





























# DICTIONNAIRE ARABE-FRANÇAIS.



5184.  
C.B.



40. 102.

500

1862

قاموس

عربي فرنسي

مشمتم على كل لاصول المستعملة في اللغة العربية وعلى مشتقاتها باسرها - سوي كان في الدارج  
او في النحر او في لهو سوريا

DICTIONNAIRE

ARABE-FRANÇAIS

Contenant toutes les racines unites de la langue arabe, leurs dérivés tant dans l'idiome vulgaire  
que dans l'idiome littéral, ainsi que le dialecte de Syrie.

تأليف حضرة ااب الجليل البادري فيلبوس كوش سليل  
الرهبة اليسوعية الجزيل الاحترام

Par le R. P. CUCHE, de la Compagnie de Jésus.



١٨٦٢  
طبع في مطبعة الرسلين اليسوعيين في بيروت سنة

BEYROUT,  
Imprimerie catholique.  
1862.

BENJAMIN DUPRAT,  
Libraire de l'Institut, du Sénat,  
de la Bibliothèque impériale,  
des Sociétés savantes de Paris,  
London, Calcutta, Chang-Hai  
et de la Société orientale  
américaine, etc., etc.  
Paris, Courbe-dans-Bas, 1.

5184.

d'un mot, celle qui est comme le point de départ de toutes les autres ; ou bien elle sera égarée au milieu d'une foule d'éléments disparates, parmi lesquels il sera difficile de la saisir et d'en suivre les développements, et plus encore, de rattacher le tout à une idée principale. Il sera même souvent impossible de trouver, entre les différentes significations d'un mot, une connexion quelconque. Ce que je me suis donc proposé, dans les limites tracées par le but que j'ai en vue, c'est de fixer le sens radical et ensuite d'en déduire, pas à pas, les dérivés, en suivant la marche de la pensée. J'espère donc que sous ce point de vue aussi, mes modestes travaux ne seront pas sans fruit, pour les études des savants et pour les progrès de la science.

J'ai de plus ôté de ne représenter, que par des signes ou par des abréviations, les différentes formes des verbes arabes, afin que le lecteur pût d'un regard embrasser chaque série de mots, saisir la généalogie des significations et voir dans quelles limites elles sont usitées.

Je dois aussi faire observer que j'ai consulté avec soin les meilleures sources pour déterminer les points-voyelles, nécessaires pour l'intelligence des mots et pour leur véritable prononciation. J'ai marqué tous ceux que les règles de la grammaire arabe n'enseignent pas.

Je signalerai encore un fait ; c'est que la langue arabe, sous l'impulsion d'instincts peu chastes, a dû, en grande partie, se prêter à des significations dont un homme honnête n'a jamais besoin. Je les ai donc éliminées consciencieusement, et j'espère que cet exemple ne manquera pas d'exercer une salutaire influence, sur ceux qui pourraient se sentir appelés à de semblables travaux.

Je termine, en déposant mon ouvrage aux pieds d'un illustre comité, qui a bien voulu seconder mes efforts par ses encouragements et par ses secours. Puissé-je avoir répondu aux vœux, que lui inspire la charité chrétienne, et avoir contribué en donnant un livre aux écoles, à sa grande œuvre de la régénération de l'Orient.



se sont établies et vont tous les jours se multipliant. Des milliers d'Européens, à peine débarqués sur les rivages d'Orient, s'efforcent de s'emparer de la langue qui doit être le véhicule de leur pensée. Mais l'arabe, tel que le présentent les plus doctes ouvrages, se dresse devant eux comme une langue étrange, inabordable, comme un mur d'airain. Ils comprennent, alors, qu'ils doivent demander à l'usage ce que leur refuse l'étude.

A cet élan de l'Europe, répond une ardeur égale chez les peuples d'Orient, qui sentent vivement le besoin de se rapprocher du foyer de la civilisation. Bien plus, sous l'influence vivifiante de la charité chrétienne, s'élèvent en Orient de nombreuses institutions, qui se préparent à rendre la vie à ces contrées, qui ne demandent que les moyens pour réaliser des prodiges.

J'ai donc cru rendre un service, en renfermant dans un livre, la langue qui est du domaine des hommes les plus cultivés parmi les Arabes, surtout dans les limites du bassin de la Méditerranée. Le but que je me suis proposé, m'oblige à ne négliger aucun des rapports de la société. De là il résulte que j'ai dû adopter des expressions qui ne se trouvent point dans d'autres ouvrages de lexicographie, ou qui n'ont pas encore été admises dans un style relevé; mais dont l'emploi est consacré par les exigences du culte religieux, des institutions politiques, des transactions commerciales. J'ai porté aussi mon attention, d'une manière spéciale, sur le dialecte de la Syrie, dont j'étais à même de recueillir la meilleure et la plus intéressante portion. Toutefois, pour assurer à chaque élément de mon ouvrage sa valeur particulière, j'ai affecté à chacune de ces catégories un signe distinctif.

Qu'on me permette de constater encore, quelques avantages que je me suis efforcé d'assurer à mon travail. La plupart des grands lexicographes européens ont basé leurs productions sur les dictionnaires arabes. Or, ceux-ci ne sont généralement destinés qu'à initier les hommes qui ont de la culture à la connaissance des mots rares de la langue et surtout des significations plus relevées. D'où il suit que souvent on n'y rencontrera point la signification fondamentale

## PRÉFACE.

---

La vaste étendue de la langue arabe est un sujet d'étonnement général, elle est même devenue un problème pour les savants. En effet, des peuples qui habitent des contrées immenses; qui se sont trouvés en rapport de guerre ou de commerce avec toutes les grandes nations, comme avec toutes les races du désert; qui ont parcouru tous les degrés de la civilisation, depuis ses commencements jusqu'à sa décrépitude; qui, enfin, parlent, pendant plus de douze siècles, une langue à peine susceptible de corruption ou de progrès et douée d'une force prodigieuse d'assimilation; des peuples semblables, dis-je, n'ont pu manquer de reculer toujours les limites de leur idiome. Qu'on ajoute à cela cette tendance particulière à écarter l'idée du genre et de l'espèce, qui suppose au moins quelquel'élément d'abstraction, et par suite à exprimer par un mot spécial les actions, les qualités de tous les êtres qui composent la nature, et l'on concevra facilement que les proportions ordinaires des langues ont dû être débordées.

Une telle étendue semble devoir rebuter les courages les plus intrépides. Et c'est, en effet, ce qui arrive, lorsqu'on ne distingue pas entre les richesses totales de l'idiome arabe, et la portion de cette langue, qu'embrassent actuellement les intelligences cultivées. Or cette langue connue, que j'appellerais la langue de la bonne société, a ses limites; on peut l'aborder. Elle fait abstraction d'une foule d'expressions, qui ne sont connues que des poètes, ou qu'on rencontre éparées dans les campements des Bédouins, ou, enfin, qui appartiennent exclusivement à d'autres époques. Elle comprend, au contraire, tous les mots que peuvent exiger les besoins d'une société considérée dans ses rapports privés, publics et littéraires. Qui jamais a formulé cette distinction importante dans son esprit, n'a pu s'empêcher de désirer un ouvrage qui parviendrait à la réaliser. Ce vœu est bien naturel, surtout à notre époque. Comme les distances tendent à s'effacer partout, l'Europe s'est rapprochée de l'Asie. Des relations nombreuses



#### AVANTISEMENT.

Il faut encore connaître, d'une manière toute spéciale, les règles de permutation des trois lettres infirmes ا, و, ی entr'elles, selon les différentes motions qui les affectent. Il faut savoir, par ex., pour trouver قال, صار, دنا, etc., que قال est pour قَوْل, صار, pour صَيْر, دنا pour دَنُو, et les chercher comme s'ils étaient réellement écrits قَوْل, دَنُو, صَيْر.

Au défaut de ces connaissances grammaticales, suppléera une lecture attentive de quelques pages de ce Dictionnaire, et cette lecture mettra à même, petit à petit, un enfant tant soit peu perspicace, de trouver tous les mots dont il veut avoir l'intelligence.

On trouvera toujours, dans cet ouvrage, en tête de chaque série de mots, la forme simple du verbe; puis les dérivés qui en découlent; ensuite les substantifs ou noms d'action; enfin, les participes présents et passés. Souvent, pour avoir la parfaite intelligence du mot qu'on cherche, il sera bon de lire, en entier, tous les dérivés du verbe auquel il appartient.

---

## AVERTISSEMENT.

Pour trouver les mots dans ce Dictionnaire, comme dans tout autre ouvrage de lexicographie arabe, il faut, en général, avoir quelques notions de grammaire arabe; mais il est spécialement nécessaire d'être familiarisé avec les différentes formes des verbes qui sont :

### POUR LES VERBES DE TROIS LETTRES.

I.	فعل فَعَلًا	comme	ضَرَبَ ضَرْبًا	Frapper.
II.	فعل تَفَعَّلًا	—	فَرَحَ تَفَرُّحًا	Réjouir, égayer.
III.	فَاعِل مَفَاعِلَةٌ وَفَعَالًا	—	قَاتَلَ مَقَاتِلَةً وَقِتَالًا	Combattre quelqu'un.
IV.	افعل اِفْعَالًا	—	اَكْرَمَ اِكْرَامًا	Honorer.
V.	تَفَعَّل. تَفَعَّلًا	—	تَفَعَّل تَفَعُّلاً	Accorder une faveur.
VI.	تَفَاعَلَ تَفَاعُلًا	—	تَشَارَكَ تَشَارُكًا	S'associer avec qq.
VII.	افعل اِفْعَالًا	—	اَصْرَفَ اَصْرَافًا	Etre expédié. Partir, s'en aller.
VIII.	افْعَلَ اِفْعَالًا	—	اجْتَمَعَ اجْتِمَاعًا	Se rassembler.
IX.	افعل اِفْعَالًا	—	احْرَأَ احْرَاءًا	Devenir rouge.
X.	اسْتَفْعَلَ اسْتِفْعَالًا	—	اسْتَغْفَرَ اسْتِغْفَارًا	Demander pardon.
XI.	افْعَالَ اِفْعَالًا	—	اصْفَرَّ اصْفِرَارًا	Devenir très-jaune.
XII.	افْعُول اِفْعِيَالًا	—	احْدَوْدَبَ احْدِيدَابًا	Etre bossu.

### POUR LES VERBES DE QUATRE LETTRES.

I.	فعل فَعْلَالَةٌ وَفَعْلَالًا	comme	دَحْرَجَ دَحْرَجَةً وَدَحْرَاجًا	Rouler (une pierre).
II.	تَفَعَّل تَفَعُّلاً	—	تَزَلَزَلَ تَزَلُّزًا	Trembler (terre).
III.	افْعَلَ اِفْعَالًا	—	اَشْعَرَ اَشْعِرَارًا	Etre saisi d'un frisson.
IV.	افْعَلَلَ اِفْعِلَالًا	—	احْرَجَمَ احْرَجَامًا	Se presser en foule.

Ainsi, pour trouver, par ex. : استغفر, تفتعل, اذودب, اجتماع, محمّر, etc., il faut chercher les formes simples de ces verbes, qui sont : فعل, فصل, فطر, حدب, احرجم, جمع, حر et lire les dérivés de ces formes jusqu'à ce qu'on arrive à la forme, au mode du verbe ou au substantif qu'on veut trouver.

## EXPLICATIONS DES SIGNES.

---

A, placé entre le verbe et son nom d'action, indique que ce verbe forme son futur par la voyelle / fatha, comme: يعلم

O, placé entre le verbe et son nom d'action, indique que ce verbe forme son futur par la voyelle ° dhamma, comme: ينصر

I, placé entre le verbe et son nom d'action, indique que ce verbe forme son futur par la voyelle , kesra, comme: يجلس

\*, placé devant les mots arabes, indique que ces mots sont des racines.

◊, placé devant les mots arabes, indique que ces mots ne s'emploient que dans le langage vulgaire, ou qu'ils sont propres au dialecte de Syrie.

◈, placé devant les mots français, indique que ces mots expliquent le sens vulgaire de paroles arabes appartenant à l'idiome littéral.

◉, placé devant un mot arabe, indique que ce mot n'est pas d'origine arabe, mais d'origine étrangère, d'origine par ex., syrienne, turque, grecque, française, etc.

qq. Signifie quelque.

qqa. — quelqu'un.

qqch. — quelque chose.

م — مؤنث, féminin.

ج — جمع, pluriel.

موض — pour, au lieu de...

اطلب — voyez.

معد — contraire, signification directement opposée à la précédente.

او — synonyme, signification parfaitement identique avec la précédente.

قاموس عربى فرنساوى

## DICTIONNAIRE

## ARABE-FRANÇAIS

1

Aiguière. Pot à l'eau. * إِبْرِيْق ج اِبَارِيْق	Hé ! Est-ce que ? * أ
Prendre et porter qqch. * اِبْط - تَابْطُ تَابْطًا	Veux-tu ? * أَتْرِيْد
sous ses aisselles.	Père céleste (le). Août. * اَب
Aisselle. * اِبْط ج آباط و باط ج باطات	Durer, continuer d'exister. * اَبْدَه اَبِيْدًا
Se sauver, s'enfuir et se * اَبَقُ i اِبَاقًا	Faire durer; rendre perpétuel, اَبْد تَابِيْدًا
réfugier qq. part (esclave).	perpétuer, éterniser.
Qui a quitté la maison de * اَبَى و اَبَى	Devenir perpétuel, se perpé- تَابِد تَابِدًا
son maître (esclave).	tuer; s'éterniser.
Chameau. * اِبْل ج آبال	Éternité; perpétuité. * اَبْد ج آباد
Administration, gestion de biens. * اِيَالَة	Jamais, toujours à jamais. * اَبْدًا و اَبْد الابدِين
Diable; éblié. * اِبْلِس ج ابالس و ابالسَة	Pour toujours. * على الابد و الى الابد
Blâmé. Soupçonné. * اِبْن - مَابُون	Perpétuel; éternel. * اَبْدِي و مَوْبِد
Moment favorable; opportunité. * اِيَانِي	Perpétuité; éternité. * اَبْدِيَة
Fils. * اِبْن ج اَبْنَاء و ابْن (الطلب، بنو)	Piquer qqn. (scorpion). * اَبْر i اَبْرًا
Fille. * اِبْنَة ج اِبْنَات	Aiguille. Boussole. * اِبْرَة ج اِبْر و اِبَار
Ebène (bois). * اَبْنُوس	Grosse aiguille. * مِثْبَر ج مِثَابِر
Se souvenir de qqch. * اِبْرَه a اِبْهًا	Aiguillier, étui à aiguilles. * مِثْبَرَة ج مِثَابِر
Splendeur, éclat. Orgueil. * اِبْهَة و اِبْهَة	Piqué. * مَابُور
Etre père. * اَبَا o اِبَارَة	Or pur. * اَبْرِيْز و ذهب اَبْرِيْزِي
Père. Patriarche. * اَبَا ج (موسى ابو) ج اَبَا	Sois. * اِبْرِيْسَم
Paternité. * اَبُوَة و اَبُوَة	Diocèse. * اَبْرِشِيَة

الم	أبوي
◆ Meubler une maison. * اثنت تائياً	Paternel.
◆ Se meubler. ◆ Etre meublé تائث تائياً	Refuser, dédaigner de ... من أباء
(maison); être suffisamment garni de meubles (chambre).	Ne vouloir pas, se refuser à... تائياً عن
Meubles, effets, mobilier; ustensiles. أثاث	Refus. Dédain. إباء
◆ Meublé; garni de meubles. موثث	Qui refuse. Qui dédaigne. آباء
Choisir. Désirer, vouloir. * أثره أترأ	Qui dédaigne par fierté: آبي
Imprimer et laisser des traces dans أثر تائياً	Gitron. * أترج وأترنج
qqch. Produire une impression, impressionner qqn. (discours).	* اتم-ماتم ج ماتم Réunion d'hommes ou de femmes pour l'expression des sentiments de tristesse.
Choisir, désirer, vouloir, revenir واستائر	Ânesse. * إتان ج أتن
diquer qqch. exclusivement pour soi.	Devenir ânesse; déchoir; aller de استاءتن
Trace, vestige. Cicatrice, آثار	mal en pis.
marque, ◆ Fiste.	Venir en abondance (pro- * اتأه اتأوا وأتلك
Les monuments anciens. الآثار القديمة	duits, deurées).
Exploit. Restes d'une chose. * أثره ع أتر	Venir chez qqn. ou dans un * اتني ١ إتياناً
Choix. Préférence. Egoïsme. * أثره	lieu. Faire qqch.
Qui porte qq. traces, qq. marque. At- * أثير	Amener qq., apporter qqch. Pré- اتى ب
mosphère éthérée.	senter, offrir, donner qqch.
Elu, d'élite, de choix. Excellent, doué * أير	Etre ou tomber d'accord avec * اتير و اتى
de qualités rares (homme).	qqn. Aller bien à qqn. (habit). Conve- nir bien à qqn. (air, climat).
Influence exercée sur qqch. Impres- * تائير	Provenir, découler de. Dé- تائني تائياً من
sion faite sur qqn.	river de telle ou telle cause (effet).
Fait mémorable, exploit, * مائرة ج مائر	Arrivée, venue. إتيان
action d'éclat.	Qui vient, qui arrive. آته
Choisi. Désiré, voulu. مائور	L'avenir, le futur. * لاتني
Qui impressionne, pathétique (dis- * موثر	Face, côté qui fait face. Endroit où مائى
cours).	Fon vient, ou d'où l'on vient.
Commettre un péché, un crime. * ائم ه ائماً	



Avoir un terme fixé, être dé-  
terminé quant au temps (paiement).  
Demander un délai. استأجل استيجالاً  
Oui, sans doute; assurément. أجل  
Terme, époque fixée. Mort, أجل ج آجال  
trépas. Echéance, terme du paiement.  
Cause, raison. أجل  
Pour toi, à cause de toi. من أجلك  
La vie future. الآجلة  
Qui a un terme fixé, déterminé. موجدل  
Broussailles, fourré أجمل وأجمل وأجمل  
de bois.  
Urne. Amphore. \* أجانة ج إجابين  
Ajouter un à un nombre. Re- \* أحد تاحيداً  
connaître qu'il n'y a qu'un seul. Pro-  
clamer un, unique.  
Devenir un, isolé; s'isoler. تاحد تاحداً  
S'unir, se réunir avec; s'unir اتحاداً  
avec qqn. d'amitié, d'intérêt.  
Chercher à s'isoler. استاحد استيحاداً  
Un. أحد م احدى  
Un. Unité. Un certain. Quel- أحد ج أحاد-  
qu'un. Dimanche.  
Unité de ce qui est un. أحدية  
Prendre. Saisir, se saisir, أخذ أو أخذاً  
s'emparer de, commencer à...  
Commencer à dire, se mettre à أخذ يقول  
parler  
Faire des reproches, ne pas أخذ مواخذة

Péché, faute; crime, forfait. إنم ج انلم  
Pécheur, coupable; criminel. انم ج انمة  
Péché, iniquité; crime. مانمة ومانم ج مانم  
Brûler, être consumé par le \* أج أو اجبجأ  
feu.  
Brûler, allumer; enflammer. اجبج تاجبجأ  
Être brûlé, réduit en cendres. تاجج تاجبجأ  
Feu, flamme. اجبج  
Rémunérer, rétribuer, sala- \* اجره أجراً  
rier qqn., payer un travailleur.  
Payer à qqn. ses gages, son sa- \* أجر مواجرة  
laire.  
Louer qqch. à qqn. moyennant \* أجرة ايجاراً  
un prix convenu, donner à loyer.  
Prendre qqn. à gages. استاجر استيجاراً  
Prendre qqch. à louage. Donner à loyer.  
Rémunération, rétribution. أجرة أجراً وأجار  
Brique cuite au feu. أجرة وأجرة أجرون  
Salaire, prix du travail. أجرة وأجرة  
Gages d'un domestique.  
Toit. إجار ج إجابير  
Bail à loyer; bail à ferme. إجار  
Serviteur, domestique. أجير ج أجرا  
Qui loue une maison à qqn., loca- \* مستاجر  
taire.  
Mancœuvre, salarié; mercenaire. مستاجر  
Poire (fruit). إجاج وناجاج  
Assigner un terme, fixer une \* أجل تاجبجأ  
époque.

union.		excuser. blâmer, grouder qqn.	
Fraternité.	أُخْرَة و أَخْوَة	Prendre en choisissant.	اتَّخَذَ اتِّخَاذًا
Frère.	أَخ (عوض أخو) ج إِخْوَة وَأَخْوَان	Action de prendre, prise.	أَخَذَ
Sœur.	أُخْت ج أَخَوَات	Endroit d'où l'on prend,	مَأْخَذ ج مَأْخِذ
Fraternol.	أَخَوِيّ	d'où l'on tire qqch. Source, mine.	
Confraternité; congrégation; société.	اِخْوِيَّة	Prendre, saisi. Tiré, extrait.	مَأْخُذ
Ecurie.	أُخْر	Retarder, remettre à plus	أَخَّرَ تَأْخِيرًا
Ecuyer.	امير أخو	tard, reculer qqch., mettre à la fin.	
Etre bien élevé; être civilisé.	أَدَبٌ أَوْ أَدَبًا	Rester en arrière, derrière;	تَأَخَّرَ تَأَخُّرًا
Donner une bonne éducation,	أَدَبٌ تَأْدِيًّا	tarder.	
élever avec soin. Punir, châtier, corri-		Autre.	أَخْرَمَ أَخْرَمًا ج أَخْرَمُونَ وَأَخْرَمَات
ger (un enfant).		Extrémité, fin. Désinence, ter-	أَخْرَجَ أَوْ أَخْرَجَ
Recevoir une bonne éduca-	تَأْدِبٌ تَأْدِيًّا	mination (d'un mot).	
tion, se former, avoir l'esprit cultivé.		Fin. Dernier.	أَخْرَجَ أَوْ أَخْرَجَ
Apprendre les belles-lettres. Etre puni,		L'autre vie, la vie future.	لَاخِرَ وَلَاخِرَةً
châtié, corrigé:		A la fin, finalement, en dernier	فِي لَاخِرَ
Recevoir une bonne édu-	اِسْتَدَابَ اسْتِدَابًا	lieu.	
cation.		Dernier, extrême. Suprême,	أَخِيرَ ج أَخِيرُونَ
Bonne éducation. Politesse, Adab,	أَدَبٌ ج آدَاب	à l'extrémité, extrême (point).	
urbanité, civilité. Belles-lettres. Culture		A la fin, enfin.	أَخِيرًا
de l'esprit.		Partie postérieure, crou-	مُؤَخَّرَ ج مُؤَخَّرَات
Littérature, belles-lettres.	علم الادب	pe, derrière.	
Punition, châtiment, correction.	تَأْدِيب	Retardé, mis en retard.	مُؤَخَّر
Censure.	تأديب كناسي	Resté en arrière.	مُتَأَخَّر
Moral, honnête, poli.	أَدَبِيّ	Etre frère de qqn., de-	أَخِيّ هَ مَوَاحِقَ وَأَخَاءَ
La morale,	العلم الادبي أو اللاموت الادبي	venir frère de qqn., fraterniser avec qqn.	
l'éthique.		Se montrer frère et ami de qqn.	تَأَخَّى تَأَخُّيًا
D'un esprit cultivé	أَدِيب ج أَدَبَا	fraterniser. S'adapter, aller bien avec...	
(homme).		Fraternité, amitié.	إِخَاءَ وَإِخَاوَةً وَمَوَاحِقَةً

6	ارج	أذن ج آذنان	Précepteur, instituteur.	مودب
Oreille. Anse.		استئذان	Manger qqch. avec son pain.	* اتم تاديباً
Demande de congé.		آذان وايدان	Pitance.	أتم وادام
Izan, appel à la prière.		مؤذن	Adam, (le premier homme).	أدم
Muezzin, crieur qui appelle à la prière (chez les musulmans).		مأذنة ج مآذن	D'Adam. Honnête, civil, poli (homme).	آدمي
Minaret.		* أذى إيذا	Honnêteté, politesse.	آدمية
Nuire, causer du dommage à qqn.		تأذى تأذياً	Etre muni, pourvu d'outils ou d'appareils nécessaires.	* اداة أدراً
qqn. Blesser, léser, offenser qqn.		أذى وأذية	Se munir d'outils, des choses nécessaires.	تأذى تأذياً
Eprouver un dommage. Etre offensé, blessé.		مؤذ	Outils, instrument. Ap- pareil. Ustensiles. Fournitures.	آداة ج أدوات
Donnage, mal, tort fait à qqn.		أرب ا إرابنة	Faire tenir qqch. à qqn.	آدي - آدى تأدية
Offense.		أرب ج آراب	payer qqn.	تأدية
Nuisible, qui fait du dommage à qqn.		أرباً إرباً	Action de faire parvenir qqch. à qqn.; paiement.	* إذ وإذاك
Qui offense qqn.		نال ارب	Alors, à cette époque.	إذا وإذن
Etre industriel, être fin, rusé.		أرب وماربة ج مآرب	Voici que, voilà que. Lorsque, quand, si, alors. Dans ce cas, donc.	إذار وادار
But qu'on a en vue. Mor- cou.		أرب	Mars.	* أذن ا إدناً
En morceaux, en pièces, en lam- beaux.		أرباً وإوربا	Prêter l'oreille à qqn., écou- ter. Permettre.	أذن تأذينا
Obtenir ce qu'on désire.		* إربث (الطلب ورث)	Appeler à la prière (chez les musulmans). Informer, instruire qqn. de qqch.	أذن ايذاناً
Industrieux, habile. Rusé, fin.		* ارج ا أرجا	Demander permission, prendre congé.	أذن و مأذونة
Chose, objet néces- saire.		تارج تارجاً	Permission, congé.	
Europe.		ارج		
Héritage.				
Exhaler un parfum.				
Répandre une bonne odeur.				
Parfum, bonne odeur.				

terres.	آرڤه	Registre, livret de recettes et de dépenses.	آوارڤه
Borne, limite entre deux terrains limitrophes.	آرڤه	Pourpre.	* آرڤولان
Passer la nuit dans l'insomnie, tantôt dormir, tantôt s'éveiller, tantôt fermer l'œil, tantôt l'ouvrir; sommeiller.	* ارقى ا آرڤا -	Rouge pourpre.	ارجوانى
Insomnie partielle.	آرقى	Mettre la date; dater une lettre. Ecrire l'histoire.	* اترخ تاريخا
Trône, siège.	* آريک واريکه	Etre daté. Etre écrit historiquement (faits mémorables).	تاريخ تاريخا
Racine, origine.	* آروم وارومه	Epoque fixe; date.	آرڤه
Albanais.	* آرناد و ارنادو	Epoque d'un fait. Date d'une lettre	تاريخ تاريخ
Lièvre.	* آرنب ج ارناب	Millésime.	تاريخ المعامله
Hase. Bout du nez.	آرنه	Chroniqueur, historien.	مورخ
Chamois.	* آرنه ج اراوى	Daté de... de telle ou telle date.	مورخ
Produire un bruit. Bourdonner.	* آرنه ا ارنه	Ardeb, mesure des arides.	* آرنب
Châneau.	* آرنه - ميزاب ج مياديب	Cèdre.	* آرنه
Lilas de Perse.	* آرنه و زرنه	Un cèdre.	آرنه
Envelopper, couvrir qq. du vêtement ou voile appelé آزار.	* آرنه تازير	Riz.	آرنه و آرنه
Se ceindre; s'envelopper d'un vêtement, d'un manteau, d'un voile.	تازير و آرنه	Dédommagement, compensation.	* آرنه
Voile très-ample.	آرنه و آرنه	Terre, globe terrestre. Sol, terrain.	* آرنه ج آرنه و آرنه
Voile. Vêtement. Manteau.	* آرنه ج مازر	Var qui ronge les arbres.	آرنه
Secours, assistance.	آرنه	Terrestre.	آرنه
Approcher de... s'approcher.	* آرنه ا آرنه	Artichaut.	آرنه شوكى
Etre étroit, resserré (espace).	* آرنه ا آرنه	Fond (d'un vase, d'une étoffe). Par-	آرنه
Eternité.	* آرنه و آرنه	tie basse d'un appartement; sol.	
Eternel.	آرنه	Le courant de la semaine.	آرنه السبعه
Devant.	* آرنه ج آرنه	Orgue.	* آرنه ج آرنه
Devant lui.	آرنه	Mettre une borne entre deux	* آرنه تاريخا

♣ Tuyan de pipe. ♣ Ca-	مأسورة ج مواسير	Fondement ; principe ; base.	♣ إبن وأساس
non de fusil.		Jeter les fondements, fonder.	♣ أسس تأسيساً
Israël.	♣ إسرائيل	Etre fondé, établi sur une	♣ تأسس تأسيساً
Etable, écurie.	♣ استبل استبلات	base solide (édifice).	
Astrolabe (instrument astro-	♣ أنطرلاب	Fondation ; commencement.	♣ تأسيس
nomique).		Fondamental (pierre).	♣ أساسى
Etre triste, affligé de...	♣ أسى وأسفا على	Qui fonde, fondateur.	♣ مؤسس
Regretter, s'affliger de...	♣ تأسى تأسفاً على	Fondé ; établi.	♣ مؤسس
Tristesse, affliction, peine.	♣ أسى	Epinard.	♣ إشبانج
Hélas !	♣ يا أسفى وبأسفا	Céruse.	♣ إسييداج
Regret.	♣ تأسى	Maître, précepteur.	♣ إستاذ ج أساذة
Triste, affligé de...	♣ أسى ومأسى على	Espèce de poids.	♣ إشتار ج أساتير
Eponge. Purificateur.	♣ إسفنجة	Vêtement de soie, brodé d'or.	♣ إشتبرى
Une éponge. Un purificateur.	♣ إسفنجة	Etre courageux	♣ إسد - أسفاد استيفاداً
Spongieux.	♣ إسفنجى	comme un lion.	
Echelle ( du Levant),	♣ إسكلة ج أساكل	Lion.	♣ أسد ج أسود وآساد وأسد
port.		Lionne.	♣ أسدة
Capuchon, froc.	♣ أسكيم	Endroit abondant en lions.	♣ مأسدة
Tabouret.	♣ أسكله	Serrer avec des cordes ; lier	♣ أسر i أسراً
Avoir le visage oblong. Avoir	♣ أسله أسالته	qqn., l'emprisonner, l'emmener comme	
la figure (pleine et liasse.		captif.	
Fer de la lance.	♣ أسل	Faire qqn. prisonnier.	♣ استأسر استيساراً
Qui a le visage ovale, Qui a la figure	♣ أسيل	Courtois.	♣ أسر
pleine et liasse.		Tous, sans exception.	♣ بأسرهم
Nom. (إسم ج إسماء وأسابع) (الطلب سمى).	♣ إسم ج	Captivité.	♣ أسر
Imaâl.	♣ إسماعيل	Rétention d'urine.	♣ أسر البول
Consoler qqn. Guérir qqn.	♣ أسى مواساة	Parenté, ou affinité.	♣ أسرة
Se consoler.	♣ تأسى تأسياً	Prisonnier, أسراء وأسارى وأسرى	♣ أسير ج
Médecin.	♣ أس ج أساء وأساة	captif.	

Noble. De race (cheval).	أصيل	Remède, médicament.	إشوة ج إسي
Pourtour, circonférence. Car-	إطار ج أطر	Etre triste, affligé.	اسبي ا أسى
cean, cercle.		Loup.	أشبة وشيب
Agha, officier ture.	أغا ج اغاوات	Mousse d'arbre.	أشنة
Fi ! ouf !	أف	Alcali.	أشنان
Françs; européens.	أفرنج ج أفرنج	Étable, écurie.	أصطل ج اصطبلات
Un Européen.	أفرنجي	Etre fortement curaciné.	أصل ه إصاله
Formule de prières.	أفشين	Etre de race, de famille noble. Etre d'un	
Horizon. Pays, contrée.	أفق ج آفاق	caractère ferme.	
Grand voyageur. Aventurier.	آفاق	Indiquer l'origine, la no-	أصل تاصيلاً
Mensonge.	إفك وإفكة وإفكة	blesse de qqo.	
Trompé. Dans l'illusion.	ما فرك	Prendre pied, prendre racine.	تاصل تاصلاً
Vents impétueux et destructeurs.	الو تركات	Tirer son origine de...	
Se coucher (soleil).	أفل ا أفولاً	Extirper. Déraciner. Ex-	استاصل استصلاً
Effendi. Maître. Sei-	أفندي ج أفندي	terminer.	
gneur.		Origine. Race. Principe.	أصل ج أصول
Opium.	أفون	Lignage. Racine (d'un mot, d'un arbre).	
Laudanum.	روح الافون	De haut lignage.	شريف الاصل
Espèce de	أفحوان و أفحوان ج افاح	Capital, somme qui produit in-	أصل المال
camomille.		térêt.	
Clef.	أقليد ج اقاليد ومقاليد	Permetté de caractère.	إصالة
Hutte de chasseur.	أقلام	Extirpation. Extermination. Era-	استيصال
Province, contrée, climat.	أقليم ج اقالم	dication.	
Personne, hypostase.	أقنم ج اقانيم	Original, radical.	أصلي
Raffermir. Assurer; confir-	أكد تأكيداً	Ancunement.	أصلاً
mer. Certifier.		Les rudiments, les principes fon-	الأصول
Se raffermir. S'assurer. Se vé-	أكد تأكيداً	damentaux.	
rifier, se confirmer.		Fondamental, originel, qui re-	أصولي
Ferme. Certain.	أكيد	monte à l'origine.	

Musicien.	آلاتي	Raffermissement. Corroboration.	تأكيد
Ambassadeur.	البحي ج البحية	Assurance. Certitude.	
Qui, lequel.	الذي ج الذين	Qui raffermi, qui est certain, qui	موكد
Qui, laquelle.	التي ج اللواتي واللاتي	est assuré de..., qui certifie.	
Tromper, circonvenir.	الس i والس	Laboureur.	* آكار ج آكرة وآكارون
S'habituer à un lieu. S'ap-	إلى a ألفا	Manger. Ronger. Consumer.	* اكل o آكلًا
privoiser. S'adapter bien à..., joindre.		Manger avec qqn.	آكل مواكلًا
Joindre, réunir. Composer	التي تاليفا	Etre mangé. Eprouver un prurit.	تاكل تاكلًا
(un livre).		Tout ce qui se mange. Manger,	أكل وأكل
S'unir d'amitié avec qqn. Fré-	آلى موالدة	aliment, nourriture.	
quenter qqn.		Repas.	أكلة
Etre lié d'amitié avec qqn.	تالو تالفا	Gangrène. Chancre. Prurit.	أكلة
Etre composé (livre).		Grand mangeur.	أكل واكيل وأكول
Avoir des rapports d'amitié	ايلى ايلافًا	Qui mange.	آكل
avec qqn.		Mets, vivres; aliments.	مأك كل مأك
Amitié. Compagnie.	إلى وألفة	Comestible.	ماكول ج مواكيل وماكولات
Mille.	ألف ج ألوف وآلاف	Couronne. Diadème;	* إكليل ج أكابيل
Ami. Compagnon.	إلى وإليف	bandeau.	
Accord, union des cœurs, amitié,	ايلاف	Colline, monticule.	* أكمة ج أكم وآكام
rapports d'amitié.		Butte.	
Composition, ouvrage d'es-	تاليف ج تاليف	La, la, les (article inséparable du	* آل
prit, œuvre, livre.		nom).	
Familiarité. Amitié.	موالفة	Est-ce que... ne.	* آلا
Auteur (d'un ouvrage d'esprit).	مؤلف	Pour ne pas.	آلا
Composé. Ouvrage. Livre.	مؤلف	Afin que... ne... De peur que... ne.	لئلا
Séjour, demeure.	مدل	Si ce n'est, à moins que, excepté, si	آلا
Lettre, missive.	* ألكة ومالكة	non. Moins.	
Est-ce que... ne.	* ألم وأنا	Instrument; outil.	* آلة ج آلات
Jusqu'à quand?	آلام	Instrumental (musique).	آلى



	٢٠	اما	
Mère. Mère, source, principe, prototype.	أم ج أمات وأمّهات	ألم	• Souffrir, éprouver une douleur. ألمًا
Pie-mère.	أم الدماغ وأم الرأس	ألم	• Faire souffrir, causer de la douleur; affecter qqn.
Mille-pieds (insecte).	أم أربع وأربعين	تألم تألماً	• Souffrir. Etre peiné. ♦ Etre irrité. ♦ Conserver de la rancune.
Devant.	أمام	ألم ج آلام	• Douleur, souffrance. ♦ Irritation.
Iman. Chef. Président.	إمام ج أئمة	♦	• Passion, mouvement impétueux de l'âme.
Peuple. Nation.	أمة ج أمم	الام المسيح	• La passion de Jésus-Christ.
Les nations, les idolâtres.	الأمم	اليم	• Dououreux. Rancuneux.
Maternel. Ignorant; illettré.	أمي	مؤلم	• Qui cause de la douleur (coup).
Gentil, idolâtre.	أممي	♦ ألماس وماس	• Diamant.
Maternité.	أمية وأمومة	♦ آله آلهة وآلوهة	• Adorer (comme un dieu, comme une divinité).
Est-ce que... ne.	• أنا	آله تأليها	• Déifier, faire l'apothéose, diviniser, mettre au rang des dieux.
Mais; quant à.	آنا	تآله تألياً	• Etre déifié, divinisé.
Lorsque. Si. On.	آنا	إله وإلاه ج إلهة	• Dieu.
Borne, limite. Fin.	• أمّد ج آماد	الله	• Dieux, (l'unique et véritable).
Ordonner, commander, enjoindre qqch. à qqn.	• أمره وأمر-أمرو	إلهة	• Décasse.
Etre prince, chef, émir.	إمره إمارة	الله الشعر	• Muse.
Investir qqn. du pouvoir.	أمر تاميراً	تأليه	• Déification; apothéose.
Consulter qqn., lui demander son avis.	أمر موافقة	آلهة ألوهة وآلوهة	• Divinité.
Etre investi du pouvoir; régner.	تأمر تأمراً	إلهي	• Divin.
Délibérer en commun. ♦ Conspirer.	تأمر وايتمر	علم بالاهيات	• Théologie. Métaphysique.
Commandement, ordre, édit. Pouvoir, autorité.	أمر	• آليه ج آلايا وآليات	• Queue grasse d'une certaine espèce de moutons.
Chose, affaire.	أمر ج أمرد	إلى	• A. Jusqu'à... Vers. Chez. Anprès de...
Ordre, ordonnance.	أمره ج أوامر	• أمّ آما	• Se diriger, tendre vers un lieu.
Signe, indice.	أماره	أم أمومة	• Etre mère.



Esper, ce qu'on espère.	مأمول	Gouvernement.	إمارة
Méditant, réfléchissant.	معاقل	Ame, esprits vitanx.	نفس
Etre fidèle, loyal.	* آمنه آمنه	Commandant, chef.	أميرج أمرا
Jouir de la sécurité,	امن ا أمناً وأماناً	Prince, émir.	
être en sûreté. Se confier en qqn., met-		Colonel.	امير لاي
tre sa confiance en qqn.		Amiral.	امير البحر
Rassurer qqn., lui inspirer de	آمن تأمينا	Appartenant au prince. Fisc	أميرى
la confiance. Confier qqch. à qqn.		Impôt dû au	اميرى و لهرى او ميرة
Croire, avoir la foi.	آمن ايماناً	prince.	
Se confier en...; se fier à	أمن واستامن ل	Individu, personne. Vizir, ministre	تامور
qqn. Regarder qqn. comme fidèle.		d'un prince.	
Sécurité, sûreté.	آمن وأمان	Qui commande.	أمر وموامر
Croyance. Loyauté. Sécurité. Fidé-	أمانة	Investi du pouvoir, revêtu de l'au-	مؤتمر
lité. ♦ Dépôt, objet confié à qqn.		torité.	
Foi religieuse, conviction intérieure.	إيمان	Commandé. Qui exerce le pouvoir.	مأمور
Fidèle, Loyal. Constant.	أمين ج أمناً	au nom d'un autre, chargé de pouvoir.	
Celui à qui l'on se fie.	مأمون	Mission, pouvoir donné à qqn.	مامورية
Croyant, fidèle.	مؤمن	Hier.	* آمنس ج آمنس وآناس
Qui se fie à qqn. et le regarde	مستلم من ومؤمن	Temps passé.	الامس
comme fidèle.		Imbécille, qui n'a pas d'opi-	* امع وآمع
Servanto.	* آمنه ج إماء وآموات	nion propre.	
Que.	* أن وآن	Angle in-	* أثنى ج آماني (اطلب مأى)
Gémir.	* أن ا انبنا	térieur de l'œil.	
Si.	إن	Espérer.	* أمل ه أملاً وآملاً
Certes.	إن	Espérer. Faire espérer.	أمل تأميلاً
Gémissement.	آنين وآنة	Méditer. Réfléchir.	تأمل تأملاً
Gémissant.	آنان	Espérance, espoir.	أمل ج آمال
Moi; je.	* أنا ج نحن	Méditation, réflexion.	تأمل ج تأملات
Comment? Partout où. Où.	* أنى	Qui espère.	مؤمل

Agir en homme sociable. استئناسا	Repriman- (الطلب وتب)
Vie sociale; affabilité, politesse. انس	der fortement.
Société humaine. أنوسة	* أنوب وانوبية ج أنايب Tuyan. Flûte.
Ami, familier. Foule nom- انس ج آناس	* أنبارج أنايير Pont d'un vaisseau.
breuse.	* أنييف Alambic.
Homme. انسان ج أنلس ونلس	* أنت ج اثم م انت ج اثن
Prunelle de l'œil. انسان العين	Vous deux. أنما
Humain. Poli. إنساني	* أنت ه أنفا Etre mon. Etre efféminé.
Humanité. Politesse, urbanité. إنسانية	* أنت تانياً Faire féminin, du genre fé-
Ami. Doux, affable. انيس	minin. Efféminer.
Vie sociale. Bons rapports. استئناس	* تانت تانفا Devenir féminin, du genre fé-
Fait homme (le Verbe). متانس	minin. S'efféminer.
Qui est d'une bonne société. متانس	* أنقى ج إنك وأنالي Femelle.
S'abstenir de qqch. par * إنى ا وتانى	* أنيت Mon, tendre.
pudeur, par honte. ♦ Avoir de l'horreur,	* مؤنت Féminin, du genre féminin. Efféminé.
de la répugnance pour...	* انقباس Thon (poisson).
Aborder le premier qq. ايتنى واستانى	* أنبجرج اناجر Ancre.
Commencer.	* أنجيل ج اناجيل Evangile.
Partie antérieure أنف ج أنلى وأنوف	* انجيلى Evangélique.
de toute chose. Nez. Extrémité, pointe.	* ايس ا أنسا Vivre dans la familiarité
En premier lieu. Plus haut. Anpar- أنفا	de qq.
avant.	* انس تانيساً Rendre familier, rendre doux,
Action de commencer ايتنى واستنى	apprivoiser.
le premier, une chose.	* انس موانسة Entrer en rapport intime
Initial. استينافى	avec qq.
Intact. مؤتقى	* انس ايناساً Réjouir qq. par sa compa-
Avenir. متئانف	gnie, par son urbanité.
A l'avenir, dorénavant. متئانفا	* تانس تانساً Se faire homme (Fils de
Faire qqch. avec soin, * أنى- تانى	Dieu). Se montrer affable.

Les paysans, les roturiers.	لا اهل	avec affectation.	
Les supérieurs.	اقل الامر	Élégance, grâce.	أناقة
Les habitants du paradis.	اقل الجنة	Beau, joli.	أنيق
Domestique, de la famille. Intestin,	اقل	Modèle, type.	• أنموذج وأنموذج
national (guerre).		Créatures. Hommes.	• أنام وأنام
Digne, qui mérite.	اقل	• Tomber d'accord avec,	• انى ثانية مع
Aptitude, habileté à... Parenté.	أخيلة	acquiescer à...	
Habité. Populeux.	اقل وماحول	Agir avec lenteur. Temporiser. Traiter qqn. avec douceur.	ثاني ثانياً
Qui mérite, digne de...	مستاحل	Attendre qqn.	استانى استيناً
Myrobelan (arbre).	• أخيلج	Patience. Douceur.	إنافة
Ou, ou bien.	• أو	Vase.	إناء ج أنية واوان.
Retourner, revenir.	آب ه أوينا وإياباً	Lenteur. Douceur.	ثان. ثانياً.
Répéter. Recommencer	آوب ثاويماً	Lent. Doux.	مسان.
(un chant.)		Comment? Où, où donc?	• أنى
Retour. Foule d'amis.	أوية	Ah !	• آه وآها
Lieu duquel on revient.	مأب ج مأوب	Gémir, soupirer. S'écrier ah !	• آه آه آه
Le plus haut point du ciel. Faîte.	• أوج	Préparer, apprêter.	• اهب تأهباً
Apogée.		Se préparer.	تأهب تأهباً
Oie.	أوزو ووز	Préparatifs. Munitions.	أهبة ج أهب
Myrthe.	أس	Préparé. Equipé.	متأهب
Houx.	أس بوى	Rendre qqn. digne ou capable	• اقل تأخلاً
Chambre, appartement.	• أوصة ج أوص	de qqch. Marier qqn.	
Causer du dommage.	• اف ه افه	Faire un bon accueil à qqn.	اقل ب
Dommage. Défaut corporel.	• افه ج افك	Se marier. Se rendre digne.	تأهل تأهلاً
Cause de destruction.		Mériter, être digne.	استأهل استهلاً
Qui a essuyé qq. dommage. Endom-	ماوف	Soyez le bien-venu.	أهلاً وسهلاً
magé (membre du corps).		Famille,	اقل ج اهلون وأهل واهلى
Oks, once, douzième	أوقية ج أوام	'maison. Gens qui s'occupent de qqch.	
partie du rotol.			

Grande	ابا	ایران ج ایوانات وادوین	Revenir. Etre réduit à...	آل ه مآلا الی
salle aérée par un arc.			ne former que...	
S'écrier ah ! Gémir.		اآ وناوآ	Etre chef proposé, exercer le	آل ایالآ
Hélas !		اآوا	pouvoir ; gouverner.	
Ah !		اآ ونا	Rédnre à... Interpréter, expli-	آول تاولآ
Se retirer qq. part pour		اوی اآ ونا وادیا	quer (le sens d'un passage).	
s'y abriter.			Interpréter. Etre expliqué,	تآول تآولآ
Recevoir qq. chez soi. Don-		اوی وادی	commenté.	
ner l'hospitalité à qq.			Famille. Race, dynastie.	آل
Rentrer chez soi; s'abriter qq.		تآوی تآویآ	Instrument.	آلآ آلات
part.			Instrumental. Organique.	آلآ
Hospitalité.		مآواآ	Principe, commence-	آول ج اوابل واولی
Demeure, habitation.		مآوی ج مآوی	ment.	
Chacal.		اوی - ابن اوی	Premièrement.	اولآ ولف لاؤل
C'est-à-dire, savoir. Hé.		آی	L'un après l'autre, successive-	اولآ فاولآ
Oui, certes.		ای	ment.	
O !		آی وایها م ایها	Premier. Ancien. Précédent.	آول ج اولون
Quel ? Quoi ?		آی م آیه	Antérieur.	
Quelle chose ?		ای شی	Ceux-là, واولک واولک	اولآ واولک واولک
Lequel donc ? Qui donc ?		ایما	celles-là.	
Signe. Prodige, miracle. Verset.		آیه ج ایلث	Possesseurs. Donés de...	اولو
Quelle ? Laquelle.		ایما	Hommes doués de force.	اولو القوآ
Où que ce soit.		ایما	Antérieur, précédent, primitif.	اولو
Particule qui est toujours unie aux		آیا	Priorité, antériorité. * Vérité, pri-	اولیآ
pronoms personnels : ی - ک - ه			mordiale.	
moi, toi, lui, eux.			Interprétation, explication, com-	تآویل
Moi, toi, lui, eux.		ایای وایا وایاک ایام	mentaire.	
C'est toi que nous adorons.		ایاک نعبد	Gouvernement. Province.	ایالآ ج ایالات
Gare à toi.		ایاک	Fin, résultat, terme, issue.	مآل

Désespérant.	آيس	Mai (mois).	ايار
Encore. Aussi.	اَيْضاً	Etre fort, solide.	اَيْدٍ اَيْدَا
Image. Tableau.	اَيْقُونَة ج اَيْقُونَات	Fortifier. Raffermir. Aider. An-	اَيْد تَأْيِيدَا
✧ Médaille.		toriser.	
Dieu.	اَيْل وَاَل	Etre corroboré. Etre secouru.	تَأْيِيد تَأْيِيدَا
Cert.	اَيْل وَاَيْل ج اَيْايل وَاَيْلَة	Force. Appui, soutien. Autorité.	اَيْه وَاِيَاد
Ambassadeur.	اَيْلَاحِي ج اَيْلَاحِيَة	Raffermissament. Secours. Autori-	تَأْيِيد
Etre temps, être arrivé (instant).	اَنْ اَيْنَا	sation.	
Temps. Saison de l'année.	اَنْ وَاَوَان ج اَوَانَة	A l'appui de... pour confirmer...	تَأْيِيدَا
Maintenant.	الان	Corroboré. Assisté, secouru. Auto-	مَوْد
Où? Quand?	اَيْان	risé.	
Où?	اَيْن	Désespérer, être au déses-	اَيْس ا اَيْاسُ
Jusqu'où.	اَلْاَيْن	poir.	
Allons! Voyons!	اَيْد	Faire désespérer, désespérer	اَيْس تَأْيِيسَا
Oh!	اَيْهَا م اَيْهَا	qqn.	qqn.
Jenassaire.	اَيْكْشَارِيَة وَاَنْكْشَارِيَة	Désespoir.	اَيْكس

## ب

Manière, genre. La meilleure pièce	بَلَج	A. Par. Avec. En échange. Dans.	ب
d'un troupeau. ✧ Droit d'entrée, droit		Pape, le Saint-Père.	بَابَا ج باباوات
qu'on paie pour les marchandises qui en-		Papal.	بابِي وِبَابَوِي
trent dans une ville.		Prunelle.	بُوْتُو
Bezoar (pierre).	بَاد زَرْ	Pupille de l'œil.	بُوو العين
Aubergine.	بَادَنْجَان	Babel. Babylone.	بَابِل
Creuser un puits.	بَارَا بَارَا	De Babel; Babylonien.	بَابِلِي
Puits.	بَرْج اَبَار وِبَار	Babouche, pantoufle.	بَابُوْج بَوَاسِج
Margelle du puits.	حَاغَة الير وخرزة الير	Camomille (plante).	بَابُوْج

définir d'une manière péremptoire.  
 Etre coupé. Etre décidé. انبت انباتا  
 Action de trancher (une difficulté). بَت  
 Tortis. بَت ج بتوت  
 Coupe, taille. بَقَة  
 En aucune manière, nullement. البتة وبتة  
 Tranché, décidé. مبتوت ومبت  
 Trancher, couper. بَرِه بَرَا  
 Coupant, tranchant (sabre). باتر وبتار  
 Ecourté. Mutilé. أ بتر  
 Nette de jonc (sur laquelle on nourrit les vers à soie). بَاتِر ج بواتير  
 Agir à sa tête; agir avec force et vigueur. جع ا بَعَا وبتوعا  
 Couper, retrancher. بَتَك بَتِيكَا  
 Se vouer exclusivement au culte de Dieu. Vivre dans le célibat. بَتَل وبتَل  
 Vierge vouée au culte divin. بَتُول  
 La Vierge, la Sainte-Vierge. البتول والبتولة  
 Virginité. بَتُولِيَة  
 Divulguer, répandre (une doctrine). بَتَّ ه بَتَا  
 Etre divulgué, annoncé, préché (doctrine). انبت انباتا  
 Divulgation. بَتَّ وانبات  
 Divulgué, répandu. مبتوت ومبت  
 Etre couvert de pustules, de boutons. بَرِه بَرَا وبتورا

Poudre. بارود  
 Nitre. بارود ابيض  
 Fusil. بارودة ج بواريد  
 Faucon. باز ج يزان  
 Fauconnier. بازدار  
 Bazar, marché. بازار  
 Boutiquier. بازركان  
 Etre malheureux, pauvre. بُس ا بُسَا  
 Etre fort. Etre brave, courageux. بوس ه بَأْسَا  
 Courage, force. بُاس  
 Malheur, adversité. بُوس وِبَاس  
 Il n'y a point de mal. لا باس  
 Malheureux, pauvre. بَأْس  
 Passeport. باسابورط  
 Veine basilique (dans le bras). باسيلي  
 Tête, chef, premier. باش  
 Premier écrivain (dans un bureau). باشكاتب  
 Pacha. باشا ج باشاوات  
 Epervier. باشق ج بواشق  
 Bey. Seigneur. بَك وبِك  
 Gouvernement. Fisc. بَائِيك  
 Vaisseau de guerre. مركب بَائِيك  
 Faïence, botte. باق ج بَقْلَت  
 Ballot (de marchandises), ballé. بَال ج بَالَة  
 Bamia (plante légumineuse). باميا وباميه  
 Perroquet. بَيْغَا وبتغال  
 Couper, trancher. Décider, بَت ا بَتَا

- ♦ Jouir de l'abondance, تبجح تبججا بئروج بئور  
 être, pour ainsi dire, au centre de la pros- \* بئق ٥ بئلا  
 périté. Rompre le rivage, déborder (fleuve).  
 ♦ Milieu, centre. بعبوة Procéder du Père et du Fils انبلى انبالا  
 ♦ Étendu, considérable (biens). تبججج (Saint-Esprit).  
 Gratter la terre pour y بحث بحثا \* Procension (du Saint-Esprit). انبالى  
 chercher qqch. (poule). Chercher, cher- مئبق  
 cher à découvrir qqch., examiner, fouil- \* بجج - تبجج تبججا \* Etre gras. عئف (visage).  
 ler. Etre gai, content; être \* بجج وتبجج  
 Faire des recherches. Dispu- باحث مباحث transporté de joie.  
 ter, discuter avec qqn. Vêtement en étoffe rayée. بجدج بجد  
 Chercher à appro- تباحث تباحثا فى وعن \* بجس - تبجس وانجس  
 fondir qqch. Examiner qqch. Jaillir (eau). بجم  
 Recherche, investigation. بحث ج اثبات \* بجل ٥ بجاله  
 Examen, enquête. Etre respecté, honoré. بتجل تبجلا  
 Champ de recherches, بحث ج مباحث Honorer qqn. Applaudir à qqn. بجل ومجل  
 d'investigations. Honoré. Respecté. \* بجم  
 Recherche, investigation. بحث ج مباحث \* Niais, imbécilles, sots qui ne sa-  
 Dispute, discussion. مباحث vent rien dire.  
 Dissiper. Prodiguer. بحث بحثه \* Inculquer, imprimer (dans l'esprit de qqn.).  
 Dissipation. Prodigalité. بحثه \* Imprimé fortement (dans l'esprit de qqn.).  
 Dissipateur . Prodigue. مبحث \* Etre enroué.  
 Etre interdit de frayeur. بحثو بحثا \* Enrouer qqn. (air).  
 Naviguer, voyager sur mer. ببحر انبحار \* Enrouement. Voir rousque.  
 Réfléchir. Chercher à appro- ببحر تببحرا \* Enroué.  
 fondir qqch. Mer. البحر المحيط \* Donner largement. \* Rendre abondant.

Heureux, qui a de la chance, fortuné. بُخْت  
Marcher en se ba- بُخْت - بُخْت بُخْت  
lançant. ♦ S'emorgueillir.  
Exhaler des vapeurs (terre). بُخْت  
Parfumer d'encens qqn.; encenser.  
Se parfumer d'encens; être encensé. بُخْت  
Vapour; exhalaison. بُخْت  
Miasmes. بُخْت  
Encens. بُخْت  
Oreille de lièvre (plante). بُخْت  
Encensoir. بُخْت  
Qui encense; thuriféraire. بُخْت  
Causer du dommage à qqn. بُخْت  
Se causer réciproquement بُخْت  
du préjudice. S'opprimer les uns les  
autres.  
Trouer, faire un trou. بُخْت  
Donner un pourboire, بُخْت  
donner des épingles à qqn.  
Pourboire, épingles; بُخْت  
cadeau; récompense.  
Croquer l'œil à qqn. بُخْت  
♦ Réprimander qqn. بُخْت  
en public.  
♦ Réprimande en public. بُخْت  
honte.  
♦ Réprimandé. ♦ Couvert de confu- بُخْت  
sion.

L'Océan Atlantique. بحر الظلمات  
Bassin. Vivier. Etang. بُخْت  
Envergure d'un arbre. بحرة الشجرة  
Lac. بُخْت  
De mer, appartenant (مد جردى) بُخْت  
à la mer.  
Maria. بُخْت  
Les jours les plus chauds de juillet, le باحور  
cœur de l'été.  
Crise d'une maladie, délire. بُخْت  
Avoir une crise (malade); بحرن بحراناً  
délirer.  
Délirant, en délire (malade). بُخْت  
Qui réfléchit. Qui cherche à appro- بُخْت  
fondir qqch.  
Creuser. Gratter. بُخْت  
la terre. Fouiller, faire des investiga-  
tions.  
Etre désœu- بُخْت  
vré.  
Rouler. ♦ Asperger du tabac بُخْت  
en soufflant de l'eau qu'on tient dans la  
bouche. ♦ Bruiner.  
♦ Laisser tomber une pluie بُخْت  
fine (ciel, nuage).  
♦ Aspergion. ♦ Bruine, pluie بُخْت  
fine.  
♦ بُخْت  
Bonheur, chance favorable, bonne fortune.



Principe.	مبدأ ج مبادئ	Etre avaro, parcimonieux.	بخل ج بخل و بخلًا
Commencé.	مبتدئ		
Qui commence. Qui crée.	مبتدئ	Se montrer avaro envers qqn.	تباخل تباخلًا على
Commencement. Inchoatif.	مبتدأ		
Qui commence. ♦ Novice.	مبتدئ	Avarice, parcimonie.	بخل و بخل
Etre superbe. ♦ Prodiguier.	♦ بدع بدعًا	Avaro, chiche.	بخل ج بخلًا
Orgueil. ♦ Prodigalité.	بدع	Disperser, disséminer, disperser.	♦ بدد - بدد تبديدًا
Courir vers un endroit.	♦ بدد - بادد مبادرة	♦ Prodiguier.	
Accourir. Se hâter, s'empresser de...		Etre dispersé, éparpillé.	تبدد تبددًا
Se presser. Devancer qqn.	ابتدأ ابتدأ	Avoir qqch. à son usage propre et exclusif.	استبد استبدًا
Pleine lune.	بدر ج بدر		
Grande somme d'argent...	بدر ج بدر	Fuite, évasion, échappatoire.	بدد
Mille deniers.		Je veux, je désire. (مرض بوتي)	♦ بدتي
Autre.	مبتدئ ج مبتدئ	Il me faut (telle ou telle chose).	
Dissiper. Prodiguier.	♦ بدد بدد	Certainement. Nécessairement.	لا بدد
Etre prodigué Etre dissipé.	تبدد تبددًا	De toute nécessité.	من كل بد
Prodigalité. Dissipation.	تبدد	Dispersé. Prodigué.	مبتدئ
Prodigue. Dissipateur.	مبتدئ	Commencer. Créer, produire qqch. (Disu).	♦ بدأ بدأ
Produire, imaginer qqch. de nouveau.	♦ بدع بدعًا	♦ Recevoir qqn. comme novice.	بدأ تبدد
Etre incomparable par sa nouveauté, sa perfection. (chose).	بدع بدعة	Faire une chose en premier lieu, l'expédier avant tout le reste.	بتي الشيء على
Regarder qqn. comme novateur, comme hérétique. ♦ Faire des choses étranges, extraordinaires...	بدع تبددًا	Créer, produire qqch.	ابتدأ ابتدأ
Créer, inventer. Essayer dans ce qu'on fait. Etre auteur d'une hérésie.	ابتدع وابتدع	Commencer. ♦ Etre novice.	ابتدأ ابتدأ
Regarder une chose comme	استبدع استبدعًا	Commencement, principe, origine.	بدد وبتد وبتدًا
		Commencement. ♦ Noviciat.	ابتدأ
		Qui doit passer avant une autre chose (affaire).	ابتدأ

Changement, permutation. Echange. **تَبْدِيل**  
 Réciprocité. **تَبَادُل**  
 Réciproquement. **تَبَادُلًا**  
 Réciproque, mutuel ( accord ). **مُتَبَادِل**  
 Devenir gros, être **● بَدَنٌ ٥ بَدْنًا وَيَدَانَةً**  
 gros, corpulent ( homme ).  
 Corps ( surtout le tronc ). **● بَدَنٌ جِ أَبْدَانٌ**  
 Corps. Corpulence. **بَدَنِيَّةٌ وَيَدَانَةٌ**  
 Gros, corpulent. **بَابُنٍ وَيَدِينُ جِ بَدْنٌ وَيَدُنٌ**  
 Survenir soudain, à **● بَدَأَ — بَدَأَ مَبَادِئَهُ**  
 l'improvisé ( événement ). Aborder qqn.  
 inopinément, le surprendre.  
 Improviser ( un discours ). **ابْدَأَ اِبْدَاءًا**  
 Improvisation. **بَدَآءَةٌ**  
 A l'improvisé, sans prépa- **بَدِيهًا وَعَلَى الْبَدِيهِ**  
 ration ( discours ).  
 Action de se présenter en premier lieu **بَدِيهَةٌ**  
 à l'esprit. Commencement.  
 Qui vient de lui même à l'esprit **بَدِيهِيٌّ**  
 ( pensée ). Principe ( dans une science ).  
 Commencer. **● بَدَأَ ٥ بَدَأَ وَيَبْدَأُ وَيَبْدَأُ**  
 Vivre dans le désert, mener une vie **بَدَا بَدَاوَةً**  
 nomade.  
 Paraître, se montrer, s'offrir à la **بَدَا وَتَبَدَّى**  
 vue ( chose ).  
 Faire voir, manifester qqch. à **اِبْدَى اِبْدَاءً**  
 qqn.  
 Désert. **بَدْوٌ**  
 Commencement. Vie nomade, vie du **بَدَاوَةٌ**

étrange, nouvelle, extraordinaire, insolite..  
 Invention, nouveauté. **بُدْعٌ**  
 Tout ce qui est nouveau. Opt- **بُدْعَةٌ جِ بُدْعٌ**  
 nion nouvelle; hérésie.  
 Invention. **اِبْتِدَاعٌ وَابْتِدَاعٌ**  
 Etrange, extraordinaire. Orne- **يُدْعِي جِ بُدْعٌ**  
 ments du style.  
 Rhétorique, élocution. **عِلْمُ الْبَدِيْعِ**  
 Choses étranges; vacarme; **تَبْدِيْعٌ جِ تَبْدَايِعٌ**  
 vol; bataille, etc...  
 Inventeur. Créateur. **مُبْتَدِعٌ وَمُبْتَدِعٌ**  
 Changer, permuter l'un con- **● بَدَّلَ ٥ بَدَّلًا**  
 tre l'autre. Substituer l'un à l'autre.  
 Remplacer l'un par l'autre. **يَبْدُلُ تَبْدِيلًا**  
 Echanger qqch. avec qqn. **بَادَلَ مَبَادَلَةً**  
 Se relever, se relayer les uns les **تَبَدَّلَ تَبَدُّلًا**  
 autres. ♦ Changer d'habits. ♦ Vêtr ses  
 beaux habits.  
 Permuter l'un avec l'autre, **تَبَادَلَ تَبَادُلًا**  
 faire un échange l'un avec l'autre.  
 Etre changé, échangé ( une **اِنْهَدَلَ اِنْهَدَالًا**  
 chose avec une autre ).  
 Désirer de changer, deman- **اِسْتَبَدَلَ اِسْتَبْدَالًا**  
 der une chose en échange d'une autre.  
 Tout ce qui est donné ou **يَبْدُلُ وَيَبْدُلُ وَيَبْدُلُ**  
 reçu en échange. Change, échange..  
 Au lieu de... **يَنْدَلُ اَنْ**  
 En échange, pour... **بَدَلًا**  
 Habillement complet. ♦ Chasuble. **بَدَلَةٌ**

Terre ferme, continent.	تَرَج بَرَد	désert.	
Par terre et par mer.	بَرَا وَبَحْرًا	Bedouin. Nomade.	بَكْوَى وَبَدَاوَى
Justice. Innocence.	بَرَاة	Nomades. Bedouins.	بَادِيَةٌ وَبَادَوَان
Justification.	تَبْوِير	Etre haut, grand.	• بَذَح • بَذَحًا وَتَبَذَح
Juste. Pieux. Innocent.	بَارِعْ أَثَرًا وَتَوَرَّة	Etre orgueilleux.	
Dehors.	بَرَا	Orgueil.	بَذَح
Extérieur, de dehors. Etranger. Faux (monnaie).	بَرَانِي	Haut. Orgueilleux.	بَاذَح
Sauvage, non domestique, non franc.	بَرِّي	Semer. Disséminer, disperser.	• بَذَر • بَذَرًا
Désert.	بَرِّيَّة ج بَرَاي	Prêcher, répandre une doctrine.	
Justifié; reconnu comme innocent.	مُبَرَّر وَمُتَبَرَّر	Disperser. Prodiguer, dissiper.	بَذَر تَبَذِيرًا
Bon, pieux.	مَبْرُور	Semence. Semaille.	بَذَر ج بَذَار وَتَذَوَّر
Créer, tirer qqch. du néant (Dieu).	• بَرَأَ • بَرَأًا	Dissipation. Prodigalité.	تَبَذِير
Etre libre, exempt, affran-	بَرِيٌّ • بَرَاءٌ وَبَرَاءَةٌ	Disséminé. Prodigué.	مَبذُور وَمَبذَر
chi.		Prodigue. Dissipateur.	مَبذِر
Guérir, recouvrer la santé.	بَرَأَ • بَرَأًا	Donner, livrer généreusement.	• بَذَلَ • بَذَلًا
Délivrer, exempter. Absoudre, dé-	بَرَأَ تَبْرِئَةً	Se donner soi-même.	بَذَلَ نَفْسَهُ
clarer innocent.		Don généreux, donation.	بَذَلَ
Affranchir. Guérir qqn.	اِبْرَأَ اِبْرَاءً	Donneur généreux.	بَاذَلَ
Etre affranchi. Etre acquitté.	تَبَرَّأَ تَبَرُّوًا	Donné, livré, dépensé.	مَبذُول
Guérison.	بَرَاءَةٌ	Dire sans faire, promettre sans exécuter.	• بَذَلَ • بَذْلًا
Immunité, franchise, exemption, pri-	بَرَاءَةٌ	Obscène dans ses propos.	• بَذِيَّ ج أَبْدِيَا
vilège. Diplôme. Bref. Acquit à caution.		Etre bon, juste, pieux.	• بَرَّ • بَرًا
Créature, être créé.	بَرِيَّة ج بَرَايَا	Justifier qqn.	بَرَّر تَبْرِيرًا
Affranchissement. Exemption.	تَبْرِئَةٌ	Agréer une bonne action (Dieu).	اِبْرَأَ اِبْرَاءًا
Créateur (Dieu).	بَارِي	Se justifier, être justifié. Devenir juste, pieux.	تَبَرَّر تَبَرُّرًا
Libre, exempt, affranchi. In-	بَرِيٌّ ج أَثَرِيَا	Innocence. Bonne foi. Bienfaisance. Cen-	بَرَّ
nocent.		vre-pie.	

Cesser d'être, cesser d'avoir. <b>برج</b> • <b>بَرَحًا</b>	Guéri.	مُبرَى
lieu, finir.	Tuyan. Aqueduc.	• بَرِيخ
Je fais toujours cela, je <b>لا ابرح اعمل ذلك</b>	Caméleon.	• بَرِيخِي
ne cesse pas de le faire.	Tapager. • Marmotter, maron- ner.	• بَرَبَرَة
Affliger, peiner qqn. <b>بَرَح</b> تَبْرِيحًا	Barbares.	• بَرَبَرَة
Mal, peine, affliction. <b>بَرَح</b> ج <b>اَبْرَاح</b>	Un barbare.	• بَرَبَرَة
Passé, écoulé (temps). <b>بَرَح</b>	Epine-vinette.	• بَرَبَرَة
Hier. <b>البارح والبارحة</b>	Murmurer.	• بَرَبَرَة
Avant-hier. <b>البارحة الاولى</b>	Tromper, jouer qqn. En <b>بَرِيك</b> بَرِيكَة عَلَى	• بَرَبَرَة
Violents accès d'une passion. <b>تَبْرِيح</b>	contenir à qqn.	• بَرَبَرَة
Avoir froid. Etre froid; se <b>• بَرَد • بَرَدًا</b>	Tromperie. Conte fait <b>• بَرَبَرَة</b> ج. <b>بَرَبَرَة</b>	• بَرَبَرَة
refroidir. Grêler. Limer avec une lime.	à qqn.	• بَرَبَرَة
Etre incontestable (droit de qqn). <b>بَرَد الحق</b>	Orange. Oranger.	• بَرَبَرَة
Rafraîchir, refroidir. Soulager, <b>بَرَد تَبْرِيدًا</b>	Sirap d'orange.	• بَرَبَرَة
adoucir l'intensité d'une douleur.	Main. Griffes, serres.	• بَرَبَرَة
Rendre son droit incontestable. <b>بَرَد حق</b>	Faire bonne chère.	• بَرَبَرَة
Etre rafraîchi. Etre soulagé, <b>تَبْرِيد تَبْرِيدًا</b>	Augurer, pronostiquer, deviner <b>بَرَج</b> تَبْرِيحًا	• بَرَبَرَة
adouci (peine).	la bonne fortune de qqn. d'après le cours des astres.	• بَرَبَرَة
Prendre le frais. <b>• تَبْرِيد تَبْرِيدًا</b>	Se passer (femme).	• بَرَبَرَة
Se montrer froid, agir avec <b>تَبْرِيد تَبْرِيدًا</b>	Tour. Citadelle. <b>بَرَج</b> ج <b>بَرَبَرَة</b> و <b>بَرَبَرَة</b>	• بَرَبَرَة
froidueur, lenteur.	Signes du zodiaque.	• بَرَبَرَة
Trouver froid. <b>استبردة استبرادًا</b>	Marin habile.	• بَرَبَرَة
Froid. Froideur. <b>بَرَد</b>	Naissance de guerre.	• بَرَبَرَة
Grêle. <b>بَرَد</b>	Hôtellerie.	• بَرَبَرَة
Fraicheur. <b>بَرَد و بَرَدَة</b>	Articulation des doigts.	• بَرَبَرَة
Froideur, lenteur. <b>بَرَد يَة</b>	Doigt du milieu.	• بَرَبَرَة
Grêlon. <b>بَرَدَة</b>	Jupiter (planète).	• بَرَبَرَة
Vêtement en étoffe rayée. <b>بَرَدَة ج بَرَد</b>		• بَرَبَرَة
Rideau. <b>بَرَدَة و بَرَدَة</b>		• بَرَبَرَة

cendre dans l'arène pour lutter avec qqn.	ایرز ایرازا
Se battre en duel avec qqn.	بروز
Mettre au jour, publier (un livre).	مبارزه
Sortie.	مبارزه
Excréments humains, selle, évacuation.	مبارزه
Combat. Duel.	مبارزه
Qui descend dans l'arène; champion; combattant. Duelliste.	مبارزه
Publié (livre, écrit).	مبارزه و مبارز
Latrines, chaise percée.	مبارزه چ مبارز
Encadrer.	مبارزه چ مبارزه
Cadre.	مبارزه چ مبارز
Encadré (tableau).	مبارزه چ مبارزه
Espace qui sépare deux choses. Isthme.	مبارزه چ مبارز
Pleurésie.	مبارزه چ مبارز
Qui a une pleurésie.	مبارزه چ مبارز
Râper (du fromage).	مبارزه چ مبارز
Etre harloé, bigarré, nuancé	مبارزه چ مبارز
de taches blanches ou grises.	مبارزه چ مبارز
Bigarrure.	مبارزه چ مبارز
Bigarré, harloé.	مبارزه چ مبارز
Râpe (pour râper du fromage).	مبارزه چ مبارز
Mollet, à la coque (œuf).	مبارزه چ مبارز
Brosser.	مبارزه چ مبارز
Brosse.	مبارزه چ مبارز
Hostie, oublie, pain à cacheter.	مبارزه چ مبارز
Avoir la lèpre.	مبارزه چ مبارز

Limaille.	مبارزه
Fèvre précédée de frissons.	مبارزه
Vase en terre poreuse, pour rafraîchir l'eau.	مبارزه
Exprès, courrier. Poste. Distance de douze milles.	مبارزه
Chevaux de poste.	مبارزه
Messenger, courrier.	مبارزه
Messagère.	مبارزه
Froid, refroidi (eau). Froid, lent (homme). Incontestable (droit).	مبارزه
Qui a froid.	مبارزه
Plus froid, plus tiède.	مبارزه
Lime.	مبارزه
Rafraîchissant, qui calme l'agitation des humeurs; rafraîchissement.	مبارزه
Refroidi. Limé.	مبارزه
Polir, liser, mettre la dernière main à qqch.	مبارزه
Etre poli, lisse. Etre civilisé.	مبارزه
Le poli, le fini de qqch.	مبارزه
Bât d'âne. Bardo, bardelle.	مبارزه
Bête de somme, au pas lourd et pesant.	مبارزه
Sortir. Emaner (édit). Paraître au grand jour, se produire, se montrer.	مبارزه
Surpasser qqn. en mérite.	مبارزه
une évacuation, aller à la selle.	مبارزه
Sortir pour combattre qqn. des-	مبارزه

Excellence, supériorité de qqn. برّاعة

Exorde. Introduction. برّاعة لاستهلال

Don spontané, aumône. تبرّع چ تبرّعت

Excellent, distingué, accompli dans une science. بارع

Donnant spontanément. متبرّع

Calice d'une fleur. \* تبرّم چ برّاعم

Avoir des puces. Etre plein de puces (demeure). \* برغث برغثة

Puce. تبرغوث چ برّافيث

Coloquinte (plante). تبرغوثي

Rempli de puces. مبرغث

Moucheron. \* تبرغض

Un moucheron. برغضة

Blé concassé, bouilli et séché. \* تبرغل

Vin. Vrille. \* تبرغي چ برّاي

Pourpre, écarlate. \* تبرير

Faire des éclairs (ciel). Briller, étinceler (lame). \* تبرق و تبرقنا و تبرقنا

Lancer des éclairs (nuage). ابرق ابراقاً

Eclair. تبرق چ تبروق

\* Douleur dans le dos. تبرق

Nitro. تبرق

Eclair. Eclat (d'une lame brillante). تبرقنة

Qui lance des éclairs (nuage). بارق

Borak (animal fantastique sur lequel, au dire des Musulmans, Mahomet fit le voyage de la Mecque à Jérusalem).

Espèce de prune. \* تبرق و تبروق

Frapper qqn. de la lèpre (Dien). ابرص ابراصاً

Lèpre. برص

Lépreux, ladre. ابرص م برصا چ برص

Lézard. برص و ابو برص

Melon. \* برولينخ (او بطينخ)

Seuil d'une fenêtre, d'une porte. \* برطاش چ براطيش

S'agiter en tous sens. \* برطع برطعة

Capter qqn. par des pré- \* برطل برطلة

sents, s'assurer son secours par des dons, graisser la patte à qqn.

Etre soudoyé, suborné. Etre gagné par des présents. تبرطل تبرطلاً

Cadeau, présent, don donné dans l'intention de gagner qqn. برطيل چ براطيل

Qui se laisse gagner ou se donne pour de l'argent. مبرطل

Bégayer. Etre sombre, renfrogné. \* برطم برطمة

Qui a de grosses lèvres (enfant). برطام

Trompe de l'éléphant. \* برطوم

Sombre, renfrogné. مبرطم

Surpasser ses compa- \* برع ا برعاً و برعاً

gnons en science, en mérite; exceller; avoir le dessus, l'emporter sur...

Donner spontanément qqch. à titre de présent. تبرّع تبرّعاً

\* Intenter contre qqn. un procès, sans raison, sans droit, injustement. تبرّع على

Meunier.	برك	Peindre de diverses couleurs. Mettre pêle-mêle plusieurs choses.	* برکش برقش
Bénissant, qui bénit.	بارك	Faire qqch. sans ordre.	
Plus béni. Plus prospère, plus fortuné	اَبْرَك	Etre bigarré, bariolé.	تبرقش تبرقشا
(temps).		Bigarrure. Confusion, désordre.	تبرقشة
Béni.	مُبَارَك	Pinson (oiseau).	بِرَقَش وَاُمُو بَرَقَش
Abondant, prospère (récolte).	مَبْرُوك	Voiler la face de qqn. Couvrir	* بولع برقعة
Tordre, tresser une corde.	* بَرَم ٥ بَرَمَا	d'un voile le visage de qqn.	
Tourner, rôder çà et là. Tourner, se mou-		Se voiler le visage, se couvrir	تبرقع تبرقعا
voir en rond.		le visage d'un voile.	
Etre ennuyé, éprouver de la peine, être	بَرَم و تَبَرَم	Voile.	بُرُقَع ج بَرَاغ
du chagrin.		S'agenouiller (chameau).	* بَرَك ٥ بَرُوكَا
Faire tourner, mouvoir en rond.	بَرَم تَبَرِمَا	✧ Rester qq. part. S'arrêter, sans pouvoir	
Raffermer. Importuner qqn. par	اِبرم ابرامَا	continuer sa route. ✧ S'asseoir.	
des demandes continuelles. Tourner, ques-		Faire agenouiller (un chameau).	بَرَك تَبَرِكَا
tionner qqn. pour le surprendre.		✧ Faire rester qqn. en qq. endroit.	
Etre consolidé, raffermi. Etre	اَنبرم انبرامَا	✧ Exercer la profession de meunier.	
tourné, tressé en corda.		Bénir. Invoquer la bénédic-	بارك مُباركة
Tour, circuit.	بَرَمَة	tion de Dieu sur qqn.	
Vrille, forêt. Tire-bouchon.	بَرَمَة و بَرَمَة	Espérer la bénédiction de...	تَبَرَك تَبَرُكَا ب
Tire-balle.		Etre béni.	تَبَارَك تَبَارُكَا
Raffermer, consolidé.	مَبَرَم	Etre béni. Trouver béni.	اَسْتَبَرَك اَسْتَبَرَاكَا
Fuseau.	مَبَرَم ج مَبَارَم	Bénédiction. Prospérité,	بَرَكَة ج بُرُوكَات
Tordu, tressé en corde. Tourné, et	مَبَرَم و مَبَرَم	abondance.	
façonné en rond.		Etang. Piscine; mare, flaqua	بَرَكَة ج بَرَك
Baril, tonneau.	* تَبَرِيل ج بَرَامِيل	d'eau.	
Crêpe; (toffe fine).	* بَرَنْجَك	Brik (navire).	٥ بَرِيك اوبَرِيك
Manteau à capuchon.	* بَرَنْس ج بَرَانَس	Compas.	بَرَكَا ٥ بِيكَا
Burnous.		Volcan.	بَرَكَا
Petit vase de terre.	* بَرَنْجَة ج بَرَانِي		

Metre bas ses œufs, ses graines **بَزْدَن بَرِا**  
(ver à soie). Se remplir de graine; monter

en graine (plante).

Graines, œufs **بَزْرَج بَزْدَن وَاَبَزَار وَاَبَازِير**  
de vers à soie.

Fil de soie.

**بَزَار**

Une graine; Semence.

**بَزْرَة**

Plante montée en graine. **بَزْرَاءَ** **بَزْرَايَة**  
Fruit sec rempli de graines (destinées à  
être semées).

Grainier. Grainetier.

**بَزَار**

Monté en graine (plante).

**مَبَزَر**

Se lever (soleil).

**بَزَغ بَزُوغَا**

Lever du soleil.

**بَزُوغ**

Cracher. Rejeter, vomir **بَزَقَ** **بَزَقَا**  
qqch. (mer).

Crachat.

**بَزَقَة**

Limaçon. Escargot.

**بَزَائَة**

Crachoir.

**مَبَزَقَة ج مَبَازِق**

Fondre. Mettre en tonneau **بَزَل** **بَزَل** **وَاَبَزَل**  
on perce.

Etre percé. Etre fendu.

**اَنْبَزَل اَنْبَزَالَا**

Forêt (dont on se sert pour percer les  
tonneaux).

**بَزَال**

Trou dans un vase contenant du vin. **بَزَال**

✧ Dire un mot, proférer une **بَزَمَة**  
parole.

✧ Mot; parole; un mot, une  
parole.

**بَزَمَة**

Ville. Tire-bouchon. **بَزِينَة** (عوض بَزِيمَة)  
Chapeau.

**بَزُونَة**

Se servir d'arguments **بَزِهْ - اَبَرَة اِبْرَاهَا**  
solides, démontrer qqch. par des arguments  
irréfragables.

Espace de temps.

**بَزْمَة وَبَزْمَة**

Brahmame. Brahme. **بَزْمَنْ ج بَرَاهِمَة**

Démontrer, prouver qqch. **بَزَهَن بَزَهْنَة**

Raisonner. (Etre prouvé. **بَزَهَن بَزَهْنَا**

Argument. Preuve. **بَزَهَان ج بَرَاهِين**

Démontré, prouvé par des argu-  
ments décisifs. **مَبَزَهَن**

Dégrossir (du bois). **بَزَى** **بَزَى وَبَرِيَا**

Tailler une plume. Exténner, amaigrir  
(une bête de somme). User qqch.

Imiter qqn. ✧ Composer,  
concourir (élèves). **بَارِي مَبَارَاة**

Etre taillé. Etre aminci. Etre  
exténué de fatigue. **اَنْبَرِي اَنْبَرَا**

Examiner. Scruter. Explorer **اَسْتَبْرَى اَسْتَبْرَا**  
un lieu.

Taille d'une plume, d'un roseau. **بَزِيَة**

Eclat de bois, copeau. **بَزَايَة ج بَرَا**

Chose usée à moitié (savon, par ex.). **بَزُو قَة**

Plane, Couteau. Canif. **مَبَرَا وَبَشَرَا**

Taillé (roseau, plume). **مَبَرِي**

Mamelle, tétou. Bouquin **بَزَاز** **بَزَاز** **وَاَبَزَار**  
(de la pipe).

Marchand d'étoffes, fripier. **بَزَاز**



Joke, gâité, divertissement.

انبساط

Qui étend. Qui embrasse.

باسط

Simple, non composé, non complexe. Simple; naïf.

بسيط ج بسطة

Étendu. Dilaté. Content. Bien portant, en bonne santé.

مبسوط ومتبسط

Cracher.

\* بسق \* ه بسقا (از بسق)

Etre haut, élevé (palmier).

بسی \* ه بسوا

Haut, élevé (arbre).

باسق

Etre brave courageux.

\* بسل \* ه بسالة

Affronter le danger.

تبسل وابتسل

Affronter le danger. Courir à une mort certaine en se jetant au plus fort du combat.

استبسل استبسالاً

Courage, bravoure; héroïsme.

بسالة

Courageux, brave.

باسل ج بسل وفسلا

Sourire, avoir le sourire sur les lèvres.

\* بسم \* ه بسما

Avoir un air souriant.

تبسم وابتسم

Souris, sourire.

تبسم وابتسام

Souriant, qui sourit.

باسم وبتسم وبتسام

Bouche (souriante).

مبسم ج مبسم

Dire au nom de Dieu (le Père, etc...)

\* بسم \* ه بسمة

Action d'invoquer Dieu, en disant: Au nom de Dieu (le Père, etc...)

بسملة

Etre affable, doux.

\* بفس \* ه بففا (حد كفس)

♦ Avoir le visage gai, souriant.

Affabilité, douceur.

بفاية

Agrafe. Boucle avec son ardillon.

\* ابزيم ج ابازيم

Aiguillère en cuivre.

\* ابزن

Chat, chatte.

\* بش م بسة

Chat, chatte.

\* بشين م بسية

Assez, c'est assez.

بس

Jardin. Verger. Enclos planté de mûriers.

\* بستان ج بساتين

Jardinier.

بستاني وبتنتجي

Riffard:

\* بسترون او بصطرون

Roux (met).

\* پسيسة

Hémorroïdes.

\* ياسورج يواسير

Flux hémorroïdal.

سيلان باسوي

Étendre (un tapis, une natte). Élargir, dilater. Ouvrir (la main). Allonger (le bras). Egayer qqn.

\* بسط \* ه بسطا

Déployer (une natte).

بسط تبسيطاً

Etre étendu, déployé (tapis).

تبسط تبسطاً

S'étendre. Etre étendu. Se divertir, s'égayer, se mettre à son aise, mettre de côté la gêne et la contrainte.

انبسط انبساطاً

Étendue. Largeur, ampleur.

بسطة

Gâité, hilarité; divertissement.

بسط وفس بطفية

Tapis (très-grand).

بساط ج بسط

Surface, superficie de la

بسطية ج بساط

terre; Terre. Ce qui est simple.

Éléments. Corps simples.

البساط

Simpleté, ingénuité; naïveté.

بساطة

Trouver laid, vilain, affreux, abominable.	استبشع استبشاماً	Affable, doux. ♦ Sou-	بش و بشوش وابش رiant.
Laid, difformité.	بشاعة	Peler. Ecorcer. Râper.	* بشرو بشراً
Laid, difforme, désagréable.	بشع وبشيع	Annoncer à qqn. une nouvelle.	بشّر تبشيراً
Autre. Meilleur.	♦ بشده	S'occuper de qqch. ♦ Exercer.	بأشر مباشرة
Voile pour donner la bénédiction du Saint-Sacrement.	♦ بشكون وبشخون	pratiquer (un art). ♦ Mettre la main à qqch. ; traiter une affaire.	
Embarrasser qqn. ; embrouiller.	♦ بغلل بغلالة	Recevoir une bonne nouvelle.	تبشّر تبشّراً ب.
ler une affaire.		Se réjouir (d'une nouvelle).	استبشّر استبشّاراً
S'embarrasser; s'embrouiller..	♦ تبغلل تبغلالاً	Attendre une bonne nouvelle.	
Embarras, imbroglio.	♦ بغلالة وتبغلل	Bonne nouvelle. Evangile.	بشّرى
Avoir une indigestion (animal).	* بشم وابشيم	Nouvelle vraie. Bonne nouvelle. Evan-	بشارة
River, rabattre la pointe d'un clou.	♦ بشم تبشيماً	gile. Annonciation (fête de). Cadeau que reçoit le porteur d'une bonne nouvelle.	
Indigestion.	بشم وبشمة	Epiderme. Forme extérieure	بشرة وبشّر
Briller, luire (objet). Flam-	* بصر i يصيصاً	(humains).	
boyer.		Annonce d'une bonne nouvelle. Prédi-	تبشّير
Charbon ardent (pour allumer la pipe).	بصرة	cation de l'Evangile.	
Oeil. ♦ Vedette. ♦ Espion.	بصاصة	L'Angelus.	التبشير
Eclat, lueur brillante. Brillant, éclatant.	بصيص	Première apparition de l'aurore.	تبشّير
Briller. ♦ Cligner les yeux.	* بضم بصيصاً	Homme, genre humain, l'humanité.	بشّر
♦ Commencer à voir (petit chien).		Humain.	بشّرى
Prunelle de l'œil.	بصيص	Porteur d'une bonne nouvelle.	تبشّير ج بشّراء
Voir clair. Voir, regarder.	* بصر و أبصر	Evangéliste.	
Comprendre, y voir clair.		Qui annonce une nouvelle. Prédicateur.	تبشّير
Faire voir, Faire comprendre.	بصر تبصيراً	Etre laid, désagréable, dif-	* بشع و تبشع
viner, découvrir les choses cachées (devin).		forme.	
Considérer, réfléchir. Devenir	تبصّر تبصّراً	Enlaidir. Dénigrer qqn, noircir	تبشّعاً
clairvoyant, intelligent ; comprendre.		réputation. Commettre des abominations.	

doux (peau).

Couper, retrancher une **بَضَعُ** a **بَضَعُ** partie de qqch. Couper, fendre.

✦ Faire emplette, acheter des **تَبَضَّعُ** marchandises, des étoffes au bazar.

Exercer le négoce, faire **اِسْتَبْضَعُ** le commerce.

Portion, partie de qqch. **بَضْعُ** وَصْفَةٌ

Marchandise; étoffe. **بِضَاعَةٌ** ج **بِضَاعٍ**

Couteau; lancette. **بِضْعُ** ج **مِبْضَعٍ**

Marchand, négociant. **مُسْتَبْضِعٌ**

Aplatir, amincir. Fendre; percer. **بَطَّ** **بَطَّ**

Canard. **بَطَّ**

Mollet, gras de la jambe. **بَطَّةٌ** وَبَطَّةُ السَّاقِ

Aplati, aminci. Fendu. Percé. **مِبْطُوطٌ**

Etre lent, marcher avec **بَطُورٌ** o **وَابِطًا** lenteur.

Retarder qqn. **بَطَّ** **تَبَطَّطَ**

Etre retardataire, être lent, **تَبَاطُطًا** tarder.

Trouver lent, retardataire. **اِسْتَبْطَأَ**

Lenteur, retard. **بَطَاءٌ** وَ**بَطُورٌ**

Assiette; plat profond, très-cœur. **بَاطِيَةٌ**

Lent, retardataire, trainard. **بَطِيٌّ**

Agissant avec lenteur. **مُتَبَاطِيٌّ**

Renverser qqn., le faire **بَطَّحَ** **بَطَّحًا** tomber par terre.

Terrasser qqn. en luttant avec **بَاطِحٌ** **بَاطِحَةً** lui.

Observer. Scruter une chose **اِسْتَبْصَرَ** cachée.

Vue, Perspicacité. **بَصَرٌ** ج **أَبْصَارٌ**

A ports de vue. **عَلَى** مَدَى **الْبَصَرِ**.

Pénétration, perspicacité. **زَيْهَامَةٌ**

Vue intérieure, intelligence. **بَصِيرَةٌ** ج **بُصَايِرٌ**

Circonspection.

Oeil **بَاصِرَةٌ** ج **بُؤَاصِرٌ**

Ce qui rend intelligent et fait bien **تَبْصُرَةٌ** comprendre.

Considération, réflexion. **تَبْصُرٌ**

Qui regarde. Qui voit clair. Qui com- **بَاصِرٌ** prend.

Perspicace. Intelligent. Péné- **بَصِيرٌ** ج **بُصْرَاءٌ** trant (œil, regard).

Devin. **بُصَّارٌ** وَ**بُصَيْرٌ**

Qui voit. Qui comprend. **مُبْصِرٌ**

Doigt annulaire. **بُصْرَجٌ** **بُصْرَجٌ**

Gracher. **بَضَقَ** o **بَضَافًا** (أو **بَضَقَ**)

Grachat. Salive. **بُضَاقٌ**

Oignon **بُضَلٌ**

Echalotte. **بُضَلٌ** صَغِيرٌ

Giboule. **بُضَلٌ** اَخْصَرٌ

Un oignon. **بُضَلَةٌ**

Faire une empreinte sur une **بَصَمَ** **بَصْمًا** étoffe.

Montre à répétition. **سَاعَةٌ** **بَصْمٌ**

Impression sur une étoffe, sur une toile. **بَصْمَةٌ**

Etre moelleux au toucher, **بُضْبُضٌ** **بُضْبُضَةً**

<p>ج بَطْرَفَة</p> <p>بَطْل</p> <p>Général d'armée chrétienne.</p>	<p>بطر</p> <p>٣.</p> <p>تَبَاطُح</p> <p>Lutter corps à corps pour se terrasser (deux combattants).</p>
<p>ج بَطْرِيْكَة</p> <p>بَطْرِيْك</p> <p>Patriarche.</p>	<p>اَنْبَطَحَ</p> <p>S'étendre, se coucher (sur la terre).</p>
<p>بَطْرِيْكِيَّة</p> <p>Patriarchat. Dignité de patriarche.</p>	<p>ج بَطَانِح</p> <p>Eau stagnante; étang très-vaste.</p>
<p>بَطَشَ</p> <p>Saisir qq. avec force.</p> <p>✦ Agir avec courage.</p>	<p>اَبْطَحَ وَنَبْطَحَ</p> <p>Étendu (sur un lit). Déprimé, aplati.</p>
<p>بَاطَشَ</p> <p>Se saisir de qq. avec violence.</p>	<p>بَطَخَ - بَطِخَ</p> <p>Melon. Courge (en général).</p>
<p>بَطَشَ وَبَطَشَة</p> <p>Force. Courage, bravoure.</p>	<p>بَطِيخَ أَصْفَر</p> <p>Melon.</p>
<p>بَطِشَ وَبَاطَشَ</p> <p>ort. Courageux, brave.</p>	<p>بَطِيخَ أَجَر</p> <p>Pastèque.</p>
<p>بَطَلَ</p> <p>Etre réduit à rien.</p>	<p>بَطِخَة</p> <p>Melonnière.</p>
<p>بَطْلًا وَبَطْلَانًا</p> <p>Etre vain. Cesser. Etre aboli.</p>	<p>بَطِرَ بَطْرًا</p> <p>Etre pétulant. Manquer de pitié, de reconnaissance (envers Dieu).</p>
<p>بَطْلًا</p> <p>Etre sans travail, désemployé (ouvrier).</p>	<p>اَبْطَرَا</p> <p>Rendre pétulant ou insolent.</p>
<p>بَطْلًا</p> <p>Etre brave; se conduire en héros.</p>	<p>بَطْرَ</p> <p>Pétulance, insolence.</p>
<p>بَطْلًا وَبَاطِلًا</p> <p>Annuler, rescinder, abolir, résilier.</p>	<p>بَطِرَ وَبَطْرَان</p> <p>Pétulant; insolent.</p>
<p>بَطْلًا</p> <p>Her. Rendre vain, inutile. Faire cesser.</p>	<p>بَطِرَ وَبَطَار</p> <p>Artiste vétérinaire. ✦ Maréchal ferrant.</p>
<p>بَطْلًا</p> <p>✦ Etre chôme (fêto).</p>	<p>بَطِرَ بَطْرًا</p> <p>Exercer l'art vétérinaire. Etre maréchal ferrant. Ferrer une bête.</p>
<p>بَطْلًا وَبَطْلَانًا</p> <p>Vanité. Mensonge. Chose sans réalité, sans fondement.</p>	<p>بَطِرَ بَطْرًا</p> <p>Etre ferré (cheval).</p>
<p>بَطْلًا</p> <p>Vacances; congé. Oisiveté, chômage; temps de repos.</p>	<p>بَطْرًا</p> <p>Hippiatrique. ✦ Maréchalerie, art du Maréchal ferrant.</p>
<p>بَطْلًا</p> <p>Bravoure; héroïsme.</p>	<p>بَطِرَ</p> <p>Médecin-vétérinaire. ✦ Maréchal ferrant.</p>
<p>بَطْلًا</p> <p>Abolition; abrogation; rescision; résiliation.</p>	<p>بَطِرَ</p> <p>✦ Ferré.</p>
<p>بَطْلًا</p> <p>Vanité. Mensonge. Vain, inutile. Mensonger; faux.</p>	<p>بَطِرَ</p> <p>✦ Tapegeur, braillard. Persévérant dans l'erreur.</p>

Cause.

Cause. Impulsion. Motif. **يَاخِذْ جِ بَوَاعِثْ**Envoyé. Ressuscité. **مَبْعُوثٌ وَمَبْعُوثٌ**Mettre en désordre des meubles et les jeter pêle-mêle en un tas. **\* بَعَثَ بِعَثْرَةٍ**❖ Bossuer, bosseler (un vase **بَعَجَ أَوْ بَعَجًا** a **بَعَجَ** en cuivre etc...).❖ Être bossué, bosselé. **انْبَعَجَ انْبَعَاجًا**  
S'éloigner, être éloigné, être **\* بَعْدَ أَوْ بَعْدًا**  
à une certaine distance.Éloigner. Repousser; renvoyer **بَعْدَ وَابْعَدَ**  
qqn. loin... Ecarter. Tenir à distance.Tenir qqn. à distance, loin de soi. **يَاْعِدُ مَبَاعِدًا**  
S'éloigner l'un de l'autre, se **تَبَاعَدَ تَبَاعُدًا**  
quitter mutuellement.S'éloigner de... Quitter. **ابْتَعَدَ ابْتِعَادًا عَنْ**Trouver trop loin, trop **اسْتَبْعَدَ اسْتِعْبَادًا**  
éloigné.Distance, éloignement. **بَعْدَ وَبَعْدًا**Action d'éloigner. **تَبْعِيدٌ وَابْتِعَادٌ**Après; ensuite; plus tard. **بَعْدُ وَبَعْدًا**Éloigné, lointain, à une **بَعِيدٌ جِ بَعْدًا**  
grande distance. Maudit (diable).Plus éloigné, plus loin. **أَبْعَدُ**Qui est éloigné. **مَبْتَعِدٌ**Rendre les excréments (cheval, **\* بَعْرُهُ بَعْرًا**  
chameau).Fiente orbiculaire et dure de certains **بَعْرٌ**  
animaux (rats, brebis...).Vanités, futilités, choses vaines, des **إِبْطَالٌ**  
riens.Héros, brave. **بَطْلٌ جِ أَبْطَالٌ**Paresseux, désœuvré, oisif. Vain. **بَطَالٌ**  
Inutile.Qui annule. Rescisoire. **مُبْطِلٌ**Térébinte. **\* بَطْمٌ**Être caché. Être à l'in- **\* بَطْنٌ أَوْ بَطُونًا**  
térieur.Doublé (un habit). **بَطْنٌ تَبْطِينًا**Être doublé (vêtement). **تَبْطِنُ تَبْطِنًا**Pénétrer, sonder (une **اسْتَبْطَنَ اسْتِبْطَانًا**  
chose, les dessous de qqn)...Ventre; panse. **بَطْنٌ جِ بَطْنٌ**Doublure. **بَطَانَةٌ جِ بَطَائِنٌ**Intérieur, qui se trouve à **بَاطِنٌ جِ بَوَاطِنٌ**

l'intérieur. Intime, caché.

Intérieurement. **بَاطِنًا**Ventru. Glouton; goinfre. **مِطْطَانٌ**Qui a mal au ventre. **مِطْطُونٌ**❖ Felouque, petite barque. **مِطْطَنَةٌ****\* بَعَثَ أَوْ بَعَثًا وَبَعَثًا**  
Envoyer qqch. à qqn. Ressusciter un mort (Dieu).Être envoyé. Être ressuscité. **انْبَعَثَ انْبِعَاثًا**

Sortir, se répandre (lumière).

Envoi. Résurrection. **بَعْثٌ**Pâques. Résurrection de Jésus-Christ. **بَاعُوثٌ**Mission d'un prophète. **بَيْعَةٌ وَمَبْعُوثٌ**Qui envoie. Qui donne l'impulsion. **بَاعِثٌ**

que par la pluie.	Crotte, crottin.	بَعْرَة ج بُعْرَات
Arriver soudain. Surprendre qqn.	Chameau.	يُجِير ج بُعْرَان وَأَبْعَرَة
Surprendre qqn.	Palpiter (membre retranché du reste du corps).	بَعْرَص - تُبْعِرُص تُبْعِرُصاً
Etre surpris. Rester interdit.	Disiper, prodiguer (ses biens).	بَعْرَق بَعْرَقَة
Inopinément, à l'improviste.	Etre dissipé, prodigué.	تُبْعِرُق تُبْعِرُقَات
Surpris.	Dissipation, prodigalité.	بَعْرَقَة
Oiseau de proie de petite espèce.	Dissipateur, prodigue.	مُبْعِرُق
Bagdad (ville).	Partager, diviser en portions, en parties, en lots.	بَقَص بَقَصَات
Vivacité dans les mouvements.	Partie, portion. Quelques, certain.	بَقَصَات
Vif, gai. Libertin.	Une nuit, dans une certaine nuit.	بَعْضُ اللَّيَالِي
Détroit.	Entr'eux. Les uns les autres.	بَعْضُهُمْ بَعْضًا
Haïr; détester qqn. ou qqch.	Moucheron; cousin; moustique.	بُعْرُوسَة
Rendre haïssable, faire haïr à qqn.	Division, distinction.	تُبْعِص
Se haïr réciproquement.	En partis.	بِالْبَعْصِص
Etre haï, détesté.	Crier, vociférer. Grever	بَعَى بَعَا
Haine. Inimitié.	(nuage plein d'eau). ↗ Bossuer ou crever un vase en métal.	بَعْسُوع أو بَعْسُوعَة
Qui haït.	Eclater en paroles violentes.	أَنْبَعَى أَنْبَعَا
Haïssable. Détesté.	Grever (nuage). Etre bossué ou crevé (vase).	بَعَا وَبَعِيَ
Mulet.	Gri, vocifération. Fracas.	مُنْبَعَى وَمَبْعُوف
Mule. ↗ Contre-fort, éperon.	Grévé (nuage). ↗ Bossué (vase).	بَعْل بَعْلَة
Muletier.	Se marier, devenir époux ou épouse.	بَعْلَة ج بُعُول
Parler d'une voix douce et agréable.	épouse.	بَعْل وَبَعْلَى
↗ Collier (de perles).	Epoux, mari.	↗ Sec. ↗ Faible.
Dépasser les limites. Etre injuste envers qqn. Maltraiter qqn., opprimer.	↗ Terre élevée qui n'est arrosée	أَرْض بَعْل

Taché, maculé.

Persil.

Bœufs et vaches, race bovine.

Boulimie, faim violente.

Vache.

Bouvier, père de bœufs.

Troupeau de bœufs.

De bœuf, bovin.

Hippocrate.

Hippocratique (médecine).

Buis.

Pain épais, en forme de quarré long. Biscuit.

Se hâter. ♦ Donner à manger peu à peu. ♦ Gorgier qqn. de nourriture.

♦ Manger petit à petit. ♦ Se gorgier de nourriture.

Etre bariolé de blanc et de noir.

Barioler de blanc et de noir. Tacher (un habit).

Etre humecté çà et là par qq. gouttes d'un liquide. Etre bariolé, tigré.

Bigarrure. Tache sur une étoffe. Sol, (terrain, champ, Pays, contrée).

Bigarré. Taché (vêtement).

Se couvrir de plantes (sol).

Demander, désirer une chose.

Traiter qqn. injustement, l'oppresser.

Il faut, il convient que...; il est nécessaire.

Désirer, souhaiter. Demander.

Transgression. Injustice, tort. Iniquité.

Vert, non mûr (fruit).

Objet des désirs. Chose désirée.

Désir, souhait. Demande.

Qui désire. Injuste; oppresseur.

Désiré, demandé, convoité (chose).

Fonger, boire l'encre (papier).

Pensée.

En pure perte.

Faire le glouglou (bouteille, quand on la plonge dans l'eau pour la remplir). Bavarder. ♦ Etre enflé, enfler.

♦ Avoir des ampoules aux mains. ♦ Former des bulles à sa surface (eau qui bout).

♦ Ampoule; enflure sur la peau.

♦ Bulle d'eau.

Glouglou. Bavardage. ♦ Ampoule; enflure (aux mains).

Paquet (de linge, d'habits).

Tacher (un habit).

Etre taché, souillé (étoffe).

Tache, macule.

Qui reste, qui survit aux autres, qui reste après les autres.	باق ج باقين	Légume, herbage; verdure.	بقول ج بقول
Et le reste, et ce qui reste à dire.	الباق	✧ Laurier-rose.	✧ بقول
Plus durable. Qui reste plus longtemps.	أبقى	Pourpier.	بقلة
✧ Vesce sauvage. ✧ Vesceron.	باقية	Vase sans anse.	✧ بقول و بقول ج بواقل
Conservé, mis en réserve pour plus tard.	متبقى	Bocal. Sorte d'encrier en terre.	بقال
Reprocher, faire des reproches; apostropher qqn.	✧ بكت تبكيا	Marchand de légumes. Aubergiste.	✧ بقال
Etre gourmandé, réprimandé.	تبكت تبكتا	Espèce de nougat.	✧ بقلاوة
Reproche, réprimande. Remords.	تبكيت	Etre affecté d'ampoules (main); venir, se former à la main de qqn.	✧ بقلش و بقلش
Qui reproche.	مبكت	(ampoule).	
Se lever de grand matin.	✧ بكره بكرا	Teindre en rouge.	✧ بقم تبقيما
Faire qqch. de grand matin.		Bois de campêche, dont on se sert pour teindre en rouge.	بقم
Etre matinal. Faire trop tôt, de trop bonne heure qqch.	بكر تبكيرا	Teindre en rouge.	مبقم
Visiter qqn. de grand matin.	باكر مباكرة	Rester; survivre; être resalant; être de reste. Durer. Etre conservé.	✧ بلي ا بلاء و بلى
Etre matinal. Entamer, aborder qqch. le premier.	ابكر ابكارا	Faire rester. Conserver.	بقي تبقي
Venir de grand matin auprès de qqn.	ابكر الى	Réserver, conserver qqch.	أبقى واستبقى
Premier-né. Premice. Vierge, pucelle. Intact.	بكر ج أبكار	Conserver en vie qqn. (Dieu). Laisser vivre. Faire survivre.	بقي تبقي
Aube du jour. ✧ Demain.	بكرة	Rester. Etre conservé pour l'avenir.	بقى تبقي
De grand matin.	بكرة و باكرا	Etre conservé, réservé pour plus tard.	انبقى انبلاء
Pouffe. Roue d'une machine à irrigation.	بكرة ج بكرات	Durée (de l'existence de qqn.).	بقلاء و بقى (او دوام)
Compas.	✧ بيكار (الطلب بركار)	Reste, ce qui reste.	بقية ج بقايا
Virginité	بكارة	Reste, ce qui reste. Ce qui survit.	بقوى



Troubler ; mettre le désordre ,	* بابل بلبلة	Primogéniture. Aînesse.	بِكْوَرْتَة
cancer du trouble.		✧ Petit bâton à crochet.	باكورة
Etre embrouillé. Etre dans	تبيل تبيلًا	Matinal. Précocé, hâtif (fruit,	باكو وباكورة
l'agitation, dans le trouble.		arbre).	
Trouble, agitation, confusion, désordre.	بَلْبَلَة	Précocé. Très-tôt, de bonne heure.	بَكِير
Soncis, chagrins.	بَلَابِل	Matinal.	مُبَكَّر
Rossignol (oiseau).	بَلْبَل ج بَلَابِل	Mêler, mélanger. ✧ Boucler.	* بَكَل تَبْكِلًا
Perturbateur ; révolutionnaire.	مَبْلِل	✧ Boutonner.	
Briller, luire (aurore).	* بَلَج ه بُلُوجًا	✧ Boucle.	بَكْلَة ج بَكَل وَبَكَلَات
Etre gai, joyeux. Etre ouvert.	تَبْلَج تَبْلَجًا	✧ Bouclé. ✧ Boutonné (habit).	مَبْكِل
Première lueur du matin.	بَلَجَة	Pachalik.	✧ تَبْكِلِك
Séparation des sourcils.	بَلَج	Etre must.	* بَكَم ه وَبَكَم بَكَمًا وَبَكَامَة
Brillant. Evident. Ouvert.	بَلِج	Rendre must.	اَبَكَم اِبَكَامًا
Brillant. Serein. Qui a les sourcils	اَبْلَج	Muet.	اَبْكَم ج بَكَم
séparés.		Pleurer, verser des larmes.	* بَكِي ه بَكَا وَبَكَاء
Date.	* بَلَج	Faire pleurer.	بَكِي وَابَكِي
Une date.	بَلَجَة	Pleurs, larmes.	بَكَا
Se fixer dans un pays, y	* بَلَد ه يَلُودًا	Pleurant, qui pleure:	بَاك ه ج بَكَاء
demeurer.		Pleureuse.	بَاكِيَة ج بَوَاكِي
Etre sot, stupide.	بَلَد ه بَلَادَة	Qui fait pleurer.	مُبَكِّي وَمُبَكَّت
Naturaliser (une personne). Accli-	بَلَد تَبْلِدًا	Mouiller. Humecter.	* بَل ه بَلًا
mater (une plante). Accoutumer qqn. à		Mouiller, tremper.	بَلَل تَبْلِلًا
un pays.		Etre mouillé, être humecté.	تَبْلَل وَابْتَل وَابْتَل
Etre accoutumé à un pays. Etre	تَبْلَد تَبْلَدًا	Mais ; au contraire ; bien plus. Plutôt.	بَل
naturalisé.		Action de mouiller. Mouillure.	بَل وَبَلَل
Ville, cité. Pays.	بَلْدَة	Mouillure, état de ce qui est mouillé.	بَلَة
Pays. Ville, cité.	بَلَد ج بِلَاد وَبِلَادِي	Mouillé, trempé.	مَبْلُول وَمُبْلَل
Du pays ; indigène.	بَلْدِي	Bain chaud. ✧ Sorte de	بَلْن ج بَلَنَات
Stupidité. Apathie. Inertie d'esprit.	بَلَادَة	fougère.	

Etourdi, diabolin. Espiègle.	بلط	Imbécille, sot.	بلید و سبیلو
Dalle. Pavé. Palais.	نلاط	Berylle. Cristal.	بلور
Une dalle. Un carreau.	نلاطه	De cristal, en cristal.	بلوری
Polissonnerie. Espièglerie.	بلاطیه	Encadrer (une image).	بلور - بلور بلور
Chêne. Gland.	بلوط	Rester silencieux	بلس - ابلس ابلاسا
Hache de sapeur, de bourreau.	بلطه	sous le poids d'un chagrin. Etre morne.	
Sapeur. Bourreau.	بلطجي	Diable, démon.	ابليس ج ابليس و ابالسة
Pavement, pavage de briques ou de dalles.	تبلط	Silencieux, morne.	مبلس
◆ Pierre d'autel, pierre sacrée.		Tapis fait de poil de chèvre.	بلس ج بلس
Paveur. Carreleur.	مبلط	Embaumer. Verser du baume	بلسم بلسمه
Pavé. Carrelé.	مبلط	sur une plaie.	
◆ Aplatis (une chose ronde).	بلطح باطحة	Baume de Judée.	بلسم و بلسان
◆ Etre aplati.	تباطح تباطحا	Embaumement.	بلسمه
Avaler. Engloutir. Absorber.	بلع ا و ابلع	Embaumé.	مبلسم
Faire avaler. Donner à avaler.	بلع تبليعا	Baume de Judée.	بلسم
Etre avalé. Etre englouti. Etre absorbé.	انبلع انبلعا	Bureau.	بيسان
Dégustation. Absorption.	بلع و ابتلاع	Commencer, entreprendre qqch.	بلش و ابتلش
Une gorgée. Une goulée.	بلعة	Héron (oiseau).	بلشون
Gouffre.	بالوع ج بوالع	Pressurer par des impôts, des taxes.	بلص و بلس
Cloaque.	بالوعة و بلاعة ج بوالع و بلاكع	Etre pressuré par des taxes.	انبلص انبلصا
Egout. Conduit souterrain.		Vexation. Avanie.	بلص و بلاءه
Evier.	بلوعة المطبخ	Pressuré par des taxes.	مبلوص
Gosier, gorge; avaloir.	مبلع	Paver, carrelar (de dalles, de pierres, de briques).	بلط و بلطه
Avalé. Englouti. Absorbé.	مبلوع و مبلع	Etre pavé, carrelé.	تبلط تبلاط
Oesophage.	بلع ج بلام	Agir en étourdi, faire des étourderies. Faire le diable à quatre.	تبالط تبالطا
Parvenir à un point..., à qqn... Atteindre à... Arriver à... Mûrir.	بلع ا بلوعا		
Devenir majeur.			

Stupidité, niaiserie, bêtise. بَلَهْ وَيَلَاهْ

Sot, stupide, niais. أَبْلَهْ م بَلَهْ ج بَلَهْ

Essayer, expérimenter, \* بَلَا ه واجلى  
éprouver. Affliger, éprouver qqn.

Etre usé (habit). Etre consumé, بَلَى ا بَلَى  
pourri (cadavre).

Tenter, mettre l'épreuve. User; ابلى ابلا  
consommer (un vêtement).

Faire attention. Faire cas بلى مبالاة ب  
de... Se soucier de...

Consumption. Pourriture. بَلَى بَلَى

Epreuve, expérience qu'on بَلَوَى وَيَلَوَى وَيَلَهْ  
subit. Calamité, malheur. Affliction, peine.

Expériment.

Epreuve, tout ce qui sert à بَلِيَهْ ج بلایا  
éprouver les hommes. Malheur, affliction.

Usé, rapé; consumé, pourri. بَالَهْ وَيَلَى

Affligé. Epruvé, visité par des مَبَلَى  
épreuves, par des malheurs.

Sollicitude, soin, souci. مَبَالَاة

Qui fait attention. Qui fait cas de... مَبَالَهْ

Oui, sans doute. بَلَى

Pourquoi? Comment? \* بَلَى

Parce que, à cause de ce que. بَلَا

La plus grosse corde d'un \* بَلَمْ ج بَلَمْ  
instrument de musique (d'une basse).

Café. Cafiger. Baie de café. \* بَلَمْ

De café, couleur de café. بَلَمْ

Bouls des doigts. بَلَمْ

Etre éloquent, exceller dans بَلَعْ بَلَاة

l'art de persuader.

Faire arriver, faire parvenir qqch. بَلَعْ بَلَاة  
à qqn. Faire arriver à la connaissance de qqn.

S'efforcer, faire tous ses efforts. بَالَعْ مَبَالَاة  
Exagérer.

Ce qui suffit à qqn. pour vivre. بَلَاة  
Arrivée à tel point... Majorité. Nubi-

lité. Maturité. Perfection.

Eloquence; art, talent de persuader. بَلَاة

La rhétorique. علم البَلَاة

Qui arrive à... qui atteint son but. Mûr. بَالَعْ  
Majeur. Nubila.

Eloquent. Considérable; immense. بَالَعْ

Somme d'argent. Terme, مَبَالَعْ ج مبالع  
point extrême où parvient une chose.

Exagération, hyperbole. Soin extrême, مَبَالَاة  
effort.

Flegme. Pituite. \* بَلْعَمْ ج بالغم

Flegmatique. Pituiteux. بَلْعَمَتِي

Etre nuancé de blanc et de بَلَقْ ا وابلق  
noir.

Bigarrure de blanc et de noir. بَلَقْ وابلق

Bariolé. Bigarré. أَبْلَقْ م بَلَقْ ج ابلق

Etre inculte, inhabité (pays). \* بَلْعَمْ بَلَاة

Pays inculte, inhabité. بَلْعَمْ وبلعمة ج بَلْعَمْ

Se taire. \* بَلَمْ - ابلم و \* ابلم

Etre inerte, stupide, sot, nul. بَلَمْ ا بَلَاة

Se montrer sot, niais, imbécille. بَلَهْ وبله

- la base et large au sommet. **بنك** \*  
 La meilleure partie d'une chose. **بنك العمر**  
 La fleur de l'âge. **بنك ج بنوك**  
 Banc. **بنك ج بنوك**  
 Construire, édifier, bâtir. **بنك ج بنوك**  
 Construire, édifier, bâtir. **بنك ج بنوك**  
 Bâtir solidement. **بنك ج بنوك**  
 Adopter qq. pour fils. **بنك ج بنوك**  
 Construire, faire bâtir (une maison). **بنك ج بنوك**  
 Construction, édifice, bâtisse. **بنك ج بنوك**  
 Bon exemple, édification du prochain. **بنك ج بنوك**  
 Fondement, base. **بنك ج بنوك**  
 Adoption, action d'adopter. **بنك ج بنوك**  
 Construction. Forme, charpente du corps. **بنك ج بنوك**  
 Fils. **بنك ج بنوك**  
 Fils de perdition, damné. **بنك ج بنوك**  
 Fille. **بنك ج بنوك**  
 Vin. **بنك ج بنوك**  
 Qualité de fils. **بنك ج بنوك**  
 De fils, appartenant au fils. Filsal (piété). **بنك ج بنوك**  
 Qui construit. **بنك ج بنوك**  
 Architecte. **بنك ج بنوك**  
 Bâti, construit. Indéclinable (nom). **بنك ج بنوك**  
 Adoptant, qui adopte pour fils. **بنك ج بنوك**  
 Adopté; adoptif (fils). **بنك ج بنوك**

- Jardin riche en plantes et en fleurs. **بنك ج بنوك**  
 Endormir qq. en lui faisant avaler de la jusquiame. **بنك ج بنوك**  
 Beng, jusquiame (plante). **بنك ج بنوك**  
 Ouverture (trou d'une fenêtre). **بنك ج بنوك**  
 Lien, lacs. Bandrier. Section, chapitre. Légion. Etandard, drapeau. **بنك ج بنوك**  
 Quartier de rocher oblong. **بنك ج بنوك**  
 Ranger des troupes en bataille. **بنك ج بنوك**  
 Tailler, dégrossir des quartiers de rocher. Découper, dépecer. **بنك ج بنوك**  
 Cité maritime. Ville de commerce. Ouvrir. **بنك ج بنوك**  
 Syndic des marchands. **بنك ج بنوك**  
 Bannière, drapeau, étendard. **بنك ج بنوك**  
 Noisette. Balle de fusil. **بنك ج بنوك**  
 Fusil. **بنك ج بنوك**  
 Fût, monture de fusil. **بنك ج بنوك**  
 Bâtard. **بنك ج بنوك**  
 Abâtardir, faire dégénérer. **بنك ج بنوك**  
 Robe de dessus en drap, avec des manches très-amples. **بنك ج بنوك**  
 Doigt annulaire. **بنك ج بنوك**  
 Violette (fleur). **بنك ج بنوك**  
 Violet, de couleur violette. **بنك ج بنوك**  
 Pièce triangulaire insérée à la chemise au haut de chaque bras. **بنك ج بنوك**  
 Construire un édifice, étroit à **بنك ج بنوك**

Eblouissant.

♦ سَهَر

Vain, futile. Vanité, futilité.

♦ بَهْرَج

• Faux-brillant.

Accabler qqn. sous son • بَهْطٌ • بَهْطًا  
poids (charge).

Pesanteur. Grièveté, importance de qqch. بَهْط

Pesant, accablant. Important, grave يَاطُ  
(affaire).

Accablé sous le poids d'un fardeau مَبْهُوت  
trop lourd.

Se couvrir de dardres (figure). • بَهَقَ بَهَقًا •

♦ Se montrer, sortir de derrière le

nuage (soleil).

Dartre farineuse.

بَهَقَ

Laisser qqn. libre d'agir • بَهَلًا • بَهَلًا  
à son gré, à sa fantaisie. ♦ Etre stupide.

Laisser qqn. libre; lui donner اِهْل اِهْلًا  
pleine liberté de faire ce qu'il veut.

♦ Rendre stupide. ♦ Hébéter.

♦ Devenir niais, stupide. اِهْل اِهْلًا

Implorer, supplier (Dieu) avec اِهْل اِهْلًا  
ferveur.

Laisser qqn. sans direction. اِهْل اِهْلًا

♦ Trouver sot, stupide.

♦ Stupidité, imbécillité. اِهْلًا وَاِهْلًا

Supplication; invocation du secours اِهْلًا  
d'en haut.

Bouffon. ♦ Sot, stupide. اِهْلًا ج اِهْلًا

♦ Niais, imbécille. مَبْهُول

Etre étonné, rester interdit. بَهْت وَاِهْت •

Etre terne.

Mentir, calomnier.

بَهْت بَهْتًا

Etonner, stupéfier.

بَهْت بَهْتًا

Etonnement, stupéfaction.

بَهْت

Mensonge. Calomnie.

بَهْتَان

Calomnier. Mentir.

بَهْتَان بَهْتَانًا

Terne, mat. Etonné.

بَاهْت

Calomnié. Stupéfait.

مَبْهُوت

Egayer, rendre gai.

• بَهَجَ • وَاِهْجَ

Etre beau, élégant.

بَهَجَ بَهَاجًا

Etre très-gai.

اِهْجَ اِهْجًا

Se réjouir. Etre émerveillé.

اِهْجَ اِهْجًا

Joie, gaité. Beauté.

بَهْجَة

Gai, joyeux. Beau.

بَهْج

Qui égaye, qui réjouit.

مَبْهَج

Dissiper; prodiguer.

♦ بَهْرَ بَهْرَةً

Injurier. Maltraiter. ♦ Baf- بَهْلَ بَهْلَةً  
fouer. ♦ Vilipender.

Injure. Mauvais traitement. ♦ Mépris. بَهْدَلَة

Briller, surpasser en beauté, بَهْرَ • بَهْرًا

en mérite.

♦ Etre ébloui (par l'éclat du بَهْر وَاِهْر  
soleil).

Poivrer, assaisonner de poivre. ♦ بَهْرَ بَهْرًا

♦ Eblouir qqn. (soleil).

اِهْر اِهْرًا

Milieu, centre.

بَهْرَة

Beauté. Poivre, épice.

بَهَار

Beau. Clair, évident. Admirable.

بَاهِر

Gîte. Demeuré.

مَبْرَأَ

Diviser un livre en chapitres. ♦ Diriger qqn.

♦ یُؤَبِّدُ تَبْرِیداً

Porte. Chapitre. Article.

بَلْبُ ج ابواب

Catégorie.

Genre, espèce. Catégorie.

بَابَةٌ ج بَابَات

Manière, façon.

Porte-cochère.

بَوَاب

Portier.

بَوَاب

Continuer, révéler (un secret).

♦ یُبَاحُ بَوَاحاً

Faire part de qqch. à qqn. Permettre; rendre licite et commun à tous; déclarer permis.

اباح یُبَاحُ

Permettre, rendre licite.

اسباح اسباحاً

Régarder comme licite, comme commun à tous.

Révélation d'un secret. Permission de tout faire. Licence.

اباحه

Ouvertement, en public.

بَوَاحاً

Qui révèle un secret. ♦ Traître.

بَوَاح

♦ Dévergondé.

Permis; déclaré licite, commun à tous.

مباح

Livré à la volonté, à la discrétion de...

Etre gâté (viande): ♦ Perdre son lustre, son éclat (étiole).

♦ یَبُحُ بَوَاحاً

Périr, se perdre. Rester inculte (terre).

♦ یَبُرُ بَوَاحاً

Laisser inculte (une terre).

بَوَاحاً

Moufon. ♦ Funambule; danseur de cordes.

Cacher. Rendre vague, inconnu (sens d'un mot).

Etre caché, vague, inconnu (sens d'un écrit).

Trouver vague, caché, douteux.

Action de rendre une chose incertaine. Incertitude, doute.

Noir. Bête, animal.

Bête, brute, animal.

De bête, bestial.

Bestialité.

Qui ne sait pas parler. Bête, bar, étranger.

Poésie: ♦ بَوَاحٌ بَوَاحٌ

Orteil.

Caché, inconnu, vague (sens d'un mot).

Etre beau, joli.

Surpasser qqn. en beauté.

S'enorgueillir, se vanter.

Lutter de beauté; d'élégance avec qqn. Etre fier.

Beauté. Élégance.

Beau, joli, gracieux.

Équivalent. Égalité.

Sang, pour sang.

sur par brasses.	Jachère. Friche.	بُور
Brasse, mesure égale à deux bras étendus.	Portion de terre inculte.	بُورَة
Frapper qqn. (malheur).	Azine, perdition.	بُور
Donner du cog, sonner du cor.	Demeure de la perdition. Enfer. دار البوار.	♦ دار البوار
Assaillir. Ceindre, entourer qqn.	Inculte. Découvert. Vaurien, homme perdu.	بائر
Sonner de la trompette. ♦ Mettre en faisceau, en botte.	Borax.	♦ بُورَخ
Trompette. Clairon. Ggr.	Muge (poisson). Goujon ? Merlan ?	♦ بُورِي ج بُورِي
Grécule.	Façon.	♦ باز ج ميزان
Faisceau, botte. Bouquet.	Groin, museau.	♦ بُور
Calamité. Injustice.	Etre morne, renfrogné. Faire la mine.	♦ بُور تبوزا
Qui donne du cor. Qui sonne de la trompette.	Bière forte.	♦ بُورَة
Orme (arbre).	Morne, renfrogné. Qui fait la mine.	♦ مَبُور
Uriner.	Baiser qqn.	♦ بَاسَ ه بُوسَا
Cœur, esprit. Attention.	Baisoter qqch. ou qqn.	بُوسَ بُوسَا
Attention. Sollicitude.	Baiser.	بُوسَ
Petit sac. Ballot de marchandises.	Un baiser.	بُوسَة
Urine.	Qui baisotte.	مُبوَس دُبُوس
Vase. Pot de chambre, vase de nuit.	Hémorroïdes.	♦ بُوسِير ج بُوسِير
Acier. Rasoir.	Poste.	♦ بُوسَة
Hibou.	Cohue, ramassis de gens de toute espèce. Troupeau. ♦ Vain, inutile. ♦ Vainement, inutilement. ♦ En pure perte.	♦ بُوش
Un hibou.	Couleur. Teint.	♦ بُوش
Intervalle, espace entre deux choses.	Cresset d'orfèvre, etc...	♦ بُوشَة و بُوشَة
Différence.	Mesurer avec une brasse.	♦ بَاعَ ه بُوعَا
Arbre qui donne la noix macede. Saule d'Egypte.	Etendre les deux bras pour me-	♦ بُوعَ بُوعَا
Passer la nuit dans		

Piéton.

Drapeau, étendard.

Bière.

Veille (d'une fête). Vigile.

Faire un trou en terre  
pour y planter un arbre.

Aconit (plante).

Trou en terre pour  
la plantation d'un arbre.

Pondre (poule).

Être blanc.

Blanchir. Blamer. Copier;  
écrire au net (un écrit).

Être blanchi. Être écrit au net.

Être blanc, devenir blanc.

Blancheur. Laitage (beurre, crème,  
fromage, œufs).

Blanc de l'œil.

Aubin, blanc d'œuf.

Observation des convenances.  
Générosité.

Œufs.

Un œuf. Testicule.

Œuf de coq, chose impossible  
à avoir.

Ovale, qui a la forme d'un œuf.

Terre blanche, carrière de terre blanche.

Qui pond des œufs;  
ovipare.

un endroit.

Faire passer la nuit à qqn. dans

un endroit. Laisser qqch. dans tel ou tel état  
pendant la nuit.

Faire passer la nuit à qqn. de  
telle ou telle manière. Recevoir qqn. dans  
sa demeure, loger qqn.

Maison, demeure. Chambre, appartement. Maison, famille.

Strophe. Case. Couplet. Stance. Vers de  
deux hémistiches.

Toile d'araignée. Qui se trouve pendant la nuit en tel  
endroit, ou dans tel état.

De la veille; vieux d'un jour, d'une nuit (pain, mets).

Maison, demeure, gîte.

Périr, être perdu.

S'en aller, disparaître.

Faire périr, perdre, anéantir.

Si ce n'est que...

Perdiction, ruine, perte.

Désert périlleux.

Qui pérît, périssable.

Fantassin.

Qui fait périr.

Détruit, anéanti.

Aire où l'on bat le blé.

Pion (dans les échecs).



Qui est à vendre, en vente.	مُباع للبيع	Pondeuse (poule).	مُباعَة
Acheté.	مُبتاع	Blanc. Epée; saïre.	أبيض م يضاء ج يبيض
Compas.	ميكار (عرض بركار)	Bienfait. Puissance, pouvoir.	اليد البيضاء
Compasser, mesurer avec un compas.	ميكرو ويكرو	Les blancs, hommes de race blanche.	البيضان (مد السودان)
Sureau.	نيلسان	Action de blanchir, de rendre blanc.	تبيض
Hospice. Hôpital.	بيمارستان	Etamage. Copie au net.	مبيض
Etre séparé, éloigné, ويدرنة	هوان ١ بيتنا ويدرنة	Copiste. Etameur. Foulon.	مبيع
être à une grande distance l'un de l'autre.		Vendre; aliéner un objet.	بيع ١ يباع ومبيعاً
Etre clair, lucide, être évident, être à qqn.	هان ١ قيانا	Vendre qqch. à qqn. Faire un contrat, stipuler qqch. avec qqn. Recon-	بايع مباعاً
conster. ♦ Paraître, sembler tel à qqn.		naître qqn. pour chef. Inaugurer.	
Séparer, distinguer. Rendre clair, démontrer. Expliquer. Etre clair, visible, évident. ♦ Sembler, paraître.	بين تبيناً	Exposer, mettre en vente (une marchandise).	اباع اباعاً
Se séparer de qqn., le quitter, l'abandonner.	باين مبادئ	Etre vendu. Se vendre, avoir du débit (marchandise).	انباع انباعاً
Exposer en termes clairs. Déclarer, manifester.	ابلان ابانة	Acheter.	اباع ابعالاً
Se séparer les uns des autres.	تباين تبايناً	Vente.	بيع
Etre clair, lucide, facile à saisir, à comprendre.	تبين تبيناً	Eglise. Synagogue.	بيعة ج بيع
Etre clair, manifeste.	استبلان استباناً	Marchandise, tout ce qui est à vendre	بيعة ج بيعات
Séparation, intervalle.	بين	Achat.	إبتاع
Entre.	بين	Qui vend, vendeur.	بايع ج باعة
Entre les deux, moyen, médiocre.	بين بين	Vendeur, petit mercier.	بيع ج بيعاء
Entre eux.	فيما بينهم	Petit marchand qui vend en détail.	بيع
Lorsque, pendant que.	بينما	Contrat de vente. Inauguration (d'un roi.)	مبايعه
Déclaration. Exposition. Argument.	بيان	Vendu. Lien de vente, de la vente; marché.	مبيع
Eloquence.			

Clair, manifeste.

باین و تین

Explication, démonstration claire. تبيين

Qui explique clairement. Clair, indubitable, évident.

مبين

Clarté d'une chose. Exposition claire d'une chose. تبيان

Séparation.

مباينة

Preuve évidente. Témoin. بينة ج

Ordre, firman.

يوردى و يورلى

gnage précis. Témoin.

Séparation. Contraste.

تباين

## ب

Être bien arrangé, être en

استحب استجابا

Par.

ب

bon train (affaire).

Par Dieu, j'en jure par Dieu.

تالله

Malheur, perte, dommage.

تب و تبه

Caisse en bois. Cercueil. تابوت توابيت

Malheur à toi ! Puisse-tu périr !

تبأ لك

Arche d'alliance (chez les Israélites).

Périr.

تبر و تبرأ

Fois, coup. تارة ج تارابت

Ruine, perdition. Enfer.

تبار

Quelquefois. Tantôt. تارة

Parcelle d'or ou d'argent. Lingot d'or ou d'argent.

تبر

Irrascibilité, caractère impatible. تاف

Une parcelle d'or ou d'argent.

تبرة

Qui s'emporte facilement, irascible. تنقب

Perdu, détruit, exterminé.

متبور

Être né en même temps qu'un autre de la même mère, être jumeau ou jumelle. تام معاً أمّة

Suivre qq., marcher à sa suite. Écouter qq., lui obéir, être son adepte.

تبع و تبعاً

autre de la même mère, être jumeau ou jumelle. اتام

Suivre qq. (dans ses opinions).

تابع

Mettre au monde des jumeaux (femme). Être double (faul). اتام

Faire suivre. Mettre à la suite.

تبع و تبع

Jumeau. توأم ج توأم

Suivre une chose dans ses développements.

تبع تبعاً

Jumelle. توأم ج توأم

Venir à la suite les uns des autres; arriver successivement.

تتابع

Joint à un autre; double. توأم

Maudire qq. en disant: تهب تبس

sant: تبالك, malheur à toi!

paille).  
 Tartars, Tartares (peuple). تاتار وتاتار  
 Piéton. تشاري  
 Tabac à fumer. تنخين  
 Commercer, se li- تاجر وتاجر متاجرة  
 vrer au négoce.  
 Négocier, trafiquer, faire le تاجر وتاجر  
 commerce.  
 Commerce, négoce, trafic. تجارة  
 Négociant, commer- تاجر تجار وتجار  
 çant, marchand.  
 Commerce, marchandises, متاجر تجار  
 Commercial. تجاري  
 Marché. Pays à foires. تاجرة  
 Devant, en face. تبار  
 Devant-toi. تبارك  
 Sous, au-dessous. تحت  
 Hommes de la plus basse con- المنحدر  
 dition.  
 Inférieur. Placé au-dessous. تحتاني  
 Tout objet beau, أحسن وأجمل  
 rare et précieux. Chose faite à-peu-près.  
 Chef-d'œuvre.  
 Faire à qqn. un bon أتعنى (تتفانى) كتاب  
 très-précieux.  
 Couleur noire; noir. قاتم سود تامة  
 Devenir aigre, se changer. تترج وتترج  
 en lait (pâte). ♦ Rire vermouth, com-  
 sumé (bois).

Quel suit qqn. ♦ Qui ap- تابع ع اتباع  
 pertient à qqn.; propriété de qqn.  
 Suite, conséquence d'une تامة ع تبعات  
 action. bonnet ou nouvelle. Châtiment.  
 Suite. تامة  
 A la suite les uns des autres. بالجملة  
 Quel suit qqn., تابع وتابعة وتتابع  
 qui vient après. Suivant, domestique.  
 Adeptes.  
 Qui suit, suivante. Gon- تابعة ع متابع  
 séquences, suite.  
 Successivement, l'un après l'autre, tour à tour. متتابع ع بالمتتابع  
 Successif, non interrompu.  
 Suivi. Obéi. متتابع  
 Tabac à fumer. تنخين  
 Affaibli, épuisé. Rendre تامل ع تامل  
 qqn. fou (passion violente).  
 Assaisonner (un mets). تامل وتامل  
 Assaisonnement. تامل  
 Condiments. تامل وتامل ع تامل  
 aromates.  
 Scories des métaux après leur fusion. تامل  
 Assaisonné (mets). تامل  
 Épuisé, faible. Fou. تامل  
 Serrer la paille au grelot. تامل تامل  
 Paille. تامل  
 En brin de paille. تامل  
 Pailleur (lieu où l'on serre la تامل تامل

Terre. Tombeau. Cimetière.	تربة ج ترب	Partie gâtée ( d'un arbre ).	تخاخ
Poitrine.	تربمة ج ترائب	Bois de lit, chélit. Trône.	تخت ج تخت
Pauvreté, misère.	تبرية	Sofa, siège.	
Parier vite. Jaser, babiller.	تترترة	Litière. Palanquin.	تخت زوام
Gouffre, abîme. Claquet du moulin.	تترار	Capitale d'un royaume.	تخت الملك
Malheurs, calamités.	ترائر	Tribune. Estrade.	تخت
Héritage.	توت - تراث (من وراث)	Etre gâté, pourri, vermoulu (bois).	تخخ تخخ تخخ
Interpréter, traduire d'une langue en une autre.	ترجم ترجمة	Gâté, pourri, consumé.	تخخ تخخ
Interprétation, traduction.	ترجمة	Mettre une borne, une limite à qqn.	تخم تخم تخم
La Version des Septante.	الترجمة السبعينية	Avoir une indigestion.	تخم تخم تخم (عوض آتخم)
Interprète, drogman, trucheman.	ترجمان ج تراجمة و تراجم	Confiner, être limitrophe, contigu à qqch.	تخم تخم تخم
Qui interprète; interprète.	مترجم	Borne, limite, confine.	تخم ج تخم
Interprété, traduit.	مترجم	Indigestion.	تخم تخم
Etre triste, affligé.	ترب ج ترأ	Aliments lourds, indigestes.	تخم تخم
Attrister, affliger.	ترب تخم	Souffrant d'une indigestion.	تخم تخم
Tristesse. Souci. Chagrin.	ترب ج أترأ	Terrasser; couvrir de terre, jeter de la terre sur qqch.	ترب ترب ترب
Armer qq. d'un bouclier.	ترب ترب	Se changer en terre (cadavre). Prendre la couleur de la terre (visage).	ترب ترب ترب
Bouclier.	ترب ج أترأ و ترأس	Etre contemporain de qqn.	ترب ترب ترب
Armé d'un bouclier. Fabricant de boucliers.	ترب ترب	Etre couvert de terre (toit en terrasse).	ترب ترب ترب
Retranchement, rempart.	ترب و ترأس ج ترأس	Contemporain. Ami.	ترب ج أترأ
Retranchement, rempart. Barricade.	ترب ترب	Terre, poussière.	ترب ترب ترب
Arsenal.	ترب ترب	Un morceau de terre. Terre.	ترب ترب ترب
Rectifier (le poids dans la balance).	ترب ترب		

possesseur.	تربس	Juste, précis (balance).
Qui abandonne.	تارک	* تروع - اترع اتراماً. Remplir (un vase).
Abandonné, laissé. Omis.	متروک	ترومة ج تروع Bassin, réservoir. Creux en
Chausson en maroquin.	* تترك	terre où les eaux affluent, où l'on va puis-
Fixer le terme, le temps à	* ترم ترومًا	ser de l'eau.
qqn.		Plein, rempli (puits).
* Terme, temps fixé.	ترم ج اترام	مترع
Pompe, machine pour élever l'eau.	* ترومة	* ترومte Ramier, pigeon sauvage.
Pompier.	* ترومجي	* تروف ا تروفا Jouir du bien-être, vivre
Lupin (plante poïgère).	* تروم	au sein des délices.
Espèce de gros limon, cédrat.	* ترونج	تروف ترويفا Amollir qqn., le rendre effé-
* Bagatelle, chose futile.	ترومة ج ترومات	miné (délices).
Thériaque. Antidote de tout	* تروياى	تروف وترومة Mollesse, vie de délices.
poison.		تروف وترويف Doux, commode, aisé (vie).
Neuf (nombre).	* تسعة م تسع	* ترولة ج تروالى Clavicule.
Le neuvième, un neuvième.	تسع	* تروياى Antidote (de tout poison).
Neuvième partie.	تسيع	* تروک ٥ تروکا Abandonner, délaisser,
Neuvième.	تاسع	quitter. Laisser qqch. à qqn. Négliger,
Quatre-vingt-dix.	تسعون	omettre.
Nevaine	تساعية و تسعوية	تارک معاركة Laisser qqn. tranquille, ne
Soulers pointus.	* تاسومة ج تواسيم	pas l'importuner. Accorder une trêve à
Octobre.	* تشرين لاول	qqn.
Novembre.	* تشرين الثاني	اتروک اترواکا Etre abandonné, délaissé.
Feuilles de mûriers cueillies en	* تشارين	Etre laissé à qqn. en héritage.
octobre et novembre.		تروک
Fatiguer, être fatigué, las,	* تعيب ا تعباً	تروک ج اترواک Turc. Homme grossier.
n'en pouvoir plus. Se donner des peines,		تروکى Un Turc. Langue turque.
peiner.		ترومة و تروكة Chose laissée en héritage,
Fatiguer, lasser, harasser qqn.	اتعب اتعاباً	héritage.
		تروكة Chose laissée, à la mort de qqn., sans

des bourgeons (arbre).  
 Fossette au milieu de la lèvre supérieure.  
 Bourgeons. Premiers germes des plantes. Boutons sur le visage.  
 Gracher (une salive fine).  
 Grachat de salive fine.  
 Haleine désagréable.  
 Qui a l'haleine désagréable.  
 Renard. Renardeau.  
 Être insipide (aliment).  
 Insipide, sans goût particulier (mets).  
 Perfectionner qqch. Coordonner, arranger avec art, avec intelligence.  
 Nature, disposition innée.  
 Perfection (d'un travail).  
 Solidité. Perfectionnement (d'un ouvrage).  
 Solide. Perfectionné, parfait.  
 Craindre Dieu.  
 Crainte de Dieu. Piété.  
 Dévotion.  
 Craignant Dieu. Pieux, dévot.  
 Ceinture  
 qu'on passe dans les coulisses du pantalon pour le serrer.  $\diamond$  Seconde, la

Fatigue, peine.  
 Las, fatigué, harassé, éreinté.  
 Fatigue. Cause de fatigue.  
 Qui fatigue, qui harassé (travail).  
 Fatigué. Accablé de peines, de soucis, de remords....  
 Bégayer.  $\diamond$  Bavarder.  
 Périr. Broncher (cheval).  
 Rendre malheureux. Perdre.  
 Malheur, infortune. Perte.  
 Perdition.  
 Bronchade.  
 Malheureux, misérable, infortuné.  
 Tomber en abondance (pluie). Jaillir (sang d'une veine ouverte).  
 Crever et laisser tomber une pluie abondante (nuage).  
 Qui saigne abondamment (plaie).  
 $\diamond$  Cracher (du sang).  
 Témoigner son mépris en disant :  $\text{تغ}$ , Fi donc !  
 Fi ! Fi donc !  
 Rognures, ordures. Bagatelles.  
 Pomme. Pommier.  
 Une pomme. Un pommier.  
 Lien planté de pommiers.  
 Bourgeonner, avoir

Perdre. Faire périr. Gâter.

Perte. Ruine. Perdition.

Dans un état désespéré (malade).

Objet perdu.

A l'extrémité (malade). Usé (couteau).

Qui gâte, qui ruine.

Gâte-métier.

Qui gâte. Qui cause la ruine.

Dissipateur. Prodigue.

Perdu. Gâté. Dissipé.

Celle-ci.

Sillonner, faire des sillons.

Sillon fait par la charrue.

Sillonné.

Enseigner; andoctriner. Faire de qq. son disciple.

Etre disciple de qq.

Disciple. Elève, étudiant. Pénitent (de tel confesseur).

Suivre. Venir après, à la suite.

Lire un livre. Réciter.

Faire suivre l'un l'autre.

Continuer, poursuivre (son discours).

Lecture. Récitation.

Petit qui suit sa mère.

Qui suit. Conséquence. Qui lit.

Partie qui est à la suite.

اتلقى اثلاثاً

تلقى

في حال التلق

تليدة

تلقان

تلقى

تلقى صنعة

متلقى ومثلى

متلقى ومثلى

تلك

تلم تعليم

تلم ج أتلأم

متعلم

تلمذ تلمذة

تلمذ تلمذاً

تلميذ ج تلاميذ وتلاميذة

تلا تلا

تلا تلاوة

تلا تلاوة

اتلى اتلا

استلى استلا

تلاوة

تلق ج أتلأ

تال

تالية ج توالى

soixantième partie d'une minute.

Appuyer, étayer (من وكا) •

qqch. contre...

S'appuyer, s'accouder sur... •

Convent de derviches. •

Accouder. •

Pétiller (feu). •

Se reposer (من وكل) •

sur qq. pour la gestion de ses propres affaires.

Croire qq. habile, intelligent, industriel. •

Qui confie le soin de ses affaires à un autre, à cause de son incapacité. • Adroit.

• Expérimenté.

Saisir et conduire qq. par la main. • Mener, tirer derrière soi (une bête de somme).

Colline, monticule. Butte. •

Posséder des biens d'un titre ancien (et non ceux qui proviennent d'une acquisition récente).

Biens héréditaires et non acquis récemment.

Petit sec. •

Hauteur, monticule. Motte, glèbe. •

Périr Etre gâté. Etre usé. •

Serpent énorme. Dragon. **تَنِين** ج **تَنَانِين**

Espèce de tabac propre à être fumé dans le narguillé, tabac de Perse. **تَنَبَك**

Petit de taille, nabot. **تَنَبَل** ج **تَنَابِل**

♦ Mou; faible. ♦ Paresseux, fainéant.

Désert. **تَنُوفَة** ج **تَنَافِيق**

Four ou creux circulaire, en terre, où l'on cuit le pain, en Orient. **تَنُور** ج **تَنَانِير**

Robe non fendue. **تَنُورَة وَتَنُورَة**

Fer-blanc. **تَنَك**

Ferblantier. **تَنَكَّجِي**

S'occuper de choses frivoles. **تَهَمَّ تَهَمَةً**

Bagatelles, babioles, choses vaines. **تَهَاتَه**

Plaine sablonneuse. **تَهَر - تَهَرَج** ج **تَهَابِير**

Soupçonner. Suspecter **تَهَمَ وَاتَهَمَ أَحَدُ ب...**  
qqn. Imputer qqch. à qqn. à tort ou à raison; accuser qqn. de...

Être soupçonné. Être **تَهَمَ اِتِّهَامًا ب...**  
accusé de qq. fante; être inculpé de...

Être calomnié.

Soupçon. Imputation, accusation sans **تَهْمَة**  
preuve. Inculpation. Calomnie.

Qui soupçonne. Qui inculpe **تَاهَمَ وَتَهَمَّى ب...**  
qqn. de...

Suspect. Inculpé; accusé de... **تَهَمِيٍّ وَتَهَمِيٍّ ب...**

Simple, non composé. **تَوَجَّ أَتَوَاء**

Venir exprès. **جَاءَ تَوًّا**

Se repentir, venir à **تَلَبَّ ه تَوْبَةً وَمَتَابًا**

Ensuite, à la fin. Par conséquent. **بِالْأَمَلِي**

Être achevé, fini, perfectionné. **تَمَّ اِتِّمَامًا**

Faire, compléter. Perfectionner. **تَمَّ وَاتَمَّ**

Demander que l'on achève, que l'on perfectionne une chose, que rien n'y manque. **اِسْتَمْتَمَ اِسْتِمَامًا**

Fin, terme. Complément, ce qui complète. **تَمَّ**

Perfection. Parfait, fini. Entier. **تَمَام**

Complètement, entièrement. **تَمَامًا وَبِالْإِتِمَامِ**

Complément, ce qui complète. Fin. **تَمِيمَة**

Action de compléter, d'achever, de finir. **تَمْمِيمٌ وَاتِّمَامٌ**

Entier, complet dans toutes ses parties. **تَمِيمٌ**

Amulette, objet en crin que l'on attache au cou des enfants. **تَمِيمَة** ج **تَمَائِم**

Parfait. Entier. Complét. **تَامَّ**

Qui achève, qui complète. **مُتَمِّمٌ**

Bégayer, être bégue. **تَمَعَّمَ تَمَمَةً**

Bègue. **تَمَمَّامٌ**

Dégayement. **تَمَعَامَة**

Datte mûre et sèche. **تَمَرٌ ج تَمُورٌ**

Tamarin. **تَمْر هِنْدِي**

Quelqu'un, individu, quidam. **تَمَرِيٌّ وَ تَمَرِيٌّ**

Juillet. **تَمُوز وَ تَمُوز**

Crocodile. **تَمْسَاح ج تَمَسَاحِي**

Thon (poisson). **تَنُّن**



Se perdre, s'égarer. ♦ Etre distrait.	❖ تاء ٥ تَوَّاهُ	réaipiscence. Etre contrit, repentant.	
Perdre, égarer. ♦ Distraire.	تَوَّاهُ وَاَتَاءُ	Exciter qqn. au repentir, à la contrition..	❖ تَوَّابٌ تَوَّابًا
♦ Troubler qqn.		Repentir, contrition. Pénitence.	تَوَّابَةٌ
Egarer. ♦ Distraction.	تَوَّاهُ	Repentant, contrit ; pénitent.	تَوَّابٌ
Thé.	❖ تَيَّ وَتَلَّى وَلِيَّ	Mûrier. Mûre..	❖ تَوَّتٌ
Déterminer ce qui doit arriver à qqn. (Dieu).	❖ تَلَحَّ - اتَّلَحَّ	Mûre sauvage.	تَوَّتُ الْعَلَقِ
Déterminé. Défini.	مُتَّلَحٌّ	Tutie. Chanx de zinc. Sais métalli. que.	❖ تَوَّتِيَا
Vague qui se brise et déforme.	تَلَرٌ - تَلَّارٌ	Zinc. Antimoine.	تَوَّتِيَا مَعْدِنِيَا
Chevrouil. Bouc. Stupide, sot, d'un esprit bouché et entêté.	❖ تَيْسٌ ج تَيْسٌ	Couronner qqn.	❖ تَوَّجَ تَوَّجًا
Ulnaire, reine des grés ( plan- te).	لَحِيَّةُ التَّيْسِ	Etre couronné;	تَوَّجَ تَوَّجًا
Nature de bouc, entêtement ; stupidité, bêtise.	تَيْسِيَّةٌ و تَيْسَنَةٌ	Couronne. Mûre. Diadème.	تَلَجٌ ج تَلَجَانٌ
Figuier. Figue.	❖ تَيْنٌ	Couronnement.	تَوَّجٌ
Un figaier. Une figue.	تَيْفَةٌ	Couronné. Mûre.	مَتَوَّجٌ
Etre orgueilleux, fier.	❖ تَاءٌ ١ تَهَّأَتْ وَتَهَّانَا	Fois, coup.	❖ تَارٌ - تَلَرَةٌ ج تَيْرٌ
Etre égaré. ♦ Etre distrait.		Un jour; quelquefois. Tantôt.	تَارَةً
Rendre fier, hantain. ♦ Distraire.	تَهَّاهُ وَاَتَاءُ	Loi mosaïque. Bible.	❖ تَوَّرَاةٌ وَتَوَّرِيَّةٌ
Orgueil, fierté. Désert.	تَهَّاهُ	Théorie.	❖ تَاوَرِيَا (صَدِّ صِلِيَّةٌ)
Orgueilleux. Egaré. ♦ Distrait.	تَاهِدٌ	Désirer, soupirer après...	❖ تَأَى ٥ تَوَّافًا إِلَى
Egaré, errant à l'aventure.	تَاهِدٌ وَتَهَّانٌ	Désir. Penchant.	تَوَّافٌ
		Qui désire. Qui a du penchant pour...	تَأَى
		All.	❖ تَمٌ
		Dix mille. Toman (monnaie d'or de Perse).	❖ تَوَّامَانٌ

## ث

rance. Persistance.	ثاب	ثاب و ثاب و ثاب	Bâiller.
Certification, démonstration. إنبات ج إنبات	ثاب	ثاب	Bâillement.
tion. Preuve ; argument solide.	ثاب	ثاب و ثاب	Qui bâille.
Consolidation. Confirmation. Confirmation (sacrement de).	ثابت و ثابت	ثاب و ثاب	Se venger. Appliquer la loi du talion contre qqn.
Ferme, solide. Persévérant. ثابت و ثابت	ثابت و ثابت	ثاب و ثاب	Vengeance. Talion.
Constant.	ثابت و ثابت	ثاب و ثاب	Se venger, tirer vengeance; prendre sa revanche.
Etoile fixe. ثاب ج ثاب (حد سياره)	ثابت و ثابت	ثاب و ثاب	Animé du désir de la vengeance.
Solide. Prouvé. ثابت و ثابت	ثابت و ثابت	ثاب و ثاب	Etre couvert de verrues.
Ferme. Bien établi. Confirmé. ثابت	ثابت و ثابت	ثاب و ثاب	Verrue.
Etre assidu. S'appliquer à ... ثاب - ثاب ثاباً على	ثابت و ثابت	ثاب و ثاب	Etre ferme, solide, constant. Persévérer. Rester à sa place.
Assiduité, application. ثابرة و ثابرة	ثابت و ثابت	ثاب و ثاب	Consolider, établir solidement, fixer; raffermir. Administ
Assidu, appliqué. ثابرة	ثابت و ثابت	ثاب و ثاب	tration. Prouver, démontrer.
Espace de terre envahi par le débordement des eaux. ثاب ج ثاب	ثابت و ثابت	ثاب و ثاب	Raffermir, consolider. Rendre persévérant. Prouver, démontrer. Affirmer, établir qqch. comme une chose positive.
Couler (sang, eau). ثاب ج ثاب	ثابت و ثابت	ثاب و ثاب	Etre raffermi, consolidé. Etre confirmé, recevoir le sacrement de Confirmation.
Qui tombe en abondance (pluie). ثاب ج ثاب	ثابت و ثابت	ثاب و ثاب	S'attacher à qqn. Agir posément.
Torrent d'eau descendant des montagnes. ثاب ج ثاب	ثابت و ثابت	ثاب و ثاب	Solidité. Constance. Persév-
Etre gros, épais; devenir gros, grossir. ثاب ج ثاب	ثابت و ثابت	ثاب و ثاب	ثاب و ثاب
Grossir, rendre gros, épais. ثاب ج ثاب	ثابت و ثابت	ثاب و ثاب	ثاب و ثاب
◆ Dire des paroles grossières à qqn. ثاب ج ثاب	ثابت و ثابت	ثاب و ثاب	ثاب و ثاب
Rendre gros. Meurtrir qqn. ثاب ج ثاب	ثابت و ثابت	ثاب و ثاب	ثاب و ثاب

- Serpent long, gros. Boa. ثَعْبَان ج ثَعَابِين \*  
 Renard. ثَعْلَب ج ثَعَالِب \*  
 Loutre. ثعلب الماء  
 Alopecie (maladie). داء الثعلب و ثعلبة \*  
 Briser, rompre. ✦ Faire une ثغرة ثغراً \*  
 brèche à un mur, dans une muraille.  
 Perdre les dents de devant. اثغر اثغاراً  
 Frontière. Ville frontière, place ثغور ج ثغور  
 frontière. Bouche, lèvres, dents de de-  
 vant.  
 Défilé de montagnes. Crevasse; ثغرة ج ثغرة  
 hiatus. ✦ Brèche, ouverture faite à une  
 muraille.  
 Confins. Frontière. مفرج مفاخر  
 Brèche-dents. ✦ Ouvert par une مفرور  
 brèche (mur).  
 Déposer; faire, former un dé- ثغل و ثغلل \*  
 pôt, un sédiment, un marc (liquide).  
 Dépôt. Marc, lie, sédiment. ثغل \*  
 Percer, forer. Pénétrer, ثقب و ثقباً \*  
 comprendre, saisir une chose à force de  
 sagacité.  
 Percer de part en outre, de ثقب ثقباً  
 part en part.  
 Être percé, perforé, troué. ثقب و ثقب \*  
 Trou, pertuis. Per- ثقب ج ثقوب و ثقاب \*  
 cée, percement.  
 Un trou. Canal, conduit, ثقب ج ثقب  
 tube.

- de coups.  
 Grossour, épaisseur. ثخن و ثخن و ثخنونة  
 Grossièreté. ثخانة و ثخاناة  
 Gros, épais. Grossier. ثخين ج ثخناء  
 Mamelle. ثدى ج ائداء و ائد \*  
 Qui a de grosses mamelles (femme). ثدياء  
 Humecter. Arroser (un ثرر ثريراً  
 champ).  
 Averse. ثرة  
 Sain-doux, graisse. ثرب ج ثروب \*  
 Grasse (brebis). ثربا  
 Jaser, bavarder. ثلثل و ثلثلة  
 Loquacité, bavardage. ثلثلة  
 Bavard. ✦ Claquet du moulin. ثلثل  
 Couper le pain en petits ثرد و ثرداً \*  
 morceaux et l'imbibber de bouillon.  
 Pain morcelé et trempé de ريد و ريدة  
 bouillon.  
 Être abondant, considérable ثرا و ثرى \*  
 (richesses).  
 Être riche, être opulent. اثرى الثراء  
 Richesse, opulence. ثرا و ثروة  
 Riche, opulent. ثرى و ثمر  
 Pléiades. ✦ Lustre. (espèce de chande- ثريا  
 lier de cristal).  
 Être humecté, humide. ثرى و اثرى \*  
 Humecter, rendre humide. ثرى ثرباً  
 Humidité. ثرى ج اثرأ  
 Humide (terre). ثرى

Pesanteur. Surcharge, surcroît de charge. Suivants, domestiques.

Hommes et génies.

Poids, fardeau, charge, tout ce qui est pesant. Gravité. Grièveté. Importance.

Pesanteur, poids. Pesanteur, inertie, torpeur dans les membres. Ennui, incommodité qu'on cause à qqn.

Être à charge à qqn., l'incommoder.

Gravitation vers le centre de la terre de tout corps pesant.

Lourd, pesant. Pénible, difficile. Ennuyeux, importun. Lourd, inerte. Maussade, morose. Grave (maladie). Important (chose). Considérable (affaire).

Accablé sous le poids. Surchargé. Appesanti.

Mitkal (poids très-léger). Qui trouve pesant, qui regarde comme pénible...

Être privé de son enfant (mère).

Priver une mère de son petit. Etat d'une mère qui est privée de ses enfants.

Privé de son enfant (mère).

ثقل

الثقلان

ثقل ج

ثقل ثقله

ثقل ثقله

ثقل ج

ثقل

ثقل ج

ثقل

ثقل ا ثقله

ثقل ا ثقله

ثقل و ثقله

ثقل و ثقله

Qui perce de part en part. Pénétrant (intelligence). Brillant (étoile).

Forêt. Ville.

Percé, troué, foré.

Être intelligent, ingénieux.

Redresser, rendre droit. Dresser, former qqn. Rendre instruit par l'enseignement des lettres. Corriger un livre.

Être bien instruit, bien formé. Intelligence, pénétration.

Intelligent, doué de sagacité, de pénétration.

Rien formé. Rien élevé.

Être lourd, pesant. S'appesantir. Être dur (oreille).

Rendre lourd, pesant; appesantir. Charger, surcharger. Se charger l'estomac de nourriture.

Charger, surcharger qqn., l'accabler. Peser à qqn. Se montrer ennuyeux, importun.

Opprimer, accabler qqn. (maladie). Être enceinte (femme).

Graviter vers la terre, peser, tendre vers un point à cause de son poids (corps). Être à charge à qqn.

Trouver, lourd, pénible, pesant, ennuyeux.

ثقل ج

ثقل و ثقله

ثقل ا ثقله

ثقل ثقله

ثقل ثقله

ثقله

ثقل و ثقله

ثقل ج

ثقل ا ثقله

ثقل ثقله

ثقل الى

ثقل ا ثقله

ثقل ثقله

ثقل استقل

froid comme la neige (personne).

Neige.

Glacier, vendeur de neige.

Avalanche.

Pinson (oiseau).

Glacière.

Couvert de neige. Qui a le sang du

cœur refroidi.

Ébrécher (une lame, un vase) **لَمَّ** **لَمَّا** **لَمَّ**

en terre).

Faire la réputation de qq.

Ébrécher en plusieurs endroits

(un vase).

Être ébréché. Être écorné.

Brèche (faite à une lame). Cassure, **لَمَّ** **وَلَمَّةٌ**

brisure (faite à un vase):

Qui ébrèche.

Là, là-bas.

Ensuite, après, puis. De plus.

Antimoine dont on **لَمَّ** **لَمَّ** **لَمَّ**

fait le collyre.

Fructifier, donner, produire **لَمَّ** **وَأَمَرَ**

des fruits; être fructifier (arbre).

Être usufructif, avoir l'usu- **لَمَّ** **وَأَمَرَ**

fruit (d'une propriété). Trouver, croire

productif.

Fruit.

Un fruit.

Usufruit, jouissance des fruits d'un **لَمَّ** **وَأَمَرَ**

Reprimander qq. **لَجَّ** **لَجَّ** **لَجَّ**

qq., parler mal de qq. Dénigrer. Mé-

dire. Calomnier. Gâter, endommager.

Ébrécher, écorner.

Détraction. Médisance. Calomnie. **لَجَّ**

Détracteur. Médisant. Calomniateur. **لَجَّ**

Calomniateur. Démon. **لَجَّ**

Blâmé. Médisance. **لَجَّ** **لَجَّ** **لَجَّ**

Blâmé. Calomnié. **لَجَّ** **لَجَّ** **لَجَّ**

Diviser en trois portions. **لَجَّ** **لَجَّ** **لَجَّ**

Rendre triple. Rendre triangu- **لَجَّ** **لَجَّ** **لَجَّ**

laire. Faire une chose trois fois.

Trois. **لَجَّ** **لَجَّ** **لَجَّ**

Tiers, troisième partie. **لَجَّ** **لَجَّ** **لَجَّ**

Trois fois. **لَجَّ** **لَجَّ** **لَجَّ**

Mardi. **لَجَّ** **لَجَّ** **لَجَّ**

Grosse écriture arabe. **لَجَّ** **لَجَّ** **لَجَّ**

Trinitaire (verbe). **لَجَّ** **لَجَّ** **لَجَّ**

Trente. **لَجَّ** **لَجَّ** **لَجَّ**

Trinité (des personnes en Dieu). **لَجَّ** **لَجَّ** **لَجَّ**

Trinité (la Sainte-Trinité). **لَجَّ** **لَجَّ** **لَجَّ**

Troisième. **لَجَّ** **لَجَّ** **لَجَّ**

Troisièmement. **لَجَّ** **لَجَّ** **لَجَّ**

Triplé. Triangulaire. Trianglé. **لَجَّ** **لَجَّ** **لَجَّ**

Composé de trois, pris trois fois. **لَجَّ** **لَجَّ** **لَجَّ**

Triangulaire.

Neiger, être neigeux **لَجَّ** **لَجَّ** **لَجَّ**

(temps).

Être transi de froid, être **لَجَّ** **لَجَّ** **لَجَّ**

Etre doublé. Etre courbé,	انني اخدا	fonds.	
recourbé. Etre plié en deux.		Productif, fructifère. Utile.	مثمر
Faire une exception à la	استثنى استثناء	Se griser, s'enivrer,	● نمل ه نمل
règle générale. Excepter, exclure qqn. du		Ivresse.	نمل
grand nombre. Faire des réserves, par		Ivre.	نمل
ex..., s'il plaît à Dieu...		Porter à huit, faire huit fois,	● نمن ثمانية
Pl. Milieu.	أثناء	faire octuple. Faire octogone. ♦ Appré-	
Sur ces entrefaites.	في أثناء ذلك	cier, estimer, évaluer qqch.	
Pl (d'un vêtement). Agé de	ننى ج أثناء	♦ Etre précieux, avoir du prix. الأمن المانأ	
deux ans (hebreu).		Prix, valeur d'une chose.	نمن ج أمان
Eloge, louange.	ثناء ج اثنية	Huit.	ثمانية م ثمانى وثمان
Louange, élogé; panégyrique. ثانيا	ثنية ج ثانيا	Le huitième, la huitième	نمن ج أمان
Action héroïque, exploit.		partie	
Répétition. Action de mettre au	تكريرة	Huitième.	فامن
duel (un nom).		Quatre-vingts.	ثمانون
Deutéronome.	تكمية الاشتراح	♦ Appréciation, évaluation, estima-	ننمين
Bilittère (mot).	ثنائى	tion; prise.	
Deux.	اثنان م ثخان واثخان	Précieux, de prix (objet).	نمين نمين
Lundi.	الاثنين	♦ Estimateur; appréciateur.	نمين
Second, deuxième.	لاني م لانية	Octuple. Octogone. ♦ Estimé, évalué.	نمن
Secondement, deuxièmement.	ثانيا وثانية	Plier, ployer qqch. Plier en	● ننى ١ ثنيا
Seconde, soixantième partie ثواني	لانية ج ثواني	deux... Répéter, faire de nouveau.	
d'une minute. ♦ Soliveau; poutrelle;		Doubler, mettre une fois autant.	لنى ثنية
doubleau pour soutenir les planches.		Mettre au duel (un mot). Répéter, réitérer	
Exception, exclusion, action d'ex-	استثناء	(une action). Reprendre (d'un mets).	
cepter ou d'exclure qqn. ou qqch., du		Louer qqn.,/prononcer ou	ألنى الله على
grand nombre.		lire son élogé.	
Exceptionnel.	استثنائى	Etre doublé. Etre réitéré. Etre	تتنى ثنية
loyé, plié en deux.	مثنى	plié en deux. Avoir une démarche fière.	

Tourbillon de poussière. Poussière  
soulevée. تَوْرَان

Taureau. Taureau (signe  
du Zodiaque). تَوْرَج أَثْوَارِ دِثْرَان

Soulevé (poussière). Colère, empor-  
tement. تَايَر

Avoir le cerveau dérangé. \* لَوِلْ ا لَوَلَا  
Avoir le vertige.

Etre étourdi. Avoir le ver-  
tige. \* اَنْتَوَل اَنْتَوَالَا

Vertige, tournoiement de  
tête. Foule, multitude. تَوَلْ وَ تَوَلْ وَ تَوَلْ

Qui a le vertige, qui est étourdi. أَتَوَلْ وَ مَتَوَلْ  
Qui a le cerveau dérangé.

All. \* تَوَمْ

Faire halte, s'arrêter dans un  
lieu. \* تَوَيْ ا تَوَا

Enclos pour les bestiaux. تَوِيَّة ج تَوَايَا

Demeure, habitation. مَتَوِي ج مَتَوَلْو

Qui quitte son époux aussitôt  
après son mariage (femme). \* تَوَيْب

Mis au duel (nom). كَتَنِي

Le duel. اَلتَّنِي

Excepté, chose qui est exceptée. مَسْتَعْنِي

Retourner, revenir. \* ثَاب ه تَوِيَا

Rétribuer, payer de retour. ثَوْب تَتَوِيَا

Récompenser, rétribuer. Guérir,  
recouvrer la santé. اَللَب اَلنَّابِيَّة

Réclamer une récompense. اَسْتَعْلَب اَسْتَعْلَبَا

Habit, vêtement. ثَوْب ج ثِيَاب وَ اَثْوَاب

\* Robe, poil (du cheval).

\* Scapulaire. ثَوْب السَّيْدَةِ

Récompense (surtout des bonnes  
œuvres). Récompense, prix. ثَوَاب

Rétribution, action de rétri-  
buer. تَتَوَيْب وَ اِثَابَةٌ

Récompensé. مُتَوَيْب

Récompense, rétribution. مَتَابَةٌ وَ مَتَوَيْبَةٌ

Etre soulevé, et répandu dans  
l'air (poussière). \* ثَار ه تَوَرَا

Soulever la poussière. Lever,  
lancer une bête fauve de son glis. اَلَار اَلَارَةُ

## ج

gobelot en verre ou en métal.

Buffle. \* جَامُوس ج جَوَامِيس

Garde du corps d'un prince. \* جَانْدَار ج جَانْدَارِيَّة

Braire. Mugir. \* جَارَه وَ جَعَر

Etre dans le trouble, dans  
l'agitation. \* جَاش ه جَلَسَا

Coupe à boire; \* جَام ج أَجْم وَ جَامَات

tout, les fractions à un nombre complet.  
 Algèbre. Contrainte, force. Orgueil. Fierté.  
 Art de remettre les os cassés ou **جَبارة**  
 dialogués.  
 Bandages. Eclases. **جَبارة ج - جبار**  
 Toute-puissance de Dieu (la). **جَبَرُوت**  
 Porte-feuille; sac en cuir. **جَبيرة (عربى جَبيرة)**  
 Qui remet les os fracturés. Qui con- **جابر**  
 traint, qui force.  
 Puissant. Orgueilleux. Géant. **جَبارة ج**  
 Orgueilleux, fier, superbe. **جَبير**  
 Médiocre en fortune et en **ج انجبارى**  
 talents (homme).  
 Qui remet les membres fracturés, **نَجبر**  
 dialogués. Chirurgen. Rhabilleux.  
 Remis, rétablis (os). Contraint, forcé. **مَجبور**  
 Munitions de guerre. **جَبانة**  
 Gabriel (archange). **جَبرائيل وجبريل**  
 Pastèque. **جَبَس**  
 Plâtre; gypse; sulfate **جَبسين وجبسين**  
 de chaux.  
 Former, créer. Former, créer **جبل**  
 de tel ou de tel élément. Pétrir; délayer,  
 mêler (la chaux avec le sable).  
 Etre formé. Etre pétri. Etre **انجبل**  
 délayé, mêlé (argille avec paille).  
 Pétrissage. Formation; création. **جَبَل**  
 Forme naturelle. **جَبلة**  
 Créature. Constitution, com- **جَبلة وجِبلة**

Honneur. Gloire. Puissance. **جاء**  
 Couper, retrancher. Couper, **جَبَّ جَبًا**  
 châtrer.  
 Puits. Citerne. **جَبَّ ج** **جَبَاب** **وَأَجَب**  
 Fosse, creux. **ج** **بُيُوسَن**.  
 Petit manteau; robe de des- **جَبَّ ج** **جَبَّ**  
 sus à manches très-amplés.  
 Châtré. **أَجَب** **وَنَجَب**  
 Remettre, bander (un os cassé). **جَبَّ ج** **جَبَّ**  
 Obliger qqn., lui faire plaisir. Rétablir qqn.  
 dans ses affaires, le tirer de la misère.  
 Forcer, contraindre qqn. à qqch.  
 Etre restauré, remis en **جَبَّ ج** **جَبَّ** **وَجَبَّ**  
 bon état.  
 Rembolter, raccommoder (un os, **جَبَّ ج** **جَبَّ**  
 un membre); réparer un objet brisé.  
 Faire plaisir à qqn. en **جابر مجابرة** **أحد في**  
 qqch.  
 Forcer, contraindre qqn. à qqch. **أجبر إجباراً**  
 Etre remis (os). Etre raffermi, **نَجبر تجبِراً**  
 consolidé (membre brisé). Redevenir riche  
 après avoir été dans la misère. Etre or-  
 gueilleux.  
 Se montrer fier, hautain à l'égard **تَجَبَّر على**  
 de qqn.  
 Etre remis, bandé et raffermi **انجبر انجباراً**  
 (os). Etre contraint, forcé à...  
 Réunion de plusieurs parties en un seul **جَبَّر**  
 corps. Action de ramener les parties au



- Couper, tailler. Arracher, **جَحَّتْ رَاجَتْ** \*  
 déraciner.  
 Cadavre. **جَشَّة** ج **جَشَم** \*  
 Être couché sur la poitrine. **جَمَا** \*  
 Couvrir ses poils de ses ailes (oiseau).  
 Cœuer (poule).  
 Objet d'un certain volume, que **جَمَانِي** \*  
 l'on voit de loin, sans pouvoir bien en  
 distinguer les formes.  
 Être accroupi. Être agenouillé, **جَمَا** \*  
 s'agenouiller.  
 Faire agenouiller qqn. **أَجْنَى أَجْنَاءَ**  
 Accroupissement. Action de s'age-  
 nouiller.  
 Agenouillé. Accroupi les **جَمَانِي** ج **جَمَانِي** \*  
 mains appuyées sur les genoux.  
 Nier. Renier (sa foi). **جَعَدَ الْجَعْدَةَ (الْإِنْفِي)**  
 Renoncer (à sa religion).  
 Négation. Reniement. Renoncement. **جَعْدُ**  
 Qui nie. Qui renie, qui désavoue. **جَاعِد**  
 Revêché, opiniâtre. Apostat, renié  
 (chrétien).  
 Qui nie tout. Ingrat. **جَعَاد**  
 Tring d'un reptile. **جَحْمَر** ج **جَحْمَر** \*  
 Ecorcher, enlever (la **جَحْمَر** م **جَحْمَر** \*  
 peau).  
 Eloigner qqn. de qqch. **جَحْمَرُ مَحْمَرَةٍ**  
 Pousser; repousser.  
 Apon. Poule. Ane. **جَحْمَر** ج **جَحْمَر** \*

- plexion du corps.  
 Montagne. **جَبَل** ج **أَجْبَلٍ وَجَبَلٍ**  
 De montagne, appartenant à la mon-  
 tagne. Montagnard.  
 Inné, donné par la nature. **جَبَلِي**  
 Qui forme; qui crée. Qui pétrit. **جَابِل**  
 Formé de tel ou tel élément. Pétri. **مَجْبُول**  
 Délayé, mêlé.  
 Être lâche, poltron, **جَبْنٌ** \* **جَبْنَانَةٌ** \*  
 timide.  
 Rendre lâche, pusillanime. **جَبْنٌ تَجْبِنًا**  
 Faire cailler le lait.  
 Être caillé, coagulé (lait). **تَجْبَنَ** **تَجْبِنًا**  
 Timidité, lâcheté, pusillanimité. **جَبْنٌ وَجَبَانَةٌ**  
 Fromage. **جَبْنٌ وَجَبْنٌ**  
 Front. **جَبِينٌ** ج **أَجْبِنَ** \* **رَاجِبَةٌ**  
 Lâche, poltron. **جَبَان**  
 Grand poltron. Marchand de fromage. **جَبَان**  
 Présure. Caillette. **تَجْبِنَةٌ**  
 Faire un mauvais accueil à  
 qqn.  
 Front. **جَبْهَةٌ** ج **جَبْهَاتٌ** \* **وَجْبَاءَ**  
 Qui a un front large et beau. **أَجْبَه**  
 Percvoir le tribut; **جَبَاةٌ** \* **وَجْبَاؤُهُ**  
 l'impôt.  
 Tribut, impôt. **جَبَاةٌ** ج **جَبَاءَ**  
 Perception des tributs, des **جَبَاةٌ** \*  
 impositions. ♦ Quête, collecte.  
 Percepteur. ♦ Quêteur. **جَابِل**

neuf. Etre restauré.		bête, sot. ♦ Tréteau.	
Renouveler. Reprendre	استجد استجداداً	Avoir des yeux saillants,	جَحْطٌ أَوْ جَحْطٌ
de nouveau qqch. ♦ Remettre en bon		à fleur de tête.	
état (des terrains non cultivés).		Enlever en	جَحْطٌ أَوْ جَحْطٌ (أَوْ جَرَقُ)
Bonheur, chance, fortune.	جَدَّ	balayant, emporter avec une pelle.	
Par ta fortune?	وَجَدَكَ	Torrent. Diarrhée.	جَحَاقٍ
Assiduité. Effort. Sérieux, chose	جَدَّ	Torts, dommages.	إِحْصَانَاتٍ
sérieuse. Sérieux, qui agit sérieusement.		Armées nombreuses.	جَحْطٌ جَحَاطٍ
Beaucoup. Extrêmement. Sérieusement.	جِدًّا	Lèvre (surtout d'une bête	جَحْطَةٌ جَحَاطٍ
Sérieusement, sans badiner.	مِنْ جَدَّ	à sabot non fendu).	
Grand-père, aïeul.	جَدَّ جَ جَدُّودٍ وَأَجْدَادٍ	Allumer et attiser	جَحْمٌ أَوْ جَحْمٌ وَجَحْمٌ
Aïeul, l'un des ancêtres.		le feu.	
Ancêtres, aïeux.	أَجْدَادٍ	Brûler. Brûler du désir	تَجِسَّمُ تَجَسُّبًا
Grand'mère, aïeule.	جَدَّةٌ جَ جَدَّاتٍ	de...	
Nouveauté. Djedda (ville).	جَدَّةٌ	Feu intense. Feu de l'enfer. Enfer.	جَحِيمٌ
Grande route, route royale.	جَادَّةٌ جَ جَوَادٍ	♦ Etre paré avec luxe.	جَحْجَحًا
Renouvellement, rénovation, res-	تَجْدِيدٍ	♦ Luxe. ♦ Somptuosité.	جَحَّةٌ
tauration.		Etre considérable, respectable	جَدًّا جَدًّا
Neuf, nouveau. Récent,	جَدِيدٍ جَ جَدَدٍ	(homme riche ou haut placé). Etre	
moderne.		grave, sérieux (affaire). Agir avec zèle.	
Qui s'efforce de...; qui	جَادَّ وَمَجَدَّ فِي	S'efforcer de...; s'appliquer fortement à...	
s'applique avec zèle à...		Etre neuf, nouveau (habit).	جَدًّا 1 جَدَّةٌ
Renouvelé, restauré, remis à neuf.	تَجَدَّدَ	Renouveler. Restaurer. Remet-	جَدَّدَ تَجْدِيدًا
Etre frappé de	جَدْبٌ أَوْ جُنُوبَةٌ وَأَجْدَبٌ	tre à neuf. ♦ Répéter, réitérer. ♦ Rete-	
stérilité (terre). Souffrir de la sécheresse		nir à la charge. ♦ Reparaître avec des	
(pays).		symptômes plus alarmants (maladie).	
Stérilité. Disette.	جَدْبٌ	Restaurer. Agir sérieusement,	أَجَدَّ أَجْدَادًا
Stérile. ♦ Fou, hâbété.	جَدْبٌ وَجَدِيبٌ	avec zèle et assiduité.	
♦ Stupidité. ♦ Folie.	جَدْبَةٌ	Etre renouvelé; remis à	تَجَدَّدَ تَجْدِيدًا

Rame, aviron.

مِجْدَانِي وَمِجْدَانِي

Stérile (terrain). ♦ Insensé, مُجْدُوب

Rendre fort (une corde en جَدَلٌ أ جَدَلًا la tressant). Corder, cordeler.

♦ stupide, ♦ dérangé (corveau).

Jeter, renverser qqn. par terre جَدَلٌ وَجَدَلٌ (d'un coup de lance).

Espèce de sauterelle. جُنْدَبٌ ج جناب

Tombeau. جَدَثٌ ج أَجْدَاثٌ

Disputer, discuter avec qqn.; جَادَلٌ مِجَادَلَةٌ se quereller avec qqn.

Etre couvert de جَدِرٌ وَجَدِرٌ ♦ تَجَدَّرٌ pustules. Avoir la petite vérole.

Etre tressé, cordé fortement. تَجَدَّلٌ تَجَدَّلًا

Bourgeonner (cep de vigne). جَدَرٌ وَاجِدَرٌ

Se disputer, se quereller les تَجَادَلٌ تَجَادَلًا uns avec les autres.

Pousser, sortir de terre (plante).

Elever des murs de clôture. اَجْدَرُ اَجْدَارًا

Etre cordelé, cordé. اِنْجَدَلٌ اِنْجَدَلًا

Racine. Origine. Racine جَذَرٌ (او جَذَرٌ)

Action de tresser, de corder. Syll- جَدَلٌ gisme bien composé.

carrée ou cubique d'un nombre.

Mur autour d'une cour. جُدَارٌ ج جُدَرٌ

Habilité dans la dispute. جَدَلٌ

♦ Engrais, fumier autour d'une maison.

Petite vérole. جَذَرِيٌّ وَجَذَرِيٌّ

Dispute. Discussion. Que- جِدَالٌ وَمِجَادَلَةٌ relle.

Digne de... Convenable..., جَدِيرٌ ج أَجْدَرًا

Ruissseau, rigole. Rubri- جَدْوَلٌ ج جَدَوَالٌ que d'un registre, d'une table. Colonne (dans un livre).

propre à..., apte à...

Plus digne. Plus convenable; plus apte. أَجْدَرُ

Atteint de la petite vérole. مَجْدُورٌ وَمِجْدَرٌ

Grêlé (visage).

Tresse, tresse de che- جَدِيلَةٌ ج جَدَائِلٌ veux; tout ce qui est tressé.

Pilan aux lentilles. مُجْدَرَةٌ

Querelleur. Sujet à dispute, à discus- جَنْبَلٌ ج جناب sion (maître).

Mutiler qqn. en lui coupant جَدَعَ جَدَمًا

le nez, les lèvres, etc...

Grand disputeur. جَدَالٌ

Mutilation. جَنْعٌ ج جناب

Château. مِجْدَلٌ ج مِجْدَالٌ

Mutilé (au nez, aux oreilles). أَجْدَعٌ

Tressé, cordé. مِجْدَلٌ ج مِجْدَالٌ

Blasphémer, proférer مِجْدَلٌ ج مِجْدَالٌ

un blasphème.

Partage en colonnes, en rubriques. مِجْدَلٌ ج مِجْدَالٌ

Blasphème (contre مِجْدَلٌ ج مِجْدَالٌ

Dieu ou contre la religion).

Couper, retrancher. جَدَمٌ جَدَمًا (واحد)

Blasphémateur.

Etre coupé, retranché. اِنْجَدَمٌ اِنْجَدَمًا

مِجْدَلِيٌّ

entraîné.

Tiré. Attiré. Emporté. Ravi en مجنوب

extase.

Trailement, lutte. مجاذبة

Rétrancher, couper. Extirper, جذر جذراً

arracher. Déraciner.

Chercher la racine carrée ou جذر تجذيراً

cubique d'un nombre.

Opération pour trouver la racine تجذير

d'un nombre.

Racine. Racine carrée ou جذر ج جذراً

cubique.

Tronc d'arbre جَذَع ج جذوع

Être gai, content. جَلَّ ج جذلاً

Rendre gai. اجذل اجذالاً

Gai, joyeux. جَلِيل وجذال

Couper. Mutiler. جَذَم ج جذماً

Avoir l'éléphantiasis. جَذَم وجذماً

Éléphantiasis (maladie). جذام

Fragment, reste d'une chose جَذَم ج جذمة

coupée. Chicot.

Tison ardent. جَلَى ج جذوة ج جذوى

Tirer, traîner après soi. Mener جَرَّ ج جراً

en tirant ou en traînant. Tirer, attirer.

Enlever. Emporter.

♦ Recouvrer, petit à petit, une جَارَ واسفحجر

dette.

Être tiré, traîné. Être entraîné. انجثر انجثراً

Tirer. Ruminer (animal). اجرّ اجرراً

Être utile à qqch.; servir à جَدَا ج جدواً

Étre utile à qqch.; présenter des جَدَا ج جدواً

avantages, des bénéfices.

Utilité. Profit, avantage. جَدَا وجداً

Don, présent. جَدْوَى

Plus utile, plus avantageux. أَجْدَى

Cheveau. ج أَجْدَ وجداً وجديان

Capricorne (signe du Zodiaque).

Plantain (plante astringente). اذان الجدي

Couper. Arracher. Extirper. جَذَّ جَذاً

Rétranchement d'une partie. Action جَذال

d'extirper, d'arracher.

Tirer; attirer à soi. جَنَب ج وجناب

Tirer, extraire. Attirer, entraîner.

Lutter contre qqch., en جاذب مجاذبة

tirant chacun de son côté.

♦ Étendre les bras de son- تجذب تجذباً

neil ou d'ennui. S'ennuyer.

Tirer l'un et l'autre en sens تجذب تجذباً

contraire. Lutter l'un contre l'autre.

Être attiré, être entraîné. انجذب انجذاباً

Être emporté.

Action de tirer, d'attirer. جَنَب واجناب

Attrait.

Force d'attraction. مجاذبة وقوة جاذبة

Attraction.

Action de tirer en sens contraire. لاجناب

Qui tire; qui attire; qui جاذب وجذاب

Hardiesse, audace. Bravoure, **جُرْأَة وَجْرَاءَة**  
courage.

Hardi; courageux. **جَرِي**

Audacieux, hardi. **مُسْتَجَرِي**

Avoir la gale. **جرب \* جَرْبًا**

Eprouver, mettre à l'épreuve. **جرب تعريبًا**

Tenter qqn. Expérimenter. Essayer.

Etre éprouvé. Etre tenté. **تَجَرَّبَ تَجْرِبًا**

Gale, **جَرْب**

Sac de peau. Sac de **جَرَاب ج أَجْرَبَة**

berger.

Epreuve. Ten- **تَجْرِبَة ج تَجَارِب وَتَجَارِب**

tation. Expériment.

Galeux. **جَرْب وَأَجْرَب وَجَرَبَان**

Qui éprouve. Tentateur. **تَجَرَّب**

Eprouvé. Tenté. **تَجَرَّب**

Racine. Origine. Foyer de la **جُرْلُومَة وَجُرْثُومَة \***

concupiscence.

Olives très-mûres. **جُرْجُرُو \* جَرْجَار**

Cresson. **جَرْجِير**

Cire à cacheter. **جَرْجَس \***

Blesser qqn., lui faire une **جَرْح \* جَرْحًا**

plaie. Blesser, offenser qqn.

Dénigrer un témoin, pour **جرح الشهادة**

annuler son témoignage.

Blesser fortement en plusieurs **جرح تجرُّبًا**

endroits.

Etre blessé. **انجرح انجراحًا**

Chercher à obtenir, à se **اجتري اجتراحًا**

ruminant).

Courage! Jusqu'à l'heure qu'il est. **مَلَمْ جَرَا**

Et le reste, et cetera.

Traction, action de tirer, de traîner. **جَرَّ**

Mécanique. **جَرَّ الاثقال**

Traction. Troupe d'hommes, peuplade **جَرَّة**

qui émigre.

Cruche. **جَرَّة ج جَرَار**

Péché, délit. Crime. **جَرِيرَة ج جَرَائِر**

Pivot sur lequel tourne la porte. **جَارور**

Cours d'eau, ruisseau.

Qui tire, qui traîne à sa suite, après soi. **جَارَ**

Qui tire à soi. Qui traîne avec soi, à sa **جَرَّار**

suite qqch. Armée nombreuse, qui traîne

à sa suite des hommes de service et des

bagages. ♦ Tiroir.

Cours d'eau. Longueur d'un cours **جَرَر**

d'eau.

Voie lactée. **مَجَرَّة**

Tiré, attiré. Terminé par un keara **مَجَرَّر**

(mot).

Etre hardi, courageux. **جَرَّو جَرَّاءَة**

Rendre courageux, auda- **جَرَّو \* جَرَّع**

cieux, hardi; enhardir, donner du

courage.

S'enhardir, s'encourager. Oser **تَجَرَّأَ وَاجْتَرَأَ**

qqch.

Se montrer courageux. Oser, ne pas **استَجَرَّأَ**

craindre.

abstraite. Être isolé, séparé.

Se livrer exclusivement à qqch. **ټېمېرډ ل**

Être isolé, séparé. Être **انېمېرډ انېمېرډا**

dépouillé. Être réclé. Être usé, rapé (habit).

Montagnes nues et élevées. **جړد ج جړود**

Appartenant aux **جړدې (مد بهری)** montagnes sans végétation et très-élevées.

Sauterelles. **جړاد**

Bâton employé dans les luttes du **جړید** Djérid.

Corps d'armée, détache- **جړیدۍ ج جړاید** ment de cavalerie. Rouleau sur lequel on écrit. Diplôme.

Séparation. Abstraction. Action de **ټجړید** dépouiller des accessoires.

Corps d'armée détaché. **ټجړیدۍ**

Indépendance, isolement, état de ce **ټجړد** qui ne dépend de rien. Abstraction. Détachement des choses mondaines. ♦ Indifférences. ♦ Impartialité.

Nu, ras, lisse. Sans **جړد ج جړد** végétation (champ).

Imberbe. **♦ آجړودی**

Instrument de chirurgie **مېجړد ج مېجړد** pour nettoyer les dents.

Dépouillé. Ecorché. Décharné (os). **مېجړود**

Séparé. Nu. Abstrait. Seul, unique. **مېجړد**

Par cela seul que... **مېجړد ما**

procurer. ♦ Faire des miracles.

Blessure, coupure, **جړج ج جړج و آجړاج** plaie.

Blessure. **جړاجۍ ج جړاج**

Chirurgie. **علم الجراحة**

Chirurgien. **جړاج و جړایمې**

Miracles, prodiges. **جړایم**

Membres du corps, sur- **جړاجۍ ج جړاج** tout les mains et les pieds.

Animaux carnassiers. Oiseaux de **جړاج** proie.

Blessé. **جړیم ج جړیمې**

Blessé. Annulé (lémoi- **مېجړود ج مېجړایم** gnage).

Blessé à plusieurs endroits. **مېجړج**

Se faner. Être terne, mat. **جړد ج جړد**

Détendre, être déteint. S'user, s'usaper (habit). Perdre ses cheveux, son poil.

Dépouiller (un arbre de ses **جړد ج جړد** feuilles). Ecorcer. Dégainer le sabre. Mettre à nu, rendre nu.

Peler. Ecorcher. Séparer la **جړد ټجړیدۍ** chair des os, décharner. Abstraire. Isoler.

Envoyer un corps d'armée contre qq., un détachement de cavalerie, surtout.

Être dépouillé, mis à nu. Être **ټجړد ټجړد** indépendant de... Se dégager, se débar-

raiser, se détacher (des choses du monde). Être abstrait, être pris d'une manière,

Pilé gros. ♦ Moulu gros- مجروش و مسجروش  
sièrement (blé). ♦ Gruau.

Etre suffoqué, étouffer. جرش و جرمًا

Etre en proie à un grand chagrin.

Chagrin. Agonie, accompagnée de جريض  
suffocation.

Boire par gorgées. جرع و تجرع

♦ S'enhardir- (عوض جراً و تجراً) جرع و تجرع  
dir, avoir la hardiesse.

Faire avaler (de l'eau, des جرع تجرعاً  
chagrins...). ♦ Enhardir qqn.

Gorgée. Guenlée. جرة

♦ Hardiesse, ♦ Courage. (عوض جرأة) جراعة

Emporter, enlever avec جرف و اجترف  
une pelle. ♦ Houer. ♦ Baliser.

Etre enlevé, être balayé انجرف انجرافاً  
(neige, ordures).

Action d'enlever, de balayer. جرف

Berge, bord ren- جرف و جرف ج اجراف  
gé par l'eau. Courant d'eau qui emporte  
la terre.

Qui enlève d'un coup de pelle. Pesta. جاريف  
Epizootie.

Pelle. ♦ Hoyau. ♦ Râteau. جاروفة و مشرفة

Enlevé avec la pelle. Balayé. مجروح

Broder. Broder un (اوزرکش) جركش  
récit, une nouvelle.

Couleur rouge d'or. Vin. جریال

Commettre un délit, un جرم و جرماً

Purement et simplement, unique- مجرّد آل  
ment pour...

Abstractions. مجرّدات

Manger, ronger, dévorer جردم جردمة  
tout (vers).

Gros rat. جرد و جردون ج جرادین

Piquer. Piquer, blesser qqn. جرز و جرزاً  
par des épigrammes.

Paquet. Faisceau. جرزة ج جرز

Sarment. جرزون (اطلب زرجون) ♦

Produire un son, un bruit. جرس و اجرس

Promener dans les rues un جرس تجریساً

criminel avant son supplice. ♦ Honnir,

basouer, vilipender qqn. ♦ Confondre

qqn. en faisant connaître ses mauvaises  
actions.

Se déshonorer; se couvrir de honte. جرس حاله

Son, bruit léger. جرس

Cloche. جرس ج اجراس

Clochette. Sonnette. Grelot. جرسة

♦ Honte. ♦ Confusion; affront. جرسة

♦ Décri. ♦ Escandrie. ♦ Diffamation.

Nettoyer la peau, en enlever جرش و جرشاً

les peluches. Casser, piler gros. ♦ Moudre

grossièrement du blé à un moulin à bras.

Etre pilé gros. ♦ Etre انجرش انجرافاً

moulu grossièrement (blé).

Moulin à bras (pour جارش جواریش

faire le gruu).

(un édit). Envoyer. Expédier. Régler un compte. Faire courir les appointements de qqn.

Introduire un usage. أجرى العادة

Courir avec un autre, dis- أجرى مسجراة

puter le prix de la course. Concourir.

Cours. Diarrhée. Courant, fil أجرى وجريان  
de l'eau.

Pour toi, à cause من جراث ومن جراكث  
de toi.

Paye, gages qui se payent (اوجمية) جرایة  
par jour à qqn.

Action de faire courir. Exécution d'un ordre, d'un édit. اجراء

Qui coule. Qui court. Courant (mois). جار

Fille. Servante. جارية ج جوارى

Lieu où qq. chose coule, مَجْرَى ج مجارى  
ou court (comme lit d'un fleuve). Canal.

Route d'un vaisseau.

Ce qui a lieu; la chose, ماجرى ج ماجرىلت  
l'affaire....

Couper le poil, la laine, les \* جزز ا جززا  
cheveux. Tondre (les moutons).

Etre tondue. انجزز انجززا

Couper les céréales; faucher, اججزز اججززا  
moissonner.

Coupe, tonte. Tonte, toute جزز ج جززات

la laine d'une tonte, toison. \* Rognures,  
reste des feuilles de mûriers rongées par

crime contre qqn.

Etre coupable d'un crime اجرم واجترم  
envers qqn.

Imputer à faux, un crime à qqn. تَجَرَّمَ عَلَى

Crime, délit, péché. جُرم ج جُرْم

Corps, tout ce qui a quelques اجرام ج  
volume.

Les corps célestes. الاجرام الفلكية

♦ Barque. جَرْم ج جُرْم

Certainement, assurément. لَا جَرْم وَلَا جُرْم

Crime, délit, faute. Amen- جَرِيمَة ج جَرَامِ  
do, peine pécuniaire. Châtiment, peine.

Gros, d'un grand volume. جَرِيم وَمُجَرِّم  
Coupable, criminel.

Érable. \* جَرْمَشَق

Aug. Bassin. Bessinet. \* جَرْن ج أَجْرَان  
Mortier.

Fonts de baptême. جُرْن المعمودية

Bénitier. جَرْن مَاءِ مَصْلَى

Petit de chien, \* جَرْد ج أَجْر وَأَجْرَاء وَأَجْرِيَّة  
de lion, ou de toute autre bête carnas-

sière.

Qui a un petit, des pe- \* مَجْرِيَّة و \* مَجْرَايَة  
tits (bête féroce).

\* جَرِي ج جَرِيًا وَجَرِيَانًا

Courir, avoir cours. S'exécuter (ordre).

Avoir lieu, arriver à qqn.

اجرى وجرى

Faire couler. Faire courir. \* جَرَى

Lancer dans la carrière. Mettre à exécution



De.	جَزِيرَة ج جزاير	les vers à soie.	
Les îles fortunées, Canaries.	الجزاير الخالدات	Tondeur.	جَزَّاز
Insulaire.	جَزْرِيّ	Ciseaux. Fauc.	مَجَزّ
Abattoir. Boucherie.	مَجَزَز ومَجَزَزَة ج مجازر	Tondu. Coupé à la coupe, à la tonte (poil, laine).	مَجَزَز
S'impacienter, s'affliger de qqch.	• جَزَعَ جَزَعًا على	Se contenter d'une chose à la place d'une autre. Être content, satisfait de...	• جَزَى واجزأ ب
Couper en morceaux. Barioler de blanc et de noir.	جَزَعَ تَجَزِيعًا	Diviser, partager en portions. Être divisé en parties, en portions.	جَزَأ تَجَزِيعًا
Emotion violente d'impacience.	جَزَعَ	Partie, particule. Partia, portion.	جَزء ج أجزاء
Impatient. Inquiet.	جَزِع وجازع	Partiel. Spécial. (مدكلى).	جَزْوى م جزية (مدكلى)
Bigarré de blanc et de noir.	مَجَزَع	En petite quantité (chose).	جَزْوت
Fait en mosaïque.	مَجَزَع بأنواع الرخام	Détails. Parties.	أجزاء واجزأى
Acheter en gros, en bloc (sans mesurer, ni peser).	• جَزَى واجزى	Pharmacie.	مَجَزَى
Achat en bloc.	جَزَاي	Divisé en portions.	• جَزَأ جَزَأً
Être grand, considérable.	• جَزَلَ جَزَالًا	Egorger, tuer une pièce de bétail. Massacre. Balaier, descendre (marée).	جَزْر (صدمة)
Être abondant.		Marée descendante, reflux de la mer.	
Donner largement, avec libéralité.	اجزأ اجزأًا	Carotide. Panais.	جَزَر
Abondance. Grandeur de rang.	جَزَالَة	Boucher. Boucher, tyran, homme cruel.	جَزَّار وجَزِير
cit. Pénétration. Énergie, fermeté. Eloquence.		Métier de boucher. Massacre, tuerie.	جَزَّارَة
Grand, considérable.	جَزَلَ وجَزَلَ ج جزال	Abattis d'une pièce de bétail, comme la tête, les pieds.	
Abondant, nombreux. Éloquent (discours).			
Très-révérend, très-vénérable.	جَزِيل الاحرام		

Espionnage.	اجسس	Couper, trancher. Décider	* جزم i جزئا
Espion.	جسس و جاسوس ج جواسيس	qqh. Marquer une consonne du djem.	qqh.
Prendre un corps, devenir corporel, se faire chair, s'incarner	* جسد - تجسد	Imposer qqh. à qqn. comme qqh.	جزم على
(Verbe Éternel).		de nécessaire et de rigueur.	
Corps (animé).	جسد ج اجساد (او جسم)	Etre coupé. Etre tranché.	انجزم انجزائا
Chair.		(difficulté).	
Corporel. Charnel. Malé-	جسدق و جسدانق	Décision. Djizma.	جزم
riel.		Bottle.	* جرمة ج. جزملت
Incarnation (du Verbe).	تجسد	Qui coupe. Qui décide.	جزم
Incarné, fait chair (Verbe).	تجسد	Coupé. Affecté du signe djem (*).	مجزوم
Oser, oser faire qqh. Etre téméraire.	* جسره و تجاسر	Apocopé (futur).	
hardi, courageux, téméraire.		Récompenser, rémunérer.	* جزى i جزاء
Hardiesse. Audace. Courage. Témé-	جسارة	Rétribuer (tant pour le bien que pour le mal).	
rité.		Récompenser qqn. selon ses mérites.	جلزى مجازاة و جزاء
Pont. Chaussée.	جسر ج. اجسر و جسور	Etre récompensé.	تجازى تجازيا
* Poutre qui soutient les solives.		Récompense, rémunération, rétribution.	جزاء
Audace. Témérité.	تجاسر و مجاسرة	Capitation, tribut payé par tête.	جزية ج جزى
Courageux, hardi, téméraire.	جسور ج جسور	Action de récompenser qqn.	مجازاة و جزاء
Osé, audacieux.		Récompense.	
Audacieux; téméraire.	تجاسر	Rémunérateur.	تجازى
Etre gros, corpulent, épais, d'un gros volume.	* جسم a جسامه	Tâter, palper, toucher de la main.	* جس ا. و اجس
Rendre gros, corpulent. Rendre corporel, changer en corps, en matière.	جسم تجسما	Examiner, chercher à connaître qqh. en touchant; tâter. Espionner.	جس و تجسس
Grossir, exagérer (une chose).		Tâtonner; toucher.	تجسس
Devenir gros, acquérir du volume.	تجسم تجسما		
Corps. Corps, substance.	جسم ج اجسام		

Art de prédire les choses futures. <b>جَعْلَرِيَّة</b>	Grossesur. Grièveté. Enormité. <b>جَسَامَة</b>
Placer, mettre, poser. Ren- <b>جَمَل</b> a <b>جَعَلَا</b>	Corps, masse, volume. <b>جُسْمَان</b>
dre qqn. tel ou tel. Établir qqn. en qualité	Corporal, matériel. <b>جُسْمَانِي</b>
de... Faire d'une chose une autre.	Corpulent, gros. Gras, qui <b>جَسَام</b>
J'en ferai mon capital. <b>اَجْعَلُهُ رَأْسَ مَالِي</b>	a du corps, de l'embonpoint. <b>جَسِيم</b> ج
Donner à qqn. pour salaire telle <b>جَمَل</b> لَهْ كَذَا	Roter. <b>جَهْمًا وَتَجْمًا وَ تَدَشًا</b>
ou telle somme...	Rot. <b>جَهْدَاءَ وَجُشُوهُ</b>
Il se mit à pleurer. <b>جَمَل</b> يَكِي	Désirer ardemment qqch. <b>جَمِعَ وَتَجَمَّعَ</b>
♦ S'attrouper (chèvres). ♦ <b>رَأْسَ تَجْمَلَا</b>	Très-avide. <b>جَمِيع</b>
sembler leurs troupeaux en un même	Poitrine. <b>جَشَن - جُوشَن ج جَوَاغَن</b>
lieu (bergers).	Guirasse. <b>جَشَن</b>
Scarabée, fouille-merde <b>جَمَل</b> ج <b>جَعْلَان</b>	Gypse; plâtre; sulfate de chaux. <b>جَسَن</b>
(insecte).	Grépir. Plâtrer. <b>جَسَمَن تَجَمِيمًا</b>
Prix convenu, salaire. <b>جَمَالَة وَجَمَل وَجَمُول</b>	♦ Crier, crierailier. <b>جَسَن جَسَنًا</b>
♦ Pension, somme annuelle pour la	♦ Cri. ♦ Criaillerie. ♦ Vacarme. <b>جَسَنَة</b>
nourriture, le logement.	Giberne. Carquois. <b>جَعْبَة ج جَعَاب</b>
Prix convenu pour un tra- <b>جَمِيلَة ج جَعَابِل</b>	Bruit du moulin. Claquet du <b>جَعْبَة</b>
vail. ♦ Troupeau (de montons). ♦ Troupe	moulin.
de bergers réunis en un même lieu.	Être crépu, friser naturel- <b>جَمَد</b> ه <b>جَمُودَة</b>
Placé, mit, établi. <b>جَمُول ج جَعَابِل</b>	lement (cheveux).
♦ Salaire. ♦ Pension.	Friser. Boucler. Froisser, <b>جَمَد وَ جَمُود</b>
Froisser, chiffonner (le <b>جَمَلَك جَمَلَكَة</b>	chiffonner (du linge).
linge).	Être frisé. Être froissé, <b>تَجَمَد وَ جَمُود</b>
Sécher, être sec (linge, <b>جَمَد جَمَادَا</b>	chiffonné. Être contracté.
plante).	Crépu, frisé (cheveux). <b>جَمَد وَ جَمُود</b>
Sécher, laisser sécher. <b>جَمَد تَجْمِيمًا وَ تَجْمَادًا</b>	Homme du peuple. <b>جَمِيدِي</b>
rendre sec. Dessécher (ce qui était ten-	Beygler. Mugir. <b>جَمَر (مَوْص جَمَر)</b>
dre, frais...).	Ruisseau. Fleuve. Djafar (nom <b>جَمَر</b>
Être sec, devenir sec. <b>تَجْمَد تَجْمَدَا</b>	d'homme).

grossier envers qqn.

✦ Etre émondé. ✦ Etre **تَجَنَّى تَجَنَّى**  
ébranché (arbre).

S'éloigner de... Sortir de sa **تَجَانِي تَجَانِي**  
place (salle qui tient mal sur le dos). ✦ Se  
dire les uns aux autres des paroles dures.

Dureté, procédés durs. Oppres- **جَلَوُ وَجَفَا**  
sion, tyrannie.

✦ Emondés. **جَفَاة**

Dur, cruel, inhumain. ✦ 'Grossier. **جَانِس**

✦ Gros, épais (fil).

Gros intestin. Rectum. **جَفِ ع جَلَانِي**

Se montrer insolent, **جَلَم** — ✦ **تَجَانِم عَلَى**  
impertinent à l'égard de qqn.

Insolent, arrogant. Intraitable. **جَلَم** ✦

✦ Etre offensé, piqué **جَكَرَ جَكَرًا مِنْ**  
de... ✦ Enrager, avoir du dépit de...

✦ Faire pique à qqn., le taquer **جَاكِرَ مَجَاكِرَةً**  
ner, le faire enrager. ✦ Faire qqch. en  
dépit de qqn.

Offrir avec importunité sa mar- **اَجَكَرَ اَجَكَارًا**  
chandise (marchand).

✦ En dépit de..., pour faire **جَكَارَةً وَجَكَارِيَةً فِي**  
enrager...

✦ Piqué, offensé de... **جَكَرَانِ مِنْ**

✦ Qui fait pique, qui asticote. **مَجَاكِر**

Etre grand, haut, **جَلَّ اَحْلَالًا وَجَلَالًا**  
imposant. Etre illustre.

'Dieu, qui est puissant et grand. **اَللهُ عَزَّ وَجَلَّ**

Extériorité; dessèchement. **تَجْفِي وَتَجْفَانِي**

Sec, séché, desséché. **جَانِف وَجَلْفَانِي**

Qui dessèche, qui sèche; siocatif. **مَجْفِي**

✦ **جَلَر** — Divination, art de lire et **اَلْجَلَر**  
de prédire l'avenir (à l'aide d'une mem-  
brane de chameau).

Porte-feuille, sac en cuir. **جَبِيرَةٌ وَ جَبِيرَة**

✦ Très-blanc (coton). **مَجْدَر**

Etre âcre, **جَفَسَ جَفُوسَةً (عُوسَ عَفَسَ)**  
âcrebe.

✦ **جَفَسَ** — Acide, l'acide, piquant, mordant.

Revêche (enfant).

✦ **جَلَّ اِ وَاجَلَّ** — S'effrayer, s'effaroucher, S'enfuir.  
reculer de frayeur (cheval).

✦ **جَلَّ تَجَلَّى** — Effaroucher, faire peur.

Tressaillir de peur. S'enfuir. **تَجَلَّى تَجَلَّى**

Peur. Alarme. Tressaillement **جَلَّ وَجَلَّوَل**  
de crainte. Fuite.

Effrayé, effarouché. **جَاوَل وَجَلَّان**

Peureux, qui s'effraie d'un rien. **جَفِيل**

✦ **جَلَّالًا** — Hypocrisie, air hypocrite; langage  
d'hypocrisie.

✦ **جَفَنَ ع جَلُونِ وَاجْدَان** — Pauvrière. Cil.

Grande écuelle. Plat profond. **جَفَنَانِ**

Cep de vigne. **جَفْنَةٌ ع جَفْنِ**

✦ **جَلَّ ا جَلَّ** — Traiter avec dureté, opprimer, **جَلَّ**  
tyranniser.

✦ Emonder un arbre. **جَفَّى تَجَفَّى**

✦ **جَانِي مَجَاوَاةً** — Maltraiter qqn. ✦ Se montrer

crier.

Réunir, ramasser de toutes parts. **جَلَبَ قَبْلِيًّا**. Crier.

Etre attiré. Etre importé. **اُنْجِلِبَ اِنْجِلَابًا**. Etre attiré.

Conduire d'un endroit à un autre (des bestiaux, des esclaves). Attirer sur soi (un malheur).

Faire venir (une marchandise), de quelque part, l'importer. Demander qu'on amène, qu'on apporte.

Attirer à soi, se concilier qqn.

Action de faire venir. **قَبْلِبَ وَاسْتَجْلِبَ**. Importation. Art de se concilier les esprits.

Cris, bruit mêlé et confus.

Marchand d'esclaves, de négits. Qui **جَلَبَ** amène, qui conduit, qui transporte.

Eau de rose. Julep. **جَلَب**

Qui attire. Qui amène... **مُجْلِب**

Attiré. Amené. Importé (blé). **مُجْلُوب**

Robe de dessus très ample. **جَلَابِيبَ ج**

Revêtir qqn. d'une robe de dessus... **جَلَبَ جَلِيَّةً**

Petit oiseau nouvellement éclos. **جَلْبُوطَ ج**

Sonnaille. Clochettes **جَلَجَلُ ج**

suspendues au cou des bêtes de somme. Collier de clochettes.

Sauf votre respect.

Hamasser le croûtin, le bœuf de vache.

Honorer, respecter. Couvrir un cheval d'une housse. Bâter (un mulet).

Regarder qqn. comme grand, illustre. Respecter, honorer qqn.

Etre révérend, honoré. Etre cou- **تَجَلَّلَ تَجَلُّلاً** vert, vêtu de qqch.

Etre vénérable. Recevoir le res- **اِنْجَلَّ اِنْجِلَالًا** pect, la vénération.

Couverture, housse. **جُلَّ ج** **جُلُولَ وَجَلَال**

♣ Allée entre deux files d'arbres, (de mûriers).

Bât, bat d'âne ou de mulet **جُلَّ وَ جَلَال** rembourré; bardelle.

Bâter. **جَلَا لَاتِي**

Grandeur, majesté (de Dieu). **جَلَال وَجَلَالَة**

Pont **جَلَاكَ وَمِنْ اِجْلَالِكَ وَمِنْ تَجَلُّدِكَ** toi, à cause de toi.

Grotte, croûtin. Fiente des bestiaux. **جَلَّة**

Affaire grave, importante. **جَلِي وَجَلَل**

Considération, vénération. **اِجْلَال وَتَجَلُّل** Grandeur.

Grand, haut. Gros. **جَلِيلَ ج** **اَجَلًا وَاجِلَّةً** Fort. Respectable, vénérable.

Traîner, tirer, attirer. **جَلَبَ وَاجْلَبَ**

Mener, amener (des esclaves). Importer (des marchandises). Crier, pousser des

Relieur. مَجْلِد

Gelé, glacé (eau.) Relié en peau (tome, مجلد  
volume). Volume, Tome.

Flagellé. مَجْلُود

Percepteur, جَلَز - جُلُوز ع. جَلَاوَزَة  
abire chargé de percevoir l'impôt.

S'asseoir, être assis. سَلَسَ ا جُلُوسًا  
ger. ♦ Devenir droit, être droit, être redressé.

♦ Redresser, rendre droit. جَلَسَ تَجْلِيسًا  
Être assis en compagnie ou جَالَسَ مَجَالَسَةً  
à côté de qqn.

Faire asseoir qqn. (sur un اجلس اجلاسًا  
siège).

Tenir séance, être en conférence (plusieurs ensemble).

Séance. Séance. Manière de s'asseoir. جَلَسَة

Action d'être assis. Ceux qui sont جُلُوس  
assis ensemble; société; compagnie.

Séance.

Qui s'assied avec un autre. جَلَسَ ج  
et lui tient compagnie. Ami.

Assis. ♦ Droit, non tortu, non cour- جَالَس  
be. ♦ Debout.

♦ Plus droit. ♦ Plus direct. اجلس

Séance, audience pu- مَجَالَسَ ج مَجَالِس  
blique. Société, compagnie. Tribunal. Divan.

Conseil. Ministère.

Être à découvert (dents). جَلَعَ ا جَلَمًا

Crâne. Tête. ♦ Calvaire. مَجْلَعَة و مَجْلَعَة

Perdre ses cheveux, devenir جَلَعَ ا جَلَمًا  
chauve.

Chûte des cheveux sur le devant de جَلَعَ  
la tête.

Devant de la tête. Chauveté, calvitie. جَلَعَة

Chauve sur le devant de la tête. اَجْلَع

Fouetter. Flageller. Koorcher. جَلَد ا جَلْدًا

Être ferme, patient, fort. جَلَد ا جَلَادَة

Relier un livre. Être gelé, glacé, جَلَد تَجْلِيدًا  
geler (eau). Geler, endurcir qqch. (froid).

Se montrer énergique. Se جَالَد مَجَالِدَةً  
montrer constant à l'égard de qqn.

S'armer de fermeté, de patience. تَجَلَّد تَجَلْدًا  
ce. Être relié (livre).

Se battre les uns avec les تَجَالَد تَجَالِدًا  
autres.

Être flagellé. اِنْجَلَد اِنْجَلَادًا

Flagellation. جَلْد

Firmité. Patience. Fermeté. جَلْد

Peau. Cuir. جَلْد ج جُلُود و أَجْلَاد

Couenne. جلد الخنزير

Une peau. Un morceau de peau. جِلْدَة

Patience. Force. Fermeté. جَلَادَة

Fort, ferme. Gelée. جَلِيد ج جُلْد و جُلْدَاء

Glace. جَلَا

Peansier. جَلَوْدِي

Bourreau. جَبَلَاد

Fouet. Disciplins. مَجَالِدَة ج مَجَالِد

(de temps en temps).

Rendre brillant, poli. Manifester ; déclarer. Eclaircir.

Emigrer. Faire émigrer qqn. (disette).

Se manifester, se montrer dans tout son éclat (Dieu à l'homme).

Se faire voir, se révéler à l'homme (Dieu). S'éclaircir (affaire). Etre poli, luisant. Se dissiper (nuages, ténèbres).

Clarté, éclat, lumière.

Exil, émigration.

Révélation. Apocalypse (de saint Jean).

La captivité des Hébreux.

Exil. Tribut.

Clair, évident, manifeste. Luisant, poli.

Clairement, évidemment.

Plus brillant, plus poli.

Révélation (de Dieu à l'homme).

Transfiguration (de Jésus-Christ).

Fourbi (lame). Poli (planche).

Manifesté, révélé. Transfiguré (Jésus-Christ).

Etre comble, plein (mesure). Couper un arbre au ras de terre.

Comblir la mesure, la remplir

Qui a les dents découvertes.

Aiguiser (un instrument tranchant).

Enlever la peau, l'épiderme, ou la bous qui s'attache à qqch. Egratigner.

Ebrécher (un couteau, un vase en terre).

Morceau de peau enlevé. Egratignure.

Ebréché. Enlevé, détaché (bous). Egratigné.

Entamé, dont on a enlevé un morceau (vase).

Calfater un vaisseau.

Grand sac de blé..., etc.

Machine à lancer des projectiles.

Grosse pierre, rocher.

Fleur de grenadier.

Consève de rose.

Qui n'a pas de cornes (bœuf).

Fourbir, polir (une lame).

Laver la vaisselle, écurer la batterie de cuisine. Rendre luisant, éclatant. Emigrer, sortir de son pays.

Découvrir ; découvrir le visage de

la nouvelle mariée en soulevant son voile

Fossile:

Epais, âgé. Solide. Ferme. **جَامِد ج جَوَاد**

Grave.

Les solides. Les minéraux. Les fossiles... **الْجَوَاد**Epais, figé. Gelé. **مُجَمَّد**♦ Carboniser. ♦ Se carboniser. **جَمَرَ جَمْرًا** ♦ Couvrir de charbons; mettre un charbon ou des charbons sur...Charbon... **جَمْرَة ج جَمَر**♦ Carbonisation... **تَجْمِير**Cassolette. Encensoir. **مِجْمَرَة ج مِجْمَار**Marcher d'un pas rapide. **جَمَزَا جَمْزًا**

Courir. Sauter.

Sycomore. **جَمِيز وَجَمِيزَة**Rassembler, réunir. Former **جَمَعَ ج جَمْعًا** une collection, un recueil. Additionner.

Former le pluriel de telle ou telle manière.

Contenir, renfermer.

Réunir l'un et l'autre, joindre **جَمَعَ بَيْنَ** deux choses différentes...; réunir deux personnes séparées.Réunir, ramasser de tous côtés. **جَمَعَ تَجْمِيعًا**Convaincre, s'adapter à... **جَامَعَ مِجْمَاعَةً وَجَمَاعًا**S'accorder, être unanime **اجْمَعَ اِجْمَاعًا عَلَى** sur un point de doctrine (docteurs).Se rassembler de toutes parts. **تَجَمَّعَ تَجْمِيعًا**

Se rendre à une assemblée, à une réunion.

Se réunir, se rassembler. Se **اجْتَمَعَ اِجْتِمَاعًا**

par dessus les bords. ♦ Bonner la mesure rase, juste, jusqu'aux bords seulement.

Être comblé. ♦ Être ras, n'ex- **تَجَمَّأَ تَجْمِيعًا** céder pas la hauteur de la mesure.Abondant. Comble. ♦ Ras. **جَمَّ جَمًّا**Comblement, comble. ♦ Ras, niveau. **جَامَ جَامًا**Au ras de..., au niveau de..., au ras de bord... **بِجَمَامٍ**Chevelure abondante qui retombe sur les épaules. **جَمَّ**Qui n'a pas de cornes (boue). **أَجَمَّ نَجْمًا** Sans lance (guerrier).Comble. ♦ Ras. **مُجَمَّم**Grène. Tête de mort. **جَمَّ جَمًّا**Prendre le mors **جَمَعَ جَمْعًا وَجَمُوحًا** aux dents et partir au galop (cheval). Agir à sa fantaisie, selon son caprice.Réf. Opiniâtre, obstiné, **جَامِح وَجَمُوح** n'écoutant personne.Se figer, s'épaissir. **جَمَدَ جَمْدًا وَجَمُودًا** Geler, se changer en glace. Se tranquilliser, se calmer.Figer, épaissir. Geler un liqui- **تَجَمَّدَ تَجْمِيدًا** de (le froid).Devenir épais. Être figé, con- **تَجَمَّدَ وَانْجَمَدَ** densé.Figuement. Condensation. **جَمُود وَانْجِمَاد**

Épaississement (d'un liquide). Gravidé.

Désséché (sol). **جَبَاد ج جَبْد وَجَبَادَات**





جن جنون  
 Etre fou. Etre possédé du démon. جن جنون  
 mon. ♦ Etre furieux. ♦ Ne se posséder  
 plus de joie ou de colère...  
 ♦ Raffoler de..., se passionner جن على  
 pour...  
 Cacher, couvrir. Rendre fou, جن و جن  
 démoniaque.  
 Offrir des symptômes de folie. تَجَنُّنٌ تَجَنُّنًا  
 Faire l'insensé, simuler la folie.  
 Démon. Génie. جن و جن  
 Démons, génies (bons ou mauvais). جن  
 Appartenant aux démons... جن جن  
 Fée (au féminin).  
 Jardin. Paradis. جن جن و جن  
 Bouclier. جن و جن جن  
 Voile. Obscurité de la nuit. Coeur. جن  
 Esprit.  
 Folie, fureur diabolique. جنون  
 Tout ce qui est caché. Em- جن جن جن  
 bryon, fœtus.  
 Pays habité par les démons. جن جن  
 Fou. Furieux. Possédé. جن جن جن  
 Eviter, fuir qq. و تجنب و تجنب  
 ou qqch.  
 Eloigner qq. de... Faire éviter جن تجنباً  
 qqch. à qq. Mettre de côté, à l'écart.  
 Se tenir à côté de qq., à ses جن جن جن  
 côtés.  
 Côté, un côté du corps جن جن جن

Chancelier. جمال  
 Somme, total. Totalité. جمل  
 Grande quantité. Phrase. Proposition.  
 En résumé, en un mot, bref. بالجملة  
 Entre autres choses. في الجملة  
 Résumé. Manière de (مد تفصيل) اجمال  
 parler générale sans entrer dans les détails.  
 En résumé. En termes généraux. بالاجمال  
 Splendeur, éclat, pompe. Belle con- تجميل  
 duite, digne d'un homme.  
 Embellissement; décoration. تجميل  
 ♦ Dôme. ♦ Entrados. ♦ Comble جملون  
 d'un édifice. ♦ En dos d'âne (toit).  
 Beau, joli. Bonne action. Service جميل  
 rendu. Grâce, faveur.  
 Plus beau, plus belle (au physique et اجل  
 au moral).  
 Embelli; décoré; enjolivé. مجمل  
 Perle. Bijou. جمال  
 Rassembler, réunir (le peu- جمهر جمهرة  
 ple); attrouper.  
 Se réunir, s'attrouper. تجمهر تجمهراً  
 Multitude, peuple, popu- جمهور ج  
 lace; le public. Troupe nombreuse.  
 Appartenant au peuple. Populaire, جنهورى  
 vulgaire (terme, mot).  
 Rassemblé (peuple venu de tous les تجمهر  
 côtés); attroupe.  
 Couvrir, envelopper, cacher. جن ا جناً

d'ailes les oiseaux (Dieu).

Partie de la nuit. Nuit.

Aile. Aile d'un bâtiment, d'une armée. Nageoire. Protection, refuge.

Péché, crime.

Qui penche vers... Qui tend à...

Côte.

Allé (oiseau).

Lever des troupes; enrôler (des soldats, des matelots).

S'enrôler; se faire soldat.

Armée, troupes. Soldats.

Un soldat.

Espèce de sauterelle noire.

Jeter par terre.

Cataracte (du Nil). Pierre.

Mettre le mort sur le bier. Faire les funérailles d'un mort.

Brancard sur lequel on met le cadavre.

Funérailles, obsèques.

Enchaîner qq., le charger de chaînes.

Se couvrir de vert-de-gris.

de l'homme ou d'une chose; moitié du corps, hanc.

Ton côté. A côté de toi, auprès de toi.

Qui évite; qui fuit; qui se met à l'écart.

Flanc, côté du corps ou de toute autre chose; côté, versant (d'une montagne). Une étendue de pays, plage.

Excellence. Seigneurie (titres d'honneur). Côté.

Pleurésie (maladie).

Action d'éviter, de fuir qq.

Fuite des occasions. Sud, Midi.

Méridional, du Sud.

Etranger à un pays. D'autrui, appartenant à un autre.

Qui fuit, qui évite qq. ou qqch.

Surfaire sa marchandise. Vendre au plus haut prix. Etre hautain à l'égard de qq.

Qui vend très-cher, ou fait vendre très-cher, une marchandise, à l'aide du mensonge et de l'intrigue.

Incliner, pencher vers... Ten dre à...

Donner des ailes, munir

Jonque chinoise. جَنْك جُجُوك  
 Cueiller, un fruit. Ro- جَبَى : راجدى  
 cueillir, ramasser. Tirer un profit de...  
 Commettre un délit, un crime, جُنَى جُنَايَة  
 un meurtre.  
 Accuser faussement qq. تَجَبَّى تَجَبَّيَا عَلَى  
 d'un crime, l'en charger.  
 Cueillir (des fruits). Retirer اجتنى اجتناء من  
 qq. fruit de...  
 Fruit cueilli. Récolte. جَبَى وَجْهًا  
 Crime, délit, faute. Amendes. جُنَايَة  
 Prix du sang. جَبَلِيَّة  
 Qui cueille... Criminel. جَار. ج جُنَاة  
 Cueilli (fruit). Récolté. جَبْنَى ج جَبَانِي  
 Qui cueille. Qui retire qq. fruit جَبْنَى من  
 de...  
 Habile, d'un génie pénétrant. جَبِيد ج جِهَابِيَّة  
 nétrant.  
 Crier. ♦ Luire, briller. جَبَب جَبَبَةً  
 Travailler, s'appliquer جَهْد جَهْدًا فِي  
 avec assiduité à qqch. S'efforcer de...  
 Lutter contre les جَاهِد جَاهِدًا وَجْهًا  
 difficultés; faire des efforts. Faire la guerre  
 sainte contre les infidèles.  
 Pousser, presser qq. à faire اجهد اجهدًا  
 des efforts.  
 Faire des efforts. Lutter اجهد اجهدًا  
 contre les difficultés.  
 Application, zèle, assiduité. جَهْد (أو جَدَّ)

Etre enchaîné, lié avec une chaîne. جَنْزَر جَنْزَرًا  
 chaîne.  
 Chaîne. جَنْزَر ج جَنْزِير  
 Enchaîné. جَنْزَر  
 Spécifier, déterminer le جنس جنسيًا  
 genre, l'espèce...  
 Ressembler à qq. Paraître. يَاس عِيَانَةً  
 ou être de la même espèce ou forme.  
 Genre. Espèce. Catégorie. جنس ج أَجْناس  
 classe. Sexe. Famille, lignage, race.  
 Qui appartient au genre. Sexuel. مَهْنَتِي  
 Origine commune à plusieurs, ou جنسية  
 même origine, même genre.  
 Affinité, ressemblance. مِهَانَسَة  
 Du même genre, de la même espèce. مِهَانَس  
 S'écarter de la voie droite. جَبَى ج جَبُونًا  
 Se mentir injuste.  
 ♦ Vendre très-cher (une mar- جنى على  
 chandise). à qq.  
 Injustice. جَبَف  
 Qui s'écarte, dévie. Injuste. جَانِب وَاجِب  
 Cancreas, grosse tôte charnue. مِهْنَان  
 Lancer des projectiles à جَنْق جَنْقًا  
 l'aide de machines de guerre.  
 Baliste; ma- جَبَب ج جَبَانِي  
 chine de guerre.  
 S'échauffer, chauffer (com- جَنْك جَنْبِيًا  
 bai).  
 Guerre. جَنْك

Public, manifesté.

مجهول

Effort.

Pouvoir, munir qqn. des • جهز تجهيزاً

Soin extrême.

جهد جهيد

choses nécessaires (une fiancée d'un trou-

Pouvoir, moyens, faculté. Peine, fatigue. جهد

seau). Gréer, équiper un vaisseau. Pré-

Lutte, combat. Guerre جهاد ومجاهدة

parer, mettre sur pied, organiser. Expédier

sainte... Croisade...

à qqn. des troupes équipées.

Appartenant à la guerre sainte. جهادي

Se pourvoir, se munir de choses • تجهز تجهيزاً  
nécessaires, en être pourvu, muni; être  
équipé. Se préparer à qqch. Etre préparé  
pour qqch.

Application, assiduité. Effort. اجتهاد

Qui s'applique. Qui s'efforce. جاهد ومجتهد

Qui lutte (champion). Qui fait la  
guerre sainte (Croisé). مجاهدAppareils, outils, • جهاز وجهاز  
instruments, choses nécessaires dont on  
se munit. Troussseau d'une nouvelle ma-  
riée. Agrès d'un vaisseau. Meubles d'une  
maison. Provisions de bouches et ustensi-  
les de voyage.Accablé de travail. Zèle, efforts; tout  
ce qu'on peut faire. مجهود

Il a employé tous ses efforts. بذل مجهود

Etre connu, publié, divulgué. • جهرا جهراً

Publier, divulguer.

Equipement. Expédition, envoi de • تجهيز تجهيزاً  
troupes, etc... Préparatifs.

Etre ébloui par l'éclat (du soleil). جهرا جهراً

Déclarer publiquement une • جهرا جهراً  
chose.Qui pourvoit, qui munit des choses • تجهز تجهيزاً  
nécessaires, etc...

Rendre public, divulguer. اجهرا اجهاراً

Etre sur le point de pleu- • جهش واجهش  
rer (enfant effrayé).Paraître au grand jour. Etre  
publié, manifesté. تجهرا وانجهرا

Avorton.

• جهيص وجهيص

Publicité, notoriété. جهرا جهراً

Qui avorte (femelle).

• جهيص

Publiquement, ouver-  
tement. جهرا جهراًIgnorer, être igno- • جهل جهلاً  
rant, ne savoir rien. Etre insensé, être sot.

En secret et en public. سراً و جهراً

Faire l'ignorant, feindre • تجهل تجهلاً  
d'ignorer.

Nyctalope. أجهرم جهراً

Prononcé à haute voix • جهير ومجهير  
(mot).

Croire, trouver ignorant • استجهل استجهالاً

Qui a une voix sonore.

جهر

S'apprivoiser.	✧ تَجَوَّى تَجَوَّى	ou stupide.	
Apprivoisé, domestique (animal).	✧ تَجَوَّى (مَدِيرَى)	Ignorance. Sottise. Absence d'intel- ligence.	جَهْل
Lapin.	✧ لَرَنْب جَوَّى	Ignorance. Folie. Stupidité.	جَهَالَة
Traverser, parcourir un pays.	✧ جَلَب ا جَوَّى	Ignorance (des choses nécessaires au salut); ignorance crasse.	جَهْلِيَّة
Apporter. Mettre au monde; enfanter.	✧ جَلَب (مَدِيرَى جَلَب)	Ignorance feinte, simulée.	تَهْمَل
Répondre à qqn. ✧ Résonner, retentir (église). ✧ Correspondre (à la grâce).	✧ جَاوَب مَجَارِيَّة	Ignorant. Ignoré, sot.	جَامِل ج
Répondre à qqn. sur qqch.	✧ اَجَاب اَجَابَة	Très-ignorant, ignare.	جَمُول
Répondre favorablement à une requête, l'agréer. Exaucer qqn. (Dieu).	✧ اَجَاب اَجَابَة	Ce qui engendre et propage l'ignorance, la folie, la sottise...	مُجْمَلَة
Se donner réponse l'un à l'autre, les uns aux autres.	✧ تَجَاوَب تَجَاوَب	Ignoré. Passif (verbe). Anonyme.	مُتَهْمَل
Se dissiper (brouillards).	✧ اَنْجَاب اَنْجَاب	Lèvre anonyme.	كَلَب مَجْمُول
Traverser, parcourir une contrée.	✧ اَجَاب اَجَابَة	Prendre un air dur, sévère à l'égard de qqn.	✧ جَهْم - تَجَهْم ل
Exaucer qqn. Ecouter favorablement ses supplications.	✧ اَسْتَجَاب اَسْتَجَابَة	Enfer, géhenne.	✧ جَهَنَّمَ (ار جَهَنَّمَ)
Voyage. Action de traverser une région.	✧ جَوَّب جَوَّب	Infernal.	جَهَنَّمِي
Réponse, réplique.	✧ جَوَاب ج أَجْوِبَة	Se vanter, se glorifier. Disputer de gloire, de supériorité avec qqn.	✧ جَهَى - جَهَى مَجَامِلَة
Réponse favorable, agréement d'une demande. Approbation.	✧ اَجَابَة وَاسْتَجَابَة وَاجَاب	Se glorifier. Rivaliser de supériorité, de mérite.	تَجَاهَى تَجَاهَى
Affirmativement.	✧ بَالَا جَابَة وَبَالَا جَاب	Air, atmosphère.	✧ جَوَّ
Voyageur à-travers les déserts.	✧ جَوَاب	Dans, dedans. Intérieur, fond (d'une maison).	جَوَّا
		Intérieur, intime, caché.	جَوَانِي
		Apprivoiser. Être apprivoisé, s'apprivoiser.	✧ جَوَّى تَجَوَّى

(cheval).

Libéral. Qui donne du lait en abondance (chèvre). **جَوْد**

Les principaux d'un encrier. **جَوْد**

Bon, excellent, supérieur. **جَوْد**

Bien, excellemment. **جَوْد**

Plus généreux. Plus excellent. **جَوْد**

Qui produit de belles et d'excellentes choses (poète). **جَوْد**

Agir en tyran, à l'égard de qqn. **جَوْد**

Accuser qqn. d'injustice. **جَوْد**

Creuser, faire un creux. **جَوْد**

Etre voisin de qqn.; être dans le voisinage de... **جَوْد**

Délivrer qqn. de l'oppression. **جَوْد**

Recevoir qqn. sous sa protection. **جَوْد**

Glancher asile, protection. **جَوْد**

Explorer la protection de qqn. **جَوْد**

Injustice, tyrannie. **جَوْد**

Creux. Cavité. **جَوْد**

Patronage, protection des clients. **جَوْد**

Action de réclamer la protection de qqn. **جَوْد**

Voisinage. Patronage. **جَوْد**

Rose du Bengale. **جَوْد**

Voisin. **جَوْد**

Qui dévie, qui s'écarte de la **جَوْد**

rigide firotte. Injuste, oppresseur. **جَوْد**

Apportant, qui apporte. **جَوْد**

Qui répond favorablement. **جَوْد**

Qui donne une réponse favorable. **جَوْد**

Exaucé (vœu, prière). **جَوْد**

Perdre, livrer à la destruction, dévaster. **جَوْد**

Calamité. Malheur. Fléau. **جَوْد**

Epidémie. **جَوْد**

Drap. **جَوْد**

Petit manteau. Robe en drap, à larges manches. **جَوْد**

Etre bon, excellent, de première qualité. **جَوْد**

Se montrer libéral, être généreux, large dans ses dons. **جَوْد**

Rendre bon, généreux. **جَوْد**

Donner largement. Faire bien ou dire bien qch. **جَوْد**

Trouver bon, excellent. **جَوْد**

Demander à qqn. qu'il se montre généreux. **جَوْد**

Bonté. Excellence, supériorité, qualités supérieures. **جَوْد**

Libéralité, générosité. **جَوْد**

Généreux. Considérable (par sa naissance, sa position). **جَوْد**

Excellent, rapide à la course. **جَوْد**

12meaux (signe du Zodiaque). . الجوزاء

Licite d'une chose. Passage, transit. جَوَاز

Passoport.

Mariage. جِزَة (عوض زينة)

Permission. Autorisation (d'en- أَجَازَة  
seigner). Diplôme, brevet (d'enseigne-  
ment).

Qui passe d'un endroit à un autre. جَابِز

Permis, licite. Permis, toléré.

Provision de route. Don, جَايزَة ج جوايز  
cadeau fait aux soldats, aux postes...

Qui transgresse; qui outre-passe. مَجَاوِز

Qui passe outre. Qui passe à un en- مَجْتَاز  
droit...

Passage, chemin. Expression figurée, مَجَاز  
métaphore.

Métaphoriquement. مَجَازًا

Métaphorique (sens). مَجَازِيَة

Chercher, fouiller. \* جاس و جاس

Qui cherche, qui fouille. Qui fait sa جَوَّاس  
ronde pendant la nuit.

Avoir faim, être affamé. \* جاع و جوعًا الى

Désirer ardemment.

Affamer qq., lui faire souffrir جَوَّع و جاع  
la faim, lui couper les vivres..

Faim. جَوَّع

Affamé, qui جَائِع و جوعان ج جاع و جوع  
a faim.

Faim. مَجَاعَة

Voisin, demeurant à côté de qq. مَجَارِ

Creusé. ♦ Déprimé. ♦ Creux, concave. مَجْرٍ

Bas. Chaussettes. \* جَوْرِب ج جوارب

Passer... pour se ren- \* جاز و مجازًا

dre à... Traverser. Passer outre. Dispa-  
raître.

Etre licite, permis. جاز مجازًا

Rendre licite. Permettre. Faire جَوِّز تجويزًا  
passer.

Mariage qq. جَوِّز (موس زوج)

Exoéder la mesure, aller au- جاوز مجاوزة

delà d'une limite... la dépasser, etc...

Sortir des bornes. Transgresser. Traverser,  
passer (un fleuve).

Regarder comme licite. Per- أَجَاز أَجَازَة  
mettre. Approuver. Autoriser. Faire pas-  
ser.

Passer. Franchir. Outre- قَجَاز تجاوزًا عن  
passer, aller au-delà, dépasser, excéder (la  
mesure, les limites). Détourner les yeux  
de qqch. Laisser (un crime) impuni.

Passer outre, s'en aller; passer. أَجَاز أَجَازًا

Trouver permis, licite. استَجَاز استَجَازَة

Passage. Noix. Noyer. جَوِّز

Milieu. Cœur d'une chose. جَوِّز ج أجواز

Coco, fruit du cocotier. جوز هندي

Cône, pomme de pin. جوز صنوبر

Une noix. Un noyer. جَوِّزَة

Noix muscade. جوزة الطيب



faire qqch. Passage, chemin.

Vaste étendue (sujet, matière). واسع المجال

Combat, lutte. مجالدة

Cale, abri pour les vais- \* جُنْ وَجُونْ

seaux, Baie, golfe.

Substance, essence, na- \* جَوهر ج جواهر

ture. Joyau, bijou. Perle.

Un joyau. Une pierre précieuse. جَوْهَرَة

Une perle.

Substantiel, essentiel. De la Con- جَوهری

sécration ( paroles).

Bijoutier, joaillier. جَوهرچی

Eprouver une violente \* جَوی a جوی

affection de l'âme, une passion d'amour ou

de tristesse. ♦ Etre puant, fétide. ♦ Etre

pourri, putréfié.

♦ Putréfaction, pourriture. ♦ Puan- جِنَة

teur.

♦ Fétide. ♦ Pourri. فَعَجِرِي

Venir. Arriver. \* جَا i جِيَا وَمَجِيَا

Apporter. Amener. جَاب

Venue, arrivée. Avant. جِيَا وَمَجِيَا

Qui vient, qui arrive. جَا

Poches. Sinus \* جَيْب و جَيْبَة ج جَيْب

(en géométrie).

Cou long et gra- \* جِيد ج اُجِيَاد وَجِيد

mon.

Doué d'un cou long et beau. اُجِيد

Assurément, bien certainement. \* جِير

Etre creux. Etre concave. \* جَلَف a جَوفا

Eventrer.

Rendre creux. Rendre جَوْن تَجَوِيَا

concave. Eventrer.

Devenir creux. Etre concave. جَوْن تَجَوِيَا

Creux, cavité. Ventre, جَرَف ج اجواق

ventriculaire. Entrailles. Milieu, cœur.

Excavation; action. تَجَوِيَف ج تَجَوِيَف

de rendre creux.

Creux. Concave (verbe اُجَوْن ج جَرَف

dont la seconde lettre est un و ou un ی.

Creux. Concave. (مَد مُصَمِت) مُجَوِيَف

Réunir, rassembler (des جَوْن تَجَوِيَا

légions).

Se réunir, se rassembler. تَجَوِيَف تَجَوِيَا

Foule, troupe nom- جَوْم وَجَوْن ج اجواق

breuse, légion.

Tourner, voltiger \* جَال a جَرَل وَجَوْلَانَا

en cercle, faire le tour de... Parcourir un

pays.

Tourner autour de qq., le جَوَل مَجَوْلَة

tourner, le prendre en flanc.

Faire courir tout autour... Dis- اَجَال اَجَالَة

tribuer à la ronde...

Tour, tournée, action de parcourir, جَوْلَان

d'aller d'ici de là...

Qui tourne, qui rôde çà et là. جَايل

Cercle, tour, circonférence. Cirque. مَجَال

Espace, champ. Possibilité, pouvoir de

Violente agitation. **جيشان**  
 N'en pouvoir plus d'en- **جاش i جيشاً**  
 nel, de fatigue...  
 Fatigue, ennui. **جيشة**  
 Fatigué. Ennuyé. **جايص**  
 Exhaler une odeur fétide. **جيشي تبييغاً**  
 Pourrir, se consumer.  
 Cadavre; charogne. **جيشة ج جيشي و اجياني**  
 Siècle. Age d'homme, **جيش ج اجيال**  
 génération.  
 D'âge en âge. **جيلا بعد جيل**

Cigale. **جيش (عوض زيز)**  
 S'agiter (mer). Etre **جاش i جيشاً و جيفاناً**  
 en ébullition (marmite).  
 Rassembler des troupes. **جيش تبييغاً**  
 Se rassembler. Courir sous **جيش تبييغاً**  
 les drapeaux. Se réunir en armée (sol-  
 dats).  
 Demander des troupes à **استجالت استجاشة**  
 qqn. Rassembler des troupes.  
 Troupe, armée. Gens de **جيش ج جيش**  
 guerre.

## ح

agréable.  
 Préférer (l'un à l'autre). **استحب على**  
 Choisir de préférence.  
 Baie (fruit). Grain (de **حب ج حبوب**  
 légumes). Graines, semences. **حب**  
 noyan. Noyau, abou. **حب**  
 Amour; charité; af- **حب و حبه و محبة**  
 fection; amitié.  
 Belles dents, beau râtelier. **حب**  
 Un grain de... **حب ج حبات**  
 noyan. Une baie... **حب**  
 Petite chose, un rien.  
 Quel. Amant. **حبيب ج احباب و احباب**  
 Amoureux. Cher à qqn.; ami de qqn.

Aimer, chérir, affect- **حب i حبتاً و حبة**  
 tionner., prendre qqn. en affection; être  
 épris de qqn. Vouloir, désirer.  
 Faire aimer, rendre cher. **حب تبييغاً**  
 Monter en graine (plants). Faire des pé-  
 tules, des boulettes.  
 Cultiver l'amitié de qqn.; **حب مطبقة**  
 témoigner de l'amitié à qqn.  
 Aimer, chérir. Avoir des **الحب احباباً**  
 grains (céréales).  
 S'entraimer, s'aimer, se **حب تحاباً**  
 témoigner de l'amitié réciproquement.  
 Aimer. Se consoler **استحب استجاباً**  
 dans qqn. en qqn.; trouver son,

Outarde (oiseau). **حَبَارِي جَارِيك**

Emprisonner. Retenir, con- **حَبَسَ اَحْبَسَ**

tenir. Serrer, envelopper une chose dans  
une autre.

Jeter qq. dans un cachot. **حَبَسَ قَحِيصًا**

Envelopper qqch. dans...

Etre emprisonné. Etre **اِنْحَبَسَ اِنْحَبَسَا**

teu, retenu. Etre arrêté (transpiration).

Emprisonner. Contenir, **اَحْبَسَ اَحْبَسَا**

retenir. Etre emprisonné. Se contenir, se  
maîtriser.

Se faire ermite. Vivre **اِسْتَحْبَسَ اِسْتَحْبَسَا**

dans la solitude.

Prison. Cachot. **حَبْسٍ ج حُبُوس**

Emprisonnement. **حَبْسٍ وَاِنْحَبَسَ**

Empire sur soi-même, qui fait **حَبْسَةً**

qu'on se maîtrise. Embarras de langue,  
difficulté à s'exprimer.

Solitaire. Ermite. **حَبْسٍ ج حَبْسَا**

Prison, cachot. Bague, **حَبْسٍ ج حَبْسَا**

anneau sans chaton.

Ermitage, solitude. **حَبْسَةً ج حَبْسَا**

Emprisonné. Arrêté. Retenu. **حَبْسٍ ج حَبْسَا**

Abyssins, Abyssiniens. **حَبْسٍ ج حَبْسَا**

Un Abyssin ou Abyssinien. **حَبْسِي**

Abyssinie. **بِلَادِ الْحَبْسِ**

Batte (cœur, artère). **جَبَسَ اَحْبَسَا**

Mouvement, battement du cœur, **جَبَسَ**

d'une artère...

Plus chet. Préférable, qu'on aime **اَحَبَّ**

mieux.

Qui aime; ami. Amant. Amoureux. **مُحِبَّ**

Aimé, chéri. **مُحَبَّب**

Amant, aimé, chéri. **مُحَبَّب**

Egrainer, faire sortir le **حَبَّ حَبِيَّة**

grain de l'épi...

Espace de ver-luisant. **حَبَابِج**

Louer qq. en lui disant : **حَبَّدَ تَحِيدًا**

يا حَبَّدَا , Que c'est bien !

Que c'est bien ! C'est très- **حَبَّدَا ياحَبَّدَا**

bien ! Bravo !

♦ Méditer, réfléchir. **حَبَّرَ حَبَّرَا**

Se réjouir, être gai, content. **حَبَّرَ حَبَّرَا**

Orner, parer. ♦ Approvisionner **حَبَّرَ تَحْيِيرًا**

l'encrier d'encre.

Se prêter mutuellement des **حَبَّرَ تَحْيِيرًا**

bœufs pour labourer (cultivateurs).

Savant, docteur (chez les **حَبَّرَ ج أَحْبَار**

Juifs). Pontife. Grand-Prêtre.

Le Souverain-Pontife, le Pape. **الْحَبْرَ لَاظِم**

Encre. **حَبْر**

Pontifical, solennel **حَبْرِي و حَبْرِي**

(messe).

Joie, gaité. **حَبْر**

Écritoire, encrier. **حَبْر ج حَبْرَا**

Table-encrier.

Orné, embelli. ♦ Approvisionné d'en- **مُحَبَّر**

cre (encrier).

Concevoir, devenir enceinte, **حَبْلًا** ب  
grosse (d'un fœtus). Etre rempli (de vin,  
de colère).

Etre conçu (fœtus). **حَبْلًا** ب

Corde. Câble. **حَبْلًا** ج **حَبَالٍ** وَأَحْبَالٍ

Conception. **حَبْلًا** ب

Filet, piège. **حَبْلًا** ج **حَبَالٍ** وَحَبَالَةٍ

Etat de grossesse. **حَبْلًا** ب

Corderie. **حَبَالٍ** ج

Enceinte, grosse (femme). **حَبَالٍ** ج **حَبَالٍ**

Cordier. **حَبَالٍ** ج

Rempli. Gros de qqch. (de colère, **حَبَالٍ**  
par ex...).

Temps de la conception et de la **حَبْلًا**  
gestation du fœtus.

Pris dans un filet. **حَبْلًا** ب **حَبْلًا** ب  
harrassé dans des cordes.

Se traîner sur son derrière, **حَبْلًا** ب  
sur son ventre (enfant). Donner qqch. à  
qqn.

Faire acception de person- **حَبْلًا**  
nes dans qqch. Montrer de la prédilection,  
de la partialité envers qqn., favoriser  
qqn.

Don, présent. **حَبْلًا** ب

Acception de personnes, partialité, **حَبْلًا**  
préférence.

Partial. **حَبْلًا** ب

Oter, enlever (la boue, etc., **حَبْلًا** ب

Rester sans fruit, sans ré- **حَبْلًا** ب  
compense (travail, peine).

Basilic (plante). **حَبْلًا** ب

Basilic doux. **حَبْلًا** ب

Grêle. **حَبْلًا** ب

Tisser avec soin une **حَبْلًا** ب

étoffe. Lier, serrer fortement, solidement.

Raffermdir, consolider, en **حَبْلًا** ب

serrant, en liant ou en attachant forte-

ment. **حَبْلًا** ب Entrelacer. **حَبْلًا** ب Tresser. **حَبْلًا** ب

Tor-

dre (du fil).

Etre ceint d'une ceinture. **حَبْلًا** ب

Etre lié solidement. **حَبْلًا** ب Engrener, s'en-

grener. **حَبْلًا** B Entrer l'un dans l'autre

(rouage).

Etre tissé. Etre rempli **حَبْلًا** ب

(salle remplie de beaucoup de person-

nes, placées avec beaucoup d'ordre).

Ceinture, courrois avec **حَبْلًا** ب

laquelle on attache, on serre.

Raffermisssement. **حَبْلًا** ب Entrela-

cement. **حَبْلًا** B Engrenage.

Passementier. **حَبْلًا** ب

Raffermdir. Serré. **حَبْلًا** B Entrelacé. **حَبْلًا** ب

**حَبْلًا** B Engrené. **حَبْلًا** B Tordu.

Bien tissé, d'un tissu serré et so- **حَبْلًا** ب

lide.

Tendre des filets. Prendre au **حَبْلًا** ب

filet.

Excité, stimulé.

Pressé, encouragé à... **مُسْتَوْثٍ وَمُحْتَمِلٍ عَلَى**

Aller en pèlerinage (à la Mec- **حَجَّ حَجَّتَا**  
que). Vaincre qqn. dans la dispute, ré-  
futer ses arguments.

Disputer contre qqn., argu- **حَاجَّ حَاجَّةً**  
menter, prouver par arguments.

Plaider la cause de qqn. **حَاجَّ مِنْ**

Prétexter, alléguer pour **تَحْجَجُ تَحْجِجًا**  
cause, se défendre en se servant de...

Engager une dispute et se **تَحَاجَّ تَحَاَجًّا**  
servir d'arguments et de preuves; dis-  
puter les uns contre les autres.

Alléguer des preuves à **اِحْتَجَّ اِحْتِجَابًا**  
l'appui de ce qu'on avance. Alléguer pour  
prétexte, pour excuse, telle ou telle chose,  
prétexter, s'excuser.

Pèlerinage (de la Mecque). **حَجَّ وَحِجَّ**

Pèlerinage de la Mec- **حَجَّةً حَجَّاتٍ وَحِجَّةً**  
que (un).

Argument, preuve. Acte au- **حُجَّةً حُجْجًا**  
thétique (d'un contrat). Certificat. Excuse,  
prétexte. Subterfuge.

Hadji, pèlerin de la Mecque, de **حَاجَّ حَاجًّا**  
Jérusalem...

Grand route, grand chemin. **مُحْجَّةً**

Dispute. Plaidoyer en faveur de **مُحَاجَّةً**  
qqn.

Qui aime la dispute, la controverse. **مُحَاجِّجًا**

en flotant).

Tomber (fruit, feuilles d'un **ثَامَتْ** و**انْثَتْ**  
arbre, plâtre d'un mur).

Jusqu'à ce que. Y compris, même **حَتَّى**  
avec. Afin que, pour, dans le but de... Pour  
que, au point de, jusqu'à.

Jusqu'à quand? **حَتَّى مَا وَحْتًا**

Etre de race pure, noble. **حَدَّ ا حَدًّا**

Origine, source. Race, lignage. **مُحَدَّدٌ**

Mort, trépas. **حَتَّى ج حَتُوفٌ**

Rendre une chose indispen- **حَتْمًا ا حَتْمًا**  
sable, obligatoire pour qqn., la lui im-  
poser. Ordonner, commander qqch. Déci-  
der, définir.

♦ Terminer, achever (sa prière). **حَتْمًا تَحْتِمًا**

Arrêt, sentence irrévocable. **حَتْمًا ح حَتُومٌ**  
Ordonnance, décret.

Qui rend une chose obligatoire, qui **حَاتَمٌ**  
impose qqch. à qqn.

Décidé, défini. Ordonné, fixé par un **مَحْتَمٍ**  
arrêt.

Exhorter, engager qqn., **حَثَّ ا حَثًّا عَلَى**  
l'exciter, le stimuler à faire qqch.

Pousser, exciter, **حَاثَّ وَاسْتَحَاثَّ عَلَى**  
encourager à...

S'exciter mutuellement à... **ثَامَتْ تَحَاثًّا عَلَى**

Etre excité, poussé à... **انْثَتْ اِنْثَاتًا عَلَى**

Excitation, instigation, **حَاثَّ وَاسْتَحَاثَّاتٍ**  
encouragement à...

Pierre d'achoppement. حجر شرة  
 Pierres précieuses. حجار كريمة  
 Makadam; battue; béton. حجارة  
 Cabinet, cellule. Enclos حجر ج  
 pour les bestiaux.  
 Jument, cavale. حجرة  
 Maçon. Tailleur de حجار ج حجارون  
 pierres.  
 Orbite, cercle de l'œil. حجار ج حجار  
 Gorge, gosier. حجرة ج حجار  
 Gosier. Flacon pour les حجار ج حجار  
 aromates.  
 Empêcher d'approcher; حجر ج حجار  
 retenir, contenir.  
 Être empêché; être con- اعجز واحجز  
 tenu, retenu.  
 Empêchement. حجز  
 Arabie Pétrée, le Hedjaz. حجاز  
 Ceinture... حزام ج حزام  
 Qui repousse, qui éloigne حواجز ج حواجز  
 de qqch. Qui empêche. Digue. Cloison.  
 Empêché, retenu, contenu. محجوز  
 Avoir les quatre pieds حجل ج حجل  
 blancs, ou trois seulement (cheval).  
 Perdrix. حجل ج أحبال  
 Pelage blanc au pied d'un حجل ج حجل  
 cheval. Anneau, boucle d'entrave. Entrave.  
 Qui a trois ou quatre حجل و حجل  
 pieds blancs (cheval).

Cacher, dérober aux حجب ج حجب  
 regards. Voiler, masquer.  
 Appliquer les ventouses حجب ج حجب  
 à qqn.  
 Dérober entièrement aux re- حجب ج حجب  
 gards, au moyen d'un voile..  
 Être caché, dérobé aux حجب ج حجب  
 regards.  
 Être voilé. Se cacher. انجب انجب  
 Tout objet qui en masque حجب ج حجب  
 un autre. Voile. Rideau, portière.  
 Qui cache, qui dérobe. حجاب ج حجاب  
 Gardien de l'entrée, chambellan.  
 Soudel. Cil. حجاب ج حجاب  
 Caché, masqué, dérobé حجب ج حجب  
 aux regards par un voile..  
 Empêcher qqn. d'appro- حجب ج حجب  
 cher, lui interdire l'accès.  
 Lancer des pierres à qqn. حجر حجر  
 Lapidier. Couvrir de pierres. Se  
 pétrifier.  
 Se durcir, se pétrifier, se حجر حجر  
 changer en pierre.  
 Empêchement. Giron, sein. حجر  
 Ce qui est interdit, illicite. Giron, حجر حجر  
 sein. Jument, cavale.  
 Pierre. حجر ج أحجار وحجارة وحجار  
 Pierre infernale. حجر جهنم  
 Hématite sanguine. حجر الدم

Porter le deuil. حَدَّ حَدًّا  
 Etre furieux, s'emporter contre حَدَّ حَدًّا  
 qqn. S'animer, s'échauffer.  
 Circonscrire par des limites, حَدَّ حَدًّا  
 aborner. Donner la définition de qqch.  
 Travailler le fer; être forgeron.  
 Limiter qqn. Se fâcher contre حَدَّ حَدًّا  
 qqn.  
 Etre limité. Etre défini. حَدَّ حَدًّا  
 S'irriter, s'emporter contre حَدَّ حَدًّا  
 qqn. S'animer, s'échauffer.  
 Limite, terme. Limite (quant حَدَّ حَدًّا  
 au lieu et au temps). Frontière. Manière,  
 façon. Extrémité, bout. Pointe ou tran-  
 chant. Le tranchant, l'aigu du fer. Im-  
 pétuosité, irascibilité, violence. Force, prin-  
 cipe enivrant (des liqueurs spiritueuses).  
 ♦ Côté. ♦ Violent, emporté, irascible  
 (caractère).  
 Promptitude, emportement, حَدَّ حَدًّا  
 colère. Le piquant d'une liqueur spiri-  
 tueuse.  
 Deuil, vêtement de deuil. حَدَّ حَدًّا  
 Fer, ferrure, ferraille. حَدَّ حَدًّا  
 Un morceau de fer. Fer, حَدَّ حَدًّا  
 ferrure, ferraille.  
 Le soc de la charrue. حَدَّ حَدًّا  
 Définition; détermination. Défini- حَدَّ حَدًّا  
 tion. Démarcation.

Appliquer حَدَّ حَدًّا (و حَدَّ حَدًّا)  
 des ventouses à qqn. Scarifier. Sucrer les  
 mamelles, téter (enfant).  
 Ventouser un malade; حَدَّ حَدًّا  
 scarifier, faire des incisions sur la peau.  
 S'abstenir de qqch. Reculer de frayeur;  
 se montrer lâche, poltron.  
 Se ventouser (malade). Etre حَدَّ حَدًّا  
 scarifié (peau).  
 Art d'appliquer les ventouses. Ap- حَدَّ حَدًّا  
 plication des ventouses. Scarification.  
 Volume, épaisseur, gros- حَدَّ حَدًّا  
 seur.  
 Rose rouge. حَدَّ حَدًّا  
 Poseur de ventouses. حَدَّ حَدًّا  
 Ventouse. Scarificateur. حَدَّ حَدًّا  
 Recourber, rendre حَدَّ حَدًّا  
 crochu (un bâton).  
 Bâton crochu. حَدَّ حَدًّا  
 Affirmer qqch. sans en حَدَّ حَدًّا  
 être bien sûr. Croire, juger qqn. tel ou tel.  
 L'emporter sur qqn., en حَدَّ حَدًّا  
 résolvant une énigme. Proposer à qqn.  
 une énigme à deviner.  
 Enigme. حَدَّ حَدًّا  
 Parole énigmatique. Enigme. حَدَّ حَدًّا  
 Aiguiser, rendre tranchant. حَدَّ حَدًّا  
 Limiter, tracer des limites. Définir qqch.,  
 en donner la définition.

Pentrouver, causer en-  
semble (plusieurs). Se raconter récipro-  
quement des contes...

Trouver qqch. nou-  
veau; récent.

Tout événement nouveau; cas, ac-  
cident.

Jeune homme. Nouveau;   
jeune. Événement, accident, cas.

Nouveauté d'une chose. Jeunesse.   
Commencement.

Nouveauté d'une chose. Accident   
du sort. Revers.

Apparition, naissance d'une chose.

Bruit, nouvelle. His-  
toire, conte.

Qui surgit, qui paraît pour  
la première fois... Qui arrive, qui sur-  
vient. Nouveau, récent.

Événement,   
accident, cas. Cas (de conscience).

Jeune, neuf, nouveau.

Relation, narration d'un fait, des faits.

Tradition. Conférence, entretien, causerie.

Conférence. Entretien, causerie.

Qui raconte.

Les modernes.

Faire descendre.

Jeter en bas...

Aigu, affilé, tranchant. Fort (odeur).  
Piquant (vin).

Qui porte le détail; en détail.

Forgeron. Taillandier.

Limite, terme, démarcation.

Limité, circonscrit; borné. Dont les  
limites sont déterminées. Défini. Déter-  
miné.

Irrité, courroucé, violent dans ses  
emportements.

Etre convexe, bombé.

Etre voûté, bossu.

Rendre convexe, bombé  
(un objet).

Etre bossu.

Bossu. Convexité.

Bossu; voûté.

Convexe, bombé.

Arriver, avoir lieu (ac-

cident). Surgir, apparaître tout nouvele-  
ment; pour la première fois.

Etre jeune, neuf, nouveau.

Raconter qqch. à qqn.

Converser, s'entretenir,  
causer avec qqn.

Créer, produire,   
faire naître, faire surgir.

Raconter qqch. Causer avec  
qqn, l'entretenir de qqch,



Bouillonner de colère contre qqn. **حذرم على**

Faire marcher, pousser **سدا و سدا**

devant soi (une bête de somme) en chan-  
tant. Suivre qqn.

Qui fait marcher devant soi (des cha-  
meaux), au moyen d'un chant propre aux  
chameliers.

Gazème: **ساحى مشر**

Chamelier. **حدا**

Couper, retrancher entièrement. **غذا سدا**

Mortem de viande, de chair. **حدا**

Prendre garde, chercher **سدر و سدر**  
à éviter qqch., se garder de...

Avertir, faire prendre-garde. **سدر سدا**

Effrayer par des menaces, faire craindre  
qqch. à qqn.

Prendre garde de... Crain-  
dre, appréhender qqch. **سدر و سدر**

Garde, précaution qu'on prend, **سدر و سدر**  
circonspection.

Prends garde! **سدا سدا**

Qui prend garde; prudent; **سدا سدا**  
circonspect.

Qui avertit. **سدا**

Je t'avertis de prendre garde **انا سداك منه**  
à toi.

Eloignement de deux personnes qui **سدا**  
s'évitent par peur l'une de l'autre:

Crainte, appréhension: **سدا و سدا**

Descendre (d'une montagne, d'un arbre).

Pente rapide: **سدا**

Bescente, action de descen-  
dre. **سدا و سدا**

Qui descend, descendu. Qui va en **سدا**  
pente, en talus.

Supposer, former des **سدا و سدا**  
conjectures, des hypothèses (sur le sens  
d'un mot...).

Intelligence, conception vive, rapide, **سدا**  
prévoyante.

Choses probables; Hypothèses. **سدا**

Entourer, cerner. **سدا و سدا**

Regarder qqch., fixer les **سدا و سدا**  
yeux sur qqch.

Prunelle, pupille **سدا و سدا**  
de l'œil.

Qui regarde, qui fixe. Ingénieur, **سدا**  
habile.

Verger, jardin entouré **سدا**  
de murs;

Applatir et rendre **سدا**  
imperméable un toit en terrasse, en y  
roulant un cylindre de pierre.

Ras, lisse, uni. **سدا**

Cylindre, rouleau: **سدا و سدا**

Etre brûlant **سدا و سدا**  
(chaleur du jour).

**de chausserie; se chauffer.**

**Vis-à-vis, en face de...**      **حذاء**

Soulier; chaussure. حذاء, أَجْدَانَة

Placé en face de..., vis-à-vis. محاذي

Devenir ou être libre; être **حُرٌّ أَوْ حُرَّارًا**

**de condition libre; être affranchi.**

Etre chaud, brûlé- حَرٌّ، حَرًّا، وَحَرُّوْا وَحَرَارَةٌ

lant. Avoir soif. ♦ Picoter, piquer la  
langue (acide).

**Affranchir (un esclave).** Poin- حرر تحريراً

ter, braquer (un canon). Composer, rédiger avec soin (un écrit). Ecrire (une lettre). ♦ Rendre exact, précis (un compte). ♦ Dresser une planche.

Etre affranchi. Etre écrit (avec *تحريراً* soin). Acquérir un plus grand degré de chaleur, devenir brûlant.

Acquérir un plus haut **استحضر**  
degré de chaleur, de ferveur. Être animé,  
acharné (combat).

Chaleur. مَخْرَجُ خُرُور

Ardeur du soleil. Vent chaud qui  
souffle pendant la nuit.

Chaleur. Calorique. ♦ Ardeur. حَرَارَةٌ  
♦ Ferveur. ♦ Inflammation. ♦ Echauf-  
sement.

**Le piquant, le feu d'un aliment, d'un mets.** حَرَرَةٌ

Etat d'homme libre, non حرية وجُوراً

**Chose à éviter. Malheur.**

• حَذَفَ وَحَذَفَا Oter, enlever, retrancher.

Supprimer une lettre, un mot. ♦ Re-  
tarder, différer, renvoyer à plus tard.

♦ Différer, remettre à **حاذى محاذفة**  
plus tard. ♦ Traîner en longueur.

✦ **Atermover.**

Elision, retranchement, suppression حَذْفُ  
d'une lettre.

♦ Retard, délai. ♦ Action de traîner en longueur. ♦ Atermoiement.

Retranché, éliminé, supprimé, محذوف  
tronqué. ♦ Remis à plus tard.

• جَدِي : a حَذَقًا وَحَذَاقَةً  
très-versé dans la connaissance de qqch.

Picoter, piquer la langue (vinaigre). حَذَقَ ا حَذَقًا

Connaître parfaitement un **تحقق تحقّقاً**  
art, une science. Etre très-habile.

**Habileté. Sagacité, pénétration.** حَذَاقَة

**Habile, versé dans qqch. Piquant** حَاضِقِي  
(acide). **Pénétrant (esprit).**

Vanter son habileté. **حَذْلُو، وَتَحَذِلُوْا**

Se chausser, mettre sa chaussure. • هَذَا حَذْرًا

Être en face, vis-à-vis de **حاذي محاذاة**  
 qqn. ou de qqch. Faire qqch. à la place  
 d'un autre.

Employer qqch. en guise احتذى احتذاء

Se préparer à la guerre. استعرب اشعرباً

Guerre. Combat, bataille. حَرْب ج حُرُوب

Lance. Baïonnette. Pointe. حَرْبَة ج حِرَاب

Fer de la lance.

Guerrier, belliqueux. حَرْب

Dépouillé, pillé. حَرْب و محروب

Guerrier, belliqueux. مَحْرَاب و حَرْبِي

Salle, ou partie de la محَارِب ج محَارِب

salle réservée à un prince.

Prêt au combat. مستعرب

Caméléon. حَرْبِي

Labourer, cultiver la ter- حَرْث ا حَرْثَا

re, l'ensemencer.

Faire labourer la terre (à des حَرْث تحريثاً

boeufs). Echouer (vaisseau).

Champ cultivé. Culture, labourage. حَرْث

Tous les biens..., le sol et الحَرْث والنسل

. les produits du sol.

Agriculture. Culture, labourage. حَرْثَة

Laboureur, cultivateur. حَارِث و حَرَاث

Charrues. حَرْث و حَرَاث ج حَرَاث

Etre serré (cœur). Etre حَرْج ا حَرْجَا

étroit (lieu).

Retrécir, rendre étroit. Crier حَرْج تحريجاً

la vente à l'encan. Vendre à l'encan.

♦ Presser qqn., lui faire de vives حَرْج على

instances. ♦ Importuner. par des deman-

des réitérées.

Espace étroit. Pêché, crime. حَرْج

esclave. Affranchissement des passions de l'âme. Liberté. Liberté politique.

Soie. Etoffe de soie. حَرْبِي

Rédaction, composition حَرْبِي ج حَرْبِي

d'un écrit, d'une lettre. Ecriture. Lettre.

Affranchissement (d'un esclave). ♦ Note

qu'on prend d'une chose.

Libre, de condition libre. حَرْج ج حَرْج و حَرْج

Bien né, né de parents libres. Pur, bon,

franc.

Libre, bien née (femme). حَرْبَة ج حَرْبِي

Chaud, brûlant. Fervent. Ardent. حَار

Piquant.

Rue. Quartier. Maison. حَارَة ج حَارَات

Altéré de soif. حَارَان م حَرَى

Rédigé, écrit. Tracé. Pointé, braqué حَرْج ج حَرْج

(canon).

Echauffé (par la colère, etc...). حَرْج ج حَرْج

Dépouiller, piller... Faire حَرْب ا حَرْبَا

la guerre.

Etre en colère. Avoir la rage, حَرْب ا حَرْبَا

avoir un accès de rage.

Irriter, agacer. Exciter, pous- حَرْب تحريثاً

ser qqn. à qqch. Aiguiser, affiler (le fer

. d'un trait).

Faire la guerre à qqn., le حَارِب محاربة

combattre.

Se faire la guerre, guer- حَارِب تحارباً

royer les uns contre les autres.

préserve des atteintes du mauvais œil.

Gardé, conservé avec soin. **مَحْرُوزٌ**

Garder, veiller sur **حَرَسْتُ** و **حَرَسْتُ** و **حَرَسْتُ**

qqch. Faire la garde (gardien).

Se mettre en garde contre **تَحَرَّسْتُ**

qqn. Être gardé, être sous bonne garde.

Garder; surveiller. Être **احْتَرَسَ** **اجْعَلْهُ** **مَعِي**  
circonspect.

Garde, surveillance. Cir- **حَرَسَ** و **احْتَرَسَ**  
conspexion.

Garde (des troupeaux). **حَرَّاسَةٌ**

Gardien, garde. **حَارِسٌ** **ج** **حُورَاسٌ** و **حَرَسَةٌ**

Ange-gardien. **الْمَلَكُ الْحَارِسُ**

Soigneux. Vigilant. **حَرِيصٌ**

Qui garde. Qui surveille. Qui **مَحْتَرِسٌ** **مَعِي**  
à soin.

Être rude, dur au toucher. **حَرِيصٌ** **أ** **حَرِيصًا**

Rendre rude, âpre au tou- **حَرَّصْتُ** **تَحَرَّيْتُ**  
cher. Exciter, animer les uns contre les  
autres (des chiens).

♣ Provoquer, attaquer **تَحَرَّشْتُ** و **تَحَرَّشْتُ** **بِ**  
qqn. ♣ Chercher querelle.

Forêt, bois. **حَرْشٌ** **ج** **أَحْرَاشٌ**

Rude au toucher, reboteux. **حَرِيصٌ**

Écaille de poisson. Artichaut. **حَرَشِيٌّ**

Désirer, convoiter qqch. **حَرَصْتُ** **أ** **حَرَمًا**

Rendre qqn. avide de **حَرَصْتُ** **تَحَرَّيْتُ** **مَعِي**  
qqch. Exciter, pousser à..

Avidité. ♣ Amande d'un fruit, chair **حَرَصٌ**

Enchère, vente à l'encan.

Enchères. ♣ Importunité. ♣ Ins- **حَرْجٌ**  
tance, sollicitation pressante. **تَجَرُّجٌ**

Qui met à l'étroit. ♣ Qui iso- **مُحَرِّجٌ** **مَعِي**  
porte. ♣ Qui sollicite instamment.

Se presser en **حَرَجٌ** — **أَحْرَجْتُ** **أَحْرَجْتُ** **أَحْرَجْتُ**  
soule.

Picoter, piquer la langue **حَرَجَ** **حَرَجًا**  
(mots trop épiés).

Se fâcher. ♣ Avoir de la **حَرْدٌ** **أ** **حَرْدًا**  
rancune. ♣ Boudier.

S'isoler, quitter les siens, faire **حَرَدٌ** **أ** **حَرْدًا**  
bande à part. ♣ Boudier.

Irriter, fâcher qqch. **حَرَدْتُ** **تَحَرَّيْتُ**

Colère. ♣ Rancune. ♣ Haine invétérée. **حَرْدٌ**

Courroucé, irrité. ♣ Ranc- **حَارِدٌ** و **حَرْدَانٌ**  
nier.

Lézard (gros). **حَرْدُونٌ**

Être sur ses ( **أَوْ حَوْسٌ** ) **حَوْزٌ** **أ** **حَرْزًا**  
gardes, être circonspect. ♣ Être important,  
valoir la peine (chose).

Exhorter qqn. à se tenir sur **حَرَّزْتُ** **تَحَرَّيْتُ**  
ses gardes, à être circonspect.

Garder avec soin, veiller sur **أَحْرَزْتُ** **أَحْرَزْتُ**  
qqn. Prendre garde.

Se tenir sur ses gardes pour **تَحَرَّزْتُ** **أَحْتَرِزُ**  
éviter qqch. Prendre garde.

Garde, circonspection. Abri, **حَرْزٌ** **ج** **أَحْرَازٌ**  
refuge. Préservatif, Amulette, tout ce qui

Mot-à-mot.	حَرْفًا بِحَرْفٍ
Littéral (sens).	حَرْقِي
Littéralement; mot-à-mot.	حَرْفًا
Art, métier, occupation	حِرْفَةٌ جِ حِرَفٍ
pour gagner sa vie. Métier, gagne-pain.	
Ruse. Adresse; industrie; artifice; stratagème; expédient.....	
Le piquant, le feu d'un aliment.	حَرَاةٌ
Fort, piquant (au goût).	حَرِيفٌ
Falsifié, altéré (livre). Angulé.	فُحْصِرَ قِي
Taillé à vive arête.	
Qui va en biais, oblique. Détourné,	مُفْخِرَقِي
frauduleux. Indirect. Trapèze.	
Qui gagne sa vie à l'aide de qq.	مُفْخِرَقِي
métier.	
Brûler, livrer aux flammes, incendier.	• حَرْقٌ ٥ حَرْفًا
Grincer les dents (de rage).	حَرْقِي نَابِهٍ
Brûler, être brûlé.	حَرْقِي ٥ حَرْفًا
Brûler à grand feu, incendier	حَرْقِي وَاحَرَقِي
Être brûlé, consumé par les flammes, être incendié. Brûler du désir...	اِحْتَرَقِي اِحْتِرَاقًا
Combustion, brûlement, adustion.	حَرْقِي وَاحَرَقِي
Feu, chaleur brûlante dans les intestins.	حَرْقَةٌ
Enflammé, incendié. Incendie,	حَرِيفِي

du noyau d'un fruit.	
Avide, cupide.	حَرِيصٌ جِ حُرْصًا
Exciter, pousser qq.	• حَرَضَ تَحْرِيسًا عَلَى
à qqch.; exhorter, engager à...	
Excitation, instigation, exhortation à...	تَحْرِيسٌ عَلَى
Qui excite, qui exhorte...	مُحَرِّضٌ
Retourner, mettre à l'en-	• حَرْفٌ ١ حَرْفًا
vers, tourner une chose de l'endroit à l'envers.	
Intervertir ou changer les mots...; altérer un livre. Faire une arête.	حَرْفٌ تَحْرِيدًا
Tailler à angle. Rendre pointu, tranchant.	
Être altéré (écrit). Être angulé. Être taillé à arête.	تَحْرِيفٌ تَحْرِيفًا
S'industrier. S'in-	تَحَارَفٌ تَحَارُفًا عَلَى
génier dans qqch. User de ruse à l'égard de qqa.	
Se détourner, prendre à droite ou à gauche. S'écarter de la ligne droite; biaiser; prendre des chemins détournés.	اِنْحَرَقِي اِنْحِرَاقًا
Bord, marge. Extrémité, bout, pointe; pic (d'une montagne). Le fil, le tranchant (d'une lame). Arête. Angle.	حَرْقٌ جِ جَرَى
Lettre (de l'al-phabét). Mot. Particule (l'une des trois parties du discours chez les grammairiens arabes).	حَرْقٌ جِ حُرُوفٌ وَآخِرُقِي

Promptement, sur-le-champ, **على الحارك** ♦

de suite.

Fourgon pour remuer le feu. **محراراك**

♦ Agitateur. ♦ Intrigant.

Mû. Agité. Mû (lettre). **محررك**

Agiter, troubler, remuer. **حركش حركشة** ♦

Fourgonner. Farfouiller.

Trouble, agitation. **حركوشة** ♦

Ric-à-ric, à la **حركرك على الحركرك** ♦  
rigueur.

Eloigner, repousser qqn. **حرم ! حرماً** ♦

Défendre, prohiber, déclarer illicite. ♦ Ex-  
clure. ♦ Déshériter. ♦ Excommunier.

Être défendu. Être sacré et **حرم ا حرمنا**  
à quoi il n'est pas permis de toucher.

Défendre, déclarer illicite. **حرم تحريمأ**

Déclarer sacré, inviolable.

Anathématiser, excommunier. **احرم احرامأ**

Refuser qqch. à qqn. ♦ Exclure qqn. de...

♦ Exhérerder.

Être défendu, prohibé, il- **تحترم تحريمأ**  
licite. Être sacré. Être vénéré, respecté.

Être anathématisé, excom- **انحرم انحرامأ**  
munié. Être défendu.

Vénérer, respecter. **احترم احتراما**

Défense, prohibition. Ana- **حرم ج حرم**  
thème, excommunication.

Chose défendue. Chose **حرم ج أحرام**  
sacrée pour qqn. Femme, épouse, Haram,

namme.

Tison, torche. Brûlot. **حسراق**

♦ Vésicatoire. ♦ Bombe. **حراقنة ج حراقات**

♦ Boulet rouge.

La pomme d'Adam (à la **حرقنة وحرقنة**  
gorge).

Holocauste. **محرقة ج محرقات**

Brûlé. Incendié, enflammé. **محروق**

♦ Frire (la viande). **حرقص حرقصة**

♦ Tourmenter, faire enragé qqn.

♦ Être frit. ♦ S'inquiéter, **تحرقص تحرقصا**  
enrager.

Se mouvoir, s'agiter. Re- **حرك ا حرأ**  
muer. Intriguer.

Mouvoir, agiter. Emouvoir, **حرك تحريكأ**  
causer une émotion. Marquer d'une mo-

tion, d'un accent (un mot). Exciter, ani-

mer.  
Se remuer, se mouvoir, être **تحرك تحركأ**  
en mouvement. Être accentué, marqué des  
points-voyelles.

Mouvement. Gesta. Mo- **حركة ج حركات**  
tien, point-voyelle, accent. ♦ Agitation;  
trouble; révolution.

Mouvement. **جراك**

Action de mouvoir. Mouvement. **تحريك**

Motion d'une lettre. Excitation, encourage-

ment. **جرك وحروك**

Vif, alerte, dégoûdi.

Combien plus... کم احرى  
 A combien plus forte raison. کم بالاحرى  
 C'est mieux pour vous de... لاحرى بك ان  
 Tailler, faire des en- جزه وجزز واحجز  
 tailles, des choses à qqch., par ex..., sur  
 un morceau de bois.  
 Faire des coches, des créne- جزز تحزیزا  
 lures.  
 Coche, entaille, crénelure. حَزْ  
 Peluche qui se détache de la حَزاز وحَزَاة  
 peau sur la tête. ♦ Dartre.  
 Coche, entaille. Endroit où l'on tombe مَحْز  
 juste.  
 Rassembler, réunir (des حَزْب تحزيباً  
 partisans). Former un parti, une coali-  
 tion.  
 Être partisan, allié de qqn., حازب محازبة  
 faire cause commune avec lui, compter  
 parmi ses compagnons..  
 Se réunir par troupes. Se تحزب تحزباً  
 coaliser, se confédérer, se liguer.  
 Troupe d'hommes. Parti, حَزْب ج أحزاب  
 gens qui sont du parti de qqn.  
 Coalisé, confédéré. Partisan. Fac- متحزب  
 tieux.  
 Mesurer, chercher à déter- حَزْر حَزْرًا  
 miner la mesure. ♦ Deyinr. ♦ Confec-  
 turer.  
 ♦ Chercher à deviner, faire تحزير تحزيراً

gynécée.  
 Déception, mécompte, échec éprouvé. حَزْمَان  
 Chose sacrée qu'il n'est pas حُرْم ج حُرْم  
 permis de violer. Femme, épouse.  
 Choses sacrées pour qqn. Femmes, حَرِيم  
 épouses (appartenant à un homme).  
 Ce qui est défendu, il- حَرَام (مَدْحَلَال)  
 licite. Sacré. Vénérable.  
 Couverture de laine ou de coton. حَرَام  
 Vénération, respect. احترام  
 Voleur, brigand. Vau- حَرَامِي ج حَرَامِيَّة  
 rien, coquin.  
 Défendu, prohibé. Sacré pour محرم على  
 qqn., inviolable.  
 Ce qui est défendu, illicite. مُحَرَّم مُحَرَّم  
 ♦ Mouchoir de poche. محرم ج محارم  
 Excommunié, anathématisé. محرم  
 Vénérable, respectable, révérend. مُتَحَرِّم  
 S'arrêter tout à coup حَرْنُ ا حَرَانًا  
 (bête). Être rétif (cheval).  
 Nature d'un cheval rétif. حَرَان  
 Rétif. حَرُون  
 Faire qqch. حرى - تحرى تحرياً  
 exprès. Choisir ce qui convient, ce qui  
 s'adapte le mieux ; assortir l'un à l'autre.  
 Convenable. Propre à... حَرِي ج أحربا  
 Digne de...  
 Plus convenable, plus propre, plus أحربى  
 apte à...

Ceinture. Linge dont les **مُخَزَم ج مَحَازِم**  
baigneurs s'entourent les reins pour en-  
trer dans l'étuve.

Affliger, attrister qqn. **حَزَن ا حَزْنًا**  
S'affliger de qqch.; être **حَزِين ا حَزْنًا**  
triste, s'attrister.

Attrister, affliger. **حَزَن وَا حَزَن**  
S'attrister, être tristo. **تَحَزَن وَا حَزَن**

Tristesse, affliction. **حَزَن ج اَحْزَان**  
Sol dur et inégal. **حَزَن ج حَزُون**

Triste, affligé. **حَزِين ج حُزْنًا**  
Très-triste. **حَزْنَان ج حَزَانِي**

Triste (de la perte d'un parent); qui **مَحْزُون**  
porte le deuil.

Etriller une bête. **حَسَّ ا حَسًّا**

Sentir une chose, en avoir la **حَسَّ ا حِسًّا**  
perception à l'aide des sens. Être touché,  
attendri. Ecouter, être aux écoutes, faire  
silence. **حَسَّ ا حَسًّا**

Faire sentir. **حَسَّ ا حَسًّا**  
réveiller qqn.

Percevoir à l'aide des sens. **اَحْسَّ ا حَسًّا**  
Etriller (un cheval).

Prêter l'oreille, être attentif. **تَحَسَّنَ ا حَسًّا**  
Sentir, éprouver une **اِسْتَحَسَّ ا حَسًّا**  
sensation.

Sentiment, faculté de sentir, **حَسَّ و حَسَّنَ**  
perception des sensations. Action d'étriller  
une bête. Bruit léger. **حَسَّ و حَسَّنَ**

des conjectures.

**حَزَمَ ا حَزَمًا**  
Se donner mutuellement  
qqch. à deviner.

**حَزَمَ ا حَزَمًا**  
Conjecture, présomption.

**حَزَمَ ا حَزَمًا**  
Enigme, chose à deviner.

**حَزَمَ ا حَزَمًا**  
Qui devine aisément; devineur.

Juin (mois). **حَزَمَ ا حَزَمًا**

Hoquet. **حَزَمَ ا حَزَمًا**

**حَزَمَ ا حَزَمًا**  
Lier, serrer avec des cor-

des (des marchandises); emballer; em-  
paqueter, fagoter. Sangler (une bête de  
somme).

Être doué d'un juge- **حَزَمَ ا حَزَمًا**  
ment ferme et rassis. Être ferme, avoir de  
la fermeté, de la résolution.

Sangler une bête. Empaque- **اَحْزَمَ ا حَزَمًا**  
ter, fagoter...

Être sanglé. Se ceindre le **تَحَزَمَ ا حَزَمًا**  
corps (d'une corde).

Être lié, étroit. Être emballé. **اِنْحَزَمَ ا حَزَمًا**

Jugement solide. Fermeté. **حَزَمَ و حَزَمًا**

Sangler. **حَزَمَ ج حَزَمًا**

Desserrer les sangles, dessan- **رَخِيَ ا حَزَمًا**  
gler.

Paquet, ballot; fagot; gerbe. Brassée. **حَزَمَة**

Doué d'un jugement solide. **حَزَمَ و حَزَمًا**

Ferme, résolu.

Partie du corps où la bête est serrée **مُحْزَم**  
par la sangle.



leur, mérite propre, illustration acquise par soi-même.

Compte, calcul, supputation. حساب

Emploi des lettres selon leur **حسب الجمل**  
 valeur numérique.

Compte. ♦ Droit de peser, **حِسْبَة** ج **حُجْبَة**  
de mesurer...

Opinion, conjecture. حسبان

Qui compte, qui suppute. حَسِبَ ج حَسِيبٌ  
Arithmétique.

Compté. Réputé tel ou tel. مُحَسَّبٌ

Envier, jalouser qqn. حَسَدَ i حَسَدًا

Se porter réciproquement **تَحَادُّ تَحَادُّ**  
envie.

Porter envie à qqn. **✶** انسد انسادًا من.

**Etre envié, jaloué.**

حسد

Qui envie. جاسد ج حساد

**Jaloux, envieux.** حَسَدٌ

**Envié, qui est l'objet de l'envie.** **مقصود**

• جِسْرٌ : خُسْرًا وَخُسْرَةً  
Être fatigué; éprou-  
ver un malaise, une peine, des angoisses...

Soupir de regret de ne **تَحْسُرُ تَحْسُرًا** على  
pouvoir obtenir telle ou telle chose.

سَوْسِرَةٌ ج حَسْرَاتٍ Soupir causé par la peine  
de ne pouvoir obtenir ce qu'on désire.

**Tristesse. Peine. Regret. Angoisse.**

**Helas !**

باحسرتی و آهستاده  
 Hélas !

Qui pousse des soupirs, خُصْرَانٍ وَتَحْسِيرٍ

## حضور

Sensation, sentiment. حس

Sens (chacun des cinq حاسة ج حواس  
sens). Sentiment.

Bruit léger (produit par qqch. خسپس  
qu'on ne voit pas).

**Doné de la faculté de sentir. Très-sensible.** حساس

**Etrille.** 

Sensible, qui tombe sous les sens. محسوس

• حَسْبٌ a حَسْبًا وَحِصَابًا Computer, calculator, supputer.

Croire, penser, imagi- حَسِبَ i حِسْبَانَا  
ner telle ou telle chose.

كُفِيَ a كُفِيَ  
Suffire, être suffisant à  
qqn.

Compter avec qqn., c'est-à-dire **حاسب فحاسبة**  
dire, régler avec lui un compte, lui de-  
mander compte des dépenses...

Faire ses comptes les uns **تَحَاسِبُ تَحَاسِبًا**  
avec les autres.

Juger, croire, réputer qqn. احسب احساباً  
tel ou tel.

### اجتہاد علی

**Ce qui suffit à qqn.** كُفَى

Ceci nous suffit.      هذا حَسْبُنَا

Selon que. مَسْمَا

Selon, d'après.      بحسب

خُصْب ج اُصَاب

cellent.

Bien, excellemment.

Belle. Bonne œuvre.

Bienfait. Aumône.

Meilleur. Plus beau.

Mieux.

Bienfait. Bienfaisance.

Tout ce qui est beau au moral.

Bonne action. Bienfait. Vertu. Bien-  
faisance.C'est son mieux, c'est le plus haut  
point où il puisse atteindre.

Chardonneret.

Embellissement, dé-  
coration.

Bienfaisant, généreux.

Bienfaiteur.

Les bonnes actions. Les belles  
qualités.

Couper, faucher l'herbe.

Herbe. Hachich, boisson ou élec-  
tuaire narcotique, fait avec la poudre des  
feuilles de chanévis.

Une herbe.

Dernier souffle de vie dans un  
moribond.O le dernier souffle de mon  
cœur, ô la partie la plus précieuse de  
mon cœur! (langage d'une mère à son fils).

qui gémit.

Fatigué, las. Triste, peiné. خسر ج خسری

Être suffoqué par  
une arête qui s'arrête à la gorge. ♦ Epar-  
gner, faire des épargnes.♦ Arête de poisson. ♦ Barbe d'épi, حشكة  
pointe des épis. ♦ Echarde.Couper, retrancher. Cou-  
per le mal, la maladie (au moyen d'un  
remède).Déduire, défalquer. حسم (و ♦ خصم)  
حسام

Co qui coupe le mal (remède efficace). حشمة

Être beau. Être bon. حسن ا حشاً  
Il a trouvé bien de... حسن منده انRendre beau ou bon (Bien). حسن تحسينا  
Embellir, enjoliver.Agir bien envers qq., user  
de bons procédés à l'égard de qq.Savoir bien une chose. اجسن احساناً  
Faire bien qqch. Orner, embellir.Faire du bien, faire l'aumône à  
qq.Trouver beau ou bon. استحسن استحساناً  
Approuver, louer.Beauté. Bon. حسن ج محاسن (او جمال)  
té. Bonne qualité (d'une personne, d'une  
chose). Habileté, adresse à faire qqch.

Bon, joli. Bon, ex- حسن م حسنة وحسناً

mêler de...

Rassemblement, réunion. حشرج حشر

Foule, presse. ♦ Fisc, trésor public.

Réunion du genre humain au Jugement dernier. Résurrection. ♦ La fisc, le trésor public.

Qui se mêle de ce qui ne le regarde pas. Intrigant. Curieux. حشرفى

Petites bêtes qui rampent. حشرة حشرات  
♦ Insectes.

Action de s'ingérer dans... Curiosité. حشرة

Qui fourre son nez partout; curieux. ♦ كثير الحشرة

Vieille femme avare. حشورة

Rassemblé... ♦ Pressé, serré (foule). حشور  
Rempli (chambre).

Lieu du rassemblement, de la réunion d'une troupe nombreuse. حشورج حشاش

Râler (mourant). حشرج حشرجة

Râlement. حشرجة

Dattes de mauvaises qualités, sans chair. حشوف

Ecueil, récif; rocher dans la mer. حشافة ج حشاف

♦ Remplir (عرض حشا) حشك i حشكا  
bien, bourrer (un sac).

♦ Remplir en bourrant avec حشك تحديقاً  
force.

Qui taille et vend de حشاش ج حشاشون

l'herbe. Qui fait usage (de l'hachich).

Herboriste. Botaniste. حشاشيشى

Grenier à foin. Sac à foin. محش وحقنة

Réunir, rassembler. Se حشد i حشدأ  
réunir pour secourir qqn.

Appuyer, secourir qqn., prendre son parti (dans un différend), le défendre. ♦ Etre partial. حشدل

Se réunir pour porter secours à qqn. تحشد واحشدا

Se secourir les uns les autres; agir en commun contre un ennemi. تحاشد لىحاشدا

Appui, secours prêtés à qqn. (dans un démêlé). ♦ Partialité. حشودة ج حشودات

Qui prend le parti de qqn. et le défend. حاشدل

Appuyé, soutenu, défendu (dans une querelle). Servi promptement (homme autour duquel on se rassemble et qu'on s'empresse de servir). حشود

Rassembler, réunir. Rassembler (le genre humain au jour de la résurrection). Chasser, exiler qqn. ♦ Presser, serrer, tasser. حشرا حشرا

♦ Mettre, fourrer son nez partout; s'intriguer. حشرا حاله

♦ S'immiscer dans... Se حشرا تحشرا فى

Discours prolixe et inutile. Bourre, ouate; paille, crins, plumes...	اِحشَكَ احشاكًا. Etre rempli de lail (pis).
Viscères, intestins, entrailles.	✦ Etre rempli, bourré.
Matelas, lit. Vêtement	حاشِكَة ج حواشك Vent qui souffle sans interruption.
rembourré, ouaté.	✦ حشَلَب-حُشَلَبَة Verroterie, imitation des perles.
Qui tient des discours vides de sens.	✦ حشَم ا حشُمًا S'irriter, se fâcher. Rougir de qqch.
Rempli, farci. Rembourré.	✦ اجشم اجشامًا Se composer devant qqn., par crainte ou par respect. Respecter, vénérer. Avoir pour qqn. un respect mêlé de crainte
Border, mettre une bordure (à une robe).	✦ حشَم Entourage, suite de qqn.
Excepter qqn. du nombre..., en dehors de (de qq. malheur, par ex.).	✦ حشَمَة Timidité provenant du respect; modestie, réserve. ✦ Façons, cérémonies.
Eviter qqn. Reculer devant qqch. Se garder de qqch.	✦ احتشام Timidité, crainte révérentielle. Modestie. Respect.
Excepté (tel, par ex., d'un malheur).	✦ حشيم Vénérable, respectable.
sauf votre respect.	✦ محشوم Modeste, réservé, composé.
Loïn de toi, telle chose! حاشاك وحاشاك لك	✦ مُحشَم Qui commande le respect; vénérable; respectable.
Garde-toi d'oublier!	✦ حشا ا حشُوا Remplir, bourrer, farcir de qqch.
Bord, marge. Bordure d'une robe. Marge (dans un livre). Glose marginale. Suite, adhérents. ✦ Digression.	✦ تحشى واحشى Etre rempli, farci, bourré de qqch.
Couvert de notes marginales (livre).	✦ حشًا ج أحشاء Viscères, intestins. Entrailles.
Raser (le poil). Revenir à qqn. (comme lot, portion).	✦ حشو Remplissage, tout-ce qui sert à remplir. Farce (dans les mets). Phrase incidente.
Donner, assigner à qqn. sa portion, sa quote-part.	
Se partager, se diviser des portions, aller au partage.	

Serrer, presser, acculer, **حصراً** • Part, portion, lot, quete-  
mettre à l'étroit. Restreindre le sens d'un  
mot.

Avoir une rétention d'urine. **حصر البول**

Cerner de tous côtés, **حاصر مُحاصراً وَحَصَّاراً**  
assiéger, bloquer.

Lever le siège. **رفع الحصار**

Serrer de près, réduire à l'es- **احصر احصاراً**  
pace le plus étroit.

Etre gêné, être à l'étroit. **انحصر انحصاراً**

Etre accusé. Eprouver un besoin pressant,  
le besoin naturel. ♦ Vivre dans la solitude.

Rétention d'urine. Constipation. **خُصِرَ**

Angoisse, étreinte, serrement de cœur. **خَصِرَ**

♦ Restriction. ♦ Peine, exant: qu'on  
éprouve quand on est seul.

Dans le sens strict, strictement. **بِالْحَصَرِ**

Siège, blocus. **جِصَارٌ وَحِصَامَةٌ**

Serré, avara. Qui éprouve un ser- **خَصِرَ**  
rement de cœur. ♦ Casanier. ♦ Séden-  
taire.

Natte de roseaux ou de joncs. **خَصِيرٌ وَخَصَائِرُ جِ خَصِيرَةٌ**

Qui assiège, assiégeant. **مُحَاصِرٌ**

Assiégé, bloqué. Retenu, empêché. **مُحَصَرٌّ**  
Qui est dans la gêne, dans l'ennui.

Tout fruit vert. Verjus. **خَضِرٌ**

Avoir un jugement **حَقٌّ** à **حَصَافَةً**  
solide.

Part, portion, lot, quete- **حِصَّةٌ جِ حِصَصٌ**  
part.

Rakins qui restent sur la vigne **حُصَامَا**  
après la vendange.

Qui a peu de cheveux. Malheureux **أَخَسَ**  
qui n'a pas de chance; grappillons.

Jeter, lancer de petits **حَصَبٌ** ♦ **حَصْبٌ**  
cailloux sur qqn.

Avoir la rougeole. ♦ Avoir **حَصِبٌ حَصْبَةً**  
le typhus.

Caillou. Rougeole. ♦ Typhus. **حَصْبَةٌ**

Petit caillou. **حَصْبَاءُ**

Vent violent qui dis- **حَاصِبٌ جِ حَوَاصِبٌ**  
perse les cailloux.

Sol couvert de cailloux. **مُحَصَّبَةٌ**

Qui a la rougeole. ♦ Atteint du **مُحَصَّرِبٌ**  
typhus.

Paraitre au grand jour. **حَصَصَ حَصِصَةً**

Moissonner, faucher les **حَصَدَ** ♦ **وَأَحْصَدَ**  
céréales.

Etre propre à être moisson- **أَحْصَدَ** ♦ **وَأَسْتَحْصَدَ**  
né, à être fauché.

Moisson. Temps de la mois- **حَصَادٌ وَحَصَادَةٌ**  
son.

Moisson. Tiges des cé- **حَصِيدَةٌ جِ حَصَائِدُ**  
réales moissonnées.

Moissonneur, faucheur. **حَاصِدٌ وَحَصَادٌ**

Moissonné, fauché. **حَصِيدٌ وَمُحَصَّرِدٌ**

Fausille, faulx. **مُحَصَّدٌ جِ مَحْصَدٌ** (أو مَحْصَلٌ)

résultat. Résultat. Produit de la terre.	حصافة حاصل	Solidité de jugement.
En dernier résultat.	الحصول	Doué d'un jugement solide.
Produits de la terre, récoltes.	مُحْصولات	Arriver, avoir lieu (évènement). Venir, être produit, naître. Résulter, s'offrir comme résultat.
Être fort, être fortifié	حصاناً • حصناً	Venir à qqn. (mal, infirmité). Être
(par la nature ou par l'art).		réalisé (bénéfice).
Fortifier (une place). En-	حصن تحصيناً	Atteindre, arriver à qqch. Re-
tourer d'un mur (pour rendre inacces-		couvrer (une dette).
sible).		Acquérir (des connaissances, حاصل تحصيلاً
Se fortifier, se retrancher.	تحصن تحصيناً	des biens). Obtenir, atteindre (un but,
Être chaste, pudique (femme).		l'objet de ses désirs). Résumer (un dis-
Lieu fortifié, fort, cita-	حصن ج حصون	cours). ♦ Arriver, quoique avec peine,
delle. Vertu, chasteté d'une femme.		(au sommet d'une montagne).
Étalon. Cheval	حصان ج حصن وأحصنة	Résulter de... Être obtenu. حاصل تحصلت
de race.		Être réalisé. Être recouvré (somme).
Chasteté, vie chaste. Retranchement.	تحصن	♦ Cloison (entre deux appartements). حصل
Fortification.		Arrivée d'un évènement. حصول
Fort, fortifié (par la nature).	حصين	Action d'atteindre l'objet de ses
Fortifié (par l'art).	مُحصن	désirs, succès. Acquisition (de connais-
Femme bien née, vertueuse.	مُحصنة	sances scientifiques).
Compter, énu-	حصى - احصى احصاء	Qui a lieu, qui arrive. حاصل ج خواصل
mérer, dénombrer.		Qui résulte, résultat ou total. Produit net.
Nombre. Calcul, gravelle.	حصى	Utilité, avantage. ♦ Entrepôt, magasin
Calcul, pierre	حصاة ج حصيات وحصي	de blé.
dans la vessie.		Le résultat. En un mot. الحاصل
Innombrable.	غير محصى	Gésier, jabot (chez les
Exciter, pousser	حصّ • حصّ • حصّ على	oiseaux). حوصل وحوصلة
stimuler qqn. contre..., à...		Acquis. Obtenu comme حاصل ج محاصيل
Excitation, instigation.	تحميص	
Bas, ou partie	حصص ج حصص (معد ادج)	

trouve dans qq. endroit. Prêt, qui se trouve sous les yeux (objet).

Au moment présent. في الحاضر

Conversation. Réponse faite sur-le-champ. مُجَابَرَة

Instantanément. Sur-le-champ. ♦ مُحَابَرَة

Habitation, demeure fixe. مُحَضَر ج

Réunion, les assistants. Endroit de la réunion, cercle. Acte (dans un drame). Acte authentique signé par les témoins. Cour- se...

Hanté, visité par les démons (mon- de). مُحَضَر

Manière étrangère et barbare de parler l'arabe. حَضَر — حَضْرِيَّة

Prendre, porter حَضَنَ ه حَضَنًا وَحَضَانَةً

dans ses bras (un enfant). تَحَضَّنَ تَحَضُّنًا

S'embrasser, se donner une accolade. احْتَضَّنَ احْتَضُّنًا

Embrasser qq., l'étreindre; serrer (contre son cœur). Porter dans ses bras. حَضَّنَ ج حَضْرًا وَاحْضَانًا

Sein. Giron. حَضْنٌ حَضْنًا

Embrassement, accolade. عِتْرَانَة

Etainte. حَضْنٌ حَضْنًا

Qui embrasse, qui étroit dans ses bras. حَضْنٌ حَضْنًا

Nourrice, femme qui حَضْنٌ حَضْنًا

extrême au bas d'une chose. Pied (d'une montagne).

Etre présent. Etre prêt, حَضَرًا حَضْرًا

préparé (festin). Se trouver qq. part; assister à une cérémonie. Avoir lieu (événement). Se présenter devant qqn.

Rendre présent. Amener qqn. حَضَرًا حَضْرًا

en présence de qqn. Faire venir, appeler qqn. Apprêter qqch. et le présenter.

Répondre à qqn. sur-le-champ. حَضَرًا حَضْرًا

Converser avec qqn. Courir avec qqn. à qui mieux mieux.

Etre présent, se présenter حَضَرًا حَضْرًا

chez qqn. Se tenir prêt. حَضَرًا حَضْرًا

Faire venir qqn. en sa présence. Se représenter qqn. ou qqch. comme présent.

Se mettre en la présence de الله حَضَرًا حَضْرًا

Dieu. حَضَرًا حَضْرًا

Pays habité par des حَضَرًا حَضْرًا

gens à demeures fixes. حَضَرًا حَضْرًا

Non nomade, citadin. حَضَرًا حَضْرًا

Présence. حَضَرًا حَضْرًا

En sa présence. حَضَرًا حَضْرًا

Majeste. Altesse. Excellence (titres d'honneur.) حَضَرًا حَضْرًا

Sa Majesté le Grand Seigneur. حَضَرًا حَضْرًا

Présent, assistant, qui se حَضَرًا حَضْرًا

Qui casse, qui broie.

حاطم

Plante sèche restée sur pied.

حطيم

Être heureux, avoir du bon-  
heur, de la chance dans qqch.

حظاً واحظ

Devenir fortuné, obtenir  
ce qu'on désire.

حظاً انحصط

Part, portion, lot qui  
échoit à qq. Chance, fortune, sort. Féli-  
cité, bonheur. Jouissance, plaisir.

حظاً ج حطوط واحاط

Heureux, fortuné, qui a un  
bon sort.

حظي وحطوط

Heureux. Content.

محظوظ

Plaisir, contentement.

محظوظية

Rendre inaccessible, inabor-  
dable. Enclorre d'une muraille.

محظراً محظراً

Renfermer dans un enclos  
(les troupeaux).

محظراً احتظر

Enclos pour les bestiaux.  
Berail. Enceinte.

حظيرة ج حظائر

Enfermé dans une cloison. Inacces-  
sible, autour duquel on a élevé une mu-  
raille.

محظور

Coloquinte.

حظال — حنظل

Obtenir qqch. Être  
honoré par la lecture de qq. (lettre).

حظي حظوة ب

Faire obtenir. Favoriser qq.  
de préférence aux autres.

احظي احظ

Jourir de l'estime, de la  
considération de qq.

احظي احتظا

porte les enfants dans ses bras et les éb-  
ve.

Placer, poser, mettre (un  
objet qq. part). Déposer, destituer, dé-  
grader qq. Abaisser, mépriser qq. S'a-  
baisser et se poser (oiseau). Baisser,  
être en baisse (prix d'une denrée).

Être posé, placé. Être dé-  
posé, dégradé. S'abaisser, s'affaisser. Bais-  
ser (prix des denrées). Diminuer (force,  
vigueur du corps).

انحصط انحصطاً

Action de placer. Déposition, dégra-  
dation.

حط

Dépression; abaissement. Affais-  
sement; affaiblissement.

انحصط انحصطاً

Endroit où l'on dépose, où l'on  
fait descendre qqch. Étape, station, relai.

محط ومحطاً

Point. Pause. Césure.

Abaissé, déprimé. Affaissé. Affaibli.

محطاً محطاً

Posé, placé, mis. Déposé.

محطوط

Ramasser du  
bois à brûler.

محطوب ومحطوب

Bois à brûler.

محطوب ج احطاب

Marchand de bois à brûler.

خطاب

Casser, briser (qqch. de sec).

محطاً محطاً

Se casser, être brisé.

محطاً ومحطاً

Morceau, fragment.

محطمة ومحطمة

Choses fragiles, périssables.  
vanités de ce monde.

محطام الدنيا



Qui creuse. Sabot, corne **حَوَّار ج حَوَّار**  
du pied.

Hoyau, bêche, instrument **مُحَفَّر ج مُحَفَّر**  
pour creuser la terre.

Carrière (de **مَحْفَرَة و مَحْفَرَة ج مَحْفَرَة**  
sable).

Creusé. **مَحْفَر**

Ramasser, faire un ra- **حَفَسَ ا حَفَسًا**  
massis. Enlever avec la pelle.

Objets vieux et usés. **حَفَس ج أَحْفَاش**

Menus ustensiles et vases, comme bouteil-  
les, flacons, etc. Hardes.

Garder, conserver qqch. Pré- **حَفِظَ ا حَفِظًا**  
server qqn. de... Savoir ou apprendre  
par cœur. Réserver un pécché (évêque).

Faire apprendre qqch. à **حَفِظَ تَحْفِظًا**  
qqn. par cœur.

Défendre, protéger qqn. Etre **حَافِظ مَحَافِظًا**  
attentif à une chose pour bien l'accomplir.

Observer qqch., s'en acquitter.

Etre circonspect, vigilant. **تَحَفَّظَ تَحَفُّظًا**  
Conserver qqch. avec soin, ne pas le pro-  
diguer.

Garder, conserver. Gar- **اَحْفَظَ اَحْفَظًا**  
der pour soi une chose.

Mémoire, faculté de rete- **حَفْظ و مَحَافِظَة**  
nir qqch.

Attention, vigilance. Soins. Garde, con- **حَفْظ**  
servation. Observation (d'une loi).

Estime, considération dont **حِطَى ج حِطَى**  
on jouit. Avantage, bonheur.

Epiler. Raser. Tourner au- **حَقَّ ا حَقًّا**  
tour de qqch. Entourer qqch., faire une  
enceinte autour de qqch. **حَقَّ** Effacer.  
**حَقَّ** Frotter. **حَقَّ** Râper. **حَقَّ** Gratter.

Produire un bruit, un grouil- **حَقَّ حَقِيضًا**  
lement (ventre du cheval).

Epiler. Envelopper qqa. **اَحْتَقَّ اَحْتِقَانًا**  
de qqch. Entourer qqn. de tous côtés.  
Etre entouré de qqch.

Marge, bord. Bord en saillie. **حَقَّة و حَافَة**  
Rebord. Côté. **حَقَّ** Mur de soutènement  
dans les champs cultivés en échelons.

Enveloppé, entouré de qqch., tout **مَحْفُوف**  
autour.

Faire tout avec empres- **حَدَّ ا و اَحْدَد**  
sément, s'empresser. Servir qqn. promp-  
tement.

Presser, stimuler qqn. à faire **اَحْدَد اَحْدَادًا**  
vite.

Petit-fils, neveu. **حَفِيد ج حَفِيدَة**

Agile, dégourdi (valet). **حَاوِد ج حَاد**

Qui sert avec empressement. **مُحْتَفِد**

Creuser, excaver. Déterrer; **حَفَرَ ا و اَحْفَر**  
chercher qqch. dans la terre en creusant.  
Seruter, aller au-fond d'une chose.

Fosse, creux, trou. **حُفْرَة ج حُفَر**

Fosse, excavation. **حُفْرَة ج حُفَاير**

Poignée (de sable). حَفْنَةٌ وَحَفْنَةٌ

Marcher, aller nu-pieds. حَفِيَّ أَوْ حَفَاً

Recevoir qq. avec de grandes démonstrations de joie. حَفِيَّ وَاحْتَفَى بِهِ

Faire marcher, faire aller qq. pieds nus. احْفَافاً

Se déchausser, ôter ses souliers, ses bas. Se déferer (bête). Marcher, aller pieds nus. قَحْفَى وَاحْتَفَى

Nudité des pieds. حَفَاً وَحَفَايَةً

Déchaussé, qui va nu-pieds. Déferé. حَفَاً جَ حَفَاً

Bien enseigné, bien instruit sur qqch. حَفِيَّ

Etre de conve- nance, de nécessité, de devoir pour qq. Avoir tel ou tel droit. Echoir (temps d'un paiement). Etre certain, constater. حَقٌّ وَحَقٌّ هَ حَقًّا

Vérifier, constater qqch., s'assurer de la vérité d'une chose. Certifier, assurer. Prouver qqch. par des arguments. حَقٌّ تَحْقِيقًا

Disputer avec qq. du droit qu'on a... Contester qqch. à qq. حَاقٍ مَحَاقَةً

L'emporter sur son adversaire, faire triompher son droit. احْقَ احْقَافًا

Apprendre, savoir avec certitude. Se vérifier. Etre certain, indubitable (chose). S'assurer de qqch. تَحَقَّقَ تَحَقُّقًا

Vaine observance. تَحَفُّظٌ بِطَالٍ وَاحْتِفَاطٌ بِالطَالِ

Qui conserve, qui préserve. Qui sait de mémoire. حَافِظٌ جَ حَفَاطٌ وَحَفِظَةً

Garde, conservation. Zèle pour la conservation de qqch. مَحَافِظَةٌ

Gardé, conservé. Observé. Su par cœur. Gardé (cas, péché). مَحْفُوظٌ

Se rassembler, se réunir dans un lieu (peuple). حَمَلَ حَمْلًا

S'appliquer à qqch. avec zèle. حَمَلَ وَاحْتَمَلَ بِهِ

Réunir, faire affluer (l'eau). حَمَلَ تَحْمِيلًا

Orner, embellir. حَمَلَ

Se réunir en grand nombre. حَمَلَ تَحْمِيلًا

Etre orné, embelli. حَمَلَ

Accourir de toutes parts (à une fête). احْتَمَلَ احْتِمَالًا

Foule, multitude. Réunion. Soirée, application. حَمَلَ

Zèle, application. حَمَلَ

Solennité d'une fête; pompe. احْتِمَالٌ

Solennel; pompeux. احْتِفَافٌ

Rempli, plein (salle). حَافِلٌ

Appliqué, assidu à... حَافِلٌ

Réunion, assemblée. Lieu de réunion. مَحَافِلُ جَ مَحَافِلٌ

Lieu de réunion. Solennel. مَحْفَلٌ

Prendre une poignée de qqch. (de sable). حَفْنَةٌ جَ حَفْنَةٌ

Age, années. An.

حَقَبَ ج أَجَاب

Se disputer sur le droit

Espace de quatre-vingts ans.

qu'on a...

Age, longues années. An, année. حَقَبَ حَقَبَ

Être digne de..., mériter استحقاقاً

Qui vient à la suite. Qui est mis en حَقَبَ حَقَبَ

qqch. Echoir (temps d'un paiement).

croupe.

Juger nécessaire ou digne de...

Trousser qu'on met sur la حَقَبَ حَقَبَ

Droit. Vérité. Prix, valeur. حَقَقَ ج حَقَقَ

derrière de la selle.

Devoir. Chose nécessaire, qu'il est néces-

Nourrir une haine حَقَبَ حَقَبَ

saire de remplir. Certitude. Vrai, véritable.

secrète contre qq. Avoir et garder de la رancune contre qqn.

Vraiment, véritablement. حَقَقَ حَقَقَ

Exciter qqn. à la haine, à la حَقَبَ حَقَبَ

Haut du bras, haut de la branche. حَقَقَ حَقَقَ

rancune.

♣ Ciboire.

Haine secrète. Ran- حَقَبَ حَقَبَ

Petite boîte. Boussole. ♣ حَقَقَ حَقَقَ

cune.

Constatation, vérification. حَقَقَ حَقَقَ

Haineux, Rancunier.

حَقَبَ حَقَبَ

Qui mérite..., digne de... حَقَقَ حَقَقَ

Mépriser, faire peu de cas حَقَبَ حَقَبَ

Vérité. Réalité. Maxime. حَقَقَ حَقَقَ

de...

En vérité; réellement. Vrai. حَقَقَ حَقَقَ

Être vil, méprisable, dédaigné. حَقَبَ حَقَبَ

ment.

Regarder avec dédain, dé- حَقَبَ حَقَبَ

Véritable, réel. حَقَقَ حَقَقَ

daigner. Avilir, déprécier. Employer la forme diminutive d'un nom par mépris, ou dépréciation.

Plus digne de qqch., qui mérite plus

qu'un autre. Plus apte à...

Regarder comme mépri- حَقَبَ حَقَبَ

Vrai, véritable. حَقَقَ حَقَقَ

sable, trouver trop petit ou trop bas.

♣ Echéance (d'un billet).

Abaissement, état méprisable. حَقَبَ حَقَبَ

Méritoire. حَقَقَ حَقَقَ

Condition vile, basessse. Pettitesse, insignifiance.

Vérité, constaté, reconnu. حَقَقَ حَقَقَ

Mépris, dédain. Emploi de la forme حَقَبَ حَقَبَ

Qui mérite, qui est digne de. حَقَقَ حَقَقَ

diminutive par mépris.

♣ حَقَبَ حَقَبَ

Mettre qqch. احتجب احتجاباً

derrière soi, en croupe (cavalier).



Gratter. Frotter. Râper. **حَكَكَ** & **حَكَّ**

Gratter, frotter avec force. **حَكَكَ تَحْكِيًا**

Frotter l'un contre l'autre. **حَاكَ مَحَاكَةً**

Produire de l'électricité.

Se gratter, se-frotter contre qqch. **احْكَا احْكَا كَا**

Se gratter réciproquement; se frotter l'un contre l'autre. **تَحَاكَ تَحَاكًا**

Frottement. Douce qui agite l'esprit. **حَكَتْ**

♦ Boussole.

Grattement. **حُكَاك**

Pierre de touche. **مُحَكِّق**

Frottement des corps. Electricité. **مَحَاكَة**

Etre injuste. Etre mauvais **حَكَرَ حَكْرًا**  
compagnon à l'égard de qq. Etre acariâtre, pointilleux, disputeur.

Empêcher qq. de... **حَكَرَ تَحْكِيرًا**

Se disputer avec qq. **حَاكَرَ مَحَاكَرَةً**

Accaparer (les grains). **احْكَا احْكَارًا**

Grande quantité de grains (accaparés). **حَكْر**

Manière d'agir injuste.

Accaparement de grains. **حُكْرَة**

Mauvais compagnon. ♦ Minutieux; pointilleux. **حَكِرٌ وَحَكْرِيٌّ**

Champ semé de plantes légumières. **حَاكِرَةٌ**

Accapareur. **مُحَكِّر**

Remuer, fourgonner. **حَكَكَ حَكْمًا**

♦ Presser qq. (temps, **حَكَلَ حَكْلًا**

Vil, bas; humble. Obscur, ignoré. **حَقِير**

Chétif, misérable.

Méprisé, dédaigné, vilipendé. **مُحْتَقَرٌ وَهَقِيرٌ**

Petit, chétif, insignifiant.

Vendre les céréales **حَقَلَ** — **حَاقَلَ مَحَاقَلَةً**  
sur pied avant la moisson. Affirmer, donner à cultiver un terrain en stipulant la moitié ou le tiers de la récolte.

Etre très-âgé. ♦ Aller de **حَوَقَلَ حَوَقَلًا**  
côté et d'autre en courant, faire des zigzags.

Champ. Colonne (dans un **حَقْلَانِ جِ حَقُولٍ**  
livre).

Champ. Campagne. Ver- **حَقَالَةٍ جِ حَقَالٍ**  
ger. Petit jardin.

Faire affluer l'eau dans **حَقَنَ** & **وَأَحَقَنَ**  
un réservoir. Retenir le sang prêt à couler. Donner un lavement à qq.

Seuer qq. de la mort, empêcher l'effusion de son sang. **حَقَنَ دَمَ فُلَانٍ**

Prendre un lavement. **أَحَقَنَ أَحَقَانًا**

Avoir une rétention d'urine. **أَحَقَنَ أَحَقَانًا**

Clystère, lavement. **حَقْنَةٌ جِ حَقْنٌ**

Seringue. **مُحَقِّنٌ وَمُحَقِّنَةٌ**

Réservoir. Etang. Vi- **مَحَقِّانِ جِ مَحَقِّانٍ**  
vier. Piscine.

Arrêté, retenu dans un réservoir **مَحَقَّنٌ**  
(eau).

Hypocondre. Cœur. **حَقْوَجٌ حَقَاءٌ وَأَحْقَدٌ**  
ture; reins, lombes.

Gouverner, exercer le **أَحْكَمَ أَحْكَامًا عَلَى**

pouvoir sur qqn.

Chercher la perfection dans **اسْتَعْمَكَ اسْتِحْكَامًا**

ce qu'on fait. ♦ Être à portée ou à même d'atteindre ou de frapper un objet.

Pouvoir, empire, autorité, **حُكْمٌ ج أَحْكَامٌ** juridiction (sur qqch. ou sur qqn.). Ordre, commandement. Magistrature. Gouvernement.

Juge, arbitre. **حُكْمٌ**

Sagesse. Prudence. Science, **حِكْمَةٌ ج حِكَمٌ** savoir. Science médicale. Médecine. Philosophie.

Martingale, mors. **حُكْمَةٌ ج حُكْمَاتٌ**

Jugement, sentence. Autorité, pou- **حُكْمَةٌ** voir.

Gouverneur. Juge. Magis- **حَاكِمٌ ج حُكَّامٌ** trat.

Sage. Philosophe. Savant **حَكِيمٌ ج حُكَمَاءُ** dans les sciences naturelles et dans les sciences exactes. Médecin.

Raffermer, consolider. **مُحْكَمٌ**

Tribunal; palais de jus- **مُحْكَمَةٌ ج مُحْكَمَاتٌ** tice; cour.

Parler, discourir. Rappor- **حَكَاهُ حِكَايَةً** ter, relater (un événement). Raconter (une histoire). Ressembler à qqn., à qqch.

Ressembler à qqn. Con- **حَاكَى مُحَاكَاةً** verser, s'entretenir avec qqn.

besoin).

♦ Être pressé par le **انْحَكَلَ انْحِكَالًا إِلَى** besoin; être dans la nécessité de...

♦ Action de presser. ♦ Besoin **حِكْلَةٌ** pressant.

Dans un cas de nécessité **مَلَى الْحِكْلَةُ** pressante.

♦ Pressé par qqn. ou par qq. be- **مَحْكُولٌ** sois. ♦ Forcé, contraint.

Exercer le pouvoir, **حَكَمَ حُكْمًا عَلَى** gouverner. ♦ Atteindre, frapper (un objet).

♦ Arriver, avoir lieu.

Prononcer, juger entre les par- **حَكَمَ حُكْمًا** ties. Prononcer une sentence en faveur de qqn., ou en sa défaveur.

Être savant, docte (en méde- **حَكَمَ حِكْمَةً** cine, en philosophie).

Nommer qqn. juge ou gouver- **حَكَمَ تَحْكِيمًا** neur. Être médecin; exercer la médecine. Médeciner, médicamenter qqn.

Citer qqn. devant le juge ou **حَاكَمَ مُحَاكَمَةً** le gouverneur.

Faire bien qqch., le faire avec **أَحْكَمَ أَحْكَامًا** sagesse. Raffermer, consolider.

Gouverner. Se médiciner, **تَحَكَّمَ تَحْكَمًا** prendre des remèdes; être soumis à un régime médical.

Se citer réciproquement **تَحَاكَمَ تَحَاكَمًا** devant le juge.

Permission, dispensation. حَيْلَةٌ وَتَجْلِيلَةٌ وَتَحْلَةٌ

### Absolution.

Robe. Manteau. Dalmatique. حُلَّةٌ جُلْبَةٌ

♣ Marmite. ♣ Chaudron.

Chose licite, permise. (حلال و حلال)

Cabane où l'on dévide les cocons. حلاله

## Failure...

Action de descendre, descente. جُلُول

Action de dénouer, de dissoudre, etc. Analyse chimique. تجليل

Epoux, consort **حَالِيَة** **حَالِيْل**  
(légitime).

**Résolution, cessation de coexistence.** **نحلّال**

**Affaiblissement. Relâchement (des nerfs)**

**Prescription (d'un immeuble).** **مستعمل**

حَلَّ ج مَحَلَّ (او مكان) Halte, endroit

où l'on met pied à terre. Endroit, lieu  
place. ♦ Réunion, assemblée (chez le  
parents d'un défunt).

Hôtellerie. Station où l'on fait halte. حَاطَة

• **Campement.** Quartier (d'une ville).

Résolutif, résolvant. Qui trouve jicite. جَلِّل

**Qui légitime.**

Dénoué. Dissout. Absout. Relâché, جلول  
affaibli.

Qui prescrit (un héritage). Qui croit شَحْل  
légitime, permis.

Traire, tirer (une vache). جَلَبَ وَجَلَبَا

### Donner du lait en plus ou moins grande

Parole, discours, le parler. کلمہ

Récit, histoire. Conte, anecdote. حكاية

**Ressemblance.**

☆ مہل چکارتی      Comme moi.

• حَلَّى : دénouer, défaire un nœud.

Délirer (les péchés). Résoudre (une difficulté). Filer, dévider des cocons. Déterdre (un arc). Absoudre qqn.

Etre payable (dette). Descendre  
dans un endroit, mettre pied à terre. Ha-  
biter en un lieu.

Entre perupia, licite. جَلَّ جَلَّ

Dégeler, fondre (glace). Etre  
dénoué. Etre dissout.

Disoudre. Décomposer, faire تحليل  
l'analyse chimique. Déclarer permis, re-  
garder comme licite. Légitimer.

Permettre qqch. Faire descendre, **حَظَّ إِحْلَالًا**  
faire faire halie.

فقد، se dissoudre. Diapa-  
raître, s'évanouir.

Etre délié, être dénoué, défait. **فُتِيَ** (noué). Etre résolu, Etre desout, Etre  
filé, dévidé. Etre absent. Etre détendu.  
Etre assisbi...

Trouver licite. Prescrire, **تَجَرُّدًا**  
acquérir par une longue possession.

• Action de dénouer. Solution des difficultés. Absorption.

dérangé.

Chet (d'une tribu). Noble, illustre. حَاحِل

Émignon.

حَلَزُون

Érallat en timaçon, Torse,

حَلَزُونِي

spiralé (colonne).

Couverture de laibé حِلْس ج اَحْلَاس

qu'bh triet wots le bät.

Bal, brün (poil).

أَحْلَس م حَلَسَا

Fäucher (les céréales).

حَلَس حَلَسَا

Action de faucher. Fauchaison.

حَلَاة

Faucille.

حَالُوش

Fäucher. (عوض اخلت) حَلَس — حَلَس

Fäucher, faucher par حَلَس اَحْلَاس وَحَلَسَا

serment, prêter serment.

Faire jurer qqn. Faire faire un حَلَس حَلَسَا

serment à qqn.

Fier qqn. par des serments, حَلَس حَلَسَا

former avec qqh. une alliance sous la

sanction du serment.

S'engager par serment (dans حَلَس حَلَسَا

un traité).

Adjurer qqn., le sommer حَلَس حَلَسَا

au nom de Dieu.

Serment, jurement.

حَلَس وَحَلَسَان

Alliance, traité sous

حَلَس ج اَحْلَاس

serment.

Amifié. Parti; faction.

حَلَس (عوض اَلَق)

Abjuration.

اَحْلَاس

Alliance sous la loi du

اَحْلَاس وَحَلَسَان

quantité (femelle).

Être fraite (femelle). Dis- حَلَج وَاحْلَب

tiller, laisser couler la sueur, les larmes

(corps, yeux).

Traire, tirer le lait d'une حَلَج وَاحْلَب

femelle.

Action de traire, de tirer (une vache). حَلَج

Course des chevaux. Hippodrome. حَلَجَة

Féugrec (plante).

حَلَجَة

Lait.

حَلَب

Vache qui donne beaucoup de lait, حَلَابَة

laitière. Personne dont on tire un profit

continuél.

Vase à lait; حَلَب وَحَلَاب

vase dans lequel on traite.

Lait ou crème d'amandes. حَلَب اللوز

Raser (le poil, les che- حَلَس اَحْلَاس

veux).

Chauve. Imberbe. حَلَس وَاحْلَاس

Carder, monder le coton حَلَج اَحْلَاس

en séparant la graine. ♦ Aller à cloche

pied.

Cardage du coton.

حَلَاة

Cardeur de coton.

حَلَاة

Monde, nettoyé (coton).

حَلَج

Carde; arçon...

حَلَج

Serouer; ébranler; déran- حَلَج حَلَاة

ger (qqch. de sa place).

Être ébranlé, secoué, حَلَج حَلَاة

indulgent.

Devenir clément, s'apaiser.

Se montrer patient; affecter

une grande douceur.

Songer, avoir des rêves. Ar-

river à l'âge de puberté.

Patience, clémence, حلم ج حلم و حلم  
longanimité.

Songer, rêve... Vision. حلم ج أحلام

Tétin du pis, mamelon, tette, حلمة

trayon. ♦ Bouquin d'une pipe.

Doux, clément. حلم ج حلمة

Qui rêve, qui a des songes. حلم ومعلم

Etre doux, agréable au goût; être sucré. Devenir doux. حلم و حلمة

Adoucir, rendre doux, rendre حلمة  
agréable; sucrer.

Se montrer doux, aimable. حلمة حلمة

Trouver doux, agréable حلمة حلمة  
aux yeux et à l'esprit.

Douceur, état de ce qui est doux, حلمة  
sucré ou agréable.

Honoraire, cadeau, don. حلمة و حلمة  
Etrennes.

Pâtisseries. Sucreries. حلمة حلمة

Entremets sucrés. Friandises.

Pâtissier. حلمة حلمة

Doux, agréable au goût. حلمة حلمة

Aimable, agréable à tous (personne).

serment).

Allié, confédéré.

Raser, barbiſſer.

Planer et tournoyer dans les

airs (oiseau).

Etre entouré d'un cercle, حلمة حلمة

d'un halo (lune). Former un cercle, s'as-  
seoir en cercle, se placer en cercle.

Gosier. ♦ Palais de la حلمة حلمة  
bouche.

Cercle, réunion de per- حلمة حلمة

sonnes placées en rond. Anneau de la  
porte, avec lequel on frappe. Anneau (d'une  
cotte de mailles). Boucle. Virole. ♦ Pen-  
dants d'oreilles; boucles d'oreilles.

Métier de barbier, barberie. حلمة حلمة

Barbier. حلمة حلمة

Qui rase (les cheveux, la barbe). حلمة حلمة

Lieu élevé; monticule. حلمة حلمة

Rasoir. حلمة حلمة

Rasé. حلمة حلمة

Gosier, gorge. حلمة حلمة

Etre très-noir. حلمة حلمة

Couleur noire, franche, noir de jais. حلمة حلمة

Noir foncé, très-noir. حلمة حلمة

Songer, rêver, voir en songe. حلمة حلمة

Etre doux, patient, indulgent, حلمة حلمة  
clément.

Rendre clément, patient, حلمة حلمة



Pigeon, colombe. حَمَام  
Un pigeon. حَمَامَات حَمَائِم  
Mort, trépas. حَمَام  
Bain chaud, étuve. حَمَام  
Baigneur, qui tient des bains publics. حَمَامِي  
Eau chaude, bouillante. Proche parent. حَمِيم  
Fiévreux, qui a la fièvre. مَحْمُوم  
Être bourbeux (eau). حَمِيءٌ • حَمِيءٌ • حَمِيءٌ  
Beau-père. حَمُو • حَمُو • حَمُو •  
Belle-mère. حَمَاءَ  
Vase noir, fine et infecte. حَمَاً وَحَمَاءَةً • حَمَاً •  
Bourbeux, boueux. حَمِيءٌ  
Cligner les yeux pour mieux voir. حَمِيءٌ • حَمِيءٌ •  
Louer, glorifier (Dieu) à cause de... حَمْدٌ • حَمْدٌ •  
Gloire, louange, éloge. حَمْدٌ  
Gloire à Dieu. الْحَمْدُ لِلَّهِ  
Digne d'éloge. Honnête (action). حَمِيدٌ  
Action digne de louanges. حَمِيدَةٌ • حَمِيدَةٌ •  
Loué, comblé de louanges. Mahomet, مُحَمَّدٌ  
Loué, comblé d'éloges. مَحْمُودٌ  
Avoir une indigestion (bête). حَمْرٌ • حَمْرٌ •  
Traiter qq. d'âne. Marquer, teindre qqch. en rouge, rougir qqch. حَمْرٌ • حَمْرٌ •  
Se farder le visage avec du rouge. حَمْرٌ • حَمْرٌ •

Plus doux. ♦ Plus beau. أَحْلَى • أَحْلَى •  
♦ Meilleur. أَحْلَى •  
Pâte sucrée, pâtisserie. حَلِي  
Petits pois. حَالِيَة  
Adouci, édulcoré, sucré. حَلِي  
Orner de pierres, de bijoux (une épée,). Orner, enrichir d'ornements. حَلَى • حَلَى •  
Dorer, vermillonner. حَلَى • حَلَى •  
Être orné, paré d'ornements... Être orné, embelli, décoré. حَلَى • حَلَى •  
Ornement (d'un sebro). Parure (d'une femme). حَلَى • حَلَى •  
Orné. Paré avec des ornements de prix. حَالٍ • حَالٍ •  
Orné. Doré. حَلَى • حَلَى •  
Chauffer (le bain, le four). Presser, accélérer (le pas d'une bête). حَمٌّ • حَمٌّ •  
Être chauffé, chauffer, être chaud. حَمٌّ • حَمٌّ •  
Avoir la fièvre. Se ficher. حَمٌّ • حَمٌّ •  
Chauffer (de l'eau). Affecter qq., lui causer de l'anxiété. Donner la fièvre à qq. (Dieu). أَحْمًا • أَحْمًا •  
Être accablé de soucis. أَحْمًا • أَحْمًا •  
Prendre un bain chaud. حَمٌّ • حَمٌّ •  
Fièvre. Chaleur fébrile. حَمِيَّة • حَمِيَّة •  
Venin du scorpion. حَمَّة • حَمَّة •

d'oignons frits.

Frit. Grillé.

Être aigre. Être حمض وحامض حموضة  
acide. S'aigrir (lait, vin).

Aridifier, rendre aigre. حمض واحضض

Acrifié. Aigreur. Goût aigre, acide. حموضة

♣ Ouelle حمض وحامض

Aigre. Acide. Acro. حامض

Aigri. Acidifié. حمض

Être sot, stupide, insensé. حمى ا حماة

Se fâcher. حمى (عوض حمى)

Croire qqn. bête, sot. حمى حمى

Traiter qqn. de bête.

Simuler la bêtise, la stupidité. حمى حمى

Trouver qqn. sot. Agir استعجاب  
en insensé.

Bêtise, stupidité. حمى حمى

♣ Colère, empor- حمى (عوض حمى)  
tement.

Insensé, stupide. حمى حمى  
♣ Colère, qui s'empporte facilement.

Pouppier. بقلة الحمى

♣ Fâché, irrité, en colère. حمى

Porter (une char- حمى حمى  
ge, un fardeau). Supporter avec patience.

Imputer qqch. à qqn., l'en charger. حمى حمى  
Attaquer, charger l'ennemi; exé-

cuter une charge de cavalerie. Porter,

rougir, devenir rouge. احمر احمر

Couleur rouge. rouge, sard, حمرة حمرة

belle-dame. ♣ Poudre, poussière de bri-  
ques pilées.

Acro. حمار حمير واحيرة وحمير

Anasso. حمارة

Anier. حمار حمارة

♣ Rougeole. حميرة

Rouge. احمر حمرة حمرة

Mort violente. الموت الاحمر

Ponteau, rouge très-foncé. احمر دودى

Qui a une indigestion (cheval). حمور

Frôler (la viande) حمص وحامص  
dans une poêle. Irriter qqn.

Être ferme (dans sa croyan- حمص حماسة  
ce). Être courageux.

Se montrer ferme, braver. حمص حماسة

S'irriter.

Bravoure, courage guerrier. حماسة

Force, énergie (dans l'action).

Fort, énergique. Constant. حمص واحص

♣ Démanger (œil) ♣ Être حمص حمى  
grenti (très âgé) en petits grains.

♣ Griller, torréfier (le café). حمص حمى

Rôti, être rôti (de la viande).

Être grillé. Être rôti. حمص حمى

Pois. Pois chiche. حمص وحامص

Emesse (ville). حمص

♣ Poêle. ♣ Ragout de viande et حمص حمى

me). Chargé de fruits (arbre). Gros, débordant (fleuve).  
 Brancard pour porter un **مَحْمَل** **ج** mort. Civière.  
 Velours. **مَحْمَل (او محمل)**  
 Porte. Attribut. **مَحْمُول**  
 Probable, admissible. Possible. **مَحْتَمَل**  
 Patient; tolérant.  
 Ouvrir de grands yeux. **• حلقى حلقه •**  
 Défendre, protéger. **• حمى ا حياية من •**  
 Défendre de toucher à qqch. **• حمى ا حيا يحضوا •**  
 Être échauffé (cheval). **حمى ا حيا يحضوا**  
 Être chauffé (fer). Chauffer (combat). Être chaud, incandescent.  
 Chauffer, rougir au feu. **حتى تحمى**  
 Défendre qq. contre qq. **حامى محاماة**  
 Plaider la cause de qq.  
 Chauffer, rougir au feu (un fer). **احمى احما**  
 Être échauffé. **• تحمى واستحمى •** S'élançer avec impétuosité.  
 Implorer, chercher la **احتمى احتما ب** protection.  
 S'abstenir de... (malade). **احتمى من**  
 Se défendre contre... **احتمى من**  
 Protection. **• حماية •** Protégé. **• حماية •** Bois qui sert à allumer le feu.  
 Je suis un protégé français. **انا حياية فرنسا**  
 Temps où une chose est dans **حمى وحموة**

pousser qq. à...  
 Être grasse, enceinte (femme). **حمل ا حملا**  
 Porter, produire des fruits (arbre). Grasser, déborder (rivière).  
 Charger (une bête, un homme) **حمل تحملا**  
 d'un fardeau. Charger qq. d'un crime, lui attribuer une action mauvaise.  
 Se charger d'un fardeau. **تحمل تحملا** Sup-  
 porter, souffrir.  
 Être porté. Être supportable. **انحمل انحملا**  
 Porter. Supporter, souffrir. **احمل احملا**  
 tolérer. Patienter.  
 Être probable, possible, admissible. **احتمل**  
 Portage. Grossesse, état **حمل ج حمل**  
 d'une femme enceinte. Fruits (d'un arbre).  
 Charge, fardeau, faix. **حمل ج ا حمل**  
 Agneau, Bélier. **حمل ج حملان**  
 Une charge (de cavalerie). Un far-  
 deau (d'homme). **حملة**  
 Ceinturon (auquel **حمالة وحمولة ج حمل**  
 le sabre est suspendu), Profession de porte-  
 faix.  
 Patience. Souffrance. Tolérance. **احتمال**  
 Probabilité.  
 Porte-faix, crocheteur. **حمل**  
**• حمولة •** Port, prix du transport des mar-  
 chandises.  
 Qui porte. Enceinte (fem- **حمل ج حملية**

cheveux' en rouge avec le henna.

Etre teint en rouge avec le henna. **تَحْنَتًا تَحْنِيًا**

Henna (lavosania incensis). **حَنَّا**

Cabaret. **حَنْت - حَانُوت ج حَوَانِيَت**

♦ Boutique.

Se parjurer, faire un faux serment, ou violer son serment. **حَنْت ج حَنْتًا**

Parjure, faux serment. Pêché. Crime. **حَنْت**

Qui se parjure, parjure. **حَانِت**

Gosier, larynx. ♦ Fiole, petite bouteille. **حَنْجُور ج حَنَاجِر**

Gorge, gosier. **حَنْجَرَة ج حَنَاجِر**

Guttural. **حَنْجَرِي**

Etre très-sombre (nuît). **حَنْس وَحَنْدَس**

Nuit très-obscur. **حَنْدَس ج حَنَادِس**

Très-noir. **حَنْدَسِي**

Lotus. Trêfle. **حَنْدَلُوقِي**

Rôtir (un agneau tout en- **حَنْدًا حَنْدًا**

tier) sur des pierres incandescentes.

Rôti (viande). **حَنْدِي**

Reptile; serpent mâle. **حَنْفَس ج أَحْنَاس**

Etre mûr et propre à être **حَنْطَاحِط**

moissonné (blé). Embaumer (un mort) d'aromates.

Embaumer, remplir un corps mort d'aromates. **حَنْطَاحِطًا**

Etre embaumé (mort). **تَحْنَطَ تَحْنَطًا**

♦ Etre irrité contre qqn. **تَحْنَطَل**

sa force, dans toute sa vigueur. Premières ardeurs du soleil, déjà élevé sur l'horizon.

Dont l'accès est interdit et l'usage défendu; gardé (pré). **حَنْمَى وَحْمَى**

Chose défendue, interdite (à un ma- **حَنْمِيَة**  
lade).

Padour. Gravité (dans le maintien). **حَنْمِيَة**  
Emportement, irritation. Feu du **حَنْمِيَا**  
vin.

Protecteur, défenseur. **حَام ج حُمَاة**

♦ Chaud.

Chauffé, rougi au feu. **حُمْسِي**

Défenseur. ♦ Avocat. **حَمَام**

Défense de qqn. Plaidoyer. **حَمَامَاة**

Gémir de tendresse. **حَنَّ حَنِينًا إِلَى**  
Aimer tendrement qqn.

Avoir compassion de qqn. **حَنَّ حَنَانًا عَلَى**

S'attendrir sur qqn., avoir pitié de lui. **تَحَنَّنَ تَحْنَنًا عَلَى**

Compassion, miséricorde. **حَبَان وَحَنِيَّة**

Tendresse. Douceur.

Gémissement de tendresse. Affec- **حَنِين**  
tion vive.

Tendre, affectueux. Miséricordieux; **حَنُون**  
clément.

Très-miséricordieux (Dieu). **حَنَّان**

Qui a pitié de... Pris de com- **حَنْتَرِن عَلَى**  
passion, attendri, touché de...

Tefndre (les mains, les **حَنَّا تَجْنِيَّة**

pencher.

Inclination. Tendresse. Pitié. حَنَوُوصُو

Arc ceintre. حَنِيبَة ج حَنَابَا

Incliné, penché. Courbé, voûté. قَنَحْنِي

Commettre un pé- حَلَبٌ أ حَوْبًا وَحَوْبَةً  
ché, un délit.

Péché, délit, crime. حَوْب

Péché. Amour maternel. حَوْبَة

Avoir besoin de... Etre حاج - اخرج الى

• dans la nécessité de... Forcer, nécessiter,  
contraindre à...

Demander une chose dont on- تَحَوِّجُ تَحَوِّجًا  
a besoin. ♦ Faire emplette, se pourvoir  
de marchandises (petit marchand).

Avoir besoin de qqch. احتاج احتياجاً الى  
ou de qq. Etre dans la nécessité, le besoin.

Besoin, nécessité. Objet, حاجة ج حَوَائِج  
chose. Ustensile. Affaire. Besoin naturel.

Effets, hardes, bagages.

Besoin qu'on a de qqch. Besoin, احتياج  
nécessité, pauvreté.

Qui a besoin de... محتاج الى

Avoir le dessus, حَازَ - استَحْزَمَ عَلَى  
l'emporter sur qq.

Agile, dispos, prêt à agir. أَخُوذِي

Revenir, retourner. حَارَ أ حَوْرًا وَحَوَارَةً

Etre stupéfait, interdit.

Etre d'un blanc très-vif (blanc حَوْرٌ أ وَاحِدٌ

de l'œil). Etre d'un noir très-foncé (pro-

استَحْزَمَ استَحْزَمًا

pour. ♦ Etre irrité contre qq.

Froment, blé. حَنْطَة ج حِنْط

Embaumement d'un mort. Art حَنْطَة  
d'embaumer.

Aromates. Baume. حَنْطٌ وَحَنْوُطٌ

Marchand de froment. حَنْطَا

Réservoir d'eau d'où حَنْطَة

l'eau coule par des robinets. Robinet.

Se حَبَى أ حَنْقًا عَلَى ( وَ حَقٌّ )

fléchir contre qq.

Colière violente. حَنْقٌ وَ حَمْقٌ

Irrité, fléchi, courroucé. حَنْقٌ وَ حَقِيقٌ

Brider un cheval. حَنْكٌ أ وَاحِدٌ

Instruire qq., le rendre expérimenté  
(âge, circonstances).

Frotter les parois de la bouche حَنْكٌ تَحْنِيكًا

(aliment quand on le tourne et le re-

tourne dans la bouche). Instruire qq., le

rendre expérimenté, sage (expérience).

Prudence, sagesse, qu'en حَنْكٌ وَ حَنْكَةٌ

acquiert par l'âge et l'expérience.

Palais de la bouche. حَنْكٌ ج أَحْدَاك

Instruit par l'expérience. حَنْبِيكٌ وَ حَنْبِيكٌ

Pencher, incliner. حَنَابَة أ حَنَابَة

(la tête). Courber, plier, cambrer.

Pencher vers..., حَنَا أ حَنَوًا وَاحِيًا عَلَى

avoir une inclination pour...

Se courber, s'incliner, se انْحَنَى انْحِنًا

Espace qu'occupe un corps. **حَيَز**  
 Qui possède. Qui obtient. **حَايَز**  
 Traquer une bête. Excl- **حاش** a **حَوْشاً**  
 tor du désordre, du tumulte. Rassembler  
 en troupeau et faire marcher devant soi  
 (des chameaux). ♦ Entourer, envelop-  
 per.  
 Rénir, ramasser. **حَوَشَ تَحْرِيفاً**  
 Placer qq. au milieu, faire **احتاش**  
 un cercle autour de lui.  
 La Semaine-Sainte. **جمعة الحاش**  
 Enclos pour les bestiaux. **حَوْش ج أحواش**  
 Cour, ou basse-cour. Ferme. ♦ Clôture  
 (dans un couvent).  
 Obscur, inintelligible (langage). **حَوْشِي**  
 Misanthrope.  
 Recoudre (ce qui est déchiré **حَوْماً** ♦  
 ou décousu).  
 Courroie avec laquelle on serre la **حِيَامَة**  
 sangle de la selle. Etrivière.  
 Ramasser, faire confiner l'eau **حَوْماً** ♦  
 sur un point, dans un bassin..  
 Bassin; réservoir. **حَوْش ج أحواش وحياض**  
 Abreuvoir.  
 Garder qqch., veil- **حاط** o **حَوَّطاً** و **تَحَوَّطاً**  
 ler sur qqch.  
 Entourer, cerner qqch. de **حَوَّطاً تَحْرِيفاً**  
 toutes parts. Ceindre (d'un mur, d'une  
 halle).

nelle).  
 Blanchir (un mur). Couvrir un **حَوَّرَ تَحْرِيفاً** ♦  
 toit en terrasse avec de la terre blanche.  
 Parler, converser avec qq., **حاور محاورَةً**  
 être en conférence avec qq.  
 Répondre à qq., faire une ré- **احار احارة**  
 ponse.  
 Parler, s'entretenir (plusieurs **تحدرو تحاوراً**  
 ensemble).  
 Peuplier. **حَوَّرَ**  
 Un peuplier. Gordan blanc. **حَوَّرَ ج حَوْرَة**  
 Peuplier blanc. **حَوَّرَ رَمِي**  
 Peuplier noir. **حَوَّرَ فارسي**  
 Qui a le blanc et le noir des yeux **أحور**  
 très-foncés.  
 Terre blanche. Farine très-blanche. **حَوَّارِي**  
 Aide, assistant, dis- **حَوَّارِي ج حَوَّارِيُون**  
 ciple d'un prophète.  
 Les Apôtres de Jésus-Christ. **الحواريون**  
 Petit rond en métal, dans **مُحَوَّر ج مُحَوَّر**  
 lequel entre l'ardillon de l'agrafe. Axe.  
 Huitre. **مُحَوَّرَة مُحَاوَرَة**  
 Conversation, entretien, dialogue, **محاورَة**  
 conférence, colloque.  
 Posséder qqch., en **حَاز** a **حَوَّزاً** و **حِيَازَةً** ♦  
 être maître, propriétaire. Obtenir qqch.  
 Se retirer, lever le camp, **انحاز انحيازاً**  
 abandonner un lieu.  
 Côte. Plage. Possession. Obtention. **حَوَّزَة**

être de travers (yeux).

Être en chaleur (femel- **حال حيالاً وحيالاً** le).

Intervenir, se placer entre deux... **حال بين**

Changer une chose en une **حول تحويلاً** autre; lui faire prendre une autre face.

Transporter qqch. d'un endroit à un autre.

Renvoyer un créancier chez un **حول على** tiers chargé de le payer. ♦ Envoyer des garnisaires chez un débiteur pour le forcer à payer.

♦ Descendre de cheval. ♦ Détour- **حول عن** ner (ses yeux) de...

Désirer, vouloir, chercher à **حاول محاولة** faire qqch. ♦ Tromper qqn. par des détours, prendre des faux-fuyants avec lui.

♦ Atermoyer. ♦ Tergiverser.

Changer une chose, la faire **أحال إحالة** passer d'un état à un autre. Renvoyer un créancier chez un tiers, chargé de lui payer ce qui lui est dû.

Se changer, être changé, **تحوّل تحوّلًا إلى** être métamorphosé en...

♦ Être envoyé chez qqn. (garni- **تحوّل على** saire).

Pateiner, ménager qqn. **تحيّل وتحايّل على** adroitement. User de ruse, employer des stratagèmes.

Ceindre, entourer. **أحاط واحتاط بـ** quer, assiéger.

Embrasser dans toute son étendue, **أحاط بـ** dans tous ses détails (une science, une affaire).

Fossé; ligne de circonvallation. **خُوط**

Garde, soin, précaution qu'on **حُوطَة وحِيطَة** prend.

Action d'entourer qqch. **أحاطة**

Siège; blocus. **أحياط**

Mur, muraille. **حَايِط حِيطَان**

♦ Pourvoyeur. ♦ Percepteur des **حَوَاط** impôts (dans un village).

Entouré, clos, ceint (d'une haie...). **مُحَوّط**

Qui entoure; qui cerne de tous côtés. **مُحِيط** Cercle, périphérie. Qui embrasse de sa science... et qui sait.

L'Océan. **البحر المحيط**

♦ حافى — حَوّى تحويلاً Mettre, placer qqch. sur le bord.

Bord, marge, extrémité. **حَافَة ج حافات**

Frotter pour polir. **♦ حافى ه وحرقى** ♦ Effacer.

Entourer, embrasser, étren- **حاق حَوْقًا** dre qqch.

♦ Effacé (mot). **مُحَوّى**

Changer et passer **♦ حال ه حَوَّلًا وَحَوَّلًا إلى** d'un état à un autre (chose).

Être louche, avoir le strabisme, **حول واحول**

Haissier. Sbirre; garni-  
saire. حَوْلِيَّ ج حَوَالِيَّة

Ruse, astuce, stratagème, حَيْلَة ج حَيْل  
moyen, expédient. Prétexte. ♦ Chez,  
auprès.

Il n'a chez lui que ما جيلته غير هذا الولد  
est enfant, il n'a que ce fils.

La Mécanique. علم الحِيل  
Louche, affecté de strabisme, qui  
à les yeux obliques, de travers.

Changé, altéré. En chaleur (femelle). حَايِل

Translation. Mutation, changement, تَحْوِيل  
action de changer qqch. en une autre.

♦ Descente d'un haissier chez qqn. pour  
l'obliger à payer ce qu'il doit.

Absurde, déraisonnable, invraisem- مُعْجَال  
blable. Absurdité, l'absurde.

Sans aucun doute; nécessairement; لا مُعْجَال  
ceci et pas autre chose.

♦ Qui est descendu chez qqn. pour تَحْوِيلُ مَلِي  
le faire payer ce qu'il doit (garnis-  
saire).

Rusé, astucieux. Qui emploie la ruse, مُعْجَال  
qui tend des pièges à qqn.

Impossible, qui n'est pas faisable. مُسْتَحِيل  
Invraisemblable. Absurdité, l'absurde.

Voiturer, planer dans les حَامِ أ حَوْمَا  
airs en tournant (oiseau).

Le fort de la mêlée, l'instant حَوْمَة ج حَوْم  
où le combat est le plus acharné.

Être fin, rusé. Employer des  
stratagèmes, des ruses.

Changer, subir un chan- اِسْتَحَالَ اِسْتَحَالَ  
gement; se changer, se convertir en...  
Être absurde, déraisonnable (parole,  
chose).

Etat, condition (d'une chose أَحْوَال ج أَحْوَال  
ou d'une personne). Manière d'être, de se  
porter ou de se comporter. Circonstance.  
Etat, profession.

Comment vous portez-vous? كَيْفَ حَالُكَ

Vicissitudes de la fortune. أَحْوَال الدَّعْوَر

Révolutions, changements تَقَلُّبَاتُ لِحَال  
(que le temps amène).

Langage d'action, ce que les لِسَانُ الْحَال  
choses disent d'elles-mêmes.

Sur-le-champ, aussitôt. حَالًا وَفِي الْحَال

Aussitôt que. حَالَمَا

Actuel, présent. حَالِيَّ

Etat, condition, circons- مُجَالَة ج حَالَات  
tance (où l'on se trouve).

Faculté, puissance, force. An, année. حَوْل

Ce qui sépare deux choses (cloison, mur).

Autour. حَوْلٌ وَحَوْلِيٌّ وَحَوْلِيَّ

Strabisme. حَوْل

Commission. Transfert d'une créance حَوَالَة  
sur un tiers.

Petit, âgé d'un an (parmi les animaux حَوْلِيَّ  
à sabot non fendu).



honte de qqch.

Hél venez ici! **هَلْ يَخِي وَيَمَلَا وَحَيْهَلْ**

Pudeur, honte; crainte du blâme. **حَيْلَه**

Pluie.

Vie. **حَيَاة وَحَيَوَة**

Conservation de la vie. Vivification. **أَحْيَا**

Salut, salutation. **تَحِيَّة ج تَحِيَّات**

Vivant, vif. Tribu. ♦ Voisins. **أَحْيَاء حَي ج**

gens de la même tribu, du même quartier.

Serpent. Homme méchant. **حَيَّة ج حَيَّات**

Pudique, chaste. **حَيِي**

Qui élève des serpents et leur fait faire

des tours pour amuser le peuple.

Animal, bête. **حَيَوَان ج حَيَوَانَات**

Vie. Animal. Être animé. **حَيَوَان**

Animal, d'animal. **حَيَوَانِي**

Vie animale, nature animale. **حَيَوَانِيَّة**

Qui appartient à la vie, vital. **حَيَوِي**

Pudeur, honte. Action de con-

server la vie à qqn. **إِسْتَحْيَا**

Action de faire rougir qqn. Honte,

pudeur. **حَيَاء**

Visage, joue, siège de la pudeur. **نَحْيَا**

Qui fait vivre; qui vivifie; qui

ressuscite. **نَحْيِي**

Où, là où, à l'endroit où. **حَيْث**

Partout où. **حَيْثُمَا**

Parce que, en tant que, **بِحَيْث وَمِنْ حَيْث**

puisque. A tel point que...

Qui voltige, qui plane en **حَيَّام ج حَوَّام**

décrivant un cercle (oiseau).

Porter de l'eau, être por- **حَوَّلَ حَوَّلَةً**

teur d'eau. ♦ Laisser tomber une pluie

abondante (ciel). ♦ Se presser (foule) et

renverser ce qu'ils rencontrent.

Nuage noir, chargé d'eau. **حَوَّلَ**

Eve (mère du genre humain). **حَوَّاء**

Réunir, ras- **حَوَّى حَوَايَةَ (أَوْ جَمَعَ)**

sembler. Renfermer, contempler, embrasser

diverses matières (livre).

Réunir, rassembler, faire **أَحْتَوَى أَحْتَوَاءً عَلَى**

une collection. Comprendre, renfermer.

Petit réservoir d'eau. **حَرَبِيَّة**

Qui réunit différentes choses **حَارَ وَتَحْتَرِ**

entr'elles. Qui renferme, qui contient.

Vivre. **حَيَّيْ أَوْ حَيَّاهُ وَحَيَوُهُ**

Conserver en vie, laisser vivre. **حَتَّى تَحْيَا**

Faire vivre. Dire à qqn.: **حَيَّاكَ اللَّهُ** Dieu

te fasse vivre! Saluer qqn.

Faire rougir qqn. par des **حَايَى حَايَاةً**

propos flatteurs et lui faire accepter qqch

par honte.

Conserver qqn. en vie. Vi- **أَحْيَى أَحْيَاءً**

vifier, donner ou rendre la vie (Dieu). Res-

susciter.

Laisser en vie, laisser vi- **أَسْحَى اسْتَحْيَاءً**

vre.

Rougir, avoir **أَسْحَى وَأَسْحَى بَ وَمِنْ**

Etre envahi, occupé (pays). **تَحِيْرُ تَحِيْرًا**

♦ Traco, raie, ligne. **حِيْر ج احياز**

S'éloigner de la **حاص ا حيصًا وحصيًا**

ligne droite, s'écarter du chemin. Eviter,

suir qqn.

Avoir ses règles (femme). **حاص ا حيصًا**

Règles, menstrues, flux **حيص (او عذر)**

menstruel.

Qui a ses règles (femme). **حايص ج حوايص**

Etre injuste envers qqn. **حاي ا حيايًا**

Injustices. **حيف**

Honte à toi ! si donc ! **حيف عليك**

Entourer qqn. de tous **حاي ا حيايًا**

côtés. Se saisir, s'emparer de qqn. Etre inévitable pour qqn. (chose).

Faire retomber sur qqn. **احاي احاقًا ب**

ses fautes et ses méfaits.

Suite d'une mauvaise action qui **حيف**

retombe sur celui qui l'a commise.

Tisser (une étoffe, une **حاك وحيك**

robe).

Tisser. Faire impression sur **احاك احاكًا**

l'esprit de qqn. (discours).

Métier de tisserand, tisseranderie. **حياكة**

Tisserand. **حايك وحياك**

Tissé (étoffe). **محيك**

Arriver pour qqn. (temps **حان ا حينًا**

opportun).

Fixer le temps, l'époque à qqn. **حين تحيينًا**

Rapport, égard.

Sous ce rapport.

S'éloigner, s'écarter de **حاد ا حيدًا عن**

la ligne droite, dévier.

Ecarter. S'écarter de... **حيد تحيدًا عن**

♦ Quitter son chemin pour entrer chez

qqn. ♦ Faire abstraction de...

Prendre à droite ou à gauche **حايِد و تحايِد**

pour éviter qqn.

Détourner qqn. de... **احاد ا حادًا عن**

Détour, lieu où l'on quitte son che- **مُعيد**

min.

Etre stupéfait, interdit. **حار ا حيرًا وحيرة**

Etonner, stupéfier, jeter dans

l'admiration. ♦ Embarrasser qqn.

Etre étonné. ♦ Etre embarrassé **تحير و احتار**

sé, hésiter (dans l'étonnement).

Stupéfaction, stupeur. ♦ Em- **حيرة و تحير**

barras. ♦ Peur. ♦ Hésitation, perplexité.

Maison. Rue. Quartier. **حارة ج حارات**

Stupéfait, interdit; perplexe, **حايِر و مُحَيَّر**

irrésolu.

Qui a perdu la tête et ne sait pas **حايِر باير**

que faire.

Etonné, immobile de stu- **حيران و حائر**

péfaction. ♦ Embarrassé, perplexe.

Planète. **مُحَيَّرَة ج مُحَيَّرَات**

♦ Tracer des lignes, **حاز - حيز تحييزًا**

des raies.

Ansilôt, sur-le-champ.

Un jour.

Quelquefois, de temps en temps.

Alors.

لحين

حيناً

أحياناً

حينئذ

Fixer l'heure, le temps. Périr. لحين تحيئاً

Cabaret, hôtellerie. (او خان) حان وحانة

Malheur, épreuve, adversité. حين

Temps, heure, époque, . حين ع أحياناً

moment, saison.

## خ

Se montrer ignoble, تخافت تخافئاً على

méchant, perfide. Employer la ruse, la

fraude, la supercherie à l'égard de qq.

Trouver vil, méchant, استخف استخفاً

rusé, malicieux, malin.

Turpitude, méchanceté. Ruse, خبث وخبائلاً

fourberie. Malice, malignité.

Ignoble. Méchant. Rusé, خبيث ع خبئاً

fourbe. Malicieux, malin.

Vilaines, turpitudes, actions mau- خبايئ

vaises ou ignobles.

Expérimenter, éprouver, خبراً واخبر

s'assurer par l'expérience.

Etre bien informé, savoir très- خبراً وخبراً

bien qqch.

Informar qq. de qqch. An- خبرواخبر

noncer, apprendre, faire savoir ( une nou-  
velle ) à qq.

S'informer, chercher à استخبر استخباراً

savoir; prendre des renseignements sur

Danse noble. Reine. خواتين ع خواتون

Aller au trot (cheval). خبّ خبباً

Cacher, receler, enfouir. خبأ وخبئاً

Se cacher. Etre caché, dérobé خبأ تخبئاً

aux regards.

Cacher. Se cacher. اخبأ اخبأ

Chose cachée, dérobée aux خبّ وخبئاً

regards.

En cachette, en secret. بالخبأ

Tente. Voile. خبأ ع اخبئاً

Chose cachée. خبئاً ع خبائياً

Jarre. غاية ع خوابي

Caché, recelé. مخبئ ومخبئاً

Lieu où l'on cache qqch., مخبأ ع مخبائياً

cachette.

Treasure caché. Cachette. مخبأ

S'humilier devant Dieu. خبّ وخبئاً

Jour de la tranquillité, de la paix.

Etre méchant, خبّ ع خبئاً وخبائلاً

perfidé, scélérat, ignoble (homme).

Boulangerie. مَخْبِزَة ج. مَخْبَاز  
 Mêler, brouiller. ♦ Faire خَبَسَ و خَبَسَ  
 mal qqch. par défaut d'attention, ou de  
 savoir pratique. خَمِصَ و خَمِصَ  
 Mets fait de dattes, de crème خَمِصَ و خَمِصَ  
 et d'amidon.  
 ♦ Action de faire mal qqch. خَبَصَ و خَبَصَ  
 ♦ Chose mal faite, pâté, pot-pourri.  
 Frapper, battre fortement خَبَطَ i خَبَطَ  
 qqn. (à coups de bâton).  
 Il frappe, ou il se jette, يَخْبُطُ خَبَطَ العِشَاءَ  
 se rue en aveugle (proverbe).  
 Batta de toutes ses forces. خَبَطَ تَخِيطًا  
 Se frapper réciproquement, تَخَابَطَ تَخَابَطًا  
 se donner des coups.  
 Se déranger, se détraquer انْخَبَطَ انْخَبَاطًا  
 (tête, cerveau).  
 Être agité comme les vagues اخْبَطَ اخْبَاطًا  
 par le vent. Se débattre pour se dégager.  
 Coup (de poing, de bâton). خَبَطَ و خَبِطَ  
 Troublé, agitation. اخْبَاطَ  
 Folié, aliénation mentale. خَبَاطَ  
 Battait. مَخْبَاطَ ج. مَخَابِطَ  
 Agité, troublé. مَخْبَطَ  
 Déranger le cerveau à qqn., خَبَلَ i وَخَلَ  
 rendre qqn. fou (chagrin). Lier, serrer  
 qqn. avec des liens, emprisonner. ♦ Af-  
 faiblir, abattre.  
 Avoir la tête dérangée. خَبَلَ i وَخَلَ

qqch.; interroger sur une nouvelle, sur  
 un bruit qui court.  
 Connaissances qu'on a خَبْرَ و خَبْرَةَ  
 d'une chose. Expérience.  
 Expérience, savoir pratique. خَبْرَةَ و اخْبَارَ  
 Nouvelle, bruit qui court, خَبْرَ ج. اخْبَارَ  
 quelque chose de neuf. Histoire. Attri-  
 but, énonciatif.  
 Nouvelle. Conte. Historiette. Une خَبْرِيَّة  
 histoire.  
 Nouvelles. De là, journal, gazette, اخبار  
 histoire, annales.  
 Annaliste, chroniqueur. اُخْبَارِي  
 Qui essaye, qui expérimente. خَابَرَ و مَخْبِرَ  
 Expérimenté, expert.  
 Bien renseigné sur qqch.; qui est bien خَبِيرَ  
 instruit de tout.  
 Qui sait mieux, qui est mieux ren- اُخْبَرُ  
 seigné, mieux informé.  
 Expérience. État inté- مَخْبِرَ (مَدَّ مَنظَرُ)  
 rieur et réel d'une chose.  
 Faire du pain, cuire du pain خَبَزَ i وَ اخْبَزَ  
 au four.  
 Pain. خَبْزُ  
 Un pain. خَبْزَةٌ  
 Art de faire le pain. Profession de خَبَازَةٌ  
 boulanger.  
 Mauve. خَبَازِي و خَبِيزَةٌ  
 Boulanger, mûron. خَبَازِمَ خَبَازَةٍ

Sceller, cacheter. \* خَمَّ اِخْتَمًا وَخَتَامًا \*

Apposer son cachet au bas d'une écriture;  
signer. Apposer, ou mettre le scellé. Clore,  
finir, terminer qqch. Se fermer, se cicatriser (plaie).

Etre cacheté, scellé. Finir, اَخْتَمَ و \* اُنْخَتَمَ \*  
être terminé, clos.

Sceller ou cacheter avec soin. خَتَمَ تَخْتِيْمًا  
Se mettre au doigt un anneau قَحْطَمَ تَخْتِيْمًا  
qui sert de cachet.

Terminer, achever, clore. اَخْتَمَ اِخْتِمَامًا  
Sceau, cachet, em- خَتَمَ ج خَتَمٌ وَاِخْتَامٌ  
preinte faite sur la cire.

Sceau, cachet (instrument اَخْتَمَ ج خَوَاتِمُ  
qui sert à cacheter).

Fin; conclusion; clé- خَاتَمَةٌ (مَدْفَاتِمَةٌ)  
ture. Péroraison.

Fin, conclusion. خَتَمَ  
Cacheté, scellé. Fermé, cicatrisé مَخْتَمٌ  
(plaie).

Fin. مُخْتَمٌ  
Circoncire (un garçon). \* خَتَنَ اِخْتِنًا \*  
Devenir parent de qq., par خَاتِنٌ مَخَاتِنَةٌ  
sa femme.

Etre circoncis. اَخْتَنَ اِخْتَانًا

Circoncision. خِتَانٌ وَخِتَانَةٌ

Art de circoncire. Circoncision. خِتَانَةٌ

Alliance, liens de famille خُتُونٌ وَخُتُونَةٌ  
entre les hommes par les femmes.

\* Avoir les membres affaiblis ou fatigués.

Rendre qq. fou (grande خَبِلَ وَاجْتَبَلَ  
affliction). Estropier. \* Affaiblir.

Etre fou. Etre estropié. تَخَبَّلَ تَخَبُّلًا  
\* Etre très-affaibli.

Dérangement du cerveau. خَبِلَ ج خُبُولٌ  
Mutilation. Paralyse, hémiplexie. \* Fai-  
blesse extrême dans les membres.

Vice, défaut, difformité. Fatigue, خَبَالٌ  
peine. \* Faiblesse.

Séducteur, corrupteur. Démou. خَابِلٌ

Aliéné, fou. Mutilé. مُخَبَّلٌ

Harassé de fatigue. \* Affaibli, sans مَضْبُولٌ  
force.

S'éteindre; feu). Se calmer خَبَا اِخْبَاؤًا \*  
(colère).

De qualité خَبْتٌ — خَبِيْثٌ و \* خَبِيْثٌ  
inférieure (chose), rebut. Vil, bas, défec-  
tueux.

Tromper, trahir qq. \* خَرَا اِخْرَا \*  
Perfidie, trahison noire et atroce. خَرَوُخْتَوُرٌ

Tendre des embûches à خَدَلٌ اِخْدَالًا \*  
qq., tromper, circonvenir.

Tromper qq., agir avec خَاتِلٌ مَخَاتِلَةٌ  
perfidie à son égard.

Se tromper réciproquement. تَخَاتَلُ تَخَاتِلًا

Abri, \* Coude, angle que fait un خِتْلَةٌ  
mur...

Fraude, ruse, tromperie. مُخَاتَلَةٌ

Être engourdi (membre du **خَدِرٌ** خَدْرًا • corps). S'arrêter et séjourner dans un lieu.

Se cacher aux yeux du monde (filie).

Engourdir un membre. Cacher, **خَدَرَ** قَدِيرًا • tenir une fille loin du regard des hommes.

✦ Endormir qqn: avec de l'opium.

Être engourdi. Se cacher (filie). **تَخَدَّرَ** وَخَدَّرَ

Rideau, voile. In- **خَدَرٌ** رَجْ خُدُورٍ وَأَخْدَار • térieur des appartements qui dérobe qqn. à la vue du commun. Cabinet. Antre, tanière.

Engourdissement (des membres): **خَسَدَرٌ** • Engourdissement, torpeur, nonchalance.

Engourdissement des membres; action **تَخْدِيرٌ** d'engourdir.

Engourdi (membre). **خَدِرٌ** وَخَدْرَان

Qui engourdit. ✦ Soporifique. **مُخَدِّرٌ**

Fille gardée loin du regard des hom- **مُخَدَّرَةٌ** mes.

Déchirer avec les ongles. **خَدَشَ** وَخَدَشَ • Gratter. Râler.

Tromper, circonvenir. **خَدَعَ** وَخَدَع

Jouer au plus fin avec qqn., **خَادَعَ** مَخَادَعَة • chercher à tromper qqn.

Être trompé, circonvenu, **انْخَدَعَ** انْخَدَاعًا • se laisser tromper.

Tromperie, déception, **خُدْعَةٌ** ج خُدَع • imposture.

Fraude, subterfuge, **خُدَيْعَةٌ** ج خُدَايِع

Gentra. Beau-père. Beau- **خُنْجَنٌ** ج أَخْنَان • Père... En général, tout rapport entre les hommes créé par l'alliance.

Circoncis. **مُخْتُونٌ**

S'épaissir (liquide). Se cailler **خَفِرَ** وَتَخَفَّرَ (lait).

Faire cailler (le lait). Rendre **خَفَّرَ** قَتِخِيرًا • épais, épaissir.

Épais, coagulé, caillé, figé. **خَائِرٌ** وَتَخَفَّرَ • Rougir, avoir **خَجِلَ** وَخَجِلَ هَوْنًا • honte.

Faire rougir, couvrir de **خَجَلٌ** وَخَجِلَ هَوْنًا • honte.

Confusion, honte. Emb- **خَجَلٌ** وَخَجِلَ هَوْنًا • ras, gêne.

Honteux, confus. Em- **خَجِلٌ** وَخَجِلَ هَوْنًا • barrasé, gêné.

Fendre, couper (un fruit). **خَدَّ** وَخَدَّدَ

Être fendu. Maigrir, être **تَخَدَّدَ** تَخَدُّدًا • amaigri (corps). Se ridier, être ratatiné (peau).

Joue. **خُدُّ** ج خُدُود

Fente. Sillon, creux long **خُدْدٌ** ج خُدَد • dans le sol.

Sillon. Ampoules qui **أَخْدَوْدُ** ج أَخْدَايِد • s'élèvent sur la peau à la suite de coups de fouet. ✦ Coup très-fort.

Coussinet. **خُدَيْدِيَّةٌ**

Cousain, oreiller. **خُدَيْعَةٌ**

• خَدَن — خَادَن مَخَانَةٌ • Témoigner de

l'amitié à qqn.

Ami, camarade. خَدَن وَخَدِين ج أَخْدَان

• Abandonner qqn., خَذَلَ خَذَلًا وَخَذَلًا •

cesser de le secourir.

• Laisser qqn. sans secours, خَاذَلَ خَاذَلَةً •

sans assistance.

• S'abandonner mutuelle- تَخَاذَلَ تَخَاذُلًا •

ment sans secours.

• Se trouver abandonné, sans انْخَذَلَ انْخَذَالًا •

appui, sans assistance.

• Qui manque à son ami خَاذَلَ ج خُذَال •

et le laisse sans secours; qui défectionne,

qui fait défection.

• Abandonné, sans secours. مُخَذَّل •

• Couper, trancher. خَذَمَ خَذْمًا •

• Produire un bruit (oiseau خَرَّ خَرِيرًا •

ou s'en volant). Murmurer (eau qui coule).

Bonfier (en dormant).

• Tomber en bas. Se pro- خَرَّ خَرًّا وَخُرُورًا •

sterner (devant Dieu, dans la prière), la

face contre terre.

• Prostration. Bonflement (de l'hom- خُرُور •

me, du chat).

• Bruit, murmure de l'eau. Bonflement. خَرِير •

• Qui produit un bruit; qui murmure خَرَار •

(eau).

• Toupie; Cascade. خَرَارَة •

• Chier. خَرَى خَرًّا •

tromperie.

• Qui trompe, qui circonviert. خَادَع

• Trompeur très-rusé, trompeur de خَدَّاع

profession. Fallacieux, traître.

• Chambre; cabinet. مَخْدَع ج مَخْدَعَاتُ

• Trompé. مَخْدُوع

• Servir qqn., être au ser- خَدَمَ أ خِدْمَةً •

vice de qqn.

• Faire de qqn. son serviteur, خَدَمْتُ تَخْدِيمًا •

se faire servir par lui.

• Se servir soi-même (faute de اَلْخِدْمَةُ اَلْاِجْتِمَاعِيَّةُ •

domestiques).

• Se faire servir par qqn., اِسْتَعْدَمَ اِسْتَعْدَامًا •

se servir de qqn. comme de son domes-

tique.

• Service de domestiques. خِدْمَةٌ ج خِدْمَاتُ

• Service, ministère (d'un subalterne, d'un

aide). Présent (offert à un supérieur).

• Service; servage; servitude. خِدَامَةٌ •

• Serviteur, domes- خَادِم ج خُدَمٌ وَخُدَامٌ •

tique.

• Esclave, valet. خَدِيمٌ وَخَدِيمٌ

• Servante. خَدِيمَةٌ وَخَادِمَةٌ

• Condition de ser- خَادِمِيَّة (مَدَد خَادِمِيَّة) •

viteur, de domestique.

• Servi, qui a des gens à son service. مُخْدَم •

Maître; seigneur.

• Condition de (مَدَد خَادِمِيَّة) مُخْدَمِيَّة •

maître.

✦ Griffonnage.

خربشة و تخربش

Détraquer. (عوض خربق) ✦ خربط خربطة

Déranger. Mettre le désordre. Gâter.

Etre détraqué, dérangé, ✦ تخربط تخربطاً  
gâté.

Dérangement, désordre. ✦ خربطة و تخربط

Déranger. ✦ خربق خربقة

Se glisser furtivement ✦ اخربق اخرباقاً  
(quelque part, pour qq. mauvais coup).

✦ S'accroupir.

Caravanier. ✦ خربدى ج خربندية

Anier. D'âne, appartenant à l'âne.

Porter, perforer, faire un ✦ خرت خرتاً  
trou dans un objet.

Trou. ✦ خرت ج خروت

Guide habile, qui connaît bien les ✦ خربت  
chemins.

Percé. Qui a l'oreille et le nez ✦ مخروت  
percés (pour y mettre une boucle).

Sortir, quitter, un ✦ خرج خروجا من  
endroit. Sortir, paraître au dehors. Sortir  
pour un besoin naturel, aller à la selle.

Faire sortir. Faire sortir qqn. ✦ خرج تخريجاً  
de son ignorance; l'élever, lui apprendre  
les lettres, les usages de la société...

✦ Déduire, défalquer.

Faire sortir qqn. d'un lieu. ✦ اخرج اخراجاً

Chasser, expulser. Traduire un ouvrage  
d'une langue en une autre. Déduire, dé-

Excrément.

خِرَج خِرْد

Selle, matière fécale, étron.

خِرَا

Latrines.

مَسْرَا وَمَسْرَاة

Etre ruiné, dévasté, dé- ✦ خرب ا خرباً  
peuplé.

Ruiner, dévaster, dépeupler. ✦ خرب وا خرب

Faire crouler, démolir.

Dévaster. Démolir. ✦ En- ✦ خرب تخريباً  
dommager, gâter.

Etre détruit, démolí, ✦ انخرب و تخرب و  
ruiné.

✦ Désirer, vouloir la ✦ استخرب استخرباً  
ruine de...

Ruine, destruction. Déso- ✦ اُخربة  
lation, état de dévastation où se trouve  
un pays, une maison...

Masure. Débris, ruine. ✦ خربة ج خرب

Ruine, lieu dévasté. ✦ خربة ج خرايب

Dévastation, destruction. ✦ تخريب

Caroubier. Caroube. ✦ خروب و خرنوب

Dépeuplé, dévasté, ruiné. ✦ خرب

Destructeur, dévastateur. ✦ خارب ج خراب  
Brigand.

Plus dévasté, plus dépeuplé. ✦ اُخرب

Ruiné, démoli, désolé, ✦ خربان و مخروب  
dévasté.

Villebrequin. ✦ خربير

Gâter, abîmer. ✦ Grif- ✦ خربش خربشة  
fonner, écrire mal.



Rebelle à l'autorité خَارَجِي ج خَوَارِج

légitime. Schismatique. Hérétique. Apostat.

Bien élevé, instruit خَرِيجٌ وَمُخَرَّجٌ وَمُتَخَرِّجٌ  
dans les lettres et les bonnes mœurs.

Sortie, endroit par où l'on sort. مَخْرَجٌ

Issue, moyen de se tirer d'embarras. Origine de l'anus.

Chassé, expulsé. Sorti, tiré. مَخْرَجٌ

Ronfler (chat, homme qui خَرَجَرُ خَرَجْرَةً  
dort).

Être encore intacte, vierge. خَرْدَا • خَرْدَا •

Être très-chaste.

Vierge, jeune fille morte. خَرِيدَةٌ ج خَرَايِدُ  
Perle qui n'est pas encore percée.

Dragée, menu plomb, cheyrotine. خَرْدِي • خَرْدِي •

Disperser, disséminer خَرْدِي خَرْدَةً •  
(comme le menu plomb).

Être disséminé, éparpillé. خَرْدِي تَخْرَدَقُ •

Quincaillerie, mercerie. خَرْدَةٌ وَخَرْمَةٌ •

Quincaillerie, mercerie. خَرْدَجِي وَخَرْدَجِي ج خَرْدَجِيَّة •  
caillier, mercier.

Moutarde, sénévé. خَرْدَل •

Grain de sénévé. خَرْدَلَةٌ •

Coudre, recoudre. Raccorder avec une aîgne. خَرَزَ • خَرَزَ • خَرَزًا •

Petits coquillages, verroteries. Grains خَرَز •

Malquer, soustraire.

Être bien élevé; connaître خَرَجٌ تَخْرِجًا  
bien les usages de la société.

Tirer, extraire, faire استخراجًا  
sortir. Tirer comme résultat par le calcul.

Traduire (un livre).

Revenu, produit d'une خَرَجٌ ج أَخْرَاجُ  
terre. Dépense, frais. ♦ Argent à dépenser pour sa propre subsistance. ♦ Sub-

sider, subvention. ♦ Fournitures (boutons, fil, cordonnet...). ♦ Bon, propre à...

♦ Ce qui convient à... Ce qu'il faut à qqn.

Voilà ce qui te convient, هَذَا خَرَجُكَ •

voilà ton affaire.

♦ Bon à être pendu, gibier de potence. خَرَجٌ مَنَاقِدَ •

Sacoche qu'on porte à l'arçon de la selle. خَرَجٌ خُرْجَةً •

de la selle.

Moyens de subsistance, ce qu'on a à dépenser pour vivre. خَرَجِيَّة •

Tribut. Impôt foncier. خَرَاَج •

Ulcères. Boutons à la peau. خَرَاَجٌ وَخَرَاَجٌ •  
Absès.

Sortie. خَرُودٌ •

Traduction. Détermination par calcul, résultat. استخراجًا •

Qui sort, sorti. Qui est au dehors, خارج •  
extérieur, externe. Rebelle, révolté.

À l'extérieur, au dehors. مِنْ خَارِج •

Action de tourner, de façonner au tour. **خَرَطَ**

Art, métier de tourneur. ♦ Moultro. **خَرَاطَة**

Sac, cabas. Sac dans **خَرِيْطَة ج خَرَابِط**  
lequel on suspend les œufs de vers-à-soie

Tourner. **خَرَّاط**

Tour (instrument). **مُخَرَّطَة**

Tourné, façonné au tour. Cône. **مُخَرَّوْط**

Allongé (visage).

Cônique. **مُخَرَّوْطِي**

Griffonner, griffouiller. ♦ **خَرَطَش خَرَطَشَة**

Nex. Trompe **خَرَطَم - خَرَطَم ج خَرَاطِم**  
de l'éléphant. Groin du cochon. Museau,  
visage laid.

Fendre, briser. **خَرَعَ ا خَرْمًا**

Rendre flasques les membres **خَرَعَ تَخْرِيعًا**  
du corps (peur). Décourager.

Etre fendu. Etre faible, débile. **خَرِعَ وَانْخَرَعَ**  
Etre disloqué (membre).

Fandre. Inventer, imaginer **اَخْرَعَ اَخْرَاعًا**  
(une machine, un instrument...). Pro-  
duire, créer, faire surgir. Créer, faire des  
innovations.

Incision, coupure (à l'oreille d'un **خَرَعَ**  
meuton) servant de marque. Flacidité des  
membres.

Faible, affaibli. **خَرِعَ وَخَرِيع**

Ricin, palma-christi (plante). **خَرْوَع**

Invention, découverte. **اِخْتِرَاع ج اِخْتِرَاعَات**

Avoir le cerveau troublé, **خَرِفَ وَخَرْف**

en pierres vertes et rouges qu'on enfle et  
qu'on porte en guise d'annulette.

Vertèbres. **خَرْزُ الظَّهَر**

Pierre précieuse ou autre **خَرْزَات ج خَرْزَة**  
petit bijou enfilé sur un cordon.

Margelle d'un puits. **خَرْزَة البِيْر**

Alène. Poisson. **مِخْرَز ج مِخْرَاز**

Etre muet. **خَرِس ا خَرَسًا**

Rendre muet. Créer qq. **خَرَسَ وَخَرَسَ**  
muet (Dieu).

Mutisme, mutité. **خَرَس**

Muet. **أَخْرَس ج خَرَس**

Armoire dans l'épaisseur des **خَرَسْتَان**  
murs.

Bossiller, travailler d'une **خَرْشَب خَرْشَبَة**  
manière grossière.

Montagne escarpée. Sol dur et **خَرْشُوم**  
reboteur. ♦ Canal du nez à la bouche.

Bague (en or ou en ar- **خَرْصَ وَخَرْصَ**  
gent).

Tourner, façonner au tour. **خَرَطَ ا خَرَطًا**  
Effeuiller. Déflorer une fille. ♦ Babiller,  
jaser. ♦ Faire un opus, fabriquer un  
mensonge.

Etre tourné, façonné au **اِنْخَرَطَ اِنْخِرَاطًا**  
tour. Aller vite, courir vers un endroit.  
Etre malade, dégagé (corps).

Dégainer, tirer du fourreau **اِخْرَطَ اِخْرَاطًا**  
(un sabre).

jour à travers. ♦ Passer de part en outre (clou).

Déchirure, accroc. Fente, fissure. خَرْق

• Lézarde, crevasse (dans un mur).

Lambeau, haillon d'un خَرْقَة ج خَرْقَة  
vêtement déchiré). Pièce, morceau d'étoffe.

Qui déchire. Menteur. ♦ Qui pénètre خَارِق  
de part en part.

Extraordinaire, insolite, inoui. خَارِق العادة

Déchiré, lacéré. ♦ Pénétré وَمَخْرُوق خَرْبِق  
de part en outre.

Décondre. Perturber, troubler خَرَمَ خَرْمًا  
(l'isthme du nez).

Se mettre à son aise et vivre خَرَمَ مَضْمًا  
licencieusement

Décondre, défaire la couture. خَرَمَ تَجْرِيمًا  
♦ Broder, brecher. ♦ Ciseler.

Etre fendu. Se plonger dans تَخَرَّمَ تَخَرُّجًا  
la débauche. ♦ Etre brodé. ♦ Etre ciselé.

Enlever qq. (se dit de la اخْتَرَمَ اخْتِرَامًا  
mort).

♦ Chas, trou d'une aiguille. خَرَمَ ج خَرَمَ

♦ Broderie. تَخْرِيم ج تَخَارِيم وَتَخْرِيمَات

♦ Ciselure. ♦ Dentelle.

Qui mène une vie licencieuse. خَرِمَ

♦ Brodé (image). مَخْرَمَ

Egratigner. خَرَشَ خَرَشَةً (و ♦ غَرَشَ)

Levreau, petit lièvre. خَرْبِق ج خَرَانِق

Soie filée écrue, grossière... خَزَز ج خَزَز

avoir le délire. Radoter (veillard).

Regarder qq. comme un خَرْبِق تَخْرِيفًا  
aliéné, ou comme un radoteur.

Radotage (d'un veillard). Délire. خَرْبِق

Brebis. Agneau. خَرْبِق ج خَرَايَ وَأَخْرَفَة

Automne. مَخْرِيف

Automnal. خَرْيَفِي

Radoteur. مَخْرِفَان

Radotage. Délire. Récits مَخْرِفَة وَمَخْرِفَات  
fabuleux, contes saugrenus.

Mêler, mélanger. En- خَرَفَشَ خَرَفَشَةً

brouiller. Parler avec une grande confusion d'idées et de paroles.

Mêlé, qui offre un mélange de مَخْرَفَشَن  
toute sorte de choses.

Déchirer, lacérer (un خَرَقَ خَرَقًا  
habit). Traverser, se faire jour à travers.

Percer, pénétrer de خَرَقَ (مَوْسَ مَخْرَقًا)  
part en part (huile, eau).

Rester à la maison et n'en خَرَقَ و ♦ خَرَقَ  
pas bouger. Se blottir contre terre (oiseau).

Déchirer, lacérer avec خَرْبِق تَخْرِيفًا  
violence. Forger un mensonge, mentir impudemment.

Etre déchiré, troué, criblé. تَخَرَّقَ تَخَرُّقًا

Etre lacéré. ♦ Etre trans- انْخَرَقَ انْخِرَاقًا

percé. ♦ Etre traversé par la pluie, être percé.

Passer, traverser, se faire. انْخَرَقَ انْخِرَاقًا

Percé, transpercé. ♦ Déchiré (habit). مخزوق

Avoir le dos rompu. Marcher خزلًا a خزل •

d'un pas lourd comme qui a le dos brisé.

Etre détaché de sa bande. اخزل اخزالًا

Séparer qq. des siens.

Démarche lourde, comme خيزل وخوزل

celle de qui a le dos brisé.

Qui a le dos brisé. أخزل

Percer les narines du cha- خزم i خزنا •

meau pour y passer une boucle.

Anneau en crin qu'on passe خزام وخزامه

dans les narines du chameau. Boucles que les Bédouines se suspendent aux narines.

Lavande (plante aromatique). خزامي

Qui a les narines percées (chameau). مخزوم

Emmagasiner, serrer, gar- خزن o خزنًا •

der, conserver dans un cellier, dans une armoire.

S'enrichir. Thésauriser, اخزن واخزن

amasser (des richesses):

Trésor. Garde-meuble, où l'on خزنة

conserve les choses précieuses.

Trésor. Garde-meuble où خزانة خزائن

l'on conserve les bijoux. Cellier. Magasin, dépôt. Charge de trésorier.

Arsenal. خزانة السلاح

Trésorier, caissier. خازن ج خزنة

Magasin. Cellier. مخزن ج مخازن

Regarder en clignant les yeux. خزر خزرًا •

Regarder de travers.

Rapprocher les paupières en بخازر بخازرًا

regardant, pour mieux voir, et pour voir plus loin.

Petitesse des yeux. خزر

Mer Caspienne. بحر الخزر

Bambou. Canne de خيزران ج خيارد

bambou. Osier,

Qui a les yeux petits, peu أخزر ج خزر

fendus.

Conte amusant. Chose خزبل وخزيلة •

étrange.

Objet de poterie, de terre, d'argile. خزوي •

De terre, argileux. Fragile. خزفي

Potier. خزافي

Percer, transpercer (lance, وخزق i وخزق •

flèche). Percer, pénétrer, traverser (eau, huile).

Déchirer, lacérer. (موص خرق) خزق وخزق

Etre percé, transpercé. انخرق وانخرق

♦ Etre déchiré, lacéré (habit).

Déchirure, accroc, (موص خرق) خرق

trou dans un habit.

Qui perce. ♦ Qui déchire. خازق

Pal, pieu, épieu. خازوق

Empaler un homme. خوزق خوزقة ♦

Etre empalé. لخوزق تعوزقًا ♦

Empalement. تخوزق ♦

pertes (dans le commerce).

Qui s'égare, égaré. خَايِر وَخَيْر

Lie du peuple, خَسع — خَاسِعَة وَخَسِيعَة  
homme de la plus basse condition.

S'affaisser, s'enfoncer et خُسِفَ اِ خُسُوفًا •  
disparaître, être englouti (lieu, pays).

Diminuer de prix, de valeur, خُسِفَ اِ خُسْفًا  
de quantité.

Etre éclipsé (lune). خُسِفَ وَانْخَسَفَ

Diminution de valeur..., déchet, خُسْفَ  
décroissance. Lieux où l'eau séjourne.

Eclipsé de lune. خُسُوفَ

Qui est à sec (puits). خَسِيفَ

Qui a le cerveau creux, vide; خَسِيفَ الدِّعْلَ  
insensé.

Eclipsé (lune). Enfoncé, déprimé مَخْسُوفَ  
(lieu).

Défalquer, déduire. خَسَمَ (عوض حَسَمَ) •  
Couper, trancher une difficulté.

Etre tranché (difficulté). Etre انْخَسَمَ اِنْخَسَامًا •  
fini, terminé (affaire).

Taillé, tranché (difficulté). Défini, مَخْسُومَ •  
fini, terminé (affaire).

Entrer, s'engager, s'enfoncer خَفَضَ خَفْضًا •  
dans qqch. ♦ Entrer dans une maison.

♦ Produire un bruit, un frolement, un  
cliquetis.

Couvrir, revêtir en bois, خَشَبَ تَخْشِيًا •

boiser. Mettre des menottes (en bois) aux

Faire un affront à qq., خَزَى اِ رَاخَزَى •  
confondre qq.; faire rougir qq.

Tomber dans un malheur, خَزِيَ اِ خَزِيًا  
dans l'abaissement, dans l'avilissement.  
Rougir, avoir honte.

Rougir, avoir honte. اسْتَخْزَى اسْتَخْزَا •  
Affront, confusion. خَزَى

Qui a honte, qui rougit. خَزِيَانٌ مِ خَزِيَا •  
Affront. خُفْزَاةٌ جِ مَخْزَاةٍ

Qui confond, qui fait rougir. مَخْزَى •  
Confondu. ♦ Démon. مَخْزِي

Etre vil, ignoble. Etre خَسَّ (و) خَسَاسَةً •  
avare, d'une avarice sordide. ♦ Nuire,  
causer du dommage.

Il ne s'est pas fait de mal. ♦ مَا خَسَدَ •  
Trouver qq., vil, bas, اسْتَخْشَسَ اسْتَخْشَا •  
avare.

Laitue, salade. خَسَّ

Avarice sordide. خَسَاسَةٌ وَخَسَّةٌ

Ignoble, bas. Avare, chiche. خَسِيسَ

Condition vile. Bas- خَسِيسَةٌ جِ خَسَائِسَ •  
seuse, vilente.

Perdre, éprou- خَسِرَ اِ خَسَارًا وَخُسْرَانًا •  
ver un dommage. S'égarer.

Faire perdre, causer du tort, خَسَّرَ تَخْصِيرًا •  
du dommage à qq.

Perte, dommage qu'on خَسْرٌ وَخَسَارَةٌ وَخُسْرَانٌ  
éprouve.

Qui perd, qui éprouve des خَاسِرٌ وَخُسْرَانٌ

Humilié, humble. ♦ At-  
tendre.

Petit de gazelle. جِ حَشَوَات

Sorbet fait de raisins secs cuits  
dans l'eau. حَشَوَات

Sen mêlé à la farine. Pain de son. حَشَوَات

Cicatrice. حَشَوَات

Blessé qqn. aux cartilages  
du nez. حَشَوَات

Cartilages du nez. حَشَوَات

Humilier, confondre qqn. كَسْر حَشَوَات

Cartilages du nez. حَشَوَات

Privé d'odorat (homme). حَشَوَات

Etre dur, rude حَشَوَات  
au toucher. Etre grossier.

Rendre dur. Rendre gros-  
sier. ♦ Assouplir, désenliser un habit  
et s'en revêtant pour la première fois.

Etre inégal, raboteux. حَشَوَات  
♦ Etre assoupli, désenlisé.

Trouver dur, rude, حَشَوَات  
raboteux.

Etre dur, rude au حَشَوَات  
toucher.

Durété, rudesse, حَشَوَات  
aspérité. Grossièreté.

Dur, rude au touchier. Dur, حَشَوَات  
d'un caractère rude.

Craindre, avoir حَشَوَات

main d'un coupable.

Bois de cons- حَشَوَات  
traction

Un morceau, une pièce de bois. حَشَوَات

Boiserie. حَشَوَات

Marchand de bois. حَشَوَات

Dur, rude au touchier. Sévère, d'un حَشَوَات  
aspect peu avenant.

Produire un bruit, حَشَوَات  
un cliquetis (armes et tout corps sec et dur).

Bruit. Cliquetis. Frolement. حَشَوَات

Pivot. ♦ Charnier. حَشَوَات

♦ Charnier. حَشَوَات

Etre humble, soumis حَشَوَات  
(dans le repentir, dans la prière):

Humilier, abaisser. ♦ Exalter حَشَوَات  
à la douleur, à la componction. ♦ Attendrir,  
émouvoir qqn. (discours).

Etre abaissé, humilié. حَشَوَات  
♦ Etre attendri, touché.

Humilité. ♦ Attendrissement, émo- حَشَوَات  
tion. ♦ Componction.

Humiliant. ♦ Touchant, atten- حَشَوَات  
drissant; sentimental.

Humble, soumis. ♦ Attendri, ému. حَشَوَات  
Voix basse d'un homme qui  
prie dans le repentir.

Humble supplication. ♦ Componction. حَشَوَات  
♦ Attendrissement.

Propriété, vertu (d'une **خَوَاص** خاصة  
plante, d'un médicament). Essence; quin-  
-tescence.

Particulièrement. **خَاصَّةً**

Les notables, les **الخاص والخاصة والخوَص**  
principaux, les plus remarquables ci-  
-toyens d'une ville.

Propriété, vertu, force **خَصَائِص** ج  
(d'un remède). ♦ Energie; force; courage.

Grappillon qui reste **خُصَام** ج  
sur un cep de vigne après la vendange.

Pauvreté, indigence. **خُصَامَة**

Ce qui est spécial, particulier à **خُصُوص**  
une chose.

Surtout, parti- **على الخصوص وخصوصاً**  
culièrement.

Quant à ce qui regarde **من خصوص فلان**  
spécialement tel...

Particulier, spécial. **مُخصوصي**

Propre, affecté spécialement à **مُخصوص**  
qqn. ou à qqch.

Propre, particulier à qqn. Affecté, **مُختص**  
destiné à telle chose.

Affecté, destiné à qqch. Distingué **مُختص**  
du commun, spécial.

Être fertile (terre), pro- **• خَصب إخصباً**  
duire beaucoup de fruits.

Être fertile (champ). **إخصب إخصاباً**

Avoir en abondance des produits de la

peur, redouter qqch.

Efrayer, épouvanter, faire **خَشَى تخشى**  
peur.

Redouter qqch. **تخشى واختشى من على**  
pour qqn.

Crainte, frayeur. **خَشْيَة وخشيان**

Timide, peureux, **خَاش. وخشيان وخشي**  
craintif.

Attribuer particulièrement **• خصص** ه **خصاً**  
qqch. à qqn. Appartenir à qqn., être sa  
propriété.

Être pauvre, indigent. **خصص إخصاماً**

Rendre propre, parti- **خصص تخصيصاً لـ**  
culier à qqn. Affecter, attribuer exclusi-  
vement qqch. à...

Être propre, privé, **تخصص تخصصاً لـ**  
particulier à...

Être spécialement affecté **اختص اختصاصاً**  
à tel ou à tel usage. Attribuer particulièrement à qqn. telle ou telle chose.

Avoir en propre telle ou telle **أخصص بـ**  
qualité.

Vouloir qu'une chose **استخصص استخصاماً**  
soit propre et particulière à qqn.

Hutte de roseaux. ♦ Hut- **خصص ج خصاص**  
te de roseaux dans laquelle on nourrit les  
vers à soie. ♦ Magnanière, coconnière.

Propre, particulier à qqn. **خاص م خاصة**  
Spécial, notable.

saire.  
 Défaulquer, déduire, خَصَمَ (مَوْضِعَ حَصَم) soustraire.  
 Se disputer, se خَصِمَ خَصَامَةً quereller; être en procès avec qqn.  
 Se disputer (plusieurs خَصِمَ خَصَامَةً ensemble).  
 Croire qqn. son adver- اسْتَخَصِمَ استَخَصَامًا saire, son ennemi, le regarder comme tel.  
 Dispute, procès, خَصَامَ خَصُومَةً وَمَخَاصِمَةً querelle, litige.  
 Adversaire, anta- خَصَمَ جِ خُصْمٍ وَأَخْصَامٍ goniste, compétiteur.  
 Querelleur, adversaire, خَصِمَ جِ خُصْمَاءَ partie adverse (dans un procès).  
 Couper, châtrer (un خَصَى خَصْأً cheval entier).  
 Être châtré. Se châtrer, se اخْتَصَى اخْتِصَاءً rendre castrat.  
 Castration. خَصَاءُ  
 Testicule. خُصْيَةٌ جِ خُصْيَينِ  
 Châtré. Castrat, tunuque. خَصِيَّانَ جِ خُصْيَانِ  
 Coupé, châtré. مَخْصِيَّانَ  
 Secouer, agiter (l'eau خَصَصَ وَخَصَصَ dans une outre). Rincer.  
 Être secoué, agité, tour- اخْتَصَصَ وَخَصَصَ menté, (cavalier que le cheval secoue beaucoup en trotant).  
 Secousse, agitation, tour- خَصَّةٌ وَخَصَصَةٌ

terre, nager dans l'abondance.  
 Fertilité, abondance des produits خَصَبَ de la terre.  
 Fertile (terre). خَصْبٌ وَخَصِيبٌ  
 Mettre ses mains خَصَرَ - تَخَصَّرَ تَخَصُّرًا sur ses hanches (comme fait un homme fatigué).  
 Abréger (un discours); اِخْتَصَرَ اِخْتِصَارًا résumer (un ouvrage).  
 Milieu du corps, la taille. خَصَرَ جِ خُصْرٍ  
 Flancs, hypocondres, خَلْصَةٌ جِ خَوَاصِرٍ hanche et toute cette partie du corps qui constitue la taille.  
 Abréviation. Abrégé, résumé, som- اِخْتِصَارَ maire.  
 Bâton. Sceptre. Férule مِخْصَرَةٌ جِ مَخَاصِرٍ  
 ♦ Fouet.  
 Résumé, epitome, compendium. مُخْتَصَرٌ  
 Couper, tailler. خَصَلَ خَصْلًا  
 Couper, séparer. ♦ Rendre خَصَلَ تَخْصِيلًا vicieux, faire prendre un tic, une mau- vaise habitude à qqn., ou à une bête.  
 Nature, propriété خَصَلَةٌ جِ خُصَالٍ وَخَصَائِلٍ (surtout mauvaise). Tic, manie. ♦ Défaut, vice.  
 Mèche, touffe de cheveux. خَصَلَةٌ جِ خُصَلٍ  
 Grappe de raisin. Grappillon.  
 Morceau de chair coupé. خَصِيلَةٌ  
 L'emporter sur son adver- خَصَمَ خَصْمًا



Être humble, soumis, خضع و خضوعاً

obséquieux à l'égard de qq. Se soumettre, obéir à qq.

Rendre humble, soumis. Sou- خضع و اخضع  
mettre, dompter.

S'humilier, se soumettre. تخضع و اخضع

Humilité, soumission, obéissance. خضوع

Humble, soumis, obéissant. خاضع

Être humide, humecté خبل و اخضل  
(chose).

Mouiller, humecter. اخصل اخصالاً

Plaisirs, commodités de la vie. خضرة

Jardin, parterre. خضيلة (اورومة)

Humide, molle خبل و اخصل  
(corps).

Délicieux (état, vie). فاضل و مفضل

Tracer, tirer des lignes, خط و خطاً  
des raies. Tracer des caractères, écrire.

Être marqué de lignes, de خط و خطاً  
raies; être tatoué.

Être marqué de lignes. خط و خطاً

Commencer à avoir du duvet sur les joues  
(jeune homme). Occuper un pays jusqu'à-  
lors inhabité, en décrire, pour ainsi dire,  
les contours.

Ligne, raie, stria. خط و خطوط و أخطاط

Ligne (en géométrie). Ecriture. Sillon.

Equateur. خط الاستوا

Méridien. خط نصف النهار

mente.

Teindre en rouge (les خضب و خضب  
mains) avec le henna. Colorier.

Être vert, couvert de خصب و خصباً  
verdure.

Être teint en rouge احتمب و احتمباً  
(poil, bout des doigts).

Couleur, teinture (pour teindre خضاب  
les mains...).

Teint de henna, مخضب و مخضب  
de sang...

Être vert, verdoyant خمر و خمرأ  
(plante).

Rendre vert, verdir, peindre خضر و خضرأ  
en vert.

Être vert, de couleur verte; اخضر و اخضرة  
verdoyer.

Verdure. Légumes verts, خضرة و خضرة  
herbages.

Vert, couleur verte. خضرة ج خضر

Vert, verdoyant. Vert, herbes qu'on خضير  
fait manger vertes aux chevaux.

Vert. Couvert de verdure (pré). خضر

Canard sauvage. خضري ج خضاري

Vert, de couleur خضر و خضراء ج خضر  
verte. Vert, non sec. Vigoureux, qui  
a conservé toutes ses forces.

Lieu couvert de verdure. Gazon. مخضرة

Prairie verdoyante.

## خطب

Adresser la parole **خطب خطيباً ومُخاطباً**

à qqn. Faire une allocution, un discours, une harangue (à une assemblée).

Prêcher. Fiancer, faire les fiançailles. **خطب الخطباء**. Se fiancer à qqn. (fille).

Allocution. Discours; harangue. **خطب**

Entrée en matière. **فصل الخطاب**

Qui demande **خطب وخطيب وخطيب** qqn. en mariage. Fiancé.

Fiançailles, promesses de mariage. **خطبة**

Fiancée. **خطبة وخطيبة وخطيبة**

Négociateur d'un mariage. **خطاب**

Qui fait le prône; orateur; prédicateur. **خطب خطبة**

Qui fiance, qui donne son fils ou sa fille par promesse solennelle. Qui est fiancé à...

Fiancée à... **خطوبة ل**

Marcher ca se balançant, se donner de grands airs en marchant. **خطراً خطراً وخطراً**

Venir, se présenter à la pensée, à l'esprit de qqn. (chose, idée). **خطراً خطراً في باله**

Etre haut, élevé. Etre marquant, considérable. **خطراً خطراً**

S'exposer, s'aventurer. Risquer qqch. (sa vie). Parier, gager en déposant la gageure. **خطراً خطراً**

## خطب

Grand chemin, grand'rae.

Terre que quelqu'un vient occuper le premier.

Contours, environs des rilles; banlieue. **خطب**

Lance. **خطب خطبة**

Qui trace des lignes. Calligraphe. **خطب**

Règle (instrument de précision). **خطب وخطب**

Marqué de lignes, de traces, de rayes... **خطب**

Se tromper, commettre une erreur. Pécher, commettre une faute. **خطب خطبة**

Faire pécher. Accuser qqn. d'erreur. **خطب خطبة**

Se tromper. Pécher. Manquer le but. Induire qqn. en erreur, dans la faute, dans le péché. **خطب خطبة**

Erreur. Faute... **خطب**

Erreur. Péché. **خطب**

Péché, faute. **خطب خطبة**

Qui pèche, qui commet une faute. Pécheur. **خطب خطبة**

Pécheresse. **خطبة خطبة**

Qui se trompe. Qui manque le but. Qui pèche. **خطب خطبة**

Faire le prône; prêcher. **خطب خطبة وخطبة**

Demander qqn. en mariage. Se fiancer, s'engager à qqn. Fiancer sa fille à qqn. **خطب خطبة وخطبة**

Bavardage. Propos futiles et indécents... خطف

Bavard. خطف و خطف

Mosier. Mettre le mors, la bride (au cheval); خطف

Muselière. خطف ج خطف

Qui a le nez, le bec, le museau long. خطف

Gulmauve. خطف و خطف

Faire un pas; marcher. خطف و خطف

Dépasser qq. ♦ Empiéter. خطف خطف  
dépasser les bornes.

Pas, le pas qu'on fait en marchant. Marche. خطف ج خطف

Etre léger. خطف خطف (حد ثقل)  
peser peu. Etre insignifiant, de peu d'importance. Diminuer. Perdre de son intensité, de sa violence (maladie). خطف خطف

Rendre léger, خطف خطف (حد ثقل)  
plus léger. Alléger rendre plus léger à porter, diminuer le charge de qq. خطف خطف

Etre allégé, être diminué خطف خطف  
(charge). خطف خطف

Trouver léger, regarder خطف خطف  
comme léger, comme pesant peu. خطف خطف

Faire peu de cas de... Mépriser, خطف خطف  
dédaigner. خطف خطف

Bottine. Sabot, pied de خطف خطف  
l'autruche ou du chameau. خطف خطف

Légereté, peu de poids. Légereté, خطف خطف

S'exposer; affronter les خطف خطف  
dangers. خطف خطف

Changer d'avis, de résolution, خطف خطف  
changer. خطف خطف

Danger, péril. خطف خطف و خطف خطف

♦ Fois, coup. ♦ Voyage. خطف خطف

Qui vient à l'esprit; pensée, خطف خطف  
idée. ♦ Volonté. ♦ Bon plaisir. خطف خطف

Ta volonté, selon ta volonté. خطف خطف

Dangereux, périlleux. خطف خطف و خطف خطف

Grand, haut. Considérable, marquant. خطف خطف

Danger, péril, risque. خطف خطف ج خطف خطف

Enlever, en- خطف خطف و خطف خطف  
porter, arracher. Ravir par ruse, ou à l'improviste; voler. خطف خطف

Ravir, enlever par violence, par خطف خطف  
force. خطف خطف

Etre enlevé, ravi. ♦ Etre خطف خطف و خطف خطف  
ravi en extase. خطف خطف

Enlèvement, rapt. Rapine. Rapacité. خطف خطف

Vol. خطف خطف

Ravissement, extase. خطف خطف بالروح

Enlèvement, vol. خطف خطف

Qui enlève, qui ravit. Rapace. خطف خطف

Ravisseur. Satan. خطف خطف

Martinet. Harpon. خطف خطف خطف خطف

Enlevé. ♦ Ravi en extase. خطف خطف و خطف خطف

Parler beaucoup, sans خطف خطف  
décence et sans ordre. خطف خطف

qqn., rabattre l'orgueil, la fierté de  
qqn. Marquer d'une Ksara la consonne  
finale d'un mot.

Abaissier, faire baisser vers la تخفصاً  
terre. Baisser, adoucir (la voix).

Etre abaissé. Etre jeté en انخفصاً  
bas.

Abaissement. Tranquillité d'une vie خفص  
nisée. Ksara.

Que abaisse. Qui humilie. خافص

Abaissé. Humilié. Bas, خفص ومخفوص  
déprimé.

Battre, pal- \* خفص \* ه خفصاً وخفصاً  
piter (cœur, pouls). Flotter (drapeau).  
♦ Etre touché, contrit (cœur).

♦ Parler à tort et à travers; خفص  
radoter. ♦ Brocher, ébancher, faire  
imparfaitement qqch.

Echouer dans qqch., manquer أخفاقاً  
son coup.

Battement du cœur. Pulpitation خفصان  
(de cœur).

Un battement, une pulsation. خفصاة

♦ Bavard, jaseur. ♦ Qui ne fait خفصاق  
rien bien.

Qui bat, qui palpite. خافص

Les deux régions opposées du الخافقان  
ciel: l'Orient et l'Occident.

Les quatre points cardinaux du الخوافق

inconstance, instabilité. Agilité, vitesse.  
Peu de gravité (d'un mal). Peu d'im-  
portance.

Léger, de peu de poids. خفص ج خفصاق  
Volage, irréfléchi, étourdi. Agile. Peu  
important.

Action d'alléger, de décharger peu تخفص  
à peu, de soulager...

Dédain, peu de cas que l'on fait استخفاف  
de qqn. ou de qqch.

Qui allège; qui décharge petit à petit. مخفص  
Cesser de se faire en- \* خفص \* ه خفصاً  
tendre (bruit, voix). Cesser de parler.

Qui cesse de parler (homme qui خافص  
meurt).

Protéger qqn., lui \* خفص \* ه خفصاً وخفصاً  
prêter secours, appui.

Protéger qqn., lui donner une خفص واخفص  
garde, une escorte.

Se mettre sous la protection خفص تغفراً ب  
de qqn.

Garde, troupes de garde. خفص \* ه خفصاً

Protection, défense, patro- خفصاة وخفصاة  
nage.

Protecteur, défenseur. خفص ج خفصاً

Qui a de petits خفص م خفصاً  
yeux.

Abaissier, faire descendre \* خفص \* ه خفصاً  
plus bas (une objet). Abaisser, humilier

miscer dans....

Etre dérangé, troublé (faculté **اِخْتَلَا** de l'esprit). Se dé ranger, éprouver une perturbation (ordre).

Vinaigre.

Ami intime.

Intervalle, solution de con- **خَلَل** tinité, hiatus. Dérangement, désordre.

Vice, défaut dans qqch.

Fente, brèche. Be- **خَلْل** soin, nécessité. Pauvreté, misère. Nature, naturel. Propriété, vertu d'une chose.

Séton.

Amitié sincère et vraie.

Désordre, dérangement, perturba- **اِخْتِلَال** tion, trouble.

Ami intime et sin- **خَلِيل** cère.

En désordre, dérangé (affaire). **مُخْتَلِ**

Percé, troné.

Déchirer avec les ongles, **خَلَبَ** les serres... Tromper, enjoler qq. par des paroles caressantes.

Tromper, circonvenir qq. **خَلَبَ**

Se laisser tromper. **اِخْتَلَبَ**

Griffe d'une **خَلَبَ** bête féroce. Serre d'un oiseau de proie.

Qui ne donne pas de pluie (nuage). **خَلَبَ**

Eclair qui n'est pas suivi de pluie. **بَرَقَ**

ciel, d'où soufflent les 4 vents principaux.

Qui a des palpitations de cœur. **مُخْلِطِق**

Se cacher, se dérober aux **خَلَى** regards, être caché pour qq.

Cacher, celer, dérober aux **خَلَى** regards.

Se cacher, être caché. **اِخْتَلَى** Disparaître.

Chose cachée, secret. **خَلِيَّة**

Les secrets des cœurs. **خُفَايا الْقُلُوبِ**

En secret, en cachette. **خَفِيَّةٌ وَبِالْخَفِيِّ**

Caché, cédé, latent. **خَافٍ وَخَفِيٍّ وَمَخْفِيٍّ**

Créer, nommer qq. **خَلَقَ** khaquan, empereur.

Khaquan, empereur. **خَاقَانٌ**

Etre dérangé, être en désarroi **خَلَّ** (affaires de qq).

Faire, ouvrir, appliquer un **خَلَّ** séton.

Changer (le vin) en vinaigre, **تَخَلَّلَ**

aigrir, rendre aigre. Etre aigre, aigri. Tour- **نَرَ** ner, se changer en vinaigre (vin).

Etre ami de qq., cultiver **خَالَ** son amitié.

Déranger l'ordre, porter le **اِخْتَلَا** trouble, la perturbation dans qqch. Trahir qq., lui être infidèle. Outre-passer les bornes, les limites dans qqch.

Entrer, se mêler, s'im- **تَخَلَّلَ**

◆ Ebranlé. ◆ Détraqué.

تخاقل

Durer sans fin, être éternel. خلد أو خلوداً

S'arrêter et séjourner dans un lieu.

Rendre éternel; perpétuer, con- خلد وأخلد

server éternellement. Visilir, se conserver

longtemps fort et robuste (vieillard).

Eternité. Vie éternelle. Paradis. خلد و خلود

Taups. خلد ج مناجد

Eternel, perpétuel. Stable, خالد ومخلد

durable. Qui reste toujours dans un lieu.

Eternellement. مخلداً

Enlever, ravir en un clin- خلس وأخلس

d'œil et furtivement; voler en secret.

Arracher qqch. à qqn. S'em- خالس مخالسة

parer de qqch. en l'absence de qqn. Faire

qqch. en cachette et à la hâte.

Enlèvement rapide et inopi- خلسة واختلاس

né; vol secret.

Qui offre un mélange de blanc et de خليس

noir (tête qui grisonne).

Né d'un père noir et d'une خلاسي

mère blanche.

Préserver, garantir (du خلس أو خلوصاً

mal). Finir, achever. Etre pur, sans mé-

lange. Se sauver, être sauvé.

Arriver, parvenir à qqn. (chose). خلس الى

Sauver, délivrer qqn. (d'un خلس تخليصاً

mal, d'un danger). Sauver (son âme). Sau-

ver, racheter qqn. Epurer, rendre pur.

Tromperie, art de tromper par des خلابة

paroles flatieuses.

Qui trompe, qui enjole. خالب

Grand trompeur. مخالب

Paroles douces, flat- خلبس - خلابيس

teuses, mais trompeuses.

Mensonges. Affaires mal emman- خلابيس

chées, qui ne réussissent pas.

Etre agité, troublé. Palpi- خلج ا واختلج

ter, trembler (membre du corps). Faire

un signe à qqn. en clignant les yeux.

Jeter dans l'inquiétude, agi- خالج مخالجة

ter, bouleverser (affaire qui affecte le cœur

et l'esprit).

S'agiter en sens divers تخالج تخالجاتي

dans l'esprit (chose qu'on ne sait pas s'il

est ben de faire ou d'ometre).

Trouble, agitation. Palpitation, اخلاج

tremblement (d'un membre).

Baie, golfe. Rive, bord. خلج ج خلجان

◆ Ebranler, secouer; خلجل خلجلة

remuer. ◆ Détraquer.

◆ Etre ébranlé, secoué; تخاقل تخالطاً

branler. ◆ Etre détraqué.

Anneau en argent, خالخال ج خلاخيل

que les femmes, en Orient, se mettent au

bas des jambes.

◆ Branlement; défaut de soli- تخالكل

dité.

Embrouiller, mettre la confusion; rendre une chose confuse et compliquée pour qqn.

Se mêler au peuple (après خالط مُخَالَطَة une maladie contagieuse). Communiquer, avoir commerce, relation avec qqn.; fréquenter qqn.

Être mêlé, mélangé. Être en إختلاط confusion, en désordre, être mêlé.

Mélange, chose qui se mêle خُط ج أَخْلَاط à une autre. Humeur. Complexion. Mouture, mélange de froment et d'orge par moitié.

Pêle-mêle. خَلطَ وَنَطَ

Les quatre humeurs, dans le إخلاط الإنسان corps humain.

Humeral. خَلَطِي

Commerce, rapports qu'on a خَلَطَ وَخَلَطَ avec qqn. ♦ Part qu'on a dans une affaire.

Réunion d'hommes qui ont qq. in- خَلِيط\_térêt commun, sociétaires.

Mélange. Commerce, rapports, lia- إختلاط\_sons avec les autres.

Mêlé, mélangé. مَخْلُوط وَمَخْلُوط

♦ Méts de lentilles, de pois et de مَخْلُوط\_gruau. ♦ Pot-pourri.

Oter une chose de dessus خَلَعَ أ خَلَعًا une autre. Oter ses habits. Se révolter, se

♦ Se tirer d'un mauvais pas; se tirer d'affaire.

Agir avec sincérité, avec qqn. خالص مَخَالَصَة dans une affaire.

Être sincère dans ses inten- اخلص إخلاصًا\_tions envers qqn.

Être sauvé, délivré de qqch. تخلص تخلصًا Echapper à qqch.

Demander qu'une chose استخلص استخلاصًا soit pure, sans mélange, vouloir le pur, l'affiné. Réclamer une chose tout entière pour soi, et s'en emparer. Racher. Retirer, dégager qqch. de...

Salut, délivrance. Rédemption. خَلَصَ خَلَصَ

Salutaire. خَلَصِي

La partie la plus fine, la meilleure. خَلَامَة

♦ Jugement, arrêt d'un tribunal, qui termine la contestation.

Sincérité, pureté de senti- خُلُوص وَإِخْلَاص\_ments, d'intentions. Fin.

Pur, non mélangé. ♦ Sau- خالص ج خُلَص\_vé, délivré ♦ Exempt, libre de qqch.

Entièrement. بِالْخَالِصِ

Sauveur, Rédempteur, Jésus-Christ. مُخْلِص

Pur, sans mélange, dég- مُخْلَص وَمُسْتَخْلَص\_gé de tout alliage.

Mêler, mélanger une chose خَلَطَ إ خَلَطًا avec une autre.

Mêler, mélanger, entremêler. خَلَطَ تَخْلِيطًا

Succéder à qqn., être son خَلْفٌ ه خَلَاة successor. Suivre, venir après.

Remplacer à qqn. la chose qu'il a خَلَقَ عَلَى perdue, par une autre.

Laisser qq. derrière soi, com- خَلَقَ تَخْلِيَةً  
me son successeur. Engendrer, mettre au  
monde des enfants; enfanter, accoucher.

Mettre bas, faire des petits (animal).

Ne pas s'accorder avec qqn. خَالِي مَخَالِفَةً  
le contredire, lui désobéir. Transgresser la  
loi.

Manquer à sa parole, ne اخْلَقَ اخْلَافاً  
pas tenir sa promesse.

Rester en arrière, derrière تَخَلَّى تَخْلُفاً من  
les autres. Succéder à qqn., être son suc-  
cesseur.

S'opposer les uns aux تَخَالَفَ تَخَالُفاً  
autres, être d'un avis différent, se com-  
battre.

Etre différent, divers, varié, اخْلَقَ اخْتِلَافاً  
varier. Etre d'un sentiment différent, ne  
pas s'accorder sur qqch.

Nommer qqn. son suc- اسْتَخْلَقَ اسْتَخْلَافاً  
cesseur, le désigner comme son vicaire.

Derrière, à la suite. Après, ensuite. خَلْفٌ

Qui vient à la suite d'un خَلْفٌ ه خَلَاة  
autre. Rejeton, seconde pousse...

Discorde; désaccord. خَلْفٌ ه خَلَاة

Ce qui vient à la suite d'un autre. Suc- خَلْفٌ ه خَلَاة

soustraire à l'obéissance. ✦ Vivre à sa  
fantaisie. ✦ Faire sortir une porte de ses  
gonds.

Revêtir qqn. d'une robe d'hon- خَلَعَ خِلْعَةً  
neur.

Destituer un fonctionnaire. خَلَعَ من الوظيفة

Oter de sa place, déplacer. خَلَعَ تَخْلِيَةً

✦ Déboîter. ✦ Disloquer, démettre.

Etre déplacé. ✦ Etre déboîté. تَخَلَعَ تَخْلُفاً

✦ Etre disloqué ✦ Etre mis hors de ses  
gonds (ports). ✦ Etre détendu, relâché  
(nerf, muscle).

Etre ôté de sa place, être ar- انْخَلَعَ انْخِلَافاً  
raché, déraciné. Se démettre du pouvoir,  
donner sa démission. ✦ Etre disloqué.

Vie de débâche, de désordre... خِلَاعَةٌ  
✦ Paralyse.

Robe d'honneur (donnée en خِلْعَةٌ ه خِلَع  
cadeau à qqn.).

Qui déplace. Qui se sépare de son خَالَعَ  
épouse. ✦ Qui vit à sa fantaisie. ✦ Dé-  
bauché.

Oté de sa place. Rejeté. Usé (habit). خَلِيَ

Qui agit selon ses caprices et خَلِيَ العذار  
ne fait attention à rien.

Oté de sa place. Faible, mou, sans مُخْلَع  
nerf. ✦ Qui a les nerfs et les muscles  
relâchés. ✦ Paralytique.

Oté de sa place. Faible, sans nerf. مُخْلَع



Création. Créatures. Gens, peu-  
ple.

Forme extérieure donnée  
par Dieu à toute créature. De là, ♦ vi-  
sage, figure.

Naturel, nature. Caractère-  
tère. De là, ♦ colère, emportement.

Usé, râpé. خَلَى ج. أَخْلَاقٌ وَخُلُقٌ  
Vêtement usé.

Créature, chose créée. خَلِيفَةٌ ج. خَلَائِقُ  
♦ Création. Naturel, nature, caractère.

Créateur (Dieu). خَالِقٌ وَخَلَّاقٌ  
Créé مَخْلُوقٌ م. مَخْلُوقَةٌ

Choses créées, créatures. الْمَخْلُوقَاتُ

Châudron, chau- خَلَّافِينَ ج. خَلَّافِينَ  
dière.

Tout neuf (habit). خَلَفَ ج. خَلَفَ ج.

Etre vide, être vacant. Etre li- خَلَا ه. خَلَا ه.  
bre, exempt de qqch. S'écouler, passer  
(temps).

Se retirer avec qqn. pour خَلَا ه. خَلَا ه.  
lui parler en secret. Etre dans un lieu  
retiré.

Quitter, abandonner, laisser là خَلَّى خَلَّى  
(une chose). ♦ Conserver qqn. en vie  
(Dieu).

Faire évacuer un lieu, rendre خَلَّى خَلَّى  
vide ou vacant. Evacuer, quitter, vider les  
lieux, les laisser occuper par un autre.

cesseur. Rejeton.

Opposition, contradiction. خَلَّافٌ

Un autre (à la place du premier). خَلَّافٌ

Sans contredit. مِنْ غَيْرِ خَلَّافٍ

Contrairement à cela. بِخِلَافِ ذَلِكَ

Vicariat, lieutenant. Vicariat du خَلَاةٌ  
propriétaire, khalifat, dignité de khalife.

Différend, désaccord, dissension. خِلَافَةٌ  
Ce qui vient à la suite, après un autre.

Désaccord, divergence d'opi- خِلَافَةٌ وَاخْتِلَافٌ  
nions, opposition. Diversité, variété.

Vicaire, lieutenant (de Dieu. خَلِيفَةٌ ج. خَلِيفَةٌ  
sur la terre). Successeur (de Mahomet);

khalife, chef suprême, religieux et civil  
(chez les mahométans).

Qui marche derrière, à la suite, خَلَّافَانِي ج. خَلَّافَانِي  
des autres. Derrière, partie postérieure.

Opposition, contradiction. Désobéis- مُخَالَفَةٌ  
sance. Transgression de la loi.

Varié, divers. مُخْتَلِفٌ

Créer, former de rien. خَلَّى ه. خَلَّى ه.  
tirer du néant.

Forger un mensonge. خَلَّى وَخَلَّى وَخَلَّى

Etre usé, râpé (habit). خَلَّى خَلَّى وَخَلَّى

Etre imprégné de parfum. تَخَلَّى تَخَلَّى

Prendre le caractère, le naturel, تَخَلَّى ب.

les manières d'un autre.

♦ Se fâcher, s'irriter contre خَلَّى عَلَى  
qqn.

Qui sont mauvais, gâtés, cor-  
rompu...

Nasiller, **خَضَعَمَ خَضَعَةً (أو خَضَعَنَ)**  
parler, chanter du nez.

Cesser de flamber **خَمَدَ** **خَمَدًا وَخَمُودًا**  
(feu qui s'éteint). Perdre de sa force,  
cesser (fièvre). Se calmer (colère). Tom-  
ber en défaillance (malade).

Eteindre, abattre les flammes. **خَمَدَ وَاحِدًا**  
Couvrir le feu.

Qui cesse de flamber (feu). **خَامِدٌ**  
Se cacher, se couvrir d'un **خَمْرًا**  
voile, à l'approche de qqn.

Couvrir son visage d'un voile. **خَمَرَ تَخْمِيرًا**  
Faire lever la pâte en y mettant du levain.

Se mêler avec qqch., péné- **خَامَرَ مَخَامَرَةً**  
trer dans toutes ses parties et les occuper.

♦ Tromper qqn. ♦ Faire un com- **خَامَرَ عَلَى**  
plot contre qqn.

Entrer en fermentation, fer- **تَخْمَرُ وَخَمَرَ**  
menter (pâte, liqueur); lever (pâte). Se  
voiler (femme).

♦ Comploter, conspirer. **تَخَامَرُ تَخَامَرًا**  
Vin. Toute boisson fermentée. **خَمْرٌ وَخَمْرَةٌ**  
et enivrante.

Tout ce qui dérobe aux **خَمْرٌ وَخَمْرَةٌ**  
regards. Voile

Ferment; levain, tout ce **خَمْرَةٌ وَخَمِيرَةٌ خَمِيرٌ**  
qui détermine la fermentation.

Se séparer ou se délivrer **خَمَ**  
de qqn. ou de qqch. Abandonner qqn. se  
retirer de qqn. (Dieu).

S'isoler, se retirer dans la soli- **اِخْتَلَى اِخْتِلًا**  
tude, mener une vie solitaire.

Etre vide, vacant, solitaire **اِسْتَخْلَى**  
(lieu).

Lieu où il n'y a personne, espace **خَلَا**  
vide. Solitude.

Excepté, hormis. **خَلَا وَمَا خَلَا**  
Espace vide, le vide. **خُلُوٌّ**

Sans. **خُلُوًّا مِنْ**  
Lieu retiré, solitaire. **خُلُوءٌ ج خُلُوءَاتٌ**

Temple (chez les Druses). **خَلَا**  
Retraite, solitude.

Ruche. **خَلِيَّةٌ ج خَلَايَا**  
Libre; exempt **خَلِيٌّ ج خَلِيُونَ وَأَخْلِيَاءٌ**

(de soucis). Célibataire  
Vide, vacant (lieu). Exempt, **خَالٍ ج خُلُوءٌ**

libre de qqch. Célibataire. Passé, écoulé,  
révolu.

Les temps passés. **الْقُرُونُ الْخَالِيَةُ**  
Sac qu'on pend à la tête **مِخْلَاةٌ وَ**

d'une bête de somme et dans lequel elle  
mange.

Sentir mauvais (viande gâ- **خَمٌ** **خَمًا**  
tée, eau croupissante).

Manger des restes, tout ce qu'on **تَخَمَّ تَخْمًا**  
rencontre.

- célébrité. Faiblesse. **خَمِيلَة ج خَمَائِل**  
 Plumage de l'autruche.  
 Tapis à haute laine.  
 Obscur, sans renommée. Faible. **خَمَل**  
 Velours. **مُخَمَّل (او محمل)**  
 Déterminer par conjecture, **خَمِنَ وَخَمَّن** •  
 approximativement. Penser, croire.  
 A peu près; peut-être. **تَخْمِينًا وَمِلَى التَّكْمِينِ**  
 Qui pense, qui croit qqch. sans en **مَخْمِن**  
 être certain.  
 Parler d'une voix nasillarde, **خَنَّ خُنَّةً** •  
 nasiller, nasillonner.  
 Voix nasillarde. Nasalité. **خَنَّة**  
 Rire ou pleurs accompagnés d'un son **خَنِين**  
 nasillard.  
 Qui nasille, qui parle du nez. **أَخَنَّ**  
 Être plié, ployé, penché. **خَنِبَ أَوْ خُنِبَ** •  
 ♦ Être efféminé, avoir des manières ef-  
 féminées.  
 ♦ Efféminer; élever mal un **خَنَبَ تَخْنِيئًا**  
 enfant, le gâter.  
 ♦ Être efféminé; être gâté, **تَخَنَّبَ تَخْنِيئًا**  
 mal élevé (enfant).  
 Hermaphrodite. **خُنْثَى ج خُنَالَى**  
 Faible, impuissant. Mou, **خَنِبَ وَخَنَّبَ**  
 sans force. ♦ Efféminé, gâté, mal élevé.  
 Poignard. Stylet. Goutelas. **خَنْجَر خَنَاجِر** •  
 Parler d'une manière **خَنْخَنَ خَنْخَنَةً** •  
 inintelligible. Nasiller.

- Cabaretier. Marchand de vin. **خَمَّار**  
 Cabaret. Taverne, guinguette. **خَمَّارَة وَخَمَّارَة**  
 Fermenté. Étourdi par le vin, un peu **مُخَمَّر**  
 gris.  
 Qui est encore étourdi par les vapeurs **مُخَمَّر**  
 du vin, qui sort de l'ivresse.  
 Former un pentagone, **خَمَسَ تَخْمِيئًا** •  
 faire un pentagone.  
 Cinq. **خَمْسَةً مِ خَمْسٍ**  
 Le cinquième, un cinquième. **خَمْسَ وَخَمْسٍ**  
 Cinquèmes. **خَامِسَ**  
 Quinquillière (mot). **خَمَّاسِيَّ**  
 Cinquante. **خَمْسُونَ**  
 Le jeudi. **الْخَمِيسَ وَيَوْمَ الْخَمِيسِ**  
 Armée, en tant qu'elle est consi- **لِخَمِيسٍ**  
 dérée dans les cinq parties qui la compo-  
 sent: l'avant-garde, l'arrière-garde, le  
 centre, l'aile droite, l'aile gauche.  
 Déchirer avec les ongles. **خَمَشَ أَوْ خَمَّشَ** •  
 Être vide (ventre). Avoir **خَمَصَ أَوْ مَخْمَصَةً** •  
 faim.  
 Cette partie de la plante du pied **أَخْمَصَ**  
 qui ne touche pas le sol.  
 Clocher, boiter (hyène). **خَمَعَ أَوْ خَمَّعَ** •  
 Être obscur, sans célébrité **خَمَلَ أَوْ خَمَلًا** •  
 (homme). Être faible, débile.  
 Laisser qqn. dans l'obscu- **أَخْمَلَ أَخْمَالًا**  
 rité, sans réputation (Dieu).  
 Obscurité où est qqn. qui n'a pas de **خَمُولَ**

- étranglant. Angine.  
 Corde avec laquelle on **خُنَاقٍ وَخُنَاقٍ**  
 étrangle.  
 Gorge, défilé entre les **خَانِقٍ جِ خُرَانِقٍ**  
 montagnes.  
 Angine, inflammation à la gorge, **خَانَوِقٍ**  
 laryngalgie.  
 Étranglé, étouffé, **خَنِيقٍ وَمُخْنِقٍ وَمُخْنَوِقٍ**  
 suffoqué, asphyxié.  
 Etuve pour étouffer **مُخْنِقٍ جِ مُخْنَاقٍ**  
 les vers-à-solo, étouffoir.  
 Tenir des propos obscènes. **خَنَا هِ خُرَا**  
 Faire des actions indécentes.  
 Propos, ou actes indécentes. **خَنَا**  
 Fondre sur sa proie (oi- **خَابَ هِ خَوْتُا**  
 seau de proie). Manquer de parole; man-  
 quer à sa promesse.  
 Être fou, devenir fou. **خَوْتٍ خَوَاتَا**  
 Folie. **خَوَاتٍ**  
 Fou, insensé. **خَوْتٍ جِ خَوْتَانٍ وَخَوْتٍ**  
 Monsieur (titre d'honneur **خَوَاجَا وَخَوَاجَا**  
 donné aux marchands).  
 Prune. **خَوَجٍ**  
 Une prune. **خَوَجَةٍ** ♦ Guichet. ♦ Vasiestas.  
 Jeune fille déli- **خَوْدٍ جِ خَوْدٍ وَخَوْدَاتٍ**  
 cate et gracieuse.  
 Être en désaccord **خَاذَ - خَاوَدَ مَخَاوَدَةً**  
 avec qqn.  
 Casque. **خَوْدَةٍ جِ خَوْدٍ**

- Parler inintelligible. Parler du nez, **خَنْخَنَةً**  
 voix nasillarde.  
 Entourer d'un fossé, **جَدَدَقٍ خَدَقَةً**  
 creuser un fossé autour d'une place.  
 Fossé (qui sert de re- **خَدَقٍ جِ خَدَاقٍ**  
 tranchement). Ravin.  
 Cochon, pourceau, **خَنْزِيرٍ جِ خَنْزَابِرٍ**  
 porc.  
 Sanglier. **خَنْزِيرٍ قَبْرِ**  
 Truis. ♦ Escrouelles. **خَنْزِيرَةٍ**  
 Fierté, orgueil. **خَنْزِرَانٍ وَخَنْزِرَانَةٍ**  
 Hoster en arrière, der- **خَنْسٍ وَخَنْسٍ**  
 rière les autres.  
 Fougère **خَنْسَارٍ**  
 Cochon de lait, **خَنْزِيرٍ جِ خَنْزَابِصٍ**  
 goret.  
 Scarabée noir; **خَنْسَاءٍ وَخَنْسَاءَةٍ جِ خَنْفَاسٍ**  
 fouille-merde, escarbot.  
 Étrangler (avec une corde). **خَنْقٍ خَنْقًا**  
 Étouffer qqn. (sanglots).  
 Étrangler, étouffer, asphy- **خَنْقٍ تَخْنِيقًا**  
 xier.  
 Gourmander qqn. Battre qqn. **خَانَقٍ خَانَا**  
 Se disputer, se battre **تَخَانَقًا تَخَانَقًا**  
 les uns avec les autres.  
 Être étranglé, étouffé, **أَخْنَقٍ وَأَخْنَقٍ**  
 asphyxié.  
 Gorge, cette partie de **خُنَاقٍ جِ خُرَانِقٍ**  
 la gorge qu'on serre avec une corde en

Effrayer, intimider, faire peur. **خَوْفَ وَاخَافَ**  
 S'effrayer, s'épouvanter de qqch. **تَخَوَّفَ**  
 Crainte, peur. **خَوْفٌ وَمَخَافَةٌ**  
 Intimidation, épouvante, effroi. **تَخْوِيفٌ ج تَخَوِيفَاتٍ**  
 Craignant, timide. Effrayé. **خَائِفٌ ج خَوَافٍ**  
 Peureux. Timide, craintif. **خَوِيفٌ**  
 Dangereux (chemin). Redoutable. **مَخَوِفٌ**  
 Terrible. **مُخَوِّفٌ**  
 Lieux dangereux, périlleux; des coupe-gorge. **مَخَاوِرٌ**  
 Gérer, administrer les biens de qq. **خَالَ خَالًا**  
 Accorder, octroyer qqch. à qq. Constituer qq. administrateur de ses biens. **خَوَّلَ خَوَّلًا**  
 Etre intendant, administrateur des biens de qq. **تَخَوَّلَ تَخَوَّلًا**  
 Biens, avoir. **خَوَّلَ**  
 Oncle maternel, frère de la mère. **خَالَ ج أَخْوَالٌ وَأُخْوَالَةٌ**  
 Tante maternelle. Belle-mère. Marâtre. **خَالَاتٌ**  
 Intendant, économe, gardien. Administrateur des biens d'un autre. **خَوَّلِيٌّ ج خَوَّلِيَّاتٍ**  
 Etoffe de coton écriu. Toile. **خَامٌ**  
 Tromper, agir perfidement avec qq., commettre un abus **خَانَ ج خَوَانٌ وَخِيَانَةٌ**

Mugir (bœuf). **خَارَهُ خَوَارًا**  
 Etre faible, débile (homme). **خَارَ خَوْرًا**  
 S'amollir, fondre (neige). **خَوَّنَ**  
 Etre faible. Etre affaibli par la faim. **خَوَّنَ خَوْفًا**  
 Golle. Embouchure d'un fleuve. **خَوْرٌ ج أَخْوَارٌ**  
 Mugissement, bougiement. **خَوَارٌ**  
 Faiblesse, manque de vigueur. **خَوْرٌ وَتَخْوِيرٌ**  
 Faible, lâche. **خَوَّنَ** Mou, amolli, tendre (neige). **خَوَّارٌ**  
 Très-faible. **خَوَّارٌ**  
 Guéri. **خَوَّرَ ج خَوَارَةٌ**  
 Prêtre, sacerdote. **خَوْرَنَةٌ**  
 Paroisse. **خَوْرِيَّةٌ**  
 Feuille d'arbre, de palmier (surtout). **خَوْصٌ ج أَخْوَصٌ**  
 Qui a les yeux enfoncés dans la tête. **أَخْوَصٌ ج خَوْصٌ**  
 Entrer, s'enfoncer dans qqch. (dans l'eau, dans une affaire); s'engager (dans un danger)... **خَوَّصَ ج خَوَّصَاتٍ**  
 Entrer dans l'eau; plonger dans l'eau. **أَخْتِصَا مًا**  
 Qui aime à s'engager dans qqch., à se précipiter au plus fort des dangers. **خَوَّاصٌ**  
 Gué. **خَوَّاصَةٌ ج مَخَاصٍ وَمَخَاوِصٌ**  
 Craindre, avoir peur. Redouter. **خَافَ ج خَوَافٌ وَمَخَافَةٌ**

Vide, creux. Inhabité, désert (maison). خاو

Etre frustré, déçu, \* خَابَ اَوْ تَخَيَّبَ

désappointé dans ses vœux, dans ses espérances.

Tromper l'attente de qqn., خَيَّبَ وَاخَابَ  
le frustrer dans ses espérances.

Décéption, échec, mécompte, insuccès. خَيْبَةٌ

Puisse-t-il ne pas réussir! خَيْبَةً لَهُ

Frustré dans son attente. خَايِبٌ

Etre favorable, propice à qqn. خَارٍ اَوْ خَيْرَةٌ \*  
(Dieu).

Regarder comme meilleur, خَيْرَ تَخْيِيرًا عَلَى  
préférer à... Choisir préférentiellement à...

Donner à choisir, permettre de choisir.

Lutter à qui se montrera le خَايِرُ مَخَايِرَةٍ  
meilleur.

Choisir de préférence, préférer, تَخَيَّرَ وَاخْتَارَ  
donner la préférence.

Demander à choisir le meilleur, استَخَارَ اسْتِخَارَةً  
leur, demander qqch. de bon.

Bon, vertueux. Bon, خَيْرٌ جِ خَيْرٌ وَآخِيَارٌ  
excellent. Meilleur, le meilleur.

Il vaut mieux que toi. هُوَ خَيْرٌ مِنْكَ

Le meilleur des hommes. خَيْرُ الْبَاشَرِ

Bien, ce qui est bon; خَيْرٌ جِ خَيْرٌ وَخَيْرَاتٌ  
ce qui est bien, bonne action. Bien, avoir;

bonheur, toute sorte de biens.

Bonne. La meilleure. خَيْرَةٌ جِ خَيْرَاتٌ

de confiance. Trahir. Faire défaut, manquer à qqn. (forces, prudence).

Accuser qqn. de perfidie, de تَخَوَّنَ  
trahison.

Khan, caravansérail; خان جِ خانات  
hôtellerie. Khan (titre d'une dignité chez  
les Tartares.

Ton (dans le chant). خانَةٌ جِ خانات

Trahison, perfidie. \* In- تَخَوَّنَ وَ تَخَوَّنَ

fidélité commise par une femme à l'égard  
de son mari; adultère.

Table ou plateau (اَوْسُفَرَةٌ) خَوَانٌ جِ أَخْرَنَةٌ  
à pieds, sur lequel on sert le repas.

Perfidie, déloyauté; abus de confiance; infidélité. خَيْبَانَةٌ

Trompeur, perfida, traître. خَايِنٌ جِ خَوَانٌ

Très-perfide. Grand trom- تَخَوَّنَ وَ تَخَوَّنَ  
peur.

Etre vide, désert, inhabité \* خَوَى خَوَايَةً

(maison). Avoir le ventre vide et pressé  
par la faim. Tromper l'attente.

Etre inhabité (dameurs). أَخْوَى أَخْوَاءَ  
Avoir le ventre creux, vide.

Etre vide... Avoir les facultés أَخْوَى أَخْوَاءَ  
affaiblies, tomber en enfance.

Qui a le ventre vide, creux, affamé. خَوَى

Vide d'un ventre creux et affamé; خَوَايَةً  
faim.

Creux. Cavité. خَوَايَةً

la paille.

Eprouver un خاص اخصاً و خلس • déchet, diminuer de valeur.

Diminué; manquant. En petite خائض quantité, exigü, insignifiant.

Coudre, recoudre, travailler خاط و رخط • à l'aiguille.

Etre cousu, être recousu. تخيط تخيطاً

Fil. خيط ج حيوط و أخياط و رخطان

Travail à l'aiguille, couture. Métier خياطة • de tailleur ou de couturière.

Aiguillée. خيلة

Tailleur, couturier. خياط

Cousu. مخيط و مضبوط

Avoir les yeux de diffé- • خين خيفاً • rentes couleurs, être أخين (cheval).

Etre nuancé, offrir une تخين الواناً • nuance de différentes couleurs.

Qui a un œil bleu et l'autre noir أخيف • (homme, cheval).

S'imaginer, خال • خالاً و يحلولة • ان croire, se figurer que...

S'imaginer qqch. à tort, se خيل تخيلاً • laisser tromper par les apparences. ♦ Aller à cheval. ♦ Galopper. ♦ Galopper un cheval, le faire aller au galop.

♦ Faire soupçonner qqch. à خايل مخايلة • qqn. Donner de l'ombre (arbre).

Placer un épouvantail, pour اخال اخالة •

Bonne œuvre, bonne action.

Le meilleur, le choix, l'élite. Faveur, خيرة • grâce (de Dieu).

Avec la grâce de Dieu. A la على خيرة الله • garde de Dieu.

Choix, option, faculté de choisir. خيار • Concombre.

Cassier (arbre). Casse (fruit du خيار شمبر • cassier).

Bonté. Bonheur. Avantage. Sources • خيرية • d'avantages.

Bon, excellent. Généreux, libéral. خير

Meilleur. أخير

Choix, option. Libre arbitre. اختيار

Vieillard. اختيار ج اختياريه

Vieille femme. اختيارة

Libre, volontaire, délibéré. Spon- اختيارى • tané.

Qui a la liberté de choisir. مختير

Qui choisit, qui fait choix. Choisi, élu. مختار

Elu, prédestiné à la gloire éternelle.

Manquer à sa promesse. خاص اخصاً •

Diminuer de valeur (عوض خاص • chose). Eprouver un déchet.

Broussailles. Repaire du خيس ج أخيلس • lion.

Etoffe de lin très-claire خيش ج خيش • et grossière.

Grand sas (de crin) pour خشة ج خيشات •

de se représenter qqch...

Qui a des signes, des grains **أَخْبِلَ مَخِيلًا**  
de beauté au visage.

Cavalier. **خَيْال ج خَيْالَة**

Sirène (monstre fabuleux). **خَيْلان**

Superbe, se croyant plus qu'il n'est **مُخْتَال**  
réellement.

Gabaret. **خان ج خانات (عوض حان)**  
Hangar. Pied-à-terre.

Dresser sa tente qq. part. **خَيْمَ وَخَامَ**  
Séjourner dans un endroit. Former un  
berceau (vigne).

Entrer sous une tente, y sé- **تَخَيَّمَ تَخْيِمًا**  
journer.

Tente. Pavillon. Flûte **خَيْمَة ج خِيَام وَخَيْم**  
faite de branches d'arbres. Ombre, om-  
brage. Berceau, treillage en forme de voûte.

Qui habite sous les tentes, nomade. **خَيْام**

éloigner une bête féroce.

S'imaginer qqch. d'après **تَخَيَّلَ تَخْيِيلًا**  
certains indices, se mettre qqch. dans la  
tête, au point d'y croire.

S'imaginer qqch. ♦ Faire **تَخَايَل تَخَايَلًا**  
semblant de...

Marcher avec fierté. Être **اِخْتَالَ اِخْتِيَالًا**  
fier, présomptueux.

Souçon, opinion. Signe **خَالَ ج خِلَال**  
sur le visage, grain de beauté.

Chevaux; cavalerie. **خَبِلَ ج خُبُول وَأَخْبَال**  
Fantôme, spectre. Epou- **أَخْبَلَة**  
vantai pour éloigner les bêtes.

Imagination. ♦ Ombre. **خَيَال**

Imaginaire. **خَيَالِي**

Imagination. Faculté **قُوَّة خَيَالِيَّة وَمُخَيَّلَة**  
imaginative.

Équitation. **خَيْرَة**  
Action de s'imaginer, de se figurer, **تَخَيَّل**

## د

Appartenant au prince. **دَاوَرِي**

Vigne. Cep de **دَال - دَالَة ج دَوَالِي**  
vigne.

Dame-jeanne. **دَام - دَامَجَانَة**

Nourries; bonne **دَاي - دَايَة**  
d'enfant. Sage-femme.

Etat, condition. Hab- **دَاب ج أدُوب**  
tude, coutume.

Bruit que produit le **دَادَا - دَادَاَة**  
berceau quand on l'agite.

Chef des derviches. **دَادَا ج داداوات**  
Prince. **دَار - دَارَة**



Tourner le dos. Reculer. Fuir... <b>ادبر ادباراً</b>	Marcher lentement (animal <b>دَبَّ دَبِيْماً</b>
Etre arrangé, accommodé. Etre <b>تَدَبَّرَ تَدَبُّراً</b>	à pas lent). Ramper (reptile). Se traîner péniblement sur ses pieds et sur ses mains.
conduit, dirigé, mené à bonne fin.	
Reconnaître enfin, se con- <b>استدبر استدباراً</b>	Pas lent. Action de se traîner. <b>دَبَّ وَدَبَّةً</b>
vaincre de ce qu'on ignorait d'abord.	Ours. <b>دَبَّ جَ اَذْبَاب</b>
Action de tourner le dos. Fuite du <b>دَبَّرَ</b>	La grande Ourse. <b>الدب الكبير</b>
combat.	La petite Ourse. <b>الدب الاصغر</b>
Derrière, partie postérieure <b>دَبَّرَ جَ اَذْبَار</b>	Qui se traîne <b>دَبَابَات جَ دَبَابَات</b>
d'une chose.	par terre. Quadrupède.
Fuite, déroute (dans le com- <b>دَبَّرَ جَ دَبَّرَ</b>	Tout être qui se traîne par terre, <b>دَبَب</b>
bat). Malheur, adversité.	qui rampe; bête.
Région du ciel à laquelle <b>دَبَّرَ (حد فَيْلَة)</b>	Tout animal à pas lent. <b>دَابَّة جَ دَوَاب</b>
nous tournons le dos.	Anesse. Bête de somme.
Retour en arrière. Mal- <b>اِدْبَار (حد اقبال)</b>	Orner de dessins, de figures. <b>دَبَجَ دَبْجاً</b>
heur, adversité.	Broder, brocher.
Frelon. <b>دَبَّوْر جَ دَبَائِر (موس زنبور)</b>	Étoffe de soie à dessins, à ramages; <b>دَبِيجَة</b>
Bourdon.	brocart. Préface d'un livre. <b>دَبَّوْرَة</b>
Vent d'Ouest. <b>دَبَّوْر</b>	Orné de dessins. Revêtu d'une robe <b>مَذْبُج</b>
Marteau de maçon. <b>دَبَّوْرَة</b>	de soie ou d'une robe en étoffe à dessins.
Industrie; moyen de <b>دَبَّار جَ دَبَارَات</b>	Marcher lentement. <b>دَبَّوْر جَ دَبَّوْرَة</b>
se tirer d'affaire; expédient; manière de s'y prendre.	cher à quatre pattes (enfant).
Conduite, manèment <b>تَدَبُّر جَ تَدَابِير</b>	Bruit produit par le sabot des <b>دَبَّوْرَة</b>
d'une affaire, mesure que l'on prend. Ma- nière de s'y prendre. Arrangement. Ad- ministration. Discernement.	chevaux en courant sur un sol dur.
Passé, écoulé (temps). <b>دَابَر</b>	<b>دَبَّرَ دَبَّوْرَة</b> être derrière, venir à la suite d'un autre. Passer, s'écouler (temps).
Qui vient après... Qui se fait après <b>دَبَّرَ</b>	Conduire, diriger (une affaire). <b>دَبَّرَ تَدَبُّراً</b>
coup, quand l'occasion favorable est passée.	Arranger, accommoder qqch. Préparer, ajuster bien tout... Prendre des mesures pour conduire qqch. à bonne fin.

(matière visqueuse). Poisser, gluer. S'attacher à qq., et ne pas pouvoir s'en séparer.

Tendre des giaux.

Glu. Gluau; **دَبَقْ وَ دَابِقْ** ♦ pipeaux.

♦ Trépiquer; piétiner. **دَبَكْ تَدِيكَا** ♦ Douleurs dans le ventre. **دَبَلْ ج دَبَلْ**

Mouches. **دَبَان (عوس دَبَان)** ♦ Cantharides. **دَبَان هندی** ♦

Une mouche. **دَبَانَة** ♦ Être effacé (traces). Être **دَبْرَه دُورًا** ♦ oublié, tomber dans l'oubli. Être sale, malpropre (habit). Être supprimé, aboli.

S'envelopper dans ses vêtements. **تَدَنَر تَدَنَرًا** ♦ Être effacé. Être rouillé. Être **اندنر اندنارًا** ♦ détruit, ruiné.

Vêtement de dessus dont on s'enveloppe. **دَبَار** ♦ Perdition, ruine.

Paresseux, fainéant. Retardataire. **دَبُور** ♦ Qui périt. Qui disparaît. **دَابِر**

Couvrir, vêtir **دَجَج تَدَجِجَا** ♦ qq. d'une armure.

Être couvert d'armes, être **تَدَجَج تَدَجِجَا** ♦ armé jusqu'aux dents.

Gallinacés: coqs, poules, **دَبَاچ ج دَبَج** ♦ poulets.

Une poule. **دَبَاچَة**

Obscurité. Ténèbres. **دَبِيَّة ج دَبِي**

Après coup, trop tard.

Qui se détourne et ne fait pas attention à ce qu'on lui dit.

Qui retourne en arrière.

Qui conduit une affaire; modérateur, gouvernant; administrateur, directeur. Défenseur, assistant (dans un ordre religieux).

Disposé, arrangé, préparé d'après une certaine manière.

Moult cuit (jusqu'à ce qu'il soit devenu comme un sirop); raisiné. Toute substance sucrée tirée d'un fruit.

♦ Donner au moult une forte cuisson. Faire du raisiné.

Massue. Casse-tête. **دَبُوس ج دَبَايس** ♦ Epingle.

♦ Pierre brute; moellon. **دَبُش** ♦ Une pierre brute. ♦ Broussaille. **دَبَشَة** ♦ Fourré.

♦ Tanner (une peau). **دَبِغ ا دَبَغًا وَ دَبَاغًا** ♦ Être tanné. **اندبغ اندبَاغًا**

Matières employées **دَبِغ وَ دَبَاغ وَ دَبَشَة** ♦ pour le tannage des peaux; tan.

Métier de tanneur. Tannage. **دَبَاغَة** ♦ Tanneur, corroyeur. **دَبَاغ**

Tannerie. **مَدَبِغَة ج مَدَابِغ** ♦ Tanné. **مَدَبُورِغ**

S'attacher, s'agglutiner **دَبِغ وَ دَبَق** ♦

pierre). Rouler, faire rouler.

Etre tourné. Etre roulé. تَدَحْرَجُ تَدَحْرَجًا

Se rouler.

Tourné, détourné. Roulé. مُتَدَحْرَجٌ

Semer la discorde, دَحَسَ دَحْسًا يَنْ

l'inimitié entre les gens.

Etre affecté d'un panaris. دَوَّسَ دَوْسَةً  
(doigt).

Panaris. دَاوَسَ وَدَاوَسًا

Affecté d'un panaris. مَدَوَّسٌ  
(doigt). Qui a un panaris au doigt.

Fourrer, mettre qqch. en دَخَسَ دَخْسًا  
qq. endroit avec d'autres choses.

Etre mis, être دَخَسَ اُنْدَحَاسًا  
inséré avec d'autres choses. Se mêler,  
s'immiscer dans... Fourrer son nez dans...

Chasser, éloigner, دَحَى دَحًى  
repousser qq.

Eloigné, repoussé, rejeté. دَحِيقٌ

Entrer dans un trou fait دَجَلَ دَجْلًا  
de côté. Se blottir dans un coin de la  
tente. Se cacher.

User de ruse à l'égard de دَاخَلَ مَدَاخِلَةً  
qq., chercher à le tromper.

Creux, trou دَخَلَ دِخَالًا (أو لُحْدًا)  
(pratiqué de côté, dans un puits, dans  
une fosse).

Etendre, déployer (un tapis, دَحَا دَحًا  
une natte).

Très-sombre, très-noir دُجُومِيٌّ وَدُجُبُورٌ  
(nuit).

Armé de pied en cap. Hérisson. مُدَجَّجٌ

Poussiére, terre. دُجُبُورٌ ج دُجَابِيرٌ  
♦ Ténèbres.

Mentir. Tromper. دَجَلٌ ه دُجَلًا

Enduire (de goudron ou de دَجَلٌ تَدَجِيلًا  
qq. autre chose). De là, dorer ou argenter.

Menteur, imposteur. دَجَالٌ

L'Auto-Christ. الْمَسِيحُ الدَّجَالُ

Le Tigre (fleuve). دُجْلَةٌ

Enduit de qqch. (de goudron...). مُدَجَّلٌ

Etre sombre et pluvieux. دَجَنٌ ه دُجُونًا  
(temps).

Duper, tromper qq., en دَاخَنَ مَدَاخِنَةً  
agissant avec dissimulation.

Obscurité, temps couvert, دُجْنٌ وَدُجْنَةٌ  
sombre.

Très-noir, très-sombre. أَذْجَنٌ ه دُجْنًا

Couvrir, envelopper d'un دَجَا ه كُجْرًا  
manteau, d'un voile. Couvrir tout de son  
obscurité (nuit).

Dissimuler (sa haine contre دَاخَى مَدَاخَاةً  
qq.), feindre.

Obscurité, ténèbres. دُجْبَةٌ ج دُجْبَى

Qui enveloppe, qui couvre. Sombre. دَاخٌ  
(nuit).

Dissimulation; hypocrisie. مَدَاخَاةٌ

Tourner, détourner (une دَحْرَجَ دَحْرَجَةً

Intérieur. Familier, intime. دَخِلَا ج دَخِل ج

Etranger. Intrus.

Entrée, temps d'entrer. Entrée, مَدْخَل

endroit où l'on entre, porte ou vestibule, antichambre.

Introduit, qu'on a fait entrer. مَدْخَل

Introduction; préambule; préluce.

Qui est entré, introduit. Qui a qq. مَدْخُول

défaut caché. Infirmes d'esprit.

Rente, revenu, recet- مَدْخُول ج مَدْخِيل

te, ce qu'on gagne.

Rentier. صاحب مَدْخُول

Etre enfumé, sentir la دَخِن ج دَخِنَا

fumée (meta).

Fumer, produire de la fumée دَخِن وادخِن

(feu). Fumer; exhaler des vapeurs. Fumer du tabac. Enfumer.

Etre enfumé, gâté par la دَخِن دَخِنَا

fumée.

Millet (plante). دَخِن

Fumée. Méchanceté; naturel دَخِن وَدَخِنَة

mauvais.

Fumée. Tabac à دَخِنَة ج دَخِنَة

fumer.

Foyer, âtre, cheminée. Appar- مَدْخِن

tement chauffé pour les vers à soie.

Cheminée. Cassolette. مَدْخِنَة ج مَدْخِن

Qui fume, fumant. مَدْخِن

Jeu, badinage, plaisanterie. دَخِن دَخِنَة

Etre étendu, déployé comme تدخى تدخِيَا  
un tapis (ciel).

Entrer. Etre in- دَخِل دَخِلَا وَدَخِلَا

séré, ajouté comme affixe ou préfixe (lettre). Etre compris dans qqch. Produire

tant, offrir un profit, un bénéfice. Revenir à qqn. (bénéfice, avantage).

Intervenir entre deux personnes دَخِل بَيْن

(pour arranger leur différend).

Etre atteint d'un mal, surtout دَخِل دَخِلَا

d'un affaiblissement ou d'un dérangement des facultés.

Faire entrer, introduire, دَخِل وادخِل

insérer.

Etre familier, intime avec دَاخِل مَدْخِلَة

qqn.

Entrer petit à petit, s'ins- دَخِل دَخِلَا

ner, se glisser.

♦ Supplier, demander en grâce. دَخِل عَلَى

S'insinuer, s'immiscer دَاخِل دَاخِلَا فِي

dans... Intriguer.

Vice, défaut. Dérangement des دَخِل

facultés intellectuelles.

Rente, revenu, recette. دَخِل

Entrée. دَخِلَة وَدَخُول

Qui entre. Qui est à l'intérieur. دَاخِل

Intérieur.

A l'intérieur, intérieure- دَاخِلًا وَمِنْ دَاخِل

ment.

Eloigner, chasser, repousser. **دَرَا دَرَا** \*  
 Agir avec **دَارَا مداراة** (عص داری)  
 douceur avec qqn. Flatter, cajoler qqn.  
 Etre éloigné, repoussé, chassé. **اندرآ اندرا**  
 Balustrade, garde-fou. **دربازون** \*  
 Pêche (fruit). **دَرَاين و دَرَاي** \*  
 S'habituer, s'accoutumer à... Se faire à qqch.  
 Accoutumer, habituer. **دَرَب تدریباً**  
 ser, exercer à... Diriger.  
 Etre habitué, rompu, exercé **تدرب تدرباً**  
 à qqch. Etre dressé.  
 Chemin, voie, **دَرَب چ دَرَاب و دَرَوَب**  
 route. Rue. Habitude.  
 Habitude; grande habitude, **دَرَب و دَرَابَة**  
 beaucoup de pratique (dans les affaires).  
 Grande habitude (à la guerre); **تدرب**  
 exercice. Direction.  
 Aguerri, exercé, rompu à qqch. **مَدْرَب**  
 Portier. **دَرَبَان چ دراین** \*  
 Tambourin. **دَرَابَكَة و دَرَبَكَة** \*  
 Aller, marcher, s'avancer. **دَرَج و دَرُجَا** \*  
 Monter par degrés. S'élever en dignité,  
 avoir de l'avancement. Avoir cours (mon-  
 naie). Etre d'usage, de mode, passer en  
 usage.  
 Faire monter par degrés. Con- **دَرَج تدریجاً**  
 férer les ordres sacrés, c'est-à-dire, le dia-  
 conat et la prêtrise. Introduire un usage,

Gardien; sch- **دَر دَرَب و دَرَبْدَان**  
 tinelle, védette.  
 Etre en sentinelle, faire **دَرَب دَرَبَة** \*  
 sentinelle.  
 Coutume, habitude. **دَرَن — دَرَن** \*  
 Donner du lait en abondance. **دَرَه دَرَا** \*  
 Dégoutter, ruisseler (sueur). Briller d'un  
 vif éclat (lampe). Reprendre son teint ordi-  
 naire (après une maladie).  
 Laisser couler un ruisseau de lait **اَدَر اَدَرَا**  
 (chanelle). Verser par torrents la pluie  
 (nuage).  
 Traire une femelle, en **اَسَدَر اَسَدَرَا**  
 faisant ruisseler le lait qu'elle donne.  
 Lait. Nature, naturel. Ame. Intelligence. **دَر**  
 L'abondance de son lait est digne **لله دَرَة**  
 de Dieu. Quel excellent homme!  
 Perles. **دَر**  
 Une perle. Perroquet. **دَر و دَرَات**  
 Pis, tétine (de la **دَر و دَرَات**  
 vache). Mamelle.  
 Lait. Abondance de lait, gros **دَر چ دَر**  
 filet de lait (quand il coule).  
 Qui brille d'un vif éclat (étoile). **دَرِي**  
 Qui fait couler en abondance (le lait,  
 la sueur, etc...). **مَدَر**  
 Qui abonde en lait et le fait couler **مَدَرَار**  
 abondamment (chanelle). Qui verse une  
 pluie abondante (ciel).

◆ Diaséminer, éparpiller. دُرُر دُرُرَة ◆

Coudre; piquer (un habit). دُرُر تَدْرِيزًا ◆

Broder, brocher. Parler avec l'accent druse ; prononcer l'arabe à la manière des Druses.

Couture. Piqure (d'un habit). دُرُر ج دُرُر

Druse. دُرُر ج دُرُر

Etre effacé, s'effacer دُرُس ه دُرُسًا (traces)...

Etudier. Lire. دُرُس دُرُسًا وِدْرَاسَة

Battre, triturer, fouler le blé sur l'aire. دُرُس دِرَاسًا

Faire étudier qqch. à qqn. دُرُس تَدْرِيسًا

Enseigner, professer.

Etudier ensemble. Se partager l'étude d'une chose (plusieurs ensemble). دُرُس تَدَارِسًا

Etre effacé, disparaître (marques). اِنْدُرُس اِنْدِرَاسًا

Etude. Cours d'étude. دُرُس وِدْرَاسَة

Battage, trituration des grains sur l'aire. دِرَاس وِدْرَاسَة

Effacé. Qui étudie, qui a étudié. دُرُس

Qui bat les grains sur l'aire. دُرُس وِدَارِس ج دُرُس

Ecole. Collège. مَدْرَس وِمْدْرَسَة ج مَدَارِس Académie.

Qui a beaucoup étudié. Professeur. مَدْرَس

Trituré (blé). Étudié (livre). مَدْرُس

une coutume. Rendre usité. Graduer.

Grader qqn. Rouler, ployer (un papier).

Envelopper.

S'élever, arriver par degrés à qqch. تَدْرَج تَدْرَجًا

Amener qqn. par degrés à qqch. اِسْتَدْرَج اِسْتَدْرَجًا

Rouleau de papier (sur lequel on écrit); pli. دُرَج (اِرطِي)

Boîte; caisse, coffre. دُرَج ج اَذْرَاج (اِرطِي)

Escalier. Chemin, voie, sentier. دُرَج ج اَذْرَاج

Echelle; escalier, marche, gradin. دُرَجَة ج دُرَج

Une marche, un gradin, un échelon. Degré (en géométrie, en astronomie). Grade, rang, dignité. دُرَجَة ج دُرَج وِدْرَجَات

Graduellement, par degrés. دُرَجَة

Gradation. تَدْرِيج وَاِسْتَدْرَاج

Par degrés. بِالدَّرَج وِبِالاسْتَدْرَاج

Qui marche, qui s'avance. Qui se répand partout (poussière). Vulgaire, usité, parlé (arabe). دَارَج

L'arabe vulgaire et l'arabe littéral. اَلْعَرَبِيَّةُ الدَّارِجَةُ وَالْاَصْلِيَّةُ

Chemín, sentier. مَدْرَاج مَدْرَجَة وِمْدَرَج ج مَدَارِج

Rouleau de papier. رُولِيس

En usage, usité, employé. مَدْرُوج

une erreur, se rétracter. ♦ Prévoir qqch. pour l'éviter, pour s'en garder.

Surveillance, inspection. دَرَك

Inspecteurs, surveillants. اصحاب الدَرَكَ

Suite, conséquence دَرَكَ ج اَذْرَاكَ  
d'une action (surtout mauvaise).

Degré, دَرَكَ ج دَرَكَات (حد دَرَجَة)  
marche qui conduit à un abîme. Abîme,  
gouffre.

Faculté de comprendre, de saisir; اِذْرَاكَ  
intelligence.

Qui atteint, qui parvient. Qui دَارِكَ  
comprend, qui saisit.

Qui atteint ordinairement le but. دَرَكَ  
Qui comprend facilement.

Réparation (de ce qui menace تَدَارَكَ  
ruine). Remède porté à qqch.

Rétractation. اِسْتِدْرَاكَ

Particule restrictive, حَرْف لاسْتِدْرَاكَ  
comme: بل plutôt, لكن mais...

♦ Attention, surveillance exercée مُدَارَكَة  
(sur un enfant).

Qui atteint, qui obtient. Qui مُدْرِك  
saisit, qui comprend.

Compris, saisissable, مُدْرَك ومُدْرُوك  
intelligible.

Réparé. Rétracté. Possible, مُسْتَدْرَك  
qu'on peut atteindre ou obtenir.

Palais, cour. دَرَكَ

Cuirasser, revêtir qqn. دَرَعَ تَدْرِيعًا  
d'une cuirasse.

Endosser la cuirasse, se تَدَرَّع وَادَّرَعَ  
cuirasser. Se revêtir d'une espèce de che-  
mise en laine (femme). Se fortifier, s'armer  
contre.

Cuirasse. Cotte de دَرَعَ ج اَذْرَاع وَدُرُوع  
mailles.

Qui porte une cuirasse, cui- دَارِع وَمُدَرَّع  
rassé, cuirassier.

Espèce de chemise en laine مِثْرَع وَمِثْرَعَة  
fendue sur le devant. Aube (vêtement  
ecclésiastique).

Côté, flanc. Ombre, égide. ♦ Bat- دَرَق  
tant, vantail d'une porte, d'une fenêtre.

Un battant. دَرَقَة ج دَرَقَات

Bouclier. دَرَقَة ج دَرَق وَأَذْرَاق

Pêche (fruit). دَرَاق (عوض دَرَاقِين)

Vase en terre à goulot. دَرَاق و دُرُوق

Suivre qqn. Atteindre, دَرَكَ i وادرك

rattraper qqn. Comprendre, saisir le sens,  
la portée de qqch. Arriver à l'âge de raison

دَرَكَ تَدْرِيعًا. Faire suivre l'un par l'autre...

♦ Prévoir (un mal) pour اَرَكَ مُدَارَكَة  
le prévenir. ♦ Prendre soin de qqn., le  
surveiller...

Réparer, arranger qqch. تَدَارَكَ تَدَارَكًا  
Remédier à qqch.

Se reprendre, réparer اِسْتَدْرَاكَ

se préserver de..., se prémunir contre (le froid).

Science, connaissance, savoir. **دِرَايَة**

Instruit, informé de qqch. **دَار**

Je ne sais pas. Peut-être. **مِثْرِي (عوض ما ادري)**

Peigne à dépebler **مِثْرِي و مِثْرَاة ج مَدَارِي** les cheveux. Fourche dont on se sert pour nettoyer le blé, pour le séparer de la paille.

Rènes, courroies de la **دِزْكِين (او تَرْكِين)** bride.

Cacher un objet sous un **كَسْ كَسْتَا** autre. Tâter pour chercher qqch., ou s'assurer de qqch. Espionner; explorer. **دَسْ**  
♦ Toucher, palper.

Ourdir, tramer qqch. en secret **كَسْ كَسْتَا** contre qqn., intriguer contre qqn.

Cacher, dérober aux regards. **دَسْ تَدَسِيَا**

Être caché sous un autre **اَنْدَسْ اَنْدَسِيَا** objet, ou sous terre. Intriguer; déservir qqn. auprès d'un autre

Intrigue, ruse secrète; **دَسِيَة ج كَسِيَا** menée sourde.

Espion. **دَاوِسْ ج كَرَايِسْ**

Espion, agent secret, **كَسِيْسْ ج كَسْسْ** faux-frère.

Caché sous terre. ♦ Touché, palpé. **مَنْمُوسْ**

Main-levée (au jeu). **كَسْت ج كَسْت**

Jeter, précipiter (dans un abîme).

Se jeter, se précipiter **تَدَرْكَب تَدَرْكَبَا** (en bas..., dans un abîme.)

Gruau. **كَرْمَق**

Pain de gruau. **كَرْمَك**

Être sale, couvert d'ordures dures (habit). **دِين ا دَرَنَا**

Salir, couvrir d'ordures. **اَدِرْن اَدِرَانَا**

Salé, malpropreté. **كِرْن ج اَذِرَان**

Sali, sale. **كِرْن و مِثْرَان**

Flocons de neige. **دَرَوَان**

Porte de boutique dont l'un des battants se relève et l'autre s'abaisse. **دَرَوَنْد**

♦ Peser au poids de la drachme **دَرْم دَرْمَة** me; peser avec les petits poids, les poids détaillants.

Drachme, la huitième partie de l'once, un gros. Argent, monnaie. **دَرْم ج كَرَام**

Savoir. Apprendre. Comprendre. **دَرَا دِرَايَة**

Séparer, démêler (les cheveux). **دَرِي تَدَرِيَة**

Flatte, cajoler qqn. User de dissimulation à l'égard de qqn. User de douceur, de ménagements à l'égard de qqn. **دَارِي مَدَارَاة**

Adresser, instruire qqn. de qqch. **اَدَرِي اَدَرَا**

Se cacher. ♦ S'abriter; **تَدَارِي تَدَارِيَا**



liberté (bête).

Qui abandonne, qui quitte.

◆ Rougeois.

◆ Roter. (دشاً - تدشى (موص تهبشاً).

◆ Rot.

Laisse, permets.

Repousser, éloigner. Jouer, (دشاً - دشبى) badiner.

Jouer, folâtrer avec qqn.

◆ Ennuyer, impatienter qqn. (enfant).

Badiner, folâtrer.

Pleasantarie, saécie, mots

qui excitent le rire.

Qui badine, qui plaisante.

◆ Arrondir, façonner en rond avec la main (de l'argile, de la cire).

◆ Arrondi; rond.

Etre grand, noir et beau (œil).

Beauté des yeux (qui consiste en ce qu'ils sont noirs et bien fendus).

Qui a les yeux noirs et bien fendus.

Fumer beaucoup, sans donner de flamme (bois vert).

Etre terné et comme enfumé, n'avoir pas d'éclat (visage). Etre méchant, corrompu, gâté (homme).

Corruption, pourriture. Méchanceté, caractère mauvais. Débauche.

Victoire, avantage (au jeu). Main de papier. ◆ Chandron.

Pai gagné.

Pai perdu.

Paquet, botte,

faisceau.

Registres où sont écrites les noms des soldats. Modèle. Permission.

Tâter. Tâtonner, aller à tâtons.

A tâtons, en tâtonnant dans l'obscurité.

Calfeuter (un vaisseau). Réunir les douves avec des clous.

Écloue avec laquelle on calfeute les vaisseaux. Clou avec lequel on réunit les douves.

Village. Calule d'ermite. Cabaret.

Etre gras (mets). Etre légèrement arrosé par la pluie (sol).

Graisser, mettre de la graisse (dans un mets).

Graisse. Qualité d'un aliment gras, ou dans lequel on a mis de la graisse.

Gras (mets, bête).

Très-gras, chargé de graisse.

Laisser, abandonner, quitter. Abandonné. Paissant en

Etal, étançon.

Charpentier.

Crier, pousser un cri. Ap- **دَعَا** ه **دَعْوَةً**

peler qqn., lui crier de venir. Convoyer.

Faire venir, faire apporter, faire amener.

Engager, convier, exciter, pousser à...

(cause). Donner la vocation, appeler à qq.

genre de vie (Dieu). Inviter, faire une in-

vation. Nommer, appeler qqn. d'un nom.

Crier vers Dieu, prier Dieu. **دَعَا** دَمًا

Prier pour qqn., faire des vœux **دَمَال**

pour lui.

Invoyer Dieu contre qqn., c. **دَعَا** عَلَى

d., maudire qqn., éclater en imprécations

contre lui.

Former des prétentions sur **دَامَى** مَدَامَةً

qqch., revendiquer, réclamer qqch. de qqn.

Se disputer, être en procès, **تَدَاعَى** تَدَاعِيًا

en contestation l'un avec l'autre. Menacer

ruine (mur).

Répondre à l'appel, à l'in- **اِنْدَمَى** اِنْدَمَاءً

vation, obtempérer.

Former des prétentions **اَتَمَى** اَتَمَاءً عَلَى

contre qqn.; réclamer qqch. comme son

droit, revendiquer qqch. contre qqn. Ci-

ter, actionner qqn. Prétendre que..., sou-

tenir que...; être demandeur.

Appeler qqn. à soi, faire **اَسْتَدْعَى** اَسْتَدْعَاءً

venir. Exiger, demander, vouloir, désirer.

Sale, malpropre. Impur. Mau- **دَعِرَ** دَامِرًا

vais. Corrompu, qui vit dans le désordre.

Fouler, **دَسَسَ** دَسًّا و **دَقَسَ** دَقْسًا

presser avec les pieds. Fouler aux pieds;

mépriser. Percer avec une lance.

Etre foulé, pressé avec **دَسَسَ** و **اِنْدَسَسَ**

les pieds. Etre foulé aux pieds, méprisé.

Trace, piste. Pas, vestige que laisse **دَسَّ**

le pied lorsqu'on marche.

Action de fouler avec les pieds. Un **دَسَّة**

pas, une empreinte du pied sur le sol.

Foulé, pressé avec les pieds. Foulé **مَدَسَّ**

aux pieds, méprisé.

Frotter. Assouplir, dé- **دَمَكَ** دَمَكًا

semper un habit à force de le porter.

♦ Dresser; exercer; aguerrir; habituer...

♦ Exercer, pratiquer un **دَامَكَ** مَدَامَةً

métier. ♦ Devenir habile dans qqch. à

force d'exercice et de pratique.

♦ Usage, habitude. ♦ Exercice, **مَدَامَةً**

pratique.

♦ Exercé, qui a de l'usage, de la **مَدَامَةً**

pratique.

Assoupli, désespaillé. **مَدَمَوَكَّ**

Étayer, étançonner ce qui **دَعَمَ** دَعْمًا

penche et menace de tomber.

Etre étayé, étançonné **اَتَعَمَ** اَتَعَمَاءً

Soutien, appui. **دَعْمٌ**

Pilier; colonne. **دَعْمَةٌ** و **دَعْمَاةٌ** ج **دَعَمٌ** و **دَعَائِمٌ**

tics).

Appelé. Invité.

Chatouiller qq. ♦ Com- مَدَعَوَ  
mencer à mûrir (figue).

Chatouillement.

Qui chatouille.

Droit. Directement. Sans دَعَوَ ♦ دَعْوَى  
détours.Marche droit. Agis avec امش. دَعْوَى  
droiture, équité.Entrer, s'enfoncer dans دَعَشَ a دَاغَشَ  
l'obscurité. ♦ Entrer dans l'obscurité  
(jour). ♦ Se faire nuit; tomber (unit).Se presser (en foule) les دَاغَشَ مُدَاغَشَةً  
uns sur les autres.Obscurité, ténèbres. ♦ Tom- دَعَشَ وَدَغَشَ  
bée de la nuit.Être rempli d'arbres touf- دَغَلَ a كَفَلَ  
fus et entrelacés. Se mettre en embus-  
cade.Avoir le cœur vicié par دَغَلَ (اِطْلَبَ تَغْلَ)  
qq. passion..., par la haine.Sortir subitement de l'embus- ادغَلَ ادغَالاً  
cade et se jeter sur qq. Gâter une  
affaire. ♦ Tromper, circonvenir qq.Vice, défaut, tout ce دَغَلَ ج دَغَالٍ وَادَغَالٍ  
qui altère, détruit la pureté, la perfection  
d'une chose. Fausse monnaie.

Haine secrète.

دَاغَلَة

Invoquer. Supplier.

Appel; invocation. Invita- اُدْعَا ج اُدْعَاءُ  
tion. Prière, requête, demande. Prière ad-  
ressée à Dieu.Appel. Vocation. Invocation. Invi- دَعْوَة  
tation à un repas. Repas d'invitation. ♦ اَف-  
faire, chose.Prétention mal fondée. دَعْوَة وَدَعَاوَة  
Imprécation; دَعَاوَى ج دَعَوَاتُ  
malédiction.Prétention, réclamation. Cause, دَعْوَى  
procès, litige.Prétention, réclamation. اُدْعَاءُ وَدَعَاوَة  
Action en justice intentée contre qq.

Invocation, prière. اِسْتَدْعَاءُ

Fils adoptif. Celui pour دَعِي ج اُدْعِيَاءُ  
lequel on prie Dieu.Qui appelle, qui invoque, دَاع ج دُعَاة  
qui invite. Qui prie Dieu en faveur de qq.,  
ou qui invoque Dieu contre qq. Qui  
invite au culte de Dieu. De là, Dey. Re-  
quérant, pétitionnaire.Qui nécessite, qui amène دَاع ج دَوَاعِي  
forcément; cause déterminante, motif.Qui prétend à qqch. Qui réclame en مَدْعِي  
justice, qui intente un procès. Demandeur,  
plaignant, qui intente une action en justice.Ce qui est réclamé, ce qui fait مَدْعَى عَلَيْهِ  
l'objet des prétentions. Défendeur (en jus-

Chaud (jour, maison, habit...). دَفِيّ وِدَافِي

Qui tient chaud.

Qui a chaud. Vêtu chaud- دَفَان و دَفِيَان  
dement.

Chaudement vêtu. مَسْدُفِيّ

Livre, registre; liste; دَفَاتِرْ ج  
catalogue; cahier; album.

Quatre-de-chiffre. دَفِجْ - دَفِجَة

Eloigner, repousser, chasser. دَفَر دَفَرَا

Pousser, repousser avec la دَفَس دَفَسَا  
main; dotuer une bourrade.

Etre poussé, être دَفَسَ اِنْدَفَسَا  
repoussé (par un coup de main).

Bourrade; pousse. دَفَسَا

Qui pousse, qui repousse. دَفَسَ وَدَفَسَ

Vaisseau à hélice. مَرْكَب وَفَاش

Pousser, repousser, éloi- دَفَعَ ا دَفَعَا  
gner. Avoir une forte végétation (arbre).

Eloigner de qqh. (un mal, un دَفَعَ مِنْ  
malheur), l'en préserver.

Donner, remettre, livrer qqh. à دَفَعَ اِلَى  
qqh. Payer.

Protéger, défendre qqh. (en دَافَعَ مَدَاغَةً  
repoussant ses ennemis).

Etre repoussé, éloigné. اِنْدَفَعَ اِنْدَفَعَا  
S'élaner, courir avec rapidité (cheval).

Etre livré. Etre payé.

Prier Dieu d'éloigner اَسْتَدْفَعُ اَسْتَدْفَعَا  
un mal.

Secret, retiré (lieu où l'on se كَيْل وَمُدْفِل  
met en embuscade). ♦ Vicié, gâté (esprit).

♦ Flâneux, fâneux (cœur).

Saisir qqh. (froid). دَفَمَ ا دَفَمَا

Contracter un mot, réduire deux اَدَفَمَ وَاَدَفَمَ  
lettres à une seule, changer la précédente  
en celle qui la suit. ♦ Faire entrer une  
chose dans une autre. ♦ Manger les mots  
(en parlant).

Contraction, insertion d'une lettre اِذْشَمَ  
dans une autre par un téchid.

Contracté (mot). مَدْمَمَ

Côté, flanc. Planche دَفَى ج دَفَوَفْ  
ou battant d'une porte. Bois de menuiserie,  
planche, ais. Tambour de basque.

Un côté. Un battant. Une planche. دَفَتَا  
Gouvernail d'un vaisseau.

Le timon d'un navire. يَدُ الدَّفَتَةِ

Les deux battants d'une porte. الدَّفَتَانِ  
Les deux couvertures d'un livre.

Etre chaud, contenir de la دَفِيّ ا دَفَا  
chaleur, du calorique.

Chauffer, entretenir la chaleur. دَفَسَا وَادَفَسَا  
Tenir chaud (habît).

Se tenir chaudement. Se دَفَسَا وَاسْتَدَفَا  
chauffer en s'approchant du feu.

Chaleur. دَفِيّ وَدَفَا

Vêtement chaud. ♦ Branchage d'un دَفَسَا  
arbre.

- Ensevelir (un mort). اندفن اندفانان  
 Etre caché (trésor). Etre enterré (mort).  
 Enterrement, sépulture. دَفَن  
 Chose cachée. Trésor. دَفِينَة ج دَفَائِن  
 Caché. Enseveli, enterré. دَفِين ج كُفِنَا  
 D'abord latent, et qui se déclare ensuite par qq. signes (maladie).  
 Cimetière, sépulture, tombeau. مَدْفِن ج مَدَائِن  
 Parasieux, fainéant (pâtre qui garde mal ses troupeaux). دِفْنَس  
 Etre fin. Etre pilé, broyé fin. دَقَق : دَقَقَة  
 Casser, concasser. Piler, broyer. دَقَق دَقَقَا  
 Tatouer le corps. Battre, égrainer le maïs. دَقَق  
 Frapper, battre à la porte.  
 Sonner la cloche. دَقَق الجرس  
 Parler turo à qqn. دَقَق له بالتركي  
 Broyer, piler menu. Atténuer, rendre mince. دَقَق تَدَقَّقَا  
 Préciser, rendre précis.  
 Etre précis, exact, minutieux (dans un compte).  
 Réduire en poudre très-fine. دَقَق اِدْتَقَقَا  
 Atténuer, rendre mince ou effilé.  
 Etre pilé, broyé. Etre battu. دَقَق اِنْدَقَقَا  
 Devenir menu, mince, fin. اِسْتَدَقَقَا  
 Action de piler, de broyer. Broyement. دَقَق  
 Tatouage.  
 Menu, fin. Tout mal qui fait dépérir دَقَق

- Répulsion, éloignement. Payment. دَفَع  
 Coup, fois. Un payement. دَفْعَة ج دَفُوع وَدَفَعَلَت  
 Coup avec lequel on repousse. دَفْعَة ج دَفَع  
 se. Course.  
 Qui repousse. Qui livre; qui paie. دافع  
 Doné d'une forte végétation (arbre).  
 Force centrifuge. قُوَّة دافعة  
 Tout instrument avec lequel on repousse; canon, pièce d'artillerie. مَدْفَع مَدَائِف  
 Qui est repoussé ou renié par tout le monde (étranger). مَدْفَع  
 Repoussé. Livré. Versé, payé (argent). مَدْفُوع  
 Répandre, verser (l'eau). دَفَى ه دَفْعَا  
 Regorger, s'épancher, déborder (réservoir).  
 Verser, vider entièrement et d'un seul coup. دَفَق وَادْفَق  
 Se répandre, être versé. تَدَفَق وَانْدَفَق  
 Epanchement, effusion. كَفَق وَانْدَقَا  
 Regorgement, débordement.  
 Un épanchement, une effusion. دَفْعَة  
 Qui marche d'un pas rapide (cheval). دَفْقِي  
 Qui est répandu, versé en grande quantité. مَدْفَق  
 Laurier-rose. Rhododendron. دَفَل - دِفْلِي  
 Cacher, dérober aux regards. Enterrer, enfouir (un trésor). دَفَن ه دَفْنَا  
 ٢٢

('misère).

Piler, broyer. Battre au **دکت** و **دکنا**  
 point d'aplanir. Frayer (un chemin). Abat-  
 tre qq. (maladie). Anéantir, détruire.  
 Combler un puits. ♦ Charger, bourrer  
 (une arme à feu). ♦ Refouler un canon.  
 Etre pilé. Etre battu, frayed **اندکف** اندکافا  
 (chemin). ♦ Etre chargé (fusil); être  
 refoulé (canon).

Charge d'une arme à feu. **دکته**  
 Lacet qu'on passe dans **دکته** (عوض تکتا)  
 les coulisses du pantalon.

Baguettes de fusil. Refouloir. **مدکف**  
 Broyé. Aplati. Battu (chemin). **مدکوک**  
 ♦ Chargé (fusil).

Combler un puits. **دکدک** و **دکدکته**  
 Entasser une grande quan- **دکس** و **دکسا**  
 tité de terre dans un lieu.

Retomber, **اندکس** اندکسا (عوض انکس)  
 rechoir, avoir une rechute (malade).

Rechute (dans une même **دکسه** و **اندکاس**  
 maladie); récidive.

Très-nombreux. Dur, difficile, **مدکاس**  
 intraitable.

Faire un **دکش** — **دکاش** مداکشه  
 échange, un troc avec qq.

Echange, troc. **دکیش**

Etre vain, fier, **دکل** — **تدکل** تدکلا  
 présomptueux.

insensiblement. Phthysie.

Un coup. **دقعه**Qualité de ce qui est fin, subtil. **دقعه**Exactitude, précision. Finesse d'esprit.  
 Subtilité.Fin. Mince, grêle. Imper- **دقیق** ج **ادقعه**  
 ceptible, insaisissable, subtil. Farine.Minute. **دقیقه** ج **دقایق**Précision, exactitude. **تدقیق**Précisément, exactement, avec **بالتدقیق**  
 précision, exactitude.Battoir. Maillet en **مدق** و **مدقته** ج **مدقاق**  
 bois. Pilon. Instrument pour aplatir le sol..♦ Exact, précis, minutieux (dans **مدقیق**  
 les comptes).Pilé, broyé. Battu. Tatoué. **مدقوی**Tapager, faire du bruit. **دقدق** و **دلدقته**Bruit. Vacarme. **دقده**♦ Toucher légèrement qq. **دقره** و **دقرا**  
 (avec le bout du doigt ou d'un bâton).

♦ Piquer, froisser, offenser qq.

♦ Etre touché légèrement. **اندقرا** و **اندقاراً**

♦ S'offenser, se piquer.

Coup léger avec le bout du doigt. **دقرا**

Offense, froissement:

Vivre dans la misère. **دقعه** ا **دقعه**Réquie qq. à la misère. **ادقعه** و **ادقعه**Misère extrême. **دقعه**Qui abat, qui tient dans l'avilissement **مدقعه**

Guide, conducteur.

دليل ج أدلة

Etre noirâtre.

• دكن ا دكنة

Conducteur.

دالول

Couleur noirâtre.

دكنة

Preuves, raisonnement par induction.

استدلال

Boutique.

دكان ج دكاكين

Gâté par trop d'indulgence (enfant). مدلل

Noirâtre.

أدكن م دكنه

Platane (arbre).

• دئب

Montrer, indiquer, en-

• دل ه دلالة

Route. Tour, espèce

كولاب ج كواليب

seigner (le chemin) à qqn. Conduire qqn.

d'atmosphère tournant sur un pivot.

pour lui faire voir telle ou telle chose.

Terrain planté de platanes.

مدلبة

Coquetter, faire des agaceries

à qqn. (femme).

Voyager, cheminer ادلاج • دلج - ادلاج

Choyer, dorloter, délicater,

دلل تدللا

à l'entrée de la nuit.

gâter (un enfant).

Brandiller les bras en

• دئلل دئلل

• دئل ملي

marchant.

les rues d'une ville; mettre à l'enclère.

Brandiller (objet suspendu, qui va çà et là).

تدلل تدللا

Etre trop indulgent à l'égard

d'un enfant. User d'une grande familiarité

Tromper qqn. dans la

• دئس تدليسا

envers qqn.

vente, en lui cachant les défauts de l'objet vendu. Citer des autorités apocryphes.

Demander des indi-

cations, se faire indiquer.

Tromper qqn.

دئس مدالسة

Coquetterie, agaceries. Familiarité.

دالة

Etre poli, brillant (plaque de métal).

• دئس ه دلامنة

Soins indulgents dans l'éducation.

دلال

Rendre poli, luisant, polir, fourbir.

دئس تدليسا

Coquetterie, avances faites dans le but de séduire. Familiarité.

Devenir poli. Tomber,

اندئص اندلاصا

Salute d'un guide, d'un

crieur public. Service, peine d'un guide.

couler des mains (objet).

• Enclère, vente aux enchères.

Uni, poli, luisant (cuirasse).

دلائص

Courtier, entremetteur. Crieur (dans

دلال

Uni, brillant. Qui polir.

دلاص

les ventes publiques).

Lisse, uni, luisant.

دئص ومداص

Indices, signe. دلالة دلالة

Tirer la langue; la montrer

• دئع ا دئعا

Preuve, argument.

avec laquelle on frotte pour lisser.

Frotté. Lissé, poli.

Etre très-noir.

Éléphant. ♦ Ramier.

Très-noir.

La dernière nuit d'un mois

lunaire, sans clair de lune.

Ténèbres très-épaisses. ♦ دَلَمِس ج دَلَامِس

ses.

Etre stupéfait, interdit.

♦ دَلِه ا و تَدَلِه  
Eprouver un grand trouble, perdre la tête  
(d'amour ou de chagrin, etc.).

Etre très-épais (ténèbres).

Très-noir, très-obscur.

Faire descendre le seau dans ♦ دَلِه ا ذَلِهْم  
le puits (à l'aide d'une corde). Tirer,

retirer le seau du puits (au moyen d'une  
corde).

Faire descendre, lâcher pour

♦ دَلِي تَدَلِي  
faire descendre et couler (une corde, ou  
qq. corps attaché au bout de la corde).

Pendre, être suspendu à qqch.,

♦ تَدَلِي تَدَلِي  
pondiller (seau).

Seau en bois ou en ♦ دَلُو ج اُذَلِه و دَلَا  
cuir; broc. Verseau (signe du Zodiaque).

Vigne, cep de vigne.

♦ دَالِيه ج دَوَالِي  
Roue, machine à irrigation.

Etre doux (caractère).

♦ دَمِث ا دَمِثَا  
Douceur de caractère.

soitement.

♦ دَلِيه تَدَلِيه  
Choyer, gâter un enfant par  
des soins trop indulgents.

♦ دَلِيه ا دَلَامَا  
Sortir, être tiré (langue).

Etre mal élevé (enfant).

Très-sot, très-bête.

Terre glaise, argile.

♦ دَلُو ا دَلَمَا  
Marcher lentement et pé-  
niblement. ♦ Dégoutter, filtrer à travers

les toits en terrasse (eau). Dégoutter, être  
dégouttant d'eau (toit).

♦ دَلُو  
Dégouttement de l'eau de pluie  
à travers les toits; gouttière.

Dauphin (cétacé).

♦ دَلُو ج دَلَامِين  
Tirer (le sabre du four-  
reau). Verser, répandre (un liquide).

♦ دَلُو ا دَلَامَا  
Sortir de soi-même, sans  
être tiré (sabre). S'élancer avec impétuosité  
(cavalier). Etre versé, répandu (liquide).

♦ دَلِي  
Qui sort du fourreau, sans être tiré  
(sabre).

♦ دَلِيه  
Qui s'élance avec impétuosité  
(torrent).

Répandu, versé (can).

♦ دَلَك دَلَكَا  
Frotter qqch. avec la main

ou avec une pierre polie pour aplanir et  
lisser. Dégrossir qq., l'instruire (temps,  
expérience).

♦ دَلَك و دَلَكَا  
Frottoir, pierre polie



Tout ce qui couvre, دَمَلِس ج دَيَامِس  
masque, voile, rideau, mur... Souterrain.  
Caverne. Cachot.

Domestique (nom دَمَلِس ج دَمَلِس  
d'une charge dans le Bas-Empire).

Damas (ville). دَمَلِس

Pleurer, verser des larmes دَمَلِس ج دَمَلِس  
(yeux, homme).

Répandre des larmes. دَمَلِس ج دَمَلِس

Larme, pleurs. دَمَلِس ج دَمَلِس

Une larme. Une goutte d'un liquide. دَمَلِس

Pleureur. Toujours larmoyant (œil). دَمَلِس

Angle de l'œil (d'où les دَمَلِس ج دَمَلِس  
larmes suintent).

Léser, endommager le cer- دَمَلِس ج دَمَلِس  
veau (coup).

♦ Marquer (une bête) avec دَمَلِس ج دَمَلِس  
un fer chaud.

♦ Marque faite sur qqch. avec un دَمَلِس ج دَمَلِس  
fer chaud.

Cervelle, cerveau. دَمَلِس ج دَمَلِس

Qui a le cerveau dérangé. ♦ Marqué دَمَلِس ج دَمَلِس  
avec un fer chaud (bête).

Cordeau. دَمَلِس ج دَمَلِس

File, série, rangée de pierres sur la même  
ligne, dans une muraille.

Préparer la terre en y mettant دَمَلِس ج دَمَلِس  
de l'engrais.

Etre cicatrisé (plaie). Venir دَمَلِس ج دَمَلِس

S'engrener, entrer l'une دَمَلِس ج دَمَلِس  
dans l'autre (dents d'une roue). ♦ Faire  
bien une chose.

Envelopper qqch. dans sa دَمَلِس ج دَمَلِس  
robe. ♦ Ajuster, coordonner. ♦ Orner,  
parer qqn. ♦ Parfaire qqch.

Entrer, se tenir enchevêtré دَمَلِس ج دَمَلِس  
l'un dans l'autre. ♦ Etre orné, embelli.  
♦ Etre bien fait.

Ferme, solide dont les parties دَمَلِس ج دَمَلِس  
se tiennent solidement. ♦ Orné. ♦ Bien  
fait. ♦ Bien ajusté..

♦ Orné, paré. دَمَلِس ج دَمَلِس

Dame-Jeanne. دَمَلِس ج دَمَلِس

Eclater en invectives, دَمَلِس ج دَمَلِس  
en injures contre qqn.

Colère. Invectives, injures. دَمَلِس ج دَمَلِس

Perdre, détruire, exter- دَمَلِس ج دَمَلِس  
miner, anéantir.

Périr; être détruit. دَمَلِس ج دَمَلِس

Murmurer, grogner contre qqn. دَمَلِس ج دَمَلِس  
(homme mécontent). Se fâcher.

Murmure; mécontentement. دَمَلِس ج دَمَلِس  
Palmire.

Petite capote. دَمَلِس ج دَمَلِس

Qui murmure contre qqn. دَمَلِس ج دَمَلِس

Mécontent de...

Etre épais (ténèbres). دَمَلِس ج دَمَلِس

Sombre, obscur (nuit). دَمَلِس ج دَمَلِس

Sanguinaire. سفاک دما.

Figure, statue de marbre ; idole. دُئیه ج کُمی

Rougi de sang, ensanglanté. مژمنی و مژمنی

Bourdonner (insecte). Parler bas, marmoter, bredouiller. کن دینا

Bourdonnement. Voix basse. دنین

Jarre dont le bas est rond et plat. کن ج دنان

Bonnet de juge rond et en forme de jarro. دنیته

Etre vil, bas, de qualité inférieure. دنا و دنا

Basseesse. Faiblesse ; pusillanimité. دنا و دنا

Vil, ignoble. Pusillanimité. دنی ج دنا و دنا

Cire noire. دنج

Suspendre (à une corde), le laisser pendiller qqch. دندل دندل (موس دلدل)

Bourdonner (insecte). Marmonner ; bredouiller. کنن دندل (اوکن)

Bourdonnement. Parler inintelligible entre les dents. دندل و دندل

Pépinière (de mûriers). دندانه

Briller, être d'un taint éclatant (visage). دندر دندل

Dinar (monnaie d'or). دینار ج دنانیر

Denier. Pièce de monnaie.

à suppuration (tumeur).

✦ Etre affecté d'un clou, d'un furoncle (corps). دتل تدمل

Il lui est venu un clou. طلع له دتل

Clou, bouton (sur la peau). Abscès. Tumeur, apostème. دمل ج کمال و دمايل

Un clou. دنته

Fumier. دمال

Grand bracelet. دمل ج دمال و دمالج

Fumer un champ. دمن دنتا و دمن

Nourrir contre qq. une haine invétérée. دمن ا دمن

S'appliquer sans relâche à qqch., persévérer dans... ادمن ادمنا علی

Tas de fumier. Traces, vestiges. Autours d'une maison (ordinairement couverts de fumier, de cendres). دنته ج دمن

Haine invétérée.

Assiduité, application, persévérance. ادمان

Appliqué, assidu, persévérant dans (la prière...). مژمن علی

Etre ensanglanté, couvert de sang. Couler (sang). Seigner (membre). دمی دما

Faire couler le sang ; ensanglanter, mettre en sang. دمی و ادمی

Sang. دم (عوس کُمی) ج دما

Effusion du sang. سفک الدما

Qui saigne, d'où le sang coule. دام

De sang. Sanguin. دموی

Être vil, méprisé.	دنا دنایه	Houblon.	حبیطة الدینار
Approcher, faire venir plus près, rapprocher.	دنی وادی	Être sale, malpro-	• دَنَس و دَنَسًا و دَنَسًا
Être près de qqn., à la portée de qqn.	دانی مداناً	pre. Être souillé, se souiller. Être impur.	دَنَس تَدَنَسًا
Être près, s'approcher l'un de l'autre. Venir plus près, se rapprocher.	تَدانی لَدانی	Salir. Souiller. ♦ Profaner.	تَدَنَس تَدَنَسًا
Demander à qqn. de venir plus près, chercher à rapprocher qqn. Appeler, faire venir.	استدنی استدنا	Se salir, être sali. Être souillé.	♦ Être profané.
Proximité. Parenté. Bassesse.	دَنَاقَة	Salé; tache. Souillure.	دَنَس ج ادناس
Bassesse. Pusillanimité.	دَنایه	Impureté.	دَنَس و مدَنَس
Vil, bas, inférieur. Humble.	دَنی ج اذنی	Sale, Souillé. Impur.	♦ Profané.
Proche, près, rapproché de... Bas, vil.	دانی	Qui salit. ♦ Qui profane.	مدَنَس
Plus proche. Plus vil, plus bas.	أَدنی	Être longtemps et con-	• دَنی و دَنَسًا
Chose vile, action vile.	دَنیة ج دَنایا	tinuellement malade.	ادنی ادناسًا
Bassesse.		Être gravement malade.	Incliner, pencher vers... Être sur son dé-
Monde, ce bas monde.	دَنیا ج دَنی	clin (jour). Être sur le point de mourir.	دَنی
Mondain.	دَنیوی	Maladie chronique.	مَدَنی
Qui est près de..., qui touche à...	مَدنی	Malade d'une maladie chronique.	مَدَنی
Siècle, temps, âge. Fortune, vicissitudes du sort.	• دَهر ج دَهر و دَهرین	Près de mourir.	• دَنی و دَنوقًا
Pour toujours.	دَهر الدَهرین	Maigrir. ♦ Tomber de	faiblesse, d'inanition. ♦ Mourir de froid.
Qui croit que l'âme périt avec le corps; impie.	دَهری	♦ Mourir transi de froid	دَنی تَدَنیًا
Très-âgé.	دَهری	(dans les neiges).	♦ Transissement de froid.
Être étonné, stupéfait.	• دَهر و دَهرًا	♦ Transi de froid. ♦ Mort de froid.	مدَنی
Etonner, jeter dans la stu-	دَهری و دَهری	Rester à la maison, être	• دَنَس دَنَسًا
péfaction.		cassé.	
		Être près, être	• دَنّا و دَنّا الى او من
		proche, s'approcher de... Venir auprès de..	

Colorier. Vernisser, vernir. User de dissimulation avec qqn., manquer de franchise à son égard.	دقن تدحینا	Rester stupéfait, interdit. اندعش اندعاشا	اندعش اندعاشا
Oindre, graisser. Passer une couleur; peindre.	دقن تدحینا	Stupéfaction, étonnement. اندعاش	اندعاش
User de dissimulation à l'égard de qqn., tromper.	داهن مداحنه	Etonné, stupéfait. دمهش ومدعوش	دمهش ومدعوش
Etre oint, graissé... Etre vernissé. Etre coloré; être peint.	تدقن واندعن وادهن	Remplir (une coupe à boire). دق وادق	دق وادق
Action de graisser, d'oindre...	دقن	Plein, rempli (verre, coupe). دقاي	دقاي
Graisse.	دقن ج ائخان ودهان	Etablir qqn. كحن دقنه	كحن دقنه
Onguent. Pommade. Cirage...	دقن	d'un canton, d'un village. ♦ Retenir, retarder qqn., le mettre en retard.	♦ Retenir, retarder qqn., le mettre en retard.
Qui oint, qui graisse. Marchand d'huile. Peintre décorateur.	دقن	Etre nommé كحن دقن chef	كحن دقن
Gras, huileux.	دقن ج ائخان ودهان	d'un canton... ♦ Etre retenu, retardé, être en retard.	♦ Etre retenu, retardé, être en retard.
Enduit de graisse. Pommadé (barbe).	دقن	Dignité d'un chef de canton... دقنه	دقنه
Flacon à huile, huilier.	دقن ج ائخان ودهان	♦ Retard.	♦ Retard.
Dissimulation, feinte. Trahison.	دقن	Chef d'un canton, d'un village. دقن	دقن
Graissé, oint. Verni. Colorié; peint.	دقن ومدعن	♦ Retenu, retardé... متدقن	متدقن
Atteindre, frapper qqn. (malheur).	دقن ومدعن	Briser, broyer. Fouler كعك و كعكا	كعك و كعكا
Etre fin, rusé, astucieux.	دقن ومدعن	le sol.	le sol.
Agir avec ruse. Etre habile, adroit.	دقن ومدعن	Vestibule. ♦ Corridor كخاليز ج	كخاليز ج
Finesse d'esprit. Astuce.	دقن ومدعن	souterrain... ♦ Catacombes. ♦ Tranchée.	♦ Catacombes. ♦ Tranchée.
Malheur, calamité.	دقن ومدعن	Enfants trouvés, enfants exposés, bâtards. ابناء الدعالييز	ابناء الدعالييز
Homme très-rusé.	دقن ومدعن	Survenir à l'improviste et surprendre qqn. (mort). دم و دقما	دم و دقما
Ingénieux. Rusé.	دقن ومدعن	Frapper qqn. inopinément داهم مداحمه	داهم مداحمه
	دقن ومدعن	(malheur).	(malheur).
	دقن ومدعن	Noir.	Noir.
	دقن ومدعن	Oindre, graisser, enduire	Oindre, graisser, enduire
	دقن ومدعن	d'une matière grasse, d'une pommade...	d'une matière grasse, d'une pommade...

tourner, tourner. Faire un tour, cir-  
culer. Rôder çà et là. Parcourir une (con-  
trée). Etre en plein exercice (atelier).  
Tourner (roue). Aller, marcher (machine).  
Mener d'un endroit à un autre, دَار ب  
promener qqn. Aller partout avec une  
chose, colporter.  
Chercher qqn. partout. دَار عَلِي  
Faire tourner autour. Promener دَوَر تَدْوِيرًا  
qqn. partout. Mettre en jeu, faire marcher  
(une machine). Arrondir, rendre rond.  
Monter une montre. دَوَر السَّاعَةِ  
Faire un tour avec qqn. User دَاوَر مَدَاوِرَةً  
de ménagements à l'égard de qqn.  
Faire tourner, faire aller (une دَاوَر اِدَارَةٍ  
roue, une machine). Faire circuler, faire  
aller à la ronde (des coupes de vin...)  
Tourner qqn. à son gré...  
Tourner, diriger ses pensées vers... اِدَار اِلَى  
Détourner qqn. de... اِدَار صَنْ  
Se laisser conduire par qqn., اِنْدَار اَنْدِيَارًا  
être souple, docile. Se tourner, se détour-  
ner.  
Courir, aller tout autour de تَدَوَر وَاسْتَدَار  
qqch. Etre rond, avoir une forme ronde,  
circulaire.  
Habitation; demeure, دَار ج تَدَوَر وَدِيَار  
séjour. Maison; cour.  
Les deux demeures, le monde d'ici اَلدَّارَانِ

◆ Jeter, précipiter de haut دَقُوْز دَقُوْرَةً  
en bas.  
◆ S'écrouler (mur). ◆ Etre دَعُوْر تَدْعُوْرًا  
précipité de haut en bas. ◆  
Maladie; douleur. دَا ج اُتْوَا  
La goutte. دَا اَلْمُلُوْك  
Secrétaire d'Etat (pro- دَوَادَار وَدَوِيْدَار  
prement qui tient l'écriture).  
Arbre grand et haut. دَا ح - دُوْحَة  
Hochet, دَحُوْق وَ دَحُوْقَة ج دَحُوْح وَ دَحَا ح  
joujou pour amuser les enfants. ◆ Têt ou  
test, morceau d'un pot de terre cassé.  
S'abaisser, se soumettre. دَا ح ه دُوْحَا  
◆ Avoir le vertige, être étourdi.  
Abaisser, humilier. ◆ Etour- دَوِيْح تَدَوِيْحًا  
dir, causer un tournoiement de tête.  
◆ Etourdissement, vertige, tour- دُوْحَة  
noiement de tête.  
◆ Etourdi, à qui la tête tourne. دَا يْح  
Etre véreux, contenir دَاد ا وَدَوْد وَتَدَوْد  
des vers, avoir des vers, se remplir, ou  
être rempli de vers.  
Ver. دَوْد ج دِيْدَان  
Ver-à-solo. دَوْد اَلْقَر  
Un ver. دَوْدَة ج دَوْد  
Vermisseau. دَوِيْد  
Véreux, contenant des vers, rempli دَوْد  
de vers.  
◆ D'aller tout autour, دَار ه دَوْرًا وَدَوْرَانَا  
۲۴

Tournée d'un fonctionnaire en ins- pection. Territoire soumis au gouver- nement d'un prince. Administration d'une province. Préfecture.	ادارة	bas et la vie future.	
Circonférence, tour. Rotondité.	استدارة	Maison. Cercle. Halo, cercle autour de la lune.	دارة چ نور و دارات
Moulin tourné par une bête de somme.	مذار	Cercle. Tour. Retour, revirement du sort. Détour, circuit. Accès (de fièvre).	نور چ آذوار
Pivot. Mobile, cause.		Cercle vicieux.	الدور العيب
Qui fait une tournée. Inspecteur, intendant. Gouverneur, préfet.	مدير	Périodique (fièvre).	دوري
Territoire soumis au gouverne- ment d'un prince.	مديرية	A tour de rôle, périodiquement.	بالدور
Rond, circulaire. Arrondi.	مذور	Un tour. Détour.	دورة
Rond, circulaire.	مستدير	Circulation du sang.	حورة الدم
De tous côtés, tout autour.	مستديرا	Rotation. Révolution d'un astre.	نوران
Fouler (le sol) avec les pieds. Abaisser, humilier; fouler aux pieds.	داس o دوسا	Vertige, tournoiement de tête.	دوار
Etre foulé avec les pieds.	انداس اندياسا	Qui tourne sans cesse. Golporteur.	دوار
Etre égrugé (céréales battues ou foulées sur l'aire). Etre abaissé, humilié.		Vagabond.	
Action de fouler avec les pieds.	نوس و دوسة	Cerceau. Morceau de terrain circulaire.	دواره
Qui foule avec les pieds.	داس	Qui tourne, Qui rôde çà et là. Qui décrit un cercle. Rond, circulaire.	داير
Souliers.	مداس	Tout autour.	على الداير
Broyer (des parfums, des couleurs).	داس o دوكا	Cercle, circonférence. Rond, disque. Revirement de la fortune.	دايرة چ دواير
Rixe, tumulte, combat, mêlés.	دوكة	Cercles de latitude.	دواير العروض
Petite cruche.	دوكيك	Cercles de longitude.	دواير الاطوال
Coq de montagne.	دوكيك الجبل	Convent, monastère.	دوير چ ديرة واديرة
Huppe (oiseau).		Préposé d'un convent.	ديرانتي
		Action de faire tourner, de faire aller tout autour. Action d'arrondir. Cercle.	ننوير
		Petit, turban, petit ban- deau.	ننويره

où chacun donne son avis, à tour de rôle.	Pierre sur laquelle on broie (les couleurs).	مُذَاكِرَات
Qui succède l'un à l'autre sans interruption (le jour à la nuit, par ex...).	Pierre avec laquelle on broie (les médicaments).	مُذَوِّك
Qu'on se passe de main en main (objet).		
Usité, d'un usage vulgaire. ♦ Conférant ensemble, tenant conseil (hommes réunis).	Tourner, être en rotation continue ( temps qui amène les saisons).	♦ دال ه ذَوَّلَة
Langue arabe vulgaire. اللغة الدالة بها	Devenir public, notoire, connu de tout le monde.	دال دالَة
Durer, continuer ♦ دام ه كَوْنًا وَدَيَمُوسَةً	Faire succéder des changements les uns aux autres, les jours aux jours, les années aux années (Dieu).	دال دالَة
d'exister, d'avoir lieu. Rester.		
Tant qu'il reste, tant qu'il reste debout.	Faire qqch. à tour de rôle, chacun à son tour; se passer qqch. les uns aux autres. Faire qqch. souvent. ♦ Tenir conseil, conférer, parler ensemble d'une affaire.	تَدَاوُل تَدَاوُلًا
Continuer de faire qqch. دَامَ دَامَةً عَلَى		
Persévérer dans... Être assidu à...		
Faire durer, faire subsister, conserver qqch. ou qqch. ادام ادامَة		
Dieu fasse durer son règne. ادام الله ملكه		
Subsister; se maintenir; durer; être continu, permanent. استدام استدامة		
Pitance. دامة (عوض أثم)		
Permanent, qui reste, qui se perpétue, perpétuel. كَوْنًا		
Toujours, continuellement. كَوْنًا كَوْنًا		
Durée; continuation. كَوْنًا		
Pour toujours. على الدوام		
Ce qui dure longtemps; ce qui est permanent. دَيَمَة ج دَيَم		
♦ Toile de coton rayée. دَيَمَة		
Durée, continuité. دَيَمُوسَة		
Continuel, permanent, perpétuel. دَامَ		

Pierre sur laquelle on broie (les couleurs).	مُذَاكِرَات
Pierre avec laquelle on broie (les médicaments).	مُذَوِّك
Tourner, être en rotation continue ( temps qui amène les saisons).	♦ دال ه ذَوَّلَة
Devenir public, notoire, connu de tout le monde.	دال دالَة
Faire succéder des changements les uns aux autres, les jours aux jours, les années aux années (Dieu).	دال دالَة
Faire qqch. à tour de rôle, chacun à son tour; se passer qqch. les uns aux autres. Faire qqch. souvent. ♦ Tenir conseil, conférer, parler ensemble d'une affaire.	تَدَاوُل تَدَاوُلًا
Tour, retour, changement, vicissitude. دَوَّل	دالَة
Notoriété, publicité (d'un fait).	دالَة
Période, révolution du temps. Changement, vicissitude. Puissance, état, empire, royaume. Dynastie, famille régnante. دَوَّلَة ج دَوَّل	دالَة
Les grands de l'empire. وجوه الدولة	
Employé du gouvernement; dignitaire, fonctionnaire. Excellence (titre d'honneur). ♦ دولتي ودولتي	
Tour à tour, à tour de rôle, alternativement. كَوَالِيك	
♦ Entretien, conférence تَدَاوُل وَمُذَاوَلَة	

d'écriture arabe employée dans les diplômes..., dans les choses séculières.	Toujours.	دایماً
Inscrit, enregistré, écrit.	Persévérance, constance.	مدامه
Etre malade. Bourdonner (abeille). Faire du bruit.	Vin.	مَدَام وَمَدَامَة
Soigner un malade, lui administrer des remèdes, le soumettre à un régime, chercher à le guérir.	Continuel. Toujours.	مَدَام
Rendre malade.	Continuel, permanent. Fixé dans un lieu, à domicile fixe.	مَدَام
Se soigner, se médicamenter, se médeciner.	Etre de qualité inférieure.	مَدَام
Maladie.	Etre vil, bas, méprisé.	مَدَام
Médecine, médicament, remède, drogue médicale.	Réunir en un seul corps (des écrits fugitifs), en former un recueil, un dictionnaire. Inscrire dans un registre, dans un contrôle; enregistrer, écrire.	مَدَام
Encrier.	Etre inscrit, enregistré, écrit.	مَدَام
Bruit. Bourdonnement.	Plus bas, en deçà, avant d'arriver à...	مَدَام
Templier.	Outre. Sans.	مَدَام
Grand-maître de l'ordre des Templiers.	Sans que...	مَدَام
Traitement, cure. Guérison.	Tiens, voici ce qui est pour toi.	مَدَام
Qui traite, qui médicamente un malade (médecin).	A toi, tiens!	مَدَام
Coq.	Tiens-le!	مَدَام
Etre ou devenir débiteur, emprunter. Prêter, faire un prêt.	Allons! fais ce que tu veux.	مَدَام
Juger qq., prononcer une sentence contre qq. ♦ Juger mal de son prochain.	Bas, inférieur, vil.	مَدَام
	Homme vil, méprisable.	مَدَام
	Dictionnaire, recueil de poésies. Divan, conseil de l'empire.	مَدَام
	Grande salle, salon.	مَدَام
	Ministres, membres du conseil.	مَدَام
	Espèce (خط دیوانی مد کیسی)	مَدَام



Pratique du culte. Religion, sentiment religieux.

Jugement.

Religieux, pieux, dévot.

Plus vertueux, plus religieux.

Rétributeur (Dieu). Juge.

Débiteur.

Créancier. Qui prête de l'argent...

Jugé, condamné. Débiteur.

Qui a une dette, qui a des dettes à payer; débiteur; endetté.

Endetté, criblé de dettes.

Ville, cité.

De ville, citadin. Civil, envisagé

d'après les rapports civils.

Mort civile.

Etre civilisé, policé.

Civilisation. Vie sociale des villes.

Civilisé, policé.

وَأَن دِيَانَةً | Avoir de la religion, professer une croyance.

دَان ل | Se soumettre, obéir à qqn.

دَيْنٍ وَدَائِنٍ وَأَذَان | Prêter, faire un prêt à qqn.

دَائِنٍ مَدَائِنَةً | Rétribuer qqn. ♦ Juger mal de qqn., faire un jugement téméraire sur qqn.

تَدَيْنَ تَدَيْنًا مَن | Contracter des dettes, s'endetter, emprunter de l'argent à qqn.

تَدَائِنَ تَدَائِنًا | Se devoir l'un à l'autre, être réciproquement débiteurs et créanciers.

أَذَانٍ وَاسْتَدَان | Emprunter qqch. à qqn.

دَيْنٌ جَ دُيُون | Dette, créance (qu'on est obligé d'acquitter, à une certaine époque fixée d'avance).

دِينٌ جَ أَذْيَان | Religion, croyance, culte extérieur. Coutume, habitude.

يَوْمَ الدِّينِ | Le jour du jugement dernier.

## ز

manière.

Ceci.

Ainsi.

Ressembler à un loup.

Loup.

• ذَا | Ceci, cela.

هَذَا | Qui est-ce que ?

هَكَذَا | Pourquoi donc ?

• ذَآبٌ — اسْتَذَابَ | Ainsi.

ذُئِبَتْ جَ ذُئَاب | Tel et tel, de telle ou telle

• ذَا

ماذا

لماذا

كذا

كذا وكذا

Endroit où l'on immole  
les victimes. Autel. مَذْبَح ج مَذَابِح

Egorgé, immolé. مَذْبُوح

Brandir, être agité • ذَبْنَب وَتَذْنَب  
ça et là (objet suspendu).

Tout objet suspendu qui pendille. ذَبْذِبَة ج ذَبَاب

Ecrire, copier (un livre). • ذَبْر ذَبْرًا

Livre. ذَبْر ج ذَبَار

Etre fané, flétri, ridé, flasque, ratatiné (peau, plante). Etre maigre, faible. • ذَبَل ذَبْلًا

Fané, flétri. Affaiblir. Amaigrir. ذَبَل تَذْيِلًا

Flétrissure. Maigreur. Faiblesse. ذَبُول

Flétri, fané, flasque. Lâche, faible. Efflanqué, maigre. ذَابِل وَذَبْلَان

Serrer, et conserver qqch. ; faire des épargnes. • ذَخَر ذَخْرًا

Thésauriser, amasser des ذَخْر تَذْخِيرًا

trésors, des richesses... ♦ Transporter des provisions, des munitions..., approvisionner une armée. ♦ Amorcer (un fusil).

Conserver (des biens) pour le temps du besoin... اَذْخَرُوا اَذْخَرَ

Ce qui est serré pour servir plus tard (provisions, argent...). ذَخْر ج اَذْخَار

Trésor. Ce qui est serré et conservé pour servir plus tard (provisions, argent...). ♦ Munitions de guerre, ذَخِيرَة ج ذَخَائِر

Hurlement des loups.

Louve. ذَنْبَة

Toupet. Crinière, queue. ذَوَانِب ج ذَوَانِب

Comète. كَوَكَب ذَوْدَرَانِيَة

Pays qui abonde en loups. اَرْض مَذَابَة

Mourir, expirer. • ذَاي ذَايَانَا

Mort subite. مَوْت ذَوَائِي

Blâmer qqch., adresser des reproches à qqn. sur qqch. Mépriser, vilipender. ذَام ذَامًا • ذَامَ ا ذَامَا

Défaut, vice, action blâmable. ذَام ذَامًا

Eloigner qqn. de... • ذَب ذَبًا • ذَبَا ص

Chasser, repousser. Défendre qqch. à qqn. ذَبَل ج اَذْبَة وَذِيَان

Mouche. Abeille. ذَبَان الهند

Cantharides. ذَبَانَة وَ ذَبَانَة

Une mouche. مَذْبُوب

Rempli de mouches (endroit). • ذَبَح ذَبْحًا

Egorger, tuer, immoler ; sacrifier. ذَابَح ذَابَحًا

S'entr'égorgé. اَذْبَح وَ اَذْبَح

Etre égorgé, immolé, tué ; être sacrifié. ذَبَح ذَبْحًا

Immolation. Sacrifice. ذَبَح ذَبْحًا

Victime que l'on égorge. ذَبَح ذَبْحًا

Egorgé, tué. Destiné à être égorgé. ذَبَح ذَبْحًا

Victime (immolée ou destinée à être immolée). Sacrifice, offrande. ذَبْحَة ج ذَبَائِح

Large, ample. Rapide, vélocé. Mort **ذريع**  
subile.

Tomber, couler, s'échap- **ذرف** ۱ **ذرفا**  
per des yeux (larmes).

Laisser tomber, verser des **ذرف** ۲ **ذرفا**  
larmes (yeux).

Rendre les excréments **ذرى** ۳ **ذرىا**  
(oiseau). ♦ Jaillir (eau). ♦ Tomber, filer  
(étoile).

Enlever, disperser la **ذرا** ۱ **ذرىا** و **ذروا**  
poussière (vent). Vanner, nettoyer le blé  
en le lançant au vent avec une pelle.  
Semer, répandre la semence.

Nettoyer (le grain) avec une **ذرى** و **اذرى**  
pelle; vanner avec un van.

Etre vanné, nettoyé (grain). **تذرى** **تذرىا**  
Se mettre à l'ombre d'un **تذرى** و **استذرى**  
arbre. Se mettre sous la protection de qqn.

Etre enlevé, dispersé (pous- **انذرى** **انذرىا**  
sière). Etre vanné. Etre semé (blé).

Ahri. Protection. Atomes, poussière **ذرى**  
que le vent disperse.

Sommet, falte, le plus haut **ذروة** ۱ **ذرى**  
point. Apogée.

Maïs, blé de Turquie, blé d'Inde, **ذرة** و **ذرا**  
gros millet.

Main blanc. **ذرا** **هامى**

Maïs jaune. **ذرا** **مصرى**

Fourche ou pelle **مذارى** ۱ **مذارى** و **مذارا**

de bouche. ♦ Amores. ♦ Adoption d'un  
enfant. ♦ Relique, ce qui reste d'un saint  
après sa mort.

♦ Enfant adoptif. **لاين بالدخيرة**

♦ Adoptif (fils). **ذخير و ذخور**

Réservé, mis en réserve. ♦ Amorcé **مذخر**  
(fusil).

Qui serre, qui réserve pour l'avenir... **مذخر**

Endroit où l'on conserve **مذخر** ۱ **مذخر**  
qqch. Magasin.

Saupoudrer un mets (de sel). **ذره** ۲ **ذرا**

Sortir de terre, germer (plants). Se lever  
(soleil).

Atomes. Fourmis très-petites. **ذره**

Atome. Fourmi très-petite. **ذرة** ۱ **ذرات**

Poudre, tout corps réduit **ذره** ۲ **اذرة**

en poudre, dont on saupoudre les mets  
(sels, aromates).

Enfants, postérité. **ذرية** ۱ **ذراى**

Etre affilé et tranchant **ذرب** ۱ **ذربا**  
(sabre).

Aiguiser, affiler; rendre **ذرب** ۲ **تذربا**  
tranchant.

Aigu, tranchant, acéré (sabre). **ذرب** و **مذرب**

Mesurer une étoffe avec le **ذرع** ۱ **ذرا**  
bras, avec l'aune.

Portée du bras étendu. **ذرع**

L'avant-bras. Bras, tout **ذراع** ۱ **اذرع**

le bras. Coudée, brassé; aune; pic.

Rappeler qqch. à qqn.. Faire ذکر واذکر

ressouvenir, ramémorer. Suggérer, insi-  
nuer qqch. à qqn.

se souvenir de qqch. ♦ S'en- ذکر مذاکره  
trotanir avec qqn.

Se rappeler qqch., se sou- تذکر تذکره  
venir de... Penser à...

Se rappeler qqch. les uns تذکر تذکره  
aux autres, chacun de son côté. ♦ Con-  
férer, s'entretenir ensemble.

Se rappeler qqch. S'en sou- اذکر واستذكر  
venir.

Réminiscence ; souvenir, souvenance. ذکر  
Mémoire. Renommée. Récit, histoire (d'un  
événement). Mention.

Qui a bonne mémoire. Célèbre ; ذو ذکر  
renommé.

D'heureuse mémoire (personne سعيد الذكر  
morte).

Mention honorable, éloge. ذکر و تذکره  
Mâle. ذکر ج ذکور و ذکوره و ذکران

Membre de la génération. ذکر ج مذاکیر

Mention. Souvenir, action de ذکر کری  
penser à qqn.

Mention, action de nommer, de ذکره  
faire mention nominativement. Renom ;  
célébrité.

Qui a bonne mémoire. ذکر

Qui retient très-facilement. Qui fait ذکر کیر

dont on se sert pour nettoyer le blé.

Effrayer, faire peur. \* ذکره اذعر

Etre effrayé. تذعر تذعرا

Consternation, stupeur ; peur, ذکره و ذکر  
frayeur.

Consterné. Effrayé. مذعور

Empoisonner qqn. \* ذغف (او زغف)

Effrayer qqn. en pou- \* ذغف (او زغف)  
sant un cri.

Obéir, se soumettre à \* ذعن واذمن له  
qqn ; être docile.

Obéissance, docilité, soumission. اذعان

Obéissant, soumis, docile. مذلّمن

Très-obéissant. مذلّمان

Se dépêcher, en faisant qqch. \* ذق ذقا

Sentir fort, exhaler une \* ذفره واذفر  
mauvaise odeur (aisselle).

Qui sent mauvais. Qui exhale اذفرم ذفرا  
une odeur forte.

Qui exhale une odeur forte (musc). مذفر

Menton. Barbe. \* ذقن ذقن و ذقون

Qui a le menton long, \* اذقن م ذقلا  
allongé.

\* Chatouiller. (او زکرت) ذکذک

Se souvenir, se rappeler. \* ذکره و ذکر

Faire mention de qqch., rappeler, raconter  
qqch., raconter que...

Faire masculin, du genre ذکر تذکیر

masculin.

Régarder comme vil et استذل استذلاً

bas, mépriser. Soumettre, dompter.

Avilissement; condition basse, état ذل وذل  
d'un homme vil, bas. Docilité, humilité.

Abaissement, humilité. Avilis- ذلة وذلالة  
sement où l'on est tombé.

Abaisé, ذليل ج اذلاء ( ص د جليل )  
humilité. Vil, méprisable. Docile, soumis.

Avilissement, bassesse de condition, مذلة  
de caractère.

Brûler, chan- ذلذل — تذذل تذلاً  
celer (chose mal fixée).

Baï d'une longue robe ذلذل ج ذلاًذل  
( qui traîne jusqu'à terre ).

Qui a un nez petit et fin. ذلي — اذلي

Aiguiser, affiler (un cou- ذلي واذلي  
teau).

Etre pointu, terminer en ذلي ذلاً  
pointe (arme). Etre bien affilé (langue d'un  
grand parleur ).

Pointu. Prompt à la répartie. ذلي

Terminé en pointe (fer de la lance). مذلي

Celui-ci, ceci. ذلك

C'est ainsi que. Pareillement. كذلك

C'est pourquoi. لذلك

De cette manière. على ذلك

Blâmer, imputer. ذم ذماً وذمّة

Blâmer, relever les défauts, ذم تذبمّا  
les vices de qqn.

souvent mention de qqn.

Qui rappelle; qui fait mention. ذاك

Souvenir; commémoration; تذكار واستذكار  
commémoration. Souvenir, cadeau.

Billet; lettre, écriture, تذكرة ج تذاكِر  
certificat. Un laisser-passer, acquit-à-

caution. Passeport.

Souvenir fréquent... تذكر

Entretien, conférence, où l'on مذاكرة  
dit ce dont on se souvient...

Masculin. مذكر ( ص د مؤنث )

Mentionné, susdit. مذکور

Brûler avec intensité (feu). ذكا وذكي

Etre fin, subtil, vif (esprit). Etre doué de  
sagacité, de pénétration.

Pénétration, sagacité d'esprit. ذكا وذكاوة

Doué d'un esprit pénétrant, ذكي اذكيا  
d'une conception vive.

Plus vif, plus intense (feu). Plus اذكي  
pénétrant (esprit).

Vin pour la messe. مذا

Etre bas, vil, de con- ذل ذلاً وذلة

dition obscure; être petit, chétif, méprisable.

S'abaisser, se faire petit devant qqn.; céder,  
se rendre.

Abaisser, humilier. Avilir, ren- ذل وادل  
dre méprisable.

S'humilier, s'abaisser, se faire تذلل تذلاً  
petit; se soumettre à qqn.

Faire une queue à qqch. Ajouter تَذْنِبًا	Trouver blâmable. Protéger qqn. اِذْمًا
un appendice, un supplément à la fin d'un ouvrage. Croire qqn. coupable.	Se blâmer réciproquement. تَذَلَّتْ تَذَامِنًا
Commettre un péché, une faute; être coupable. اِذْنِبْ اِذْنَابًا	Être blâmé, désapprouvé. اِذْنَمْتُ اِذْنَامًا
Suivre qqn. pas à pas, se mettre, pour ainsi dire, à la queue de qqn. Regarder qqn. comme coupable. اِسْتَذْنَبْ اِسْتَذْنَابًا	Mériter le blâme, les reproches. Réclamer la protection de qqn. اِسْتَذْنَمْتُ اِسْتَذْنَامًا
Péché, faute, crime. ذَنْبٌ ج ذُنُوبٌ	Blâme; reproches adressés à qqn. ذَنْمٌ
Queue. ذَنْبٌ ج اِذْنَابٌ	Devoir, charge. Obligation ذَلَامٌ ج اِذْنَةٌ
Comète. نَجْمٌ اَبْوَدُ ذَنْبٌ	de protéger les siens. ذِمَّةٌ ج ذِمَمٌ
Queue. Bout, extrémité. ذُنَابَةٌ وَذَنْبِيَّةٌ	Protection dont on jouit. ذِمَّةٌ ج ذِمَمٌ
Qui suit, qui vient après; adhérent, suivant, acolyte, partisan. ذَنْبٌ	Pacte, alliance qui assure la protection. ذِمَّةٌ ج ذِمَمٌ
A queue, pourvu de queue. مَذْنَبٌ	Caution, garantie. Responsabilité. ♦ Conscience. ♦ Théologie morale. اَهْلُ الذَّمِّ
Comète. كَوْكَبٌ مَذْنَبٌ	Ceux qui jouissent de la protection (chrétiens sujets des Musulmans). اَهْلُ الذَّمِّ
Coupable, criminel. مَذْنِبٌ	Décharger sa conscience. خَلَّصَ ذَنْبَهُ
Qui reste à la queue, derrière tous les autres. مَسْتَذْنِبٌ	Client qui jouit de la protection (chrétien dans un Etat musulman). ذِمِّيٌّ
S'en aller, partir. ذَهَبَ اَوْ ذَهَابًا وَمَذْهَبًا	Blâmable, digne de blâme, qui a encouru le blâme, des reproches. ذَمِيمٌ
s'éloigner, disparaître. Opiner, penser, croire telle ou telle chose. ذَهَبَ	Action blâmable: défaut, vice: improbation. مَذْمُومَةٌ
Emmener qqn. Emporter qqch. اِذْهَبْ اِذْهَابًا	Blâmé, improuvé. مَذْمُومٌ
avec soi. ذَهَبَ	Qui est l'objet du blâme, des reproches. مَذْمُومٌ
Dorer, enduire d'or. ذَهَبَ تَذْهِيْبًا	Exciter qqn. à..., encourager ذَمَّرَ ذَمَرًا
Enlever, emporter. Détruire, faire disparaître. Dorer. اِذْهَبْ اِذْهَابًا	à..., par des reproches, des menaces. ذَمَّرَ ذَمَرًا
Être doré, enduit d'or. تَذَهَّبَ تَذْهِيْبًا	Brave, courageux. ذَمِيرٌ وَذَمِيرٌ
Or. ذَهَبٌ ج ذُهُوبٌ وَاِذْهَابٌ	Marcher lentement. ذَمِلَ ذَمَلًا وَذَمِيلًا
	Suivre qqn. pas à pas. ذَنْبٌ ج ذُنُوبٌ

Doné d'intelligence, capable.

ذَهِين

Maître; possesseur; qui possède qqch.; qui est doné de qqch.; qui contient qqch.

ذَرُون وَاُولُو

ذَر

Qui a de la fortune.

ذَرَمَال

Doné d'intelligence.

ذَرَمَل

Tristesse (verbe).

ذَوَالَا

Maîtresse; qui possède qqch.; qui est donée ou pourvue de qqch.; qui contient qqch.; qui tient, qui coupe.

ذَات ج ذَوَات

Essence. Substance. Identité. Personne, individu.

Donnée de clémence.

ذَات رَا

Maître.

ذَات الْبَيْت

Ce qui occupe les cœurs, c.-à-d., les sentiments, les pensées.

ذَات الصَّدُور

Un jour.

ذَات يَم

Une nuit.

ذَات لَيْلَا

En soi; dans l'essence même de la chose.

فِي ذَاتِهَا

Ex personnel.

بِذَاتِهِ

De soi-même, spontanément.

مِنْ ذَاتِهِ

Amour de Dieu. Ce qui appartient à Dieu ou propre.

ذَاتِ اللَّهِ

Un dans son essence.

وَاحِدِ الذَّاتِ

Essentiel. Propre, particulier.

ذَاتِيٌّ مِ ذَاتِيَّةً

Amour-propre.

نَفْسِيَّةً ذَاتِيَّةً

Fondre, se

ذَابَ ذَوْبًا وَكَوْبَانًا

Or en lames, or dissous.

مَاءُ الذَّهَبِ

Morceau ou parcelle d'or. Pièce d'or.

ذُفْعَةٌ

En or, d'or.

ذُفْعِي

Départ, éloignement, dispartition.

ذُفْعٌ وَذُفْعِي

Qui part, qui s'en va, qui passe, qui disparaît.

ذَاهِبٌ

Doré.

ذَهِيْبٌ وَذُفْعٌ وَذُفْعِي

Chemin, passage.

مَذْهَبٌ جِ مَذَاهِبَ

Manière d'agir ou de se conduire. Secte religieuse. Opinions religieuses. Opinion, sentiment.

Embrasser une secte religieuse.

تَمَذَّهَبَ تَمَذَّهَبًا

Oublier qqch. par préoccupation.

ذَهَلُ ذَهَلًا ذَهُولًا مِنْ

Faire oublier; préoccuper l'esprit d'une chose et le distraire par la d'une autre. Etonner, jeter dans l'admiration.

اَذْهَلَ اَذْهَالًا

Etre stupéfait, étonné.

اِنْذَهَلَ اِنْذِهَالًا

Stupéfaction, étonnement, admiration.

Négligent, oublieux.

ذَاهِلٌ

Qui stupéfait; qui étonne.

مَذْهِلٌ

Etonné, stupéfait.

مِنْذَهَلٌ

Intelligence. Capacité, aptitude à apprendre. Graine.

ذِهْنٌ جِ اَذْهَانٌ

Mémoire.

ذَمْنٌ

Faner, flétrir l'herbe (soleil). اذوی اذوا

Fané, flétri, ذاب

Celle-ci. ذی وذا (اعني هذى وهذا) •

Se répandre, de- ذاع • ذاعا • ذاعا • ذاعا •

venir public (nouvelle).

Divulguer, ébruiter (un اذاع اذاعة

secret).

Publication, divulgation. اذاعة

Publicité, notoriété. ذبوع وذيعان

Qui publie, qui divulgue. مذيع ومذيعان

Etre pourvu de queue (robe ذال • ذال • ذال •

à queue).

Faire une queue à une robe. ذيل تذيلا

Ajouter un appendice (à un ouvrage).

Le bas, la partie ذيل ج ذويل وذبال

qui touche le sol. Queue (d'un cheval).

Queue, pan (d'une robe). Appendice

(d'un livre). Protection.

Pied d'une montagne. ذيل الجبل

Laisser trainer la queue de sa جمر الذيل

robe. Marcher avec fierté.

Qui a une longue queue (cheval). ذيل

Qui porte une robe à longue queue.

Appendice. تذييل

A longs pans, à longues basques, مذيل

à queue (robe).

Blâmer. ذام • ذام • ذام •

Blâme. Vice, défaut. ذام وذيم

Vice, défaut. ذين • ذين • ذين •

liquéfier se dissoudre.

Fondre, faire fondre, liquéfier. ذوب واذاب

Liquéfaction, fusion. تذويب واذابة

Coulant, liquide. ذوب

Dissolution d'or, or dissous ذوب الذهب

(pour dorer).

A peine. يا ذوب

Fondu; qui est en liquéfaction, ذائب

qui fond.

Qui fond, qui se liquéfie fa- ذواب •

cilement (neige).

Qui fond, qui liquéfie. مذيب

Fondu, liquéfié. مذاب

Sac à fourrage. Crèche. ذاد • ذاد •

mangeoire.

Goûter, déguster, tâter ذاق • ذاق • ذاق •

de qqch. Essayer, éprouver. Subir (une

opération, la mort...).

Faire goûter, donner à ذوق واذاق

goûter. Faire subir qqch. à qqn.

Goût, le sens du goût. Discernement, ذوق

goût.

Goût. • Ce qu'on prend d'un ذواق

liquide pour le déguster.

Qui goûte, qui déguste. Qui goûte, ذاق • ذاق •

qui éprouve (des chagrins).

Palais, siège du goût. Discernement. مذاق

Celui-là. Cela. ذاك • ذاك •

Etre flétri, fané (plante). ذوى • ذوى • ذوى •





Un mouton.

رأس غنم

Capital.

رأس المال و رأس مال

Essaim d'abeilles.

رأس نحل

Chef, préposé, supérieur, prieur, commandant, le premier, le doyen, président, Patron d'une berque; capitaine d'un vaisseau. Principal...

Les parties principales du corps.

الأجزاء الرئيسية

Supérieure; abbesse.

رئيسة

Rang, dignité de chef, de commandant, de président; supériorat; présidence. Gouvernement, pouvoir, empire.

رئاسة

Autorité ecclésiastique, spirituelle.

رئاسة (جد سياحة)

Sujet, gouverné, subalterne.

موضوع

Capitaliste.

مُتَرَسِّل

Etre doux, bienveillant, clément envers qq.

رأف و رأفة ب

Se montrer doux, clément; user de bienveillance à l'égard de qq.

ترافق تراءفاً على

Bonté, clémence, compassion.

رأفة ورأفة

Clément, bon, compatissant.

رؤوف

Arranger, réparer (un objet brisé). De là, réconcilier.

رأب و رأبا

Il les a réconciliés.

رأب بينهم

Résine de pin.

رأينج

Résineux (électricité).

رأينجي

Electricité résineuse.

كهربائية رأينجية

Heure avancée du jour où le soleil brille dans tout son éclat.

رأد و رأدا

Jeune, tendre et délicate (fille).

رؤد ورؤدة

Etre chef, être à la tête (d'une tribu).

رأس و رئاسة

Préposer qq. à..., le faire chef, supérieur de...

رأس و رئيس

Rendre aigu, pointu, appointer, effiler.

رؤس و رؤبنا

Devenir chef, supérieur, se mettre à la tête de...

ترأس و ترؤس

Devenir pointu, effilé, s'appointer.

رؤس و رؤبنا

Tête. Tête, pièce (de bétail).

رأس و رؤس

Chef. Bout, extrémité, point culminant, pointe de terre: comme cap, promontoire.

Tête, partie principale. De là, capital.

Commencement.

Très-volontiers.

على الرأس والعين

(d'une terre, d'un esclave).

Maître, seigneur. **رَبَّ ج اَوْلَب**

seigneur, propriétaire d'une chose.

Le Seigneur, Dieu. **الرَّبَّ**Le maître de la maison. **رَبَّ الدَّارِ**Rob, suc, jus des **رَبَّ ج رِبَاب وَّرَبَّ**  
plantes épaissi par la décoction.Jus de réglisse. **رَبَّ السَّوْسِ**Souvent, il arrive souvent qu'il... **رَبَّ**Il arrive souvent qu'un homme... **رَبَّ رَجُلًا**Souvent, peut-être. **رَبَّمَا وَّرَبَّمَا**Maitresse, mère de famille. **رَبَّة**Nombre immense, myriade. **رَبَّة ج رِبَاب وَّرَبَّات**  
Dix mille.Rebab, espèce de violoncelle. **رَبَاب**Capitaine d'une barque. **رَبَّان ج رِبَابَة**Un violoncelle. **رِبَابَة**Appartenant au **رَبِّي وَّرَبَّانِي وَّرَبَّوِي**  
maître, au seigneur, à Dieu, seigneurial,  
divin.Rabbin, docteur juif. **رَبَّانِي ج رِبَانِيَّين**Pouvoir su- **رِبَابَة وَّرَبَّوِيَة (خُدْ هُودِيَة)**  
prême, autorité, seigneurie.❖ Glande, tumeur **رَبَّوِيَة (غُوس رُبُو)**  
accidentelle qui se forme en qq. partie du  
corps.Esclave. Nourrisson. Allié, confédéré. **رَبِيب**Nourrice. **رَبِيبَة**Esclave. Sujet, gouverné. **مَرْبُوب**Voir, apercevoir qqch. Juger, **رَأَى ا رَأَيْتَا**  
croire, avoir telle ou telle opinion.Voir en songe, avoir une vision. **رَأَى رُؤْيَا**Agir en hypocrite. **رَأَى مُرَاة وَّرِيبَا**Montrer, faire voir **رَأَى اِرَاة وَّرَوَى**  
qqch. à qqch.Paraître, apparaître, se mon- **رَأَى وَّرَوَى**  
trer. Se faire ; se faire (dans une glace).Voir. Considérer qqch. Donner son **رَأَى اِرَاة**  
avis. Opiner, penser.Consulter qqch., prendre son avis. **اسْتَرَى**Manière de voir, opinion, **رَأَى ج اِرَاة**  
conseil, avis, vote. Aphorisme.Conseillers. **اَمَلِ الرَأَى**Drapeau, étendard. Signé. **رَأَيْتَا ج رِبَابَات**Songe, rêve. Vision, apparition. **رُؤْيَا**Une action d'apercevoir, vision. **رُؤْيَا**Aspect, apparence. Hypocrite (des **رِبَابَة**  
faux dévots).Poumon. **رَبَّة ج رِبَاب وَّرَبَّات**Qui voit. Spectateur. **رَأَى ا (اَوْ نَاطِر)**Mirail; glace. **مِرَاة وَّرَبَّات**  
Miraire; glace. **مِرَاة ج مِرَاة وَّرَبَّات**Aspect, air, physiognomie, visage. **مِرَاة**Hypocrite. **مِرَاة ج مِرَاة**Vu, aperçu. **مِرَاة وَّرَبَّات**Etre maître, chef, seigneur. **رَبَّ وَّرَبَّ**Arranger, accommoder. **رَبَّ وَّرَبَّ**Se dire maître, seigneur **رَبَّ وَّرَبَّ**

Epier, guetter, attendre l'occasion favorable. ✦ Rester ferme à son poste.

Attente, espoir. ✦ Semelle dans une terre arrosée par une eau courante avant la saison des pluies.

✦ Arrosé avant d'être labouré (champ).

Poussier, affiner (l'or). ✦ رَوَيْسَ رَوَيْسَةً

Etre affiné, ✦ تَوَرَّسَ تَوَرَّسًا

Affinerie. ✦ رَوَيْسَ رَوَيْسًا

Or affiné, pur. ✦ ذَهَبَ رَوَيْسًا

Affineur. ✦ مَرَوَيْسَ

Affiné (or, argent). ✦ مَرَوَيْسَ

Etre couché les jambes ployées (monton, bœuf, chèvre...). ✦ رَيْسًا رَيْسًا

Faire reposer, faire coucher (une bête). ✦ رَيْسَ رَيْسًا

Couché, les jambes repliées (bœuf). ✦ رَيْسَ

Enlaidir pour les jou- ✦ مَرَوَيْسَ ج مَرَوَيْسًا  
tons. Repaire, antre du lion. Gita.

Qui ne bouge pas, par suite de qq. ✦ مَرَوَيْسَ  
infirmité.

Lier, serrer, attacher avec un lien. Attacher à qqch. Intendre ou suspendre (un peigne). ✦ رَيْسًا رَيْسًا

Aprêter, retapisser ; s'occuper de qqch., pour son service, son usage. ✦ رَيْسًا

Se mettre en embuscade pour sup- ✦ رَيْسًا

Confit. Confitures, conserves. ✦ مَرْبَحَ ج مَرْبَحَاتٍ

Monter à une vigie pour voir au loin et observer... ✦ رَيْبًا رَيْبًا

Gagner, réaliser des profits. ✦ رَيْبَ رَيْبًا

Faire gagner qq. ✦ رَيْبَ رَيْبًا

Chercher à gagner l'estime, à s'attirer la louange. ✦ رَيْبَ رَيْبًا

Gain, profit, bénéfice. ✦ رَيْبَ رَيْبًا

Gain, profit. ✦ رَيْبَ رَيْبًا

Qui gagne, gagnant. ✦ رَيْبَ رَيْبًا

Qui fait gagner (métier), sources de gains. ✦ مَرَوَيْسَ

S'avancer. ✦ رَيْبَ رَيْبًا

crouper, s'asseoir sur les talons. ✦ رَيْبَ رَيْبًا

Se blotir (oiseau). ✦ رَيْبَ رَيْبًا

✦ Couvrir (poule). ✦ رَيْبَ رَيْبًا

Etre adroit à manipuler qqch. ✦ رَيْبَ رَيْبًا

Frapper avec la main (pour aplatisir, aplatisir). ✦ رَيْبَ رَيْبًا

Groseille, groseiller. ✦ رَيْبَ رَيْبًا

Attendre, épier l'occasion. ✦ رَيْبَ رَيْبًا

✦ Arroser une terre avant de la semail (en automne). ✦ رَيْبَ رَيْبًا

Attendre, espérer qqch. ✦ رَيْبَ رَيْبًا

de qq. ✦ Rester ferme, constant. ✦ رَيْبَ رَيْبًا

ses biens. Rester, séjourner qq. part.	prendre qqn.
Galoper, aller le galop (cheval).	S'entendre avec qqn. رابط مُرَابَطَةٌ وِرْبَاطًا
Donner à une chose une forme ربيع تريبًا	pour...; comploter, ourdir un complot
carrée, équarrir. Répéter quatre fois,	avec qqn.
quadrupler. Mettre les chevaux au vert.	S'engager mutuellement à تَرباط تَرباطًا
Percevoir le quart du bénéfice, رابع مِرابعة	qqn. Comploter ensemble.
ou supporter le quart des pertes, dans	Etre lié. Etre attaché. Etre انربط وارتبط
un contrat de société.	suspendu, suspens, interdit (prêtre).
S'asseoir à la turque, les jambes تربع ترَبَعًا	Lien, attache, tout ce qui رِباط ج. رِبْط
croisées. Avoir une forme carrée, être	sert à fixer, à attacher. Suspense (d'un
équarrir. Etre au vert (cheval).	prêtre). Liaison, union. Entrave. Enga-
Passer le printemps dans ارتبع ارتبامًا	gement. Parpaing (pierre qui passe à tra-
un lieu.	vers la muraille).
Séjour, campement de ربيع ج. رُبوع	Lien; attache. Ballot, رِبْطَةٌ ج. رِبْطَات
printemps. Troupe d'hommes.	paquet. Ligature.
Quart, quatrième partie. Quart, رُبْع ج. أَرْبَاع	Qui lie; qui attache. Qui raffermir. رابط
quarteron.	Lien.
Fièvre quarte. حتى الربيع	Brigand, voleur; assassin رابط الدرب
Les quarts, les fractions	sur les grands chemins.
dans un compte. الربومات	
Quatrième. رابع مِرابعة	Complot; conspi- رابطَةٌ وِدِيطَةٌ وِمِرابطة
Quadrillètré (mot, verbe). رِبَاطِي	ration; intrigue.
De taille moyenne (hom- رُبْعَةٌ ج. رِبْعَات	Lié. Attaché. Solide, ferme. رِبْط
me), trapu.	Enclos, étable (où l'on مَرْبُط ج. مَرَابِط
Printemps. Végétation prin- ربيع أَرْبَعَة	attache les bestiaux).
tanère; le vert. ♠ Gamarade; associé.	Corde pour attacher... Lien, attache. مِرْبُط
Du printemps, printanier. رِبْعِيٌّ وِرْبَعِيٌّ	Paquet, ballot. Bonquet.
Quatre. أَرْبَعَةٌ مِ أَرْبَع	Lié. Attaché. Suspens (prêtre). مَرْبُوط
Quadrupèdes. ذوات الاربع	Ascète. Marabout.
	Imposer qqn. du quart de ربيع رُبْعًا

Etre charnu, avoir beaucoup de chair. • رتبل - تربل تربلا

Embonpoint, obésité. رتباله در رتباله

Audacieux (brigand). رتبال چ رتبال

Féroce (lion).

Etre élevé, éduqué (enfant). • رتبا و رتبا

Grandir, croître.

Avoir un asthme. رتبا و رتبا

Nourrir, élever, soigner, faire croître (un enfant, un animal, une plante);

avoir soin de... Cultiver.

Protéger à l'aurore, exercer l'usage. رتبا و رتبا

Etre élevé, éduqué (enfant). Etre cultivé, soigné (plante). تربى تربيا

Usure. رتبل

Dix mille; myriade. رتبا و رتبا

Colline, hauteur. رتبا و رتبا

Asthme. Glande gonflée. رتبا

Educación d'un enfant; culture des plantes; soin, élève des bestiaux. Rélève, Rtréve

nourrison, pupille.

Usurier. رتبا و رتبا

Précepteur; éleveur, nourrisseur, qui donne l'éducation. رتبا و رتبا

Elevé, nourri, grandi. Confit, مربى

Confitures, conserves. مربى و مربى

Lieu d'éducation. Education. مربى

Etre ferme, solide. • رتبا و رتبا

Raffermer, fixer, consolider. رتبا و رتبا

• رتبا و رتبا

• رتبا و رتبا

Mille-pieds, myriapode. رتبا و رتبا

Mercrédí. رتبا و رتبا

Quaranta. رتبا و رتبا

Habitation, séjour de pais- رتبا و رتبا

temps.

Carré, équare. رتبا و رتبا

De taille moyenne. رتبا و رتبا

Prendre un رتبا و رتبا

oiseau dans un lacet, de manière qu'aa

tête soit prise dans le nœud coulant.

Arranger, coordonner les رتبا و رتبا

différentes parties (d'un discours, par

ex...). ♦ Arroser, humecter.

Etre pris dans un lacet à رتبا و رتبا

nœud coulant.

Lacet à nœud coulant; رتبا و رتبا

filet, piège.

Pain sur lequel on a رتبا و رتبا

étendu de la graisse.

Mêler, mélanger. Epa. رتبا و رتبا

brouiller. Jeter dans un brouhais, em-

brouher qqch.

Etre mêlé, mélangé. Etre رتبا و رتبا

embrouillé, embarrassé dans qqch. S'am-

brouher, être jeté dans un brouhais, avoir

de la peine à en sortir.

Qui s'embrouille رتبا و رتبا

et s'embarrasse (dans une affaire).

Brouhier. رتبا و رتبا

l'abondance.

Lieu où l'on vit dans **مَرْتَع** ج **مَرَاتِع**

l'abondance, où tout abonde.

Sonder ou **رَتَقَ ه رَتَقًا (ضد فَرَقَ)**

réparer ce qui est cassé. Arranger, réta-

blir (ses affaires). Recoudre, rabouter,

rejoindre (deux morceaux d'étoffe).

Disposer avec ordre (son **رَتَل تَرْتِيلًا**

discours). Chanter.

Chant, (surtout sacré). **تَرْتِيل** ج **تَرَاتِيل**

Espèce de grosse arai- **رَتِيلًا** ج **رَتِيلَات**

gnée; tarentule.

Chantre; chanteur. **مَرْتِل**

Ecraser le nez à qqn. **رَتَمَ ارْتَمًا**

Rapprocher et joindre l'un **رَتَا ه رَتَوًا**

à l'autre. Reprendre (une toile, un bas, une  
étoffe...); raccommoder, rejoindre.

❖ Réparer, restaurer, renou- **رَتَى تَرْتِيَةً**

veler.

Savant, docteur versé dans la loi **رَاتٍ**

divine, ou dans la jurisprudence.

Etre vieux (pain). Etre usé, **رَتَّ ا وَارَتْ**

sale, crasseux.

Trouver vieux, usé, râpé, **اسْتَرَفَا ا**

regarder comme vieux et inutile.

Vieux effets, vieux meubles **رَتَقَ ج رَتَقَات**

(nattes, tapis...).

Vieux. Usé, râpé. **رَتَّ وَرَتِيَتْ**

Vieux (pain). **مَرَّت**

Mettre en ordre, coordonner, ranger,  
agencer.

Etre fermé. Etre rangé, dis- **تَرْتَب تَرْتِبًا**

posé dans un certain ordre, être arrangé,  
mis en ordre.

Rang, degré de dignité. **رُتْبَة** ج **رُتَب**

Ordre, arrangement. Cérémonie.

Rituel. **كِتَاب الرُّتَب**

Disposition, agencement, ordre, **تَرْتِيب**

arrangement.

Solide, ferme. **وَاتِب**

Degré de l'échelle, marche, **مَرْتَبَة** ج **مَرَاتِب**

gradin. Degré, rang. Ordre, classe, ca-  
tégorie. Hiérarchie.

L'ordre surnaturel. **الْمَرْتَبَة الْفَاطِيَّة الطَّبِيعَة**

Qui coordonne, qui dispose, qui **مَرْتَب**

met en ordre.

Coordonné, mis en ordre. **مَرْتَبٍ وَمَرْتَبٍ**

Fermer, barrer, barricader **رَتَجَ وَارْتَجَ**

(une porte).

Etre fermé (porte). **اُرْتَجَ اُرْتَجًا**

Porte cochère. **بَرْتَج**

Bégayer, balbutier. **رَتَرَتْ وَرَتَرَتْ**

Dire des riens.

Vivre au sein de l'abondance. **رَتَعَ ا رَتَعًا**

Jouir de toute sorte de plaisirs.

Abondance, jouissance; abondance **رَتَعَة**

de vivres, bonne chère.

Qui vit dans l'aisance, dans **رَاتِعٍ وَمَرْتَعٍ**

Se peser avec qqn. Se راجح مراجع  
balancer avec qqn. (sur une bascule, dans une balance).

Peser bien, donner à راجح ارجاح  
qqn. plus que le poids.

Se balancer dans une راجح و ترجح  
balance.

Balance. Préférence. Probabilité. راجح

Penchement, descente ترجح و رجحان  
du plateau de la balance qui contient les marchandises.

Qui contient plus que le poids راجح  
(plateau de la balance).

Préférable. Plus probable. راجح

Balance; escarpolette; أرجوحة و ترجوحة  
bascule.

Porter des gerbes de blé, رجد و رجاد  
du champ, sur l'aire.

Transport des gerbes de رجاد و رجيدة  
blé, du champ à l'aire.

Qui porte les gerbes de blé رجد و رجود  
à l'aire.

Trembler, tressaillir. رَجَز رَجَزَة  
Être agité, vaciller.

Produire un fracas, tonner (ciel, رَجَز و رَجَزَة  
tonnerre). ♦ Se fâcher.

Peine, châtiment. ♦ Colère, furor. رَجَز

Espèce de mètre (en poésie). رَجَز

Poème composé sur le mètre. رَجَزَة

Faire l'éloge de qqn. dans une رَجَا رَجَا  
élégie, dans une oraison funèbre. Pleurer qqn. dans une élégie.

Se tondouloir avec qqn.; lui té- رَجَا لَه  
moigner ses condoléances.

Chose déplorable, digne شئ يَرْجَى لَه  
d'être pleurée.

Pleurer qqn. dans une élégie... رَجَى و رَجَى  
Elégie. رَجَا

Pleureuse à gages, nénie, carine. رَجَا

Oraison funèbre. رَجَا و رَجَا  
Être agité, secoué. Trembler, رَجَز و رَجَز  
tressaillir, frémir (terre). Être ému, trou- blé.

Tremblement, tressaillement, رَجَا و رَجَا  
frémissement. Trouble, émotion.

Qui tremble, qui tressaille. Ému, رَجَز و رَجَز  
troublé.

Trebucher, emporter رَجَح و رَجَحَانَا  
par sa pesanteur le poids qui contrepèse;

pencher à cause du poids (plateau de la balance); peser plus qu'un autre. ♦ Être plus probable.

Donner plus que le poids à رَجَح ترجح  
qqn., en lui pesant qqch. Faire descendre le plateau de la balance qui contient les marchandises...

Préférer à... Montrer qu'une رَجَح على  
chose est plus probable que...

Retour. ♦ Jubilé.

L'année du jubilé.

Retour.

Retour. Conversion, retour à Dieu.

Répétition. Refrain. Écho. Ré-  
titution.

Qui revient, qui s'en

retourne. Qui se rapporte à qqch. qui  
précède.Retour. Répétition d'une matière  
déjà étudiée.Retour. Lieu d'où l'on  
revient.Qui fait retourner. Qui  
restitue.Trembler (terre). Être  
agité violemment. Frémir (d'impatience ou  
de colère).

Faire trembler de (peur).

Faire frémir.

Trembler (terre). Exciter,  
agiter le peuple (en semant des bruits  
alarmants).Être agité. Trembler, être  
mobile, branler.Tremblement, secousses. Tremblement  
de terre. Convulsion.Excitation à la révolte,  
aux troubles (par des propos séditieux,

رجعة

سنة الرجعة

رجوع

ارتجاع

ترجيع

راجع ج راجع

مراجع ج مراجع

مراجع ومراجع

رجى و راجى

رجى ترجى

ارجى ارجاف

ترجى ترجفا

رجة

ارجا ج ارجاين

Se souiller d'une action  
infâme, d'un crime. Être sale.Action infâme, turpitude.  
Sauté, malpropreté.Couppable d'un crime honteux. Sale,  
Sonde (pour mesurer la pro-

fondeur d'un puits).

Revenir, retourner, s'en  
retourner, rentrer. Revenir à la charge,  
répéter, réitérer.Se désister de..., renoncer à...  
Se dédire. Reculer, rétrograder.Faire revenir, faire retourner,  
ramener. Répéter, réitérer. ♦ Rendre,  
restituer qqch. à qqn.Revenir à qqch., répéter,  
revoir, repasser ce qu'on a déjà vu. Com-  
puler, consulter de nouveau (un livre).Faire revenir, ramener; faire  
retourner. Rendre une chose qu'on avait  
achetée.Revenir. Se convertir; venir  
à répitance.Reprendre, réclamer, se  
faire rendre ce qu'on avait donné à qqn.Réponse (à une lettre). ♦ Reçu,   
quittance sous-seing-privé.Une seconde pluie, pluie réitérée.  
Second fruit.رجى  
رجى



Grand châteaon.	رَجُلٌ جَ قَرَّاجِلْ
Virilité, vigueur; vaillance.	مَرَّاجِلَةٌ
Braver qqn.; défier, provoquer qqn.	مَرَّاجِلْ عَلَى
Imprévisé (discours).	مَرَّاجِلْ
Lancer des pierres contre qqn. et le lapider. Châtrer à deviner; conjecturer.	رَجَمَ رَجْمًا
Combattre à coups de pierres avec qqn.	رَجَمَ مَرَّاجِلَةً
Se lancer réciproquement des pierres.	تَرَجَمَ تَرَّاجِمًا
Etre accumulé, former un monceau (pierres).	ارْتَجَمَ ارْتَجَامًا
Projectile, ce qu'on lance contre qqn. Réprimandé, blâmé. Conjecture. Lapidation.	رَجْمٌ جَ رُجْمٍ
Tas, monceau de pierres.	رُجْمَةٌ جَ رُجْمٍ
Qui a mérité d'être lapidé ou maudit.	رَجِيمٌ
Satan (le maudit).	مَرَجِيمٌ
Lapidé.	مَرَّاجِلٌ
Corail.	رَجَنٌ مَرَّاجِلَانِ
Espérer qqch., s'attendre à qqch. Mettre son espoir en qqch., espérer qq. bien de qq.	رَجَا رَجَاءً وَارْتَجَى مِنْ
Espérer qqch. Faire espérer.	رَتَّى رَتِيَةً
Espérer. Prier, supplier qqn.	تَرَجَّى تَرَجُّيًا
Espérance, espoir.	رَجَاءٌ وَرَجْوَةٌ وَرَجْوَى
Attire de grâces.	بَنُوْعُ الرَّجَاءِ

des bruits d'armes).	
Bruits tumultueux qui excitent le peuple à la sédition.	أَرْجَاجٌ
Qui tremble.	رَاجِبٌ وَتَوَجِّجٌ
Trembleur.	رَجَّاجٌ وَرَجِيلٌ
Agitateur, séditieux.	مَرَّاجِلٌ
Etre piéton, aller à pied.	رَجَلَ رَجْلَةً
Faire aller qqn. à pied.	أَرَجَلَ أَرْجَالًا
Ressembler à un homme (femme): Atteindre l'âge viril, l'âge de puberté; être nubile.	تَرَجَلَ وَهَكَذَا رَجُلٌ
Descente de cheval pour aller à pied.	نَزَلَ عَنْ رَجْلٍ
Improviser, parler sans préparation. Agir à sa tête.	ارْتَجَلَ ارْتَجَالًا
Pied, jambe. (و رَ إِنْجَر)	رَجْلٌ جَ أَرْجُلٌ
Pied de derrière (chez les quadrupèdes).	
Pied d'une montagne. Bout, extrémité.	
Homme (surtout mâle, doué d'énergie).	رَجُلٌ جَ رِجَالٌ
Piéton, qui va à pied..	رَجُلٌ وَرَجَلٌ جَ رَجُلٌ وَرَجَالَةٌ
Caractère mâle d'un homme.	رَجُلِيَّةٌ
Virilité. Caractère mâle.	رَجُولَةٌ وَرَجُولِيَّةٌ (أَوْ مَرُوءَةٌ)
Plus parfait, plus homme. Plus courageux.	أَرْجَلٌ
Improvisation.	ارْتِجَالٌ
Ex abrupte; sans préparation.	أَوْ رَجْعَالًا

- Emigrer, déménager, plier bagage.  
 Faire partir; faire entreprendre رَحَلَ تَرْحَلُ  
 un voyage; expédier; faire émigrer, faire  
 déménager...  
 Bât, selle de chameau. رَحْلٌ جِ أَرْحَالُ  
 Passage d'un endroit à un رَحْلَةٌ وَارْتَحَالُ  
 autre; émigration. Voyage.  
 Départ d'une peuplade, d'une رَحْلٌ وَرَحْلَةٌ  
 famille qui décampe.  
 Voyageur. Qui change de رَاحِلٌ جِ رَحَالُ  
 séjour..., qui décampe:  
 Monture, pour un voyage رَاحِلَةٌ جِ رَوَاحِلُ  
 de caravane, d'émigration.  
 Qui voyage beaucoup. رَحَّالٌ  
 Station, relai, lieu où l'on fait halte مَرْحَلَةٌ  
 après une journée de marche. Journée de  
 marche.  
 Avoir pitié de qqn.; faire رَحِمَ أَوْ رَحِمَةً  
 miséricorde à qqn. Etre compatissant,  
 miséricordieux.  
 Avoir pitié de qqn., à t'en- تَرَحَّمُ تَرْحَمًا عَلَى  
 tendrir, s'apitoyer sur qqn.  
 Implorer la pitié, la mi- اسْتَرْحَمَ اسْتَرْحَامًا  
 séricorde de qqn.  
 Utérus, matrice. Lieux du رَحِمٌ جِ أَرْحَامُ  
 sang, parenté.  
 Miséricorde, pitié, compassion. رَحْمَةٌ  
 Qui a pitié, élément, misé- رَاحِمٌ وَرَحِيمٌ  
 ricordieux.

- Côté, paroi du puits. رُجَاءٌ جِ أَرْجَاءُ  
 Qui espère, espérant, s'attendant à رَاجٍ  
 qqch.  
 Celui dont il y a plus à espérer. أَرْجَى  
 Etre large, spacieux, رُحْبٌ وَرُحْبًا ب  
 vaste.  
 Elargir, dilater. Faire place رُحِبَ تَرْحِيًا  
 à qqn. qui entre.  
 Saluer qqn. à son entrée, تَرَحَّبَ تَرْحَبًا ب  
 en lui disant : Soyez le bien-  
 venu, que cet endroit vous soit large.  
 Ampleur, état de ce qui est رُحْبٌ وَرُحَابَةٌ  
 vaste, espace où l'on est à son aise.  
 Espace large, vaste. رُحْبَةٌ جِ رِحَابُ  
 Vaste, spacieux, ample. رُحْبٌ وَرُحِيبٌ  
 Bon accueil, accueil تَرْحَابٌ وَتَرْحُوبٌ  
 cordial, qui consiste à dire à qqn. : Soyez  
 à votre aise et sans gêne...  
 Largeur, ampleur; espace large, مَرْحَبٌ  
 vaste.  
 Sois le bien-venu; sois sans مَرْحَبًا بِكَ  
 gêne, sans crainte. ♦ Volontiers.  
 Laver, nettoyer (les رُحَصٌ أَوْ رُحَصًا  
 vêtements).  
 Transpiration après un accès de fièvre. رُحَاصُ  
 Vin généreux رُحَقٌ - رُحَاقٌ وَرُحِيقٌ  
 et pur.  
 Se transporter رَحَلَ وَتَرَحَّلَ وَارْتَحَلَ  
 d'un endroit à un autre avec ses bagages.



Repasser, répéter qqch. (dans sa mémoire). رَدَّ تَرَدَّدًا

S'opposer, résister à qqch. رَدَّ مَرَاتِبَةً

Fréquentier un endroit, ou qqch. تَرَدَّدَ تَرَدَّدًا

Repasser qqch. dans son esprit.

Retourner, revenir, être : رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ

ramené. Se convertir..., venir à repentance.

Réclamer, demander la رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ

restitution de qqch. Recevoir, reprendre

ce qu'on avait vendu. Recourir,

Obstacle, empêchement. Restitution, رَدَّ

Réponse. Réfutation.

Retour. Apostasie. Refrain. Répétition, رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ

de la voix, écho. Ressemblance.

Répétition, revue. (d'une chose déjà رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ

méditée).

Fréquentation d'un endroit, Réc. رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ

pétition, revue,

Retour, conversion, (à la foi). رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ

véritable).

Apostasie. رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ

Demande en restitution. Récour. رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ

vêtement,

Qui éloigne, qui repousse. Qui restitue, رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ

qui rend à qqch.

Lieu d'où l'on revient. رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ

Eloigné, repoussé. Converti. Apostat. رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ

Repoussé. Rendu, restitué. Décr. رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ

qqch.

Lâcher la bride à un cheval, la رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ  
main à qqch....

Se montrer lâche, sans رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ

vigueur. Être paresseux, nonchalant; être

relâché. Se détacher de... Rançonner qqch.

Devenir mou, lâche, se رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ

relâcher. Gêner de ses prétentions.

Manque de nerf, de vigueur; re- رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ

laxation, relâchement, Abandon de biens,

aisance.

Souffle léger du vent رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ

Lâcheté, mollesse. Relâchement رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ

Lâche, mou; tendre, flexible رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ

Relâché. Gêné, lâche, peu épaissi (mortier).

Plus-mou. Plus délayé, plus clair رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ

(mortier).

Relaxation, relâchement, رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ

manque de vigueur; langue qui suit une

maladie.

Qui laisse tomber, descendre à terre.. رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ

Lâche, relâché, qui n'est pas tendu رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ

Qui descend jusqu'à terre (robe).

Repousser, éloigner.. رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ

écarter, refouler. Réfuter. Détourner de..

Rendre, restituer. Répondre à qqch. رَدَّ يَرُدُّ / رَدَّ

Conversion qqch. le faire revenir à de mol-

les sentiments. Revenir à..

à qqn.		tourné, coupé (eau courante).	
Se suivre l'un l'autre.	تَرَدَفُ تَرَدَفًا	Etre méchant, dépravé.	• رَدُو رَدَاة
Etre synonymes les uns des autres (plusieurs mots). Contribuer les uns les autres à... par une coopération successive.		Gâter, corrompre; rendre méchant.	• اَرَدَا اَرَدًا
Suivre, venir à la suite de	اَرْتَدَفَ اَرْتَدَفًا	Méchanceté, malice. Dé-	رَدَاة و رَدَاة
qqn. Monter en croupe derrière qqn.		fectuosité.	
Demander à monter en croupe.	اَسْتَدَفَ اَسْتَدَفًا	Méchant, mau-	• رَفِي ج اَرْدَا و اَرْدِيَا
		vais.	
Qui vient à la suite.	رَفِي ج اَرْدَانِي	Pire, plus vil, détestable.	اَرْدِي
Lieutenant ou vice-roi. Croupe.		Repousser, éloigner qqn.	• رَدَعَ اَرْدَمًا
Lieutenance, vicariat; vice-royauté.	رَدَاة	de qqch. ♦ Avertir qqn., lui faire de fortes remontrances.	
Qui suit. Qui monte en croupe. Troupes auxiliaires.	رَدَفِي ج و دَانِي	Etre repoussé. S'abstenir	اَنْرَدَعَ و اَرْتَدَعَ
Synonyme (mot). Successif. Con-	مَرَادَقِي	de qqch. forcément. ♦ Se rendre aux remontrances.	
tribuant à...		♦ Avertissement, admonition, re-	رَدَعَ
Cembler (un puits). Amou-	• رَكَمَ اَرْدَمًا	montrance.	
celer, accumuler des décombres dans un endroit.		Violent, efficace (remède).	رَدَاع
Décombres d'un édifice démol.	رَكَم	Empêché, repoussé.	مَرْتَدِع
Enseveli sous les décombres.	رَدِيم و مَرْدَم	Suivre, venir derrière,	• رَكَفَ و رَدَفًا
Filer, dévider, mettre le fil	• رَكَنَ اَرْدَمًا	venir à la suite de...	
en peloton, en écheveau. ♦ Ronfler (chat).		Etre lieutenant, vicair (d'un	رَادِي مَرَادَفًا
Bout, extrémité de la	رَدَن ج اَرْدَان	prince). Etre semblable à un autre. Avoir le même sens qu'un autre mot, lui être synonyme (mot).	
manche.		Prendre qqn. en croupe.	اَرْدَفَ اَرْدَفًا
Fil, ce qui est filé.	رَدَن	Remorquer. Ajouter (qqch. à ce qu'on a dit).	
Lance (surtout redressée).	رَدَفِي		
Jourdain (fleuve).	اَرْدَن		
Fuséau.	مَرْدَن ج مَرَادَن	Venir à la suite de qqn. Succéder	لَوْدَقِي ل

Caractère vil. Vice, défaut. **رَدِيلَة** چ **رَدَايِل**

Vil, abject. Mauvais. Plus **رَدِيل** چ **ارادِل**

mauvais, plus méchant, pire.

Vil, méprisable, méprisé. ♦ Rejeté, **مَرْدُول**

repoussé. ♦ Réprouvé.

Ficher, enfoncer et fixer solidement (un objet dans un autre). **رَزُو** چ **رَزُو**

Polir, lasser, rendre uni.

**رَزَزُو**

Ris.

**رَزَزُو**

Pilan.

**رَزَزُو**

Ficelle, piquet, pignon. **رَزَزُو** چ **رَزَزُو**

Gond, ficelle à gond. Gâche, pièces qui retiennent le pêne.

Maschant de riz.

**رَزَزُو**

Poli, lissé. Mélé de riz; au riz (mets): **مَرَزُو**

Ridière.

**مَرَزُو**

Préjudice, dommage, détriment. Malheur, calamité. **رَزُو** چ **مَرَزُو**

Maillet en fer. **مَرَزُو** — **مَرَزُو**

Charge, dignité de satrape.

**مَرَزُو**

Satrape.

**مَرَزُو** چ **مَرَزُو**

Tomber de fatigue, d'épuisement. **رَزُو** چ **رَزُو**

nanition. Etre las, éreinté.

Exténuer (une bête) de fatigue. **رَزُو** چ **رَزُو**

Fatigue extrême.

**رَزُو**

Exténué de fatigue, de travail.

**رَزُو**

Pouvoir qqch. des choses nécessaires à la vie. Accorder, donner qqch.

**مَرَزُو** چ **رَزُو**

à qqd.

Envelopper qqn. d'un manteau. **رَدِي** چ **رَدِي**

téan.

Perdre; rater.

**رَدِي** چ **رَدِي**

S'envelopper d'un manteau. **رَدِي** چ **رَدِي**

Manteau.

**رَدِي** چ **رَدِي**

Mauvais, dépravé, méchant. **رَدِي** چ **رَدِي**

Grosse pierre. Pierre employée dans

les machines de guerre, pour briser les murailles.

Enveloppé d'un manteau.

**رَدِي** چ **رَدِي**

Etre bas, vil, ignoble. **رَدِي** چ **رَدِي**

Avilir, rendre abject. ♦ Rejeter. **رَدِي** چ **رَدِي**

♦ Réprouver.

Avilir; mépriser. ♦ Injurier, **رَدِي** چ **رَدِي**

dire à qq. des paroles grossières.

Rendre abject, vil; mépriser. **رَدِي** چ **رَدِي**

Faire des choses viles, grossières, impures. **رَدِي** چ **رَدِي**

Se montrer impertinent, grossier à l'égard de qqch.

**رَدِي** چ **رَدِي**

Regarder comme vil, bas; abject; mépriser. **رَدِي** چ **رَدِي**

Basesse. Méchanceté. Turpitude. **رَدِي** چ **رَدِي**

Rebut, lie du peuple.

Vil, ignoble. Mauvais, méchant. Impur, obscène, déshonnête. **رَدِي** چ **رَدِي**

Ignoble, vil. Méchant. **رَدِي** چ **رَدِي**

chant. Vieux, défectueux. Impur, dépravé.

**رَدِي** چ **رَدِي**

**رَدِي** چ **رَدِي**

**رَدِي** چ **رَدِي**

**رَدِي** چ **رَدِي**

- **رَسَبَ** ه **رُسُوبًا** . Aller au fond (de l'eau).  
**رُسُوب** Sédiment, marc, ce qui se précipite  
 au fond d'un vase (dans l'eau, le vin).  
**رُسُوبِي** Qui dépose, qui forme un sédiment  
 (liquide).  
 • **رَسَقَ رَسَقًا** . Accorder un instrument  
 de musique. ♦ Arranger, ajuster, mettre  
 dans un ordre parfait; organiser.  
 • **تَرَسَقَ تَرَسَقًا** . Être arrangé, coordonné,  
 mis en ordre (saïlon); être organisé.  
**رُسَاقِي ج رَسَائِف** . Étendue de pays,  
 contenant des villes et des villages. ♦ Ar-  
 rangement, bonne disposition, bon ordre.  
**مُرَسَقِي** Arrangé, ajusté (jardin).  
**Bas.** • **رَسَحَ - ♦ مَرَسَحَ ج مَرَايِش** .  
 Théâtre.  
 • **رَسَخَ رُسُوخًا** . Être ferme, solide, être établi,  
 planté solidement.  
**رَسَخَ وَارَسَحَ** Raffermer ou planter solidement.  
 Mettre, graver fortement qqch. (dans son  
 intelligence).  
**تَرَسَخَ تَرَسَخًا** . Être consolidé, être raffermi.  
**رَاسَحَ** Ferme, solide.  
**رَاسَخَ فِي الْعِلْمِ** Qui a une instruction  
 solide; bien fondé dans la science.  
 • **رَسَلَ وَرَسَلًا** . Envoyer un message.  
**رَاسَلَهُ مَرَاسَلَةً** . Entretenir avec qqn. des  
 rapports, par des messages, des lettres;  
 être en correspondance avec qqn.

- رُزِّي رُزْمًا** . Obtenir, recevoir qqch. (de Dieu).  
**اِسْتَرْزَا اِسْتَرْزَانًا** . Demander des moyens  
 d'existence à Dieu.  
**رُزِّي ج اِرْزَاقِي** . Moyens de vivre, subsis-  
 tance journalière, pain quotidien. Bien,  
 avoir, fortune; biens-fonds, propriétés,  
 immeubles...  
**رُزْقَةً ج رَزَقَت** . Possession; propriété;  
 fonds de terre.  
**رَزَّاي** . Qui fournit de quoi vivre (Dieu).  
**مُرَزَدِي** Qui a reçu des moyens d'existence.  
 Heureux, fortuné.  
 • **رَزَمَ ه رُزْمًا** . Rouler, plier qqch., en faire une  
 liasse, un paquet; empaqueter, emballer.  
**رَزَمَ تَرْزِيمًا** . Ramasser et lier en paquet  
 (des hardes).  
**رُزْمَةً ج رَزْم** . Paquet, ballot de marchan-  
 dises. ♦ Rame de papier.  
 • **رَزَنَ ه رَزْنًا** . Soupeser, soulever un  
 objet pour juger de son poids.  
**رَزَنَ ه رَزَانَةً** . Être pesant, être grave dans  
 ses manières.  
**تَرْزَنَ تَرْزْنًا** . Avoir de la tenue, de l'a-  
 plomb. Se donner des airs de gravité.  
**رَزَانَةً** . Pesanteur. Gravité, aplomb.  
**رَزِين** . Pesant. Grave, rassis.  
 • **رَزِين** . Mais sauvage.  
**رَئْسَ وَرَيْسِي** . Commencement, prélude,  
 premiers symptômes d'une maladie.

Tracer, faire des marques. <b>رسمه رسمًا</b>	Congédier, renvoyer. <b>En-أرسل</b>
Dessiner. Crayonner, esquisser. Instituer, établir (une fête).	voyer, expédier un messenger, un envoyé chez qqn.
Prescrire, enjoindre, ordonner qqch. à qqn. <b>رسمه رسم على</b>	S'envoyer réciproquement des <b>قراسل تراسلًا</b> messages ou des missives. Être en correspondance (plusieurs personnes entr'elles).
Ordonner un clerc, lui conférer <b>رسمه رسمًا</b> tel ou tel ordre sacré.	Se montrer doux à l'égard <b>استرسل استرسلًا</b> de qqn. ; être à son aise, familier avec qqn.
Être ordonné, recevoir un <b>ارتسم ارتسامًا</b> ordre sacré (clerc).	Mission, légation. Mission, travaux <b>رسالة</b> apostoliques; apostolat. Mission, corps de missionnaires.
Trace, marque, vestige, <b>رسمه رسمه</b> empreinte, trait. Plan. Croquis, esquisses. Dessin. Fondations d'un édifice. Ordre, édit. Institution d'une fête.	Message; lettre, épître, <b>رسالة</b> missive.
Officiel. Légitime. Normal, qui est <b>رسمي</b> selon les règles.	Qui lit l'Épître; sous-diacre. <b>رسايلى</b>
Selon les règles, normalement. <b>رسميًا</b>	Envoi, expédition. <b>إرسال</b>
Officiellement.	Envoyé, messenger. <b>رسول</b>
Marque, trace. Principe, <b>رسمه رسمه</b> fondement, base. Usage reçu, règle de conduite. Constitution, charta. Ordre, décret.	Apôtre. <b>رسول</b>
Constitutions, règles, <b>رسومات ورسومات</b> corps de lois, de règles fondamentales.	Apostolique. <b>رسول</b>
Ordination (d'un clerc). <b>رسمه</b>	Envoyé, messenger, <b>رسول</b> sage, messagère.
Marqué, empreint. Établi. Prescrit. <b>مرسوم</b>	Correspondance; commerce épistolaire. <b>مراسلة</b>
Ordonné (clerc).	Qui est en correspondance avec <b>مراسيل</b> qqn., qui entretient un commerce épistolaire, correspondant.
Ordre, édit. Décret; <b>مرسومه رسمه</b> destin.	Mission, travaux apostoliques. <b>مرسلة</b>
Licou. Corde <b>رسمه رسمه</b>	Envoyé, missionnaire. <b>مُرسل</b>
	Qui marche d'un pas <b>مُرسل</b> dégagé. Envoyé, messenger, exprès.



qqch. ♦ S'enrhumer.

Suintement; filtration (de l'eau).

♦ Rhume. ♦ Sécrétion, excrétion (des humeurs).

Sueur, moiteur.

Education de qqn. pour tel ou tel emploi.

Qui suinte, qui sue.

Excrétoire (vaisseau).

♦ Enrhumé.

Fentre qu'on met sous la sole, pour absorber la sueur.

Être dans la bonne voie, sans risque de s'égarer; être bien dirigé ♦ Être majeur, capable de se diriger.

Diriger, conduire qqn. dans la voie droite, l'empêcher de s'égarer.

Être bien dirigé, suivre la bonne voie. Demander à être dirigé et conduit sur le droit chemin.

Marche en ligne droite, dans la voie véritable. Droiture, manière d'agir droite et ferme.

Cresson.

Raifort.

Direction, action de bien diriger.

Instruction spirituelle.

Qui suit la voie droite. Orthodoxe.

رشح

du licou.

Être immobile comme un roc. Être grave, rassis. Mouiller, être à l'ancre (vaisseau).

Mouiller, jeter l'ancre, arriver au port. Être ferme, solide, être ancré qq. part.

Ferme, solide. Constant, inébranlable.

Immuable, fixé solidement. Arrivé au port, à l'ancre, dont on a jeté l'ancre (vaisseau).

Port, mouillage.

Ancre.

Arroser, asperger. Ne faire qu'asperger le sol (pluie fine). Saupoudrer. Parsemer.

Être arrosé, aspergé. Aspersio, arrosage (des plantes) avec l'arrosoir. Pluie légère, bruine.

Filet, petite quantité de qqch. Gibrulée. Pluie fine, bruine.

Arrosoir (à pomme). Goupillon.

Qui asperge, qui mouille.

Suinte, suer, couler (vase plein d'un liquide); filtrer, se filtrer (eau).

Former, exercer qqn. pour qq. emploi. ♦ Enrhumer, causer un rhume.

Se filtrer (eau) à travers

quer de certaines marques. ♦ Ondoyer  
un enfant. ♦ Mettre un licou à un cheval.  
Action de marquer. ♦ Ondoyement.  
Musserolle. ♦ Licou.  
Morceau de bois avec lequel on  
marque le blé.  
Marqué. ♦ Ondoyé (enfant).  
Donner un cadeau à qqn.  
pour se concilier sa fureur, lui graisser la  
patte.  
Recevoir un cadeau, se laisser  
gagner par des présents.  
Demander un cadeau.  
Cadeau, présent fait à un  
fonctionnaire pour le gagner.  
Qui fait un présent à un juge pour  
le gagner.  
Qui se laisse gagner par des pré-  
sents; vépal (juge).  
Ajuster, adapter un objet  
à l'autre. Presser, serrer en battant. ♦ Don-  
ner une racée à qqn.  
Plomber, vernir la poterie  
avec de la mine de plomb. Recourir de  
lames de plomb.  
Calme, durillon.  
Plomb.  
Belle de plomb.  
Plombier.

♦ Capable de se diriger; majour.  
Qui dirige bien, bon guide.  
Directeur, guide (spirituel).  
♦ Arroser, asperger, cà  
et là, légèrement.  
Humper. Sucrer.  
Faire humer, faire boire  
en humant.  
Sucrer. Lèvre.  
Lancer un projectile, des  
pierres contre qqn.  
Être d'une taille élancée,  
svelte. Être adroit, habile. Faire vite et  
adroitement qqch.  
Jeter, lancer des (pierres à  
qqn.).  
Se lancer mutuellement  
(des pierres).  
Action de lancer un projectile. Jet  
d'une flèche.  
Qui a une taille élancée.  
Beau, élégant. Agile, léger, dispos. Ha-  
bile, adroit (dans le travail).  
Habilité, adresse. Beauté et élé-  
gance de la taille.  
Jeté, lancé (trait). Svelte. Habile,  
adroit; qui fait vite et adroitement.  
Marquer les tas de grains  
mesurés, avec un morceau de bois. Maj-

Incrusté de pierreries (arme); broché <b>ترشع</b>	Plombé. Couvert de plaques de plomb. <b>ترشع</b>
d'or (robe).	
Ranger des pierres l'une <b>ترشع</b> <b>ترشع</b>	Pressé, serré l'un contre l'autre <b>ترشع</b>
contre l'autre. Paver, mettre un pavé.	(pierres).
Être solide. <b>ترشع</b> <b>ترشع</b>	Observer qqch. (les étoiles), <b>ترشع</b> <b>ترشع</b>
Rangée de pierres. Pavé. <b>ترشع</b>	avec attention.
Solide, fait solidement (ouvrage). <b>ترشع</b>	Se mettre en embuscade pour <b>ترشع</b>
Route pavée, chaussée. ♦ Endroit reculé.	guetter de près (lion).
	Observer attentivement. <b>ترشع</b> <b>ترشع</b>
Rangé, serré, rapproché l'un de <b>ترشع</b>	guetter, épier, fixer les yeux sur qqch.
l'autre (pierre).	Observation, inspection. Attention. <b>ترشع</b>
Être ferme, <b>ترشع</b> <b>ترشع</b> (اورزن)	Guet. Relâquer, rôtir de compte..
solide. Être grave, posé.	Observateurs qui guettent, <b>ترشع</b> <b>ترشع</b>
Gravité dans la démarche, dans les <b>ترشع</b>	Védettes, sentinelles.
paroles.	Instruments astronomiques. <b>ترشع</b> <b>ترشع</b>
Ferme. Grave, rassé, posé. <b>ترشع</b>	Qui observe, qui guette. <b>ترشع</b> <b>ترشع</b>
Casser, briser en gros frag- <b>ترشع</b> <b>ترشع</b>	Qui est en embuscade.
ments. ♦ Mourir, contusionner.	Qui guette, qui épie. <b>ترشع</b> <b>ترشع</b>
♦ Mourir fortipent. <b>ترشع</b> <b>ترشع</b>	Lieu d'où l'on observe; <b>ترشع</b> <b>ترشع</b>
Être cassé. ♦ Être meurtri, <b>ترشع</b> <b>ترشع</b>	observatoire astronomique. Guet. Embus-
contus.	cade.
♦ Meurtrissure, contusion. <b>ترشع</b> <b>ترشع</b>	Raffermer, consolider. <b>ترشع</b> <b>ترشع</b>
Cassé. ♦ Meurtri, con- <b>ترشع</b> <b>ترشع</b>	♦ Charger à balle (une arme à feu).
tusionné, contus.	Incruster de pierreries (une <b>ترشع</b> <b>ترشع</b>
Casser, briser (des <b>ترشع</b> <b>ترشع</b>	arme); brocher de pierreries. (une robe).
nœuds).	Embellir, enjoliver.
Pierre avec laquelle on casse qqch. <b>ترشع</b>	Être incrusté (de marbre); être <b>ترشع</b> <b>ترشع</b>
Casser, écraser la tête. <b>ترشع</b> <b>ترشع</b>	broché (d'or). Être enjolivé.
♦ Obéir, se soumettre. à qqd. <b>ترشع</b>	Factination. Enjolement. <b>ترشع</b>

volonté), Faire consentir qqn. à...  
 Chercher à contenter qqn., **ترضى قرضاً**  
 s'efforcer de plaire à qqn.  
 Etre réciproquement content **ترامى قراضياً**  
 l'un de l'autre. Se réconcilier. S'arranger  
 à l'amiable avec qqn.  
 Etre content de... Trouver **ارتضى ارتضاً**  
 bon, agréable. Se complaire dans...  
 Chercher à contenter **استرضى استرضاً**  
 qqn., à lui plaire.  
 Agrément, satis- **رضى ورضوان ورضاة**  
 faction, bon plaisir. Consentement, as-  
 sentiment.  
 Selon le bon plaisir, au gré des **على الرضا**  
 désirs, à souhait.  
 Avec son bon plaisir, avec son **عن رضا**  
 assentiment.  
 Convention réciproque, accord **ترامى**  
 mutuel.  
 Accord mutuel, convention mu- **مراضاة**  
 tuelle, entente avec qqn. Consentement  
 réciproque. Effort pour plaire à qqn.  
 A l'amiable, de gré à **بالتراضي وبالرضا**  
 gré, d'un commun accord.  
 Qui consent, qui n'a rien **راض ج رضاء**  
 à dire. Content, satisfait.  
 Qui contente, qui satisfait, qui plaît; **مروض**  
 agréable, satisfaisant.  
 Etre frais tendre, humide, **رطب رطوبة**

Casser en gros morceaux. **رضض رضاً**  
 ✦ Contusionner, meurtrir.  
 Etre cassé en gros mor- **ترضض ترضيراً**  
 ceaux. ✦ Etre meurtri, contus.  
 Téter sa mère **رضع رضعاً ورضاعة**  
 (enfant).  
 Donner à téter, allaiter un **رضع وارضع**  
 enfant.  
 Téter, sucer. Sucer avec le **ارتضع ارتضاعاً**  
 lait (des principes, des doctrines), en être  
 imbu dès l'enfance.  
 Action de téter. **يرضاع ورضاعة**  
 Allaitement (d'un enfant). **ترضيع وارضاع**  
 Qui suce, qui tette. **ارضع ج رضع**  
 Enfant à la ma- **رضيع ج رضع ورضعان**  
 melle.  
 Qui allaite, qui donne à téter **مريض ومريضة**  
 (mère), qui a un enfant à la mamelle.  
 Mamelle. Trayon. **مريض ج مراضع**  
 Nourri, allaité. **مسترضع**  
 Etre satisfait, **رضى ورضى ورضاة على**  
 être content de qqch. ou de qqn.  
 Se contenter de... Com- **رضى ب او ي**  
 sentir à...  
 Chercher à satisfaire, à con- **راضى مراضاة**  
 tenter qqn. Réconcilier qqn. avec son en-  
 nemi.  
 Contenter, satisfaire qqn. (en **ارضى ارضاً**  
 lui donnant qqch., en agissant selon sa

férer des menaces.  
 Être effrayé, avoir peur, être ارتعب ارتعاباً  
 terrifié.  
 Peur, frayeur. رعب  
 Qui fait peur, effrayant. راعب ورمعب  
 Effrayé, épouvanté, frappé رعب ورمعب  
 d'épouvante.  
 Tonner (ciel). Tonner, pro- رعد و رعد  
 férer des menaces.  
 Menacer qq. Tempêter رعد و رعد  
 contre qq.  
 Trembler, être agité, être ارتعد ارتعاداً  
 dans une forte commotion; être épouvanté.  
 Tonnerre. Fracas. رعد ج رعود  
 Tremblement; peur, frayeur. رعدة ورعدة  
 Quitonne avec fracas (nuage). Tor- رعاد  
 pille (poisson).  
 Qui tonne (ciel). رعدة ج رعود  
 Très-peureux. ♦ Sot. رعديد  
 Epouvanté, effrayé. مروع  
 Grandir (jeune — ترعرع ترعرعاً  
 homme).  
 Qui a grandi, arrivé à l'âge de مروع  
 puberté.  
 Trembler, tressaillir, رعب و رعب  
 frémir.  
 Faire trembler, faire frémir. ارعب ارعاباً  
 Tremblement, tressaillement de peur. رعب  
 Convulsion, tremblement convulsif, رعدة

juteux.  
 Humecter, mouiller, rendre رطب رطياً  
 humide.  
 Être mouillé, humecté, رطب رطباً  
 devenir humide.  
 Humidité. ♦ Souplesse de caractère. رطوبة  
 Fraicheur (d'une plante); tendreté رطابة  
 (d'un fruit).  
 Humide, tendre, رطب ورطب ورطب  
 frais. ♦ Souple de caractère.  
 Humecté, mouillé; amolli. مرطب  
 ♦ Trépigner. ♦ Sauter. رطز و رطزاً  
 ♦ Gambader.  
 ♦ Bergerette (oiseau). مرطبة  
 Être faible, mou; رطل — رطل رطلاً  
 marcher avec peine (âne).  
 Livre (poids qui varie رطل ج أرطال  
 selon les pays), rathl.  
 Lâche, faible, dont les membres man- رطل  
 quent de vigueur.  
 Parler à qq. رطن — رطن مرطناً  
 dans un baragouin, dans une langue bar-  
 bare. Murmurer contre qq.  
 Se parler dans une langue رططن ترطناً  
 inintelligible. Murmurer les uns contre  
 les autres.  
 Bas peuple, lie du peuple. رما — رماع  
 Effrayer, épou- رعب و رعب و رعب  
 vanter, frapper de terreur. Menacer, pro-

ger, causer un prurit.

Faire paître, mener au pâturage ارعى ارعاه  
(les bestiaux).

Paître, manger l'herbe d'un ارتعى ارتعاه  
pré.

Celui qu'on fait paître, qu'on garde. رعى رعى

Action de paître, de dévorer le pâ- رعى رعى  
turage.

Troupeau que l'on fait رعى رعى  
paître. Les gouvernés, les sujets, les rayahs  
(en Turquie). Paroisse, ouailles.

Garde, action de garder, de faire رعى رعى  
paître (un troupeau). ♦ Démangeaison,  
prurit.

Pasteur, pâtre, راعى راعى  
berger. Pasteur du peuple, gouvernant.

Gardien, garde. Surveillant.

Égards observés envers qqn.; mé- مراعاة مراعاة  
nagements.

Pâturage, champs où l'on مراعى مراعى  
fait paître.

Celui qu'on fait paître... Ob- مراعى مراعى  
servé, accompli (convenance). Fait selon  
toutes les formalités voulues (acte).

Vouloir, désirer, رغب رغب  
rechercher, avoir du penchant pour...

Prier, supplier avec humilité, رغب الى رغب الى  
avec ferveur.

Inspirer à qqn. le désir رغب وارغب فى رغب وارغب فى

émotion forte.

Tremblant, éffrayé. رعى رعى

Qui fait trembler, qui fait frémir. رعى رعى

Couler du nez (sang). رعى رعى

Saigner (nez).

Saigner au nez. رعى رعى

Sang qui s'écoule du nez. رعى رعى

Saignant, duquel le sang coule رعى رعى

(nez).

Qui saigne du nez, qui a une hémor- مرصوف مرصوف  
ragie du nez.

Etre lâche, mou. Etre sot, رعى رعى  
stupide.

Lâcheté. Folie, bêtise. رعى رعى

Mou, lâche, sans nerf. Fou, رعى رعى

insensé. ♦ Bavard, jaseur.

Se détromper, re- رعى رعى  
venir de son erreur.

Garde qu'on exerce sur soi, رعى رعى  
pour ne pas pécher, ou ne pas se tromper.

Paître, brouler l'her- رعى رعى

be. Paître, faire paître. Garder des trou- رعى رعى  
peaux, être pâtre, berger, mener paître.

Gouverner un peuple, ses sujets (chef).

Observer, garder des règles et des con- رعى رعى  
venances, des égards.

Observer les étoiles, leur cou- رعى رعى  
cher... Avoir des égards pour qqn., jeter

un regard bienveillant sur qqn. ♦ Déman-

Humilier, abaisser qqn., en le **رَفَمَ** **اَنْفَه**  
forçant à faire qqch. malgré lui.

Fâcher, irriter qqn. **رَاغَمَ** **مِرَاغَةً**

Vexer, contrarier qqn. **اَرَاغَمَ** **اَرَاغَامًا**

Malgré toi, en dépit **رَغْمًا** **عَنْكَ** **رَضَى** **اَنْفَكَ**  
de toi.

Contraint, forcé à faire qqch. **مَرْغَمَ**

Mugir, grogner (chameau). **رَغَا** **وَرَغَا**

Etre couvert, se couvrir d'é- **رَكِيَ** **رَغْوَةً**  
cume (lait); mousser (vin).

Faire écumer; faire mousser **رَغَى** **تَرْغَةً**  
(un liquide en l'agitant).

Ecumer, jeter de l'écume. **اَرَاغَى** **اَرَاغًا**

Ecumer, ôter l'écume. Crier, tempêter,  
faire du tapage.

Ecume, mousse. Crème. **رَغْوَةٌ** **وَرَغَاوَةٌ**

Ecumant (lait). Mousseux. Qui mugit. **رَاغَمَ**

Ecumoire, cuiller pour ôter l'écume. **مِرْغَاةٌ**

Déployer, étendre ses ailes **رَقَى** **وَرَقًا**  
(oiseau). Cligner, clignoter.

Troupeau (de chèvres). **رَقَى** **جَ رُفُوفٍ**

Volée, bande d'oiseaux. Planche, ais. Vo-  
let. Etagère, rayon...

En un clin d'œil. **بَرْقَةً** **عَيْنَ**

Toit, toiture. **رَفِيفٌ**

Réparer, raccommoder qqch. **رَفَأَ** **وَرَفَأَ**

Complimenter des époux, en **رَفَأَ** **تَرْفَةً**

leur souhaitant l'union, la paix et de  
nombreux enfants.

de qqch. Exalter, encourager qqn. à...

Faire désirer, rendre avide de...

Détourner qqn. de qqch., lui **رَغَبَ** **عَنْ**  
en inspirer de l'éloignement.

Désir ardent. Diligence; empres- **رَغْبَةً**  
sement. Courage. Choses désirées.

Qui désire ardemment, très-avide. **رَغِيبٌ**

Objets désirés. Don, **رَغَائِبٌ** **جَ رَغَائِبٍ**  
cadeau considérable.

Désireux, avide de... Diligent. **رَاغِبٌ**

Désiré, recherché. Désirable. Objet **مَرْغُوبٌ**  
des désirs.

Téter sa mère (petit). **رَغَثَ** **أَ رَغْثًا**

Allaiter son petit (chèvre). **اَرَاغَثَ** **اَرَاغَاثًا**

Qui allaite (femelle). **رَغُوْثٌ**

S'écouler au sein de l'abon- **رَغَدَ** **أَ رَغْدًا**  
dance (vie).

Se trouver, vivre dans l'abon- **اَرَاغَدَ** **اَرَاغْدًا**  
dance (homme).

Abondance, délices, commodités de **رَغْدٌ**  
la vie.

Commode, aisé, prospère (vie). **رَغْدٌ**

Agréable, délicieux (lieu). **رَغِيدٌ**

Pétrir (la farine, la pâte, **رَغَفَ** **أَ رَغْفًا**  
la boue) avec la main.

Pain mince et **رَفِيفٌ** **جَ اَرْفِيفَةٌ** **وَرَفِيفَانٌ**  
rond.

Contraindre, forcer qqn. **رَغَمَ** **أَ وَرَغَمَ**  
à faire qqch.

sée (arc, voûte).  
 Regimbement. ♦ Pierre qui sert de **رفس**  
 base à un arc.  
 Runde, coup de pied. **رفسة**  
 Qui a une forte poussée (arc, voûte). **رافس**  
 Enlever avec une pelle (la **رفش رَفْشًا**  
 terre, les ordures).  
 Pelle pour enlever les ordures; pelle **رفش**  
 avec laquelle on jette le blé en l'air pour  
 le vanner; van. ♦ Omoplate,  
 Pello à vanner le blé. (**امذرى**) **مرفش**  
 Pousser, frapper avec le pied. **رفس رَفْصًا** ♦  
 Menacer ruine (mur). ♦ Avoir une  
 forte poussée (arc).  
 Quitter, abandonner. **رفس** **وَرَفْصًا** ♦  
 voncer à qqch. Rejeter comme inutile.  
 Rabuter, ne pas accepter.  
 Devenir hérétique, incrédule; **ترَفْص**  
 défectionner, désertier.  
 Être abandonné. Être rejeté. **انرفس** **انرفاصًا**  
 Se dissiper, se disperser, **ارفس** **ارفصاصًا**  
 s'évanouir.  
 Rejet, exclusion. **رفص**  
 Qui abandonne. Qui rejette. **رافص م رافضة**  
 Coupable de **رافص** **ورافضة** **ج روافص**  
 défection; déserteur. Hérétique; protestant.  
 Abandonné, laissé, rejeté comme **مرفوص**  
 inutile.  
 Elever, porter en haut, **رفع** **ا رَفْعًا** ♦

Paix, concorde entre les époux. **رفا**  
 Vives en paix, entourés de fils. **بالرفا والبنين**  
 Casser, briser. ♦ **Re-** **رفت** **وَرَفْبًا**  
 jeter, repousser.  
 Payer la **رفت** **ترَفْبًا** ( **لعه موسى رقد** )  
 douane.  
 Transi, passe-avant. **رفيئة**  
 Passe-avant. Sorte d'écrit **ورقة رَفْيِيَّة**  
 portant ordre de laisser passer les mar-  
 chandises qui ont payé le droit, ou celles  
 qui en sont exemptes.  
 Objets cassés en petits morceaux. **رفات**  
 Cassé. ♦ Rejeté. **مرفوت**  
 ♦ Lever, se gonfler (pâte). **رفخ** **وترفخ**  
 ♦ Enfler (blessure).  
 Secourir qqn. Donner qqch. **رفد** **رَفْدًا**  
 à titre de présent, faire un cadeau à qqn.  
 Réclamer l'assistance de **استرفد** **استرفادًا**  
 qqn. Demander un don à qqn.  
 Don, cadeau. Bienfait. **رفد** **ج رُفْد وَاَرْفَاد**  
 faveur. Secours, assistance.  
 Pièce de bois qui soutient **رافدة** **ج رَوَادِف**  
 le toit.  
 Déployer, étendre ses ailes **رفرف** **رَفْرَفًا**  
 (oiseau).  
 Pan, basque, ce qui **رفرف** **ج رَفَارِش**  
 pend à terre.  
 Frapper, pousser du pied. **رفس** **وَرَفْصًا** ♦  
 Ruer. Regimber. ♦ Avoir une forte pour-



chose soit élevée, haussée ou enlevée.

Élévation (des mains, de la voix).

رفع

Enlèvement, action d'enlever, d'emporter, d'ôter. La voyelle dhamma (ا) sur la consonne finale d'un mot. Nominatif.

Élévation de rang, rang élevé, hon-

رفع

neurs, grandeurs. ♦ Élévation des espèces consacrées (à la messe).

Élévation, rang élevé. Con-

رفع ورفعة

sideration dont on jouit.

Élévation, hauteur. Grande dignité, ارتفاع

rang élevé. Enlèvement; disparition.

Qui élève, qui hausse. Qui enlève, qui

رافع

ôte, qui écarte.

Haut, élevé. Fin, subtil, mince...

رفع

♦ Carnaval.

مرفوع ج مرفوع

Élevé, placé haut, qui occupe un

مرتفع

rang élevé.

Haut, élevé. Enlevé. Mis au no-

مرفوع

minatif, ou qui à un dhamma sur sa consonne finale (nom).

Aider, assister qqn., رفع ه ورافع

lui être utile.

Être à l'aise, n'être plus رفع ه رفقا

dans le besoin, pouvoir se tirer d'affaire.

Être bon, doux envers رفع ورافع ب وعلی

qqn.; traiter qqn. avec douceur et compassion.

♦ Avoir l'avantage sur qqn., رفع ه علی

laisser, hisser. Mettre un mot au nominatif.

Oter, écarter, éloigner. Enlever, رفع ه عن

emporter (les céréales, les moissons du champ). Faire disparaître; faire cesser (une épidémie).

Porter une affaire plus haut, رفع الدعوى

devant une autorité supérieure; interjeter appel, appeler d'un jugement, se pourvoir en cassation.

Elever la voix. رفع الصوت

Prononcer à haute voix le رفع اسم البابا

nom du Pape, dans les prières de la messe.

Être élevé en rang, être haut رفع ه رفعة

placé.

Hausser, élever. ♦ Amincir, رفع ترفيعاً

rendre mince. ♦ Faire carnaval.

Être en contestation avec qqn.; رفع ه مرافعة

citer qqn. devant un juge. Former appel, en appeler.

S'élever, s'enorgueillir. ♦ Être ترفع ه ترفعاً

aminé.

Porter simultanément, chacun ترفع ه ترافعاً

de son côté, une affaire, une plainte devant un juge. Se chicaner...

Être élevé, placé plus haut, ارتفع ه ارتفاعاً

occuper un rang plus élevé. S'enorgueillir. Être enlevé, emporté. Disparaître (maladie).

Demande, vouloir qu'une استرفع ه استرفاعاً

ment en se balançant, ou en agitant les bras.

Laisser descendre (sa robe jus- رفل ترفلاً  
qu'à terre). ♦ Avoir les oreilles lâches et pendantes (âne).

Qui porte une longue robe et la laisse رافل  
tomber par terre.

Maladroit, qui ne sait rien أرفل م رفلًا  
faire de bien. ♦ Qui a les oreilles longues et pendantes (âne).

Jouir du bien-être. Vivre رفد وترفد  
dans la mollesse et les délices.

Faire vivre qqn. dans l'abon- رفد ترفها  
dancé, lui procurer toutes les commodités de la vie.

Vivre dans les délices, au sein ارفد واسترفد  
de la mollesse.

Bien-être. Commodités رفاعة ورفاهية  
de la vie. Délices.

Aisance, commodités de la vie. ترفد

Qui vit dans l'abondance. رافد ويرفيه ورفهه

Qui jouit du bien-être. مترفه

Qui a les oreilles longues et رفا - ارفي  
pendantes (âne).

Être mince, fin. Devenir رقي رقة  
mince, s'amincir.

Être touché de compassion, de ten- رفل  
dresse pour qqn.

Rendre mince, fin; amincir, رفق وارق

pouvoir lutter avec avantage contre lui.

Aider qqn., le tirer du رفق ترفيقًا  
besoin, le remettre à flot.

Accompagner qqn. رافق مرافقة.

Traiter qqn., avec bienveillance, ب ترفق  
avec douceur. Se faire l'ami, le compagnon inséparable de qqn.

S'accompagner les uns les ترافق ترافقًا  
autres, aller de compagnie, être camarades, compagnons.

S'accouder, s'appuyer (sur ارتفقا  
son coude, sur un accoudoir). Être appuyé, trouver appui et assistance.

Bonté, bienveillance, douceur. Com- رفق  
passion, pitié. Aisance. Fortune suffisante.

Avec douceur, sans violence. بالرفق

Compagnie, so- رفقة ج رفاق ورفاق  
ciété. Troupe d'hommes qui voyagent ensemble.

Qui aide qqn. Qui n'est pas dans le رافق  
besoin, qui peut se tirer d'affaire.

Qui l'emporte, qui a l'avantage رافق على  
sur son adversaire.

Compagnon, camarade, رفيق رفقاء  
ami.

Coude. Accoudoir. مرفق ج مرفاق

Bienveillant, doux, compatissant. مترفق

Laisser traîner (sa رفل ه رفلًا وارفل  
robe) jusqu'à terre. Marcher fastueuse-

Observation. Circonspection. Caution, **رَقَبَة**  
crainte.

Con, nuque. Serf, **رَقَابَة** ج **رِقَاب وَرَقَب**  
esclave; sujet.

Qui observe, qui épie **رَقِيب** ج **رُقَيْبِلَة**  
les autres pour les trouver en faute et  
les dénoncer. Observateur, gardien de nuit,  
sentinelle, fonctionnaire. Surveillant.

Vigie, tour où l'on se **مُرَقِب** ج **مَرَايِب**  
place pour observer.

Observation, action d'observer de **مِرَاقَبَة**  
loin, de guetter; surveillance.

Qui épie, qui guette; qui attend. **مُرَاقِب**

Se coucher. Dor- **رَقَدَ** \* **رَقَدَ** \* **رَقَدَ** \* **رَقَدَ** \*  
mir. Se reposer.

Faire coucher; faire dormir, **رَقَدَ** **وَارَقَدَ**  
endormir.

Sommeil. **رَقَاد**

Un somme, le temps que l'on dort, **رَقْدَة**  
une fois, sans s'éveiller.

Qui dort, dormant. **رَاقِد** ج **رُقَدَ وَرُقَدَ**

Qui endort, soporifique. **مُرَقِد** **وَمُرَقِد**

Couche, lit. Dortoir. **مُرَقِد** ج **مَرَايِد**

Répandre ça et là en **رَقَرَقَ** **وَرَقَرَقَ**  
petite quantité (de l'eau).

Barrioler, bigarrer, peindre **رَقَشَ** \* **رَقَشَ** \*  
avec deux ou trois couleurs. ♦ Laisser  
des marques, des taches sur la figure  
(petite vérole).

aplatir.

Etre mince, fin. Etre faible. **ارَقَ** **وَاسْتَرَقَ**

Asservir, rendre esclave.

S'attendrir sur qqn. S'ap- **تَرَقَّى** **تَرَقَّى**  
platir; devenir mince.

Esclavage, condition de serf, servage. **رَق**

Parchemin mince. Feuille **رَقِي** ج **رُقُوق**  
de papier.

Finesse, état de ce qui est mince, fin. **رَقَة**  
Douceur; compassion; attendrissement.

Douceur, délicatesse de la voix.

Fin, subtil, mince. Doux, **رَقِي** ج **رُقَاي**  
tendre, sensible (cœur).

Qui a un parler doux. **رَقِي** **اللُّغَة**

Aminci, aplati, étendu en tranches **مُرَقَق**  
minces (pâte).

Cylindre pour abaisser **مِرْقَاق** ( **او مَسَالِج** )  
et amincir la pâte..

Mince. Pain très-mince. **مِرْقُوق**

S'arrêter, cesser de **رَقَا** \* **رَقَا** \* **رَقَا** \*  
couler (larmes, sang).

Arrêter, faire cesser de couler (les **ارْقَا** **ارْقَا**  
larmes, le sang).

Observer, regarder **رَقَبَ** \* **رَقَبَ** \* **رَقَبَ** \*  
avec attention; guetter. Veiller sur qqch.

Observer, guetter, surveiller **رَاقِب** **مِرَاقِبَة**  
qqn.

Guetter, épie. Veiller sur **تَرَقَّبَ** **وَاتَرَقَّبَ**  
qqn.

Raccommoder en cousant des رَقْع تَرْقِيعًا  
pièces çà et là. Rapetasser, ravander.

Etre rapiécé, rapetassé. تَرْقِيع تَرْقِيعًا

Se montrer sot, bête, dans تَرَاع تَرَاعًا عَلَى  
ses rapports avec qqn.

Pièce, morceau avec lequel رَقْعَةٌ ج. رَقَاع  
on raccommode. Morceau de papier blanc  
sur lequel on écrit. Billet. Lettre. ♦ Flo-  
con de neige.

Damier, échiquier. رَقْعَةُ الشَّطْرَنْجِ

Bêtise, stupidité. رَقَاعَةٌ

Firmaient. رَقِيع ج. أَرْقَعَةٌ

Insensé, stupide. رَقِيعٌ وَ رَقْعٌ

Raccommodeur. مَرْقِيعٌ

Raccommodé, rapiécé, rapetassé. مَرْقِيعٌ

Ecrire (des lettres, des chiffres). رَقْمٌ رَقْمًا

Broder, brocher une étoffe.

Broder (une étoffe). Ecrire. رَقْمٌ تَرْقِيعًا

Ecriture. Chiffre, chiffres. رَقْمٌ ج. أَرْقَامٌ

Chiffres indiens. رَقْمٌ هِنْدِي ١٨٧٦٥٤٣٢١

Table en pierre ou planche marquée رَقِيمٌ  
de caractères ou ornée d'une inscription.

Ecriture, action d'écrire. Broderie: تَرْقِيمٌ

Espèce de serpent hideux أَرْقَمٌ ج. أَرْقَامٌ  
dont la piqure est mortelle.

Plume, roseau à écrire. Crochet à مَرْقَمٌ  
broder.

Ecrit, couvert de caractères. Broché, مَرْقُومٌ  
brodé.

Barioler, bigarrer. Embellir, رَقِشْ تَرْقِيشًا  
enjoliver (son discours).

Etre bariolé, bigarré. Etre تَرْقِشْ تَرْقِيشًا  
orné, embelli (discours). Se parer.

Bigarrure, Peinture. ♦ Lentilles رَقِشْ  
(au visage).

Bigarré de blanc أَرْقِشْ م. رَقِشًا ج. رَقِشْ  
et de noir.

Serpent tacheté de blanc et de noir. رَقِشًا

♦ Grêlé, marqué de la petite vérole; مَرْقُوش  
lentilleux (visage).

Sauter, sautiller. Danser, رَقَصْ ه. رَقَصًا  
walsen.

Faire sauter. Faire danser. رَقِصْ وَارْقِصْ

Sauter, faire des sauts. تَرْقِصْ تَرْقِصًا

Danse, walse. رَقِصْ

Danseur. رَاقِصٌ

Danseur. ♦ Balancier (d'une pen- رَقَاصٌ  
dule).

Bigarrer, barioler. رَقِطْ وَ رَقِطُوا

Etre bigarré de noir sur du أَرْقِطْ أَرْقِطَانًا  
blanc, ou vice versâ.

Bigarrure. رَقِطَةٌ

Bigarré, tacheté de noir et أَرْقِطْ م. رَقِطًا  
de blanc.

Raccommoder, rapiécer (un رَقْعٌ ه. رَقْعًا  
habit).

Etre fou; faire et dire des رَفَعَ رَقَاعَةً  
bêtises.

**Magicien, sorcier.**

**Grand et habile magicien.**

**Hypocondrie.**

### Ensorceló.

Degré, marche. Echelle,  
escalier.

Etre très-mince. Etre faible, **زَكَاةٌ** a **زَكَاةٌ**  
chétif (de corps et d'esprit). ♦ Bloquer un  
mur. ♦ Makadamiser une route. ♦ Bat-  
tre, frayer le chemin.

Parler inintelligiblement. **تَكَلَّمَ تَكَلُّمًا**  
 ♣ Parler un langage faible, défectueux.

❖ Etre bloqué (mur). انركت انركا  
❖ Etre makadamisé (route). Etre battu  
(chemin).

Être incertain, hésiter. اَرْتَكَ وَهَالِكُ  
S'embrouiller dans une affaire.

Trouver, mince, faible, استرک استوکا  
chétif.

**Quenouille.**

✧ Blocage, remplage, remplissage  
(d'un mur). ✧ Nakadam.

Mince, chétif. Faible, ريك ج ريكس  
défectueux (langage). Clair, léger (tissu).

**Nul, qui ne jouit d'aucune considération.**

Embarassé, à quia, مرکت و ملک  
ne sachant plus que répondre, ne sachant  
plus que faire.

◆ Bloqué (mur). ◆ Battu (chemin). سرکوک

Ecrire en beaux caractères. رُقَا رُقَا

Teindre en rouge avec le henna. ♦ Polir  
une planche: (menuisier).

• رقی و ترقی وارتلی Monter, s'élever par degrés sur une échelle. S'élever, monter plus haut.

Employer la magie. رُقِيَ رُقِيًا  
Ensorceler qqn. par des incantations, par  
des sortellerias.

Faire monter par degrés. Elever رَفَعْتُ تَرْفِئُ  
qqq. plus haut, lui donner de l'avancement.

Faire monter par degrés. ارقي ارقا  
 Elever (un clerc) aux ordres sacrés.

**تَرْقى تَرْقىاً**  
 S'élever en rang, monter en dignité. Faire (des progrès dans une science). ♦ Retirer qq. profit, qq. avantage.

S'élever, monter plus haut; اَرْتَا  
être porté, élevé plus haut, au sommet...  
Etre élevé aux ordres sacrés.

Demander à qqn. d'em-      استرقى استرقا  
ployer la magie, des sorcelleries...

Magie. Maléfice. رُقِيَّةٌ وَرُقُودَةٌ ج رُقَى  
Sorcellerie, incantation.

Avancement. Progrès (dans l'étude).	تَرْقِيَة
Action de s'élever plus haut. Élé-	اِرْتِخَاء
vation (de rang).	

Ascension, action de s'élever plus . تَرْقِي  
hant. Avancement. Progrès (dans une science). ♦ Profit, avantage.

Genou.

Etrier.

Action de commettre une faute,

un délit.

Composition, action de composer, تَرْكِبَ

de former un composé de différentes choses.

Composition d'un corps.

Monté sur une رَاكِبَ ج رُكَّابٌ وَرُكْبَانٌ  
monture, à cheval; cavalier. Passager à  
bord d'un vaisseau.♣ Trépied, espèce d'échelle à trois رَاكُوبٌ  
pieds.Tout véhicule qui sert مَرْكَبَ ج مَرَاكِبُ  
à transporter qqch. Vaisseau, navire. Ba-  
teau, paquebot, esquif.

Bateau à vapeur, vapeur. مَرْكَبُ نَارٍ

Tout véhicule qui sert à trans- مَرْكَبَةٌ  
porter qqch. Voiture, char. Bête qui sert  
de monture.

Monture. Soulier. مَرْكُوبٌ ج مَرَاكِبُ

Monté (sur une monture). Composé. مَرْكَبٌ  
Mêlé. Adapté; inséré; ajusté; embolté.

Aggloméré, amoncelé. مَرْكُوبٌ

S'arrêter, faire halte. Être en رَكَدَ رُكُودًا  
repos, être tranquille.

Arrêté, tranquille, immobile (eau). رَاكِدٌ

Ficher, planter en terre (une رَكَرَ وَرُكْرًا  
lance). ♣ Être calme,assis, tranquille.

♣ S'arrêter, se fixer (dans un lieu). رَكَبَ

Monter (une monture), رُكِبَ ا رُكُوبًا

monter (à cheval). Chévrancher, aller à  
cheval, ou à dos d'une autre bête.S'embarquer, voyager sur رَكَبَ الْبَحْرَ  
mer, naviguer.S'embarquer, aller à bord رَكَبَ الْمَرْكَبَ  
d'un navire.Agir à sa tête, à sa fau- رَكَبَ رَأْسَهُ وَفُؤَادَهُ  
tisme.

Protéger une monture à qqn., رَكَبَ تَرْكِبًا

faire monter qqn. sur une monture. Être  
déjà propre à être monté (poulain). Per-  
mettre de monter à cheval (chemin qui  
n'est pas trop mauvais). Mettre une chose  
sur une autre, superposer l'un sur l'autre.Composé, mêlé, mélanger. Mettre, a-  
dapter.Être composé. Être adapté رُكِبَ تَرْكِبًا  
l'un à l'autre, inséré l'un dans l'autre. Être  
superposé, ajusté l'un à l'autre.Être aggloméré, amoncelé تَرَكَبَ تَرَكَبًا  
en foule.Commettre un délit, un رَكَتَبَ ارْتِكَابًا  
péché.Troupe de cavaliers. Ca- رُكْبَ ج رُكَّابٌ  
valcade, cortège.Action de monter à cheval; équité رُكِبَ  
tation. Coude, jarret dans les tuyaux.

Superposition.

Aggenouiller, faire aggenouiller qqn.

Inclination du corps; prosternation, prostration. Gémissement.

Prosterné, Aggenouillé.

Aggenouilloir, prie-Dieu.

Donner à sa monture des coups de pied pour la stimuler.

Endroit où les coups de pied portent.

Entasser, amonceler.

Etre aggloméré, amoncelé.

S'entasser, se multiplier.

Morceau, tas. Nuages amoncelés.

Agglomération, multiplication.

Aggloméré, multiplié.

Etre ferme, solide. Se calmer, s'apaiser.

Se fier à qqn., se reposer sur qqn. pour...

Raffermer, consolider. Calmer, apaiser.

Etre solide, être établi solidement. Etre grave, posé.

Le côté le plus solide d'une chose. Appui, soutien. Colonne, pilastre. Angle d'un édifice. Pierre angulaire.

Les colonnes de l'empire, les

ر ك ن تركيا دار كع

ر ك ن ع ر ك ن ك

ر ك ن ع ر ك ن ك

ر ك ن ع ر ك ن ك

ر ك ن ك ع ر ك ن ك

ر ك ن ع ر ك ن ك

ر ك ن ك ع ر ك ن ك

ر ك ن ك ع ر ك ن ك

ر ك ن ك ع ر ك ن ك

ر ك ن ع ر ك ن ك

ر ك ن ك ع ر ك ن ك

ر ك ن ك ع ر ك ن ك

ر ك ن ك ع ر ك ن ك

ر ك ن ك ع ر ك ن ك

ر ك ن ك ع ر ك ن ك

Fixer, arrêter. Affermir, consolider. Calmer, tranquilliser.

Etre fixé, établi solidement.

Etre calme, rassé, posé.

Etre fiché, planté en terre.

Fermeté (de caractère, de résolution). Calme, tranquillité.

Pilastre. Colonne.

Perche, poteau destiné à soutenir les rayons sur lesquels on nourrit les vers à soie.

Centre (du cercle), milieu.

Foyer de lumière. Lieu du séjour. Camp, bivouac des troupes.

Courir; galoper.

Faire courir; galoper un cheval, le mettre au galop.

Courir avec qqn. (à cheval) et rivaliser de vitesse. Engager une course avec qqn.

Courir à l'envi, lancer les chevaux à qui arrivera le plus vite.

S'agiter dans le ventre de sa mère (fœtus).

Course rapide.

Qui court; qui galope.

Tomber la face contre terre; s'incliner profondément, se prosterner, s'agenouiller.

de l'ophthalmie (œil); avoir mal aux yeux.	grands.	رَمَد و رَمَدَان
Mettre qqch. dans la cendre. رَمَد تَرَمِدَا	Fermeté, solidité.	رَمَد و رَمَدَان
♦ Jeter des cendres sur qqch.; cendrer.	Confiance mise en qqch.	رَمَد و رَمَدَان
♦ Devenir cendre, se changer en cendre (bois).	Raffermisssement, consolidation.	رَمَد و رَمَدَان
Chassie; lippitude; ophthalmie. رَمَد	Chef; prince.	رَمَد و رَمَدَان
Cendre. رَمَد	Qui se fie à qqch., qui a confiance en qqch.	رَمَد و رَمَدَان
Chasseux, affligé رَمَد و رَمَدَان	Solide. Grave, posé.	رَمَد و رَمَدَان
de la chassie; larmoyant (œil).	Appuyé, étayé. Consolidé.	رَمَد و رَمَدَان
Cendré, gris cendré. رَمَد و رَمَدَان	Crédit, confiance.	رَمَد و رَمَدَان
Mis dans les cendres. Cendré. ♦ Réméd	Petite outre.	رَمَد و رَمَدَان
duit en cendres.	♦ Cafetière. ♦ Thière.	رَمَد و رَمَدَان
Faire signe, faire des signes رَمَد و رَمَدَان	Puits.	رَمَد و رَمَدَان
à qqch. (avec les yeux..., les mains...).	Réparer, restaurer, renouveler, rétablir, arranger.	رَمَد و رَمَدَان
Faire allusion à... رَمَد و رَمَدَان	Etre pourri, carié, vermoulu (os).	رَمَد و رَمَدَان
Signe fait à qqch., avec l'œil... رَمَد و رَمَدَان	Vermoulure, pourriture. Carie.	رَمَد و رَمَدَان
Allusion. Allégorie.	Réparation, restauration (d'un édifice).	رَمَد و رَمَدَان
Symbolique, allégorique. رَمَد و رَمَدَان	Pourri. Carié.	رَمَد و رَمَدَان
Qui fait des signes pour (رماز) اَوْغَاص	Réparé, restauré.	رَمَد و رَمَدَان
s'entendre avec qqch.	Effacer l'écriture.	رَمَد و رَمَدَان
Auquel on fait allusion. Figuré, métaphorique (sens). رَمَد و رَمَدَان	Frapper, percer avec une lance. ♦ Courir.	رَمَد و رَمَدَان
Cacher, celer qqch. Re-	Lance.	رَمَد و رَمَدَان
couvrir de terre (la tombe). Enterrer, inhumer (un mort).	Lancier.	رَمَد و رَمَدَان
Tombe, tombeau. رَمَد و رَمَدَان	Fabricant de lances. Lancier.	رَمَد و رَمَدَان
Lupin (herbe). رَمَد و رَمَدَان	Etre affecté de la chassie,	رَمَد و رَمَدَان
Cligner les yeux, ciller. رَمَد و رَمَدَان		رَمَد و رَمَدَان
Clin-d'œil, cillement. رَمَد و رَمَدَان		رَمَد و رَمَدَان



Veuve.	أرملۃ ج ارامل	Être brûlant (jour d'été).	* رمضاً a رَمَضًا
Sablier, poudrier.	مِرْمَلۃ	Ramadhan (mois consacré au jeûne,	رَمَضَان
Grenade. Grenadier.	رمون - رَمَان	chez les musulmans).	
Une grenade. Un grenadier.	رَمَانۃ - Pom.	Brûlé par le soleil (rocher, terre).	رَمَضًا
mean. ♦ Epaulettes.		Jeter un léger regard,	* رمق ه رَمَقًا
Arméniens.	أَرْمَن	un regard furtif sur qqn.	
Un Arménien.	أَرْمَنِي	Bâcler, faire qqch. peu	رَمَق د ♦ لَمَق
Arménie.	بَلَاد لَارْمَن	solidement; brocher un travail.	
Jeter, lancer des pro-	* رَمَى 1 رَمَيْتًا وِرْمَانِيۃ	Regard furtif.	رَمَاق
jectiles. Jeter, lancer qqch. Jeter un pro-		Dernier souffle de vie	رَمَق ج ارماق
pos..., des soupçons... Atteindre, tuer.		dans un corps éteint.	
Jeter en bas, abattre.		Ce qui suffit pour conserver	رَمَقۃ ج رُمَق
Atteindre, tuer un oiseau.	رمی الطير	un souffle de vie.	
Décapiter.	رمی الراس	Qui a à peine de quoi vivre.	رُمُوق و رُمُوق
Rivaliser avec qqn. à qui jet-	رَانِي مَرَامَاۃ	Ebauche, exécution	تَرْمِيۃ و تَلْمِيۃ
tera le mieux; jeter chacun de son côté.		imparfaite de qqch.	
Se lancer réciproquement des	تَرَامِي تَرَامِيۃ	Couvrir de sable; sabler;	* رَمَل و رَمَل
traits, des projectiles.		jeter du sable sur qqch.	
Se jeter aux pieds de qqn.,	تَرَامِي عَلَى	Devenir veuf ou veuve.	تَرَمَل تَرَمَلًا
pour le supplier.		Sable.	رَمَل ج رِمَال وَاَرَمَل
Être jeté, lancé (projectile).	ارتمى اَرَمَاۃ	Veuvage.	تَرَمَل
Tomber par terre (d'inanition). Tomber,		Géomancien, qui exerce	رَمَال و صَرَاب رَمَل
être tué (oiseau).		la divination par le moyen de points tracés	
Action de jeter.	رَمَى	au hasard sur le sable.	
Jet, projection d'un projectile, coup.	رَمِيۃ	Géomancie.	صَرَب رَمَل
Distance d'un jet de pierre.	رَمِيۃ حجر	Sablonneux.	رَمَلِي م رَمَلِيۃ
Qui jette des projectiles. Ar-	رَام ج رَمَاۃ	Plage sablonneuse, grève.	رَمَلِيۃ
cher.		Sablier (sorte d'horloge).	سَاعَة رَمَلِيۃ
Sagittaire (signe du Zodiaque).	الرَامِي	Veuf.	أَرَمَل ج أَرَامِل

Ben, bruit. Voix, son de la voix. روى وروى

◆ Oraison jaculatoire. تروية روحية

Chant agréable. Psalmodie douce. تروية

Qui chante. Qui psalmodie. تروية

Avoir les yeux fixés sur روى و تروية

qqch., regarder avec admiration, avec amour une personne aimée.

Objet qu'on regarde fixement, avec روى

admiration, à cause de sa beauté.

Qui regarde attentivement qqch. روى و روى

à cause de sa beauté.

Craindre, redouter روى و روى

qqch.

Faire embrasser la vie monas- روى و روى

tique à qqn.; enfroquer qqn.; en faire un

moine; faire entrer qqn. en religion.

Effrayer, épouvanter. Faire روى و روى

prendre la fuite à qqn.

Se faire moine, entrer en re- روى و روى

ligion, devenir religieux.

Frayeur, crainte. روى

Vie monacale, vie reli- روى و روى

gieuse, état religieux; religion, ordre re-

ligieux.

Moine; religieux; pre- روى و روى

prement, qui craint le monde.

Religieuse, seur. روى و روى

Appartenant à la religion, à la vie روى و روى

monacale, religieux.

Projectile, trait, روى و روى

flèche.

Jeté, lancé. Jeté, ôté com- روى و روى

me inutile; gisant par terre.

Produire un bourdon- روى و روى

nement, un bruit. Retentir, résonner. Tin-

ter (oreilles). Gémir, vibrer (aro).

Faire rendre un bruit, un son. روى و روى

Faire retentir; faire gémir l'arc.

Gémissement, son, bruit. Re- روى و روى

tentissement, vibration, Résonnance.

Gémissant, vibrant, résonnant. روى و روى

Prendre un air, le روى و روى

chanter à demi-voix.

Narcisse (fleur). روى و روى

Chanceler en marchant, روى و روى

comme un homme ivre. ◆ Faire courber,

faire plier les branches d'un arbre (vent).

Faire languir, jeter dans روى و روى

une grande langueur. ◆ Mouiller, trem-

per qqn. (pluie).

◆ Être mouillé, trempé (par روى و روى

la pluie).

Éclat, lustre, brillant. روى و روى

Beauté. Splendeur, éclat.

Chanter d'une voix douce et روى و روى

agréable.

Chanter. Psalmodier d'une voix روى و روى

agréable...

Mince, étroit, peu large.

◆ Aiguisé, affilé (épée).

Être sot, stupide. ◆ Être ربحى وانرق فى  
stupéfait, rester ébahi à la vue de qqch.,  
être enchanté.

Toucher à sa majorité (jeune راقى مراعاة  
homme).

Exciter qqn. au mal. Im- ارقى لواقفا  
poser à qqn. une chose qui est au-dessus  
de ses forces. Causer de l'étonnement, jeter  
dans l'admiration.

Presque majeur.

Avoir les chairs molles, mol- راقى  
ches et tremblantes.

Tous oiseaux qui ne sont راقى - رقام  
pas des oiseaux de proie.

Emplâtre, cataplasme. On- راقى ج رقام  
guent ; pomade.

Dire qqch. à l'oreille, راقى راقى  
souffler qqch. à qqn.

Être fixé, établi ferme- راقى راقى  
ment dans un lieu. Être durable.

Donner un objet en gage راقى واراقى  
comme nantissement, engager qqch. chez  
qqn. Donner qqn. en otage. Hypothéquer  
(une terre).

Engager un objet chez راقى راقى  
qqn. Parier, faire une gageure. Engager  
une lutte avec qqn. en déposant une ga-

Vie religieuse, monacale.

Habit religieux.

Redoutable, formidable.

Osciller, s'agiter, trembler راقى راقى  
d'un mouvement oscillatoire (lumière,  
étoile), scintiller.

Oscillation, mouvement oscillatoire راقى  
(de la lumière), scintillation.

Qui a un mouvement oscillatoire راقى  
(lumière), scintillant.

◆ Badiner, plaisanter. راقى راقى

◆ S'amuser, badiner... راقى راقى

◆ Amusement, badinage, plat- راقى راقى  
santerie.

Être frais, gaillard (homme راقى راقى  
robuste). Être brillant, éclatant.

Eclat du teint, de la carnation. راقى راقى

Eclat, lustre (de toute chose):

Veines de la paume راقى راقى  
de la main.

◆ Marcher fastidieusement, راقى راقى  
en se donnant de grands airs.

Famille, tribu راقى راقى

Amincir, rendre mince (une راقى راقى  
lame). ◆ Affiler (un sabre).

Être mince, peu large (sabre). راقى راقى

◆ Être bien aiguisé (sabre).

Faire un bon accueil à راقى راقى  
qqn.

Examen attentif, attention **زَوِيْتِي وَرَوِيْتِي**

donnée à une question avant de la résoudre.

Se cailler (lait). Se figer **رَاب ۛ رَوَا**

(sang). ♦ Être fangeux, boueux (chemin).

Faire cailler, cailler, coaguler **رَوَب ۛ رَاَب**

le lait.

Être figé, caillé, coagulé. **تَرَوَب ۛ تَرَوَا**

Caillé-lait, présure. Séditieux, qui **رَوِيْتِي**

met la discorde.

Caillé, figé. ♦ Boueux, fangeux. **رَاَب**

Aigri; qu'on a fait cailler en y jet- **مَرَوَب**

tant qq. ferment.

Rendre les excréments **رَاث ۛ رَوَاث**

(cheval).

Excréments du cheval, **رَوَاث ۛ رَاث**

crottin.

Avoir cours (pièces de mon- **رَاَج ۛ رَوَاَجَا**

naie). Être d'un débit facile, se vendre

(marchandise).

Mettre en circulation (une mon- **رَوَج ۛ تَرَوَجَا**

naie). Donner du débit (à une marchan-

dise). ♦ Se presser, se hâter, faire vite.

♦ Presser, hâter, accélérer.

Cours (d'une monnaie): Débit d'une. **رَوَاَج**

marchandise). ♦ Empressement.

♦ Empressement, hâte,

♦ Accélération. ♦ Prompte ex- **تَرَوِيَج**

pédition.

Mis en circulation: (monnaie).

رَاَب

genre, surtout, dans une course de che-  
vaux.

Parier, gager les uns-avec **تَرَاَمَن ۛ تَرَاَمِنَا**

les autres. Déposer chacun un gage.

Recevoir un gage. Recevoir **اَرْتَمَن ۛ اَرْتَمِنَا**

qqn. en otage. Être donné en gage, en

otage. Être hypothéqué.

Demander, exiger un gage. **اَسْتَرَمَن ۛ اَسْتَرَمِنَا**

Recevoir un gage, prendre comme otage.

Gage, nantissement: Otage. **وَقْن ۛ وَقْنِي**

Hypothèque.

Gage, nantissement, **وَجِيْتِي ۛ وَجَايِن**

objet déposé entre les mains de qqn. pour

la sûreté d'une dette.

Fixe, stable. Durable, perpétuel. **زَاَمَن**

Engagé, mis en gage; **وَمِيْن ۛ وَمِيْنِي ۛ وَمَرَمِيْن**

donné en otage; hypothéqué.

Cheval qui va l'amble; haquemée. **رَقْوَان**

Qui donne en gage, en otage; qui **مَرَمِيْن ۛ مَرَمِيْنِي**

hypothèque.

Qui parie, qui gage; parieur, gageur. **مَرَاَمَن ۛ مَرَاَمِن**

Qui reçoit un gage, qui se fait don- **مَرَمِيْن ۛ مَرَمِيْنِي**

ner une garantie.

Carte marine (qui indique les ports **رَحْمَانَج ۛ رَحْمَانَجِي**

de mer, les routes sur mer).

Baisser le prix d'une **رَا ۛ رَاِي ۛ رَاِيَا**

chose, qu'on veut vendre à tout prix.

Grue (oiseau) **رَقْو**

Réfléchir avant de répondre. **رَوَا ۛ تَرَوِيْتِي**

Repos, délassement. راحة ج راحات وراح

✧ Paine de la main. ✧ Pelle pour enfourner le pain.

Latrines.

بيت البراحة

Souffle de la vie, esprits

روح ج أرواح

vitaux. Ame, esprit. Esprit, souffle divin dont les prophètes sont inspirés.

Le Saint-Esprit.

الروح القدس

Spirituel, immatériel,

روحي وروحاني

incorporel.

Repos. Miséricorde; pitié; compassion.

روح

Soir. Soirée. ✧ Aller (F).

روح وروحة

✧ Voyage.

L'aller et le venir.

الروح والحي

Vent. Souffle.

ريح ج رياح وأرواح

Panaris.

✧ ریح شوكی

Ventosité, amas de vents renfermés dans le corps.

✧ ریح وريحية

Toute plante odoriférante. Basilic.

ريحان

Myrthe.

Qui s'en va, qui s'éloigne.

رائیح م رايحة

Qui périt, qui s'en va au vent.

Odeur (bonne ou mau-

رائحة ج زوايح

vaie).

Repos, Diligence, promptitude à faire

ارتياح

qqch. Aspiration, désir de parvenir à qqch.

Repos, soulagement.

استراحة

Généreux, empressé à donner. Vif;

أريجني

مروج Qui donne du débit (à une marchandise). ✧ Qui presse, qui accélère. ✧ Pressé.

✧ راح ه رواحا Aller chez qqn. Aller, s'en aller, partir, s'éloigner. Avoir cours (pièce de monnaie).

Etre perdu pour qqn.

راح على

Souffler (vent).

راح ربحا

Calmer, apaiser. Procurer du

روح ترويحاً

repos à qqn. Aérer. ✧ Couler, laisser

échapper le liquide qu'il contient (vase).

✧ Avorter (femelle). ✧ Détruire, gâter.

✧ Dépenser (en pure perte).

Procurer du repos à qqn.

✧ رتبع ترييحاً

Reposer qqn. Calmer, apaiser. Flairer qqch.

(chat, chien).

Sentir mauvais (eau; viande).

أروح ارواحاً

Donner, procurer du repos,

اراح اراحاً

apaiser, alléger les peines.

Se déjeter (bois vert).

✧ تريح ترييحاً

Se reposer, se délasser, res-

ارتاح ارتياحاً

pirer, reprendre haleine. Etre gai, dispos,

prompt à faire qqch. Désirer; aspirer à...

Se reposer. Etre soulagé.

استراح استراحة

Trouver le repos. Etre rassuré du côté de

qqn.

Flairer. Sentir, à l'odeur, la

استروح استرواحاً

présence de qqch.

Vin.

راح

lequel on met du collyre sur les paupières.

Qui veut, qui désire. **مُرِيد و ڇايد**

Désiré, voulu. But qu'on se propose. **مُرَاد**

Objet des désirs.

Rhubarbe. **رَوْنْد و رَوَانْد**

Gomme-gutte. **لَسَب الراوند**

Irascible, emporté. **ڇا واندی**

Soupeser. Paser dans son **رازه روزا**

esprit (les avantages et les inconvénients de qqch.), réfléchir.

Surveillant des maçons. **راز چ رازة**

Surveillance des maçons. Considération, réflexion. **ريازة**

Dompter, dresser par un exercice fréquent (un cheval). **راض و رياضت**

Dompter tout à fait, dresser parfaitement (un jeune cheval). Former, exercer des soldats. **روض ترويض**

Donner la retraite, faire faire les exercices spirituels à qqn. **روض تريض**

Etre dompté, dressé, formé (animal, homme). **ترويض ترويض**

Faire les exercices spirituels, être en retraite. Guérir. Être dans un état de santé parfaite. **تريض تريض**

Etre dompté, dressé, formé, exercé. **ارتاض ارتياح**

Pré verdoyant. Jardin couvert d'une riche végétation. **روضة چ رياض**

dispos.

Générosité, empressement à donner. **ارتياحية**

Lieu où l'on va pour se reposer. **مراح چ مراح**

Aéré. Agité par le vent. **مروح**

Qui sent mauvais. **مروح**

Eventail. **مروحة چ مراح**

Reposé, délassé, soulagé. Prompt à faire qqch. Aspirant à...

Reposé, qui jouit du repos. **مستريح**

Lieu de repos. Latrines. **مستراح**

Chercher (de la nourriture, du foin). Aller çà et là, rôder. **راد و رودا**

Chanter un chant d'allégresse. **رود ترويدا**

Demander qqch. à qqn. **واد مرادة على**

Vouloir. Exiger, désirer qqch. de qqn., demander qu'il fasse... **اراد ارادة**

Vouloir, désirer. Demander, exiger. Chercher des pâturages pour ses troupeaux. **ارتاد ارتادا**

Pas lent et doux, mais continu. **رود**

Douceur, absence de précipitation. **رودد**

Doucement! peu à peu **روددا رودا**

Allez, agissez tout doucement. **روددك**

Volonté. **ارادة**

Volontaire, libre. **ارادتي**

Axe (de la poulie). Instrument avec **مروود**

plait. Intelligent, doué de sagacité.

Qui cause un saisissement  
de frayeur ou d'admiration. رَايِعٌ جِ اَزَاعٌ

Chose terrible ou admi- رَايَعَةٌ جِ رَوَّاعٌ  
rable.

Terrible, épouvantable. مَرِيْعٌ

Effrayé, terrifié. مُرْتَاعٌ

Se détourner de la رَاغٌ ٥ رَوْغًا وَرَوَّاسًا  
droite ligne pour s'approcher, furtivement,  
de qqn. (renard, voleur).

Agir avec ruse, user de strata- رَاوِغٌ مَرَاوِغَةٌ  
gèmes.

Qui aime à biaiser, à venir en tapi- رَوَّاعٌ  
nole. Renard. Rusé.

Etre clair, limpide, n'être رَاقٌ ٥ رَوْقًا  
pas trouble. Devenir clair, s'éclaircir; dé-  
poser (liquide). Saisir qqn. d'admiration,  
plaire à qqn.

Clarifier, éclaircir, tirer au رَوِّقٌ تَرَوِّقًا  
clair; coller (le vin). ♦ Guérir, se rétablir.

♦ Donner à déjeuner, faire déjeuner.

Répandre, verser (un liquide). اَرَاقٌ اِرَاقَةً  
Déjeuner. تَرَوِّقٌ (عوض تَرَوِّق)

Portique, vestibule en sail- رَوِّقٌ جِ اَرَوِّاقٍ  
lie. Baldaquin, dais.

Galerie, cloître. Péristyle. رَوِّاقٌ جِ اَرَوِّقَةٌ  
Avent.

Filter, ce qui sert à coller, à clarifier رَاوِوْفٌ  
les liquides.

Exercice continu. Efforts continus رِيَاصَةٌ  
pour dompter ses passions; mortifications,  
pratiques, dévotions. ♦ Retraite, exercices  
spirituels, mission. ♦ Repos. ♦ Etat de  
santé parfaite.

Sciences exactes, qui de- الْعِلْمُ الرِّيَاصِيّ  
mandent un exercice continu de l'esprit.

Les mathématiques. عِلْمُ الرِّيَاصِيَّاتِ  
Manège, exercice qu'on fait faire تَرْوِيسٌ  
à un cheval pour le former, le dresser.

Qui dompte et dresse de رَايِسٌ وَتَرْوِيسٌ  
jeunes chevaux.

Instructeur, qui donne la re- مُرَبِّصٌ ♦  
traite, les exercices spirituels.

Dompté, dressé, exercé. مُرَوِّصٌ

Retraitant. Bien portant, مُرَبِّصٌ وَتَرْوِيسٌ ♦  
en bonne santé.

♦ Chevron; pou- رَاطٌ — رَوِّطٌ جِ اَرَوِّاطٌ  
treille.

Effrayer qqn., causer à qqn. رَاغٌ ٥ رَوْغًا  
un saisissement, en se présentant inopiné-  
ment à lui. Saisir d'admiration, plaire  
excessivement à qqn. Craindre, avoir pour  
de qqn.

Faire peur, épouvanter. رَوِّعٌ وَارَاغٌ

S'effrayer, avoir peur de qqch. تَرَوِّعٌ وَارَتَاعٌ

Crainte, frayeur. رَوِّعٌ وَرَوِّعَةٌ

Siège de la frayeur. De là, cœur. رَوِّعٌ

Qui saisit d'admiration, qui اَرَوِّعٌ مِ رَوِّعًا

Liquide. Réfléchir à qqch., considérer avec attention ; réfléchir à ce qu'on doit dire, préparer son discours.

Abreuver qq. suffisamment, **اروى اروا** le désaltérer. Arroser. Tremper qqch. dans un liquide.

Etre suffisamment abreuvé et **تروى ترويا** désaltéré. Etre bien arrosé. Rapporter, rééciter les paroles, les poésies d'un autre. Parler, discourir après une préparation suffisante.

Considérer avec atten- **استروى استروا** tion, réfléchir.

Arroisement abondant. **روى روى** Vent odoriférant. **ربيا ربا**

Poumon. **روية ريات**

Lettre qui constitue la rime (en **روى روى** prosodie).

Considération, examen attentif d'une **روية روية** chose.

Récit, relation (d'un fait, d'une pa- **رواية رواية** rôle). Autorité d'un auteur.

Narrateur; qui rapporte les **راوى رواة** paroles d'un autre. ♦ Qui réfléchit; qui voit; qui se rappelle.

Outre qui sert à transporter l'eau. **راوية راية**

Abreuvé abondamment. **رمان ربا**

Beau, d'un bel air.

Chamois, chèvre de mon- **اروية اروى**

Fleur de l'âge. **روى روى**

Limpidité (d'un liquide). Sérénité **روية ريانة** (du ciel).

Effusion, épanchement (d'un liquide). **ارواة ارواة**

Clarification (d'un liquide). **ترويق ترويق**

Déjeuner. **ترويق ترويق**

Clair, limpide; serein. **روى روى**

Beau.

Clarifié, collé. ♦ Mieux portant; **مروى مروى** guéri.

Désirer ardemment; **رام رام** vouloir.

Désir, vouloir. **رؤم رؤم**

Romains de l'empire d'Orient. **روم روام**

Grecs.

Grec, langue grecque. **رومى رومى**

Romains (du Bas-Empire).

♦ Poutrelle. **رومى رومى**

Rome (ville). **رومى رومى**

Désir. Objet des désirs. **مروم مروم**

Intention.

Intention mauvaise à l'égard de qq. **مروم مروم**

Guêtre. ♦ Etang. **روان روان**

Rapporter un mot, une **روى روى** sentence qu'on a entendu dire à qq. Ré-

fléchir, considérer examiner.

Avoir été abreuvé suffisam- **روى روى**

ment. Avoir été arrosé abondamment.

Tremper, inonder qqch. d'un **روى روى**



Garni de plumes (flèche, etc...).	مَرِيش وَمَرِيش	tagne.	مَرِيش
Croître, grandir (arbre).	• راع : رَيْقًا	Arrosé abondamment.	مَرِيش
Prosperer, être florissant.		Inspirer à qqn. des doutes,	راب : وَاَرَاب
Croissance (des végétaux).	رَيْع وَرَيْعَان	des soupçons, faire douter, faire soupçonner.	
La meilleure partie d'une chose, la fleur de...		Avoir des soupçons, des doutes sur qqn.	ارتاب واستراب
Fleur de la jeunesse, tendre jeunesse.	رَيْعَان الشَّبَاب	Doute, soupçon, incertitude (sur la vérité de qqch. ).	رَيْب
Pays cultivé et fertile (sur les bords d'un fleuve).	• رَيْف ج اُرْيَان	Douteux ; suspect.	تحت الريب
Être répandu (eau).	• وَاي : رَيْقًا	Doute, soupçon.	رَيْبَة ج رَيْب
Humecter avec de la salive.	رَيْف تَرْيِفًا	Personnes suspectes.	أهل الريبة
Répandre, verser un liquide.	اراي اراقه	Doute. Incertitude, hésitation ; perplexité.	إرتياب
Déjeuner, rompre le jeûne.	تَرْيِق تَرْيِقًا	Qui jette dans le doute, louche, qui fait soupçonner.	مَرِيب
Salive, crachat. Déjeuner.	رَيْف ج ارياي	Qui doute, qui soupçonne. Qui hésite, qui doute.	مَرْتَاب
A jeûn.	على الريف	Garnir de plumes (une flèche).	• راش : وریش وارش
Humecté avec de la salive.	مَرِيف	Plums.	ریش ج ريش وارش
Baver, laisser tomber la bave de la bouche.	• رَال — رَيْل تَرْيِلًا	Une plume. ♦ Lancette. ♦ Petite pierre (pour la construction des voûtes).	رَيْشَة
Bave.	رَيْال	♦ Barré de fer. ♦ Cercle.	
♦ Réal. ♦ Ecu. ♦ Pièce de cinq piastres.	رَيْال ج ريلات	Ils se placèrent en cercle (autour de qqch. )	صربوا ريشة
Qui bave.	رايل ومَرِيل	Qui garni de plumes (les flèches).	ریش
Gazelle blanche.	• رام — رَم ج آرام		
Marie.	مَرِيَم		

## ز

lait pour en faire du beurre. Ecrémer le lait. Ecrémer, enlever la meilleure partie.	Se dresser, se hérissier (poils, از بار, زایل * cheveux).
Ecumer, jeter de l'écume (bouche, mer). زید وازید	Le velu d'une étoffe encore neuve. زبیر
Crème (de lait). Crème, la meilleure partie d'une chose. زبد	Mercuré, vif-argent. زابف * Enduire, imprégner de mercure. زبف زبف * cara.
Beurre frais. La meilleure partie d'une chose. زبد ج زبد	Enduit, imprégné de mercure. مزابف
Ecume. ♦ Substance, le principal, le fond d'une chose. زبد ج ازباد	Couperose. زاج - زاج و ♦ جاز *
Civetie, liqueur tirée de la civette ou chat musqué. زباد	Rugir (lion). زار زار زار * Rugissement du lion. زبیر و زار *
♦ Ecuelle, large et profonde. زبد ج زبد	Qui rugit, rugissant. زار و زار *
Ecumant, qui jette de l'écume (mer, bouche). مزبد	Corneille. زاج ج زبغان *
Copier, transcrire un livre. زبر و زبر *	Mort subite. زای - زوای (موت) *
♦ Emonder la vigne. زبر الکرم	Mort violente. زام - زوام (موت) *
Ecriture, ce qui est écrit. زبر ج زبر	Ivrise. زان - زوان *
Psaumes de David. زبر ج زبر	Etre couvert de poil, être velu. زب زب *
Fragment, morceau de fer. زبر ج زبر	Laisser sécher des raisins, en faire des raisins secs. زب زب *
Guêpe, frelon. زبیر (و ♦ زبیر)	Duvet, poil. Chevelure bien fournie. زب زب *
Ecrit, couvert de caractères. Copié. Susdit. مزبر	Raisin sec. زب زب *
Ornement d'une robe consistant en dessins ou en broderies... زبر ج *	Vin fait avec du raisin sec, par infusion. زب زب *
	Velu, couvert de poil. Couvert de duvet (oiseau). زب م زب *
	Agiter l'outre remplie de زبد و وزبد *

Vitrier.

Qui a les sourcils fins et longs.

Repousser, chasser par زجره وازدجر

des cris. Reprendre, réprimander,

Défendre, prohiber. Augurer, tirer des augures du vol des oiseaux.

Être éloigné, repoussé. Être انزجرانزجارا réprimandé.

Reproche, réprimande.

Qui repousse. Qui prohibe, زاجر زاجر زاجر  
qui défend qqch. (préceptes).

Parler tout bas. زجر زجر زجر

Mot, parole prononcée tout زجرة و بزمة  
bas.

Avoir la dysenterie. زحرا و زحير

Dysenterie. Colique. زحار و زحير

Oter qqch. de sa place. زحزح زحزح

Être ôté de sa place. زحزح زحزح

Se traîner par terre (en- زحى ا زحفا  
fant). Ramper (reptile). ♦ Enlever (la  
neige) avec une pelle.S'avancer vers..., aller au devant. زحى الى  
de qq.Qui rampe, qui se traîne par terre زحافى  
(comme les serpents).

Se déplacer, زحل و ترزحل و ترزحل

quitter sa place, en être ôté. ♦ Ebouler,  
tomber en s'affaisant (terre).

Déplacer, ôter qqch. de sa زحل و ازحل

Chrysolithe. Topaze.

S'emporter contre زجاج زجاج

qqn.; tempêter.

Trombe de terre. Ou- زوبعة ج زوابع  
ragan qui soulève la poussière et l'élève  
en l'air comme une colonne.Fumer les champs, زبل و زبل و ازبل  
y mettre de l'engrais. Salir, remplir d'or-  
dures.

Fumier. زبل

Fumier, ordures, saletés. زباله

Tas de fumier, d'ordures; مزابل مزابل  
endroit où l'on jette les ordures.

Fumé. Salir, couvert d'ordures. مزابل

Vendre en bloc les fruits زبن و زابن  
d'un arbre.Méchant, porté à faire زبون ج زبونات  
du mal. ♦ Client, chaland. ♦ Fin, rusé.  
♦ Celui avec lequel on a affaire...

Orner, parer une fiancée. زت زتا

♦ Jeter, lancer. ♦ Renvoyer, congédier,  
chasser.

Jeter, lancer des flèches. زج ه زجاب

Fer de la lance, de la flèche. زج ج زجاج

Verre, morceau de verre. Verre à زجاج  
boire. Vitre.

Vitré (électricité). زجاجى

Electricité vitrée. كهربائية زجاجية

Un verre. Une vitre. زجاجة

air, déborder (rivière).

Débordement, épanchement de l'eau زخر  
(d'un fleuve).

Rempli, trop plein, débordant. زَاخِرٌ وَزَخَارُ  
Exubérant, abondant; transcendant.

Dorer. Orner, embellir. زَخَرَفَ زَخْرَفَةً  
Revêtir d'ornements faux, de dehors trompeurs. Broder son discours, l'orner aux dépens de la vérité.

Etre orné. Etre revêtu de زَخْرَفَ تَزَخَّرَفَا  
faux ornements.

Or faux, chrysocole. زُخْرَفٌ ج زُخَارِفُ  
Clinguant, tout ce qui brille d'un éclat d'emprunt ou faux.

Plaisira, séductions de ce زَخَارِفُ الدُّنْيَا  
monde; vanités.

Ornement, embellissement d'un discours par des mensonges ou des raisons spécieuses. زُخْرَفَةٌ ج زُخَارِيفُ

Orné. Brillant d'un faux éclat. مُزَخَّرَفٌ

Repousser qq. par un coup زَحَمَ زَحْمًا  
violent.

Force, violence. Véhémence. زَحْمٌ  
♦ Etrivière. زَحْمَةٌ

Violent, véhément, (plaie, coup). زَحِيمٌ

Boutonner (son habit). زَرَّهُ زَرًّا

Garnir de boutons, mettre des زَرَّرَ وَزَرًّا  
boutons à un habit.

Avoir de boutons, se bouton- تَزَرَّرَ تَزَرَّرًا

place, peu à peu en le faisant glisser.

Saturne (planète). زُحَلٌ

Déplacement d'un objet. زُحْلٌ وَزُحُولٌ

♦ Ebolement de terre.

Qui glisse, qui sort de sa place. زُحْلِيلٌ

Qui est en pente (terrain).

Déplacé. ♦ Eboulé. مَزْحُولٌ

Glisser (sur — تَزَحَّلَى تَزَحَّلًا  
un terrain en pente).

Terrain en pente et زُحْلُولَةٌ ج زُحَالِيٌّ  
glissant, sur lequel les enfants descendent sur leur derrière.

Presser qq. (: foule). Serrer, زَحَمَ زَحْمًا  
resserrer (dans un espace étroit).

Serrer, presser qq. زَحَمَ مَوَاحِمَهُ وَزَحَامًا  
Se presser en foule autour: تَزَاوَمَ تَزَاوَمًا  
de qq. Se presser les uns sur les autres.

Se presser en foule, en- أَزْدَحَمَ أَزْدَحَامًا  
combler. Etre pressé par la foule.

Foule, presse, affluence. زَحْمٌ وَزَحْمٌ وَزَحْمَةٌ

Presse, encombrement. أَزْدَحَامٌ

Qui se trouve en foule, qui se مَسْجُودٌ  
presse de tous côtés (peuple).

Jeter qq. ou qqch. d'un lieu: زَجَّ زَجًّا  
élevé dans un précipice. Faire un saut.

♦ Se baisser en passant sous qqch. de bas, en se raccourcissant les jambes (tête de somme).

Se remplir, se gonfler, gros- زَخَرَ زَخْرًا

Cotte de mailles. Maille, an- زرد چ زرد  
neau, chaînon.  
Corcelet. Petite cuirasse. Cotte de زردیه  
mailles.  
Maille, chaînon, anneau. زردیه  
Pincette. مزدیه و مزدیه  
Serré avec une corde... مزدود  
Chanter (étourneau). زرد زردیه  
♦ Boutonner (un habit).  
Étourneau (oiseau). زرد چ زردیه  
De couleur d'étourneau; gris . زردیه  
pommelé.  
Boire à la régalaade. زرد زردیه  
Semer, répandre la se- زرد و زردیه  
mence. Ensemencer un champ de qq.  
graine.  
Être semé (graine). Être . انزرد انزردیه  
ensemencé (champ):  
Semence. Céréales sur زرد چ زردیه  
pied; champ cultivé.  
Semaille. Culture, agriculture. زردیه  
Céréales, légumes sur pied. زردیه  
Qui sème, semeur. زرد  
Semeur. Agriculteur, laboureur. زرد  
Champ ensemencé. Ha- مزدیه چ مزدیه  
ment.  
Ensemencé (champ). Semé (blé). مزدود  
Champ propre à être ensemencé. مزدود  
Girafa. زرد - زردیه چ زردیه

ner, être boutonné (habit).  
Bouton (d'habit). زرد چ زردیه  
Boutonné (habit). مزدود  
Faire entrer et enfermer زرد و زردیه  
(les bestiaux), dans un enclos, les parquer.  
Enfermer, emprisonner, claquemurer qq.  
Couler (eau). S'échapper, زرد و زردیه  
jaillir (liquide). Couler (vase plein d'eau).  
Être parqué. Être enfermé, انزرد انزردیه  
claquemuré.  
Enclos pour les bestiaux. زرد چ زردیه  
Action de parquer, d'en- زردیه و زردیه  
fermer (les bestiaux).  
Parc, enceinte où l'on زردیه چ زردیه  
met les bestiaux.  
Or délayé pour dorer. زردیه  
Ruelle. زرد چ زردیه  
Canal, cours d'eau; زرد چ زردیه  
égout. ♦ Gouttière. ♦ Chaîneau.  
Parqué. ♦ Enfermé, emprisonné. مزدود  
Chaussures زرد - زردیه چ زردیه  
à talons hauts.  
Cép de vigne. ♦ Sar- زرد چ زردیه  
ment.  
Serrer, étreindre avec une زرد و زردیه  
corde. Faire un tissu en mailles, une co-  
te de mailles, une chaîne...; tricoter.  
Faire une chaîne, entrelacer زرد و زردیه  
des anneaux les uns avec les autres.

Ruissau ; rivière.

• زَرْتَوِي

Parler contre qqn., زَرِي ۱ زَرْتَا وَاَزَرِي

le discréditer dans l'opinion d'autrui.

Injurier qqn. Déprecier, زَرْدَرِي وَاَسْتَزَرِي

mépriser, dédaigner.

Injure. Dédain, mépris زَرْدَرَا وَاَسْتَزَرَا

témoigné à qqn.

Qui dénigre, qui diffame ou زَارِد وَاَزْدَرِي مَلِي

calomnie qqn. pour le discréditer.

Remplir (une outre) d'eau. • زَبَّ ا زَبَا

Charger qqn. d'un fardeau. • Accabler

qqn. de reproches

• Reproche, réprimande. زَبَّة

Tromper, jouer qqn. زَبَر وَاَزَبَرَة عَلِي

en fraudant, en escamotant...

Tromperie, fourberie. Escamo- زَبَرَة

tage, jonglerie.

Trompeur. Escamoteur, مَزَبَر وَاَزَبَرِي

joueur de gobelets. Jongleur, faiseur de

tours.

Pouliot. Thym. زَهَر

Troubler, inquiéter qqn. زَهَج ۱ وَاَزَهَج

Tourmenter, fatiguer qqn. Déplacer, ar-

racher violemment une chose de sa place.

Etre troublé. Etre tour- اَنْزَهَج

menté, fatigué. Etre ôté de sa place avec

violence (chose).

Trouble, inquiétude. زَهَج وَاَزَهَجَة وَاَنْزَهَج

Fatigue, ennui.

Rendre les excréments

• زَرِي ۱ زَرْتَا

(oiseau).

Etre bleu (œil), bleuir, زَرِي وَاَزَرِي وَاَزَرِي

devenir bleu. Etre livide.

Bleuir, rendre bleu. زَرِي تَزَرِي

• Qu'il Périsse! زَرِي - فليتزري

Bleu, couleur bleue ou زَرِي وَاَزَرِي

bleuâtre. Couleur livide.

Bleu. Livide. اَزَرِي مَزَرَا چ زَرِي

Ennemi acharné. اَلْعَدُوّ اَلْاَزَرِي

Bateau. زَرِي چ زَرِي

Javelot, lance courte. زَرِي چ مَزَرِي

Serrer, presser qqn. (soule). زَرِي زَرِي

Acculer, mettre au زَرِي تَزَرِي

pied du mur. Faire bisquer.

Serrer qqn., le réduire زَرِي مَزَرَا

à un espace très-étroit.

Se serrer, se presser les زَرِي تَزَرَا

uns sur les autres.

Presse, foule, affluence. زَرِي

Serré, pressé (dans la foule). زَرِي مَزَرَا

Broder, brocher en (اَوْجَرَكش)

or, fabriquer des tissus de soie brodés

d'or, des brocards. Orner, embellir.

Brocard, étoffe de soie, brodée d'or. زَرِي

Brodé d'or. Orné, embelli. مَزَرَا

Arsenic.

Orpiment.

Sandaraque.

زَرِي - زَرِي

زَرِي اصغر

زَرِي اصغر

- triste; être mécontent. Etre peiné; se  
piquer...
- ❖ Attrister, affliger; mécon- زعل وازمل  
tenter.
- ❖ Offenser, mécontenter. زاعل مزاطلة  
qqn. ❖ Piquer qqn.
- ❖ Tristesse, ennui; mécontentement; زعلة  
peine.
- ❖ Triste, affligé; mécon- زمل وزعلان  
tent. ❖ Ému.
- Parler, dire qqch., énoncer. زم ه زعما  
une opinion, vraie ou fausse; penser que...;  
croire que... Donner son avis sur qqch.
- Prétendre à qqch., revendiquer. زم تزعماً  
Parole, dire, assertion. Opinion, vraie زم  
ou fausse.
- Pouvoir, autorité. Gloire, illustration. زعامة  
Garant, répondant. Chef, prince. زعيم
- Hasardé; douteux, peu مزعم ه مواهم  
sûr (avis, opinion).
- VII, mé- زمق - زعنفة ه زعانف  
prisable (homme). Troupe d'hommes, dé-  
tachement. Gens d'origine différente.
- Nageoires (du poisson). زعانف
- Etre couvert de duvet زغب ه زغباً  
(poussin).
- Duvet (des poussins). Cileveux très- زغب  
fins (sur la tête des enfants).
- Convert de duvet. زغب
- Troublé; inquieté. Arraché de sa مزعوج  
place avec violence.
- Néflier. Nêfle. Azérole. زم - زمرو  
Qui a les poils ou les plumes clair أزعر  
semés.
- Agiter, secouer, ébranler. زمزع زمعة  
Etre agité, secoué, ébranlé تزعزع تزعزعا  
(chose mal fixée).
- Secousse, ébranlement. زمعة ه زعازع  
Orages, tempêtes, adversité. زعازع
- Secoué, ébranlé, chan- زمزع و مزعزع  
celant, peu ferme (dans ses résolutions).
- Inébranlable. غير مزعزع
- Tuer qqn. sur place, زمق ه زعفا  
étendre qqn. roide mort, à l'improviste.
- Qui tue sur-le-champ (venin, coup). زعاق  
Teindre avec du safran. Ac- زغلر زعفره  
commoder (un mets) avec du safran.
- Safran. زعفران ه زعفر  
Teint avec du safran. Assaisonné مزعفر
- de safran (mets).
- Crier à qqn., appeler زمق ه زعماً على  
qqn. en criant; pousser un cri contre qqn.
- Effrayer qqn. en poussant un cri.
- Etre amer (eau) au point de زمق زعامة  
n'être pas potable.
- Amer, salé, saumâtre (eau). زعاق
- Effrayé, à qui on a fait peur. مزعوق
- Etre gai, dispos. ❖ Etre زعل ه زعلاً

reconduire la nouvelle mariée chez son mari.

Vélocité, rapide (vol). زَفْرُوفٌ دَرْفِيقٌ

Litière dans laquelle on conduit la nouvelle mariée à son époux. مَرْفُوفَةٌ

Enduire de poix, de résine تَوَفَيْتُ تَوَفِيًّا •  
sine de pin, de sapin...

Poix; résine de pin ou de sapin; زَفْتٌ  
poix-résine.

Euduit de poix, de résine de pin... مَرْفُوفٌ

Pousser un profond soupir. زَفَرَا زَفِيرًا •  
Soupirer, gémir.

Faire gras. Faire faire gras à زَفَرْتُ زَفِيرًا  
qqq. ♦ Dire des paroles sales.

Faire gras (les jours maigres, تَوَفَرْتُ تَوَفَرًا  
pendant le carême).

Gras (nourriture défendue en carême). زَفَرٌ  
Ordure, saleté.

Étançon étai. Angle d'un زَفَرٌ ♦ زَفَرٌ  
édifice.

Salé, ordurier dans ses propos (homme). زَفِيرٌ  
♦ Déshonnête, indécent (parole).

Profond soupir. Gémissement. زَفَرَةٌ جَ زَفَرَاتٍ

Écume de la viande quand زَفَرَةُ اللَّحْمِ ♦  
on la fait bouillir.

Étai, étançon. Appui, soutien. زَفَرَةٌ

Qui fait gras; qui a permis- مَوْفِرٌ وَمُتَزَفِرٌ  
sion de faire gras les jours maigres.

Poil doux (d'un habit, d'un زَفِيرَةٌ •  
lapis).

Parler d'une voix faible, زَفَرُغٌ زَفُوفَةٌ •  
langoureuse, inintelligible. ♦ Être peu  
solide (édifice).

Parler si faible qu'on ne peut en زَفَرُغٌ  
saisir le sens. ♦ Manque de solidité.

Langouissant (voix). ♦ Peu solide مَوْفُوغٌ  
(construction).

Abecquer son poussin زَفَلٌ ♦ زَاغَلٌ •  
(oiseau). ♦ Falsifier, adultérer (un métal).

Adultérer, falsifier (la monnaie). زَوَفَلٌ ♦  
Tricher (au jeu).

Adultéré, faux (métal, زَوَفَلٌ (عَمُوسٌ دُكَلٌ)  
monnaie).

Petit (d'oiseaux). Pi- زَفَلُولٌ جَ زَفَالِيلٌ  
geonneau.

Adultéré, falsifié (monnaie). مَزَفُولٌ ♦  
Pousser des cris immodérés زَغْلَطٌ ♦ زَغْلَطُ

de joie, chanter des chants de joie (femme),  
aux noces ou à l'arrivée d'une personne  
distinguée.

Cris de joie, زَغْلُوطَةٌ (و) زَغْلُوطَةٌ جَ زَغْلِيطٌ  
chants de joie (des femmes) dans les ré-  
jouissances publiques.

Conduire en cérémonie la زَفِيٌّ ♦ زَفِيٌّ  
nouvelle mariée à la maison de son mari.

Voler d'un vol rapide (oiseau). زَفِيٌّ زَفُوفًا •  
Troupe d'hommes. Procession pour زَفِيَّةٌ



Remplir.

• زكم و زكم

Etre rempli; être gonflé de nour-

تزكم تزكم

riture (ventre).

Petite outre Ventre, panse.

• زكم ج زكم

♦ Chatouiller qq.

• زكم زكم

Enrhumer, enchifrener, زكم و زكم

causer un rhume de cerveau (air, froid).

Etre enrhumé, enchifrené, زكم و زكم

avoir le rhume de cerveau.

Rhume de cerveau, enchifrené-

زكم و زكم

ment.

Qui a un rhume de cerveau.

مؤكم

Apprendre, connaître

• زكم ا زكم

qqch. à l'aide de qq. marques extérieures;

se douter de qqch.

Faire connaître qqch. à qqn.

ازكم ازكم

Connaissance certaine d'une

زكم و زكم

chose.

Croître, grandir (plante).

• زكا و زكا

Etre pur (âme). Etre d'une probité, d'une

intégrité sans tache (homme).

Faire croître, faire grandir.

زكم و زكم

Purifier, rendre pur. Justifier.

Croître, être grandi (plante).

تزكم تزكم

Devenir juste, vertueux. Donner une partie

de ses biens à titre de dîme, d'aumône lé-

gale; donner l'aumône.

Pureté (d'une chose). Dîme.

زكم و زكم

Aumône (légale).

Sale, indécent (propos). Qui sent

مؤكم

mauvais.

Danser.

• زكم زكم

Danseuse.

زكم و زكم

Abecquer son poussin (oi-

• زكم و زكم

seau). ♦ Transporter, porter d'un lieu à

un autre (des pierres).

Outre.

زكم ج ازكم و زكم

Rue.

زكم ج ازكم

♦ Transport, action de transporter.

زكم

De rue, trivial, bas (parole style).

زكم

Mot trivial.

كلام زكم

Abecqué (poussin). ♦ Transporté

مؤكم

(pierre, bois...).

Faire danser un enfant, زكم و زكم

l'agiter en le tenant dans ses bras, tantôt

en haut, tantôt en bas. Gazouiller (oiseau).

Parler avec volubilité.

Gazouillement. Son aigu mais peu

زكم

retentissant.

Avaler en un clin-d'œil, زكم و زكم

en une seule bouchée.

Faire avaler qqch. à qqn. Abec-

زكم و زكم

quer son poussin (oiseau).

Zakoum (arbre qui, selon les musul-

زكم

mans, croît aux enfers et dont le fruit sert

de nourriture aux réprouvés).

Nourriture des réprouvés.

لقمة الرقوم

Peste.

زكمة (أو طاعون)

Marcher avec rapidité. ♦ Se dé- **زَلَّطَ زَلَّطًا**  
pouiller de ses vêtements.

Dépouiller qqn. de ses habits. **زَلَّطَ تَرَلِطًا** ♦

Se dépouiller de ses habits. **زَلَّطَ وَتَرَلَّطًا** ♦

Etre nu.

Nu, lisse. Caillou lissé. **زَلَّطَ وَزَلَّطًا**

Nudité. **زَلَّطًا** ♦

Nu, dépouillé de ses vêtements. **زَلَّطَ مُوَلَّطًا** ♦

Prendre qqch. par ruse, chi- **زَلَّعَ زَلْعًا** ♦  
por. ♦ Avaler sans mâcher.

Etre gercé, crevasé (peau). **زَلَّعَ أ زَلْعًا**

♦ Donner à manger, faire **زَلَّعَ وَزَلْعًا**  
avalier qqch. à qqn.

Enlever qqch., à l'impro- **أَزْدَلَعَ أَزْدَلْعًا**  
viste, par ruse.

Gerçure, crevasse (à la peau). **زَلَّعَ**

Qui a des gerçures (aux pieds et aux **مَزَلَّعَ**  
mains).

Gosier, gorge, larynx. **زَلَّعَ ج زَلْعِيمَ** ♦

Pousser des cris im- **زَلَّعَ (مَوْصَ زَلْعًا)** ♦  
modérés de joie (femme).

Etre près, se trouver près; **زَلَّعَ أ زَلْعًا** ♦  
s'approcher de qqch.

S'avancer, passer en avant. **أَزْدَلَعَ أَزْدَلْعًا**

Proximité, voisinage. **زَلْعِي**

Degré, rang, dignité. **زَلْعَةٌ وَزَلْعِي**

Glisser sur un terrain **زَلَّعَ أ زَلْعًا** ♦  
glissant.

Faire glisser qqn. Rendre li- **زَلَّعَ وَزَلْعًا**

Pur, sans tache. Vertueux, **زَكِيَّ ج أَزْكِيَّةً**  
juste, intègre.

Glisser (sur un sol glissant). **زَلَّ زَلًّا** ♦

Broncher, trébucher. Pécher, faillir.

Commettre une faute, une erreur, **زَلَّ زَلَالًا**  
un lapsus linguae.

Faire glisser. Faire trébucher. **أَزَلَّ أَزْلَالًا**

Faire pécher...

Manque, défaut, défectuosité (de ce **زَلَّ**  
qui est incomplet).

Chute que l'on fait sur un **زَلَّةٌ ج زَلَّاتٌ**  
terrain glissant, glissade, faux pas. Erreur,  
faute, péché.

Qui glisse facilement. **زَلَّالٌ**

Eau limpide. **مَاءٌ زَلَّالٌ**

Blanc d'oeuf. **زَلَّالٌ الْبَيْضِ**

Terrain glissant. **مَوْزَلَّةٌ**

Gâteau sucré au beurre. **زَلْبٌ - زَلَايَةٌ** ♦

Espèce de verrou. **زَلْجٌ - زَلْجٌ وَزَلْجٌ** ♦

Tortue. **زَلْجَةٌ (مَوْصَ سَلْجَةٍ)** ♦

Etre inquiet, s'agiter con- **زَلَّوْا أ زَلْوًا** ♦

tinnellement.

Faire trembler, secouer, **زَلَّوْا زَلْوَةً** ♦

agiter.

Trembler, être agité, secoué **تَزَلَّوْا تَزَلُّوًا**

(terre).

Tremblement de **زَلْزَالٌ وَزَلْزَلَةٌ ج زَلْزَالٌ**

terre.

Qui tremble (terre). **مَزْزُولٌ**

Qui joue de la flûte.

زامروؤمار

Flûte. Cantique. Pasu-  
mes (de David).

مؤمور ج مؤامير

Emeraude (pierre précieuse).

• زُمُود •

Marmotier, parler entre les  
dents. Barrir (chameau).

• زَمَزَم و مومَة •

Abondant (eau). Zemzem (nom d'un  
puits à la Mecque).

زَمَزَم

♣ S'évader, s'échapper.

• زَمَط و شَطَا •

♣ Sortir de sa place (chose mal fixée).

Être stupéfait, rester in-  
terdit de frayeur.

• و مِيع و مَعَا •

Être constant, ferme dans une  
entreprise.

اومع ازماما

Frisson, tremblement de frayeur; stu-  
peur; consternation. Stupéfaction.

زَمِع

Constance, persévérance, ténacité  
dans une entreprise. Hardiesse.

زِمَاع

Ferme, persévérant dans ses entre-  
prises. Déterminé à faire telle chose. Futur,

مَزَمِع

qui est à venir.

Remplir (une outre).

• و مَكَ زَمَا •

Serrer, être collant (habit).

• و مَكَ تَزَمِيَا •

Collant (habit). Qui a des habits  
collants.

• مَوَمَكَة •

Courir (bête de somme  
chargée). Suivre qq. Ciseler, dresser une

• و مَل و زَمَلَانَا •

pierre avec le ciseau.

Envelopper qq. dans ses ra-

و مَل تَوَمِيَا

se, glissant.

Devenir beau, luisant (peau). تَوَلَّف تَوَلَّفَا

Glisser sur la glace par divertissement.

Glissade, glissement, faux زَلْق و زَلَق

pas.

Une glissade.

زَلَقَة

Glissoire.

زَلَاقَة

Endroit glissant. Glissoire. مَوَلَّف و مَزَلَقَة

Gosier.

• زَلَقِيم ج زَلَاقِيم •

Couper, trancher, mutiler.

• زَلَم و زَلَم •

Lier, serrer. Museler. Brider.

• زَمَ زَمَا •

Être lié, serré.

انزَمَ انزَمَامَا

Bride. Rêne. Longe.

زِمَام ج اَزِمَة

Qui lie, qui serre, qui attache

زَام ج زَمَم

(avec des courroies...).

Gronder (tonnerre). Tem-

• زَمَجَر و مَجَرَة •

pêter, faire du bruit.

Gris confus, bruit tu-

و مَجَرَة ج زَمَاجِر

multueux, vacarme.

Rugir (lion irrité).

• زَمَجَر و مَجَرَة •

Jouer de la flûte.

• زَمُور و زَمَر •

Chant, cantique. Flûte.

• زَمَر ج زَمُور •

♣ Groin, museau du cochon.

Flûte (à double tuyau). مَزُور و مَزَارَة

Flageolet. Hautbois. Fife.

Troupe d'hommes, bande.

• زَمُورَة ج زَمُر •

Classe, catégorie (d'hommes). Parti.

Art de jouer de la flûte.

زَمَارَة

Chant. Cantique.

تَوَمِير

Froid intense.

زَمُوید

tements.

Qui est dans une violente colère.

مُزْمُویر

S'envelopper dans ses vêtements.

تَوَمَل تَزْمَلَا

Très-froid (jour).

Gachette, détente (du fusil).

• زَنْبَرَة

Qui suit, qui vient après.

زامل

Guêpe, frelon. (زَنْبُورَج زَنْبِير (و دَیَوَر)

• زَنْبُورَج

Bête de somme (mulet).

زامله و زماله

Lis.

• زَنْبِق

Bec de vase, de pot.

• زَمُولَة

Lis, narcisse.

زَنْبِق النرجس

Couteau, grattoir de cordonnier.

اِزْمِيل

Lis jaune.

زَنْبِق اصفر

Ciseau; burin; ciselet.

Marcher avec fierté. • دَئِر - تَوَنُور و تَزُنُور

• دَئِر - تَوَنُور

Enveloppé dans ses vêtements.

مَزْمَل و مَزْمَل

Se mettre dans une grande colère. • Etre capricieux.

Gêne, embarras. Fierté dans la dé-

زَنْتَرَة

Cruchon en terre (pour rafraîchir l'eau).

مَزْمَلَة

'marche. • Caprice.

Fier. • Irrité. • Capricieux.

مُزْمَر

Etre atteint d'une maladie chronique.

Ethiopiens.

• زَنْج زَنْج

Durer longtemps. Etre âgé,

ارمن ارمانا

Un Ethiopien.

زَنْجِي

ancien, antique.

Gingembre.

• زَنْجِيل و زَنْجِيل

Temps.

زَمَن ج اَزْمَان و اَزْمَن

Etre couvert de vert-de-gris. • زَنْجَر و تَوَنَجَر و قَنْجَر

• زَنْجَر و تَوَنَجَر

Temps, époque, âge, moment. Temps (d'un verbe). Temps (dis-

زَمَان ج اَزْمَنَة

position de l'air).

Vert-de-gris.

زَنْجَار

Pendant qq. temps.

زَمَانَا

Couvert de vert-de-gris. De couleur de vert-de-gris.

زَنْجَارِي

Atteint d'une maladie chronique.

Chaine. زَنْجِير ج زَنْجِير (او جَنْبِير)

زَنْجِير ج

Temporel, passager, précaire.

Minium.

• زَنْجِير

Ancien, antique; chronique (ma-

Etre gâté, sentir mauvais; rancir, devenir rance (huile, graisse).

• زَنْج و زَنْج

ladie).

Souffler des narines.

• زَنْجَر زَنْجَرَة

Etre rouge, étincelant de colère (œil).

• زَمَر زَمَرَة

Espèce de briquet.

• زَنْد زَنْد

Etre sévère (visage). Etre

لَوَمَر اَزْمَرَارَا

Avant-bras. Manipule.

• زَنْد ج زَنْد

très-froid (jour). Briller (étoiles).

adultère.

Adultère (femme).

D'adultère, adultérin.

Enlever à qqn. une partie de ses biens.

♦ Se munir de provisions de bouche, se pourvoir de munitions de guerre.

Partie, portion (de biens). ♦ Munitions. ♦ Provisions...

Etre exempt du désir d'une chose. Faire peu de cas (des choses de ce monde), les mépriser.

Quitter le monde pour se vouer au culte de Dieu, à la vie ascétique.

Rendre qqn. exempt du désir d'une chose; lui faire faire peu de cas de qqch; l'en dégoûter, l'en détacher.

Se vouer au culte de Dieu, embrasser la vie ascétique.

Absence du désir de qqch. Indifférence. Contenance, abstinence; tempérance. Mépris des choses d'ici bas.

Contenance, abstinence. Vie ascétique, vie de privations volontaires.

Continent. Abstème. Qui fait peu de cas de...

Exigu, modique, insignifiant, en petite quantité.

Briller, être brillant.

زانیة چ زونی

زنی و زانی

زهب - از هب

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

تزهب تزهبنا

♦ Batterie, platine d'une arme à feu. زناد

♦ Professer le manichéisme. ♦ Professer à l'extérieur,

seulement, une religion.

Manichéisme, dualisme. Saducéisme. زندقه

Manichéen, dualiste. زنديق چ زنادقة

Saducéen. ♦ Hypocrite; qui n'a de religion

qu'à l'extérieur.

♦ Mettre à qqn. une ceinture, ceindre qqn. d'une ceinture.

Se ceindre d'une ceinture. تزئير تزئيرا

Ceinture. زئير چ زئير

Ceint d'une ceinture. مؤئر

♦ Lilas (موس از درخت) de Perse. Acacia.

Lier, serrer. Nourrir mal sa famille, par avarice...

Rue étroite. زنفه

Espèce de collier (qu'on met au cou des mulets).

Gésier, jabot. زنفه

Richard. زنفه

Etrier. زنفه

Intrus. Bâton. زنفه

Commettre l'adultère. زنی ا زنا و زنا

Commettre l'adultère avec une personne. زانی مزاناة

Adultère, péché d'adultère. زنفه

Adultère, qui commet l'a-

زانی چ زنا

زانی چ زنا

زانی چ زنا

زانی چ زنا

زانی چ زنا

زانی چ زنا

زانی چ زنا

زانی چ زنا

زانی چ زنا

زانی چ زنا

زانی چ زنا

زانی چ زنا

زانی چ زنا

Aguelir, se vanter de qqch.

Etre fier, orgueilleux. **ازدستی از دنیا**

Quantité, classe, nombre. Environ, **زحله**  
à peu près.

Ceint, environ ceint. **زحله مایه**

Beauté, éclat, brillant (des choses de  
ce monde). Orgueil, vanité, complaisance. **زهر**

Beau. Superbe, excellent. Somptueux. **زهری**

Vainqueur; orgueilleux. **زهره**

Unir une personne. **زاج** **زاج** **زاج**  
ou une chose à une autre. Accoupler: réu-  
nir deux objets, en faire une paire, un  
couple. Marier (sa fille à qqun.).

Etre réuni l'un à l'autre (deux **زاج مزاجه**  
personnes ou deux choses).

Se marier (jeune homme, **زواج تزوج**  
jeune fille).

Etre réuni les uns aux au- **تزواج و ازدواج**  
tres, être accouplé, faire la paire.

Acide sulfurique, vitriol. **زاج**

Vitriol de Vénus. **زاج آزردی**

Vitriol blanc. **زاج انیس**

Gouppérose, vitriol vert. **زاج قبرسی**

Vitriolique. **زاجی**

Qui, pris avec un autre, **زواج** **زواج**  
fait la paire, le couple, l'un des deux: paire,  
couple.

Epoux, consort, mari & fem- **زواج هم زوجة**  
me.

Fleurir, entrer en fleurs (plante).

Faire fleurir, faire épanouir (une **زهر تهریر**  
fleur).

Fleurir, entrer en fleurs. S'épa- **زهر ازهار**  
nouir, s'ouvrir (boutons des fleurs). Bil-  
ler (lumière)...

Fleurir, être en fleurs, pour- **زهر ازهار**  
ver des fleurs.

Fleur. Fleur, l'étoile, **زهر** **زهر** **زهر**  
le chois, ce qu'il y a de meilleur.

Eau de fleurs d'orange. **ما زهر**

Beauté, éclat. Une fleur. **زهره** **زهره**

Blancheur. Beauté. Vénus (planète). **زهره**

Qui fleurit. Vir, éclatant, brillant (de **زهر**  
leur). Florissant.

Eclatant de blancheur. Brillant (cou- **زهر**  
leur, éclat).

Qui est en fleurs, fleurit. **زهره**

Espèce d'instrument de mu- **زهره** **زهره**  
sique à cordes.

S'évanouir, s'évaporer **زهره** **زهره**  
(chose volatile, sans substance). Sortir du  
corps (une qui sort du corps comme un  
soufflé). Péir.

Vain, périssable, sans stabilité. **زهره**

Sentir mauvais. **زهره** **زهره**

Etre dans un état florissant, **زهره** **زهره**  
prospère (plantes). Etre beau, paisible  
beau. Etre grand, illustre. Etre fier, s'élever.

qqn. Falsifier (un texte).

Se dénigrer, se travestir. زور حاله اویسید

Regarder qqn. d'un mauvais (œil). زور مزاجه

Dévier, s'écarter, s'éloigner. زور زده زور دین  
de qqch.

Le haut de la poitrine. زور

Mensonge, faux, fausseté, Idole, faux dieu. زور  
A. Force, contrainte.

Par force. بالزور

Faux serment. شهادت زور

Corde qui va de la sangle au harnais du poitrail. زور دینار

Visite faite à une personne ou à un lieu saint. زیارة و زور

Falsification, Contrefaçon. تزوير

Qui visite, visiteur. Pèlerin. زائر ج زار

Visiteur, qui aime à faire des visites aux femmes. La plus petite corde (d'une guitare). زائر ج لزار

Oblique, courbe, de travers, qui va en biais. Louche. زورم زور آه ج زور

Visite, action de visiter. Lieu visité. (sanctuaire, tombeau). زار ج زار

Altéré, falsifié, contrefait, faux. مزور

Fausseur, Contrefacteur. مزور

Orner, embellir. زورق (جوس زورق) مزور

• Lonche, qui a la vue de. زاپ - زاپ

Marriage.

Être de deux choses accouplées en-semble. زواج و زوجه

Union, réunion de deux personnes ou de deux choses. ازدواج

Accouplé, marié. مزدوج و مزدوج

Oter de sa place, dé-placer (une chose). Ecarter, éloigner. مزاح - مزاح ازاحة

Déplacement d'une chose. ازاحة

Se munir de provisions de voyage. زود, زودا و تزود

Munir qqn. de provisions de voyage, donner qqch. pour la route. زود تزويدا

Demander des provisions de voyage. زود تزويدا است

Provisions de route. زاد ج ازوداد

Provisions de voyage, viagique. Provisions, viures. زوداد

Le saint Viatique. الزيادة الاحمر

Sac à provisions de voyage. مزدوج مزود

Muni de provisions de route. مزدوج مزود

Visiter (un lieu saint, ou une personne). زار, زارة زیارة

Etre penché, incliné, aller en biais, aller obliquement. زور و زورا

Altérer, déguiser, per-sonne; contrefaire (une écriture); faire un faux, (en écriture). زور تزويدا

Déclarer faux (un témoignage). Faire visiter (un endroit) à

ment en pla.

Abrogation, abolition, destruction. **إِزَالَة**

Qui est sur son déclin, qui cesse, qui **زایل**  
passe, passager, périssable.

Suc, jus (d'un **زلم - زَمْ جِ أَزْلَم**  
fruit). Eau exprimée (du linge mouillé).

Hêtre (arbre). **زان**

Ivraie. **زوان**

Ecarter, éloigner, déplacer. **زَوَى** **زَوِيًا**  
Cacher, celer qqch. Plier, rouler (ce qui  
était déployé). Réunir, ramasser (dans un  
coin).

Mettre, reléguer dans un coin. **زَوَى** **تَزْوِيَة**

Se retirer dans un coin, **تَزَوَى** **وَالزَوَى**  
ou se tenir blotti dans un coin. Vivre à  
l'écart, vivre retiré, loin du monde.

Angle, coin (d'une maison, **زَاوِيَة جِ زَوَايَا**  
d'une chambre). Angle (en géométrie).

Retiré dans un coin, qui vit dans **مُتَزَوِي**  
la retraite...

Donner telle ou telle. **زى - زِيَا تَرِيَة**  
forme extérieure à qqch. Donner un ex-  
térieur, un aspect tel ou tel à une person-  
nè. Costumer un personnage (peintre).

Prendre tel ou tel costume. **تَزِيَا تَرِيَة**  
Avoir une forme, un extérieur, un aspect  
tel ou tel; se costumer.

Extérieur, aspect; for- **زى و زِي أَزِيَا**  
me. Costume. Mode.

travers.

✧ Sortir de sa pla- **زَاغ زَوْغًا زَوْغَانًا**  
ce; être déboîté (os). Être injuste et s'é-  
carter de la vérité dans ce qu'on dit.

✧ Hors de sa place, déboîté. **زايغ**

Hysope. **زاي - زوفا**

Orner, décorer, **زاي - زَوَى تَزْوِيًا**  
enrichir d'ornements (un édifice). Embel-  
lir, enjoliver, orner (un discours).

Être orné, paré. Être en- **تَزَوَى تَزْوِيًا**  
jolivé, embelli.

Décoration, ornementation. Or- **تَزْوِي**  
nement (du style).

Décorateur, ornementiste. Peintre **زَوَاي**  
en bâtiment.

Orné, décoré, enjolivé, enrichi de **تَزَوَى**  
peintures (palais).

Passer. Cesser. Périr. **زَال هِ زَوَالًا**

Quitter un endroit, cesser d'être **زَال مِ**  
dans un lieu.

Eloigner, écarter. Faire cesser, **زَوَل** **وَالزَال**  
faire disparaître. Détruire, abolir, abroger.

Avoir l'intention de faire qqch. **زَاوَل مَزَاوَلَة**  
S'efforcer de..., travailler, s'employer à  
qqch.

Personne, individu. **زَوَل جِ أَزْوَال**

Fin, terme, disparition (d'une chose). **زَوَال**

Marche descendante; déclin du soleil; dé-  
clin de la puissance, du bonheur. Change-



rées).		Mode ancienne.	زیت حقیق
Dépasser (un chiffre), aller au-	زاد علی	Mode nouvelle.	زیت جدید
delà de..., excéder. Donner à qqn. encore		Vif-argent, mercure.	* زینق
plus, lui augmenter qqch., le combler de...		Mettre de l'huile, huiler.	* زات وزیت
Enchérir sur..., surpasser.		Etre huilé. Etre appro-	تزیت واردات
Dieu le comble de biens.	زاده الله خیرا	visionné d'huile (lampe).	
Augmenter, agrandir, accroître.	زید و زود	Huile.	زیت ج زیتون
Augmenter, hausser le prix, enchérir.		Olive. Olivier.	زیتون ج زواتین
Acheter cher.	راید مزایدہ	D'olive, olivâtre.	زیتونى
Renchérir les uns sur les	تزاید ترایدا في	Une olive. Un olivier.	زیتونہ
autres (dans l'achat de qqch.).		Marchand d'huile.	زیت
Augmenter; s'accroître.	ارداد اردیاد	Huilé. Approvisionné d'huile	مزیت
Demander que l'on ajoute,	استزاد استزادہ	(lampe).	
que l'on augmente..		Cordeau de maçon. Tables astro-	* زینج
Accroissement, augmenta-	زید و زود	nomiques.	
tion. Surplus, surcroît.		S'éloigner, partir.	* زاح ازیتحا و انزاح
Accroissement, augmentation. Sur-	زیادہ	Porter en procession	زنج تزینحا
croît. Excès. Addition, accessoire.		(une image, le Saint-Sacrement). ♦ Aller	
Indépendamment de...	زیادہ من	en procession. ♦ Donner la bénédiction (avec	
Augmentation, accroisse-	یزدباد و مزید	le Saint-Sacrement). ♦ Tracer une ligne.	
ment. Surplus, surcroît.		Eloigner, écarter.	ازاح ازاحہ
Redondant, excédant, superflu. Acces-	راید	Etre porté en proces-	تزنج تزینحا
soirs.		sion. ♦ Etre promené, mené d'un endroit	
Addition, surplus, excé-	زایدہ ج زواید	à un autre.	
dant. Partie accessoire; accessoire. Par-		Ligne, raie, trace.	زنج ج ازینح
dessus le marché.		Procession. ♦ Bénédiction (avec le Saint-Sacrement).	زینح ج وینحات
Plus grand, plus abondant. Plus, d'a-	آزید	Augmenter, s'ac-	* زاد زیدنا و زیادہ
vantage.		croître. Renchérir, devenir plus cher (den-	
A l'enchère (vente).	والمزایدہ او بالمزاد		

Collet de la chemise. **زین**

Cesser, discontinuer, cesser **زوال**  
d'être, cesser de faire qqch.

Je n'ai pas cessé de faire. **جا وایست**

Il ne cesse jamais d'exister. **نم یزول**

Eloigner, détourner. **زال**

Oter (une chose ou une per- **طوال**

sonne) de sa place. Oter, enlever, Entretenir

agr, mettre une fin à qqch. **ابولت**

roger, supprimer. Eloigner, faire dispara-

raire.

Abolition, abrogation, suppression. **ازالة**

Qui cesse. Passager, périssable. **زایل**

Qui, éloigne, qui écarte qqch. Qui **یزیل**

fait cesser, qui met fin à ...

Orner, embellir. **زین**

qqch. (dans la balance).

Parer, orner, parer, ou **زین**

décorer. (les maisons, les murs de la pl...).

Etre orné, paré, embelli. **زین**

Ornement, décoration, em- **زین**

bellissement.

Ornement, éclat, lustre. Ornement, **زین**

chose dont on se pare.

Qui orne, décorateur. **زین**

Orné, décoré, embelli. **زین**

Pavoisé.

Serrer la nez à un cheval avec **زین**

un torchon (quand on le serre). **زین**

culer qqch. le mettre à l'écart. Embar-

asser.

Etre serré; étroit. **زین**

pris, ne pouvoir plus s'en tirer. **زین**

oulé, être embarrassé, égaré, quia.

Torche-nez. Etre de serrer. **زین**

la.

Etreint, serré, pris, agoulé, embar-

assé.

Espèce de table magique; à l'aide. **زین**

de laquelle on dit la bonne fortune à qqch.

Cigale. **زین**

Espèce de saule odoriférant. **زین**

Dévier, s'écarter de la ligne. **زین**

droite. Sortir de sa place. **زین**

Faire quitter à qqch. la ligne. **زین**

droite, l'en faire dévier.

Gonfle. **زین**

Dévation. **زین**

Qui dévie. Hors de sa place. **زین**

Etre de mauvais aloi. **زین**

(monnaie fautive ou rognée). Adhérer;

faupier la monnaie.

Adultérer, ou rogner la mon- **زین**

naie ou point qu'on la refuse.

Angle, partie saillante d'un mur. **زین**

Mauvaise monnaie, fautive ou rognée. **زین**

## س

Demande, prière, requête. Question, interrogation.	سؤال ج أَشْئَلْ	Signe du futur.	من (اوسوف)
Qui demande, qui prie. Qui interroge. Qui mendie, mendiant.	سائل	Il vous viendra, vous l'aurez.	سيأتكم
Qui multiplie les questions, questionneur.	سائل	Plateau en fer sur lequel on fait le pain, ou sur lequel on grille qqch.	• ساج ج ساجات
Interrogation, question, demande. Question, matière (de doctrine).	مسألة ج مسائل	laisser un peu de qqch. (au fond d'un vase).	• سَلِّر و سَلِّار
Interrogé.	مَسْئُول	Rester, être de reste.	بَسِر و بَسِيرَا
Chose sur laquelle on sera questionné, dont on devra rendre compte,	مسئولية - تحت مسؤولية	Reste, résidu (d'un meta)...	سَوَّج و سَأَر
Eprouver du dégoût pour qqch. S'ennuyer de... Etre las de qqch.	• سَام و سَامَا مَن	Ce qui resta, restant. Tout.	سَائِر
Causer du dégoût, ennuyer qqn.	أَسَامَ أَسَامًا	Tous les hommes.	سَائِر النَّاسِ
Qui éprouve du dégoût, de l'ennui, dégoûté.	سَوَّي	Couteau de boucher, trancheur.	• سَاطُور ج سَوَاطِير
Insulter qqn., lui dire des injures.	• سَبَّ و سَبَال	Interroger qqn. ...	• سَال و سَوَال و مَسَالَة
Etre cause, causer, occasionner, motiver.	سَبَب تَسْبِيْبًا	sur... Demander qqch. à qqn. Prier qqn. de...	سَال و سَوَال و مَسَالَة
Dire des injures à qqn., insultiver contre lui.	سَاب مَسَابَة	Demande qqch. à qqn.	سَال مَسَالَة
Exercer le commerce, tout le petit commerce. ♦ Travailler pour	تَسْبَب تَسْبِيْبًا	Causer du dommage, endommager, nuire.	• سَائِل مَسَائِلَة
		Demande l'aumône, mendier.	تَسَال تَسَالًا
		Se faire réciproquement des demandes, se questionner mutuellement.	تَسَال و تَسَالِل
		Demande, question, interrogation.	سَوَّل و سَوَّلَة

jour de repos des juifs. Repos.

Espèce de guimauve.

Toute peau tannée.

Sommeil, repos. ♦ Léthargie.

♦ Léthargique.

Allongé, oblong (visage, fruit).

♦ Accommoder, arranger.

Nager. Surnager, flotter

(liège).

Louer, exalter Dieu, تسبح وتسمح  
en disant: الله سبحانه gloire à Dieu.

Faire nager, faire surnager;  
flotter (du bois).

Soutenir une lutte de na-  
tion, nager à qui mieux mieux.

Gloire, louange de Dieu.

Vêtement de peau.

Grain du chapelet qui sert  
à compter les prières.

Gloire à Dieu ! Dieu est très-  
glorieux ! Dieu est admirable dans toutes  
ses œuvres !

Art de nager, natation.

Cantique. Hymne.

Qui nage, nageur. Qui mar-  
che avec rapidité, qui court bien (cheval).

Chevaux à la course rapide.

Esquifs, vaisseaux...

Grand nageur, bon nageur.

avoir de quoi vivre.

Se dire réciproquement des  
injures.

Injure, invectives, reproches.

Semaine.

Index (doigt).

Cause, motif, raison.

Moyens de subsistance, moyens, choses  
nécessaires à la vie.

A cause de cela.

Boucle de cheveux. Crin  
de la queue, de la crinière ou du toupet  
(du cheval).

Cause, motif.

Qui injurie qq. Qui médit  
de qq.

Injure. Médisance.

Blasphème contre la religion,  
parole injurieuse à la religion.

Qui amène, qui cause, qui motive  
qqch.

Injurié. Causé, occasionné. Effet.

Petit marchand. ♦ Qui cherche  
des moyens de subsistance.

Se reposer, dormir; chô-  
mer. Observer le sabbat (juif).

Etre allongé, oblong, s'ê-  
tendre en long.

Sabbat, samedi,

نُسِبَتْ

مِيت

نُسِبَات

سَبَاتِي

مُنْسَبِت

سَبَجَ تَسْبِيحًا

سَبَجَ سَبَاحًا

سَبَحَ تَسْبِيحًا وَتَسْبِيحًا

سَبَحَ وَاسْبَحَ

سَبَاحِ مَسَابِحَةٍ

سَبَحَ وَتَسْبِيحًا

سَبَحَ وَتَسْبِيحًا

سَبَحَ وَتَسْبِيحًا

سَبَحَ وَتَسْبِيحًا

سَبَحَ وَتَسْبِيحًا

سَبَحَ وَتَسْبِيحًا

سَبَحَ وَتَسْبِيحًا

سَبَحَ وَتَسْبِيحًا

سَبَحَ وَتَسْبِيحًا

سَبَحَ وَتَسْبِيحًا

سَبَحَ وَتَسْبِيحًا

سَبَحَ وَتَسْبِيحًا

سَبَحَ وَتَسْبِيحًا

سَبَحَ وَتَسْبِيحًا

سَبَحَ وَتَسْبِيحًا

سَبَحَ وَتَسْبِيحًا

سَبَحَ وَتَسْبِيحًا

tribus israélites).

Corridor.

Février (mois).

Souliers.

Faire sept, compléter le nombre sept (nombre ajouté à six). Effrayer. Dévorer.

Septupler, porter au septuple la récompense d'une action (Dieu). Effrayer qq. (comme le ferait une bête féroce).

Sept.

Septième partie, un septième.

Bête féroce (en général). Lion.

Composé de sept lettres (mot). Agé de sept ans (bête). Grand, énorme.

Septanta, soixante et dix.

La Version des Septante.

Septième.

Semaine.

Pays qui abonde en bêtes féroces, en lions.

Etre long et traîner par terre (robe).

Allonger, faire aller jusqu'aux extrémités, faire qu'une chose s'étende à tout (l'ablution par ex à toutes les parties du corps).

Rendre une chose abondante

Qui loue, qui glorifie Dieu.

Chapelet.

Dire ou répéter

les mots.

Etre saugineux (sol). Arriver en creusant à une couche saugineuse du sol.

Flocon de coton cardé, puis roulé pour être filé.

Terrain saugineux.

Raser (le poil, les cheveux).

Sonder (une plaie à l'aide d'une sonde). Nettoyer une plaie. Explorer.

Placer, mettre qq. en sentinelle, en vedette. Monter la garde, faire sentinelle.

Exploration, examen; connaissance qui résulte de l'examen.

Forme, manière, façon.

Sonde pour sonder les plaies.

Sentinelles, vedettes.

Toile fine. Cotis de mailles d'un travail fin et solide.

Pauvre, misérable: Terre inculte, déserte.

Plaine très-étendue. Ciel, soleil.

Tribu (chaque des douze)

سَبَّحَ

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

سَبَّحَ ج سَابِح

Autrefois, antérieurement. سابقتاً وبالسبق

Antériorité, priorité. سابقتية

Devancé. Débordé, dépassé. تسبق

Posteriorité. تسبق

Fondre un métal. Verser صب سبكاً

Le métal fondu dans un moule.

Etre fondu, liquéfié (métal). انسبك انساباً

Etre fondu (cloche).

Fonte (d'un métal). تسبك

Lingot. تسبك ج سبائك

Fonderie. تسبك ج سبائك

Fondu. Moulé. Bien coordonné. مسبك

Consacrer (un objet) à un سبل تسبلاً

usage pieux. Eisdre, allonger Laisser

retomber, laisser descendre jusqu'à terre.

Relâcher qqn.

Epi, monter en épis (céréales) سبل اسبالاً

les). Laisser tomber, laisser descendre (son

voile, ses habits).

Epi. سبل وسبل ج سبل

Chemin, route, voie. Moyen. سبل ج سبل

expédient.

Sur le chemin de Dieu, c. - في سبل الله

à-d., pour la cause de Dieu (pour la croi-

sade, pour la guerre sainte).

Voyageur. ابن السبل

Compagnie de voyageurs. سبل ج سبل

Chemins fréquentés.

Être conduit, emmené en captivité. سبل

et copieuse pour qqn.

Long, qui descend jusqu'à terre سابغ

(habit). Ample, large. Abondant, copieux.

Devancer qqn., arriver avant سبق

qqn. à un endroit. Arriver avant le temps.

Précéder, être antérieur. Primer. Anticiper.

Faire devancer. Devancer. سبق تسبباً

Chercher à devancer سباق سباقاً ومسابقة

qqn., lutter à qui devancera l'autre, courir

à qui mieux mieux.

Chercher à se devancer les سباق واستبق

uns les autres à la course; rivaliser de

vitesse.

Etre devancé, être dé- انسبق انسياقاً

bordé, dépassé. Etre en arrière dans ses

affaires.

Gageure que l'on سباق و سباق ج سباق

dépose avant les courses.

Course. La course des che- سباق ومسابقة

vaux.

Qui devance les autres et سباق ج سباق

arrive le premier, vainqueur aux courses...

Précédent, antécédent, antérieur, qui pri-

me un autre. Ancien. Précurseur (saint

Jean le).

Précédente. Antériorité, سباق ج سباق

priority; arrivée qui précède celle d'un

autre.

Les antécédents de qqn. سوابق

Tout ce qui couvre, ou cache, سِتْرَةٌ وَسِتْرَةٌ  
où dérobe aux regards.

Médicane. كَقْف مِثْرَةِ الْحَال

Qui voile, qui cache avec soin. نِتَارٌ وَمُسْتَبِر

Miséricorde! يَا سَقَار

Poids de quatre, اثْنَتَا عَشَرَ

Tout ce qui couvre, qui cache, voile مُسْتَر  
rideau.

Les complies. النِّتَار

Caché, voilé, masqué. مُسْتَر

Caché. Sous-entendu (pronon per-  
sonnel). مُسْتَر

Caché. Hachou. Châse, publique. مُسْتَوَر

Modeste. Honnête.

Derrière. Fessé. سِتْرَةٌ عِشْتَا

Derrière. اِسْتِجْ اِسْتَا

Se prosterner devant سَجْدَةٌ سَجْدًا لَ

qqn. en signe de respect, se prosterner

devant Dieu. Adorer Dieu.

Pêcher la tête, s'incliner. اِسْتِجْدِ اِسْتِجْدًا

Vénérer.

Prosterdément, prosterdation. Ado- سَجْدَةٌ

tion.

Une inclination. Une adoration. سَجْدَةٌ

Qui se prosterne, سَاجِدٌ عِشْتَا وَسَجْدَةٌ

qui adore; adorateur.

Tapis (sur lequel un musulman fait سَجْدَةٌ  
sa prière).

Lieu d'adoration. Frie- مَسْجِدٌ عِشْتَا

Epîe, monté en épi. Qui étend, qui allonge.  
Qui laisse tomber jusqu'à terre...

Radoter (vieillard). سَبَّهَ سَبَّاهًا

Qui radote, radoteur. مُسَبِّهٌ وَمُسَبِّهَةٌ

Faire prisonnier, rendre سَبَّيَ اِسْتِجْبِي

captif, mener en captivité. Captiver (l'al-

lention, l'esprit, le cœur...). S'emparer du  
cœur de qqn. (femme).

Permettre que qqn. soit en- سَبَّيَ سَبَّيًّا

mené en captivité, loin de sa patrie. (Dieu).

Captivité. سَبَّيٌّ وَسَبَّيَّةٌ

Captif, prisonnier de guerre سَبَّيٌّ وَمُسَبَّبِي

emmené en captivité, loin de sa patrie.

Captive. Dépouille d'un سَبَّيَّةٌ عِشْتَا

serpent. Dépouille enlevée à l'ennemi.

Dame. سَبَّيَّةٌ عِشْتَا (موس سَبَّيَّةٌ)

Maitresse. Grand'mère.

Six. سَبَّيَّةٌ عِشْتَا

Soixante. سَبَّيَّةٌ عِشْتَا

Bobine, épouille de tis- سَبَّيَّةٌ عِشْتَا

serand.

Couvrir, recouvrir avec un سَبَّيَّةٌ عِشْتَا

voile, voiler, cacher. Protéger, couvrir de

son égide.

Se cacher, se voiler, se dérober سَبَّيَّةٌ عِشْتَا

aux regards.

Voile, rideau. Egide, سَبَّيَّةٌ عِشْتَا

protection.

Voile, store. سَبَّيَّةٌ عِشْتَا

guide).

Consigner, coucher par **سَجَّلَ تَسْجِيلًا**  
écrit une sentence, un arrêt, dresser un  
acte public (juge). Enregistrer. ♦ Si-  
gner, mettre son seing. ♦ Apostiller (une  
lettre, une pétition).

Ecrire une sentence, dresser **اسجل اسجالًا**  
un acte... (juge).

Grand seau rempli d'eau. **سَجَل ج سَجَال**  
Rouleau sur lequel on **سَجَل ج سَجَلَات**  
écrit. Registre (livre). Acte public, arrêt,  
sentence d'un juge. Diplôme, brevet, édit.  
Ecrivain public, notaire.

Enregistrement. ♦ Signature d'un **تسجيل**  
acte, d'une sentence.

Ecrivain public, notaire. **مَسْجِل**

Couler, être versé. **سَجَمَ وَتَسَجَّمَ وَانْسَجَمَ**  
(larmes, eau...).

Qui coule (eau, larmes). **سَاجِمٌ وَمُنْسَجِمٌ**

Epanchement, effusion. Facilité, **انْسِجَامٌ**  
aisance (dans le discours).

Emprisonner qqn. **سَجَنَ ه سَجْنًا**

Prison, cachot. **سَجْن ج سَجُون**

Géolier. **سَجَّان**

Emprisonné, incarcéré, **سَجِينٌ وَمَسْجُونٌ**  
détenu.

Miroir. **سَجْجَل ج سَجَال**

Etre tranquille, calme, **سَجَا ه سَجْوًا**

paisible (cœur).

Dieu. Temple.

Adorable (Dieu). **مَسْجُود لَهُ**

Etre troublé, agité, **سَجَسَ وَتَسَجَّسَ**  
remué (eau, peuple).

Troubler, agiter, remuer. **مَسْجَسٌ تَسْجِيسًا**

Trouble, agitation, tumulte. **تَسْجَسَ**

Agitateur, perturbateur, révolu- **مُنْسَجِسٌ**  
tionnaire.

Gémir, roucouler (pigeon, **سَجَعَ ه سَجْجًا**  
tourterelle). Parler avec des assonnances,  
de manière à ce que les mots riment. Faire  
des assonnances, des bouts rimés.

Parler ou écrire en prose **سَجَعَ تَسْجِيعًا**  
rimée.

Prose cadencée et rimée. **سَجَعَ ج أَشْجَاعَ**

Cadence, assonnance en prose.

Morceau de prose **أَشْجُوعَةٌ ج اساجيع**  
cadencée et rimée.

Prose cadencée et rimée. **تَسْجِيعٌ**

Qui recoule (pigeon). Qui parle ou **سَاجِعٌ**  
écrit en prose rimée.

Qui parle toujours par assonnances, **تَسْجَاعٌ**  
de manière que son discours offre un non-  
bre oratoire et des rimes.

Cadencé et rimé (dis- **تَسْجِيعٌ وَمَسْجُوعٌ**  
cours, prose).

Rideau. **سَجْن ج سَجُونٌ وَأَشْجَانِي**

Voile.

Verser, répandre (un li- **سَجَّلَ سَجْلًا**



magiques et fasciner par des enchantements; ensorceler. Tromper, enjôler.

Venir qq. part au point du jour. سحر تسحيرا  
jour. ♦ Exposer de l'eau au grand air, pendant la nuit, pour la rendre froide.

Se trouver, ou aller, ou venir, اسحر اسحارا  
ou cheminer au point du jour, à l'aurore.  
Enchantement, charme, moyen magique; tout ce qui fascine, magie, sorcellerie.

Point du jour, aurore. سحر ج اشعار

Au point du jour. سحرا

À l'aurore, au point du jour. سحريته

Repas qu'on fait au point du jour سحور  
(chez les musulmans).

Grand magicien, grand sorcier. سحار

♦ Caisse (pour porter le raisin). سحارة ج سحاجير

Magicien, sorcier. ساحر ج سحرة وسحرة

Fasciné, ensorcelé. Trompé. مسحور ومسحور

Ecraser, broyer, pul- سحق سحقا  
viser.

Être éloigné, être à une سقى سقوة  
grande distance. Être haut (arbre).

Être écrasé, broyé. Être انمحق انمحقا  
contrit, brisé de douleur (cœur).

Eloignement, grande distance. سقى

Brisement de cœur, con- انسحاق القلب  
trition, repentir.

Envelopper la mort d'un linéal.

Naturel, nature.

Verser, répandre (l'eau d'un vase).

• سحب سحباً (أو جر) Laisser traîner  
(sa robe) jusqu'à terre. Traîner, tirer auprès soi. Entraîner. Traîner par terre, descendre jusqu'à terre (robe).

Être traîné. Être en- انسحب انسحاباً  
traîné.

Nuage, surtout quand سحابة ج سحب  
le vent le pousse.

♦ Tiroir. سحابة

Endroit où une مسح مسح ج مسح  
chose est traînée par terre. ♦ Courant d'air.

Traîné; entraîné. مسح مسح

Enlever, ôter (la graisse سحق سحقا  
des chairs).

Gagner, réaliser des bénéfices, à l'aide d'un trafic illicite.

Trafic illicite. سحق ج سحق  
Qui s'est enrichi par un trafic سحق سحق  
illicite.

Egratigner jusqu'à enlever la peau, écorcher.

Dysenterie (avec écorchures dans les entrailles).

• سحره وسحره واسحر

de chèvre lannée. **مُسْكِرٌ** • **مُسْكِرَةٌ**  
 Imposer à qqn. une corvée; **مُسْكِرٌ** • **مُسْكِرَةٌ**  
 faire travailler qqn. sans le payer.  
 Se moquer, se railler de **مُسْكِرٌ** • **مُسْكِرَةٌ**  
 qqn., rire de qqn.  
 Faire faire une corvée à qqn.; **مُسْكِرٌ** • **مُسْكِرَةٌ**  
 faire travailler gratis. Requisition des bêtes  
 de somme, des muletiers, au nom du gou-  
 vernement (pour qq. transport ou qq.  
 ouvrage).  
 Etre obligé de faire une cor- **مُسْكِرٌ** • **مُسْكِرَةٌ**  
 vée; être forcé de travailler sans salaire.  
 Corvée, travail forcé; réquisition de **مُسْكِرٌ**  
 bêtes de somme par l'autorité publique  
 (pour le transport de bagages appartenant  
 au gouvernement).  
 Risée, moquerie. **مُسْكِرَةٌ**  
 ♦ Masque, personne **مُسْكِرٌ** • **مُسْكِرَةٌ**  
 masquée.  
 Risée. Objet de la risée, figure **مُسْكِرَةٌ**  
 ridicule, qui prête à rire.  
 ♦ Masque. **مُسْكِرَةٌ** • **مُسْكِرَةٌ**  
 Se moquer, se railler de qqn. **مُسْكِرٌ** • **مُسْكِرَةٌ**  
 Corvéteur, qui est forcé de travailler **مُسْكِرٌ**  
 pour rien.  
 Qui oblige qqn. à une corvée. **مُسْكِرٌ**  
 S'emporter, s'efforcer **مُسْكِرٌ** • **مُسْكِرَةٌ**  
 contre qqn.  
 Mettre en colère, irriter. **مُسْكِرٌ** • **مُسْكِرَةٌ**

Broyé, écrasé. **مُسْكِرٌ**  
 Contrit, qui se repaît de ses **مُسْكِرٌ**  
 péchés.  
 Peler; écorcher. ♦ Frot- **مُسْكِرٌ** • **مُسْكِرَةٌ**  
 ter; gratier.  
 Arriver au bord, au **مُسْكِرٌ** • **مُسْكِرَةٌ**  
 rivage de la mer.  
 Bord, rivage de la mer. **مُسْكِرٌ** • **مُسْكِرَةٌ**  
 Plage, côte.  
 Linsaille (d'or ou d'argent). Balle **مُسْكِرٌ**  
 de froment. Sou, la partie la plus gros-  
 sière de la farine.  
 Laine. Plane, outil pour **مُسْكِرٌ** • **مُسْكِرَةٌ**  
 dégrossir. Langue prompte à la répartie.  
 Noir, couleur noire. **مُسْكِرٌ** • **مُسْكِرَةٌ**  
 Noir. **مُسْكِرٌ** • **مُسْكِرَةٌ**  
 Casser, briser (une pierre). **مُسْكِرٌ** • **مُسْكِرَةٌ**  
 Broyer (des couleurs). Polir, lisser à force  
 de frotter.  
 Etre brisé, cassé. Etre **مُسْكِرٌ** • **مُسْكِرَةٌ**  
 broyé.  
 Broyement. **مُسْكِرٌ**  
 Extérieur, forme, aspect. Con- **مُسْكِرٌ** • **مُسْكِرَةٌ**  
 leuf du visage, tshok.  
 Cydäus (fleuve). **مُسْكِرٌ**  
 Broyon, melette. Pierre **مُسْكِرٌ** • **مُسْكِرَةٌ**  
 plate et fine à aiguiser.  
 Broyé, brisé. **مُسْكِرٌ**  
 Maroquin, cordon ou petit **مُسْكِرٌ** • **مُسْكِرَةٌ**

donner largement.

Chercher à se montrer tous les jours généreux.

Générosité, libéralité (dans les dons).

Généreux, large, libéral.

Fermer, boucher (avec un tampon, un bouchon, etc.), un trou, un orifice, etc. Barricader un passage, une issue. Obstruer, barrer le chemin. Combler le vide, réparer une solution de continuité.

Il a remplacé son père.

Etre droit, juste, loyal.

Acquitter une dette, en la payant en effets (et non en espèces).

Diriger vers le bien, le juste; corriger, redresser, rendre capable de suivre la droite voie.

Etre fermé, bouché; être engorgé. Etre barricadé, obstrué.

Recevoir en paiement d'une dette, des marchandises (et non de l'argent).

Tout ce qui ferme, obstrue le passage...

Obstacle, barrière. Digue, levée, chaussée.

Emportement, colère.

Qui a encouru la colère de Dieu.

Etre chétif, faible (intel- ligence).

Exiguïté, insignifiance (du talent, de l'esprit).

Chétif, faible. Qui a peu d'esprit, qui manque d'intelligence.

Noircir, rendre noir. ♦ Commettre un crime honteux.

Noirceur. ♦ Crime honteux.

Noir, couleur noire. ♦ Faute honteuse.

Etre chaud, chauffer, devenir chaud (eau).

Avoir la fièvre. ♦ Etre malade.

Chauffer, faire chauffer (l'eau). ♦ Causer la fièvre. ♦ Rendre malade.

Chaleur. Chaleur fébrile.

Fièvre chaude. ♦ Maladie.

Plaisanterie.

Chaud, brûlant.

Fiévreux. ♦ Malade.

Chauffé.

Chaudron.

Plaisant, bouffon.

Etre généreux, libéral.

culmans).		Bouchon, tampon. Engorgement	سِدَاد
Troublé, stupéfait. Qui a le ver-	سِدِير وَسَادِير	dans les narines, enchifrènement. Moyens	
tige, étourdi.		d'existence...	
Venir le sixième et com-	سُدُسْ ٥ سُدُسَا	Ce qui est vrai, juste, droit.	سُدَاد
pléter le nombre six, en se joignant aux		Un bouchon, un tampon, une	سِدَادَة
cinq autres.		bonde...	
Sextupler, répéter six fois.	سُدُسْ تَسْدِيْسًا	Porte, seuil de la porte.	سُدَّة ج سُدَد
Rendre hexagonal.		Banc, banquettes longue et large. Siège.	
La sixième partie, un	سُدُسْ وَسْئَسْ	Le Saint-Siège, le Siège	السُّدَّة الرسولية
sixième.		Apostolique.	
Sixième.	سَادِسْ	Capitale, cour.	سُدَّة الملك
Composé de six lettres (mot).	سُدَاسِيْ	Qui bouche, qui obstrue le passage.	سَدَّ
Qui a six ans (bête).	سُدِسْ	Juste, droit, dirigé droit au but.	سَدِيد
Hexagone, à six faces, à six côtés.	سُدُسْ	Endroit où une barrière est élevée;	سُدْسَدْ
Être sombre, — اسْدَقْ اسْدَقًا	سَدَقْ —	où le passage est bouché.	
obscur (nuît).		Bouché, fermé. Obstrué, engorgé.	سُدْسَدْ
Ténèbres. Faible lumière à	سُدَّة وَسُدْفَة	Bouché, fermé.	سُدُود
T'approche du jour.		Rno (plante).	سِدَاب
S'appliquer avec assi-	سِدَكْ سُدْكَاب	Simplicité.	سُدَج — سُدَاجَة
duité à qqch.		Simple, sincère, naturel.	سَادَج ج سُدَاج
Laisser tomber, laisser	سَدَلْ ١ واسْدَلْ	Surface unie sans dessin; ab-	سَادَجِيَّة
descendre (le voile, les pans de sa robe).		sence de tout ornement, simplicité.	
Descendre librement en	انْسَدَلْ انْسَدَالًا	Être troublé, embarrassé, سِدْرًا سَدْرًا	
flottant (cheveux).		ne sachant que faire (à l'arrivée d'un	
Pendant, flottant (cheveux).	مُنْسَدَلْ	événement imprévu). Être étonné.	
Fermer, barricader (une	سَتَمْ سُدْمَا	Lotus (arbrisseau).	سِدْر ج سُدُور
porte).		Un buisson de lotus.	سِدْرَة
Éprouver du chagrin. Avoir	سِدْم ١ سُدْمَا	Le lotus de la limite : le	سِدْرَة المنتهى
des regrets, se repentir.		septième ciel (selon la croyance des mu-	

chaise. ♦ Toast, fest.	سولوم	Solome.	سَدُوم و سَادُومِي
Secrétaire.	كَاتِب لَاسِرَار	Sodomite.	سَادُومِي
En secret, en cachette, secrètement.	سِرًّا	Sodomie.	سَادُومِيَّة
Mystérieux. Mystique, allégorique.	مُسْتَرِي	Enlume.	سَدَن - سَدَنَان (فَوْس سَدَنَان)
Sacramental.		Ourlir, disposer les fils,	سَدَنِي اَوْ سَدَنِي
Cordon ombilical.	سُرُوسُور	pour en faire de la toile. Ourdir une tra-	هِيون.
Nombril.	سُرَّة ج سُر	hison.	
Joie, contentement, allégresse.	سُرُور و سُرُور	Ourdir. Combler qqn. de fa-	اَسَدَنِي اَسَدَان
Lit de repos. Berceau.	مُسَرِير ج اَسِرَّة	veurs, de dons...	
Trône.		Etre ourdi.	سَدَنِي مُسَدَّنَا
Capitale.	مُسَرِير الْمَلِك	Ourdisage. Ourdisure. Den,	سَدَنِي و سَدَانَة
Secret, mystère. Pensée	مُسَوِيَّة ج سُرَايِر	laveur.	
intime et cachée.		♦ En pure perte.	سَدَنِي
Concubine. Esclave prise	سُرِيَّة ج سُرَايِر	Ourdissoire, bobine, épouille.	مُسَدَانَة
comme épouse par qqn.		Ourdi.	مُسَدَنِي و مُسَدَّنِي
Joie, contentement.	مُسَرَاد	Réjouir, égayer, ren-	سُرَّة سُرُورًا و مُسَرَّة
Dans la bonne et la	فِي السَّرَادِ وَالسَّرَا	dre gai, contenter.	
mauvaise fortune.		Se réjouir, être content de...	سُرَّة و اَسُرَّة ب
Qui réjouit, qui égaye.	سَار	Rendre gai, coïssant, réjouir.	سُرُرَة تَسْرِيرًا
Joie, allégresse; contente-	مُسَرَّة ج مُسَار	Confier un secret à qqn.; dire	سَار مُسَارَة
ment; délices.		qqch. à l'oreille de qqn.	
Joie, allégresse. Tubé qu'on	سُرَّة ج مُسَار	Tenir (un secret) caché. Confier	اَسُرَّة اَسْرَارًا
appliquée à l'oreille de qqn., pour lui dire		'un secret à qqn., initier à...	
qqch. en secret.		Avoir, entretenir une concubine.	تَسْرُر تَسْرُرًا
Gai, joyeux, content, satisfait.	مُسَرُور	Se confier, réciproquement des	تَسَار تَسَارًا
Aller librement au pātu-	سُرُوب ه سُرُوبًا	secrets.	
rage (bête). Couler (eau). ♦ Faire dé-		Secret, mystère, arcanes;	سُر ج اَسْرَار
couler, dériver.		pensée secrète, intime. Mystère. Secrè-	
Lancer sur le chemin, faire	سُرُوب تَسْرِيًا	ment. Cœur. Le fond, le cœur d'une	

Belle.	سَرَج ج سَرُوج
Lampe, flambeau.	سَرَاچ ج سَرُج
Huile de sésame.	سِرَاچ (عوض شیراچ)
Sellerie, métier, art de seller.	سِرَاچَة
Seller.	سَرَاچ و سَرُوجِي
Lampe. Espèce de chandelier.	مُسْرَجَة
Allumé. Sellé.	مُسْرَج
S'en aller librement au pâturage (troupeau).	• سَرَج ا سَرُحَا
Laisser aller paître librement (son troupeau). Renvoyer, congédier, répudier. Dénouer ses cheveux, les laisser descendre.	سَرَج تَسْرِیْحَا
Couler librement et s'in-	انسَرَج انسَرَا
troduire qq. part en coulant (eau).	
Troupeau qu'on laisse paître librement.	سَرَج
Action de renvoyer, de laisser libre.	سَرَاچ
Divorce.	
Loup. Lion.	سِرْحَان و سِرْحَال
Congé donné à qqn., renvoi.	تَسْرِیْح
Répudiation.	
Qui paît librement (troupeau).	سَارِچ
Peigne.	مُسْرِچ
Pré, pâturage.	مُسْرِچ ج تَسَارِچ
Lâché en liberté, lâché, pour pouvoir paître à son gré (troupeau). Renvoyé, répudié (femme).	مُسْرِچ
Qui marche d'un pas rapide et léger.	مُسْرِچ

marcher en avant. ♦ Ramener les bestiaux du pâturage à l'écurie. ♦ S'en aller, retourner à la maison (ouvrier).	
Entrer dans son tron (re-	انسَرِب انسَرَابَا
nard). Se prolonger, être long. ♦ Dérivé, découler de...	
Troupeau de bestiaux	سَرِب ج اسَرَاب
qui paissent.	
Troupeau. Troupe (d'oiseaux).	سَرِبَة
♦ Grand nombre, plusieurs.	
Mirage, phénomène d'optique.	مُسَرَاب
Qui va librement son chemin.	سَارِب
Chemin, voie par où	مُسَرِب ج مَسَرِب
l'on s'en va,	
Pré, pâturage.	مُسَرِبَة ج مَسَرِب
Long, prolongé.	مُسَرِب
Vêtir, habiller.	• سَرِب سَرِبَة ب
Se vêtir, s'habiller de	تَسَرِب تَسَرِیْلَا ب
qq. vêtement.	
Chemise. Pantalon lar-	سَرِبَال ج سَرَابِیل
ge. Vêtement (en général). ♦ Guirasse.	
Vêtu, habillé de tel habit.	مُسَرِبِل
Seller (un cheval).	سَرِچ و سَرُچَا
Être beau, brillant, briller.	سَرِچ ا سَرُچَا
Seller un cheval. Embellir,	سَرِچ تَسْرِیچَا
parer, orner.	
♦ Faufler.	سَرِچ (عوض سَرِچ)
Seller un cheval. Allumer	اسَرِچ اسَرَاچَا
une lampe.	

◆ Timbré, loqué.

Se hâter, se presser; سَرَعَ ه سُرْعَةً  
être rapide, prompt, s'empres-  
ser.

Lutter de vitesse avec qqn. سَارَعَ مَسَارَعَةً

Hâter, accélérer le pas, s'em- سَارَعَ اسْرَاعًا  
presser, faire vite. Hâter la chose, l'ac-  
célérer, aller vite en besogne.

Amener, conduire qqn. prompt- اسْرَعَ ب  
tement.

S'empresser les uns et les سَارَعَ تَسَارُعًا  
autres pour faire qqch.

Vitesse, promptitude, em- سَرَعَ وَسُرْعَةً  
pressement.

Prompt, rapide, vélocé, سَرِيعٌ ج سُرْعَان  
accéléré.

Qui compte promptement. سَوِيعُ الْحِسَابِ

Qui se dépêche, qui s'empresse. مُسْتَعِرِعٌ

Négliger, ne prendre سَرَفٌ ه سَرَفًا فِي  
aucun soin de qqch.

Etre prodigue, jeter à tort اسْرَفَ اسْرَافًا  
et à travers, gaspiller.

Oubli, omission; négligence. Pro- سَرَفٌ  
digalité, gaspillage.

Prodigalité, gaspillage. اسْرَافٌ

Négligent, fainéant, inerte. سَرَفٌ

Prodigue, dilapidateur. مُسْرِيفٌ

Voler, dérober, sous- سَرَقَ ه وَاسْتَرْقَى  
traire qqch. à qqn.

Accuser qqn. de vol, l'ap- سَرَقَ تَسْرِيقًا

Fabriquer une cotte de سَرَدٌ ه سَرْدًا

mailles. Arranger avec art, agencer les  
parties du discours. ◆ Tamiser, sasser.

◆ Ronger qqch. (chat).

Tout tissu à mailles. Série, suite con- سَرَدٌ  
tinuelle.

◆ Bande, tranche de سَرِيدَةٌ ج سَوَايِدُ  
cuir.

◆ Tamis, sas (à passer مَشْرَدٌ ج مَسَارِدُ  
de la terre).

Fait en mailles (cotte d'armes). مَسْرُودٌ

Arrangé, agencé avec art (discours).

◆ Tamisé, sassé.

Cave, caveau سَرْدَابٌ ج سَرَادِيْبُ  
où l'on conserve les vivres au frais.

Couvrir d'un baldaquin. سَرَدَقٌ سَرْدَقَةٌ

Baldaquin, dais. Pro- سَرَادِقِيٌّ ج سَرَادِقَاتُ  
tection, égide.

Jeter dans le doute, dans سَرَسَبٌ سَرَسَبَةٌ  
le trouble, l'hésitation. Donner du scrup-  
ule à qqn.

Etre dans le doute, سَرَسَبٌ تَسَرَسَبًا  
l'hésitation. Avoir des scrupules.

Sentir, voie, سَرَطٌ — سَرَاطٌ ( او سَرَاطٌ )  
route.

Ecrevisse. Cancer (signe du Zodia- سَرَطَانٌ  
que). Cancer, chancr qui ronge le corps.

Courir à toutes jambes. سَرَطَعَ سَرَطَعَةً

Léger, volage (jeune homme). سَرَطَعَ

(plante).

Etre généreux et d'un ca- سُرُو ه سُرَاوَة  
ractère mâle; avoir de la grandeur d'ame.

Cyprés. سُرُو

Un cyprés. سُرُوَة

Généreux, et d'un سُرَبِي ج سُرَاوَة وَا سِرِيَا  
caractère mâle. Magnanime.

Voyager pendant la nuit. سُرِي ا وَا سِرِي

Voyager, marcher, cheminer.

Envoyer, expédier (un déta- سُرِي تَسْرِیَة  
chement de troupes ).

Voyager de compagnie avec سَلَرِي مَسَارَة  
qqn.

Etre ôté, enlevé. Etre dis- تَسْرِی وَا سِرِي  
sippé ( chagrin ).

Entretenir une concubine, تَسْرِی تَسْرِیَا  
vivre dans le concubinage.

Voyage de nuit. سُرِي وَا سِرِيَان وَا سِرِي

Concubine. سُرِيَة

Château ; palais. سُرَايَة وَا سُرَايَا

Concubinage. تَسْرِی

Qui voyage (de nuit). سَار ج سُرَاوَة

Voyage nocturne. مَسْرِی ج مَسَارِي

. Chemin.

Concubinaire. مَسْرِی

Étendre, aplatis (la pâte). سَطَح ا وَا سَطَح

Aplanir (la terre). Faire une surface plane.

(pour y étendre des raisins, des figues  
qu'on veut faire sécher). Étendre, ran-

peler voleur.

Faire qqch. à la dérobee, سَارِي مَسَارَة  
à l'insu de qqn., sans qu'il s'en aperçoive.

Prendre, dérober petit à petit. تَسْرِی تَسْرِیَا

Agir à la sourdine. Espier, guetter qqch.

Etre volé, dérobé. اَنَسْرِق اَنَسْرِقَا

Sesoustraire, se dérober aux اَنَسْرِق عَن  
regards de qqn.

Vol, larcin. سُرَقَة وَا سِرَقَة

Petite scie. سَارُوَة

Voleur. سَارِي ج سُرَاق

Grand voleur. سُرَاق

Volé, dérobé, soustrait, enlevé. مَسْرُوق

Confiner, reléguer, exiler. سُرَكَل سُرَكَلَة

Etre exilé. لَسُرَكَل تَسْرَكَلَا

Cour d'un prince ; gouvernement; سُرَكَا ر  
autorité.

Mettre à qqn. un pan- سُرُوَل وَا سُرُوَل  
talon.

Mettre un pantalon. تَسْرُوَل وَا تَسْرُوَل

Pantalon سُرُوَال ج سُرَاوِيل وَا سُرُوَال  
très-large.

Qui porte un pantalon. مَسْرُوَل وَا مَسْرُوَل

Pattu ( pigeon ).

Pantoufle. سُرْمُوجَة

Très-long, éternel, qui semble سُرْمَد وَا سُرْمَد  
n'avoir pas de fin ( nuit ).

Eternel ( Dieu ). Eternité. سُرْمَدِي

Arroche ( plante ). Toute-saine سُرْمِي



Se répandre (rayons  $\text{سَطْرًا}$  à  $\text{سَطْرًا}$  \*  
du soleil, odeur). Être clair, lucide.

☞ Toucher qq. (avec la main). ☞ Frap-  
per des mains.

Aurore,  $\text{سَطْر}$

Qui se répand. Répandu (lumière,  
rayons du soleil). Clair comme le jour  
(abso),  $\text{سَطْر}$

Qui parle avec abondance,  $\text{سَطْر}$

Être étourdi,  $\text{سَطْر}$   $\text{سَطْرًا}$   $\text{سَطْرًا}$  \*  
Être abasourdi.

Scier, Yser à anse,  $\text{سَطْر}$   $\text{سَطْرًا}$

Fermer, boucher, obstruer.  $\text{سَطْر}$   $\text{سَطْرًا}$  \*

Bouchon, tampon. Fourgon pour  
ramener le feu.  $\text{سَطْر}$

Bouché, obstrué,  $\text{سَطْر}$

Raffermer, consolider.  $\text{سَطْر}$   $\text{سَطْرًا}$  \*

Portique.  $\text{سَطْر}$   $\text{سَطْرًا}$  \*

Colonne, pilier.

Les stoïciens,  $\text{سَطْر}$   $\text{سَطْرًا}$

Rond, cylindrique.  $\text{سَطْر}$   $\text{سَطْرًا}$

Fondre, se jeter sur  $\text{سَطْر}$   $\text{سَطْرًا}$  \*

qq. avec violence: L'emporter sur qq.,  
le vaincre.

Être injuste agresseur  $\text{سَطْر}$   $\text{سَطْرًا}$  \*

de qq., violer ses droits, empiéter sur  
ses droits. Attaquer qq., chercher querelle.

Assaut, élan impétueux.  $\text{سَطْر}$   $\text{سَطْرًا}$  \*

Injustice. Force à laquelle rien ne résiste.

ger sur une surface plane (les grappes  
de raisins qu'on veut faire sécher).

Être aplati, être aplani.  $\text{سَطْر}$   $\text{سَطْرًا}$

Être étendu, couché sur son dos.

Superficie, surface. Ter-  $\text{سَطْر}$   $\text{سَطْرًا}$  \*  
rasse, toit en terrasse, plate-forme.

Étendu à plat. Couché sur le dos.  $\text{سَطْر}$

Qui tombe, qui n'a pas la force de se tenir  
debout. Tué.

Place, aire, surface apla-  $\text{سَطْر}$   $\text{سَطْرًا}$  \*  
nie, où l'on sèche les figues, les raisins.

Plat, aplati, dont la surface est plane.  $\text{سَطْر}$

Renversé, gisant par terre. Couché  $\text{سَطْر}$   $\text{سَطْرًا}$  \*  
sur le dos... Étendu, rangé à côté l'un de  
l'autre (grappes de raisins).

Tracer des caractères, des  $\text{سَطْر}$   $\text{سَطْرًا}$  \*  
raies, des lignes. Écrire. Raconter des  
histoires, des anecdotes.

Être tracé. Être écrit.  $\text{سَطْر}$   $\text{سَطْرًا}$

Ligne, trait. Ligne  $\text{سَطْر}$   $\text{سَطْرًا}$  \*  
(d'écriture). Écrit, écriture.

Histoire, conte.  $\text{سَطْر}$   $\text{سَطْرًا}$  \*  
Récit fabuleux.

Trancheland.  $\text{سَطْر}$   $\text{سَطْرًا}$

Règle pour tracer les  $\text{سَطْر}$   $\text{سَطْرًا}$  \*  
lignes. Tise-ligne. Transparent.

Mout.  $\text{سَطْر}$

Qui écrit. Qui trace des lignes.  $\text{سَطْر}$

Écrit, tracé. Écrit, écriture.  $\text{سَطْر}$

Coter, taxer, fixer, régler le prix (des denrées...).

Etre fixe, réglé (prix des marchandises). Etre allumé et brûlé avec intensité (feu).

Taux, taxe, prix établi, fixé pour la vente des denrées et des marchandises.

Le prix courant.

Tarif.

Feu, flamme.

Taxation. Prisée. Détermination du prix (des denrées).

Qui taxe, qui fixe le prix des marchandises; priseur.

Taxe, fixé (prix).

Injecter dans le nez, ou faire aspirer un médicament.

Tout médicament qui se prend par le nez. Tabac à priser.

Achever (une affaire). Gérer les affaires de qqn.

Aider, assister, secourir qqn.

Assister, secourir qqn. de qqch.

Rameaux, ou feuilles de palmiers secs.

Secours, aide, assistance.

Qui aide, qui assiste, as-

Haut fait, prouesse.

Qui assaillit et se jette avec impétuosité sur qqn., assaillant. Fort, invincible.

Tym. Pouliot (plante).

Etre heureux, favorable, propice (temps).

Etre heureux, jour du bonheur. Rénaisir, prospérer (homme).

Aider, assister, secourir qqn.

Rendre qqn. heureux, téré. Aider, assister qqn., lui faire obtenir qqch.

Chercher la félicité, le bonheur. Regarder comme heureux, favorable, propice, tirer un bon augure.

Bonheur, félicité. Bon augure.

Sois heureux.

Félicité, bonheur; béatitude.

Ta félicité (qui équivaut à votre altesse).

Avant-bras. Braccard.

Bois qui soutient la poulie.

Singe.

Heureux, fortuné.

Fortuné, heureux.

Allumer et attiser le feu.

السعر الحاضر

بيان الاسعار

سعر

تسعير

مُسَقِّر

مُسَقِّر

سَطَا سَطَا

سَعُوط و سَعُوط

سَعُوقَا سَعُوقَا

سَاعِي مَسَاعِي

اسْعَى اسْعَا فَا ب

سَعُوقِي ج سَعُوقِي

اِسْعَافِي

مُسَعِفِي وَمُسَاعِفِي

سَالَطِي

سَعَشِير

سَعْدَا سَعْدَا وَسَعُودَا

سَعِدَا سَعَادَة (مَدْفِيص)

سَاعِد مَسَاعِدَة

اسْعِد اسْعَادَا

اسْتَسْعِد اسْتَسْعَادَا

سَعْد ج سَعُود (مَدْفِيص)

لَبِيْكَ وَسَعْدِيْكَ

سَعَادَة

سَعَادَتِكَ

سَاعِد ج سَوَاعِد

سَاعِدَة

سَعْدَان ج سَعَادِيْن

سَعِيْد ج سَعْدَاء

سَعُود

سَعَرَا وَسَعَرَا وَاسْعَزَا

Prendre une lettre, de **سَفَحَ سَفْحَةً**  
change, verser une somme contre une let-  
tre de change, tirée sur un banquier de  
l'endroit où l'on se rend.

Lettre de change. **سَفْحَةٌ ج سَفَاحٍ**

Verser, répandre (l'eau, **سَفَحَ سَفْحًا**  
le sang en tuant qqn.). Etre versé, con-  
ler (sang).

❖ Négliger, ne pas se **سَافَحَ مَافَحَةً**  
soucier.

Pied d'une montagne. **سَفْحٌ ج سَفُوحٌ**

❖ Négligent; indifférent. **سَافِحٌ**

Mettre à la broche (la viande) **سَفَدَ تَمِيدًا**

Broche (en fer ou en bois). **سَفْدٌ ج سَفَائِدٌ**

Ecarter, dissiper les nuages **سَفَرًا وَاسْفَرًا**

(vent), les ténèbres (lumière). Briller (au-  
reore). Ecrire, copier un livre.

Arranger un différend entre **سَفَرَسَفَارَةً بَيْنَ**  
les parties en procès.

Envoyer, expédier, faire partir, **سَفَرًا تَسْفِيرًا**  
faire entreprendre un voyage.

Partir pour un voyage. Voya- **سَافِرٌ مَسَافَرَةً**  
ger.

Livre, tome, volume (surtout **سَفَرٌ ج أَشْفَارٌ**  
de l'écriture Sainte).

Le livre de vie. **سَفَرُ الْحَيَاةِ**

Départ. Voyage. **سَفَرٌ ج أَشْفَارٌ**

Un voyage. Une expédition militaire, **مَسْفَرَةٌ**  
une campagne.

stant.

Tousser. **سَفَلَ ه سَفَالًا وَسَفَلَةً**

Toux. **سَفَلَةٌ وَسَفَالٌ**

Ogresse. Sorcière. **سَفَلَاءٌ وَسَفَلَاءَةٌ ج سَفَالِيٌّ**

Furie, mégère. Rusée, astucieuse.

Gorge, canal de la respiration, siège **مَسْعَلٌ**  
de la toux.

Courir vers..., se ren- **سَعَى سَعْيًا إِلَى**  
dre auprès de qqn.

Desservir qqn. auprès **سَعَى سَعَايَةً بِ**  
de qqn.

Travailler, s'appliquer à qqch., **سَعَى فِي**  
faire des efforts dans qqch.

Coopérer, opérer conjointement **سَعَى مَعَ**  
avec qqn.

Course. Effort. Coopération. **سَعَى**

Détraction, médisance. **سَعَايَةٌ**

Qui court. Courrier; mes- **سَاعٌ ج سَعَاةٌ**  
sager; piéton.

Chef des messagers, des pié- **سَاعِيٌّ بَاشِيٌّ**  
tons.

Course. Effort. **مَسْعَى ج مَسَالِيٌّ**

Raser la terre, voler tout **سَفَى ه وَاسْفَى**  
près de la terre (oiseau).

Prendre (un médicament) **سَفَى ه وَاسْتَقَى**  
en grain, en poudre, à l'état sec.

Serpent ailé. **سَيْفِيٌّ وَسُفَى**

Poudre médicale, médecine. **سَفْطَةٌ وَسَفُوفٌ**  
en poudre ou en grain.

basse. S'abaisser.

Le bas, la partie inférieure; le dessous. **سفل وسفل وسفلة**

Le bas, la partie inférieure; le dessous. **سفلة**  
sous. **سفساف** (de caractère).

Vil, bas, ignoble. **سفل ج سفلة**

Hommes de la plus basse classe, lie du peuple. **سفلة الناس**

Bas, inférieur. **سفلي**

Bas, situé au bas. La partie la plus basse. **سفل ج اسفل**

Les plus bas, les plus misérables; les damnés. **اسفل الخافين**

Goin (pour faire le bois ou les pierres). **سفل ج سفلين وأسفل**

Vaisseau. Navire. **سفينة ج سفن وسفان**

L'Arche de Noé. **سفينة نوح**

Art de construire les vaisseaux. **سفانة**

Qui construit des vaisseaux, architecte naval. **سفان**

Eponge. **سفوف ج سفوف**

Etre insensé, sot. ♦ Etre impertinent, être deshonoré, impudent. **سفل ج سفلين**

Traiter qq. de sot, d'impudent. **سفل ج سفلين**

Dire des injures à qq. Se moquer sot. **سفل ج سفلين**

Faire le sot, l'étourdi. ♦ Se dire réciproquement des paroles grossières. **سفل ج سفلين**

Table, plateau ou nappé sur laquelle on met les plats pour un repas. **سفل**

Avant-toit, auvent. **سفل ج سفلين**

Qui a le visage découvert (cheville). **سفل**

Ecrivain. **سفل ج سفلين**

Médiateur (entre les parties belligérantes). Envoyé, ambassadeur. **سفل**

Voyageur, qui part pour un voyage. **سفل**

Coing. **سفل ج سفلين**

Cognassier. **شجرة السفل**

Sophisme. **سفل**

Sophistique. **سفل**

Peintre, corbelle. **سفل ج سفلين**

♦ Simple, d'une seule rangée de pierres (mur...). **سفل**

Souffleter. **سفل (قلب سفل)**

Verser, répandre (le sang). **سفل ج سفلين**  
en tuant qq., des lâches...).

Effusion. **سفل**

Effusion de sang. **سفل دما**

Qui verse le sang, cruel, sanguinaire. **سفل ج سفلين**

Versé, répandu (sang). **سفل ج سفلين**

Etre bas, être placé bas. Etre vil, méprisable. Descendre de haut en bas. **سفل ج سفلين**

Bas. Etre vil, méprisable. Descendre de haut en bas. **سفل ج سفلين**

Bas, méprisable. **سفل ج سفلين**

Descendre à la place la plus basse. **سفل ج سفلين**

méprise dans le calcul ou dans l'écriture.

♦ Vice radical, défaut essentiel.

Chute. Faute.

سَقَطَة

Chute, ruine d'un édifice. Chute, faute.

سَقُوط

Qui tombe par terre (y étant jeté ou abattu).

سَاقِط

♦ Espèces de petits verrous dans les serrures de bois. ♦ Loquet. ♦ Cadole.

سَاقِطَة

Lieu où une chose tombe.

مَسْقُوط

Lieu, pays natal, patrie.

مَسْقُوط الراس

♦ Gâté, altéré. ♦ Qui a un défaut essentiel. ♦ Incrusté. ♦ Damasquiné (épée).

مَسْقُوط

Qui cause, qui occasionne l'avortement.

مُسْقِط

Couvrir d'un toit (une maison).

سَقَفَ ه سَقَفًا

Faire un toit (à un édifice). Plafonner (une chambre). Créer qq. évêque.

سَقَفَ تَسْقِيفًا

Être couvert d'un toit (édifice). Être plafonné.

تَسْقِيفًا تَسْقِيفًا

Toit, toiture. Plafond, plancher plafonné.

سَقَفَ ج سَقُوف

Toiture.

سَقُوفِيَة

Long banc, devant une maison, pour s'y reposer.

سَقِيفَة ج سَقَائِي

Evêque.

أَسْقِيفَ ج أَسَاقِيفَة وَأَسَاقِي

Dignité d'évêque, évêcat.

أَسْقِيفِيَة

Stupidité, sottise. ♦ Insolence, impudence. ♦ Manque de pudeur.

impudence. ♦ Manque de pudeur.

impudence. ♦ Manque de pudeur.

Parole grossière, deshonnête.

كَلَامٌ سَفِيْه

Sot, insensé. ♦ Insolent.

سَفِيْهِي ج سَفِيْهَاء

♦ Impudent. ♦ Deshonnête (parole).

Être voisin, contigu (maison).

Être voisin, contigu (maison).

contigu (maison).

contigu (maison).

Faucon.

سُقْر

Feu de l'enfer.

سُقْر

Tomber, choir.

سَقَطَ ه سَقُوطًا وَمُسْقُطًا

Tomber, s'écrouler. Trébucher, broncher, tomber dans un péché. Être mis bas, sortir de l'utérus (fœtus).

Faire tomber. ♦ Incruster.

سَقَطَ تَسْقِيطًا

♦ Rendre vicieux, défectueux. ♦ Gâter.

Faire tomber, Jeter en bas

سَاقِط سَاقِطَة

successivement, l'un après l'autre.

Faire tomber. Faire avorter.

أَسْقَطَ أَسْقَاطًا

Supprimer, abolir (un impôt). Soustraire un nombre d'un autre.

Abandonner, céder son droit.

أَسْقَطَ حَقَّهُ

♦ Contracter ou avoir un défaut. ♦ Être vicié, être gâté.

تَسْقَطَ تَسْقُطًا

faute. ♦ Être vicié, être gâté.

Tomber l'un après l'autre,

تَسَاقَطَ تَسَاقُطًا

successivement.

Soustraction (règle de).

سَقَطَ وَأَسْقَاط

Avorton, fœtus avorté.

سَقَطَ وَسَقُط

Rebut, ce qui ne vaut rien

سَقَطَ ج أَسْقَاط

(dans les marchandises). Déchet. ♦ Erreur,

Se donner mutuellement à boire.	سَقَى	Convert d'un toit (chambre). Plafonné.
Demander de l'eau. Puiser de l'eau. Boire.	سَقَى سَقَا	● سَقَى سَقَا (اطلب سَقَا) (une lame).
Demander à boire. Être hydropique.	سَقَى اسْتَسْقَا	◆ سَقَا Echafaud; échafaudage.
Abreuvement. Arrosage, irrigation. ◆ Trampe (du fer).	سَقَى وَسَقَا	● سَقَى و ● سَقَا Renverser, abattre.
Que Dieu l'abreuve, qu'il donne de la pluie à ses champs.	سَقَا لَهُ	Tourner, retourner.
Arrosé, qu'on arrose (terre).	سَقَى	سَقَا ج سَقَاة Slaves, peuples slaves.
Tout poison qu'on donne en potion à qqn.	سَقَاة	● سَقِم و سَقَمَا (أو مَرِض) Être malade, infirme.
Qui arrose, qui abreuve, qui donne à boire. Echanson.	سَقَا ج سَقَاة	لَسَقِم اسْقَامًا Rendre qqn. malade, lui causer une maladie.
Ruisseau, canal, rigole. L'qui sert à l'irrigation des champs.	سَقَاة ج سَوَاكِي	سَقَم و سَقَم ج اسْقَام Maladie; infirmité.
Porteur d'eau. Qui arrose les champs,....	سَقَاة ج سَقَاوَن	سَقَم ج سَقَمَا Malade; infirme.
Hydropisie.	اسْتَسْقَا	سَقَم ج سَقَمَا Maladif.
Hydropique.	نَسَقَسَقَا	● سَقَمَوَاتَا Scammonée (plante).
Eau, pièce d'eau, comme réservoir, citerne où l'on abreuve.	سَقَاة	● سَقَمَوَاتَا Iscaucor, espèce de lézard.
Boucher. Barricader.	● سَكَّ و سَكَا	● سَقَى ١ سَقَا Abreuver (une bête); donner à boire. à qqn. Arroser les champs.
◆ Trébucher, faire un faux pas, s'abattre (bête).	سَكَّ	◆ Tremper (le fer).
◆ Battre monnaie, monnayer.	سَكَّ عَمَلَة	◆ سَقَى سَقَاة ◆ Empoisonner qqn.
◆ Trébuchement, faux pas.	سَكَّ	سَقَى سَقَاة Donner à boire, verser à boire à qqn., coup sur coup, faire boire souvent, abondamment.
Soc de charrue. Coin,	سَكَّة ج سَكَّات	اسْقَى اسْقَا Donner à boire. Abreuver les bestiaux. Arroser les champs.
		سَقَى سَقَا Être mouillé, imprégné, imbibé. Être abreuvé. Être arrosé. ◆ Être trempé (fer).

Réduit au silence. مُسَكَّتْ  
 Être ivre, s'enivrer. سَكِرَ سَكْرًا وَسَكْرًا  
 Enivrer. Etouffer, comprimer سَكَّرَ تَسْكِيرًا  
 jusqu'à étouffer. ♦ Fermer à clef (une  
 porte).  
 Enivrer, rendre ivre (boisson). اسَكَّرَ اسْكَارًا  
 Ivresse, état d'un homme ivre; سُكْرٌ وَسُكْرَةٌ  
 ivrognerie.  
 ♦ Serrure de bois. سُكْرَةٌ وَسُكْرَةٌ ج سَكَير  
 Digne. Endiguement. ♦ Ruiss- سَكْرَج سَكْرًا  
 seau. ♦ Canal.  
 Sucre. سَكَّرَ  
 Sucre candi. سَكَّرَ قَنْد  
 Paix de sucre. رَاس سَكَّرَ  
 Action d'enivrer. ♦ Action de تَسْكِين  
 fermer. ♦ Fermeture.  
 Tout à fait ivre. Adonné à la بَكِيرٌ وَسُكْرِي  
 boisson, ivrogne.  
 Ivre, enivré. سَكْرَانٌ م سَكْرِي ج سَكَارِي  
 Ivrogne.  
 Liqueur, boisson eni- مُسَكَّرَج مُسَكَّرَات  
 vrante.  
 Sucré. ♦ Fermé à clef. مُسَكَّرَ  
 Assurer (une maison, des سَكَّرَ سَوَكْرَةً  
 marchandises). Faire une cigarette; fumer  
 une cigarette.  
 Assurance. سَوَكْرَةٌ وَسَوَكْرَتَا  
 Cigarette. سَيَاكْرَةٌ  
 Assuré (vaisseau, maison). مُسَوَكَّرٌ

poinçon pour marquer la monnaie. Mon-  
 naie, argent monnayé. Droit de battre  
 monnaie. Rue, grand chemin.  
 Verser, répandre (l'eau). سَكَبَ ه سَكَبًا  
 Fondre (un métal). Jeter en moule. Être  
 versé, répandu.  
 Être répandu, versé. Être انسَكَبَ انسَكَابًا  
 fondu, jeté en moule.  
 Effusion (d'un liquide). Fonte (d'un سَكَبَ  
 métal).  
 Qui verse. Qui fond, qui jette en سَاكَب  
 moule  
 ♦ Semis. مُسَكَّبَةٌ ج مُسَاكِب  
 Versé, répandu. Fondu, مُسَكَّبٌ وَمُسَكَّب  
 jeté en moule.  
 Faire une chose impar- سَكَّبَ تَسْكِيْبًا فِي  
 faitement, comme que ce soit. S'en tir  
 comme on peut... Se servir des moyens,  
 des instruments... qu'on a, en attendant  
 mieux.  
 Se taire, faire سَكَّتَ ه سَكَّتًا وَسَكَّتًا  
 silence. Mourir.  
 Faire taire, imposer silence. سَكَّتَ تَسْكِيْبًا  
 Réduire au silence. Se taire. اسَكَّتَ اسْكَاتًا  
 Silence. سَكَّتَ وَسَكَّتٌ  
 Apoplexie. Calme, tranquillité. سَكَّتَةٌ  
 Qui réduit au silence (réponse). سَكَّتَات  
 Qui se tait; silencieux. سَاكِت  
 Taciturne. سَكِيْتٌ

Etre habité. Etre habitable اَنَسَكَنَا اَنَسَكَنَا

(maison). ♦ Etre possédé du démon.

Habitants d'une demeure. سَكَن ج اَسْكَان

Demeure, habitation, séjour. سَكَن وَسَكَنِي

Repos. Soukoun, signe qui rend سَكُون

quiescente la lettre qu'il affecte. (٥)

Menu bois, menu branchage. سَيَكُون ♦

Tranquillité, quiétude. سَكِينَة ج سَكَايِن

Couteau. سَيَكِين ج سَكَايِن

Coutelier. سَكَايِنِي وَسَكَايِن

Tranquille, en repos. سَاكِن ج سَكَايِن

Quiescent (lettre). Habitant, demeurant.

Habitation, demeure, سَكَن ج مَسَاكِن

domicile. Maison, logement; appartement.

Pauvreté, indigence. مَسْكَنَة

Pauvre, indigent. مَسْكِين ج مَسَاكِين

Humble, chétif. ♦ Simple, sans malice.

Habité. ♦ Possédé (du démon). مَسْكُون

L'univers habité. الْمَسْكُونَة

Universal, général, oecuménique مَسْكُونَتِي

(conclle).

Tirer, extraire dou- سَل ه واسَل واسَل ♦

cement (un objet d'un autre, l'épée du fourreau).

Avoir la phthisie pul- سَل ه واسَل

monaire.

Se dérober, s'esquiver sans سَلّ وَاَسَلّ

bruit du milieu de...

Panier. سَلّ ج مِلَال

Ecuelle.

Errer à l'aventure. ♦ Som- سَكَن ه سَكَمَا

meiller, s'endormir.

S'occuper de choses frivoles. تَسَكَم تَسَكَمَا

Errer à l'aventure, sans savoir où l'on va.

♦ Sommeil, ♦ Somnolence. سَكَم

Mettre un linteau ou un سَكَن ه سَكَمَا

seuil à une porte.

Etre cordonnier, exer- اسَكِف ه سَكِف

cer le métier de savetier. Raccorder, rassembler, carreler (des souliers).

Raccornodage, rassembleure, car- سَكَمَة

relure.

Cordonnerie, état, métier de cor- سَكَا

donnier.

Linteau (d'une porte). اَسَكَمَة

Seuil (d'une porte). سَاكِفِي

Cordonnier, savetier. اِسَكَايِف وَسَكَايِف

Rassemblé, raccommodé, carrelé. مَسَكِف

Etre tranquille, s'apaiser. سَكَن ه سَكُونَا

Etre sans motion (lettre). Habiter, de-

murer qq. part. ♦ Posséder qq. (démon).

Etre pauvre, indigent. سَكِن وَسَكِن

Tranquilliser, apaiser, calmer. سَكَن تَسَكِينَا

Etablir, fixer qq. dans un lieu. Rendre quiescente (une consonne), la marquer

d'un سَكُون (٥)

Loger qq. dans une maison, اَنَسَكَنَا اَسَكَنَا

la lui donner à habiter.



filée.

♦ Indemnités (qui dédommagent مَسْلُوبَات qqn. des choses qui lui ont été volées).

Extraire, tirer (les intestins du ventre). Couper, trancher (la tête).

Se dérober sans bruit, انسلت انسلاتاً من, s'esquiver de...

Coupé, tranché, taillé (sou). مَسْلُوت

Rendre les excréments. سَلَخ و سَلَخَا

Armer qqn., armer des troupes. سَلَخ تَسْلِيحاً

S'armer, prendre les armes. تَسَلَّحَ تَسَلَّحَا

Armes. سَلَاخ ج أَسْلَاحَة

Excréments humains, surtout liquides. سَلَاخ

Porte-glaive, officier à la cour d'un prince. سَلَاخِدَار ج سَلَاخِدَارَة

Apôtre. سَلِيح ج سَلِيحُون

Armé, armé de pied en cap. تَسَلَّحَ وَتَسَلَّحَا

Tortue. سَلَخَانَة ج سَلَاخِف و زَحَامَة

Ecorcher, ôter la peau. سَلَخَ و سَلَخَا

Séparer l'un de l'autre, le jour de la nuit par ex. (Dieu). Oter sa peau, sa dépouille, muer (serpent). ♦ Rançonner qqn., exiger ce qui n'est pas dû.

Etre écorché. S'écouler, سَلَخَ انسلخاً passer (mois). ♦ Etre rançonné.

Fin du mois. سَلَخَ وَتَسَلَّخَا

Un panier. Vol, larcin, soustraction سَلَبَة faite sans bruit.

Phthisie pulmonaire. سَلَب و داء السَل

Fils, enfant. سَلِيل

Postérité, enfants, fils. سَلَالَة ج سَلَالِيل

Grosse aiguille d'emballour, carrelet. Obélisque. سَلِيلَة ج مُسَال

Extrait, tiré, dégainé (sabre). مُسَلُول

Phthisique.

Arracher qqch. de vive force à qqn. Voler, dérober, piller. ♦ Filier la soie écruë, la bourrette. سَلَبَ و استلب

Etre dépouillé, volé, pillé. انسلب انسلاباً

Action d'ôter, d'enlever, de dépouiller. Vol, pillage. Privation, absence de telles ou telles qualités. ♦ Action de filer la soie écruë, la bourrette. ♦ Bourrette filée. سَلَبَ

Butin, proie, ce qui a été enlevé dans le pillage. Absence de telles ou telles qualités ou de tels attributs. سَلَبَ ج اسلاب

Qui enlève, qui vole. سَالِب

Négatif, privatif. سَالِب و سَلْبِي

Privé de raison, fou. سَلْبِي ج سَلْبِي

Chemin, sentier. اُسْلُوب ج اُسَالِب

Manière d'agir, méthode.

A propos, avec raison. بِالاسْلُوب

Enlevé, ravi, volé. Chose volée. مَسْلُوب مَسْلُوبَة ج مَسْلُوبَات

♦ Soie écruë, bourrette مَسْلُوب و مَسْلُوبَة

Suite, enchaînement des choses entr'elles.	تَسْلُل	Action d'écorcher. ♦ Rançonnement, ♦ Terre à blé, grénet.	سَلَخ
Qui s'enchaîne, qui se suit sans interruption.	تُسَلِّل	Qui écorche, équarrisseur. Gale.	سَلِخ
Etre absolu dans le commandement. Etre mordant dans ses paroles.	سَلَطَ سُلْطَةً	Serpent.	سَلَخ
Avoir le don de la parole; avoir la langue bien pendue.	سَلَطَ تَسْلِيْطًا	Huile du fruit du myrobolan.	سَلِيْخَةُ
Rendre qqn. maître absolu, lui donner le pouvoir sur les autres.	سَلَطَ تَسْلِيْطًا	Ecorcherie, boucherie, abattoir.	مَسْلَخ ج سَالِخ
♦ Donner de la pente, faire aller en pente (un chemin, un toit).	سَلَطَ تَسْلِيْطًا	Ecorché, dont on a ôté la peau (mouton).	مَسْلُوْخ
Exercer un empire absolu sur... S'arroger le pouvoir, l'autorité sur...	سَلَطَ تَسْلِيْطًا	Etre doux, facile, maniable, traitable (dans les affaires).	سَلِسٌ ا سَلَسًا
Traiter avec douceur, en maître absolu.	سَلَطَ تَسْلِيْطًا	Douceur, docilité, facilité;	نُكْسٌ وَ سَلَاةٌ
Maîtriser, dominer qqn. (passion). Etre plus élevé, dominer (point culminant).	سَلَطَ تَسْلِيْطًا	souplesse, obéissance.	سَلِسٌ
♦ Aller en pente (toit, terrain).	سَلَطَ تَسْلِيْطًا	Doux, maniable, facile. ♦ Lent, froid de caractère.	سَلِسٌ
Pouvoir, empire, influence (qu'on a sur qqn).	سُلْطَةٌ	Adouci, rendu doux. ♦ Passé à l'alambic plusieurs fois, raffiné, double (bière, eau-de vie).	مُسَلَّسٌ
Veste ronde, jaquette.	سُلْطَةٌ	Lait doux à boire. Vin. Salsebil (fontaine dans le paradis de Mahomet).	سَلْسَبِيل
Pouvoir, domination. Arbitraire.	تَسْلُطٌ	Fontaine; source	سَلْسَبِيل
Aigu, affilé. Mordant dans ses paroles (langue).	سَلِيْطٌ	Enchaîner, lier, joindre	سَلْسَلٌ سَلْسَلَةٌ
Pène d'une serrure.	سَلْسَلَةٌ ج سَلْسَلِيْطٌ	comparable plusieurs choses, de manière à ce qu'elles forment comme une chaîne.	سَلْسَلَةٌ
Qui confère à qqn. le pouvoir, la domination.	سَلْسَلَةٌ ج سَلْسَلِيْطٌ	♦ Faire, dresser une généalogie.	سَلْسَلَةٌ
Créer qqn. sultan, empereur.	سَلْسَلَةٌ ج سَلْسَلِيْطٌ	S'enchaîner, se suivre, venir à la suite les uns des autres.	سَلْسَلٌ تَسْلُلٌ
	سُلْطَنٌ سُلْطَنَةٌ	Chaîne (de or, en fer).	سَلْسَلَةٌ ج سَلْسَلِيْطٌ
		♦ Généalogie.	سَلْسَلَةٌ

Prêter de l'argent à qqn. اسلف اسلافًا  
pour le recouvrer en suite en effets, en  
marchandises; avancer, anticiper le paye-  
ment d'une marchandise, la payer avant  
sa livraison.

Recevoir de l'argent pour تسلف تسلفًا  
le rendre plus tard, avec usure, en effets,  
en objets; recevoir d'avance le paiement  
d'une marchandise.

Etre ou devenir beau-frère تسالفا تسالفا  
de qqn. par le mariage.

Demander à être payé احسلف احسلفًا  
d'avance, avant la livraison de la marchan-  
dise; demander de l'argent à crédit pour  
le rendre en effets.

Paiement anticipé. De là, bonne œuvre سلف  
qui est comme un prêt fait à Dieu, en vue  
de la récompense dans l'autre monde.

Prédécesseur; ancêtre; سلف ج أسلاف  
aïeul.

Beau-frère. سلف ج أسلاف

Belle-sœur. سلفه

Le meilleur vin. سلفه سلف

Parenté de belle-sœur ou de beau- أسلوفه  
frère.

Qui précède, qui marche سالف ج سالف  
en avant. Antérieur. Passé, écoulé (temps).

♦ Qui paye d'avance...

Prédécesseur, devant سلف ج سالف

Devenir sultan. Prendre تسلطن تسلطنًا  
des airs de sultan; s'enorgueillir

Pouvoir, empire, royauté. سلطنة

Pouvoir, autorité, empire. سلطان

Sultan, le grand- سلطان ج سلاطين

Seigneur; empereur.

Sultane; impératrice. سُلطانة

Impérial. سُلطاني

Route royale; grand che- طريق سلطاني  
min.

Devenir sultan. Fier, qui agit, et تسلطن  
pétie en sultan.

Ecrevisse. سلفون ج سلفين (عوض  
سرطان)

Fondre, belafre (la tête). سلف سلفًا

Se fendre, être fendu; se cre- تسلف وانسلف  
vasser, s'écailler. Etre brisé (cœur).

Marchandise, article de com- سلعة ج سلع  
merce; chose mise en vente. De là, ♦ cho-  
se mauvaise, de mauvaise qualité.

Fendu crevasé. Brisé (cœur). مسلوع

Précéder une chose, lui سلف سلفًا

être antérieur. Passer, avoir eu lieu (chose  
passée).

Faire précéder. Prendre سلف تسليفًا

qqch. avant le dîner. Faire aller en avant,  
faire prendre les devants. Payer par avance,

par anticipation, une marchandise avant  
sa consignation.

cours (pièce de monnaie). Etre en usage, être usité.

Il suit le chemin de سلك الصديق  
la vérité, c'est un homme droit.

Rouler le fil sur le dévidoir; سلك تسليكا  
dévider de la soie. Mettre en circulation  
(une pièce de monnaie). Introduire l'usage  
de qqch.

Faire suivre le chemin à qqn., اسلك اسلاكا  
le diriger.

Etre praticable (chemin). اسلك انسلكا  
Commencer à connaître les usages de la  
société (enfant).

♦ Echalas. سلك ج سلوك  
Marche. Conduite, manière سلوك  
d'agir. Bonnes manières.

Filage, dévidage de la soie. تسليك الحرير  
Fil filé, tiré au سلك وأسلاك  
fuseau. Cordon sur lequel on enfle les  
perles. Réunion d'hommes, d'amis...

Qui marche, qui suit un chemin. En سالك  
usage, usité. Fréquenté, par lequel tout  
le monde passe (chemin).

Voie, chemin. مسلك ج مسالك  
Dévidoir. مسلكة

Qui dévide, dévideur. مسلك

Etre sain et sauf, être ou سلم ا سلامت  
rester intact. Se porter bien. Echapper ou  
avoir échappé à qqch. et demeurer intact.

cier. ♦ Cheveux qui tombent sur les oreil-  
les, sur les tempes.

Côté du cou. Chose pas- سالفه ج سوالي  
sée. ♦ Vieux conte; récit de quelque  
aventure.

Herse. مسلفة

Bouillir, faire cuire à l'eau سلقه  
(de la viande, des œufs, des légumes).

Ramasser, recueillir des سلق تسليقا  
herbes potagères, de la chicorée...

Schisser au haut d'un mur, تسلق تسليقا  
y grimper.

Etre bouilli (viande). اسلق اسلاقا

Herbes potagères; bet- سلق وسليق  
terave; blette, bette, poirée.

Salouk (nom de ville d'où les levriers سلق  
ont tiré leur nom).

Levrier. سلق و سلافتي

Levrette. سلوقية و سلافية

Tout ce qui a été سليفه ج سلافيق  
bouilli (viande, légumes). Herbes pota-  
gères. Caractère, naturel.

Naturellement. بالسليقة

Bouilli, cuit dans l'eau. Bouilli, مسلوق  
viande bouillie.

Etre couché sur اسلقى اسلقا  
le dos; tomber à la renverse.

Marcher, suivre la route. سلكه و سلوكا  
Se conduire de telle ou telle manière. Avoir

Echelle; rampe. **سَلَامٌ** ج **سَلَالِمٌ وَسَلَالِيمٌ**  
 Paix. Etat de celui qui est sain et  
 sauf; sécurité. Salut, salutation qui con-  
 siste à dire: **السلام عليك** Paix sur toi  
 Absence de vice, de défaut, état **سَلَامَةٌ**  
 parfait. Santé. Sécurité, sûreté, salut. Paix.  
 L'islam, l'islamisme, la religion **إِسْلَامٌ**  
 musulmane.  
 Salut, salutation. Livraison, remise. **تَسْلِيمٌ**  
 Résignation.  
 Résignation de la volonté. **تَسْلِيمٌ لَا رَادَّ**  
 Salomon. **سُلَيْمَانٌ**  
 Arsenic. Sublimé corrosif. **سُلَيْمَانِيٌّ**  
 Sain, bien portant. Qui est en bon **سَالِمٌ**  
 état, sans défaut. Qui jouit de la sécurité.  
 Régulier (verbe). Sain (mot dont la ra-  
 dicale reste intacte au pluriel).  
 Entier, sans défaut. In- **سَلِيمٌ** ج **سَلَامَةٌ**  
 tact, sain et sauf. Jouissant de la sécurité.  
 Qui se résigne entièrement à la vo- **مُسْلِمٌ**  
 lonté de Dieu. Musulman.  
 Qui livre. Qui se rend à discrétion. **مُسْلِمٌ**  
 Qui accorde (un point contesté).  
 Livré, remis. Accordé (proposition, **مُسْلَمٌ**  
 point contesté).  
 Qui reçoit la livraison, qui entre en **مُسَلِّمٌ**  
 possession. Chef d'un canton, d'un pays.  
 Qui a le corps long **سُلَاطِبٌ** ج **سُلَاطِبٌ**  
 (cheval).

Tu es resté sain et sauf (et celui **تُسَلِّمٌ**  
 dont tu me demandes des nouvelles est  
 mort).  
 Conserver intact, sain et sauf. **سَلَّمَ تَسْلِيمًا**  
 Préserver du danger, sauver. Se soumettre,  
 se rendre à discrétion. Accorder une pro-  
 position (en argumentant).  
 Etre salué, proclamé **سَلِّمَ عَلَيْهِ بِالْخِلَافَةِ**  
 khalife.  
 Remettre, donner, livrer, résigner, **سَلَّمَ لَ**  
 consigner qqch. à qqn.  
 Saluer qqn. **سَلَّمَ عَلَى**  
 Faire la paix, vivre en paix **سَالَمَ مَسَالِمَةً**  
 avec qqn.  
 Conserver qqn. intact, sain et **أَسْلَمَ إِسْلَامًا**  
 sauf. Livrer qqn., le trahir. Se livrer en-  
 tièrement, se résigner à la volonté de Dieu.  
 Se faire musulman. Professer l'islamisme.  
 Recevoir un chose livrée. Se **تُسَلِّمَ تَسْلِيمًا**  
 mettre, ou être mis en possession de qqch.  
 Avoir le soin, la direction, l'administration  
 de qqch.  
 Faire la paix, se réconcilier. **تَسَالَمَ تَسَالِيمًا**  
 Toucher, palper, recevoir **أَسْلَمَ اسْتِئْذَانًا**  
 (avec les mains) la chose livrée ou remise.  
 Se soumettre, se rendre à **أَسْلَمَ اسْتِغْلَامًا**  
 discrétion; obéir.  
 Paix. **سَلَامٌ**  
 Pierre. **سَلِيمَةٌ** ج **سَلَامٌ**

Qui empoisonne, vénéneux, vénémeux. سَمَّ

Pestilentiel.

Envenimé. Vénéneux, vénimeux. Vi- سَمَّ

ruent, plein de fiel (mot, discours).

Trous, ouvertures dans le سَمَّ وَمَسَامَات  
corps (comme narines, oreilles). Orifices.

♦ Pores.

Empoisonné (homme, mets, armes). مَسْمُوم

Envenimé (cœur, discours).

Tendre, se diriger vers سَمَتْ ه سَمْتًا  
un but...

Invoker le nom de سَمْت تَسْمِيَةً عَلَى  
Dieu sur qqch.

Chemin, direction. Façon. سَمَتْ ج سَمَوَات  
manière. Conduite.

Le Zénith. سَمْت الراس

L'Azimut. السَمْت

Etre vilain, hideux, af- سَمَّ ه سَمَاجَةً  
freux à voir (chose).

Rendre vilain, hideux. سَمَّج تَسْمِيحًا

Trouver vilain, affreux. اسْتَسْمَج اسْتَسْمَاجًا

Laidier, vilénie. سَمَاجَةً

Vilain. Hideux. ♦ Sale, سَمَّج وَسَمَّجِيح  
deshonnéte (parole).

Etre bon, doux, سَمَّج ه سَمَاحَةً وَسَمُوحًا  
clément, bienfaisant.

Donner, accorder généreusement. سَمَّج ل

Permettre. Faire grâce, remettre, pardon-  
ner.

Perdre de vue سَمَّ ه سَمًا ه سَمَلًا ه سَمَلَوْنَا

une chose, l'oublier, en s'occupant d'une  
autre. Se consoler de la perte d'une chose  
en se livrant à la jouissance d'une autre.

Consoler qq. de la perte de سَمَّى وَاسَلَى  
qqch., le distraire, l'amuser. Réjouir,  
égayer.

Se consoler, se distraire; تَمَلَّى تَسْلِيًا  
s'amuser; se récréer.

Consolation, soulage- سَمَلَةٌ وَتَسْلِيَةٌ وَتَسْلَى  
ment. Plaisir; distraction.

Tout ce qui console, distrait, dissipe سَمَلَوَان  
le chagrin.

Caille. Consolation. سَمَلَوَى

Qui console, consolant, distrayant. تَمَلَّى

Membrane qui en- سَمَّ ه سَمًا ه سَمَلًا  
veloppe le fœtus.

Empoisonner qq. Empoison- سَمَّ ه سَمًا  
ner un mets, y mêler du poison.

Empoisonner; envenimer, infecter سَمَّ وَاسَمَّ  
de venin.

Etre envenimé, aigri, irrité. اَسَمَّ اَسْمَامًا  
(cœur); être rempli de fiel, d'amertume  
(esprit).

Trou (d'aiguille). Poi- سَمَّ ه سَمُومَ وَسَمَامَ  
son, venin, virus.

Poison mortel. سَمَّ قَاتِلَ

Sarniel, vent chaud, سَمُومَ ه سَمَامِ  
pestilentiel, mortifère.

Les brunes, c.-à-d., les lances (de roseau fauve).	السَّمَر	Agir avec douceur, avec bonté. سَمَحَ تَسْمِيحًا
Brun, couleur brune; couleur fauve foncée.	سَمْرَةٌ	Pardoner qqch. à qqn. سَامَحَ مَسَامِحَةً
Samarie (ville).	سَامِرَةٌ	Traiter qqn. avec clémence, avec indulgence. Accorder, faire remise de qqch. à qqn.
Samaritain.	سَامِرِيّ	Se traiter réciproquement تَسَامَحَ تَسَامِحًا
Qui cause, q'il s'entretient pendant la nuit avec un autre.	سَمِيرٌ وَمَسَامِيرٌ	avec bonté. Se faire des concessions mutuelles. Se pardonner les uns aux autres, se réconcilier.
Brub.	أَسْمَرٌ سَمْرَادٌ ج سَمَرٌ	Douceur, clémence. Générosité. Permission. سَمَاحٌ وَسَمَاحَةٌ
Entretien. Causerie.	مَسَامِيرَةٌ	Esprit de conciliation, tendance à faire des concessions. تَسَامُحٌ
Clou.	مِسْمَارٌ ج مَسَامِيرٌ	Bon, doux, conciliant, indulgent. Uni, sans noud (bois). سَمِيحٌ ج سَمِيحَةٌ
Clouterie.	مَقْعَلٌ مَسَامِيرٌ	Bienfaisant, généreux. Porté à pardonner, indulgent. سَامِحٌ وَسَمُوحٌ
Cloué.	مُسْمَرٌ	Permis, licite. مَسْمُوحٌ بِدُونِ
Etre courtier, entremetteur.	مُسْمَرٌ مَسْمَرَةٌ	Rester interdit. Lever la tête et la porter haute par fierté. سَمَدٌ أَوْ سَمُودًا
Courtage, salaire du courtier.	سَمْرَةٌ	Pain blanc. Séminial, fleur de farine. سَمِيدٌ
Courtier, cen- سَمَاسِيرٌ وَسَمَاسِيرَةٌ	سَمَسَارٌ ج	Véiller, passer la nuit à causer. سَمَرٌ أَوْ سَمْرًا وَسَمُورًا
sal. Entremetteur, proxénète. Agent intermédiaire.		Etre brun, foncé, fauve. سَمْرٌ وَاسْمَرٌ
Femme qui fait le courtage. Entremetteuse.	سَمَسَارَةٌ	Clouer, fixer avec des clous. سَمَرٌ تَسْمِيرًا
Sésame. Graine, semence de coriandre.	سَمْسِمٌ	Causar, s'entretenir avec qqn. سَامَرٌ مَسَامِيرَةً
Echauder un animal avec de l'eau bouillante pour l'épiler.	سَمَطٌ أَوْ سَمِطًا	Etre cloué, attaché, fixé avec des clous. تَسْمَرٌ تَسْمِيرًا
Attacher qqch. à la selle avec la courroie qui y tient.	سَمَطٌ تَسْمِيطًا	Entretien, l'aussette de nuit. سَمَرٌ
Collier (de perles, de co- سَمَطٌ ج سَمُوطٌ		
quillages, de verroteries). Courroie qui tient à la selle et avec laquelle on attache		

Qui écoute, qui entend. Qui obéit à qq. Auditeur.	سامع	les trousses.	
Qui entend tout (Dieu).	سَمِيعٌ وَسَمُوعٌ	Nappe sur laquelle on met les plats.	سَبَطٌ ج سَبَطٌ
Auditoire, lieu où l'on entend qqch.	مَسْمَعٌ	Echaudé avec de l'eau bouillante (chevreau qu'on veut rôtir).	سَمِيطٌ وَمَشْطُوطٌ
Lieu où le son peut arriver.		Ecouter, entendre.	سَمِعَ سَمْعًا وَسَمَاعًا
Oreille.	مَسْمَعٌ ج مَسَامِعٌ	Ecouter un avis, un conseil, le suivre.	
Entendu, écouté. Obéi.	سَمُوعٌ	Obéir à qq. , l'écouter.	سَمِعَ مِنْ
Sumac, vinaigrier (arbre).	سَمَاقٌ	Prêter l'oreille aux leçons, aux instructions de qq. Obtempérer aux conseils de qq.	سَمِعَ لَ
Espèce de marbre.	سَمَاقِيٌّ	Divulguer, répandre (une nouvelle). Faire entendre qqch. à qq. (sa leçon, par ex.).	سَمِعَ تَسْمِيعًا
Elever à une grande hauteur (un édifice). Etre haut, élevé.	سَمَكٌ	Porter qqch. aux oreilles de qq.	اسْمَعِ اسْمَاعًا
Hauteur, profondeur, épaisseur d'une chose.	سَمَكٌ	Ecouter, prêter une oreille attentive, chercher à entendre, être aux écoutes.	تَسْمَعُ تَسْمَعًا
Poisson.	سَمَكٌ أَسْمَاكٌ	Entendre. Obéir.	اسْتَمَعَ اسْتِمَاعًا
Un poisson. ♦ Panneau, coussinet de la selle.	سَمَكَةٌ ج سَمَكَاتٌ	Audition, perception par l'ouïe. Ouïe.	سَمْعٌ
Tout ce qui sert à porter en haut. Epi, étoile de la première grandeur dans la constellation de la Vierge. ♦ Toit.	سَمَكٌ ج سَمَكٌ	Action d'entendre, audition.	سَمْعٌ وَسَمَاعٌ وَاسْتِمَاعٌ
Poissonnier.	سَمَاكٌ	Bonne réputation, bon nom; renommée.	سَمْعَةٌ
Haut, élevé. Profond. Epais.	سَمِيكٌ	Fondé sur l'usage, consacré par l'usage, usuel, vulgaire (langage). Fondé sur la tradition.	سَمَائِيٌّ
Echalas..	سَمَاكٌ (و سَمُوكٌ) ج سَمَائِيكٌ	Action de faire entendre.	تَسْمِيعَةٌ
Echalasser la vigne.	♦ سَمَمَكَ الْكَرْمَ		
Arracher, crever l'œil à qq.	♦ سَمَلَ ه وَاسْتَمَلَ		
Etre vieux et usé (vêtement).	سَمَلَ وَاسَلَ		
Usé, râpé (habit).	سَمَلَ ج أَشْمَالٌ		
Etre gras et ro-	سَمِنٌ ه سَمِينًا وَسَمَانَةً		



qqch.

Élévation, hauteur. Grandeur.

Ciel.

Céleste, de ciel, appartenant au

ciel. Vent nord-est. Vent léger, zéphir.

Nom.

Nominal, de nom, appartenant au

nom.

Haut, élevé, sublime. ♦ Homonyme.

♦ Je suis ton homonyme.

Haut, élevé, sublime. Sou-

verain (contrition).

Appelé, nommé (de tel ou tel nom).

Aiguiser, repasser (un cou-  
teau). Aiguiser, exciter l'appétit.

Établir une loi, un usage. Ob-

server une loi. Exciter les autres, par son  
exemple, à observer une loi.

Être âgé, avancé en âge.

Être aiguisé, repassé (canif).

Repassage (des couteaux).

Dent (de la bouche, de la scie). Pointe. Aigu.

Chemin, route. Règle de conduite,

usage, habitude.

Loi. Tradition, loi tradition-

nelle.

Fer d'une lance, d'un

javelot.

plet. Devenir gras, engraisser.

Engraisser, donner de l'em-  
bonpoint. Graisser, beurrer (un mets).Trouver gras. Deman-  
der, choisir du gras (en achetant de la  
viande).Beurre fondu.  
Un peu de beurre.Grive.  
Bourrier. Epicier.Gras, replet, bien por-  
tant. Gras, graissé, qui contient de la gras-  
se (mets).Engraisé, devenu gras (bœuf).  
De couleur bleu de ciel.  
Saphir (pierre).

Salamandre.

Être haut, élevé. S'élever...

Appeler, nommer, donner un  
nom à qq. Nommer, faire mention.Élever, exhausser. Appeler,  
donner un nom.Être appelé, être nommé,  
s'appeler, se donner tel ou tel nom. Être  
nommé, mentionné.Rivaliser de gloire, d'il-  
lustration. Se glorifier, s'enorgueillir.Demander le nom de  
qq., s'informer du nom de qq. ou de

punit).  
 Qui se présente, qui s'offre, qui **منابع**  
 surgit (événément).  
 S'appuyer sur qqn. ou sur **سند ۵ سندا**  
 qqn. ♦ Appuyer, étayer, étançonner.  
 Appuyer, adresser solidement. **سند تنقيداً**  
 Aider qqn., lui prêter appui, **سند مساعدت**  
 assistance.  
 Faire que quelqu'un s'appuie. **الحمد امباداً**  
 Appuyer ce qu'on avance sur une autorité.  
 S'appuyer sur qqn. ou sur **اسند استناداً**  
 qqn.  
 Appui, toute chose, ou **سند ۵ استناد**  
 personne sur laquelle on s'appuie. Appui,  
 soutien, refuge. Etançon, 'éai. Recon-  
 naissance d'un droit, obligation, acte par  
 lequel on s'oblige de payer une somme, ou  
 par lequel on se reconnaît redevable, ou  
 dépositaire...  
 Citation d'une autorité **استناد ۵ استناد**  
 à l'appui de son opinion. Rapport entre  
 le sujet et l'attribut.  
 Appui, soutien. **استناد**  
 Ecluse. **سندان ۵ سدان**  
 Chêne-vert, yeuse. **سندمان**  
 Appuyé sur... Attribut (en gram.). **سند**  
 Cousain, secoudoir. **سند ۵ سند**  
 Appuyé sur. **سند ۵ سند**  
 Bouleau (arbre). **سندر**

Aiguiseur, repasseur. **سندان**  
 Pierre à aiguiser, queux, queuxes. **سندان**  
 Moule à repasser (les couteaux).  
 Agé, avancé en âge. **سندان**  
 Aiguisé, affilé. Pointu. **سندان وسندان**  
 Lisse, poli. Brillant (teint du visage).  
 Pierre qui sert à polir, à **سندان**  
 aiguiser les sabres.  
 Petit pâté; beugnet; **سندان وسندان**  
 rissole.  
 Sabot de cheval. **سندان ۵ سندان**  
 Poinçon (pour percer).  
 Epier, monter en épi (cér- **سندان وسندان**  
 réales).  
 Epi. **سندان ۵ سندان**  
 La Vierge (signe du Zodiaque). **النسب**  
 Oubler, oc- **سندان ۵ سندان**  
 casionner un torticolis, un rhumatisme au  
 cou...  
 Plateau de la balance. **سندان**  
 Tacheté de noir sur un fond blanc. **سندان**  
 ♦ Qui a un torticolis.  
 Etendard. ♦ Pro- **سندان ۵ سندان**  
 vines (qui a un étendard spécial).  
 Se présenter, s'offrir à **سندان ۵ سندان**  
 l'esprit de qqn (hôte). ♦ Etre favorable;  
 réussir bien à qqn.  
 Faciliter. ♦ Présenter sa **سندان ۵ سندان**  
 main, sa tête, aux coups (enfant qu'on

Anchois.	سَمْنَة مَرْمَرَة	Sandaraque. Vernis.	سَمْنَة دُوس
Etre très-âgé, exister de- puis longtemps, depuis nombre d'années.	سَمْنَة مَرْمَرَة	Grand genreur.	سَمْنَة مَرْمَرَة
Etre très-vieux, être suranné.	سَمْنَة مَرْمَرَة	Espace d'étoffe fine de soie.	سَمْنَة مَرْمَرَة
An, an-	سَمْنَة مَرْمَرَة	Synode.	سَمْنَة مَرْمَرَة
née.	سَمْنَة مَرْمَرَة	Goffre, caisse, (أو صندوق) galle.	سَمْنَة مَرْمَرَة
Agé, vieux, chargé d'années.	سَمْنَة مَرْمَرَة	Etre entêté, opiniâtre.	سَمْنَة مَرْمَرَة
Etre haut, élevé. Etre grand, éminent, illustre. Etre beau, bril- lant.	سَمْنَة مَرْمَرَة	Etre de mauvais-humeur.	سَمْنَة مَرْمَرَة
Elever, passer. Aplanir les difficultés, rendre, facile, aisé.	سَمْنَة مَرْمَرَة	Chat.	سَمْنَة مَرْمَرَة
Faire avec qqn. un contrat pour un an.	سَمْنَة مَرْمَرَة	Chat musqué.	سَمْنَة مَرْمَرَة
Rester, séjourner, durer toute l'année.	سَمْنَة مَرْمَرَة	Hameçon. Aiguille à tricoter.	سَمْنَة مَرْمَرَة
Etre facile à faire (chose).	سَمْنَة مَرْمَرَة	Psaltérion.	سَمْنَة مَرْمَرَة
Trouver beau, brillant.	سَمْنَة مَرْمَرَة	Exercer la profession, le métier de ferblantier.	سَمْنَة مَرْمَرَة
Trouver grand, sublime.	سَمْنَة مَرْمَرَة	Ferblantier.	سَمْنَة مَرْمَرَة
Clarté, Eclat des éclairs.	سَمْنَة مَرْمَرَة	Synaxation. recueil abrégé de la vie des saints; martyrologe.	سَمْنَة مَرْمَرَة
Élévation, grandeur.	سَمْنَة مَرْمَرَة	Etre bien fait; (أو جيد صنع) avoir le corps bien proportionné, être beau.	سَمْنَة مَرْمَرَة
An, année.	سَمْنَة مَرْمَرَة	Beau, élégant, aux belles formes.	سَمْنَة مَرْمَرَة
Élevé, haut, sublime. Brillant, éclatant, beau, magnifique.	سَمْنَة مَرْمَرَة	Etre haut, élevé (bosse du chameau).	سَمْنَة مَرْمَرَة
Cadeau magnifique.	سَمْنَة مَرْمَرَة	Former qqch. en bosse, donner une forme convexe.	سَمْنَة مَرْمَرَة
Annual.	سَمْنَة مَرْمَرَة	Se placer, se trouver sur la hanche, le sommet de qqch...	سَمْنَة مَرْمَرَة
Hirondelle.	سَمْنَة مَرْمَرَة	Bosse du chameau. Pro- tubérance, élévation.	سَمْنَة مَرْمَرَة
S'étendre dans ses discours, être diffus, prolixe.	سَمْنَة مَرْمَرَة		

en affaires.		Prolixité, longueur, diffusion du discours. Amplification.	إِسْهَاب
Trouver uni, égal. Trou-	استسهل استسهالاً	Prolire, diffus, loquace. Qui ne se	مُسْهَب
ver doux, facile.		prive de rien.	
Plaine.	سَهْل ج سُهول	Veiller, ne pas dormir.	سَهْد أَسْهَدًا
Une plaine.	سَهْلَة	Veiller, s'abstenir de dormir,	سَهْر أَسْهَرًا
Facilité, aisance.	سُهولة	pendant la nuit.	
Aplanissement du terrain, des dif-	تسهيل	Veiller qq. pendant la nuit.	سهر على
ficultés..., action de faciliter.		Veiller sur qq.	
Uni, égal, non accidenté	سَهْل م سَهْلَة	Faire veiller qq.	سهر وأسهر
(terrain).		Veiller avec qq., lutter à qui	ساهر مساحرة
Facile.	سَهْل	restera le plus long-temps à veiller:	
Canopus (constellation).	سَهْل	Veille.	سَهْر
Qui purge, purgatif.	مُسْهِل	Veillées, soirées.	سَهْرَة
Accommodant, coulant dans les	متساهل	Insomnie, veille.	سَهَار
affaires.		Qui veille.	ساهر
Jouer, rivaliser	• سَهْم — ساهم مساحمة	Qui veille beaucoup, habitué à veiller.	سَهَار
avec qq. à un jeu de hasard. Tirer au sort.		Qui veille. Veilleur.	سَهْرَان
Avoir une part, une portion dans... ♦ Avoir		S'agiter dans les convul-	• سَهَق سَهَقًا
une action dans une compagnie de com-		sions de l'agonie (homme blessé et mourant)	
merce. ♦ Être d'accord avec qq., avoir la		Etre plat, uni, égal (surface).	• سَهْل سُهولة
même manière de voir, être de même sen-		Être facile, aisé.	سَهْل سَهْلَة
timent que lui, l'appuyer dans qqch.		Aplanir, rendre uni, égal. Fa-	سَهْل تسهيلًا
Se partager qqch. Tirer au	تساهل تساهمًا	ciliter, rendre facile une chose à qq.	
sort.		Lâcher le ventre, purger	أسهل أسهالًا
Flèche. Cosinus (en géom.).	سَهْم ج سِهَام	(purgatif).	
Part, portion, écot, sort. ♦ Action, som-		Être aplané. Être facile,	تسهل تسهيلًا
me mise dans une compagnie de commer-		rendre facile.	
ca. ♦ Billet dans une loterie.		Être accommodant, coulant	تساهل تساهلًا
Copartageant. ♦ Actionnaire.	تساهم		

maisons.

Ermite, moine vivant dans **سايج ج سَوَاح**  
le désert.

Tomber, s'enfoncer dans **ساخ ه سَوَخَا**  
un bourbier. Engloutir qqn.

La terre les engloutit. **ساخت بهم لارض**

Etre chef, mal- **ساد ه سَيَادَة رَسُوْدَا على**  
tre (d'une tribu), la commander. Dominer;  
régner sur...

Etre noir, de couleur noire. **سود واسود**

Préposer qqn. comme chef, **سَسُوْد تسويدا**  
le proclamer chef, prince, maître... Noircir,  
rendre noir. Dénigrer. Faire la minute d'un  
écrit, écrire en brouillon; faire un canevas.

♦ Fumer un champ.

Etre créé, proclamé chef, **تسود تسودا**  
prince. Etre noirci. ♦ Etre fumé (champ).

Pouvoir, autorité de chef, de **سود**  
prince.

Couleur noire, noir, noirceur. Point **سواد**  
noir. ♦ Fumier, engrais.

Le noir de l'œil. **سواد واسود العين**

Le noir du cœur, c.-à- **سواد واسود القلب**  
d., le fond du cœur, les pensées les plus  
intimes.

Minute d'un écrit, brouillon. **تسويد**

♦ Engrais d'une terre.

Chef, prince, sei- **سَيِد ج اَسِيَاد و سادات**  
gneur, maître. Mari, époux.

Rayé, ou à dessin représentant des **سَهْم**  
flèches (étolfe).

Oublier, omettre. Né- **سَهَا ه سَهْوَا من**  
gliger une chose, étant distrait par une  
autre.

Onbli, omission. Négligence. Distrac- **سَهْو**  
tion, préoccupation.

Négligent. Etourdi, écervelé. **سَاه و سَهْوَان**

Etre mauvais, défectueux **سَاه ه سَوَا**  
(action). Déplaire à qqn. Se montrer mau-  
vais, méchant à l'égard de qqn.

Gâter, corrompre, détériorer. **اساء اساءة**

Traiter mal qqn., l'offenser, l'affliger. **اساء الى**

Mal, ce qui est mal. Mauvais. **سَوُو**

Mauvais homme. **رجل سَوُو**

Mal, malheur. Méchanceté. **سَوُو ج اَسْوَا**

Mal. Méchanceté. **سَوُو**

Mauvais, méchant. **سَوُو م سَيِيْئَة**

Mal, péché, **سَيِيْئَة و سَيِيْئَة ج سَيِيْئَات**

faute. Mauvaise action.

Mauvais traitement. Mal, dommage **اساءة**  
causé à qqn. Offense.

Mauvaise action, méfait. **بَسَاة ج سَوَاى**

Plateau de fer sur lequel on cuit le **ساج**  
pain (chez les Bédouins). Platane (arbre).

Un platane. **ساجة**

Voyager dans **سباح ه (البلب ساج ١)**  
les déserts. Vivre dans les déserts.

Place, cour entre les **ساحة ج ساحات**

Fortifié (cité).

Mur. Muraille d'une ville. سور ج اَسْوَار

Force, violence, fan (de la fièvre, سور سورَة  
d'une boisson enivrante).

Rang, dignité. Chapitre ou سور سورَة ج سور  
verset du (coran).

Bracelet. Anneau. سِرَار ج اَسْوَار وَاَسْوَرَة

Entouré de murailles. سور سور

Gouverner (un peuple); سور ساس و سِيَاَسَة  
commander. Diriger qqn. Panser (un che-  
val). Etre palefrenier.

Etre attaqué par سور ساس و سوس و تسوس  
les vers (laine, bois); être piqué des vers,  
être vermonku. Etre carié (dents).

Bois de réglisse. Ver qui سور سور ج سِيَسَان  
ronge le bois, teigne, gercs, colandre, ar-  
tison, cosson....

Jus de réglisse. سور حرق السون

Un ver. Piqure de vers. سور سورَة ج سور  
discorde.

Gouvernement, autorité, comman- سور سِيَاَسَة  
dement. Police. Pansement des chevaux.

Autorité civile, tam سور سِيَاَسَة (حد و رِيَاَسَة)  
porelle.

Qui gouverne, سور سور ج سِيَاَسَة و سِيَاَس  
qui administre, qui commande. Palefrenier.

Mangé par les vers; vermonku سور سور  
(bois).

Lia. سور سور و سور سور

Seigneur, monsieur. De سور سور (عروس سِيد)  
là, Cid et Sède.

Mon maître, monsieur. سور سِيدِي

Chef, prince. سور سور ج سِيَاَسَة

Pouvoir, autorité, dignité de chef, سور سِيَاَسَة  
de seigneur, seigneurie. Grandeur (titre  
d'honneur donné aux évêques).

Noir, plus noir, le سور سور ج سور  
plus noir.

Nègre. سور سور ج سور سور

Noir, bile noire, atrabile. Mélancolie. سور سور

✧ Mélancolie, tristesse, chagrin. سور سور ج سور

Attrister, affliger qqn. Mettre سور سور ج سور  
qqn. de mauvaise humeur.

S'affliger, s'attrister; être de سور سور ج سور  
mauvaise humeur.

Noirâtre. سور سور ج سور سور

Etre comme chef. Noirci, rendu noir. سور سور

Noircie. Minute, brouillon. سور سور ج سور  
nevas, plan d'un ouvrage. سور سور ج سور

(noire).

Kpervier. سور سور ج سور سور

Monter, se hisser sur un سور سور ج سور  
mur.

Mettre à qqn. des bracelets. سور سور ج سور سور

Environner, entourer (une ville) de mu-  
rilles, de remparts.

Mettre des bracelets, se parer سور سور ج سور سور  
de bracelets. Etre environné de murs, être

• cela se fera. Différer, renvoyer du jour au lendemain.

Rangée de pierres dans un mur. ساق وسافة

Couche de sable, de grès.

Distance, intervalle d'un lieu à un autre. مسافة

• Pousser devant soi, mener (une bête). Stimuler à la marche (une bête de somme). ساق • ساق • ساقاً وساقاً

Exercer le petit commerce, être marchand forain. تسوق تسوقاً

Être poussé, mené (bête). انساقي انسياقاً  
Jaribe, tibia. Tige ساق ج سوقي وسيفان  
(d'une plante).

Arrière-garde. ساقه الجيش

Marché, place publique, hazard. سوق ج أسواق

Peuple, sujets, bas peuple. سوقة

• Marchand forain. Vulgaire (homme; expression). سوقتي

Suite, enchaînement des idées. سياتق  
(dans un discours).

Conversation courante. سياتق الخطاب

Qui pousse, qui fait marcher devant soi. سايق

Qui excite, qui stimule à la marche. سواق

Poussé en avant; stimulé (bête). مسداق

Curer, nettoyer les dents. سوكا • سوكا • سوكا  
avec un cure-dents.

Fouetter, donner des coups de fouet. ساط • سوطا

Fouet, cravache. سوط ج سياط وأسواط

Qui fouette. Mélé à beau-coup d'eau, nageant dans l'eau, fouetté (mets, soupe). سياط • سياط • سياطة

• S'engager, contracter avec qqn. pour une heure. ساع — ساع مساومة

Heure. Moment, instant. ساع ج ساع وساعات  
Montre. Horloge. ساعة

Horloger. ساماتي

• Inconstant, changeant à chaque instant. سوماتي

Alors. ساعتي

Il le fit de suite, aussitôt. فله من ساعده

• Être de facile déglutition (mois). Être licite; permis à qqn. • Être convenable. ساع • ساع • ساعاً

Rendre licite, permettre. • Rendre convenable. سبرغ تسويغاً

Licite (d'une chose). • Con- سواع وسوغان  
venance. سواع

Facile à avaler... Licite, permis. سايغ

• Convenable. •

Mourir de maladie épidémique (bestiaux). ساق • ساق • ساقاً

Particule qui indique le futur. سبوف (او س)

Tu verras. سوف ترى

Diré à qqn. : سوف • سوف • سوفاً

Egal, rendre égal l'un à l'autre. Valoir tant, valoir autant qu'un autre.

Partager également entre deux, **سوی بین** contenter tous les deux. Arranger un différend entre deux parties. Réconcilier...

Etre égal à qqn. Etre **تساوی** aplanir (sol). Convenir de qqch. avec qqn. S'accorder, s'arranger à l'amiable.

Etre modéré dans qqch. Etre **استوی** juste, droit, équitable. ♦ Etre cuit à point. ♦ Mûrir, être mûr (fruit). ♦ Patienter, prendre patience.

Egal. Même chose. **سوی**

Autre. **سوی**

Autre que lui. **سواء**

L'égal de qqn., pair, égal **سواء** à l'autre en valeur, en importance...

Droit. Uni, non accidenté **سوی** (terrain).

Egalité, parité. **سوی**

Egalement, pareillement. **سوی و سوا** Ensemble.

Egal, pareil. **سوی**

Surtout (mot-à-mot, rien **لا سیما** n'est égal à cela).

Aplanissement, nivellement. Egalité, **تسوی** droits égaux.

Equité. Egalité. ♦ Maturité. **استواء**

Se nettoyer les dents avec **استواک استیاک** un cure-dents.

Cure-dents. **مسواک** **ج مساویک**

Aller librement au pâtu- **سام** rage (troupeau). Contraindre qqn. à faire qqch. de difficile. Offrir à qqn. tel ou tel prix d'une chose, ou donner une chose à tel ou tel prix. Surfaire sa marchandise.

Lâcher, laisser aller au pâtu- **سوم** roge (un troupeau). Marquer (un cheval) d'une marque.

Mettre le prix à un objet mis **سام** en vente. Demander à qqn. le prix d'une chose.

Prix, taux, cote d'une **سینم** (ou **اولیم**) chose. Marque, signe.

Marque, signe. Espèce de magie, **سیم** d'enchantement...

Qui pait, qui est au pâturage **سایم** (bête).

Bétail. **سایم** **ج سوام و سوا**

Qui envoie au pâturage. Qui mar- **مسوم** que (un cheval).

Valoir, avoir une valeur **سوی** quelconque.

Egal, rendre égal l'un à **سوی** l'autre; regarder comme égal, mettre sur la même ligne. Egal, aplanir (le sol).

Créer, former. Faire qqch.



S'enfoncer dans **ساح** **اِسْحَا** **وَسِيْحَانَا**  
qqch. de tendre, de mou (pied).

Broche. Couteau de table. **سِيخ** **ج** **اَسِيَاخ**

Marcher, aller, voyager. **سار** **ا** **وَأَسْتَسَار**

Suivre, observer une certaine règle de conduite, une certaine manière d'agir, se conduire de telle ou telle manière.

Envoyer, expédier, faire partir **سِير تَسِيرًا**  
qqn.

Rivaliser de marche avec qqn., **سَايِر مَآيِرَة**  
lutter à qui ira le plus vite. Causer familièrement avec qqn.

Marcher, aller. Voyage, route. **سِير** **ج** **سُيُور**  
Courroie, lanière, cordon, attache.

Marche, route. Conduite, manière de vivre, de se conduire. Chemin. **سِيْرَة** **سِير**

Vie, biographie. Conversation.

Vie des saints. **سِير** **الْقُدِّيسِيْنَ**

Homme de bien. **حَسَن** **السَّيْرَة**

Entamer une conversation, **فَتَحَ سَيْرَة**  
mettre sur le tapis.

Promenade. Repas pris à la campagne. **سِيْرَان**

Envoi, expédition. Théorie du cours des planètes. **تَسْيِير**

Qui marche, qui va, qui voyage. Qui a cours, usité. **سَايِر**

Qui voyage beaucoup. **سَيَّار**  
d'une porte; panneau; jambage.

Ligne équinoxiale, équateur. **خَطَ لَاسَوَادَ**  
Égalité. **مُسَاوَاة**

Égal à qqn. **مَسَاو**

Égal, rendu égal. **مُسْتَوٍ**  
♦ Mûr.

Couler (eau). Errer libre- **سَلَب** **ا** **سَيْبًا**  
ment (bête). ♦ Être abandonné (animal).

Laisser aller librement au **سَيْب تَسِيْبًا**  
pâturage (un troupeau). ♦ Abandonner.

Couler, s'écouler. S'avan- **اَنَسَاب اَنَسَابًا**  
cer, glisser avec rapidité (serpent). ♦ Être abandonné, délaissé.

Écoulement (de l'eau). Faveur, grâce, bienfait. **سَيْب**

Qui coule. ♦ Abandonné (bien). **سَايِب**

Entourer d'une haie. **سَبَّح تَسْبِيْحًا**

Être entouré d'une haie. **تَسْبِيْح تَسْبِيْحًا**

Haie **سَبَّاح ج** **سَبَاحَات**

Entouré d'une haie. **مُسَبَّح**

S'écouler et **ساح** **ا** **سِيْحًا** **وَسِيْحَانَا**  
couler sur la surface du sol (eau).

Voyager, accomplir de longs **ساح سِيَّاحَة**  
voyages. Aller en pèlerinage.

Longs voyages, action de voyager, de courir le monde. Pèlerinage. **سِيَّاحَة**

Qui s'épanche et coule (eau). Qui se répand au dehors et se dissipe (esprit). **سَايِج**

Dévot qui jeûne et prie beaucoup.

Grand voyageur. Pèlerin. **سَيَّاح**

Torrent. Qui coule par torrents (eau).	سَيَال ج سَيُول - شان	Planète.	سَيَارَة
Courant d'eau, torrent. ♦ Averse.	سَيَالَة	Distance de trois jours de voyage.	مَسِير وَ مَسِيرَة
♦ Poché dans un gilet.		Envoyé, expédié	مُسَيَّر
Qui verse de l'eau par torrents (nuage).	سَيَال	Porter à qqn. un coup de sabre, sabrer.	♦ سَأَى 1 وَاَسْتَأَى
Liquide, fluide. Espèce de poisson.			
Effusion, écoulement.	سَيَالَن	Sabre. Epée.	سَيْف ج سَيْوْف وَاَسْيَاف
Qui coule par torrents. Liquide, fluide.	سَايِل م سَايِلَة (مَد جَامِد)	Rivage, bord, côte (de la mer, d'un fleuve).	رَيْف ج اَسْيَاف
Liquide, fluide.	سَايِلَة ج سَوَايِل	Armé d'un sabre. Bourreau.	مُسَيَّاف ج سَيَّافَة
Lit d'un cours d'eau.	سَبِيل ج مَسَايِل		
Sinai (mont).	♦ سَيْنَا	Couler (eau).	♦ سَالَ 1 سَيَّلَا وَاَسَيَّلَا
Avicenne (médecin).	ابن سينا	Laisser couler par torrents.	سَيَّل وَاَسَالَ
		Faire couler.	

## ش

Nature, naturel, caractère.	شَمْعَة ج شَمَم	Averse.	♦ شَابِب — شَوْرِب ج شَابِيب
♦ Grandeur d'âme; magnanimité.		Racine (d'arbre). Origine.	♦ شَأَف — شَافَة
Gauche, qui est à gauche. Sinistre, de mauvais augure.	شَائِم	Etre de mauvais augure, être sinistre, fatal.	♦ شَام 1 وَاَشُوْم
Malheureux. De mauvais augure, sinistre, malencontreux.	شَقُوْم وَاَشَقُوْم	Augurer mal de qqch., regarder comme sinistre, de mauvais augure.	تَشَام وَاَشَام
Chose, affaire. État, condition. Dignité, honneur, rang.	♦ شَان ج شَوْن	Mauvais augure. Malheur, infortune, adversité.	شُوْم
Pour toi.	مِنْ عَافِيَتِكَ	Gauche, qui est à gauche. Sinistre, malheureux.	شَوْمَى
Sauf votre respect.	اَجَلِ اللّٰهِ شَانِكُمْ		
Tu feras ce que tu voudras.	شَانُكَ وَمَا تَرِيدُ	Syrie. Damas.	شَام وَاَمَام

Attaché fortement à qqch. **تَشَبَّطَ**

Fendre. Etendre une **شَجَّ** \* **شَجَّ** \*  
peau à des pieux fichés en terre. Tendre,  
étendre les bras.

Etendre, étirer, allonger. **شَجَّ** **تَشْيِجًا**  
Elargir, rendre large. Avoir la vue affaiblie,  
au point de confondre les objets, de les  
voir doubles.

Etendue, largeur. Objet aperçu de **شَجَّ**  
loin. Fantôme.

◆ Anneau en corde revêtu de feutre **شَجَّة**  
qu'on met à pâluron (du cheval) pour l'at-  
tacher qq. part.

Fendu. Large. Etendu, étiré, allongé. **مَشْبُوح**  
◆ Morne sèche.

Mesurer à l'empan. **شَبْرًا** \* **وَشَبْرًا**

◆ Gesticuler, faire des gestes. **شَبْرًا** **تَشْيِيرًا**

Empan. **شَبْرًا** **أَشْبَارًا**

◆ Gesticulation. ◆ Gesta. **تَشْيِيرًا** **تَفْلِيرًا**

◆ Qui gesticule, gesticulateur. **مُتَشْيِرٌ**

Couper en morceaux. **شَبْرًا** **شَبْرَةً**

Déchirer sa proie (oiseau de proie). Dé-  
pecer (la viande).

◆ Se parer, s'ajuster. **تَشْبِيرًا** **تَشْبِيرًا**

Morceau, pièce, lam- **شَبْرًا** **شَبْرًا**  
beau.

S'entrelacer, être **شَجَّ** **تَشَبَّطَ**  
entrelacé (arbres).

Entrelacement des arbres. **شَجَّ** **تَشَبَّطَ**

Fumeterre (plante). **شَاهَتَرَج**

Devancer qq. **شَبَّ** \* **شَبَّ** \* **شَبَّ**

Extrémité, le point le plus reculé. **شَاوَر**

Il alla bien loin. **هَذَا شَاوَرًا**

Grandir, avoir grandi et **شَبَّ** \* **شَبَّ** \* **شَبَّ**

dévenir jeune homme (garçon). Se dresser,  
lever les pieds (de devant); faire un sou-  
bresaut (cheval).

Allumer le feu. Etre al- **شَبَّ** **شَبَّ** **وَشَبَّ**  
lumé et flamber (feu).

Composer des poésies éro- **تَشَبَّ** **تَشَبَّ**  
tiques, des ghazals, des odes amoureuses  
ou galantes.

Exalter, vanter dans des vers, **تَشَبَّ** **تَشَبَّ**  
la beauté d'une personne.

Acide sulfurique, vitriol. Alun. **شَبَّ**

Belle-de-nuit (plante). **شَبَّ** **الليل**

Jeu- **شَبَّ** **شَبَّ** **وَشَبَّ** **وَشَبَّ**  
nesso.

Flûte, roseau à jouer. **شَبَّ** \* **شَبَّ** \*

Jeune homme. **شَبَّ** \* **شَبَّ** \*

Jeune femme. **شَبَّ** \* **شَبَّ** \*

Allumé, qui brûle, qui s'élève **شَبَّ**  
en flamme. Rapide à la course (cheval).

Se coller, s'ag- **شَبَّ** \* **شَبَّ** \*  
glutiner à qqch. S'attacher fortement (avec  
les mains, les griffes).

Mille-pède, araignée de mer. **شَبَّ**

Attachement à qqch. **شَبَّ** **شَبَّ**

Rassasié, saturé.

شَبَعَ

Etre lubrique, charnel, شَبِيحٌ a شَبِيحٌ \*  
voluptueux (homme).Lubricité, volupté, concupiscence, شَبِيحٌ  
paillardise.

Tuyau de pipe.

شَبَقٌ

Jeune arbre; jeune chêne.

شَبَقٌ

Lubrique, charnel, voluptueux. شَبِيحٌ

Passer une chose dans une شَبَكَ o شَبَكًا \*  
autre de manière qu'elles s'entrelacent.

Entrelacer, croiser, enchevêtrer.

Insérer, engager une chose في شَبَكَ تَشْيِكًا \*  
dans une autre de manière à lui faire faire  
des entrelacs. Embrouiller, mêler (les  
choses, les affaires).Etre entrelacé, enche- تَشَبَكَ وَاشْتَبَكَ \*  
vêtré. Etre embrouillé.S'entrelacer, s'enchevêtrer تَشَابَكَ تَشَابَكًا \*  
les uns dans les autres.Filet, rete, piège, شَبَكَةٌ ج شَبَكَ وَشَبَاك \*  
réseau. Grillage. Implication, engagement  
dans une affaire.Filet. Réseau. Fend- شَبَاكٌ ج شَبَابِيك \*  
tre, croisée.

Grillage شَبَاكَةٌ ج شَبَابِيك

Entrelacement. Travail en réseau, تَشْيِك \*  
en grillage. Implication, engagement dans..♦ Rhumatisme qui prive (un cheval) de  
l'usage de ses jambes.

branchus et touffus entr'eux.

Préposer qq. à la garde شَوْبَعٌ \*  
des blés, avant et pendant la récolte.Etre préposé à la garde تَشَوَّبَ شَوْبَعًا \*  
des céréales.Garde des céréales. Office de شَوْبَعٌ \*  
garde-champêtre.Gardien, garde des شَوْبَعِي ج شَوْبَعِي \*  
céréales.Tracer des signes magiques شَبَطَ شَبَطًا \*  
sur le sable. ♦ Rayer, effacer (une écri-  
ture). ♦ Enlever en balayant. ♦ Faire des  
incisions, sacrifier.

Février. شَبَاطٌ

Se rassasier, être ras- شَبَعَ شَبْعًا وَشَبَعًا \*  
sasié de qqch. Satisfaire son appétit. Man-  
ger à sa faim, manger à son appétit.Rassasier qq., le délivrer de شَبَعَ وَاشَبَعَ \*  
la faim. Saturer (de teinture, etc...).Se bourrer, se gorger de nour- تَشَبَعَ تَشَبَعًا \*  
riture.Satiété. Satiété, dégoût qui شَبَعَ وَشَبَعَ \*  
vient de la satiété.

Ce qui suffit pour rassasier. شَبَعَةٌ

Rassasiement. Saturation. إِشْبَاع

Rassasié. شَبْعَانٌ م عِبَادَةٌ وَشَبَعِي ج شَبَاي \*  
Plein, rempli, bien fourni; saturé.Homme d'esprit, qui a beau- شَبِيحُ الْعَقْلِ \*  
coup d'intelligence.

S'assimiler, se comparer تشبه تشبهاب  
à... Paraître, semblable à...

Se ressembler l'un à l'autre. تشابه تشابهها

Soupçonner qqn. Con- انشبه انشبهافي  
cevoir des doutes, des soupçons, relative-  
ment à qqch.

Se ressembler l'un à l'autre. اشتبه اشتباهاب  
tre. Etre ambigu, douteux pour qqn.

Ressemblance. Similitude. شبه وشبه وشبيهه  
Image, figure. Doute, incertitude. Vague.

Ressemblance. Doute, incer- شبهة ج. شبه  
titude. Vague, équivoque.

Comparaison, assimilation. Antropo- تشبيه  
morphisme.

Ressemblance. Ambiguïté. Doute. اغتباء  
Qui ressemble, ressemblant أشباه شبهة ج.  
à qqn.

Qui assimile. Antropomorphiste, qui مضيق  
assimile la nature de Dieu à celle de l'homme.

Assimilé. Douteux, obscur, ambigu. مضيق

Ressemblance de deux choses en- مشابهة  
treilles.

Soupçonné, suspect, mal famé. مشبوه

Couvrir, saillir une jument شبي وشبي  
(cheval)

Etre séparé, jeté ça et شت وشتت

là. Etre distrait, avoir des distractions,  
se distraire (esprit).

Rouleau de pâtis- عوايك ج. شربك  
sier, cylindre pour étendre et abaisser le  
pâte.

Entrelacé. Embrouillé, compliqué. متشبك  
Grillé, fait en grillage. Percus de ses mem-  
bres à cause d'un rhumatisme (cheval).

Compliqué, mêlé, em- مشبوك ومشبك  
brouillé.

Grandir (lionceau). شبل شبلوا

Fauller, coudre à longs points. شبل تشبيل

Lionceau. شبل ج. أشبال وشبول

Qui a des petits (lionne). منقبل

Bâillonner. Muscler (un ششيم وششيم  
cheveau pour l'empêcher de téter et le  
serrer).

Etre froid. Avoir froid. ششيم ا ششبا

Bâillon. Muselière. Cordon qui ششبان  
sert à fixer la voile sur la tête.

Froid (eau). Qui a froid. ششيم

Bâillonné. Muselé. منقبض

Parrain. ششين واششين

Servir de parrain (à un ششبا  
enfant).

Comparer l'un à l'autre; شبه تشبهاب

assimiler. Faire douter, faire que les choses  
se ressemblent tellement qu'il soit difficile

de les distinguer.

Ressembler à qqn. ou à qqch. شابه مشابهة

Etre semblable, ressembler à... أشبه أشباها

Dire des injures à qqn. <sup>شتم</sup> شاتم مشاتمة	Séparer, disperser. ♦ Dis-	هتت تشيعا
S'injurier, s'insulter les uns les autres. شاتم تشاتم	traire, causer des distractions, dissiper.	
Injure, insulte, outrage. شاتم وشتم ج شتاميم	Séparation, dispersion. شت ج اشتات	شتان ما بين
Qui insulte et dit des injures, insolent. شاتم	Grande différence entre deux choses (mot à mot, double séparation entre l'une et l'autre).	
Injuré, insulté. Vil méprisable. Sinistre. Au visage rébarbatif et renfrogné. شتم ومشمم	Séparation, dispersion. تشيت	
Injuré, insulté. مشوم	♦ Distraction; dissipation. تشيت الافكار	
Passer l'hiver, hiverner dans un endroit. شتا ه وشتي وشتي	Séparé, dispersé. شيت ج شتي	
Suffire pour sustenter qqn. شتي تشية	Peuplade séparée, en bandes détachées. قوم شتي	
pendant l'hiver (provisions). Pleuvroir. شتي تشية	Choses diverses, appartenant à différentes catégories. اشياء شتي	
Entrer, venir, arriver (hiver). اشتى اشتا	Dispersé. ♦ Distrain (esprit). مشتت	
C'est l'hiver, l'hiver est venu. اشتي	Couper, tailler, déchirer mal et irrégulièrement qqch. شتر اشترا	
Hiver. ♦ Pluie. شتا ج اشنية	Etre coupé, taillé irrégulièrement. ♦ Etre chiffonné. ♦ Etre ratatiné, ridé. شتر ا وانشر	
D'hiver, hivernal. شتوي وشتوي	Renversément des paupières (dans une maladie des yeux). شتر	
Temps, saison de l'hiver. شتوة وشتوية	Espace entre deux doigts quelconques de la main. شترة	
Froid. Pluvieux (temps). شات	Qui a les paupières renversées. اشتر	
Campement, quartier, résidence d'hiver. مشتى ومشاة	Coupé, disséqué, déchiré. ♦ Ratatiné, ridé. مشتر	
Planter des plantes (des choux, par ex...). شتل شتلا	Mal coupé. ♦ Qui va mal à qqn. (habît). مشتر	
Plante, pied. شتل	Injurier, insulter qqn. شتم ه وشتم	
Une planté. شتلة		
Un pied d'osillet. شتلة قرنفل		
Semis. Pépinière. مشتل ج مساتل		
Casser, briser (la tête). شج شجنا		

Exciter le courage de qq. , شَجَب تَشَجُّعًا  
encourager, enhardir qq.

Se montrer brave; prendre تَشَجُّع شَجَبًا  
courage, s'enhardir.

Courage, bravoure, valeur. شَجَاعَة

Brave, intrépide. شَجَاع ج شَجْعَة وَشَجَاعَان

Courageux. Va- شَجِيع ج شَجْعَاء وَشَجَاع  
loueux.

Etre triste, affligé. شَجْن ا شَجْنًا

Attrister, affliger qq. شَجْن ا وَاشَجْن

Chagrin, peine, شَجْن ج شَجُون وَاشْجَان  
souci. Branche; rameau, ramification.

Triste, affligé. شَا جِن

Causer à qq. une vive شَجَا ا وَاشْجَى  
émotion de joie ou de tristesse.

Etre suffoqué, avoir la respi- شَجَى ا شَجَا  
ration interceptée par qqch.

Tout ce qui s'arrête dans le gosier et شَجَا  
suffoque (os).

Préoccupé. Affecté, affligé, oppressé. شَجِي

Etre avaré, chiche. ♦ Di- شَخ ا شَخًا  
minuer, décroître, ne plus laisser couler  
qu'un filet d'eau (source).

Avarice ♦ Diminution, décrois- شَخ وَشَخ  
sement.

Avaré. ♦ Qui ne donne شَجِيع ج اِشْمَة  
plus qu'un filet d'eau (fontaine).

Etre changé, altéré, شَحَب ا شَحْوَبَة  
hâlé par la fatigue, la faim.... (vieillesse).

Fracas (le crâne). شَجَع تَشَجُّعًا

Cassé, brisé, fracassé. مُشَجَّج

Faire périr. ♦ Con- شَجَب ا شَجِبًا وَشَجُرِيَا  
damner qq. à mort. ♦ Emmener qq.

Perte, ruine. ♦ Condamnation à شَجَب  
mort.

Condamné à mort. ♦ Emmené, مُشَجَّوب  
conduit qq. part.

Eloigner, repousser qq. شَجَر شَجْرًا عَنْ  
d'une chose.

Peindre à ramages. ♦ Se rom- شَجَر تَشْجِيرًا  
plir d'arbres (forêt).

Se disputer avec qq. شَا جِر مَشَا جَرَة

Produire beaucoup d'arbres, اشْجَار ا شَجَارَا  
abonder en arbres (terre, forêt).

Se disputer, se quereller تَشَا جِر تَشَا جَرًا  
(plusieurs ensemble).

Toute plante ligneuse; شَجَر ج اَشْجَار  
arbre.

Un arbre. شَجَرَة

D'arbre شَجَرِي

Plantation, plant d'arbres; pépi- شَجَرِيَة  
nière. Bosquet; verger.

Qui abonde en arbres شَجَر وَاشْجَر وَشَجِير  
(pays).

Bois, lieu planté d'arbres. مُشَجَّر ج مَشَا جِر

Dispute, contestation, querelle. مَشَا جَرَة

Orné d'un dessin à ramages (étolfe). مُشَجَّر

Etre brave, courageux. شَجِيع ا شَجَاعَة

Saindoux. Graisse. Chair, شحم ج شخوم شخ  
pulpe d'un fruit.

Morceau de graisse. Pulpe, chair, شحمة  
cœur d'un fruit.

Lobe de l'oreille... شحمة الاذن

Marchand de graisse. شحام

Gras, qui a beaucoup de graisse. Pul- شحم  
peux, gras (fruit plutôt charnu que juteux).

Gras, chargé de graisse. شحيم

Bréviaire pour les offices شحم وشحمة  
ordinaires, offices divin.

Rempli, farci de graisse. مُشحم

Gras. مُشحم

Remplir, garnir شحنا واشحن شحنا  
de qqch. (une ville de soldats). Charger  
une barque.

Avoir le cœur gros con- شحنا على شحنا  
tre qq., lui en vouloir, garder de la  
rancune contre qq.

Haïr qq., être ennemi de شاحن مشاحنة  
qq.

Haine, inimitié. شحنة وشحنة

Plein, rempli, garni de... Rempli شاحن  
de haine.

Hostilité, inimitié envers qq. مشاحنة

Plein (de haine). Rempli (de fau- مشحون  
tes...).

Uriner. Ronfler (pen- شخ شخنا وشخنا  
dant le sommeil).

Aiguiser, repasser (un شحذ واشحذ  
couteau). Aiguiser l'appétit. Importuner  
qq. par ses demandes. Demander l'au-  
mône, mendier.

Importanité, sollicitations impor- شحاذة  
tunes. Mendicité.

Importun, qui sollicite avec im- شحاذ  
portunité. Mendiant, pauvre.

Pierre à aiguiser, queue. مشحذ

Noirir avec de la suie. شحتر شحتر  
Suie. Noir de fumée. شحتر

Ouvrir (la bouche). شحتر شحتر

◆ Noirir avec de la suie. شحتر شحتر

Terre noirâtre. Suie. شحتر

Charbonnière, four à charbon. مشحرة  
Charbonnier. مشحرجي

Merle (oiseau). مشحورج شحارير

Noirci avec de la suie. مشحتر

Être très-éloigné, être à une شحط شحط

grande distance. Emmener par force. Tirer,  
trainner qqch. par terre. ◆ Faire une trace,  
tirer une ligne...

Eloigner qq. à une grande شحط واشحط  
distance. ◆ Chasser, expulser.

Trace, ligne. Trainée. شحاطة ج شحاطات  
◆ Allumette phosphorique.

Graisser, frotter de graisse. شحم وشحم

Être très-gras, chargé de شحم وشحم  
graisse.



Personnel.	شخصي	Urine.	شَحَاخَة
Personnellement.	شخصياً	Som- شَحَب - شُكُوب ج شُكُوب	شَحَب - شُكُوب ج شُكُوب
Personnalité.	شخصية	met d'une montagne.	
Diagnostic des maladies.	تشخيص	Etre mince, svelte.	شُحْتُ شُحُوْتَة وَشَحْتًا
Qui apparaît. Qui a les yeux fixés sur qqch.	شُلُص	✦ Déchirer, couper en bandes minces.	
Grand, gros, considérable, mar-	شَخِص	Barque, nacelle.	شُخُوْر ج شُخَايِر
quant (homme).		Une barque.	شُخُوْرَة
Serrer, lier fortement (un paquet).	✦ شَدَّ اُشَدَّا	Ronfler. Ronacier, ronfler.	✦ شُجْر ا شُجْرًا
Resser, serrer. Relier (un livre).		hennir.	
Raffermer, fortifier. S'efforcer, faire des efforts dans qqch. Agir avec force, avec vigueur. Acquérir de la force, de l'intensité.		Ronflement. Hennissement. Reni-	شُجِر
Pousser, stimuler qqn. Solliciter avec instance et force. Serrer un cheval.	شَدَّ عَلَى	flement.	
Raffermer, consolider. Cor-	شَدَّدَ تَشْدِيدًا	Grand ronfleur.	شُجِير
roborer, renforcer. Marquer une lettre d'un techdid. Epaisir, rendre épais.		Inspirer à qqn. des	✦ شُحْب شُحْبَة
Maltraiter, persécuter qqn.	شَادَ مَشَادَةً	doutes, donner à qqn. des scrupules (con-	
Devenir dur, violent, très-sévère. Etre renforcé, consolidé. S'épaissir, devenir épais.	تَشَدَّدَ تَشَدُّدًا	science).	
Etre fort, violent, devenir intense (froid, chaud, douleur). Devenir épais, s'épaissir. Augmenter, devenir plus fort. Redoubler de zèle, d'activité.	اَشْتَدَّ اَشْتِدَادًا	Etre élevé, se dresser, a شخص	✦ شُحْص ا شُحُوصًا
Dureté, sévérité, violence. Force, vigueur, intensité, rigidité. Adversité, mal-		apparaître (chose saillante). Regarder fixé-	
heur. Misère.		ment, avoir les yeux fixés sur (une person-	
		ne).	
		Faire paraître distinctement.	شُحْص تَشْخِصًا
		Reconnaître, distinguer, déterminer (une	
		maladie d'après ses symptômes). Se repré-	
		senter, se figurer qqch. dans son esprit.	
		Paraître, se montrer. Se	تَشْخِص تَشْخِصًا
		présenter à la vue, à l'esprit... Se représen-	
		ter dans l'esprit (une chose, une personne	
		absente).	
		Per- شخص ج اشخاص وشُخُوص وَاَشْخُص	
		sonne, individu. Objet aperçu de loin.	

Ouvrir démesurément (la bouche, un livre...).	شَدَقَ شَدَقًا	Ballot, paquet. ♦ Souliers.	شُدَّة.
Tordre (pour ainsi dire) les coins de la bouche pour parler avec plus de volubilité. De là, parler avec volubilité.	شَدَقَ وَتَشَقَّى	Jeu de carte.	شُدَّة. ورق.
Coin de la bouche.	شَدَقِي أَشْدَقِي	Corroboration, renforcement.	تَشْدِيد.
Qui a les coins de la bouche larges. Qui parle avec volubilité.	أَشْدَقِي ج شَدَقِي	Techdid, redoublement d'une lettre.	تَشْدِيد.
Grandir et pouvoir déjà marcher seul (petit d'animal).	شَدَنَ هـ شُدُونًا	Force, intensité. Condensation.	إِثْبَات.
Faon, petit de gazelle. Beau, joli et qui a déjà grandi (enfant).	شَادَنَ	Épaississement.	تَشْدِيد.
Hématite (pierre).	شَادَنَة	Violent, dur, sévère. Fort, robuste, vigoureux. Constant, ferme, inébranlable. Avare, dur à la détente. Épais. Dense.	شَدِيد ج أَشْدَادٍ وَشِدَادٍ
Occuper, préoccuper qqn. Étonner.	شَدَّ هـ وَاشْدَدَ	Courageux, intrépide.	شَدِيد الْبَاسِ
Être occupé, préoccupé. Être stupéfait.	شَدَّ وَاشْدَدَ	Adversité, malheur.	شَدِيدَةٌ ج شَدَائِدٍ
Préoccupation. Étonnement.	شَدَّة	Plus violent, plus intense. Plus fort.	أَشَدَّ
Consterné, stupéfait.	مَشْدُودٌ	Plus dur, plus pénible. Plus dense, plus épais.	أَشَدَّ
Chanter mélodieusement (une chanson).	شَدَا هـ شَدَوًا وَاشْدَى	Plus rouge.	أَشَدَّ أَحْمَرًا
Qui chante bien, qui sait bien chanter.	شَادِمٌ	Force, vigueur.	أَشَدَّ
Être isolé, seul, séparé des autres. Être irrégulier, exceptionnel (mot, verbe).	شَدَّ هـ شُدُوًا	Il est arrivé à la force de l'âge.	بَلَغَ أَشَدَّهُ
Séparer, isoler. Écarter, mettre à l'écart. ♦ Excepter, ne pas comprendre dans une règle. Excepter de la règle.	شَذَّ وَاشَذَّ	Corroboré, raffermi. Dur, sévère.	مُتَشَدِّدٌ وَمُشَدَّدٌ
Séparation, isolement. Irrégularité.	شَذْوٌ	Lié, serré, pressé. Relié (livre).	مَشْدُودٌ
		Écraser, fracasser (un objet creux, un vase...). Frapper qqn. (avec une lance).	شَدَخَ هـ شَذَخًا
		Être écrasé (fruit).	تَشَدَخَ وَاشْدَخَ
		Entamure, solution de continuité (dans un fruit).	شَذْحَةٌ
		Avoir les coins de la bouche très-larges.	شَدَقَ هـ شَدَقًا

Boire. Boire, absorber, شرب = شرباً	anomalie.
pomper. Etre imbu (d'une doctrine, d'une maxime...).	Solitaire, isolé. Irrégulier, هاذ ج شواذ
Fumer (une pipe, du tabac). شرب الدخان	anomal, qui s'écarte de la règle commune.
Faire boire, laisser boire. شرب واغوب	S'emporter, se fâ- هذر — تَشْدَر تَشْدَرًا
Imbiber, imprégner (d'un couleur, d'une teinture). Faire comprendre, faire saisir.	cher. Se disperser, s'éparpiller.
Boire avec qq., en sa com- غارب مُفَارَبَةٌ	Parcelles d'or extrait d'un خذر ج شذور
pagne.	minéral.
Etre imprégné, imbibé (d'une تَغْرَب تَغْرَبًا	Ils se dispersèrent et allèrent ذهبوا خذر خذر
teinture). Absorber. Imprégner, pénétrer, remplir qqch.	à la débendade.
La teinture pénètre, تَغْرَب الصبغ في الثوب	Le piquant d'une odeur forte. شذا
imprégna la robe.	Etre mauvais, méchant. شره شرًا وشرارة
Allonger le cou, lever la tête اغراب الى	Agir avec méchanceté envers شر مشاركة
(pour mieux voir).	qq.
Action de boire, le boire. Boisson, غرب	Exposer au soleil (pour sécher). اشتر اشوارًا
potion. Eau.	Décrier qq. comme méchant homme.
Un boire, une fois, un coup (qu'on غربة	Ruminer (bœuf). اشتر اشوارًا (او اجتر)
boit). Une portion de boisson, ce qu'on	Mal. Méchanceté, شر ج شُرور (صد خير)
boit une fois. ♦ Pot de terre avec goulot	iniquité. Inimitié. ♦ Bataille. ♦ Guerre.
étroit et allongé; gorgouillette. ♦ Purge.	Mauvais, méchant, plus mé- شر ج اشرار
♦ Liqueur. ♦ Limonade. شربة غربلت	chant.
♦ Verre de limonade.	Il est plus méchant que toi. هو شر منك
Boisson (vin, eau-de- شراب ج اشربة	Colère. Ardeur, fougue du jeune âge. شرّة
vie). Sirop.	Étincelles qui jaillissent du شرور وشرار
Sirop de limon. شراب الليمون	feu.
Buveur; grand buveur. شراب وشريب	Une étincelle. شرارة
Houpe, houpette, شرابة ج شراريب	Très-méchant, très-mauvais. شربير ج اشرار
	Méchant par caractère. Batail- شرانق
	leur. Boute-feu.
	Plus mauvais, plus méchant. اشتر

Être dilaté, élargi. **شرح** انشراحاً

son aise, respirer librement, être égayé.

Être expliqué, commenté.

Exposition d'une matière, d'une affaire, **شرح** شرح  
exposé. Commentaire, explication. Récit.

Morceau de viande. **شرح** شرحة وشريحة

Dissection des cadavres, autopsie. **شرح** تشريح

Anatomie. **شرح** علم التشريح

Large, ample. Découvert. **شرح** شرح م  
(androit).

Lien d'où l'on jouit d'une belle **شرح** شرح  
vue.

Qui expose, qui explique. **شرح** شارح

Commentateur, auteur d'un commentaire.

Anatomiste. **شرح** مُشْرِح

Onvert, écorcé (figue (صند مطبق) **شرح** مُشْرِح  
qu'on fait sécher au soleil).

Dilaté, égayé. Expliqué, commenté. **شرح** مُشْرُوح

Fleur de l'âge. **شرح** شرح ج خروجه

S'enfuir de la maison **شرح** شرح وشروداً  
et errer à l'aventure (animal domestique).

✦ Sortir de la ligne droite, dévier.

Faire fuir et forcer à errer loin **شرح** شرح وشرود  
de la maison, effaroucher. Séparer, dis-  
perser. ✦ Faire sortir de la ligne droite,  
faire dévier.

✦ Pluie lancée en biais par le vent. **شرح** شرح

Fugitif et errant. ✦ Qui dévie. ✦ Ob- **شرح** شرح  
lique, détourné, frauduleux.

flocon: Gland de soie.

Sirop.

Limonadier.

Qui boit. Qui absorbe. **شرح** شارب ج شرب

Moustache. **شرح** شارب ج شارب

Boisson, potion, boire. **شرح** مشروب

Lien où l'on boit, **شرح** مشروب ج مشارب

abreuvoir. Nature, naturel. Goût, pen-  
chant. Principe dont on est imbu.

Cruchon, en terre. **شرح** مشربة ج مشارب

Qui offre un léger mélange de **شرح** مشرب  
couleurs (par lequel on reconnaît la dif-  
férence d'origine).

Bu, que l'on boit. Potable. **شرح** مشروب

Embrouiller, **شرح** شرح وشربكة

compliquer. Embarrasser, entraver.

Embarras, entraves. **شرح** شرح وشربكة

Embrouillement, mélange, complication.

Cèdre. Espèce de cyprès. **شرح** شرح

Fausser, coudre à longs **شرح** شرح وشرج  
points.

Huile de sésame. **شرح** شرح وشرج

Couture à longs points; **شرح** شرح وشرج  
faufilure.

Élargir, dilater. Expli- **شرح** شرح وشرحا  
quer, exposer, commenter. ✦ Scier.

Disséquer un cadavre. Dilater, **شرح** شرح تشريحاً

élargir. ✦ Ouvrir et étendre (des figures  
pour les faire sécher au soleil).

Drap de lit, linceul. **شراف ج شرشف**

Fenêtre, croisée. **شرعارة ج شرعارات**

Faire, poser des conditions. **شرط ه شرطاً**

Faire à qqn. des incisions, des scarifications. **شرط دشریطاً**

Scarifier. **شرط دشریطاً** Faire des petites chaînes (en laiton, en fil d'archal). **شرط دشریطاً** Monter un chapelet.

Stipuler, faire des conditions. **شرط هشرطاً** à qqn. Faire une convention, un pacte avec qqn. Parier, gager avec qqn.

Stipuler ou accepter des conditions. **شرط هشرطاً** Parier, gager l'un avec l'autre, les uns avec les autres.

Etre déchiré; crever, se déchirer (sac). **شرط هشرطاً**

Imposer des conditions, multiplier les clauses. **شرط هشرطاً**

Condition, clause. **شرط هشرطاً** Condi- tion, qualité (d'un sacrement). Con- vention, stipulation. Scarification, incision.

La condition et la chose **شرط هشرطاً** sur laquelle elle tombe.

Conditionnel. Stipulé par une clause. **شرط هشرطاً**

Soldat de la garde. **شرط هشرطاً**

Convention, pacte. **شرط هشرطاً**

Ce qui a été stipulé par **شرط هشرطاً** clause. **شرط هشرطاً** Genre, qualité, espèce.

Imposition des mains dans **شرط هشرطاً**

Chassé, forcé à fuir. **شرط هشرطاً**

S'étouffer en **شرط هشرطاً** avalant qqch. et tousser ensuite...

Petite troupe d'hom- **شرط هشرطاً** mes, escouade.

Couper. **شرط هشرطاً**

Punir, châtier qqn. **شرط هشرطاً**

Qui punit, qui châtie. **شرط هشرطاً**

Etre mauvais coucheur **شرط هشرطاً**

(personne avec laquelle il est difficile de vivre), être prompt à la querelle, être acariâtre. Etre méchant.

Traiter qqn. avec dureté, **شرط هشرطاً** avec sévérité.

Vivre mal ensemble, être **شرط هشرطاً** toujours en querelle.

Méchant, intrai- **شرط هشرطاً** table. Enclin à la dispute, querelleur, bargneux, mntin, acariâtre.

Cartillage d'une **شرط هشرطاً** côte, extrémité d'une côte au-dessus du "ventre.

Racine. **شرط هشرطاً** Veine.

Aiguiser (une faucille). **شرط هشرطاً** Lais- ser traîner ses habits. **شرط هشرطاً** Laisser tomber par terre (du blé) en longues traînées, faire une traînée de poudre, de blé.

Trainée de blé, de poudre. **شرط هشرطاً**

rue.

Légal, conforme à la loi; légitime. عَزَمَى

Voile (d'un navire). شَرَاخ ج شُرُوع وَأَشْوَعَة

Législation.

إِشْتِرَاع

Deutéronomie (livre).

تَنْبِيْهٌ لِإِشْتِرَاعِ

Carrefour. Chemin.

مَشْرُوعَةٌ ج مَشَارِعَ

Légiste; juriste; jurisconsulte.

مُتَشَرِّعٌ

Législateur.

مُشْتَرِعٌ

Surpasser qqn. en gloire, en dignité, en illustration. شَرُونَ ٥ عَزَفْنَا

Être illustre, noble, élevé en dignité. عَزَفٌ ٥ تَوَافَتْ

Être haut, élevé, être placé haut et dominer les points d'alentour. شَرِيفٌ ٥ عَزَفْنَا

Illustrer, rendre illustre, anoblir. Honorer qqn., lui donner des témoignages de considération. شَرَفٌ تَشْرِيفًا

Créneler, surmonter de créneaux. شَرَفَ الْبَابَ

Rivaliser de gloire, d'illustration avec qqn. Être imminent. شَارَفَ مُقَارَفَةً

Être imminent (danger). شَرَفٌ إِشْرَافًا عَلَى

Être sur le point de mourir. Être élevé, dominer les points d'alentour; surplomber.

Être illustré, anoblir. Être honoré, recevoir des honneurs, une illustration. تَشْرِيفٌ تَشْرِيفًا

Se dresser sur ses استَشْرَفَ اسْتَشْرَافًا

la consécration des évêques... Pontifical (livre).

Corde de fibres d'un palmier. عَزَبٌ ج عَزَبَاتٌ

◆ Passement.

Cordeau pour aligner. عَزَبَةٌ ج عَزَبَاتٌ

Condition, clause. ◆ Fil d'archal. عَزَبَةٌ ج عَزَبَاتٌ

Scarificateur. Scaipel. عَزَبُوتٌ وَشَرَاطٌ

Gageure, pari. مَقَارَفَةٌ

Qui scarifie. ◆ Chalactier. مَقْرُوطٌ

Établir une loi, faire des lois, un code. عَزَمَ شُرُوعًا ٥ عَزَمَ وَاعْتَرَعَ

Entamer, commencer une affaire, entrer en matière. عَزَمَ عَزَمًا

Il commença à dire. عَزَمَ يَقُولُ

Rendre clair, évident. Elever en haut, exhauser. Tracer, frayer (la route). Indiquer, montrer (le chemin). شَرَعَ وَاعْتَرَعَ

Citer qqn. en justice, intenter un procès à qqn. عَزَمَ مَقَارَفَةً

S'adonner à l'étude de la loi. تَشَرَّعَ تَشَرُّعًا

Être en procès l'un avec l'autre, les uns avec les autres. تَشَارَعَ تَشَارُعًا

Loi ditine. Egal. عَزَمَ

Tous les hommes sont égaux sous ce rapport. النَّاسُ فِي هَذَا شَرَعٍ

Loi, code. عَزَمَ عَزَمًا

Route; chemin, عَزَمَ عَزَمًا

suffoqué par les sanglots.

Exposer au soleil (la viande شَرَقَ تَشْرِيقاً pour la sécher). Se diriger vers le levant.

♦ Egorger à moitié (un animal).

Lever du soleil. Levant, Est. Levant, شَرَقَ Orient, pays d'Orient.

Oriental. Habitant de l'Orient, le- شَرَقِيّ vantin.

Lever du soleil. شَرَقَ وَشَرْقَة

Dessiccation des viandes au soleil. تَشْرِيق

Exposition au soleil...

Qui se lève et brille (soleil levant). شَارِق

Levant, مَشْرِق ج مَشَارِق (حد مغرب)

Orient. Levant, Orient, pays d'Orient.

Endroit exposé au soleil. مَشْرُقَة وَمِشْرَاقِي

Pétiller, étinceler (feu). ♦ شَرَقَطَ شَرْقُطَة

Étincelle ♦ شَرْقُطَة ج شَرَاقِيط

Etre associé à qqn., par- شَرَكَ ا و شَارَكَ ticiper avec qqn. dans qqch.

Embrouiller, compliquer. شَرَكْتَ تَشْرِيكاً

♦ Avoir des fouds dispersés dans différentes affaires et entreprises de commerce.

Faire participer qqn. à اِشْرَكَ اِشْرَاكاً ب qqch., l'associer à...; faire qqn. son associé

dans qqch. Agréger, associer, admettre qqn.

dans un corps, dans une association. At-

tribuer des associés à Dieu, être polythéiste.

S'associer, être associé تَشَارَكَ وَاجْتَرَكَ avec qqn. dans qqch.

jambes, se lever (pour voir qqch.).

Élévation, grandeur. Illus- شَرَفَ وَشَرَافَة tration, gloire. Honneur, dignité. Rang élevé, noblesse.

Élévation, grandeur. Cré- شَرْفَة ج شُرُف neaux (d'une muraille).

Créneaux. شَرَافَة ج شُرَافِي

Honneur, témoignage تَشْرِيق ج تَشَارِيف d'honneur donné à qqn. Cadeau, robe d'honneur.

Noble, illustre شَوِيح ج شُوفَة وَأَشْرَاف (par naissance et par rang). Excellent, de qualité supérieure.

Plus noble, plus illustre. أَشْرَفُ م شَرْفَة

Saillant, protubérant. Qui domine مَشْرِف les points d'alentour. Imminent, proche, qui est sur le point d'avoir lieu.

Sur le point de mourir. مَشْرِفٌ عَلَى الْمَوْت Illustré, anobli. Honoré, con- مُتَشَرَّفٌ sidéré.

Point élevé, hauteur, مَشْرِف ج مَشَارِق élévation de terrain. Donjon.

Fendre, couper en deux. شَرَقَ ا وَ شَرَقْنَا شَرَقَ Rougir, devenir rouge (œil). ♦ Avaler en un clin-d'œil. ♦ Homer.

Se lever (soleil). شَرَقَ ا وَ شَرُوقاً وَ اِشْرَاقاً

Eclaircir, illuminer. Briller (lune). Faire lever le soleil (Dieu).

S'écrouler en avalant qqch. Etre شَرِقَ ا وَ شَرَقْنَا

enchevêtrer.  
 Être embarrassé, en- تشركل تشركلًا في  
 brouillé dans...  
 Embarrassé, embrouillé. تشركل  
 Fendre, déchirer. ✦ Ebré- خرم خرمًا  
 cher (un vase en terre).  
 Fendre, déchirer fortement. خرم تشرينًا  
 Être fendu. Être ébréché (pot تخرم وانخرم  
 de terre).  
 Déchirure, fente. Abîme, خرم ج خرم  
 gouffre. Golfe. ✦ Brèche.  
 Qui a le bout du nez coupé. ✦ Ebré- الخرم  
 ché. ✦ Epointé.  
 Déchiré, fendu. ✦ Ebréché. مشرور  
 Mettre à qqn. un شول (عوض سرول)  
 pantalon.  
 Pantalon large, شردال (عوض سروال)  
 ample.  
 Déchirer, mettre en lam- خرمط خرمطة  
 beaux.  
 Chiffon, lambeau, خرمطة ج خراميط  
 haillon. Prostituée.  
 Déchiré, mis en lambeaux. ✦ مشرط  
 Faire sa coque (ver-à- شارق شرنكة  
 soie).  
 Coque, cocon. Chry- شرنكة ج شرانف  
 salide, auréole.  
 Chrysalidé. مشرف  
 Manger, boire avec excès. شرا شرا

Etre agrégé, être associé, être اشرك في  
 reçu comme-membre d'une confrérie.  
 Association, participation. Idolâtrie, شوك  
 polythéisme.  
 Surplus, excédant (مد صاغ) شوك  
 de la valeur d'une monnaie. Escompte.  
 Donner une pièce de mon- املى شوك  
 naie pour plus qu'elle ne vaut.  
 Fillet; rets, شوك ج شوك واشراك  
 lacot.  
 Association, société.. Confrérie, شوك وندكة  
 congrégation. Communauté.  
 Contrôles de la chaus- خيال ج شوك  
 sure.  
 Association, entreprise en com- اشترناك  
 mun. Agrégation, réception de qqn. dans  
 une compagnie, dans un corps...  
 Associé (dans le com- شريك ج شركاء  
 merce). Copartageant, participant. Ami,  
 compagnon.  
 Qui associe d'autres divinités à مشرك  
 Dieu; idolâtre, polythéiste.  
 Idolâtre; polythéiste. مشركي  
 Commun à plusieurs. De là, qui مشرك  
 a plusieurs significations (mot).  
 Associé. Actionnaire. مشارك  
 Associé, agrégé. Participant, co- مشرك  
 partageant. Commun à plusieurs (argent).  
 Embrouiller; embarrasser, تشركل شركلة



Qui regarde de travers, qui **اشزرم شزرا**.  
ne regarde pas en face.

Etre éloigné, être à une **شسع = شسوعاً**  
grande distance (demeure).

Eloignement, grande distance. **شسوع**

Bord, marge, lisière. **شسع ج اشعاع**

Eloigné, situé **شسع ج شسوع وشسوع**  
à une grande distance.

Espèce de graine employée com- **ششم**  
me spécifique contre l'ophtalmie.

Lieux communs. **ششمه**

Echantillon, **ششده (عوض ششده)**  
montre.

Hameçon. Volcur très- **شش ج شصوس**  
adroit.

Etre dur, pénible (vie). **شصب = شصوباً**

Adversité. Peines, **شصبه ج شصاب**  
difficultés d'une vie de privations.

Dur, pénible (vie malheureuse). **شصاب**

Etre éloigné, être à une **شط = شطوطاً**  
grande distance (demeure).

Dépasser les bornes de la **شط واخط**  
modération, de l'équité dans qqch. Etre  
injuste et oppresseur envers qqn. (dans  
un contrat).

♦ Longer, cotoyer (une ri- **شط شطيطاً**  
vière). ♦ Aborder, arriver au bord.

Bord, rivage d'un fleuve. **شط شطوط**

Distance. **شطه**

Etre avide, gourmand, glou- **تشاره تشارها**  
ton, dans le boire et le manger ; faire des  
excès dans le manger.

Gourmandise, gloutonnerie. **شره وشراهه**

Excès dans le boire ou le manger.

Avide, gourmand, glouton. **شره وشرفان**

Qui s'excède de boire ou de man- **تشقاره**  
ger.

Acheter, racheter, sauver. **شري i واخترى**

Sentir, éprouver un prurit, avoir. **شري شرباً**  
des boutons qui démangent.

Conclure un achat ou une **شبارى مشاراقه**  
vente avec qqn.

Achat, Trafic, négoce. **شراء ومشتري**

Emplette, chose achetée. **شروه**

Trafic, négoce ; marché, prix, con- **شرايه**  
ditions auxquelles on achète qqch.

Prurit, démangeaison. Boutons qui **شري**  
ressemblent à la gale.

Artère. **شريان ج شرايين**

Acheteur. **شراء**

Vendeur et acheteur : petit mar- **يتاع شرا**  
chand qui achète et qui vend.

Qui achète, acheteur. **شارو وشتر**

Jupiter (planète). **المشري**

Acheté. Racheté, sauvé. **مشتري**

Regarder qqn. de travers **شزرا شزرا**  
(par mépris, ou par colère).

Regards de travers. **نظره**

Partager qqch. avec qqn., شاطر مشاطرة  
à portions égales.

✧ User d'habileté, de ruse تباطر تباطراً  
pour écorcher, rançonner qqn. ✧ Jouer  
au plus fin (marchand).

Moitié. Moitié عطر عطرًا و عطرًا  
d'une hémistiche, césure. Côté, partie.

La fortune a deux côtés, الدهر عطران  
deux faces.

Finesse, adresse, habileté. Ruse, عطار عطاراً  
fourberie.

Fin, habile. Rusé, perfide. عاطر عاطرًا  
malin. Qui se sépare des siens.

Partagé en deux parties égales. مشطور  
Tronqué de moitié.

Jeu d'échecs. عطر عطرًا ✧

S'éloigner, partir. Laver, عطر عطرًا ✧  
rincer ( un verre, ses mains...).

Laver, rincer fortement. عطر عطرًا ✧

Se laver (les mains...). عطر عطرًا ✧

Qui manque, qui va à côté (coup, عاطر  
trait).

S'opposer à qqn. pour عطر عطرًا ✧  
le détourner de qqch.

Etre méchant, turbulent, عطر عطرًا ✧  
diable, lutin...

Méchanceté, turbulence, diablerie. عطر عطرًا ✧

Méchant, malin. عاطر عاطرًا ✧

Satan, diable. Seduc عاطر عاطرًا ✧

Excédant, superflu. Mensonge atroce. عطر عطرًا ✧

Abus qui dépasse les bornes. Transgres-  
sion manifeste; injustice.

Grande taille. Taille droite. عطر عطرًا ✧

Longer, suivre le rivage, عطر عطرًا ✧  
le bord d'un fleuve, d'une vallée.

Extrémité. Bord, rivage d'un عطر عطرًا ✧  
fleuve.

Bord, rivage d'une ri- عاطر عاطرًا ✧  
vière, de la mer...

Couper en deux, pour- عطر عطرًا ✧  
fendre, couper en long, ou en longues  
bandes (du cuir).

✧ Faire des incisions sur la عطر عطرًا ✧  
peau pour tirer du sang, inciser, scarifier.

✧ Se scarifier, se laisser عطر عطرًا ✧  
faire des incisions, être scarifié.

Rais, trait ondulé d'une عطر عطرًا ✧  
lame damasquinée.

✧ Incision, scarification, taillade, عطر عطرًا ✧  
moucheture.

✧ Scarifié (peau). عطر عطرًا ✧

Partager en deux parties égales. عطر عطرًا ✧

S'éloigner, se séparer de qqn. عطر عطرًا ✧

Etre malin, rusé. ✧ Etre عطر عطرًا ✧  
adroit, habile.

Partager en deux parties éga- عطر عطرًا ✧

les. ✧ Rendre qqn. malin, rusé. ✧ Ben-  
dre qqn. habile, adroit.

Troupe, bande. **تُجَب ج شُجُب**

Peuple.

Branche, rameau (d'arbre). **شُجْبَة ج شُجُب**

Espace entre deux points donnés (entre les cornes d'une bête). Partie, portion:

Une partie des biens. **شُجْبَة مِنَ الْمَالِ**

Division en branches; en rameaux; ramification; fourchure.

Chemin, sentier. **مُشَجَّب ج مُشَجَبَات**

Divisé en branches, fourché; ramifié. **مُشَجَّب**

Faire des tours de mains, **• شُجِبْتُ شُجْبَةً •**  
des tours d'escamoteur.

Joueur de gobelets, escamoteur. **مُشَجِّد**

Etre en désarroi (affaire). **• شُجِبْتُ وَتَشَجْتُ •**

Mettre en désordre. Disper- **شُجِبْتُ تَشَجِيتًا •**  
ser, éparpiller.

Éparpillé, dispersé. **شُجِبْتُ وَاشْتَتَبْتُ**

Remarquer, apercevoir, juger. **• شَعَرَ شَعْرًا وَشَعُورًا •**

Sentir, res-  
sentir qq. impression. S'apercevoir de qqch.

Faire des vers, une poésie.

Etre velu, couvert de poil. **شَعِرْتُ وَتَشَعَّرْتُ**

Garnir de poil, d'une peau **شَعَرْتُ تَشْعِيرًا**

à poil, l'intérieur de qqch. (l'intérieur d'une hottine). Devenir velu.

Rivaliser de talent poétique **شَاعَرَ مُشَاعَرَةً**  
avec qq.

Informé, averti qq. de **اشْعَرَ لَشَعْرًا •**  
qqch. Etre déjà couvert de poil (fetus).

teux, tentateur (homme). Méchant, intrai-  
table. Orgueilleux et impie; possédé du  
démon. Qui n'est jamais tranquille et joue  
de mauvais tours. Astucieux, rusé.

♦ Etre brisé en petits **• شَطَى — تَشَطَّى •**  
morceaux, voler en éclats.

♦ Eclat (d'os, de bois). **شَطَا وَشَطِيَّة**

Etre dur, pénible pour qq., **• عَطَّ عَطًّا •**  
tourmenter, vexer qq. (chose).

Dur, rude (caractère). **عُظُوط**

Etre dur, difficile (vie **• عَظِيَ ا عَظْفًا •**  
de privations).

Gêne, privations, vie **عُظُوف ج شِطَاف**  
dure.

Morceau, éclat de bois. **عُظُوف ج عِظْفَة**

Dur, pénible (vie). **عُظِي**

Se répandre de tous côtés **• يَجَعُ ا شُعَاعًا •**  
(rayons du soleil).

Répandre sa lumière, ses rayons **اشْعَ اشْعَاعًا**  
(soleil).

Rayons de lu- **شُعُوع وَشُعَاع ج أَشْعَة وَشُعُوع**  
mière, rayons de soleil.

Rayon. Barbe de l'épi. ♦ Ostensor. **شُعَاع**

Raissembler, réunir. **• شُجِبَ ا شُجْبًا •**

Diviser, séparer en branches. **شُجِبَ تَشَجِيًا**

♦ Agiter sa queue à droite **• شُجِبَ بِذَنْبِهِ •**  
et à gauche en courant (cheval).

Se diviser en branches, **تَشَجِبَ وَانْشَجِبَ**  
en rameaux, se ramifier, fourcher.

d'une riche végétation, de plantes, d'herbes... (terre).

Poète. **شاعر ج شعراً**

Faiseur de vers, rimeur **شعور و شاعر**  
qui se mêle de poésie.

Sens (ouïe, vue). **شعر ج شعراً**

Briller, resplendir (étoiles). **شعاع و شعاع**

Brillant, resplendissant. **شعاع**

Se fâcher, s'ir- **شعأ ا شعأ** (عوض ساط)  
riter, s'emporter, prendre feu.

Occuper tout entier, embras- **شعأ ا شعأ**  
ser, subjugué le cœur de qqn. (amour passionné).

Se prendre d'un vif amour **شعأ ا شعأ**  
pour qqn., l'aimer éperdument.

Violente passion d'amour. Sommet, **شعأ**  
point culminant de qqch. Partie supérieure  
du cœur.

Éperdument amoureux, épris de **شعوق**  
qqn.

Allumer (le feu). **أشعل و أشعل**  
Allumer le feu de la guerre. Embraser, en-  
flammer (d'amour).

Etre allumé et brûler. Etre **أشعل و أشعل**  
embrasé (cœur).

Etre allumé, s'allumer. Etre **أشعل ا أشعل**  
embrasé, enflammé (d'amour). Se couvrir  
de cheveux blancs (tête).

Tison ardent. **شعلة ج شعل**

Se faire passer pour poète, se **شاعر تشاعراً**  
mêler de poésie.

Cheveux. Poil. **شعر و شعر**  
Chevelure.

Perruque. **شعر مستعار**

Un cheveu, un poil. **شعرة**

Connaissance que l'on a de **شعر ج أشعار**  
qqch. Sentiment, sensation. Poésie, vers.

Plaise à Dieu que je connaisse. **ليت شعري**  
Arbres, plantes, tout ce qui **شعر و أشعار**  
constitue, pour ainsi dire, le poil du sol.  
Végétation.

Sirius, Chien (constellation). Ca- **شعري**  
nicule

Le Grand Chien. **الشعري الكبير**

Le Petit Chien. **الشعري الصغير**

Voile transparent qui couvre la face. **شعيرة**  
❖ Grille, grillage; treillis en bois ou en fer.

Vêtement de dessous, **شعر و أشعيرة**  
chemise.

Intelligence, esprit. Connaissance que **شعور**  
l'on a de qqch., d'un fait...

Orge. **شعير**

Orge perlé. **شعير مقشر**

Gradin (du chœur d'une église). **شعيرة**

Vermicelle. **شعيرية**

Velu, couvert de **أشعر و أشعر و أشعر**  
poil.

Velu, couverts de poil. Couverts **شعراً و شعراً**

Esprit de contradiction et de chicane. مُعَاغِبَةٌ  
 Querelleur, chicanier. مُعَاغِبٌ  
 Être abandonné et laissé \* شَغْرًا شَغْرًا  
 sans défense (pays).  
 Pays sans défense. Sella de chamoun. شَاغِرٌ  
 Donner à qqn. un croc- \* شَغْرَب شَغْرَبَةً  
 en-jambe.  
 Croc-en-jambe. شَغْرَبِيَّةٌ  
 Rendre qqn. éperdu- \* شَغْفًا شَغْفًا  
 ment amoureux.  
 Devenir éperdument شَغْفِيٌّ وَانْشَغَفَ  
 amoureux, raffoler de qqn.  
 Intérieur du cœur. شَغْفٌ وَشَغْفَانٌ  
 Amour violent, passionné. شَغْفٌ وَانْشَغَانٌ  
 Éperdument amoureux. مَشْغُوفٌ  
 Occuper qqn., donner de \* شَغْلًا وَاشْغَلَ  
 l'occupation à qqn. Occuper, préoccuper  
 qqn. (pensée, travail).  
 Occuper, faire travailler, don- \* شَغْلًا تَشْغِيلًا  
 ner de la besogne.  
 Se laisser distraire, divertir, \* تَشَاغَلَ تَشَاغَلًا  
 so laisser occuper par qqn.  
 Travailler. Être occupé. اِشْغَلَ اِشْغَالًا  
 ♦ Être en mouvement, marcher (machine).  
 Occupation, travail, affaire. شَغْلٌ جَ اشْغَالٍ  
 Une occupation. Un tra- \* شَغْلَةٌ جَ شُغْلَاتٍ  
 vail. Une affaire.  
 Occupation. Etat d'un homme اِشْغَالٌ  
 occupé, affairé.

Mèche allumée d'une lampe. مَعْجَلَةٌ  
 Embrasement. Canitie. اِسْتِمَالٌ  
 Qui allume. مُعَاوِلٌ وَشُعِلَ  
 Allumé, enflammé, \* مَشْعُولٌ وَشُعِلَ  
 embrasé.  
 Lampe. Lanterne, fanal. مُشْعَلٌ وَشُعْلَةٌ  
 Torche. Brandou.  
 Mettre en désordre les \* شُغْنٌ وَاشْغَنَ  
 cheveux de qqn., les ébouriffer.  
 Débris éparpillés d'herbes, de plantes شُغْنٌ  
 sèches.  
 Rameaux, branches شُعَانِيَّةٌ جَ شُعَانِيْنَ  
 d'arbre.  
 Dimanche des Rameaux. مِيْدُ الشُّعَانِيْنَ  
 Avoir les cornes tournées \* مَشْغَبٌ مَشْغَبَةً  
 en arrière (bœlier).  
 Qui a les cornes tournées مَشْغَبُ الْقَرْنِ  
 en arrière (bœlier).  
 Répandre de tous \* شُعَا — اِشْغَى اِشْغَا  
 côtés des troupes pour ravager un pays.  
 Incursion, course de gens de فَارَةٌ شُغْرَاءُ  
 guerre en pays ennemi.  
 Faire des tours de main, \* مَشْغُودٌ مَشْغُودَةً  
 des tours d'escamoteur.  
 Escamoteur, joueur de gobelets. شُغُودٌ  
 Susciter des inimitiés \* شُغْبٌ وَشُغْبٌ  
 entre plusieurs personnes.  
 Chercher à nuire, à faire du \* اِغْبَ مَشَاغِبَةً  
 mal à qqn.

Lèvre, babine d'un char-  
meau. شَغَر ج مَشَاوِر

Auget de bois, dans  
les roues hydrauliques. شَغَشَغ ج شَغَاخِب

Rendre pair ce qui était  
impair (par ex., une pièce de terre, en  
achetant celle qui lui est contigue). شَغَعَ ا شَغَعَا

Intercéder pour qqn.  
auprès de qqn. شَغَعَ ا شَغَاغَا فِي

Accueillir l'intercession de qqn.  
en faveur de qqn. شَغَعَ تَشَفُّعًا

Etre intercesseur, médiateur  
de qqn. auprès de qqn. تَشَفَّعَ تَشَفُّعًا فِي

Demander l'intercession,  
l'appui de qqn. auprès de qqn. اِسْتَشْفَعَ اِسْتَشْفَاعًا

Faisant la paire, joint à un autre,  
accouplé. شَغَعَ

Par paires, par couples.  
Accouplement de deux choses. شَغَعَا شَغَفَا

♦ Droit d'accession, droit d'acheter, de  
préférence à tout autre; la propriété qui est  
voisine à celle qu'on possède.

Intercession, médiation. Protection. شَغَاغَا

Intercesseur, médiateur.  
Protecteur. شَغِيْعٌ وَتَشَفُّعٌ

Etre touché de pitié,  
de compassion pour qqn. Pardonner, se  
montrer clément. شَغَفَ ا شَغَفَةً عَلَى

Avoir pitié de qqn. اِشْفَقَ وَتَشَفَّفَ عَلَى

Qui occupe, qui préoccupe (affaire). شَغَل

Occupation; travail; tout ce qui occupe.  
مَشْغَلَةٌ ج مَشَاغِلُ

Occupé. ♦ En mouvement (ma-  
chine). ♦ Continuuel, sans relâche (guerre). مَشْغُولٌ

Occupé, affairé. Préoccupé. مَشْغُولٌ

Etre bifurqué (branche). شَغَبَ شَغَبَةً

Etre très-fin (étouffe). Etre  
transparent. Etre amaigri (corps). شَقَّ ا شَغُونًا

Chercher à voir à travers  
un corps transparent. اِسْتَشْفَقَ اِسْتَشْفَاقًا

Transparence. شُفُوْفٌ وَشَفَافَةٌ

Etoffe ou robe fine et  
transparente. شُفُوفٌ ج شُفُوفٌ

Transparent. شُفُوفٌ وَشَفَافٌ

Transparent, dia-  
phane. شُفُوفٌ (مَدَكِيٌّ)

♦ Etre lippu, avoir la lèvre  
d'en bas trop grosse et trop avancée. شَغَرَ شَغَرَةً

Lippe. شَغَرَةٌ

♦ Lippu. مَشْغَرٌ

Arriver au bord, à l'ex-  
trémité de qqch. شَغَرَ ا شَغَرَ

Bord, extrémité de toute  
chose. شَغَرٌ ج اَشْغَارٌ

Bord, extrémité, crête (de  
toute chose). Lame (d'un couteau). Cou-  
tetas. Tranchet de cordonnier. Serpe, ser-  
pette. شَغَرَةٌ ج شَغَارٌ

- Recouvrer la santé. • اشْفَى اشْفَاً  
 ♦ Se réjouir du mal arrivé à un ennemi. اشْتَبَى ب  
 Demander à être guéri. اسْتَشْفَى اسْتَشْفَاً  
 Se satisfaire, satisfaire sa passion. شَفَا  
 Guérison, rétablissement. ج اشْفِيَّة  
 Remède. شَفَا  
 Bord, extrémité (de toute chose). شَفَا  
 Reste de vie (dans un moribond). شَفَا  
 Qui guérit, qui rend la santé. Ef- شاف  
 ficace. ♦ Sincère (parole). اشْفَى  
 Plus efficace. ♦ Plus sincère. اشْفَى  
 Fendre, pourfendre (le bois). شَقَّ شَقًّا  
 (la foule). شَقَّ شَقًّا  
 Être pénible, difficile à en- شَقَّ شَقًّا  
 durer, insupportable à qqn. (malheur). شَقَّ شَقًّا  
 ♦ Faire une visite à qqn., aller voir qqn. شَقَّ شَقًّا  
 Fendre en plusieurs mor- شَقَّ شَقًّا  
 ceaux (le bois). شَقَّ شَقًّا  
 Être en désaccord avec شَقَّ شَقًّا  
 qqn., faire scission, se séparer. شَقَّ شَقًّا  
 Être fendu, se fendre; se شَقَّ شَقًّا  
 fendiller. شَقَّ شَقًّا  
 Faire scission, se séparer les شَقَّ شَقًّا  
 uns des autres, devenir ennemis. شَقَّ شَقًّا  
 Être fendu. Être séparé. انشَقَّ انشَقًّا  
 Devenir schismatique. شَقَّ شَقًّا  
 Prendre la moitié d'une اشْتَقَّ اشْتَقًّا

- Se garder de qqn., l'éviter. Crain- اشْقَى من  
 dre de... اشْقَى من  
 Crépuscule du soir. شَقَى  
 Compassion, pitié. Sollicitude (pour شَقْفَة  
 éloigner de qqn. tout sujet de peine). Ten- شَقْفَة  
 dresse, affection tendre, amour. شَقْفَة  
 Compatissant. Tendre, af- شَقْفَقَ شَقْفَقًا  
 fectueux. شَقْفَقَ شَقْفَقًا  
 Compatissant. Tendre, affectueux. مُشَقِّقٍ  
 Regarder de travers ou شَقَّنَ شَقْنًا  
 de côté, avec un air d'étonnement ou de شَقَّنَ شَقْنًا  
 mépris. شَقَّنَ شَقْنًا  
 Avoine. خرفان  
 Approcher ses lèvres شَفَّ شَفًّا  
 de celles d'un autre. De là, s'aboucher; شَفَّ شَفًّا  
 dire à qqn. qqch. de vive voix. شَفَّ شَفًّا  
 Lèvre et bouche ج شَفْوَاتٍ وَشَفَاةٍ  
 comme organe de la parole. شَفْوَاتٍ وَشَفَاةٍ  
 Lèvre. شَفْوَاتٍ وَشَفَاةٍ  
 Labial (lettre). كُتِبَ بِشَفْوَاتٍ وَشَفَاةٍ  
 Qui a la bouche très-grande. أَشْفَفَ  
 Conférence, entretien. مُشَافَهَةٌ  
 De vive voix. مُشَافَهَةٌ  
 Guérir qqn. d'une maladie. شَفَّى شَفْيًا  
 Guérir, être guéri. شَفَّى شَفْيًا  
 Être proche, être imminent. De اشْقَى عَلَى  
 là, être près de mourir, être moribond. اشْقَى عَلَى  
 Satisfaire sa passion, ses désirs شَقَّى شَقْيًا  
 de vengeance. شَقَّى شَقْيًا

difforme,

Laidur, difformité. Tur- (او قباحة) شَقَاة  
pitude.

Laid, vilain, difforme.

Etre alezan (cheval); être شَقِرٌ • شَقِرٌ • شَقِرٌ  
roux (homme).

Couleur alezan, robe de cheval alezan; شَقْرَةٌ  
roux, couleur rousse.

Alezan; roux. أَشْقَرُ شَقْرًا • شَقِرٌ

Roussâtre. شَقْرَانِي • شَقِرٌ

Grogner (chameau). شَقَقْتُ شَقَقَةً • شَقَقْتُ

Parler avec volubilité.

Voile du palais chez le cha- شَقِيشَةٌ  
meau. Volubilité de langue, loquacité,  
faconde.

Mèche de cheveux au sommet شَقِيطَةٌ • شَقِيطَةٌ  
de la tête.

♦ Empiler, entasser. شَقَعَ • شَقَعَ • شَقَعَ

♦ Injurier qqn., lui dire des شَقَعَ شَقَقًا • شَقَعَ  
injures (en blasphémant ce qu'il honore).

♦ Blasphémer la religion شَقَعَ لَاحِدًا بِالْإِسْلَامِ • شَقَعَ  
de qqn.

♦ Infure. ♦ Blasphème. شَقَعَ • شَقَعَ • شَقَعَ

Couper, fendre (le bois). شَقَقْتُ • شَقَقْتُ • شَقَقْتُ

Tasons, pots casés. شَقَقْتُ • شَقَقْتُ • شَقَقْتُ

♦ Morceau; copeau.. شَقَقْتُ • شَقَقْتُ • شَقَقْتُ

♦ Petite monnaie.

♦ Coupé en morceaux; morcelé. شَقَقْتُ • شَقَقْتُ • شَقَقْتُ

Peser (une pièce de monnaie). شَقَقْتُ • شَقَقْتُ • شَقَقْتُ

chose. De là, former par dérivation, dériver  
(un mot d'un autre).

Fente, fissure. Crevasse, شَقَقْتُ • شَقَقْتُ • شَقَقْتُ  
lézarde.

Aurore. شَقَقْتُ • شَقَقْتُ • شَقَقْتُ

Un côté, une partie (de deux qui شَقَقْتُ  
forment un tout); une moitié.

Moitié, la moitié شَقَقْتُ • شَقَقْتُ • شَقَقْتُ  
(d'un animal égorgé). Morceau long d'un  
objet fendu en deux. Bande d'une étoffe.

Peine, fatigue. Chaîne de fil à tisser.

Qui fend en deux. Dur, pénible, fa- شَقَقْتُ  
tigant.

Frère utérin. شَقَقْتُ • شَقَقْتُ • شَقَقْتُ

Ans- شَقَقْتُ • شَقَقْتُ • شَقَقْتُ  
mon. Coquelicot.

Grenouillette, espèce de renon- شَقَقْتُ • شَقَقْتُ • شَقَقْتُ  
cule.

Sœur utérine. Moitié. Un côté de شَقَقْتُ  
la tête. Migraine.

Dérivation (d'un mot d'un autre), شَقَقْتُ  
étymologie, origine (d'un mot).

Séparation; scission. Schisme. شَقَقْتُ • شَقَقْتُ • شَقَقْتُ

Peine, fatigue, travail شَقَقْتُ • شَقَقْتُ • شَقَقْتُ  
pénible.

Séparé. Schismatique. شَقَقْتُ • شَقَقْتُ • شَقَقْتُ

Dérivé. Participe. شَقَقْتُ • شَقَقْتُ • شَقَقْتُ

Fendu. Séparé. شَقَقْتُ • شَقَقْتُ • شَقَقْتُ

Etre vilain, laid, hideux, شَقَقْتُ • شَقَقْتُ • شَقَقْتُ



Doute, soupçon. ♦ Scan- شَكَّ ج شَكْرَك  
dals regu.

Coup porté avec une lance. Point de شَكَّة  
côté. ♦ Chaîne de pièces d'or dont les fem-  
mes en Orient se ceignent le front en guise  
d'ornement.

Arme. شَكَّة ج شَكْرَك  
Action de faire soupçonner. Soup- شَكْرَك  
çon, doute. ♦ Scandale donné.

Qui fait douter. ♦ Qui scandalise, شَكْرَك  
scandaleux.

Douteux. Enfoncé dans... مَشْكُوك فِيد

Donner qqch. à qqn. شَكَّدَ شَكْدًا

Remercier qqn., شَكَرَهُ شُكْرًا وَشُكْرَانًا  
lui rendre des actions de grâces. Louer qqn.  
ou ses bonnes qualités.

Se louer de qqn., n'en dire شَكَرْتُ شُكْرًا مِنْ  
que du bien.

Remerciement, action de شُكْرٌ وَشُكْرَانٌ  
grâces. Louange.

♦ Une portion de qqch.; un petit شَكَارَةٌ  
coin de terre labourée et semée.

Qui remercie pour les bien- شَاكِرٌ ج شُكْرٌ  
faits reçus. Reconnaisant. Qui loue qqn.

Qui fait des actions de grâces. شُكُورٌ

Chicorée. شُكُورِيَّة

Comblé de remerciements. Comblé مَشْكُورٌ  
d'éloges, loué.

Ciguë. شُكْرَانٌ ♦

an trébuchet. ♦ Elever, porter en haut,  
lancer.

♦ Tourner sens dessus شَغْلَبَ شَغْلَبَةً  
dessous. ♦ Culbuter. ♦ S'agiter, se remuer,  
se trémousser. ♦ Renverser.

♦ Se tourner et se retourner تَشَغْلَبَ تَشَغْلَبًا  
(dans le lit). ♦ Etre culbuté, renversé.

Etre malheureux, misé- شَقِيَ شِقَاوَةً  
rable.

Réduire à la misère, à l'avilis- شَقَاوَاتِي  
sement, rendre malheureux.

Misère, malheur, in- شَقَاءٌ وَشَقَوَةٌ وَشَقَاوَةٌ  
fortune. Avilissement. Etat abject auquel  
réduit la misère.

Malheureux, miséra- شَقِيَ ج أَشْقِيَاءَ  
ble, infortuné.

Douter de..., avoir des شَكَّ شَكًّا فِي  
doutes sur.. Soupçonner qqn. ♦ Etre  
scandalisé. ♦ Scandaliser. ♦ Inspirer des  
doutes, des craintes à qqn. (conscience).

Percer avec la lance, embrocher شَكَّتْ ب  
qqn. Enfoncer qqch. de pointu dans...

Etre armé de pied en cap. شَكَّ فِي السَّلَاحِ  
Faire douter qqn. de qqch. شَكَّتْ تَشَكُّيًا

♦ Scandaliser qqn.

Douter, soupçonner. ♦ Etre تَشَكَّتْ تَشَكُّيًا  
scandalisé.

Etre enfoncé dans qqch. اِنْشَكَّتْ اِنْشَكَّا  
(épée, lance, épingle).

Ressemblance. مُشَاكَلَة

Chose difficile à résoudre. Nœud, difficulté, complication. مُشْكِلٌ وَمُشْكَلَةٌ ج مَشَاكِلُ

Solution des difficultés. حَلُّ الْمَشَاكِلِ

Accentué. Nuancé. ♦ Retroussé. مُنْفَكِلٌ

Mordre. Rémunérer, retribuer qq. Gagner un juge par des présents. Brider. شَكَمَ شَكْمًا ♦ شَكَمَ شَكْمًا

Présent, cadeau. شُكْمٌ

Mors. شَكِيمَةٌ ج شُكَايِمٌ (أو لُجْلِمٌ)

Se plaindre de qq., ou de qq. douleur qu'on endure. شَكَا وَشَكَايَا مِنْ

S'accuser (de ses fautes). شَكَا وَاشْتَكَى عَلَى ذَاتِهِ

Faire que qq. se plaigne ou qu'il cesse de se plaindre. اشْكِي اشْكَاءَ

Ecouter, recevoir les plaintes de qq. اشْكِي وَاشْكَايَا

Se plaindre de qq. Porter plainte de qqch. chez qq. تَهْتَكِي تَهْتَكَايَا

Se plaindre les uns des autres; se faire des récriminations, des reproches. تَهْتَكِي تَهْتَكَايَا

Se plaindre de qq. douleur ou maladie. اشْتَكَى اشْتَكَارَ

Porter plainte; accuser qq. اشْتَكَى عَلَى

Plainte; accusation. شُكَاوَةٌ وَشُكَايَةٌ وَشُكَاوَةٌ

Plainte; accusation. Mal, maladie, douleur, souffrance. شُكْرَى

Etre d'un caractère morose... شُكْسٌ شُكْسَةٌ

Lier, attacher (les pieds d'une bête). شُكْلٌ شُكْلًا ♦ شُكْلٌ شُكْلًا

Etre douteux, ambigu, embrouillé (affaire). شُكِلَ وَاشْكِلَ

Marier deux nuances différentes ensemble, nuancer. Marquer de points-royelles; accentuer. شُكِّلَ وَاشْكِلَ

Lier, attacher avec une corde. شُكِّلَ تَشْكِيلًا

Mettre les entraves, les ceps à une bête.

♦ Retrousser (ses habits, ses manches...). شُكِّلَ

Ressembler à qq., lui être semblable quant à la forme, aux qualités. شَاكَلَ مَشَاكَلَةً

Revêtir telle ou telle forme. تَشَكَّلَ تَشَكَّلًا

Etre accentué. Etre nuancé.

Se ressembler les uns aux autres. تَشَاكَلُوا تَشَاكُلًا

Ressemblance (quant à la forme). Forme, extérieur, manière d'être. شُكْلٌ ج أَشْكَالٌ

Image, figure: Genre, espèce. ♦ Religion, croyance qui distingue une peuplade d'une autre. شُكْلٌ ج أَشْكَالٌ

Entraves, ceps. شُكَالٌ ج شُكُلٌ

Nuance de rouge et de blanc. شُكَالَةٌ

Bouquet de fleurs de différentes couleurs. شُكْلَةٌ ج شُكُلَاتٌ

Flanc, côté. شُكْلَةٌ ج شُكُلَاتٌ

Mêlé de deux nuances (par ex., blanc nuancé de rouge). شُكْلٌ ج أَشْكَالٌ

Dépouiller qqn. de ses habits, **عَلَسَ تَخْلِجًا**

déshabiller. ♦ Dépouiller qqn. (voleur).

♦ Exercer le brigandage sur les grands chemins. ♦ Défroquer, séculariser un religieux.

Etre dépouillé par un brigand. **تَشَلَّجَ**

Défroqué (moine).

Brigandage. ♦ Sécularisation d'un religieux. **تَشْلِيجَ**

♦ Qui dépouille les voyageurs. **تَشْلِيعَ**

♦ Sicaire, brigand.

Manteau. Lieu où l'on se **تَشْلِجُ ج مَسَالِجَ**  
déshabille (à l'entrée des bains).

♦ Salut qui consiste, non dans le **مَسَالِحَةَ**  
baiser des mains, mais dans une légère inclination de tête, les bras pendants et les mains ouvertes.

Enlever, ravir avec **عُدْقَ — تَعْدُقَ عَلَى**  
violence; dépouiller qqn. (voleur).

Rapine. Vol commis sur les grands **عُدْقَتَ**  
chemins.

Prendre racine; jeter de **عَلَسَ تَغْلِيضًا**  
profondes racines (arbre).

Racine. **عَلَسَ ج غُلُوشَ (او شَرَشَ)**

Verser. l'eau goutte à **عَلَسَ غَلَسَةً**  
goutte, la répandre çà et là.

Tomber goutte à goutte, **تَغَلَّسَ تَغْلِيلًا**  
dégoutter (eau).

Stillation, dégouttement. **غَبَّسَ وَغَلَسَةً**

Qui se plaint.

Celui dont on se plaint,

contre qui on a porté plainte.

Niche dans le mur où l'on place les **مَشَاكَا**  
lampes.

Qui se plaint, qui porte plainte **مُشْتَكِي**  
contre qqn., plaignant, demandeur.

Accusé, défendeur. **مُشْتَكِي عَالِمٍ**

Chose dont on se plaint, grief. **مُشْتَكِي مَدَّة**

Etre desséché ou estropié **عَلَّ وَغَلَّ**  
(bras). Chasser, éloigner (les chameaux).

Fauller, coudre à longs points.

Dessécher le bras, la main... **أَعْلَلَ أَعْلَالًا**

Action d'éloigner. Dessèchement du **عَلَّلَ**  
bras, de la main. Tache qui ne s'en va pas.

Dessèchement du bras, de la main. **عَلَّلَ**

♦ Echeveau de fil. **عَلَّة**

Manchet, qui a la main dessé- **أَعْلَلَ مَعْلًا**  
chée, mutilés ou estropiés.

Élegant, joli. ♦ Barbier. **عَلَبَ — بَلْبِي**

Élégance, beauté de formes. **عَلْبَةٌ**

Rendre élégant, beau, joli, **عَلَّبَ عِلْبَةً**  
gentil.

Etre ou devenir élégant. **عَلَّبَ تَغْلِيلًا**

Se dépouiller de ses ha- **عَلَجَ خَلَجًا**  
bits. ♦ Défroquer, quitter le froc, jeter

le froc aux orties. ♦ Se séculariser (moine).

♦ Jeter, rejeter comme inutile. ♦ Jeter,  
laisser qqch.

Promenade.	شمخ هوا	Fendre une chose en long. غلّو غلّلاً.
Belle forme du nez.	شم	✦ Ebouler, tomber en s'affaissant (terre).
Bonne odeur (d'une chose qui sent bon).	شميم	✦ S'apercevoir de..., اختلق اختلاقاً على .
Qui a le nez bien fait. Haut, élevé.	أشم	avoir vent de... ✦ Soupçonner... ✦ Com-
Fier.		prendre qqch. à l'aide de qq. marques exté-
✦ Porte-mèche.	شماتة ج شمات	rieures, se douter de qqch.
Odeurs, senteurs, parfums.	شمات	✦ Eboulement de terre. ✦ Cascade, غالوق
Nes.	شمم	chute d'eau.
Se réjouir du mal d'autrui.	✦ شميت شماتة ب	Siroc (vent): شلوق
Tromper l'espoir de qqn.	شميت واشمت	Ivraie. شلم - شميلم
Faire que qqn. se réjouisse du mal arrivé à un ennemi.		Soulever, lever, élever une chose. غلّو غلّلى.
Etre trompé, déçu dans ses espérances.	شميت تشمتا	✦ Reversez un liquide chaud pour le re-
Jolie causée par le mal arrivé à qqn.	شماتة	froidir.
Qui se réjouit du mal d'autrui.	شمات	Exciter, attiser le feu. اهللى اهلاء
Etre très-haut, se dresser dans les airs (édifice, mont). Etre fier, superbe.	✦ شمخ و غلّو غلّلاً	Reste, restant, débris de qqch.; tronçon, chicot...
Elever, hausser, porter plus haut.	شمخ تشمخ	✦ Grande cuiller. مفللى
Etre très-élevé. S'enorgueillir.	شمخ تشامخ	Flairer, odorer, sentir l'odeur de qqch. شم و واشتم
Élévation.	شموخ	Prendre l'air, se promener, aller en promenade. شم الهواء
Fierté, orgueil.	شمخ تشامخ	Flairer. Faire flairer, donner qqch. à flairer, à aspirer. شم واشتم
Élevé, haut.	شمخ	Flairer, odorer. تشتم تشمتا
Fier, orgueilleux.	شمخ تشامخ	Vouloir flairer. Odorer, aspirer une odeur. استشم استشما
	شمخ تشامخ	Action de flairer, de prendre l'air. شم
	شمخ تشامخ	Odorat (sens).
	شمخ تشامخ	Prise de tabac. شمخ عطوس

Exposer qqch. au soleil. شمس تشميساً  
 ♦ Servir de clerc à un prêtre, شمس ل  
 lui servir la messe.  
 Etre exposé au soleil. Se met- تشمس تشميساً  
 tre, se coucher au soleil pour se chauffer.  
 Soleil. شمس ج شمس  
 Solaire, appartenant au soleil. شمسي  
 Ombrelle, parasol. ♦ Parapluie. شمسية  
 ♦ Remon, platine d'une (serrure). شمسة  
 Exposition au soleil, insolation. شميس  
 Ministre servant à l'au- شمس ج شامسة  
 tel...; clerc, diacre.  
 Ombrageux, in- شمس و شامس ج شمس  
 dompté, fougueux, qui ne se laisse pas  
 monter (cheval).  
 Exposé au soleil (champ, vigne). شميس  
 Exposé au soleil, Qui se chauffe شمس  
 au soleil.  
 Flairer à plusieurs reprises. ♦ شمس شمساً  
 Mêler, mélanger une chose شمس ا و شمس  
 avec une autre. ♦ Enlever, emporter tout,  
 faire râfle, râler.  
 ♦ Tirer l'oreille à qqn. شمس اذن  
 Grisonner, avoir des cheveux شمس ا و شمس  
 blancs. ♦ Grandir tout d'un coup (jeune  
 homme).  
 Echeveau de fil. Fusée, شمس ج شمس  
 qui est autour du fuseau.  
 Troupe, bande. شمس ج شمس

Ramasser, relever les bouts شمس و شمس  
 de sa robe; retrousser ses habits. Marcher  
 vite, se dépêcher.  
 Se retrousser. Marcher à son شمس تشمساً  
 aise. Marcher vite. Se préparer à qqch.  
 Retroussement. شمس  
 Fenouil. شمس و شمس  
 Passe-pierre, perce-pierre, se- شمس و شمس  
 nouil marin.  
 Qui retousse ses habits. Qui va شمس و شمس  
 vite. Qui se dépêche.  
 Retroussé (habit). شمس  
 Rameau de شمس و شمس ج شمس  
 palmier ou de vigne.  
 Avoir de l'aversion, de شمس و شمس  
 l'horreur, du dégoût pour...  
 Se contracter, se renfrogner شمس تشمساً  
 (visage).  
 Contraction, crista- شمس تشمساً  
 tion, saisissement de frayeur. Eloignement,  
 dégoût, horreur pour qqch.  
 Qui éprouve de l'horreur, de l'é- شمس تشمساً  
 loignement pour qqch.  
 Etre clair, brillant (jour شمس و شمس  
 où il fait du soleil).  
 Etre ombrageux, capricieux, شمس شمساً  
 ne pas se laisser monter (cheval).  
 Manifester sa haine, son inimitié شمس ل  
 à qqn.

Réunion. Séparation.

فصل

Manteau qui enveloppe

فصل ج غمال

tout le corps. ♦ Bandeau, petit turban.

Doigt, faisceau d'épis, au-

فصل و فصل

tant que la main peut en contenir, poignée.

Main gauche, côté

فصل و فصل ج فصل

gauche. Vent du nord. Nord.

Septentrional.

فصل

Vent du nord.

فصل و فصل

Mère. Frémboise.

فصل ج فصل

Caractère, naturel, bonne

فصل ج فصل

qualité innée (surtout).

Qui contient, qui renferme. Général, شامل

universel, qui s'étend à tous.

Manteau qui enveloppe tout

فصل و فصل

le corps.

Exposé au vent du nord. Compris, شامل

renfermé dans...

Qui renferme, qui contient par

فصل على

ex., des parties, des chapitres (livre).

Botterave.

فصل

Mettre de l'eau dans du vin

فصل ج فصل

en versant ça et là.

Lâcher des bandes de cavaliers

فصل الفارس

sur le territoire ennemi.

♦ Saupoudrer de poussière

فصل تهنيتا

(Poisson pour y mettre du plâtre).

Eau mêlé d'eau.

فصل

Hair, détester qqn.

فصل ج فصل

Par bandes séparées, à la déban-

فصل

dée.

Qui grisonne, qui a grisonné.

فصل

Cirer, enduire de ciré, en-

فصل

cirer (une toile).

Ciré. Bougie. Clergé. Chan-

فصل ج فصل

delle.

Ciré jaune.

فصل

Ciré blanche.

فصل

Un moroccan de ciré. Un clerge.

فصل

Une bougie.

Marchand de ciré, de bougies, cirier.

فصل

Chandelier.

فصل

Ciré (toile). Toile cirée.

فصل

Embrasser, com-

فصل

prendre, renfermer qqch. dans un tout.

Envelopper, entourer de tous côtés. Être

général, universel, s'étendre à tous.

Faire embrasser, faire con-

فصل

tenir. Exposer qqch. au vent du nord.

Avoir le vent du nord. Venir

فصل

du nord (vent).

S'enlaidir de ses habits.

فصل

S'envelopper, être enveloppé d'un manteau.

S'envelopper dans un

فصل

manteau.

Entourer, envelopper, carner de

فصل

toutes parts. Comprendre, obtenir. Être

général, s'étendre à tous.

atroce, dire des horreurs de qqn.; afficher, décrier q.	حَنَاءَةٌ وَمَشْنَاءَةٌ	Haine.
Rendre qqch. affreux, laid, vilain.	خَانِي	Qui hait, qui déteste.
Trouver vilain, détes- table.	خَنَان	Qui abhorre.
Laidur. Turpitude.	مَقْتُو	Hai, détesté.
Affreux, hideux, détestable, abominable.	خَنِيبٌ أَوْ خُنَا	Avoir les dents blanches et la bouche fraîche.
Mettre à qqn. des pau- dants d'oreilles.	أَخْنَب	Qui a de belles dents et la bouche fraîche.
Pendant d'oreille. (أر قوط).	✧ خَنْبَلٌ ج خَنْبَالٍ	Mesure qui contient six medes.
Attacher une bête par la tête à un arbre, à un pieu. Etrangler (un homme). Pendre (au gibet).	✧ خَنْبَانٌ وَخَنْبَانٌ ج خَنْبَانِي	Pantalon très-large (en usage en Orient).
Etranglement. Pendaison.	✧ خَنْبٌ أَوْ خَنْبَا	Etre contracté, ridé (peau).
Fat rempli de sa per- sonne.	✧ خَنْبٌ وَخَنْبٌ	Occasionner un rhumatisme au cou, un torticollis (froid).
Gibet. Potence.	✧ خَنْبٌ وَخَنْبٌ	Etre contracté, ridé (peau).
Lever la tête.	✧ خَنْبٌ وَخَنْبٌ	Avoir un torticollis.
Faire gris-cendré. Briller (flamme).	✧ خَنْبٌ وَخَنْبٌ	Crispation.
Altérer, hâler la peau, le teint (froid, chaudière).	✧ خَنْبٌ وَخَنْبٌ	Torticollis.
Flamme qui répand sa clarté au loin. Etoile qui brille d'un vif éclat. Agile, dégoûdi.	✧ خَنْبٌ وَخَنْبٌ	Difflamer, déshonorer qqn.
Flamme de la guerre, héros.	✧ خَنْبٌ وَخَنْبٌ	Causer un affront à qqn.
Etoiles qui brillent d'un vif éclat.	✧ خَنْبٌ وَخَنْبٌ	Affront, déshonneur.
	✧ خَنْبٌ وَخَنْبٌ	Méchant, d'un mauvais naturel.
	✧ خَنْبٌ وَخَنْبٌ	Nature, naturel, mœurs, Echan- illon.
	✧ خَنْبٌ وَخَنْبٌ	Disperser (une peuplade).
	✧ خَنْبٌ وَخَنْبٌ	Se disperser (troupe).
	✧ خَنْبٌ وَخَنْبٌ	Etre vilain, hideux, affreux.
	✧ خَنْبٌ وَخَنْبٌ	Difflamer d'une manière.

tout écrit faisant foi de qqch. ]

Martyre.

شهادة وإستشهاد

En témoignage de...

شهادة على

Présent, assistant

شاهد وشهود وأشهد

à qqch. Témoin oculaire.

Témoin véridique.

شاهد وشهيد ج شهداء

Martyr.

Texte, passage, citation

شاهدة ج شواهد

(d'un livre sacré à l'appui de ce qu'on avance).

Action de voir de ses

مُشاهدة ( أو معاينة )

propres yeux, vision, vue.

Lieu où l'on se rassemble, où l'on se voit. Lieu de l'exécution d'un martyr.

مُشهد ج مُشاهد

Attesté par des témoins.

مشهود به

Divulguer, ébruiter,

شهر و شهر و آشهر

publier (surtout qq. mauvaise action).

Faire avec qq. un contrat,

شاهر مشاهرة

un engagement au mois.

Faire connaître, manifester.

اشهر اشتهاراً

Passer un mois, ou être depuis un mois qq. part.

Devenir public, notoire. De-

اشتهر اشتهاراً

venir célèbre, acquérir du renom. Publier, divulguer.

Mois.

شهر ج شهور وأشهر

Publicité. Célébrité, renom.

شهرة

Célèbre, connu, fameux.

شهر

Brillant (armure bien polie). آشهب م شهباء

Fumeterre (plante).

شَهْتَرَج

Assister à..., être présent

شهد و شُهِدَ

à qqch., être témoin de qqch.

Rendre témoignage de qqch.,

شهد على

l'attester.

Témoigner en justice contre

شهد على أحد

qqn.

Faire une déposition en faveur,

شهد ل

à la décharge de qqn.

Prendre qq. à témoin, invo-

شهد و اشهد

quer son témoignage, le sommer de dire ce qu'il a vu ou entendu.

Etre présent à qqch. Voir,

شاهد مشاهدة

regarder, envisager qqch.

Appeler qq. comme té-

أشهد و استشهد

moins d'une chose, en appeler à son témoignage.

Etre appelé comme témoin de la vé-

أشهد

rité de la religion; souffrir le martyre.

Dire : Il n'y a de Dieu que

تشهد تشهداً

Dieu.

Rendre témoignage à la

استشهد استشهاداً

foi, être martyr, souffrir le martyre pour la religion.

Rayon de miel. Miel.

شهد ج شهد

Témoignage relative-

شهادة ج شهادات

ment à qqch., déposition. Texte, passage, citation (d'un livre saint). Un certificat,



Faucon blanc. Gerfaut. شاهين ج شواحين	Plus connu, plus célèbre, plus fameux. أشهر
Balcon. شاهنشين	Public, divulgué. منشور ج مشاهير
Roi des rois. شاهنشاه	nu, célèbre, fameux.
Royal, impérial (troupe). شادانی	Braire (âne). شہق و شہق
Braire. شہی شہلہ	Râler (mourant).. شہق شہاقنا و شہقنا
Braiment. شہنقہ	Sangloter. Avoir le hoquet.
Désirer, avoir شہا و شہی و شہی	Râlement. Sanglot. Réitération de شہق
envie de qqch.	la voix, du râlement.
Faire désirer qqch., exciter شہی شہیہ	Réitération de la voix, du râlement, شہنقہ
dans qqn. le désir, de qqch.	des sanglots. Hoquet.
Satisfaire les desirs de qqn.; شہی اہیا	Haut, élevé (arbre). Qui brail (âne). شاہق
lui donner ce qu'il désire.	◆ Dégager un travail de شہل تشہیل
Désirer ardemment. Dés- شہی و تشہون	tout ce qui peut en empêcher la prompte
sirer toute sorte de choses.	exécution; mettre en train; accélérer un
Désir, envie, appétit, شہوۃ ج شہوات	ouvrage.
passion.	Etre bleu très-foncé et mêlé شہل و اشہل
Désir, appétit. اشہل و مشتہی	de rouge (œil).
Qui désire ardemment, avide de... شہی	Couleur bleue très-foncée. شہلہ
Appétissant ( mets). Désiré.	Bleu foncé mêlé de rouge. اشہل م شہلہ
Qui désire ardemment, avide de... شہوان	◆ Dégagé de tout ce qui peut en شہل
Avide, voluptueux, passionné, شہوانی	prolonger l'exécution (entreprise); mis en
sensuel, lascif.	train; activé; déjà avancé (travail).
Qui excite les désirs. مشہ	◆ Qui dégage une affaire de tout ce شہل
Qui désire. مشتہی	qui peut la retarder...
Désiré, désirable. مشتہی	Etre doué de sagacité. شہم و شہامۃ
Mêler, mélanger, brouil- شہاب و شہابا	Avoir de la vigueur, de l'énergie, être vig.
ler, confondre.	Sagacité, pénétration d'esprit. Vi- شہامۃ
◆ Avoir chaud (jusqu'à شہب تشویبا	gueur, énergie.
suer).	Doué de sagacité, d'habileté. شہم ج شہام

Conseil. Consultation. **مَشُورَى وَ مَشُورَة**

Conseillers, conseil. **اَجَلِ الْبُورَى**

Les conseils évangéliques. **الْمَشُورَاتُ الْإِنْجِيلِيَّةُ**

Bord relevé d'un champ (dans les terres cultivées en gradins), parapet, talus. **مَشَارَافُ الْحَقْلِ (فِي الْأَرْضِ الْمَعْرُورَةِ)**

Rocher, roche. **مَشَارَافُ الشَّيْخِ**

Action d'indiquer, signe, indice. **إِشَارَة**

Allusion, insinuation. Conseil, avis. **إِشَارَة**

Pronom démonstratif. **اسْمُ الْإِشَارَةِ**

Signe de la croix. **إِشَارَةُ الصَّلِيبِ**

Action de consulter qq., con- **إِسْتِشَارَة**  
sultation.

Indiqué, montré au doigt. **مُشَارَافٌ**  
dit, mentionné.

Qui indique, qui montre au doigt. **مُشِيرٌ**

Conseiller. Ministre du gouvernement. **مُشِيرٌ**

Conseiller, celui que l'on consulte. **مُشِيرٌ**

Voyage, course. **مَشُورَة**

Voyager, marcher, che- **مَشُورٌ مَشُورَة**  
miner.

Causer un dérangement, **مَشُورٌ مَشُورَة**  
une indisposition (dans l'état de la santé de  
qq.). Troubler qq.,

Être indisposé, incommodé, **مَشُورٌ مَشُورَة**

être légèrement malade.

Touffe, méche de cheveux, au som- **مَشُورَة**

met de la tête. Huppe, crête.

Mousseline. **مَشُورَة**

Être mêlé, mélangé. **مَشُورٌ مَشُورَة**

Mélange. Ce qui est mélangé. **مَشُورٌ مَشُورَة**

Chaleur, chaud. **مَشُورٌ مَشُورَة**

Ordure, chiasse, tache. **مَشُورٌ مَشُورَة**

Défaut, ce qui dépare les hommes que l'on  
d'une chose.

Mêlé, mélangé. **مَشُورٌ مَشُورَة**

Qui a chaud, qui n'en peut plus  
de chaleur.

Sapin. **مَشُورٌ مَشُورَة**

Espèce de milan (oiseau). **مَشُورٌ مَشُورَة**

Enlever le miel de la  
ruche, récolter le miel. **مَشُورٌ مَشُورَة**

à qq.

Bousser vers le bord, faire. **مَشُورٌ مَشُورَة**

aller au bord (les bœufs, lorsqu'ils labou-  
rent les terres qui vont en amphithéâtre).

Arriver aux portes de la mort.

Consulter qq., lui demander  
son avis. **مَشُورٌ مَشُورَة**

Montrer au doigt, signaler,  
indiquer qqch. Faire signe.

Donner un conseil, conseiller. **مَشُورٌ مَشُورَة**

Délibérer, se consulter  
les uns les autres sur...

Demander avis, conseil à  
qq., consulter qq.

Miel enlevé de la ruche. **مَشُورٌ مَشُورَة**  
avis.

Pénchant, inclinaison. **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

Désir.

Qui inspire à qqn. le désir. **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

Enflammé du désir de **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

qqch.

Désir, objet des désirs. **تَشْوِی**

Piquer, blesser qqch. d'ép. **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

une épine.

Avoir des épines (arbr.). **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

Garnir, hérasser d'épines.

Être piqué, se piquer (est. **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

touchant des épines).

Épine, pointe. **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

Chardon hérit. **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

Une épine, une piquette. **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

(d'un homme). Ardillon. **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

Force, puissance.

Garnir d'épines; épineux. **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

(arbre).

Qui a des épines. Qui pique. **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

Sollever (une pierre). **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

Porter un fardeau. Enlever, emporter

qqch. (d'un endroit).

Distiller, éter par l'alambic, **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

de l'eau-de-vie.

Nourrir des vers à soie. **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

Expédier (une affaire). **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

avancer qqn., lui faire faire des progrès

rapides. **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

Désordre, dérangement, trouble. **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

Indisposition, légère maladie.

Troublé, dérangé. Indisposé, mal- **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

ade.

Faire un long voyage. **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

tiguer un cheval, le faire courir jusqu'à se

fatiguer.

Courir à cheval. **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

Flamme pure sans fumée. **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

Qui a les cheveux durs **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

et hérissés.

Voir, apercevoir. **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

Faire voir, montrer. **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

Être élevé au-dessus des **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

autres points, dominer les alentours.

Faire sa toilette, se parer. **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

Vue, spectacle, aspect. **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

juste, appréciation juste.

Tout remède pour une maladie **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

d'yeux.

Qui voit, voyant. **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

Remplir qqn. du désir **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

de qqch., enflammer qqn. du désir de...

lui inspirer un vif amour pour...

Être rempli d'un désir **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

ardent pour...; devenir amoureux de...

Désirer ardemment qqch. **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

Désir ardent. **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

Enflammé du désir. **تَشْوِی وَاِشْتِیَال**

Restes, débris de trou- peaux, ou d'hommes qui ont péri.	شَوَيْتَ ج شَوَايَا	Être enlevé, être emporté.	أَنْشَلْ أَنْشَالًا
Gril, rôtissoire.	مِقْوَاةٌ وَ شَوَايَا	Action de lever, d'enlever, d'emporter.	عَمِلَ
Rôti, grillé.	مَقْرُوقٌ وَ شَوْرَقٌ	Grand sac.	شَوَالٌ ج شَوَالَاتٌ
Vouloir.	عَاٌ أَمْشِيَّةٌ	Qui lève, qui soulève. Qui	هَائِلٌ ج مَوْلٌ
Chose, quelque chose,	شَيْءٌ ج أَشْيَاءُ	enlève, qui emporte...	
objet. Affaire.		Portefaix, crocheteur.	خَيْالٌ ( أَوْ حَمَالٌ )
Petite chose; petite affaire.	شَوَى وَ شَوَيْتَ	En bloc, sans peser, ni mesurer	بِالْمِثَالَةِ
♦ Un peu.		(vente).	
Petit à petit,	شَوَيْتَ شَوَيْتَ وَ شَرَى شَرَى	Grain de beauté,	شَوْمٌ — شَابَةٌ ج شَامٌ
peu à peu. Tout doucement.		signe sur le corps.	
Volonté.	شَيْتَ وَ مَشِيَّةٌ	Grenier, magasin aux grains. Petit	شَوْنَةٌ
Blanchir, devenir	شَابٌ أَوْ شَيْبًا وَ شَيْبَةً	château.	
blanc, cheuu (tête, cheveux). Devenir		Être laid (visage). S'élever,	شَاءَ أَوْ شَوَعًا
vieux, vieillir.		monter plus haut.	
Blanchir, faire blanchir les	شَيْبَ وَ عَابَ	Rendre laid, enlaidir, défigurer.	شَوَّاهُ تَشْوِيهَا
cheveux à qqn. (chagrins). Vieillir, faire		Roi dans le jeu d'échecs. Schah (titre du	شَاهُ)
paraître vieux.		Souverain de Perse).	
Canitie, cheveux blancs.	شَيْبَ وَ شَيْبَةً	Syndic ou chef de marchands,	شَيْخٌ بَدْرٌ
Qui a les cheveux blancs.	شَايِبٌ وَ أَشْيَبٌ	prévot.	
Oblique, qui va en biais.	مُسْتَشِيبٌ	Royal, impérial (troupe).	شَاهَانِيٌّ
Chite. (sorte de toile des Indes	شَيْتَ	Brebis; mouton; espèce	عَاةٌ ج شَاءَ وَ شِيَاءَ
Orientales).		ovine. Chèvre.	
Indienne.	شَيْتَ هِنْدِيٌّ	Laid.	أَهْوَى
Faire qqch. avec zèle, avec	عَاَحٌ أَوْ عَاَحَ	Rôti, griller.	شَوَى أَوْ شِيَا
attention, soin. Se tenir sur ses gardes.		Rôti, faire rôti, faire griller.	شَرَى تَشْوِيَةً
Rendre qqn. attentif, circons-	شَيْخَ تَفْهِيحًا	Rôti, se rôti, être rôti,	أَنْشَوَى وَ أَنْشَوَى
pect, l'avertir de se tenir sur ses gardes.		être grillé.	
♦ Mettre auprès des vers-à-soie, qui sont		Rôti, rôti.	شَوَاهُ وَ شَوَاهُ
		Rôtisseur.	شَوَايَا

Il le loua hautement. احاد بذكره

Revêtement d'un mur, comme plâtre, غيد

boue, chaux...

Élévation de la voix. Publication, اشارة  
manifestation.

Haut, élevé (édifice). Crépi (mur). مُشيد

Baguette de fusil. شيش ج اقباش

Pipe à la persanne en crystal. شيشة

Etre légèrement brûlé شاط و شويط

(objet mis au contact de la flamme). Avoir

un goût de brûlé, sentir le graillon (mets).

Périr.

Prendre feu, s'emporter, شاط و غط  
s'irriter.

Mettre au contact de la شيط و شويط  
flamme, brûler légèrement.

Etre un peu, brûlé. Etre تقيط تشيطا  
maigre, épuisé.

Prendre feu, s'emporter استشاط استشاطا  
contre qqn.

Odeur de brûlé. Graillon. شيط و شويط

Action de brûler ; cuisson trop تقويط  
forte donnée à un mets.

Satan, démon. شيطان ج شياطين

Brûlé, trop cuit (mets). شايط

Emporté, irrité. مستشيط

Se répandre, devoir. شاع شيعا وشيعوا

connu, être divulgué, devenir notoire (se-  
cret, nouvelle, affaire).

près de faire leurs cocons, des branches,  
des plantes odoriférantes.

Absinthe. شيش ج شياح  
Plantes odoriférantes qu'on met auprès des vers-à-soie  
pour qu'ils puissent y faire leurs cocons.

Appliqué, assidu. Circonspect, at- شايح  
tentif.

Vieillir, devenir شاع ا شيعا وشيخوخة  
vieux.

Etre vieillard. Appeler qqn. شيش تفشيخا  
cheikh, ancien (pour l'honorer). Créer qqn.  
cheikh.

Vieillir. Se faire passer تشيخ تشيخا  
pour cheikh, ancien.

Vieillesse. شيخوخة

Vieillard. شيش ج شيوخ واشياخ ومفايخ  
Ancien, cheik. Chef. Mari. Maître, direc-  
teur dans la vie spirituelle.

Chef, maire d'un village, d'une شيخ البلاد  
ville.

Satan. شيخ النار

Le chef de la religion musul- شيخ الاسلام  
mane.

Crépir une muraille. Elever شاد ا شيدا  
à une grande hauteur (un édifice).

Elever, porter à une grande شيد تشيدا  
hauteur (un mur, un édifice).

Élever la voix, prononcer qqch. اشاد اشادة  
à haute voix. Publier, rendre public...

Action de reconduire qqn. Adhésion مُشَايِدَةٌ  
donnée à un parti, à une secte.

Être marqué d'un grain de beauté. Observer les éclairs pour juger  
s'il pleuvra ou non. Guetter et attendre  
qqch.

Ressembler par le caractère à تشبیه اباہ  
son père.

Grain de beauté. شامة ج شام وشاملت  
Tache noire (sur le corps).

Naturel, caractère, qualité شِیمَة ج شِیم  
innée, mœurs.

Boué d'un heureux naturel. کرم الشیم

Marqué d'un grain de beauté. Marqué شِیم  
d'une tache noire.

Membrane qui enveloppe le fœtus. شِیمَة

Rendre vilain, defectueux. شان ا شینا  
Gâter.

Laidur. Vice. Défaut. شین

Laid, vilain. Vicioux, defectueux. شین

Vilenies, turpitudes. Vices, défauts. مشابین

Signe, marque. شِیمَة ج شِیات

Répandre, divulguer. Recon- شیع تشیعاً  
duire qqn. pour lui faire ses adieux.

Accompagner qqn., recon- شایع مُشَايِدَةٌ  
duire qqn. Être au nombre des sectateurs  
de qqn., être adepte, partisan de qqn.

Divulguer, répandre, rendre إشاع إشاعاً  
public (un secret).

Se réunir et former un parti, تشایع تشایعاً  
une secte.

Divulgation (d'un bruit). إشاعة وَفِشَعْرَة  
Publicité, notoriété.

Parti, réunion d'hom- شِیمَة ج شِیع وأشیاع  
mes suivant le même chef ou la même  
doctrine. Secte. Adhérents, partisans.

Partisan, adhérent, set- شِیع ج شِیعاً  
tateur.

Public, notoire (bruit, secret). شایع

Répandu, divulgué. Commun, public مُشَاع  
(place, édifice). Commun, qui n'est pas  
encore partagé (héritage).

Qui répand, qui divulgue مُشِيع وَمُشِيع  
(une nouvelle).

## ص

Pianler (poussin). صَاي و صوصی

Verser, vider (un vase). صَبَّ صَبّاً

Répandre, épancher. Jeter en moule.

Fourmiller de len- صَاب - صَبَّ ا صَبّاً  
tes (tête).

Lentes, œufs de pous. صَوَابَة ج صَبَان

S'éclairer, se guider **اصبح اصباحاً**  
par qqch., par ex... par l'avis de qqn.

Matin, matinée; aurore. **صَبَّحَ ج أَصْبَاح**

Matin, matinée. **صَبَّاح**

Au matin. **صَبَاحاً**

Aubade. Étrenna, présent qu'on  
se fait au premier jour de l'an. **صَبَاحِيَّة**

Somme; sommeil du matin. **صَبْحَةٌ**

Lever de l'aurore. **نَصَبَحَ وَنُصْبِحُ**

Lampe, lanterne. **مِصْبَاح ج مِصَابِيح**

Etre patient, supporter **صَبَرَ وَصَبْرًا عَلَى**  
avec patience. Etre constant, persévérer  
dans qqch. Attendre, patienter.

Exciter qqn. à la patience, lui  
faire prendre patience. Leter un vaisseau. **صَبَّرَ وَاصْبِر**

S'armer de patience, user **صَابَرَ مِصَابِرَةً**  
de longanimité envers qqn., attendre,  
donner du répit à qqn.

Etre patient, constant. **تَصَبَّرَ وَاصْطَبِرْ عَلَى**  
persévérant. Patienter, attendre patiem-  
ment.

Patience. Constance, persé- **صَبْرٌ وَاصْطِبَارٌ**  
vérance. Longanimité. Attente.

Suc de toute plante amère. Myrthe. **صَبْرٌ**  
Amertume.

Lest d'un navire. **صَبْرَةٌ وَ صَابِرَةٌ**

Très-patient, d'une constance à toute **صَبُور**  
épreuve.

Figurer à raquette, figuier **صَبَّارٌ وَ صَبِيرٌ**

Etre versé, ré- **تَصَبَّبَ وَانْصَبَّ وَاصْطَبَّ**

pandu. Se verser en descendant la pente  
(torrent). Se jeter, verser ses eaux dans...  
(fleuve qui jette ses eaux dans la mer).

S'appliquer avec assiduité (à **انْصَبَّ عَلَى**  
l'étude...).

Effusion, épanchement d'un liquide. **صَبَّ**

Homme amoureux. **صَبَّ**

Ecoulement (d'un fleuve, des **صَبَّ**  
eaux...).

Tendre affection, amour passionné. **صَبَابَةٌ**

Versé, répandu (sang, **مُصَبِّبٌ وَ مَصْبُوبٌ**  
eau).

Embouchure (d'un fleuve). **مُصَبَّبٌ**

Se faire sabéen, embrasser le **صَبَّأً أَوْ صَبْأً**  
sabéisme; en général, changer de religion.

Sabéen. Renégat, **صَابِئٌ ج صَابِئُونَ**  
apostat.

Etre beau, gentil. **صَبَّحٌ صَبَاحَةٌ**

Saluer qqn. au matin, dire **صَبَّحَ تَصْبِيحاً**  
bonjour à qqn. en disant: **اصْبَحْكَ بِالْخَيْرِ**

Faire jour, être matin, Entrer **اصْبَحَ اصْبَاحاً**  
dans la matinée de tel ou tel jour. Devenir  
tel ou tel le matin, se trouver dans telle  
ou telle situation au matin.

Je me suis trouvé seul au **امْصَحْتَ وَحْدِي**  
matin.

Boire un coup le matin. **امْطَبَحَ امْطَبَاحاً**

Allumer une lampe, une lanterne.

Savon. صابون  
 Savonnerie. مُصْبِنَة  
 Savonneux. صابوني  
 Se conduire comme un صبا ۞ صَبَا ۞ صَبْرًا وَصَبْرًا  
 un enfant. Etre enfant, être dans l'âge de  
 l'enfance. Avoir du penchant, de l'inclina-  
 tion pour qqch. (cœur).  
 Se conduire comme un صابى واصصى  
 enfant, être frivole, être adonné aux plaisirs  
 enfantins.  
 Enfance. Penchant, inclination: صَبَا وَصَبْر  
 Vent d'est. Vent léger. Zéphir. صَبَا ج اَصْبَال  
 Enfantillage, folie d'enfant, impru- صَبْوَة  
 dence.  
 Enfant mâle, صَبِي ج صِبْيَان وَصَبِيَّة  
 garçon.  
 Jeune fille. صَبِيَّة ج صَبَايَا  
 Sabaoth, Dieu des armées صباروت ۞  
 (chez les anciens Hébreux).  
 Etre bon, en bon صَمَح ۞ صَحَا ۞ وَصَحَّة  
 état, sans défaut. Etre correct. Etre va-  
 lide. Etre authentique. Etre en bonne  
 santé. Guérir, recouvrer la santé, se ré-  
 tablir. Venir bien, croître bien qq. part  
 (plante); réussir, avoir tout le succès at-  
 tendu.  
 Rétablir, guérir qq. صَمَح ۞ تَصَحَّيْهَا  
 Corriger, rectifier. Valider, revalider. Lé-  
 galiser. Liquider (un compte, ses affaires). Savonner.

ou signe d'Inde.  
 Cabas. صابورية ج صابوريات وصواير  
 corbeille en joncs (pour porter des  
 pierres, de la terre...).  
 Lestage d'un vaisseau. تَضْيِير المَرْكَب  
 Patient. Constant, persévérant. صَابِر وَصَبِير  
 Patience. مُصْطَكِبِر وَصَابِرَة  
 Souliers. صَبَاط ج صَبَايِط  
 Doigt. صَبْع - أَصْبَع ج أَصَابِع وَاصَابِع  
 ۞ Grill, rôtissoire. مُصْبَع  
 Teindre (une étoffe). صَبَغ ۞ صَبَغًا  
 Tremper dans la teinture, dans l'eau... Bap-  
 tiser. Teindre les mains... (habit qui perd  
 son teint, sa teinture).  
 Teindre d'un bon teint. صَبَغ تَصْيِينًا  
 Etre teint. Etre baptisé. اصْطَبِغ اصْطَبَا  
 Immersion d'une étoffe dans صَبَغ وَصَبَاغ  
 la teinture.  
 Teinture, couleur. Religien. صَبْغ وَصَبْغَة  
 Baptême.  
 Teinture, couleur dans laquelle on صَبَاغ  
 trempe une étoffe pour la teindre.  
 Teinturerie, art, métier de teinturier. مَبَاغَة  
 Qui teint. Qui baptise. صَابِغ  
 Teinturier. صَبَاغ  
 Teinturerie, atelier de teinturier. مُصْبَغَة  
 Teint, imprégné d'une تَصْبُوغ وَصَبْغ  
 couleur (étoffe).  
 Savonner. صَبْن وَصَوْن



ports; amitié. Compagnie.

En compagnie d'un tel, avec صُحْبَةُ فُلَانٍ  
un tel.

Com-صاحب ج اصحاب وصاحب وصاحب  
pagnon, ami. Qui a, qui possède, doué  
de... Possesseur, maître... Habitant de tel  
ou tel endroit... Auteur de...

Doné d'intelligence. صاحب عقل

Auteur d'un crime. صاحب جنایة

Homme riche. صاحب مال

Propriétaire ou capitaine صاحب السفينة  
du vaisseau.

Amie, compagne: Maîtresse. Epouse. صاحبة

Les compagnons de Mahomet. الصحابة

O mon ami! يا صاح (عوض بامصاحب)

Société, compagnie. مُصَاحِبَة

Accompagné. مُصَحَّب

Etre vaste, spacieux (lieu). مَكْرَمٌ وَاَمْرٌ

Plaine vaste et spa- مُتَمَرِّدٌ ج مُتَمَرِّدِي  
cieuse au milieu des déserts. De là, Sahara.

Commettre une faute مَجْنُونٌ تَصْحِيفًا  
dans l'écriture ou la lecture, en écrivant,  
ou en prononçant mal les points-voxyelles.

Réunir, rassembler (des اصحاب اصحابًا  
cabinets, des pages) en un seul volume;  
brocher un livre.

Sorte d'écuille large et صَحْفَةٌ ج صُحُفٌ  
plate.

Page ou صحيفة ج صُحُفٌ وَصُحُفَاتٍ

Rendre qq. à la santé اَمَحَ اصْحَا حًا  
(Dieu).

Post-scriptum. صَحَاح

Santé, bonne santé. Absence de صِحَّة  
défauts, bon état. Validité (d'un contrat).

Chapitre. اَصْحَاح ج اصْحَا حَات

Entier, complet. Bien صَحَاح ج اَصْحَا  
portant, jouissant d'une parfaite santé.

Entier, complet, صَحَاح ج اَصْحَا وَصَحَاح  
parfait. Bien portant. Intact. Correct. Vé-  
ritable, vrai. Valide. Authentique.

Oui, c'est vrai, bien. صَحِيب

Correction, rectification. Légali- تَصْحِيب  
sation. Liquidation (d'un compte). Re-  
validation.

Etre com-صاحب ا صُحْبَةُ وَصَحَابَةٌ  
pagnon, ami de qq.

Etre compagnon, ami صاحب مصاحبة ..  
intime de qq., lier amitié avec qq.

Avoir un compagnon, اصحاب اصحابًا  
un ami. Faire accompagner qq. par qq.

Donner un compagnon à qq.

S'entr'aider, lier ami- تصاحب واصطحاب  
tié les uns avec les autres.

Choisir qq. pour اصحاب اصحابًا  
ami, pour compagnon. Se faire accom-  
pagner par qq. Appartenir à qq., lui être  
attaché.

Société, commerce, relations, rap- صُحْبَةُ

Rocailleux (lieu). مُصْبِر

Détourner le visage de... مَدَّ اَصَدًا مِّنْ

Détourner, éloigner, écarter, empêcher de... مَدَّ اَصَدًا وَاَصَدًا مِّنْ

Crier, vociférer. مَدَّ مَدِيدًا

Supprimer, entrer en suppuration (plaie). اَمَدَّ الْجَرْحَ

Rencontrer qqn., se trouver face à face, bec à bec avec qqn. تَمَدَّدَ تَمَدُّدًا

Etre détourné, être empêché de... اَمَدَّ اِمْدَادًا مِّنْ

Eloignement. Empêchement, obstacle. مَدَّ

Proximité, voisinage. Sujet, question qu'on traite. مَدَّدَ

Cri, vocifération. Pus qui coule d'une plaie. مَدِيدٌ

Détourné, empêché. مَصْدُودٌ

Se rouiller; s'enrouiller (fer). مَدَدِيٌّ وَاَصَدِيٌّ

Rouiller, engrouiller. مَدَدِيٌّ وَاَصَدِيٌّ

Rouille. مَدَدٌ

Rouillé, couvert de rouille. مَدَدِيٌّ وَاَصَدِيٌّ

Crier, pousser un cri (homme qui crie, corbeau qui croasse, coq qui chante...). مَدَحٌ مَدَحًا وَاَصَدًا حَا

Sortir de la mémoire, être oublié (affaire). مَدَحٌ مِّنْ اِلْبَالِ

Sortir, éma- مَدَرًا مَدَرًا وَاَصَدَرًا مِّنْ

feuillet (d'un livre). Livre. Lettre. Liste.

Fauille, journal.

Erreur dans la lecture ou l'écriture, relativement aux points-voyelles. تَبْصِيحٌ

Livre, volume (sur tout sacré). مَصْحُفٌ ج مَصَاحِفُ

Cuvette. Assiette. مَصْنَعٌ ج مَصْنَعَاتٍ

Cour de la maison. مَصْنَعُ الدَّارِ

Etre clair, serein, sans nuage (ciel). Etre dégrisé, revenir à soi de l'ivresse. Etre désillusionné. Faire attention, prendre garde. مَصَحًا مَصْحَرًا

Se rasséréner, se remettre au beau, s'éclairer (temps). اَصْحَى اَصْحَاء

Sérénité (du temps). Lucidité, clarté (dans les idées). مَصْحُورٌ

Serein, clair (ciel). Revenu à soi, qui a repris ses esprits. مَصَحٌ

Retentir, résonner en tombant sur un corps dur. مَصَحٌ مَصْحًا

Crier, vociférer. Faire du bruit, du tapage. مَصْحَبٌ ج مَصْحَبَاتٍ

Qui crie à assourdir, brailard. مَصْحَابٌ وَاَصْحَابٌ

Venir, on se trouver dans un endroit rocailleux. مَصْحَرٌ - اَصْحَرُ اَصْحَارًا

Roc, rocher, pierre énorme et dure. Récif. مَصْحَرٌ ج مَصْحَرَاتٍ

Un rocher, un roc. مَصْحَرَةٌ

Action de faire émaner, de faire paraître (un ordre). **إصدار**

Action de tourner, de diriger qqch. **تصدير**  
vers la face de qqn.

Qui vient de... Qui émane (ordre). **صادر**  
Dérivé (mot).

Qui a la poitrine large, très-développée. **أصدر**

Résultat, issue, suite. **مصدر**  
Nom d'action d'un verbe. Source, origine  
d'où une chose provient, ou émane.

Querelle. Opposition. **مصادرة**

Fendre, séparer, diviser **صدع**  
en deux. Manifester, mettre au jour, déclarer la vérité.

Fendre, briser. De là, en- **صدع**  
nuoyer, casser la tête à qqn., importuner.

Occasionner un mal de tête à qqn.

Etre fendu, divisé en deux **تصدع**  
(objet dur).

Partie, pièce (séparée de l'autre par **صدع**  
la cassure).

Fente fissure (dans un corps dur). **صدع**

Mal de tête, migraine, céphalgie. **صداع**

Importunité, cassement de tête. **تصديع**

Qui fond. Aurore qui apparaît. **صاعد**

Fendu, fendillé. Qui a mal à la tête. **مصدوع**

Tempe. **صدغ**

Les deux veines des tempes. **لاصدغان**

nér, venir de... Dériver de... Résulter...

Telle chose sortit de lui, وكذا صدر منه

c-à-d. il a fait, il a dit, il a commis telle chose.

Avancer la poitrine, la porter **صدر تصديراً**

en avant. Placer qqch. en tête, au com-

meencement, à la première place, commen-

cer (une lettre par telle chose). Tourner

qqch. vers la face de qqn., le mettre en

face de qqn.

Importuner, tourmenter **صدر مصادرة**

qqn. au sujet de qqch.

Obtenir, faire émaner (un **صدر إصدار**

ordre). Tirer qqch. de son propre crû, de

son fond, inventer.

Avancer la poitrine. Occuper **صدر تصديراً**

la première place; être à la tête, marcher

en avant.

La partie la plus avancée, **صدر ج**

la partie antérieure (en toute chose). Poitri-

ne, poitrail. Chef, le premier parmi les

autres, président. La première place dans

un lieu.

Les Processions divines. **الصدورات الالهية**

Le premier ministre d'un état. **الصدر الاعظم**

Gilet. Chemisette. Plastron. **صدريّة**

trail, partie du harnais qui se met sur le

poitrail. **صدريّة**

Sangle qui lie le bât sur le

poitrail.

Prééminence, primauté. **مصادرة**

Dot.	مِدَاقِي وَمِدْقَة	Monture de lunettes.	مِدَاغَات
Amitié.	مِدَاقَة	Oreiller, cousin (où l'on appuie les tempes).	مِصْدَقَة
Action d'ajouter foi aux paroles de qqn., croyance, foi.	تَصْدِيق	♦ Arriver, avoir lieu par hasard.	♦ مِدْقِي ١ مِدْقَة
Bonne harmonie, accord. Amitié.	تَصَادُق	Détourner, éloigner qqn. de..	صَدَفَ مِنْ
Vrai, sincère, véridique. Parfait, sans mélange, franc.	صَادِق	Rencontrer qqn., trouver qqch. de rencontre.	مِدَاقِي مِصْدَقَة
Très-véridique. Fidèle à ses promesses. Juste.	مَدْقِيقٌ ج مِدْقِيَقُونَ	Conque, coquille. Nacre.	مِدْقِي ج. اَمْدَاقِي
Ami, ami sincère.	مِدْقِي ج اَمْدَقَا	de perle.	١
Ce qui sert à vérifier une chose, à s'assurer de sa vérité, épreuve, pierre de touche, critérium.	مِصْدَاقِي	Rencontre, hasard, occurrence.	مِدْقَة
'Qui croit qqn., qui ajoute foi aux paroles de qqn.	مَصْدِيقِي	Par hasard, de rencontre.	مِدْقَة وَبِالْمِصْدَقَة
'Qui fait l'aumône à...	مُتَمَصِّدِي عَلَى	Rencontre.	مِصْدَاقَة
Frapper un corps dur contre un autre corps dur. Tomber sur qqn., scapper, atteindre qqn. (malheur).	♦ مِصْدَمٌ ١ مِصْدَمًا	Qui rencontre qqn. ou qqch.	مِصْدَاقِي
Eloigner, repousser, chasser.	صَدَمَ مِنْ	Etre vrai, sincère, véridique dans ses paroles. Se vérifier (chose).	♦ مِدْقِي ١ مِدْقَا
S'entre-heurter, s'entre-choquer (vaisseau).	تَصَادَمَ تَصَادُمًا	Ajouter foi, croire à ce que qqn. dit. Vérifier. Rendre vrai.	مِدْقِي تَصْدِيقًا
Se heurter, heurter, frapper contre qqch.	اصْطَدَمَ اصْطِدَامًا	Etre ami, cultiver l'amitié de qqn. Approuver, trouver légal et valide (un contrat).	صَادَقِي مِصَادَقَة
Coup, choc, heurt.	مِصْدَمٌ	Donner l'aumône à qqn.	تَصَدَّقَ تَصَدَّقًا عَلَى
Un coup, un choc.	مِصْدَمَة	Avoir foi, confiance les uns aux autres, se fier les uns aux autres. Etre amis, vivre en amis.	تَصَادَقَ تَصَادُقًا
Heurt, choc d'un corps contre un autre.	تَصَادُمٌ	Vérité, sincérité, franchise.	مِدْقِي
Avoir soif, Etre rouillé.	♦ مِدْقِي ١ مِدْقَا	Aumône légale. Aumône, charité.	مِصْدَقَة ج مِدْقَات

Dire clairement, déclarer, <b>مُصْرَحٌ</b>	couvert de rouille.
mettre au jour (la vérité, ses pensées); faire voir, exprimer clairement qqch.	Répondre, faire écho (mon- <b>أصدى اصدا</b> tagne).
Agir ouvertement, au grand jour, en public. Mettre au grand jour, déclarer, dire ouvertement. <b>مُصْرَحٌ</b>	Aborder, entreprendre (une af- <b>تصدى ل</b> faire). Se présenter en face de qqn., aller à la rencontre et s'opposer à qqn.
Etre clair. Etre manifesté, <b>تُصْرَحُ</b> déclaré ouvertement. <b>وأنصرح</b>	Soif. Voix. Echo. <b>صدًا ج أصداء</b>
Pur, sans mélange. <b>شَا- مُصْرَحٌ ج مُصْرَحٌ</b>	Altéré de soif. <b>صَادٍ وَصْدِيَانٍ</b>
lean, citadelle.	Qui se présente et vient à la ren- <b>مُتَّصِدٍ</b>
Pureté, état de ce qui est pur, sans mélange et clair; clarté, évidence. <b>مُصْرَاحَةٌ</b>	contre. Qui s'oppose et résiste.
Pur, sans mélange. Clair, <b>مُصْرِيحٌ ج مُصْرِيحٌ</b>	Serrer et nouer (une bourse). <b>مُصْرَصِرًا</b>
evident. Ouvert, déclaré, explicite.	Envelopper, emballer qqch. Dresser les oreilles et les serrer, les joindre contre la tête (cheval).
Ouvertement, sincèrement, fran- <b>مُصْرِيحًا</b>	Crier, produire un bruit (plume <b>مُصْرَصِرًا</b>
chement. Explicitement, clairement.	quand on écrit, dents quand on les grin- <b>ce</b> ). Grincer les dents. Gronder, mugir (vent).
Eclairci, Expliqué. Manifeste, évi- <b>مُصْرَحٌ</b>	Se proposer qqch. Persé- <b>أمر اصرارًا على</b>
dent.	véer, persister dans qqch.
Crier, appeler. <b>مُصْرَخٌ ج مُصْرَخٌ</b>	Etre enveloppé, emballé. <b>أَنْصَرَّ اَنْصَرَارًا</b>
Cri. <b>مُصْرَاخٌ ج مُصْرَاخٌ</b>	Intensité du froid. Givre, gelée <b>مُصْرَوْرَةٌ</b>
Cri, grand cri. <b>مُصْرَخَةٌ</b>	blanche qui endommage les plantes.
Qui crie, qui pousse des cris. Qui appelle au secours. <b>مُصْرَاخٌ</b>	Bourse. Group (d'argent). <b>مُصْرَرَةٌ ج مُصْرَرٌ</b>
Pétard. <b>مُصْرَاخٌ ج مُصْرَاخٌ</b>	Persévérance, persistance. <b>أَصْرَارٌ</b>
Griard. <b>مُصْرَاخٌ</b>	Cri, bruit aigu. Grincement de dents. <b>مُصْرِيرٌ</b>
Crier (grillon). <b>مُصْرَصِرٌ ج مُصْرَصِرٌ</b>	Serré, enveloppé, emballé. <b>مُصْرَوْرٌ</b>
Grillon. <b>مُصْرَوْرٌ ج مُصْرَوْرٌ</b>	Etre pur, sans mélange. <b>مُصْرَحٌ ج مُصْرَاحَةٌ</b>
Chemin, sen- <b>مُصْرَاطٌ ج مُصْرَاطٌ</b>	Etre clair.
tier.	

Changer (des pièces de monnaie contre d'autres).

Crier (porte qui tourne sur ses gonds). Grincer les dents.

Détourner, éloigner, écarter de...

Décliner (un mot). Conjuguer (un verbe). Dépenser (l'argent). Autoriser; donner la juridiction. Se défaire de qqch. Expédier qqn. Terminer une affaire.

Confier à qqn. la gestion de ses biens, en lui donnant tout pouvoir pour cela.

♦ Passer d'un endroit à l'autre dans le corps, se porter vers telle ou telle partie (humeur).

Expédier qqn. ; finir une affaire avec qqn.

Avoir un pouvoir absolu sur qqch., en avoir le libre usage, en user à son gré. Avoir la juridiction, le droit, le pouvoir...

Se conduire, se comporter avec qqn. de telle ou telle manière dans ses rapports avec lui.

Etre expédié. Partir, s'éloigner de..., s'en aller. Etre terminé, fini (affaire).

Echange, change (de monnaies);

Jeter, renverser, abattre qqn. par terre.

Avoir un accès d'épilepsie. ♦ Avoir un violent mal de tête.

Chercher à renverser, à jeter qqn. à terre; lutter corps à corps avec qqn. Se battre en duel.

Epilepsie, haut-mal. ♦ Migraine, violent mal de tête avec élancements.

Manière, ou action de renverser qqn. par terre.

Jeté, renversé par terre (dans une lutte corps à corps). Glissant, abattu.

Rude joueur renversant tous ceux qui luttent avec lui.

Champ de bataille, lice, arène.

Battant (d'une porte). Hémistiche (d'un vers).

Lutteur. Hercule, Lutte corps à corps. Duel.

Renversé, glissant par terre. Eptleptiqua. ♦ Qui a un violent mal de tête.

Renvoyer, expédier, congédier, laisser partir. Donner ses soins à qqch. Dépenser son argent, son temps..., les employer de telle ou telle manière.

Changeur **صُرَّارِي** ج **صُرَّارِيَّة**  
de monnaie, banquier.

Passage, issue, débouché; écoule- **مُصَرَّف**  
ment (d'un produit de l'industrie).

Dépensé, employé (argent, soins, **مُصَرَّدِي**  
efforts).

Dépense, frais. **مُصْرُوف** ج **مُصَارِيف**

Qui exerce un pouvoir absolu **مُتَصَرِّف**  
sur... Qui a reçu la juridiction.

Déclinaisons et conjugaisons. **مُتَصَرِّفَات**

Déclinable (mot). Expédié. **مُنْصَرَفِي**

Etre brave, courageux. **مُصَرِّم** ا **صُرَّامَةٌ**

Etre sévère, austère.

Souler. **صُرَّمَةٌ** ( ♦ صرماية ) ج **صُرَّامِيَّة**

Bravoure, courage; sévérité, dureté. **صُرَّامَةٌ**

Brave, courageux. Dur, sévère, ri- **صَارِم**  
goureux.

Mât. Vergue. **صُورِي** ج **صُورِيَّة**

Colonne. Palmier très-élevé.

Marin. Mât. **صَارِيَّة** ج **صُورِيَّة** و **صُورَا**

Estrade. **صُطْب** — **مُصْطَبَّة** ج **مُصَاطِب**  
banquette en pierre, devant une maison,  
dans un jardin, etc... pour s'asseoir.

Etre dur, difficile **صُحْب** و **تَصَعَّبَ** على  
à supporter. Etre ardu, difficile à faire.

Rendre une chose difficile **صُحْبَ وَاَصْعَبَ**  
à qqn.

Trouver pénible, ardu, **اِسْتَصْعَبَ اِسْتَصْعَابًا**  
difficile.

vente de l'or pour de l'argent, etc... Action  
de détourner (un malheur). Partie de la  
grammaire qui comprend les déclinaisons,  
les conjugaisons.

Malheur, calamité, re- **صُرْفِي** ج **صُرُوفِي**  
vers, vicissitude.

Ce qui est pur, sans mélange (vin...). **صُرْفِي**

Absolument, en tout point, pure- **صُرْفًا**  
ment et simplement.

Change, échange de monnaies. **صُرَّافَةٌ**

Change, prix que le banquier prend pour  
le change des monnaies.

Cri d'une porte qui tourne sur ses **صُرْفِيَّة**  
gonds, d'une poulie... Grincement des  
dents.

Changement, action de changer. **تُصْرِيفِي**

Pouvoir, juridiction. Ordre, décision. Exé-  
cution, expédition d'une affaire. Inflexion  
des mots, déclinaison ou conjugaison.

Faculté d'agir à son **تُصْرِيفِي** ج **تُصْرِيفَات**  
gré, emploi de telle ou telle chose à son  
gré. Plein pouvoir sur qqch. Libre usage  
de qqch. Manière de se comporter, de se  
conduire avec qqn. ; rapports, relations  
avec qqn.

Action de s'éloigner, de partir, **اِنْصِرَافِي**  
départ.

Qui dépense. Qui change une pièce **صَارِفِي**  
d'argent contre de la monnaie...

Cris, vocifération.

صُعُق

Difficulté, peine.

صُعُوبَةٌ

Qui a une forte voix. Qui pousse  
de grands cris.

صُعِقْ

Difficile, pénible, ardu. صُعِبَ جِ صُعَابٌ

Foudre. Bruit assour-  
dissant du tonnerre.

صَاعِقَةٌ جِ صَوَائِقُ

Difficultés, choses difficiles, ardues. مُصَاعِبٌ

Qui trouve difficile. مُتَصَعِّبٌ

Difficile, pénible; trouvé difficile. مُتَصَعِّبٌ

Réduire à la misère,  
rendre pauvre, indigent.

صَغَلَكَ صَعْلَكَ

Pouliot. Espèce de thym. صُغْتَر (أو زعتر)

Monter par degrés, صَاعِدٌ هِ صُعُودًا عَلَى

Devenir pauvre, tomber  
dans la misère.

تَصَغَلَكَ تَصَعَلَكَ

monter (sur une échelle). Gravier (une mon-  
tagne). S'élever sur une hauteur.

Misère, pauvreté.

صُعْلُكَ وَتَصُعْلُكَ

Sublimiser (en chimie). Vola- صَاعِدٌ تَصْعِيدًا

Mendiant, gueux.

صُغْلُوكَ جِ صُعَالِيكَ

tiliser.

Devenir petit. Se  
faire petit, humble.

صَغُرَ هِ صَغِيرًا وَصِغَارًا

Faire monter. أَصْعَدَ أَصْعَادًا

Action de s'élever. Ascension (fête). صُعُودٌ

Son âme devint lâche, pusill-  
lance.

صُغِرَتْ نَفْسُهُ

Profond soupir. صُغْدًا وَصُغْدًا

Lance très-droite. صُعْدَةٌ جِ صُعَادٌ

Amoindrir, diminuer, rendre  
plus petit, rapetisser.

صَغَّرَ وَاصْغَرَّ

Qui s'élève, qui monte, qui gravit صَاعِدٌ

une hauteur.

Se trouver petit soi-même;  
se montrer petit; se faire petit; s'humilier;  
avoir une faible opinion de soi-même.

تَصَاغَرُ تَصَاغَرًا

Au-delà. صَاعِدًا

Dorénavant, désormais. مِنْ لَانَ وَصَاعِدًا

Ascension, action de mon- صُعِيدٌ جِ صُعِيدٌ

ter, de s'élever.

Trouver petit. Chercher,  
choisir ce qu'il y a de plus petit. Mépriser,  
dédaigner. Regarder comme peu de chose,  
raval.

اِسْتَصْغَرَ اِسْتِغْفَارًا

Holocauste (qui s'élève صُعِيدًا جِ صُعِيدَةٌ

vers Dieu en odeur de suavité).

Action de sublimer. Volatilisation. تَصْعِيدٌ

Sublimé. Volatilisé. مُصْعَدٌ

Bas-âge. Petitesse (de corps,  
de volume).

صِغَرٌ وَصِغَارٌ

Frapper qq. (foudre), صُعِقَ هِ صُعُوقًا

foudroyer qq. (tonnerre).

Mépris, dédain que l'on subit, abaï-  
sément, affront. Impuissance, faiblesse.

صُغْرَةٌ

S'évanouir, tomber en dé- صُعِقَ هِ صُعُوقًا

Diminutif (en grammaire). Diminu- تَصْغِيرٌ

faillance.



présence de l'ennemi.

Se ranger en bataille, اصطفى اصطفاً

en ordre, se mettre en ligne, s'aligner.

Ordre, série, rang, ligne. صف ج صفوف

Hommes rangés sur la même ligne. Composition, arrangement des caractères.

Estrade, banquetto en صف ج صفوف  
pierre devant une maison, dans un jardin...

Lieu où l'on est rangé une صف ج صفوف  
série, champ de bataille où les hommes  
sont rangés en bataille.

Rangé en ordre, en ligne, صفوف و مصطفى  
aligné.

♦ Par- صفت صفتاً (اطلب صفح)  
donner une offense.

Simple, d'une seule صفت (مد تكين)  
rangées de pierres (mur).

Pardonner à qqn. صفح و صفحا

Frapper qqn. du plat du sabre ou avec  
une chose plate.

S'éloigner, se détourner de... صفح من

Aplatir, étendre en plaques, صفح و اصفح  
en lames, en feuilletes (un corps métal-  
lique). Plaquer.

Donner une poignée de صفح و صافحة  
main à qqn. Pardonner à qqn.

Etre aplati, être étendu en تصفح تصفحاً  
plaques, en feuilles (métal).

Examiner, considérer une affaire. تصفح في

tion, amoindrissement. Action de rapetisser.

Petit, chétif. صغير ج صغائر و صغراء

Très-petit, tout petit. صغير

Plus petit, le plus petit. أصغر ج أصغائر

Puiné, cadet (frère).

Les deux plus petits membres الاصغران  
du corps; le cœur et la langue.

Petite. صغرى ج صغرى

La mineure (d'un syllogisme). الصغرى

Qui amoindrit, qui rapetisse. مصغير

Se pencher pour صفحا و صغياً  
écouter, prêter l'oreille.

Etre attentif, prêter l'oreille اصغى اصغاً  
aux paroles de qqn.

Inclinaison, action de se pen- صفو و صغى  
cher pour écouter qqn.

Attention. إصغاء

Incliné pour écouter. At- صاغ و صغ  
tentif.

Ceux qui se tournent vers qqn. dans صافية  
le besoin et en attendent du secours ou  
des conseils; clients.

Ranger en ordre, en صفق و صفق  
ligne (des soldats), aligner.

Composer, assembler les صفق الاحرف  
caractères pour en former des mots, des  
lignes (dans une imprimerie).

Se ranger en bataille, en صفق صفقة

Sifflement. صَفَر

Janne d'osuf. صَفَر البَيْس

Cul, derrière. Sifflet, appeau (pour attirer les oiseaux). صَفَرَة

Loriot, صَفَرِيَّة (وَصَفَرَايَة) ج صَفَرِيّ oiseau au plumage jaune.

Sifflement. Saphir (pierre précieuse). صَفِير

Qui siffle. Tout oiseau qui siffle. صَافِر

Sifflet; صَافِر و صَافِرَة و صَوْفِيرَة flageolet; sifre.

Jaune. Fauve. Plus vide. أَصْفَر مَصْفَرَة

Bile, fiel. Gaude, herbe qui teint en jaune. صَفَرَة

Eprouver un étourdissement, un tournoisement de tête. صَفَرْن صَفَرَة

Teint en jaune, jauni. مَصْفَر

Jaune. Pâle. مَصْفَر

Affamé, affaibli par la faim. مَصْفُور

♦ Mettre en ordre. مَصْفُوف مَصْفُوفَة

Plaine déserte. مَصْفُوف

Saule. Osier. مَصْفُوف

Saule pleureur. مَصْفُوف مَسْحِي

Taper légèrement la nuque, ou l'occiput à qqn. Souffleter qqn. مَصْفُوف مَصْفُوفَة

Frapper qqch. مَصْفُوف مَصْفُوفَة و مَصْفُوف

avec bruit... Frapper des mains, applaudir.

Battre des ailes (oiseau). Pincer un instrument de musique, toucher de tel ou tel instrument.

Se donner la main, échanger des poignées de main avec qqn. Se réconcilier les uns avec les autres.

Pardon d'une faute. مَصْفُوف

Côté, face. Plat (du sabre, d'une lame). مَصْفُوف ج مَصْفُوف

Face, côté plat et large d'une chose. Lame, plaque ou feuille de métal.. Ardoise. Paillette. Planche mince en pierre.

Tôle. مَصْفُوف حديد

Action d'aplatir, d'étendre en lame (un métal). مَصْفُوف

Généreux, qui pardonne les offenses. مَصْفُوف مَصْفُوفَة Poignée de main. Pardon. Réconciliation.

Aplati, plat. Plaqué. مَصْفُوف

Siffler (homme). مَصْفُوف و مَصْفُوف

Etre vide, ne contenir rien (maison). مَصْفُوف مَصْفُوفَة

Peindre, teindre en jaune, jaunir. Vider, rendre vide. مَصْفُوف مَصْفُوفَة

Etre jaune, devenir jaune. مَصْفُوف مَصْفُوفَة Devenir pâle, pâlir.

Vide. Zéro. مَصْفُوف ج أَصْفَر

Cuire jaune. Or. مَصْفُوف

Jaune, couleur jaune. Pâleur (du visage). مَصْفُوف و مَصْفُوف

Faim, vide de l'estomac. مَصْفُوفَة

Soutirer du vin.

صلى الخمر

Etre sincère, agir avec une grande pureté d'intentions à l'égard de qq.

Clarifier, épurer, rendre clair. صلى اصفا

Vivre en amis sincères les uns avec les autres.

Choisir, élire. صلى اصطلا

Choisir ce qu'on veut. Faire à sa tête, comme on l'entend, s'arranger... صلى اصطل (عرض اصطلا ل)

Choisir. Prendre, enlever la meilleure partie d'une chose, l'écrémer. صلى استصفا

Pureté, limpidité, état de ce qui est clair, pur, serein, sérénité. صلى وصل وصفاوة

Pureté de cœur, d'intention.

Elite, choix, la meilleure partie d'une chose. Homogénéité. صلى صفوة

Lessive, eau détergène. صلى ملة صفوة

Rocher, pierre. صلى صفاة وصفا ج صفوات

Clarification. Liquidation. صلى تصفية

Pur, clair, limpide. Serein. Homogène. صلى صافي

Pur, limpide. Choisi, élu. صلى اصليد

Ami sincère.

Filtre. Passoire. صلى مصفاة و

Epuré, purifié. Clarifié. صلى مصفى

Elu, choisi comme le meilleur. صلى مصطفى

Etre proche, voisin. Etre en face de. صلى صلب و متقبا

Donner une poignée de main en frappant un peu ( quand on conclut un marché).

S'agiter en se frappant (branches d'un arbre). صلى واصطلى

Se donner la main, les mains les uns aux autres. De là, convenir de..., conclure un marché. صلى تصافى

Battement des mains... صلى ضللى

Coup accompagné de bruit, quand on donne une poignée de main. De là, convention, accord entre deux personnes. Conclusion d'un marché. صلى ضلقة

Battement des mains, des ailes... صلى تضليق

Considérer avec étonnement. Etre stupéfait, rester interdit. صلى صفرنا

Réflexion mêlée d'admiration. Stupéfaction. صلى صفرن

Amadou. صلى صوفان

Un morceau d'amadou. صلى صوفانة

Etre pur, limpide(eau). صلى صفا و صفا

Etre clair, serein (ciel). Etre pur de cœur, d'intentions.

Son cœur ne conserve pas de rancune contre... صلى سفا قلبه على

Reste à qq. comme profit clair et net... صلى مفا مع

Epurar, clarifier. Tirer au clair. صلى سقى تصفية

Gouler, faire passer à travers une étoffe,

Polissoir, brunisseur. **مُصْقِلٌ وَمُصْقِلَةٌ**

Coquillage avec lequel on polit le papier.

Slaves (peuples). **مُتَقَالِبٌ ج مُتَقَالِبَاتٍ**

✦ Trébucher, buter, faire **مَكَ** ✦  
un faux pas

Se heurter l'un contre **اِمْتَقَطَ اِمْتَقَاتًا**  
l'autre (genoux).

Acte, pièce **مَقْتٌ ج مَقَاتٌ وَمَقَاتٌ**  
authentique; arrêt d'un juge dressé en forme  
et revêtu de signatures. ✦ Faux pas.

Sonner, retentir, produire **مَقْلٌ اِمْتَقِلًا**  
un cliquetis (armes).

Clarifier (une boisson). Etre cla- **مَقْلٌ مَقْلًا**  
rifié.

Etre gâté, sentir mauvais, **مَقْلٌ مَقْلًا وَمَقْلًا**  
puer (viande, eau).

Serpent mince et fauve, vivant dans les **مَقْلٌ**  
sables. Homme méchant, vipère, basilic.

Son, bruit, cliquetis. **مَقْلِيلٌ**  
Fibre. **مَقْلَةٌ**

Gracifier, mettre en croix, **مَقْلٌ اِمْتَقِلًا**  
faire subir le supplice de la croix.

Etre dur (pierre). **مَقْلٌ مَقْلًا**

Etre crucifié, mis en croix, **مَقْلٌ وَمَقْلًا**  
souffrir le supplice de la croix.

Faire qqch. en forme de **مَقْلٌ مَقْلًا**  
croix, donner à une étoffe un dessin qui  
représente des croix. Faire le signe de la  
croix, se signer. Durcir, rendre dur,

Etre auprès de qqn. Con- **مَقَابٌ مَقَابَةٌ**

venir avec..., s'adapter à... Uniformiser,  
rendre uniforme. Adapter l'un à l'autre.

Convenance, rapport entre deux **مَقَابَةٌ**  
choses qui vont bien ensemble. Uniformité.

Qui convient à..., qui s'adapte à... **مَقَابٌ**  
Uniforme.

Sacro, faucon. Tout oiseau de proie. **مَقْرٌ**

Grand marteau, pointu à un bout, avec **مَقَابِرٌ**  
lequel on brise les pierres

Etre couvert de gelée **مَقْبَعٌ وَمَقْبَعٌ**  
blanche (sol, plantes).

✦ Rendre froid, glacé. ✦ Etre **مَقْبَعٌ مَقْبَعًا**  
transi de froid, mourir de froid dans les  
neiges...

Plage, étendue de pays, contrée, **مَقْبَعٌ**  
Gelée blanche, givre. **مَقْبَعٌ**

✦ Froid, froidure. **مَقْبَعَةٌ**

✦ Froid, gelé. ✦ Transi de froid. **مَقْبَعٌ**  
✦ Mou, lâche.

Polir, fourbir, rendre. lisse, **مَقْلٌ مَقْلًا**  
luisant, lustrer, brunit.

Etre poli, fourbi: **اِمْتَقِلَ اِمْتَقِلًا**

Polissage, brunissage, lissage, four- **مَقْلٌ**  
bissage.

Echafaud. Tréteau. **مَقَالَةٌ**

Polisseur, Four- **مَقَالٌ وَمَقَالٌ ج مَقَالٌ**  
bisseur, brunisseur.

Fourbi, poli. Lisse, luisant. **مَقْلٌ وَمَقْلٌ**

be, intègre, vertueux.

Convenir, aller bien à qqn., faire son affaire... صلح

Raccommoder, rapiécer. صلح تصليحاً

Amender, corriger:

Se réconcilier, faire la paix avec qqn. صلح مصالحة

Réconcilier deux ou plusieurs personnes entr'elles. صلح بين

Arranger, ajuster, rétablir. صلح اصلاحاً

le bon ordre dans qqch. Corriger, rectifier.

Réformer. Faire bien, agir en homme vertueux.

Etre raccommodé, rapiécé. صلح تصليحاً

Se réconcilier, faire la paix les uns avec les autres. صلح مصالحة

Se réconcilier, faire la paix. صلح اصطلاحاً

se bonifier.

Convenir, tomber d'accord relativement à qqch. صلح على (او اتفاق)

Paix; réconciliation. صلح

Bonté morale, justice... Bonnes actions, bonnes mœurs, bonnes œuvres. صلح

Usage ou signification technique, d'un mot. Mot technique. اصطلاح

Technique, dont la signification est particulière à la langue d'une science, اصطلاحى

endurer.

Se durcir. Se mettre en travers, en forme de croix. تصليب

Crutiffement. تصليب

Durété. Endurcissement du cœur. صلابة

Epine dorsale, reins, lombes. تصليب

Lombaire. صلبى

Dur (pierre). Enduré (cœur). صلب و صلب

Croix. صليب

Signe de la croix. اشارة الصليب

Croisés (soldats des croisades). صليبيون

Voûte croisée, diagonale. مضابغة

En croix, en forme de croix. مضابغة

Marqué de croix, dont le dessin représente des croix (étolfe). Fait en forme de croix. مضاب

de croix, croisé.

Crucifié. Crucifix. مضلوب

Crucifix. مضلوب

Etre large, découvert. مضلوب

(front).

S'élançer, partir et dépasser les autres. انصلت

Salade. مضلحة

Bâton court et crochu; boulettes; crosse. Sceptre. مضلع

Etre en bon état, sans défaut, en bon ordre. Etre parfait. مضلع

des mérites qu'on n'a pas.

Fanaron, vantard. Qui ne donne pas de pluie, stérile (nuage).

Qui s'attribue des mérites qu'il n'a pas, vantard.

Prier Dieu, faire ses prières. ملى ملى

Prier sur..., bénir. Bénir un mariage, les époux. ملى ملى

Etre béni, recevoir la bénédiction nuptiale, se marier devant l'église (époux). ملى ملى

Prière. ملى ملى

Lieu réservé à la prière. Bénit (eau). ملى ملى

Qui prie, priant. ملى ملى

Se chauffer en s'approchant du feu. Armer (un fusil). Tendre (un piège, un lacet). ملى ملى

Tendre des pièges à qqn. et le faire tomber dans un malheur. ملى ملى

Mettre au feu, approcher du feu, rôtir, griller (de la viande) en l'approchant du feu. ملى ملى

Se chauffer, s'approcher du feu et en ressentir la chaleur. ملى ملى

Action du feu sur le corps qui s'en approche. ملى ملى

Lacet, piège (pour prendre le gibier). ملى ملى

Rôti, grillé, Tendu (piège) ملى ملى

d'un art (mot, locution

Bon, en bon état. ملى ملى

Bon, probre, intègre, vertueux. Bien, intérêt propre, avantage. ملى ملى

Affaire, besogne, entreprise. Avantage, utilité. ملى ملى

Réconciliation, paix. ملى ملى

Qui arrange. Qui corrige, qui rectifie, qui améliore, qui réforme, bonifie. ملى ملى

Médiateur, pacificateur. ملى ملى

Amélioré, devenu médiocre, passable. ملى ملى

Etre dur (sol). ملى ملى

Etre dur à la détente, être avare. ملى ملى

Durété (du sol). Avarice. ملى ملى

Dur. Avar. Lisse. ملى ملى

Sonner, résonner, retentir (corps dur). ملى ملى

Retentissement, bruit. ملى ملى

Etre large, spacieux (lit d'un fleuve). ملى ملى

Large, spacieux. ملى ملى

Etre chauve sur le devant de la tête. ملى ملى

Chauveté, calvitie. ملى ملى

Partie chauve de la tête. Front. ملى ملى

Chauve. Nu, sans végétation (terre). ملى ملى

Se vanter, s'attribuer ملى ملى

Qui se tait. Inanimé (être).

Silencieux, taciturne.

Solide, massif, qui n'est pas creux, compacte.

Gérumen, ordure des oreilles.

Canal de l'ouïe. Cavité de l'oreille.

Poser, mettre, fixer une chose à un endroit. ♦ Mettre en évidence; exposer (le S<sup>r</sup> Sacrement).

Etre solide, massif. ♦ Etre liquide, net (bien, revenu dont toute charge a été déduite).

♦ Faire des épargnes, mettre en réserve comme revenu net et clair. Liquider.

Maître, chef de la maison. Eternel. Qui n'a besoin de rien et de personne. Massif.

♦ Corporal (linge sur lequel on met le calice et l'hostie...).

Dur, massif. Liquide, net, clair (bien, revenu). ♦ Mis en réserve (somme).

Exposé, placé en évidence.

Etre courtier. (المطلب سمر)

Donner (à un tas) la forme conique, le faire terminer en pointe.

Cime conique (d'un pâté). Cellule de moine.

صايت

صنيت

صنيت

صنيت

صنيت واصنوخ

صنيت ه صنيدا

صنيت صنودا

صنيت صنيدا

صنيت

صنيت

صايد

صنود

صنيت

صنيت وصنوخ

صنودة ج صنوامع

Chauffoir.

Boucher, obstruer.

Etre bouché, obstrué (canal de l'ouïe); devenir sourd, être sourd.

Se proposer fermement qqch. Diriger son intention vers...

Rendre qq. sourd (Dieu). Boucher, obstruer.

Fair le sourd; faire la sourde oreille.

Obstruction du canal de l'ouïe, surdité.

Bouchon, tampon.

Barine et partie principale d'une chose, ce qui en fait comme le noyau, le fond.

Du fond du cœur.

Sourd. Massif, non creux, qui, par conséquent, ne rend pas de son quand on le frappe.

Pierre dure, dur rocher.

Résolu, décidé (projet). Dirigé vers... (intention).

Se taire.

Se taire. Faire taire, réduire au silence.

Faire taire, réduire au silence. Faire massif (et non pas creux dans).

Silence.

صنيت وصنيت وصنوت

Caisse, coffre.

صَنْدُوقٍ ج صَنَادِيْق

Malle.

Avoir une tête énergique.

صَنْدَلٌ مَهْدَلٌ

Être tête.

Santal (bois odoriférant des Indes).

صَنْدَل

Qui a une grosse tête (âne).

صَنْدَلٌ

Pharmacien, apo-

صَيْدَانِيٍّ ج صَيْدَانِيَّةٌ

thicaire.

Pharmacie.

صَيْدَانِيَّةٌ

Ligne à pêcher. Ha-

صَنْبَارَةٌ ج صَنْبَانِيْر

meçon. Aiguille à tricoter.

Tympanon.

صَنْطُورٌ ج صَنْطَانِيْر

Faire, confectionner avec

صَنْعٌ أ صَنْعِيًّا

art. Créer qqch. (Dieu). Faire une action.

Faire avec art, arranger bien

صَنْعٌ تَصْنِيْعًا

qqch.

Être affecté, recherché (dans

تَصْنَعٌ تَصْنِيْعًا

sa mise), être maniéré (dans son langage).

S'industrier.

تَصَانِعٌ تَصَانِيْعًا

Élever, former (un ap-

اصْطَنَعَ اصْطِنَاعًا

prenti). Faire. Inventer.

Action, ce qui est fait.

صَنْعٌ وَصْنَعٌ

Œuvre, action. Art.

صَنْيْعَةٌ

Art, métier, industrie.

صَنْيَاعَةٌ ج صَنْيَايِع

Habileté, adresse.

Artisans; ouvriers.

اصْحَابُ الصَنْيَايِعِ

Œuvre d'un tel.

صَنْيَعٌ

Action, œuvre. Ouvrage,

صَنْيْعَةٌ ج صَنْيَايِع

travail. Créature, protégé. Bienfait, faveur.

Qui s'élève en haut, qui se dresse.

أَشْنَعُ

Vif, pénétrant (esprit).

تَرْجُمَانٌ مَهْدُومٌ

en cône (tas de blé, brioche).

Gommer ou mettre de la

صَنْيَعٌ تَصْنِيْعًا

gomme dans qqch.

Donner, produire de la gom-

اصْبَغَ اصْبَاغًا

me (arbre).

Gomme.

صَنْعٌ ج صَنْوُغٌ

Gomme arabique.

صَنْعٌ عَرَبِيٌّ

Résine.

صَنْعٌ صَبُورٌ

Colophane.

صَنْعٌ بَطْمٌ

Gommeux.

صَنْيَعِيٌّ

Gommé, enduit de gomme.

مُجَبَّبٌ

Frapper sa proie

مَضَى - أَضْنَى اصْبَا

et l'étendre roide morte.

Être gâté et sentir

مِنْ - اصْنُ اصْبَانًا

mauvais (eau).

Odeur fétide des

صَبَّةٌ وَصَنَانٌ ج أَصْبَةٌ

aisselle. Mauvaise odeur.

Qui sent mauvais.

مُصْنٌ

Pin.

صَنْوُوبٌ

Castagnettes en argent

صَنْجٌ ج صَنْجَرٌ

ou en cuivre. Cymbale.

Poids.

صَنْجَةٌ

Joueur de cymbales, cymbalier.

صَنْجَا

Seigneur, chef.

صَنْدِيدٌ ج صَنْدَايِدٌ

Fort, robuste. Violent (froid).

Les chefs, les héros d'une armée.

الصَنْدَايِدُ



roux, blond.

Couleur rousse, blonde. صَب وَنَهْة

Roux, aubun, blond. أَصْبَحَ مَ مَشِيَاءَ ج صَب

Le (liqueur) rousse, le vin. الصِبَاء

S'allier à qq., se marier avec qq. صاهر صاهرة  
venir son gendre ou son beau-frère.

Gendre, beau-fils. Beau-frère. صهر ج أَصْهَار

Citerna. صَبْوِيح ج صَبَارِيح

Hennir (cheval). صَهْل ج صَهْلِيَّات

Se répondre par des hennissements (chevaux). تصاهل تصاهلاً

Hennissement. صَهْل وَصَهْل

Qui hennit, hennissent. صَاهِل ج صَوَاهِل  
Cheval.

Des d'une monture, en droit où s'assied le cavalier. صَهْوَة ج صَهَاء

Être versé, répandu, se répandre, arriver jusqu'à... صَبِي ج وَاصِل

Approuver qq., lui dire: صَوَّبَ صَوَّبِيَا  
Vous avez frappé juste, vous avez raison, vous y êtes.

Atteindre le but (flèche). أَصَاب أَصَابَةً

Obtenir qqch., atteindre à qqch. Tomber juste, avoir raison, deviner. Agir avec droiture.

Tomber (pluie). صَبَّ ج صَبْرِيَا

Trouver bon, dénit, لصَبَّ ج وَاصِل

Affectation.

تَضَع

Habile, industrieux (artisan). صَنِيع وَصَنِيع

Qui fait, qui crée, crée-صَانِع ج صُنَاع  
teur. Artisan, ouvrier. Apprenti. Serviteur, domestique.

Artificiel. صُنَاعِي

Paiement, salaire (pour travail). مَصَانَعَة

Main-d'œuvre.

Citerna découverte, صُنَاع ج مَصَانِع  
réservoir d'eau de pluie. Édifice, construction.

Affecté. Falsifié, non authentique. مُصَنِّع

Fait. Artificiel. مَصْنُوع

Diviser, séparer en différentes catégories. Faire, composer (un ouvrage, un livre). مَصْنَعِي تَصْنِيفًا

Espèce, sorte, صُنُوف ج أَصْنَاف وَصُنُوف  
catégorie. Article, objet de commerce.

Ouvrage, livre, composition littéraire. تَصْنِيف ج تَصَانِيف

Autour d'un livre. مُصَنِّق (أو مُؤَلِّق)

Se faire des idoles (pour les adorer). صَنِّم تَصْلِيْمًا

Idole. صَنِّم ج أَصْنَام

Tuyau, tige d'une plume. صَنِمَة

Semblable, pareil. Frère. مِثْل ج أَصْنَاء

Fils. Cousin.

Chut! paix! صَبْ

Être aubun, صَبَّ ج مَشِيَاءَ (أو أَصْبَحَ)

nota.		approuver.
Illustrer, faire la réputation de qqn.	♦ صِيَتْ تَصِيْفًا	Côté, point vers lequel on se dirige. <b>يُؤْتَب</b>
Etre renommé, avoir de la réputation.	♦ تَصِيَتْ تَصِيْفًا	Droiture. Action de suivre la droite voie.
Renommé, illustre.	♦ تَصِيَتْ	Vers, du côté de....
Faute.	♦ مَاج - مُتَوَج	Manière d'agir juste et droite. Co <b>صَوَاب</b>
Façonner, former une chose de telle ou telle façon, lui donner une forme. Peindre, tracer (des figures, des tableaux). Imaginer qqch. Créer, former.	صَار - صَوَّرَ تَصْوِيرًا	qui est juste, vrai; le meilleur parti à prendre; droiture, le vrai, raison. Jugement droit. Esprit juste.
Etre formé, façonné de telle et telle manière, être représenté sous tels ou tels traits.	صُوِّرَ	Raisonné, juste. <b>صَوَابِي</b>
Je me suis imaginé.	صُوِّرَ لِي	Coup juste (d'une flèche qui frappe le but). Sagacité (qui fait qu'on tombe juste).
Etre formé. Etre peint. S'imaginer, se représenter qqch.	تَصَوَّرَ تَصَوُّرًا	Approbation, assentiment, <b>إِسْتِثْقَاب</b> agrément.
Cor, cor de chasse. Tyr (ville).	صُور	Qui va droit au but (trait). Droit <b>صَوَاب</b> (jugement, esprit).
Forme. Extérieur, aspect, apparence. Figure, image. Tableau. Manière, façon. Copie. Formule (d'un sacrement).	صُورَة ج صُور	Qui atteint le but. Qui tombe juste, <b>مُصِيب</b> qui a raison.
En apparence, extérieurement.	صُورَة	Rendre un son; <b>صَوَّتَ تَصْوِيْتًا</b>
Formel.	صُورِي	pousser un cri. Appeler qqn. Crier à qqn.
Formellement.	صُورِيًّا	Répondre au cri, à l'appel. <b>أَنْصَاتَ أَنْصَاتًا</b>
Image, tableau. Peinture.	تَصْوِير ج تَصَاوِير	Retenir de qqch.
Imagination, représentation intellectuelle.	تَصَوُّر	Le siècle retentit de <b>أَنْصَاتَ بَدَ الزَّمَان</b>
Idees que l'on s'est faite d'une chose,	تَصَوُّر	son nom.
		Voix, son, bruit. <b>صَوْت ج أَصْوَات</b>
		D'une seule voix, unanime- <b>بَصْرَت. وَاحِد</b>
		ment.
		De vive voix. <b>بَصْرَت. حَتَّى</b>
		Renom, réputation, renommée; bon <b>صِيَتْ</b>

Orfèvre.

صَايِع ج صُمَيَّاع

Bijoux, ornements en

مُصَاغَت ج مُصَاغ

or ou en argent d'une femme.

Être laineux, lani-

• صَاف وَمَرِي وَاصْوَق

fère, être couvert de laine.

Se faire sotif; mystique;

تَصَوَّق تَصَوَّقًا

affecter les mœurs, l'extérieur des soufis.

Laine.

صُوف ج أَصْوَاف

Flocon de laine.

صُوفَة

Pratique de la doctrine des soufis,

نُصُوق

mysticisme, vie contemplative.

Soufi (mystique musulman).

صُوفِي

Laineux.

صَائِف وَأَصْوَق وَمُؤَافِنِي

Amadou.

• صُوفَان

Se jeter avec fureur

• صَدَل ه صَوْلًا عَلَى

sur qq. (bête féroce). Avoir le dessus sur qq.

Détremper, délayer (le plâ-

صَوْل تَصْوِيلًا

tre). Laver (les grains, etc...) pour les nettoyer et en séparer la terre.

Assaillir qq., se jeter sur

صَابُل مَصَالَة

lui avec fureur.

Froment lavé dans l'eau.

صُنُولَة

Impétuosité, violence. Attaque sou-

صُنُولَة

daine. Forde.

Vase, ou réservoir dans

مُصَابِل ج مَصَابِل

lequel on détremp, on lave qqch. Aug., vaisseau de bois pour délayer le plâtre.

Lavé et nettoyé dans l'eau (blé).

مُصَوْل

conception. Représentation, imagination.

Bien formé, d'une forme proportion-  
nées et bella. مُنَيَّر

Peintre. Sculpteur.

مُصَوِّر

Formé. Imaginé, représenté intel-

مُصَوِّر

lectuellement. Peint.

◆ Poussin.

• صُوف ج مِصَّان

Piauler (poussin). صُوفِي (عمر صَافِي)

Rebrousser chemin.

• صَاع - انْصَاع

revenir sur ses pas (à l'annonce d'une nouvelle extraordinaire).

Mesure des grains

صَاع ج أَصْوَع

contenant quatre مَد.

Donner une forme à qqch.;

• صَاع ه صُوفًا

façonner, former d'après un certain modèle. Être orfèvre, exercer le métier d'orfèvre. Former, créer qqch. (Dieu).

Pur, sans mélange, franc, de bon

• صَاع

aloi. Probe (homme). Sain (corps).

Bonne monnaie. Argent donné

مِصَالَة صَاع

pour ce qu'il vaut, sans augmentation de valeur.

Forme, façon. Semblable, pareil, qui

صُوف

est comme sorti du même moule que l'autre.

Forme, façon. Forme grammaticale

مِصْفَة

(d'un nom, d'un verbe). Bijoux, joyaux, ornements en or ou en argent.

Orfèvrerie, art, métier d'orfèvre.

مِصَافَة

Accident, affluence, malheur, peine. مصابة

Atteinte, coup, dont on atente qqch. إصابة

Atteinte du mauvais oeil. إصابة العين

Qui va droit au but. Qui frappe, qui atteint. ضارب

Adroit, qui frappe droit au but. صائب

Accident, malheur, adversité, calamité, désastre. مصيبة

Atteint, frappé; lésé, en- كصاب ومصاب

dommagé. ♦ Encloué, broché (cheval). كضرب

Crier, pousser ساع

un cri retentissant. Chanter (coq). صبح

Crier, pousser un cri retentissant et terrible. صبح

Crier à qqn., l'appeler. صايع

S'appeler les uns les autres par des cris. صايع

Cri: Chant du coq. صبح

Cri. Cri terrible, vocifération. ♦ Ré- صيحة

primande. صايب

Qui crie. صايع

Criard, braillard. صايع

Chasser. Pêcher. صائد

Se livrer à la chasse, à la pêche. Prendre à la chasse, à la pêche (une bête fauvé, un poisson). صيد

Chassé. Pêche. Gibier, proie, prise. صيد

Chasseur. Pê- صايد

cheur. صايد

Jeûner.

Faire jeûner qqh.

Jeûne.

Qui jeûne, jeûnant, jeûneur. صوم

Qui fait jeûner, qui oblige de jeûner. صوم

Protéger qqh. contre qqh. ou qqh. Préserver. Conserver, tenir ferme. Garder. صون

Entourer d'un mur, enclore. صون

Protéger; garder; préserver. صون

Garde, conservation. صون

Garde-robe, es- صون

Gardé. Chasteté; Modestie. صيانة

Pierre à fusil, quartz, silex, taillon. صوان

Une pierre à fusil. صوانة

Gardé, préservé; conservé; serré, renfermé. صون

Atteindre (ce qu'on visait), صايب

frapper du but. ♦ Enclouer, plaquer un cheval en le ferrant. صايب

Atteindre le but. Atteindre, frapper qqh. (malheur, mauvais oeil). صايب

♦ Enclouer un cheval en le ferrant. صايب

Être atteint, être frappé par un malheur. ♦ Être encloué, broché, plaqué (cheval). صايب

Golaquinte.

venir... Qui est destiné à...

Fin, issue, résultat. مَصِير

Passer la saison. مَبَاتِي وَ مَبَاتِي وَ مَبَاتِي  
son d'été dans un lieu.

Suffire à qq. pour l'été. مَبَاتِي مَبَاتِي  
(approvisionnement).

Entrer, se trouver dans la saison d'été. اَصَافَ اَصَافَةً  
saison d'été.

Été. مَبَاتِي جَ اَصَافَ

D'été, estival. مَبَاتِي

Chaud (temps). صَافٍ

Résidence d'été, campagne. مَبَاتِي وَ مَبَاتِي

Chine. مَبَاتِي - اَلْمَبَاتِي

Chinois. Porcelaine de Chine. مَبَاتِي

Petite assiette, petit plat. مَبَاتِي جَ مَبَاتِي  
Patène. Vase en porcelaine de Chine.

Plateau vernissé sur lequel on sert le café.

Robe. Soutane. مَبَاتِي

Piège, filet. مَبَاتِي جَ مَبَاتِي

Trappe, ratière.

Pris à la chasse. مَبَاتِي

Chasseur. Pris à la chasse. Chassé. مَبَاتِي  
poursuivi par un chasseur.

Se faire ou devenir مَبَاتِي وَ مَبَاتِي  
tel ou tel, finir par être tel ou tel. Avoir  
lieu, arriver (événement).

Faire tel ou tel, faire devenir مَبَاتِي  
tel ou tel, rendre tel ou tel ; réduire à tel  
ou tel état.

Faire exister, faire devenir tel اَصَافَ اَصَافَةً  
ou tel.

Grand-prêtre des Juifs. Sire. مَبَاتِي

Bercail, enclos, bergerie. مَبَاتِي جَ مَبَاتِي  
Action de devenir tel ou tel. مَبَاتِي

Qui est, ou qui est devenu tel ou tel. مَبَاتِي

Qui a lieu ou qui a eu lieu. Qui doit de-

ض

la main, en ramassant, par ex., les bouts...

pour les tenir dans la main. S'emparer de  
tout, empoigner tout. Tenir, contenir  
dans l'ordre (une troupe d'écoliers)... Con-  
tenir, renfermer, dans une chambre, par  
ex..., des enfants qui tendent à s'échapper.

Être couvert de brouillards. اَصَابَ اَصَابًا

Bruit, vacarme, tapage. مَبَاتِي وَ مَبَاتِي

Être maigre, مَبَاتِي - مَبَاتِي اَصَابَ  
chétif, petit, mince.

Mouton ou مَبَاتِي - مَبَاتِي جَ مَبَاتِي  
brebis.

De brebis, ou de mouton (viande). مَبَاتِي

Prendre qqch. avec toute. مَبَاتِي اَصَابَ

Qui tient avec force. Qui maintient **صَابِط**  
dans l'ordre. Officier (dans l'armée).

Tout-puissant (Dieu). **صَابِطُ الْكُلِّ**

Règle, loi. **صَابِطُ رِصَابَةٍ**

Décision, sentence **مُصَبِّطَةٌ ج مُصَابِط**  
d'un tribunal.

Ferme, solide, raffermi. Exact, pon- **مُصَبِّطٌ**  
tuel. Précis. Réglié, dont la conduite est  
irréprochable. Juste (compte).

Hyène. **صَبْعٌ وَصَبْعٌ ج صِبَاعٌ**

Prendre, mettre et tenir **صَبْنٌ وَاصْطَبَنَ**  
qqch. sous les aisselles.

Aisselle. **صَبْنٌ وَصَبْنٌ**

Crier, pousser des cris. **صَجٌّ أ وَاصَجَّ**

Faire du bruit, du vacarme.

Exciter, faire surgir un tu- **صَاحٌ مَصَاحَةٌ**  
multe, le désordre.

Cris, tumulte, vacarme, bruit. **صَوْبَةٌ**

Bruit, cri, vacarme. **صَوْبَجٌ وَصَوْبَجٌ**

Qui crie, qui pousse des cris. Qui **صَوْبُوجٌ**  
bengle (chameau).

Etre ennuyé, s'ennuyer. **صَجِرَ أ وَصَجِرَ**

Ennuyer qqn. **صَجَّرَ وَاصْجَرَ**

Ennui. Inquiétude, angoisse, **صَجْرٌ وَصَجْرَةٌ**  
malaise.

Etroit (lieu). **صَجِيرٌ**

Ennuyé. Fâcheux, morose, à qui  
rien ne plaît, qui se plaint de tout.

J'ai cause de l'ennui, ennuyant. **صَجَّرْتُ**

être brumeux (ciel).

Etre ramassé et tenu **أَنْصَبَ أَنْصَابًا**

dans la main (bouts de la robe). ♦ Etre

contenu dans le devoir (enfant). ♦ Etre

contenu, renfermé dans... (choses qui  
tendent à s'échapper).

Lézard. **صَبَّ ج صِبَابٌ**

Brouillard, brume. **صَبْلَبٌ**

Un brouillard. **صَبْلَابَةٌ**

Ramassé et contenu dans la main. **مُصَبَّبٌ**

♦ Contenu, renfermé...

Etre brumeux (ciel), **أَنْصَبَ أَنْصَابًا**

être couvert de brouillards (terre).

Tenir avec force, **صَبَطَ أ صَبَطًا وَصَبَاطَةً**

après avoir saisi qqch. avec la main. Con-

tenir, maintenir dans l'ordre, dans le de-

voir, gouverner. Inscire, coucher par écrit,

noter, marquer. ♦ S'emparer, se saisir

de... ♦ Confiager. ♦ Ajuster, pointer (un

canon). ♦ Rendre exact, précis (un comp-

te). ♦ Savoir avec précision.

S'emparer de qqch. avec force. **تَصَبَّطَ تَصَبُّطًا**

Etre raffermi consolidé. **أَنْصَبَ أَنْصَابًا**

Etre contenu dans le devoir. ♦ Etre fait

avec exactitude, précision. ♦ Etre con-

fléqué (bien).

Maintien, conservation de l'ordre. **صَبْطٌ**

Exactitude, précision. Consolidation, raf-

fermissement. Précisé mont, justement.

Faire rire qqn., exciter ضحك واضحك  
son rire.

Rivaliser de rire, à qui صاحك صاحك  
rira le plus.

Railler, plaisanter تضحك تضحك على  
qqn. Se moquer de...

Dire les uns les autres, تضحك تضحك  
chacun de son côté, des choses risibles.  
Se plaisanter, se moquer les uns des autres.

Rire, se mettre à اسبحك اسبحك  
rire. Prendre les choses en riant.

Rire. ضحك وضحك  
Ridicule, qui prête à rire. ضحكة

Plaisanterie, facétie, اُضْحُوكَة وَضُحْكَة  
ce qui fait rire. Moquerie, risée, objet dont  
on rit.

Qui rit, qui se met à rire. ضاحك

Qui rit beaucoup et à ضحك وضحك  
tout propos, grand rieur.

Qui fait rire. مضحك

Facéties. مضحكات

Paraître, être apparent ضحا ه ضحوا  
et distinct (à la lumière du soleil).

Offrir un sacrifice, immoler ضحى ضحى  
une victime à l'heure du jour appelé.

Mettre au grand jour, faire اضحى اضحى  
paraître clairement. Se trouver qq. part  
à l'heure où le soleil est déjà élevé sur  
l'horizon. ♦ Paraître ou devenir tel ou

Etre couché sur ضج وانضج وانضج  
un côté du corps; se jeter par terre et se  
coucher sur le côté.

Etre couché à côté de qqn.; ضلج ضلج  
dormir avec qqn.

Coucher qqn. sur le côté, اصبح اصبحا  
le faire coucher.

Etre paresseux, lent تصبج تصبجنا في  
à faire qqch.

Action de se ضج وانضج وانضج  
coucher sur le flanc, sur le côté.

Paresse, nonchalance, fainéantise ضجة  
qui consiste à être toujours couché ou à  
dormir. Manière de se coucher.

Camarade de lit. ضج

Lieu où l'on se cou- ضج ج ضج  
che; Chambre à coucher, dortoir; lit,  
couche.

Couché sur le côté, gisant par ضج  
terre.

Avoir la bouche de tra- ضج ا ضجنا  
vera.

Se disputer, se quereller avec ضاجم ضاجم  
qqn.

Oblique, de travers (bouche, nez, ضج  
lèvres).

Rire, surtout ضحك ا ضحك وضحك  
tout haut.

Se rire, se moquer de... ضحك على

Contre. Contrairement à... **مردد وبالعد**

Contraste. Contradiction. Opposition. **تصاد**

Opposition, contrariété. **مصاداة**

Qui contredit, qui s'oppose... **مصاد**

Nuire, être nuisible, préjudicier. **ضرر وضرر (مردد نفع)**

Nuire à qqn. S'opposer à qqn., le combattre, être l'adversaire de qqn. **حارصمارة**

Souffrir un tort, un préjudice, un dommage. **انصر انصراراً**

Être forcé, contraint à qqch., et avoir indispensablement besoin de qqch. **اضطر اضطراراً**

Forcer, contraindre à qqch. **ضمر**

Mal, dommage; malheur. **ضرر وضرر**

Malheur. Polygamie. **ضرر**

Mâl, dommage. **ضرر**

Dommage. Mamelle. Fem. me mariée par rapport à une autre femme du même mari, co-femme. **ضررة ج ضريرة**

Dommage, tort, préjudice. **ضرر ج أضرار**

Nécessité, urgence, besoin pressant. Gêne, misère. Mal, dommage, tort. **ضرورة**

Cécité. Pertes éprouvées. **ضرارة**

Nécessité, force de la nécessité. Force, contrainte, coaction, violence. **اضطرار**

Nécessaire, forcé, non libre. **اضطراري**

Nécessairement, forcément; force, par contrainte. **اضطرارياً**

Nuisible, malsain, malfaisant. **ضار وضرر**

tel. ♦ Être en retard.

Faire qqch. à l'heure **تصحبني تصحبياً**  
où le soleil est déjà élevé sur l'horizon. ♦ Être en retard.

Heure du jour où le soleil est déjà élevé sur l'horizon, matinée déjà avancée. **ضحي وضحوة وضحوة**

Plus tard. **أشقى**

Brebis offerte en sacrifice à l'heure. **ضحية ج ضحايا**  
Victime, hostie. Sacrifice. **ضحي**

Province, district. **صاحبة ج صواحي**

Être gras, corpulent. **ضخم ج ضخم**

Grosses, corpulences. **تضخم**

Grand, gros, corpulent, replet. **ضخم ج ضخم**

Avoir le dessus sur qqn., l'emporter sur lui. S'opposer à qqn., lui être contraire. **مردد وصددا**

Contredire qqn., le contrarier, s'opposer à lui, lui être contraire. Former un contraste avec l'autre. **صاد صصادة**

Être opposé l'un à l'autre. **تصاد تصاداً**

Être contredit, contrarié.

Contraire, opposé. Adver. **مردد ج أعداد**  
saire, ennemi. Signification opposée.

Livre qui traite des mots **كتاب لاصداد**  
qui ont deux significations tout-à-fait opposées.



dents.		Qui cause du mal, du dommage, du pré- judice.
Se battre avec qqn., en ve-	ضارب معاربة	أصغله. Malade, infirme, éprouvé. Endommagé.
nir aux mains, s'escrimer. Former une société en commandite.		أصغله. Malade, infirme, éprouvé. Endommagé.
Laisser, quitter qqch.	أصغله	Absolument nécessaire, indis- pensable.
pour s'occuper d'une autre chose. Ne plus vouloir d'une chose, y renoncer.	أصغله	Mal, dommage, perte, préjudice.
Se battre, se combattre,	تضارب	Polygamie.
lutter, s'escrimer (plusieurs ensemble).		Qui a souffert un mal, une perte; endommagé, lésé. Infirme, malade.
S'entre-heurter (vagues).	أصغله	Forcé, contraint.
Etre frappé, être battu.	أصغله	Frapper, battre. Mêler, mélanger divers ingrédients ensemble.
Etre agité, secoué,	أصغله	Frapper, affliger qqn. (malheur, fléau).
ballotté. Etre troublé, ému, être agité par une affection de l'âme, être dans l'inquié- tude.		Battre monnaie.
Coup; battement; jet. Jeu (des instruments de musique). Multiplication.	ضرب	Employer un proverbe.
Espèce, genre. Façon,	ضرب	Jouer des instruments de musique.
manière. Coup, décharge d'armes à feu.	ضرب	Dresser une tente.
Semblable, pareil.	ضرب	Tirer sur le noir, être presque noir.
Coup. Un coup. Châtiment,	ضرب	Multiplier un nombre par un autre. Mêler.
ment, plaie, fléau.	ضرب	Le feu l'a endommagé, brûlé.
Miel blanc et épais.	ضرب	Etre endommagé par le froid (plantes).
Battement des artères, des pouls.	ضرب	Frapper, battre avec force.
Agitation, trouble, émotion.	أصغله	Mêler, mélanger, brouiller divers ingréd-
Qui frappe. Qui multiplie.	ضرب	
Multiplication.		
Endommagé par la gelée... (plante).	أصغله	

Etre agacé, engourdi par un ضروس a ضروس  
acide (dent).

Agacer, engourdir les اضرس اضراسا  
dents à qqn. (fruit vert).

Dent molaire, ضروس ج اضراس وضروس  
dent machelière.

Agacement des dents. ضروس

Morsure faite avec les dents mo- تضرريس  
laires.

Agacé (dent). ضراسن

Dentelé, qui par ses asperités offre تضررس  
qq. ressemblance avec les dents.

Péter, lâcher un pet (qui ضروط o ضروطا  
se fait entendre).

Faire, lâcher des pets. ضروط واضروط

Pet. ضراط وضريط

Péteur, qui pète souvent. ضراطا

Se soumettre, se faire ضروع a وتضرع  
humble, s'humilier, s'abaisser. Prier, sup-  
plier.

Ressembler, être semblable ضارعة  
à...

Prier, supplier humblement qqn. ; تضرع الى  
demander qqch. à qqn. avec humilité.

Mamelle. ضروع ج ضروع

Humilité, soumission, abaissement. ضراقة

Humilité de celui qui تضرع ج تضرعات  
prie. Prière. Supplication.

Humble, soumis. ضروع وضراع

Qui bat, qui frappe. ضروب ج ضروب  
Frappé, battu. Espèce, genre, acabit.

Naturel, caractère. ضريبة ج ضرايب  
Sahre.

Endroit où l'on frap- مضروب ج مضارب  
pe, où le coup porte. Chemin. Lieu.

Tout instrument avec مضروب و مضربة  
lequel on frappe. Archet, plectrum, bat-  
tant d'une cloche. Grande tente.

Emu, agité, troublé. مضطرب

Frappé, battu. Multiplié. Multi- مضروب  
plicande. Foutté, battu avec des verges  
(rainé).

Salir. Imprégner de qq. ضروج a ضرجا  
couleur.

Teindre en rouge (une étoffe). ضرج تضريجا  
Ensanglanter, souiller de sang. Agacer,  
embellir son discours.

Etre sali, souillé, couvert تضرع تضرجا  
(de sang). Etre teint en rouge. Avoir des  
couleurs rouges, être rouge (joue).

Teinture rouge, couleur rouge. اضربج

Ensanglanté. تضرع

Creuser une fosse, un sé- ضروح a ضرحا  
pulcre. Rejeter comme faux et accuser de  
fausseté (un témoignage).

Fosse, tombeau. ضروب ج ضرايب

Mordre fortement avec ضروس وضررس  
les dents molaires.

❖ Etre dispersé, éparpillé- تَضَعَع تَضَعَعًا  
lé. ❖ Etre gâté. ❖ Etre vilipendé, méprisé.

❖ Dispersé, éparpillé. ❖ Dissipé. مُضْطَرَع  
❖ Gâté, détruit.

Etre faible, débile, s'affai- ضَعْفٌ وَضَعْفٌ  
blir. Maigrir.

Affaiblir, rendre faible. Dou- ضَعْفٌ وَاحِدٌ  
bler, redoubler, porter au double, rendre  
double. Amaigrir.

Doubler ; donner le dou- ضَاعَفَ ضَاعَفَةً  
ble, doubler à qqn. sa part.

Etre doublé, être porté تَضَاعَفَ وَتَضَعَفَ  
au double, s'accroître du double.

Regarder comme faible. اِسْتَضْعَفَ اِسْتَضْعَفًا

Faiblesse, manque de force. ضَعْفٌ وَضَعْفٌ  
Maigreux.

Le double, deux fois ضَعْفٌ جِ اَضْعَافٍ  
autant, et d'avantage. Surcroît qui porte  
une chose au double.

Faible débile, affaibli. ضَعِيفٌ جِ ضَعْفَاءُ  
Malade. Maigre. Défectueux.

Affaiblissement. Double- تَضْعِيفٌ وَاحِدٌ  
ment, action de doubler.

Plié en deux, doublé. مُضْطَوًى

Double, porté au double, composé مُضَاعَفٌ  
du double.

Mêler, mélanger. Mettre ضَعَفْتُ ا. ضَعَفْتُ  
de la confusion (dans ses discours), ra-  
conter qqch. d'une manière confuse.

Semblable à... De là, aoriste (d'un مُشَارِعٌ  
verbe arabe).

Qui prie, qui supplie humble- مُتَضَرِّعٌ اِلَى  
ment.

Lion. ضَرَفٌ وَضَرَفَامٌ جِ ضَرَاغِمٌ

Brûler, être embrasé. ضَرِمٌ ا وَتَضَرَّمَ

Allumer, attiser (le feu). ضَرَمَ وَاضْرَمَ

Embraser.

S'allumer, s'enflammer. Brû- اضْطَرَامَ  
ler, flamber. Etre embrasé, brûlé...

Embrassement, incendie. ضَرَامٌ

Embrassement, conflagration. اِسْطِرَامٌ

Allumé, embrasé, qui brûle. ضَرِيمٌ وَضَرْدٌ

Qui allume, qui enflamme. مُضَرِّمٌ

Allumé. Embrasé. مُضْطَرِمٌ

Etre cruel, terrible, fé- ضَرِيٌّ ا ضَرَاوَةٌ

roce. Etre exercé, dressé à la chasse, à ver-  
ser le sang (bête féroce).

Exercer, accoutumer, dresser ضَرَى وَاضْرَى  
(un chien à la chasse). Aguerir qqn.

Action de dresser une bête à la ضَرَاوَةٌ  
chasse, de l'habituer au carnage, au sang...

Exercé, dressé à ضَارِبٌ جِ ضَوَارِي  
la chasse. Habitué au carnage, au sang

(bête). Carnassier, féroce.

Les bêtes féroces, carnassières, les اِلِضْوَارِي  
bêtes fauves.

❖ Jeter çà et là, disper- ضَعَفَ ضَعْفَةً  
ser, éparpiller.

tous à la fois et se jetant sur qqch.

Etre rempli de grenouilles **صَبَدَعٌ صَبَدَعٌ** \*  
(étang).

Grenouille. **صَبَدَعٌ ج صَبَادِع**

Une grenouille. **صَبَدَعَةٌ**

Tresser ses cheveux en **صَفَرٌ وَ صَفَرًا** \*

larges tresses (femme); tresser une corde...

Tresser, cordonner en tresses. **صَفَرٌ تَصْفِيرًا**

Aider, assister qqn. **صَافِرٌ صَافِرَةٌ**

S'entr'aider, ou prêter  
secours dans qqch. **تَصَافَرٌ تَصَافِرًا**

Etre tressé (corde, cheveux). **انْصَفَرَ انْصَفَارًا**

Ongle. **صَفِيرٌ (اِطْلَبَ طَفِر)**

Tresse, bande, natte (de **صَفِيرَةٌ ج صَفَائِر**  
cheveux).

Tressé. **مَصْفُورٌ**

S'écarter de la ligne **صَلَّ وَصَلَّالًا** \*  
droite, dévier; s'égarer, prendre une fau-  
se route (homme).

Perdre le chemin. **صَلَّ مِنَ الطَّرِيقِ**

Égarer, séduire, faire sortir  
qqn. de la droite voie. Perdre qqn., le  
conduire à la perdition. **صَلَّلَ وَاصِلًا**

Égarément, erreur. Perdition, **صَلَالٌ وَصَلَالَةٌ**  
perte.

Qui s'égare, qui est égaré. Qui est **صَالٍ**  
dans l'erreur, homme égaré, pécheur.  
Idolâtre.

Epave, bête égarée que l'on cherche **صَالَةٌ**

Botte, faisceau (d'herbes). **صَفَتْ ج أَصْفَات**

Un tas de sanges incohérents, **أَصْفَاتٌ أَحْلَامٌ**  
confus, difficiles à suivre et à expliquer.

Marcher imparfaitement **صَفَتَ صَفْتًا** \*  
(la viande), faute de dents. Parler intelli-  
giblement; bégayer.

Serrer en pressant, mettre **صَفَطَ أَوْ صَفْطًا** \*  
à l'étroit, réduire à un espace très-étroit.

Etre pressé, serré, mis à **انْصَفَطَ انْصَفَاطًا**  
l'étroit.

Pression dans la foule, ou contre **صَفْطَةٌ**  
un mur, quand on est acculé dans un espace  
très-étroit.

Etroitesse, gêne, malaise qui résulte **صَفْطَةٌ**  
de l'étroitesse de l'espace.

Faible d'esprit, étroit dans ses idées. **صَفِيطٌ**

Mordre à qqch., saisir avec **صَفَمَ أَوْ صَفَمًا** \*  
les dents.

Qui mord, méchant. Lien. **صَفِيمٌ**

Avoir de la haine ou de **صَفِنَ أَوْ صَفِنَةً** \*  
la rancune contre qqn.

Haine ou rancune. **صَفِينَةٌ ج صَفَائِن**

Se presser en foule **صَفَقَ وَ صَفَقًا** \*  
et se ruer tous ensemble sur qqch. ou qq  
part (hommes qui se jettent sur un repas).

Foule, presse autour de **صَفَّةٌ وَ صَفَاتٌ**  
qqch. (de l'abreuvoir...). Bord, rivage  
(d'un fleuve).

Foule d'hommes qui se pressent. **صَفَقٌ**

Centraliser. Marquer une consonne d'un dhamma.	de tous côtés.	
Rassembler et réunir l'un à l'autre.	Plus égaré qu'un autre, qui est plus loin de la bonne voie qu'un autre.	أَهْل
Se réunir, se rassembler.	Erreur, égarement. Endroit où l'on s'égare facilement.	مُضِلَّة
Etre réuni, joint, adjoint à qqch. ; être annexé.	Qui égare. Séducteur, trompeur.	مُضِلٌّ
Réunion, jonction d'une chose à une autre	Egaré, perdu. Persévérant dans l'erreur.	مُضِلٌّ
Dhamma (point-voyelle).	Etre robuste, avoir les os ou les côtes dures. Etre de force à porter un fardeau.	● صُلْبٌ وَصُلْبٌ
Qui rassemble, qui réunit une chose à une autre.	Etre courbé, incliné, n'être pas droit. S'écarter de la droite voie.	● صُلْبٌ أَوْ صُلْبٌ
Rassemblé, réuni, joint à... Marqué d'un dhamma.	Donner à une étoffe un dessin qui offre qq. ressemblance avec les côtes.	صُلْبٌ
Disperser, dissiper.	Côte. Côte d'un triangle.	● صُلْبٌ
S'en aller, disparaître.	Force, vigueur.	● صُلْبٌ
Se dissiper, être dissipé par le vent (nuage), s'évanouir.	Qui s'écarte de la voie droite. Beteux (bête).	● صُلْبٌ
Disparition, dissipation (des nuages), par le vent.	Robuste, vigoureux.	● صُلْبٌ
Qui se dissipe, qui s'en va, qui disparaît, qui s'évanouit.	Dentelé ou rayé, à côtes (licou, morceau de cuir). Etoffe... dont le dessin offre qq. ressemblance avec les côtes.	● صُلْبٌ
Oindre d'huile, enduire le corps d'onguents...	Fort, capable de porter de pesants fardeaux.	● صُلْبٌ
Etre oint, enduit d'onguents, d'huiles aromatiques au point d'en goûter (corps).	Rassembler les bouts d'une chose. Rapprocher, serrer. Réunir, joindre une chose à une autre. Concentrer.	● صُلْبٌ
Oint, enduit d'huiles aromatiques.		
Bander d'un linge, d'un		

sable de qqch. Insérer, renfermer qqch. dans... ♦ Donner à ferme, affermer (une vigne, le produit des douanes...).

Se faire garantir qqch. par تضمن تضمنًا  
qqn. Garantir qqch., en répondre. Etre cautionné, garanti. Comprendre, contenir, renfermer qqch.

Etre affermé (octroi, revenus تضمن وانضم  
publics).

Milieu, intérieur de qqch. ضمن وضمن  
Dans.

Dans la lettre, ci-inclus. ضمن المكتوب  
Cantion, garantie. Action d'affermer ضمان  
ou de prendre à ferme, ferme, louage.

Garant, caution, répondant. ضامن وضامن  
Qui prend à ferme. ضامن

Qui afferme, qui donne à ferme. تضمن  
Suspendu, inachevé, incomplet تضمن  
(phrase). Sous-entendu. Contenu implicitement dans...

Compris, contenu dans مضمون ج مضمين  
qqch. Contenu, teneur, sujet (d'un écrit).

Ce qu'on a en vue dans un discours.

Tenir à qqch., en être صقن و صقنا  
avare.

Tenace, avare de qqch. ضنين

Etre étroit, sévère, rigide. Etre à l'étroit, être réduit à une extrême pauvreté. صنك صنكاً

bandeau. Bander, panser une plaie, l'endroit malade et y appliquer une emplâtre.

Etre pansé, bandé, entouré تمسّد تمسّداً  
d'un bandage.

Bandeau; bandage pour جناد و صمادة  
panser les parties malades.

Bandé, pansé (plaie). تمسّد و تمسود

Etre mince, maigre, chétif. صمر و صموراً

Cacher, celer. Penser, concevoir صمر احباراً  
qqch. dans son esprit, penser que...

Maigrir, être mince, n'avoir pas de ventre. صمر و صمر

Maigreur, absence d'embonpoint. صمر و صمور

Pensée intime et cachée ضمير ج ضمير  
au fond de l'âme. Conscience. Latent, caché. Pronom, affixe pronominal.

Pensée, idée, conception. اضممار

Mince, chétif, maigre. ضمير

Caché; latent. Sous-entendu, qui n'est pas exprimé. مضمور

Arcanes, secrets, mystères, choses cachées, pensées intimes. المضمورات

Hippodrome. مضمار

Assurer, garantir صقن ا صقنا و ضماناً

qqch. Cautionner qqn., répondre pour qqn. ♦ Prendre à ferme, affermer, louer (un octroi, les revenus publics...).

Rendre qqn. garant, respon- صقن تضمناً

Ressemblance, conformité.

مُصَاوَاةٌ

Qui ressemble à qqn.

مُطَابِقِي

Briller, luire (feu).

• ضَاءٌ هِ مُصَوِّدًا

Faire luire, faire briller. Al-

مُتَوِّدًا تَصْوِيرًا

lumer (une lampe). Eclairer.

Eclairer qqn., le rendre

صَارًا مُصَاوَاَةً

clairvoyant. Être clair avec qqn., lui parler clairement.

Faire briller. Allumer. Illuminer, أضَاءَ أَضَاءَةً

éclairer. Briller, luire.

Être allumé. Être éclairé, illu-

تَصَوَّرًا تَصَوَّرًا

miné.

S'éclairer des avis, des lu-

أَسْعَاءَ اسْتِعَاةً

mières d'autrui.

Lumière, clarté. ضِيَاءٌ وَضَوْءٌ جِ أَضْوَاءٌ

Illumination, éclairage. أَضَاءَةً

Brillant. ♦ Espace contenu entre

ضَرْبِي

les murs d'un appartement.

Brillant; qui éclaire, qui jette de la

مُضَيِّ

clarté.

Allumé (lampe).

مُتَوِّدًا

• Aller de côté, dévier, flâ-

• صَاحَ هِ ضَوْجًا

che). ♦ Être ennuyé, ne savoir où donner

de la tête.

Nuire, endom-

• ضَارَ هِ ضَوْرًا وَضَيْرًا

mager.

Être tourmenté par la faim;

تَصَوَّرَ تَصَوَّرًا

se tortre, avoir des convulsions, et se rouler

par terre (homme ou animal pressé par la

Faiblesse de caractère. Étroitesse. ضَعْفٌ

Gêne, pauvrete.

Faible (d'esprit). Étroit, ضَعْفٌ وَضَعْفٌ

rigide. Pauvre, gêné.

Être maladif, avoir un prin-

• صَبِي صَبِي

cipe maladif en soi.

Affaiblir, user, consumer qqn. أَضَعَفْتُ

(maladie latente).

Être malade. Maigrir. أَضَعَفْتُ أَضَعَفْتُ

Languir, dépérir; être consumé (par la

maladie, les ennuis...).

Faiblesse, maladie, langueur, con-

ضَعْفٌ

sommption.

Malade, maladif, rongé par une ma-

ضَعْفٌ

ladie latente.

Qui affaiblit, qui fait dépérir (ma-

ضَعْفٌ

die).

Maltraiter qqn. Persé-

• ضَعَفْتُ وَاضْطَهَدْتُ

cuter qqn.

Mauvais traitement. اضْطِهَادٌ اضْطِهَادَاتٌ

Persécution.

Qui maltraite, qui opprime. Per-

• ضَعَفْتُ

sécuter.

Victime des violences, des mauvais

• ضَعَفْتُ

traitements. Persécuté.

Sommet d'une monta-

• ضَهْرٌ جِ ضَهْرٌ

gne, pic.

Ressembler à

• ضَهْرٌ — ضَهْرِي مُصَاوَاَةً

qqn.

- qqn., recevoir l'hospitalité de qqn. **مُضِيقٌ**
- Donner l'hospitalité à qqn. **مُضِيقٌ تَحْيِيْفًا**
- Donner ou recevoir l'hospitalité- **اِصْطَاقٌ**
- lité. Joindre, annexer, ajouter. Mettre un mot en rapport d'annexion avec un autre, le mettre au génitif. **اِصْطَاقٌ اِصْطِاقًا اِلَى**
- Etre joint, être annexé, **اِصْطَاقٌ**
- être ajouté à... **اِصْطَاقٌ اِصْطِاقًا**
- Demander l'hospitalité. **اِصْطَاقٌ اِصْطِاقًا**
- Hospitalité. **مُضِيقَةٌ**
- Hospice. **دَارُ الْمَضِيقَةِ وَحَصِيْفٍ**
- Adjonction, annexion. Relation, **اِصْطَاقٌ**
- rapport. **اِصْطِاقِي**
- Relatif, qui exprime qq. relation **اِصْطِاقِي**
- entre deux choses ou deux mots. **تَضَاقُفٌ**
- Rapport, relation de deux choses **تَضَاقُفٌ**
- entr'elles. **مُضِيقٌ جِ مَضِيقٌ**
- Hôte, visiteur, convive. **مُضِيقٌ**
- Parasite. **مُضِيقٌ**
- Hôte, qui loge, qui reçoit qqn. **مُضِيقٌ**
- dans sa maison. **مُضَاقٌ**
- Joint, adjoint, annexé. Accessoire. **مُضَاقٌ**
- Génitif. **مُضَاقٌ اِلَى**
- Hospitalier. Qui reçoit volontiers **مُضِيقٌ**
- dû monde chez lui. **مُضَاقٌ اِ مَضِيقًا**
- Etre étroit; devenir étroit, **مُضَاقٌ**
- se rétrécir, se resserrer. **مُضِيقٌ تَحْيِيْفًا**
- Rendre étroit, rétrécir, **مُضِيقٌ**
- resserrer.

- faim; ou en proie à une violente douleur).
- Hurler de faim (bête féroce).
- Faim violente. **مُضَوْرٌ**
- Contorsions dans la douleur ou dans **تَضَوْرٌ**
- la faim.
- Nuisible, préjudiciable. **مُضَايِرٌ**
- Tourmenté par la faim... **مُتَضَوِّرٌ**
- Bruit, vacarme, tapage. **مُضَوْنَةٌ وَمُضَوْنَةٌ**
- Répandre son odeur **مُضَاغٌ** و **تَضَوُّعٌ**
- (chose qui sent bon), lorsqu'elle est ramuée.
- Etre mince, chétif. Se **مُضَوِّىٌّ** و **مُضَوِّىٌّ**
- dassécher (arbre).
- Périr. Etre perdu, **مُضَاعٌ** و **مُضِيعٌ** و **مُضِيعٌ**
- se perdre, être égaré qq. part (objet, per-  
sonne).
- Perdre, égarer. Gaspiller, **مُضِيعٌ** و **مُضِيعٌ**
- dilapider, dissiper, livrer au vent (ses  
biens, ses richesses).
- Estimer comme perdu, comme **مُضِيعٌ**
- mal-employé.
- Perte (d'un objet). **مُضِيعٌ** و **مُضِيعٌ**
- En pure perte. **مُضِيعًا**
- Quelle perte! c'est dommage! **مُضِيعًا**
- Village. Occupation, **مُضِيعَةٌ** جِ **مُضِيعٌ** و **مُضِيعٌ**
- profession, métier, état.
- Perdu, égaré. **مُضَاعٌ**
- Qui perd, prodigue, dissipateur. **مُضِيعٌ**
- Perdu, égaré. Dissipé, livré au vent. **مُضِيعٌ**
- Etre hôte chez qqn., de **مُضِيقٌ** و **مُضِيقٌ**



Lésar qqn. dans ses droits, ضَامَ ضَيْمًا \*  
nuire à qqn. , lui causer des préjudices ;  
opprimer qqn.

Causer à qqn. des dommages, اَصْلَمَ اَصْلَامًا  
des préjudices. ♦ Faire souffrir, faire en-  
durer qqn. (maladie).

Souffrir un dommage. اِنْصَامَ اِنْصِيَامًا  
♦ Etre très-malade ; être à l'extrémité.

Nuire, endommager. اِسْعَامَ اِسْعَامًا

Injustice ; oppression, dom- ضَمِيمَ جِ ضَمِيْمٍ  
mage causé à qqn.

Dommage, préjudice causé à qqn. اِصْلَامًا  
♦ Gravement malade. مُنْصَامٍ

Qui se trouve lésé dans ses مُضْمِيْمٍ وَمُسْتَضْمٍ  
droits.

Fort, robuste. Qui dure (habit) ; ضَمِيْلَانِ ♦  
qui supporte la fatigue (homme).

Durer, faire un bon ضَمَانٍ مَضَامِيْنَةً  
usage à qqn. (habit).

Etre sévère, rigide à l'égard مَضِيْقٍ عَلَى  
de qqn. Mettre qqn. à l'étroit.

Traiter qqn. avec beaucoup مَضَامِيْقٍ مَضَامِيْقَةً  
de rigueur, de dureté.

Etre rétréci, resserré. تَضَيَّقَ وَتَضَامِيْقٍ  
Etre à l'étroit dans un lieu.

Etre à l'étroit qq. part. اِنْصَاقًا اِنْصِيَاقًا  
Etre dans l'angoisse.

Etroitesse. Angoisse, afflic- ضَمِيْقٍ وَضَمِيْقَةً  
tion, malaise. Gêne, misère.

Etroit, resserré, rigide. ضَمِيْقٍ وَضَمِيْقَةٍ

Plus étroit, plus serré, plus sévère. اَضْمَيْقٍ

Mauvais traitement exercé à l'é- مَضَامِيْقَةً  
gard de qqn.

Lieu à l'étroit, où l'on مَضَامِيْقٍ جِ مَضَامِيْقٍ  
se trouve à l'étroit. Embarras, difficulté  
Isthme.

Qui met à l'étroit. Etroit, sévère مَضْمِيْقٍ  
(dans sa manière de voir).

Qui est à l'extrémité, moribond. مُنْضَامِيْقٍ

ط

vase) l'ouverture contre terre.

Traiter un malade, le mé- طَبَّابٌ وَطَبَّابَةٌ  
deciner.

Exercer la médecine, se تَطَبَّبَ تَطَبُّبًا  
faire médecin. ♦ Se faire médeciner, sui-

Pencher, baisser la tête. طَاطَا طَاطَا

Etre médecin, exercer la طَبَّابٌ طَبَّابًا  
médecine. ♦ Se mettre, se jeter la tête,  
la face sur qqch. (par ex, sur une table).

♦ Mettre (un طَبَّابًا أَوْ وَجْهَهُ طَبَّابًا

être mangé. Potage.

Qui cuit, qui fait cuire; qui fait la cuisine.

Cuisinier.

Cuisine.

Cuit, préparé, arrangé (mets). Mûr (homme). ♦ Calendrier.

Hache.

Légion.

Espèce de mandoline. Tambour.

♦ Mettre les pieds dans la boue et s'y enfoncer.

Endroit de boue. ♦ Jouer, et se vautrer dans la boue (enfant).

♦ Tapoter qq. par jeu, lui donner de petits coups de mains en signe d'affection.

Murmurer, bruiser (eau). Grommeler, parler bas.

Faire une empreinte sur qqch, marquer qqch. en y imprimant un cachet, une marque... Imprimer (un livre). Estamper. Forger, fabriquer (un instrument, un sabre).

Être façonné, formé, moulé de telle ou telle manière, avoir reçu telle ou telle empreinte. Être imprimé (livre).

Imprimer avec force (un cachet...); faire une forte empreinte, une

vre un régime.

Demander d'être traité, d'être médeciné. Demander quel remède il faut prendre, quel régime il faut suivre dans telle maladie.

Médecine, art de guérir.

Médical.

Bouffe de fusil.

Médecin. Habile, savant. Industriel.

Qui exerce la médecine, médecin.

♦ Renversé, ayant l'ouverture contre terre (vase).

Artilleur.

Craie.

Cuire, faire cuire, faire bouillir de la viande, cuire des briques au feu, donner une cuisson aux briques. Faire la cuisine, cuisiner, préparer des mets, un repas. Faire mûrir les fruits (soleil).

Faire mûrir.

Être cuit, bouilli à point,

être préparé pour être mangé (mets).

Art de préparer les mets, art culinaire.

Cuisson donnée (à un mets).

Ce qu'il faut (de viande) pour un repas. ♦ Calendrier.

Art culinaire, cuisine.

Cuit. Qui est cuit, préparé pour

Imprimerie, presse d'im- مطبعة ج مطابع  
primerie, lieu où l'on imprime.

♦ Dompté, dressé (cheval). مُطَبَّع

♦ Non écorchée, non (عد مُسْجَر) مُطَبَّع  
ouverte (figue que l'on fait sécher).

Empreint, marqué, qui مُطْبُوع وَمُنْطَبِع  
a reçu qq. empreinte. Inné, donné par la  
nature. Imprimé.

Couvrir, recouvrir, enve- طَبَّقَ طَبَقًا  
lopper. Fermer (la main, un livre). Plier  
en plusieurs plis (une étoffe).

Etre fermé (main). Etre ré- طَبَّقَ ا  
volu (an). S'adapter, s'ajuster, aller juste.

♦ Couvrir, envelopper qq. en طَبَّقَ عَلَى  
tombant sur lui (maison qui s'écroule),  
proprement, tomber sur qq. comme un  
couvercle tombe sur un vase.

Couvrir d'un couvercle. Cou- طَبَّقَ طَبَقًا  
vrir entièrement la surface de qqch. ♦ Join-  
dre les mains.

S'accorder, être d'accord طَابَقَ مِطَابَقَةً  
avec qq. S'adapter, s'ajuster. Adapter,  
ajuster deux objets. Accorder, harmonier.

Conformer, rendre conforme (sa volonté à  
celle d'un autre).

Couvrir, recouvrir. Fermer, اَطْبَقَ اَطْبَاقًا  
serrer (la main).

Entourer, envelopper de tous اَطْبَقَ عَلَى  
côtés. S'accorder, être unanime (sentir-

marque profonde. Dompter, dresser un  
cheval à la course.

Prendre tel ou tel caractère, طَبَعَ طَبْعًا  
telle ou telle habitude, faire paraître tel ou  
tel caractère.

Etre empreint, imprimé sur اَنْطَبَعَ اَنْطَبَاعًا  
qqch. (cachet, marque). Etre imprimé  
(livre).

Cachet, empreinte, مَاتَعَ ج اَطْبَاعَ وَطَبَاعَ  
estampille. Impression (d'un livre). Ca-  
ractère, naturel de qq. Forme, façon,  
moule, modèle.

Un tirage (d'une feuille d'impres- طَبْعَةٌ  
sion).

Caractère, naturel, qualité innée. طَبَاعَ  
Coutume, habitude prise de...

Imprimerie, typographie. طَبَاعَةٌ

♦ Action de dresser un cheval. تَطْبِيعَ

Naturel, caractère inné. Habitude تَطْبِيعَ  
contractée, prise.

Cachet, sceau, anneau, es- طَابَعَ وَطَابَعَ  
tampille.

Qui estampe. Imprimeur, typographe. طَبَّاعَ

Nature, naturel, qualité طَبِيعَةً ج طَبَائِعَ  
innée.

La nature en tant (صد النعنة) طَبِيعَةً  
qu'elle est opposée à la grâce.

Naturel, qui tient à la nature, inné. طَبِيعِيٌّ

La physique. الطَّبِيعَةُ وَعِلْمُ الطَّبِيعِيَّاتِ

rentes parties. Conformité (des volontés).

Qui correspond à un autre, qui s'adapte, s'ajuste et va avec un autre. Con-  
forme. طُبَائِي

Battre le tambour. طَبْلٌ تَطِيلًا

Tambour. Timbale. طَبْلٌ ج طَبُولٌ وَأَطْبَالٌ

Art de battre le tambour. طَبَّاءَةٌ

Tambour. Timbalier. طَبَّالٌ

Table très-basse sur laquelle on sert à manger. طَبْلِيَّةٌ

Pierre d'autel, ou plutôt planche consacrée, servant de pierre d'autel en Orient. طَبْلِيَّةٌ ج طَبَائِيَّةٌ

Pistolet. طَبْنَجَةٌ ج طَبْنَجَاتٌ

Pousser un profond soupir, geindre (en faisant qq. effort). Avoir la dysenterie. طَحْرًا طَحِيرًا

Coliques, contorsions dans le ventre, qui rendent la respiration difficile. طَحِيرٌ

Dysenterie.

Avoir la rate très-développée. Souffrir d'une affection de la rate. طَحْلٌ ج طَحْلًا

Rate. Poussière, parties pulvérisées (dans un tas de charbon...). طَحْلٌ ج طَحْلًا

Maladie de la rate.

Poussière, parties réduites en poussière (dans un morceau de blé). طَحْلٌ

Qui a une lésion à la rate, splénétique. طَحْرٌ

ments, opinions); tomber d'accord, convenir de qqch.

S'accorder, tomber d'accord. Convenir de qqch. les uns avec les autres. طَبَّاقٌ طَبَّاقًا ♦ Comploter, machiner un complot.

Etre couvert. Etre fermé, se fermer (main, livre). طَبَّقٌ طَبَّقًا

Qui convient, qui s'adapte, qui correspond à un autre. Justement, précisément. طَبَّقٌ م طَبَّقَةً ♦

Couvercle, tout ce qui sert à couvrir, ou à recouvrir qqch. Disque ou plateau rond sur lequel on sert à manger. Grand plat. طَبَّقٌ ج أَطْبَاقٌ

Couche, tout ce qui est superposé l'un à l'autre. Série, catégorie, classe. طَبَقَةٌ طَبَقَاتٌ

Qui s'adapte, s'ajuste à un autre. طَبَّقٌ وَطَبَّقِي

Complot; conspiration. طَبْقِيَّةٌ

Etage (dans une maison). طَبَّقٌ ج طَوَائِفٌ

Qui couvre, qui recouvre, qui enveloppe tout; intégral, général, complet. طَبَّقِي

Fermé. Couvrant comme d'un couvercle le sol sur lequel il est tombé (plafond, toit). طَبَّقِي ♦

Correspondance, accord des diffé- طَبَّاقِيَّةٌ

Moulu. Broyé, pulvérisé. **نَطْحُون**  
 S'en aller, (او ذَهَبَ) **طَحَا** ه **طَحَا** ه  
 s'éloigner. Périr.  
 Eloigner qq., l'emmener loin **طَحَاب**  
 de son pays.  
 ♦ Dire des paroles **طَنَحَ** ه **طَحَا** ل  
 dures à qq.  
 Méchanceté, naturel méchant. Ca- **طَحْوَج**  
 ractère dur et insociable.  
 Marcher le long du rivage, **طَرَّ** ه **طَرَا** ه  
 suivre le bord d'un fleuve. Fendre, pour-  
 fendre. Couper (une pièce d'étoffe). Tom-  
 ber en bas.  
 Bord, rivage (d'un fleuve- **طَرَّ** ه **طَرَار**  
 ve). Bord, marge (de toute chose). Bordure  
 d'une robe, listère. Strie, raie. Signature,  
 griffe, paraphe. ♦ Millésime marqué sur  
 une pièce de monnaie. ♦ Toupet de che-  
 veux au hant du front.  
 Bords, extrémités, confins d'un pays. **أَطْرَار**  
 Survenir inopinément, **طَرَا** ه **طَرَوْا** ه على  
 se présenter subitement à qq., surgir.  
 Elever qq. jusqu'aux nues, **أَطْرَأَ**  
 combler d'éloges.  
 Louanges excessives, éloges exagérés. **إِطْرَاءٌ**  
 Etre ému, agité, éprou- **طَرِبَ** ه **طَرِبًا**  
 ver des sentiments de joie ou de tristesse.  
 Etre transporté de joie. Chanter ou faire  
 de la musique. Se réjouir. Etre en fête.

Etre couvert de mousse **طَحْلَبَ** طَحْلَبَ  
 verte (can croupissante).  
 Mousse verte. **طَحْلَب**  
 Couvert de mousse. **طَحْلَب**  
 Se précipiter en foule, **طَحَمَ** ه **طَحَمًا**  
 avec impétuosité.  
 S'élancer, se lancer, se jeter **طَحَمَ** ه على  
 (sur qq.), avec impétuosité.  
 Foule, multitude, masse, surtout **طَحْمَة**  
 qui fond avec impétuosité (se dit des eaux  
 d'un torrent, des brouillards que le vent  
 pousse avec force).  
 Violent, impétueux (fleuve). **طَحْمُون**  
 Moudre (du blé). **طَحَنَ** ه **وَطَحَنَ**  
 Broyer, pulvériser.  
 Etre moulu. Etre broyé, **طَاحَنَ** و **نَاطَحَنَ**  
 pulvérisé.  
 Mouture, ce qui est moulu. **طَاحِن**  
 Une mouture, ce qui est moulu **طَاحِنَة**  
 en une fois.  
 Farine. **طَاحِن**  
 Qui moud, qui broie (hom- **طَاحِن** و **طَاحِن**  
 me, meule).  
 Meunier. **طَاحِنَان**  
 Meunerie, art, état de meunier. **طَاحِنَة**  
 Dent molaire. **طَاحِنَة** ه **طَاحِن**  
 Meule de **طَاحِنَة** و **طَاحِن** ه **طَاحِن**  
 moulin. Moulin.  
 Moulin. **طَاحِنَة**

tête et qui descend jusqu'à terre.

Matalas petit et carré, carreau, **طَرَاخَة**  
coussin.

Qui jette, qui rejette loin de soi. **طَارِح**

Jeté, rejeté, renversé et **طَرِيح وَطَرُوح**  
gisant par terre. Jeté comme inutile; dé-  
daigné.

Conversation. **مُطَارَاة**

Endroit où l'on jette qqch. **مُطَارِح ج مُطَارِح**

Lien, endroit, place.

Prince, chef. **طَرِيحَان ج طَرَاخِينَة**

Estragon. **طَرِيحُون**

Eloigner, repousser, chas- **طَرَد ا طَرَدَا**

ser. Chasser, hannir qqch. de son pays.

Chasser, poursuivre, donner la chasse (à  
un vaisseau). Traquer les bêtes fauves.

Charger, attaquer (l'ennemi). **طَارَد مُطَارَدَة**

Etre chassé, éloigné, banni. **اُنْطَرَد اُنْطَرَادَا**

Etre éloigné, repoussé, chas- **اُنْطَرَد اُنْطَرَادَا**

sé. Venir à la suite l'un de l'autre, se suivre,

être bien enchaîné (raisons, preuves).

S'éloigner de son sujet, **اِسْطَرَد اِسْطَرَادَا**

faire des digressions. Mettre (des preuves)

à la suite les unes des autres, sans ordre ni

logique.

Eloignement, expulsion, hantise- **طَرَد**

ment. Poursuite, chasse donnée aux bêtes

fauves. ♣ Colis, ballot.

Qui chasse, qui repousse au loin. **طَرَاد**

Chercher à émuoir; égarer **طَرَب واطرب**  
ou attrister.

Emotion de joie ou de tristesse. **طَرَب** ٢٤-  
jouissance.

Emu, gai ou triste. **طَرَب ج طَرَاب**

Sensible, susceptible d'être ému **طَرُوب**

d'une émotion de joie ou de tristesse.

Qui émeut. Musicien. **طَرُوب**

Bonnet rouge **طَرُوبُوش ج طَرَابِيش**

en laine, bonnet de Fez, tarbouche.

Egrugeoir. **طَرَابِيل ج طَرَابِيل**

Vrilles, (اِطْلَب مِم) **طَرَابِيُون وطرابين**

pousses en spirale de la vigne.

Jeter, rejeter loin de **طَرَح ا واطرح**

soi. Faire une fausse couche, avorter.

Jeter le cri d'alarme, son- **طَرَح الصوت**

ner l'alarme, donner l'alarme.

Jeter, rejeter avec force. **طَرَح طَرِيحًا**

Avorter.

S'entretenir, avoir un en- **طَارَح مُطَارَاة**

tretien avec qqch.

Etre jeté, rejeté. Se jeter, **اُنْطَرَح اُنْطَرَاخَا**

s'élaner, se précipiter.

Jet, rejet. **طَرَح**

Fausse couche, avortement. Jeté, **طَرَح**

rejeté.

Alarme, cri, signal pour faire **طَرَح الصوت**

courir aux armes.

Voile que les femmes portent sur la **طَرَاخَة**

Tartre, dépôt terreux et salin du vin. طَرَطِير  
 Crème de tartre. ملح طَرَطِير  
 Bonnet long, haut et pointu. طَرَطُور و طَطُور  
 ♦ Saucé. طَرَطُور  
 Cracher (plume, quand on écrit). Eclabousser qqn. طَرَطَش طَرطشة  
 Faire craquer les articulations des membres. طَرَطَق (او طَقَطَق)  
 Cligner de l'œil. Cligner, s'ouvrir et se fermer (œil). Toucher, blesser طَرَقَ i طَرَفًا  
 qqn. à l'œil, au point d'en faire couler les larmes. ♦ Battre, mélanger des œufs.  
 ♦ Presser, pressurer des olives. طَرَقَ o طَرَفًا  
 Etre récent, neuf, nouveau. طَرَفَ تطرفًا  
 Aller, arriver au bord. Pousser, faire aller au bord, à l'extrémité.  
 Apporter, présenter à qqn. اطرف اطرافًا  
 une chose tout à fait neuve, une nouveauté, une curiosité que personne n'avait encore eue.  
 Aller au bord, le long du bord. تطرق تطرفًا  
 Trouver une chose neuve, nouvelle, curieuse et agréable. استغرق استغرقًا  
 Partie, côté. Bord, extrémité. Bout, points. طَرَفَ ج أطراف  
 Les extrémités: les mains, les pieds, la tête. لَأَطْرَاف

Digression, divagation hors du sujet. اِنْسِيْطَرَاد  
 Chassé, banni, expulsé. طَرِبِد و طَرُود  
 Bête poursuivie, traquée de tous côtés. Gibier. طَرِبْدَة ج طَرَايد  
 Charge, attaque (des cavaliers). طَارَاة  
 Constant, perpétuel. Suivi, observé (réglement, règle). مُطَرَد  
 Broder, orner de broderies. طَرَزَ طَرِيْزًا  
 Etre brodé, broché, orné de broderies. (habit de gala). تَطَرَزَ طَرَزًا  
 Forme, figure. طَرَزَ  
 Broderies qui ornent les bords d'une robe. Mode, façon, usage. طَرَاز  
 Brodeur. طَرَاوِيْط و طَرِيْط  
 Feuille, feuillet de papier. Lettre, missive. طَرُوس طَرُوس  
 Etre sourd, devenir sourd. طَرِشًا  
 Blanchir un mur (avec de la terre blanche, de la chaux...). Cra- cher (plume, quand on écrit). طَرِش o طَرُشًا  
 Rendre sourd; assourdir. طَرِشَ طَرِيْشًا  
 Surdité. طَرِشَ و طَرِشَة  
 ♦ Terre blanche dont on se sert pour blanchir les murs. طَرِش  
 ♦ Bêlail. طَرِشَ ج طَرُوش  
 Sourd. أَطَرِشَ م طَرِشَاءَ ج طَرِش  
 Se vanter. Parler beaucoup. طَرَطَر طَرطرة  
 ♦ Sonner la fêlé (vase).

La tête (de honte, de chagrin, par respect...).

Clignement de l'œil, clin-

♦ S'habituer à qqch. اسطرق استطرقاً

d'œil; regard.

Fois, coup. طَرَقَ وَطَرْقَةً و طَرِيق

Cheval généreux, noble طَرُوف ج طَرُوف

Chemin, طَرِيف ج طَرِيق وَطَرُوفَات

courcier.

route, voie.

Thérébinte. Tamarisc. Tache rouge طَرْقَة

Sentier, voie. Etat, con- طَرِيفَة ج طَرَايف

de sang dans l'œil blessé.

dition, manière d'être. ♦ Mesure, moyen

Lésion causée à l'œil et طَرْقَة ج طَرِيق

à prendre pour arriver à une fin. ♦ Pro-

qui fait pleurer. Chose neuve, rare, nou-  
veauté, curiosité.

Qui frappe, qui bat. Qui voyage, طَرِيق

Plaisir qu'on trouve dans une  
chose neuve, belle et curieuse.

qui rôde pendant la nuit. Etoile du matin.

Malheur, calamité (qui طَرِيقَة ج طَرَايف

Nouvellement acquis, non- طَرِيف وَطَرِيف

arrive pendant la nuit).

veau, récent; rare, curieux.

Maillet. Marteau de طَرِيقَة ج طَرَايف

Chose curieuse, non- طَرِيفَة ج طَرَايف

forgeron. Battant de lavandier.

veauté, rareté.

Qui a la tête et les yeux baissés. طَرِيق

Extrême, qui est au bord, à طَرَفَانِي

Humble.

l'extrémité.

Foulé(sol). Frayé, battu (chemin). طَرُوق

Espèce de robe de طَرُوف ج طَرَايف

Etre tout frais, طَرُوق و طَرِيقَة طَرَايفَة

soie, de forme carrée et ornée de dessins

récemment cueilli (fruit).

et de figures.

Venir, arriver. طَرَا و طَرُوقَة

Touché, froissé au point de pleurer طَرُوق

Rafraîchir ce qui est sec, طَرِيقَة طَرِيقَة

(œil). ♦ Pressoir pour pressurer les olives.

humecter, ramollir.

Venir de nuit طَرِيق و طَرُوقَة طَرِيقَة

Se rafraîchir, devenir plus طَرِيقَة طَرِيقَة

chez qq., dans un lieu... Frapper un coup,

frais, se ramollir.

des coups; battre avec qqch.

Fraîcheur, nouveauté d'une chose طَرَا و طَرُوقَة

Sonner la cloche. طَرِيق الجرس

fraîche, molle; moiteur, tendreté, qualité

Frayer le chemin, ou offrir طَرِيق طَرِيقَة

de ce qui est tendre.

passage à qq.

Frais, récent, encore humide, ten- طَرِيق

Se taire et baisser les yeux, طَرِيق طَرِيقَة



Amorce, appât. Poison.

Aliment, nourriture. Goût, طعم طعمه ج طعم  
savour. Amorce d'une arme à feu. Amorce,  
appât.

Manger, mets, nourriture, أطعمه طعم ج  
aliment, ce de quoi on vit.

Grefse, action de greffer. Inocula- تطعيم  
tion, vaccine.

Qui se nourrit bien, qui est rassasié. لئام

Qui donne à manger, qui nourrit. مُطعم

Greffeur. Inoculateur. مُطعم

Greffé. Vacciné. Amorcé. مُطعم

Nourri. Greffé. Amorcé. مُطعم

Greffe. Vaccine. مُطعم ج مُطاعم

Frapper qqn. avec une طعن طعنًا  
lance.

Lancer contre طعن طعنًا في مرض أحد  
qqn. des propos injurieux. Médire, ca-  
lommier, déchirer, diffamer qqn.

Pénétrer dans l'intérieur, s'enfon- طعن في  
cer dans l'intérieur des terres.

Etre d'un âge très-avancé. طعن في السن

Etre perçé d'une lance. Etre طعن وانطن  
atteint de la peste.

Se porter réciproquement تطاعن تطاعنًا  
des coups de lance.

Un coup de lance. Un propos ca- طعنة  
lommieux. Un bâton pestilentiel.

Peste; épidémie. طاعون ج طوامين

dre, mou (pain).

Quereller qqn., se disputer طش طشًا  
avec qqn. Faire taire, mettre à quia; ré-  
duire au silence. Plonger (dans l'eau).

Écuëlle, soucoupe. طس وطاسة ج طسوس

Guvette; écuëlle. طشت (أو طشت)

Laisser tomber une طس ١ وطسطنش  
pluie douce (ciel).

♦ Se dissoudre (chaux). ♦ Avoir طس طسًا  
un frisson, frissonner. ♦ Petiller (feu).

♦ Bouillonner et produire le bruit du  
bouillonnement.

♦ Dissolution. ♦ Frison. طسقة وطسقة

♦ Pétilllement. ♦ Bouillonnement.

Guvette; écuëlle. طشت

Manger. Goûter, déguster. طعم طعمًا

Recevoir une greffe (arbre). Etre amorcé  
(hameçon). Etre vacciné, inoculé (enfant).

Greffer. Inoculer, vacciner. طعم تطعيمًا  
Amorcer.

Donner à manger à qqn., nour- اطعم اطعمًا  
rir qqn. Amorcer une arme à feu. Gref-  
fer. Empoisonner qqn. ♦ Donner, com-  
mencer à produire des fruits (arbre).

Etre vacciné; être inoculé. تطعم تطعمًا  
Etre greffé (arbre).

Goûter une chose, la استطعم استطعمًا  
trouver bonne.

Goût, savour. طعم ج طعم

Se presser en foule, ( طغى على موصى حق )  
se ruer tous ensemble sur qqch.

Étendre, déployer les طغى و طغى  
ailes (oiseau).

Bord (d'un vase). Bord, طغى و طغاة  
marge, limite.

Léger, de peu d'importance. ♦ Ce طغى  
qui regorge, s'épanche d'un vase trop  
plein.

S'éteindre (flamme, feu). طغى و انطأ

Eteindre (une lampe, le feu). طغى و انطأ

Extinction (d'une flamme). طغى و انطأ

Qui éteint, طغى

Eteint, طغى

Eteignoir. طغى و طغاة

Etre trop plein, طغى و طغى  
regorger, déborder (vase).

Remplir un vase au point.  
de le faire déborder. طغى و طغى

Comble, état de ce qui est rempli;  
exphérence, طغى

Trop plein, qui dé- طغى و طغى  
borde, exphérence.

Faire un saut en avant (che- طغى و طغى  
val).

Faire faire un saut au cheval طغى و طغى  
que l'on monte, en le piquant des deux  
sous le ventre. ♦ Faire fuir. ♦ Chasser

Qui porte un coup de lance. Qui s'en- طغى  
fonce dans l'intérieur, qui pénètre plus  
avant.

Qui porte de violents coups de طغى  
lance. Détracteur, calomniateur, qui parle  
mal des autres.

Percé d'un coup de lance. طغى و طغى  
Atteint de la peste.

Marque, طغى — طغرة و طغرة ( أو طغرة )  
empreinte, chiffre, griffe en tête d'un di-  
plôme, d'un édit.

Gens de basse condition, طغى — طغى  
le bas peuple.

Hérarchie, chœur (des anges). طغى

Sortir طغى و طغى و طغى  
des bornes de la justice. Etre cruel. Etre  
impie... Etre trompé, séduit.

Tromper, séduire qq. طغى و طغى

Impiété. Cruauté. Tromperie, sé- طغى  
duction.

Qui dépasse les bornes. Impie, cruel. طغى  
Prévaricateur, ♦ Séducteur, trompeur,  
menteur.

Qui séduit, qui trompe. طغى

Idole, fausse طغى و طغى  
divinité. Diable, démon. Rebelle. ♦ Trom-  
peur, séducteur. ♦ Sectaire; hérésiarque.

Remplir entièrement (un طغى و طغى  
vase, la mesure).



Qui demande souvent et avec ins- **طَلَبَ**  
tance. Qui recherche avec persistance,  
grand chercheur.

Qui demande (qqn. **طَلِبَ ج طَلِبَاءَ**  
en mariage). Prétendu, fiancé.

Prétendue, fiancée. **طَلِيبَةٌ**

Demande, objet de **طَلَبَ ج مَطَالِبَ**  
la demande, désir, intention. Question ou  
point d'une science. Trésor enfoui.

Cherché, recherché, demandé, **مَطْلُوبَ**  
poursuivi. Intention, but.

Demandée en mariage (fille). **مَطْلُوبَةٌ**

Etre las, fatigué. **طَلَحَ أ طَلَحًا**

Mauvais état, corrup- **طَلَحَ (مَدْ صَلاَح)**  
tion, méchanceté.

Feuille de papier. **طَلْحِيَّةٌ و طَرْجِيَّةٌ**

Fatigué. Mé- **طَالِحَ ع طَالِحُونَ و طَالِح**  
chant, mauvais.

Effacer (l'écriture). **طَلَسَ أ و طَلَسَ**

Perdre la vue, devenir aveugle.

Etre caché, enveloppé de **اِطْلَسَ**  
mystères (affaire).

Aveugle, frappé de cécité. **طَلَسَ و طَلَسَ**

Pallium. **طَلْسَانُ ج طَلْسَانَةٌ**

Ras, uni, dont la surface ne pré- **اِطْلَسَ**  
sente ni poil, ni aspérité, ni dessin.

♣ Chevron, pièce de **مَطْلُوسٌ أ و مَطْلُوسِينَ**

bois qui soutient l'avant-toit

Munir, entourer qqn. de **طَلَسَ طَلْسَةً**

(rosée). Verser le sang, iner. ♣ Paraitre,  
se montrer (sur une hauteur, à une fe-  
nêtre...).

Regarder d'en haut ce qui **اِطْلَ و اسْطَلَّ عَلَى**  
est en bas. Etre sur une hauteur, dominer les  
points d'alentour. Donner sur... (fenêtre).

Rosée ou pluie légère. **طَلَّ ج طَلَالٌ**

Débris, décombres d'une **طَلَّلَ ج طَلُولٌ**  
maison ruinée.

Versé impunément, sans **طَلِيلٌ و مَطْلُولٌ**  
être vengé (sang).

Chercher, re- **طَلَبَ أ طَلَبًا و اِطْلَبَ**  
chercher qqch. Demander qqch. à qqn.,  
exiger que...

Prier, supplier qqn. de... **طَلَبَ إِلَى**

Demander, exiger, récla- **طَلَبَ و تَطَلَّبَ**  
mer avec instance.

Réclamer, demander à qqn. **طَالَبَ مَطَالِبَةً**

le paiement de..., ou les comptes, se faire  
rendre des comptes. Faire des réclama-  
tions auprès de qqn.

Etre recherché. Etre **اِطْلَبَ اِطْلَابًا**  
demandé.

Demande, réclamation. Réquisition. **تَلَبَّ**

Objet recherché, désiré, **طَلْبَةٌ و طَلْبَةٌ**  
objet des désirs. Réclamation, demande.

Prières. Litanies.

Qui cherche, **طَالِبَ ج طَلَبٌ و طَلْبَةٌ**

qui recherche. Qui demande, qui réclame.

voir.

S'informer de qqch. Cher- اسطلع اسطلاع

cher à connaître la pensée intime de qqn.

Aspect, face, visage. ♦ Montée. طلمة

♦ Rampe, plan incliné. ♦ Trépas. ♦ Funéraires.

Montée. ♦ Clou, furoncle. طلوع

♦ Boutade, saillie, طلوع وطلعة الخلق  
emportement.Examen, considération attentive. إطلاع  
de qqch. Regard.Regard, coup-d'œil, تطلع و تطليع  
collade.Avant-garde, Eclair- طليعة ج طلائع  
reurs.Qui gravit une mon- طالع ج طوابع  
tagne; qui monte. Qui s'élève... Qui se  
lève, qui apparaît (soleil). Qui sort de...  
Bonheur, horoscope favorable.Levant, endroit où se نطلع ج مطالع  
lève le soleil et les étoiles. Hauteur, lieu  
élevé où l'on monte pour voir les alen-  
tours; vigie, tour. ♦ Escabot à trois pieds.  
♦ Air d'un chant.Informé, instruit de qqch., مطلع على  
raisonné.Lecture attentive d'un مطالعة و مطالع  
livre, d'une lettre.

Remettre qqch. à la dis- طلو و طلق

talisman, de charmes, pour empêcher  
d'approcher (magicien).

Talisman, charmes. طلمس ج طلميس

Talismanique. طلميسي

Luette. طلط - طلاطلة و طلتوفة

Gravir une montagne, طلع ا. طلوما

monter, s'élever sur une hauteur, en haut.

Sortir (de sa demeure, d'un office). S'élever  
(soleil). Pousser (dent). Venir à qqn. (bou-ton, furoncle...). ♦ Devenir tel ou tel (jeune  
homme). ♦ Réussir bien ou mal (récolte).Venir à l'esprit de qqn. طلع على باله  
(pensée).Élever, faire mon- لمع تطليعا و طليع  
ter plus haut. Faire sortir. Achever, ac-  
complir (un ouvrage, une tâche). Gagne  
par son travail (ouvrier).

Regarder, voir. لمع (عوى) تطلع

Considérer, examiner atten- طالع مطالعة  
tivement une chose. Voir, regarder. Lira,  
parcourir (un livre, une lettre). Étudier.Instruire, informer qqn. اطلع اطلما على  
de qqch. Faire sortir, faire paraître.Porter ses regards sur qqch., نطلع نطلعا  
regarder, considérer, examiner avec atten-  
tion. Promener ses regards sur qqch., d'un  
lieu élevé.Examiner une chose, طلع اطلما على  
pénétrer au fond d'une affaire. Regarder,

vert (visage, main). Dégagé, libre et prompt dans ses mouvements.

Qui a le visage serein, épanoui. **طَلَى الْوَجْهَ** Sérénité du visage.

Qui a la langue déliée, éloquent. **طَلَى اللِّسَانَ** Facilité d'élocution.

Répudiation, divorce, renvoi de la femme par le mari. **طَلَا**

Acte écrit par lequel un mari répudie sa femme. **كِتَابُ الطَّلَاقِ**

Liberté, dégagement de toute entrave. **طَلَّاقَةٌ وَطُلُوقَةٌ**

Sérénité du visage. **طَلَّاقَةُ الْوَجْهِ**

Vue libre, dont on jouit dans un endroit élevé. **طَلَّاقَةُ نَظَرٍ**

Acception générale ou absolue; généralisation. **إِطْلَاقٌ**

Absolument ou généralement, d'une manière générale ou absolue. **عَلَى لَاطِلَاقٍ**

Départ, éloignement. **إِنْطِلَاقٌ**

Renvoyée, répudiée par son mari (femme). **طَالِقٌ وَطَالِقَةٌ طَوَالِقٌ وَطَوَالِقَةٌ**

Libre, exempt. Absolu, pris d'une manière absolue. Admis généralement (opinion). Lâché, mis en liberté. **طَلَقَ**

Absolument. Généralement. **طَلَقًا**

Qui s'en va, qui s'éloigne. **مُطَلِّقٌ**

Former, pétrir et étendre un gâteau, un pain pour le faire cuire. **طَلَّمَ وَطَلَّمَ**

position de qqn.

Etre renvoyé, lâché, mis en liberté. Etre répudié (femme). **طَلَى ٥ طَلَّاتًا**

Eprouver de violentes douleurs d'enfantement (femme en couches). **طَلَّى كَلْبًا**

Renvoyer, répudier (sa femme). **طَلَّى تَطْلِيًّا**

Renvoyer, congédier. Renvoyer, répudier. Faire partir, lâcher ce qu'on tenait à la main; lâcher, par ex., un oiseau, un coup de fusil...; lâcher une bête en ôtant ses entraves; relâcher un captif, un prisonnier... **اطْلَقَ اِطْلَاقًا**

Rendre universel, général. Généraliser; rendre absolu, exprimer qqch. d'une manière absolue. **اطْلَقَ بِكَلَامِهِ**

Etre répudié (femme). **تَطْلَى تَطْلِيًّا**

Etre lâché, renvoyé, congédié. Partir, s'en aller. **انْطَلَى انْطِلَاقًا**

Emmener qq., emporter avec soi. **انْطَلَى بَ**

Etre relâché (ventre). **اسْتَطْلَقَ اسْتَطْلَاقًا**

Décharge d'une arme à feu, coup de fusil; salvo. Course (du cheval). **طَلَّى**

Douleurs de l'enfantement. **طَلَّى**

Qui est libre, qui n'a pas d'entraves, qui est lâché, mis en liberté (captif); relâché, qui n'est pas serré, délié; qui n'est pas contracté, ou-

gisse et endommagement qqch.

Qui a ses règles (femme).

طامث

Elever, porter ses regards vers un objet plus élevé, chercher à s'élever; ambitionner les honneurs, les dignités.

Avidité. Ambition.

طامح وطموح

Très-avide. Plein d'ambition, ambitieux.

طامح

Point élevé où les regards se portent.

مطمح

Enfouir, enterrer, ensevelir, cacher (sous terre).

طمر اطمرا

Rouleau de papier ou de parchemin sur lequel on écrit.

طامور وطومار ج طوامير

Volume, tome.

Fil, cordeau (d'architecte, de menuisier).

مطمار

Caveau, cave. ♦ Creux, fossé où l'on enfouit qqch.

مطمورة و مطمورة ج مطامير

Enseveli, enfoui.

مطمور

Etre effacé, disparaître (traces). ♦ S'enfoncer (dans l'eau). ♦ Etre aveugle.

طمس و تطمس و انطمس

Effacer (les traces). ♦ Avenir, rendre aveugle.

طمس تطميسا

Disparition (des traces).

طمس

Effacé.

طامس وطمسوس

Aveugle.

طميس وطمسوس

Gâteau, galette; petit pain rond.

طلمة ج طلم و طلامين

Contracter, froncer, renfroger, rider le visage en prenant un air sévère.

طلمس طلمسة

Oindre, enduire qqch.

طلى ا طليا

(d'huile ou de goudron).

Dorer.

طلى بذهب

Etre oint, enduit de qqch.

تطلى و انطلى

Huile; goudron; poix liquide; or, etc...; en général, tout ce qui sert à oindre, à enduire.

طلا

Eclat, splendeur de l'aurore.

طلوة

Beauté, grâce, élégance. Charme, agrément.

طلاوة

Qui oint, qui enduit de... Qui dore.

مطلا

Enduit, oint de qqch. Doré.

مطلى

Envelopper, couvrir qqch.

طم و طما

de sa masse (eau). Remplir jusqu'aux bords (un vase) de telle manière qu'il regorge, qu'il déborde. ♦ Engloutir qqch. (mer). ♦ Ensevelir.

♦ Etre recouvert entière-

انطمات

ment. ♦ Etre englouti, enseveli,

Masse d'eau. Mer.

طم

♦ Recouvert; enseveli; englouti.

مطموم

Etre impur, souillé.

طمت ا طمتا

Avoir ses règles (femme).

Souillure. Vice, corruption qui se

طمت

- tranquillité, de la sécurité (dans un lieu). **طَمْنَانٌ** Prononcer l'arabe d'une manière défectueuse; énoncier.
- Sécurité, tranquillité: **طَمْنَانٌ وَطْمَانِيَّةٌ** Etre avide de qqch., désirer obtenir qqch., désirer ardemment le bien d'autrui.
- Tranquille, jouissant de la sécurité. **طَمْنَانٌ** Satisfaire l'avidité de ses désirs en s'appropriant le bien d'autrui; voler.
- curié. Qui se repose en toute confiance sur qqn. **طَمْنَانٌ** S'enhardir contre qqn., abuser de sa bonté, de sa simplicité, tout oser à son égard.
- Courbé, incliné. Humble, soantis. **طَمْنَانٌ** Rendre qqn. avide de qqch. Enhardir qqn. contre qqn.
- Etre rempli, gonflé par la masse d'eau qui s'y rend (mer); déborder (fleuve). **طَمْنَانٌ** Avidité..., désir **طَمْنَانٌ وَطْمَانِيَّةٌ** du bien d'autrui. Ambition.
- Gonflé, débordant (rivière). **طَمْنَانٌ** Avide, ambitieux.
- Rendre un son métallique (plat d'argent quand on le frappe); retentir. Bourdonner (insecte). Tinter, corner (oreilles). **طَمْنَانٌ** Très-avide. Très-ambitieux.
- Faire rendre un son métallique (en frappant un objet en métal); faire retentir. Faire tinter, faire corner les oreilles. **طَمْنَانٌ** Objet des désirs, de l'avidité.
- Son métallique; retentissement. **طَمْنَانٌ** Qui excite l'avidité (or).
- Bourdonnement des insectes. Cornement, tintement dans les oreilles. **طَمْنَانٌ** Etendre, aplatis (la pâte).
- Qui sonne, qui résonne, sonore. **طَمْنَانٌ** Arrondir, donner une forme ronde à qqch.
- Etre cambré, courbé. **طَمْنَانٌ** Boule (de neige). Boulette (de pâte). Pain mal levé.
- Etre tendu (arc). **طَمْنَانٌ** Rassurer, tranquilliser qqn. sur...
- Tendre qqch. à l'aide de cordes pour l'attacher, le fixer. **طَمْنَانٌ** Courber le dos, s'incliner pour entrer...
- Être fier, orgueilleux. **طَمْنَانٌ** Jouir du repos, de la
- S'étendre dans son discours, être pieux; long: **طَمْنَانٌ**



Pur, qui n'est **طاهر ج أَطْهَارُ وَطَاهِرُونَ**  
pas souillé. Chaste. Saint, vertueux.

Purgatoire. **مُطَهِّر**

Tout vase employé aux **مُطَهَّرَاتُ ج مَطَاهِر**  
purifications, aux ablutions. Latrines.

Purifié. **مُطَهَّر**

Parfait, complet. Bien fait **مُطَهَّم — مَطْم**  
(cheval)

Brique cuite. ♦ Canon. **طُوب**

Fabriquant de briques cuites. **مُطَوَّب**

Artilleur, canonnier. **طوبجي**

Etre près de sa **طاح طيحا وطموحا**  
ruine, de la perdition; périr. S'en aller. S'égarer. Tomber. ♦ Se jeter, se précipiter d'un lieu élevé en bas.

Dévier qqn., l'égarer, **طوح تطويحا**  
l'engager dans un désert où l'on court risque de périr. Faire errer qq. çà et là.

Se séparer, s'éloigner les **تطاول تطاولحا**  
uns des autres à une grande distance.

Qui erre, qui est égaré. ♦ Qui se **مطايح**  
précipite de haut en bas.

Événements, circonstances qui **طوايح**  
ballotent ou poussent les hommes de tous côtés.

Lieux dangereux où l'on est jeté et **مطارح**  
où l'on court risque de périr.

Montagne haute **طاد — طود ج أطواد**  
et large à la base.

Longue corde avec **طنب ج أَطْنَاب**  
laquelle on attache la tente aux pieux fichés en terre.

Prolixité, longueur d'un discours. **إطْنَاب**

Prolixe, long dans ses discours. **طنب**

Long, prolix (discours). **مُطْنَب**

Tendu. ♦ Fier, orgueilleux, fanfaron. **مُطْنَب**

Tambour. **طنبور ج طنابير**

Se taire, rester coi. **طنش تنيشا**

Grand tube en **طنطورا (موسى طرطور)**  
cuivre ou en argent que les femmes, en Orient, portent sur la tête en guise d'ornement.

Résonner, retentir. **طنطن طنطنة**  
Bourdonner (insecte).

Son métallique, retentissement. **لطنطنة**  
Bourdonnement.

Tout ce qui est en **طنوف ج طانوف**  
saillie. Partie en saillie d'un édifice.

Tapis. **طنفس ج طنابس**

Etre propre; être **طهر طهورا وطهارة**  
pur; être dans l'état de pureté, n'être pas souillé. Cesser d'avoir ses règles (femme).

Purifier, rendre pur, rétablir **طهر تطهير**  
qq. ou qqch. dans l'état de pureté.

Purifier qq. Circoncire. **طاهر مطاهرة**

Se purifier, être purifié. **تطهر تطهرا**

Propreté. Pureté, chasteté. **طهر وطهارة**

Purification. Lustration. **تطهير**

Ennuyer qqn., le pousser à bout (enfant). **طَبَعَ طَبْعاً**

S'accommoder, s'accorder, s'entendre avec qqn. **طَارَعَ طَاوَعَةً**

Obéir; obtempérer, être docile, se laisser conduire. **طَارَعَ طَاوَعاً**

Pouvoir, avoir le pouvoir, la faculté de faire qqch. **اسْطَاعَ واسْطَاعَ**

Obéissance, soumission, docilité. **طَاعَ وطَوَاعِيَةً وإِطَاعَةً**

Obéissant, soumis, docile. **طَاعَ وطَاعٍ وطِيعٍ**

Obéissant, soumis. **طَوَعَ**

Spontanément, de gré. **طَوَعاً**

Pouvoir de faire qqch. **إِسْطَاعَةً**

Obéissance. Concorde, accord, harmonie. **طَوَاعَةً**

Obéi, écouté. **طَاعَ**

Obéissant, soumis, docile, qui se laisse conduire. **طَوَاعٍ**

Queue de cheval qu'on porte devant les pachas. **طَوَعَ جَاطُوعَ**

Tourner autour de qqch., faire un tour, des tours, des promenades autour de... Parcourir un pays. Déborder (fleuve). **طَافَ هَاطُوفاً وَطُوفَاناً**

Tourner sans cesse, autour de... Faire faire à qqn. un tour, une promenade autour de... **طَوَفَ طَوِيفاً**

Tourner autour de...; **اطَافَ اطَافَةً بَ**

Disque, rond. Cercle, réunion d'hommes en cercle. **طَارَ طَاراً**

Manière, façon d'agir, de se conduire. Catégorie, espèce, genre. L'imita, borne. Fois. **طَوَّرَ جَاطَوَّارَ**

Une fois. **طَوَّرَ**

Montagne. Mont Sinai. **طَوَّرَ**

Embellir, orner, parer. **طَوَّسَ طَوِيساً**

Se parer, mettre ses plus beaux atours (femme). Se pavaner. **طَوَّسَ طَوَّساً**

Ecuelle, soucoupe. **طَاسَ جَاطَاسَاتَ**

Paon (oiseau). **طَاوَسَ جَاطَاوِسَ**

Parure, embellissement. **طَوَّسَ وَطَوَّسَ**

Paré, orné; qui est fort beau. **طُطَّسَ**

Faire de qqn. un eunuque, un castrat, un eunuque; châtrer. **طَوَّسَ اوْطَوَّسَ**

Etourdir, abasourdir. qqn. **طَوَّسَ اوْطَوَّسَ**

Légereté d'esprit; dissipation, étourderie. **طَوَّسَ**

Trouble, tumulte, révolution. **طَوَّسَ**

Bruit, vacarme. **طَوَّسَ**

Castrat, eunuque; châtrer, hongre. **طَوَّسَ جَاطَوَّاسَةً**

Castration. **طَوَّسَ**

Châtré. **طَوَّسَ**

Obéir à qqn., se prêter à qqn., être à sa disposition, obtempérer à ses désirs. **طَاعَ طَاَعَ**

Rendre obéissant, soumis; dompter. **طَوَّعَ طَوِيعاً**

nêtre, croisée. Trou, ouverture. Couche ou pli ( dans les choses superposées l'une sur l'autre). Série, rangée.

Tortils (de la corde, du طَوَّلَ ج طَوَّلِي (câble)).

Collier, chaîne portée طَوَّلَ ج أَطْوَالُ au cou en guise d'ornement. Cercle, cercle.

♦ Serre-tête, ca- طَوَّلِي ج طَوَّلِي lotté blanche qui se met sous la coiffure.

Qui peut. طَوَّلِي

Qui porte un collier au cou. طَوَّلِي

Etre long, se prolonger, طَوَّلَ طَوَّلًا ♦ durer longtemps. ♦ Atteindre qqch. avec la main, y arriver avec la main.

Allonger, prolonger, rendre طَوَّلَ وطَوَّلًا plus long. Etendre.

♦ Rester longtemps à faire qqch. طَوَّلَ

♦ Retarder, être en retard.

Traîner en longueur, différer طَوَّلَ طَوَّلًا de remplir les obligations contractées à l'égard de qqn.

S'étendre, s'allonger. Se pro- طَوَّلَ طَوَّلًا longer, devenir plus long.

S'allonger..Etendre, al- طَوَّلَ طَوَّلًا longer la main pour s'emparer injustement de qqch., empiéter sur les droits de qqn.

Etre long, grand, haut. طَوَّلَ طَوَّلًا S'allonger, se prolonger.

faire le tour de...

Aller autour; faire le tour طَوَّلَ وَاسْطَافِي de qqch.

Tour, tournée. Patrouille, ronde de طَوَّلَ nuit. Inondation.

Inondation, déluge, cataclysme. طَوَّلَ

Un coup de tempête, une طَوَّلَ وَطَوَّلًا interruption d'eau pareille à un déluge, une inondation.

Qui tourne autour. Qui طَوَّلَ ج طَوَّلِي parcourt une contrée. Patrouille, ronde de nuit.

Troupe طَوَّلَ ج طَوَّلِي (اوملة) d'hommes, bande. Peuple, peuplade; nation ; caste.

Lieu, point autour duquel on tourne. طَوَّلَ

Pouvoir faire qqch., être طَوَّلَ طَوَّلًا capable de..., être de force à... Pouvoir supporter, souffrir.

Mettre à qqn. un collier au طَوَّلَ طَوَّلًا cou. Faciliter qqch. à qqn.

Porter un collier, s'orner le طَوَّلَ طَوَّلًا cou d'un collier.

Etre supportable, tolérable. طَوَّلَ طَوَّلًا

Puissance, pouvoir طَوَّلَ وَطَوَّلًا de faire qqch.; force, portée de l'intelligence; courage de supporter, de souffrir.

Arche, طَوَّلَ ج طَوَّلِي arcade; tout ouvrage ceinturé. Fe-

long, qui trouve trop long. **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 Plier du linge, du papier... **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 Rouler, plier une étoffe...  
 Souffrir de la faim, avoir les **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 intestins vides et en tel état qu'ils se ro-  
 plient les uns sur les autres.  
 Etre plié, ployé; **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 être roulé sur un rouleau.  
 Pli fait à une étoffe, à du linge. **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 Pli, enveloppe. Pliage, pliement. Dans.  
 Ci-inclus. **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 Rouleau. Pli. Caractère, pli **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 que l'on a pris, habitude. Intention, des-  
 sein. Pensées intimes, replis du cœur.  
 Tout ce qui est plié, rouleau. **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 Qui plie, qui ploie qqch. Qui a faim, **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 affamé.  
 Plié, ployé, roulé. **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 Rouleau. Pli, repli. **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 Tout ce qui sert à plier qqch.  
 Les plis des intestins. **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 Les replis du serpent. **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 Etre bon, de **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 bonne qualité, en bon état. Etre agréable,  
 d'un goût agréable. Se trouver bien de  
 qqch. S'améliorer, devenir meilleur (vie).  
 Guérir, se rétablir.  
 Rendre bon, agréable, amé- **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 liorer, abonner, adoucir. Embasmer (un

Avoir le dessus sur son ennemi. **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 Trouver long, trouver trop long. **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 Longueur. Longue **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 durée. Longitude.  
 Cercles de longi- **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 tude.  
 Longueur, longue durée. **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 Longanimité, patience. **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 Longévité. **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 Action d'étendre, d'allonger, de pro- **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 longer; prolongation de terme, délai.  
 Longueur, victoire, avantage **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 remporté sur l'ennemi.  
 Allongement, extension, prolon- **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 gation. Addition, remplissage (dans un  
 discours).  
 Action d'allonger, **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 d'étendre la main pour s'emparer de qqch.  
 injustement. Oppression.  
 Utilité, profit, avantage. **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 Puissance, pouvoir.  
 Avantage, mérite, qualité, **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 supériorité. Inimitié, rancune.  
 Long, grand, haut. Long, **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 de longue durée.  
 Oblong. **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 Qui tarde à faire qqch., qui diffère, **طَوَّى** i طَيَّبًا  
 qui traîne en longueur.  
 Long, oblong. **طَوَّى** i طَيَّبًا

- ler, s'élancer, se porter avec rapidité vers qqch. ♦ Sauter aux nues, s'emporter, se fâcher.
- Faire voler. ♦ Faire sauter, طير والطار faire perdre à qqn. sa place, son emploi.
- Tirer un mauvais augure, تطير تطيرًا ب augurer mal (du vol des oiseaux). ♦ Etre lané (ballon).
- Voler en éclats, ou se répandre - تطير واستطار - en flocons, en brins, etc..., se disperser (étincelles). Se disséminer, s'éparpiller (nuages).
- Oiseau; volaille. طير ج مطور وأطيّار
- Vol, le vol d'un oiseau, volée... طيران
- Mauvais augure, mauvais présage. طيرة
- Légèreté, inconstance, caractère volage. طيرورة
- Qui vole toujours ou beaucoup. طيار
- Rapide à la course (cheval).
- ♦ Cerf-volant. طيارة
- Qui vole. Oiseau, volatile. طائر
- Dispersé, éparpillé, qui vole de tous côtés. متطير
- Cul, derrière. طير ج أطيّاز
- Grand nombre, nombre incalculable, myriades d'insectes (par ex...). طلس - طيس
- Etre léger, volage, dissipé, étourdi. Etre fou, aliéné. طاش ؛ طيشا وطياشة
- Manquer le but (flèche).
- mort). Embaumer, parfumer.
- ♦ Se montrer bon à l'égard de qqn., par feinte et par hypocrisie. طايب مطايبة
- Rendre bon, doux, améliorer طاب اطابة
- quant au goût.
- Etre parfumé, embaumé, مطيب تطيبا
- imprégné d'arome.
- Trouver bon, doux, استطاب واستطيب
- agréable.
- Bonté, agrément d'une chose. طيب وطيبة
- Balle, paume. طابة
- Parfum, bonne odeur. طيب ج أطيّاب
- La meilleure partie d'une chose.
- Bonheur, félicité. طوبى
- Sois heureux. Tu es طوباك وطوبى لك
- heureux.
- Bienheureux. Béatifié, طوباني وطوبادي
- non encore canonisé.
- Félicité (titre d'honneur). طوباوية
- Bon, agréable, doux. Parfumé, qui exhale une bonne odeur. Bien portant, en bonne santé. ♦ Bien, c'est bien. طيب
- Béatification. Béatitude. تطويات
- Les meilleures choses, les meilleures parties d'une chose. لأطايب والطايب
- Parfumé, imprégné de bonnes odeurs, embaumé. مطيب
- Voler (oiseau). Vo- طار ؛ طيرا وطيرانا

Boue, argile, limon, bourbe. بَلِينٌ وَطِينَةٌ

Terre sigillée, bol. Lie, marc, vase. Nature, naturel.

Qui sait pétrir l'argile, كَيْلَانٌ وَمُطَيِّنٌ  
ou préparer des bols.

Enduit de boue ou d'argile gâchée مَطْيِنٌ  
avec de la paille (mur).

Légereté, inconstance, dissipation, étourderie.

Léger, volage, étourdi, dissipé. طَائِسٌ

Spectre, fantôme qui apparaît en songe, ou quand on veille. \* طَائِفٌ - طَائِيٌّ

Enduire de boue, calfe- طَانٌ وَطَيْنٌ  
trer, boucher avec de la boue, luter.

Etre enduit de boue. تَطْيِنٌ تَطْيِنًا

## ظ

Beauté, élégance. Godet ظُرُوقُ ج  
en métal dans lequel on met la tasse rem-  
plie de café pour la présenter à qqn. Co-  
quetier pour manger les œufs à la coque.  
Circonstance (de temps, de lieu).

Beauté, élégance, grâce. Esprit. ظُرَافَةٌ  
Finesse.

Beau, gracieux. ظُرَافٌ وَظُرْفَةٌ ج ظُرَافٌ  
Intelligent, ingénieux.

Embelli, enjolivé. مُظَرَّفٌ

Se mettre en route; par- \* ظَعْنٌ ا ظَعْنًا  
tir. Voyager dans une litière (femme).

Faire voyager qqn. (dans اظعن اطعانا  
une litière).

Litière à dos de cha- ظَعِينَةٌ ج ظَعَائِنٌ  
meau destinée aux femmes qui voyagent.

Egratigner qqn. avec les \* ظَفْرًا ظَفْرًا

Qui allaite et nour- ظَارٌ ظُرٌّ ج ظُورٌ  
rit son petit avec beaucoup de tendresse  
(femelle).

Daim. ظَبْيٌ ج ظَبْدٌ

Rendre aigu, tranchant (une ظَرْمَظْرَةٌ  
pierre à feu). \* Piquer par des propos  
offensants. \* Irriter qqn., le faire enrager.

Silex, pierre à fusil. مِظْرَةٌ

Etre beau, gra- \* ظَرَقٌ ه ظَرَفًا وَظَرَاظَةً  
cieux, élégant. Etre intelligent, fin, habile.

Embellir, parer, enjoliver, ظَرَفٌ تَظْرِيفًا  
orner.

Vouloir passer pour habile. تَظَرَّقَ تَظَرَّقًا

Vouloir paraître beau, élégant. Devenir  
beau. Etre embelli.

Trouver beau, gra- اسْتَظَرَّقَ اسْتَظَرَّقًا  
cieux, élégant.

Chercher l'ombre, se met- **استظل استظلًا**

tre à l'ombre, jouir de l'ombre de qqch.

Ombre. Ombrage **ظِلٌّ جِ أَظْلَالٍ وَظِلَالٍ**

d'un arbre. Ombre, protection, égide.

Parasol, ombrelle. Dais, **مِظْلَةٌ جِ مِظَالٍ**

baldaquin. Tente.

Ombagé, qui est à l'ombre **ظَلِيلٌ وَظِلٌّ**

(lieu).

Qui ombrage, qui donne de l'ombre. **مُظِلِّلٌ**

Qui est à l'ombre. **مُسْتَظِلٌّ**

Ongle, cor- **ظِلْفٌ جِ ظُلُوفٍ وَأَظْلَافٍ**

ne du pied (chez les montons, les bœufs, etc...).

Etre injuste, manquer à **ظَلَمَ الظُّلْمَ**

l'équité, à ce qui est dû. Frauder qqn.,

faire du tort à qqn., léser qqn. dans ses

droits. Opprimer, opprimer qqn.

Etre obscur, ténébreux, être **ظَلِيمٌ اِظْلَمَ**

couvert de ténèbres.

Accuser qqn. d'injustice, d'i- **ظَلَمَ ظُلْمًا**

niquité, d'oppression; regarder qqn. com-

me un tyran, un oppresseur.

Rendre sombre, obscur. **اِظْلَمَ اِظْلَامًا**

Agir injustement, en oppres- **ظَلَمَ ظُلْمًا**

seur. Se plaindre de l'injustice de qqn.,

crier à l'oppression, à la tyrannie.

Se causer réciproquement du **تَظَالَمَ تَظَالُمًا**

tort.

Souffrir l'oppression, **اِنْظَلَمَ اِظْلَامًا وَظُلْمًا**

ongles.

Atteindre, obtenir, trouver; met- **ظَفَرَ ب**

tre la main sur qqch. et s'en emparer.

Avoir le dessus, remporter la victoire,

vaincre.

Rendre qqn. vainqueur, victo- **ظَفَرَ وَظَفَرًا**

rieux, lui donner la victoire, le succès.

Souhaiter à qqn. la victoire.

Ongle. **ظِفْرٌ وَظِفْرٌ (وَضَفْرٌ) جِ أَظْفَارٌ**

Serre, griffe, patte.

Tout animal à ongles. **كُلُّ ذِي ظِفْرٍ**

Pied-de-chat (plante). **ظِفْرِ الْقَطِ**

Maladie des yeux. Ptérisium. **ظَفَرٌ وَظَفَرَةٌ**

Succès, obtention d'une chose. Vic- **ظَفَرٌ**

toire.

Qui obtient. Qui est vainqueur. **ظَافِرٌ ب**

Qui a du succès, qui obtient **ظَفِيرٌ وَظَفِيرٌ**

son but, Victorieux.

Rester, durer, être dura- **ظَلَّ اِظْلَمَ ظَلًّا**

ble, perpétuel. Continuer de faire qqch.

Continuer à faire qqch. **ظَلَّ يَفْعَلُ وَهَلْ يَفْعَلُ**

Ombrager, faire ou donner de **ظَلَّلَ وَاطْلَلَّ**

l'ombre, étendre son ombre sur qqch. (ar-

bre). Couvrir de son ombre. Mettre qqch.

à l'ombre, étendre un parasol sur qqch.

ou sur qqn.

Etre ombragé, se trouver **تَظَلَّلَ تَظَلُّلًا**

à l'ombre, jouir de l'ombre, être à l'om-

bre.

Opinion, supposition, **ظَنٌّ ج ظُنُونٌ**  
idée, notion (qui n'est pas une connais-  
sance certaine).

Opinion, avis. Présomp- **مُظِنَّة ج مُظَانٌ**  
tion. Objet sur lequel porte telle ou telle  
opinion.

Suspect, au sujet duquel on a des **ظُهْبِينٌ**  
doutes.

Objet sur lequel porte telle ou telle **مُظْنُونٌ**  
opinion. Soupçonné, suspect.

Os du tibia. **ظُنُوبٌ ج ظُنَابِيْبٌ**  
Paraitre, apparaître. Etre **ظُورًا ظُهُورًا**  
évident, clair.

Sortir dehors. ♦ Bourgeon- **ظَهْرٌ ♦ ضَهْرٌ**  
ner, jeter des bourgeons (arbre).

Aider, assister qqn. ; soutenir, **ظَاهِرٌ مَظَاهِرَةٌ**  
appuyer qqn. dans qqch.

Faire voir, manifester, montrer. **اِظْهَرَ اِظْهَارًا**  
Proclamer, témoigner hautement. Rendre  
clair, évident. Etre midi.

Simuler, feindre, faire sem- **تَظَاهَرَ تَظَاهِرًا**  
blant de... Se vanter de qqch.

Demandeur secours, as- **اِسْتَظْهَرَ اِسْتَظْهَارًا**  
sistance.

Avoir le dessus sur qqn. , le **اِسْتَظْهَرَ عَلَى**  
vaincre.

Des. Dos, dessus, **ظَهْرٌ ج ظُهُورٌ وَآظُهُورٌ**  
partie de dessus. Dos d'une monture; mon-  
t[ur]e. Pont du vaisseau. Appui, force. Se-

éprouver des torts, des dommages, être  
victime.

Méchanceté, nature méchante portée **ظُلْمٌ**  
à l'oppression. Injustice, vexation, op-  
pression, abus. Tort causé à qqn. ; me-  
sure vexatoire, tyrannie.

Ténèbres, obscurité. **ظُلْمٌ وَظُلَامٌ وَظُلْمَاءٌ**  
Ténèbres, obscurité. **ظُلْمَةٌ ظُلْمٌ**

Tort, injustice causée à **ظُلَامَةٌ وَظُلْمَةٌ**  
qqn. ; tyrannie.

Injuste, oppres- **ظَالِمٌ ج ظَلَامٌ وَظُلْمَةٌ**  
seur, tyran.

Sombre, obscur (nuit). **ظُلْمَاءٌ**

Grand oppresseur, tyran. **ظَلَامٌ وَظُلُومٌ**

Sombre, obscur, ténébreux. **مُظْلِمٌ**

Opprimé, vexé, victime de **ظُلَيْمٌ وَظُلُومٌ**  
l'injustice.

Avoir soif. Avoir soif de **ظَبْيٌ أ ظَمًا**  
qqch. , désirer ardemment qqch.

Rendre qqn. altéré de soif, al- **اِظْمَأَ اِظْمَاءً**  
térer qqn. (chalour).

Soif. Désir ardent. **ظَمٌ وَظْمَاءٌ**

Altéré, qui a une grande **ظَمَائِيٌّ وَظْمَائِيٌّ**  
soif. Qui désire ardemment qqch.

Croire, juger, penser, **ظَنٌّ ه ظَنًّا**  
s'imaginer, supposer.

Croire, penser, se **تَظَنَّنِي (مَوْصُ تَظَنَّنٌ)**  
former une opinion de qqch. avec un  
certain doute...



Demande de secours.	إِسْتِظْهَار	cours, assistance.	
Externe, extérieur. Apparent, qui est en apparence, en évidence, évident, clair. Visible à tous. Extérieur, dehors. Apparence, les dehors.	ظَاهِر	Sommet d'une montagne.	ظَهْر الْجَبَل
		Revers de la main.	ظَهْر الْكَفِّ
		Midi, heure de midi.	ظَهْرُ جِ الظُّهَار
		Midi, heure de midi, temps du midi.	ظَهْرِيَّة و ظُهْرِيَّة
En apparence.	فِي الظَّاهِر	Tortillon ou bourlet adapté au dos pour porter des fardeaux.	ظَهْرَاة
Extérieurement, visiblement, publiquement.	ظَاهِرًا وَظَاهِرَةً	Apparition, manifestation. Epiphanie (fête de l').	ظُهُور
Qui manifeste, qui met en évidence, qui fait voir, qui met au grand jour.	مُظْهِر	Sortie, action de sortir.	ظُهُور و مَهُور
Mis en évidence.	مُظْهِر	Evacuation, selle.	ظُهُور
Qui a un dos fort et robuste.	مُظْهِر	Déclaration, démonstration, manifestation; témoignage de...	إِظْهَار
Qui implore l'assistance.	مُسْتَظْهِر		

## ع

sans but et sans utilité, pour celui qui s'y livre.		Humér, boire en aspirant	عَبَّ و عَبَّ
Inutilement, en pure perte. Sans but utile.	عَبَثًا	l'eau sans interruption.	
Adorer, rendre un culte.	عَبَدَ a عَبَدَ	La base de la manche.	عَبَّ جِ عِبَاب
Adorer Dieu ou une divinité quelconque.		Gonnet, creux de l'aisselle. Sein.	
Servir un maître.		Avoir soin, s'occuper de qqn ; se soucier de... ; faire attention à...	عَبَّأَ عِبَاءَ ب
Etre dévot, devenir pieux.	عَبَدَ a عَبَادَ	Aba, es- عَبَاة و عَبِي	
Assujettir; asservir, soumettre, rendre esclave, réduire à l'esclavage, changer en esclave.	عَبَّدَ وَاَعْبَدَ	pece de manteau de laine.	
		Jouer, baguenauder, s'amuser à des riens.	عَبَثَ a عَبَثًا
		Jeu, badinage, occupation frivole,	عَبَثَ

<p>دévôts, pieuse, religieuse. عَابِدَات ج مَايَدَات</p>	<p>Être asservi et traité comme esclave. Asservir et traiter comme esclave. تَعَبَّد تَعَبَّدًا</p>
<p>Lieu d'adoration, temple, sanctuaire. مَعْبَد ج مَعَابِد</p>	<p>Se rendre esclave de..., s'assujettir à... S'adonner à... Se vouer au culte de Dieu; se dévouer. تَعَبَّد ل...</p>
<p>Asservi, réduit en esclavage. مُعَبَّد وَ مُسْتَعَبَّد</p>	<p>Changer un homme libre en esclave, se servir de qqn. comme d'un esclave; prendre qqn. comme esclave. اسْتَعْبَدَ اسْتِعْبَادًا</p>
<p>Assujéti à...; adonné à...; voué à... مُتَعَبِّد ل...</p>	<p>Esclave, serf, serviteur. Nègre. مَعْبُد ج مَعْبُود وَ مَعْبُود</p>
<p>Adoré, à qui l'on rend un culte. Idole. مَعْبُود</p>	<p>Esclave; servante. Négrasse. مُعَبَّدَة</p>
<p>Passer, traverser (un fleuve). Passer, s'écouler (temps). مَعْبَر مَعْبَرًا وَ مَعْبَرًا</p>	<p>Les humains, les nations. الْعِبَاد</p>
<p>Expliquer, interpréter (un songe). Exposer, développer. عَبَّر عِبَارَةً</p>	<p>S'esclave, appartenant à un esclave. De serviteur de Dieu, de latrie (culte). مَعْبُودِي (عَبْد وَ بَانِي)</p>
<p>Pleurer, répandre des larmes. مَعْبَر مَعْبَرًا</p>	<p>Etat d'esclavage, esclavage, servitude. مُعَبَّدِيَّة</p>
<p>Faire passer, faire traverser. مَعْبَر مَعْبَرًا</p>	<p>Esclavage. Obéissance. Religion, culte. Piété, dévotion. Adoration. عِبَادَة</p>
<p>◆ Enfiler une aiguille. عَبَّرَ لَابَرَةً</p>	<p>Etat d'esclave, servage, servitude. Dévouement complet. مُعَبَّدِيَّة (عَبْد وَ بَانِيَّة)</p>
<p>Signifier, dénoter, indiquer. Enoncer qqch. Expliquer. Dire une chose pour réveiller l'idée d'une autre, cent veilles, par ex..., pour cent vaisseaux. عَبَّرَ عَنْ</p>	<p>Esclavage, servitude, assujettissement. مُعَبَّدَة</p>
<p>Considérer avec attention, observer. Réfléchir, examiner avec attention et calculer, supputer. Considérer, estimer, respecter qqn. Avoir égard à qqch., faire attention. اسْتَعْبَرَ اسْتِعْبَارًا</p>	<p>Asservissement. Servitude. Dévouement; consécration de soi-même au culte divin. اسْتَعْبَاد وَ تَعَبُّد</p>
<p>S'instruire par l'expérience, par des exemples, par ce qui est arrivé aux autres. Estimer, faire cas de... Peser des pièces de monnaie pour s'assurer de</p>	<p>Acte de consécration. Adorateur. Dévot, pieux, religieux. فِعْلُ التَّعَبُّدِ</p>

rable.

Se renfroger, **عَبَسَ** و **عَبَسَ** و **عَبَسَ**  
prendre un visage sévère.

Renfrognement, sévérité, **عُبُوسٌ** و **عُبُوسَةٌ**  
anstérité du visage.

Anstère, sévère, renfrogné. **قَابَسٌ** و **عُبُوسٌ**

Qui a un air très-anstère. **عَبَّاسٌ**

Père d'Abbas (oncle de Mahomet). **أَبُو عَبَّاسٍ**

Les Abbassides (dynastie arabe). **الْعَبَّاسِيَّةُ**

Renfrogné, qui a une **عَبَسَ** و **عَبَسَ**  
expression anstère, triste (visage).

♦ Etre ébouriffé, avoir **عَبَسَ** **تَمِيشًا**  
les cheveux, la coiffure en désordre.

♦ Ebouriffé. ♦ Négligé dans sa **عَبَسَ**  
tenue.

Gâter ce qui est neuf eten **عَبَّأَ** **عَبَّطًا**  
bon état.

Egorger un animal jeune, gras, **عَبَّأَ** **وَأَحْبَطَ**  
sans défaut.

Étreindre avec les bras, ( **عَبَّأَ** **مَوْسَ** **أَبْطَ** )  
embrasser.

Se prendre corps à **عَبَّأَ** ( **مَوْسَ** **قَابَاطَ** )  
corps pour se terrasser.

♦ Mettre **عَبَّعَ** **عَبَّعَةً** **فِي** **عَبْدٍ**  
qqch. sous les aisselles à qqn.

♦ Avoir qqch. sous les **عَبَّعَ** **عَبَّعًا**  
aisselle, ou dans le sein.

S'attacher à un corps. **عَبَّأَ** **عَبَّعًا**  
(odeur, parfum, saleté). Rester dans un

leur poids. Examiner des marchandises  
pour pouvoir les apprécier.

Rive, bord, rivage. Au-delà. **عَبْرَ**

Hébreux, hébraïque. **عِبْرَانِيٌّ** و **عِبْرَانِيَّةٌ**

L'hébreux, la langue **عِبْرَانِيَّةٌ** و **عِبْرَانِيَّةٌ**  
hébraïque.

Larmes, pleurs. **عَبْرَةٌ** **ج** **عَبْرَاتٍ** و **عَبْرٍ**

Considération, estime. **عَبْرَةٌ** **ج** **عَبْرٍ**

Exemple qui sert d'avertissement.

Passage, action de passer. **عَبْرٌ**

Explication, exposition (du sens d'un **عَبَارَةٌ**  
mot). Expression, mot. Style, manière  
d'écrire.

Parfum composé de toute sorte **عَبِيرٌ**  
d'aromates.

Considération, estime, cas que l'on **إِعْتَبَارٌ**  
fait de qqch. ou de qqn. Considération,  
réflexion. Rapport, relation.

Relatif. **إِعْتِبَارِيٌّ**

Relativement à.... **أَعْتِبَارِيًّا**

Explication. Style, manière de rendre **تَعْبِيرٌ**  
les pensées. Trope.

Qui passe, qui traverse. Passé, écoulé **عَابِرٌ**  
(temps). Passager, de peu de durée.

En- ( **و** **عَبْرَ** ) **ج** **عَبْرٍ** **وَعَابِرٍ**  
droit où l'on passe (un fleuve), passage.

Tout ce qui sert à passer **عَبْرَةٌ** **و** **عَبْرَةٌ**  
(une rivière); pont; barque.

Considéré, estimé, honoré. Considéré- **مُعْتَبَرٌ**

ordre, ranger en bataille.

♦ Remplir (un sac). ♦ Enfiler **عَنَى تَعِيَةً**  
une aiguille.

♦ Remplir de manière à ne **اَعْبَى اِفْبَاءً**  
pas laisser d'espace vide. ♦ Rendre épais,  
mettre près à près (des plantes...).

Etre mis en ordre. ♦ Etre **تَعَبَى تَعَبِيًا**  
rempli (outre, sac...).

♦ Epais, trop épais (blés, bois, **فَبِي**  
forêt).

♦ Rempli (sac, outre). **نُعَبَى**

Quereller qqn., se querel- **مَتَّ مَتَّ** و **مَتَّات**  
ler avec qqn., lui faire une scène.

Dureté, rudesse de paroles, langage **عَتَّ**  
dur.

Réprimander, **مَتَّبَ مَتَّبًا وَمَتَّبِيًا**  
gronder qqn., lui faire des reproches. Se  
plaindre de qqn. Blâmer qqn.

Mettre le seuil ou le linteau **مَتَّبَ تَعَتَّبِيًا**  
(à une porte).

Faire des reproches **مَاتَّبَ مَاتَّبَةً وَمَاتَّبًا**  
à qqn., se plaindre de qqn.

Etre garai d'un seuil ou d'un **تَمَتَّبَ تَعَتَّبًا**  
linteau (porte).

Eclater en reproches contre qqn. **تَعَتَّبَ عَلَى**  
Chercher des sujets de blâme.

Se faire mutuellement des **تَعَاتَبَ تَعَاتِبًا**  
reproches au sujet de qqch.

Linteau **عَتَبَةٌ** ج **أَعْتَابُ** و **عَتَابِي**

lieu, s'y agglomérer (vapeur). S'exhaler  
(parfum).

Répandre, exhaler un par- **مَبَقَى تَعِيْفًا**  
fum. ♦ Remplir qqch. (de fumée, d'odeur).

S'attacher à... ♦ Pénétrer **مَبَقَى بَ أَوْ فِي**  
dans... et s'accumuler, s'amoncèler (fu-  
mée, vapeurs). ♦ Etre rempli (de fumée).

♦ Etre rempli, saturé de... **تَعَبَقَى تَعَبَقًا**  
(chambre, atmosphère).

♦ S'agglomérer dans... **اَنْعَبَقَ اَنْعَبَاثًا**  
♦ Etre rempli (de chagrins, de tristesse).

♦ Etre oppressé (poitrine). ♦ Etre chargé,  
pris (temps).

Exhalaison. **مَبَقَى**

♦ Oppression de poitrine; suffocation. **مَبَقَلَةٌ**  
Qui exhale, qui répand un parfum. **مَبَقَى**

♦ Rempli, saturé. **مُعَبَقَى وَمُعَبَقَى**  
♦ Chargé (tête, temps). ♦ Oppressé (poi-  
trine).

Abkar (nom d'un démon d'une **عَبْقُو**  
grandeur colossale).

Beau, excellent. Grand, fort. **مَبْقَرِي**  
Extraordinaire.

Excellence, perfection. Muni- **مَبْقَرِيَّة**  
ficence.

Etre gros, épais. **مَبَلٌ أَوْ عَبَلًا**

Gros, épais. **مَبَلٌ جِ مَبَالٍ**

Bien fait, beau, délicat (homme). **مَبْهَرٌ**

Ranger, mettre en **مَبَا** و **مَبَوَا** و **مَبِي**

Etre ancien, anti- <b>مُنْقٍ ٥ مَعْقًا وَمَعْقًا</b>	(d'une porte). Seuil, marche-pied.
que, vieux. Devenir vieux, se faire vieux (vin); vieillir.	Blâme, reproches. Plaintes <b>مُعْتَابٍ وَمُعْتَابٍ</b> contre qqn.
Rendre vieux (le vin) en le <b>عَقَى تَحْيَا</b>	Sujet de reproche ou <b>أَعْتَابُ جِ أَعَاتِيْب</b>
conservant longtemps pour l'abonner. Af- de querelle, action ou faute qui y donne	lieu.
franchir un esclave.	
Affranchir (un esclave). Met- <b>اَمْتَى اَمْتَا</b>	Action de mettre le seuil ou le <b>تُعْتِيْب</b>
tre en liberté. Lâcher, relâcher (un prison- linteau (d'une porte).	
nier).	Reproches mutuels. <b>تُعَاتِبُ</b>
Devenir vieux. Etre usé. <b>تَمْتَقُ تَعْتَا</b>	Blâme, réprimande. <b>مُعْتَبَةٌ جِ مَعَاتِب</b>
Antiquité, vétusté, ancien- <b>مُنْقٍ وَمُنْقٍ</b>	Qui se plaint de qqn. <b>مُعْتَقِبٌ عَلَى</b>
neté.	Réprimandé, grondé. Qui mérite <b>مُعْتَوِبٌ</b>
Affranchissement, <b>عُنُقٍ وَمُعَالٍ وَعُتَاقَةٌ</b>	des reproches.
émancipation.	
Qui affranchit. Epanle. <b>مَاتِقٍ جِ مَوَاتِقٍ</b>	Etre prêt, être préparé. <b>مُعَدٌ ٥ مُعَادَةٌ</b>
Aiguille de la balance. <b>مَاتِقِ الْمِيزَانِ</b>	Préparé, prêt. Futur, qui doit arriver. <b>مُعْتَدٍ</b>
Antique, ancien, vieux. <b>مُعْتَبٍ جِ مَعْتَبًا</b>	Se vanter, se glorifier de <b>مُتَعَدِّرٌ ٥</b>
Excellent. Elite. <b>مُعْتَبٍ جِ مِعَالٍ</b>	sa force.
Chevaux de race. <b>مِعَالِ الْخَيْلِ</b>	Fort, robuste, vaillant (jeune <b>مُتَعَدِّرٌ</b>
Vieux, vieilli pour avoir été con- <b>مُعْتَقٍ</b>	homme).
servé à cet effet. Exquis (parfum).	Famille et parents. <b>مُتَرَفٌ</b>
Affranchi, mis en liberté. <b>مُعْتَقٍ وَمُعْتَوِقٍ</b>	Fort, <b>مُتَرَفٌ - مُتَرَفِيْنٍ وَمُتَرَفٍ</b>
Conduire (un chameau). <b>مُعَلٌ ٥ مَعْلًا</b>	robuste.
Porter un fardeau.	Appeler les chevaux en leur <b>مُعْتَبُ بٍ</b>
Nous avons porté ta sol- <b>مُعَلْنَا مَعَكَ</b>	criant: <b>مُعْت مَعْت</b> .
litude, nous avons pris part à tes peines.	Cheveau. Grand. <b>مُعْتَبٌ ٥ مُتَعَبٌ</b>
Se fatiguer, se donner beau- <b>مَاعِلٌ مَاعِلَةٌ</b>	Fort.
coup de peines dans qqch.	Etre affranchi, <b>مُنْقٍ ٥ مُعَاقَةٌ وَعُتَاقًا</b>
Grosse barre de fer pour <b>مُعَلَّةٌ جِ مَعَل</b>	devenir libre. Laisser, abandonner qqch.
	Affranchir (un esclave).

cher en heurtant (une pierre) de son pied ;  
butter, échapper, faire un faux pas...

Faire trébucher qqn. Avilir, مَقَرَّ تَطِيرًا  
abaïsser qqn. Perdre qqn. ♦ Rendre mal-  
heureux.

Broncher. S'embarrasser dans مَعْتَرَا  
qqch. ♦ Devenir malheureux.

Faux pas d'un homme, etc., qui مَعْتَرَا  
bronche.

Pierre d'achoppement. حَزْزٌ مَعْتَرَا

Avilissement. ♦ Misère, malheur. تَفْطِيرٌ

Qui bronche, qui trébuche عَالِرٌ وَصَوْرٌ  
souvent.

Tombe dans l'avilissement. ♦ Mal-مَعْتَرَا  
heureux, misérable.

Osmân (nom propre d'homme) مَعْتَمَانٌ

Ottoman, Osmanli, مَعْتَمَانِيٌّ وَمَعْتَمَانِيَّةٌ

Turo.

Barbe (sur مَعْتَمَانِيْنَ ج مَعْتَمَانِيْنَ  
tout longue).

Commètre des crimes, et مَا هُوَ مَعْتَمَانِيٌّ  
causer des malheurs dans un pays.

Soûléra, criminel, مَعْتَمَانِيٌّ ج مَعْتَمَانِيَّةٌ وَمَعْتَمَانِيَّةٌ  
qui excite les désordres et l'anarchie.

Crier, pousser un مَعْتَمَانِيٌّ ج مَعْتَمَانِيَّةٌ وَمَعْتَمَانِيَّةٌ  
cri. Rugir. Mugir. Rouler. Gronder (ton-  
nerre).

Rugissement. Mugissement. مَعْتَمَانِيٌّ ج مَعْتَمَانِيَّةٌ وَمَعْتَمَانِيَّةٌ

soulever les pierres. ♦ Levier en bois.

Porte-faix, crocheteur. مَعْتَمَانِيٌّ ج مَعْتَمَانِيَّةٌ وَمَعْتَمَانِيَّةٌ

S'assombrir, s'obscurcir, deve-مَعْتَمَانِيٌّ ج مَعْتَمَانِيَّةٌ وَمَعْتَمَانِيَّةٌ  
nir ténébreux (jour sur son déclin), se  
faire nuit.

S'obscurcir (ciel). Tomber (nuit). مَعْتَمَانِيٌّ ج مَعْتَمَانِيَّةٌ وَمَعْتَمَانِيَّةٌ

Etre ternie (couleur).

Obscurité, ténèbres. مَعْتَمَانِيٌّ ج مَعْتَمَانِيَّةٌ وَمَعْتَمَانِيَّةٌ

Le premier tiers de la nuit, à partir مَعْتَمَانِيٌّ ج مَعْتَمَانِيَّةٌ وَمَعْتَمَانِيَّةٌ  
du crépuscule du soir.

Obscur, sombre, ténébreux مَعْتَمَانِيٌّ ج مَعْتَمَانِيَّةٌ وَمَعْتَمَانِيَّةٌ  
(nuit, appartement). Tonne, mat.

Devenir fou, insensé. مَعْتَمَانِيٌّ ج مَعْتَمَانِيَّةٌ وَمَعْتَمَانِيَّةٌ

Folle, démente. مَعْتَمَانِيٌّ ج مَعْتَمَانِيَّةٌ وَمَعْتَمَانِيَّةٌ

Fou, aliéné. مَعْتَمَانِيٌّ ج مَعْتَمَانِيَّةٌ وَمَعْتَمَانِيَّةٌ

Etre fier et insolent, مَعْتَمَانِيٌّ ج مَعْتَمَانِيَّةٌ وَمَعْتَمَانِيَّةٌ  
se donner des airs de grandeur.

Prendre des airs de gran-مَعْتَمَانِيٌّ ج مَعْتَمَانِيَّةٌ وَمَعْتَمَانِيَّةٌ  
deur, des airs insolents.

Insolence, fierté. مَعْتَمَانِيٌّ ج مَعْتَمَانِيَّةٌ وَمَعْتَمَانِيَّةٌ

Insolent; superbe, مَعْتَمَانِيٌّ ج مَعْتَمَانِيَّةٌ وَمَعْتَمَانِيَّةٌ  
fier.

Manger, ronger la laine, les مَعْتَمَانِيٌّ ج مَعْتَمَانِيَّةٌ وَمَعْتَمَانِيَّةٌ  
peaux... (teigne)..

Teigne qui ronge la مَعْتَمَانِيٌّ ج مَعْتَمَانِيَّةٌ وَمَعْتَمَانِيَّةٌ  
laine, les livres...

Rongé par les teignes (peau). مَعْتَمَانِيٌّ ج مَعْتَمَانِيَّةٌ وَمَعْتَمَانِيَّةٌ

Broncher, trébu-مَعْتَمَانِيٌّ ج مَعْتَمَانِيَّةٌ وَمَعْتَمَانِيَّةٌ

Chose étonnante. **أَعْجَابُ ج**

Merveille. Phénomène.

Miraculeux, qui fait des miracles **عَجَائِبِي**  
(médaille, image).

Étonnement, stupéfaction, admi- **تَعْجِيب**  
ration.

Qui cause de l'éton- **مُعْجِبٌ وَهَاجِبٌ**  
nement. Qui plaît.

Saisi d'admiration, qui s'étonne. **مُتَعَجِّبٌ**

Être gros, corpuient et ven- **عَجْرٌ أَوْ عَجْرًا**  
trn. Être noueux (bois). **عَجْرٌ** Être dur (fruit  
encore vert).

Nœud dans le bois. **عَجْرَةٌ ج** **عَجْرٌ** **عَجْرَةٌ**  
(d'un fruit).

Noureux (bois). **عَجْرٌ** Cru, vert, non  
mûr (figue).

Traiter **عَجْرًا** — **عَجْرًا** **عَجْرًا**  
qqn. avec dureté. Être fier, superbe, or-  
gueilleux.

Fierté, orgueil; grands **عَجْرَةٌ وَتَعْجِيبٌ**  
airs qu'on se donne.

Superbe. Fier. **مُتَعَجِّبٌ**

Espèce d'arbrisseau épineux. **عَجْرٌ**

Être faible, **عَجْزٌ أَوْ عَجْزًا**  
débile, infirm. Vieillard, devenir vieux.

Perdre ses forces. Rester en arrière, ne  
pas pouvoir aller de front avec les autres.

Rester en arrière par rapport à qqch. **عَجْزٌ**  
être faible, impuissant pour faire qqch.

Boulement. Grandement (du tonnerre).

Poussière soulevée par le vent. Fumée. **عُجْلٌ**

Un tourbillon (de fumée, de pou- **عُجْجَةٌ**  
sière).

Omelette. **عُجَّةٌ**

Criard. Mugissant. Bruyant, orageux **عُجْجٌ**  
(mer).

Être étonné, **عَجِبَ أَوْ تَعْجَبَ**  
stupéfait, émerveillé de qqch.

Être infatué de. **عَجِبَ وَاعْتَجِبَ بِنَفْسِهِ**  
soi-même.

Etonner, jeter dans la stu- **عَجَّبَ تَعْجِيبًا**  
péfaction.

Stupéfier, émerveiller. Plaire **عَجَّبَ أَعْجَابًا**  
à qqn., contenter qqn. Ravir par sa beau-  
té, sa bonté.

S'étonner, être **تَعْجَبَ وَاعْتَجِبَ**  
stupéfait, émerveillé, trouver extraordi-  
naire, admirable.

Vanité, haute opinion qu'on a de soi- **عُجْبٌ**  
même, fauité. Admiration de soi-même.

Étonnement, stupéfaction. Qui étonne **عَجَبٌ**  
(chose).

Chose étonnante. **أَمْرٌ عَجَبٌ وَعَجَابٌ**

Conte étonnant. **قِصَّةٌ عَجَبٌ**

Étonnant, extraordinaire, étrange, **عَجِيبٌ**  
surprenant.

Chose étonnante. **عَجِيبَةٌ ج** **عَجَائِبٌ**  
Miracle, merveille.

barrasser. Etre pressé par la foule.  
 Presse, foule. Embarras. عَجَلَة  
 Qui s'embarrasse facilement. عَجِي  
 Embarrassé. Pressé par la foule. مُسْعَجِر  
 Se hâter, s'empreser, se عَجَلَ عَجَلًا  
 presser, se dépêcher, aller vite, faire vite.  
 Presser; accélérer, activer, عَجَلَ تَسْجِيلًا  
 exciter qqn. à faire vite.  
 Faire qqch. en toute hâte. فَاجِلٌ مُعَاجَلَةً  
 Stimuler qqn. Rivaliser d'empressement  
 avec qqn.  
 Presser, stimuler qqn. à faire عَجَلَ اِعْجَالًا  
 vite, à se dépêcher; hâter, accélérer qqn.  
 Se presser, se hâter, se اسْتَعْجَلَ اسْتَعْجَالًا  
 dépêcher. Presser qqn., ordonner de se  
 dépêcher, demander qu'on se hâte,  
 Empressement, hâte. عَجَل  
 Veau. عَجَلٌ جِ عَجُول  
 Génisse. عَجَلَةٌ جِ عَجَال  
 Hâte, grande précipitation. عَجَلَةٌ  
 Charriot, char, عَجَلٌ وَعِجَالٌ  
 voiture.  
 A la hâte, عَلَى الْعَجَلَةِ وَعَلَى الْعَجَلِ  
 promptement  
 Empressement, précipitation. اِسْتَعْجَال  
 Accélération.  
 Chose qui se fait à la hâte, عَجَلَةٌ وَعِجَالَةٌ  
 ou que l'on prépare à la hâte. Manuel.

Rendre faible, impuissant, عَجَزَ تَسْجِيرًا  
 débile ou trop faible pour faire telle chose. Réduire qqn. à l'impuissance de...  
 Vieillir. ♦ Ennuyer, pousser à bout.  
 Affaiblir, débilitier qqn. (fati- عَجَزَ اِمْعَازًا  
 gue). Réduire à l'impuissance son adversaire. Faire des miracles ou des merveilles, des chefs-d'œuvre (en éloquence).  
 Faiblesse, impuissance à accomplir qqch. عَجَزٌ وَعَجْزٌ  
 Partie postérieure (de toute أَشْجَازُ  
 chose); derrière, croupion.  
 Faible, impuissant, عَاجِلٌ جِ عَرَّاجٌ وَعَجْزٌ  
 impotent.  
 Impuissant, trop faible pour عَجِيزٌ وَعَجْزَانٌ  
 accomplir qqch.  
 Vieillard. Vieille عَجُوزٌ جِ عَجَازٌ  
 femme.  
 Très-faible, qui est toujours en مِثْعَاجٌ  
 arrière, qui ne peut suivre les autres.  
 Qui affaiblit, qui réduit son مُعْجِزٌ وَمُعْجِزٌ  
 adversaire à l'impuissance. Qui ennue, qui importune (par ses demandes)  
 Miracle. مُعْجِزَةٌ جِ مُعْجِزَاتٌ  
 Crier, pousser un cri. مَعْجَجٌ مَعْجَجَةٌ  
 Mugir, beugler.  
 Embarrasser qqn. de travail... Presser qqn. dans la foule. عَجَقَ وَعَجَقَ  
 Etre embarrassé, s'em- اِنْجَعَلَ اِنْجَعَالًا



Lettres de l'alphabet. حروف المُصْحَف

Pétrir, travailler à la main la farine, pour en faire de la pâte. \* مَعَجَن اِوَا حَجَن

Pétrir. Etre pâleux, se met- مَعَجَن تَمَعَجِنَا  
tre en pâte.

Etre pétri. اِنْمَعَجَن اِنْمَعَجَانَا

Pâte. مَعَجِن ج مَعَجِن

Pâleux. مَعَجِينِي

Pétrissage. تَمَعَجِن

Qui pétrit la pâte. مَاعِن

Pétrisseur. مَعَجَان

Pétrin, pé- مَعَجِن وَمِشْحِنَة ج مَعَا جِن  
trissoire, huche.

Pétri. Electnaire. مَعَجُون ج مَعَا جِن

Pâte médicale. Confitures.

Vendeur d'electnaires, charla- مَعَجِر نَجِي  
tan, opérateur.

Dattes conservées en pâte مَعَا - مَعْجُوَة  
humide et gluante. ♦ Noyau.

Compter, supputer, énu- مَعْدُ و مَعْدَا  
mérer. Croire, juger tel ou tel.

Citer, énumérer les mérites, مَعْدُ تَعْدِيْدَا  
les qualités de qqn... , d'un mort.

Préparer, apprêter, disposer. اَمْدَا اَمْدَادَا

Ramasser (des richesses). Compter, mettre  
qqn. au nombre de...

Etre préparé, disposé. Etre . تَعْدَدُ تَعْدُدَا  
compté. Se multiplier, s'accroître en nom-  
bre. ♦ S'équiper, s'armer (guerrier).

Manuel des chirurgiens. مَعْجَالَة الجِرَاحِيْنَ

Qui se hâte, qui se dépêche, مَعْجِيل وَمَعْجُول  
qui se presse trop, trop pressé.

Qui se presse, qui se hâte. مَاعِل

Le monde d'ici bas. الْعَا جِلَة

Le plus empressé, le plus prompt à  
venir. اَعْجَل

Qui presse, qui hâte, qui مَعْجِل وَمَعْجِل  
accélère.

Empressé. Qui stimule à faire مَسْتَعْجِل  
vite.

Saisir avec les dents, mor- مَعْمَ و مَعْمَا  
dre à qqch. , pour s'assurer si le corps est  
dur ou tendre.

Marquer de points diacritiques مَعْمَا  
une lettre... Parler un langage barbare,  
différent de l'arabe pur et correct. Etre  
obscur, difficile à comprendre.

Trouver obscur, dif- اِسْتَمَعْمَا  
ficile à saisir.

La Perse. الْعَمَم و بِلَاد الْعَمَم

Persans. Peuple non arabe. عَمَم ج اَعْجَام  
Noyau (surtout dur).

Difficulté que trouve un étranger à  
parler la langue arabe. عَمَمَة

Etranger, non arabe. عَجَمِي وَأَعْجَمِي

Persan.

Marqué de points diacritiques. Obs- مَعْمَم  
cur (discours).

♦ Pioché. ♦ Pioche. ♦ Pic. مَعْدُور

Avoir le visage couvert مَدَسٌ ٥ مَدَسًا  
de taches-rousses, de lentilles.

Lentilles. مَدَسٌ

Un grain de lentille, un lentille. مَدَسَةٌ

Lentille, verre taillé en forme de lentille.

♦ Battue, béton; makadam.

Méta, plat de lentilles. مَدَسِيَّةٌ

Gras- مَدَقٌ — مَدَقَةٌ وَمَدَقَةٌ ج مَدَقٌ  
pin, harpon.

Etre juste, équi- مَدَلٌ ١ مَدَلًا وَمَدَالَةٌ  
table.; Juger, prononcer avec justice dans  
une cause. Redresser, rendre droit. ♦ De-  
venir gras, prendre de l'embonpoint.

S'écarter, s'éloigner de... Cesser. مَدَلٌ ٥ مَدَلًا  
de..., s'abstenir de..., ne faire plus...

Résister, entre les deux. مَدَلٌ ٥ مَدَلًا  
partis, les deux projets, sans savoir an-  
quel des deux on doit s'arrêter.

Rendre droit, égal, juste. Egal. مَدَلٌ ٥ مَدَلًا  
ser (le partage des lots...). Egaliser qq.  
à un autre. Equilibrer. Modérer. Propor-  
tionner.

Rendre le pouvoir juste, sou- مَدَلٌ ٥ مَدَلًا  
vernier avec justice.

Peser juste, avoir soin que la مَدَلٌ ٥ مَدَلًا  
balance soit juste.

Etre pareil, égal à un au- مَدَلٌ ٥ مَدَلًا  
tre en poids ou en valeur, l'égaliser...Ega-

Etre compté. Etre préparé. مَدَلٌ ٥ مَدَلًا

♦ Avoir de l'orgueil, de la suffisance.

Se préparer, se disposer, مَدَلٌ ٥ مَدَلًا  
être prêt. Préparer, disposer.

Nombre; quantité. مَدَدٌ ج مَدَدَاتٌ

Calcul, compte; dénombrement, re- مَدَدٌ  
censement.

Nombre. Un certain nombre, plu- مَدَدٌ  
sieurs. Grand nombre, multitude. Ven-  
vage (d'une femme).

Disposition, apprêts, pré- مَدَدٌ ج مَدَدَاتٌ  
paration. Equipement militaire et muni-  
tions. ♦ Ensemble d'outils appartenant à  
un art; trousse. ♦ Salle (de cheval).

Quantité; nombre. مَدَدَةٌ

Calcul, compte; énumé- مَدَدٌ ٥ مَدَدَاتٌ  
ration.

Préparation, disposition. Capa- مَدَدٌ ٥ مَدَدَاتٌ  
cité, aptitude.

Nombreux, qui est en grand nombre. مَدَدٌ ٥ مَدَدَاتٌ

Qui prépare, qui dispose, qui apprête. مَدَدٌ ٥ مَدَدَاتٌ

Préparé; disposé, prêt, apprêté. مَدَدٌ ٥ مَدَدَاتٌ

Compté; énuméré. مَدَدٌ ٥ مَدَدَاتٌ

Préparé, prêt, disposé. Capable, مَدَدٌ ٥ مَدَدَاتٌ  
apte.

Bon, d'un bon naturel. مَدَدٌ ٥ مَدَدَاتٌ

Bon, sans défaut.

Etre hardi. ♦ Piocher. مَدَدٌ ٥ مَدَدَاتٌ

♦ Piocheur مَدَدٌ ٥ مَدَدَاتٌ

Juste, équitable, **فَادِلٌ** ج **مُدُلٌ وَعُدُولٌ**  
qui pratique la justice.

Egal, pareil en poids, en **مُدَالًا** ج **مُدَالٌ**  
quantité à un autre. Bien proportionné.

Proportion (en ma- **مُعْدَلَاتُ** ج **مُعْدَلٌ**  
thématiques).

Calculer le pour et le con- **هَرَبَ مُعْدَلٌ**  
tre ; faire une proportion.

Equateur. **مُحْدَلُ النَّهَارِ**

Egal, pareil à un autre. **مُعَادِلٌ**

Proportion, symétrie. **مُسَادَلَةٌ**

Justice, équité. **مُعْدِلَةٌ**

Egal. Proportionné, symétrique. **مُعْدِلٌ**

Tempéré, modéré. ♦ Ayant de l'embon-  
point.

♦ Bien portant. **مُسْتَعْدِلٌ**

Manquer, ne pas **عَدِمَ** **عَدِمًا** **وَعَدِمًا**  
exister ; manquer à qqn., ne pas exister  
pour lui (chose).

Etre gâté, perdu, anéanti. **عَدِمَ قَدَمًا**

Détruire, perdre, anéantir. **أَعَدَمَ أَدَمًا**

Priever qqn. de qqch.

Disparaître, ne se trou- **أَعَدِمَ أَعْدَمًا**  
ver plus. Etre gâté, perdu, anéanti.

Trouver gâté, perdu, **أَعَدِمَ أَعْدَمًا**  
de nulle valeur.

Néant, non-existence, absence **قَدَمٌ وَمَدَمٌ**  
totale, manque.

Pauvre, manquant de... **عَدِيمٌ** ج **عُدِمًا**

ler, rendre égal l'un à l'autre. Assimiler.  
Comparer deux choses entr'elles.

Arranger, ajuster les choses entre **مَادِلٌ** بين  
deux personnes.

S'égaliser à..., s'assimiler à... **مَادِلٌ** نَفْسَهُ بِ...

Etre ou devenir juste, égal **تَعْدَلُ** **تَعْدَلًا**  
des deux côtés ; être en équilibre.

Etre en équilibre. Etre mo- **أَعْدَلُ** **أَعْدَالًا**  
déré, tempéré. Etre bien proportionné.

♦ Avoir de l'emboupoint.

Trouver juste. Avoir **أَسْعَدَلُ** **أَسْعَدَلًا**  
de l'emboupoint.

Justice, équité. Justesse, précision. **مُدَلٌ**  
Droit, juste (homme, femme).

Tribunal. **دَارُ الْعَدَلِ**

Sac **مُدَلٌ** (♦ **عَدِيَّةٌ**) ج **أَعْدَالٌ** **وَعُدَالٌ**  
dans lequel on met la charge des bêtes de  
somme et qu'on équilibre sur leur dos.

Justice, équité. **مُدَالَةٌ**

Egalité des deux côtés ; équilibre. **إِسْعِدَالٌ**

Moderation. Etat tempéré (de l'air). Sy-  
métric, proportion (d'un corps bien fait).

Equinoxe.

Equinoxe du printemps. **الْإِسْعِدَالُ الرَّبِيعِيُّ**

Equinoxial. **أَعْدَالِيٌّ**

Egalisation, également. **تُعْدِيلٌ**

Juste, équitable, droit. ♦ Bien pro- **فَادِلٌ**  
portionné. ♦ Jouissant d'une bonne santé  
et un peu gras.

Mineur, qui exploite une mine. مُعْدِن

Passer, dépasser, aller au-عدا ٥ عُدُوا

delà. Se mettre à courir, courir.

Passer outre, négliger, omettre qqch. عدا من

Etre injuste, agir injustement à عدا على

l'égard de qqn.

Etre hostile à qqn., être en-مدا عُدُوْنَا

neni de qqn.

Faire passer, faire traverser. مَدَى تَعْدِيَة

Donner à un verbe une signification transitive. ♦ Entrer dans une maison.

Détourner qqn. de qqch., l'em-مَدَى عَنْ

pêcher de s'y livrer.

Se poursuivre l'un l'autre, مَادَى مَعَادَاةٍ

courir à l'envi à qui mieux mieux. Etre ennemi de qqn.

Communiquer à qqn. une ma-أَمَدَى أَمْدَاءٍ

ladie contagieuse ou un défaut; empêcher, infecter qqn. d'un mal contagieux.

Passer, dépasser les limites. تَعْدَى تَعْدِيًا

Etre transitif (verbe). Transgresser.

Empiéter, entreprendre sur les تَعْدَى عَلَى

droits de qqn., usurper sur...

Etre ennemis les uns des تَعَادَى تَعَادِيًا

autres. Se communiquer les uns aux autres un mal contagieux.

Prendre la contagion أُنْعِدَى أُنْعِدَاءٍ مِنْ

de qqn., être atteint d'une maladie par contagion.

Privé de..., dépourvu de... ♦ Avar. مُعْدِم

Sans pareil, incomparable. عَدِيم الشَّيْءِ وَالنَّظِيرِ

nable.

Aliéné, fou. عَدِيم الْعَقْلِ

Néant, non-existence. عَدِيمِيَّة

Perdu, anéanti. هَادِم

Les choses sauvées et les السَّالِم وَالْعَادِم

choses perdues.

Perdu, gâté, anéanti. مُعْدُوم

Séjourner, de-مَدَن ٥ مَدَنًا وَعُدُونًا

meurer dans un lieu.

Travailler dans une mine, مَدَن تَعْدِيْنَا

exploiter une mine. Fixer le temps où une chose commune, où l'eau, par ex., sera distribuée à chacun.

♦ Etre réparti entre plusieurs تَعْدَن تَعْدَنًا

( temps où une chose commune sera distribuée à chacun).

Aden (pays de l'Arabie). Séjour. عدن

Jardins du séjour éternel. جَنَّاتِ مَدَن

♦ Répartition مَدَانِ وَمَدَانِ ج مَدَادِين

du temps où une chose commune sera distribuée à chaque particulier.

Mine d'où l'on tire les مَعْدِن ج مَعَادِين

minéraux. Métal, corps minéral, minéral.

Lien propre et primitif, véritable source

d'une chose; principe, origine.

De mine. Métallique (substance); مَعْدِنِيَّة

minéral (règne); minéralogique.

tier, punir, corriger. Peiner; faire souffrir; tourmenter.	عذب	Etre hostile et malveillant envers qqn.	أَعْدَى اَعْدَاءَ
Etre puni, châtié. Souffrir; être tourmenté.	تَعَذَّبَ تَعَذُّبًا	Se déclarer l'ennemi de qqn., devenir son ennemi.	اِسْتَعْدَى اِسْتِعْدَاءً
Trouver doux, délicieux, agréable.	اِسْتَعَذَّبَ اِسْتِعْدَابًا	Course.	مَدَّوْهُ وَمَدَّوْهُ
Châtiment, peine, punition. Tourment, supplice, torture. Douleur, souffrance.	مَذَابٌ جِ عَذَابَاتٍ	Inimitié, hostilité, haine.	مَدَاوَةٌ وَمُدَّوَانٌ
Donceur, délices.	مُدَّوْبَةٌ	Oppression, usurpation, empiètement.	
Punition, châtiment.	تُعَذِّبُ	Excepté; hormis, hors.	مَدَا وَمَا مَدَا
Doux, agréable.	عَذْبٌ	Propagation d'une maladie contagieuse, contagion.	مَدَّوْىَ
Qui châtie. Qui tourmente.	مُعَذِّبٌ	Hostilité. Injustice, tyrannie.	مُدَّوْىَ
Châtié, puni. Tourmenté.	مُعَذَّبٌ	Injustice, iniquité.	تُعَذِّبُ وَيُضْعِفُ
Excuser qqn., le tenir pour excusé. Etre vierge.	مُدَّرٌ مُدَّرًا وَمُعَدِّرَةٌ	Transgression. Empiètement.	
Excuser qqn. Contusionner, meurtrir.	اَعْدَر اَعْدَارًا	Ennemi.	مُدَّرٌ جِ اَعْدَاً وَعَدَاً وَاَعْدَاىَ
S'excuser, présenter des excuses. Alléguer des prétextes.	تَعَدَّرَ تَعَدُّرًا وَاعْتَدَرَ	Qui passe, qui dépasse les limites. Ennemi.	قَادِمٌ جِ مُدَاةً
Etre difficile, impossible à qqn.	تَعَذَّرَ عَلَى	Appartenant à la tribu d'Ad. De là, antique, aneien.	قَادِي
Demander pardon, faire des excuses.	اِسْتَعْذَرَ اِسْتِعْدَارًا	Qui communique un mal contagieux. Contagieux (mal).	مُعَدِمٌ
Excuse que l'on présente.	مُذَرٌّ جِ اَعْذَارٍ	Transitif (verbe).	مُعْتَدٍ
Virginité. Règles, menstrues.	مُكَارٌ جِ مُدَّرٍ	Qui dépasse les bornes de la justice, qui empiète sur... Tyrann, oppresseur.	اِمْتَعَدَ عَلَى وَمُعْتَدٍ
Joue. Duvet qui couvre les joues. Visage. Pudeur, honte. Muserolle.	خَلَعَ الْعِدَارَ	Atteint d'un mal par le contact, par contagion.	مُنْعَدٍ
Se déponiller de toute honte, de toute pudeur.		Etre doux, agréable au goût.	عَذْبٌ ٥ عَذْوِيَّةٌ
		Empêcher d'approcher.	عَذَّبَ تَعَذُّبًا

Gale.	عَرَّة	Difficulté, impossibilité de...	تَعَذَّرَ
Galeux.	أَعْرَ	Excuse, prétexte.	اِسْتَعْذَرَ
Femme de mauvaise vie.	مَرْى	Qui excuse, qui accepte les excuses	تَقَاذَرَ
Cri, vocifération. ♦ Rugissement.	مَرْير	de qqn.	
♦ Mugissement.		Excusé, dont les excuses	اِسْتَعْذَرَ مَعَذَرًا
Etranger (à une tribu, à une	مَرْير ومَرْرة	ont été accueillies.	
peuplade.		Virgine.	عَذْرَاءٌ عَذْرَاءِي
Crime, péché. Dommage causé à	مَعْرَة	La Vierge, la Vierge Marie.	العُتْرَاءُ
qqn. Amende. Prix du sang versé. Per-		Excuse.	مَعْذِرَة ج مَعَاذِر
fidie, trahison.		Excusé; excusable.	مُعْذَر
Etre écrit en bon arabe	عَرَبٌ عُرُوبَةٌ	Qui s'excuse, qui al-	لَمُعْذِرٍ وَمُسْتَعْذِرٍ
(livre).		lègue des prétextes.	
Séparer, mettre de côté, à	مَرْبٌ وَمَرْبٌ	Blâmer, censurer	عَذَلَ عَذْلًا وَمَعَذَلَ
part.		qqn. Réprimander.	
Mettre en bon arabe, en arabe	مَرْبٌ تَعْرِيبًا	Etre blâmé.	اِسْتَعْذَلَ اِسْتَعْذَالًا
conforme aux règles de la syntaxe, un		Blâme, reproché.	عَذْلٌ وَعَذْلٌ
arabe vulgaire et défectueux; arabiser.		Qui blâme.	عَاذَلَ ج عَذَلٌ وَعَذَالٌ
Prononcer un mot avec les	اعْرَبَ اِمْرًا بِنَا	Censeur très-sévère qui blâ-	مَعْنُولٌ وَعَذَالٌ
desinences propres à la langue arabe. Ex-		me souvent, toujours.	
primer clairement sa pensée.		Blâmé.	مُعْذُولٌ وَمُعْذَلٌ
Etre traduit, être mis en	تَعَرَّبَ تَعَرَّبًا	Etre sain, salubre (pays,	عَذَا عَذْوًا
bon arabe. Etre séparé, mis à part.		air).	
Devenir semblable aux	اِسْتَعْرَبَ اِسْتِعْرَابًا	Regarder un pays com-	اِسْتَعْذَى اِسْتَعْذَا
Arabes. Se faire Arabe, s'arabiser.		me sain.	
Arabes (des villes en des	مَرْبٌ وَمَرْبٌ	Salubre, sain (pays).	عَاذَ وَعِذِي
déserts).		Pays dont l'air est très-sain.	اَرْضٌ مِذْيَةٌ
Arabe pur sang.	العَرَبُ الْعَرَبِيَّةُ	Etre galeux (chameau).	عَرِيَ مَرًا
Arabes qui, issus	العَرَبُ الْمُسْتَعْرَبَةُ	Crier, pousser un cri (austruche).	عَمَرَ جَرَارًا
d'une autre race, sont devenus Arabes.		Hurler. ♦ Rugir. ♦ Mugir.	

- d'une échelle.  
 Boiter, clocher, **عرج وعرج** a **عرجاً**  
 être boiteux.  
 Prendre à droite ou à **مَرَجْ تَعْرِجاً عَلَى**  
 gauche pour faire halte. S'écarter de son  
 chemin pour entrer chez qqn.  
 Rendre qqn. boiteux (Dieu). **أعرج أعرأجاً**  
 Feindre de boiter, faire **تَعْرِجْ تَعَارِجاً**  
 le boiteux.  
 Etre incliné d'un côté, **انعرج انعراجاً**  
 pencher (mur).  
 Claustration. **مَرَجْ وعَرَجَان**  
 Déviation, détour. Pente, incli- **مَرَجَة**  
 nation.  
 Boi- **أُضْرَجْ مَ مَرَجاً** ج **مَرَجْ مَرَجَان**  
 teux.  
 Déviation, détour, écart. **تَعْرِجْ من**  
 Esc. **مَعْرِجْ ومَعْرِجْ ج مَعَارِجْ ومَعَارِجْ**  
 où l'on monte. Echelle, escalier.  
 Qui quitte son chemin pour **مَعْرِجْ عَلَى**  
 entrer chez qqn.  
 Qui est incliné, qui est en pente. **مُنْعَرِجْ**  
 Qui penche d'un côté.  
 Cabane d'un **مَرَزَل** — **مَرَزَال** ج **مَرَايِل**  
 garde champêtre sur un arbre.  
 Faire une courte halte **مَوَسْ تَعْرِيساً**  
 dans la nuit pour se reposer. Se livrer à  
 la débauche, au libertinage.  
 Conduire la nouvelle mariée **اموس امراساً**

- Arabe. Arabe **مَرَبِيّ** ج **قَوْبْ وعَرَبَان**  
 citadin.  
 Arabe nomade, Bé- **أَعْرَابِيّ** ج **أَصْرَاب**  
 douin.  
 Syntaxe déclinative. Analyse **إِصْرَاب**  
 grammaticale.  
 L'arabe, la langue **العَرَبِيّ والعَرَبِيَّة**  
 arabe.  
 Char, **مَرَبَة** و **مَرَبَانَة** ج **قَرَبَانَات**  
 charriot, voiture.  
 Charretier, voiturier. **مَرَبَجِيّ**  
 Parrain. **مَرَاب**  
 Marraine. **مَرَابَة**  
 Arabisme, idiotisme **مَرُوبَة وعَرَبِيَّة**  
 arabe.  
 Déclinable (nom). **مَقْرَب**  
 Qui exprime clairement sa pensée. **مَقْرَب**  
 Mis en bon arabe (livre). Sé- **مَعْرَب**  
 paré, mis à part. Arabisé (mot).  
 Etre pétulant, turbulent, **مَرَبْدْ مَرَبْدَة**  
 tapageur, enclin à la dispute.  
 Embrouiller; troubler. **مَرَبْسْ مَرَبْسَة**  
 S'embrouiller, se trou- **مَعْرَبْسْ**  
 bler (homme).  
 Grimper à un arbre, **مَرَبْسْ ومَرَبْسْ**  
 sur un mur.  
 Donner des arrhes. **مَرَبْنَة**  
 Arrhes. **مَرَبْنُون** و **مَرَبْنُون**  
 Monter, s'élever à l'aide **مَرَجْ مَرُوجاً**

Treillage.

Treille. Vigne. Ton- **مَرِيضَةٌ جَ عَرَائِشَ**  
nelle, buvette.

Ombagé par des ar- **مَعْرُشٌ وَمَعْرُوشٌ**  
bres ou par un auvent. Soutenu par un  
treillage ( vigne ). ♦ Tapissé de ceps de  
vignes ( mur ).

Champ de **عَرَصَةٌ جَ عَرَصَاتٌ وَعَرَاصُ**  
bataille, arène, et toute place où se donne  
qq. spectacle. Cour; enceinte, place.

Avoir lieu, arriver ( ac- **عَرَضَ اِ مَرَضًا**  
cident ).

Présenter qqch. à qqn., mettre **مَرَضَ لَ**  
sous ses yeux. Montrer, faire voir qqch. à  
qqn. Exposer qqch. à qqn.

Amener une bête à l'abreuvoir. **مَرَضَ عَلَى**  
Se faire voir, apparaître, se **عَرَضَ اِ مَرَضًا**  
présenter.

Etre large. **مَرَضَ هَ مَرَضًا ( صد طال )**  
Baiser qqn., le prendre tout **عَرَضَ لَهَ عَارَضَ**  
à coup, ( accès de fièvre ).

Mettre en vente, en étalage **عَرَضَهُ عَلَى الْبَيْعِ**  
( une marchandise ).

Placer une chose en face **عَرَضَ تَعْرِضًا**  
d'une autre. Présenter, offrir qqch. à qqn.  
Exposer, représenter qqch. à qqn. Inai-  
nuér, indiquer qqch. indirectement. Elar-  
gir, rendre large.

Calomnier qqn.

**عَرَضَ بَ**

dans la maison de son époux. Se marier.

Faire ses noces (jeune homme).

Cloison entre deux ap- **عَرَسَ جَ أَفْرَاسَ**  
partements.

Homme mariée. Femme **مَرَسَ جَ أَفْرَاسَ**  
mariée.

Les deux époux. ♦ Enfants, fils. **مَرَسَانِ**

Tes enfants feront **لَ تَفْرَحَ مِنْ مَرَسَانِكَ**  
ta joie lors de leur mariage.

Noces. Repas de noces. **عَرَسَ جَ أَفْرَاسَ**Fiancée. Fiancé. **مَرُوسَ جَ مَرَسَ**Fiancée. **مَرُوسَةٌ جَ عَرَائِشَ**

Fiancé. ♦ Enfant ( que les parents **مَرَسَ**  
auront le bonheur de fiancer ).

Nuit de la consommation du **لَيْلَةُ الْأَمْرِيسَ**  
mariage.

Faire un treillis pour **عَرَشَ اِ مَرَشًا**  
soutenir la vigne. ♦ Grimper de manière  
à former une treille ( ceps de vigne ).

Appuyer la vigne sur un **عَرَشَ تَعْرِشًا**  
treillage, faire un treillis pour la vigne.

Former une treille, un berceau ( vigne ).

S'attacher à qqch., s'y livrer. **تَعَرَّشَ تَعَرَّشًا**

Se fixer, s'établir dans un lieu. ♦ Se ju-  
cher, se percher sur...

Toit, toiture. **عَرَشَ جَ أَعْرَاشَ وَمَرُوشَ**

Palais; pavillon; tente. Trône de Dieu.

Trône d'un prince.

Treille, berceau. **عَرِيشَ جَ مَرُوسَ وَعَرَائِشَ**



titude (en géographie)

Bonne réputation. Honneur. Membre du corps. عرض ج أعراض

Côté, flanc, face (de toute chose). Côté, versant (d'une montagne). عرض ج مراض

Accident (opposé à subs- tance). Hasard, cas fortuit. Accident, mal- heur. Bien, butin, profit que le hasard nous envoie. عرض ج أعراض

Par hasard, sans intention, sans pré- méditation. عرضاً

Accidentel. Vénial (مذنب جوفري) عرضي (péché).

Camp. عرضي (موضع أوردى)

Camper qq. part. نصب عرضي

Intention, objet, but qu'on se pro- pose. عرضة

Fuillade dans les occasions de ré- jouissance, salve; bordée. Don, présent. مراضة

Prosodie. عروض ج أغاريص

Sciences de la prosodie, art métrique. علم العروض

Versé dans la connaissance de la prosodie. عروضي

Supplique, pétition, requête. إعراس

Opposition, hostilité; contra- diction, empêchement. Objection. إعتراض

Qui arrive, qui survient, qui surgit, qui paraît. عارض

S'opposer à qqn., l'inquiéter, le contredire, l'empêcher de... Con- fronter, collationner (deux choses entre elles, deux exemplaires, deux copies). تعارض معارضة

Présenter une supplique à qq. اعرض اعراضاً

Être exposé, être exhibé. تعرض تعرضاً

Être élargi, être large.

S'opposer à qqn., le contredire, le combattre. تعرض له

Entreprendre qqch. avec la- mérité, à la légère. تعرض للامر

Se combattre, se contrarier les uns les autres. Se contredire mutuel- lement (bruits, nouvelles). تعارض تعارضاً

Arriver, survenir (acci- dent). Se présenter à qqn. S'opposer à qqn., le contre-carrer, l'empêcher de... ; susciter des obstacles, mettre des bâtons dans les roues. Faire des objections, ob- jecter. اعترض اعتراضاً

◆ Devenir large. ◆ Être on pente (terrain). استعرض استعراضاً

Arrivée (d'un événement). Expo- sition, étalage d'une marchandise. مروض

Revue des troupes. عرض الجيش

Exposé; mémoire; requête, pé- tition, placet. مرصع

Largeur. Ampleur. La- عرض ج مريض

savoir. Reconnaître, avouer qqch... Con-  
naître, apprendre (après avoir ignoré).

Etre devin, deviner. عَرَفَ ه مَرَأَةً

Exhaler une bonne odeur عَرَفَ عُرْفًا  
(fleur).

Faire connaître qqch: à عَرَفَ تَعْرِيفًا  
qqn. , l'instruire, l'informer de qqch. Dé-  
finir une chose. Confesser qqn. (prêtre).

Faire savoir. Etre orné d'une عَرَفَ اَمْرًا  
belle crête (coq).

S'informer, s'enquérir تَعَرَّفَ تَعْرِفًا  
de..., chercher à connaître qqch.

Faire la connais- تَعَرَّفَ فِي اَدَبٍ  
sance de qqn.

Se connaître, se reconnaître تَعَارَفَ تَعَارُفًا  
les uns les autres.

Etre connu; être su. Etre اُنْعَرَفَ اُنْعِرَافًا  
découvert, divulgué.

Avouer, confesser (sa اَعْرَفَ اَعْتِرَافًا  
foi); reconnaître, confesser (sa faute). Se  
confesser.

Chercher à connaître, ou اَسْتَعْرَفَ اَسْتَعْرِافًا  
à se faire connaître. Demander à se con-  
fesser; se confesser.

Odeur (surtout bonne). عُرْفٌ

Ce qui est connu. Connaissance. عُرْفٌ

Crête du coq. Bienfait, Lieu élevé, hau-  
teur.

Profession de devin. عِرَافَةٌ

Accident. Accès; crise عَارَضَ ج مَوَاصٍ  
(dans une maladie). Tout objet qui se met  
en travers et barre le passage. Nuage qui  
occupe une partie du ciel. Joue.

Les deux joues. العارضان

Traverse, pièce de char- عَارَضَ ج مَوَاصٍ  
pente en travers; latte; poutre trans-  
versale.

Accidents (figure, saveur, goût qui عَوَاضَ  
restent, après la consécration, dans le St.  
Sacrement de l'Eucharistie).

Large. Ample. Abondant qui se عَرِيسٌ  
trouve en grande quantité.

Lieu où l'on rencontre une chose, مَعْبَرٌ  
où elle se présente à la vue.

Opposition, contrariété, con- مُعَارَضَةٌ  
tradiction.

Qui s'oppose à qqn. مُعَارِضٌ

Ce qui est offert, présenté; sup- مُعْرَضٌ  
plique, pétition.

Qui barre le passage, qui con- مُعْتَبِرٌ  
tredit; qui objecte.

Ronger un arbre عَرَطَ أ عَرِطًا و عَرِطَ  
(bête).

ع. عرِج. عرِجَةٌ

ع. عرِج. عرِجَةٌ

ع. عرِجَةٌ. ع. عرِجَةٌ. ع. عرِجَةٌ. ع. عرِجَةٌ.  
Sommet, cime (d'une mon-  
tagne).

ع. عرِجَةٌ. ع. عرِجَةٌ. ع. عرِجَةٌ. ع. عرِجَةٌ.  
Connaître, عَرَفَ عَرَفًا وَمَعْرِفَةً

- Suer, transpirer. عرق عرقاً  
 Faire transpirer, provo- عرق تعريقاً  
 quer la sueur. ♦ Détremper, délayer, dans  
 l'eau chaude (des figues) pour les pré-  
 server des vers.  
 Chercher à transpi- استعرق استعراقاً  
 rer. Se faire transpirer.  
 Sueur, transpiration, عرق عرقاً  
 moiteur. Eau-de-vie ; toute liqueur distil-  
 lée. Peine, fatigue.  
 Veine dans le عرق وعرق ج عروق  
 corps des animaux et dans les végétaux.  
 Veine, ailet (de minéral). Nerf. Racine  
 (d'un arbre). Un grain, une goutte, un  
 léger mélange de... Brin, feuille d'une  
 plante. ♦ A côté, près.  
 Poivre long. عرق الذهب  
 Réglisse. عرق السوس  
 Artères. العروق الخسوارب  
 Veines. العروق السواكن  
 Rangée, file, série, suite. عرق  
 Calotte qu'on met عرقية ج عرواق  
 sous le bonnet.  
 Qui sue, qui transpire. عرقان  
 Sudorifique, qui provoque la sueur. ععرق  
 Couper les jarrets à une عرقب عرقبة  
 bête de somme.  
 Cheminer dans les alnu- عرقب تعرقباً  
 sités des vallées. Avoir les jarrets coupés.

- Devin. عراف  
 Admis et consacré عرق (مد عرق)  
 par l'usage. Aphoristique.  
 Aphorisme. عرقية  
 Aveu, reconnais- اعتراف (او اعتراف)  
 sance, confession de qqch. Confession,  
 confesse.  
 Défini- تعريف ج تعاريف وتعريفات  
 tion, explication; notification. Détermi-  
 nation de qqch. Tarif. Divination,  
 Livre des définitions. كتاب التعريفات  
 L'article. ال  
 Connaissance faite avec qqn. عرق ب  
 ou de qqn.  
 Qui connaît; connaisseur. عارف وعرفان  
 Qui connaît, qui est عريف ج عرفاً  
 bien renseigné, bien édifié sur qqch.  
 Qui a un crête (coq). Qui عرق م عرفاً  
 a une crinière (cheval).  
 Connaissance, science, معرف ج معارف  
 savoir. Connaissance, ami que l'on con-  
 naît.  
 Défini. Déterminé. معرف  
 Qui fait connaître. Qui confesse qqn. ععرق  
 Connu. Le bien, ce qui est con- معرفون  
 venable; belle conduite: bons procédés à  
 l'égard de qqn. Reconnaissance, gratitude.  
 Bienfait, faveur.  
 Qui avoue qqch. Confesseur. معترف

prises (plusieurs combattants).

Se presser en foule (à اعتراك اعتراضاً). Etre usé l'abreuvoir, dans le combat...). Etre usé (habit). ♦ Etre pétri. ♦ Etre brassé.

Frottement. Pratique, expérience. فرك ♦ Action de pétrir, de brasser...

Frottement. Coup, fois. Presse, مزكة ♦ mêlée. Pratique, expérience.

Nature, naturel, caractère. عريك ج عوايك ♦

D'un caractère doux. لين العريكة

Qui frotte. ♦ Qui pétrit, qui brasse... عارك

Champ مفرک ومفرک ج معارک ♦ de bataille, arène, lies.

Combat, lutte, bataille; choc de معاركة ♦ doux rangs de guerriers.

Combattant. Rude joueur. معارک

Frotté. ♦ Pétri. مفرک

Frotté. ♦ Brassé. ♦ Bien remué, bien mêlé. مفروک

Etre gai, pétulant et prendre des airs fiers et insolents. ♦ Roter un livre. عرم عرم ج عرم

Mêler, mélanger. ♦ Amasser, entasser. عرم تعريماً ♦ Comblant la mesure.

♦ Etre entassé. ♦ Etre comblé (mesure). ♦ Grossir (fleuve). عرم تعريماً

♦ S'enorgueillir, être bouffi de vanité.

♦ Etre embrouillé (affaire).

Tendon d'Achille, عرقوب ج عراقيب ♦ tendon principal du tibia. Jarret. Sinuosité, coude, détour (dans les vallées)

Difficultés, ambages des عراقيب الامور ♦ affaires.

Sautiller, trépigner (enfant). عرقص عرقصة ♦

Devier, s'écarter de la voie droite. ♦ Embarrasser qqm., embrouiller une affaire... عرقل عرقله ♦

Etre embarrassé. ♦ Etre perclus des ses membres. ♦ Avoir la crampe. تعرقل تعرقلًا ♦

Embarras. ♦ Paralysie. تعرقل تعرقل ♦ Crampe.

Embarrassé, embrouillé. ♦ Perclus. معرقل معرقل ♦

Consuetudinaire. معرقل في الخطية

Frotter; gratter, racler عرك عرك ج عرك ♦ une chose jusqu'à l'user; user un vêtement. Rendre plus intelligent, plus expérimenté, dégrossir qq. (temps). ♦ Pétrir, fatiguer (la pâte). ♦ Brasser. ♦ Remuer (des figues) en les faisant bouillir.

Parler à tort et à travers. عرك في حديثه

En venir aux mains avec عارك معاركة ♦ qq., livrer combat; se frotter contre qqm.

Se livrer bataille, être aux تعارك تعاركًا ♦

Frappé (d'un malheur). **مُعْزَى**  
 (d'un frisson dans un accès de fièvre...)  
 Qui frappe qqn. (malheur). **مُعْزَى**  
 Être nu, dépouillé **عُرِيَ** **عُرِيَ** **عُرِيَ**  
 de ses habits. Être, libre, exempt de qqch.  
 Dépouiller qqn. des vêtements. **عُرِيَ**  
 ment, déshabiller.  
 Être nu. Se dépouiller de **عُرِيَ**  
 ses vêtements, se déshabiller.  
 Nudité. **عُرِيَ** **عُرِيَ** **عُرِيَ**  
 Nu. Libre, exempt (de soucs). **عُرِيَ**  
 Nu, tout nu. **عُرِيَ**  
 Qui dépouille qqn. de ses vêtements. **عُرِيَ**  
 Mis à nu, dépouillé de ses habits. **عُرِيَ**  
 Parties du corps nues (les pieds, **عُرِيَ**  
 les mains, le visage ).  
 Être rare, cher, pré- **عُرِيَ** **عُرِيَ** **عُرِيَ**  
 cieux (choses dont la quantité est peu  
 considérable).  
 Être dur, pénible, difficile à sup- **عُرِيَ**  
 porter.  
 Être puissant. Être honoré, con- **عُرِيَ**  
 sidéré, acquérir de la considération.  
 Dieu est puissant et grand. **عُرِيَ**  
 Rendre puissant, fort. Rendre **عُرِيَ**  
 considérable, respectable. Respecter, ho-  
 norer qqn., témoigner du respect.  
 Rendre puissant, fort. Honorer **عُرِيَ**  
 qqn., lui témoigner de la vénération. For-

◆ Être relié (livre). **عُرِيَ**  
 ◆ Reliure. ◆ Inondation. ◆ pluie **عُرِيَ**  
 torrentielle.  
 ◆ Reliure de profession. **عُرِيَ**  
 ◆ Tas, amas (de sable, de **عُرِيَ**  
 grains).  
 ◆ Entassé, amoncelé. ◆ Comblé **عُرِيَ**  
 (mesure).  
 ◆ Relié (livre). **عُرِيَ**  
 Dur. Violent (pluie). ◆ Nom- **عُرِيَ**  
 breux. ◆ Universel (déluge).  
 Bois, forêt. Autre, ré- **عُرِيَ**  
 paître (du lion). ◆ Imbécile.  
 Os du nez, Cartilage du **عُرِيَ**  
 nez. Chef, le premier parmi les siens.  
 Partie saillante d'une montagne. **عُرِيَ**  
 ◆ Fusau. ◆ Villes de la viéne.  
 Epi, grappe de **عُرِيَ**  
 maïs.  
 Arriver, avoir lieu (acci- **عُرِيَ**  
 dent).  
 Munir un vase d'une anse. **عُرِيَ**  
 Frapper, sahir qqn., s'en- **عُرِيَ**  
 parer de lui (chagrins, soucis, accident,  
 démon).  
 Arrivée subite (d'un mal- **عُرِيَ**  
 heur).  
 Anse. Gaine qui **عُرِيَ**  
 sert de boutonnière.

Gouverneur d'Égypte.

مَزِف مِصر

Grand, noble de (مَد ذَلِيل) مَزِف النِّفس  
caractère.

Plus puissant. Plus honoré. Plus cher. أَعَزَّ

Qui trouve sa force et sa gloire بِاللَّهِ مَعِيزًا  
en Dieu.Être loin, éloigné (du عَزَبَ هـ وَتَعَوَّبَ هـ  
monde). Être célibataire, n'être pas marié.

Célibat.

عُزْبَةٌ وَعُزُوبَةٌ

Célib- عَزَبَ وَأَعَزَّبَ ج مَزَّبَ وَأَمَزَّبَ  
bataire.

Qui n'est pas mariée (fille). عَزْبَةٌ وَعُزْبَةٌ

Blâmer, réprimander, se- عَزَّرَ عَزْرًا هـ  
moncer qqn.Réprimander fortement. Admi- عَزَّرَ تَعْزِيرًا هـ  
nistrer une correction à qqn.Être en récrudescente مَزَّرَ الْجَرْحَ هـ  
(plaie).

Réprimande, semence. مَزَّرَ وَمِزَارَ هـ

Qui blâme, qui réprimande. مَزَّارَ هـ

Qui gourmande avec violence. مَزَّارَ وَمُعْزَرَّ هـ

Réprimandé. مُعْزَرَّ وَمُعْزَرَّ هـ

Azrail (nom de l'ange de la مِزْرَانِيلَ هـ  
mort).Se détacher, se dé- مَزَفَ هـ مَزَفًا هـ  
goûter de qqch.Siffler ou discourir (démons مَزَفَ مَزِفًا هـ  
que l'on croit entendre siffler ou discourir  
dans le désert).tifier, renforcer. Chérir; regarder com-  
me rare, cher et précieux. Préférer.Refuser une chose à qqn, أَعَزَّ الشَّيْءَ عَلَى  
se préférer à lui, dans l'usage de cette  
chose.Acquérir de la puissance, de تَعَزَّزَ تَعَزُّزًا هـ  
la considération; grandir. Devenir rare et  
cher (denrées). Faire le renchéri, le pré-  
cieux, se croire trop fier pour...Être cher au point أَعَزَّ أَعْزَارًا هـ  
d'être refusé à qui le demande (objet).Devenir puissant, grand. De- أَمَزَّ أَعْزَارًا هـ  
venir considérable, important. Être fier,  
orgueilleux de qqch.Être plus puissant qu'un autre, أَمَزَّ عَلَى  
l'emporter sur lui.Être compacte, serré (terre). أَسْتَعَزَّ أَسْتَعْزَارًا هـ  
L'emporter sur qqn., avoir le أَسْتَعَزَّ عَلَى  
dessus sur lui, l'écraser de sa puissance.Puissance, force. Honneur, consid- مَزَّ هـ  
ration. Plaisir. Violent.

Pluis violente. مَطْوَعٌ هـ

Vigueur de la jeunesse. مِزَالُ السَّهْرِ هـ

Puissance, force. Honneur, gloire. مِزَّةٌ هـ

Majesté. Cherté, rareté, grand prix d'une  
chose.

Puissant, fort. مَزِفٌ هـ مَزَافٌ هـ

Honoré, respecté. Rare, précieux, cher,  
chéri.

Abdication.

◆ Nettoyement ; action d'enlever **تَعْزِيل**  
tout ce qui embarrasse et encombre.

Qui est sans armes, qui n'a pas de **أَعْزَلَ**  
lance.

◆ Tabouret électrique. **عَازِل**

Lieu écarté où l'on se retire. **مَعْزِل**

Loin de... **بِمَعْزِلِ**

Destitué. (Changé) employé. **مَعْزُول**

Qui se sépare, qui fait scission **مُتَعَزِّل**  
d'avec le reste de la communauté.

Résoudre qqch., se **عَزَمَ** **أَعَزَمَ** **عَلَى**  
décider; former la résolution de... **عَزَمَ**  
culer ce qu'on avait résolu de faire.

Inviter, engager, conjurer qqn. **عَزَمَ** **عَلَى**  
de faire qqch. ◆ Inviter qqn. à un repas.

Conjurer à l'aide d'enchantements, de formules magiques (magicien). **عَزَمَ** **تَعْزِيبًا**

◆ Etre invité à un festin, **أَنْعَزِمَ** **أَنْعَامًا**  
à un repas.

Se proposer sérieusement **أَعَزَمَ** **أَعْتَرَأَ**  
qqch., se décider, se résoudre, se déterminer à faire qqch.

Résolution, ferme propos. **عَزْمٌ** **جَ عَزَمَ**

Résolution inébranlable. **عَزْمٌ** **ثَابِتٌ**

Intention, résolution. **عَزْمَةٌ**

Constance, fermeté dans **عَزِيمَةٌ** **جَ عَزَائِمَ**  
sa résolution. ◆ Invitation, à un festin.

Résolution ferme, fermeté. **إِعْزَامٌ**

◆ Invoquer les démons ou **مَرْفَ تَعْزِيفًا**  
discourir avec eux.

Bruit, son entendu dans le lointain **مَرْفٌ**  
et attribué aux démons.

Qui fait entendre un bruit. Qui invoque les démons. **مَرْفٍ**

Espèce de timbale. **مِعْزَاقٌ**

Bécher la terre. **عَزَقَ** **أَعَزَقًا**

Déplacer, changer, destituer **عَزَلَ** **أَعَزَلًا**  
un fonctionnaire. Mettre qqch. à part, ne pas la mêler avec d'autres. Décamper, lever plquet.

Eloigner, ôter qqn. de sa **عَزَلَ** **تَعْزِيلًا**  
place. Destituer un employé. ◆ Débarasser; évacuer; nettoyer. ◆ Purger qqn. (purgé). ◆ Déménager.

Se mettre à l'écart. Quitter **تَعَزَّلَ** **تَعَزَّلًا**  
son poste (employé), se retirer des affaires.

◆ Prendre un purgatif.

Etre éloigné, mis de côté. **أَنْعَزَلَ** **أَنْعَزَالًا**

Etre destitué. Se retirer des affaires, prendre sa retraite.

Se séparer de..., faire scission **أَحْزَلَ** **أَحْزَالًا**  
avec la communauté à laquelle on appartenait. Abdiquer. Donner sa démission.

Destitution, renvoi d'un fonctionnaire. **عَزْلٌ**

Etat d'un fonctionnaire destitué. Vie **مَوْزَةٌ**  
retrée, retraite des affaires.

Retraite des affaires. **إِنْعِزَالٌ** **وَأِنْعِزَالٌ**

mort de ses parents. Obsèques, cérémonie funèbre.

Consolation. تَعَزُّيَة

Consolé. مُعَزَّى

Consolateur. مُعَزِّ

Faire la patrouille. Es-  
pionner. فَسَّ وَافْتَسَّ

Patrouille, ronde. Vigilance. فَسَّ وَفَسَّ

Espionnage.

Qui fait la patrouille, la  
ronde pendant la nuit. فَاسَّ جَ فَسَّ

Gardien nocturne. Espion. فَسَّ

♦ Sarcier. مُسَبِّ تَصْيِيًا

Os de la queue (du che-  
val). مُسَبِّ جَ فَسَّ

Reine des abeilles. يُعْزِبُ جَ يُجَازِبُ

♦ Sarcleur. مُعْزِب

Lycium; ronce. عَصَج - قَوْسَجَ وَعَوْسَجَة

Or. Joyaux, bijoux. عَسَجَد

D'or. فَسْجَدِي

Etre difficile à supporter  
(malheur). مُسَرَّ هَ مُسَرَّا

Etre difficile, ardu pour qqn.  
(travail). عَسَرَ هَ عَسَرًا

Rendre difficile, mettre des  
obstacles, susciter des difficultés. عَسَّرَ تَعْسِيرًا

Etre difficile à comprendre  
(sens). Etre pénible, difficile à supporter  
(chose). تَعَسَّرَ تَعْسُرًا

Qui forme le projet, la ré-  
solution... Ferme, résolu. عَزَامَ جَ عَزَام

Enchanteur, qui charme les  
serpents. عَزَامَ وَتَعَزَّم

Constant. Acharné (ennemi). مُزَيِّم

Entrepris avec fermeté: ♦ Invité;  
convive. مُتَعَزِّم

Décidé, résolu à... مُتَعَزِّمٌ عَلَى

Faire remonter l'origine de  
qqn. à un tel, comme à sa souche. مُزَا هَ مُزَا

huer qqch. à qqn. comme à son auteur.

Faire remonter son origine  
à tel ou à tel comme à son aïeul... اِخْتَرَى اِخْتِرَاءً

Action de rapporter l'origine de qqn.  
ou son origine propre, à qqn.; relation,  
rapport. Parenté. حَزَوَة

Se consoler, se laisser con-  
soler, recevoir des consolations ou des con-  
doléances. مُزَى هَ مُزَا

Consoler qqn. Chercher à  
consoler qqn. de la part de qqch., ou  
d'un parent. Faire des compliments de  
condolérance. مُزَى تَعَزُّيَة

Se consoler, se laisser con-  
soler. مُعَزَّى تَعَزُّيًا

S'adresser des consolations  
ou des condoléances réciproques. مُعَازِي تَعَازِيًا

Cérémonie qui consiste à recevoir des  
visites de condoléance à l'occasion de la مُزَاة

visites de condoléance à l'occasion de la



cément.  
 Injuste, oppresseur, **صُوف وَمُغْنَق**  
 tyran.  
 Rassembler, réunir une **عسكر عسكرة**  
 armée.  
 Se rassembler, se réunir en **تَعَسَكَر تَعَسَكُوا**  
 corps d'armée.  
 Armée, troupes. Grand **عسكر ج عساكر**  
 nombre, nuée.  
 Soldat, militaire. **عَسْكَرِي ج عَسْكَرِيَّة**  
 Fantassin.  
 Service militaire. **عسكريَّة**  
 Camp. **مُعَسْكَر**  
 Mêler qqch. avec du miel; **عسل و عسلًا**  
 sucrer, assaisonner un plat avec du miel.  
 Trembler, vibrer (lance **عسل و عسلًا**  
 longue et souple).  
 Adoucir, sucrer avec du miel. **عسل و عسلًا**  
 Miel. Miellai. **عسل ج عسل و عسل**  
 Rayon, gâteau de miel. **عسل و عسل**  
 Mielleux. **عسلي**  
 Qui recueille le miel dans **عسل و عسل**  
 les ruches. Qui tremble, qui est en vibra-  
 tion (lance très-souple).  
 Ruche remplie de miel. **عسل و عسل**  
 Adouci, assaisonné avec **عسل و عسل**  
 du miel.  
 Commencer à avoir des **عسل و عسل**  
 rameaux verts et tendres (arbre).

Être pénible, difficile. **أستعسر استعسارًا**  
 Trouver difficile, pénible.  
 Difficulté, peine que l'on **عسر و عسرة**  
 éprouve à faire qqch. Gêne, malheurs,  
 circonstances pénibles, mauvais sort.  
 Dysurie. **عسر البول**  
 Difficile, pénible. Pressant **عسر و عسر**  
 (besoin). Critique, contraire (temps).  
 D'un caractère difficile (personne).  
 Plus difficile, plus ardu. Plus dur à **أعسر**  
 supporter.  
 Gaucher. **أعسر و عسراوي**  
 Difficulté où l'on se **عسرة ج معاسر**  
 trouve; gêne, pauvreté.  
 Difficile, critique (position). Pressé **معسور**  
 par son créancier (débitur dans la gêne).  
 Rendre difficile pour qqn. **عسّر و عسّر**  
 Rôder pendant la nuit **عسّس عسّسًا**  
 (loup).  
 Être injuste et oppresseur **عسف و عسفًا**  
 (prince).  
 Enlever les toiles d'arai- **عسف و عسفًا**  
 gnée; épousseter. Sarcier.  
 Opprimer, traiter qqn. **عسف و عسفًا**  
 durement. Forcer, contraindre.  
 S'écarter de la ligne droite, de **عسف عن**  
 la route.  
 Injustice, oppression. **عسف**  
 Injustement; avec violence; for- **عسفًا**

s'en nourrir. ♦ Sarcier.

Se couvrir d'herbes **عشب واعشوب**  
verdoyantes (terre).

Chercher des herbes **استعشب استعشاباً**  
vertes pour s'en nourrir.

Herbe verte. **عشب ج أعشاب**

Végétation ; état d'un champ **عُشْبَانَة**  
couvert d'herbes vertes.

Herbeux; cou- **عُشْبَانِيّ وَعُشْبَانِيّ**  
vert d'herbes vertes (champ).

Imposer qq. d'un dixième, **عَشَرَ عَشْرًا**  
d'une dime; prélever sur qq. la dime.

Prendre dix; décimer. Payer **عَشَرَ تَعَشِيرًا**  
la dime. Prélever la dime. ♦ Retenir du  
mâle; être pleine (jument).

Cultiver la société de qq. ; **عاشَرَ معاشَرَةً**  
vivre avec qq. ; converser avec qq. ; fré-  
quenter qq.

Avoir des rapports d'amitié **تعاشَرَ تعاشَرًا**  
les uns avec les autres; s'entretenir les  
uns avec les autres; être sociable.

Dixième partie, un **عَشْرَ ج عُشُور وَأَعْشَار**  
dixième; de là, dime, un dixième prélevé  
sur les récoltes ou les troupeaux; décime.

Dix. **عَشْرَةٌ مِ عَشْرٍ**

Dizaine. **عَشْرَةٌ ج عَشْرَات**

Les dizaines. **العَشْرَات والعَشْرَاوَات**

Vingt. **عِشْرُونَ**

Société, compagnie. Divertissements **عِشْرَةٌ**

Rameau jenne et **عُشْبَانِيّ ج مُشْلُوج**

tendre.

Avoir le bras ou la jambe **عُشْمًا**  
desséchés ou tortus.

Dessèchement du bras ou de la jambe. **عُشْم**

Qui a un bras **عُشْمًا ج عُشْم**  
ou une jambe desséchés ou tortus.

Se durcir et sécher **عُشِمَا وَعُشَا**

(plante). Se durcir et devenir calleux (main).

Il se peut que..., il est possi- **عُشِي أَنْ**  
ble que...

Il est possible que je com- **عُشِي أَنْ أَلْهَم**  
prenne.

Peut être il deviendra mail- **عُشَاهُ يَصِلُح**  
leur.

Durcir les mains (travail). **عُشِي تَصْبِيَةً**  
Dessécher une plante (soleil).

Durété, dessèchement (d'un légume). **عُشُو**

Callosité, callos.

Dur; sec. Calleux. **عُشِيّ وَعُشِيّ**

Nicher, faire son nid **عُشِيَ تَعَشِيَةً**  
(oiseau).

Nid d'oiseau **عُشْيَانِ ج عُشْيَانِ وَأَعْشَانِ**  
(sur un arbre). Nichée.

Qui fait son nid (oiseau). **عُشْيَانِيّ**

Se nourrir d'herbes **عُشِبَا**  
vertes et s'en engraisser (troupeaux).

Produire de l'herbe verte **عُشِبَ تَعْشِيَةً**  
(pré). ♦ Ramasser des herbes vertes pour

Amoureux, amant.	عَشَّاق	(surtout en société).	
Aimé passionnément.	مَعْشُوق	Mauvaise compagnie.	عِشْقَة رَدِيَّة
Maitresse.	مَعْشُوقَة	Dirigé.	عَاشِر
Etre avide, cupide. Espé-	عِشْمٌ اَوْ تَعْشَمٌ	◆ Sociable, qui aime la compagnie.	مَشِير
rer qqch. (homme intéressé).		Percepteur des dîmes. Publicain.	عَشَّار
Avidité, convoitise. Espoir, es-	عِشْمٌ وَتَعْشَمٌ	Composé de dix parties.	عَشَّارِي
pérance d'un homme intéressé.		Décimal (calcul).	أَشْجَارِي
Qui convoite. Qui espère.	مَعْشَمٌ	Ami, compagnon, fami-	مَشِير ج عَشْرَاء
Aller, se rendre chez qqn.	عِشَا اَوْ عَشْوَا	lier, lié d'amitié.	
pendant la nuit.		Famille. Tribu.	عَشِيرَة ج عَشَائِر
Avoir la vue faible; ne rien	عِشَى اَوْ مَعْشَا	Réunion, assemblée	سَعَشِير ج مَعَائِر
voir quand il fait nuit.		d'hommes, de personnes.	
Faire souper qqn., donner à	عَشَى وَاعَشَى	◆ Pleine (jument).	مَعْشَرَة
souper à qqn. Faire comme qui aurait la		Ami, compagnon, familier, qui fré-	مَعَائِر
berne; ne plus rien voir quand il commen-		quente qqn.	
ce à faire nuit. Causer la berne à qqn. ou		Rapports d'amitié. Conversation; familiarité.	مَعَاشَرَة
le rendre aveugle.			
Souper.	تَعَشَّى تَعَشًى	Etre amoureux, épris	عِشْقٌ اَوْ مِشْقَا
Faire l'aveugle. Faire	تَعَاشَى تَعَاشًى	de qqn.	
l'ignorant.		S'attacher à qqn. se lier d'ami-	مِشَقٌ ب
Faiblesse de la vue qui	عِشَاءٌ وَمِشَاوَة	tié avec qqn.	
fait qu'on ne voit que le jour.		◆ Enchâsser, encastrer, em-	مِشَقٌ تَعَشَّشًا
Souper.	عِشَاءٌ ج أَعْشِيَّة	bolter.	
La Sainte Cène.	العِشَا السَّرِي	Devenir amoureux. ◆ S'em-	تَعَشَّقُ تَعَشَّقًا
Entrée, tombée	مِشَاً وَعِشْيَةً وَمِشَقِي	bolter, être encastré, embotté etc.	
de la nuit; soir.		Etre épris d'amour les	تَعَاشَقُ تَعَاشَقًا
Hier soir.	عِشْيَة امس	uns envers les autres, s'entr'aimer.	
Du soir, de soir.	عِشْوِي	Amour passionné, éperdu.	مِشَقِي
Cuisinier.	◆ عِشْقِي ج مِشْقِيَّة	Qui aime éperdument.	عِشَّاقِي ج عِشَّاقِي

S'acharner contre qqch. **نَحَبَ عَلَى**

S'entourer la tête d'un **أَعَصَبَ أَصَابًا**

bandeau, ceindre le diadème. Se réunir et former une troupe.

Nerfs. Muscles. Chef **أَعْصَابَ جَ عَصَبَ**

d'une tribu. Parents éloignés.

Nerveux. Musculeux. **عَصَبِيّ**

Nerf. Muscle. Bandeau **عَصَبَةٍ جَ أَعْصَابَ**

ou longue pièce d'étoffe, écharpe dont on enveloppe qqch.

Petit turban. **عَصَبَةٍ جَ عَصَابَ**

Troupe, bande (d'hom- **عَصَبَةٍ جَ عَصَبَ**

mes). ♦ Parti, ligue. ♦ Faction, cabale.

♦ Complot, conjuration.

Nous sommes une troupe, nous **نَحْنُ عَصَبَةٌ**

sommes en nombre.

Bandeau, turban. **عَصَابَ**

Bandage pour les **عَصَابَةٍ جَ عَصَائِبَ**

blessures, ligature. Troupe d'hommes.

Esprit de parti; esprit **عَصَبِيَّةٌ وَتَعْصَبَ**

d'association; esprit de corps. Patriotisme.

Opiniâtreté, entêtement. Fana- **تَعْصَبَ**

tisme. Acharnement.

Chef de parti. Ligueur. **تَعْصَبَ**

Ceint d'un bandeau, d'un tur- **تَعْصَبَ**

ban.

Bandé, lié (plaie). **تَعْصُوبَ**

Qui est du parti de..., par- **تَعْصَبَ مَحَ**

tisan de...

Qui ne voit rien dès **أَفْئَى مَ عَقْوَا**

qu'il est nuit. Aveugle.

Chamelle qui ne voit rien. **عَقْوَا**

Il agit inconsidérément, **يَخْطُ خَطًّا عَقْوَا**

à l'aveugle.

Qui soupe, qui a soupé. **عَقَّشَ**

Qui feint de ne rien voir. **عَقَّاشَ**

♦ Peser, presser sur un **عَصَا مَ عَصَا**

ressort...

Presser son débiteur pour **عَصَّ تَعْصَبًا**

se faire payer.

♦ Être pressé; être com- **أَنْصَحَ وَأَعْمَنَ**

primé (air, ressort).

♦ Pression; compression. **عَضَّ**

Os de la queue. **عَضَمَ**

Ceindre tout au- **عَصَبًا مَ عَصَبًا**

tour, entourer. Lier, serrer. Bander, en-

tourer d'un bandeau, d'un bandage; pen-

ser la tête, un membre...

Entourer (la tête) d'un ban- **عَصَبَ تَعْصَبًا**

deau, d'un linge, d'un turban. Penser, ban-

der (un membre). ♦ Former une ligue,

un parti.

Se ceindre la tête d'un **تَعْصَبَ تَعْصَبًا**

bandeau, d'un mouchoir. S'appliquer avec

zèle à qqch.; défendre qqch. avec zèle et

avec acharnement; être fanatique, sectaire

zélé. Être entêté, opiniâtre. ♦ Se confé-

dérer, se coaliser. ♦ Comploter, conjurer.

Ouragan; trombe.

إِعْصَار ج أَعَاصِير

Expression (du jus des fruits);

تَعْصِير

pressurage.

Qui presse, qui exprime le

فَصَّار وَعَاصِر

raisin dans le pressoir, pressureur.

Lieu où l'on presse

مَعْصَرَة ج مَعَاصِر

le raisin, les fruits, pressoir.

Pressoir, machine qui

مَعْصَرَة ج مَعَاصِر

sert à pressurer.

Contemporain.

مُعَاصِر

Contemporanéité.

مُعَاصَرَة

Pressé, pressuré (fruit).

مَعْصُور وَمَعْصَر

Exprimé (jus ).

Os de la queue.

مَعْصَص

Souffler avec

مَعْصَف مَعْصُوفًا

violence (vent).

Violent, impétueux (vent).

عَاصِف

Tempête; ouragan.

عَاصِفَة ج قَوَاصِف

Qui souffle avec violence

مَعْصُوف وَمَعْصِيف

(vent ).

Teindre en rouge avec le

عَصَلَر عَصَلَرَة

carthame.

Carthame.

عَصَلَر

Passereau; en gé-

مَعْصُور ج مَعْصَايِر

néral, tout petit oiseau.

Moineau.

عَصَاوِر ذَوْرَى

Un Passereau. ♦ Liasse de corde.

عَصَاوِرَة

Garantir, préserver. Con-

عَصَمَ إِي وَاعَصَمَ

server intact, sain et sauf; conserver qq.

♦ Plonger dans l'amidon

عَصَدَ تَعَصِدًا

le fil qu'on veut tisser; amidonner.

♦ Etre amidonné (fil).

تُعَصَدُ تَعَصِدًا

Bouillie épaisse faite avec de la fa-

عَصِيدَة

rine, du beurre et du miel. ♦ Espèce d'a-

midon.

♦ Amidonné (fil).

مُعَصَد

Presser (un fruit),

عَصَرَ إِي مَعْصَرًا وَاعْتَصَرَ

pressurer du raisin et en tirer la liqueur par

le moyen du pressoir. Tordre du linge pour

l'égoutter.

Presser, pressurer fortement

عَصَرَ تَعَصِيرًا

(le raisin). Etre sur son déclin, aux trois

quarts de sa course (soleil).

Etre contemporain de qq.

عَاصِر مَعْاصِرَة

Etre serré, pressé, foulé de

تَعَصَّرَ تَعَصَّرًا

manière à rendre un suc, du jus (fruit).

Etre pressé, pressuré (raisin).

أَنْعَصَرَ وَأَعَصَرَ

Etre exprimé (jus ).

Temps du goûter, le milieu de l'après-

مَعْصَر

midi.

Goûter, repas

عَصْرٌ وَنَهْيَةٌ وَتَعَصُّرٌ

entre le dîner et le souper.

Goûter, prendre qqch.

تَعَصَّرَ تَعَصَّرًا

entre le dîner et le souper.

Temps.

عَصْرٌ ج أَعْصَارٌ وَأَعْصُرٌ وَمَعْصُورٌ

Temps, saison. Age, siècle, époque.

Suc, jus (exprimé

عَصِيرٌ وَعَصَارٌ وَمَعْصَارَةٌ

d'un fruit). Pressis. Moult.

Exciter à la révolte. Rendre  
difficile, insurmontable.

Se révolter contre qq.,  
contre son autorité.

Etre difficile, compliqué,  
inextricable (affaire).

Se révolter. Trouver  
difficile. Etre incurable, résister aux remè-  
des (maladie).

Révolte, rébel-  
lion; résistance; désobéissance.

Rebelle, révolté.  
Désobéissant, rebelle. Apostat.  
Oronte (fleuve).

D'un accès difficile, inabordable.

Révolte contre qq.

Désobéissant, révolté. Difficile  
à guérir (mal).

Saisir avec les dents,  
mordre.

Faire mordre qqch. à qq...

Se mordre les uns les autres.

Etre mordu.

Action de mordre, morsure.

Coup de dents, une morsure.

Mordu.

Couper, retrancher en  
coupant.

Aider, assister qq. dans

innocent. Donner à qq. un sauf-conduit.

Se défendre, se pré-  
munir, se préserver de...

Chercher refuge, protection  
auprès de qq. Se garantir, se préserver,  
se prémunir. Etre innocent, exempt de  
péché.

Chercher refuge, pro-  
tection auprès de qq.

Défense; protection accordée à qq.  
Innocence. Immunité, exemption de...

Capitale, ville principale  
d'une province.

Poignet. Le dessus de  
la main.

Asile, refuge, lieu de sûreté.

Qui cherche la protection  
de Dieu (contre le péché).

Préservé, garanti, exempt de...

Infailible (pape).

S'appuyer sur un bâ-  
ton, se servir de qqch. comme d'un bâton.

Bâton, canne.

Sceptre. Crosse. Bois, manche de qq. ins-  
trument.

Un bâton, une canne.

Etre  
désobéissant, rebelle; se révolter contre  
qq. ; résister à qq.

Rempli de muscles, musculeux. مَصْل

Grave, difficile, insurmontable (affaire). Difficile à guérir (maladie). مَصَال وَعَصَال

Difficile, inextricable, qui n'offre pas d'issue (affaire, difficulté). مَصِصِل

Immense difficulté, grand embarras. Question difficile à résoudre. Malheur. مَصِصَلَة ج مَصِصَالَت

Séparer par parties, par membres, partager. مَصَا ه وَمَصِي

Membre, partie du corps. مَصْرُوعٌ ج أَفْصَا

Partie séparée, portion. مَصَّة ج مَصُون

Séparation ; partage. تَمَصِيَة

Périr misérablement. مَطِبَّ ا مَطْبَا

Perdre, faire périr. مَطَب وَمَطْب وَاَطَب

♣ Causer du dommage, endommager ; léser (le corps).

Périr. ♣ Etre gâté, endommagé ; être lésé ( corps ). اَنْطَب وَاَطَب

Malheur. Perte. ♣ Dommage ; lésion (dans le corps ). مَطَب وَمَطْب

Endroit périlleux. مَطَطَب ج مَطَابِط

♣ Endommagé ; lésé, par ex. fracturé, estropié ( corps ). مَطَطُوب

Exhaler de bonnes odeurs, sentir bon ; être imprégné d'un parfum. مَطِر ا مَطِير ا

Parfumer, imprégner d'odeurs. عَطَر تَطِير ا

Etre parfumeur. Etre épicier.

qqch.

Aider, secourir qqn. عَاوَد مَعَاوَدَة

S'assister, s'aider mutuellement, s'entr'aider. تَعَاوَد تَعَاوَدًا

Prendre qqch. sur ses bras, sur ses épaules. Demander à être secouru. اَعَاوَد اَعَاوَدًا

Bras. Appui, soutien, aide, secours ; auxiliaire, bras droit. مَعَاوَد وَمَعَاوِد ج اَمْعَاوَد

Socle ; piédestal. Côté.

Côté, partie de côté. مَعَاوِد ج مَعَاوِد

Pilastre ; colonne. Contre-mur. Poteau.

Les deux poteaux de la porte. مَعَاوِدَا الْبَاب

Aidé, assisté. مَعَاوَد

Homme vil, bas, ignoble. مَعَاوِد ج مَعَاوِد

Etre difficile à faire (chose). Etre pénible à qqn. (affaire). مَصِل ا مَصِلًا مَلِي

Avoir le corps musculeux. مَصِل ا مَصِلًا

Rendre difficile, pénible, insupportable ; tourmenter. مَصِل تَمَصِيْلًا

Etre difficile, insurmontable pour qqn. (affaire). Rendre qqn. impuissant à ... , défier son pouvoir ou son savoir (maladie qui résiste aux médecins). اَعَصِل اَعَصَالًا

Devenir incurable (mal qui résiste aux efforts des médecins). تَعَصِل تَعَصَلًا

Muscle. Morceau de chair ferme et compacte. مَعَصَلَة ج مَعَصِل

- Avoir soif, être altéré, **عَطَشٌ أَعْطَشَ**  
avoir envie de boire.
- Désirer ardemment. **عَطَشَ إِلَى**
- Altérer, causer une grande **عَطَشَ وَأَعْطَشَ**  
soif. Faire souffrir qqn. de la soif.
- Se contraindre à supporter **تَعَطَّشَ تَعَطُّشًا**  
la soif.
- Avoir un grand désir de...; **تَعَطَّشَ إِلَى**  
être avide de..., avoir soif de...
- Soif, altération, grande soif. **عَطَشٌ**
- Accès de soif. **عَطَشَةٌ**
- Soif violente, excessive. **عَطَّاشٌ**
- Qui a soif, **عَطَّاشَانِ جَ عَطَّاشٍ وَعَطَّاشٍ**  
altéré. Desséché (sol). Qui désire ardem-  
ment, qui a soif de...
- Qui a été empêché de boire. Sec, **مُعَطَّشٌ**  
desséché.
- Qui désire avec avidité, qui **مُتَعَطِّشٌ إِلَى**  
a soif de...
- Pousser des cris, vociférer **عَطَّطَ عَطَّطَةً**  
(combattants).
- Pencher, incliner plus **عَطَّنَ إِلَى عَطْفًا**  
d'un côté que de l'autre. Tourner, diriger à  
droite ou à gauche (les rênes). Courber,  
cambrer, ployer (un morceau de bois).
- Joindre un mot à un autre à l'aide de la  
copulative و, etc.
- Avoir de la sympathie ou de la **عَطَفَ عَلَى**  
bienveillance pour qqn.

- Se parfumer, être parfumé, **عَطَّرَ عَطْرًا**  
sentir bon.
- Se parfumer. Vouloir se **اسْتَعَطَّرَ اسْتِعْطَارًا**  
parfumer. Trouver parfumé.
- Bonne odeur, parfum. Arôme. **عَنْطَرٌ**
- Odeur agréable, aroma- **عِطْرٌ جَ عِطْرٌ**  
tique; aromate. Essence, extrait de...
- Essence de rose. **عطر الورد**
- Aromatique; qui exhale une bonne **عِطْرِيٌّ**  
odeur.
- Action de parfumer. **تَعَطُّيرٌ**
- Art du parfumeur, art de prépa- **عِطْفَارَةٌ**  
rer les senteurs. Droguerie. Epicerie.
- Qui répand autour de soi une bonne **عُطِرَ**  
odeur.
- Parfumeur. Droguiste. Epicier. **عِطْفَارٌ**
- Parfumé, imprégné de bonnes **مُعْطَرٌ**  
odeurs.
- Rempli de parfums, de bonnes **مِنْعِطِيرٌ**  
odeurs; qui fait un grand usage de sen-  
teurs (femme).
- Mercure (planète). **عِطْفَارِدٌ**
- Éternuer. **عَطَسَ عَطْسًا**
- Éternuer fortement. Faire **عَطَسَ تَعَطُّسًا**  
éternuer.
- Éternuement. **عُطَّاسٌ**
- Tabac à priser; poudre **عَاطُوسٌ أَوْ عُطُوسٌ**  
sternutatoire.
- Qui fait éternuer. **مُعْطِسٌ**



tirer la sympathie, l'affection de qqn.

Sympathique. Qui attire la bienveillance, l'affection de qqn. (manière). **استعطائي**

Qui se retourne pour changer de direction. Qui incline, qui penche vers... Qui a de la sympathie, de l'inclination pour... **عطلي وعاطلي**

Sympathie, bienveillance envers qqn. Sentiment affectueux. **عاطفة ج عواطفي**

Courbé, incliné, penché. Qui a de l'affection, de la tendresse pour qqn. **عطوق**

Joint, uni à un autre mot par la copulative و (mol). **معتطوق**

Penché incliné vers... Qui a de la sympathie pour... Détour, sinuosité (d'une vallée). **مستعطيق**

Etre sans ornements, sans bijoux (femme). Etre dépourvu de qqch. (de biens, de savoir...). ♦ Etre gâté, ne valoir plus rien, n'être plus bon à rien. **عطل ا عطلاً**

♦ Traverser qqn. ; nuire à qqn. ; causer des pertes à qqn. **عطل على**

Dépouiller une femme de ses ornements. Dépouiller qqn. de ses biens. **عطل تعطيلاً**

Rendre découvert, laisser qqn. sans ouvrage. Perdre, anéantir. ♦ Gâter, abîmer.

♦ Prêter à intérêt.

Ne porter aucune parure **تعطل تعطلاً**

Plier, ployer, cambrer fort- **عطى تعطيفاً**

tement. Faire incliner, faire pencher vers...

Fléchir, rendre qqn. plus enclin pour qqch., ou plus bienveillant pour qqn.

Inspirer à qqn. de la sympathie pour qqn. **عطى الى**

Etre bienveillant pour qqn. **تعطى تعطفاً**  
Condescendre, se plier à...

Avoir de la sympathie les uns pour les autres ; user de bienveillance les uns à l'égard des autres. **تعاطى تعاطفاً**

Revenir sur ses pas, changer de direction. Etre plié, ployé. Avoir de l'inclination pour... **انعطى انعطافاً الى**

Attirer, incliner, porter qqn. à... **استعطى استعطافاً الى**

Attrait, inclination. Jonction d'un mot à un autre par la copulative و... **عطى**

Conjonction, particule copulative. **حرفى العطف**

Côté, flanc (de toute chose). **عطى ج أعطاف**

Changement de direction ; tour, détour, circuit (que l'on fait pour se diriger vers un autre point). **مطفة**

Sympathie, Affection, tendresse. **نمطى**

Penchant, inclination pour qqn. affection. **إنعطاف**

Effort que l'on fait pour s'at- **استعطاف**

Puanteur. ♦ Moisissure. عَطَنَ وَعَطَنَةً

Puant. ♦ Moisi. عَطَنَ وَعَطَنَ

Donner, accorder. عَطَا — اعطى و اعطى

Faire don de qqch. à qqn., faire un cadeau à qqn. عَاطَى مَعَاطَاةً

Demander qqch., se faire donner qqch. تَعَطَّى تَعَطِيًّا

Se passer, se présenter qqch. l'un à l'autre. ♦ Avoir qq. rapport, qq. commerce avec qqn. تَعَاوَى تَعَاوِيًّا

♦ S'occuper de qqch. ♦ Se mêler, s'immiscer dans qqch. تَعَاوَى الشَّعْرَ

S'adonner à la poésie, se mêler de faire des vers. تَعَاوَى الشَّعْرَ

Etre donné, accordé. اِنْعَاطَى اِنْعَاطًا

Demander qqch., se faire donner qqch. اِسْتَعَاظَى اِسْتَعَاظًا

Donation, don. عَطَاةٌ جَ اَطْمِيَّةٌ

Don, cadeau, présent. عَطِيَّةٌ جَ عَطَايَا

Plus grand donneur, plus généreux. اَعْطَى

Qui donne, qui accorde. مُعْطِرٌ و مُعْطِرَةٌ

Donné, accordé. مُعْطَقٌ

♦ Rapport, commerce, relation avec qqn. مُعَاوَاةٌ و تَعَاوُظٌ

Etre grand. Etre grave, important (affaire). Etre terrible, effrayant (malheur). عَظُمَ عَظْمًا و عَظَامَةً

Etre pénible et dur à supporter. عَظُمَ عَلَى

Regarder comme grand; ho- عَظُمَ تَعْظِيمًا

(femme). Etre découvert, être sans travail

(ouvrier). ♦ Eprouver un dommage, des

pertes. ♦ Etre détérioré, gâté. ♦ Etre prêt à intérêt (argent).

♦ Trouver détérioré, gâté, perdu. ♦ Désespérer de la guérison de qqn. اِسْتَعْطَلَ اِسْتَعْطَالًا

♦ Dommage, perte. ضَلَّ

♦ Intérêt de l'argent prêté. ضَلَّ الْمَالِ

Absence de tout ornement, de bijoux, de parure... مَطَّلَ

♦ Dommage, perte. ♦ Intérêt de l'argent prêté. تَعَطَّيْلٌ

Dépourvu d'ornements (femme). Privé de bonnes qualités. مَطَّلَ و مَطَّلٌ

♦ Endommagé, gâté. ♦ Désespéré (malade). ♦ Inutiles. ♦ Mauvais, qui ne vaut rien... اِنْعَاطَى اِنْعَاطًا

Découvert. ♦ Qui ne vaut plus rien. ♦ Gâté. عَطَّلَانَ

♦ Percus de ses membres, impotent. مَطَّيْلٌ

Oisif, découvert. مُوَاطِّلٌ جَ مَوَاطِّلٌ

Découvert. Négligé, abandonné. مَطَّلَ

Inculte. ♦ Endommagé, gâté. ♦ Prêt à intérêt (argent). Cessant (lucrer). عَطَّنَ عَطْنًا و عَطْنًا

Sentir mauvais (peaux mises dans des substances corrosives, pour en faire tomber le poil). ♦ Moisir; se corrompre. عَطَّنَ عَطْنًا

considérable (d'une chose) .

Exalté, proclamé grand.

S'abstenir de tout **عَقَّ عَقًّا وَمِغْفًا**  
ce qui est illicite, indécent ; vivre chaste-  
ment.

❖ Exempter ; ex- **عَقَّ (عَوَّضَ عَمَّا مِنْ)**  
cepter ; épargner qqn.

Bendre qqn. chaste, con- **مَقَّى وَاعَقَ**  
tinent (Dieu).

S'abstenir de ce qui est **تَحَقَّى تَعَقًّا**  
indécent ; se conserver chaste, pur.

Continence qui consiste à **صَقَّةٌ وَعَفَا**  
s'abstenir de ce qui est illicite ; chasteté ;  
pureté ; sobriété.

Continent ; chaste ; **عَفِيقٌ جَ أَعْقَاءَ**  
sobre.

Qui se conserve chaste. **مُتَعَقِّقٌ**

Rouler qqn. dans la pous- **عَفَّرَ وَعَفَّرَ**  
sière, le rendre poudreux. ❖ Gronder qqn.,

Torréfier des viandes au soleil **عَفَّرَ تَعْفِيرًا**  
dans le sable chaud. ❖ Recueillir ce qui  
est resté dans la poussière, ramasser le blé  
qui est resté dans la poussière de l'aire ;  
glaner.

Tomber dans la poussière, **تَعَفَّرَ تَعْفَرًا**  
se salir de poussière, devenir tout pou-  
dreux. ❖ Être glané, être recueilli (épi,  
blé, olive, raisin, etc...), restés sur le champ  
après la récolte.

norer, respecter, vénérer. Exalter, élever,  
magnifier. Exagérer, grossir outre mesure.

Être exalté. Grandir. Paraître **تَعَطَّمَ تَعَطُّمًا**  
grand aux yeux du monde. Devenir con-  
sidérable. S'enorgueillir, être fier.

Paraître grand, passer pour **تَعَاظَمَ تَعَاظُمًا**  
grand. Devenir grand, grave (chose).

Regarder comme grand, **اسْتَعْظَمَ اسْتِعْظَامًا**  
trouver grand. Être saisi d'admiration ;  
s'étonner de la grandeur, de l'énormité de  
qqch. .

Os. **عَظْمٌ جَ أَعْظَمُ وَعِظَامٌ**  
Grandeur, grande taille ;  
grosseur. Enormité.

Grosseur. Gros volume. **عَظْمٌ وَعُظْمَةٌ**  
Grandeur (de Dieu). Orgueil, vanité. **عَظْمَةٌ**

Grand. Gros, **عَظِيمٌ جَ عَظَمَاءَ وَعِظَامٌ**  
corpulent, Immense. Grave, majeur, im-  
portant. Terrible (malheur) .

❖ Bien, très-bien. **عَظِيمٌ**  
Les grands du royaume. **عُظَمَاءُ الْمُلْكَ**  
Événement grave ; **عَظِيمَةٌ جَ عَظَائِمُ**  
chose grave, importante. Grand crime,  
énormité.

Plus grand. Plus grave, **أَعْظَمُ مَ مُظَنًى**  
plus considérable. Mieux.

Qui n'a d'autre mérite que celui **عِظَامِي**  
qu'il tire de ses ancêtres.

La majeure partie, la partie la plus **مُعْظَمُ**

gout. **مُفَوَّصَة**  
 Acreté, saveur acerbe. **عَنْصَب**  
 Femme acariâtre, méchante. **عَنْصَبُ مَنْصَبٍ**  
 Se montrer de mauvaise humeur. **عَقَطَ**  
 Peter (chèvre). Eternuer **عَقَطَ** i **عَقَطَ**  
 (mouton). **عَقَطَ** des lèvres pour ap-  
 peler les chèvres (chevrier). **عَطَبَ**  
 Gronder, gourmander qqn. **عَطَبَ**  
 Pet. Eternement. **عَطَبَ** **عَطَبَ**  
 Gâter les viandes, en chan- **عَنَ** **عَنَ**  
 ger le goût (air). **عَنَ** **عَنَ**  
 Moisir, être moisi, se **عَنَ** **عَنَ**  
 gâter ; pourrir. **عُنَ** **عُنَ**  
 Moisissure ; putré- **عُنَ** **عُنَ**  
 faction. Miasmes fétides. **عُنَ** **عُنَ**  
 étrangères, saletés (dans l'estomac). **عُنَ** **عُنَ**  
 Moisi ; pourri et **عُنَ** **عُنَ**  
 fétide de putréfaction. **عُنَ** **عُنَ**  
 Rempli de miasmes putrides (air). **عُنَ** **عُنَ**  
 Effacer. Etre touffu (poil). **عُنَ** **عُنَ**  
**عُنَ** Etre gros (fil). **عُنَ** **عُنَ**  
 Pardonner à qqn. Exempter qqn. **عُنَ** **عُنَ**  
 de.. ; épargner. **عُنَ** **عُنَ**  
 Que Dieu te pardonne! Bravo! **عُنَ** **عُنَ**  
 Optimal **عُنَ** **عُنَ**  
 Grossir, rendre gros (du fil). **عُنَ** **عُنَ**  
 Préserver qqn. de qqch. Guérir **عُنَ** **عُنَ**  
 qqn., rendre la santé à qqn.

Poussière. **عُنَ** **عُنَ**  
**عُنَ** Glane, glanure ; tout **عُنَ** **عُنَ**  
 ce qui reste après la récolte. **عُنَ** **عُنَ**  
**عُنَ** Glanement, glanage. **عُنَ** **عُنَ**  
 Méchant, rusé. Démon. **عُنَ** **عُنَ**  
 Cuit, torréfié au soleil. Sec, sans **عُنَ** **عُنَ**  
 condiment (pain). Poudreux. **عُنَ** **عُنَ**  
**عُنَ** Glaneur. **عُنَ** **عُنَ**  
 Poudreux. **عُنَ** **عُنَ**  
 Fin, rusé, habile. **عُنَ** **عُنَ**  
 Hardi. Démon, génie puissant et malfaisant.  
 Héros fabuleux. **عُنَ** **عُنَ**  
 Etre très-rusé; devenir **عُنَ** **عُنَ**  
 méchant comme un démon. **عُنَ** **عُنَ**  
 Ramasser, entasser (des **عُنَ** **عُنَ**  
 objets de nulle valeur). **عُنَ** **عُنَ**  
**عُنَ** Etre ébouriffé (cheveux). **عُنَ** **عُنَ**  
**عُنَ** Devenir épais, crépus (cheveux). **عُنَ** **عُنَ**  
 Objets de nulle valeur; bagages; **عُنَ** **عُنَ**  
 pacotille; fatras. **عُنَ** **عُنَ**  
 Ramas, ramassés. **عُنَ** **عُنَ**  
 Populace; canaille. **عُنَ** **عُنَ**  
**عُنَ** Epais, touffu, mal peigné (bar- **عُنَ** **عُنَ**  
 be). **عُنَ** Couvert de poil et sale (visage). **عُنَ** **عُنَ**  
 Homme lourd et **عُنَ** **عُنَ**  
 d'un esprit lent. **عُنَ** **عُنَ**  
 Noix de galle. Chêne qui produit **عُنَ** **عُنَ**  
 la noix de galle. **عُنَ** **عُنَ**  
 Acre, acerbe au ( **عُنَ** **عُنَ** )

Être désobéissant (à ses parents).	عَقِيَ ٥ مُقَوِّتًا وَمُعَفٍّ	Que Dieu te conserve en bon-	ما ذاك الله
Cornaline. Corail.	عَقِيْق ج مَقَايِيْ	ne santé, bravo!	
Tout ornement de couleur rouge mis au cou, comme coraux, coquillages rouges.		Guérir qq. Dispenser, exemp-	أَمَفَى أَمَفًا
Une corhaline.	مَقِيْلَة	ter qq. de qqch. Excuser.	
Désobéissant à ses parents (fils).	عَاقٍ وَمُقَوِّق	◆ Être gros, devenir gros	تَعَفَّى تَعَفًى
Suivre qq. Venir à sa suite. Succéder à qq., prendre sa place.	عَقِبَ ١ عَقْبًا	(al).	
Suivre, poursuivre qq., être sur ses pas et épier ses démarches.		Recouvrer la santé, se rétablir,	تَعَاْفَى تَعَاْفًا
Suivre qq. Répéter; revenir à la charge; faire qu'une chose en suive une autre. Retarder, remettre à plus tard.		guérir.	
Suivre qq. dans qqch., venir à la suite. Venir tour à tour après qq., altner avec qq. dans l'usage de qqch., relever qq., se relever réciproquement. Punir, châtier qq.		Demander à être exempté,	أَسْتَعْفَى وَاسْتَعْفَى
Amener, faire naître une photoé comme une suite de l'autre, causer une indigestion, par ex. (manger). Faire suivre une chose par une autre. Succéder à qq.	عَاقِبَ عَاقِبًا	dispensé de qqch., à être, par ex., déchargé des fonctions qu'on remplit; donner sa démission. Abdiquer. S'excuser.	
S'informier soigneusement et à plusieurs reprises de qqch. Suivre qq. pas à pas, être à ses trousses.	تَعَقَّبَ تَعَقُّبًا	Action d'effacer, de faire disparaître les traces de qqch. Pardon, amnistie.	مَقَوَّ
Se succéder l'un à l'autre	تَعَاَقَبَ تَعَاَقُبًا	Exemption. Excuse.	
		Donner qqch. à qq. sponta-	أَمَفَى مَقَوًّا
		nément, à titre de faveur.	
		Anon.	مَقَوَّ ج مَقَوِّتَة
		Pardon. Prix du sang.	مَقَوِّتَة
		◆ Grosscur, gros volume (du al).	مَقَاوَة
		Démision. Abdi-	إِعْتِصَفَاءً وَإِسْتِعْفَاءً
		cation. Excuse.	
		◆ Gros, fort	عَفِيْقِي وَمَقِي. وَمُسْتَعْفِي.
		(al).	
		Qui efface. Qui pardonne.	مَقِي. ج مَقَاة
		Hôte qui reçoit l'hospitalité.	
		Bonne santé, santé.	عَافِيَة ج مَقَاوِي
		Pardon. Santé.	مُسَعَفَاة
		Qui se rétablit, convalescent.	مُسَعَفٍ

Fin, terme, Issue, **عَاقِبَةُ ج فَوَاقِب**  
résultat. Enfant, descendant.

En fin de compte, à la fin. **عَاقِبَةُ لَانِر**

Les fins dernières de **عَوَاقِب لَانِسَان**  
l'homme.

Qui vient à la suite d'un autre. **تُعَقِب**

Qui diffère toujours, qui ren- **تُعَقِب**  
voie à plus tard. Qui fait succéder l'un à  
l'autre.

Qui vient après qqn. Qui punit. **تُعَاقِب**

Nouer, faire un nœud. **عَقَدَ عَقْدًا**  
Voûter, faire une voûte.

Faire un nœud à la corde. **عَقَدَ الْخَبْلَ**

Conclure un pacte, un enga- **عَقَدَ الْهَدَّ**  
gement, un contrat.

Avoir la langue nouée; **عَقِدَ لِسَانًا**  
être bègue. Commencer à se nouer  
(fruit). Se cailler, se figer, se coaguler  
(liquides, robs).

Nouer, lier à l'aide de nœuds. **عَقَدَ تَعْقِيدًا**

Voûter, mettre une voûte à un édifice.

Faire épaissir, faire cuire jusqu'à rendre  
épais. ♦ Nouer l'aiguilleté.

Conclure, former un pacte, **عَاقَدَ مَعَاقِدَةً**  
une alliance avec qqn.

Etre noté, former un nœud **تَعَقَّدَ تَعَقُّدًا**  
ou s'embrouiller (fil, affaire). S'épaissir,  
prendre de la consistance (liquide).

Conclure réciproquement un **تَعَاقَدَ تَعَاقُدًا**

dans l'emploi de qqch.; se relever récipro-  
quement dans qqch. Se succéder l'un  
à l'autre (jour, nuit). Etre puni, châtié.  
Venir après..., avoir lieu **اُعْتَبَ اِحْتِابًا**  
après.

Résultat, suite, issue. **عُقَب ج اُعْتَاب**

Fin, terme. Après.

Talon du pied. Posté- **عُقَب ج اُعْتَاب**  
rillé, enfants. Fin, terme.

Fois, coup. Tour de rôle. **عُقَب ج عُكَب**

Trace, vestige, ce qui reste après **عُقَبَة**  
une chose; de là, restes de beauté qu'on  
découvre encore dans les traits; les der-  
nières parties d'une chose qui est à sa fin;  
marc, sédiment.

Gôte, colline; montée. **عُقَبَة ج عُقَاب**

Fin, issue (d'une chose). Rétri- **عُقَبِي**  
bution d'une action; peine ou récompense.

Fin (d'une action; **عُقَاب وَمُعَاقِبَة وَعُقُوبَة**  
châtiment ou récompense.

Aigle. Orfrais. **عُقَاب ج اُعْتَاب وَعُقَبِيَان**

L'Aigle (constellation). **اَلْعُقَاب**

Qui vient à la suite d'un autre. **عُقَبِي**

Fin.

Réclamé, riot au bas d'une page **عُقَابِيَة**  
qui commence la suivante.

Retard. **تُعَقِب**

Qui vient à la suite d'un autre: **عَاقِبِي**  
successeur.

dogmes.  
 Difficulté, obscurité, intelligi- **تَعْقِيد**  
 gibilité d'un discours.  
 ♣ Croyance. ♣ Crédulité. ♣ **إِسْتِعْقَاد**  
 parition.  
 Epais, impénétrable (forêt). Diffi- **مُعَقَّد**  
 cile, plein de difficultés.  
 Qui lie, qui noue. **عَاقِد**  
 Passementier. **مُسَقِّد**  
 Passementerie. **عُقَاة**  
 Nœux, plein de nœuds. **أَعْقَدُ وَمُعَقَّد**  
 Quia la langue nouée, qui ne parle qu'avec  
 difficulté.  
 Nœu. Epais, ferme, qui a de la **عَقِيد**  
 consistance. ♣ Chef d'armée.  
 Foi, croyance. Con- **عَقِيدَة ج عَقَائِد**  
 viction religieuse. Article de foi.  
 Lieu où l'on noue, où on **مُعَقَّد مَعَالِد**  
 lie, où une affaire se conclut.  
 Magicien qui noue l'aiguillette. Qui **مُعَقِّد**  
 complique, qui embrouille les affaires.  
 Très-poueux (bois). Mêlé, em- **مُعَقَّد**  
 broillé (fil). Difficile à comprendre (dis-  
 cours).  
 Nœu, lié. Voûté. Victime d'un **مُعْقُود**  
 maléfice qui l'empêche de consommer  
 le mariage.  
 Grappe (de raisins ou **عُنُقُود عُنَائِد**  
 d'autres fruits).

pacte, une alliance.  
 Être noué, lié. Être voûté. **أَنْعَقَدَ أَنْعَادًا**  
 Être conclu (alliance). Se figer (lait).  
 Être noué, lié. Ajouter foi, **أَنْعَقَدَ احْتِقَادًا**  
 croire fermement à telle ou telle chose.  
 Croire et professer telle ou telle **أَنْعَقَدَ بـ**  
 religion.  
 ♣ Croire à...; croire **أَسْتَعْقِدُ اسْتِعْقَادًا بـ**  
 trop facilement à...; être superstitieux.  
 Action de nouer, de lier. Lien du **عُقْد**  
 mariage. Nourir (des fruits). Voûte d'un  
 édifice. Pacte, alliance, contrat. Liaison,  
 cohésion (des parties). ♣ Nouement d'aiguil-  
 lette (prétendu maléfice).  
 Celui qui lie et dé- **صَاحِبُ الْعُقْدِ وَالْحَلِّ**  
 lie, arbitre de toutes les affaires.  
 Lien du mariage. **عُقْدُ النِّكَاحِ**  
 Collier. Collier de perles. **عِقْد ج عُقُود**  
 Nœud.  
 Pièces de monnaie doubles, doublons. **الْعُقُود**  
 Nœud, difficulté, ou point **مُعْقَدَة ج مُعَقَّد**  
 essentiel d'une affaire, nœud gordien.  
 Nœud, obstacles qui forment l'intrigue  
 d'un drame. Articulation, jointure.  
 Phalange des doigts. **مُعْقَرَة لِأَصَابِعِ**  
 Lien, liaison, état de ce qui a été **إِنْعِقَاد**  
 uni. Conclusion d'un pacte, d'une al-  
 liance.  
 Foi. Conviction. Articles de foi, **إِعْتِقَاد**

Stérile (femme). Improductif (sol). عَاقِر ج عَوَاقِر

Scorpion. ♦ Aiguille عَقْرَب عَقْرَب ♦ (de montre, d'horloge).

Le Scorpion (signe du zodiaque). العَقْرَب

Scorpion femelle. Un scorpion. عَقْرَبَة

Tresser en nattes (les cheveux, le crin). ♦ Piquer qq. (serpent). عَصَصَ عَصَصًا

♦ Piquer qq. (serpent, guêpe). ♦ Picoter. ♦ Eprouver, sentir des picotements. عَصَصَ عَصَصًا

♦ Etre piqué (par un serpent). تَعَصَصَ وَانْعَصَصَ

♦ Piqué. ♦ Aiguillon, dard (d'insecte). مَعَصَصَ

♦ Une piqure. ♦ Picotement. مَعَصَصَة

Nœud, nodosité (dans les cornes, dans les plantes). مَعَصَصَة

Tresse, natte مَعَصَصَة وَ مَعَصَصَة ♦ de cheveux avec les ornements qui y sont suspendus. مَعَصَصَة

♦ Aiguillon, dard. مَعَصَصَة

♦ Qui picote. مَعَصَصَة

♦ Piqué. مَعَصَصَة

Jaser (pie). مَعَصَصَة مَعَصَصَة

Pie (oiseau). مَعَصَصَة ج مَعَصَصَة

Plier, courber, tordre مَعَصَصَة وَ مَعَصَصَة ♦ (du fil de fer).

Etre plié, courbé, tordu. تَعَصَصَ وَانْعَصَصَ

Blessé le dos d'une bête عَقْرَبَ (bât, selle). Exténuer une bête de fatigue.

Etre stérile (femme, terrain). مَعْرُوف مَعْرُوفًا وَ عَقَارًا

Faire des blessures profondes et nombreuses dans le dos d'une bête de somme (bât). عَقْرَبَ عَقْرَبًا

Rendre (une femme) stérile. اَعْمَرَ اَعْمَارًا

Laisser une terre en friche.

Etre blessé par la selle, le bât (bête). تَعَقْرَبَ تَعَقْرَبًا

Etre blessé (dos de la bête). اَنْعَمَرَ اَنْعَمَارًا

♦ Etre épris d'amour pour qq.

Blessure (au dos d'une bête). عَقْرَبَ

Stérilité (d'une femme, d'un terrain). عَقْرَبَة وَ عَقَارَة

Bien-fonds, immeuble. مَعَارَاج مَعَارَات

Vin. مَعَارَاج مَعَارَات

Simple, racine, plante, plante aromatique employés comme médicament. Drogue. مَعَارَاج مَعَارَات

Droguiste; herboriste; pharmacien. مَعَارَاتِي

Qui blesse le dos d'une bête de somme (bât). مَعْرُوف

Blessé, qui a une plaie au dos (bête de somme). مَعْرُوف وَ مَعْرُوف

Blessée (bête). ♦ Charogne. ♦ Gi- مَعْرُوفَة

lier (tué).



sé, sage ; qui a de la raison. ♦ Ministre de la religion chez les Druses.	عَلَّكَ	Courbure, cambrure.
Plus intelligent, plus sage.	أَمَقَّلَ	Courbé, plié. Contourné, tortu. أَشَقَّى
Lien, entrave.	مُعَقِّلٌ جُ مَعَاوِلَ	Courbé. Voûté (vieillard). مَعْوَى
Bâton à crochet.	مُعَقِّلَةٌ ♦ مَعْقِلَةٌ	Lier, attacher (une bête par les pieds). عَقَلَ أَعْقَلًا
Prendre, amener à soi qqch. avec un bâton à crochet.	♦ نَعَقَلَ مَعْقِلَةً	Comprendre, saisir. مَقَلَ عَقْلًا وَمَعْقُولًا
Faculté d'entendre, intelligence. Ce qui est connu et compris.	مُعْقُول	sir; être intelligent. ♦ Devenir sage, rassis. مَقَلَ تَعْقِيلًا
La métaphysique.	علم العقولات	Rendre intelligent, prouvent. مَقَلَ تَعْقِيلًا
Sensé, sage. Grave, posé, rassis.	مُعَقِّلٌ	Regarder comme intelligent, sage. Être très-intelligent, plein d'esprit.
Être stérile (fem- me).	♦ مَعْقَمٌ هَ وَعَقَمَ أَعْقَمًا	Comprendre, saisir. مَقَلَ اِعْقَالًا
Rendre stérile, frapper une femme de stérilité (Dieu).	عَقَمَ وَاعَقَمَ	Venir à résipiscence, revenir à la raison, finir par comprendre; devenir sage, réfléchi, rassis. تَعَقَلَ تَعْقِلًا
Stérilité.	عَقَمٌ وَعَقَمَةٌ	Lier, attacher et retenir qqn. اِعْقَلَ اِعْقَالًا
Stérile (femme). Im-	عَقِيمٌ وَعَقِيمٌ وَمَعْقُومٌ	prisonnier. Croiser les jambes. اُمْتُعِقِلَ بَ
productif (terre). Simple, sans ornement (style).	عَقِيمٌ	Être lié, attaché par qq. lien. اِسْتَعْقِلَ اِسْتَعْقَالًا
Or natif.	♦ عَقِي — عَقِيَانٌ	Regarder qqn. comme intelligent et doué de sagesse. مَقَلَ جُ مَقُولٌ
Les alentours d'une maison, d'un village, d'une ville.	مَقْوَةٌ	Raison ; intelligence, esprit; bon sens, jugement; tête; sagesse, prudence. مَقَلَ جُ مَقُولٌ
Persister, continuer sans relâche, être continu (sièvre). ♦ Battre, frayer (le chemin).	♦ عَكَّ هَ عَكًّا	La raison première, éternelle. المقل الاول
Tourmenter, importuner, troubler qqn., en réitérant ce qui lui cause de la peine.	عَكَّ عَلَى	Appartenant à l'intelligence, à l'esprit, intellectuel, spirituel, mental. A priori, résultat de la raison ou du raisonnement. مَقْلِي
Continuité, persévérance.	عَكَّتْ	♦ Cordon dont on se ceint la tête pour retenir sa coiffure. مَقَالٌ جُ مَقَالٌ
		Intelligent ; sen- مَقَالٌ وَمَقَالًا

- heureux. ♦ Rendre mauvais, pervertir. **مَكَّ وَعَتَا**  
 En venir aux mains avec **مَكَّ مَعَاكُ**  
 qqn. ♦ Traverser les desseins de qqn.,  
 les faire échouer. **مَكَّ مَعَاكُ**  
 Réfléchir, rejaillir, être **مَكَّ مَعَاكُ**  
 renvoyé (lumière). Se réfléchir (chose qui  
 se reflète dans un miroir). **مَكَّ مَعَاكُ**  
 Etre retourné, renversé, **مَكَّ مَعَاكُ**  
 mis à rebours. ♦ Tourner mal, devenir  
 mauvais. **مَكَّ مَعَاكُ**  
 Inversion, intervertissement, renver- **مَكَّ مَعَاكُ**  
 sement de l'ordre. Reflet, réfléchissement,  
 réverbération. **مَكَّ مَعَاكُ**  
 Au contraire. Vies versé. **مَكَّ مَعَاكُ**  
 Sorte de bouillie faite **مَكَّ مَعَاكُ**  
 de farine et de lait aigre. **مَكَّ مَعَاكُ**  
 Inversion... Répercussion de la **مَكَّ مَعَاكُ**  
 lumière, reflet d'un objet dans un miroir. **مَكَّ مَعَاكُ**  
 Réflexion de la lumière. **مَكَّ مَعَاكُ**  
 Inversion d'une proposition. **مَكَّ مَعَاكُ**  
 Retourné, renversé. ♦ Fatal, **مَكَّ مَعَاكُ**  
 malheureux (sort). ♦ Mauvais (climat). **مَكَّ مَعَاكُ**  
 Etre embrouillé, mêlé, **مَكَّ مَعَاكُ**  
 entrelacé (chevelure bien fournie, herbes  
 épaisses). **مَكَّ مَعَاكُ**  
 Homme qui n'est bon à rien. ♦ Mal- **مَكَّ مَعَاكُ**  
 adroit, gauche. **مَكَّ مَعَاكُ**  
 ♦ Gaucherie; maladresse; embarras. **مَكَّ مَعَاكُ**  
 Okaz, marché non loin de la **مَكَّ مَعَاكُ** ♦ Rendre infortuné, mal-
- Accès d'une fièvre très-forte. **مَكَّ وَعَتَا**  
 Outre (à beurre). **مَكَّ مَعَاكُ**  
 Echinope (plante). **مَكَّ مَعَاكُ**  
 Troubler, agi- **مَكَّ مَعَاكُ**  
 ter, salir (l'eau). **مَكَّ مَعَاكُ**  
 Etre **مَكَّ مَعَاكُ**  
 trouble, troublé, sali (eau). **مَكَّ مَعَاكُ**  
 Troubler le plaisir de qqn., **مَكَّ مَعَاكُ**  
 l'affliger, l'attrister. **مَكَّ مَعَاكُ**  
 Lie, dépôt, sédiment. **مَكَّ مَعَاكُ**  
 Défaut de limpidité (dans un li- **مَكَّ مَعَاكُ**  
 quide). Trouble, agitation des pensées. **مَكَّ مَعَاكُ**  
 Trouble, char- **مَكَّ مَعَاكُ**  
 gé d'un sédiment, de lie (eau...). **مَكَّ مَعَاKُ**  
 S'appuyer sur **مَكَّ مَعَاكُ**  
 un bâton en marchant; béquiller. **مَكَّ مَعَاKُ**  
 Bâton. Béquille. **مَكَّ مَعَاKُ**  
 Houlette de berger. Croasse d'évêque. **مَكَّ مَعَاKُ**  
 Appuyé sur un bâton. **مَكَّ مَعَاKُ**  
 Tourner sans devant **مَكَّ مَعَاKُ**  
 derrière, sans dessus dessous; intervertir  
 l'ordre dans qqch. (par ex., dans les  
 propositions, d'un syllogisme); mettre à  
 rebours; défigurer, altérer un mot, une  
 phrase; faire le contraire. Réfléter, réflé-  
 chir les rayons de la lumière. ♦ Renver-  
 ser, déconcerter les projets de qqn., l'em-  
 pêcher de réussir. ♦ Pervortir qqn. **مَكَّ مَعَاKُ**

longueur (maladie). ♦ Rendre pur, épurer, affiner.	Mecque.
Répéter, réitérer. Amuser, distraire l'esprit. Causer, occasionner, être cause ou prétexte de qqch. ♦ Raisonner sur les causes de qqch. ♦ Purifier, dégager de tout mélange.	Courber, plier, cambrer. <b>عَكَفَ</b> ه عَكَفَ ه Empêcher qqn. de... <b>عَكَفَ</b> ه S'appliquer <b>عَكَفَ</b> ه <b>عَكَفَ</b> ه avec assiduité à qqch. <b>عَكَفَ</b> ه Friser, boucler, tresser ses cheveux (femme). <b>عَكَفَ</b> ه
Affliger qqn. d'une maladie. <b>عَكَفَ</b> ه S'occuper de qqch. au point de se distraire et de ne plus penser à autre chose. Alléguer qqch. comme prétexte, comme excuse, prétexter. ♦ Être pur, affiné; être excellent.	Être plié, courbé, cambré. <b>عَكَفَ</b> ه Action de plier; pli. Frisure. <b>عَكَفَ</b> ه Application, assiduité. <b>عَكَفَ</b> ه Qui s'appli- <b>عَكَفَ</b> ه <b>عَكَفَ</b> ه que avec assiduité à... <b>عَكَفَ</b> ه
Être malade, indisposé. Avoir qq. défaut, qq. vice, être défectueux. Avoir quelqu'une des lettres faibles <b>عَكَفَ</b> ه (verbe).	Plié, courbé. <b>عَكَفَ</b> ه Assidu à la prière. <b>عَكَفَ</b> ه Lier, attacher. <b>عَكَفَ</b> ه Corde; entraves. <b>عَكَفَ</b> ه Bâton recourbé. <b>عَكَفَ</b> ه
Alléguer un prétexte, une excuse. Être préoccupé, distrait de qqch. Peut-être, il se peut que... Peut-être le feras-tu. Peut-être que je... Prétexte, excuse. Cause, motif. Maladie, indisposition. Vice, défaut. Défectuosité (d'un mot, d'un verbe).	Envelopper, emballer les bagages, en faire une charge (muletier). <b>عَكَفَ</b> ه Pièce d'étoffe dans laquelle on enveloppe les bagages pour les charger sur la bête de somme. <b>عَكَفَ</b> ه Caravanier, chamelier, muletier qui charge les bagages sur le dos des bêtes de somme. <b>عَكَفَ</b> ه
Les lettres faibles <b>عَكَفَ</b> ه Objet de distraction, d'amusement. <b>عَكَفَ</b> ه Splendide salle de repas. <b>عَكَفَ</b> ه	Boire une seconde fois immédiatement après la première. Réitérer, répéter. Distraire, occuper l'esprit (objet). <b>عَكَفَ</b> ه Être malade. Avoir qq. défaut. Traîner en

Qui est soumis à un traitement

(malade).

Donner beaucoup de

fourrage, de foin à ses bestiaux, les engraisser.

Etre nourri abondamment;

engraisser, devenir gras (bétail.)

Demander du foin en

hennissant (cheval). Devenir gras.

Fourrage, foin.

Nourriture.

Repas. Un repas.

Fourrage, tout ce qui

sert à la nourriture des bestiaux. Solde, paye des troupes.

Nourri à l'étable (bête

qu'on engraisse). Appointements, salaire.

Engraisé, gras

(bête).

Mangeoire.

Etre suspen-

du, attaché, accroché à qqch. Etre pris dans le filet, dans les lacets au point de ne pas pouvoir se dégager.

Il se mit à faire.

Suspendre, attacher, ac-

crocher une chose à... Ajouter des notes

marginales. ♦ Charger un outil en fer.

♦ Prendre feu, s'allumer. ♦ Eclater (guer-

مُعَالَج

♦ Chambre haute.

Allégation d'un prétexte, d'une

excuse.

Malade; malade, indisposé.

Bien conditionné; excellent.

Malade. Défectueux. Qui a une des

lettres faibles (verbe).

Qui donne telle ou telle chose

comme prétexte, comme excuse.

Causé, occasionné; effet.

L'effet de la cause.

La cause de l'effet.

Petite

boîte; boîte; tabatière.

Traiter;

panser, médicamenter. Engager avec qqn.

une lutte de gymnastique. Manipuler, man-

ier, travailler un objet... ♦ Disputer, être

en querelle avec qqn. ♦ Marchander, dis-

puter sur le prix d'une marchandise.

Se traiter, se médicamenter;

être sous cure. ♦ Se chamailler, se que-

reller. ♦ Marchander.

Traitement d'une maladie,

cure. Remède efficace.

♦ Dispute. ♦ Action de

marchander.

Qui traite, qui médicamenter qqn.

♦ Qui dispute, qui se chamaille avec qqn.

◆ Ronces. ◆ Buis- **عَلَقِيَّة** ج **عُلُقَى**

son de ronces. ◆ Mûrier sauvage.

Attachement à qqch. ou à qqn. **تُعَلَّقُ**

Dépendance.

Action d'attacher, de suspen- **تُعَلِّقُ**

dre. ◆ Charge donnée à un instrument de fer émoussé.

Note à la marge **تُعَلِّقُ** ج **تُعَلِّقُ**

d'un livre. Amadou allumé. ◆ Ornaments suspendus au cou des femmes.

Qui s'attache, qui s'accroche. **عَلِقَ** ج **عُلُقَى**

Suspendu, attaché, accroché. **مُعَلَّق**

Pendant. Attaché d'affection à qqn. Allumé (amadou).

◆ Objets suspendus. **مُعَلَّقَات** ج **مُعَلَّقَات**

◆ Fressure : la cœur, la rate, le foie et les poumons pris ensemble.

Attaché, affectionné à... **مُتَعَلِّق** ب

Dépendant de...

Coloquinte (plante). **عَلَقَم** ج **عُلُقَم**

Mâcher, tourner et re- **عَلَك** و **عَلَك**

tourner un morceau dans la bouche ;

◆ dire des riens, des futilités

Résine qu'on mâche **عَلَك** ج **عُلُوك**

en la tournant et la retournant dans la bouche ; machicatoire.

Bagatelle, un rien. **عَلَكَة**

Morceau que l'on **عَلَك** و **عَلَكَة**

re). ◆ Allumer qqch.

Donner à une bête sa ration d'or- **عَلَق**

ge et de paille (dans un sac qu'on lui suspend à la tête).

Appliquer des sangsues à **عَلَقَ** ل **احد** qqn.

Etre suspendu, at- **تُعَلَّقُ** **تُعَلَّقَاب**

taché à... Avoir de l'attachement pour...

S'attacher à...; devenir amoureux, épris de qqn. Dépendre de...

Chercher à s'attacher à **اسْتَعْلَقَ** **اسْتَعْلَقَ** qqch.

Objet précieux auquel on tient **مُلُوق** beaucoup.

Enclin au mal. Boute-feu. **مُلُوق** **مُلُوق**

Ce qui s'attache, se colle. Sangsue. **عَلَقَ**

Une sangsue. Atta- **عَلَقَ** ج **مُلَقَات** chement. Amour.

Bien, avoir, richesse. **عَلَقَات** ج **عَلَقَات**

Objet de prix auquel on est très-attaché

Attachement, affection. Dépen- **عَلَقَة** dance.

Attachement, affec- **عَلَقَة** ج **عَلَقَات**

tion fortement enracinée dans la cœur. An

se. ◆ Sac qu'on suspend à la tête des bêtes de somme et dans lequel on met leur ration d'orge et de paille.

◆ Ration d'orge et de paille pour **عَلَقَة** une bête de somme.

Etendard, drapeau. Chef d'une tribu.

Principal personnage.

Nom propre.

Porte-enseigne. مُبَدَّر ج عَلَمَدَارِيَّة

Science, savoir, instruction, érudition. عِلْم ج عُلُوم

Scientifique.

Signet. Cible. Point de mire.

Marque, indice, emblème, signe distinctif. Pronostic. Bor-

ne. Etendard, drapeau. Apostille. Paraphr.

Signe. ♦ Enseigne- أَعْلُومَة و ♦ عَلُومَة  
ment (de qq. ruse, de qq. industrie, de qq.  
recette)...

Action d'informer, de faire savoir ; avis, notification. Placard, affiche. اِعْلَام

Instruction, enseigne- تَعْلِيم ج تَعَالِيم  
ment. Doctrine chrétienne, catéchisme.

Signature.

Monde, univers, l'ensemble des choses créées. Monde, hom-  
mes du monde, des gens. عَالَم ج عَوَالِم وَمَعَالِم

Beaucoup de monde, beaucoup de gens. عَالَم كَثِير

Mondain ; profane ; laïque.

Séculier, laïque.

Qui sait, qui connaît ; savant, docte.

Très-savant, très-docte, عِلْم وَ عِلْمَانَة

mâche en le tournant et le retournant dans la bouche.

Flexible, élastique, bon à mâcher (résine). فِلَكِي

Qui vend des machicatoires. Diseur de riens ; charlatan. بِلَاكِي

Marquer, distinguer par une marque, par un signe quelconque. مَكِم م مَكِمَات

Savoir qqch. Etre savant, avoir du savoir, de la science. Apprendre qqch. ; être informé, instruit de... مَكِم م مَكِمَات

Enseigner qqch. à qqn., instruire qqn., lui apprendre qqch. Professer, être professeur, maître. مَكِم مَكِمَات

Signer un acte. Viser, mettre son visa. مَكِم مَكِمَات

Apprendre, faire savoir qqch. à qqn., l'informer, l'instruire de qqch. اَعْلَم اَعْلَامَات

Marquer une étoffe pour la reconnaître (fabricant). مَكِم مَكِمَات

Apprendre (une science, un art) ; s'instruire. Savoir, avoir appris telle ou telle chose ; faire ses études, ses classes. تَعْلَم تَعْلِمَات

Savoir ; être informé, instruit. Désirer connaître ; s'informer de qqch. auprès de qqn. اَعْلَم اَعْلَامَات

Signe, marque. Borne, signe qui indique les limites et la ligne de démarcation. Bordure dans une étoffe. عِلْم ج اَعْلَامَات

Publicité, noto- مَلَنَ وَعَلَانِيَةً وَعَلَانِيَةً  
riété.

Publiquement, ouvertement, en مَلَانِيَةً  
public.

Divulgué, public. Clair, manifeste. عَلَانِيً

Manifestation, déclaration, noti- اِعْلَانٌ  
fication, publication; révélation.

Manifestation; révélation. اِسْتِعْلَانٌ

Qui révèle, qui publie. مُعْلِنٌ

Etre haut, élevé, مَعَالٍ وَاَعْلَى  
s'élever. S'élever en dignité.

Elever, porter en haut; hausser, مَلَّى وَاَعْلَى  
élever.

Elever, exhausser. Faire sail- اَعْلَى اَعْلَاءَ  
lir (une jument).

Monter, s'élever par degrés; تَعَلَّى تَعْلِيًّا  
s'élever, être élevé. Etre grand, élevé. Etre  
fier, s'enorgueillir.

Etre élevé, haut, s'élever bien تَعَالَى تَعَالِيًّا  
au-dessus de... Etre fier, s'enorgueillir.

Dieu qui est élevé et اَللّٰهُ تَعَالَى وَتَقَدَّسَ  
très-saint, où qu'il soit exalté et sanctifié.

Vient, approche. تَعَالَى

Monter, s'élever plus haut. اِسْتَعْلَى اِسْتِعْلَاءً

Trouver haut, trop haut.

Partie supérieure, le haut, le dessus. عُلَى

Élevé. \* De première qualité (mar- مَعْلَمٌ  
chandise).

D'en haut. مِنْ مَّوَدٍّ وَمِنْ مَّوَدٍّ

très-érudit.

Savant, docte, érudit. عَلِيمٌ عُلَمَاءُ

Docteur de la loi. De là, les Ulémas.

Plus savant. Qui sait mieux. \* Qui a اَعْلَمُ

la lèvre supérieure fendue ou défigurée par  
un bec de lièvre.

Qui informe qq. qui fait savoir. مُعْلِمٌ

Qui porte une marque (étouffe). مُعْلَمٌ

Qui a une bordure (robe).

Instituteur, précepteur, maître, مُعَلِّمٌ  
professeur. Docteur; savant. Maître dans

un art, dans un métier quelconque.

Institutrice, maîtresse. مُعَلِّمَةٌ

Qui a appris, instruit. مُتَعَلِّمٌ

Connu. Actif (verbe). Certain, sûr, مُعْلَمٌ  
vrai.

Hono- مَعْلُومٌ ج مَعَالِيمٌ وَمَعْلُومَاتٌ  
raires fixes donnés aux clercs.

Redevance annuelle. Pen- مَعْلُومٌ سَنَوِيٌّ  
sion annuelle.

Pelote sur laquelle عَلِمَادٌ ج مَلَامِيدٌ  
on roule le fil.

Devenir public, عَلَانٍ اَعْلَانٍ  
notoire.

Publier, promulguer; notifier, اَعْلَانٌ اَعْلَانًا  
manifeste, mettre au grand jour. Révéler  
qqch. (Dieu).

Devenir public. Etre ré- اِسْتَعْلَانٌ اِسْتِعْلَانًا  
vélé.

Grandeur, élévation.

Hauteur à laquelle on s'est élevé.

Grand, haut, élevé.

Grandeurs; hon-  
neurs; dignités, choses élevées, sublimes.

Qui élève, qui porte qqch. plus

haut.

Élevé, haussé. Élevé, exalté, grand.

Élevé, haut, sublime, exalté (Dieu).

Le roi exalté, c. à-d., Dieu.

Élevé; haut.

Mettre le titre à un livre

ou l'adresse à une lettre.

Titre, frontispice d'un livre. Adres-

se au dos d'une lettre.

Qui a un titre (livre). Qui a une

adresse (lettre).

S'étendre à tout, être

universel, général, commun à tous. Cou-  
vrir entièrement, tout à fait. Étendre

qqch. à tous, envelopper tout dans...

Coiffer qqn. d'un turban.

Rendre universel, général. Embrasser, en-  
velopper tout dans... ♦ Comblé la mesure.

Être coiffé d'un turban.

♦ Être comble (mesure).

Se coiffer d'un turban, porter

le turban.

Salut à lui.

سَلَامٌ عَلَى السَّلَامِ

Grandeur, élévation de rang; no-  
blesse.

Partie supérieure, le

haut, le dessus.

Le haut, le dessus.

Élévation, hauteur, grandeur.

Supérieur, plus élevé.

Sur, dessus, au-dessus. Auprès, près

de... Après, à la suite de... Contre. A la

charge de... Selon, d'après, conformément

à... Pendant. De la part de... Malgré,

nonobstant. A cause de...

Tu dois faire.

Tu dois m'amener un tel, tu

en es chargé.

Haut, grand. Noble, illustre, élevé.

Chambre haute. Salle

d'apparat.

Lieu très-élevé dans le ciel. An-

ges. Ames des bienheureux.

Haut, élevé. Sublime.

Les parties les plus

élevées de qqch. La pointe d'une lance.

Lance.

La partie culminante d'une

chose.

Plus élevé, plus haut,

plus grand. Plus noble, plus illustre; ex-

cellent.



Les séculiers. ( ضد الخواص )	العوام	Action de s'étendre à tout; universalité, généralité.	قَمَّ وَعُموم
les laïques.			
Général, universel, qui s'étend à tous.	عَمِيم ج قَم	Oncle paternel.	قَم ج عُمومة وَأَعَمَام
Général, universel, commun.	عُمومي	Beau-père.	عَمَّة ج عَمَات
Plus général; plus universel, plus commun.	أَعَم	Tante paternelle; sœur du père.	عَمَّة ج عَمَات
Coiffé d'un turban, qui porte le turban. ♦ Comble (mesure).	مُعَمَّم وَمُعَمَّمَس	De quoi? de ce	عَمَّ وَعَمَّا ( اى عن ما )
Etayer, appuyer, soutenir	عَمَد i عَمَدًا	que.	عَمَّ وَعَمَّا ( اى من مَن )
à l'aide d'un pilier, d'une colonne. Baptiser. Résoudre, arrêter, décider, former un projet.	عَمَدًا	De qui? de celui qui...	عَمَّ وَعَمَّا ( اى من مَن )
Etayer, soutenir avec un pilier. Baptiser qqn.	عَمَدًا	Cousin. ♦ Mari. ♦ Parent.	ابن العم
Engager qqn. à former la ferme résolution de...	عَمَدًا عَلَى	Cousine. ♦ Epouse. ♦ Parents.	بنت العم
Se proposer qqch., avoir l'intention arrêtée de faire qqch. Faire exprès, de propos délibéré. Etre baptisé.	تَعَمَّدَ تَعَمَّدًا	Plébésien, du peuple, homme du peuple.	عَمِّي
Etre baptisé.	انعمد انعمادًا	♦ Coalition, réunion de gens ( pour la révolte ).	عَمِّيَّة او عَمِّيَّة
Se proposer de faire qqch.	احمد اعتمادًا	Universalité d'une chose.	عُموم
S'appuyer sur qqch.; être étayé, soutenu par qqch. Etre baptisé. Se résoudre, se déterminer.	اعتمد على	En général, généralement, universellement.	عُمومًا وبوجه العُموم
S'appuyer, se reposer sur qqn. de qqch., se fier à qqn., avoir confiance en lui relativement à qqch.	اعتمد على	Qualité d'oncle, parenté d'oncle à neveu.	عُمومة
Détermination, résolution ;	عَمَدًا وَتَعَمَّدَ	Turban.	عُمومة ج عُمَامِي
		Général, universel, commun, qui s'étend à tout.	عَمَّ
		Supérieur général. Général d'ordre religieux.	ريس عام
		Appartenant au peuple, au vulgaire.	عَمِّي
		Le peuple, le vulgaire, le commun des hommes.	عَمَّة ج عَوَام

qui a confiance en qqn.		prédétermination, ferme propos.	
Celui à qui l'on se fie.	مُعْتَمِد عَلَيْهِ	De propos délibéré; tout	مَقْدًا وَتَعَمُّدًا
Fréquenter, hanter, habi-	● مَمَرٌ وَاعْمَر	exprès.	
ter un lieu. Cultiver qqn., le fréquenter,		Branche, rameau.	عَمْدٌ جِ أَفْئَادٍ
ne pas le laisser solitaire, ni sa maison dé-		Soutien, ce qui sert d'ap-	مُعْتَمِدَةٌ وَتَعَمُّدَةٌ
serte. Rendre (un pays) prospère, floris-		pui. Homme qui est comme la colonne, le	
sant, rempli d'habitants.		soutien de qqch.; chef. Homme envoyé	
Vivre, vivre pendant	عَمَرٌ عُمُرًا وَعُمُرًا	en avant de l'armée pour prendre langue.	
un certain temps, être encore en vie.		Un parlementaire.	
Fleurir, être dans un état de	مُرَّ عِمَاوَةٍ	Edifices élevés. Pilier qui soutient	عِمَادٍ
culture, de prospérité; être habité, cultivé		la tente; colonne, pilastre.	
(pays). Être fréquenté, rempli de monde		Baptême.	عِمَادٌ وَعِمَادَةٌ
(marché).		Résolution ferme, parti pris.	إِحْتِمَادٌ
Entretenir dans un état de cul-	عَمَرٌ تَعْمِيرًا	Confiance. Baptême.	
ture, de prospérité (un pays); peupler;		Fût, عَمُودٌ (● عَامُودٌ) جِ أَفْئَادٍ وَعَمَامِيدُ	
coloniser. Bâti, construire, édifier. Faire		tige, partie principale; colonne, pilier. Sou-	
vivre, conserver longtemps en vie.		tien, base. Ligne verticale.	
Remplir les lampes d'huile.	عَمَّرَ الْقَنَادِيلَ	Fût de la balance.	عَمُودُ الْمِيزَانِ
Être peuplé, rempli d'habi-	تَعَمَّرَ تَعْمِيرًا	Ligne verticale, perpendicu-	حَقٌّ مُعَمُّودٌ
lants, être dans un état de prospérité. Être		laire.	
bâti, construit.		Perpendiculairement, verticalement.	مُعَمُّودًا
Vie, durée de la	عُمُرٌ وَعُمُرٌ جِ أَفْئَادٍ	Qui appuie, qui étaye. Qui baptise.	مُعْتَمِدٌ
vie, âge d'homme.		Étayé, appuyé, soutenu	مُعْتَمِدٌ وَتَعَمُّدٌ
J'en jure par ma vie.	لَعَمْرِي	par des piliers. Baptisé.	
Par la vie de Dieu! au nom de	لَعَمْرُ اللَّهِ	Baptême.	مُعْتَمِدِيَّةٌ
Dieu!		Qui baptise (se	مُعْتَمِدَانِ وَمُعْتَمِدَانِيٌّ
Amphibie (animal).	ذُو عُمُرَيْنِ	dit de saint Jean-Baptiste).	
Culture, état prospère d'un pays.	مِمَارٌ	Qui est appuyé sur... Qui	مُعْتَمِدٌ عَلَى
Construction, bâtisse, bâtiment, édifice.		est déterminé à... Qui s'appuie sur qqn.,	

mes; chassie: ophthalmie.

Chassie. Grasse, écoulement des yeux. عَمَاش

Qui a les yeux larmoyants; chassieux. أَعْمَش

Râle, grappe عَمَاش و عَمَشُوش و  
de raisin qui n'a plus de grains.

• Avoir. عَمِشَ وَعَمِشَ (مرض عَمِشَ).  
les yeux larmoyants; être chassieux.

• Chassie. عَمَاش

• Chassieux. أَعْمَش

Grossir, rendre gros. عَمِشَ عَمِشَةً

Grossir, devenir gros, عَمِشَ عَمِشَةً  
prendre des proportions considérables.

Grosseur; dimension, considérable. عَمِشَ عَمِشَةً

Gros (ventre). Grossi, augmenté عَمِشَ عَمِشَةً  
(troupe).

Être pro- عَمِشَ عَمِشَةً  
fond. Se prolonger, s'étendre loin, être  
profond.

Rendre profond, donner de la عَمِشَ عَمِشَةً  
profondeur. Enfoncer, faire pénétrer bien  
avant. Approfondir, chercher à pénétrer.

Être profond, avoir de la عَمِشَ عَمِشَةً  
profondeur. Approfondir, chercher à pénétrer  
jusqu'au fond (une question, une  
matière).

Se plonger dans l'étude. عَمِشَ عَمِشَةً

Trouver profond. عَمِشَ عَمِشَةً

Profondeur. عَمِشَ عَمِشَةً

Bonne édification.

Culture, tout ce qui rend un pays عِمَارَةً  
cultivé, peuplé. Bâtisse, construction.

• Flotte.

Prosperité d'un pays. Colonisation; عَمِشَ عَمِشَةً  
civilisation. Bonne édification.

Habité, peuplé, à l'état de عَمِشَ عَمِشَةً  
culture et non ruiné et abandonné (pays).

Prospère, florissant, en bon état, bien  
pourvu.

Mieux habité, plus peuplé, plus florissant. عَمِشَ عَمِشَةً

Peuplé, cultivé; florissant, en bon عَمِشَ عَمِشَةً  
état. Robuste, fort. Etat de culture, de  
prosperité. Civilisation.

Qui met en culture. Qui fait des bâtisses; maître maçon. Architecte. عَمِشَ عَمِشَةً

Habité, peuplé, en état de culture. عَمِشَ عَمِشَةً  
Prospère. Bâti, construit.

Architecte. عَمِشَ عَمِشَةً

Macon عَمِشَ عَمِشَةً

Cultivé. Peuplé, habité. Fréquenté, عَمِشَ عَمِشَةً  
visité.

Très-long. عَمِشَ عَمِشَةً

Voleur. عَمِشَ عَمِشَةً

Avoir la vue faible et عَمِشَ عَمِشَةً  
les yeux sans cesse larmoyants; être chassieux.

Maladies d'yeux accompagnées de larmes. عَمِشَ عَمِشَةً

tion. Régime (en gram.). ♦ Fabrication; ouvrage de telle ou telle fabrique. ♦ Pus, sanie.

Action. ♦ مَلَان

Ouvre, action; affaire. عَمَلَة

Coup d'un voleur, d'un filou (qui fait un coup). Vol. Porsidie, infidélité. عَمَلَة

Salaire, main-d'œuvre. ♦ Valeur عَمَلَة  
des espèces qui ont cours dans un endroit.

Pratique, d'œuvre, de pratique. عَمَلِي

Artificiel, postiche.

Pratique, usage, expérience, savoir-faire. عَمَلِيَة

Qui travaille, qui fait. عَامِل ج عَمَال وَعَمَلَاء  
Ouvrier, qui fait qqch. Préfet, gouverneur d'une province.

Qui gouverne, qui régit (mot عَامِل ج عَوَامِل dans la phrase). Partie de la lance la plus voisine du fer.

Grand travailleur; homme de peine. عَمَال  
Occupé à...

Il est occupé à écrire. عَمَال يَكْتَب

Salaire de l'ouvrier, du commis-sionnaire. عَمَالَة

Salaire, commission, prix d'une commission. Intérêt de l'argent. عَمُولَة

Correspondant avec le-quel on est en commerce de lettres pour affaires d'intérêt, عَمِيل ج مُمَالَا

♦ Purulence.

تَعْمِيل

Profondeur, abîme de la mer. عمق البحر

Profondeur, état de ce qui est profond. عمَاقَة

Profond. Long, عَمِيق ج عُمُق وَعِمَاق  
prolongé (défilé).

Travailler, faire un ou-  
vrage à la main. Faire qqch. Pratiquer, exercer (un art). Agir, produire un effet (remède). عَمِل عَمِلًا

Agir sur..., influencer sur... Régir, gouverner (un mot). عَمِل ب

♦ Être purulent (plaie); se gangrener. عَمِل تَعْمِيلًا

Traiter avec qqn., avoir affaire عَامِل مَعَامَلَة  
à qqn. Traiter qqn. de telle ou telle manière.

Faire travailler qqn. Faire aller, mettre en mouvement, en œuvre (une machine). عَامِل اَعْمَالًا

Avoir des affaires, être en rap-  
port les uns avec les autres. Se traiter ré-  
ciproquement de telle ou telle manière. تَعَامِل تَعَامُلًا

Être fait, être exécuté, être ac-  
compli ou confectionné. اَعْمِل اَعْمَالًا

Employer qqn. à qqch., à  
un travail. Employer qqch., se servir de..., faire usage de... اَعْمَل اَعْمَالًا

Ouvrage, travail, occupa-  
tion. Acte, action, œuvre, pratique, exécution. عَمَل ج أَعْمَال

aveugle. Ignorant; insensé.	فَسِيَان	Mauvement des affaires.	فَسِيَان
Aveugle.	فَسِيَان	Usage, emploi, service.	إِسْتِعْمَال
A l'aveugle, aveuglement,	فَسِيَان عَلَى الْعَمَانِي	Fabrique. Usine.	مَعْمَل ج مَعَال
sans examen.		Province, district.	مَعَامَلَة ج مَعَالَات
D'aveugle, qui appar-	أَفْهِيَوِي وَفَسِيَوِي	Commerce, affaires commerciales. Procé-	
tient à un aveugle, propre à un homme		dés; manière de traiter qq. Monnaie,	
insensé.		toute sorte de pièces d'or ou d'argent.	
Lieu où l'on ne voit	فَسْمَاة ج مَعَامِي	Parulent; gangrené.	مَعْمَل
rien, où l'on ne trouve rien.		Qui emploie, qui se sert de...	مُسْتَعْمِل
Obscur, intelligible. Enigme.	فَسْمِي	qui fait usage de...	
Se présenter, se trouver sur	فَسْمَاة ج مَعَامِي	Vase de nuit, pot de chambre.	مُسْتَعْمِلَة
la route desqq. (objet).		Travaillé; fabriqué; fait. Arti-	مَعْمُول
Gémir; soupirer;	فَسْمِيَا (فَسْمَاة ج مَعَامِي)	ciel. Régé, gouverné (mot).	
se plaindre.		Râle, grip-	فَسْمَاة (فَسْمَاة ج مَعَامِي)
De. Pour. A la place, au lieu de...	فَسْمَاة	pe de raisin qui n'a plus de grains, râpe.	
Après. Avec.		Etre aveugle; devenir	فَسْمَاة ج مَعَامِي
Apparition (d'une chose qui se pré-	فَسْمَاة	aveugle.	
sente à la vue).		Aveugler, rendre aveugle,	فَسْمَاة ج مَعَامِي
Rènes, courroies	فَسْمَاة ج مَعَامِي وَأَمِينَة	priver de la vue. Rendre obscur, énigma-	
qui tiennent au mors.		tique (le sens des paroles).	
Qui pousse des gémissements pro-	فَسْمَاة ج مَعَامِي	Etre aveugle. Etre obscur,	فَسْمَاة ج مَعَامِي
fonds et répétés.		énigmatique.	
Impuissant à...; impotent.	فَسْمِيَا	Simuler la cécité, faire	فَسْمَاة ج مَعَامِي
Frontispice, titre (d'un livre).	فَسْمَاة	l'aveugle. Faire l'ignorant.	
Mettre le titre à un livre,	فَسْمَاة ج مَعَامِي	Cécité. Aveuglement, ab-	فَسْمَاة ج مَعَامِي
ou l'adresse à une lettre.		sence de discernement;	
Orné d'un titre (livre). Ayant	فَسْمَاة ج مَعَامِي	Cécité. Aveuglement,	فَسْمَاة ج مَعَامِي
toile ou telle adresse (lettre).		égarement, erreur.	
Produire du raisin (vigne).	فَسْمَاة ج مَعَامِي		

et les relève. ♦ Qui se montre trop exigeant, trop difficile.

Se jeter avec courage dans **عنت عترة** les dangers, se montrer brave.

Tirer vanité de son courage, **تعتو تعتروا** de sa bravoure.

Bravoure, intrépidité. **عترة**

Anier (célèbre cavalier et héros **عنتو** arabe fameux).

Qui se montre courageux par ostentation. **معتبر**

S'écarter de la ligne **عند** droite. S'éloigner des siens, faire bande à part. Etre rebelle à la vérité et à la loi avec préméditation. Etre opiniâtre, entêté.

Résister à qqn.; être rebelle **عند** aux volontés de qqn.

S'opposer les uns aux autres **تعاند تعاندوا** et se combattre.

S'entêter et poursuivre **استعند استعاندا** qqn. avec opiniâtreté.

Chez. Anprès. Au moment de..., à **عند** l'heure de...

Résistance. Opiniâtreté, **عناد وعنادة** entêtement.

Qui s'écarte du devoir; **عاند** rebelle. Opiniâtre, entêté.

Opiniâtre, entêté. **عناد وعناد**

Rebelle, entêté. Qui s'oppose à... **عاند**

♦ Laisser sur pieds les raisins d'une vigne, jusqu'à la fin de la saison, pour les manger ou les vendre.

Raisin. **عنب ج**

Fait de raisin, préparé du fruit de **عنب** la vigne (vin).

Marchand de raisin. **عقاب**

Jujabier. Jajuba. **عقاب**

Ambre gris. **عنبر**

Grenier, magasin de **عنبر (اطلب انبر)** grains.

D'ambre gris, parfumé d'ambre **عنبري** gris. ♦ Liqueur aromatique.

Parfumé d'ambre, ambré. **عنبر**

Se trouver dans une **عنت** grande difficulté.

Jeter qqn. dans une difficulté. **عنت واعنت**

♦ Pousser, forcer, contraindre à faire, ou à accepter telle ou telle chose.

Observer et relever **لعتنت تعنتها على** les fautes et les faiblesses d'autrui. ♦ User de force, de violence contre qqn. ♦ Faire des difficultés, montrer de la répugnance pour...

♦ Vexations. ♦ Violence; importunité. **عنت**

Critique, censure des actions **عنت** d'autrui. ♦ Difficultés que l'on fait (dans un contrat...).

Qui épèle les faiblesses d'autrui **عنت**

lutta, d'avant. Aborder, entreprendre une chose sans la connaître.

Dureté, violence, rudesse dans la manière de traiter qqn. **مُنَى**

Répuance. Force, violence. **مُنَى**

Malgré soi, à contre-cœur. **مُنَى وَمُنَى**

Fleur de la jeunesse. **عُنُقُ الشَّبَابِ**

Violence. Action d'aborder, d'entreprendre qqn. **اِعْتَبَانٍ**

Violent, dur, qui traite avec dureté. **عَنِيقٍ جُ مُنَى**

Etre bien fourni, touffu et long (barbe). **مُنَى عُنُقُهُ**

Se montrer arrogant, superbe, dédaigneux à l'égard de qqn. **مُنَى وَتَعَنُفٍ**

Arrogance, insolence, dédain superbe. **عُنُقُهُ وَتَعَنُفٍ**

Arrogant, insolent, dédaigneux. **مُنَى**

Poil de la barbe entre la lèvre inférieure et le menton. **عُنُقُهُ**

Avoir un long cou, avoir le cou très-long. **مُنَى عُنُقُهُ**

Saisir qqn. au cou. Lever la tête, allonger le cou par orgueil. **عُنُقُهُ تَعَنُفًا**

Embrasser qqn., lui donner une accolade, jeter les bras autour du cou de qqn. Embrasser une profession. **مُنَى مَعَانِقًا وَمُنَى**

Avoir une longue tige, avoir un long pétiole. **اِعْتَبَانًا**

Qui contrarie.

Rosignol. **عُنْدَلِيْبٍ جُ مَبَادِلٍ**

Sang-de-dragon (plante). **عُنْدَمٍ**

Etre semblable à une chèvre. **مُنَى تَعَنُفًا**

♦ Avoir le ventre gonflé. ♦ Jouer de la cornemuse ou du hautbois.

Chèvre. **مُنَى جُ مَبَادِلٍ**

Une chèvre. **مُنَى جُ مَبَادِلٍ**

♦ Cornemuse. Hautbois. **مُنَى جُ مَبَادِلٍ**

♦ Rempli, gonflé (ventre). **مُنَى**

Semblable à une chèvre. ♦ Gonflé (ventre). **مُنَى**

Sarcocolle. **مُنَى رُوتٍ**

Élément, base, principe (d'une chose, des corps). **عُنُقُهُ جُ مَبَادِلٍ**

Les quatre éléments. **العُنُقُ الأربعة**

Élémentaire. **عُنُقُهُ**

La fête de la Pentecôte. **العُنُقُ**

Oignon sauvage. **عُنُقُهُ جُ مَبَادِلٍ**

Sauter et bondir comme une chèvre. S'emorgueillir. **مُنَى عُنُقُهُ**

Faire remonter son origine à qqn. Remonter à la source, à l'origine de... **عُنُقُهُ مَعَانِقًا**

♦ Soupirer ; gémir.

Etre dur envers qqn., rudoier qqn., mener qqn. durement. **عُنُقُهُ عُنُقًا**

Traiter qqn. avec dureté. **عُنُقُهُ تَعَنُفًا**

Adresser des paroles dures à qqn.

Prendre par force, de haute main. **اِعْتَبَانًا**

Souffrir, éprouver <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ غَدَا وَغَدَا	S'embrasser, se donner une accolade. <sup>هَم</sup> تَعَانَى تَعَانِيًا
de la peine. Être fatigué, harassé. S'abaisser, s'humilier devant qqn.	Saisir qqn. au cou. Embrasser qqn. <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ
Faire souffrir qqn., lui causer de la peine. Fatiguer, harasser qqn. <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ	Con. Pétiole <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ (d'une feuille, d'un fruit).
Endurer, souffrir qqch. <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ	Embrassade, accolade. <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ
Force, violence, <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ	Embrassement. <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ
Par force, de vive force. <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ	Qui a le cou long. <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ
Capitif. <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ	Griffon (oiseau fabuleux). <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ
Fatigué, harassé. <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ	Griffon ou phénix. <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ
Titre d'un livre; adresse d'une lettre. <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ	Qui embrasse qqn. et en est embrassé. <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ
Signifier, exprimer, <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ vouloir dire, avoir tel ou tel sens (mot). <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ	Qui allonge le cou. Large d'encolure. <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ
Regarder, concerner qqn. <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ	Qui embrasse. <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ
Affecter, préoccuper, ex-citer la sollicitude (affecté). Avoir soin de... <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ	Commencer à avoir des grappes (vigne). <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ
Avoir soin de qqch. Mettre du soin, du zèle; prendre la peine. <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ	Grappe de raisin. <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ
Exprimer, vouloir dire par un mot telle ou telle chose; faire allusion à... <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ	Araignée. <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ
C'est-à-dire. <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ	Toile d'araignée. <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ
Prendre soin de...; faire attention... <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ	Friser et se maintenir frisé (cheveux). <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ
Mettre tous ses soins, toute son attention dans... Exercer (un art, un métier). <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ	Sorte d'arbre qui porte un fruit rouge auquel on compare le bout des doigts des femmes teints en rouge. <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ
Soin, sollicitude. <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ	Vrilles, pousses en spirale de la vigne. <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ
Grand soin, peine que <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ	Teint en rouge (doigt). <sup>عَنِ</sup> عَنِاهُ



S'obliger à l'égard de qqn. عاهد ذاته على

à...

S'obliger à l'égard de تعهد تعهدًا بـ

qqn. à...; promettre de...; garantir qqch. à

qqn. Avoir l'habitude de faire qqch. ♦ Rap-

peler à qqn. les choses passées.

Contracter des engagements تعهد تعاهدًا

les uns envers les autres. Conclure une al-  
liance, se confédérer; s'engager mutuelle-  
ment à qqch. Prendre un engagement.

Se faire donner, se faire استعهد استعهادًا

écrire une promesse, un engagement; faire  
faire à son allié une convention par écrit.

Engagement, serment, عهد عهد ج عهد

obligation. Promesse. Traité. Contrat.

Pacte, alliance. Alliance avec Dieu. Testa-

ment. Temps, époque, âge. Connaissance

quel'on a de qqch. Fidélité, constance dans

l'amitié.

L'Ancien Testament. العهد العتيق

Le Nouveau Testament. العهد الجديد

Héritier présomptif. ولي العهد

Au temps de tel. على عهد فلان

Le Tabernacle, le Tabernacle قبة العهد  
du Témoignage.

Apanage; fief, étendus de pays sou- عهدة

mis à la juridiction spéciale d'un prince

ou d'une famille noble.

Soins extrêmes qu'on a pour qqch. تعهد

l'on prend.

La providence divine. العناية الالهية

Qui prend soin, plein هن: وهان، ومعتن.

de sollicitude.

Signification, sens; sens معنى ج معان.

caché, intime, sens mystique, esprit de...

C'est-à-dire, cela signifie que.. هذا معناه

Rhétorique. علم المعاني والبيان

Connaitre, saisir le sens intime تمنى تمنيًا

de qqch. Deviner, saisir le mot de l'énigme.

Appartenant au sens intime, ca- مضموني

ché. A double sens (mot).

Selon le sens allégorique, mystique. معنويًا

Qui a une chose à معنى معنى، بـ

cœur et s'en préoccupe.

Rencontrer, voir, visiter عهد عهدًا

qqn., avoir une entrevue avec qqn. Con-

naître qqn.

Contracter un engagement à l'égard الى عهد

gard de qqn. Promettre qqch. à qqn. Don-

ner par testament: donner en apanage, ou

comme un fief, une province, un district

à gouverner.

Voir ou revoir qqn.; visiter عاهد معاودة

qqn. Contracter un engagement envers qqn.

faire une promesse à qqn; conclure avec

qqn. une alliance, un pacte.

Exiger de qqn. une promesse, عاهد الى

faire prendre à qqn. l'engagement de...

<p>عرج Courber, rendre courbe, tortu.</p>	<p>عرج en s'informant sans cesse de son état. Caution, garantie.</p>
<p>عرج Être courbe, tortu. Agir tortueusement.</p>	<p>عهد Allié, lié par un pacte, confédéré. معاقد Qui contracte une alliance, un</p>
<p>عرج Être courbe, se courber. Agir d'une manière tortueuse, avec dé- loyauté.</p>	<p>عهد pacte avec qqn. Allié, confédéré. معاقد Alliance; engagement; contrat. Qui a soin de qqn. Qui</p>
<p>عرج Être courbe, devenir courbe. Agir tortueusement.</p>	<p>عهد s'oblige à... Qui garantit. معاقد Qui conclut une alliance, un</p>
<p>عاج Ivoire. Ecaille (de tortue). Un morceau d'ivoire.</p>	<p>عاج pacte...; qui contracte une obligation à l'é- gard de qqn.</p>
<p>عرج Tortuosité, sinuosité, état de ce qui n'est pas droit, curvilé.</p>	<p>عرج Les contractants, les parties المعاهدون contractantes.</p>
<p>عرج Curvilé, état de ce qui n'est pas droit, de ce qui est tortueux.</p>	<p>عرج Rendez-vous, lieu où معهده l'on se réunit habituellement.</p>
<p>عاج Qui braise, qui prend à droite ou à gauche. Qui entre, en passant, chez qqn. Tortu, courbe.</p>	<p>عاج Stipulé, garanti par contrat. Conn. * مهر — عاهر معاودة Vivre dans le désor- dre, dans la débauche; commettre l'adul- tère ou la fornication.</p>
<p>عراج Ivotrier. Courbe, cour- bé, recourbé, qui n'est pas droit; tortu; tortueux.</p>	<p>عراج Débauche. Adultère; for- مهر ومعاودة nication.</p>
<p>عرج Tortu. Tortueux, dé- loyal, faux.</p>	<p>عراج Débauché, libertin. Adul- معاود ومعاور tère.</p>
<p>عرج Retourner, re- venir à un lieu.</p>	<p>عراج Emperour. عاج * عرجا ومعاجا Tourner (la tête) à droite ou à gauche.</p>
<p>عراج Devenir tel ou tel. Avoir lieu.</p>	<p>عراج Entrer chez qqn. en passant. عرج * عرجا Être recourbé, tortu, cam-</p>
<p>عراج Il n'a plus fail. ما عاد عمل</p>	<p>عراج bré, courbe.</p>

Répétition.	إِعَادَةٌ	Tourner à son avantage.	فَادِلٌ
Habitude, coutume.	إِعْتِيَادٌ	Tourner à son désavantage.	عَادٌ طَلِبٌ
Habituel, usuel.	إِعْتِيَادِيٌّ	Visiter qqn.	مَادَ عِيَادَةً
Habituellement.	إِعْتِيَادِيًّا	Habituer, accoutumer qqn. à qqch.	عَوَّدَ تَعْوِيذًا عَلَى
Action d'habituer.	تَعْوِيدٌ	Revenir à qqch., répéter, réitérer. Revenir et reprendre qqn. (fièvre). Avoir pour habitude de... Retourner, revenir (d'un voyage).	مَارَةً مَعَاوِدَةً
Qui retourne, qui revient. Qui résulte de... Qui revient (comme profit de qqch.).	عَائِدٌ جَ مَرَدٌ وَعَوْدٌ	Répéter, réitérer (une parole). Faire de nouveau qqch. Faire retourner.	أَعَادَ إِعَادَةً
Coutume, habitude.	عَائِدَةٌ جَ عَوَائِدٌ	S'habituer, s'accoutumer à...	تَعَوَّدَ وَاحِدًا عَلَى
Usage reçu et suivi, mœurs. Ce qui revient à qqn., profit, avantage, utilité. Revenu.	مَعَادٌ	Demander à qqn. de répéter, de réitérer; faire répéter. Faire revenir.	أَسْتَعَادَ اسْتِعَادَةً
Retour. Lieu où l'on retourne, où l'on est ramené.	مَعَادٌ (مَدْمَبْدًا)	Habitude, coutume, عَوَائِدٌ وَعَوَائِدٌ	فَادَةٌ جَ عَادَاتٌ وَعَوَائِدٌ
La vie future.	مُعِيدٌ	usage reçu et suivi, pratique. Mœurs. Offrande, cadeau d'usage.	مَادِيٌّ
Qui revient souvent à qqch., qui répète, réitère. Qui ramène, qui fait revenir. De là, qui ressuscite les hommes et les fait retourner à lui (Dieu).	مُعِيدٌ	D'Adites, qui remonte à l'âge du peuple d'Ad; de là, chose d'une antiquité très-reculée, chose colossale, solide...	مَادِيٌّ
Principe et fin dernière (Dieu).	مُعِيدٌ وَمُعْتَمَدٌ وَمُعْتَدٌ	Retour. Répétition, réitération.	مَرَدٌ
Habitué, accoutumé, exercé.	مُعَادٌ	Retour. Enclos planté de mûriers.	مَرْدَةٌ
Qui revient sans cesse à la même action, à la même manière d'agir.	مَعَاوِدَةٌ	Bois (en général).	مَرْدٌ جَ أَشْجَادٌ وَبَيْدَانٌ
Retour. Habitude.	مَعَاوِدَةٌ	Bois d'aloès que l'on brûle en guise d'encens. Luth. Arbre.	مَرْدٌ جَ أَشْجَادٌ وَبَيْدَانٌ
Chercher refuge, se réfugier auprès de qqn. pour fuir qqn. ou qqch.	عَاذَ عَوْدًا - ب	Le bois de la vraie Croix.	مَرْدُ الصَّلِيبِ
Obliger, forcer qqn. à cher-	عَوَّدَ تَعْوِيذًا	Joueur de luth.	مَرْدٌ

genoux que la pudeur ne permet ni de voir ni de faire voir. Défaut, vice, chose dont on rougit.

Brin de paille, fétu; la par- **مَرَار و مَرَار**  
tie la plus fine de la paille quand elle est battue.

Prêt, action de prêter. **إِعَارَة**

Emprunt. Métaphore: **إِسْتِعَارَة**

Emprunté; postiche. Métapho- **إِسْتِعَارِي**  
rique.

Emprunté, **عَارِيَة ج عَوَارِي و عِبَارَة**  
d'emprunt; postiche, faux.

Borgne. **أَعْوَر م عَوْرَاء ج عَوْر**

Borgne (femme). Parole, action **مَعْرَاء**  
indécents.

Prêté. **مُعَار**

Qui prête. **مُعِير**

Emprunté. Métaphorique. **مُسْتَعَار**

Qui emprunte. Qui se sert d'une **مُسْتَعِير**  
métaphore.

Etre dans l'indigence; **عَبْر وَاهِر وَاِعْتَاز**  
manquer de..., avoir besoin de...

Besoin, misère, indigence. **عَوْر و عَارَة**

Qui est dans le besoin, dans l'in- **عَوْر و عَائِز**  
digence.

Pauvre, indigent, néces- **مُعْوِر و مُعْتَاز**  
siteux.

Besoins. **مُعَاوِز**

Canif. Couteau. **عُوس — و عَرِيْطَة**

char un asile auprès de qqn. contre qqch. ou qqch.

Chercher en Dieu un re- **إِسْتَعَاذَة**  
fuge; un abri contre qq. ou qqch.

Amulette, talisman, tout **عَوْدَة و تَعْوِيْذَة**  
ce qu'on porte pour se garantir d'un dan-  
ger ou d'une influence pernicieuse.

Action de chercher un abri **مُوْذ و مِعَاذ**  
contre qqch.; recours à Dieu dans le dan-  
ger.

Quise refuge, qui cherche **مُعَاذ ج مُوْذ**  
un abri contre qqch.

Refuge, asile, abri. **مُعَاذ و مِعَاذَة**

Que Dieu préserve! à Dieu ne **مُعَاذِ اللّٰه**  
plaise!

Qui garantit, qui préserve de... **مُعَوِّذ**  
(talisman).

Etre borgne. **عَوْر و اَعْوَر**

Rendre qq. borgne, ébor- **عَوَّرَ و عَوَّرَا**  
ner. ♦ Priver qq. de qq. membre, mutiler  
qqn. ♦ Nuire. Endommager, faire du mal.

Prêter qqch. à qqn. **اعْتَارَ اِعَارَة**

♦ Etre privé de qq. membre, **عَوَّرَ و عَوَّرَا**  
être mutilé. ♦ Etre endommagé.

Emprunter qqch. à qqn. **اسْتَعَارَ اِسْتِعَارَة**

Employer une expression dans le sens mé-  
taphorique.

Etat de celui qui est borgne. Toute **عَوْرَة**  
la partie du corps entre le nombril et les

ou le détourner de qqch. Retarder qqn., empêcher, être un obstacle, un empêchement pour qqn. Embarrasser.

Être empêché; être retardé. **تَعَوَّقَ تَعَوِّقًا**

Tarder, être en retard; traîner en longueur.

Être retenu, empêché, retardé; rencontrer des obstacles. **انْعَاقَ وَاعْتَاقَ**

Retard. **عَاقًا**

Action de retarder, empêchement. **إِعَاقَةٌ وَتَعَوِّقٌ**

Adresse, habileté. **عِيَاقَةٌ**

La Chèvre (étoile). ♦ Beau, joli. **عَبْرَقٌ**

Qui empêche, qui retarde. ♦ Habile, adroit, industrieux. **عَائِقٌ ج مَوَقٌ**

Difficulté, obstacle, embarras. **مَائِقَةٌ ج مَوَائِقُ**

Qui empêche; qui retarde, qui embarrasse. **مُعَوِّقٌ وَمُعَبِّقٌ**

Empêché; retardé. Embarrassé. **مُعَوَّقٌ وَمُعَتَقٌ**

Avoir une nombreuse famille à entretenir. Nourrir qqn. ♦ Servir, soigner, assister (un malade). **عَالَ عَالًا وَآمَلَ وَآمِلٌ**

Grier, pousser des cris plaintifs, faire des lamentations. **عَوَّلَ تَعْوِيلًا**

Mettre sa confiance en qqn.; s'appuyer sur... **عَوَّلَ عَلَى**

Cré (surtout plaintif); la- **عَوَّلَ وَتَعَوَّلَ**

Être difficile à comprendre (discours, parole). **عَاضَ عَاضًا وَاعْتَاَضَ**

Composer un discours, une poésie d'un style difficile à comprendre. **مَوَّضَ تَعْوِصًا**

Difficile à comprendre (poésie, vers). Inusité, étrange (mot, expression). **عَوَّيَصَ**

Remplacer à qqn. une chose par une autre; lui donner une chose en échange de...; compenser. **عَوَّضَ وَاعَاضَ**

Se compenser, prendre qqch. en compensation. **عَوَّضَ لِدَاثِهِ**

Dieu te le rendra. **اللَّهُ يَعْوِضُ عَلَيْكَ**

Prendre ou recevoir qqch. en échange, se compenser, user de compensation. **تَعَوَّضَ تَعْوِصًا**

Echanger l'un contre l'autre, substituer l'un à l'autre. **اعْتَاَضَ اعْتِاضًا**

Demander à qqn. une chose en échange d'une autre. **اسْتَعَاَضَ اسْتِعَاَضَةً**

Ce qui est donné en échange, en compensation. **مَوَّضَ ج أَعْوَاضَ**

En échange, à la place, au lieu de..., pour... **مَوَّضًا عَنْ**

Substitution; compensation. **تَعْوِصٌ**

Qui compense, qui substitue une chose à... **مُتَعَوِّضٌ عَلَى**

♦ Passer sous silence. **عَوَّفَ تَعْوِيفًا**

♦ Épargner. ♦ Exempler. **عَوَّافٌ**

Arrêter, retenir qqn., **عَوَّافٌ وَاعْتَوَّافٌ**

Grand nageur. ♦ Qui comble la mesure. مَعْمُوم

Engagement conclu pour une année, ou à l'an. مَعَاوَمَة

♦ Rempli, comblé (mesure). مَعْمُوم

Aider, secourir qq. امان اعانة •

Aider qq., lui prêter secours, assistance. هاون معاونة

Se prêter mutuellement secours. تعاون تعاونًا

Implorer le secours, l'assistance de qq. استعان استعانة • ب

Aide, assistance, secours. عون وعونة

Avec le secours de Dieu. بعون الله

Soldat de la garde; ahire, satellite. Aide, auxiliaire. عون ج اَعْوَان

Rapporteur, mouchard. ♦ عونجي

Poil du pubis. عانة

Secours, assistance. امانَة

Demande de secours, appel au secours. اِسْتِغَاثَة

D'âge moyen, ni jeune, ni âgé (animal). قَوَان

Qui n'a plus sa virginité (fille). Entamé, non intact.

Secours, assistance. مَعَاوَمَة وَعَوَان

Aide, secours. مَعَاوَمَة وَمَعُونَة ج مَعَاوِن

Qui aide, qui secourt. مُعِين

Qui aide. Assistant. Coadjuteur. مَعَاوِن

mentation, gémissement.

Pauvreté, misère. Entretien d'une famille nombreuse. اِعَاانَة

Confiance en qq. تَعْوِيل عَلَى

Qui nourrit, qui assiste qq. dans le besoin. مَسَايِل

Famille. عَائِلَة وَ عِيَال

Ruelle, chemin entre deux murs. Entrée. مَوَاعِيل ج مَوَاعِيل

♦ Pioche. مَسْدُول ج مَعَاوِل

Confiance que l'on met en qq. مَتَعْوِيل

Il n'y a pas de confiance à mettre en lui. لَيْسَ عَلَيْهِ مَتَوَل

Nager, rester sur l'eau; surnager, voguer, flotter. هَام هَامًا •

Faire nager, lancer un bateau, un navire sur l'eau, faire flotter. مَوَمَ ثَعْوِيًا

♦ Comblér la mesure. مَعْمُوم

Contracter avec qq. un engagement pour un an. هَام مَعَاوَمَة

Année, an. هَام ج أَهْوَام

L'année passée. مَام أَوَّل

L'année prochaine. هَام قَابِل

Annuel, qui ne dure qu'un an (plante). هَامِي

Action de surnager; flottage, navigation. مَمَّ وَعَوَمَة

♦ Comble, abondance. مَسَايِم

Qui nage, qui surnage, qui flotte. هَامِي

A la nage. هَامِيًا وَمَرْمًا

difficile.

Fatigué, las.

Etre mauvais, méchant.

Etre entaché d'un vice, d'un défaut. Etre

gâté, altéré (marchandise). Gâter, rendre

mauvais. Déshonorer qqn.

Altérer, gâter, vicier, rendre

défectueux. Accuser qqn. d'une faute,

d'un vice.

♣ Surpasser qqn. en vices, en

défauts, être pire que lui. ♣ L'emporter sur

qqn. en bonnes qualités, le faire rougir

de ses défauts.

Etre altéré, vicié, dé-

fectueux.

Trouver vicieux, dé-

fectueux, déshonorant.

Défaut, vice,

tache. Honte, confusion.

Vice, défaut.

Altéré; défectueux; vicié.

Censeur qui trouve toujours des dé-

fauts, à blâmer.

Défaut. Dés-

honneur. Tache, souillure.

Rempli de défauts, de

vices.

Gâter, endommager qqch.

(bête qui fait des dégâts).

Qui aide souvent et avec efficacité.

Qui implore le secours, l'a-

sistance.

Dont le secours est imploré

(Dieu).

Eprouver un malheur,

une calamité. Etre affligé de qq. infir-

mité. ♣ Se faire mal dans une chute, se

faire des contusions.

Causer qq. infirmité à qqn.

♣ Mutiler qqn.

Malheur, calamité. Difformité.

Infirm. Difforme. ♣ Per-

clus. ♣ Mutilé.

Hurier; aboyer; gla-

pir.

Hurlerment; aboiement; glapia-

sement.

Qui hurle beaucoup, grand hurleur.

Etre fatigué. Etre faible,

débile, impuissant.

Se fatiguer. Fatiguer, lasser

qqn. Résister aux efforts de qqn. (maladie

incurable).

Trop faible, qui n'a pas

de force à faire qqch.

Incurable (mal).

Faible, malade. Valétudinaire.

Bégue, qui a l'éclocution

مُعَوِّلٌ

مُسْتَعِينٌ

مُسْتَعَانٌ

عَاءٌ وَآمَاءٌ وَتَعَوَّ

عَاءٌ

مَوْءٌ تَعْرِهًا

مَوْءٌ

مَوْءٌ

مَوْءٌ

مَوْءٌ

مَوْءٌ

مَوْءٌ

مَوْءٌ

مَوْءٌ

مَوْءٌ

مَوْءٌ

مَوْءٌ

مَوْءٌ

مَوْءٌ

مَوْءٌ

مَوْءٌ

مَوْءٌ

مَوْءٌ

مَوْءٌ

مَوْءٌ

مَوْءٌ

مَوْءٌ

Ène domestique, commun. عَيْر ج أَغْيَار

Poids exact, juste. Exactitude d'un عِيَار  
poids, d'une mesure contrôlée et conser-  
me au patron.

Homme rusé et qui sait se retourner. مُعْيَار

Patron légal d'un poids, مُعْيَار ج مُعَايِر  
d'une mesure. Ignominie, confusion.

Jésus. عَاس — مِيسِي

De Jésus, appartenant à J.-C. مِيسِي  
Chrétien.

Vivre. عَاش ا عِيشًا وَعِيشَةً وَمَعِيشًا

Vivre de telle ou telle manière.

Faire vivre, vivifier. Nourrir عِيشَ وَاعِاشَ  
qq., pourvoir à son entretien.

Chercher à gagner sa تَمِيشَ تَعِيشًا  
vie. Chercher des moyens d'existence; vi-  
voter.

Vivre de qqch. (d'un em- اَعِاشَ اَحْيَا  
ploi, d'une fonction).

Vivre, manière de vivre. مِيشَ وَعِيشَةً

Qui vit, vivant, vif. عَايشَ

Moyens de مَعِاشَ وَمَعِيشَةً ج مُعَايِشَ  
vivre, de subsister; subsistance; gagne-  
pain.

Qui concerne la vie, les moyens مَعَايِشَ  
de vivre, ou la vie de ce monde.

Qui cherche des moyens de vivre مُتَعِيشَ  
(dans l'exercice de son métier, dans qq.  
industrie).

Qui cause des dégâts. ضَايِثَ

Aller, venir, revenir. Vi- • مَا دَا عِيَدًا  
siter, aller voir un malade.

Célébrer une fête. Complimen- مَعِيدًا  
ter qq. à l'occasion d'une fête, fêter qq.

Complimenter qq. à l'occa- عَايَدَ مَعَايِدَةً  
sion d'une fête.

Fête, jour de fête. مَعِيدَ ج أَفْيَادَ

Célébration d'une fête. تَعْيِيدَ

Compliment pour souhaiter la مَعَايِدَةَ  
bonne fête à qq.

Qui célèbre une fête, qui a fête, مَعْيِدَ  
qui fait fête.

Erre, courir çà et là. • عَار ا عِيَارَةً

Déshonorer qq., dire des عَيْرَ تَعْيِيرًا  
injures à qq. Peser au trébuchet une  
pièce de monnaie. Jauger, mesurer. S'as-  
surer de l'exactitude d'un poids, d'une  
mesure.

Egaliser, ajuster (un poids, une هَايَرَ مَعَايِرَةً  
mesure d'après un patron).

Etre pesé (pièce de monnaie). تَعْيِيرَ تَعْيِيرًا

Etre vérifié (poids). Etre égalisé (plateaux  
de la balance). Se déshonorer par une  
mauvaise action.

Se faire mutuellement des تَعَايِرَ تَعَايِيرًا  
affronts; se dire réciproquement des in-  
jures.

Ignominie, opprobre, honte. هَارَ



- Famille. **عِيَال** و **عِيَالَت** ج **عِيَالَة** و **عِيَالَة** Avoir un long cou. **عَاطَا** عَاطُطًا
- Pauvreté, indigence, gêne. **عَيْلَة** Crier, pousser des cris ; vociférer ; tapager. **عَيْطُ تَعَيْطًا**
- Qui a une nombreuse famille **مُعِيل** و **مُعِيل** **عَيْطُ عَلَى** Crier, gronder qqn.
- à nourrir. **عَان** ا **عَيْنًا** Appeler qqn. **عَيْطَل**
- Nuire à qqn. par son mauvais **عَيْنًا** Se quereller en criant, se **عَاطَا تَعَايُطًا**
- œil. Couler, sortir (goutte, eau, larmes). **عَيْنًا** chamaillet.
- Désigner, déterminer particulièrement, spécifier, fixer, appoin- **عِيَاط** Cri, vocifération, tapage, criailletie, plaillerie.
- ter. **عَيْنًا** Un cri. Un reproche avec éclat de **عَيْطَة**
- Voix qqq. de ses propres **عَيْنًا** yeux ; envisager, regarder en face, fixer. **عِيَاط**
- Sentir, éprouver (le froid). Epier qqn. **عِيَاط** Criard. Tapageur.
- Être déterminé, désigné, **عَيْنًا** Avoir du dé- **عَانَا** ا **عَيْنًا** و **عَيْنًا**
- spécifié. Être clair, évident, déterminé, dis- goût, de la répugnance pour qqch. ♦ Lais- **عَانَا**
- tingué ; sauter aux yeux. **عَيْنًا** ser, abandonner.
- Être particulier, spécial à **عَيْنًا** Tirer des augures du vol, **عَانَا** و **عَيْنًا**
- qqn., être spécialement attaché à qqn. des cris des oiseaux.
- S'enrôler. **عَيْنًا** في **عَيْنًا** ♦ Être excepté, être **عَانَا** و **عَيْنًا**
- Œil. Trou, **عَيْنًا** و **عَيْنًا** exempté. ♦ Être laissé, abandonné.
- ouverture (dans un objet troué, ou percé **عَانَا** و **عَيْنًا** Qui éprouve de la répugnance **عَانَا** و **عَيْنًا**
- à jour) ; œil, maille. L'essence, la sub- pour qqch. Devin. Augure qui tire des au- **عَانَا** و **عَيْنًا**
- stance même d'une chose. Source. Mine, gures du vol des oiseaux.
- physionomie. Influence du mauvais œil. **عَانَا** و **عَيْنًا** Éléance, air distingué. **عَانَا** و **عَيْنًا**
- Volontiers. **عَيْنًا** و **عَيْنًا** Devin. Augure. **عَانَا** و **عَيْنًا**
- A perte de vue. **عَيْنًا** و **عَيْنًا** ♦ Excepté. ♦ Mis de côté. **عَانَا** و **عَيْنًا**
- C'est lui-même. **عَيْنًا** و **عَيْنًا** Devenir pauvre, **عَانَا** و **عَيْنًا**
- Les notables, les principaux per- **عَانَا** و **عَيْنًا** n'avoir plus de quoi nourrir sa famille. **عَانَا** و **عَيْنًا**
- sonnages. **عَانَا** و **عَيْنًا** Avoir une nombreuse famille, **عَانَا** و **عَيْنًا**
- Echantillon. **عَيْنًا** beaucoup de monde à nourrir. **عَانَا** و **عَيْنًا**

Visible, en évidence.	أَعْيَنَ	Action de voir de ses propres yeux, vue, vision.
Détermination, désignation. En- rôlement.	تُعَيِّنُ	De ses propres yeux. Visiblement.
Sources.	مُعَيِّن	ouvertement.
Déterminé, fixé, désigné. Lozange.	مُعَيَّن	Oculaire (témoin).
Fixé, déterminé. Enrôlé (soldat).	مُعَيَّن	Averso, pluie qui dure
Atteint par le mauvais calt.	مُعَيَّنُونَ وَمُعَيَّنَات	deux ou trois heures.
		Bésicles, lunettes. عَوَيْنَات
		Petit oeil. عَوَيْنَة

## غ

Couvrir, salir qqch. de poussière.	غَبَر وَغَبَر	Prendre qqn. après un	غَبَر
Soulever la poussière, faire de la poussière.		jour d'intervalle (fièvre). Faire qqch. à un	
Etre couvert, sali de poussière.	تَغَبَّرَ تَغَبَّرًا	ou plusieurs jours d'intervalle.	
Etre poudreux. Etre terne, de	اِفْغَبَّرَ اِفْغَبَّرًا	Hummer, boire en as-	غَبَب (عوض مَب)
couleur poudreuse, vitrée.		pirant.	
Rancune, haine secrète.	غَبَرٌ وَغَبَرَارٌ	Visiter qqn. tous les deux	اِفْغَبَّرَ اِفْغَبَّرًا
Poussière.	غَبَرَةٌ وَغَبَرَةٌ وَغَبَارٌ	jours.	
Couleur poudreuse, livide.	غَبَرَةٌ	Fin, terme, expiration de... Après.	غَبَب
Qui s'en va, qui passe. Qui	غَابَر ج غَبَر	Rarement, de temps en temps.	غَبَبًا
cesse.		Fièvre tierce.	حُمَّى الْغَبَب
Poudreux. De la couleur	اِفْغَبَّرَ وَغَبَّرَ	♦ Action de boire en humant. ♦	غَبَبَة
de la poussière, terne.		gée d'eau.	
La poudreuse, la terre.	الْغَبَرَاءُ	Fanon, peau qui pend	غَبَب ج اِفْغَبَّب
Couvert, sali de poussière.	مُغَبَّر	sous la gorge des bœufs.	
Etre sombre, noir (nuit).	غَبَبٌ غَبَبًا	Etre poudreux, couvert	غَبَرٌ غَبَرًا
♦ Voir les objets sans les	غَبَبٌ تَغَبَّبًا	de poussière. Passer, s'écouler (temps).	

## ❖ Irrité.

Heureux, content.

مُغْنِيط

Fortuné. Envié.

مُغْبِرُوط

Boire qqch. le soir. غبي — اغتبق اغتباقاً

Que l'on boit le soir (vin, lait),

مُغْبِرُوط

coup du soir.

Tromper, attraper qqn. غبن ا غبناً

(dans un contrat). ❖ Remplir, pincer (un habit trop long).

Être niais, bête, facile à

غبن ا غبانة

tromper. Oublier par distraction.

Tromper qqn.

غابن مغابنة

Se tromper réciproque-

تغابن تغابناً

ment, s'attraper les uns les autres.

Fraude, tromperie, im-

غبن وغبن وغبن

posture.

Fraude grossière à laquelle الغبن الفاحش

les hommes se laissent rarement prendre.

❖ Pince faite à une robe, rempli.

غبنة

Niaiserie de celui qui se laisse

غبانة

tromper.

Niais, imbécile.

غبين

Fraude, imposture, tromperie.

غبنة

Déception réciproque.

تغابن

Trompé, attrapé dans un marché.

مغبنون

Fraude dans la vente.

مغابنة

Ne rien compren- غبي ا غباً وغبارة

dre à qqch., ne pas découvrir, deviner ce

distinguer, comme on les voit à l'approche du jour.

Obacurité qui précède le غبش وغبشة  
crépuscule du matin.❖ Défaut de la vue, qui fait qu'on غبانة  
ne distingue pas bien les objets.

Sombre, noir (nuit). غبش وأغبش

Crépuscule, transition entre la nuit غبأشير  
et le jour.❖ Qui ne voit pas distinctement مغبش  
les objets.

❖ Envier qqn. Avoir envie غبط ا غبطاً

de son bonheur, le désirer pour soi (sans  
jalousie pourtant).Se réjouir de qqch. ❖ Être غبط تغبطاً  
mécontent de qqn. et s'irriter contre lui.

❖ Être en colère. انغب انغباً

Être joyeux, content du bien- اغبط اغبطاً

être dont on jouit.

Etat prospère, bien-être. Envie... غبط

Prospérité. Félicité, bonté (titre غبطة

d'honneur donné aux patriarches)...

Endroit, dans une ri- غبيط و. ❖ غبيط

vière, où l'eau est profonde. Gouffre.

Contentement que l'on éprouve اغبطاط

dans la prospérité.

Qui a envie du bien de qqn. (sans غابط

vouloir qu'il en soit privé).

❖ Entre-coupé d'abîmes (fleuve). مغبط

pe ; goître ; glandes des écronelles.

Affecté d'un kyste, مَغْدُورٌ وَ مَغْدُودٌ

d'une humeur froide. ♦ Gras.

Couvert de bubons pestilentiels. مَغْدُورٌ

Trahir, tromper, sur- غَدْرَهِ غَدْرًا ب

prendre qq. en traître ; forcer, contrain-

dre qq. Boire à un étang, venir à un étang

pour boire (bête).

Former un étang (eau qui dé- غَدْرَ تَغْدِيرًا

borde du lit d'un fleuve).

Agir avec perfidie à l'égard de غَدْرَ مَفَادِرَةً

qq., trahir qq., surprendre qq. perfidement.

Laisser, abandonner qqch. dans

tel ou tel état.

Se trahir, les uns les autres. تَغَادَرُوا

Être trahi, être surpris avec اِنْغَدَرُوا اِنْغَدَارًا

perfidie.

Se rompre d'étangs, de اِسْتَعْدَارًا

mares d'eau à la suite d'une inondation

(pays).

Tout ce qu'on abandonne et laisse غَدْرَ

dernière soi...

Trahison, défection. Surprise, perfidie. غَدْرَ

Par trahison, perfidement, en traître. غَدْرًا

Perfide. Etang, mare وَغَدْرًا

d'eau.

Tresse, natte de cheveux. غَدِيرَةً ج غَدَائِرَ

Traître, perfide.

Grand traître.

غَادِرَ

غَسَّارَ

qu'il en est. Être caché pour qq. Être inintelligible pour qq.

S'évanouir, tomber غَبِيَ (عوض غمي) en défaillance, en pamoison.

Cacher, dérober aux re- غَبِيَ تَغْيَةً عَلَى gards.

Être caché. Être obscur تَغْيَ وَ تَغْيَ عَنْ pour qq.

Evanouissement, défaut- غَبُو (موض غمو) lance, pamoison, syncope.

♦ Brouillard léger. مَبُو

Ignorance. Bêtise. غَبَاوَةٌ

Imbécile, stupide. غَبِيٌّ

Plus stupide. اَلْغَبِي

Caché, inintelligible مَغْبِيٌّ وَ مَغْبِيٌّ عَنْ pour qq.

Être maigre (bête). Être غَتَّ وَ غَتَّ mauvais ou altéré (relation, discours).

♦ Causer de la peine à qq. فَتَّ وَ غَتَّ

Tout lui est bon. Il لا يَغْتُ عَلَيْهِ شَيْءٌ ne lui manque rien.

Maigreur (d'une bête). غَفَالَةٌ

Maigre. Mauvais, vilain, فَتَّ وَ غَفِيثَ détestable.

Être couvert de bubons pesti- غَدَّ وَ غَدَّا lentiels (chameau).

Avoir un kiste, un goître. اَعْدَوْ وَ غَدْدَ

♦ Avoir la figure ou le menton très-gras.

Bubon pestilentiel. Kyste ; lou- فُدَّةٌ ج فُدَدَ

Qui donne à déjeuner ou à dîner. مُغَذِّي

Qui a déjeuné ou diné. مُتَغَذِّي

Entrer en suppuration. غَدَا • غَدَا •

(plaie).

Mêler, mélanger, jeter pêle. غَذَمَر • غَذَمَر •

mêle. Agir à sa fantaisie.

Qui agit à sa fantaisie, fantasque; مُغَذِمَر • مُغَذِمَر •

absolu.

Nourrir, conforter, for- غَا • غَا • غَدَا • غَدَا •

tifier (nourriture).

Nourrir qq., donner à man- غَدَى • غَدَى • غَدَى • غَدَى •

ger à qq.

Se nourrir, prendre de la تَغَذَى • تَغَذَى • تَغَذَى • تَغَذَى •

nourriture.

Aliment, nourriture, repas. غَدَا • غَدَا • غَدَا • غَدَا •

Qui nourrit, nourricier, غَاذِم • غَاذِم • غَاذِم • غَاذِم •

nourrisseur.

La force nutritive et digestive. الْقُوَّةُ الْغَاذِيَّةُ

La nutrition.

Qui donne à manger. Qui nourrit, مُغَذِّي

qui conforte (mets).

Tromper, séduire, غَرَر • غَرَر • غَرَر • غَرَر •

décevoir qq. Corrompre ou aveugler qq.

en lui inspirant une confiance aveugle ou

un vain espoir par rapport à qqch.

Egarer, aveugler qq. en lui غَرَر • غَرَر • غَرَر • غَرَر •

inspirant une confiance sans bornes, re-

lativement à qqch.

S'aveugler, se jeter, tête bais- غَرَر • غَرَر • غَرَر • غَرَر •

Perfide. ♦ Petit pistolet.

Trahi, surpris. ♦ Forcé, con-

traint.

Laisser tomber. غَدَى • غَدَى • غَدَى • غَدَى •

le voile sur le visage, ou baisser le rideau.

Blasphémer. Maudire. غَدَى • غَدَى • غَدَى • غَدَى •

qq. en lui disant: que le diable t'emporte!

Rame, aviron. مَغَادِي • مَغَادِي • مَغَادِي • مَغَادِي •

Partir, aller qq. part au غَا • غَا • غَا • غَا •

grand matin.

Donner à déjeuner ou à dîner غَدَى • غَدَى • غَدَى • غَدَى •

à qq.

Venir, se présenter chez غَا • غَا • غَا • غَا •

qq., au grand matin.

Déjeuner ou dîner, faire غَدَى • غَدَى • غَدَى • غَدَى •

un repas dans la journée.

Le matin du jour qui va ve- فَدَا • فَدَا • فَدَا • فَدَا •

nir, le lendemain, la journée de demain.

Demain. غَدَا • غَدَا • غَدَا • غَدَا •

Demain; bientôt; plus tard. فَدَى • فَدَى • فَدَى • فَدَى •

Matinée, temps entre غَدَا • غَدَا • غَدَا • غَدَا •

l'aube du jour et le lever du soleil.

Temps du matin; غَدَا • غَدَا • غَدَا • غَدَا •

le grand matin, de grand matin.

Déjeuner ou dîner, pre- غَدَا • غَدَا • غَدَا • غَدَا •

mier repas pris dans une journée.

De demain. Fuir, à venir. فَدَى • فَدَى • فَدَى • فَدَى •

Matinal, qui sort ou vient de grand غَا • غَا • غَا • غَا •

matin.

Etre étrange ou obscur et difficile à comprendre; être extraordinaire.

Se coucher, disparaître (so- **غُرِبَ غُرُوبًا** leil).

Bannir, chasser qqn. de son **غُرِبَ تَقْرِيبًا** pays, le forcer à vivre à l'étranger. Se diriger vers l'occident.

Faire, produire qqch. d'extraor- **اِغْرَبَ اِغْرَابًا** dinaire, d'étrange, d'insolite.

S'expatrier, vivre à l'étranger, **تَقَرَّبَ تَقَرُّبًا** voyager bien loin de son pays. Devenir étranger, être étranger.

Prendre une femme étran- **اِغْرَبَ اِغْرَابًا** gère pour épouse.

Trouver qqn. ou l'accent **اِسْتَعْرَبَ اِسْتِعْرَابًا** de qqn... étranger; trouver extraordinaire, étrange, insolite. Etre dépaycé, désorienté.

Occident, le couchant, l'ouest. **غَرْب** Afri- que.

Occidental. ♦ Latin, du rite latin. **غَرْبِي**

♦ Brouillard ou vent qui vient du côté de l'ouest.

Long voyage à l'étranger; éloigne- **غُرْبَة** ment de sa patrie; absence; émigration; exil.

Tranchant d'un cinetarré **غُرَاب ج اُغْرَبَة** à l'endroit où il commence à être courbé; tranchant d'une pique.

Corbeau (tout **غُرَاب ج غُرْبَان وَاغْرِبَة**

sée, dans le péril.

Etre trompé, séduit, aveuglé **اِنْتَرَاغْتَر** (par le plaisir, l'honneur).

♦ Grelot. **غُرَج ج غَرَار** Etoile, tache blanche au **غُرَّة ج غُرر**

front d'un cheval, pelotte. Première lueur de l'aurore. La nouvelle lune. Le blanc de toute chose.

Aveuglement; manque d'attention. **غُرَّة**

Inexpérience.

Tout ce qui trompe, qui séduit par **غُرور** son éclat, par son extérieur trompeur; aveuglement, illusions.

Qui aveugle, qui séduit. Vain, illusoire. **غَار**

Trompeur, séducteur, fallacieux. **غَرَار و غُرور**

Qui a une tache blanche au **اَغْرَم غُرًا** front (cheval). Blanc et qui brille de loin par son éclat, par sa blancheur. Noble, généreux, qui brille par ses vertus. Beau.

Illusion, aveuglement. Inat- **اِغْتِرَاو** tention.

Grand sac. Douze mesu- **غُرَارَة ج غُرَارِير** res, douze kails.

Trompé, séduit. **مُنْغَر و مُغْتَر**

Aveuglé, égaré, dans l'illusion. **مَغْرور**

S'en aller, par- **غُرِبَ غُرْبًا و غُرُوبًا** tir, s'éloigner, disparaître, se cacher qq. part. Etre caché, être obscur.

Quitter son pays, son gîte. **غُرِبَ غُرْبَةً**

Africain. Maure.

Les Moghrabins (Arabes ou **المَغَارِبَة**  
Berbères).

Qui se dirige vers l'occident. Qui **مَغْرِب**  
entreprend un voyage lointain.

Qui trouve étrange, qui s'étonne. **مُسْتَعْرِب**

Tapisser, cribler, bluter (le **• غُرْبِل غُرْبِلَة**  
blé). ♦ Examiner, scruter.

Etre criblé, bluté. ♦ Etre **تَغْرِبِل تَغْرِبِلَة**  
examiné minutieusement.

Criblure. **غُرْبِلَة**

Crible, blutoir. **غُرْبَال ج غُرَابِيل**

Criblé. **مَغْرِبِل**

Avoir faim, être affamé. **• غُرِبَ غُرْبًا**

Chanter, gazouiller, **• غُرِدَ غُرْدًا وَتَغُرِدَ**  
ramager (oiseau).

Exciter à chanter, à ga- **اِسْتَغْرَدَ اِسْتِغْرَادًا**  
zouiller.

Chant, ramage des **أَغْرَدَة ج أَغْرَابِد**  
oiseaux.

Qui gazouille. **مَغْرَد**

Piquer qqch. avec une ai- **• غُرَزَ غُرْزًا**  
guille. Enfoncer, plonger profondément  
(un instrument aigu, un aiguillon, le soc  
de la charrue).

Enfoncer la queue dans la **غُرَزَ تَغْرِيزًا**  
terre pour y poudre (sauterelle). Enfoncer  
profondément (le soc de la charrue). S'en-  
foncer, pénétrer.

noir). Penture (d'une porte). ♦ Corvette.

Corbeau de la séparation, oi- **غُرَابُ الْبَيْنِ**  
seau de mauvais augure, dont la présence  
dans un lieu, présage la séparation des  
amis.

Etrangeté d'un mot, d'une expres- **غُرَابَة**  
sion, emploi insolite d'un mot.

Coucher du soleil. **غُرُوب**

Voyage à l'étranger. **تَغْرِبَ وَ اِغْتِرَابَ**  
Emigration, expatriation.

Stupéfaction causée par la **اِسْتِعْرَاب**  
vue d'une chose étrange, extraordinaire.

Qui se couche (soleil). **هَارِب ج هَوَارِب**  
Garrot du chameau.

Etranger. Voyageur. **غُرَيْب ج غُرَبَاءَ**  
Etrange, rare, curieux à voir, extraordi-  
naire, inouï.

Chose extraordinaire, **غُرَيْبَة ج غُرَابِيب**  
étrange, inouïe, curieuse.

Qui produit qqch. d'extraordinaire, **مَغْرِب**  
d'étrange, d'inouï.

Phénix (oiseau fabuleux). **مَثَقَا مَغْرِب**

Occident, onest, **مَغْرِب ج مَغَارِب**  
couchant.

L'occident. Afrique. L'heure du **المغرب**  
coucher du soleil.

L'occident le plus éloigné, **المغرب الأقصى**  
o.-à-d., le Maroc.

Occidental, venant de l'occident. **مَغْرِبِيّ**

de...

♣ Prendre le parti de **افرض اغراضاع**  
qqn. avec partialité.

♣ Epouser la cause de qqn. **تقرض واغتوص**,  
se ranger de son parti.

♣ Accuser qqn. d'em- **استغرض استغراضاً**  
brasser le parti d'un autre; accuser qqn.  
de partialité.

♣ Cible, but. But que l'on **افرض ج افراض**  
se propose, intention. Désir, inclination,  
goût pour qqch. Intérêt que l'on prend à  
qqch., vue intéressée. ♣ Affaire. ♣ Parti.

♣ Intérêt privé, **فرض ج فرضيات**  
propre. Partialité. Intrigue.

♣ Qui épouse la cause, le parti **مفرض**  
de qqn. ♣ Partial. ♣ Intrigant.

♣ Impartial. **غير مفروض**

♣ Gargariser; se gargariser la **غفر غفره**  
bouche.

♣ Faire entendre un bruit qui **تغفر تغفراً**  
imité le son que fait entendre celui qui se  
gargarise la bouche.

♣ Roulement de voix dans le gosier. **غفره**  
Gargarisme.

♣ Puiser de l'eau avec la **غرف** **و غرفاً**  
main, ou avec une cuiller... Couper, re-  
trancher, séparer une branche de sa tige.

♣ Etre puisé avec une cuiller **انغرف انغرافاً**  
(eau). Etre coupé, retranché (branche).

♣ Pénétrer, s'enfoncer dans qqch. **تغرز وانغرز**

♣ Bouture, rameau planté. **غرز ج غروز**  
Couture, et pli à l'endroit de la couture.

♣ Point, coup d'aiguille. Bon- **غرز ج غرز**  
ture, rameau planté.

♣ Nature, naturel, ca- **غريزة ج غرايز**  
ractère inné. Don de la nature. Sponta-  
néité. Instinct.

♣ Naturel, inné, donné par la na- **غريزي**  
ture. Spontané. Instinctif.

♣ Qui plonge, qui enfonce **غلرز ج غرز**  
un instrument pointu dans...

♣ Enfoncé, plongé dans... Inné, **مغروز**  
naturel.

♣ Planter (un arbre). ♣ En- **فوس و افوس**  
foncer, s'icher.

♣ Etre planté (plante). **افوس انفراساً**

♣ Action de planter, plantage. Plant. **فوس**

♣ Plante. Plant, **فوس ج افراس و فروس**  
arbre, rameau planté. Prosélyte.

♣ Selon. Jeune plant. **فوس ج فوس**

♣ Temps de planter, époque du **فوس**  
plant des arbres.

♣ Lieu où l'on plante **مفوس ج مفاس**  
(des arbres). Plantation. Pépinière.

♣ Planté (arbre, rameau). Enfoncé, **مغروس**  
s'iché dans...

♣ Piestre (monnaie turque). **غرش غروش**

♣ Désirer ardemment **غرض ا غرضاً الى**



- Submersion. غَرْقَة  
 Agaric (plante). غَارِيْقُون  
 Submersion. Hyperbole, exagération, excès. اِسْتِغْرَاق  
 Cette propriété de l'article ال اِسْتِغْرَاق joint au nom qui rend ce dernier applicable à plusieurs choses, généralité. Exagération.  
 Plongé, submergé, noyé. غَارِقٍ وَغَرَقَان  
 Naufragé (homme).  
 Submergé. Plongé, غَرِبَ ج غَرْقَى absorbé dans...  
 Submergé, Mouillé, غَسَقَ وَتَغَسَّقَ trempé.  
 Prépuce. غُرْلَة ●  
 Incircconcis. اَغْوَل  
 Etre tenu, obligé de faire غَرِمَ a غَرَمًا qqch., de remplir un engagement, de payer une dette; être débiteur. Frapper d'une taxe.  
 Etre épris de qqn. ou de qqch. غَرِمَ فِي  
 Forcer qqn. à accomplir ses engagements, à payer une dette. غَرِمَ تَغْرِيمًا ♦ Répartir, diviser une somme entre plusieurs créanciers.  
 Forcer qqn. à payer une dette. اَغْرَمَ اَغْرَامًا  
 ♦ Rendre qqn. épris, amoureux de...  
 Prendre sur soi telle ou telle obligation. ♦ Etre réparti, divisé (biens à distribuer à plusieurs).

- Puiser de l'eau avec un اِسْتَرْفَ اِسْتِرْفًا ustensile creux, comme godet, etc...  
 Feuillage ou buisson coupé pour اُسْرَفُ l'alimentation du feu.  
 Une cuillerée, ce qu'on puise en غَرْقَة une fois avec la main ou avec une cuiller.  
 Galerie, balcon. غَرْقَة ج غُرْقِي  
 Tout ustensile creux مِغْرَقَة ج مِغْرَقِي avec lequel on puise (de l'eau). Grande cuiller.  
 Puisé. Coupé. تَغْرُوف  
 Etre plongé tout entier غُرِقَ a غَرَقًا dans l'eau, être submergé, se noyer. Faire naufrage. S'enfoncer, se plonger dans...  
 Noyer, submerger dans l'eau. غَرِقَ تَغْرِيمًا  
 Engloutir, perdre, ruiner.  
 Plonger, submerger qqn. غَرِقَ اِغْرَاقًا  
 Dépassez toute mesure, exagérer dans le louange ou dans le blâme.  
 Etre submergé. Se noyer. تَغَرَّقَ  
 S'enfoncer, se plonger (dans l'étude).  
 Prendre, saisir tout, تَغَرَّقَ اِسْتِغْرَاقًا  
 s'emparer de tout. Exagérer, aller trop loin dans...  
 Etre baigné de larmes نَدْرَقَ اِفْرِيْقًا  
 (cell).  
 Action de se نَرَقَ و غَرِبَ  
 noyer, de faire naufrage, mort par la submersion, noyade. Naufrage d'un navire.

Sollaité, excité, poussé à qqch.

مُفَزَّى

♦ Etre épris, passionné

أَنْفَرَمًا فِي

au point de s'y livrer.

pour qq.

Collé.

مُفَزَّى وَمُفَزَّى

Dette, obligation, engage-

مُفَزَّى وَمُفَزَّى

Vase où l'on met la colle.

مُفَزَّى

ment.

Entrer, s'enfoncer

مُفَزَّى (عَوْضَ غَسْ)

Passion, amour, désir ardent de qqch.

مُفَزَّى

dans... Enfoncer, plonger dans...

Peine, châtimement.

Entrer dans..., être plongé

مُفَزَّى أَنْفَرَا

Créancier. Débiteur.

مُفَزَّى ج مُفَزَّى

dans...

Offenseur, celui dont on a à se plaindre.

Etre abondant,

مُفَزَّى مُفَزَّى وَمُفَزَّى

♦ Concurrent, émule. ♦ Celui avec lequel

se trouver en abondance (chose).

on a affaire.

Rendre plus abondant. Accroître, augmenter, multiplier.

مُفَزَّى أَنْفَرَا

Endetté. Adonné passionnément

مُفَزَّى

♦ Abonder en jones, se couvrir de jones (terre).

à qqch., dominé par une passion.

Trouver qu'il y a abon-

مُفَزَّى اسْتَفَزَّرَا

♦ Amoureux, épris de...

مُفَزَّى

dance de telle chose. Donner pour recueillir davantage plus tard.

Huche. Pétrissoir. Baquet.

مُفَزَّى

Abondance, grande quantité.

مُفَزَّى وَمُفَزَّى

Enduire d'une substance

مُفَزَّى

♦ Jones.

مُفَزَّى

Enduire d'une matière

مُفَزَّى

♦ Une jonchale.

مُفَزَّى

glutineuse; coller.

Abondant, qui se trouve

مُفَزَّى ج مُفَزَّى

Inspirer à qq le désir de...

مُفَزَّى

(en troupeau, en lait).

Pousser, exciter qq. à..., solliciter au mal.

Lieu où tout est en abondance.

مُفَزَّى

Etre collé.

مُفَزَّى

Qui donne pour recueillir plus

مُفَزَّى

Collé.

مُفَزَّى وَمُفَزَّى

tard avec usure.

Désir ardent, avidité.

مُفَزَّى

Filer (le lin, le coton, la

مُفَزَّى i وَفَزَلَ

Etonnement.

مُفَزَّى

laine).

Il n'y a pas de quoi s'étonner.

مُفَزَّى

Tenir des prepes douxceux à

مُفَزَّى

Force d'adhésion, d'agglutination.

مُفَزَّى

qqn; conier fleurée.

Excitation, instigation, sollicitation.

مُفَزَّى

Sollicitant, excitant à...

مُفَزَّى

guerre, des incursions sur les territoires les uns des autres.

Intention, ce qu'on se propose. فَزْو

Expédition militaire, campagne; incursion, sortie, attaque. فَزْو وَفَزْوَان وَفَزَاوَة

Une incursion. فَزْوَة

De campagne, de guerre, appartenant à l'expédition. فَزْوِيّ

Qui entreprend une expédition militaire, qui entre en campagne, qui fait une campagne. Conquérant. غَازِي ج فَزَاة

Expédition militaire, incursion, razzia. غَازِيَة

Gazari, expédition, campagne. Théâtre de la guerre. Fin qu'on se propose dans un discours. مَسْفُزِي ج مَكَازِي

Récits des guerres, des campagnes. الْمَكَازِي

Plonger qq. dans l'eau. غَسَقَ ه غَسَقًا

Etre plongé dans l'eau, être sous l'eau. اِنْمَسَقَ اِنْمَسَقًا

Etre obscur, sombre (nuit). غَسَقَ ه غَسَقًا وَغُسُوقًا

Obscurité à l'entrée de la nuit. غُسُوق

Laver le linge. Laver, faire une ablution, des ablutions, nettoyer qq. partie du corps par mesure de propreté. غَسَلَ ا غَسَلًا

Etre lavé, purifié par des ablutions. Se baigner. تَغَسَّلَ وَتَغَسَّلًا

Etre lavé, nettoyé. اِنْمَسَلَ اِنْمَسَالًا

Lotion, action de laver; ablu- غَسْلٌ وَغُسْلٌ

Faire filer (du fil, du coton). فَزَلَ تَفْزِيلًا

Filer le parfait amour; faire la cour à une femme. فَاوَلَ وَتَفْزَلَ ب

Avoir un petit (gazelle). اَفْزَلَ اَفْزَالًا

Etre filé(coton). اِنْفَزَلَ اِنْفَزَالًا

Fil. فَزَلَ

Coton filé. فَزْلٌ قَطْنٌ

Soie filée. فَزْلٌ حَرِيرٌ

Propos de galanterie. Pétales érotiques, ghand, pièce de vers, couplets adressés à l'objet de ses amours. فَزَلَ وَتَفْزَلَ

Gazelle (mâle). فَزَالٌ ج فِزَالَان

Gazelle (femelle). Soie levante. فَزَالَة

Qui file, fileur. فَاوَلَ

Filense. فَاوَلَة ج فَوَاوِل

Marchand de fil. Grand fileur, leur de profession. فَزَالٌ

Filense de profession. Fusée (quantité de fil filé sur un fuseau). فَزَالَة

Fuseau. مَفْزُولٌ وَمِغْزَالٌ ج مَغَاوِل

Filé (lin, coton, soie). مَفْزُولٌ

Se diriger vers...; se porter sur qq., en vouloir à qq. Faire une sortie contre l'ennemi. Entreprendre une campagne, faire une incursion dans un pays. فَزَا ه وَاهْتَزَى

Envoyer des troupes, des hommes en campagne et les pourvoir d'armes. Donner la charge, charger l'ennemi. فَزَى وَافْزَى

Se faire réciproquement la فَزَاوَى تَفَاوِيًا

Faire qqch. à tort et à tra- **فَعَلَ أَوْ مَعَمَّا**

vers, sans faire attention à ce qu'on fait.

♦ Être ignorant, niais.

Être injuste à l'égard de qqn. **تَعَمَّقَ تَعَمَّقًا**

Trouver qqn. ignorant, **♦ اِسْتَعْمَلَ اِسْتَعْمَالًا**

le croire niais.

Injustice, arbitraire.

♦ Ignorance, stupidité, niaiserie. **فَعَمَّ فَعَمًّا**

♦ Ignorant ; inexpé- **فَعِمَّ ج فَعِمَاء**

menté. ♦ Brute (pierre), moellon.

Arbitraire, capricieux, fan- **فَعَثَمَ وَفَعَثَمًا**

tasque.

Énergique, courageux, qui **♦ فَعَمَّ فَعَمًّا**

exécute les plans qu'il a formés.

Agir à sa tête, sans tenir **♦ فَعَثَمَ فَعَثَمَةً**

compte de rien.

S'emparer violemment de **تَعَمَّرَ تَعَمَّرًا**

qqch.

Injustice. **فَعَثَمَ وَفَعَثَمَةً**

Couvrir, recouvrir **♦ فَعَى فَعَاوَةً**

qqch. Couvrir, envelopper qqn., (armée)

de manière à lui couper toute issue. Fon-

dre sur qqn. Surprendre qqn.

Tomber en défilan- **فَعَى عَلَيْهِ فَعْيَانًا**

ce, s'évanouir.

Couvrir, recouvrir qqch. **فَعَى وَفَعَى**

Faire évanouir qqn.

Venir à qqn., se présenter **أَفَعَى وَتَفَعَّى**

à lui ; arriver soudain, surprendre et enve-

tion ; lavage.

Lavures, eau sale qui a servi à qqch. **غَسَالَةٌ**

Linge à laver. **غَسِيلٌ وَلِيَابُ الْغَسِيلِ**

Lavé. Lessive. Lavage. **غَسِيلٌ**

Tout ce qui sort du lavage (robe). **غَسِيلَيْنِ**

Pus, sanie qui coule des corps des répron-

vés dans l'enfer.

Qui lave, qui nettoye. **غَاسِلٌ وَمُغَسِّلٌ**

Qui purifie bien ; savon. **غَسَاوِلٌ**

Lavandier, blanchisseur (de linge). **غَسَالٌ**

Blanchisseuse. **غَسَالَةٌ**

Lavoir. **مُغَسِّلٌ ج مَغَايِلٌ**

Buanderie. **مَغْسَلَةٌ**

Tromper qqn. Tromper, **♦ فَعَثَ فَعَا**

frauder en altérant, en frelatant une mar-  
chandise...

Être trompé, se laisser trom- **أَفَعَثَ الْفَعَاثَا**

per, donner dans le panneau.

Regarder qqn. comme **اِسْتَفَعَثَ اِسْتَفْعَاثًا**

faux, comme trompeur.

Tromperie, fraude, duplicité. ♦ Vice **فَعَثٌ**

dans les humeurs.

Faux, qui n'est pas sincère, **فَعَثٌ وَفَعَاثٌ**

double, trompeur.

Grand trompeur. **فَعَاثٌ وَفَعُوشٌ**

Trompé, séduit. ♦ Qui a les hu- **مُنْفَعَثٌ**

meurs vicieuses (bête).

Trompé, séduit. Frelaté, adultéré, **مُنْفَعُوشٌ**

falsifié.

lence.

Se forcer, se contraindre . تغاضب تغاضباً .  
les uns les autres.

Être forcé, contraint. ♦ انغصب انغصاباً

Violence, contrainte, vive force. فُضِبَ

Malgré, avec violence. فُضِباً

Malgré lui, contre son gré. فُضِباً عِندَهُ

Violence, force ouverte, tyrannie. اغتصب

Qui fait violence; op- فُغْصِبَ وَفُغْصِبَ  
presseur, tyran.

Forcé, contraint, فُغْصِبَ وَفُغْصِبَ  
auquel on fait violence.

Avoir beaucoup فُضِنَ — افطن افطناً  
de branches (arbre).

Branch, rameau. فُضِنَ ج فُضُونٌ وَافْطِنَانٌ

Une branche, un rameau. فُضْنَةً

Baisser les yeux. Détourner فُضِنَ هُ فُضْناً  
ses yeux de... Supporter, souffrir.

Être plein de vigueur, de sève فُضِنَ فُضْناً  
(plante). Être tendre, flexible.

♦ Être touffu, branchu, bien افطن افطاماً  
feuillé (arbre).

Frais, tendre, plein de vi- فُضِنَ وَفُضِيصٌ  
gueur.

♦ Végétation luxuriante. غُضْضَانَةٌ

♦ Bien touffu, donnant un épais فُضِنَ  
ombrage.

Se fâcher, s'irriter; se فُغْصِبَ هُ غُضْباً  
mettre en colère.

lopper qqn.

Enveloppe, couverture, فُغْصِبَ وَفُغْصِرَ  
tout ce qui couvre et enveloppe; mem-  
branes du cœur, de l'œil, etc.

Défaillance, évanouissement, فُغْصِرَ وَفُغْصِبَ  
pamaison.

Evanouissement. فُغْصِبَ وَفُغْصِرَ

Qui couvre, qui recouvre. Qui se فُغْصِبَ  
présente à qqn.

Voile, tout ce qui cou- فُغْصِبَ ج فُغْصِبٌ  
vre, enveloppe. Housse. Domestiques, sui-  
vants. Entourage de qqn.

Evanoui, tombé en défaillance, فُغْصِبَ هُ  
sans connaissance.

Couvert, enveloppé. فُغْصِبَ وَفُغْصِبَ

Être étouffé, suffoqué par فُغْصِبَ هُ فُغْصِباً  
qqch. qui s'arrête dans le gosier, ou par  
suite de qq. infirmité dans le canal respi-  
ratoire.

Suffoquer, étouffer qqn. avec. افطن افطاماً  
qqch.

Eprouver une vive angois- افطن افطاماً  
se. S'étouffer, s'étrangler en avalant.

Tout ce qui s'arrête dans فُغْصِبَ ج فُغْصِبٌ  
le gosier, suffoque et gêne la respiration.

Suffoqué, étouffé. فُغْصِبَ هُ

Forcer, contraindre فُغْصِبَ هُ وَفُغْصِبَ  
qqn. à qqch.

Forcer qqn. à..., lui faire vio- فُغْصِبَ هُ فُغْصِباً  
59.

**Sombre, obscur. Qui baisse ou détourne les yeux.** مُنْفَس.

Qui néglige, qui fait peu de cas  
de... مُتَعَاَصٍ

Plonger qqn. ou qqch. (dans l'eau). Țălași Țălași

**Ronfler, Râler.** فَا عَطِطَا

Se poser, se percher (oi- (فَضَّ (عَوْضَ حَطَّ)  
seau).

**Etre plongé (dans l'eau...).** انْطَلَقَ

**Action de plonger qqch. dans...** **فَضَّلَ**

Une immersion. ١٠٤

Rondement. Râle. فطط

**Brouillard.**                      فُطُيْطَة

**Trempé dans...** مَغْطُوطٌ، مَغْطُوطٌ

**Etre fat, rempli de sa** فطرس : فطرس  
**personne; marcher avec fierté.**

Se donner de grands airs, تَعَطُّسٌ تَعَطُّسًا  
regarder les autres avec dédain.

Arrogance, fierté dans la démarche. فُطْرَمَة

Arrogant, fier. غلوريس

Plonger qqn. dans l'eau. **● فطس ١ غطس**  
Plonger, être plongé dans qqch.

Plonger, enfoncer dans l'eau. غطس غطيطا  
Baptiser.

**Se plonger dans... Se baigner. تَغَطَّسَ , تَغَطَّسًا**

Baptême. قُطَّاس

Fête de l'Epiphanie. عيد الفطاس

Immersion. تَغْطِيسٌ

• Qui est plongé, qui plonge dans غاطس

Se fâcher contre qqn.      فاضب مغاضبة

Fâcher, irriter qqn., exciter **أغضب** **أغضبا**  
sa colère, son indignation.

Se fâcher, se mettre en colère, s'emporter.      تَغْطَبُ تَغْطَبًا

**Colère, courroux, emportement.** غَضَب

Colère, accès de colère. ♦ Malheur, disgrâce. غَضَبٌ

**Irrité, courroucé.** فَطَبَّ وَفَظَبَّ وَفَاصَبَّ

فَسَتَبَانَ مَغْضَبِي وَغَضْبَانَةٌ جَ فَغَبِي  
colère, fâché.

Celui contre qui on est irrité, **مَغْضُوبٌ عَلَيْهِ**  
qui est l'objet du courroux.

**Irrité, fâché contre...** مُتَفَضِّظٌ عَلَى

Retenir, empêcher qqn.      رَدَّعْنُ اِغْمَضْتُ  
de...

Être ridé, ratatiné. Avoir des **تَغْسَن تَغْسَنًا**  
rides au visage.

**Pli, ride** (au front, à l'habit). قَطْضَن ج قُطُصُون

Sur ces entrefaites, au milieu de tout cela.

**Ridé, ratatiné.** **الْقَصْنُ وَمُسْتَقْصَنٌ**

● غَضَى - اغْضَى عَلَى  
Fermer les yeux  
sur... Détourner les yeux de...

**Faire semblant de ne rien**      **تَفَاعَى تَفَاعِيًا**  
**voir, de ne pas faire attention. Négliger.**

Arbrisseau de la famille du tamaris. شجيرة

Négligence ; inattention.      تَفَاهُطٌ

Etre pardonné (péché). اَتَغْفَرَ اَتَغْفَارًا

Demander pardon. اَسْتَغْفِرُ اَسْتَغْفَارًا

J'en demande pardon à Dieu. اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ

Dieu m'en garde !

Garde, escorte. Sauf- (مَوْصٍ خَفَرَ) عُفْرَةٌ  
conduit.

Ce qui sert à couvrir, à recouvrir; عُفْرَةٌ  
couverture.

Pardon. Indulgence. عُفْرَانٌ

Jubilé. سَنَةُ الْعُفْرَانِ

Pièce d'étoffe que l'on jette خُفَارَةٌ وَخُفَارَةٌ  
par-dessus la litière. Pièce d'armure de tête  
que le guerrier met au moment où il va  
au combat. ♦ Chappe.

Demande du pardon. اِسْتِغْفَارٌ

Qui pardonne. مُغْفِرٌ

Qui pardonne toujours, mi- مُغْفِرٌ وَغَفَّارٌ  
sérieux (Dieu).

Qui couvre et enveloppe. Nombreux مُغْفِرٌ  
(assemblée).

Casque qui couvre tout. الجَمْدُ الْغَفِيرُ

Tous sans exception, grands et جَمْعُ الْغَفِيرِ  
petits.

Gardien, gar- (مَوْصٍ خَفَرَ) غَفِيرٌ وَغَفْرٌ جِي  
de, escorte.

♦ Indulgent. مُغْفِرٌ

Coffure, casque en fer. مِغْفَرٌ ج. مَغْفَرٌ

Pardon, indulgence. مَغْفِرَةٌ

Pardonné (péché). مَغْفُورٌ

qqch. ♦ En défire, défilant.

Plongeur. مُغْتَابِسٌ

Qui aime à plonger. Homme très- مُغْتَابِسٌ  
hardi.

Baignoire. Bain dans مَغْتَابِسٌ ج.  
une baignoire.

Aimant (pierre). مُغْنَبِطِسٌ

Atmante, frotter d'ai- مَغْنَبِطِسٌ مَغْنَبِطِ  
mant.

S'aimer, être aimé. تَمَغْنَبِطِسٌ

Couvrir qqch. d'un voile, غَطَا أَوْ غَطَى  
d'une couverture...; envelopper tout de son  
obscurité (nuit).

Se couvrir, être couvert. تَغَطَّى وَاغْطَى

Couverture, enveloppe, غِطَاءٌ ج. أَغْطِيَةٌ  
tout ce qui couvre, recouvre.

Couvert, enveloppé. مُغْطَى وَتَغَطَّى

Se pré- غُطِيَ هَ وَاغْطَى (مَوْصٍ حَقَّ) \*  
cipiter en foule autour de...

Couvrir, recouvrir qqch. غَفَرَ أَوْ غَفَّرَا

Cacher, serrer qqch. (un objet, par ex. dans  
un sac).

Pardonner à qqn. غَفَرَ أَوْ غَفَّرْنَا وَغَفَّرَةً \*  
ses fautes, ses péchés.

♦ Indulgent (un chapelain...). غَفَرَ تَغْفِيرًا

♦ Revêtu (un prêtre) d'une chappe.

♦ Être indulgent (chapelet). تَغَفَّرَ تَغْفِيرًا

Être revêtu d'une chappe.

Se pardonner les uns les autres. تَغَاَفَرُوا

trer dedans. Pénétrer jusque dans l'intérieur (d'un désert).	غَلَّلَ	Qui demande pardon. مَنْتَفِر
Donner, fournir, rapporter des récoltes, des denrées (terre, ferme).	غَلَّلَ فَلَّةً	● غَلَّلَ هُ غُلُولًا Etre nonchalant, inattentif, insouciant. Ne pas prendre en considération; oublier, ne pas faire attention.
Etre altéré de soif.	غَلَّلَ غَلِيلًا وَغُلُولًا	غَلَّلَ تَغِيلًا Rendre insouciant. Abrutir qqn.
Avoir soif de la vengeance, chercher à l'assouvir, être rempli de haine.	غَلَّلَ	● غَلَّلَ Couvrir, voiler.
Enchaîner qqn., le charger de chaînes.	غَلَّلَ وَغَلَّلَ	غافل واستغفل Profiter de l'inattention de qqn. pour le surprendre, pour se jeter sur lui, etc...
Produire des denrées (champ).	اغْلَلَ اغْلَالًا	● اغْلَلَ اغْلَالًا Oublier, négliger, laisser qqch. par insouciance.
Etre chargé de chaînes, être enchaîné. Entrer, pénétrer dans...	تَغَلَّلَ تَغَلَّلًا	تَغَلَّلَ وَتَغافلَ مِنْ Négliger qqch., n'y pas faire attention. Abandonner, laisser.
Faire la récolte. Percevoir, retirer tel produit, tel avantage...	استغْلَلَ استغْلَالًا	غُلَّلَ وَغُلُولَ وَغُلَّةً Négligence, insouciance, oubli.
Rancune, haine secrète.	غَلَّلَ	● غُلَّلَانِ وَتَغافلَ Inattention, inadvertance. A l'improvise.
Collier en fer, carcan que l'on met au cou.	غَلَّلَ جَ اغْلَالًا	● غُلَّةً وَعَلَى الغُلَّةِ Mort subite. موت الغُلَّةِ
Soif ardente qui brûle les entrailles.	غُلَّ وَغُلَّةً وَغُلَّلَ	● غافلَ وَغُلَّلَانِ Négligent, insouciant, insouciant.
Denrées, récolte de céréales ou de légumes, produit de l'année.	فَلَّةً جَ غُلَّاتٍ وَغِلَالًا	● مَنْتَغِلِل Inattentif. Apathique.
Revenu en nature ou en argent. Revenu du loyer d'une maison. Prix de la main-d'œuvre...	غُلَّلَ	● مُتَغافلِ Nonchalant, qui fait semblant de ne pas faire attention.
Soif violente. Désir de vengeance.	غَلِيلَ	● غَفًا وَغَفِيً وَغَفِيً Sommeiller, s'en-dormir.
Passion, flamme d'une passion, de la haine, de l'amour...	غَلِيلَ	● غَفُوً وَغَفُوَةً Envie de dormir, sommeil.
Satisfaire son désir de vengeance.	أشغَى غَلِيلًا	● غافلٍ Qui a envie de dormir, qui sommeille.
Action d'enchaîner, de garotter	تَغَلَّلَ	● غَلَّلَ هُ غَلًّا Insérer, introduire une chose dans une autre. Etre inséré, introduit, en-



♦ Indiscret.

Supériorité.

Le plus fort, vainqueur, supérieur

à qq. La majeure partie, la plupart.

En majeure partie; le

plus souvent, la plupart du temps.

Selon toute probabilité.

Le plus grand nombre.

Le plus probable.

La plupart du temps.

Le plus souvent.

Vaincu. Trop faible pour... De-  
vancé, débordé, qui fait plus de dépenses  
qu'il ne gagne.

Victoire. Lieu où la victoire a été  
remportée.

Rompre, résilier un  
marché. Se tromper (dans un calcul).

Manquer, rater (arme  
à feu).

Tromper l'attente. ♦ Affliger,  
attrister qq.

Voyager, ou faire qqch.  
vers la fin de la nuit.

Obscurité de la fin de  
la nuit, à l'approche du jour.

Au grand matin.

Se tromper, commettre  
une erreur, une faute (en parlant, en écri-

qq.

Altéré de soif.

Qui donne une bonne

récolte (champ).

Chargé de chaînes.

Qui retire tel ou tel pro-

duit, tel ou tel bénéfice de...

Denrées, produits

de l'année, substances.

Altéré de soif. Qui a le cou dans

le carcan (captif).

Vaincre qq.,

avoir le dessus sur lui, l'emporter sur lui.

Vendre cher, échercher qq.

Faire tous ses efforts pour

faire faire qqch. à qq., pour le convain-  
cre de qqch...

Faire que quelqu'un l'emporte  
et vainque.

Lutier avec qq., chercher à  
l'emporter sur lui.

S'emparer, se rendre maître  
absolu de qqch. (par ex., d'une ville...).

Etre vaincu.

Juger qq. impuis-

sant à vaincre.

Victoire. Défaite.

Victoire; supériorité sur...

♦ Grand causeur, bavard.

غسلان ومُغْتَل

مُغْتَل و مُغْتَل

مُغْتَل

مُسْتَعْمَل من

مُغْلَات وَمُسْتَعْمَلَات

مُغْلُول

غَلَب ا غَلَبَة وَغَلَبًا

♦ غَلَب في

غَلَب تغلبًا

غالب مغالبَة

تغلب تغلبًا

انقلب انقلابًا

استغلب استغلابًا

غَلَب

غَلَبَة

كثير الغلبة

Rendre gros, épais. Rendre غلط تغليظًا  
dur, grossier.

Tenir à qqn. un langage dur, غلط اغلاظًا  
grossier.

Devenir gros, épais. Trou- استغلاظ استغلاظًا  
ver qu'une chose est trop grosse, épaisse  
ou grossière.

Epaisseur, état de tout ce qui غلط وغلظ  
n'est pas fin, qui est gros, grossier.

Grossièreté; rudesse de غلظة وغلظة  
mesure, de procédés.

Gros, épais. Grossier. Ob- غليظ ج غلاظ  
tus (esprit). Opaque.

Rendu aussi dur que possible pour غلط  
qqn.

Insérer, introduire dans... غلط غلطًا  
♦ Mêler, brouiller.

Etre inséré, introduit dans... غلط تغلغلًا  
♦ Etre mêlé, brouillé.

Insertion, introduction... ♦ Pêle- غلط غلطًا  
mêle, mélange.

Inséré, introduit. ♦ Mêlé, mé- غلط غلطًا  
langé.

Cacher, serrer, renfermer غلط غلطًا  
dans un étui, dans une gaine. ♦ Crépir un  
mur avec de la terre glaise et du chaume.

Renfermer dans un étui; غلط تغليفًا  
mettre sous enveloppe (des lettres).

Etre serré, renfermé dans... غلط تغلغلًا

vant ou dans le calcul).

Tromper qqn. Faire faire une غلط تغليظًا  
faute, faire commettre une erreur. Ac-  
cuser qqn. d'une faute.

Induire qqn. en erreur. Cher- غلط مغالطة  
cher à tromper, faire des sophismes. Ris-  
quer, courir la chance. ♦ Manquer, ra-  
tier (arme à feu).

Faire commettre une erreur à غلط اغلاظًا  
qqn.

Commettre une erreur, faire غلط تغلط  
une faute. Etre erroné (livre).

Chercher à se tromper mu- غلط تغلطًا  
tuellement.

Erreur, faute, lapsus linguae, lapsus غلط  
calami.

Une faute, une erreur. غلط غلطًا

Qui est dans l'erreur, qui se غلط وغلطان  
trompe.

Risque, chance, sophisme. غلط مغالطة

Mot, langage, discours غلط وغلط  
fautif, qui induit en erreur.

Fautif, erroné, plein غلط وغلط  
d'erreurs.

Sophistique, qui induit en erreur. غلط مغالط

Etre ou devenir gros et غلط غلطًا  
épais (corps). Etre grossier (étouffe). Etre  
raboteux, inégal (sol). Etre grossier, incivil,  
bourru.

Jeune fille. Fille ou femmeeclave. **فَلَانَة**  
 Adolescence, âge d'adulte. **فَلَامِيَة**  
 Tortue. **فَلِيم**  
 Se calmer, s'apaiser **• غَلَن • وَطَن**  
 (vent).  
 Bonace, calme plat (sur mer). **فَلِينَة**  
 Dépasser les bornes, aller **• غَلَا • غُلُوا**  
 au-delà du terme ordinaire, du juste.  
 Enchérir, devenir plus cher **فَلَا غَلَا**  
 (marchandise), monter, augmenter de prix.  
 Faire enchérir un article; sur- **غَلَى وَاعَلَى**  
 faire, demander un prix trop élevé..  
 Aller trop loin, dépasser les **غَالَى مَغَالَاً**  
 bornes. Surfaire dans les prix, demander  
 un prix trop élevé.  
 Trouver cher. Chercher à **اسْتَغْلَى اسْتَغْلَا**  
 acheter ce qu'il y a de plus cher.  
 Prix trop élevé. Cherté (des vivres ou **غَلَا**  
 d'une marchandise).  
 Exagération, hyperbole. **غُلُو وَغُلُو**  
 Espace de cent pas, par- **غُلُوَّة ج غُلُوَات**  
 cours de cent pas.  
 Excès, action de dépasser **غُلُو وَغُلُوَان**  
 les bornes, le but. Ardeur et fougue du  
 jeune âge.  
 Cher, qui vend cher (marchand). **• غُلُوجِي •**  
 Cher (marchandise), d'un prix trop **غَالِم**  
 élevé. Précieux.  
 Plus cher. **أَعْلَى**

Etre mis sous enveloppe (lettre). **فَلَق**  
 Action d'envelopper (une lettre **فَلَق**  
 dans...). Bonsillage.  
 Prépuce. **فَلْفَة**  
 Qui a un étui... Incir- **أَغْلَق ج غُلُق**  
 concis.  
 Etui, fourreau, gaine. **غِلَاق ج غُلُق**  
 Enveloppe de lettre.  
 Enveloppe de lettre. Pli, lettres **مَغْلَق**  
 sous enveloppe. Paquet.  
 Fermer (la porte, non **• غَلَى • وَاعَلَى**  
 à clé pourtant).  
 Fermer toutes les portes. Clo- **غَلَى تَغْلِيَاً**  
 re, terminer, conclure.  
 Etre fermé (non à clé). **انْغَلَقَ انْغَلَقَاً**  
 Fermer, conclure, termi- **اسْتَغْلَى اسْتَغْلَا**  
 ner, clore.  
 Action de fermer. Clôture. **غُلُق**  
 Verrou; serrure en bois. Pierre qui **غُلُق**  
 clôt la file. Clé de voûte.  
 Conclusion, complément; fin; clô- **غُلَاقَة**  
 ture.  
 Reliquat. **غُلَاقَة حَاصِب**  
 Cause d'un reve- **مَغْلَق ج مَغَالِق**  
 nu fixe; comme moulin, boutique, etc...  
 Serrure (en bois). **مَغْلَاوِي**  
 Fermé (porte). **مَغْلَق وَمَغْلُوق**  
 Jeune homme, **غُلَام ج فِلْهَان وَغُلْمَة**  
 garçon, jeune esclave.

Couvert (ciel). Affligeant, qui cause  
de la tristesse. مَغْمَم

Terre couverte d'une riche  
végétation. اَرْض مَغْمَمَة

Couvert, voilé (ciel). Chagrin, at-  
tristé, affligé. مَغْمُوم

Mettre, remettre dans le  
fourreau (un sabre). غَمَدَ اِوَاغَمَدَ

Cacher les fautes, les vices  
de qqn. Fermer les yeux. غَمَدَ تَغْمِيدًا

Mettre dans le fourreau. Cou-  
vrir, envelopper une chose avec une au-  
tre. Cacher les fautes de qqn. تَغْمَدَ تَغْمَدًا

Fourreau, gaine, cosse غَمْدَ جِ اُغْمَادَ  
(dans certaines plantes dont la graine est  
dans une cosse). Tunisie, enveloppe.

Fourreau. مَغْمَدَ جِ مَغَامِدَ  
Caché, rentré dans le fourreau مَغْمَدَ  
(sabre).

Couvrir entièrement, en-  
velopper entièrement qqch., de manière  
que la chose soit noyée (eau). ♦ Etreindre  
entre ses bras, embrasser. غَمَرَهُ غَمْرًا

Etre imbécile, stupide. غَمْرُ غَمَارَةٍ  
Mettre en tas, faire des bras-  
sées. غَمَرَ تَغْمِيرًا

Engager avec qqn. une lutte  
acharnée et corps à corps, sans se préoc-  
cuper du danger. غَامَرَ مَغَامَرَةً

Bouillonner, être en ébul-  
lition (liquide), bouillir. Faire bouillir. غَلَى اِغْلَبَانًا

Mettre en ébullition, faire bouil-  
lir, faire bouillonner (un liquide). اَغْلَى اَغْلًا

Ecraser les cocons. اَغْلَى المَرَانِي

Etre bouilli. اِنَغْلَى اِنَغْلًا

Bouillonnement, ébullition. غَلْيَانٌ وَغَلَى

Une ébullition, un bouillonnement. غَلْيَةٌ

Ghalioun, pipe à la persane. Haut-  
bord. غَلْيُون

Qui bouillonne. غَالٍ

Galie, parfum composé  
de muse et d'ambre. غَالِيَةٌ جِ غَوَالِي

Bouilli, cuit (vin). مَغْلِي

Couvrir, envelopper qqch. de  
toutes parts (eau). Affliger, causer de la  
douleur. غَمَّ غَمًّا

Couvrir, envelopper. غَمَّ تَغْمِيمًا  
Attrister, affliger qqn. lui cau-  
ser une grande angoisse. اَغَمَّ اِغْمَامًا

S'attrister, être affligé. اِنَغَمَّ وَاغْتَمَّ

Triste, chagrin. غَمَّةٌ وَغَمٌّ جِ غُمُومٌ

♦ La tête et les pieds (d'un mouton  
égorgé). غَمَّةٌ

Nuage blan-  
châtre. غَمَامَةٌ جِ غَمَمِيمٌ وَغَمَمٌ

Qui recouvre. Triste, affligé. عَلَمٌ

Qui couvre et enveloppe quel. Plus  
affligeant. اُغَمَّ

le calomniant.

Faire signe de l'œil à qqn.

عَامَزَ مَعَامَزَةً

Se faire mutuellement des

تَعَامَزَ تَعَامُزًا

signes, être en connivence les uns avec les autres.

Signe fait avec les yeux.

عَمَزَ

Cignement, clignotement. Clin-d'œil.

عَمَزَةً

Suspect, qui est l'objet des soupçons.

مَعْمُوزٌ

Plonger, tremper qqch. (dans l'eau, dans une teinture).

عَمَسَ عَمْسًا

◆ Placer, plonger, pour ainsi dire, des briques, des dalles dans une couche de ciment; les joindre, les fixer au moyen d'un ciment.

Plonger, mouiller qqch.

عَمَسَ عَمْسًا

dans...

Être plongé, trempé.

عَمِسَ عَمْسًا

◆ Être cimenté (brique...).

Prémédité.

عَمُسٌ

Faux serment fait avec préméditation.

اليمين الفموس-عَمُوسٌ

Action de tremper, de mouiller,

عَمَسَ

de plonger qqch. dans...

Plongé, trempé dans...

عَمُسٌ عَمْسًا

(dalle).

Avoir les yeux trou-

عَمِسَ عَمْسًا

bles, abattus par suite de la faim, de la fatigue. ◆ Egratigner.

Qui a les yeux troubles.

عَمَسَ

Se jeter en aveugle dans qqch.,

تَعَمَّرَ تَعَمُّرًا

sans discernement. ◆ Être mis en gerbes, en brassées.

◆ S'embrasser réciproque-

تَعَامَرَ تَعَامُرًا

ment.

Plonger, être plongé, sub-

اِنْعَمَرَ اِنْعِمَارًا

mergé (dans l'eau).

Plonger, submerger. Être

اِنْعَمَرَ اِنْعِمَارًا

submergé.

Masse d'eau qui en-

عَمَرَ عَمْرًا

veloppe tout.

Mal dégrossi, ignorant.

عَمَرَ عَمْرًا

◆ Gerbe, brassée. ◆ Embrassement.

Grande masse d'eau

عَمَرَ عَمْرًا

qui submerge tout.

Les abîmes de la mort.

عَمَرَ عَمْرًا

Ignorance, rudesse; manque d'ex-

عَمَرَ عَمْرًا

périence ou d'usage qui fait faire des bévues.

Qui couvre tout (eau d'une inon-

عَمَرَ عَمْرًا

dation). ◆ Qui étreint dans ses bras, qui embrasse.

Qui engage une lutte périlleuse et

عَمَرَ عَمْرًا

se jette aveuglément dans les dangers...

Couvert. ◆ Embrassé. ◆ Etreint.

عَمَرَ عَمْرًا

Faire un signe à qqn.

عَمَرَ عَمْرًا

avec les yeux, en les clignant. Cligner, clignoter les yeux.

Desservir qqn., nuire à qqn. en

عَمَرَ عَمْرًا

des yeux.

♦ Egratigné.

Qui fait des signes pour (اورتاز) غمصاص  
s'entendre avec qqn.

مُغْمَصٌ ا غمصاصاً  
cas Etre ingrat, ne pas reconnaître un bienfait.

Difficile à comprendre. Bas, encaissé, déprimé (sol). Vil, méprisable (homme).

غَمِصٌ ا غَمِصاً  
Se couvrir d'une matière liquide, être chasseur (œil).

Chose difficile à comprendre; secret, mystère.

مُغْمَصٌ  
Matière liquide qui coule des yeux, chassie.

Fermé (œil). Qui a les yeux fermés.

مُغْمَصٌ . يمين غموص  
Faux serment.

Obscur; équivoque (mot).  
Mépriser qqn. Etre ingrat غمطاً i غمطاً  
envers qqn..

الفنوص والغميص  
La constellation du Petit Chien.

Etre humide (sol). غمقى a غمقى  
Etre profond. غمقى (موص مبق)

أغمص  
Celui dont les yeux malades sécrètent une matière liquide.

Creuser profond. غمقى (موص مبق)  
Approfondir par la réflexion.

غَمِصٌ o غَمِصاً  
Etre obscur, difficile à saisir (passage).

Profondeur. غمقى (موص مبق)  
Tomber en défaut غمقى وأغمقى الى

غَمِصٌ تغميصاً  
Rapprocher les paupières au point d'avoir les yeux presque fermés;

lance, pâmer, avoir un évanouissement.

fermer les yeux. Rendre obscur, équivoque (le sens d'un passage).

Evanouissement, défaillances. غمقى  
Evanoui, tombé غمقى عليه و غمقى  
en pâmoison, en défaillance.

أغمص اغماصاً  
Fermer les yeux sur qqch.

Rendre un son غمقى (أو رن)  
(pierre). Parler d'une voix nasillarde.

Etre accommodant et de facile composition dans un contrat.

Son nasillard. غمقى

تغمص تغمصاً  
Se fermer pour ne pas voir (œil).

Qui parle du nez, qui a une غمقى م غمقى  
voix nasillarde.

انغمص وانغمص  
Se fermer et s'ouvrir tour à tour (œil). Etre obscur, difficile à comprendre.

Faire des agaceries, des غمقى وتغمقى  
minauderies, être coquet. ♦ Se montrer  
difficile, faire des grimaces.

غَمِصٌ  
Action de fermer les yeux.  
غَمِصٌ و غَمِصٌ و غَمِصٌ  
Clignement

Marchand de moutons. **فَنَامَ جَ غَنَامَةٍ**  
 Qui s'empare d'une proie; qui réussit sans effort. **فَنَامَ**

Habiter dans un lieu. **غَنِيَ غَنًى**  
 Se contenter de ce qu'on a, **غَنِيَ غَنًى**  
 s'en trouver assez riche au point de se passer d'autre chose.

Chanter un chant propre. **غَنَى وَغَنَى بَ**  
 fane, chanter à qqn. une chanson.

Rendre qqn. riche, content **أَغْنَى أَغْنًا**  
 de ce qu'il a; enrichir qqn.

Etre riche, devenir riche. **أَغْنَى وَأَغْنَى**  
 Se trouver, se croire **أَسْتَغْنَى** من  
 assez riche, au point de pouvoir se passer d'autre chose; se passer de...

Contentement, état **فَنَى وَغَنَى غَنِيَان**  
 où l'on peut se passer des choses d'autrui.

Richesse, opulence. **غَنَى وَغَنَى**  
 Chanson; van- **أَغَانِي جَ غَنَاءَ وَأَغْنِيَةٍ جَ**  
 deville.

Riches, opulents. **فَنَى جَ أَغْنِيَا**  
 Riche. **غَانُ**  
 Personne modeste qui **فَانِيَةٍ جَ فَوَانِي**  
 dédaigne les parures.

Demeure, séjour, domi- **مَغْنَى جَ مَغَانِي**  
 cile.

Qui enrichit qqn. **مَغْنٌ**

Chanteur. **مَغْنٌ**

Chanteuse; cantatrice. **مَغْنِيَّة**

✧ Dorioter, gâter un **غَنَجَ تَغْبِجًا**  
 enfant par trop d'indulgence.

Coquetterie. ✧ Grimaces. **غَنَجَ وَغَنَاجَ**

Coquet. ✧ Grimacier. **غَنَجَ وَغَنَجَ**

Dorioter, minauder, **غَنَدَرَا غَدَرَةً**  
 mignarder.

Etre dorioté. Etre re- **تَغْنَدَرُ تَغْنَدَرًا**  
 cherché dans sa mise; faire le faquin, le fat.

Dorloterie, minauderie. Élégance **غَنَدَرَةٌ**  
 dans la mise, faquinerie.

Coquet. Fat, faquin, é- **غَنَدَرُ وَغَنَدُور**  
 gant dans ses habits.

Gagner qqch. sans **غَنِمَ غَنِيمًا** وَغَنِيمَةً  
 peine; s'emparer de qqch. comme d'une proie.

Faire à qqn. une part dans **غَنِمَ تَغْنِيمًا**  
 le butin. Enrichir qqn.

Etre pourvu d'un riche bu- **تَغْنَمَ وَتَغْنَمَ**  
 tin, s'être emparé d'une bonne proie.

Profiter d'une **أَغْنَمَ وَ** اسْتَغْنَمَ الْفُرْصَةَ  
 occasion, saisir l'occasion.

Gain, bien obtenu sans tra- **فَتَمَ وَفَتِيمَ**  
 vail; proie, butin.

Succès, réussite, gain **غَنِيمَةٌ جَ غَنَائِمَ**  
 sans effort. Butin, proie.

Mouton, brebis. **غَنَمَ جَ أَغْنَامَ**

Action de pro- **أَغْنَمَ وَاسْتَغْنَمَ الْفُرْصَةَ**  
 fiter d'une occasion favorable.

Entreprenre, faire une in- **أَفْرَ أَفْرَافَ ب**  
cursion déprédatrice. Lancer ses hordes  
sur le territoire d'une tribu. Lancer, faire  
galoper son cheval contre...

Cavité, creux. Caverne. Lau- **أَفْوَارَ ج**  
rier.

Incursion faite sur le territoire d'une **غَارَة**  
tribu, course déprédatrice. Course, galop.  
Un laurier.

Fond (de toute chose); vallée; caverne. **غَوْر**  
Qui se perd dans la terre (eau). Qui **غَايِرَ**  
court au galop.

Caverne, grotte. **مَغَايِرَ ج**  
Qui fait une incursion. Qui **مَغِيرَ وَمَغَوْرَ**  
lance un cheval au galop.

Plonger, s'enfoncer dans **غَاصَ ه غَوْصًا**  
la mer (pêcheur). Aller jusqu'au fond,  
chercher à pénétrer, à approfondir (une  
chose, une affaire).

Action de plonger, de se **غَوَسَ وَغِيَاةَ**  
plonger dans...

Qui plonge, plongeur. Plongé, en- **غَايِصَ**  
foncé dans (le péché).

Plongeur, plongeon, qui plonge **غَوَّاصَ**  
dans la mer. Pêcheur de perles.

Profond, difficile à comprendre, aba- **غَرِيصَ**  
troit.

Aller à la selle. **غَاطَ - تَغَوَّطَ تَغَوَّطًا**  
Vallée bien arrosée et très-fertile. **غَوَّطَةٌ**

Assez riche, pour pouvoir se **مُسْتَفْرَرٌ**  
passer de ce qu'il n'a pas.

Obscurité, **غَهَبَ - غَيْهَبَ ج**  
ténèbres. Antruche mâle.

Secourir, aider, assister **مَلَّكَ ه وَأَعَانَ**  
qqn., venir au secours de qqn.

Implorer le secours de qqn., **فَوَّثَ وَاسْتَعَانَ**  
l'appeler à son secours. Former appel, en  
appeler.

Être secouru, aidé. **أَنْعَلَكَ أَنْيَالًا**

Secours, aide. **فَوَّثَ وَفَيْتَكَ**

Assistance, secours que l'on prête **أَعَانَ**  
à qqn.

Demande de secours. Appel, **إِسْتِعَاثَةً**  
appellation.

Qui secoure, qui vient au secours. **مَفِيثَ**

Qui forme appel, qui en ap- **مُسْتَفِيثَ**  
pelle à un tribunal supérieur.

Secours, aidé. **مُسْتَعَانَ**

Descendre dans un **غَارَ ه فَوَّزًا وَغَوْرَ**  
terrain encaissé, bas. Pénétrer dans la ter-  
re, s'y perdre, y être absorbé (eau). S'en-  
foncer, être enfoncé: dans son orbite (se  
dit des yeux).

Faire une excursion, une **غَارَ غَارَةً وَاسْتَفَارَ**  
expédition contre une tribu, sur le terri-  
toire ennemi. Se lancer au galop, galoper.

Venir en aide à qqn. avec **فَارَ غِيَارًا إِلَى**  
qqqn.



vable.	Foule, attroupement.	● غاغ — فَوْشَا
Seduction, tromperie.	Tumulte, émeute.	● غال — وَاغَال
Qui s'égare. Séducteur, trom- peur. Satan.	Emporter, enlever, ravir qqn. ou qqch. à l'improviste. Faire périr.	● غول تغولًا
Qui est dans l'erreur. Qui se livre à ses passions.	Manger comme un ogre.	● غول مغولة
Fosse creusée en terre	Faire périr qqn.	● غول
pour y faire tomber qqn. Attrape; casse- cou.	Malheur subit, inattendu.	● غول ج اُغْوَال وَغِيلَان
Qui égare, qui trompe.	Tout malheur, tout événement inopiné. Ogre. Tout démon malfaisant, capable de prendre toute sorte de formes.	● غول ج غَايِل
Planter, arborer un dra- peau.	Qui fond inopinément (malheur).	● غول ج غَايِلَة
Terme, limite, borne,	Démon. Mort.	● غول ج غَايِلَة
fin. Drapeau, étendard.	Grand malheur inopiné.	● غول ج غَايِلَة
Etre absent d'un lieu, s'absenter. Disparaître, se coucher (soleil).	Glouton, mangeant comme un ogre.	● غوى ا غُيَا
Perdre la raison.	Induire en erreur, égarer, séduire.	● غوى ا غُيَا
Cacher, rendre invisible, dé- rober qqn. aux yeux du monde, faire dis- paraître. ♦ Apprendre de mémoire.	Etre séduit, s'égarer, per- dre la route.	● غوى ا غُيَا
Se cacher devant qqn.	♦ Convoiter, désirer.	● غوى ا غُيَا
Profiter de l'absence de qqn. pour...	Induire en erreur, égarer, séduire.	● غوى ا غُيَا
S'absenter. Disparaître.	Etre séduit, égaré, se laisser égarer. ♦ Incliner vers...; désirer.	● غوى ا غُيَا
♦ Etre appris par cœur (devoir).	Tromper, égarer, séduire qqn.	● غوى ا غُيَا
Médiser de qqn., parler mal de lui en son absence.	Egarement, fausse route.	● غوى ا غُيَا
Absence, éloigne- ment d'un lieu.	Erreur. ♦ Chose dé- m-	● غوى ا غُيَا

de l'autre, se jalouser.

Se piquer d'émulation, de zèle; **اِنْدَارَ وَانْخَارَ**  
agir à l'envi.

Exciter le zèle, l'émulation. **اَسْتَغَارَ اسْتَغَارَةً**  
Autre, un autre que tel ou tel, diffé- **غَيْرَ**  
rent. Non, pas. Excepté. Sans. Sauf, outre.

Qui n'est pas pur. **غَيْرَ خَالِصٍ**  
Il y a chez moi un hom- **عِنْدِي رَجُلٌ لَا غَيْرَ**  
me et pas d'autres.

Vicissitudes du sort. **غَيْرَ**  
Emulation, zèle. Jalouse. **غَيْرَةً جَ غَيْرَ**  
Changement. ♦ Maigreur, change- **غَيْلَر**  
ment dans la mine. ♦ Relevé, action de  
relever les fers d'un cheval.

Changement, action de changer **تَغْيِيرَ**  
qqch. ; altération.  
Changement, action de ce qui a **تَغْيَر**  
subi un changement, une altération.

Emulation. **تَغَايَر**  
Jaloux, envieux. **غَايِر**  
Zélé. **غَيُور**  
Emulation, zèle. **مُغَايَرَةٌ**  
♦ Changé, dont la figure est altérée, **مُغَيَّرَ**  
pâle.

Qui change, changé, altéré. **مُتَغَيِّرَ**  
Très-jaloux. ♦ Qui altère la san- **مُغَيِّرَ**  
té, insalubre (eau, climat).  
Diminuer, décroître; être **غَاسٌ أَوْ غَيْصًا**  
en déchet; être en petite quantité (eau).

En l'absence et en présence. **غَيْبًا وَمُشَاهَدًا**  
Qui connaît les choses cachées. **عَالِمُ الْغَيْبِ**  
Monde invisible. **عَالَمُ الْغَيْبِ**  
Absent, caché, invisible. **غَائِبٌ جَ غَائِبٌ**  
ble, qui a disparu. Troisième personne (en  
gram.).

De mémoire, par cœur. **غَيْبًا وَعَلَى الْغَايِبِ**  
Terrain bas, encaissé. En- **حُاسَبَةٌ جَ غَابَ**  
droit couvert de buissons. Forêt.

Médisance, calomnie. **غَيْبَةٌ**  
Absence, éloignement d'un lieu. **مَغْيِبٌ**  
Coucher du soleil.

S'absenter. ♦ **مَغْيَبٌ مَغْيِبَةً**  
Médisant. **مُغْتَابٌ**

Arroser le sol (pluie). **♦ ذَاكَ أَوْ غَيْشًا**  
Pluie abondante. **غَيْثٌ**

Qui verse une pluie abondante (ciel). **غَيْثٌ**  
Être mince, flexible (ra- **غَيْدٌ أَوْ غَيْدًا**  
meau).

Rameau jeune, tendre et flexible. **غَادَةٌ**  
Jeune, tendre et flexible (rameau). **أَغْيَدٌ**  
Être jaloux, envier, ja- **♦ هَارٌ أَوْ غَيْرَةً عَلَى**  
louser qqe.

Changer, permuter, échanger. **غَيَّرَ تَغْيِيرًا**  
Changer, altérer. ♦ Être changé; être mai-  
gre, avoir maigri.

Rivaliser d'émulation. **غَايَرَ مَغَايَرَةً**  
Être changé, changer. **تَغْيَرُ تَغْيِيرًا**  
Être jaloux réciproquement l'un **تَغَايَرُ تَغَايِيرًا**

me).		Diminuer, faire décroître	فَيْصُ تَفْيِصًا
Serrure.	♦ فَال ج غَالَات	Fréquenter le lieu appelé	فَيْصَة (lion).
Action d'allaiter un enfant pendant la grossesse.	فَيْل	Petite quantité, diminution, déchet.	فَيْصُ
Lait d'une femme en-	فَيْل وحبّ فَيْل	Maraîs planté d'arbres,	فَيْصَة ج فَيَاص
cointe.		de roseaux et servant de repaire au lion.	
Subterfuge, ruse, trahison.	فَيْلَة	Bosquet.	فَيْصَة
Qui allaite pendant le	فَايَلَة وَفَيْلَة	Fâcher, irriter, offenser	♦ فَاظ ا غَيْظًا
temps de la grossesse.		qqn.	qqn.
Etre nébuleux, cou-	♦ غَام ا وَغَيْم وَتَغِيم	Offenser qqn.	غَايَط وَاغَاظ
vert de nuages (ciel).		S'offenser mutuellement.	تَغَايَط تَغَايُطًا
Etre brumeux (temps). Avoir	اِغَام وَاغِيم	Etre offensé ; s'irriter.	اِنْغَاظ وَاغْظَاظ
un ciel couvert, nuageux (voyageur).		Accès de colère, colère. Of-	فَيْظ وَفَيْيَاظ
Nuage. Colère. Tristesse.	فَيْم ج فَيْوم	fense.	
Un nuage.	فَيْمَة	Colère, irritation.	اِنْغِيَاظ
Couvert de nuages, nuageux, né-	فَيْمَة	Offensé, irrité.	مَنْغَاظ وَمَنْغَاظ
buleux.	فَيْمَة	Allaiter un enfant	♦ غَال ا وَاغَال وَاغِيل
		pendant le temps où elle est enceinte ( fem-	

## ف

Lésé au cœur.	مَفْرُود	Et, et puis.	♦ ف
Rat. Souris.	♦ فَاَر ج فَيْرَان	Le roi le jeta en prison,	جَسَد الملك فقتله
Une souris. ♦ Rabet.	فَاَرَة	puis le mit à mort.	
Endroit abondant en rats.	مَفَارَة	Avoir une maladie du	♦ فَيْد ا فَيْدًا
Hache. Co-	♦ فَاَس ج فَوْس وَاَفْوَس	cœur.	
gnée.		Viscères qui tiennent à	فَوَاد ج اَفْبِدَة
Tirer un augure, au-	♦ فَاَل و فَوَل ا لى	l'oesophage, comme le cœur, le poulmon,	
gurer bien ou mal de...		le fofe. Cœur. Esprit, âme.	

فتح

conquérir (un pays). Commencer, entamer une affaire, l'inaugurer. Marquer une consonne avec la voyelle fatha (ـا).

Mettre à prix; offrir un prix. فتح السعر

Tirer un augure. فتح القال

Révéler qqch. à qqn. فتح على ب

Mettre sur le tapis, lever le lièvre, parler le premier de... فتح السيرة

Ouvrir. Ouvrir, développer فتح تفتحها  
l'esprit. S'ouvrir (fleur). Eclorre. Faire  
éclore. Etre rapé, déteint (habit).

Mettre sur le tapis, parler le premier à qqn. de telle ou telle chose; entamer, commencer une affaire avec qqn. فاتح مطاوعة

Etre ouvert. S'ouvrir. S'ouvrir, ouvrir son cœur. S'épanouir (fleur). تفتح تفتحها  
Se déboucher, se développer (esprit).

Epancher son cœur, s'ouvrir les uns aux autres, se faire des communications intimes. تفتح تفتحها

Ouvrir (une porte). Commencer, entamer (une affaire), inaugurer, ouvrir. Conquérir. افتح افتحها

Etreimer un marchand, acheter le premier de lui; avoir le premier usage de qqch; recevoir le premier argent de sa marchandise dans la journée. Implorer le secours de qqn. استفتح استفتحها

Action d'ouvrir.

فتح وتفتح

فتح

٤٧٠

Augurer, pronostiquer تفتل و استفتل  
bien ou mal de qqch. ♦ Etre superstitieux.

Augure, pronostic. فتال ج فتول و فتول  
♦ Superstition.

Pronostic. فتاؤل

Qui augure bien ou mal de... فتالي

Etre rempli, se remplir (la bouche d'herbes (chameau). فنام (او فنام)

Fendre, pourfendre d'un coup de sabre (la tête de qqn.). Percer (un abcès). فاء (او فاء)

Troupe d'hommes, bande. فئسا ج فئسات  
Ecraser, broyer qqch. entre ses doigts. Emettre du pain... فئت فئت و فئت

Etre écrasé, broyé, pilé. فئت و فئت  
Etre émiété.

Action d'émettre, émiettement. فئت

Ragoût fait avec de la viande et du pain émiété. فئت

Petit morceau, miette, miettes de pain. فئات

Qui broie; qui émiette. فئات

Broyé; émiété. فئيت و فئيت

Cesser. فئتا و فئتا

Il ne cesse pas de parler de lui. ما فئتا. يذكرو

Ouvrir (la porte). S'ouvrir, percer (abcès). Prendre une ville forte. فئتا و فئتا



une femme.

Se jeter hardiment et ouvertement dans qq. affaire; rompre en visière avec qqn. et l'attaquer.

Témérité. Absence de tout principe moral; violence.

Hardi, téméraire, sans principe moral, violateur de l'honneur...

Destructeur; ravageur; vandale.

Cardé (coton).

Tordre, tresser une corde.

Tourner, former en fils (la crasse sur la peau).

Détourner (son visage de qqch).

♦ Tourner la tête à qqn., lui inspirer une sorte de folie.

Tordre avec force, donner plusieurs tours à une corde.

Etre tordu. Changer d'avis, tourner casaque.

Action de tordre, de cordonner.

♦ Tortuosité, manque de droiture.

Tordu, tors (corde, fil).

Corde roulée.

Mèche de lampe ou de bougie; mèche d'une arquebuse ou d'une autre arme à feu.

Bouchon à charpie. ♦ Fiole.

Cordier.

Tortu, contourné (jambe).

Dessouder.

Avoir une hernie, une rupture.

Fendre tout à fait; décou- dre d'un bout à l'autre.

Etre fendu, décousu, dessoudé; se fendre, crever.

Etre fendu, se fendre, crever.

Action de crever, de se dessouder.

Hernie; rupture.

Hernie, rupture.

Action de découder. ♦ In-

Percé, fendu, crevé.

Qui a une hernie, une rupture.

Crevé, fendu, décousu entièrement.

Percé, fendu. Qui a une hernie.

Etre hardi, téméraire,

entreprenant; entreprendre tout ce qui passe par la tête. Se jeter de gaité de cœur dans qqch. Attaquer qqn. à l'improviste et en traître.

Violer l'honneur d'une fille.

Tuer qqn. en sortant de l'embuscade. L'emporter sur qqn.

Carder le coton. Violer

Tenté, exposé aux épreuves, aux **مُفْتَن**  
séductions. Excité aux troubles, à la sé-  
dition, amenté.

Excité à la sédition, amenté. Epris **مُفْتُون**  
d'amour pour qqn.

Etre jeune, être dans la **فَتًى** \* **فَتًى**  
jeunesse.

Eclairer qqn. sur qqch. Répon- **أَفْتَى**  
dre à qqn. par une décision péremptoire  
sur une question de droit, rendre une déci-  
sion, un fetva (فتوى). Autoriser qqn. à...

Donner une définition à qqn. sur... **أَفْتَى بـ**  
Se rendre en consultation au- **تَفَاتَى تَفَاتًى**  
près de qqn., demander, chacun de son  
côté, une réponse sur une question de  
droit.

Demander à qqn. une dé- **اسْتَفْتَى اسْتَفْتَاءً**  
cision sur une question de droit.

Jeune âge, jeunesse, âge adul- **فَتًى** \* **وَفْتًى**  
te. Générosité, qualités mâles.

Fetva, décision, **فَتْوَى وَفْتًى ج** **فَتْوَى**  
réponse sur une question de droit.

Décision sur une question de droit. **إِفْتَاءً**

Consultation, demande adres- **اسْتِفْتَاءً**  
sée à qqn. pour obtenir une réponse sur  
une question de droit.

Jeune homme, adoles- **فَتًى ج** **فَتًى**  
cent. Eunouque.

Jeune fille adulte. **فَتَاة ج** **فَتَاتٍ**

Outil à l'aide duquel on tord les **مُفْتَل**  
fils, la ficelle et les cordes.

Tordu fortement (fil, mèche de **مُفْتَل**  
lampe).

Exciter à la sédition, au tu- **فَتَنَ** \* **فِتْنَةً**  
multe, à la révolte, au désordre... Char-  
mer par sa beauté (femme), au point de  
jeter le trouble et la jalousie parmi ceux  
que sa beauté séduit.

Etre charmé, séduit par la beau- **فَتَنَ بـ**  
té de qqn.

Amenter, exciter aux troubles, **أَفْتَنَ** **أَفْتَانًا**  
à la sédition, être perturbateur du repos  
public.

Etre séduit. Devenir parti- **أَفْتَنَ** **أَفْتَانًا**  
san des perturbateurs.

Exciter aux troubles, à la **أَفْتَنَ** **أَفْتَانًا**  
sédition. Etre séduit, charmé par la beauté  
d'une personne. Se brouiller, être en dé-  
saccord avec qqn.

Discorde, trouble, sédition. **فَتَنَ وَفْتُون**

Discorde, sédition, émeute, **فِتْنَةٌ ج** **فَتَنَ**  
troubles; guerre civile, Incrédulité, impiété.

Qui excite à la discorde, aux **فَاتِنَ وَفْتَان**  
désordres. Agitateur, boute-feu, sédition.  
Séducteur, tentateur.

Séducteur, tentateur. Agitateur, **مُفْتِن**  
boute-feu, émeutier. Qui séduit, qui on-  
chanle par sa beauté (femme).

Surprise.

À l'improviste, par surprise. فَجَاءَهُ وَفَجَاءَتْ

Qui surprend qq., qui فَاِجْبَىٰ وَفَاِجْبَىٰ  
fond sur qq. à l'improviste.

Donner une issue, donner فَجَّرَ ه فَجْرًا •  
un passage à l'eau. S'écarter de ce qui  
est juste, biaiser, gauchir. Mentir, dire un  
mensonge. Vivre dans le désordre et le  
libertinage. ♦ Etre dévergondé dans ses pa-  
roles, parler avec une grande intempé-  
rance de langue. ♦ Faire une mortaise.

Se trouver qq. part au point افجر افجارًا  
du jour. Etre ou devenir libertin.

Se pratiquer une issue et couler قَجَّرَ قَجْرًا  
librement (eau).

Percer, poindre et apparaître انفجار انفجارًا  
(aurore).

Dire un mensonge ou racon- افتر افتبارًا  
tant qqch.

Aube du jour, point du jour. Fente, فجر  
ouverture.

Etoile du matin, Lucifer. كوكب الفجر

Mensonge. Débauche, libertinage. فَجْرَةٌ

Scélératesse, impiété d'une homme فَجْرٌ  
qui foule aux pieds les lois divines et la  
vertu; fornication, adultère. ♦ Dévergond-  
age dans les paroles, intempérance de  
langue, bavardage.

Scélératesse, transgression des lois. فجار

Jeune. ♦ Fort, robuste. فَيَّي ج ففاء

♦ Courageux.

Plus généreux. Plus mâle. Plus اَفْسَى  
courageux.

Mufti, grand juge qui rend des dé- مُتٍ  
cisions sur les questions de droit.

Ecarter les jambes. فَجَّ ه فَجًّا •

Fendre, couper en deux. فَجَّ (مَوْضِعًا)

Empêcher un fruit de mû- فَجَّ ثَمَرًا  
rir. ♦ Fendre en plusieurs morceaux.

♦ Etre divisé, coupé en فَجَّ ثَمَرًا  
plusieurs morceaux.

♦ Etre divisé, pourfendu. اِنْفَجَّ اِنْفَجًّا

Cru, non mûr (fruit). فَجَّ

Chemin entre deux mon- فَجَّ ج فَجًّا  
tagnes, col, défilé.

Arrivant de tous côtés, من كل فجٍّ عميق  
par des ravins profonds.

Crudité d'un fruit. فَجَّاجَةٌ

Interstice, espace, intervalle. فَجَّ ج فَجًّا

♦ Coupure, fente.

♦ Coupé, divisé, fendu. مُنْتَلَجٌ وَمُنْفَجَّرٌ

Fondre sur qq. à فَجَّ ه فَجًّا وَفَجَّاهُ •

l'improviste. Saisir, emporter en fondant  
à l'improviste.

Surprendre qq.; fondre فَجَّاهُ مَفَاجَأَةً  
sur qq. à l'improviste.

Emporter, saisir à l'improviste. اِفْجَأَ اِفْجَاءً

Ce qui arrive à l'improviste (mort). فَجَّاهُ



Ébréché (rasoir).

Rue (plante).

Tasse.

Ouvrir (la porte). Elargir.

Écarter (les jambes).

Être ouvert, s'ouvrir, bâil-

ler (porte)

Ouverture. Intervalce entre

deux choses. Écartement.

Quia les jambes, les jarrets très-

écartés (homme).

Qui ouvre, qui écarte.

Ouvert.

Siffler (vipère).

Sifflement des serpents.

Être affreux, abomina-

ble, détestable. Tenir des propos obscènes.

Dire et faire des choses

abominables; atroces.

Tenir des discours indé-

cents, obscènes, offenser la morale pu-

blique.

Trouver indécent, im-

moral.

Indécence; propos indécents.

Action immorale, abomination.

Très-immoral, très-obscène dans

ses paroles ou dans ses actions.

Immoral, indécent. Enorme, ex-

Aube du jour, apparition de l'au-  
rore, aurore.

Libertin foulant aux pieds toutes les lois, se livrant à la for-

nication, à l'adultère, à la boisson...

Pervers. Téméraire, hardi. menteur.

❖ Criard et dévergondé.

Qui perce et apparaît, qui se fait

jour à travers qqch.

❖ Frapper, accabler

qqn. (malheur qui prive qqn. de ce qui lui est cher).

Epruver un malheur et

en être affecté douloureusement.

❖ Compatir aux malheurs d'un autre.

Calamité, affliction.

Malheur, calamité.

Compassion aux malheurs d'autrui.

Qui s'appuie sur...

Raffort, radis.

Un radis.

Ébrécher (un couteau,

un rasoir).

Être ébréché.

❖ Action d'ébrécher. Brèche faite à

un instrument tranchant.

❖ Brèche, petite fracture le long

de la lame d'un couteau.

❖ Qui a les mâchoires épaisses.

d'énergie. Chef, premier, l'homme le plus remarquable dans sa classe, dans son genre. **مُتَعَجِّل**  
 Qui ressemble à un mâle, à un étalon. **مُتَعَجِّل**  
 Être suffoqué à force **فَخِمَ** ♦ **فَخِمَ** ♦ **فَخِمَ** ♦  
 de pleurer (enfant).  
 Être très-noir, être noir comme le charbon. **فَخِمَ فُخُومًا**  
 Noircir avec du charbon, rendre noir. Se carboniser. **فَخِمَ تَلْحِيمًا**  
 Suffoquer qqn. au point de **افخِمَ افخامًا**  
 l'empêcher de prononcer un seul mot (doulueur qui ôte la parole). Réduire qqn. au silence, lui fermer la bouche dans une dispute.  
 Charbon. **فَخِمَ**  
 Un charbon, un morceau **فَخِيمَةٌ** ج **فَخَامٍ**  
 de charbon.  
 Noireur, couleur noire. **فُخُومَةٌ**  
 Charbonnier. ♦ Carbonaro; franc-maçon. **فَخَامٍ**  
 Noir comme le charbon. **فَاخِمَ وَفَخِيمَ**  
 Carbonisé, réduit en charbon. **مُفَخِّمَ**  
 Faire allusion à qqch. **فَخَّيَ تَفْخِيَةً**  
 Indiquer qqch. par des allusions.  
 Sens (des mots d'un discours); but qu'on se propose dans un discours. **فَخْوَى وَفَخْوَاءَ**  
 Panneau, piège. **فَخَّحَ** ♦ **فَخَّحَ** ♦ **فَخَّحَ** ♦

ceusif.  
 Turpitude, abomination. **فَاخِشَةٌ** ج **فَوَاحِشُ**  
 tion, action abominable.  
 Immoral, sans pudeur. **مُفَخِّشٍ**  
 Chercher, rechercher, **فَخَصَ** ♦ **فَخَصَ** ♦  
 scruter, s'enquérir de qqch., examiner.  
 Examiner qqn., lui faire subir un examen. **فَخَصَ**  
 Scruter, éplucher, examiner minutieusement. **تَفَخَّصَ تَفْخِصًا**  
 Être scruté, examiné. **اِنْفَخَصَ اِنْفَخَاصًا**  
 Être examiné (élève).  
 Rechercher, s'informer, s'enquérir. **اِسْتَفَخَصَ اِسْتَفْخَامًا**  
 Recherche, enquête judiciaire, examen. **فَخَصٌ وَتَفْخِصٌ**  
 Qui recherche, scruteur; examinateur. **فَاخِصٌ** ج **فَخَاصٌ**  
 Scruté, examiné. **مُفَخَّصٌ**  
 Choisir (un bon étalon pour les femelles de son troupeau. **فَخَّلَ هَ وَافْخَلَّ**  
 Avoir toutes les habitudes d'un mâle, n'avoir rien de féminin. **تَفَخَّلَ تَفْخَلًا**  
 Regarder comme mâle, comme vigoureux; croire qqn. fort, énergique, viril. **اِسْتَفْخَلَّ اِسْتَفْخَالًا**  
 Vertu d'un mâle, d'un étalon, faculté d'engendrer, de féconder. **فَخْلَةٌ وَفُخُولٌ**  
 Etalon, roussin. Mâle, **فَخْلٌ** ج **فُخُولٌ**  
 homme doué de qualités mâles et plein

Gloire, illustration, honneur.

Chose excellente dont on peut tirer gloire.

Jactance, vanterie. Gloire, honneur.

Glorieux, plein de jactance. Excellent, précieux, de qualité supérieure.

Qui se vante outre mesure. Poterie, vaisselle en terre. Argile.

Potier.

Poterie.

Qui se vante, qui se glorifie.

Excellent, superbe, précieux.

Tout ce qui fait honneur à qq., ce dont on peut tirer gloire.

Gâté (fromage).

Se vanter, être vanlard.

Être gros, corpulent.

◆ Être bien famé, jouir de l'estime des autres.

Prononcer, lire avec emphase.

Honorer qq., lui montrer que l'on fait grand cas de lui...

Être honoré, respecté.

Considération, respect que l'on témoigne à qq.

Plus honoré, plus estimé, plus grand, plus considérable.

Respecté, honorable, grand,

Découvrir un vase bon-ché. Trouer, faire un trou dans un toit.

◆ Médire, parler mal de qq.

Être troué, être percé à jour (plafond).

Trou, trouée (dans un toit, dans une terrasse).

Un trou, une trouée.

◆ Qui parle mal de...

Troué, percé à jour (toit).

Cuisse. Subdivision d'une tribu.

Gigot de mouton.

S'enorgueillir, être fier, se vanter, se glorifier de qqh.

Regarder qq. comme supérieur à un autre en gloire, en illustration; lui attribuer plus de mérite, de gloire qu'à un autre.

Rivaliser de gloire, d'illustration avec un autre.

Rivaliser de gloire les uns avec les autres. Se vanter de qqh. au mépris de qq.

Se vanter, tirer gloire de...

Acheter, se procurer une chose excellente dont on peut tirer gloire.

Regarder comme superbe, excellent.

moyen d'une rançon...

Racheter qq. en payant **اخذى اعداء**  
une rançon.

Rançon qui sert à racheter **فدى و فداء**  
qq. on le délivrer; delà, sacrifice.

En place, au lieu de... **فداء من**

Rançon, tout ce qui sert à racheter. **فدية**

Qui rachète; rédempteur, **فادى و مُقتدى**  
sauveur.

Racheté, sauvé. **مُقتدى**

Etre seul, isolé, séparé des **فدا فدا**  
autres.

Seul, isolé. **فدا ج افذاذ**

S'enfuir, se sauver. **فرا فرا**

Mettre en fuite, faire fuir. **اقر اقرارا**

Faire voir ses dents en sou- **اخر اقرارا**  
riant. Briller (éclair).

Chercher à s'enfuir; s'enfuir. **استغتر استغتراراً**

Fuite. **فرو فرو**

♣ Caille. **فرة**

Qui fuit et se sauve à toutes jambes; **فرا فرا**  
fuyard. Vif-argent.

Refuge, lieu où l'on **مفر (حد مفر)**  
fuit, où l'on se retire.

Onagre, âne sauvage. **فراء ج اقراء**

Très-doux au goût (eau). Euphrate **فراء فراء**  
(fleuve).

Eau douce. **ماء فراء**

Couper, retrancher en **فرك فرك**

considérable.

♣ Chose tenue en réserve **فدار**  
pour remplacer une autre chose du même  
genre.

Récréation, vacances. **فدىس**

Casser, briser, écraser. **فدىغ ا فدىغاً**

♣ Blessé (qq. à la tête).

Etre brisé. ♣ Etre blessé **اندغ اندغاً**  
(tête).

♣ Blessure (à la tête). **فدىغ**

♣ Blessé à la tête. **مفدىغ**

Sol uni et dur. Désert. **فدىغ**

Carder le coton. **فدىك تغدىكاً**

Etre bête. Etre imbécile. **فدىم ه فدىمة**

Qui a la parole difficile, **فدىم ج افدىام**  
bête. Imbécile.

Couple, paire **فدىان و فدىان ج فدا دىن**  
de bœufs attelés à la charrue.

Mesure de superficie de 333 verges. **فدىان**

Fil à plomb. **فدىن**

Racheter qq., en **فدى فدى و فدىا**  
payant pour lui une rançon. Sauver qq.  
en le rachetant avec de l'argent, en se  
donnant ou en mourant pour lui.

Témoigner à qq. un dévou- **فدى تغدى**  
ement sans bornes en lui disant: Puisé-  
je te servir de rançon.

Racheter, sauver qq. **فدى مباداة**

Etre racheté, sauvé au **اندغ اندغاً**

Gélinotte.

Ouverture, fente. Spectacle

ravissant; coup-d'œil agréable; vue qui réjouit; chose agréable à voir.

Qui dissipe le chagrin; qui console, qui soulage.

Plus soulageant, plus consolant, plus commode pour...

Qui dissipe les soucis; qui dilate le cœur, qui console.

Qui jouit d'un spectacle agréable; qui regarde qqch. avec joie et curiosité.

Écarté, espacé. Content, dont les soucis sont dissipés.

Angle obtus.

Soulagé, consolé.

Être gai, content, joyeux. Se réjouir de qqch.

Rendre content, égayer, réjouir, épanouir le cœur.

Joie, allégresse, contentement.

Joie, gaieté.

Gai, content, qui se réjouit.

Exhilarant, égayant, réjouissant.

Avoir des poussins (oiseau). Germer (plantes). Pousser

فَرْجَةٌ بَرِيَّةٌ

تَفْرِجَةٌ تَفَارِجُ

فَارِجٌ

أَفْرِجْ عَلَى

مُفْرِجٌ وَمُفْرِجٌ

مُتَفَرِّجٌ عَلَى

مُتَفَرِّجٌ

زَاوِيَةٌ مَسْجُورَةٌ

مُفَرِّجٌ

فَرْجٌ وَفَرْجًا

فَرْجٌ وَافَرْجُ

فَرْجٌ

فَرْجَةٌ وَفَرْجَةٌ

فَارِجٌ وَفَرْجٌ وَفَرْجَانِ

مُفَرِّجٌ وَمُفَرِّجٌ

فَرْجٌ تَفْرِجُهَا

coupant.

Fourchette.

Tempête.

Ouvrir, entr'ouvrir (une porte. Dissiper, disperser (les nuages); dissiper les soucis. De là, consoler qq.; soulager qq.

Écartier, dissiper (les nuages, les soucis). Écartier, espacer. Consoler qq. Faire voir qqch. à qq. (par ex., les appartements d'un édifice superbe). Réjouir qq. par le spectacle de...

Être délivré, être exempt de soucis; être consolé.

Regarder qqch., le contempler avec délices, se réjouir à la vue de qqch.; se promener, flâner et regarder tout.

Être séparé, écarté. Être consolé, soulagé.

Fente, fissure, crevasse.

Joie qui succède à la tristesse; consolation, soulagement.

Contentement, état d'un esprit exempt de soucis. Vue agréable; spectacle réjouissant la vue; scène.

Contentement, réjouissance; joie qui succède à l'angoisse, aux chagrins.

Poulet.

Poulette.

فَرْجَةٌ

فَرْجَةٌ (مَدَّ غَلِيَّةً)

فَرْجٌ وَفَرْجًا

فَرْجٌ ثَوْنًا

تَفْرِجْ تَفْرِجًا

تَفْرِجْ عَلَى

أَفْرِجْ أَفْرِجًا

فَرْجٌ

فَرْجٌ

فَرْجَةٌ

فَرْجَةٌ

فَرْجٌ

فَرْجٌ

فَرْجٌ

فَرْجَةٌ

personne. Seul, unique, qui n'a pas de pair.

Impair. Un appartenant à la paire, au couple.

Les individus, les particuliers, les **افراد**  
hommes privés.

♣ Pistolet. **فَرْدِ جِ قُرْدَتِه**

Ballot de marchandises. **فَرْدَتِه وَفَرَادَتِه**

♣ Une moitié de la charge d'une bête.

♣ Un soulier.

Un à un, séparément. **فَرْدًا فَرْدًا**

Isolément, retraite, action de se **اِنْفِرَاد**  
séparer.

Dans l'isolement, la **اِنْفِرَادًا وَعلَى اِنْفِرَاد**  
solitude. Isolément, séparément, à part.

Soul, isolé, séparé des autres. Un. **فَرِيد**

Excellent, sans pareil, incomparable, uni-  
que en son genre, singulier.

Qui n'a pas de pareil en son **فَرِيدِ الدَّهْرِ**  
époque.

Grosse perle de grand prix. **فَرِيدَتِه جِ فَرَايِدِ**

Isolé, séparé. Singulier. **مُفَرَّد**

Simple, plante, **مُفَرَّدَتِه جِ مُفَرَّدَاتِ**  
drogue.

Les simples. **مُفَرَّدَاتِ الطَّبِّ**

Isolé, séparé. **مُفَرَّد**

Singularités. **مُفَرَّدَاتِ**

Solitaire. Séparé, isolé. **مُتَفَرَّدٌ وَمُتَفَرَّد**

Jardin, ou val- **فَرْدُوسِ جِ فَرَادِيسِ**

lée fertile. Paradis.

Séparer une chose d'avec **فَرَزَ وَفَرَزَ**

des rejetons (arbre coupé), rejetonner.

Faire éclore un poussin (oi- **اَفْرَحَ اَفْرَاحًا**  
seau). Pousser des rejetons (arbre coupé).

Poussin. Jeune **فَرَحِ جِ اَفْرَاحِ وَفَرُوحِ**  
plante, plante qui commence à germer,  
germe d'une plante. Rejeton, drageon.

Rejeton. **فَرَحِ الشَّجَرَةِ**

Poussin femelle. Un rejeton. **فَرَحَتِه**

Poulailler. Endroit où l'on fait **مُفَرِّحَتِه**  
éclore les œufs à l'aide d'une chaleur ar-  
tificielle.

Qui pousse des rejetons; **مُفَرِّحٌ وَمُفَرِّح**  
qui germe; qui pullule.

Etre seul, unique et isolé. **فَرِيدٌ وَاِنْفِرَاد**

Etre simple, non composé. . . .

Isoler, séparer. ♣ Réduire **فَرْدَ وَوَاْفَرْد**  
une chose à sa plus simple expression.

♣ Rendre impair.

Etre seul, isolé, séparé, se **تَفَرَّدَ تَفَرَّدًا**  
séparer. Se distinguer.

Se distinguer, n'avoir pas **تَفَرَّدَ فِي الْعِلْمِ**  
d'égaux dans la science.

Se séparer, se mettre à l'é- **اِنْفَرَدَ اِنْفِرَادًا**  
cart, se retirer qq. part, pour y être seul.

Choisir, pour s'en servir **اِسْتَفَرَّدَ اِسْتَفَرَادًا**  
seul, une personne ou une chose. ♣ Espier

le moment favorable où qq. est seul  
pour...; attendre que qq. soit seul pour...

Unité, un, individu. **فَرْدِ جِ فَرَادٌ وَافِرَاد**

gnomonie.

La Perse. فرس — الفرس وبلاد فارس

Persan, Perse. فرسی و فارسی

Le persan, la langue persane. الفارسیة

Cheval ou jument, ca- فرس ج آفراس

valle.

Jument. فرسته

Hipnique, art de dresser les chevaux. فرسته و فرستیه

Chevalerie. Bravoure. فرستیه

Physiognomonie, art de lire dans la فرستیه

physiognomie. Sagacité, pénétration.

Physionomiste. صاحب فرستیه

Cavalier. Che- فارس ج قوایس و فرشان

valier.

Meilleur cavalier. آفرس

Pharisien. فریسی و فریستی

Qui déchire, qui dévore فارس و مفترس

sa proie (bête féroce).

Déchiré, dévoré (proie). فریس و مفترس

Bête (brebis) déchirée, فریسته ج فرایس

dévorée par une bête féroce. Proie.

Parasange (mesure de distance). فرسخ ج قواسیخ

sure de distance).

Etendre qqch. par terre فرش و واخوش

comme tapis, nattes...). Etendre un ta-

pis, un matelas pour qqn. Aplanir une af-

faire et la faciliter à qqn. Meubler une

maison, une chambre de tapis, de nattes...

Faire un ht.

une autre ; trier et choisir. Distinguer ; ju-  
ger avec rectitude.Séparation. Distinction, dis- فرز و آفرار  
cernement.

Age de raison, de discrétion. سن لافراز

Aurent qui couronne un mur et le افریز

garantit de la pluie.

Banc de terre le long d'un افریز الحائط

mur.

Qui sépare. Qui distingue, qui فرارز و مفراز

discerne.

Séparé d'avec le reste ; excommu- مفروز

nié. Distingué, discerné.

Turquoise. قشودوزج

Devenir reine (pion) قوزن افرزته

dans le jeu des échecs). Voir, regarder,

fixer ; observer.

Reine dans le jeu فرزان ج فرازین

d'échecs.

Déchirer sa proie, dé- قوس ا واخوش

vorer (bête féroce).

Se connaître en chevaux et فرس فرستیه

entendre bien la manière de les élever, de

les dresser, faire l'entendu dans l'hippique.

Faire de qqn. un cavalier. فرس تفریسا

Encourager, exciter qqn. à...

Regarder, fixer qqch., تفرس تفرسا

tenir ses yeux fixés sur qqch. Deviner ou

connaître qqch. au moyen de la physio-

ter, élargir.

Ampleur, largeur.

Qui écarte les jambes.

Se présenter, اِفْرَصَ اَفْرَاصاً \*  
être favorable, propice (occasion).Saisir l'occasion, pro- اِفْرَصَ وَاَسْفَرَصَ  
fiter de l'occasion.Occasion. Moment op- فَرَصَةٌ جَ فَرَصَ  
portun.Cette partie (chez le فَرِيسَةٌ جَ فَرَايَصَ  
cheval) entre le haut de l'épaule et les cô-  
tes, qui tressaille au moindre atouchement.Qui saisit l'oc- مُفْتَرِصٌ وَمُسْتَفْرِصٌ الْفَرَصَةُ  
casion.Fourchure ou bi- فَرَصَعٌ جَ فَرَايِعَ \*  
furcation des pieds chez certains animaux.

A pieds fourchus (animal). مُفَرِصَعٌ \*

Tailler, faire des coches, فَرَصَ اِفْرَاصاً \*  
des entailles dans un morceau de bois.

\* Supposer, faire une supposition.

Établir qqch. comme précepte, فَرَصَ عَلَى  
comme loi pour les hommes (Dieu). Im-  
poser qqch. à qqn.Assigner qqch. de fixe à qqn., par فَرَصَ لَ  
ex. (un traitement, une pension).Faire des roches, des en- فَرَصَ تَفْرِصاً  
tailles.Prescrire à qqn. telle ou telle اِفْرَصَ اَفْرَاصاً  
chose par une loi, imposer qqch. à qqn.Étendre un tapis, un matelas فَرَشَ تَكْرِيفاً  
sous qqn. Étendre les ailes et les agiter sur  
qqch. ; planer sur qqch. (oiseau). Éten-  
dre ses branches sur le sol, avoir des bran-  
ches longues et touffues de manière à om-  
brager le sol. \* Sortir de sa chrysalide  
(vers à soie).Être étendu comme un تَفَرَشَ تَفْرِشاً  
tapis. Être touffu, étendre au loin ses ra-  
meaux (arbre).

Être étendu (tapis). اَنْفَرَشَ وَافْتَرَشَ

Natte, tapis, matelas, فَرَشَ جَ فَرُوشَ  
couverture; tout ce que l'on étend par terre.Lit, natte; tout ce qu'on étend par فَرَشَةً  
terre; tout ce qui compose un lit.

Lit, matelas. فَرِاشٌ جَ فَرُوشَ

Valet de chambre, qui met les فَرِاشَ  
tapis, fait les lits, etc...

Papillon. \* Roue d'un moulin. فَرِاشَ

\* Lit (d'un fleuve).

Une papillon. فَرِاشَةٌ

Qui étend une natte. Qui fait un lit. فَرِاشَ

Qui étend ses rameaux (arbre). مُفَرِشَ

Qui déploie ses ailes (oiseau).

Natte qu'on étend مُفَرِشَ جَ مُفَارِشَ  
par terre pour y mettre un matelas. Lit.Étendu comme un tapis. Ten- مُفَرُوشَ  
du, couvert de tapis. Planchéié, pavé.

Éarter les jambes. Ecar- مُفَرِشَ جَ فَرِشَةً \*



Devancer, dépasser les **فَرَطَ** o **فَرَطْنَا** \*  
autres. ♦ Abattre (des noix, les fruits d'un  
arbre).

Echapper à qqn. (parole), être **فَرَطَ مِنْ**  
oublié (détail qu'on omet par préoccupa-  
tion).

Ne garder aucune règle, **فَرَطَ تَفَرُّطًا فِي**  
n'avoir aucune modération, aucune re-  
tenu (dans les paroles, l'usage de ses  
biens...). ♦ Faire des excès.

Se dépêcher, accélérer le **اَفْرَطَ اِفْرَاطًا فِي**  
pas; s'empresse de faire qqch. Aller trop  
loin, dépasser les bornes, la mesure dans  
qqch.; être exagéré dans...

♦ Etre dispersé, se disper- **اَنْفَرَطَ اَنْفِرَاطًا**  
ser. ♦ Etre abattu (fruit).

♦ Trouver à bon compte, **اَسْتَفْرَطَ اَسْتَفْرَاطًا**  
à bon marché une chose qu'on désire  
acheter.

Excès, action de dépasser les bornes, **فَرَطٌ**  
d'aller trop loin; exagération. Négligence,  
action de laisser échapper (une occasion  
favorable).

♦ Petite monnaie. **فَرَطٌ وَفَرَّاطَةٌ**

Course dans laquelle on a devancé **فَرَطَةٌ**  
qqn. Excès. Pêché.

Exagération, excès, le trop. **اَفْرَاطٌ**

Le trop peu. ♦ Prodigalité, dis- **تَفَرُّطٌ**  
sipation des biens.

Assigner qqch. à qqn.; donner, faire don  
de qqch.

Etre marqué par des co- **تَفَرَّضَ وَانْفَرَضَ**  
ches à plusieurs endroits (bois).

Etre prescrit, imposé à qqn. **اَنْفَرَضَ عَلَى**

Prescrire à qqn. comme une **اَفْتَرَضَ اَفْتِرَاضًا**  
obligation, telle ou telle chose. ♦ Sup-  
poser.

Entaille, coche. Pré- **فَرَضٌ جَ فَرُوضٍ**  
cepte, loi, disposition de la loi, obligation  
à remplir... Quote-part, part afférente à  
chacun des héritiers.

Bréviaire, office divin. **كِتَابُ الْفَرَضِ**

Coche, entaille. Port **فَرَضَةٌ جَ فَرُوضٍ**  
de mer.

Impôt foncier. Palente. **فَرَضَةٌ**

Versé dans la connaissance des **فَرَضِيٌّ**  
préceptes divins.

♦ Supposition, hypothèse. **اِفْتِرَاضٌ**

♦ En supposant, par une suppo- **اِفْتَرَضًا**  
sition.

♦ Imaginaire, supposé. **اِفْتَرَاظِيٌّ**

Précepte, loi. Con- **فَرِيضَةٌ جَ فَرَايِصُ**  
titution, règle. Quote-part, part afférente  
à chaque héritier.

Marqué par des coches, par des **مَفْرُوضٌ**  
entailles. Imposé, obligatoire.

Constitutions, règles (d'un **مَعْمُورٌ وَصَاتٌ**  
ordre religieux).

principes fondamentaux.

Le premier, le premier né. **دَدُوت**, فَرَعِي  
non fondamental, dérivé, non radical.

♦ Développement. ♦ Distribution, تَفْرِيع  
division, partage.

♦ Empeigne. فَرَعَة

♦ Hache. فَرَاة

Pharaon; tout roi فَرَعُون ج فَرَاة  
d'Egypte..

Rameux, qui jette beaucoup de مُفَرَّع  
branches. ♦ Déchiré (habit).

Dédult comme conséquence d'un مُنْفَرَع  
principe.

Rameux. ♦ Coupé avec une hache. مُفَرَّع

Etre vide. Etre oisif, فَرَغَ ا فَرُوعًا وَفَرَاغًا  
avoir fini ses occupations. Finir, achever  
qqch., en avoir fini avec qqch.

Vider (un vase). Verser (l'eau, تَفَرَّغًا  
un liquide) en vidant un vase. Décharger  
qqn. de ses occupations pour l'employer à  
d'autres choses.

Décharger un coup de fusil, فَرَّغَ البَارُودَ  
tirer un coup de fusil.

Vider (un vase); faire évacuer اَفْرَغَ اَفْرَاغًا  
un lieu. Couler qqch. dans un moule, le-  
ter en moule.

S'efforcer, faire ses efforts. اَفْرَغَ جَهْدًا

Etre libre, de toute oc- تَفَرَّغَ تَفَرُّغًا  
cupation, en avoir fini avec qqch.

♦ Bas prix d'une chose. ♦ A bon فَرِط  
marché.

♦ Prix bas. فَرِط

Qui abat les fruits d'un arbre: ♦ Perdu قَارِط  
(bien). ♦ Echappé (mot).

Prodigue, dissipateur. فَرِيط وَفَرُوطِي

Qui dépasse les bornes. Désordonné. مُفْرِط.  
Excessif.

Délaissé, abandonné. Négligé, مُنْفَرَط  
laissé dans l'oubli.

♦ Tombé (feuille). مُفْرُوط وَمُنْفَرِط

♦ Abattu (fruit).

♦ Couper un arbre. فَرَعَ ا فَرَعًا

Déduire, faire dériver, ti- فَرَعَ تَفَرُّعًا  
rer des déductions ou faire des applica-  
tions d'un principe. Produire de nouvelles  
tiges, de nouveaux rameaux. ♦ Diviser,  
distribuer. ♦ Déchirer.

Produire de nouveaux ra- اَفْرَعَ اَفْرَاغًا  
meaux (arbre).

Etre nombreux, s'étendre تَفَرَّعَ تَفَرُّعًا  
dans tous les sens (branches d'un arbre).

Etre déduit d'un principe (conséquence).

Sommet ج فُرُوع (مد امل)  
d'une branche d'arbre. Branche, rameau,  
bourgeon. Ramification, qui est dérivé  
d'une souche, développement d'un prin-  
cipe fondamental.

Les conséquences et les الفروع والاصول

de la différence entre deux choses.

Se partager en deux, se four- **فَرَقَ فُرُوقاً**  
cher, bifurquer (chemin).

Avoir peur, être peureux, **فَرَقَ فُرُوقاً**  
timide,

Partager, diviser, distri- **فَرَقَ تَفْرِيقاً**  
buer (un travail entre plusieurs ouvriers).

Diviser, séparer des combat- **فَرَقَ مَا بَيْنَ**  
lants.

Se séparer de qqn. **فَارَقَ مَفَارِقَهُ وَفَرَّقَا**  
Quitter qqn. Mourir.

Se porter mieux, guérir **اَفَرَقَ اَفْرَاقاً عَنْ**  
d'une maladie.

Etre différent de ce qu'on **اَفَرَقَ الْحَالِ**  
était, aller mieux.

Se séparer, se diviser, **تَفَرَّقَ تَفَرُّقاً**  
être divisé, distribué.

Se séparer les uns des **تَفَارَقَ تَفَارُقاً**  
autres.

Se séparer, être séparé. **اَنْفَرَقَ اَنْفَرَاً**  
Se séparer. Se diviser, n'être **اِفْتَرَقَ اِفْتِرَاقاً**  
pas d'accord,

Séparation. Différence. Raie, sépara- **فَرَقَ**  
tion des cheveux sur la tête par une raie.

Partie, portion séparée (d'une chose). **فَرْقٍ**

Troupe d'hommes. **فَرْقَةٌ جَ فُرُقٍ**  
Séparation, **فَرْقَةٌ وَفِرَاقٌ وَمَفَارِقَةٌ**

Éloignement (de deux amis, etc.).  
Tout ce qui sert à indiquer la **فُرُوقَانِ**

Travailler de toutes ses **اِسْتَفْرَغَ اِسْتِفْرَافاً**  
forces à qqch. Vomir, expectorer. Tirer,  
extraire.

Oisiveté; temps libre; vacance; dé- **فُرَاغٌ**  
souvement.

Tare, poids des choses **فُرَاغَاتُ جَ فُرَاغَاتٍ**  
qui enveloppent les marchandises.

Fin, complément d'un travail. **فُرُوعٌ**  
Art de fonder les métaux et de les **اِفْرَاقٌ**  
jeter dans un moule.

Vomissement, expectoration. **اِسْتِجْفِرَافٌ**  
Action de tirer, d'extraire.

Vide, vidé, évacué. **فَارِغٌ وَفَرِغٌ**  
Fondeur en métaux, en bronze. **مُسْفِرٌ**  
Qui vide.

La machine pneumatique. **اَلْاَلَةُ الْمُسْفِرَةُ**  
Vide de toute préoccupation; **مُسْفِرٌ اِلَى**  
s'appliquant tout entier à...

♦ S'épanouir (cœur). **فَرَفَحَ فَرْفَحَةً**  
♦ Pourpier. **فَرْفَحِينٌ**

Agiter, secouer les ailes **فَرَفَرُ فَرْفَرَةً**  
(oiseau). Etre inconstant, volage. ♦ Sortir  
de sa chrysalide (papillon).

Légereté, inconstance. **فَرْفَرَةٌ**  
Papillon. **فَرْفُورٌ جَ فِرَافِيرٌ**

Qui secoue ses ailes (oiseau). In- **مُفَرِّقٌ**  
constant.

Fendre, séparer, diviser. **فَرَّقَ هَ فُرُقاً**  
Discerner, distinguer, mettre **فَرَّقَ بَيْنَ**

Abandonner, quitter qqn. **فارک مفارک**

Etre friable, facile à égruger **افرک افراک**

entre les doigts (épis). Commencer à mûrir.

Etre frotté et écrasé entre **انفرک انفراک**

les doigts. Etre égrugé, égrainé.

Frotter entre les doigts; **اخرک اخراک** ♦

égruger (un épi). S'agiter en tout sens (malade).

Action de frotter, de broyer qqch. **فرک**

entre les doigts.

Friable. Froment rôti. **فريک**

Tourne-vis. **مفرک چ مفارک**

Broyé, écrasé entre les doigts. **مفروک**

Marcher en ouvrant **فرکچ و تفرکچ**

trop les pieds.

Faire trébucher qqn. **فرکش فرکه** ♦

Faire le croc-en-jambes à qqn. Embrouiller qqn., le dérouter.

Trébucher, broncher. **تفرکش تفرکش** ♦

Etre embrouillé; être déréuté.

Couper, hacher en petits **فرم فرما** ♦

morceaux (du tabac à fumer).

♦ Perdre ses dents pour en **فرم اسنانہ**

faire de nouvelles (enfant).

Hacher qqch. très-mennu. **فرم تفریما**

♦ Tomber pour pousser et se **افرم افراما**

renouveler ensuite (dents).

Etre coupé, haché très-fin. **تفرم تفرما**

Etre coupé (tabac). ♦ Etre **انفرم انفراما**

différence entre le bien et le mal, le licite et l'illicite. De là, tout code sacré.

Division en portions. Dis- **تفریق و تفرقة**  
tribution. Dispersion, dissémination

En détail. **بالتفريق**

Grande troupe d'hommes. Partie. **فريق**

Parti.

Les deux parties (en litige); les **الرفقان**  
deux partis.

Séparation, division. **إتفریق**

Qui a peur, timide. **فريق**

Qui sépare; qui distingue. **فاری**

Embranchement de **مفرق چ مفارک**  
deux chemins. Bifurcation.

Divisé, distribué. **مفرق**

Séparé. Divisé. **مفروق**

Deux étoiles qui ser- **فرقد — فرقدان**  
vent de guides aux voyageurs pendant la nuit.

Faire claquer ses doigts. **فرق فرقة** ♦

Produire un bruit, un craquement.

Claquement des doigts. **فرقة**

Ecraser qqch. entre ses **فرک فرکا** ♦

doigts (par exemple, un épi de blé), égrainer du blé. Frotter qqch. entre les doigts, entre les mains. ♦ Frictionner. ♦ Tourner, tordre (une verge flexible).

Frotter qqch. avec force **فرک تفریک**  
entre les doigts.

Pellelier.

Fourrée, doublée de fourrure

مُفَرَّاة

(robe, جَبَّة).

Inventer, forger un men-

\* فَرَى قَرِيًّا

songe. Couper, tailler (une étoffe).

Couper, tailler une étoffe

فَرَى وَافَرَى

pour en faire un habit ou pour raccommoder.

Être coupé, être déchiré.

تَفَرَى تَفَرِيًّا

Mentir. ♦ Offenser, in-

اَفَرَى اَفَرَاءً عَلَى

jurier qqn., être injuste à l'égard de qqn.; chercher querelle à qqn., attaquer qqn.

Mensonge, imposture.

فَرِيَّةٌ جَ فَرَى

♦ Injure, offense; affront.

اِفْتِرَاءٌ

♦ Qui offense, qui injurie qqn; qui

مُفْتِرٌ

maltraite qqn.

Sortir tout à coup de son gîte

\* فَرَا فَرًا

en faisant un saut (gazelle). Déguerpir, sauter de sa place. Sauter.

Faire déguerpir, faire sortir qqn.,

فَرَزَ وَافَزَ

le faire sauter de sa place.

Saut, un saut.

فَرَّةٌ

Déchirer (un habit). ♦ Even-

\* فَرَزَهُ فَرَزًا

trer, crever la panse.

Déchirer un habit en plu-

فَرَزَ تَفَرِيزًا

sieurs endroits. ♦ Eventrer tout-à-fait.

Être déchiré. ♦ Crever

تَفَرَزَ وَافَزَرَ

(outre). ♦ Être éventré (animal).

Déchirure.

فِرْزٌ

tombé (dent). ♦ Être ébréché (routeau).

♦ Eclater, se rompre par éclats.

Action de couper, de hacher

فَرَمَ وَتَفَرِيمَ

(du tabac, de la viande).

♦ Un morceau de viande. ♦ Un éclat

فَرْمَةٌ

(de bois). ♦ Parcelle. ♦ Ce que le coupeur

de tabac coupe en un coup de couteau.

Ordre du sultan. Edit, فَرْمَانٌ جَ

diplôme, brevet.

Coupeur de tabac.

فَرَامٌ

Qui perd ses dents (enfant). Edenté.

أَفْرَمٌ

Coupé, haché (tabac à fumer).

مَفْرُومٌ

Four pour cuire le pain. فَرْنٌ جَ

\* أَفْرَانٌ

Boulangier, fournilor.

فَرَانٌ

Cuit au four (gâteau).

فَرْنِيٌّ

Un pain (cuit au

فَرْنِيَّةٌ جَ فَرَانِيٌّ

four).

Les Francs, les Euro-

\* فَرَنْجٌ وَأَفْرَنْجٌ

péens.

Un Européen.

فَرَنْجِيٌّ وَأَفْرَنْجِيٌّ

France.

\* فَرَنْسَا وَأَفْرَنْسَا

Français.

فَرَنْسَاوِيٌّ وَأَفْرَنْسِيٌّ

Fourrer, doubler, garnir de

\* فَرَا تَفَرِيَّةً

fourrure (une robe...).

Pelisse, vêtement doublé de

فَرْدٌ جَ فِرَاءٌ

fourrure.

Fourrure, peau qui sert à

فَرْدَةٌ جَ فَرَى

fourrer. Fourrure, vêtement fourré.

Marchand de fourrures; fourreur.

فَرَاءٌ

Être spacieux, large (lieu). **اَنْفَسَحَا** **فَسَحَ**

Se dilater, s'élargir. Se trouver à son aise, respirer.

Action d'élargir, de dispenser... Dispense. **فَسَحَ وَتَفْسِيحَ**

Espace vaste. Liberté d'action, latitude donnée à qqn. Répît, vacances, trêve. **فَسْحَةً**

Largeur. Latitude donnée à qqn. **فَسَاةً**

Largement. **بِالْفَسَاةِ**

Large, spacieux (lieu). **فَسِيحَ**

Rendu plus large. ♦ Accordé (dispense). **مُفْسِحَ**

Dissoudre, séparer, défaire ce qui était uni. Supprimer, annuler, abolir. Résilier (un marché), dissoudre. **فَسَحَ اَوْ فُسِّخَا**

Être disjoint, défail. Être annulé, aboli, être de nulle valeur. ♦ Être gâté, se gâter (vin). **فَسِيحَ اَوْ فُسِّخَا**

Dispenser, séparer. ♦ Couper, fendre. ♦ Être gâté, altéré entièrement. **فَسَحَ تَفْسِيحًا**

♦ Être crevassé, plein de petites fentes.

♦ Commettre le crime de sodomie.

Être disjoint, séparé, disloqué. Se crevasser. **تَفْسِيحَ تَفْسِيحًا**

Se séparer, se détraquer, se défaire, être en désarroi (livre qui se défait...). Être dissous, résilié (contrat, **اَنْفَسَحَا**

Déchiré (habit). ♦ Crevé (peau). ♦ Eventré (animal). **مَفْزُورٌ وَمُفْزِرٌ**

Graindre, être effrayé; être saisi de peur à la vue ou à la pensée de qqch. **فَزَعٌ اَوْ فَزَعًا مِنْ**

Chercher un refuge auprès de qqn. **فَزَعَ اِلَى**

Effrayer, faire peur à qqn. **فَزَعَ وَافَزَعَ**

Avoir peur, être saisi d'effroi à la vue de... **تَلَفَزَعَ تَلَفَزَعًا مِنْ**

Peur, crainte, frayeur, effroi. **فَزَعٌ**

Qui craint, qui a peur de qqch. ou de qqn. **فَزِعٌ وَفَزَعَانٌ**

Peureux, timide, craintif, trembleur. **فَزِيحٌ**

Refuge, asile. **مَفْزَعٌ**

Qui fait peur, qui jette l'effroi, la terreur, qui effraye. **مُفْزِعٌ وَمُفْزِعٌ**

Pistache. Pistachier. **فُسْتَقٌ**

♦ Bassin avec un jet d'eau. **فُسْتَقِيَّةٌ (عَيْنٌ فُسْتَقِيَّةٌ)**

Élargir, rendre à qqn. un endroit plus spacieux. **فَسَحَ اَوْ فُسِّحَا لَ**

Être large, spacieux (endroit). **فَسَحًا**

Élargir. Accorder à qqn. une place plus large, le mettre à son aise. **فَسَحَ تَفْسِيحًا**

♦ Dispenser qqn. d'une loi, lui permettre de... **فَسَحَ لَ**

Être rendu plus large (lieu). ♦ Obtenir une dispense. **تَفْسِيحَ تَفْسِيحًا**

corrompu. Corruption ( de mœurs ).

◆ Discorde.

Corruption que l'on propage; exci- افساد  
tation à la révolte.

Gâté, corrompu. Vieux, فسَد ج فسَد  
dépravé. Nul, de nulle valeur.

Qui gâte, qui cor- مُفسِد و ◆ وفسِد  
rompt. ◆ Qui jette la discorde, qui fait de  
faux rapports, mouchard.

Cause ou germe de la مُفسِد ج مُفسِد  
corruption, de la dépravation.

Corrompu, gâté. مُفسِد

Découvrir ce qui était caché. ◆ فسر و فسرًا

De là, expliquer clairement qqch.

Expliquer, interpréter, glosar, فسر تفسيرًا  
commenter.

Etre expliqué, être interprété, تفسير تفسيرًا  
commenté.

Demander à quelqu'un استفسار  
l'explication d'un passage difficile. S'en-  
quérir de qqch. ; demander des explica-  
tions à qqu.

Explication, interpré- تفسير ج تفسير  
tation, commentaire, glose.

Qui explique. Interprète; commen- مُفسِر  
tateur.

Expliqué, interprété, commenté. مُفسِر

Tente en étoffe gros- ◆ فسطاط ج فسطاط  
sière de coton.

marché, alliance).

Disjonction; séparation des parties فسخ  
unies entr'elles. Abolition, annulation,  
abrogation.

Annulation, abolition. Crevasse, فَسَخَة  
fente. ◆ Schisme. ◆ Partie, portion,  
morceau.

Qui disjoints, sépare. Qui abolit. De فاسخ  
nulle valeur (contrat). ◆ Tourné, gâté (vin).

Disjoint, séparé. Dissous, aboli. مُفسوخ  
◆ Crevasse. ◆ Gâté.

Détriqué, défilé. Résilié, dissous مُفْسِخ  
(contrat).

Etre gâté, corrompu, ◆ فسد و فسادًا  
être atteint par la corruption.

Gâter, corrompre. فسد تفسيدًا

Gâter, corrompre, abîmer افسد افسادًا  
qqch. Révolter ( une province ) contre son  
souverain légitime. Semer le désordre, la  
dépravation, la corruption.

Faire de faux rapports contre افسد على  
qqn.

Mettre la discorde, la mésintel- افسد بين  
ligence entre...

Etre gâté, corrompu. Etre تفسد تفسدًا  
mal élevé.

Etre gâté, corrompu. افسد افسادًا

Discorde; faux rapport. ◆ فسد

Corruption, état de ce qui est gâté, فساد

De basse extraction. Rejeté, réprou- مَفْضُول  
vé.

Vesser, lâcher un vent. فُسا ٥ فُسُوا

Vesse, vent lâché qu'on n'entend pas. فُسا

Vesseur. فُسا

Faire sortir l'air d'une outre فُش ٥ فُشَا  
en la comprimant. Désenfler (plate dont  
l'enflure se dissipe); se dégonfler. Roter,  
lâcher un rot.

Se dégonfler, s'apaiser, se calmer فُش خَلَفَ  
(colère de qq.).

Dissiper (une enflure) en فُشش تَشْيِشًا  
faisant sortir l'air par la compression. Cal-  
mer un homme en colère, dégonfler. qq.

Désenfler; être dégonflé. اَنْفَشَ اَنْفَاشًا

Désenflure, dégonflement. فُش

❖ Vide, gâté (amonde). فُشش وَفَاوُش

Être vide; être gâté (noix). فُوشش فُوشَشَ

Vide; gâté (fruit). مُفُوشش

Désenflé, dégonflé. Apaisé, calmé. مُنْشَشَ

Ecarter les jambes. Dé- فُشَح ٥ فُشَحَا  
vier, s'écarter du droit chemin.

❖ Quitter le froc, défroquer. فُشَح مِنْ

❖ Faire défection.

Faire dévier, faire sortir qq. فُشَح تَشْيِجًا  
de la voie droite. ❖ Faire défroquer.

❖ Faire un pas. فُشَح ٥ فُشَحَا

❖ Faire de grands pas. فُشَح تَشْيِجًا

❖ Se trouver entre les pas اَنْفَشَح اَنْفَاشًا

Juppe, cotte; robe. فُشَطَان ج فُشَاطِين

Punaise. فُشَبَس وَفُشَكَا ج فُشَايَس

Mossique. فُشَيَسَاء

S'écarter des préceptes فُشَق ٥ فُشَقَا  
divins; se livrer au désordre, au liberti-  
nage. Être impie, immoral. Commettre  
l'adultère.

Accuser qq. d'adultère. فُشَق تَشْيِثًا

Croire qq. adultère.

Prévarication. Libertinage. Vis dé- فُشَق  
sordonnée, immorale. Adultère; fornica-  
tion. Impiété, scélératesse.

Bassin avec un jet فُشَقِيَّة ج فُشَايِي  
d'eau. Jet d'eau.

Scélérat, imple, فَايِف ج فُشَقَّة وَفُشَاي  
libertin.

Grand scélérat, grand libertin. فُشَاي وَفُشِيَق

Espèce de ver qui attaque quel- فَاوُوق ج فَاوُوقِي  
quefois et ronge les bœufs.

Être mangé, dévoré فُؤُوق فُؤُوقَالَةً  
par le ver فَاوُوق (mouton).

Être vil, bas, de qualité فُؤُوق ٥ فُؤُوقَالَةً  
inférieure.

Trouver, déclarer bas, infé- اَفْضَل اَفْضَالًا  
rieur en qualité (la marchandise). Regar-  
der comme vil, mettre aux rebuts.

Rebut. فُؤُوقَالَةً

Ignoble, vil, de basse ex- فُؤُوقَل ج فُؤُوقَالَةً  
traction.



- ✦ Main gauche. **مَشْغُولٌ**
- ✦ Frustré dans son espoir ; qui a échoué... ; dégoûté, qui n'a pas obtenu ce qu'il désirait. **مُتَشَكِّلٌ وَمُتَشَكِّلٌ**
- Se répandre, s'ébruier, être divulgué (secret). **فُشِيَ** o **فُشِيَ**
- Être divulgué (secret). Se répandre, se propager en se communiquant facilement (bruit, maladie endémique). **فُشِيَ وَتَشَّى ب**
- Répandre, ébruier, révéler (un secret). **إفشي إفشا**
- Être divulgué, révélé (secret). **انفشي انفشا**
- Révélation (d'un secret). **إفشا**
- Qui se répand, qui se propage (secret, maladie). **فُشِيَ**
- Qui révèle, qui divulgue (un secret). **مُفْشٍ**
- Tirer, extraire une chose d'une autre ; séparer (une partie de son tout), disjoindre. **فُشِيَ** o **فُشِيَ**
- Être séparé, divisé, détaché (parcelle que l'on sépare du tout). **انفصا انفصا**
- Distinction, séparation, disjonction. Chaton de la bague. **فُشِيَ ج فُشِيَ**
- Incrusté de... **مُفْصَلٌ ب**
- Apparaître à qqn. dans tout son éclat. Être clair, intelligible dans ses discours ; s'exprimer facilement et correctement. Être éloquent. **فُشِيَ ه فُشَاةٌ**
- Rendre clair, intelligible (ses pensées). **فُشِيَ تَصْهِيجًا**

- de qqn., être enjambé. **فُشِيَ**
- Pas. **فُشِيَ**
- Un pas. Une enjambée. **فُشِيَ**
- Être désordonné, déréglé dans ses discours. **فُشِيَ** o **فُشِيَ**
- Se vanter. **فُشِيَ**
- Mentir. **فُشِيَ**
- Radotage. Parler désordonné ; domontade ; vanterie ; mensonge ; hablerie. **فُشَار**
- Désordonné dans ses paroles ; domont ; vantard ; menteur ; hableur. **فُشَار**
- Exagérer ; mentir ; habler. **فُشَط** o **فُشَط**
- Exagération ; mensonge ; hablerie. **فُشَط**
- Hâbleur ; rodumont ; vantard. **فُشَاط**
- Carlouche, charge (de carabine ou de canon). **فُشَقِي ج فُشَاةٌ**
- Mêler, brouiller. **فُشَكَ ه فُشَاةٌ**
- Crotin. **فُشَكَ وَفُشَاةٌ**
- Carlouche. **فُشَاةٌ ج فُشَكَ**
- Giberne. **بَيْتُ الدُّشَكِ**
- Être indolent, lâche. **فُشِلَ ه فُشِلًا وَفُشِلًا**
- Echouer dans une affaire, dans une entreprise ; être frustré dans son espoir ; être déconflit, dégoûté. **فُشِلَ**
- Faire échouer qqn. **فُشِلَ وَفُشِلَ**
- Frustrer l'espoir de qqn. **فُشِلَ**
- Mécontenter qqn. par un refus ; dérouter qqn. **فُشِلَ**
- Tourner la tête à qqn., lui inspirer une sorte de folie. **فُشِلَ وَفُشِلَ**
- Déconfiture, manque de réussite. **فُشِلَ وَفُشِلَ**
- Gaucher. **أَفْشَلَ**

Saignée.

فَصَادَةٌ ج فَصَائِد

Saigneur de profession.

فَصَاد

Saigné, auquel on a tiré

فَصِيدٌ وَفَصُودٌ

du sang.

Lancette, bistouri.

مِفْصَد

Séparer ; disperser.

فَصَلَ فَصْلَةً

Se séparer les uns des au-

تَفَصَّلَ تَفَصُّلاً

tres et se disperser de tous côtés.

Séparer, diviser, disjoindre, فصلًا فصلًا

détacher une chose de l'autre.

Marchander; déterminer le prix, فصل الثمن

convenir du prix avec le marchand.

Juger un procès.

فصل الدعوى

Sevrer un enfant.

فصل فصلاً وافضل

Couper, partager en plusieurs

فصل تفصيلاً

morceaux. Tailler un habit, couper une

éttoffe pour en faire un habit, une robe

(tailleur). Raconter, exposer une chose

dans tous ses détails. Tirer un plan.

Se séparer de qqn., rom-

فصل مفاصلةً

pre avec lui; dissoudre une maison, une

alliance; régler ses comptes avec qqn., en

se séparant de lui.

Convenir du prix avec qqn. فصل على الثمن

Mourir.

افصل افصلاً

Être taillé, coupé (éttoffe dont

تفصل تفصيلاً

on veut faire un habit).

Convenir de part et d'autre تفاصلاً تفاصلاً

du prix d'une chose.

paroles].

S'exprimer clairement et  
facilement. فصح في كلامهExposer qqch. clairement et  
avec lucidité, parler avec facilité; expli-  
quer sa pensée avec une grande clarté. Être

éloquent. Célébrer la Pâque (chrétien).

Expliquer, exprimer claire-  
ment; parler avec clarté; viser à la luci-  
dité et à l'élocution abondante et claire.

Viser à la lucidité et à l'é-

locution abondante et claire, vouloir pas-

ser pour un orateur abondant.

Trouver qqn. éloquent. استفتح استفتاحاً

Pâques; temps pascal. فصح وفصح

Pascal (temps). فصحى

Eloquence, talent oratoire qui-

consiste dans l'abondance et la lucidité.

Éloquent, abondant فصحاً فصحاً

dans ses discours.

Plus éloquent, plus clair, plus abon-

dant. أفصح أفصحاً

Saigner qqn., lui فصد فصدًا وفصدًا

tirer du sang, faire une saignée, ouvrir la

veine.

Saigner qqn. à plusieurs فصد تفصيلاً

reprises.

Être saigné. فُصِدَ وفُصِدَ

Action de saigner qqn., saignée. فصد وفصد

lé, exposé-en-détail. Taillé (habit).

Charnières.

مُفَصَّلَةٌ ج مَفَصَّلَات

Séparé, divisé, détaché. مُنْفَصِلٌ وَمُنْفَصِلٌ

Casser, briser (un objet). \* فَصَمَ إِفْصَامًا

Rompre, briser (le sceau, le cachet). فَصَّ هُ فَصْمًا

Déflorer une vierge. ♦ Définir,

décider, résoudre (une difficulté). ♦ Sé-

parer, disperser.

Argentier, enduire d'argent. فَصَّصَ تَفْصِيسًا

Être argenté. تَفْصِصَ تَفْصِيسًا

Être dispersé (grains de chapelet). انْفَصَّصَ انْفَصَاصًا

Déflorer une vierge. انْفَصَّصَ انْفَصَاصًا

Argent (métal). Un para. فَصَّةٌ ج فَصَصٌ

D'argent. فَصْفِي

Défloration d'une vierge. انْفَصَاصٌ

Argenté. مُفَصَّصٌ

Argentée. مُفَصَّصَات

Faire un affront à qqn., فَصَحَ هُ فَصْحًا

confondre qqn. en faisant connaître ses

défauts, ses mauvaises actions, révéler les

turpitudes de qqn.

Être couvert de honte, d'op- انْفَصَحَ انْفَصَاحًا

probre, essuyer un affront; être diffamé,

décrié, déshonoré.

Être couvert de honte, être انْفَصَحَ انْفَصَاحًا

déshonoré.

Honte, ignominie, af- فَصِيحَةٌ ج فَصَائِحُ

front essuyé. Action honteuse.

Être séparé, divisé. Être مُنْفَصِلٌ

terminé, fini (affaire).

Séparation, disjonction. فَضْلٌ ج فَضُولٌ

Chapitre. Décision, sentence qui tranche

la dispute.

Saison du printemps. فَضْلُ الرَّبِيعِ

Exposition (dans un dis- فَضْلُ الْخُطَابِ

cours).

Famille (d'un homme), les parents فَصِيلَةٌ

les plus proches dans une tribu.

Action de raconter et d'exprimer تَفْصِيلٌ

en détail. Plan d'un édifice, Coupe, taille

d'un habit.

En détail. بِالتَّفْصِيلِ

Morceau coupé pour تَفْصِيلَةٌ ج تَفَائِيلٌ

un habit.

Séparation, division. انْفِصَالٌ

Qui sépare, qui disjoind. Décisif. فَاصِلٌ

Ligne de démarcation. خَطٌّ فَاصِلٌ

Tout bijou ou coquil- فَاصِلَةٌ ج فَوَائِلٌ

lage que l'on met entre deux perles dans

un collier.

Sevré. Sentence qui tranche un dé- فَيْصَلٌ

bat. Juge, arbitre.

Petit d'animal sevré. فَصِيلٌ

Articulation, jointure مَفَاصِلٌ ج مَفَاصِلٌ

dans les membres du corps.

♦ Goutte. ♦ Rhumatisme. دَاءُ الْمَفَاصِلِ

Séparé, distingué, disjoint. Détail- مُفَصَّلٌ

uns avec les autres.

Avoir du superflu. Pouvoir استغنى  
se passer de...

Excédant, sur- أَفْضَالٌ وَفُضُولٌ  
croît, surplus. Reste. Supériorité, mérite.

Bienfait, faveur, grâce.

Par la grâce de Dieu. بِفَضْلِ اللَّهِ

Restant, excé- فَضْلَةٌ جَ فَضَائِلٌ وَفُضَالٌ  
dant. Résidu, reste.

Le superflu, l'excédant. Partie re- فَضَالَةٌ  
dondante, qui est de trop. Reste réli-  
quat, résidu.

Surabondance, ex- فَضِيلَةٌ جَ فَضَائِلُ  
cès de... Mérite transcendant. Vertu.

Préférence accordée à qqn. Supé- تَفْضِيلٌ  
riorité. Superlatif (en gram.).

Surabondant. Supérieur, excellent. فَاضِلٌ  
Vertueux.

Partie surabondante, فَاضِلَةٌ جَ فَوَائِلُ  
accroissement. Gain, profit.

Qui dépasse, qui excède une cer- فَضُولٌ  
taine mesure voulue.

Qui se mêle de ce qui ne le regarde فَضُولِيٌّ  
pas. Oiseux.

Distingué, supérieur par فَضِيلٌ جَ فَضَالٌ  
son mérite, ses qualités. Vertueux.

Plus distingué, doué d'un plus أَفْضَلُ  
grand mérite. Meilleur.

Supérieur en mérite. Très-généreux. مِفْضَالٌ

Qui injurie, qui déshonore. Clair, فَاضِحٌ  
lucide (jour).

Diffamateur, qui couvre de honte. فَضْلُوحٌ

Couvert de honte, désho- فَضِيحٌ وَفُضْوَاحٌ  
noré.

Couvert d'ignominie, qui a per- مُفْضَضٌ  
du sa réputation.

Honte, opprobre; مُفْضَضَةٌ جَ مُفْضَاضٌ  
action, conduite qui couvre de honte.

Etre ample, large (habit). فَضْلٌ فَضْلَةٌ

Etre superflu, être de فَضْلٌ هَ فَضْلًا  
trop, être de reste. Rester; survivre.

Regarder qqn. comme فَضْلٌ تَفْضِيلًا عَلَى  
supérieur en mérite, l'élever au dessus des  
autres. Préférer qqch. ou qqn. à... لا-  
ser un reste, un excédant.

Rivaliser de mérite avec qqn. فَاضِلٌ مَفَاضِلَةً

Etre d'un mérite transen- أَفْضَلُ أَفْضَالًا  
dant, être supérieur dans qqch.

Faire du bien à qqn., le com- أَفْضَلُ عَلَى  
bler de bienfaits, se montrer généreux à  
l'égard de qqn.

Accorder une fa- تَفْضِيلٌ تَفْضِيلًا عَلَى  
veur à qqn. Etre préférable, être préféré  
à... Etre assez bon, assez gracieux pour  
faire telle ou telle chose.

Soyez assez bon pour..., daignez nous تَفْضَلُ  
honorer, veuillez bien...

Rivaliser de supériorité les تَفَادُلٌ تَفَادُلًا

♦ N'être pas levé (pâte), être  
sans levain. فَطَّرَ وَتَطَّرَ

Rompre le jeûne. Faire dé-  
jeuner qqn., lui faire rompre le jeûne. افطَّرَ افطَّارًا

Se fendre, être fendu, coupé  
en deux. انطَّرَ انطَّارًا

Fente, fissure. فَطَّرَ ج فَطُّور

Rupture du jeûne. فَطَّرَ

Champignon. فَطَّرَ وَفَطُّور

Création. Nature, naturel. فَطَّرَ

Déjeuner. Dîner. فَطُّور

Aryme, sans levain; non  
levé (pain). فَطِّير (معدن حبير)

Espèce de pâtisserie;  
tourte. فَطِيرَة ج فَطَائِر

Pâtissier. فطاطيرى ♦

Créateur. Qui rompt le jeûne, qui  
a déjeuné; qui a dîné. فَاطَّرَ

♦ Non levé (pain). مُفَطَّر

Avoir le nez plat, écrasé. فطس ا فطسًا

Mourir, expirer. فطس ا فطسًا وفطوسًا

♦ Etre étouffé, suffoqué.

♦ Suffoquer, étouffer qqn. فطس فطسًا

Aplatissement du nez. ♦ Suffocation, étouffement. فطسًا

♦ Action d'étouffer, de suffoquer  
qqn. تَفطِيس

♦ Etouffé, suffoqué. فاطس وفطسان

♦ Suffoqué, étranglé, non égorgé فطيس

Qui fait du bien à qqn., bien-  
faisant. مُفَضِّل عَلَى

Qui se suffit, qui peut se  
passer de... مُسْتَفِضِّلٌ مِنْ

Etre large, spacieux (lien). فضا ه فضاء

♦ Etre vide, évacué. فصى ا فضاوة

♦ Etre libre d'occupations, avoir du loisir.

♦ Vider, évacuer. فصى تفصى

Amener les choses, l'af- افصى افصا الى

faire au point que..., faire arriver, faire

aboutir... Conduire. Arriver, aboutir à...

Echapper à qqch., en être تفصى تفصيا

enfin délivré. ♦ Etre vide, libre d'occu-  
pations, avoir du loisir.

♦ Avoir du loisir pour telle  
chose... تفصى للامر

Avoir le temps, n'a- استغنى استغنا ♦  
voir plus rien à faire.

♦ Espace, vide, cahos. فصى وفضاء

♦ Temps libre, فضوة وفضاوة وتفصى  
loisir.

♦ Libre; oisif; découvert. ♦ Vide, فاص  
non rempli.

Fendre, pourfendre. En- فطر ه فطرا

tamer, commencer qqch.; faire qqch. le  
premier entre tous. Déjeuner, rompre le  
jeûne. Créer, tirer du néant.

Faire rompre le jeûne à qqn., فطر تفطيرا  
le faire déjeuner.

deux ( chose ).

Trouver affreux, hideux. استفظع استفظاعاً

Laidur d'une chose. فظامة

Laid, affreux, dégoûtant. فظيع وفظيع

♦ Gronder qqn. ففر ففرأ

Faire, agir, exécuter. فعل ففعلاً

Exercer sur qqn. telle ou telle action, agir sur qqn. فعل ب

Etre fait. Etre impressionné انفعل انفعلاً  
par qq. passion (de haine, de mécontentement ou de dépit); concevoir du dépit, changer d'humeur.

Faire, commettre une action افضل افضلأ  
bonne ou mauvaise.

Acte, action, œuvre. فعل ج فعال وفعال  
Verbe.

Verbe transitif. فعل متعد

Activement. En effet. فعلاً

Actif (voix). Efficace. فعلي

D'une manière active. Par le fait فعلياً  
même.

Une action, une œuvre. فعلة

Impression mauvaise, humeur, انفعال  
dépit conçu à propos d'un désagrément.

Passif (voix). انفعالي

Passivement, d'une manière انفعاليا  
passive.

Action, acte. افعال

Qui fait qqch., auteur de....Agent. فاعل

(animal, oiseau).

Qui a le nez plat et écrasé. أنفيس

Plat, écrasé (nez). ♦ Suffoqué. مبطن

Sevrer (un enfant ou un petit d'animal). ♦ Museler. فطم فطماً

Sevrer; déshabituer qqn. de qqch. فطم من

♦ Cesser de donner des fruits فطم فطيمأ  
(arbre à la fin de la saison).

Etre sevré. ♦ Etre muselé. انطم انطاماً

Sevrage, action de sevrer. ♦ Muselière. فطام

Sevré (petit). فطيم

Muselière. مسطبة و مسطبة

Sevré. ♦ Muselé. مسطوب

Comprendre, saisir. Etre فطن فطنا

intelligent, perspicace. Se souvenir.

Faire comprendre, faire saisir فطن فطيمأ

qqch. à qqn. Faire souvenir, rappeler qqch.

à qqn., remémorer.

Penser, réfléchir. Se rappeler فطن فطنا

ler, se remémorer, se ressouvenir.

Intelligence, sagacité, prudence. فطنة وفطنة

Mémoire (subs. mas.); calepin. فطنة

Intelligent, doué de فطن وفطن وفطنة

sagacité. Prudent.

Etre inhumain, dur et فظ فظاً  
grossier.

Dureté, inhumanité; grossièreté. فظامة

Etre affreux, laid فظ فظاً و فظاً

- Arracher, crever (l'œil). **فَقَا تَفَقَا**  
 ♦ Eplucher, écaler, ôter l'en-  
 veloppe, la croûte...  
 Percer, crever (semence qui  
 commence à germer). ♦ Etre écalé (fruit).  
 Ouvert, percé, crevé. ♦ Ecalé. **مَفَقَى**  
 Ouvrir les yeux pour la  
 première fois, commencer à voir (petit  
 chien). ♦ Etre effronté, impudent.  
 S'ouvrir, s'épanouir (rose). **تَفَقَحَ تَفَقَحًا**  
 S'ouvrir (œil). Se déboucher, se dévelop-  
 per, devenir intelligent (enfant).  
 Ouverture d'esprit. ♦ Effronterie, **فَقَاحَة**  
 impudence.  
 Ouvert, éveillé; espiègle. **مُتَفَقِّحٌ**  
 Perdre qqch. ; **فَقَدَ فُقْدَانًا**  
 perdre un parent (que la mort enlève).  
 Chercher ce qu'on a perdu ; s'apercevoir  
 de l'absence et se trouver affligé de l'ab-  
 sence de...  
 Faire perdre à qqn. une chose **فَقَدَ إِفْقَادًا**  
 ou une personne.  
 Chercher un objet perdu. **اِسْتَفَقَدَ**  
 Examiner, rechercher. Visiter qqn. par  
 l'adversité (Dieu). Visiter un malade.  
 Chercher ce qu'on a **اِسْتَفَقَدَ**  
 perdu. S'apercevoir de la perte de... Vi-  
 siter qqn. ; éprouver qqn. on lui faisant  
 subir des pertes (Dieu). Visiter un mala-

- Qui gouverne, qui régit un mot. **Efficace.**  
 Nom d'agent ou participe pré- **أَسْمُ الْفَاعِلِ**  
 sent (en gram.).  
 Ouvrier, manoeuvre. **فَاعِلٌ ج فُعَلَة**  
 Efficacité. **فَاعِلِيَّة**  
 Très-efficace. **فَعَالٌ**  
 Très-actif. **فَعِيلٌ**  
 A la journée (ouvrage, **مُسَامَلَة (مَدَّ مَقَامَة)**  
 ouvrier).  
 Fait, exécuté. Régi, gouverné (mot). **مَفْعُولٌ**  
 Accusatif. **مَفْعُولٌ بِهِ**  
 Participe passé. **أَسْمُ الْمَفْعُولِ**  
 Effet produit; résul- **مَفْعُولٌ ج مَفَاعِيلُ**  
 tat, suite.  
 Passivité. **مَفْعُولِيَّةٌ**  
 Remplir, combler. **فَعَمَ فَعْمًا وَافِعًا**  
 Etre rempli (vase). **فَعْمٌ فَعَامَةٌ**  
 Rempli, plein. **مَفْعَمٌ**  
 Etre ou se faire méchant **فَعَا - تَفَعَّى**  
 comme une vipère.  
 Vipère. **أَفْعَى ج أَفَامِي**  
 Terre, pays qui abonde en **أَرْضٌ مَفْعَاةٌ**  
 vipères.  
 Ouvrir (la bouche). S'en- **فَعَرَ فَعْرًا**  
 tr'ouvrir (abîme). S'épanouir (fleur).  
 Ouvrir (la bouche). **أَفْعَرَ أَفْعَارًا**  
 Etre ouvert, entr'ouvert (bou- **أَفْعَرَ أَفْعَارًا**  
 che); s'épanouir (fleur).  
 Ouvrir, percer (un ulcère). **فَقَا أ فَقَا**

Vertébral.

فَقَارِي

Pauvre, indigent, gueux.

فَقِيرٌ ج فَقَرَاء

Plus pauvre,

أَفْقَر

♦ Pressé (fruit dont on exprime le jus).

مَفْقَرٌ وَمَفْقُورٌ

Pauvre, qui est dans le besoin, appauvri.

مَفْقِيرٌ

Mourir. Casser, détruire ses œufs (oiseau). Faire éclore. Eclorre (poussin). Eclorre, s'épanouir (fleur). Repousser qqn. avec violence et l'empêcher d'approcher de qqch. ♦ Détendre un ressort, un arc..., tirer un coup de fusil. ♦ Se détendre, partir (ressort). ♦ Perdre patience, s'irriter, s'emporter contre qqn.

نَفْسٌ أَوْ نَفْسًا

♦ Jouer aux œufs de Pâques avec qqn.

فَانِسَ مَفَاقِسَةً

♦ Irriter qqn., lui faire perdre patience. ♦ Fondre du beurre pour le clarifier et le dégager des parties aqueuses et des ordures qu'il contient.

نَفْسٌ تَفْقِسُ

♦ Etre fondu, purifié de ses parties hétérogènes (beurre).

تَفْقَسَ تَفْقَسًا

♦ Jouer aux œufs de Pâques (plusieurs ensemble).

تَفَاقَسَ تَفَاقِسًا

♦ Partir, se détendre (ressort).

أَنْفَقَسَ أَنْفَاقًا

♦ Détente d'un ressort, ♦ Empor- tement subit.

فَقَسَتْ

de, un ami.

Absence, manque d'une personne ou d'une chose...; perte éprouvée.

Visite. Epreuve. إِفْتِقَادٌ وَإِسْتِفْقَادٌ

Qui perd, qui a perdu qqch. ou qqn., et dont la privation l'affecte vivement.

فَاقَدَ

Perdu. Absent, qui ne paraît plus.

فَقِيدٌ وَمَفْقُودٌ

Qui a le mal du pays; affligé d'avoir perdu qqn. ou qqch.

مُفَقِدٌ وَمُسْتَفْقِدٌ

Qui fait des recherches pour retrouver une chose perdue. Qui visite qqn., un malade...

مُسْتَفْقِدٌ

Percer (une perle, une boule de verroterie pour l'enfiler). ♦ Presser (le raisin) pour en extraire le jus.

فَقَرَ وَفَقَّرَ

Etre pauvre, indigent.

فَقِرَ وَافْتَقَرَ

Rendre pauvre, appauvrir, réduire à la misère, à l'indigence, à la mendicité.

أَفْقَرًا

♦ Etre serré, pressé de manière à laisser couler le jus qu'il contient (fruit).

تَفَقَّرَ وَانْفَقَرَ

Regarder qqn. comme pauvre.

اسْتَفْقَرَ اسْتَفْقَارًا

Pauvreté, indigence.

فَقْرٌ وَفَقَرٌ

Vertèbre.

فَقْرَةٌ ج فِقَارٌ وَفَقَرٌ



♦ Bavarder, babiller. فَقَقَا  
♦ Bavardage, babill. فَقَقَا  
Sot, stupide. ♦ Bavard. فَقَقَا  
Être grave, de la plus haute importance (affaire). فَعَمَ و تَدَامَ  
Gravité, importance, énormité. تَدَامَ  
Grave, important, énorme. مَتَدَامَ  
Être savant et versé فَعَمَ و فَدَمَ فَعَمَ  
dans la jurisprudence... Être doué d'intelligence et de perspicacité.  
Rendre qq. intelligent dans la science de la religion (Dieu). فَدَمَ و فَدَمَ  
S'adonner à l'étude de la jurisprudence. Devenir intelligent, perspicace. تَدَامَ تَدَامَ  
Savoir. Connaissance du droit divin, de la jurisprudence, du code civil. فَدَمَ  
Connaissance de la loi divine. Intelligence cultivée. فَدَامَ  
Culture de l'intelligence. تَدَامَ  
Versé dans la connaissance du droit, jurisconsulte. Intelligent, perspicace. فَدَمَ و فَدَمَ  
Qui s'adonne à l'étude du droit, des sciences. تَدَامَ  
Dégager, défaire ce qui était embarrassé dans un filet, défaire (la reliure, la charnière...). Disjoindre, séparer. Briser (le sceau, le cachet). Résoudre (une difficulté). Dissoudre. Ouvrir la main pour laisser tomber ce qu'on y te-

Eclos (poussin). ♦ Clarifié et dégagé des parties aqueuses et des ordures (beurre). فَعَمَ  
Casser, briser avec la main فَعَمَ و فَدَمَ  
(des noix, un œuf...). ♦ S'éclater, se rompre (bois). ♦ Se briser contre un rocher, sur le rivage (flot). فَعَمَ  
Briser, rompre. ♦ Escaler, فَعَمَ  
ôter l'écale. فَعَمَ  
Se briser, s'éclater, se rompre par éclats. فَعَمَ و فَدَمَ  
♦ Vin فَعَمَ - خمر فَعَمَ ( عدد مقل ) fermenté.  
Brisé, rompu, cassé. فَعَمَ و فَدَمَ  
Mourir de chaud. Accabler, فَعَمَ و فَدَمَ  
briser qq. (malheur). Produire un claquement avec les doigts. Percer (un clou). Se briser, crever; s'éclater. Crever de dépit. فَعَمَ  
Crever de rire. فَعَمَ من الضحك  
Faire mourir. Faire crever, فَعَمَ و فَدَمَ  
faire éclater. فَعَمَ و فَدَمَ  
Claquement des doigts. ♦ Réprimande. ♦ Dépit. فَعَمَ و فَدَمَ  
Bulle qui se forme à la surface de l'eau. فَعَمَ و فَدَمَ  
Qui creve... Foncé (couleur). فَعَمَ و فَدَمَ  
Très-blanc. ♦ Vert, non mûr (fruit)... فَعَمَ و فَدَمَ  
Aboier de peur (chien). فَعَمَ و فَدَمَ

Penser, réfléchir, méditer sur qqch. **فَكَرَ وَافْتَكَرَ**

Faire penser, rappeler, faire res-souvenir. Penser. **فَكَرَ وَافَكَرَ**

Contredire, contrarier qqn. **فَكَرَ مَفَاكَرَةً** ♦ la contre-carrer.

Etre pensif, réfléchir à... **تَفَكَّرَ تَفَكُّرًا**

Se contredire les uns les autres, être en désaccord, en contradiction. **فَكَرَ تَفَاكُرًا** ♦

Pensée, idée. **فِكْرٌ جَ أَفْكَارٍ**

Réflexion, ♦ Inquiétude, soucis. **فِكْرَةٌ جَ فِكْرٍ**

Réflexion, méditation. **إِفْتِكَارٌ**

Espagnolette. **فَاكُورَةٌ** ♦

Qui pense sérieusement, porté à la réflexion. **فَكِيرٌ وَفَكِيرٌ**

Qui pense, qui réfléchit. **مُفَكِّرٌ وَمُفَكِّرٌ**

Démétre, luxer. Etre démis, luxé (bras). **فَكَسَ هَ فَكَسًا** ♦

Etre démis, déboité. **فَكَسَ اِنْكَاسًا** ♦

Luxation. Entorse. **فَكَسَ وَفَكْسَةً** ♦

Etre très-gai. Egayer par des plaisanteries. **فَكَهًا وَتَفَكَّهُ** ♦

Apporter, donner des fruits à qqn. Egayer qqn. par des plaisanteries, des facéties. **فَكَهًا تَفَكَّهُ**

Etre gai. Se complaire dans qqch., Jouir de qqch. **تَفَكَّهُ تَفَكُّهًا**

Manger des fruits, se **تَفَكُّونَ تَفَكُّونًا** ♦

nait. Lâcher, relâcher, mettre en liberté un captif. Dégager (un objet engagé). Etre démis, être en luxation (membre du corps). Démétre, luxer (un membre).

Disjoindre, séparer (deux choses qui tenaient ensemble). Détacher, délier. ♦ Débrouiller, démêler. **فَكَكَ تَفَكُّكًا**

Etre démis, dialogué, disjoint. ♦ Etre démis, débrouillé. **تَفَكُّكَ تَفَكُّكًا**

Se défaire, se séparer, se disjoindre. Etre démis. Cesser de... ♦ Se débarrasser de... **اِنْفَكَكَ اِنْفَكَكًا**

Un tel n'a pas cessé de rester debout. **مَا اِنْفَكَكَ فُلَانٌ قَائِمًا**

Chercher à détacher, à défaire, à dégager, à disjoindre. Dégager, défaire, détacher. **اِسْتَفَكَّ اِسْتَفَكَّا**

Disjonction, séparation. Luxation. **فَكَكَ** ♦  
Mâchoire, mandibule. **فَكَكَ جَ أَفْكَاكَ**

Bride, mors. **فَكَكَ** ♦  
Solution, dégagement. ♦ Débrouil-  
lement. **فَكَكَ**

Argent avec lequel on dégage l'objet engagé. **فَكَكَ وَاسْتَفَكَّاكَ**

Séparation, disjonction, solution. **تَفَكُّكِيكَ** ♦  
Qui sépare, qui dégage. **فَكَكَ**

Qui défait. Qui disjoint. **فَكَكَ** ♦  
Disjoint, délié. Démis, luxé (membre). **مُفَكِّكٌ وَفَكَكٌ**

Incursion subite et **فَلْتَة** ج **فَلَاتَات**

inattendue, attaque imprévue, Faute commise par mégarde.

Echappé, libre, dégagé, **قَالَتْ وَفَلَاتَانِ**  
sans frein, sans entraves.

Parole libre, déshonnête. **كَلَامَ فَالْتِ**

Fendre en deux, **فَلَجَ هِ فَتَجًا وَفَلَجَ**  
pour fendre. Diviser, partager...

Etre frappé d'apoplexie, **فَلَجَ وَهْ أَنْفَلَجَ**  
ou de paralysie dans une moitié du corps.

Vaincre son adversaire dans la **أَفْلَجَ أَفْلَاجًا**  
dispute, triompher. Frapper qqn. de paralysie (Dieu).

Se-crevasser (pieds). Etre fendu **تَفَلَجَ تَفَلَجًا**  
en plusieurs morceaux.

Partie, portion. Division. **فَلَجَ جِ فُلُوجٍ**  
La moitié.

Qui partage en deux, qui fend. Hémi- **فَالِجٍ**  
phlogie, paralysie de la moitié du corps.

Qui a les dents très-espacées. **أَفْلَجَ لَاسِنًا**

Divisé en-deux. Crevassé. **مَفْلَجٍ**

Paralytique. **مَفْلُوجٍ جِ مَفَالِجٍ**

Couper, fendre, surtout **فَلَحَ هِ فَلَاحَةً**  
fendre le sol, labourer la terre. Réussir,  
progresser.

Faire labourer un champ. **فَلَحَ تَفْلِيجًا**

♦ Rendre qqn. rustre, paysan.

Avoir du bonheur, du succès, **أَفْلَحَ أَفْلَاحًا**  
réussir.

ressasier de fruits.

Badinage, plaisanterie. **فُكَاكَةً**

Chose qui égale. **أَفْكُومَةٌ جِ أَفَاكِيهٍ**

Qui se divertit, plaisant. **فَكِهٍ**

Qui possède des fruits. **فَاكِهٍ**

Fruit. **فُكَاكِيهٍ جِ فُؤَاكِهٍ**

Marchand de fruits. **فَاكِهَانِيٍّ**

Mettre en déroute une armée, **فَلَّ هِ فُلًا**

enfoncer les rangs d'une armée. ♦ S'en-  
aller, s'enfuir, s'évader, filer.

Mettre en déroute. ♦ Faire par-  
tir, faire filer. **فَلَّ تَفْلِيلًا**

Etre enfoncé, mis en déroute. **تَفَلَّلَ وَانْفَلَّ**

Défaits; fuite. **فُلَّ جِ أَفْلَالٍ**

Nyctanthe sambac (plante). **فُلَّ جِ فُلُولٍ**

Mis en déroule, forcé à fuir. **مُفَلَّلٍ**

♦ **فَلَّتْ هِ فُلْتًا**

S'échapper, s'évader; s'échapper, être dé-  
livré de qqn.; se dégager.

Echapper à qqn. par mégarde **فَلَّتْ مِنْ**  
(mol).

Faire échapper. Dégager, dé-  
lier; délivrer, relâcher. **فَلَّتْ تَفْلِيْتًا**

Aider qqn. à s'échapper, sau-  
ver, délivrer qqn. S'échapper. **أَفَلَّتْ أَفَلَاتًا**

S'échapper de... Etre dé-  
livré de... **تَفَلَّتْ وَانْفَلَّتْ**

Salut, délivrance qu'on obtient **فَلَّتْ**  
par la fuite.

Banqueroute, faillite.	فَلَّاحَةٌ	Etre labouré (champ).	انْفَلَحَ انْفِلَاحًا
Enrichi de plaques métalliques et rondes, semblables à des oboles, ou de pièces de monnaie, incrustées en guise d'ornements (bride). Couvert d'écailles.	مُفْلَسٌ	Forcer qqn. à servir comme laboureur.	اسْتَفْلَحَ اسْتِفْلَاحًا
◆ Crevassé, fendillé.		Salut, délivrance. Bonheur, félicité.	فَلَّاحٌ
Réduit à l'indigence, pauvre. En faillite, failli.	مُفْلَسٌ ج مَفَالِسٌ	Labourage; agriculture, culture des terres.	فَلَّاحَةٌ
Philosophe; philosophailler. Faire des raisonnements, des observations, etc.	فَلْسٌ — تَفْلِسُ تَفْلِسًا	Laboureur, agriculteur. Rustre, manant, paysan.	فَلَّاحٌ
Philosophie.	فَلْسَفَةٌ	Labouré, cultivé.	مُفْلُوحٌ
Philosophique, de philosophe, de philosophie.	فَلْسُفِيٌّ	Couper en morceaux.	◆ فَلَذٌّ و فَلَذٌ
Philosophe; libre penseur.	فَيْلَسُوفٌ وَفَيْلَسُوفِيٌّ ج فِلَاسَةٌ	Morceau (de chair, de métal).	فَلْذٌ ج أَفْلَازٌ
Se sauver, s'enfuir, échapper à un malheur.	◆ فَلَصٌ و وَاخْصٌ وَتَفْلَسُ	Un morceau, une portion.	فَلْذَةٌ ج أَفْلَازٌ
Délivrer, sauver qqn., en lui facilitant la fuite.	فَلَّصَ تَفْلِيصًا	Trésors renfermés dans le sein de la terre (or, pierres précieuses).	أَفْلَازٌ
◆ Aplatis. ◆ Rendre plus large.	◆ فَلَطٌ و فَلَطًا	Sorte de douceur composée d'amidon d'eau et de miel.	فَالُوزٌ
◆ Etre aplati.	انْفَلَطَ انْفِلَاطًا	Acier.	فَالُوزٌ وَفُولَازٌ ◆ بُولَادٌ
◆ Aplati. ◆ Devenir plus large.	تَفْلَطُ	Etre pauvre, n'avoir rien ou n'avoir que des oboles. Devenir pauvre, perdre tout ce qu'on avait.	◆ فَلَلسٌ و وَاخْلَسَ
Platon (philosophe grec).	افلاطون	Déclarer qqn. insolvable (ju-ge). Faire banqueroute (commerçant).	فَلَلسٌ تَفْلِيصًا
Etendre, élargir, rendre large et plat.	◆ فَلَطٌ و فَلَطَةً	◆ Réduire à l'indigence. ◆ Devenir pauvre, être ruiné. ◆ Etre crevassé (peau).	◆ فَلَلسٌ و فَلَلسًا
Etre étendu, élargi.	تَفْلَطُ تَفْلِطًا	◆ Regarder qqn. comme pauvre.	فَلَلسٌ و فَلَلسًا
Aplati, élargi.	تَفْلِطٌ	Pauvreté, indigence.	فَلَلسٌ و فَلَلسٌ
Fendre, couper. Se fendre;	◆ فَلَغٌ و فَلَغًا	Pièce de monnaie, obole.	فَلَلسٌ ج فُلُوسٌ
		Argent, monnaie. Ecaille de poisson.	

✦ Apprendre à qq. les us- فَلَاحُ i فَلَاحُ  
ges de la société.

Etre gai et de bonne hu- فَلَاحُ تَفْلُوحًا  
mour dans la société. ✦ Etre poli, de bon-  
ne société.

✦ Politesse, savoir faire, usage du فَلَاحُ  
monde.

✦ Poli, de bonne société. فَلَاحُ

Né d'un père esclave et d'une فَلَاحُ  
mère arabe et libre.

Etre arrondi, sphérique. فَلَاحُ i فَلَاحُ

✦ Faire de l'astronomie ou فَلَاحُ و فَلَاحُ  
de l'astrologie. ✦ Augurer, conjecturer

d'après le cours des astres. ✦ Faire des con-  
jectures non fondées sur les vraisemblances.

Globe, tout corps فَلَاحُ ج أَفْلَاحُ  
globuleux, sphérique. Sphère céleste, ciel,  
corps céleste. Astronomie. ✦ Temps, air  
atmosphérique.

Céleste, appartenant au ciel. D'es- فَلَاحُ  
tronomie, astronomique.

Astronome. فَلَاحُ ج فَلَاحُ

Bout arrondi et conique au فَلَاحُ و فَلَاحُ  
bas du fuseau.

Navire, es- فَلَاحُ و فَلَاحُ ج فَلَاحُ  
quif. Felouque, barque.

Arrondi. ✦ Qui fait des conje- فَلَاحُ  
tures sans fondement.

Un tel, quelqu'un, فَلَاحُ — فَلَاحُ م فَلَاحُ

se crevasser ; se gercer.

Se fendiller, être crevassé, فَلَاحُ و فَلَاحُ  
gercé. Etre fendu, fêlé (vase).

Fente, fissure, crevasse ; فَلَاحُ ج فَلَاحُ  
gerçure ; fêlure.

Crevassé, fissuré. فَلَاحُ

Fendillé, fissuré, fêlé en plusieurs فَلَاحُ  
endroits.

Poivrer, assaisonner de poi- فَلَاحُ i فَلَاحُ  
vre. ✦ Picoter (poivre).

Etre poivré. فَلَاحُ و فَلَاحُ

Poivre, piment. فَلَاحُ و فَلَاحُ

Poivré. فَلَاحُ و فَلَاحُ

Fendre, couper en deux. فَلَاحُ i فَلَاحُ

Faire, produire qqch. d'ex- فَلَاحُ و فَلَاحُ  
traordinaire, d'insolite, un chef-d'œuvre.

Se fendre. Etre crevassé et فَلَاحُ و فَلَاحُ  
gercé.

Fente, fissure. Crevasse, فَلَاحُ ج فَلَاحُ  
gerçure.

Partie, moitié d'une chose fen- فَلَاحُ و فَلَاحُ  
due en deux. Moitié d'une graine qui se  
divise en deux, comme haricot, fève...

Aurore. Falak, instrument فَلَاحُ ج أَفْلَاحُ  
de supplice.

Qui fend en deux. فَلَاحُ و فَلَاحُ

Qui fait qqch. de remarquable, فَلَاحُ و فَلَاحُ  
d'extraordinaire.

Fendu, coupé en deux. فَلَاحُ و فَلَاحُ ج فَلَاحُ

- Rendre habile, industrieux, fécond en res- un quidaun.  
sources. Diviser en classes, en catégories. Tel.
- Se diviser en différentes caté- تفنن تفنناً A telle heure.  
gories. S'industrier, être fécond en expé- Avoir un poulain à  
dients nouveaux. Mettre de la variété dans allaiter (jument).  
ce qu'on fait, en passant d'une chose à Poulain.  
l'autre; imaginer différentes espèces de... Pouliche.  
Espèce, classe, catégorie, فن فنون Désert. ♦ Espace; فلاة ج فلات وفلات  
branche. Ornement, embellissement, pa- atmosphère, air.  
rure. Artifice, industrie, ruse, strata- ♦ Dans l'espace. ♦ En plein air. في الفلاة  
gème. Art. Science. Mode, façon, ma- Qui a un poulain. مفلح  
nière différents. Faire la chasse aux poux, فلي وفلي  
Les diverses branches des con- فنون العلوم épouiller. ♦ Chercher, scruter.  
naissances humaines. Prendre les poux. Rester oisif, فلتى فلتياً  
ne rien faire.  
Mélange... Imagination d'industries تفنن  
diverses. Ornement, parure. Chasse aux poux. فلاة وفلاة  
Qui sait toute sorte d'expé- فنن ومفنن Qui épouille. مفلي  
dients, d'industries. Bouche. Orifice, فم ج أفواه وأفهام  
♦ Jeté, rejeté. منفون ouverture. Embouchure d'un fleuve...  
♦ Ecarquiller les yeux, فتنجرف فتنجرة Oral, de bouche, appartenant  
ouvrir de grands yeux. فتنجرف فتنجرة à la bouche.  
Tasse à café. فنجان فنجانين Mettre de la variété dans qqch. فنن افنا  
Gonfler ses narines. Être فتنجرف فتنجرة Mener, faire marcher devant soi (des cha-  
fier, se donner de grands airs. meaux). ♦ Rejeter, jeter.  
Radoter, battre la campagne فند فنداً Apporter, faire voir, ou demander تفنن تفنناً  
(vieillard, malade). toute sorte de choses différentes les unes  
Regarder qq. comme rado- فند تفندياً des autres et curieuses. Mélér, mélanger,  
teur. Donner un démenti à qq.; réfuter. mettre plusieurs choses ensemble; mettre  
♦ Diviser en classes, en catégories. ♦ Dis-

pât, caduc. S'user, se consumer. Périr.

Réduire au néant, anéantir; افنى افناء  
faire disparaître.

Se détruire, s'anéantir récipro- تفانى تفانياً  
quement (dans la guerre, dans une ba-  
taille...).

Caducité, état de ce qui est فنى وفناء  
périssable. Néant.

Cour devant une maison, فناء ج افنية  
enclos, parvis, place.

Mortel, périssable. Décrépit, caduc. فان  
◆ Consumé.

◆ Rassembler au guépard; فهد و تههد  
être fier, arrogant.

Guépard, panthère. فهد ج فهود

Compléter un livre, un فهرس ا فهرسة  
traité par une table des matières.

Table des matières d'un فهرس ج فهارس  
livre, d'un traité.

Index. فهرسة و فهرست ج فهرس

Comprendre, saisir, فهم ا فهمًا و فهمًا  
entendre.

Faire comprendre, faire saisir فهم و افهم  
qqch. à qqn.

Comprendre petit à petit, arriver تفهم تفهماً  
à comprendre.

Etre compris, être entendu, انهم انهمًا  
être saisi.

Comprendre, saisir. اخهم اخهمًا

linguer, exposer clairement les choses, les  
unes après les autres dans tous leurs dé-  
tails. ◆ Semer la discorde, la division.

◆ Etre distingué, divisé, ex- تفند تفنداً  
posé catégoriquement (chose). Etre divisé,  
être en désaccord (amis).

Espèce, catégorie. Branche, فند ج افناد  
ramen.

◆ Petite bougie. فند ج فود

Démenti; réfutation. ◆ Expos- تفند  
tion catégorique et détaillée. ◆ Division,  
discorde.

Qui donne un démenti à qqn., مَفند  
qui contredit, qui réfute. ◆ Qui expose ca-  
tégoriquement. ◆ Qui met la discorde,  
la division.

◆ Mis en ordre, exposé en détail. مَفند

Hôtel, hôtellerie. فندق ج فنادى

Hôtelier, maître d'hôtel. فَرَفَانى

Registre des recettes et des dépenses. فنداق

Pêcher pendant la nuit فونس ا فونسة  
avec une lanterne.

Lanterne, falot. فانوس ج فوانيس

Phare, fanal.

Elever (un enfant) dans فنى ا تليفاً  
la mollesse, dans du coton.

Vivre dans la mollesse. تليفاً

Disparaître, s'éva- فنى ا فنى و فناء  
nour. Etre mortel, périssable, être décré-

les uns des autres. Etre différent l'un de l'autre. ♦ Dépasser les limites.	استفهم استفهاما	S'informer, interroger, questionner pour comprendre ou connaître qqch.
Etre devancé, dépassé. انفلت انفياتا	فهم وفهم وفهمته	Intelligence, esprit, entendement; action de comprendre.
Comprendre l'opportunité d'une occasion et en profiter sans la laisser passer. استفاد و استفوت	تفهم وتفهم وتفهمهم	Action de faire comprendre.
Intervalle, espace, distance. فوات افوات	استفهام	Information; interrogation; recherche.
Mort, trépas. فوت ج	حرف للاستفهام	Particule d'interrogation dubitative.
Prétérition. Acquiescement, concession (d'une dotie). فوتة	فهم وفهم	Intelligent. Qui comprend vite, perspicace.
Distance, intervalle. Excès, Transgression des bornes, de la loi. تفاوت	مفهوم	Compris, entendu.
Qui passe. Qui échappe à qqn. فايث	فات ه فوتا وفواتا	Passer à côté de qqn. Passer, n'être plus de saison. Echapper à qqn. (occasion, chose), de manière à ce qu'on manque l'occasion ou la chose.
♦ Qui entre. فوت	Manquer qqn.; passer sans l'atteindre (mort, malheur). Abandonner, laisser. Dépasser, devancer.	
Qui n'agit qu'à sa tête, qui ne suit que son idée. فوت	فاتني احد بلا قداس	J'ai manqué la messe un dimanche.
♦ Qui introduit, qui fait entrer. مفوت	فات في	♦ Entrer dans...
Passé, qui n'est plus de saison, trop vieux. مفوت	فوت تفوتتا	♦ Faire passer. ♦ Faire entrer.
Troupe. Légion. Classe, division, catégorie. فوج ج افواج	♦ Faire abandonner.	
Par masses. Par classes. فوجا فوجا	فات افاتة	Faire manquer qqch. à qqn.
Première récolte. اول فوج من الانمار	تفوت تفوتتا	♦ Etre introduit. ♦ Etre devancé.
Etre vaste, spacieux. Répandre son parfum (arôme). فاح ه فيحا	تفاوت تفاوتا	Etre à une certaine distance
Exhaler une odeur. ♦ Découvrir, faire paraître; montrer. افاح افاحة		
Bouffée d'odeur. فوحة		
Exhalaison d'une odeur. فيح وفيحان		



Qui remporte un succès. Qui se sauve. **فَارِز**

Refuge. Désert. **مَفَارِز** ج مَفَارِز

Confier une affaire à qqn. **فَوَّضَ** تَفْوِضًا

et s'en remettre à lui de son exécution.

Charger qqn. de..., lui donner tout pou-

voir... Conférer la juridiction à qqn.

Etre en conférence, en con- **فَاوَضَ** مَفَاوِضًا

versation, s'entretenir avec qqn.

Etre chargé de..., avoir plein **تَفَوَّضًا**

pouvoir pour...

Se consulter, s'entretenir **تَفَاوَضَ** مَعَ

les uns avec les autres.

Anarchie. Communauté **فَوْضَى** وَفَوْضَوَاتٍ

de biens.

Peuple d'anarchistes, de com- **قَوْمُ فَوْضَى**

munistes.

Collation du pouvoir. Juridiction. **تَفْوِيز**

Entretien, conversation. **مَفَاوِزَة**

Chargé de..., ayant plein pou- **مَفَوَّضٌ** وَمَفَوَّضَةٌ

voir, plénipotentiaire, muni de la juri-

diction...

Serviette; essie-mains. **فُوطَة** ج فُوطَات

Mouchoir.

Rayer de blanc. **فَوَّضَ** تَفْوِيزًا

Royé de blanc. **مَفَوَّضٌ**

Surpasser qqn.; lui **فَارَزَ** وَفُوزًا وَفُوزًا

être supérieur en qqch. ♦ S'éveiller. ♦ Se

rappeler qqch.

Faire la roche à une flèche. **فَوَّقَ** تَفْوِيقًا

Vaste et qui répand ses eaux partout **فَيْحَاح**

(fleuve).

Mèche de cheveux de cha- **فُؤَاد** أَفْؤَاد

quecôté de la tête.

Bouillonner, être en **فَارَ** فَوْرًا وَفُورًا

ébullition (marmite). Jeter l'écume (mar-

mite en ébullition). Jaillir (eau). Monter

aux nues, s'emporter, être en colère.

Faire bouillonner. ♦ Faire la **فُورَ** تَفْوِيرًا

chasse aux rats.

Rat. Souris. **فَارَ** ج فِيرَان

Un rat. Une souris. Un rabot. **فَارَة**

Raboter. **مَسَحَ** بِالْفَارَةِ

Bouillonnement, ébullition. Empor-

tement; précipitation, empressement.

Colère violente, emportement. **فُورَة**

Qui bouillonne. **فَائِر**

Qui bout à gros bouillons. Très-emporté

(homme).

Enlever, emporter. Se **فَارَ** وَفُوزًا

saisir de qqch. Obtenir qqch. Vaincre, l'em-

porter sur... Sauver.

Se sauver, échapper à qqch. ou **فَارَ** بِنَفْسِهِ

à qqn.

Faire obtenir qqch. à qqn. Ren- **فَارَ** أَفَازَةً

dre victorieux.

Obtention de qqch. Victoire, succès. **فَوْز**

Salut, délivrance.

Une victoire. Un succès. **فُوزَة**

Acier.	فُولَاز (الطلب فلذ)
Prononcer (un mot, un discours).	فَاءَ ه فَوْحَاب
Avoir une grande bouche.	فَوْه ه فَوْحَا
S'aboucher, s'entretenir avec qqn.	فَاوَه مَفَاوَهَة
Prononcer un discours, proférer des paroles.	تَفَوَّه تَفَوَّحَا
Parler les uns avec les autres, s'entretenir mutuellement.	تَفَاوَه تَفَاوَحَا
Bouche.	فَوْه ج أَفْوَاه
Bouche, orifice. Aromates.	فَوْه ج أَفَاوِيهِ
Fleurs odoriférantes.	
Garancée.	فَوْه و فَوْهَة
Orifice; bouche.	فَوْهَة ج فَوْحَات
Cratère d'un volcan.	فَوْهَة البركان
Qui a une grande bouche.	أَفْوَه
Qui parle, qui profère des paroles.	مُتَفَوِّه
Dans. Dans, en, parmi, au milieu de... Quant à..., par rapport à... Par. Sur, au sujet de..., en matière de...	فِي
Tourner, changer de place (ombre).	فَاءَ ه فَنَّا
Donner de l'ombre, ombrager (arbre).	فَيَّا تَفَيَّسَة
Se mettre à l'ombre. Etre à l'ombre.	تَفَيَّأ تَفَيَّأ
Ombre.	فَيَّ ج أَفْيَاه
Retour.	فَيَّه رَفَيَّسَة

◆ Eveiller qqn. ◆ Rappeler qqch. à qqn., le faire ressouvenir de qqch.	
Eveiller, réveiller qqn.	فَيَّ تَفَيَّأ
Revenir à son bon état, reprendre connaissance; être dégrisé, revenir de l'ivresse.	أَفَاى اِفَاَقَة
S'élever au-dessus des autres.	تَلَوَّى وَتَلَوَّى
◆ Se ressouvenir, se rappeler, chercher à se rappeler.	
Revenir à soi, à son état naturel (après l'ivresse, l'évanouissement).	اِسْتَفَاى اِسْتَفَاَقَة
Sur, au-dessus, en haut.	فَوْى
D'en haut.	مِنْ فَوْى
Supérieur, de dessus.	فَوْفَاوِي (مَد تَحْتَاوِي)
◆ Réveil. ◆ Mémoire.	فَيَّاى وَفَيَّه
Retour à l'état habituel; désenivrement.	اِفَاَلَا
◆ Réveil.	
Supérieur, qui surpasse les autres.	فَايَّ
Excellent. Surfin. ◆ Qui se souvient.	
◆ Eveillé.	
Supernaturel.	فَايَّ الطَّيِّبَة
Qui revient à soi. Excellent, admirable.	مَلِيَّ
Qui revient à soi. ◆ Qui se réveille.	مُسْتَلِيَق
◆ Qui se souvient.	
Fève.	فَوَل
Une fève.	فَوَلَة
Marchand de fèves.	فَوَال

✧ Emportement. ✧ Dégonflement. فَوْشَة

Qui surnage. Qui est à flot. فَايش

S'en aller. Cesser. فَايش فَايش

Refuge. مَفَاض وَمَفِيس

Etre en grande فَايش فَايش وَفَيْصَانَا

abondance, déborder et couler à profusion

comme un torrent. Etre superflu. Se répandre partout (nouvelle).

Il y en a beaucoup, à profusion. فَايش الشّي

Sortir dehors, ne pas tenir dans..., فَايش من

dépasser les limites.

Faire aborder. فَيْض تَفْيِصًا

Verser, répandre. Donner avec فَايش فَايشَة

abondance.

Etre rempli au point de فَايش فَايشَة

déborder.

Abondance, profusion, ex- فَيْض ج فَيْض

bérance. Générosité sans bornes, grâce, fa-

veur de Dieu.

Débordement, exubérance. فَيْضَة

Action de répandre, de donner فَايشَة

abondamment.

Abondance, exubérance, débordement. فَيْصَان

Abondant, exubérant. Superflu. فَايش

Qui déborde et répand des torrents فَايش

(Dieu). Très-généreux.

Abondant. Qui répand beaucoup مَفِيس

(de faveurs).

Répandu, divulgué (bruit). شَتَفِيس

Troupe d'hommes. Parti. فَايش ج فَايش

Ombage. تَفْيِصَة

Endroit ombragé. مَفَاة

✧ Etre utile à qq. Servir à فَايش فَايش

qqn.

Prêter à intérêt. فَايش فَايش

Etre utile à qq. Etre instructif, فَايش فَايش

profiter à qq. Faire retirer qq. profit à

qqn., lui apprendre qqch.

Etre prêt à intérêt (argent). فَايش فَايش

Etre utile réciproquement فَايش فَايش

l'un à l'autre.

Tirer du fruit, de l'utilité فَايش فَايش

de qqch., profiter de qqch.; gagner qqch.

Utilité, avantage. Intérêt فَايش ج فَايش

(de l'argent prêté).

Utilité, avantage, profit. فَايش

Action de profiter, de mettre à فَايش فَايش

profit.

Qui est utile, avantageux, profitable. فَايش

Instructif (discours).

Qui retire qq. profit, qq. avantage فَايش فَايش

de...

Se vanter, s'enorgueillir, فَايش فَايش

surtout des choses frivoles. ✧ Surnager,

rester au-dessus (d'un liquide). ✧ Sortir

du cœur, s'apaiser (colère).

✧ Faire surnager. ✧ Remettre فَايش فَايش

qqn. à flot.

◆ Etre chiche, parcimonieux.	فَارٍ ١ وَتَفَائِينَ	Devenir grand (comme un éléphant).	فَال — تَفِيلَ تَفِيلًا
◆ Avarice, parcimonie.	فَيْتَة	Eléphant.	فَيْل ج أَفْيَال
Avare, chiche.	فَايِن	Ivoire.	سِن اللَّيْلِ
Opium.	فَايِن * أَفْيِين	Eléphant femelle.	فَيْلَة
		Cornac, conducteur de l'éléphant.	فَيْال

## ق

Tabernacle (chez les Israélites).	قَبَّة المَهْد	Grossier (corbeau).	قَبَّ قَبَّ قَبَّ قَبَّ
Qui a le milieu du corps très-mince (homme).	أَقَبَّ	Grossissement des corbeaux.	قَبَّ قَبَّ
Surmonté d'une coupole. Voûte.	مُقَبَّب	Couper, abattre (la main à qq.).	قَبَّ قَبَّ
◆ Convexe, bombé, renflé.		◆ Soulever un peu (une pierre).	
Etre laid, hideux. Etre abominable, détestable (action).	قَبَّ قَبَّ قَبَّ قَبَّ	◆ Se lever et s'en aller ; s'enfuir d'un lieu.	قَبَّ قَبَّ قَبَّ قَبَّ
Rendre laid, vilain, hideux.	قَبَّ قَبَّ قَبَّ قَبَّ	Surmonter un édifice, d'une coupole.	قَبَّ قَبَّ قَبَّ قَبَّ
Traiter qq. d'indigne, d'immoral, de déshonnête.	قَبَّ قَبَّ قَبَّ قَبَّ	◆ Rendre convexe, bombé, renflé.	
Traiter qq. d'une manière indigne, lui jeter qq. turpitude à la face ; faire un affront à qq.	قَبَّ قَبَّ قَبَّ قَبَّ	Etre surmonté d'une coupole.	قَبَّ قَبَّ قَبَّ قَبَّ
Se dire des injures, des turpitudes les uns aux autres.	قَبَّ قَبَّ قَبَّ قَبَّ	◆ Etre convexe, bombé.	
Trouver vilain, détestable ; abhorrer.	قَبَّ قَبَّ قَبَّ قَبَّ	◆ Etre soulevé un tant soit peu (pierre).	قَبَّ قَبَّ قَبَّ قَبَّ
Action vilaine, détestable ; turpitude.	قَبَّ قَبَّ قَبَّ قَبَّ	Tête, clef, roi, prince. Morceau inséré dans la chemise sur la poitrine ou autour du cou.	قَبَّ قَبَّ قَبَّ قَبَّ
		◆ Bâton de la balance.	
		Coupole, voûte. Edifice construit en voûte. Tourelle. Palanquin.	قَبَّ قَبَّ قَبَّ قَبَّ
		◆ Clocher. ◆ Sommet, d'une montagne. ◆ Echelas (gros).	قَبَّ قَبَّ قَبَّ قَبَّ

la science.

Prendre qqch. avec le bout **قبض** **قبضا** •  
des doigts; prendre une pincée.

Pincée. **قبضة** **وقبضة**

Serrer, fermer la main (en **قبض** **قبضا** •  
contractant les doigts). Saisir avec la main,  
empoigner. Resserrer, constiper le ventre  
(astringent). Toucher, recevoir de l'argent  
de qqn.

Mettre une chose dans la main **قبض** **تقبضا**  
de qqn., faire tenir qqch. à qqn.; payer  
qqn., lui faire un paiement.

Se contracter. Etre constipé **تقبض** **تقبضا**  
(ventre). Etre reçu, touché (argent).

Se contracter, se ratatiner, **اقتبض** **اقتبضا**  
se racourcir, se retirer. Etre constipé (ven-  
tre). Etre reçu, perçu (argent). Etre ser-  
ré, triste (cœur).

Contraction de la main pour saisir **قبض**  
qqch. Possession. Constipation. percep-  
tion, recette, versement (de l'argent).

La chose est tombée **صار الشيء في قبضك**  
en ta possession.

Prise de possession des biens d'un **قبض**  
autre.

Poignée (de sabre); manche (de **قبضة**  
couteau).

Poignée, autant que la main peut con- **قبضة**  
tenir.

Vilain, détestable, abo- **قبسج** **قباح**  
minable, honteux.

Mauvaise action, turpi- **قبسجة** **قبائح**  
tude.

Enterrer, ensevelir, inhumer **قبر** **قبرا** •  
(un mort).

✧ Provigner une vigne. **قبر** **الادالية**

Enterrer plusieurs morts. Faire **قبر** **تقبيرا**  
enterrer.

Etre enterré, inhumé. **انقبر** **انقبارا**

Tombeau, tombe, sépulture. **قبر** **قورا**

Allouette. **قور** **قباير**

Une allouette. **قبرة**

Cimetière. **مقبرة** **ج مقابر**

De cimetière; sépulcral. **مقبري**

Enterré, inhumé. **مقبور**

Chypre (île). **قبرس** **قبرس**

Chypriote. **قبرسي**

Demander ou prendre **قبس** **اواقبس**

du feu chez un autre. S'instruire, appren-  
dre qqch. chez qqn. Emprunter des passa-  
ges à un autre.

Donner du feu à qqn. Ensei- **اقبس** **اقباسا**  
gner qqch. à qqn.

Feu allumé à un plus grand feu. **قبس**

Action d'allumer son feu au foyer **قبسة**  
d'un autre. Emprunt fait à qqn.

Acquisition de la science. **اقتباس** **العلوم**  
Qui s'est instruit, qui a acquis de **مقتبس**

qu'il peut.

Faire entendre un bruit, قَبْلُ : قَبْلُ •

un son. ♦ Soulever légèrement de terre.

♦ Etre soulevé légèrement. تَقْبَلُ تَقْبَلًا •

♦ Avoir des socques aux pieds.

Socque en bois. قَبْلُ ج قَبَائِب •

Accueillir; recevoir. Accap- قَبِلَ : قَبِلَ •

ter, agréer, consentir, acquiescer à... Ve-

nir du côté du sud. Recevoir l'enfant ou

être sage-femme.

Obéir, obtempérer, se rendre aux قَبِلَ مِنْ •  
ordres, aux avis de qqn.

Baiser qqn., donner un baiser à قَبِلَ تَقْبِيلًا •  
qqn.

Etre placé en face, vis-à-vis. قَابِلَ مُقَابِلَةً •

Correspondre à un autre. Confronter, col-  
lationner, comparer. Faire un bon accueil  
à qqn.

Venir. Arriver, approcher. Se قَبِلَ اقْبَالَ •  
diriger vers un point. Rapporter beaucoup  
(terre). Prospérer; être abondant (récolte).

Aller au sud, aller dans un pays قَبِلَ تَقْبَلًا •  
méridional. Recevoir, aconseiller, agréer.

• Etre agréé, reçu (prière). Etre baisé.

Serécontrer et se trouver face قَابِلَ تَقَابُلًا •  
à face les uns des autres. Etre confronté,  
comparé ensemble.

Etre reçu. Etre admis. Etre ac- اُنْقَبِلَ اُنْقَبَالًا •  
cueilli.

Contraction. Serrement de cœur. اُنْقَبَالٌ •

Constipation.

Qui saisit avec la main, قَابِضٌ (فَضْدُ بَاسِطٍ) •

Qui serre dans sa main et ne lâche pas  
prise. Restrignant.

Manche, poignée (d'une مَقْبِضٌ ج مَقَابِض •  
arme, d'un coiteau).

Rétréci, contracté. Payé, versé. مَقْبُوض •

Saisi, empoigné, dont on a pris pos- مَقْبُوض •  
session; reçu (argent).

Ratatiné, contracté, resserré. مَقْبُوض •

♦ Tressaillir de peur. قَبِلَ : وَكَبِلَ •

♦ Faire tressaillir qqn. de peur. قَبِلَ تَقْبِيلًا •

♦ Tressaillement de peur. قَبِلَةً •

Coptes. قَبِلَ •

Gopte. قَبِلِي قَبِلِي ج قَبَائِي •

♦ Qui tressaille de peur. مَقْبُوط •

Se couvrir la tête, la cacher قَبَعَ : قَبَعًا •  
dans ses habits. ♦ Etre soulevé un tant  
soit peu de terre (pierré). ♦ S'en aller; par-  
tir d'un endroit.

Cacher sa tête sous ses habits, قَبَعَ تَقْبِينًا •  
ou la couvrir d'un capuchon. ♦ Enlever  
qqch. de...; prendre, accrocher d'ici  
et de là (quêteur). ♦ Faire partir; faire  
déguerpir qqn.

Capuchon. قَبَعَ وَبُقَعَة •

♦ Bonnet de laine. قَبْعٌ ج قَبَائِع •

♦ Qui prend, qui accroche tout ce قَبَاع •

Futur. Susceptible de...

Susceptible de mourir, mortel. قابل الموت

Sage-femme. قابلة ج قوايل

Aptitude, disposition à... Appétit. قابلية

Endroit du visage où l'on donne un baiser. مقبل

baiser. Baisé.

Qui compare, qui confronte... مقابل

Situé en face. مقابل

Comparaison, collation ( de deux exemplaires ). Anthèse. مقابلة

Qui arrive, qui vient. Prochain (aq). مقبل

Favorable, heureux.

Accepté, reçu, agréé; accueilli. مقبول

Agreable, bien-venu.

Partie antérieure, côté qui nous مستقبل

fait face. Qui va au devant de... Qui reçoit. Futur.

Peser avec une romaine, avec قطن تقيينا \* un peson.

Etre pesé avec une romaine, avec un peson. قطن تقيينا

Romaine; peson. قطن

Peseur, qui fait la pesée des marchandises dans le bazar. قطن ومقيين

♦ Pratiquer une excavation. قتي تقيينا

♦ Soulever un peu, renfler, rendre bombé.

Voûter, faire une voûte à un édifice. اقبي اقبا

♦ Etre soulevé. ♦ S'enor قتي تقيينا

Recevoir. مستقبل اقبالاً

Aller au devant de qqn., استقبال

aller à sa rencontre. Recevoir qqch. (par ex., dans un vase). Etre futur, devoir arriver.

Avant, auparavant, précédemment. قبل وقبل

Avant que... قبل ان

En face, en présence. Côté, part. قبل

De sa part, de son côté. من قبله

Sud, côté méridional du ciel. قبلة

Méridional, du sud (côté). قبلي

Baiser. قبله وتقبيل

Vis-à-vis, en face, devant. قبالة و قبال

Acceptation, agrément, consentement; accueil. قبول

Garant, caution. Côté, part. قبيل

De ce côté là, de cette part. من هذا القبيل

Tribu (chez les peuples nomades). قبيلة ج قبائل

Arrivée, venue. اقبال

Plus productif (terre). اقبل

Acceptation, consentement; accueil. اقبيل

Action d'aller à la rencontre de استقبال

qqn. pour le recevoir; réception. Temps futur, avenir.

Boussole (qui indique de quel côté est la Mecque). قبلة

Qui reçoit, qui accepte. Qui agréé, qui consent. qui vient, qui arrive à nous. قابل

succomber.  
 S'exposer à la mort et la braver, chercher à se faire tuer. **استحل استحقالا**  
 Mort violente; meurtre, assassinat, homicide; massacre; tuerie. Exécution, peine capitale. **قتل**  
 Un meurtre, une exécution. ♦ Une racle. **قتلة**  
 Manière de tuer. **قتلة**  
 Manière de tuer affreuse. **قتلة سوء**  
 Guerre; combat. ♦ Dispute, querelle. **قتال ومقاتلة**  
 Qui tue, meurtrier. Qui donne la mort, mortel. **قاتل وقاتولي**  
 Poison mortel. **سم قاتل**  
 Assassin. Grand tueur, sanguinaire. **قتل وقَتُول**  
 Tué, assassiné; qui a été tué, qui a succombé. **قتيل ج قَتِيلِي**  
 Endroit du corps où la blessure est mortelle. **مقتل ج مُقاتِل**  
 Lieu de l'exécution des victimes. **مقتلة ومقتل**  
 Tué. **مقتول**  
 Être brun. Être épais (ténèbres). **قَم قَم واقم**  
 Couleur brune d'un rouge tirant sur le noir. **قَتْمَة وقَم**  
 Brun. Noirâtre, obscur, sombre. **قَتِم**  
 Abonder en concombres. **قنا — اقنا اقنا**

gueillir.  
 Vouté. Caveau. ♦ Bâtisse en pierre. **قُب ج أَقْبِيَة**  
 Robe d'homme à manches. **قَباء ج أَقْبِيَة**  
 Vouté. **مقبِي**  
 Vivre de peu, faire maigre chair, dépenser peu pour sa nourriture. **فَتْر فَتْرًا فَتْرًا**  
 Compter à qqn. les morceaux, le nourrir mal, lui faire faire maigre chair. **فَتْر واقتر**  
 Être chiche à l'égard de qqn.  
 Parcimonie, avarice. **فَتْر واقتر**  
 Guitare. **قَبَّار وقَبَّارة**  
 Parcimonieux, avare, chicho. **قَبَّار واقتر**  
 Tuer, mettre à mort, faire subir la peine capitale. Frapper, battre qqn. **قَتْل ج قَتْلًا**  
 Se suicider. Se tuer de fatigue. **قَتْل ذاته او نفسه**  
 Tuer tout-à-fait, tuer net. Maccrer beaucoup de monde. **قَتْل واقْتَلًا**  
 Combattre qqn, faire la guerre à qqn. ♦ Se disputer, se chamaille avec qqn. **قاتل ومقاتلة**  
 Faire tuer, faire mettre à mort. **اقتل واقْتَلًا**  
 S'appliquer de toutes ses forces à faire qqch., se tuer à faire qqch. **نَتَل نقْتَلًا**  
 Être tué.  
 Combattre les uns contre les autres. Se disputer plusieurs ensemble. **تَقْتَل واقْتَل**  
 Être tué, être mis à mort; **اقتل استحقالا**



◆ Etre nettoyé. ◆ Etre ra- **تَقَطَّطَ وَانْتَحَطَّ**

clé; être frotté.

Absence totale de pluie, sécheresse. **قَحْطٌ**

Pénurie, cherté.

Dur, difficile, critique ( temps). **قَاطٍ وَقَجِيطٍ**

Gourmand, vorace. **قَحِيطِي**

Enlever, emporter **قَحَىٰ وَاقْتَحَىٰ**

tout. Faire table rase, faire raffe de tout.

Action de faire raffe de tout, enlè- **قَحَانَةٌ**

vement de tout.

Crâne de la tête. **قَحْنُ جَ لَحُوفٍ**

Qui emporte tout ( fleuve). **قَاحِي**

Pelle. Râcloir. Porte- **قَاحِرِي وَقَاحِرَةٌ**

poussière...

Van. Porte-poussière. **مَاحِذَةٌ**

Enlevé, emporté. **مَقْحُوفٌ**

Se dessécher, devenir **قَحْلٌ وَ قَحْرَلًا**

très-sec. Avoir la peau desséchée et collée

sur les os (vieillard).

Sécher, dessécher. Réduire **الْحَلَّ الْحَالًا**

qqn. à un état tel qu'il n'ait plus que la

peau sur les os.

Sécheresse, aridité. **قَحْرَلَةٌ**

Sec, aride. **قَاحِلٌ**

Se précipiter à l'aveugle, **قَحِمَ وَ قَحُومًا**

se lancer, se jeter témérairement dans qqch.

Lancer qqn. Inconsidérément et **قَحَمَ وَاقْحَمَ**

à l'aveugle dans une affaire. Lancer, pou-

sser son cheval, par ex., dans la rivière, pour

(sol).

Concombre. **قَحَامٌ وَ قَحِي**

Champ semé de concombres. **مَزْنَانَةٌ**

Etre pur, franc, sans mé- **قَحَّ وَ قَحَاحَةً**

lange.

Tousser. **قَحَّ (عَوْسَ أَح)**

◆ Toux. **قَحَّةٌ**

Pur, franc, sans mélange. **قَحَّ عَ اقْحَاحٍ**

Tousser. ◆ Mener une **قَحْبٌ وَ رَقْحَبٌ**

mauvaise vie, vivre dans la débauche et

le libertinage.

Prostituée. **قَحْبَةٌ**

◆ Mener **قَحِشٌ قَاحِشٌ مَاحِشَةً**

une vie laborieuse et pénible.

Creuser, fouiller en tout **اقْحَشًا**

sens et partout.

◆ Fatigue ; peine pour ramasser **مَاحِشَةٌ**

de quoi vivre.

Passer rapidement, s'en **قَحَصَ وَ قَحَصًا**

aller. Donner une ruade, un coup de pied.

Ruer à plusieurs reprises. **قَحَصَ وَاقْحَصَ**

Ecarter qqn , l'éloigner d'une chose.

Course rapide. Saut. Ruade. **قَحْصٌ**

Etre sans pluie, manquer **قَحَطٌ وَ قَحْطًا**

de pluie (année de sécheresse.) ◆ Nettoyer,

débarrasser, enlever avec la pelle ( les or-

dures ). ◆ Râcler ; frotter.

Etre affligé de la sécheresse, **اقْحَطًا**

du manque total de pluie (tribu, peuplade).

Des tailles sveltes.

القُدود الرشيقَة

la passer.

Lanière, tranche. Règle, pa-  
tron, tout ce qui sert à tirer des lignes droi-  
tes, à préciser les contours.

قذَة ج قذود

Se précipiter, se lancer dans

قذهم والقذهم

qqch.

Entreprise téméraire, ir-

قذهم وقذمَة

réfléchie.

Viande coupée en longues  
tranches et torréfiée au soleil, ensuite salée  
et conservée; viande saurée.

قذيد ومقذد

Action de se précipiter

قذهم وإقذهم

dans qqch.

Tranchet.

مقذ

Qui se jette témérairement dans

مقذهم

Coupé en tranches (viande).

مقذود

les périls.

Battre le briquet pour  
en tirer du feu. Trouer, percer le bois  
(avec un vilebrequin).

قذح ا واقتدح

Champ de bataille. Endroit où l'on

مقذهم

donne l'assaut.

Attaquer l'authenticité de la gé-  
néalogie de qqn. Parler contre qqn.

قذح في

Canoë — قذحان واقتحان ج اقاح

mille (fleur).

Percer, trouer en plusieurs  
endroits (le bois...).

قذح تكدح

Couper ou déchirer en la-

قذ و قذا

nières, en tranches, en lambeaux...

Être percé, troué (bois).

تقذح وانقذح

Découper les viandes en lon-

قذد تقذيدا

gues tranches et les faire sécher à l'air ou  
à la fumée, saurer de la viande.

Trou, puits.

قذح ج اقذاح

Être coupé en longues tranches

تقذد تقذدا

Coupe à boire, bol, go-  
bellet, verre.

قذح ج اقذاح

(cuir, étoffe, viande). Être saupé ou être

Un coup de briquet, un bat-  
tement de briquet.

قذحة وقذحة

séché au soleil (viande coupée en longues  
tranches).

Silex, pierre à fusil.

قذاحة

Être découpé en longues tran-

انقذد وانقذد

Qui bat ou frotte le briquet. ♦ Mé-  
disant, calomniateur. ♦ Violent (douleur).

قذاح

ches. Être fendu, fêlé.

Qui bat le briquet. Pierre à fusil.

قذاح

Suffisamment, assez. Déjà.

قذ

Briquet.

Taille de corps. Cer-  
taine quantité déterminée. Lanière, tran-

قذ ج قذاد وقذود

che. Egal à...

Briquet en fer avec

مقذاح ج مقاديع

Combien.

قذ اي شي

lequel on bat le silex. Foret, vilebrequin.

Rouler une chose à... ♦ Supposer.

Estimer à qqn. pouvoir sur **اقدر اقداراً على** qqch.

Être déterminé, décrété. Rés- **تقدر تقدر**  
former en ~~est~~ virtuellement telle ou telle  
chose, tel ou tel sens; avoir la force de  
telle autre expression; équivaloir à...

♦ Être supposé.

Être puissant, pouvoir beau- **اقدر اقداراً**  
coup. Devenir puissant, riche.

Destinée, sort. Arrêt im- **قدر ج اقدار**  
muable de Dieu, destin, providence, volon-  
té divine qui se manifeste par les événe-  
ments. Puissance, pouvoir de faire qqch.  
Valeur intrinsèque d'une chose. Richesse,  
opulence.

Quantité déterminée d'une chose. Dé- **قدر**  
tin. Pouvoir, faculté.

Mérite en sorte édue; ter- **قدر ج قدور**  
rine.

Une mercurité; une terrine. **قدرة**

Mesure (d'un habit). **قدرة**

Puissance, pouvoir, faculté de faire **قدرة**  
qqch., force. Opulence, richesses.

Puissance. ♦ Évaluation, esti- **قدار و قدر**  
mation d'une chose.

Puissance, pouvoir, force. Opulence, **اقدار**  
~~richesse~~.

Fatalité; prédestination. **تقدير ج تقدير**

Briquet. Foret ♦ In- **مقداح ج مقاديع**  
trigant.

Intriguer, faire des in- **♦ مقدح مقدح**  
trigues.

Troué, percé. ♦ Epris de qqn. **مقدوح**

Pouvoir, être en état, être **♦ قدر اقدار**  
à même de..., être de force à faire qqch.

Estimer, apprécier qqch. selon **قدر اقدار**  
sa valeur. Prendre la mesure de qqn. pour  
lui faire un habit, du pied pour lui faire  
des souliers; prendre la dimension, mesu-  
rer ( une colonne...).

Ils n'estimaient pas **ما اقدروا الله حق قدره**  
Dieu comme il le mérita.

Être puissant, pouvoir beaucoup. **قدر اقدار**  
Être plus fort qu'un tel. Déter- **قدر على**

miner, fixer par un arrêt immuable ce qui  
doit arriver à qqn... Proportionner une  
chose à... ♦ Supposer.

Rendre possible et faciliter une **قدر تقدير**  
chose à qqn. Rendre capable, puissant.

Décréter une chose comme devant arriver  
à qqn. et la lui faire subir en vertu de ses  
arrêts (Dieu). ♦ Déterminer selon une cer-  
taine mesure et donner dans une certaine  
mesure (la nourriture, les rations). Estimer,  
faire l'estimation de qqch. ( d'une vigne,  
par ex.). Prendre mesure à qqn. pour lui  
faire des habits, des souliers... ♦ Propor-

saint.  
 Pureté, sainteté. قُدُس  
 Jérusalem. القدس  
 Petite coupe. Petite assiette. قُدُس  
 Pureté, sainteté. Saint, قُدُس  
 Le Saint-Esprit. الروح القدس وروح القدس  
 Vase. Seau d'une machine قُدُوس قَوَادِيس  
 à irrigation.  
 Messe. Le saint sa- قُداس ج قَدَادِيس  
 crifice. Liturgie.  
 Purification. Sanctification. Con- تَقْدِيس  
 sécrétion du pain et du vin à la messe.  
 Très-saint. قُدُوس وَقُدُوس  
 Saint. قَدِيس ج قَدِيسُون  
 Lieu saint. مَقْدِيس  
 Qui sanctifie. Qui consacre, qui مَقْدِيس  
 fait la consécration.  
 Sanctifié. مَقْدُوس  
 De Jérusalem. Pèlerin مَقْدِسِي ج مَقَادِسَة  
 de Jérusalem.  
 Marcher en tête, à قَدَم ٥ قَدَمًا وَقُدُومًا  
 la tête. Arriver, être de retour d'un  
 voyage.  
 Aborder qq. Être hardi, coura- قَدَم على  
 geux.  
 Précéder quant au temps. قَدَم قَدَاةً  
 Être ancien, précéder de beaucoup l'époque  
 actuelle.  
 Faire marcher qq. en tête, le قَدَم تَقْدِيمًا

Sens virtuel, ce qui est renfermé virtuelle-  
 ment dans une expression. ♦ Supposition.  
 Virtuellement. تَقْدِيرًا  
 Virtuellement tel ou tel (et non تَقْدِيرِي  
 pas la forme grammaticale). Déterminé,  
 écrit en haut. ♦ Supposé.  
 Puissant, rapable de... قَادِر على  
 Puissant. Qui est de force à..., en قَدِير  
 état de...  
 Plus puissant, plus fort. Plus riche. أَقْدَر  
 Quantité, mesure déterminée. Espace مَقْدَار  
 de temps.  
 Autant que. بِمِقْدَارِهَا  
 Puissance, pouvoir. مَقْدَرَة  
 Déterminé, décrété, écrit en haut et مَقْدَر  
 qui a lieu en vertu de la volonté de Dieu.  
 Destin, fatalité.  
 Puissant. Riche. مُقَدِّر  
 Écrit en haut, destiné par Dieu à مُقَدَّر  
 l'homme.  
 Être pur, sans tache; قُدُس ٥ قُدُسًا  
 être saint.  
 Purifier, sanctifier, rendre قُدَس تَقْدِيسًا  
 saint. Consacrer; célébrer la messe, dire  
 la messe. Entendre la messe.  
 Être sanctifié, purifié. Être تَقْدِيس تَقْدِيسًا  
 consacré (hostie, vin).  
 Faire le saint. ♦ تَقْدِيس تَقْدِيسًا  
 Regarder comme ♦ اسْتَقْدِيس اسْتَقْدِيسًا

Prééminence, premier rang en fait قَدِيمَة  
de noblesse, d'illustration. Ancienneté,  
antériorité.

Hachette, hermi- قَدِيم وَ قَدِيم ج قَدِيم  
netta. Hache de menuisier.

Arrivée, surtout au retour d'un voyage. قَدِيم

Partie antérieure, le devant. Devant. قَدِيم

Devant toi. قَدِيمَاكَ

Antérieur, la partie de devant, le قَدِيمَانِي  
devant.

Dédicace. Présentation. تَقْدِيم ج تَقْدِيم  
Offrande; présent, ce qu'on offre à  
qqn.

Offre, action de présenter, d'offrir تَقْدِيم  
qqch.

Prééminence, priorité. Primauté. Pré- تَقْدِيم  
sérence. Progrès.

Antiquité, ancienneté. تَقْدِيم

Qui arrive, qui est de retour d'un قَدِيم  
voyage. Qui est sur le devant. Futur; pro-  
chain (an).

La partie qui est en avant, قَدِيمَة ج قَدِيمَة  
en première ligne. Avant-garde (d'une ar-  
mée).

Ancien, antique. Eternel قَدِيم ج قَدِيم  
(Dien).

Anciennement; précé- قَدِيمًا وَ فِي الْقَدِيم  
demment.

Depuis long-temps, de temps من قَدِيم

faire précéder les autres. Proposer qqn.,  
le nommer chef, le mettre à la tête des  
autres. ♦ Précéder les autres.

Préférer qqch. ou qqn. à... قَدِيم عَلَى

Présenter, offrir qqch. à qqn., par قَدِيم ل  
ex., des présents.

S'avancer avec courage contre اَقْدَامًا  
l'ennemi.

Marcher en tête devant les au- تَقْدِيم تَقْدِيمًا  
tres. Être mis en avant. Être le chef, le  
premier parmi les siens. Être présenté à  
qqn., être offert, être mis devant qqn.

Être préféré à... Surpasser qqn. تَقْدِيم عَلَى

Être saillant et dépasser les autres parties.

Être très-ancien, antique. Être تَقْدِيم تَقْدِيمًا  
plus ancien ou antérieur.

Être mesuré avec les pieds. اَنْقَدِم اَنْقَدَامًا

Vouloir devancer les au- اَسْتَقْدِم اَسْتَقْدَامًا  
tres. Être hardi et prêt à s'élancer hors  
des rangs pour combattre. Regarder comme  
ancien.

Ancien temps, siècles écoulés. قَدِيم وَ قَدِيم

Anciennement, jadis. قَدِيمًا وَ قَدِيمًا

Le premier pas, préséance. Place dis- قَدِيم  
tinguée due au mérite.

Pied. Pas. قَدِيم ج اَقْدَام

Nadir. سَمَت الْقَدِيم

Premier pas, préséance, les de- قَدِيمَة وَ قَدِيمَة  
vants qu'on prend dans une affaire.

Sale, malpropre.

قذر ومقذر

immémorial.

Lancer des pierres contre قَذَى ١ قَذَفَا

Plus ancien.

أقدم ج أقدمون

qqn., éloigner qqn. à coup de pierres. Eclater contre qqn. en injures, en accusations, accuser qqn. de qqch. (de fornication, d'adultère...). Vomir, avoir des vomissements.

Les anciens.

الآقدمون

Ramer.

Partie antérieure, le devant. Proue.

مقدم و مقدم

Vomir. Eclater en injures contre qqn. Ramer. قَذَى تَقَذَّى

Placé en avant. Présenté, offert. Préféré. مقدم

Partie de devant. Avant-garde. Pré-

مقدم

face d'un livre. Offrande. La majeure d'un syllogisme.

S'injurier réciproquement. تَقَذَّى تَقَذَّى

Qui est en avant. Chef. Préfet. مُتَقَدِّم

Injures. Action de ramer. قَذَى

Mentionné, dont on a fait مَتَقَدِّم الذِّكْر

Qui jette, qui lance avec force. Hameur. قَذَى قَذَى

mention.

Courageux, qui s'élance le premier

مقدام

Rame, aviron. مَقْدَفٌ و مَقْدَفٌ ج مَقْدَفٌ

à l'attaque.

Etre affecté par un fétu (œil قَذَى ٢ قَذَى dans lequel est tombé un brin, un fétu).

Très-ancien, très-antique. مُتَقَدِّم

Antique, très- قَدِيم ج قَدِيم

Lancer, jeter un fétu, un brin قَذَى تَقَذَّى dans l'œil.

ancien.

Imiter qqn. قَدْأ - اقْتَدَى ب

Fétu, brin de paille, éclat de قَذَى وَقْدَاً bois.

Exemple, modèle à suivre. عِثَّة

Imitation. اِقْتِدَاء

Rester, se fixer dans un قَرَأ قَرَأَ فِي رَأِي endroit. Persister, persévérer dans qqch.

Qui imite, qui suit l'exemple d'un

مُسْتَعِد

Rester tranquille, ne pas bouger.

autre.

Imité. مُتَقَدِّم بِد

◆ Avouer, confesser qqch. قَرَب أَوْفَى

Etre sale, couvert d'ordures. قَذِرَ قَذِرَا

Etre frais (journée). Etre consolé قَرَقَرَة et concevoir de la joie après le chagrin.

Salir, couvrir d'ordures. قَذِرَ تَقَذَّرَا

Trouver qqch. sale et s'en dé-

Faire rester qqn. dans un lieu. قَرَر تَقَرَّرَا

tourner avec dégoût.

Forcer qqn. à reconnaître ou à avouer qqch. Constater, établir (un fait...). Rédi-

Salété, ordures, malpropreté. قَذَر ج أَقْدَار

Salétés, ordures. قَذَرَة

Diplôme, lettres patentes **تقریر ج** تقریر  
qui constatent qqch. (par ex., l'identité  
d'une personne).

Justificatif (pièce). **تقریری**

Action de s'établir qq. part. Aveu, **استقرار**  
confession.

Qui demeure. ♦ Qui avoue. **قلر**

Rafraîchi. Consolé, égayé par la vue **قریر**  
de qqch. qui réjouit (œil).

Demeure, résidence, lieu de séjour **مقر**  
fixe.

Siège du Khalifat, capitale. **مقر الخلافة**

Qui reconnaît, qui confesse, qui avoue **مقر**  
un fait...

Etabli, fixé. Avoué, confessé. Rédigé, **مقرر**  
libellé.

Rafraîchi par qqch. de frais. Froid, **مفرد**  
frais.

Qui avoue, qui confesse. **مستقر**

Séjour fixe, demeure stable. **مستقر**

Lire (un livre, dans un livre). **قرا** a **اقرأ**  
Réciter; dire, transmettre des salutations  
à qqn.

Faire lire, enseigner à lire. **قرا و اقرأ**

Saluer qqn., envoyer à qqn. un **اقرأ السلام**  
salut dans une lettre.

Être lu. **♦ اقرأ انقرأ**

Demander que qqn. lise qqch. **استقرأ**

Lecture. **قراءة**

ger (un écrit, un acte).

Faire rester qqn. dans un lieu. **اقرأ اقراراً**

Avouer ou reconnaître qqch., déclarer à  
qqn. que...

Être bien établi, confirmé (fait). **تقرر تقرر**

Être avoué (faute). Être constaté (fait).

S'établir, se fixer qq. part. **استقر استقراراً**

Avouer, confesser. Se reposer, prendre  
du repos.

Poste fixe, séjour fixe. Repos. **قر**

Grenouille, rainette. **قر**

Fraicheur, froid. Froid de l'hiver. **قر**

Séjour fixe. Stabilité. Repos, **قرار وقراءة**  
tranquillité, état exempt de trouble.

Fraicheur, froid. Cresson, car- **قرة وقرة**  
damne.

Fraicheur de l'œil, ce qui ré- **قرة العين**  
jouit l'œil, par ex., enfant qui est pour son  
père un sujet de consolation.

Bouteille en verre; vase. **قارورة ج قوارير**

Aveu, confession, reconnaissance d'une **اقرار**  
obligation envers qqn., du droit de qqn.

Acte authentique par lequel on reconnaît  
qqch.

Véridique. **اقرارى و قرارى**

Contrainte exercée sur qqn. pour **تقرر**

lui faire avouer qqch. Rédaction d'un  
acte. Constatation d'un fait. Relation, rap-  
port. Note qu'on prend d'une chose.

Prochainement, sous peu...

من قرب

Petite outre.

قُرْبَة ج قرب

Saine, fourreau. Etui.

قِرَاب

Proximité. Parenté. Pa-

قَرَابَة ج قَرَاب

rent.

Offrande, sacrifice offert à قُرْبَان ج قُرَابِين

Dieu. Offrande, don, présent. Eucharistie.

La fête du S. Sacrement, la

عيد القربان

Fête-Dieu.

Action d'offrir, offrande, don. Ac-

تَقْرِيب

tion de rapprocher, rapprochement. Ap-  
proximation.

Approximativement, à

تَقْرِيبًا وَبِالتَّقْرِيب

peu près.

Barque, nacelle, canot.

قَارِب ج قَرَاب

Proche, voisin.

قَرِيب ج قَرَاب وَأَقْرَبًا

Prochain. Probable.

Aime ton prochain.

حُب قَرِيبَك

Prochainement, sous peu.

عن قَرِيب

Plus proche, plus voisin. أَقْرَب ج أَقَارِب

Plus probable, plus vraisemblable. Proche  
parent.

Chemin de traverse, le chemin le

مُقَرَّب

plus court.

Qui approche, qui avance qqch. Qui

مُقَرَّب

fait une offrande. Sacrificateur.

Moyen, entre les deux, ni trop bon,

مُقَارِب

ni trop mauvais.

Rapproché.

مُتَقَارِب

Lecture, ce qu'on lit. La lecture par قُرْآن

excellence, le-Coran.

Qui lit, lecteur, grand lec- قَرَاء ج قَرَاء

teur.

Lieu où l'on lit ( les prières ). مَقَرًا و قَرَاءَة

Lutrin.

Lu. Lisible.

مَقْرُودٌ وَمُقَرَّبٌ

Se trouver près قَرِبًا و قَرِبًا

de qqn. S'approcher, venir près de... Etre

près d'avoir lieu, être proche, imminent.

♦ Etre parent de qqn.

Faire approcher, approcher, قَرِبَ تَقْرِيبًا

avancer qqch., et amener tout près. ♦ Of-

frir, présenter qqch. ♦ Communier qqn.

Etre voisin de qqn., d'un lieu. قَرِبَ مَقَارِبًا

Etre sur le point de faire qqch. ♦ Etre

parent de qqn.

S'approcher, se rapprocher, تَقَرَّبَ تَقْرِيبًا

venir plus près. Chercher à se mettre en

contact, en rapport avec qqn. Rechercher

l'intimité de qqn. ♦ Communier, recevoir

la Sainte Communion.

Etre près, se rapprocher les تَقَارَبَ تَقَارُيبًا

uns des autres.

S'approcher, venir plus près. اقْتَرَبَ اقْتِرَابًا

Trouver près. Préférer اسْتَقَرَّبَ اسْتَقْرَابًا

ce qui est le plus rapproché, aller au plus

près.

Proximité, voisinage.

قَرِبَ وَاقْتَرَبَ



Improvisation. ♦ Invention.

Qui a fait toutes ses dents. ♦ Ex-  
périmenté.

Blessé. Couvert d'ulcères.

Couvert d'ulcères.

♦ Dire à qqn. que le dia-  
ble t'emporte! ♦ Vouer qqn. au mauvais  
génie.

Se taire par sentiment de son  
impuissance.

Singe. ♦ Mauvais génie.  
♦ Diable.

Guenon.

Qui promène des singes et les fait  
danser pour amuser le peuple.

Ane très-petit (semblable à ceux  
qu'emploient ceux qui promènent les sin-  
ges).

♦ Etre armurier.

♦ Etat, métier d'armurier.

♦ Armurier.

Prendre qqch. avec le bout  
des doigts; pincer. ♦ Piquer.

♦ Etre piqué, se piquer  
(d'une parole).

Pineée.

Rassembler sa che-  
velure et la nouer en haut de la tête (fem-  
me). ♦ Retrousser, ramasser (ses habits).

Mesurer avec l'équerre.  
Aligner

Arçon, bout de  
l'arçon de la selle.

Meurtrir, contusionner.

Etre livide, verdâtre par suite  
de contusions (peau).

Meurtrissure, contusion. Cataracte  
de l'œil.

Contusionné, meurtri. Livide.

Blesser qqn. Cou-  
vrir qqn. d'ulcères, frapper qqn. d'une  
maladie qui couvre le corps d'ulcères.

Ulcérer, causer un ulcère. ♦ Tousser.

Avoir toutes ses dents (ani-  
mal), avoir cinq ans révolus.

Etre couvert d'ulcères. S'ulcérer  
(peau).

♦ Habituer qqn. à... ♦ Pré-  
parer qqn. à...

Etre couvert d'ulcères. ♦ S'ap-  
prêter à faire qqch.

Improviser (un poème, un  
discours). Inventer.

Blessure, plaie, ulcère.

Une plaie, un ulcère. ♦ Toux.

Caractère, naturel. Dis-  
position innée pour qqch., inclination;  
génie.

sante). Arrondir la pâte, en faire des pains ronds.

Etre arrondi (pâte). **تقرص** **تقرصًا**

Etre pincé. Etre piqué. **انقرص** **انقرصًا**

Disque, rond. Un pain **قرص** **ج** **أقرصًا**

rond et plat. Gâteau. Disque d'or que les

semmes portent sur la tête. ♦ Ferromni-

re. ♦ Tarte.

Gâteau, rayon de miel. **قرص** **مسل**

Pain de cire. **قرص** **شمع**

Morceau rond de pain. Un pain. Dis-

que, rond. **قرصة**

Ortie. **قريص** **و** **قريص**

Qui pince. Mordant, piquant (mot). **قارص**

♦ Barre de bois qui sert de levier.

Arrondi, façonné, découpé en petits **مقرص**

ronds.

Etre en croisière, croi- **قرصن** **١** **قرصنة**

ser (pirate).

Corsaire, pirate. **قرصن** **ج** **قراصين**

Couper en rongéant, ron- **قرص** **١** **قراصًا**

ger (souris). Prêter à qqn. (de l'argent).

Ronger, couper à force de **قرص** **تقرصًا**

ronger.

Prêter à qqn de l'argent. à **قرص** **مقارصًا**

intérêt ou sans intérêt.

Prêter de l'argent à qqn. **اقرص** **اقرصًا**

Se prêter mutuellement de **تقارص** **تقارصًا**

l'argent.

Etre rigoureux (froid).

Geler (eau).

Refroidir, glacer. ♦ Endom- **قرص** **تقرصًا**

mager qqch. (froid).

Froid intense. **قرص**

Très-froid, glacial. **قارص**

Espèce de prune. Pruneau. **قرايسا**

Couper, retrancher en cou- **قرش** **١** **قرشًا**

pant. Ronger. Amasser de l'argent, deve-

nir riche, avoir beaucoup de piastres.

Reduire en piastres. ♦ Se **قرش** **تقرصًا**

cailler irrégulièrement (lait).

♦ Avoir des rapports, des **قارش** **مقارصًا**

relations avec qqn. ♦ Se mêler, s'immis-

ser dans...

Devenir riche, avoir beaucoup **اقرش** **اقرصًا**

de piastres.

Regarder qqn. comme **استقرش** **استقرصًا**

riche.

Piastre turque. Argent, **قرش** **ج** **قروش**

monnaie.

♦ Recuite, fromage aigre- **قريش** **و** **قريشة**

lot, tendre.

Riche, qui a beaucoup de piastres. **مقرش**

Pincer qqn. Piquer (cou- **قرص** **١** **قروصًا**

sin). Piquer qqn. au vif par des épigram-

mes. Nettoyer (un habit sale). Etendre la

pâte et en faire des pains ronds et plats.

Piquer (par des mots bles- **قرص** **تقرصًا**

naie). ♦ Pincer. ♦ Faire des cochies, des entailles.

Etre avare, être dur à l'égard de qqn.; ne lui donner que fort peu à manger. ♦ Retrancher à qqn. une partie de ce qui lui est dû.

Tenir la bride haute ou courte (à un cheval qui s'emporte).

Etre coupé en petits morceaux. ♦ Etre retranché (partie du salaire d'un ouvrier). ♦ Etre rogné. ♦ Etre rongé.

Etre coupé en petits morceaux. Etre retranché (partie du salaire d'un ouvrier).

Boucle d'oreilles, pendants d'oreilles. Ferronière. Grappe de banane.

Anneau mis aux narines.

Un morceau, un éclat, une parcelle.

La vigne quatrième partie d'une chose. Pouce du mètre arabe.

Emplâtre de céruse. Cérot.

Qui porte des boucles d'oreilles. Coupé en petits morceaux...

♦ Rongé. ♦ Rogné. ♦ Retranché (partie du tout).

Ciseaux.

Couper les os d'un chameau éborgné. ♦ Réduire à l'impuissance,

S'éteindre (famille, dynastie). Finir, expirer (temps, terme).

Emprunter, faire un emprunt.

Demander à emprunter. Emprunter.

Action de ronger, rongement. Emprunt.

Emprunt contracté par un gouverneur qui le couvre par l'argent qui lui revient des impôts.

Prêt.

Coupures, rognures.

Poésie, poème, pièce de vers.

Prêt d'argent fait à qqn.

Extinction d'une famille. Expiration d'un terme.

Qui ronge. Qui prête.

Qui prête.

Ciseaux.

Rongé. Prêté.

Emprunté.

Couper en petits morceaux. ♦ Retrancher à qqn. une partie de ce qui lui est dû, retrancher qqch. par ex., du salaire d'un ouvrier.

Couper en petits morceaux.

Parer une fille ou une femme de boucles d'oreilles. ♦ Ronger. ♦ Rogner (la mon-

sort pour se distribuer, se partager qqch.  
 Vaincre qq. à un jeu de hasard.  
 Etre chauve. Etre vide (enclos قَرْعًا a قَرع pour les bestiaux, demeure). Etre désert, peu fréquenté. ♦ Etre teigneux.  
 Couper la tête, la pointe قَرع تقريبا (d'un arbre). Troubler, inquiéter qq. jusqu'à le faire sortir de son pays. Gronder, gourmander qq.  
 En venir aux mains, en venir قارع مقارعة aux coups avec qq. Jouer à un jeu de hasard.  
 Etre coupé (extrémité d'un قَرع تقريبا arbre). ♦ Avoir la tête rasée.  
 Jeter les sorts, les dés; tirer تقارع تقارعا au sort les uns contre les autres. ♦ Se disputer.  
 Avoir la teigne. ♦ انقرع انقرعا  
 Jeter lessorts, tirer au sort. اقرع اقرعا  
 Etre choisi par le sort. ♦ Se chamailler avec qq.  
 Courge. Citrouille, concoude. قَرع  
 Une courge, une coucoude, une قَرعة  
 courge-bouteille.  
 Calvitie, chauvé. ♦ Teigne. ♦ Tête. قَرعة  
 Sort, lot, part, portion. قَرعة ج قَرع  
 Ils jetèrent les sorts; ils tirèrent رموا القرعة au sort.  
 Le sort lui est favorable, il gagne. القرعة له

lier les mains à qq.  
 Etre coupé (membre). تقرب تقريبا  
 ♦ Avoir les mains liées, ne pouvoir rien faire.  
 ♦ Ronces. قَرطب  
 Empêché de...; impuissant. قَرطب  
 Feuille de pa- قَرطاس ج قَرطاس  
 pier, feuillet, morceau de papier. Papiers, livres, écritures.  
 Revêtir qq. de la tu- قَرطى قرطعة  
 nique appelée قَرطى.  
 Se vêtir de la tunique تقربى تقريبا  
 Sorte de tunique. قَرطى  
 Panier, corbeille. قَرطى قَرطيل  
 Couper, amputer. قَرطى قَرطى  
 Etre coupé, amputé تقربى تقريبا  
 Maladie qui fait tomber en putré- قَرطى قَرطى  
 faction les extrémités du corps.  
 Coupé, amputé. قَرطى  
 Louer qq. (dans un poème, وقرط, وقرط dans un discours).  
 S'adresser réciproquement تقارب تقاربا  
 des éloges dans un poème.  
 Eloge, panégyrique d'un قَرطى تقريب  
 homme vivant.  
 Loué, dont on fait l'éloge. قَرطى  
 Frapper (à la porte). Bat- قَرع قَرعا  
 tre le tambour, la caisse... Frapper, don-  
 ner des coups à qq. avec qqrb. Tirer au

- Accusation. ♦ Calomnie. ♦ **عَرَفَ** **تَقْرِيفٌ**  
tation du dégoût, de la répugnance.  
Ecorce. Cannelle. **قَرْفَةٌ**  
Accusé, sous le poids d'une **مَقْرَفٌ عَلَيْهِ**  
accusation.  
♦ Dégoûtant. **مَقْرِى**  
S'accroupir, le der- **\* قَرَضَ قَرْصَةً**  
rière à terre et les bras jetés autour des  
jambes.  
Action ou manière de **قَرَضَى وَقَرْصًا**  
s'accroupir.  
Glosser (poule). **\* قَرَى هُ قَرْفًا**  
Avoir une **قَرَى وَاتَقَرَى (عَوْسَ قَرَى)**  
hernie testiculaire ou inguinale.  
♦ Mettre couver une poule. **قَرَى تَقْرِيًا**  
♦ Couver (poule). ♦ Rester tranquille,  
immobile.  
Glossissement. ♦ Grouillement du **قَرَى**  
ventre.  
Hernie testiculaire ou **قَرَى (عَوْسَ قَرَى)**  
inguinale.  
♦ Poule couveuse. **قَرْفَةٌ**  
Qui glossse. **قَارِبِي**  
♦ Qui a une hernie. **مَقْرَوِي**  
Grogner, grommeler. ♦ Se **\* قَرَقَرُ قَرْقَرَةً**  
plaindre, trouver à redire. ♦ Être creux  
(arbre).  
Grouiller (ventre). **قَرَقَرُو ♦ كَرَكُرُو**  
Grogner. ♦ Se plaindre. **تَقَرَقَرُو تَقَرَقَرًا**

- Il perd. **الْقَرْعَةُ عَلَيْهِ**  
Qui frappe (à la porte). Qui jette les **قَارِبِ**  
sorts.  
Injure, invective. ♦ Cho- **قَابَعَةُ ج قَوَارِغُ**  
min public.  
Méprisé, abject. Choisi, excellent, **قَرِبِ**  
d'élite.  
Héros de son siècle. **قَرِيعُ الدَّهْرِ**  
Chauve. Sans écorce (arbre). **أَقْرَعُ م قَرْعًا**  
Nu, dépourvu de végétation (mont). ♦ Sans  
cornes (bête). ♦ Galeux. ♦ Teigneux.  
Fouet, en général tout **مَقْرَمَةٌ ج مَفَارِجُ**  
ce qui sert à frapper; verge, ferrule.  
Dispute, altercation. Action de tirer **مَقْرَمَةٌ**  
au sort.  
Qui tire au sort. **مَقْرَمِعُ**  
Frappé. **مَقْرُوعُ**  
Porter une accu- **\* قَرَفَ هُ وَقَرَفَ عَلَى**  
sation contre qq., accuser qq. de qqch.  
Maltraiter qq., être dur et violent à l'é-  
gard de qq.  
Se sentir de **قَرَفَ وَتَقَرَفَ هُ نَقَرَيْقُ**  
l'horreur, de la répugnance, du dégoût  
pour...  
Exciter l'horreur, la ré- **قَرَفَ وَاقَرَفَ**  
pugnance (mets sale).  
♦ Avoir de l'hor- **اسْتَقَرَفَ اسْتَقْرَفًا مِنْ**  
reur, de la répugnance pour...  
♦ Horreur, dégoût, répugnance. **قَرَى**

Graisse fondue et salée pour être conservée. **قورمة**

Fondre et saler la graisse pour la conserver. **قودم قورمة**

Briquetier, paver en briques. **قرمد قرمدة**

Etre briqueté, pavé en briques. **تقرمد تقرمدا**

Brique. **قرميد ج قرايد**

Briqueté. **مقرمد**

Kermès (ver); graine d'écarlate, vermillon. **قرمز**

Rouge, teint en rouge, cramoisi. **قرمزي**

Gâter. **قرمش قرمشة**

Couper, rogner avec les dents. **قرط قرمطة**

Ecriture très-serrée. **قرنطة**

Petit nabot. **قرموط**

Raccourci (habit); court, rabougri. **مقرط**

Rongé, coupé avec les dents. **قرن ه قرنأ**

Joindre une chose à une autre. Joindre, réunir deux choses et les faire marcher de front, joindre l'un et l'autre, réunir deux qualités, deux propriétés. **قرن ه قرنأ**

Atteler deux bêtes à une voiture, à une charrue. **قرن ه قرنأ**

Joindre plusieurs choses ensemble. Donner une forme triangulaire ou conique. **قرن تقرنبا**

Lier société avec qq. Etre **قارن مقرنة**

Grogneement. **قرم** Plainte.

Cavité d'un arbre.

Vaisseau long et grand. **قرم**

Agneau.

Creux, vide (arbre). **مقرمقر**

Rogner. Ronger. **قرقش وقرقص**

Ecurie. **قرقصون ج قراقشين**

Ronger le frein (cheval). **قرقط قرقطة**

Grignoter.

Faire du bruit (voiture). **قرقع قرقمة**

Ebruiter, divulguer.

Etre divulgué, publié. **تقرقع تقرقمة**

Cahot d'une voiture. Bruil. **قرقمة**

gation, publication.

Divulgué, publié. **مقرقع**

Epouvanter, effrayer jusqu'à faire trembler. **قرق قرقمة**

Monticule pierreux. **قرقرق**

Quelcste petit (enfant mal nourri). **قرقم - مقرقم**

Ronger, croquer, com-

mencer à manger (petit d'animal sevré qui commence déjà à manger des choses). **قرم ه وقرم**

Manger la pointe de l'herbe (agneau). **قرم**

Couper la pointe de qqch.

Crimée. **قرم**

Grand appétit pour la viande. **قرم**

Tronc, souche; **قرامبي**

chicot d'un arbre. **قرمبة وقرمنة ج قرامبي**

Contexte. ♦ Guenon.

Qui a les deux sourcils joints ensemble. اقْرَن

Qui joint, qui lie deux choses ensemble. ♦ Cornu (bête). مُقْرَن

Joint, accouplé. Angulé. Cornu. مُقْرَن

Attaché, accouplé à un autre. Accompagné ou suivi de... مُقْرَن

Joint, uni intimement à... مُقْتَرَن

Caravane. قَرَوَان

Choux frisés. قَرْنِيط (عوض قنيط)

Sommet d'une montagne. ♦ Dos قَرْنَس \*  
de la hache.

Giroflée. Oeillet. قَرْنِطَل \*  
Mêlé, assaisonné de giroflée. مُقْرِنَل

Se gonfler, être enflé (scrotum قَرَا \*  
affecté d'un hydrocèle ou d'un sarcocèle).

Hydrocèle; sarcocèle. Hernie. قَرُو

Recevoir qq. comme hôte, قَرَى \*  
l'héberger. ♦ Suffire à qq. pour sa nourriture. ♦ Restaurer, conforter qq. (mets).

Demander l'hospitalité à qq., لقَرَى \*  
se rendre chez qq. comme hôte.

Traverser, parcourir un pays. اسْتَقْرَا

Repas donné à un hôte. Hospitalité. قَرَى

Hamiau. Village, bourg, قَرْيَة \*  
bourgade.

Villageois. قَرْوِي وَقَرْيِي

Très-hospitalier. ♦ Qui suffit, qui مَقْرَى

l'égal de qq. quant à l'âge.

Joindre l'un à l'autre; faire اقْرَن  
marcher deux choses de front, par ex.,  
joindre, attacher ensemble (plusieurs cap-  
tifs) et les amener attachées.

Etre en pointe, en angle saillant. تَقْرَن

Etre joint, se joindre l'un à l'autre. اقْتَرَن  
l'autre. Etre accouplé; être marié.

Conjonction, union de deux choses. اقْرَان

Simultanéité, coïncidence de deux choses.

Corne. Antenne (chez les قَرْن ج قُرُون  
insectes). Bout, coin. Pointe, angle saillant. Trompette (du jugement dernier).  
Temps, âge. Génération.

Bicorne; surnom d'Alexandre ذوالقَرْنين  
le Grand.

Égal, pair (en mérite, en قَرْن ج اقْرَان  
bravoure); égal en âge, contemporain. Ri-  
lique, gousse, enveloppe de certains fruits.

Coin, angle. قَرْنَة ج قَرَانِي

Qui réunit, qui joint deux choses ensemble. قَارِن

Crépus. Riche. قَارُون

Joint. Accouplé, attelé قَرِين ج قَرْنَل  
avec un autre. Compagnon inséparable.  
Consort, époux. Contemporain. Complices.  
Solidaire.

Compagne, amie. Epouse. قَرْيَنَة ج قَرَاين

Apparence chétive. Infériorité.

Petit. Vil, chétif.

◆ Branler, se mouvoir

(chose mal fixée).

Prêtre chré- قس ج قسوس (عبد اخ) tien. Religieux, et prêtre à la fois.

Religieux قيس ج قيسوس و قسانسة et prêtre.

Sacerdote, prêtrise. قسوة و قسوية

Sacerdotal. قسوي

Contraindre, forcer qq. قسر و اقسر على à qqch. ; lui faire faire qqch. malgré lui.

Contrainte, violence, coaction. قسر و اقصار

Par violence, par contrainte. قسرا و اقصارا

Grande maison environnée de por- قيسارية tiques. ◆ Maison qui contient un grand nombre de boutiques. ◆ Caserne.

Contraint, violenté, forcé. قسور و قسور

S'écarter de la قسط ا قسوطا (اوزاغ) ligne droite, biaiser. Agir avec injustice, être injuste.

Agir avec justice, être juste قسط و قسطا (dans un partage).

Diviser, partager. Payer en قسط تقسبنا plusieurs termes. ◆ Parler beaucoup.

◆ Conter, narrer, raconter (une histoire).

Etre juste, donner le poids et القسط ا قسايطا la mesure justes.

Etre partagé selon la justice, قسط تقسبنا

rassasié (nourriture).

Bassin, réservoir. Souplère, بقرارة ج مقار écuelle, vase dans lequel on donne à manger à son hôte.

Avoir du dégoût, de la قز ا قز و قز من répugnance pour...

Soie sortie des cocons, sole قز ج قزوز grège. Ver-à-soie.

Ver-à-soie. دود العز

Verre, vitre. Verre, قزار (اطلب زجاج) goblet.. Bouteille...

Marchand de soie écarue. Qui nourrit قزار des vers-à-soie.

Assaisonner le pot-au-feu. قزح ا قزح le contenu de la marmite en y jetant des graines ou des aromates. ◆ Couper un arbre à la racine. Extirper un cor jusqu'à la racine...

Satan. Ange qui préside aux nuages. قزح Arc-en-ciel. قوس قزح

Iris de l'œil. قزحية

Graine d'ognon. Aromates, قزح ج اقزاح graines aromatiques.

Grainetier. قزاح

Coupé à la racine (arbre). Extirpé قزوح jusqu'à la racine (cor).

Raser. قزدير (اطلب قدير)

Raser la tête en y laissant قزح تقريتا çà et là des mèches de cheveux



chose (plusieurs ensemble).

Etre divisé, séparé, partagé. انقسم انقسامًا

Demander le partage, la distribution des lois. استقسم استقسامًا

Exiger de qqn. un serment.

Division, partage.

Jurement, serment.

Partie, portion d'une chose

divisée.

Division. Division (règle de). Portion, قسمة

lot, part.

Division. Division, dimension. انقسام

Partage. Exorcisme. تقسيم

Qui divise, qui distribue... قسام

Copartageant. قسيم وقاسم

Divisé entre plusieurs. مقسم

Exorcisé. مقسم عليه

Qui partage, qui distribue entre plu- مقسم

sieurs. Exorciste.

Divisé. Divisible. منقسم

Divisé, séparé; distribué. منقسم

Etre très-dur, inaccessible \* قساو قساروة

à la pitié (cœur).

Endureir (le cœur de qqn). قسى واقسى

Se montrer dur à l'égard قسى وتكاسى على

de qqn., le traiter durement.

Traiter qqn. avec dureté قاسى قساسة

✧ Supporter, souffrir qqch.

Se durcir; s'endureir (cœur). تكسى تكسما

se partager selon la justice. Etre distribué, réparti en plusieurs termes (somme à payer).

Juste dans le partage. قسط ج أقساط  
et mesure justes. Part, lot, sort qui échoit à chacun.

Partagé, divisé. Distribué, réparti en différents termes (somme à payer). منقسم

Juste, qui partage selon la justice. منقسم ج مقسطون

Par parties, en plusieurs termes, مقسط  
à plusieurs reprises (payment).

Balance. قسطاس

✧ Tube, tuyau (en terre). قنطرة قساطر

Diviser, partager une chose \* قسم قسمًا

en plusieurs portions. Diviser (les hommes qui étaient unis). Partager, disposer, éche-

lonner, répartir... Partitionner qqch. entre plusieurs. قسم تقسيمًا

Diviser, disperser (les amis qui étaient ensemble).

Exorciser un possédé. قسم على

Se partager qqch. avec qqn. قاسم مقاسمة

Jurer, faire un jurement par le nom de Dieu. اقسام اقسامًا

Adjurer qqn. de ne pas faire telle ou telle chose. اقسام على ان

Etre divisé, partagé. تكسى تكسما

Se partager, se diviser une تقاسم تقاسمًا

Ecorce; coque; croûte; écaille. Mor- قشرة  
ceau de croûte, d'écorce.

Action d'écortier, d'ôter la coque... تقشير

Ecorcé, pelé, dépouillé de مقشور ومقشور  
son enveloppe.

Oter une chose de sa place. قشط أو قشطاً

♦ Glisser, sortir de sa place (salle...)

♦ Dépouiller qq. ; exercer le قشط تقشيطا  
brigandage, piller, infester, pirater...

♦ Etre dépouillé (par un تقط تقطاً  
brigand).

♦ Crème. ♦ Peau inférieure de la قشقة  
queue (chez les moutons à grosse queue).

♦ Action de dépouiller qq. , infes- تقشيط  
tation, brigandage.

♦ Courroie. ♦ Bazaine. قشاط

Canif. مقشط ج مقاشط

Dissiper les nuages (vent), قشع أو قشعاً  
♦ Voir.

♦ Faire voir; faire mieux قشع تقشيعاً  
voir; éclairer qq.

♦ Etre vu, être aperçu. انقشع انقشاعاً

♦ Qui lètte le lait d'une femelle قشوع  
qui n'est pas sa mère (agneau).

♦ Vu, aperçu. مقشوع

Causer de la défiance, de قوشع قوشعاً  
l'ombrage.

Etre défiant, ombrageux. تقوشع تقوشعاً

Etre saisi d'un frison et قشعر — اقشعر

Durété. Durété de cœur. Endurcis- قساوة  
sément dans le péché.

Dur. Endurei. قاس. ج قساة

Ramasser de coté et d'autre قش أو قشاً  
et réunir. Etre sec, séché (plante). ♦ Pren-

dre tout, faire râfle. ♦ Balayer. ♦ Ecrâmer.

Ramasser des morceaux jetés قشش تقشيشاً  
pour s'en nourrir. ♦ Ramasser d'ici et de

là des morceaux de bois pour le chauffage.

Chaume. Brins de paille. قش

Un brin, un brin de paille. قشة

Qui ramasse d'ici et là de quoi vivre... قشاش

♦ Qui emporte tout, qui fait râfle. قشاش

♦ Balai en paille, en vergettes, en feuil- مقشة  
les de palmier. ♦ Brosse. ♦ Dame-jeune.

♦ Se gercer, se قش و قشب وقشب  
crevasser (peau).

♦ Gercure, crevasse à la peau. تقشيب

♦ Enlever qqch. furti- قشبر قشبراً  
vement.

Peler, écorcer. Dépouiller قشر أو قشراً  
(un fruit) de son enveloppe.

Peler, écorcer, ôter l'enveloppe, قشر تقشيراً  
la coque.

Etre pelé, écorcé, être dépouillé قشور وقشوراً  
de sa coque (fruit à coque).

Ecorce, coque de certains قشور ج قشور

fruits. Peau d'un arbre. Epiderme. Le  
dessus, la superficie. Ecaille. Cosses.

- Rendre la pareille. Punir, **قَاتَصَ قَصَامًا**  
châtier qqn.
- Etre taillé, coupé. Retenir **تَقَصَّصَ تَقَصُّصًا**  
les paroles de qqn.
- Etre puni, châtié, corrigé. **تَقَاتَصَ تَقَامًا**  
Etre coupé. **انْقَصَ انْقِصَامًا**
- Raconter, rapporter un fait, **اِقْتَصَّ اِقْتِصَامًا**  
une parole tels qu'on les a entendus. Se  
venger, user de représailles envers qqn.
- Suivre les traces de qqn.
- Demander à qqn. de **اسْتَقَصَّ اسْتِصَامًا**  
raconter un fait, une histoire.
- Action de couper, coupure. **قَصَّ**
- Coupure des cheveux. Tonsure. **قَصَّ الشَّعْرَ**
- Récit, narration, histoire, **قِصَّةٌ جَ قِصَصٍ**  
conte. Fait, événement.
- Toupet. Cose. **قِصَّةٌ جَ قِصَصٍ**
- Représailles, loi du talion. Punition, **قِصَاصٌ**  
châtiment, correction.
- Rognure (d'ongles); ce qui est cou- **قِصَامَةٌ**  
pé (des cheveux, du poil, du crin).
- Qui a le poil ou les cheveux coupés. **مُقَصَّصٌ**
- Ciseaux. **مِقَصَصٌ**
- Coupé. **مُقَصَّصٌ**
- Couper. Dépecer, dis- **قَصَبَ هَ وَقَصَبَ**  
séquer ( boucher ). Tailler des pierres.
- Brocher (un habit). Galonner.
- Etre coupé; être dépecé. Etre **تَقَصَّبَ تَقَصُّبًا**  
taillé. Etre broché, galonné.

- avoir la chair de poule (peau).
- Frisson d'horreur, chair de poule. **قَشَعْرِيَّةٌ**
- Saisi d'un frisson, qui a la chair de **مُقَشَّرٌ**  
poule.
- Vieux, très-âgé **قَشِيمٌ جَ قِشَامٍ**  
(homme).
- Vivre misérablement **قَشِيٌّ هَ قِشَافَةٌ**  
dans les privations et dans la malpropreté.
- Vivre dans le dénuement. **تَلَقَّشَ تَلَقُّشًا**  
♦ Se mortifier, se macérer.
- Vie de misère et de dénuement. ♦ Vie **قَشِيٌّ**  
de mortification et d'austérité.
- Mortification, macération. **تَقَشُّفٌ جَ تَقَشُّفَاتٍ**
- Pénible, dur, mortifiant. **قَشِيٌّ**
- Qui vit dans les privations, **مُقَشِّفٌ**  
mortifié.
- Guérir d'une maladie. **قَشَشَ قَشَشًا**
- ♦ Ramasser du bois çà et là pour son  
usage.
- Peler un morceau de bois **قَشَا هَ وَقَشَى**  
et le dégrossir. ♦ Ecrémer. ♦ Ecumer,  
ôter l'écume.
- ♦ Crème. ♦ Ecume. **قَشْوَةٌ**
- Panier de paille. **قَشْوَةٌ هَ قَشْوِيَّةٌ**
- Pelé, dépourvu de son écorce. **مُقَشَّوٌّ وَقَشِيٌّ**  
♦ Ecrémé. ♦ Ecumé.
- Couper, raccourcir en cou- **قَصَّ هَ قَصًّا**  
pant (les cheveux, les ongles...).
- Raconter qqch. à qqn. **قَصَّ هَ قِصَصًا**

qqch. قصد  
 Intention, dessein, préméditation. قصد  
 Résolution, propos délibéré.  
 Dans le but de...; de propos بقصد  
 délibéré.  
 Casside, espèce d'idylle قصيدة ج قصائد  
 ou d'épique arabe. Ode; romance; chanson.  
 Poème composé à la قصيد ج قصائد  
 louange de qqn.  
 Composer un poème à la قصيد قصيدة  
 louange de qqn. Chanter (des chansons).  
 Qui forme le projet. Qui قصد ج قصد  
 se dirige vers... Exprès. Messager. Délégué  
 apostolique.  
 Délégation apostolique. قسادة  
 Juste milieu, modération dans la اقتصاد  
 dépense, économie.  
 Tenue des livres. مالم الاقتصاد في الحساب  
 Dessein, but qu'on se مقصد ج مقاصد  
 propose. Résolution, propos.  
 Ce qu'on se propose, in- مقصود ج مقاصد  
 tention, but, objet des désirs, des efforts.  
 Thèse  
 Etain. \* قصدير  
 Etamer. \* قصدير قصدرة  
 Etre court. Etre trop court قصر قصر  
 au point de ne pas atteindre la mesure  
 voulue.  
 Accourir, raccourcir, rendre قصر قصر \* قصد

Roseau. Toute plante dont la tige est قصب  
 longue et creusée comme celle du roseau.  
 Tube, tuyau. Fil d'or ou d'argent. Flûte  
 (à jouer).  
 Canne à sucre. قصب حدي وقصب قش  
 Fil de soie doré. قصب اصغر  
 Fil de soie argenté. قصب ابيض  
 Un morceau, une tige longue et creusée. قصب  
 Un tuyau, un conduit. Un tuyau de pipe.  
 Canal de la respiration; bronche. La par-  
 tie principale d'un pays, comme bour-  
 gade, ville, capitale.  
 Trachée-artère. قصب الرية  
 Artère. قصب الحلق  
 Fait de roseau, ou en tube. Batiste, قصب  
 toile de lin très-fin.  
 Dépècement. Taille des pierres. قصب  
 Boucher. قصب  
 Art, métier de boucher. قصب  
 Dépécé. Broché de fil d'or, d'argent. مقصب  
 Roselière. Canale. قصب  
 Taillé (pierre). مقصب  
 Tendre à qqch.; se proposer قصد قصد  
 qqch. Résoudre, former le dessein, le  
 ferme propos. Se diriger vers qqn., vers  
 un lieu.  
 Se diriger vers... Se rendre قصد قصد  
 chez qqn. Se proposer telle ou telle chose.  
 Tenir un juste milieu dans قصد اقتصاداً

Paresse, négligence. Lenteur. Insuf- **قُصْر**  
fisance, moins que le devoir, moins que  
la tâche. Oubli, ou faute provenant de  
l'oubli. Impuissance, faiblesse, manque  
de force, de diligence.

Métier de dégraisseur. Art de **قَصَارَة**  
blanchir.

César, empereur, parti- **قُصْرَج قِيَاصَرَة**  
culièrement romain.

Raccourcissement. Insuf- **تَقْصِير ج تَقْصِير**  
fisance. Incapacité. Faute de négligence  
ou d'oubli.

Court. Petit de **قُصْر ج قِصَار وَفُصْرَاء**  
taille, nain.

Court, petit. Mineur, pupille. **قُصْر ج قِصَار**

Dégraisseur. Qui blanchit (foulon). **قِصَار**

✧ Punition, châtiement. **مُقَاصَرَة**

Battant de dégraisseur, de **مُتَقَصِّر وَنُقَصَرَة**  
foulon.

Raccourci. Qui reste en arrière, **مُقَصَّر**  
trainard.

Raccourci. Restreint, borné. Dégraiss- **مُقَصَّر**  
sé. ✧ Blanchi (cire). ✧ Toile très-blanche.

Cabinet particulier. **مُقَصَّرَة**

Grosse paille. **✧ قُصْرِين**

✧ Garnir de roseaux ou **✧ قَصْع تَقْصِيمًا**  
d'herbes un toit en terrasse avant de le  
recouvrir de terre.

Grande écuelle (qui **قَصْعَة ج قَصْع وَقِصَاع**

plus court. Nettoyer, dégraisser une  
étouffe. ✧ Faire blanchir la cire en l'expo-  
sant au soleil et à la rosée.

Etre impuissant à faire qqch. **قُصْر مِنْ**

Renoncer à qqch., ne pouvoir pas l'exé-  
cuter. N'être pas de force à faire qqch.

Accourcir, raccourcir, rendre **قُصْر تَقْصِيرًا**  
plus court, abréger. Rester en deçà de sa  
tâche. Rester en arrière, ne pouvoir pas  
suivre les autres. N'en pouvoir plus,  
défaillir.

✧ Punir, châtier quo. **قَاصِر مَقَاصِرَة**

Etre impuissant à..., n'être pas **اَقْصَرَا اَقْصَارًا**  
de force à... Etre âgé, vieux.

Se contracter, se ramasser, se **تَقَصَّر تَقْصُرًا**  
raccourcir.

Se faire court, vouloir paraître **تَقَاصَرَ تَقَاصَرًا**  
plus petit, plus court; se raccourcir, se  
retirer. ✧ Etre puni, châtié.

Etre lavé, dégraissé. Etre **اَنْقَصَرَ اَنْقَصَارًا**  
blanchi. ✧ Etre devenu blanc (cire).

Se borner, se restreindre **اِقْصَرَ اِقْصَارًا عَلَى**  
à qqch.

Regarder comme court, **اِسْتَقْصَارًا**  
comme trop court.

Brièveté, état de ce qui est court, **قُصْر وَقِصْر**  
bref. Faiblesse, impuissance. Contraction.

Restriction (du sens d'une phrase).

Château, palais. **قُصْر ج قُصُور**

Orge en vert que l'on donne aux **قَصِيل**  
chevaux; fourrage vert coupé pour les  
chevaux.

Champ de fourrage vert **مَقْصِل ج** **مَقْصِل**  
qu'on coupera pour les chevaux... Champ  
planté d'ognons ou de tabac.

Abrotonne, aurone (plante). **قَصَم — قِصَم**

Etre très-éloigné, être situé **قَصَا ه قَصْرًا**  
à une grande distance (lieu).

Eloigner, reléguer à une gran- **اَقْصَى اَقْصَا**  
de distance.

Etre loin, être relégué à une **نَقَصَى نَقَصِيًا**  
grande distance. Aller jusqu'à l'extré-  
mité, jusqu'au fond d'une chose.

Reléguer à une grande **اِسْتَقْصَى اِسْتَقْصَا**  
distance. Etre curieux de savoir qqch.,  
chercher à pénétrer qqch.

Eloignement, distance. **قَصَا وَقَصَا**

Investigation, recherche; désir **اِسْتَقْصَا**  
de savoir qqch. à fond; désir de parvenir  
jusqu'au bout de qqch.

Eloigné. Situé à une gran- **اَقْصَا ج اَقْصَى**  
de distance (lieu).

Eloigné (endroit). **قَام. ج اَقْصَا**

Eloigné. **اَقْصَى م قُصْوَى وَقْصِيَا ج اَقَامِي**  
Plus éloigné; le plus éloigné. Dernier, ex-  
trême.

La fin dernière. **الْغَايَةُ الْقُصْوَى**

Les extrémités de la terre. **اَقَامِي لْأَرْضِ**

peut contenir de la nourriture pour dix  
personnes). ♦ Garniture d'un toit en ter-  
rasse entre les planches et la terre.

Briser, couper, tailler. **قَصَى ا قَصَلًا**

Faire bombance, man- **قَصَقَ قُصُوقًا وَاَقْصَى**  
ger et boire beaucoup.

Gronder, retentir avec bruit, **قَصَى قِصِيًا**  
avec éclat (tonnerre).

Etre tendre, n'avoir **قَصِيًا ا قَصَصًا وَقَصَى**  
pas la dureté nécessaire, être cassant (bois).

Etre cassé, se casser par le milieu (dard,  
branche).

Etre brisé, se briser, se **تَقَصَّى وَاتَقَصَّى**  
casser (chose fragile).

Bombance, bonne chère. **قَصَل وَقُصُوف**

Un morcean, un bout de... **قَصَلَة ج قَصِي**

Brisé, cassé. **قَصِي وَقُصُوف**

Qui brise tout (vent). Qui retentit **قَامِي**  
avec fracas (tonnerre).

Cassé par le milieu. **قَصِيًا**

Casino. Maison de **مَقْصَن ج مَقَامِي**  
campagne.

♦ Couper les extrémités **قَصَصَ ا قَصَصَةً**  
(du poil).

Couper. Faucher le four- **قَصَل ا قَصَلًا**  
rage vert.

Etre coupé. Etre fauché. **اَنْقَصَلَ اِنْقِصَالًا**

Chaumage. **قَصَل**

Chaume. **قَصَلَة**

Déterminer, décider et **قضى** **قضاء**

prescrire une chose. Ordonner qqch. Juger, être juge. Finir, achever, accomplir, consommer qqch. Exécuter un ordre. Mourir, proprement achever, accomplir sa destinée.

Condamner qqn. **قضى** **على**

Prononcer une sentence favorable **قضى** **ل**  
à qqn., ou adjuger qqch. à qqn.

Passer le temps. **قضى** **الزمان**

Accomplir, achever, effectuer, **قضى** **تكمية**  
exécuter qqch. Nommer, établir qqn. ca-  
di. c.-à-d., juge. ♦ Suffire à qqn. (provision).

Citer, traîner qqn. devant **قضى** **مقاضاة**  
le juge.

Être accompli, achevé. **قضى** **تكميلاً**

Être consommé et finir (chose). Être  
exécuté. Être passé (temps).

Avoir une contestation avec **قضى** **تقاضي**  
qqn. devant un juge, être en procès.

Finir, cesser (chose). Être **قضى** **انقضاء**  
accompli, exécuté, consommé. Mourir.

Exiger, demander, néces- **قضى** **اقتضا**  
siter. Décréter, décider. Être nécessaire,  
être convenable.

Demander à qqn. de **قضى** **استعاض**  
juger et de décider une affaire. ♦ Demander  
à se servir de...

Sentence, jugement, arrêt. **قضى** **ج** **أقضية**

Le temple éloigné (sur- **السجد** **لاقصى**  
nom de Jérusalem).

Eloigné, situé à une grande distance. **قضى**

Curieux de savoir (des nouvel- **قضى**  
les...).

A l'affût des nouvelles. **قضى** **لاخبار**

Craquer (ceinture en cuir **قضى** **قصة**  
au point qu'on croit qu'elle a cassé).

Se répandre de tous côtés **قضى** **انقضاء**  
et tomber sur l'ennemi (cavalerie). Me-  
nacer ruine (mur). Tomber du haut du ciel  
(foudre, étoile filante).

Chute (de la foudre). **قضى** **انقضاء**

Dur, jonché de cailloux. **قضى** **أقضم**  
de gravier (sol).

Qui se précipite, qui fond sur... **قضى** **منقض** **على**

Couper, retrancher en **قضى** **واقصب**  
coupant. ♦ Prendre, extraire, faire un  
extrait, un abrégé.

Couper, tailler. ♦ Coudre, **قضى** **تكميلاً**  
faire une couture.

Baguette, verge, fé- **قضى** **ج** **قضب**  
rule. ♦ Couture (plusieurs points tirés de  
rang).

Coupant, tranchant (sabre). **قضى** **قاصب**

Grignoter, croquer du bout **قضى** **قضم** **أ**  
des dents qqch. de sec.

Tout ce qui est sec et **قضى** **قصة**  
craque sous les dents. Pois chiche grillé.

Coupé. **مَقْطُوط**  
 Ramasser, réunir sur un **قطب ١ قُطْبًا**  
 seul point. Rider le front, froncer le sourcil. ♦ Coudre ce qui est dé cousu ou déchiré, recoudre. ♦ Aller d'un point à l'autre, d'un mur à l'autre (poutre).  
 Contracter le visage. ♦ **قطب تقطيبًا**  
 dre solidement ce qui est dé cousu.  
 Etre ridé (visage). ♦ **تقطب تقطبًا**  
 cou su, recou su.  
 Se réunir de tous **قطب تقاطبًا على**  
 côtés et entourer.  
 Se contracter. Etre re- **انقطب انقطابًا**  
 cou su.  
 Entourer de toutes **قواطب قواطبًا على**  
 parts, carner. Prendre les devants pour cou-  
 por le chemin à qqn.  
 Axe. Essieu. **قطب وقطب**  
 Pôle. Etoile polaire. Chef. **قطب ج قطوب**  
 prince.  
 L'étoile polaire. **لجعة القطب**  
 Polaire (cercle). **قطبي**  
 ♦ Un point de couture. **قُطْبَة**  
 ♦ Action de faire un point, de **تقطيب**  
 recoudre, de reprendre (une étoffe).  
 Poutre qui va d'un mur à l'autre. **قطاب**  
 ♦ Toujours.  
 Qui fronçé le sourcil. Qui carne. **قَاتِب**  
 ♦ Qui va d'un mur à l'autre (poutre).

d'un juge. Arrêt immuable de Dieu. Des-  
 tin, sort; fatalité. Mort, trépas. Accomplis-  
 sement, exécution de qqch. ♦ Service, usage.  
 Jugement, sentence, dé- **قَصِيَّة ج قُضَايَا**  
 crot. Ce qui a lieu, événement, accident.  
 Cas, affaire. Proposition, thème. Article  
 de loi.  
 Fin, consommation. **إِنْقِصَاة**  
 Exigence, nécessité qui demande **إِقْبَصَاة**  
 l'exécution d'une chose. Convenance.  
 Qui accomplit, qui exécute. **قَصَاة قُضَاة**  
 Qui satisfait à une obligation, à un devoir.  
 Qui met fin. Qui tranche, qui décide. Ju-  
 ge, cadi.  
 Juge suprême, grand-juge. **قاضي القضاة**  
 Accompli, consommé. Fini, achevé. **مَقْصِي**  
 Exigé, rendu nécessaire par... **مُقْتَضِي**  
 Conformément à... , par suite de... **بِمَقْصِي**  
 Comme la raison l'exige. **بِمَقْصِي العقل**  
 Qui exige. **مُقْتَضِي**  
 Couper une plume. **قط ه قُطَا**  
 ♦ Se désister de... , cesser de pour-  
 suivre... **قط من**  
 Etre coupé, taillé. **انقط انقطاعًا**  
 Seulement, uniquement. **قط**  
 Point du tout, jamais. **قط**  
 Je ne l'ai jamais vu. **ما رأيته قط**  
 Chat. **قط ج قَطَاة**  
 Chatte. **قطة**



goudron.

Chaine, file de chameaux, de قطار ج قطر  
mulets... attachés l'un à l'autre, à la suite  
l'un de l'autre.

Muletier, moucre.

قطار ج

Liquide qui tombe goutte à goutte. قطارة

Lieu où l'on fait le قطارة ج قطاير  
goudron.

Distillation. Instillation. تفتير

Qui tombe goutte à goutte. Réseine. قطار

Distillateur مستفطر

Goudronné, enduit de goudron. منقطر

Humecté des gouttes d'un liquide. منقطر

Attaché à la file (chameau).

Chevilles avec laquelle on at- قطريب  
telle les bœufs à la charrau.

Couper, trancher, amputer, قطع  
tailler. Tailler, découper qqch. Rempre,

briser, interrompre, intercepter. Faire ces-

ser, couper court. Traverser (un fleuve)

à la nage, ou sur un pont. Traverser, pé-

nétrer de part en part. Décider, trancher

un différend. Finir et manquer (eau d'un

puits); tarir (source). Cesser de... Détruire

entièrement, exterminer. ♦ Faire maigre.

♦ Interdire (un prétre). ♦ Se condenser.

♦ Diviser, mettre un mur de division en-

tre deux appartements. ♦ Perdre sa force

(remède). ♦ Digérer (estomac).

En totalité.

Contracté. ♦ Cousu, re- قطرب و منقطوب  
cousu.

Tomber goutte à goutte; قطره قطرا

dégoutter. Faire couler ou tomber goutte

à goutte (du collyre sur les yeux), instiller.

Attacher des chameaux, des mulets à la

suite les uns des autres, de manière qu'ils

forment une file, une chaine.

Faire tomber goutte à goutte, قطر تفتيرا

instiller, distiller.

Faire couler goutte à goutte, اقطر اقطارا

instiller.

Marcher à la file en faisant la تاطر تقاترا

chaine. ♦ Venir de toutes parts, de tous

les côtés à la fois.

Distiller, faire couler goutte استطر استطارا

à goutte.

Pluie. Tout liquide qui tombe قطر و قطران

goutte à goutte. Goutte. Distillation

Côté, flanc. Région du ciel اقطار

ou de la terre.

Diamètre. قطر الدائرة

Les quatre parties du اربعة اقطار العالم

monde.

Goutte. Un peu, une parcelle. قطرة و قطرة

Goutte à goutte. قطرة قطرة

Goudron. قطران

Goudronner, enduire de قطران قطرنة

être rompu, brisé. Être morcelé. Tomber en lambeaux (habit). Se détacher et se séparer en parties (objet tombant en pourriture).

Se séparer les uns des autres. تَنَاطَعَ تَنَاطَعًا

Casser, être cassé, rompu انْطَعَا انْطَاعًا (corde). Être coupé, retranché. Être séparé de son tout, se détacher. Être interrompu. Finir, cesser. Être tari, manquer (source, eau d'un puits).

Amputation; coupure; retranchement. رُطْرُطَةٌ, رُطْرُطَةٌ. Rupture, brouille. Interdit. Cessation. Mur de division entre deux appartements.

Tout-à-fait, entièrement. قَطْعًا

Abstraction faite de... قَطْعَ النَّظَرِ مِنْ

♦ Endroit de la rupture, ou de l'amputation. قَطْعُ جِ انْقِطَاعِ

Mauvais, méchant, Brigand. قَطِيعٌ وَ قَطِيعِي

Cessation, interruption, par ex., manque d'eau dans un puits. قَطْعُ قَطْعٍ

Morceau, fragment, lambeau. قِطْمَةٌ جِ قِطْمَةٍ. Pièce, partie, un bout de... Moignon (d'une main amputée).

Cessation, commettissement قَطْعُ جِ قِطْمَةٍ. de l'eau dans les sources, dans les puits.

Morceau de terre. Morceau coupé, enlevé à son tout. Forme, taille, coupe.

Instrument de maçonnerie pour قِطْمَةٌ ♦

Diviser, mettre la division; la discussion entre... Trancher un différend qui existe entre deux personnes.

Rompre avec... S'éloigner de... قطع عن  
Cesser de...

Infecter les routes, exercer قطع الطريق  
des brigandages, être voleur de grands chemins.

Entrer dans la tête de qqn., قطع العقل  
être selon la droite raison.

Manger sa ration (bête de قطع الباقى  
somme).

Se faire couper chez un marchand autant d'étoffe qu'il en faut pour se faire un habit. قطع لوب

♦ Faire abstraction de... قطع نظره من

Couper en petits morceaux, morceler; tailler en pièces. Scander un vers; observer la césure dans un vers. Faire traverser (un fleuve). ♦ User, un habit.

Passer le temps; tuer le temps. قطع الزمان

Interrompre qqn., lui couper قَطَعَ مَقَاطِعَهُ  
la parole. ♦ Donner à qqn. un travail à prix fait; mettre qqn. à ses places.

Faire couper, laisser couper, انقطع انقطاعًا  
ordonner de couper. Donner à qqn. une terre à titre de fief. Cesser de pondre (poule).

Être coupé, retranché, séparé; تَنَاطَعَ تَنَاطَعًا

Être verveux (figue).

♦ قَوَّطَعَ قَوْطَعَةً

Qui coupe beaucoup et souvent;  
grand coupeur de... Abatteur de...

قَطَّاع

Qui a une main coupée. Plus tran-  
chant. ♦ Plus mauvais, plus méchant, plus  
scélérat.

أَقْطَعَ

L'endroit où une chose  
est coupée; endroit d'où un morceau est  
enlevé, carrière. ♦ Gué. ♦ Pièce de toile.

مَقْطَع ج مَقَاطِع

Tout instrument avec lequel  
on coupe.

مِقْطَع وَمِقْطَاع

A prix — بِالْمَقَاطَعَةِ (مد بالايام)  
fait (non à la journée).

Province, district.

مَقَاطَعَة ج مَقَاطِع

Gouverneur d'un district.

♦ مَقَاطِيعِي

Coupé en morceaux; morcelé. Tom-  
bant en lambeaux (habit).

مَقْطَع

Séparé, détaché. Délaissé, aban-  
donné.

مَقْطَع

Les âmes du purgatoire  
les plus délaissées.

الْأَنسُ الْمَقْطَعِينَ

Coupé, retranché, séparé de son  
tout. Amputé. Interrompu, fini. Intercepté.

مَقْطُوع

Abandonné des siens, seul.

Cueillir un fruit sur l'ar-  
bre. Vendanger la vigne.

♦ قَطَفَ الْقَطِيفَةَ

♦ Bluter la farine. ♦ Servir  
à qqn. des mets choisis.

قَطَفَ تَطْفِئًا

♦ Être bluté très-fin (farine).

تَقَطَّفَ تَقْطِفًا

entailler les pierres.

Coupures, ce qui tombe  
quand on coupe qqch. Abstinence de  
viande et de laitage. Carême.

قَطَاةٌ ج قَطَائِع

Qui interrompt qqch. tout à coup.  
♦ Danger.

قَطْرَم

♦ Echapper au danger.

فَاتَهُ قَطْرَم

Grosse buche de bois.

♦ قَطْرَم

Troupeau.

قَطِيع ج قَطَائِن

♦ Qui digère bien (estomac).

قَطِيع

Rupture, cessation de  
toute relation. Terre, propriété foncière.  
Impôt, contribution.

قَطِيعَة ج قَطَائِن

Cessation de rapports. Interrup-  
tion. Cessation, fin. Séparation, scission.

إِنْقِطَاع

Pief assigné par le  
souverain à la charge de servir à la guerre.

إِقْطَاعَة ج اقْطَاعَات

Action de couper en petits  
morceaux, d'user un habit, de passer le  
temps... Césure (dans un vers).

تَقْطِيع

Qui coupe, qui interrompt.

قَطَّاع ج قَطَّاع

Qui passe de part en part. Tranchant (sa-  
bre). Tranchant, décisif, péremptoire.

♦ Dense (lait aigre). ♦ Maigre (mets).

♦ Qui fait maigre. ♦ Côté, rive, bord.

Brigand, voleur de grands  
chemins.

قَاطِع الطَّرِيقِ

De l'autre côté du fleuve.

قَاطِع النِّهَرِ

Ver qui mange les fruits.

♦ قَاطِعُ

Flocon de coton.	قُطْنَة	Être cueilli (fruit). Être ven-	انتطى انقطافاً
Les farinacés (pois, haricots, fèves).	القَطَائِي	dangé (vigue).	
Grande caverno.	قَطِين ج قَطَائِين	Cueillir. Oboisir, faire	اقتطى اقتطافاً
Habitant d'une maison.	قَطِين	un choix, trier.	
Qui demeure, qui habite.	قَطِين ج قُطَان	Action de cueillir.	قَطُو
Cordon, cordonnet.	قَطِيَان	Vendange.	قَطَان
Garnir de cordons les bords	قَطِيَان قِيَانَة	Une récolte.	قَطَاة
d'un habit.		Raisin coupé qui tombe pendant la	قَطَاة
Cellier ; chambre.	قَطِيَان	vendange. ♦ La meilleure nourriture, les	
Toute plante sans tige, plante acaule.	يَقَطِين	mets les plus exquis.	
Courge longue.		Sorte de pâtisserie	قَطَاة - ج قَطَائِي
Cotonnerie.	مَقَطِنَة	faite de fleur de farine, d'huile et de miel:	
Habité, peuplé (pays).	مَقَطُون	♦ Habit de velours très-soyeux.	
Être assis, s'asseoir après	قَعِدَ قَعِدَا	♦ Blutage.	نَقَطِيح
avoir été debout. Être ferme, se tenir droit		Vendangeur.	نَقَاطِي
(corde peu flexible). Être oisif.		♦ Blutoir, bluteau.	مَقَطِي ج مَقَائِي
Cesser de faire une chose, ou la	قَعِدَ عَنْ	Cueilli. ♦ Bluté.	مَقَطِي
négliger.		Cueilli sur l'arbre (fruit, raisin).	مَقَطُوف
Faire asseoir, faire tenir debout	قَعَدَ تَعِيدَا	Arbousier.	قَطَالِب
(une chose un peu flexible). Faire rester		Couper, retrancher.	قَطَامَ قَطْمَا
chez soi; prendre qq. comme domestique.		Être coupé, retranché.	انقطع انقطاعاً
Faire asseoir qq. Placer qq.	اقعد اقعاداً	Morceau, fragment.	قَطْمَة وَقَطِيمَة
à telle ou telle place. Être boiteux.		Coupé, retranché.	مَقَطُوم
Empêcher qq. de faire qqch.,	اقعد عن	Ketmir (nom du prétendu chien	قَطِيمِير
le forcer d'y renoncer.		des sept dormants).	
Surseoir à une affaire.	تَقَعَّدَ وَتَعَادَ عَنْ	Habiller un lien.	قَطَنَ قَطُونَا
S'asseoir qq. part. Se servir	اقتعد اقتعاداً	Se cotonner (vigue). ♦ Moi-	قَطَنَ تَقَطِينَا
de qqch. pour s'y asseoir, pour y monter		str, se couvrir de moisissure.	
		Coton.	قَطْن ج أَقْطَان

creux (une courge).

Creuser de manière à donner de **قعر واقعر**  
la profondeur.

Etre creusé. Etre creux, vide. **تقعر وانقعر**

Fond (de la mer, d'un puits). **قعر ج قعور**

Cavité, creux, fosse en terre.

Fosse, creux dans la terre. **قعرّة**

Creusé. Creux, concave. **مقعر**

Avoir la poitrine saill- **\* قعس واقعسس**  
lante et le dos rentré. Reculer.

Restar en arrière de **تقعاس تقعّاساً عن**  
ce qui est dû. Se désister de...

Qui a la poitrine saillante **قعس واقعس**  
et le dos rentré.

Faire un trou **\* قعش — قعوش قعوشة**  
dans la terre.

Trou. **\* قعوش ج قعاشيش**

Corbeau. **\* قع ج قعان**

Faire un tas de pierres, former **\* قعّر قعّرة**  
un monceau de pierres, entasser des pier-  
res.

Petit tas de pierres. Borne. **\* قعّور**

Produire un bruit, un cli- **\* قعّع قعّعة**  
quetis (corps secs). **\* Croasser.**

S'agiter avec bruit. **\* Croas- قعّع قعّعاً**  
ser.

Corbeau. **\* قعّع و قعّ ج قعّان**

Bruit produit par le choc de corps **\* قعّعة**  
durs.

( par ex , une monture ).

Fondement, derrière, séant. **قعدّة وقعدّة**

Séance, session. **قعدّة**

Assises et levées. **قعدّة وقعدّة**

Action de s'asseoir, d'être assis. Sé- **قعد**

jour de qqn. qq. part. Oisiveté.

Action de boiter. Infirmiété qui force **إقعد**  
à rester toujours assis.

Assis, qui siège. Ferme, **قعد ج قعود**  
droit (sac de blé). Oisif.

Base d'une colonne. Fon- **قاعدة ج قواعد**  
dation d'un édifice, ce qui sert de base,  
de soubassement, de piédestal. Pied (d'un  
vase). Règle. Modèle.

Capitale. **قاعدة الملك**

Assis à côté d'un autre, qui tient **قيد**  
compagnie à un autre. Lent, tardif.

Compagne. Concubine. **قاعدة ج قعايد**

Plus droit, plus juste. Plus conforme **أقعد**  
aux règles.

Lieu où l'on peut s'asseoir, **مقعد ج مقامد**

siège. Salon, appartement où l'on s'assied.

Résidence.

Boitoux. **\* Cul-de-jatte. \* Estropié. مقعد**

Qui est en arrière dans ses payo- **مقاعد**  
ments. Oisif, (désœuvré).

Monture. Siège. **مقعد**

Creuser (un puits). Vider **\* قعر ا قعرا**  
jusqu'au fond (un verre). Vider, rendre

قَفَر

قَفَر

قَفَر

Espèce de mesure pour les solides.

قَفَرِي

Qui produit un bruit, un cliquetis.

مُتَقَفِع

Mettre en cage, encager

• قَفَصَ تَقْصِيصًا

• Se blottir, se tapir. • S'ac-

(unoiseau).

croupir.

Cage.

قَفَصَ جَ أَقْصَاص

Hauteur; colline; monticule. Tas de

قَفَى

Mis en cage.

مَقْصَص

pierres.

• Prendre un air sévère,

• قَطَطَ هَ قَطَطًا

Frisson de fièvre.

قَفَّة

une mine renfrognée.

Couffin.

قَفَّة جَ قَفَف

Trembler de froid,

• قَفَفَ وَتَقَفَفَ

Un couffin de riz.

قَفَّة رَز

frissonner; se ramasser, se blottir de froid.

Laid, vilain.

• قَفْدَر

Etre de retour d'un

• قَفَلَ هَ قَفُولًا

• Coquin, vaurien. قَفْدَرِيَّة

voyage. Serrer, conserver, garder qqch.

Suivre les traces, les pas de

• قَفَرَه قَفْرًا

Fermer à clé ou à cadenas (une porte).

qqn., poser le pied dans les traces d'un

Fermer à cadenas, cadenas-

قَفَلَ وَاقْفَلَ

autre. • Reconnaître, vérifier qqch.

ser (une porte).

• Constater. • Eprouver.

Etre fermé, cadenassé (porte).

انْقَلَبَ انْقِلَابًا

Etre vide, désert, dépeuplé

اقْفَرِ اقْفَارًا

Cadenas, serrure. Caravane, أَقْفَال

قَفَلَ جَ أَقْفَال

(pays). Entrer dans un désert.

troupe de voyageurs. Echeveau de fil.

• Etre vérifié, reconnu comme

Caravane, troupe de voya-

قَافِلَةٌ جَ قَوَائِل

tel ou tel. • Etre constaté. Etre éprouvé.

geurs.

Désert sans eau, ni végétation.

Serrurier.

قَفَال

Désert.

قَفَر جَ قَفَار

Veine céphalique (dans le bras).

قِفَال

Ruche d'abeilles.

قَفِير

Fermé, cadenassé.

مَقْفُولٌ وَمَقْفُولٌ

• Grand panier enduit

Très-avare.

مَقْفُولُ الْيَدَيْنِ

de terre destiné à serrer les denrées.

Suivre qqn. pas à pas. • Dis-

• قَفَا هَ قَفَوًا

• Vérifié, reconnu, constaté.

مَقْفُور

paraître (en passant derrière qqch).

Faire un saut, des soubre-

Faire suivre qqn. par un autre, قَفَى تَقْفِيَةً

قَفَى تَقْفِيَةً

sauts, bondir.

lancer sur les pas d'un autre. Suivre les

Faire sauter. Faire couvrir,

traces. Faire rimer (deux vers ensemble).

faire saillir (une jument).

• Profiter de l'absence de

قَفَا وَاسْتَقْفَى

Saut, bond.

قَفْزَةٌ (و • قَفْزَةٌ)

Trouver peu considérable, **استقل استقلًا**  
 insuffisant. Dédaigner, faire peu de cas.  
 Être pauvre. Être indépendant (gouver-  
 neur).  
 Petit nombre, le peu, paucité; **قلّ وقلّ وقلّ**  
 exiguité; rareté de...  
 Cruche en terre (grande ou pe- **قلّة ج قلل**  
 tite). Sommet de la tête. Cime d'une mon-  
 tagne.  
 Exiguité, peu (quant au nom- **قلّة ج قلل**  
 bre), paucité, rareté de... Pauvreté.  
 Pluriel de paucité (employé quand **جمع قلّة**  
 il s'agit d'un petit nombre).  
 Cellule. **قَلْبَة ج قَلَابَات**  
 Indépendance, pou- **إِسْتِقْلَال و استقلّ**  
 voir indépendant d'un souverain.  
 Diminution, amoindrissement. **تَقْلِيل**  
 Peu nombreux. **قَلِيل ج قَلِيل و قَلِيل و قَلِيل**  
 Peu fréquent, rare. Petit de taille, de vo-  
 lume. Peu. Rarement.  
 Peu. Rarement. **قَلِيلًا**  
 Petit à petit, peu à peu. **قَلِيلًا قَلِيلًا**  
 Le plus petit (quant au volume et à la **أَقَلّ**  
 taille); Plus rare. Moins nombreux.  
 Pauvre, qui possède peu. **قَلِيل**  
 Indépendant (souverain, gouver- **سُتَقْلِل**  
 neur).  
 Tourner retourner qqch. **قلب قلبًا**  
 dans tous les sens. Détourner qqn. de... In-

qqn. pour...  
 Suivre qqn. pas à pas. **تَقْفَى تَقْفِيًا** Dispa-  
 raître en passant derrière qqch. **رِمِر**.  
 Suivre qqn, l'imiter. **اِتَّقَى اتِّقَا**  
 Derrière de la tête, co- **قَلَم ج أَقْبِيَة**  
 ciput; derrière du cou, nuque. Derrière,  
 de l'autre côté. Revers, envers.  
 A l'envers et à l'endroit. **بالعكس وبالعكس**  
 En l'absence de qqn. et en sa présence.  
 Corniche. **قَلَمَة تَحْتَة**  
 Imitation de qqn... **قَفْو وإِقْفَا**  
 Derrière. **قَفْوَة** Tablier en pièces d'or que  
 les femmes en Orient portent sur le dos.  
 A l'insu, en l'absence de... **قَفْوَة من**  
 Qui vient à la suite. **قَالِي**  
 Rime. **قَافِيَة ج قَوَائِي**  
 Rimé. **مُقْفَى**  
 Parole rimée, poésie... **الكلام المقفى**  
 Qui imite qqn... **مُتَقَف ب**  
 Aloès. Cardamome. **قَل — قَاقَل وَقَاقَلَة**  
 Sorte de plante alcaline. **قَاقَلِي**  
 Être en petite quantité, en **قلّ قلّ قلّا**  
 petit nombre. Diminuer. Être rare.  
 Au moins, tout au moins. **قلّ ما وقلّا**  
 Diminuer, amoindrir, réduire le **قلّل تَقْلِيلًا**  
 nombre, la quantité de...  
 Diminuer, amoindrir. Être peu- **أَقَلّ أَقْلًا**  
 vre. Être rare, avoir lieu rarement ou guère.  
 Être diminué, amoindri, réduit. **تَقْلَل تَقْلَلًا**

Cordial. Intime, intérieur.

قَلْبِي

Renversement, inversion. Révo-  
lution, revirement.

اِنْقِلَاب

Solstice d'été.

اِنْغِلَاب صَيْفِي

Solstice d'hiver.

اِنْغِلَاب شَتْوِي

Changement, revirement, versatilité,  
inconstance.

تَغَلُّب

Qui tourne, qui retourne qqch.

قَالِب

Moule. Forme ou corps  
moulé d'après une certaine forme. Arma-  
ture; charpente; cintre.

قَالِب ج قَوَالِب

Pain de sucre.

قَالِب سَكَّر

Qui change à chaque instant,  
changeant, inconstant; variable; mobile;  
versatile.

قَلْب و قَلَاب

Tourné, retourné; renversé.

مَقْلُوب

A l'envers, en sens inverse, à re-  
bours.

بِالْمَقْلُوب

Batterie de fusil.

مَقْلِب ج مَقَالِب

Renversement, inversion. Lieu  
où se fait une inversion, un changement.  
Vue future.

مَقْلِب

Qui n'a plus aucun

• قَلْب — مَقْلَات

filz en vie (femme).

Arracher, déraciner un ar-  
bre. Séparer une branche de sa tige en la  
déchirant.

• قَلَح ه قَلَحَا

Rouler une chose sur une  
autre ou autour d'une autre. Mettre en

• قَلَد ا قَلَدَا

tervertir. Renverser; mettre à l'envers, au  
rebours. Culbuter, bousculer.

Etre renversé, retourné (lèvre). Chan-  
ger, changer d'opinion, tourner casaque.  
Devenir tel ou tel.

قَلْب

Tourner, retourner, manipuler.  
Manier, trailler (les affaires).

قَلْب تَقْلِيَا

Se tourner et se retourner dans  
son lit (malade). Etre tourné, se retourner  
de tous les côtés. Etre changé, subir un  
changement, un revirement. Etre incon-  
stant, versatile.

تَقْلِب تَقْلِبَا

Etre tourné ou retourné  
dans un sens ou dans tous les sens. Etre  
détourné. Etre changé du tout au tout. Se  
métamorphoser.

اِنْغِلَاب

Conversion dans un sens ou dans  
dans un autre. Changement dans la position,  
dans l'état, revirement. Tour. Envers, re-  
vers de qqch.

قَلْب و قَلَاب

Cœur (viscère). Cœur, es-  
prit, âme; intérieur, pensées intimes. Cœur,  
partie qui occupe le centre, centre. Centre  
de l'armée. Noyau. Moelle de tout arbre.  
La partie la plus pure, la plus essentielle,  
l'essence.

قَلْب ج قُلُوب

Un tour. Revers, envers de qqch. Chan-  
gement d'avis, revirement; inconstance,  
variation.

قَلْبَا



d'une birette.

Grosse corde. Câble de قُلْس ج قُلُوس  
vaisseau.

Chapeau. قُلْسُوْر و قُلُوْس و قُلْسُوْة ج قُلَانِس  
birette des prêtres grecs. Toque..

Anguille. اَنْقَلِس

◆ Enlever la croûte d'une قُلْسُ ه قُلْسَا  
pale. ◆ Se soulever et s'attacher aux pieds,  
au rouleau (croûte de terre humide).

◆ Tomber (croûte d'une قُلْس تَقْلِيْمًا  
pale). ◆ S'attacher, se coller (terre).

Bas; chausse. قُلْمِيْن ج قُلَانِسِيْن  
Se contracter, se rider قُلْس تَقْلِيْمًا  
(lèvre).

◆ Vider (un réservoir). ◆ Net- قَط ه قَلْمَا  
toyer. ◆ Râcler.

◆ Etre vidé. ◆ Etre net- اِنْقَلَطَا  
toyé (égout). ◆ Etre expulsé. ◆ S'en aller.

◆ Absolu, entier, sans réserve. قُلْمَا

Vente absolue, sans réserve, قُلْمَا  
vente de la totalité de la chose.

◆ Vidé. ◆ Nettoyé. مَقْرُوْط

Arracher qqch. de sa place. قُلْع ه اِنْقَلَع

◆ Déraciner (un arbre). ◆ Tirer des pier-  
res. ◆ Se dépouiller de ses habits.

Arracher une chose de sa place. قُلْع تَقْلِيْمًا

◆ Destituer. ◆ Chasser.

Mettre à la voile, partir, quit- اَقْلَعَا  
ter le port.

collier au cou de qqn. Ramasser dans un  
réservoir (l'eau...).

Rouler qqch. tout au tour de... قُلْد تَقْلِيْدًا

Mettre un collier au cou de qqn. Donner  
l'investiture d'une charge, revêtir qqn.  
d'une dignité, Ceindre qqn. (d'une épée).

◆ Contrefaire qqn. ◆ Transmettre de siè-  
cles en siècles (une vérité).

Se mettre qqch. au cou en قُلْد تَقْلِيْدًا  
guise de collier. Etre investi d'une dignité.

◆ Singer, contrefaire. ◆ Etre transmis de  
bouche en bouche (tradition).

Ceindre l'épée. قُلْد السِيْن

◆ Singer, contrefaire qqn. اِسْتَقْلَدَا  
Creux d'un rocher rempli d'eau. قُلُوْد  
Collier, chaîne qu'en semet au cou قُلْدَا  
en guise d'ornement. Investiture.

Imitation, ac- قُلْد ج تَقْلِيْد و تَقْلِيْدَات  
tion d'imiter. Singerie, contrefaçon. Inves-  
titure. Diplôme d'investiture.

◆ La tradition, les choses التَقْلِيْدَات  
transmises oralement.

Glé. اِقْلِيْد و مَقْلَد

Orné, paré d'un collier. Investir, مُسَقْلَد  
revêtir d'une dignité.

Mer rouge. قُلْمَر

Faire un accueil pompeux قُلْس تَقْلِيْمًا  
et solennel à qqn.

Se coiffer d'un chapeau, قُلْس و تَقْلِس

Être dans le trouble. Être **قلباً** a **قلباً**  
ému, agité.

Troubler, jeter qqn. dans **قلباً** و **قلباً**  
le trouble, dans une vive émotion. Trou-  
bler, déranger qqn.

Être troublé, ému, agité. Être **قلباً** **قلباً**  
dans l'anxiété, l'inquiétude.

Trouble, agitation, émotion, inqui- **قلباً**  
tude.

Troublé, agité, ému. **قلباً** و **قلباً**

Troublé. ♦ Dérangé dans ses oc- **قلباً**  
cupations, ses affaires.

Colocassia (plante). **قلباً**

Pomme de terre. **قلباً** **قلباً**

Piquer, brûler la bouche **قلباً** **قلباً**  
quand on la mange (colocassia).

Raiver, agiter. Troubler, **قلباً** **قلباً**  
inquiéter. ♦ Bégayer.

Être agité, secoué. Être **قلباً** **قلباً**  
troublé. ♦ Être soulevé.

Trouble, agitation. ♦ Bégayement. **قلباً**

Couper, rogner (les ongles). **قلباً** و **قلباً**  
♦ Rayer, faire des raies.

Couper, rogner beaucoup et sou- **قلباً** **قلباً**  
vent.

Kalom, roseau taillé pour **قلباً** **قلباً**  
écrire, calamus. Main, écriture, caractère,  
plume. Style. ♦ Règle d'arithmétique.  
♦ Raie dans les étoffes peintes.

Être arraché de sa place. Être **قلباً** **قلباً**  
tiré (pierre). ♦ Être déraciné. ♦ Être  
destitué.

♦ Être déraciné. ♦ S'en aller. **قلباً** **قلباً**  
Action d'arracher, éradication.

Voile. **قلباً** **قلباً**

Forteresse, citadelle, for- **قلباً** **قلباً**  
tification, fort.

Rocher, amas de rochers d'un **قلباً** **قلباً**  
accès difficile.

Action de mettre à la voile. **قلباً**

Qui arrache. Qui déracine. **قلباً**

Carrière (de pierres). **قلباً** **قلباً**

Fronde. **قلباً** **قلباً**

Arraché, déraciné. Eloigné, de son **قلباً** **قلباً**  
poste, destitué.

♦ Salir. ♦ Déshonorer qqn. **قلباً** **قلباً**

♦ Être sali. ♦ Avoir la **قلباً** **قلباً**  
vérole.

Être crépu et épais (cheveux). **قلباً** **قلباً**

♦ Saleté, ordures. ♦ Vérole. **قلباً**

♦ Sale, malpropre. **قلباً**

Ecorcer (un arbre). Cir- **قلباً** **قلباً**  
concire un garçon.

Calfeutrer un navire. **قلباً** **قلباً**

Prépuce. **قلباً**

Incircconcis. **قلباً**

Calfeutrer un vais- **قلباً** **قلباً**  
seau.

ser des boutons (arbre).

Blé, froment.

Un grain de blé. Un grain (poids).

Un bouton d'arbre.

Epié (blé).

Qui commence à pousser des  
boutons (arbre).

Jouer à un jeu de hasard.

Gagner qqn. au jeu.

Etre blanc ou blanchâtre; briller.

Jouer avec qqn. à un jeu de  
hasard. Contredire qqn. Disputer. L'em-  
porter sur qqn. dans la dispute.

Avoir un beau clair de lune

(voyageur).

Jouer à un jeu de hasard,  
par ex., aux dés. Se contredire; se dis-  
puter les uns avec les autres.

Lune. Luminaire. Beau visage.

Les deux grands luminaires, le soleil  
et la lune.

Pâte d'abricots.

Lunaire. Pièce de monnaie de cinq  
plastres.

Jeu de hasard. Jeu où l'on joue de  
l'argent. Jeu de dés.

Blanc. Brillant.

Eclairé par la lune (nuit).

Qui a des dents ressemblant à la

قَمَح  
قَمَحَة

قَمَح  
قَمَحَة

قَمَر • قَمَرَة قَمَرًا

قَمَر • قَمَرَة قَمَرًا

قَمَرَة قَمَرًا

قَمَرَة قَمَرًا

قَمَرَة قَمَرًا

قَمَرَة قَمَرًا

قَمَرَة قَمَرًا

قَمَرَة قَمَرًا

قَمَرَة قَمَرًا

قَمَرَة قَمَرًا

قَمَرَة قَمَرًا

قَمَرَة قَمَرًا

قَمَرَة قَمَرًا

Ecriture hiéroglyphique.

Hutte de chasseur.

Province. District. Une de

quatre parties principales du monde.

Rognures de kalem, d'ongles.

Etui à plumes, à kalem.

Coupé, rogné. ♦ Qui a la forme d'un

kalem (oreille de cheval). ♦ Rogné.

Frire dans une poêle à frire

(de la viande, du poisson).

Etre frit.

Friture.

Cendres des plantes alcalines. Soude.

Huile de sésame.

Friture, ce qui est frit.

Chambre, cellule.

Patriarcat.

Poêle.

Frit.

Monter au sommet

d'une montagne.

Manche d'habit.

Sommet (de la tête, d'une mon-

tagne).

Balayures.

Etre vil, méprisable.

Rendre vil, méprisable.

Etre rempli de séculé, de

farine (épi). Epier (blé). Boutonner, pour-

القَمَح القَدِيم

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

قَمَح قَمَحَة قَمَحَة

Maillot; langes. قَطَّاقِطَة  
 Bandeau. Petit turban. قَطَّة  
 ♦ Apreté (du vin). قَطَّاقِطَة  
 Verge, baguette. قَطَّاقِطَة  
 Emmaillotté. ♦ Ceint d'un bandeau. قَطَّاقِطَة  
 Caisse à livres. Ceps, pièce de bois قَطَّاقِطَة  
 qu'on met aux pieds des captifs.  
 Soumettre, dompter, sub- قَطَّاقِطَة  
 juguer.  
 Appliquer l'entonnoir au haut قَطَّاقِطَة  
 de... Donner la forme d'un entonnoir à  
 qqch.  
 Dompter, soumettre, sub- قَطَّاقِطَة  
 juguer.  
 Être arrangé en forme d'en- قَطَّاقِطَة  
 tonnoir... ♦ Se voiler d'un voile noir  
 (femme).  
 Être dompté, subjugué, قَطَّاقِطَة  
 soumis. S'introduire furtivement dans  
 une maison.  
 Action de dompter. Assujettis- قَطَّاقِطَة  
 sement Soumission.  
 Entonnoir. Enveloppe d'un قَطَّاقِطَة  
 fruit.  
 Cheminée. Cône, tout قَطَّاقِطَة  
 ce qui s'élève en cône, en pointe.  
 Qui dompte; qui subjugue. قَطَّاقِطَة  
 Étalon crochu. قَطَّاقِطَة  
 Dompté, soumis. قَطَّاقِطَة

lune (éttoffe).  
 Vaincu au jeu de hasard. قَطَّاقِطَة  
 Sauter. قَطَّاقِطَة (عوض قمع او قفز)  
 ♦ Fairesauter. قَطَّاقِطَة  
 ♦ Saut, bond. قَطَّاقِطَة  
 Plonger qqn. dans l'eau. قَطَّاقِطَة  
 Plonger, s'enfoncer dans l'eau.  
 Comte. Patricien. قَطَّاقِطَة  
 Océan, mer, abîme قَطَّاقِطَة  
 de la mer. Dictionnaire.  
 Ramasser par terre (des قَطَّاقِطَة  
 miettes).  
 Ettoffe; toile de coton, قَطَّاقِطَة  
 de lin.  
 Toile de lin très-blanche... قَطَّاقِطَة  
 ♦ Fouet. قَطَّاقِطَة  
 Sauter, faire un saut. قَطَّاقِطَة  
 Mettre, porter une chemise. قَطَّاقِطَة  
 Passer d'un corps dans un autre par la  
 métempsycose (âme).  
 Chemise. Tunique. Aube. قَطَّاقِطَة  
 Métempsycose. قَطَّاقِطَة  
 Emmaillotter un en- قَطَّاقِطَة  
 fant au berceau. ♦ Bander, ceindre d'un  
 bandeau (la tête...). ♦ Être âpre (vin).  
 ♦ Prendre qqn. corps à قَطَّاقِطَة  
 corps pour le terrasser.  
 Être emmaillotté. ♦ Être قَطَّاقِطَة  
 bandé. ♦ Se bander la tête d'un bandeau.

à imposer une pénitence.

Être rouge, être teint en • قَنَّا قَنُوا

rouge (poil, main).

Teindre en rouge, rendre قَنَّا تَغْنَنُ

rouge.

Rouge très-foncé. احمر قَانِي وَقَان

Chanvre. قَنْب و قَنْب

Louer, vanter qq., lui قَسِير قَسِيرَة

inspirer de la suffisance.

S'enorgueillir, montrer تَغْبِر تَغْبِرَا

de la suffisance.

Bomba. قَنْبِر و قَنْبِرَة ج قَنْابِر

Alouette. ♠ Huppe. قَنْبِرَة

Poule huppée. دَجَاجَة قَنْبِرَانِيَة

Cohorte, escadron, قَنْبَلَة ج قَنْابِل

troupe de cavaliers.

Adorer Dieu sincère- قَنْت ه و رَاقَت

ment et se soumettre à lui sans réserve.

Sûcrer avec du sucre candi. قَنْد تَغْنِيْدَا

Sucre candi. قَنْد و قَنْدِيْد

Sûcré avec du sucre candi. مَقْنَد

Grosse de fusil. قَنْدَق ج قَنْدَقِي

Rituel. Missel. قَنْزَقِي

Allumer des cierges autour قَنْدَل قَنْدَلَة

d'un mourant (quand on lui donne les derniers sacrements).

Sorte d'arbrisseau dont les fleurs قَنْدَل

donnent une excellente huile.

Caculet. Porte-jarre. قَنْدَلَة ج قَنْدَل

Murmurer. قَنْمَر → تَنْمَر تَنْمَرَا

Bocal. ♠ Flacon ou flagrane قَنْمَر ج قَنْمَر

à goulot, où l'on met des eaux de senteur et avec lequel on asperge les hôtes.

Murmure. قَنْمَر

Qui murmure. مَدْنَمَر

Être pouilleux, four- قَمِل و قَمِل

millier de poux (tête); être couvert de vermine.

Pou. قَمِل

Pédiculaire. دَابَّ الْكَمِل

Un pou. قَمَلَة

Pouilleux. مَقْمَل

Apte à... Four qui chauffe قَمِن قَمِن

les bains. ♠ Four à pain.

Manche de chemise. ♠ Pou- قَمَن ج قَمَان

lailler.

Bouteille. Fiolo. Burette. قَمِيْنَة ج قَمَانِي

Règle, loi. Usage, قَمَانُون ج قَمَانِيْن

coutume. Devoir, tâche. Pénitence. Sorte d'instrument de musique à cordes montées sur une caisse trapézoïde.

Canonique, légal. Régulier. قَمَانُونِي

Imposer un devoir à qq. قَمَانُون قَمَانُونَة

Donner à qq. une pénitence (en confession).

Recevoir comme devoir, تَقَوْنُون تَقَوْنُونَا

comme pénitence.

Qui a reçu un devoir. Auquel on قَمَانُونُون

runder, convaincre qqn.

Etre satisfait. Etre persuadé. قَنَعْتُ قَنَعًا

Se voiler (femme).

Etre content, se con- اقْتَنَعَ اقْتِنَاعًا

tenter de...

Voile de la tête. قَنَعَ ج قَنَع

Contentement, satisfaction. Tem- قَنَاءَةٌ

pérance; sobriété. Persuasion.

Content, satisfait de... Sobre, tem- قَنُوعٌ

pérant.

Content, satisfait, qui se con- قَنِيعٌ وَقَانِعٌ

tente de ce qu'il a. Persuadé.

Qui persuade, persuasif, péremp- قَنِيعٌ

toire.

✧ Éprouver du dé- قَنِىَ وَقَنِىَ مِنْ

gout, avoir de la répugnance pour...

Hérissé. قَنَفِدٌ وَقَنَفِدٌ ج قَنَائِدٌ وَقَنَائِدٌ

Castor. Rat. قَنُودٌ بَحْرِيٌّ

Etre contracté, ridé قَبَشٌ وَ قَبَشٌ

(peau). ✧ Etre négligé dans sa tenue; être

mal peigné.

✧ Laid. ✧ Malpropre. ✧ Mal peigné. قَبَشٌ

Descendre qq. part, mettre قَنَى قَنِيًّا

pied à terre, se loger. Faire halte dans un

lieu.

Etape, relai, pied-à- قِنَاقٌ ج قِنَاقَاتٌ

tae. Demeure, logis.

Personnifier. قَنَمٌ قَنَمِيًّا

Etre personnifié. قَنَمٌ قَنَمِيًّا

Lampe. Lampon. Lan- قَنَدِيلٌ قَنَادِيلٌ

terne suspendue.

Chasser, se livrer, s'adon- قَنَسَ اِ قَنَسًا

ner à la chasse.

Chasse. قَنَسَ اِ قَنَسًا

Chasse, proie, قَنَسَ وَقَنِيصٌ وَقَنِيصَةٌ

gibier.

Chasseur. قَنَاصٌ

Estomac chez les oiseaux; قَوَانِصٌ ج قَوَانِصٌ

gésier.

Consul. قَنَاصٌ ج قَنَاصٌ

Consulat. قَنَاصِيَّةٌ

Désespérer de قَبَطَ ا قَبَطًا وَقَبُوطًا

qqch.; être découragé.

Jeter dans le désespoir, dans قَبَطَ قَبْطِيًّا

le découragement.

Désespoir; découragement. قَبَطَ وَقَبُوطٌ

Désespéré; découragé. قَبَطَ وَقَانٌ

Cintrer, voûter. ✧ Rap- قَنْطَرٌ قَنْطَرَةٌ

porter un quintal de fruits (arbre). S'abat-

tre (cheval qui s'abat sous son cavalier).

Se cabrer ou s'abattre قَنْطَرٌ قَنْطَرًا

(cheval).

Cintre; arc; arcade. قَنْطَرَةٌ ج قَنَاطِرٌ

Quintal, cent rathl. قَنْطَارٌ ج قَنَاطِيرٌ

Centauree (herbe). قَنْطَارِيُونٌ

Se contenter de قَنِعَ ا قَنِعًا وَقَنَامَةً ب

qqch. Etre persuadé, se laisser persuader.

Contenter, satisfaire qqn. Per- قَنَعَ وَقَنِعَ

...vais traitement.

Par force, malgré.

Force, violence. ♦ Misère, avilissement.

Qui force, qui contraint. Victorieux, vainqueur.

La victorieuse, le Caire.

Très-puissant, auquel rien ne résiste.

Forcé, contraint. ♦ Affligé, outré, irrité.

Gestion, administration.

Régisseur; administrateur. Majordome.

Gouvernante, femme qui a la charge de la maison. Pourvoyeuse.

Marcher à reculons. ♦ Mépriser, avilir qq. ♦ Rendre la vie dure et pénible à qq.

Reculer, rétrograder. ♦ Etre abaissé, méprisé, avili. ♦ Traîner une vie malheureuse.

Reculade; retraite. ♦ Vie d'épreuves, vie misérable; misère.

♦ Misérable, dont la vie est très-dure et très-pénible.

Rire aux éclats.

Eclats de rire.

Café (boisson).

Café (établissement).

Personne, hypostase.

Personnifié, existant en trois personnes (Dieu).

Acquérir qqh., faire acquisition de qqh. Se procurer qqh. pour son propre usage. Posséder. Créer qq. (Dieu).

Rendre qq. acquéreur, possesseur, riche. Mettre qq. en possession; Ouvrir un canal à l'eau, lui faire un canal.

Rendre qq. riche.

Acquérir, se procurer qqh. Avoir, posséder.

Acquisition, ce qu'on possède. Possession. Avoir. Pécule.

Canal.

Lance.

Qui possède, possesseur.

Acquéreur; qui se procure.

Possédé (chose). Possession.

Possédé.

Forcer, contraindre. Subjuguer, asservir. Maltraiter. ♦ Opprimer.

♦ Affliger. ♦ Outrer, irriter.

Traiter qq. avec dureté.

Etre forcé, contraint. ♦ Etre affligé, mécontent; être outré, irrité.

Violence; asservissement. Mau-

Qui conduit, qui mène, **قَايد** ج **قَوَاد**  
conducteur; chef, gouvernant, comman-  
dant. Officier de police.

Commandant en chef. **قَايد العَوَاد**

Obducteur. Entremetteur. **قَوَاد**

Licéu, laissé. **مَقْرَد** ج **مَقَاوِد**

Conduit, mené en laisse. **مَقْرَد** و **مَقَاوِد**

Qui conduit. **مَقْدَد**

Marcher sur la pointe des **قَارِه** **قَرَا**  
pieds.

Découper un morceau circu- **قَوَر** **تَقْوَرَا**  
laire, un rond dans le milieu de qqch.

Etre découpé en rond (mor- **تَقْوَر** **تَقْوَرَا**  
ceau dans une courge); avoir un trou rond  
(courge).

Morceau découpé dans le milieu de **قَوَارَة**  
qqch., cavité qui en résulte.

Découpé en rond (morceau), qui a un **مَقْرَر**  
trou rond (fruit).

Avoir le dos voûté. **قَوْس** ا **قَوْسَا**

Tirer un coup de fusil; tirer **قَوْس** **تَقْوِيسَا**  
sur qqn.

Etre atteint d'un coup de **تَقْوِس** **تَقْوِيسَا**  
fusil. Etre courbé, arqué.

Arc. Arçon, archet **قَوْس** ج **أَقْوَاس** و **قَوْسِي**  
pour carder le coton. Archet d'un  
violon. Ressort.

Arbalète. **قَوْس البندقي**

Arc-en-ciel. **قَوْس قَزَح**

Cafetier. **قَهْرَجِي**

Croiser (la terre). **قَاب** و **قَوَب**

Etendue, mesure, espace. **قَاب**

A une distance égale à la longueur **قَاب قَوْسِيْن**  
de deux arcs.

Nourrir qqn., pourvoir à **قَابَت** و **قَوْتَا**  
son existence; conforter qqn. (nourriture).

Nourrir, alimenter; confor- **قَوْت** و **اَقَات**  
ter, restaurer.

Etre nourri, être alimenté; **تَابَت** و **اَقَاتَت**  
être conforté.

Aliment, nourriture. Sub- **قَوْت** ج **اَقْوَات**  
stances, vivres, moyens d'existence.

Nutrition, alimentation. **اِقْمَانَة**

Nourrisseur, nourricier. Confortable. **مَقْمِيْت**

Mener, conduire (un **قَاد** و **قَرْدَاو** **قِيَادَة**  
homme, un cheval), en marchant devant  
lui. Gouverner, régir (chef).

Mener, conduire, tirer derrière **قَوْد** **تَقْوِيْدَا**  
soi plusieurs bêtes de somme.

Mener, conduire (une bête de **اِقَاد** **اِقَادَة**  
somme) en marchant devant elle. Donner à  
qqn. (des chevaux) à conduire.

Se laisser conduire, être docile, **اِنْقَادَا** **اِنْقَاد**  
obéir à qqn.

Conduire, mener (une bête) **اِقَاد** و **اِسْقَاد**  
en marchant devant elle.

Action de conduire, de mener. **قَوْد** و **قِيَادَة**  
قِيَاد



Dire qqch. ; parler à qqn. **قَالَ** **قَوْلًا**

Professer telle ou telle doctrine (de morale, de philosophie...).

Il est dit, on a dit, on dit. **قِيلَ**

Faire parler qqn. de telle ou : **قَوْلَ تَعْوِيلًا**  
telle manière; Faire dire; faire réciter.

S'entretenir avec qqn., lui parler : **قَالَ مُعَاوَلَةٌ**  
ler de... Conférer avec qqn. Convenir avec qqn. de qqch. Contredire; objecter.

Inventer qqch., qq. propos sur **قَوْلَ تَعْوِيلًا**  
le compte de qqn.

S'entretenir, se consulter plusieurs ensemble. **تَعَاوَلُوا**

Etre dit. **أُنْشِئَ**

Toute sorte de propos. **قَالَ وَقِيلَ**

Là qu'en dira-t-on. **الْقَالَ وَالْقِيلَ**

Parole, mot, dire. **قَوْلَ جِ أَقْوَالٍ وَأَقْوَابِلَ**  
Sentence, apophthegme.

Grand parleur. **قَوْلَ وَقَوْلٍ وَمَقْوَالٍ**

Propos sur le compte de qqn. **تَقْوِيلَ**

Qui parle, qui dit... **قَائِلَ**

Parler, dire. Opinion, avis. **مَقَالَةٍ وَمَقَالَاتٍ**

Traité; chapitre.

Entretien, conférence. Convention, **مُعَاوَلَةٍ**  
contrat. Contrediction ; objection.

Ligne (instrument de la **مَقْوَالِ جِ**  
parole). Eloquent.

Dit, prononcé. Parole, mot. **مَقْوُولَ وَمَقْوُولٍ**

Sujet du discours, matière. Article, **مَقْوُولَةٍ**

Qui fait des arcs. Cava, **قَوَاسَ**  
gendarme. Tireur, tirailleur. Archer.

Coup de fusil. **قَوَاسَ**

Sauge (plante). **قَوَيْسَ**

Ateint d'un coup de fusil. Courbé, **نُقْرَسَ**  
arqué.

Mettre la croupière (à un **قَوَّشَ تَكْوِيدًا**  
cheval).

♣ Croupière, culeron. **قَوَّشَ جِ أَقْوَاشَ**

Qui a la croupière (cheval). **قَوَّشَ وَمَقْوَشَ**

Détruire, démolir. **قَاسَ** **وَقَوَّصَ**

Etre disjoint, détraqué. Etre. **تَقَرَّصَ وَالْقَاسَ**  
démoli (construction).

Grand panier dans lequel **قَاسًا**  
on met les dattes. ♣ Dattes en bloc, en pâté.

Terrain bas où **قَاعَ جِ قِيَعَانٍ وَأَقْوَاعَ**  
l'eau demeure stagnante. Abline.

Cour pavée. Salle, salon à **قَاعَتَ جِ قَاعَاتٍ**  
plafond élevé. Chambre haute.

Deviner l'état intérieur **قَوَّيَ** **وَقَوَّيَا**  
d'une chose, à l'aide de signes extérieurs.

Habile à deviner à l'aide **قَوَّيَ جِ قَوَّيَةٍ**  
des signes extérieurs. Physionomiste.

Mont Caucase. **جَبَلُ قَاوِ**

♣ Glousser (poule). **قَوَّيَ** **وَقَوَّيَا**

♣ Bonnet des docteurs de la loi, chez les Musulmans. **قَوَّيَ جِ قَوَّايِي**

Chapeau des prêtres maronites.

qqn de...	catégorie. Sentence.
Persévérer dans... S'appliquer	Colique. <b>قَوْلَج</b>
avec assiduité à... S'acquitter de... Nommer	Avoir la colique. <b>قَوْلَج قَوْلَجَة</b>
qqn.. chef, le proposer aux. autres.	Se lever, se dresser <b>قَامَ قَوْمًا وَقِيَامًا</b>
Intenter un procès à qqn.	et se tenir debout. S'arrêter, rester im-
Etre redressé, rendu droit.	mobile. Rester, séjourner qq. part. Le-
Etre corrigé, rectifié.	ver le camp, partir. Ressusciter, revenir
Se lever les uns contre les	à la vie.
autres et engager la lutte, la résistance.	Se révolter, s'insurger contre... <b>قَامَ عَلَى</b>
Se dresser, se lever. Etre	Se lever par honneur pour qqn., <b>قَامَ لَ</b>
droit, tout droit. Séjourner, demeurer	honorer qqn.
qq. part. <b>قَامَ</b> Etre enceinte (femme).	Rester à la place de qqn., le rem-
Action de rester à sa place ou de se	placer, être son lieutenant. <b>قَامَ مَقَامَهُ</b>
lever, lever.	S'occuper de...; mettre la <b>قَامَ وَأَقَامَ بَ</b>
Peuplade, tribu, peuple.	main à...; s'acquitter de... <b>قَامَ جَ أَقْوَامَ</b>
Gens, quelques personnes.	Tenir sa promesse. <b>قَامَ بِوَعْدِهِ</b>
Un temps d'arrêt. Le temps qu'on	Pourvoir à l'entretien de qqn. <b>قَامَ بِمَعَاشِهِ</b>
reste debout une fois pendant la prière,	Dresser, mettre debout. Ro- <b>قَامَ تَكْوِيمًا</b>
levée. Chaque partie de l'office divin.	dresser, rendre droit. Corriger, rectifier.
<b>قَامَ</b> Révolution, trouble.	Evaluer, estimer, déterminer le prix de
Moyens d'existence, de subsistance.	qqch. Eveiller qqn., le faire lever. <b>قَامَ قَوْمًا</b>
Moyens de vivre.. Ce qui est juste	Etre nulle (partie de jeu). <b>قَامَ اللَّعِبَ</b>
et droit. Existence, maintien. Bon état,	Tenir tête à qqn., s'opposer, <b>قَامَ مَقَامَهُ</b>
état normal. <b>قَامَ</b> Vite, bien vite.	résister à qqn.
Directement, avec droiture, sans dé-	Faire rester de bout. Dresser, <b>قَامَ أَقَامًا</b>
tour. Vite, bien vite	inaugurer, installer. Constituer, établir
Taille, stature d'un homme qui est	qqn. (chef...). Ressusciter (un mort).
debout.	Rester, séjourner. Faire lever qqn. du lit...
Action de rester debout, de se lever.	Lever le camp, partir. Faire partir <b>قَامَ مِنْ</b>

Debout, droit, ferme, solide.

Droit et debout. Bien établi; قوي ج قيام

solide.

Qui existe par lui-même; immuable قديم

(Dieu).

Action d'exister par soi-même; immutabilité. قديمه

Séjour. Lieu où l'on est. Place, dignité, مقام  
rang, position que l'on occupe.

Lieu où l'on se tient, où l'on tient مكان  
séance. Scène; acte.

Qui résiste, qui s'oppose. Adversaire, مقاوم  
ennemi.

Résistance, opposition, contradiction. مقاومة

Droit, en ligne droite. Droit, loyal. مستقيم

Ferme. Persévérant. Qui séjourne.

Médaille. قوسه ج قوس

Melon d'eau. قاسون

Etre fort, robuste. Devenir قوي ا قوسه  
fort, prendre de la force. Devenir riche.

L'emporter sur qq. par la force. قوي على

Etre de force à lutter avec qq.

Raffermer, renforcer, rendre قوي تعزيت  
plus fort, fortifier. Encourager à faire

qqch. , donner un encouragement.

Lutter avec qq. قاري ملاقات

Devenir fort. Etre riche. Etre اقوي اقوا  
dans la misère.

Etre fort, robuste. Devenir تقوى واستوى

Action de s'acquitter de..., de persévérer dans...

Résurrection; jour du jugement dernier. Tout bouleversement, révolution, قامة  
tumulte, tapage.

Un tumulte s'éleva. قامت القامة

Prix, valeur (d'une chose). قيمة ج قيم

Dignité de qq. Persévérance, stabilité.

Séjour dans un lieu. Action de mettre debout, de dresser; de fixer, d'établir; إقامة  
de ressusciter (un mort).

Droiture, loyauté. Séjour, demeure إشتاقامة  
dans un lieu. ♦ Grossesse d'une femme enceinte.

Action de redresser, redressement. تمقيوم  
Correction, rectification. Evaluation.

Qui se lève, qui se dresse قيام وقوام  
se. Qui est debout, constant, ferme, inébranlable. Poignée du sabre. Constant en...

Lieutenant, remplaçant. قائم مقام وقائم مقام  
Calmacan.

Insurgé, révolté contre... Perpensionnaire. قائم على

Rectangle. قائم الزاوية

Pied (d'un quadrupède). قائمة ج قوائم

Bulletin. Liste. Registre. Facture de commerce.

Angle droit. زاوية قائمة

Faire attention, mettre, attacher قيد ب

de l'importance à qqch. Ne rien laisser passer à qqn.

Etre lié, enchaîné. Etre enre- تقيّد تقيّداً  
gistré, consigné par écrit.

Etre attaché à..., s'attacher à تقيّد ب  
qqch. S'appliquer à... S'inscrire, se faire inscrire.

Lien, entrave aux pieds. قيد ج قيود  
Cepa. Chaine.

Entrave du cheval. قيد الكرس

Licou. قياد

Action d'enchaîner, d'enregistrer, تقيّد  
de restreindre...

Restriction mentale. تقيّد على

Attention, prise en considération. As- تقيّد  
siduité, application.

Lié, enchaîné. Inscrit. قيد

Pois. Goudron. قير • قير

Enduire de poix, de goudron. قير تقيّداً

Enduit de poix. مقير

Mesurer, prendre la mesure • قيس أو قياساً

de qqch. Comparer l'un à l'autre. Conclure  
de l'un à l'autre par analogie, faire un syl-  
logisme, raisonner.

Mesurer (à l'aune). Instituer قيس مقايسة

un raisonnement. Comparer deux choses  
entr'elles. • Mettre à leur place, ajuster  
les poutres d'un toit sur les murs; cho-

fort, robuste. Etre fortifié.

Force. Faculté de l'âme. Pou- قوّة ج قوَى  
voir, puissance.

La mémétre. القوة الجاذبة

Force d'attraction. القوة الجاذبة

Force de répulsion. القوة الدافعة

Force motrice. القوة الباعثة

Renforcement, action de rendre plus تقيّة

fort. Renfort. Carreboration. Encourage-  
ment.

Fort, robuste. Puissant. قوي ج اقويّد

Riches.

Plus fort, plus robuste, Plus riches. اقوى

Qui fortifie, fortifiant; confortable. مقو

Fortifié, rendu fort, robuste. مقوي

Vomir, expectorer. • ق. وتقيّد

Faire vomir qqn. قيا تقيّة

Vomissement. قيا

Vomitus. مقى

Suppurer, rendre du قاح أو قح وتقيّد

pus (plaie).

Pus. قح ج قح

Suppuration. قح

Qui suppure, قح

Lier (avec des entraves). قيد تقيّداً

Charger de fers. Enchaîner. Insérer, ins-

crire (dans un acte, dans un registre), en-

registrer, consigner par écrit. Restreindre

le sens.

Qui ne donne pas de pluie (ciel). مُقَيِّلٌ

Suivre et examiner les traces de qqn. تَتَّبِعُ تَلْفِيفًا \* Critiquer. ♦ Se moquer.

Examen, critique. ♦ Dia- قَبْحٌ وَتَفْصِيلٌ  
tribe.

Vestige, trace. Relique. فَيْفَةٌ

♦ Qui critique. ♦ Qui se moque. مُقَيِّقٌ

Faire la sieste, la méridienne. قال ا وقيل \*  
ne. Etre oisif.

Se dédire d'un marché conclu avec qqn., d'une promesse... ♦ Délivrer, débarrasser qqn. de... ا قال ا قال ا

♦ Etre délivré, débarrassé. ا قال ا ا قال ا

Demander la résiliation d'un marché. ا قال ا ا قال ا  
marché.

Sieste, méridienne. قَائِلَةٌ

Habitude de faire la méridienne. قَائِلَةٌ

Résiliation d'un marché. ♦ Délivrance, débarras. ا قال ا

Endroit où l'on fait la sieste. مُقَيِّلٌ

Forger, battre (le fer). قَان ا قَيْنًا

Forgeron. Tout artisan. قَيْنٌ ج قَيْنُونَ

Femme de chambre. قَيْنَةٌ

Cain. قَائِنٌ

De Cain. ♦ Mauvais, insupportable (voix). قَائِنِي

ronner.

Etre comparé à un autre. تَقْيَاسٌ تَقْيَاسًا  
ou mesuré d'après un autre. ♦ Etre comparé, confronté, collationné.

Etre mesuré. Etre comparé, confronté. ا قال ا ا قال ا

Mesure. Comparaison entre deux choses. Analogie. Exemple. Syllogisme. Règle. Supposition. قِيَاسٌ ج ا قِيَاسَةٌ

Conformément à la règle, régulièrement. على القياس

Conforme à la règle, régulier. قِيَاسِيٌّ

Proportion. Evaluation par analogie. مَقْيَاسَةٌ

Quantité. Tout instrument à l'aide duquel on mesure qqch. مَقْيَاسٌ

Changer, échanger qqch. avec qqn., donner une chose en échange d'une autre. قَاسَ ا قَاسَ و ♦ قَاسَ و قَاسَ و

Faire un échange, un troc avec qqn. تَقْيَاسٌ و ♦ تَقْيَاسٌ و

Echange, troc. قِيَاسٌ و قِيَاسَةٌ

Echange, troc. مَقْيَاسَةٌ و مَقْيَاسَةٌ

Qui échange. مَقْيَاسٌ

Etre chaud, brûlant (jour). قَاسَ ا و قَاسَ ا

Ne pas donner de pluie (ciel). قَاسَ ا و قَاسَ ا

Été. Sécheresse; manque de pluie. قَاسَ ا ج ا قَاسَ ا

pluie.

## ك

- Se pencher sur qqch., appuyer **اَكَبْتُ اَكْبَانًا** **ك** **ك**  
le corps sur qqch. Renverser, culbuter **ك**  
qqn. de manière à le faire tomber la face **ك**  
contre terre. ♦ Verser, épancher. **ك**
- Etre roulé sur un peloton (fil). **تَكَبَّبْتُ تَكَبَّبًا** **ك**  
Etre renversé, culbuté. **اِنْكَبَبْتُ اِنْكَبَبًا** **ك**  
♦ Etre versé, répandu (liquide). **ك**  
S'appliquer avec assiduité à **اِنْكَبَبْتُ عَلَى**  
qqch. **ك**
- Peloton de fil. Pelot- **كَبَبْتُ كَبَبًا** **ك**  
te. Grosse poule. Kabbé, boulette de viande, **ك**  
viande battue et mêlée avec du gras. **ك**
- Peloton. **مَكَبَبْتُ مَكَبَبًا** **ك**  
Roulé sur un peloton (fil). **مَكَبَبْتُ** **ك**  
Appliqué, adonné (à l'étude). **مُنْكَبَبْتُ عَلَى** **ك**  
♦ Versé, répandu (eau). **مُنْكَبَبْتُ وَمُنْكَبَبًا** **ك**  
Arrondir, façonner en bou- **كَبَلْتُ كَبَلَةً** **ك**  
lottes (de la terre glaise, de la neige). **ك**
- Dire à qqn. des mots injurieux, **كَبَلْتُ لَ** **ك**  
venir contre qqn. un torrent d'injures. **ك**
- Boule, boulette. **كَبُولًا** **ك**  
Arrondi, fait en forme de boule. **مَكَبَلْتُ** **ك**  
Contenir, refréner, répri- **كَبَحْتُ كَبْحًا** **ك**  
mer, tenir en bride un cheval qui s'emporte. **ك**  
Empêcher qqn. de... **اَكْبَحْتُ مِنْ** **ك**
- Toi, à toi, te, tien. Comme, ainsi **ك**  
que. **ك**
- Ton livre. **كَهَابِكَ** **ك**  
Comme toi. **كَأَنَّاكَ** **ك**
- Etre profondément **كَبِيبٌ** **ك**  
affligé, être fort triste, se désoler. **ك**  
Tristesse, affliction, dé- **كُأْبٌ وَكُأْنَةٌ وَكَأْدٌ** **ك**  
solation. **ك**
- Triste, affligé, **كَبِيبٌ وَمُكْتَبِبٌ** **ك**  
désolé. **ك**
- Alambic. **كَازَاةٌ** **ك**
- Ciseaux pour couper le cuir, les pla- **كَازٌ** **ك**  
ques d'argent, etc. **ك**
- Coupe, verre. **كَاسٌ وَكَاسَاتٌ** **ك**  
Calice. **ك**
- Comme si. **كَأَنَّ وَكَأَنَّ (مِنْ كِ وَانِ)** **ك**  
Combien? **كَأَيِّنْ** **ك**
- Culbuter, renverser qqn. de **كَبَبْتُ هَ كَبًّا** **ك**  
manière à le faire tomber la face contre **ك**  
terre. Pelotonner, rouler du fil sur un pe- **ك**  
loton. Faire des boulettes, des boules; fa- **ك**  
çonner qqch. en petites boules. ♦ Verser, **ك**  
répandre. **ك**
- Rouler du fil sur un peloton. **كَبَبْتُ تَكَبَّبًا** **ك**  
Façonner qqch. en petites boules. **ك**

dédaigneux.	انكبح انكبحا	Être refréné. Être empêché.
Trouver grand, grave, sérieux (un événement, une chose). S'enorgueillir, s'enfler d'orgueil. Chercher, choisir ce qu'il y a de plus gros, de plus grand.	استكبر استكبرا	Action de contenir, de refréner.
Grandeur, illustration, noblesse. Magnificence, pompe.	كبر وكبرا	Refréné. Empêché.
Grand âge, âge avancé.	كبر وكبرا	Souffrir du foie, avoir mal au foie.
Orgueil.	كبريا	S'endurcir; être endurci à la souffrance; se faire aux inconvénients de qqch. Souffrir, endurer.
Action d'agrandir, d'élargir, de grossir.	تكبير	Être au zénith ou au plus haut point, au point central du ciel. Se mettre, se placer au milieu. Souffrir, endurer, supporter.
Forme augmentative d'un mot.	تكبير (حد تصغير)	Fois. Cœur, entrailles.
Orgueil, fierté, arrogance.	تكبر	Milieu, centre, point central (du ciel).
Grand (de corps). Grand, considérable et respecté. Agé, plus âgé, aîné. Grave, important (chose).	كبير ج كبر وكبرا	Milieu, cœur, point central (du ciel).
Grand crime, énormité.	كبرية ج كباير	Cébral. Pénètre.
Plus grand de corps. Plus important. Plus âgé; l'aîné, le plus âgé.	أكبر ج اكابر	Qui souffre, qui endure.
Les grands, les nobles, les principaux.	لا كابر	Être âgé. Être d'un certain âge. Être grand, corpulent.
Plus grande. Majeure d'un syllogisme.	كبرى	Grandir, croître, augmenter, s'accroître en qqch. Être gros, devenir gros, corpulent, grossir.
Superbe, orgueilleux.	مكبر	Augmenter, grossir, accroître, rendre plus gros, plus grand. Exalter, magnifier, proclamer qq. grand. Agrandir.
Souffrir. Allumettes.	كبريت	Traiter qq. avec orgueil. En-
Souffrir, enduire de souffre.	كبريت كبرنة	durer, souffrir.
Souffré (allumette).	مكبريت	S'enorgueillir, devenir fier et
Assiéger, carner. Surprendre, sur-	كبريت كبرنا	

Bélier.

كبش ج كباش

Clou de girofle.

كبش قرنفل

Renverser, culbuter, jeter

كبش كبش

du haut en bas. ♦ Arrondir, donner une forme ronde à qqch. ♦ Verser, répandre ça et là.

♦ Etre arrondi. ♦ Etre répandu, versé ça et là.

♦ Peloton de fil, de laine.... ♦ Ame

كبش كبش

d'un peloton.

♦ Pelotonné, mis en peloton.

كبش كبش

♦ Répandu ça et là.

Charger de cepe, de sers, d'entraves (un captif). Emprisonner, teur on chartre privée.

كبش كبش

Ceps énormes et lourds.

كبش ج كبول

Lié aux pieds, chargé d'entraves (prisonnier).

كبش كبش

Caparaçon. Couverture de cheval.

كبش كبش

Tomber le visage contre terre. Baisser la tête en avant, en dormant; sommeiller. Pâlir, se ternir, perdre son éclat. Rater (briquet). Broncher (cheval).

كبش كبش

Se prosterner la face contre terre. Trébucher.

كبش كبش

Bronchade, bronchement, faux pas.

كبش كبش

Encens.

كبش كبش

Qui baisse la tête accablé par le som-

كبش كبش

envahir par surprise. Remplir, bourrer.

♦ Mariner, tremper dans le vinaigre. ♦ Conserver qqch. (dans l'esprit de vin...).

♦ Exercer une pression sur..., presser sur un ressort...

♦ Dresser au travail (de jeu-nes bœufs).

♦ Etre dressé au travail (paire de jeunes bœufs).

Etre envahi de toutes parts.

Etre pressé, tassé, bourré.

Invasion. Surprise. ♦ Pression exercée sur... ♦ Conservation des fruits (dans du vinaigre...).

Attaque inopinée, surprise.

Cauchemar. ♦ Bras de la charrue.

♦ Action de dresser (de jeunes bœufs).

Qui surprend; qui envahit. ♦ Qui presse sur...

♦ Conservé dans le vinaigre (fruit). Année bisextile.

♦ Presse, pressette. ♦ Dressé (jeune bœuf). ♦ Dou-

ble (fleur).

Cerné, envahi. Pressé, serré, bourré. ♦ Conservé dans le vinaigre; mariné.

Joindre les mains. En venir aux mains.



Écriture, écrit. Lettre, **كِتَاب** ج **كُتُب**  
missive. Livre, volume. Acte de mariage.

Ce qui est écrit en haut, destinée.

Tout livre sacré, révélé, donné par **الكتاب**  
Dieu aux hommes (comme le Pentateuque,  
etc...)

Gens, peuples qui ont un code **الكتاب**  
sacré. Savants.

Littéral.

Écrit, écriture, acte. Lettre. In-  
scription (sur un monument).

Écrit, écriture. Diplôme, **كِتَابَة** ج **كِتَابَات**  
me, brevet. Ordre, édit. Escadron, régi-  
ment.

Qui écrit. Écri- **كاتب** ج **كُتَّاب** و **كُتَّابَة**  
vain. Scribe. Secrétaire.

Lettre, savant.

Ecole primaire. Bureau. **مَكْتَب** ج **مَكَاتِب**

Bibliothèque. **مَكْتَبَة** ج **مَكَاتِب**

Maître d'écriture. **مُكْتَب**

Correspondant. **مُكَاتِب**

Correspondance par lettres. **مُكَاتَبَة**

Écrit. Lettre, mis- **مَكْتُوب** ج **مَكَاتِيب**  
sive, épistole.

Inscrit. **مَكْتُوب**

Etre contracté, se con- **كعب** ج **كُعُوب**  
tracter. ♦ Etre estropié.

♦ Etat de celui qui est privé de l'u- **كعب**  
sage de qq. membre.

meil. Mat, terno. Qui broncho.

Bouillonnner (marmite). **كَبَّ** ه **كَبَّ**

♦ Répandre, verser; vider.

♦ Etre versé, vidé (vaso). **انكبت انكبتا**

♦ Charpie. ♦ Bourre de lin, étoupe, **كُنَيْت**  
filasse.

♦ Versé, répandu, vidé **مُنْكَت وَمَكْنُوت**  
(vaso).

Ecrire. Etre écrivain, **كعب** ه **كُتَّابَة**  
faire des écritures.

Ecrire à qqn. au sujet de... Des- **كعب ل**  
tiner, donner à qqn. telle chose en héritage.

Destiner à qqn. telle ou telle **كعب على**  
chose qui doit lui arriver (Dieu).

Faire écrire. Enseigner la **كعب واكتب**  
calligraphie.

Ecrire à qqn., être en corres- **كاتب مكاتبه**  
pondance avec qqn., entretenir avec lui  
une correspondance.

Se rassembler et former **تكعب تكعبا**  
des cohortes; des escadrons (arméo).

Etre en correspondance les **تكتب تكتبنا**  
uns avec les autres, s'écrire les uns aux  
autres.

Ecrire, mettre par écrit. **اكتب اكتبنا**  
Inscrire qqn. (dans un registre). Etre ins-  
crit.

Prier qqn. d'écrire. Dio- **استكتب استكتبنا**  
ter qqch. à qqn.

Etre caché, celer. **انكم انكاسا**

Action de cacher, de celer. **كتم وكتمان**

Cachette, secret. Action de cacher **كتمه**

ou de dissimuler qqch.

Constipation. **كفام**

Qui cache, qui cèle. Caché, gardé avec **كاتم**

soin (secret). **كتم** (ventre).

Secrétaire intime. **كاتم لاسرار**

Qui cache un secret; très-réservé, **كتم**

boutonné.

Caché, tenu secret. **مكتم ومكتم**

Lin. Toile de lin. **كفن وكفان**

Aube; surplis. **كفونة**

Etre épais, épaissi (li- **كث وكثا وكثا**

guide). Etre court et crépu (poli).

Proximité. **كفب**

Il frappa (la proie) de **رماه من كعب**

près, à bout portant.

Tas de sables amon- **كبيب ج كفبان**

celés (par le vent).

Etre nombreux, **كفوه كفرة وكفوة**

être un grand nombre; pulluler. Se pré-

senter souvent, avoir lieu souvent.

Cela lui arrive souvent. **كفر ذلك منه**

Multiplier, faire accroître qqch. **كفر تكثيرا**

nombre. Faire qqch. souvent. **كفر**

les bornes, exagérer, donner dans l'excès.

Multiplier. Apporter, fournir **اكر اكازا**

beaucoup.

✧ Gaucher. ✧ Maladroit. **اكنع مكنعاه**

✧ Manchot. ✧ Estropié. ✧ Contourné.

✧ Difforme.

✧ Estropié, difforme. **مكنوع**

Garrotter qq. en lui liant **كنق وكنق**

les mains derrière le dos. Croiser les bras,

les jambes.

Etre garrotté; avoir les **تكنق تكنقا**

mains liées. Avoir les mains ou les jambes

croisées; croiser les bras.

Etre joint, croisé, plié, su- **انكف انكافا**

perposé l'un sur l'autre (jambe).

Omoplate, os **كعب وكنق ج اكناف**

des omoplates. Epaulé. Versant d'une mon-

tagne.

Corde, liens, etc., avec lesquels on **كناف**

garrotte un homme ou un animal.

Qui a de larges épaules. **اكنق ومكنق**

Garrotté. Qui a les bras **مكنق ومكنق**

croisés. Qui a les mains liées.

Entasser, amonceler. **كنل وكنل**

Etre entassé, amoncelé. **تكئل تكئلا**

Tas, monceau (de boue). **كنل ج كنل**

Entassé, formant un tas arrondi. **مكنئل**

Se faire grec catholique. **كللك كللكه**

Grec catholique. **كاتوليكي وكوتالي ج كواتي**

Celer, cacher, dérober à la **كم واكم**

vue. Contenir (sa colère). ✧ Etre constipé.

Cacher, celer avec grand soin. **كتم تكئما**

quide). Etre grossier, non subtil. Etre touffu et épais (végétation).	Se multiplier. Etre, ou devenir nombreux. Pulluler.
Rendre épais, épaissir. $\text{كثف} \text{ تكثيفا}$	Etre nombreux, se multiplier. $\text{تكاثر} \text{ تكاثرا}$
Agir avec grossièreté, se montrer grossier. $\text{تبكأف} \text{ تكأفا}$	Venir, arriver en grand nombre. $\text{استكثر} \text{ استكثرأ}$
Epaisseur. Grossièreté. $\text{كثافة}$	Regarder comme très-nombreux. Trouver qu'il y en a trop, ou trop souvent.
Epais. Grossier. Touffu, épais. $\text{كثيف}$	Remercier qq., rendre grâce à qq. $\text{استكثر} \text{ بخير} \text{ اجد}$
Nettoyer. Chasser. $\text{كحبت} \text{ ا كحفا}$	Grand nombre, abondance. Le trop. $\text{كثرو} \text{ كثر}$
Eouler ses souliers. $\text{كحى} \text{ ا كحفا}$	Grand nombre, abondance, foule. Pluralité. Fréquence de... $\text{كثيرة} \text{ وكثرة}$
Etre éoulé (souliers). $\text{انكحى} \text{ انكحافا}$	Excès dans qqch. $\text{كثيرة}$
Marcher les souliers éoulés. $\text{مشى} \text{ كحفا}$	Grand nombre, accroissement, multiplication de..., fréquence. $\text{تكاثر}$
Enduire de collyre (ses yeux). $\text{كحل} \text{ ا كحلا}$	Fréquemment. Souvent. $\text{يتكاثر}$
Avoir les yeux naturellement noirs. $\text{كحل} \text{ ا كحلا}$	Nombreux, abondant. $\text{كثرو} \text{ وكثير} \text{ ج كحلا}$
Enduire de collyre. $\text{Em-} \text{ كحل} \text{ تكحلا}$	Fréquent. Beaucoup. $\text{كثيرا}$
pêcher de voir, avouglér. $\text{Mastiquer les jointures des pierres d'un mur.} \text{كحل} \text{ اكحلا}$	Beaucoup. Souvent. $\text{أكثر}$
Se mettre du collyre sur les paupières. Avoir les yeux enduits de collyre. $\text{كحل} \text{ اكحلا}$	Plus nombreux, le plus nombreux. Plus fréquent. Plus. Plusieurs, beaucoup. $\text{أكثر الناس}$
Se mettre du collyre sur le bord des paupières. $\text{كحل} \text{ اكحلا}$	La plupart des hommes. $\text{مكثرو} \text{ وكثير}$
Collyre. En général, tout cosmétique ou remède employé pour les yeux. $\text{كحل}$	Qui multiplie. Qui passe les bornes, qui exagère. $\text{مكثرو} \text{ وكثير}$
Azuré (ciel). $\text{كحلى}$	Qui trouve trop nombreux, trop fréquent. $\text{مستكثر}$
Art de composer des collyres. $\text{كحالة}$	Qui parle beaucoup trop. $\text{مكثرا}$
Science d'oculiste, médecine des yeux. $\text{كحل} \text{ كحلا}$	Etre épais, s'épaissir (li- $\text{كفى} \text{ كحلا}$
◆ Cheville du pied. $\text{كحل} \text{ كحلا}$	

Qui s'efforce. ♦ Boiteux.

كَدَح

Etre trouble (liqui- كَدَر و كَدِر و كَدْرَا \*  
de). Etre malheureux, éprouver des tra-  
verses.

Troubler, rendre trouble ce qui تَكْدِر و تَكْدِرَا \*  
était limpide et clair. Troubler, ennuyer,  
fatiguer qqn.

Etre trouble, troublé, perdre تَكْدِر و تَكْدِرَا \*  
sa limpidité. Eprouver des déboires, des  
malheurs. Etre ennuyé, fatigué; s'ennuyer,  
se dégoûter de...

Trouble, défaut de limpidité. كَدِر و تَكْدِر \*  
Trouble, ennui, dégoût.

Absence de limpidité, trouble. كَدْرَة \*

Trouble. Terne. Pénible, ennuyant. كَدِر \*

Troublé. Ennuyé, fatigué. مَكْدِر \*

Entasser, accumuler, كَس و كَدَس \*  
amoncelor (des gerbes de blé).

Etre entassé, amoncelé. تَكْس و تَكْدَس \*

Tas, amas كَدَس و كَدِس و مَكْدَس \*  
(de gerbes); gerbier.

Egratigner, déchirer-la كَدَش و كَدْشَا \*  
pneu. ♦ Mordre qqn. (cheval). ♦ S'abâ-  
tardir, dégénérer (cheval de race).

♦ Mordre. كَدَش و تَكْدِشَا \*

♦ Morsure (d'un cheval). كَدْشَة \*

Cheval commun, cheval كَدِش و كَدِشَا \*  
de train; mazelle.

Atteler des bœufs à la كَدَن و كَدْنَا \*

Action d'enduire de collyres yeux.

تَكْحِيل

Qui applique du collyre sur les yeux. كَحَال \*  
Oculiste.

Enduit de collyre aux كَحِيل و كَحِيلِي \*  
paupières (œil).

Cheval de race. كَحِيل و كَحَال و كَحِيلِي \*

Qui a les yeux d'un noir foncé. أَكْحَل \*

Veine médiane (dans la main).

Instrument avec lequel on enduit مَكْحَال \*  
de collyre, le bord des paupières.

Boîte dans laquelle on مَكْحَلَة و مَكْحَل \*  
serre le collyre.

Enduit de collyre. مَكْحَل و مَكْحُول \*

Ronfler en dormant. Siffler كَنَ و كَحَا \*  
(serpent).

Ronflement. Sifflement. Caméléon. كَحَة \*

Travailler, peiner, se fatiguer. كَد و كَدَا \*  
♦ Stimuler une bête de somme.

Demander à qqn. de l'as- اسْكَد اسْكَدَا \*  
situde, des efforts...

Travail, peine, fatigue. Effort, assidui- كَد \*  
té, diligence.

Laborieux, diligent, assidu. كَدُود \*

♦ Pressé, stimulé (monture). مَكْدُود \*

Faire tous ses efforts pour كَدَح و كَدْحَا \*  
accomplir qqch. ♦ Marcher avec difficul-  
té. ♦ Boiter.

Effort. ♦ Difficulté à marcher. كَدْح \*

le compte auquel on a menti.

Ponce, pierre ponce.

Revenir sur ses pas,

revenir à la charge. ♦ Se dévider, se défaire (fil roulé sur une pelotte).

Tomber, dégringoler.

Passer, s'écouler (temps).

Répéter, réitérer. ♦ Pu- تکرار تکرار  
rifier, affiner; quintescencer.

Etre répété. ♦ Etre purifié, épuré, affiné.

Mesure équivalente à six

charges d'âne. ♦ Anon. ♦ Poulain.

Retour, attaque, charge.

Fois, coup. ♦ Cent mille.

Globe, boule.

Le globe terrestre.

Office (dans une maison), dépense, cellier.

Dépenser. Cellérier.

♦ Espace de temps qui s'écoule.

Râlement, râle d'un moribond.

Répétition, réitération.

♦ Raffinage, épurement.

A plusieurs reprises.

♦ Affineur.

Répété, réitéré. Double.

Concentré (médicament). ♦ Affiné.

Serrer plus fort, par ex., كرب كربا

charge.

Etre attelé.

Journal, labour d'une journée.

Ponce, pierre ponce.

Attelé.

Ainsi, de (او هكذا) cette manière.

Mentir, faire un mensonge; être menteur, mensonger.

Tromper, décevoir.

Accuser qqn. de mensonge,

traiter qqn. de menteur, de faux. Donner à qqn. un démenti, démentir qqn.

Se démentir. Se dédire.

Faire mentir qqn., rendre menteur.

Etre démenti.

Accuser qqn. de mensonge. Croire qqn. menteur.

Mensonge, imposture, fausseté.

Un mensonge.

Menteur. Faux, non réel, mensonger, trompeur.

Plus mensonger, plus faux, plus trompeur.

Menteur. Archimenteur

Qui dément, qui donne un démenti.

Accusé faussement, sur

(froid). ♦ Inquiéter qqn. ; embarrasser qqn.

♦ Être engourdi. ♦ Être تکرع تکرعاً embarrassé dans une affaire.

Faire faire quarantaine. کرتن کرتنه

Faire quarantaine. تکرتن تکرتناً

Quarantaine. کورئینا

Oppresser qqn. ; serrer کرت ه کرتنا l cœur (peine).

Transvaser. کرت ( موص کلت )

Se préoccuper de... ; faire اکرث اکرثاً attention à...

Je ne me soucie pas de lui. ما اکرث له

Poireau. کرات

Qui afflige. Afflic- کوارث کوارث چ کوارث tion. Calamité.

Sollicitude, soucis. اکرثا

Qui se préoccupe, qui a des مکرث soucis.

♦ S'amasser et affluer کرت ه کرتجا vers un point (eau). ♦ Trotter, courir

(oiseau). ♦ Lire couramment (enfant).

♦ Lecture courante, sans hésitation, کرتج sans avoir besoin de recourir à l'épellation.

Géorgie. کرتج

Géorgien. کرتجي

Atelier. Fabrique. Fi- کرتخانه گراخين lature.

Curdes (peuple de l'Asie). کرتد ه اکراد

les liens avec lesquels on lie qqn. Serrer le cœur à qqn., l'affliger, le peiner. Charger une bête de somme. ♦ Gonfler le ventre (nourriture). ♦ Presser qqn. de travail.

Il était près de le faire, peu کرتب ان يفعل s'en est fallu qu'il ne le fit.

♦ Presser qqn. (de travail) ; کرتب تکریناً importuner, fatiguer qqn.

♦ Surcharger qqn. d'ouvrage. کرتب ل

Être triste, dans la peine. اکرث واکرث

♦ Avoir l'estomac surchargé de nourriture.

Tristesse, affliction. کرتب

Peine, chagrin. ♦ Indigestion. کرتب

Chérubin. گارویم چ کاروین

Affligé, peiné. ♦ Qui مکرث و مکرث

à l'estomac surchargé, ou le ventre gonflé.

Plus affligé. Plus serré. Plus étroit. اکرث

Affligeant, pesant, dur à supporter. مکرث

♦ Se contracter ; s'en- مکرث و مکرث gourdir ; se ratatiner.

♦ Gravache, کرتباج چ کرتباج

Mêler, mélanger l'un avec کرتب کرتب

l'autre. ♦ Garrotter, lier qqn.

Arçon, archet pour net- کرتبال چ کرتبال

toyer le coton.

Mêlé. ♦ Garrotté, lié. مکرث کرتب

♦ Engourdir les membres کرتع کرتعاً

Être les fondements d'un **کُرس تکرِیسَا**  
édifice. Consacrer; dédier; dévouer à...

Être consacré, dédié à Dieu, **تکُرس تکرِیسَا**  
dévoué à Dieu.

✦ Être nettoiyé (écurie). **انکُرس انکُراسَا**  
Fiente qui s'agglutine **کُرس چ اُنکُراس**  
à la queue des bêtes, aux murailles...

Cahier, livraison **کُراس چ کُراس و کُراسِیس**  
(d'un livre, d'un manuscrit).

Petit cahier. **کُراسِیتِه** ✦

Les matériaux nécessaires pour **کُرسَتِه** ✦  
l'exercice d'un art, le cuir, par ex., pour  
un cordonnier.

Siège, fauteuil; chaise. **کُرسِیتِه چ کُراسِیتِه**  
Trône (du roi). Palais épiscopal.

Carrosse, voiture, ca- **کُروسَتِه (او کُروسَتِه)** ✦  
èche;

Consécration. Dédicace. **تکُرسِیس**  
✦ Nettoiyé, évacué. **مُکُرسُوس**

Estropler (عوض کُرسِیس) **کُرسِیس** ✦  
qqn.

Être estrapié. **تکُرسِیس تکرِیسَا** ✦

Estroplié, perclus. **مُکُرسِیس**

Vosces noires; ara; prope; pois **کُرسَتِه** ✦  
de pigeon.

Être pilé, ridé **کُرش و د کُرش** ✦  
(peau du corps).

✦ Mettre du ventre, devenir **کُرش واکُرش**  
veutru.

Un Curde. **کُردِیتِه**

Collier (d'or ou d'argent). **کُردان** ✦

Séparer en escadrons, en **کُردِیس کردِیتِه** ✦  
pelotons (un corps de cavalerie).

Ramasser des gerbes, **کُردِیس و د کُردِیس** ✦  
les entasser.

Être ramassé; être **تکُردِیس تکرِیسَا**  
entassé, mis en tas (gerbes).

Escadron, lé- **کُردِیس چ کُردِیس**  
gion, détachement de cavalerie.

Tas. Morceau (de **کُردِیس و د کُردِیس** ✦  
viande).

Ramassé; entassé. **مُکُردِیس**

Prêcher, proclamer, an- **کُردِیس و کُردِیس** ✦  
noncer (la bonne nouvelle de l'Evangile).

Prédication, sermon. **کُردِیس و کُردِیس**

Une prédication. **کُردِیس**

Bélier. Bonne écorne. ✦ Carise. ✦ Co- **کُردِیس**  
risier.

Bélier qui porte le sac **کُردِیس چ کُردِیس**  
du berger suspendu à ses cornes. Bouc  
très-grand.

Prédicateur; sermonaire. **کُردِیس و کُردِیس**

Amencé, prêché (Evangile). **مُکُردِیس**

Rassembler sa che- (عوض کُردِیس) **کُردِیس** ✦  
velure et la nouer au haut de la tête.

Retrousser, ramasser ses habits.

✦ Nettoyer, évacuer (une **کُرس واکُرس** ✦  
écurie).

♦ Tapage, vacarme. **تکرمک**  
 ♦ Agité, se remuant de tous les côtés. ♦ Embrouillé...  
 Rhinocéros. **کرکدن و کرکدن**  
 Être tout haut et répéter le **کرکر کرکر**  
 rir. Ramasser, entasser pêle-mêle (des ossements). ♦ Produire un bruit, un murmure (eau). ♦ Grouiller (ventre).  
 Désordre, pêle-mêle dans les ustensiles d'un office. **کرمک**  
 Borborygme, vent des (عوض قرقه) **کرکره**  
 des intestins.  
 Safran. **کرم**  
 Pierre précieuse rouge. **کرمکند**  
 Être noble, illustre. **کرم و کرامت**  
 Être généreux, bienfaisant.  
 Elever qq. au-dessus des autres, le rendre plus illustre. Honorer, faire de grands honneurs. Respecter, vénérer.  
 Rivaliser avec qq. de générosité. Faire qqch. en l'honneur de qq. **کرم حکامته**  
 Honorer, respecter qq., lui rendre des témoignages d'honneur et de respect. Se montrer bienfaisant, libéral à l'égard de qq.; accorder qqch. à qq. comme don ou comme aumône... **اکرم اکراما**  
 Être honoré, glorifié, être. **تکرم**  
 l'objet des respects.

Rider le front. ♦ Événier **کرمش**  
 un animal.  
 Être froissé, ridé **تکرمش و تکرمش**  
 (front).  
 Ventricule des animaux. **کرمش**  
 Estomac. Ventre, panse. Tripes. Utérus.  
 Ventre. **مکرمش و مکرمش**  
 Carrosse, voiture, calèche. **کرمه**  
 Humer, boire en humant. **کرم و کرمه**  
 Boire beaucoup en humant. **کرم تکرمه**  
 Pieds de mou- **کرم و کرمه**  
 tons. Extrémités du corps.  
 Qui boit en humant. **کرم و کرمه**  
 ♦ Stimuler, pousser (sa **کرم و کرمه**  
 monture). ♦ Oter, enlever (les balayures).  
 ♦ Être stimulé, excité. **انکرم انکراما**  
 (bête). ♦ Être enlevé (ordures).  
 Faire tomber, faire rouler; **کرم و کرمه**  
 faire dégringoler de haut en bas.  
 Tomber, rouler; dé- **تکرم و تکرمه**  
 gringoler de haut en bas.  
 Céleri (herbe). **کرمش**  
 Grue (oiseau). **کرمش**  
 Alambic. **کرمش**  
 Mettre en désordre, trou- **کرمش**  
 bier. ♦ Tapager.  
 Être tout en désordre. **تکرمش**  
 ♦ S'embrouiller.  
 ♦ Trouble, désordre. ♦ Imbrolio. **کرمش**



Chou-fleur.

كُرْنِب

♣ Gourge vide et sèche dont on se sert pour paier de l'eau. كُرْنِب ج كُرْنِب

♣ Personne très-maigre, squelette. كَرْنِيَة

Être contracté, ridé, ratatiné (peau). كُرْنَس كَرْنَشَة (عوض كوش)

Abhorrer une chose, avoir de la répugnance, du dégoût pour elle. كُرْ « كُرَامَة »

Être désagréable et insipide de la répugnance à qqn. كُرْ كُرْهَا وَكُرْ لِحَيْتِ

Dégoûter qqn. de qqch., lui inspirer de la répugnance pour qqch. كُرْ تَكْرِ يَهَا

Forcer qqn. à faire une chose pour laquelle il a de la répugnance: كُرْ اِكْرَاهًا

Avoir de la répugnance, du dégoût, de l'éloignement pour qqch. تَكْرُ تَكْرُهَا

♣ Murmurer.

Être abhorré, détesté. اِنْكْرَه اِنْكْرَاهًا

Avoir de l'éloignement pour qqch., détester, abhorrer. Trouver détestable, abominable. اِنْكْرَه اِنْكْرَاهًا

Eloignement, aversion, répugnance, horreur. كُرْ وَكُرْ

Malgré soi, à contre-cœur. كُرْ مَا وَطَى كُرْ

Aversion, répugnance, dégoût. كُرْ مَا وَطَى كُرْ

Désagrément, chose désagréable, horrible. كُرْ يَهْتَه ج كُرْ يَاهِد

Les misères, les périls, les horreurs de la guerre: اِنْكْرَاهِد

Noblesse de caractère. Générosité, libéralité. كُرْم

Vigne. عُرْم ج كُرْم

Une vigne. Un cep de vigne. كُرْمَة

Honneurs dont on jouit, respect que l'on inspire. كُرَامَة

Par amour et par respect pour vous. مَبَا وَكُرَامَة لَكُمْ

Don, cadeau, bienfait. كُرَامِيَة

Témoignage de vénération. Accueil hospitalier et généreux fait à qqn. اِكْرَام

En l'honneur de..., en témoignage de respect pour... اِكْرَامًا ل

Action d'honorer; témoignage d'honneur. تَكْرِيم وَتَكْرِمَة

Noble, illustre. Généreux, bienfaisant. Bon; qui pourvoit كُرْم ج كُرَام وَكُرْمَة

(Dieu). ♣ Espèce de tourterelle:

Fertile (sol). Précieux. كُرْمَة ج كُرَام

Bien né. Femme bien née. Tout membre noble et précieux, par ex., l'œil... كُرْمَة

Vignerons: اِكْرَام

Plus noble. Plus généreux. اِكْرَام

Honoré, respecté, vénéré. مَكْرَم

Honoré, respecté. Accueilli avec de grands honneurs. مَكْرَم مَكْرَمَة

Action noble et généreuse. مَكْرَمَة ج مَكْرَام

Favorisé, envers lequel on s'est montré libéral. مَكْرَم مَكْرَمَة

somme, caravanier, muletier, ânier, cha- melier, moucre.	مکرمه	Aversion, dégoût; ennui. ♦ Marmure.
Profession, métier de muletier, d'a- nier, de moucre.	مکرمه ج	Détestable, dégoûtant, qui ins- pire de l'horreur.
Qui loue, qui donne à louage.	مکرمه ج	Aversion, répugnance; désagrément, contrariété, ce qui nous abreuve de dégoût.
Loué, pris à louage.	مکرمه ج	Abhorré, détesté, abominable.
Qui loue qqch. de qqn. Locataire.	مکرمه ج	Donner à une chose la for-
Etre sec, desséché et se con- tracter. Avoir du dégoût pour...	مکرمه ج	me sphérique, globuleuse, en faire un globe, une boule, une balle. Creuser la ter- re, creuser un canal. Louer qqch. à qqn.
♦ Serrer, grincer les dents.	مکرمه ج	Sommelier.
Ser, desséché, contracté.	مکرمه ج	Louer une chose à qqn.
Tremblement occasionné par le froid.	مکرمه ج	♦ Exercer la profession de muletier, d'ânier..., être moucre.
Rhumatisme.	مکرمه ج	Louer qqch. à qqn. (une bête de somme, une maison...).
Coriandre. Adianthe.	مکرمه ج	Etre loué, être donné à louage.
Se contracter, être contracté.	مکرمه ج	Prendre à louage, à gage.
Gagner, réaliser des profits, acquérir des connaissances.	مکرمه ج	Loyer. Gage. Salaire.
Faire acquérir, faire gagner	مکرمه ج	Charge d'un mulet. Ce qu'un moucre trouve à charger, chargement.
qqch. à qqn.	مکرمه ج	Location, louage.
Chercher à gagner. Ac- quérir qq. bien, qq. connaissance, etc.	مکرمه ج	Corps sphérique, globuleux.
♦ Profiter, faire des progrès.	مکرمه ج	Le globe terrestre.
Gagner. Profiter.	مکرمه ج	Qui sommeille.
Gain, profit, bénéfice.	مکرمه ج	Qui loue ses bêtes de
Galo. Profit, avancement.	مکرمه ج	
Arquls, non infus (science).	مکرمه ج	
Qui gagne, gagnant.	مکرمه ج	

Briser, casser, rompre. Briser کسرا کسرا  
un navire, lui faire faire naufrage. Enfoncer,  
rompre (les rangs); mettre en déroute,  
vaincre; briser, détruire la puissance de  
qqn. Marquer une consonne d'un kesra.

Désaltérer.

کسر الطش

♦ Donner d'avance le prix des  
récoltes...

کسر علی

Casser, briser, rompre tout  
à fait, en petits morceaux.

کسر تکسیراً

♦ Désamper qqn., le civiliser  
en relevant ses défauts...

کسر علی

Avoir une prononciation  
défectueuse; manger des mots; fermer l'a-  
lel...

کسر فی الکلام

Etre adjacent, contigu (mai-  
son). ♦ Marchander pour acheter à vil prix.

کاسر مکاسرة

Etre brisé en plusieurs mor-  
ceaux. ♦ Etre désamper. ♦ Etre poli,  
dégrossi, civilisé.

تکسر تکسراً

Etre cassé, brisé. Etre  
rompu, enfoncé (rangs d'une armée); être  
mis en déroute. Faire faillite.

انکسر انکساراً

Fraction (d'un nombre).  
Facture, rupture.

کسر ج کسور

Fracture. Déroute d'une armée; dé-  
faite, déconfiture. Kesra.

کسرة

Morceau, fragment (d'une  
chose cassée).

کسرة ج کسر

Gain, profit.

مکتسب ج مکتسب

Qui gagne, qui profite.

مکتسب

Gagné. Arquis.

مکتسوب و مکتسب

Chataigne.

♦ کسنة

Qui a une bar-  
be clair-semée.

♦ کسج - کوسج و کوسه

Balayer. Enlever, empor-  
ter tout, faire rafe. ♦ Emonder un ar-  
bre. ♦ Battre. ♦ Punir.

♦ کسح و کسحا

Avoir les pieds et mains fai-  
bles; être estropié, boitor.

کسح و کسحا

♦ Etre émondé (arbre). انکسح انکساحاً

Faiblesse dans les membres. Clau-  
dication. ♦ Correction.

کنح

Balayures. Faiblesse dans les mem-  
bres.

کساحه

Percus de ses membres, paralytique.

کنسج

Faible, impuissant, débile. Estropié.

♦ Emondé, taillé. ♦ Battu, rossé.

مکتسوح

N'avoir pas de débit, de  
chalands, ne pas se vendre (marchandise);  
n'être pas achalandé (marché).

♦ کسد و اکسد

Empêcher la vente des mar-  
chandises, éloigner les chalands.

کسد تکسیداً

Manque de débit, absence de cha-  
lands.

کساد

Quine se vend pas, qui n'a  
pas de chalands.

کامید و کسید

Oxide carbonique.

اکسید کربولیک

Être paresseux, négligent, كسل ا كسلًا •  
sainéant.

Rendre paresseux, acagner. اكسل اكسلًا

Être paresseux, sainéant, تكسل تكسلًا •  
vivre dans la paresse.

Paresse, négligence, sainéantie. كسل وتكسل

Paresseux, sainéant. كسل وكسلان

Grand paresseux. مكسال

Façon, manière. Forms. Habit, ha- كسم •  
billement. Costume, livrée.

Par manière de plai- هلى كسم الضحك •  
santerie.

Vêtir, revêtir qqn. d'un كسا و اكسى •  
vêtement, habiller qqn.

Se vêtir, être vêtu, كسى و اكسى ب •  
habillé.

Vêtement, habillement. كسا و اكسى

Habit, vêtement كسوة و كسوة •  
complet.

Habillé, vêtu. مكسى

Produire un frôlement dans كس و كسا •  
les herbes sèches (serpent). • Chasser (les  
mouches, les poules...) • Avoir un air  
austère, la figure renfrognée.

♦ Air sévère, austère. كسة

♦ Qui a un air austère, le visage كاش •  
renfrogné.

Tamarisc oriental. • كشت

Cuscute (herbe annuelle كشت و كشت

Groses (nom des cin- كسى  
poretis de Persé).

Fragment, morceau. • Terrain non- كسار •  
vellement défriché.

Elixir. اكسير

Défaite, déroute. Faillite, ban- انكسار •  
queroute; déconfiture.

Brisement. تكسير

Pluriel rompu (irrégulier). جمع التكسير

Qui brise, qui met en déroute. كاسر كواسر •

Féroce. Bête féroce.

Grand briseur. Destructeur, Bucheron; كسار •  
fendeur de bois.

Cassure, endroit où une مكسر و مكاسر •  
chose est cassée. Ouverture dans un canal  
pour en détourner l'eau.

Cassé, rompu entièrement. • Dé- مكسر •  
sempesté, assoupli; dégressif.

Brisé. Mis en déroute. Failli, مكشور و مكسر •  
banqueroutier. Marqué d'un kessé.

Cassé, brisé. Consterné, abattu. مكشور

Eclipses le soleil (lune). • كسى و كسوف

Être éclipsé (soleil). كسى و كسوف

Eclipses du soleil ou de كسوف و انكساف •  
la lune.

Qui est en éclipse (soleil, lune). كاسى

Qui a l'air assombri, austère, كاسى الوجه •

maussade.

Eclipsé (soleil). مكشوف و مكشوف

Découvrir, mettre à nu. For- كَفَى تَكْشِفًا

cer qq. à découvrir, à déclarer, à révéler  
.. qqch.

Révéler qqch. à qq. Cher- كَاشَفَ مَكْشِفًا  
cher à découvrir, faire des investigations.

Paraître, être à découvert, تَكْشَفُ تَكْشِفًا  
être mis à nu, être manifesté. Se découvrir.

Etre dévoilé, découvert, انْكَشَفَ انْكَشَافًا  
reconnu.

Demander à qq. de انْكَشَفَ اسْتِكْشَافًا  
découvrir, de révéler qqch. Chercher à dé-  
couvrir, à reconnaître.

Action de découvrir, de mettre à nu, كَشَفَ  
d'ôter le voile, le vêtement...; découper-  
te. Action de mettre au clair. Enquête.  
Rapport officiel (présenté à un supérieur).  
Manifestation.

Gaze, étoffe très-claire. كَشَفَ الْحَالِ

Présent qu'on offre à un malade. كَشَفَانِيَّةً

Qui découvre qqch. en ôtant le voile, كَاشَفَ  
qui révèle, qui manifeste. Qui fait une en-  
quête. ♦ Sonde pour sonder les plaies.

Qui dévoile, qui découvre; explo- كَشَافٍ  
rateur.

Plus à découvert, plus exposé à la كَاشَفٍ  
vue. Qui n'a pas de bouclier ou de casque  
(guerrier).

Découvert, dévoilé, manifesté. مَكْشُوفٍ

Expliqué (mystère, sens d'un livre).

et parasite).

Dé (à coudre). Petite quantité, كَشْتَبَانِ  
un peu.

♦ Se dissiper (nuages). كَشَحَ تَكْشِيحًا  
♦ Se rasséréner, s'éclaircir (ciel).

Nourrir contre qq. une كَلَحَ مَكْشَحًا  
haine secrète.

Hypocondres, flanca. كَفَحَ ج كُفُوح  
Haine secrète. كَفَّاحًا

♦ Serein, clair, rasséréner (ciel). مَكْشَحٍ

Découvrir, faire voir (par كَفَّرَ وَكَفَّرَ  
ex., ses dents en écartant les lèvres).

Grimacer, faire des grimaces كَفَّرَ عَلَى نَابِ  
à qq.

Montrer à qq. ses dents. Sou- كَافَرَ مَكْافَرَةً  
rire à qq.

Action de montrer les dents en écar- كَفَّرَ  
tant les lèvres.

Qui montre les dents, qui a les dents أَكْفَرُ  
découvertes.

Oter de dessus une chose كَفَطَ وَكَفَطًا  
ce qui lui sert de couvercle. Oter l'écume  
du pot.

Etre ôté, enlevé de des- انْكَشَطَ انْكَشَاطًا  
sus... Etre dissipé, se dissiper (nuage).

Mettre à nu, découvrir, كَشَفَ كَشَفًا  
dévoiler, manifester. Reconnaître, faire la  
reconnaissance d'un pays.

Visiter un malade. كَشَفَ عَلَى الْمَرِيضِ

❖ Tomber sur sa tête. **كُفِرَا** كُفِرَا

❖ Faire la roue, culbuter sur les mains, la tête en bas et les pieds en l'air (enfant).

Biscuit, craquelin. Gimblotta. **كُفَك**

Bourrelet, torillon.

Un biscuit, un craquelin. **كُفَكَا**

Museler un chameau. ❖ Contrarier qqn., s'opposer à lui. ❖ Vaincre qqn.

❖ Empêcher qqn. de... **كَمَمَ مَكَامَةً**

❖ Contrariété, opposition. **كَمَمَةً**

Muselière qui empêche le chameau de mordre. **كَمَام**

Muselé. ❖ Contrarié. ❖ Vaincu. **كَمِيمٌ وَكُفُومٌ**

Etre lâche, parasseux, poltron. **كَمَا أ كُفُوا**

Mettre à bout, fatiguer, décourager. **كَمَى تَكْمَةً**

Coudre très-serré (une étoffe, **كُفَا** كُفَا une robe). Ourler.

Empêcher, détourner qqn. de..., se contenir et s'abstenir de qqch. **كُفَى عَنْ**

Abstiens-toi, laisse-là. **كُفَى**

Il a été comme avouglé, sa vue a été bouchée, il n'a rien vu. **كُفَى بَصَرُهُ**

Etre ourlé. **اِنْكُفَا**

S'abstenir de..., être empêché de... **اِنْكُفَى عَنْ**

Paume de la main. **كُفَى ج كُفُوفٌ وَأُكُفَى**

Main (jusqu'au poignet). Pied d'un qua-

❖ **كِمَك** Espèce de mets fait avec du blé et du lait.

❖ Bordure plissée. **كُفُكُش وَكُفُكُش**

Plissure. Draperie.

Cachemire. Châle de cachemire. **كُشِير**

Etre rassasié, repu. **كُفَا كُفَا مِنْ**

❖ Avoir du dégoût, de la répugnance pour...

Intercepter la respiration. **كُفَمَ كُفُومًا**

Etouffer, comprimer (sa colère).

Gorge, gosier, bronches. **كُفَام ج كُفَام**

Avoir les mamelles déjà développées et arrondies (fille). **كُفَمَ أ كُفُوبًا وَكَمَابَةً**

Donner une forme cubique à qqch. Suivre qqn. de près, le talonner. **كُفَمَ تَكْمِيًا**

Avoir une forme cubique. Etre équarri. **كُفَمَ تَكْمِيًا**

Jointure, articulation des os. Talon. Dé à jouer. Cube, corps de forme cubique. Cube (en arithm.). **كُفَمَ ج كُفَاب**

Jouer aux osselets. **كُفَمَ بِالْكُفَمِ**

Toute maison de forme carrée et formant un cube. De là, la caba. **كُفَمَةً**

Arrondi (mamelle); qui a les mamelles développées et arrondies (fille). **كُفَمَ تَكْمِيًا**

Cubique. Cube. **كُفَمَ**

Saisir une chose et la serrer. **كُفَمَ كُفَمَةً**

❖ Chasser ignominieusement qqn. ❖ Gronder, gourmander qqn. ❖ Pousser, exciter une bête. **كُفَمَ أ كُفَمَا**

Être détourné de..., empêché **انكفت عن**  
de...

Aborder résolument son **كفح** a **وكافح**  
adversaire et en venir aux mains avec lui.

Lutte; guerre; combat. **كفاح** و **مُكَافَحَة**

Qui combat, qui lutte en faisant **مُكَافِح**  
des efforts.

Couvrir, recouvrir qqch. ; **كفر** o **كُفِّرَا**  
cacher, celer. Être ingrat, oublier les bien-  
faits de qqn. Être incrédule, ne pas croire  
en Dieu unique; être infidèle. ♦ Pester;  
s'impatier; jurer; blasphémer...

Renier (sa foi). Renoncer à qqch. **كُفِرَ**

Couvrir, recouvrir qqch. Rendre **كُفِرَ** تكفيرا  
qqn. incrédule, infidèle. ♦ Impatier,  
faire pester. ♦ Faire blasphémer.

Couvrir une action par une autre, **كُفِرَ** عن  
c-a-d., l'expier.

Il fit telle ou telle chose pour **كُفِرَ** من يمينه  
expier son serment.

Couronner qqn. roi et se prosterner **كُفِرَ** ل  
devant lui.

Adoration, hommage rendu au prince, **كُفِرَ**  
à la manière des Perses, c-a-d., en se pro-  
sternant devant lui.

Ingratitude. Incrédulité, infi- **كُفِرَ** و **كُفِرَان**  
délité, impiété. Renégation, renoncement,  
renonciation.

Village, hameau.

**كُفِرَ** ج **كُفُور**

dropède, palmipède, patte. ♦ Gant.

Creux de la main. Plateau **كُفَا** ج **كُفَا**

de la balance. Tout objet rond et creux.

Bord (d'une robe). Bordure, **كُفَا** ج **كُفَى**  
lisière.

Grand châle dont on se couvre la tête. **كُفَيَة**

Ce qui suffit pour vivre, moyens **كُفَا**  
d'existence.

Action d'ourier. **كُفَاة**

Qui ourie. **كُفَى**

Totalité, tous. **كُفَاة**

Tous en général. **كُفَاة**

Aveugle. **كُفَى**

Repoussé, refoulé. Ouri **كُفُوف** **كُفَاة**

Suffire, être capable de..., **كُفَا** o **كُفَا**

avoir l'instruction suffisante pour... Ex-  
pédier, renvoyer qqn.

Détourner qqn. d'une chose. **كُفَا** مُكَافَاة

Egaliser qqn. Reculer. S'enfuir. Pareil, sem-  
blable, égal à qqn. Rétribuer qqn.

Reculer, s'enfuir. **انكُفَا** انكُفَا

Egalité, parité. **كُفَا** و **كُفَاة**

Egal, pareil. Capable, qui a **كُفَا** ج **اُكُفَاة**  
suffisamment de talent, d'instruction pour...

Ramasser les bouts de sa **كُفَا** o **كُفَا**

robe. Retrousser. Empêcher qqn., détour-  
ner qqn. de qqch. ♦ Croiser les jambes,  
les replier l'une sur l'autre.

Être retroussé (robe). **انكُفَا** انكُفَاة

كفى

Caution, garantie.

Caution, garant, répondant.

Cautionné, garanti, pour qui on a répondu.

Envelopper le mort dans un linceul, l'ensevelir.

Etre enseveli.

Linceul, drap mortuaire.

Le saint Suaire.

Kasovli.

Apparaître, briller dans une nuit obscure (étoile). Etre très-obscur (nuit).

Splendeur, éclat des étoiles. Obscurité.

Sombre (nuit). Sévère, austère (homme).

Suffire à qq., être suffisant pour qq. (provisions).

Donner suffisamment. Acheter, finir. ♦ Suffire à qq.

Rétribuer, récompenser qq., lui rendre la pareille.

En avoir assez et se contenter de...

Trouver suffisant. Avoir suffisamment de..., se contenter de...

Ce qui suffit, quantité suffisante. Suffisance.

كفالة

كفيل

مكفول

كفن ه وكفن

تكفن تكفناً

كفن ج أكفان

الكفن المقدس

مكفون ومكفن

كفهر - أكفهر أكفهرار

إنكفهر

مكفهر

كفى كفاية

كفى واكفى

كفى مكافاة

اكفى اكفاء ب

استكفى استكفاء ب

كفله وكفاية

كفل

ovk

Expiation d'un crime, d'un péché.

Ingrat. Renégat. Infidèle, incrédule. Impie qui ne croit pas en Dieu unique et en Mahomet.

Campbre.

Très-ingrat. Très-impie...

Rendu infidèle, mauvais. Expié (péché).

Empêcher. ♦ Envelopper, entortiller.

♦ S'envelopper, s'entortiller dans ses habits.

Nourrir qq., avoir soin de lui. Répondre à qq. du paiement d'une dette pour un autre, se rendre garant de qq., cautionner.

Se porter garant, caution pour qq.

Répondre à qq. de qqch.

Constituer qq. garant, caution de...

Faire garantir une dette par qq., le constituer garant de... Assurer une marchandise.

Répondre à qq. de...; se porter garant de...

Etre garanti. Etre cautionné. Groupe; derrière.

كافور

كفار وكفور

مكفور

كففى كففة

تكفى تكفناً

كفل ه كفلاً

كفل ل ب

كفل كفلاً

كفل اكفلاً

كفل اكفلاً

كفل اكفلاً

كفل اكفلاً

كفل اكفلاً

كفل ج أكفال



Tout à fait. Totalelement, entièrement, **بِالْكَلْبَةِ**  
complètement.

Le tout, l'ensemble. Les choses **الْكَلْبَات**  
absolument nécessaires; les universaux.

Couronne, diadème- **إِكْبِلْ ج أَكْلِيل وَأَكْلِيَّة**  
me. Ombelle (d'une plante en fleurs).

Métilot (plante). **اِكْبِلِ الْمَلِك**

Fatigué, las. Languissant. **كَالْ**

Couronné, qui porte un diadème. **مُكَلَّل**

Veiller sur qqn. et le préserv- **كَلَّا أ كَلَّأَتْ**  
ver du mal.

Abonder en fourrage (pays). **كَلَّى وَأَكْلَا**

Fourrage (sec ou vert). **كَلَا**

Garde, sauvegarde. **كَلَاءَةٌ**

Lieu abondant en fourrage. **مَكَلَّاءٌ**

Avoir la rage, devenir en- **كَلِبَ أ كَلَبَا**  
ragé. Avoir une soif ardente. Rager, être  
en colère.

Tenir, être adhérent, avoir **كَلَبَ تَكْلِبًا**  
une forte adhésion (parties d'un tout, pierres  
par ex., que le ciment rend inséparables).

Devenir enragé. **اسْتَكَلَبَ اسْتَكَلَبًا**

Chien. Chien, pièce **كَلَبَ ج كَلَابَ وَأَكْلَبَ**  
qui dans le fusil, tient la pierre et s'abat  
sur le bassinet, quand on fait jouer la dé-  
tente.

Synoglosse (plante). **لسان الكلب**

Le Grand Chien (constellation). **الكلب الأكبر**

Le Petit Chien, Procyon. **الكلب الأصغر**

Suffisamment, assez. **بِالْكُفَاةِ**

Suffisant, qui suffit et peut **كُفَاة ج كَافٍ**  
tenir lieu d'un autre.

Rétribution, récompense. **مُكَافَاة**

Qui a assez de..., qui se con- **مُكْتَفٍ**  
tente de...

◆ Nourri à ses pro- **مُكْتَفًى (مَدْمُونٌ)**  
pres frais (ouvrier).

Alkekangi (plante). **كَاكْنَجِج**

Etre las, n'en pouvoir plus, **كَلَّ ج كَلَّأَتْ**  
être harassé de fatigue. Etre épuisé (sa-  
bre).

Couronner qqn., lui mettre **كَلَّلَ تَكْلِيلًا**  
le diadème sur la tête. Couronner deux  
époux, les marier.

Fatiguer, harasser, éreinter. **اَكْلَى اَكْلَانًا**

Etre couronné, porter une **تَكَلَّلَ تَكْلَلًا**  
couronne, un diadème.

Lassitude, fatigue. **كَلَّ وَكَلَّالَ وَكَلَّالَةٌ**

La totalité, tous, tout, toute. **كُلٌّ**

La totalité, l'ensemble, le tout. Tous. **اَكْتَلَّ**

Tout être, tout être vivant. **كُلُّ نَفْسٍ**

Chacun, tous. **كُلُّ أَحَدٍ**

Toutes les fois que... **كُلَّمَا**

Point du tout, au contraire. **كُلَّا**

Balle. Boulet. **كَلَّة ج كَلَل (عَوْصُ كَرَّة)**

Universel, général. Entier, complet. **كُلِّيٌّ**

Universalité, le tout, l'ensemble, **كُلِّيَّة**

la totalité.

Plâtrier. Chauffournior.

كُفَّاسٌ وَكُفَّاسٌ

Requin; chien de mer.

مَكْلَبُ الْبَحْرِ

Plâtré. Calciné, transformé en chaux

كُفَّاسٌ

Chienna.

كَلْبَةٌ

vivo.

Tessalles.

كَلْبَانٌ وَكَلْبَانَةٌ ج كَلْبَاتٌ

S'appliquer avec assiduité

كَلْفٌ أ كَلَفًا

De chien, appartenant au

كَلْبِيٌّ وَكَلْبِيٌّ

à qqch., s'y livrer tout entier. Être épris,

chien, canin.

amoureux de qqn.

Faim canine.

جوع كَلْبِيٌّ

Bien entretenir, (عوض علق)

كَلْفٌ كَلَفًا

Rage. Faim canine; voracité.

كَلْبٌ

bien soigner, bien nourrir.

Rage. Délire qui accompagne la rage.

كَلْبٌ

Imposer à qqn. une chose

كَلْفٌ تَكْلِفًا

Harpon, grappin, cro-

كَلْبٌ ج كَلَالِيْبٌ

difficile, faire faire à qqn. qqch. de diffici-

chet.

le; charger qqn. d'une commission qu'il

Enragé, qui a la rage.

كَلْبٌ وَكَلْبَانٌ

fera par complaisance. ♦ Coûter telle ou

Uni par une forte adhésion (par-

♦ مَكْلَبٌ

telle somme à qqn. (marchandise).

ties).

Prendre la peine, se donner

كَلْفٌ خَاطِرُهُ

Transvaser.

♦ كَلْتُ وَ ♦ كَرْتُ

la peine.

Être transvasé.

♦ اِنْكَلْتُ وَ ♦ اِنْكَرْتُ

Se charger d'une tâche dif-

تَكَلَّفُ تَكْلِفًا

Avoir un air austère et

♦ كَلَحٌ أ كَلُوحًا

ficile; se donner la peine. Simuler, feindre.

sombre.

Accueillir qqn. avec un air

كَالِحٌ مَكَالِحَةٌ

Dépenser pour qqch., ou pour

تَكَلَّفُ عَلَى

sévère; traiter qqn. avec dureté.

qqn. telle ou telle somme.

Air sévère.

كَلَاخَةٌ

Taches derousses sur

كَلْفٌ ج أَكْلَافٌ

Sévère, maussade, sombre (dans

كَالِيْحٌ

le visage. ♦ Dépense, coût, frais.

son air, son visage).

♦ Dépense, frais.

كَلَفًا

Enduire de chaux, plâtrer.

♦ كَسَّ تَكْلِسًا

Ouvrage pénible,

تَكْلِيْنٌ ج تَكَالِيْنٌ

Calciner. Se calciner.

difficile, chargé; peine qu'on se donne.

Être enduit de chaux, être

تَكَسَّ تَكْلَسًا

♦ Cérémonie, façons.

plâtré, crépi (mur).

♦ Sans cérémonie, sans façon.

بَلَا تَكْلِيْفٍ

Chaux.

كَلْسٌ

Affectation.

تَكْلُفٌ

Chyle.

♦ كَيْلُوسٌ

Amoureux, épris de...

كَلْفٌ

Action de plâtrer. Calcination.

تَكْلِيْسٌ

Qui parle. La première personne, مَنكَلِم

celle qui parle. Eloquent.

Blessé, qui a reçu une blessure. مَكْلُوم وَكَلِم

Double, ayant deux (مَد مَسْقَط) كَلِمَيْن

files de pierres parallèles, à deux assises (mur).

Avoir mal aux reins. كَلِي وَكَلِي

Reins; rognon. كَلِي وَكَلِي وَكَلِي وَكَلِي

Tous les deux. كَلَام كَلَام

Couvrir qqch. (d'un couvercle, d'une enveloppe). Munir une robe de manches. Museler (un taureau). مَنكَلِم وَكَلِم

Combien. Quelque. كَم

Combien? Quelques-uns. كَم وَكَلِم

Quantité. كَم وَكَلِم

Manche (d'un habit). كَم وَكَلِم

Calice d'une fleur. كَم وَكَلِم

Muselière. كَم وَكَلِم

Musolé. كَم وَكَلِم

Abonder en truffes. كَم - كَمَا كَمَا

{pays).

Truffe. كَم وَكَلِم

Comme, de même que. كَمَا

Pays, terre abondant en truffes. مَنكَلِم

Etre bai-brun (cheval). كَم وَكَلِم

Bai-brun (cheval). كَم وَكَلِم

Vin. (rougeâtre).

Poire. كَم وَكَلِم

Recherché; considérable, précieux. مَنكَلِم

Forcé, contraint à...

Qui se mêle de ce qui ne le regarde pas. Qui feint, qui dissimule. مَنكَلِم

Soigné, bien entretenu. مَكْلُوم

Devenir calleux. كَلِكَل وَكَلِكَل

(peau).

Callosité, calus. كَلِكَل

Poitrine. كَلِكَل وَكَلِكَل

Calleux. مَنكَلِم

Seau en bois. كَم وَكَلِم

Blessé qq. , lui faire une blessure. كَم وَكَلِم

Blessé. Prononcer, proférer un mot, des paroles. Parler à qq. , lui adresser la parole. كَم وَكَلِم

S'entretenir avec qq. كَلِم وَكَلِم

S'entretenir les uns avec les autres. كَلِم وَكَلِم

Blessure. كَم وَكَلِم

Mot, parole. كَلِمَات وَكَلِم

Le Verbe de Dieu fait homme. كَلِمَة

Discours, langage. Phrase, proposition. كَلَام

Théologie dogmatique. مَلَم الْكَلَام

Phrase incomplète. Mot vide de sens. كَلِم

Discours; entretien. تَكَلِيم

Parloir. اَوْصَة التَكَلِيم

Langage, discours. Parole. تَكَلِم

Interlocuteur, celui à qui l'on parle. كَلِم

✧ Être couvert. ✧ Être caché. انكمر انكاراً  
Ceinture de cuir à poches pour mettre de l'argent. كمر ج اَنَمَار

✧ Couvert; enveloppé. ✧ Caché. مَكْمُور  
Bouane. تَمَرَّتْ او جَمُورَتْ

Chyme; chyle. كَيْمُوس

Saisir avec la main, empoigner. كَمَشَ o كَمَشَا

✧ Se rider; se ratatiner; se rétrécir; se contracter. كَمِشَ a كَمِشَا

Prendre, enlever avec la main كَمَشَ تَكْمِشَا  
autant qu'on peut.

En venir aux mains les uns avec les autres. تَكَمَشَ تَكَمِشَا

Etre saisi, pris, empoigné. انكمش انكماشاً

Poignée, ce qu'on peut prendre d'une fois avec la main. كَمِشَا

Tenaille. كَمَاشَة

Qui saisit avec la main, qui empoigne. كَامِش

Contracté, qui serre, colant (habit mouillé). مَتَكَمِش

Être entier, parfait, tel qu'il n'y manque rien. Être fini, achevé. كَمَل o وَكَمِل o كَمَالاً

Parfaire, achever, perfectionner. كَمَلْ وَاكْمَلْ

Être parfait. Être arrivé à la perfection (personne). تَكَمَلْ تَكْمَلْ

Être parfait (chose). Être achevé, fini. تَكَامَلْ وَاكْمَلْ

Perfectionner, compléter. اسكمل استكملاً

Trouver parfait. ✧ Recouvrir le reste d'une

Tirer à soi avec la bride كَمَحَ a كَمَحَا  
la tête du cheval, le tenir en bride. Être avare, parcimonieux.

✧ Avarice, parcimonie. كَمَاحَة

Qui tient la bride haute à un cheval. كَمِجْ وَاكَمِجْ

✧ Être recouvert de tarte, se recouvrir de tarte (tuyau). كَبِجْ a وَكَبِجْ

✧ Être couverte de saletés, être chargée (langue).

Damas de soie. كَمِشَا

✧ Tarte (dans les tuyaux, dans les tubes où l'eau passe continuellement). كَمِشَا

✧ Couvert de tarte (parois d'un tuyau). ✧ Chargé, sale (langue). مَكَمِجْ

Être triste, affligé. Être assoupli à force d'avoir été porté (habit); être un peu passé, être terne, râpé (étouffe). كَمِدْ a وَاكْمِدْ

Bessiner le lit d'un malade. كَمَدْ تَكْمِيدَا

Atrister, abattre (chagrin). اَكْمَدْ اَكْمَادَا

Ternir, ôter le lustre.

Devenir triste, morne. انكمد انكمداداً

Altération et pâleur du teint. كَمَدْ وَكَمَدْ

Expression de tristesse sur le visage.

Altération et pâleur du teint. كَمْدَة وَكَمْدَة

Couleur terne. اِكْمَدَاد

Triste, affligé. Ternes, mats. مَكْمَدَة

✧ Couvrir; envelopper. ✧ Ca- كَمَرْ o تَمَرَا  
cher.

دشمن  
Couvert d'armes, armé de pied en  
cap.

كُنْ ۛ كَبُونَا  
Couvrir qqch., cacher,  
tenir caché. ♦ S'apaiser, se calmer (vent).

اَكِنْ اَكَانَا  
Couvrir, cacher. ♦ Apaiser,  
calmer, tranquilliser.

اَسْكَنْ اَسْكَنَانَا  
Rentrer chez soi, regar-  
ner sa demeure. Tenir caché.

اَكْتَنْ ۛ اَكْتَنَان  
Couverture, tout ce qui  
recouvre une chose. Intérieur de la mai-  
son. Abri, asile.

كَنَّة ۛ كَنَانِي  
Belle-fille, femme du fils.  
♦ Tranquillité, calme.

كَنَانِي ۛ كَنَانِي  
Carquois.

كَانُون ۛ كَانُون  
Brasier, chapfferette.

كَانُون ۛ كَانُون  
Décembre.

كَانُون ۛ كَانُون  
Janvier.

كَانُون ۛ كَانُون  
Tranquille, paisé.

كَانُون ۛ كَانُون  
Caché, latent. Gardé,  
conservé.

كَانُون ۛ كَانُون  
Caché, tenu caché.

كَانُون ۛ كَانُون  
Méconnaître les bienfaits  
recus, être ingrat.

كَانُون ۛ كَانُون  
Ingratitude.

كَانُون ۛ كَانُون  
Ingrat. Rebelle. Impie.

دشمن  
dette.

دشمن ۛ دَشْمَن  
Perfection. État de ce qui est parfait,  
accompli.

دشمن ۛ دَشْمَن  
Reste, restant.

دشمن ۛ دَشْمَن  
Perfectionnement, achèvement.

دشمن ۛ دَشْمَن  
Parfait, achevé. Entier, intègre.

دشمن ۛ دَشْمَن  
Qui achève, qui perfectionne.

دشمن ۛ دَشْمَن  
Parfait, terminé, complet.

دشمن ۛ دَشْمَن  
Se dérober aux regards, se  
cacher. Se mettre en embuscade pour  
guetter qqn. Dresser des embûches à qqn.

دشمن ۛ دَشْمَن  
Se tenir en embuscade.

دشمن ۛ دَشْمَن  
Comme celui qui.

دشمن ۛ دَشْمَن  
Aussi, encore, de même.

دشمن ۛ دَشْمَن  
Embûches.

دشمن ۛ دَشْمَن  
Caché. Latent. En embuscade (soldat).

دشمن ۛ دَشْمَن  
Cumin; fabagelle ou fabago (plante).

دشمن ۛ دَشْمَن  
Nigella.

دشمن ۛ دَشْمَن  
De cumin. Assaisonné de cumin.

دشمن ۛ دَشْمَن  
Embûches, piège.

دشمن ۛ دَشْمَن  
Qui se tient en embuscade.

دشمن ۛ دَشْمَن  
Cimetière de moines. Lieu sale  
et bas.

دشمن ۛ دَشْمَن  
Violon.

دشمن ۛ دَشْمَن  
Être aveugle.

دشمن ۛ دَشْمَن  
Aveugle de naissance.

دشمن ۛ دَشْمَن  
Être armé de pied en cap.

دشمن ۛ دَشْمَن  
Tout armé, couvert d'armes  
de pied en cap.

être à l'écart, à l'abri. Aile d'un oiseau. Gar-  
de, protection, égide; aile accordé à qqn.  
Lieu situé à l'écart et à كُفِيف ج كُفَى  
couvert. Latrines.  
Espèce de pâtisserie. كُفَاة  
Secours, protection, assistance. اُكُفَاة  
Entouré, cerné. Assisté, se- مُكُفِنَق  
couru, protégé.  
Être négligé dans sa tenue. كُفِش كُفْشَة  
Être casanier. ♦ Faire des كُنْكَن كُنْكَنَة  
caneaux. ♦ Trouver à redire sur tout.  
Bout, extrémité. Substance, essence كُتْه  
d'une chose. Manière, façon.  
Indiquer une chose à كُنَا ا كُنَايَة من  
mots couverts, faire allusion à qqch., se  
servir d'une métonymie. ♦ Remplacer qqn.,  
être son remplaçant.  
Appeler qqn. d'un surnom, lui كُنَى وَاكُنَى  
donner un sobriquet.  
Être appelé d'un surnom, كُنَى وَاكُنَى  
d'un sobriquet.  
Surnom, sobriquet. كُنُوتَة وِكُنِيَة  
Métonymie. كُنَايَة  
En place de..., au lieu de... كُنَايَة عن  
Surnommé, appelé d'un surnom. مُكُنَى  
Ambre jaune, carabé. كُتْهَب وَكُتْهَبَاء  
Electrique. كُتْهَبَاءِي  
Electricité. كُتْهَبَاءِيَة  
Electricité vitrée. كُتْهَبَاءِيَة زجاجِيَة

♦ Archives. ♦ Canari.  
Sorte de guitare. كُنْزَل وَكُنْزَلَة  
Enfouir, cacher sous terre كُنْزَا كُنْزَا  
(un trésor).  
Être compacte et dur (chairs). كُنْزَل وَكُنْزَل  
Trésor enfoui dans la terre. كُنْزَل ج كُنْزَل  
Trésor.  
Compacte et dur. كُنْزَل وَكُنْزَل  
Enfoui, caché (trésor). مُكُنْزَل  
Balayer. كُنْزَل ه وَكُنْزَل  
Être balayé. تَكُنْزَل وَتَكُنْزَل  
Balayures, ordures. Balayage. كُنْزَلَة  
Synagogue des Juifs. Temple des كُنْزَل  
idolâtres.  
Eglise des chrétiens. كُنْزَل ج كُنْزَل  
D'église, ecclésiastique. كُنْزَلِي  
Gîte de gazelle ou de corf. كُنْزَل ج كُنْزَل  
Qui se retire dans son gîte et s'y كُنْزَل  
cache (corf).  
Balayeur. كُنْزَل  
Balai. مُكُنْزَل ج كُنْزَل  
Balayé. مُكُنْزَل وَكُنْزَل  
Garder, conserver une كُنْزَل ه وَكُنْزَل  
chose, la tenir à l'abri de la rapacité de qqn.  
Secourir, aider qqn. Entourer d'une haie,  
d'une clôture.  
Entourer; corner de tous اُكُنْزَل اُكُنْزَل  
les côtés. Prendre qqn. sous sa protection,  
Côté, surtout où l'on peut كُنْزَل ج اُكُنْزَل

Créé ministre.

Etre sur le point de... être

près d'avoir lieu, manquer de...

Il était sur le point de faire....

A peine.

Foule. Légion. Escouade.

Rouler en spirale (le turban

sur la tête). Rouler, marcher avec rapi-

dité en roulant, pour ainsi dire, ses pas

comme le fil sur le dévidoir. ♦ Tomber

en bas, dégringoler.

Art, métier. Profession, état.

♦ Cousin rond sur

lequel on étend des feuilles de pâte pour

les coller aux parois du four.

Fourneau, foyer; foyer de

forgeron. Soufflet de forgeron, d'orfèvre.

Creuset. Trémie.

Contrée, pays.

Ruche faite en terre mêlée

de menues branches où l'on conserve les

denrées.

Turban, surtout roulé en spirale au-

tour de la tête.

Réunir, rassembler, ou être

rassemblé sur un seul point.

Etre rassemblé, réuni sur un

seul point.

Pot à l'eau avec goulot, sans

♦ مَكُون

♦ كاد ٠ كَوْدَا

♦ كاد يفعل

♦ كاد — بالكاد

♦ كَوْد ج أَكْوَاد

♦ كار ٠ وِكُوْر

♦ كَار ج كَارَات

♦ كَارَة ج كَارَات

♦ كَوْر ج أَكْوَار

♦ كَوْرَة ج كَوْرَة

♦ كَوْرَة ج كَوْرَة

♦ كَوْرَة ج كَوْرَة

♦ كَوْرَة ج كَوْرَة

♦ كَوْرَة ج كَوْرَة

♦ كَوْرَة ج كَوْرَة

♦ كَوْرَة ج كَوْرَة

♦ كَوْرَة ج كَوْرَة

♦ كَوْرَة ج كَوْرَة

♦ كَوْرَة ج كَوْرَة

♦ كَوْرَة ج كَوْرَة

♦ كَوْرَة ج كَوْرَة

♦ كَوْرَة ج كَوْرَة

♦ كَوْرَة ج كَوْرَة

♦ كَوْرَة ج كَوْرَة

♦ كَوْرَة ج كَوْرَة

♦ كَوْرَة ج كَوْرَة

♦ كَوْرَة ج كَوْرَة

♦ كَوْرَة ج كَوْرَة

♦ كَوْرَة ج كَوْرَة

Electricité résineuse.

Electriser.

Etre électrisé.

Electrisé.

Grotte, caverne.

Les habitants de la ca-

verne, les sept dormants.

Arriver à l'âge mûr.

Age mûr.

Arrivé à l'âge mûr.

Garrot. Kpanle. Omoplate.

Etre devin, aruspice. Pré-

dire l'avenir.

Exercer les fonctions du sa-

cerdoce, de la prêtrise.

Divination, art de prédire l'avenir.

Sacerdoce, prêtrise.

Devin. Prêtre.

Lucarne, fe-

nêtre.

Grande coupe sans

anse, ni goulot, bol.

Hutte de roseaux, sans

lucarne; en général, tout logement sans

fenêtre.

Ministre, conseiller

d'un prince.

Créer qq. son ministre

(prince).

♦ مَهْرَبَايَة رَائِيْجِيَّة

♦ كَهْرَب كَهْرِيَّة

♦ تَكْهَرَب تَكْهَرَبَا

♦ مَكْهَرَب

♦ تَهْفُ ج كُهُوف

♦ اصْحَاب الكَهْف

♦ كَهْل ١ وَاكْهَل

♦ كَهْلَة وَاكْهَلِيَّة

♦ كَهْل وَاكْهَل

♦ كَامِل ج كَوَامِل

♦ كَهْن ٠ وَاكْهَن

♦ كَهْن وَاكْهَن

♦ كَهْن وَاكْهَن

♦ كَهْن وَاكْهَن

♦ كَهْن وَاكْهَن

♦ كَهْن وَاكْهَن

♦ كَهْن وَاكْهَن

♦ كَهْن وَاكْهَن

♦ كَهْن وَاكْهَن

♦ كَهْن وَاكْهَن

♦ كَهْن وَاكْهَن

♦ كَهْن وَاكْهَن

♦ كَهْن وَاكْهَن

♦ كَهْن وَاكْهَن

♦ كَهْن وَاكْهَن

♦ كَهْن وَاكْهَن

♦ كَهْن وَاكْهَن

♦ كَهْن وَاكْهَن

♦ كَهْن وَاكْهَن

Confiqus (écriture).

Les grammairiens de Coufa.

Astre, étoile. Chef. كواكب

le premier parmi les siens.

Une étoile, un astre

Etoilé, brillant d'étoiles (ciel).

Marcher d'un pas saccadé, كوكبة كوكبي  
ou en secouant tout le corps.

Elever un tertre. Entasser, كوكبة كوكبي  
amonceler.

Etre entassé, amoncelé.

Tas, monceau. ♦ Masse, كوكبة كوكبي  
fond d'argent d'une société.

Entassé, amoncelé.

Etre, exister. Arri- كوكبة كوكبي  
ver, avoir lieu. Etre tel ou tel, dans tel ou  
tel état.

Appartenir à..., être à...

Faire exister, créer, former.

Etre créé, être formé, rece- كوكبة كوكبي  
voir l'existence.

Se faire humble, prendre كوكبة كوكبي  
une attitude humble.

Action d'être, d'exister; état tel ou tel.

Parce que, à cause.

Etre, existence. ♦ Guerre, كوكبة كوكبي  
combat.

Etat intérieur, intime de l'homme; كوكبة كوكبي  
nature, manière d'être innée.

hec.

Long, oblong.

Etre renversé la كوكبة كوكبي  
tête en bas et les pieds en haut. Faire la  
roué, culbutter sur les mains, la tête en  
bas et les pieds en l'air.

Coupe à boire; verre; calice. كوكبة كوكبي  
Courge; citrouille.

Qui a la barbe clair- كوكبة كوكبي  
semée.

♦ Déployer une grande كوكبة كوكبي  
diligence et beaucoup d'activité dans ses  
affaires.

♦ Ramasser, réunir, at- كوكبة كوكبي  
trouper.

♦ Etre ramassé, réuni en كوكبة كوكبي  
un même lieu.

♦ Tas, monceau. ♦ Di- كوكبة كوكبي  
ligence, assiduité au travail.

♦ Troupe, détachement. كوكبة كوكبي

♦ Actif; très-diligent. كوكبة كوكبي

♦ Ramassé, réuni. كوكبة كوكبي

♦ Plonger dans l'huile كوكبة كوكبي  
chaude le membre blessé pour arrêter le  
sang qui coule de la blessure.

♦ Etre plongé dans l'huile كوكبة كوكبي  
chaude (membre blessé).

Coude.

Coufa (ville).

كوكبة كوكبي  
كوكبة كوكبي



passer le linge.  
 Cautérisé.  
 De telle et telle manière; ainsi.  
 Tromper, circonvenir qqn. à l'aide d'une ruse. Tendre des pièges à qqn.  
 ♦ Être opiniâtre, entêté. ♦ Être remuacoux.  
 Employer la ruse contre qqn.  
 Tendre des pièges à qqn.  
 Se laisser prendre au piège; être trompé.  
 Ruse, artifice, stratagème.  
 ♦ Rancune. ♦ Opiniâtreté.  
 Ruse, artifice, stratagème.  
 ♦ Entêtement.  
 Soufflet de forgeron.  
 Seigneur, Monseigneur.  
 Monseigneur (titre donné aux patriarches grecs).  
 Être joli, gentil. Être espiègle, éveillé (enfant).  
 Rendre beau, gentil. ♦ Mettre, envelopper qqch. dans un sac.  
 Devenir beau, gentil. ♦ Être mis, être enveloppé dans un sac.  
 Beauté; délicatesse dans les manières. Intelligence, habileté.

Saturne (planète).  
 Création, formation.  
 La Genèse.  
 Qui est, qui existe.  
 Accident. Toute chose créée.  
 Toutes les choses créées, toutes les choses qui existent.  
 Lieu, endroit, place.  
 Demeure, lieu du séjour.  
 Lieu, placé. Rang, degré qu'on occupe.  
 Créateur.  
 Cautériser, appliquer, faire un cautère. Brûler, piquer (acide). ♦ Repasser le linge au moyen d'un fer chaud.  
 Cautériser en plusieurs endroits. ♦ Repasser le linge.  
 Être cautérisé fortement.  
 ♦ Être repassé (linge).  
 Être cautérisé par l'application d'un fer chaud, avoir un cautère.  
 Éprouver des douleurs cuisantes.  
 Cautérisation. Cautère.  
 Action de repasser le linge.  
 Afin que, pour que.  
 Qui cautérise.  
 ♦ Instrument à cautériser, pierre à cautère. ♦ Fer à re-

کَیْزَان

تَکْوِیْن

سِر التَّکْوِیْن

کَاثِن

کَآبِئَة ج کَآثِل

الکَآبِیَات

مَکَان

مَکَانَة

مَکْوِن

کَوِی ا کُیَا

کَوِی تَکْوِیَة

کَوِی تَکْوِیَة

کَوِی تَکْوِیَة

کَوِی تَکْوِیَة

کَوِی تَکْوِیَة

کَوِی تَکْوِیَة

کَوِی تَکْوِیَة

کَوِی تَکْوِیَة

کَوِی تَکْوِیَة

کَوِی تَکْوِیَة

کَوِی تَکْوِیَة

کَوِی تَکْوِیَة

کَوِی تَکْوِیَة

کَوِی تَکْوِیَة

کَوِی تَکْوِیَة

کَوِی تَکْوِیَة

❖ Qualifié. ❖ Diverti, content, réjoui.	مَتَكَيِّفٍ	Bourse, escarcelle, sac sur tout à argent. Scrotum.	بُورْسَة ج أَكْبَاس
Mesurer les substances sèches, des grains...	• كَال وَكَيْل	❖ A ses dépens, à ses frais.	• عَلَى كَيْسِه
Mesurer à qqn. des grains, etc. Rendre la pareille à qqn.	كَايِل مَكَالَةً	Beau, joli, gentil.	بَكِيْس وَنُؤِيْس
Etre mesuré.	تَكَيِّل تَكَيَّلًا	Plus beau, plus joli.	أَكْبَاس وَنُؤِيْس
Mesurer. (du blé). Donner à qqn. tant, lui mesurer tant.	اِكْتَال اِكْتَالًا	Rendu beau, joli. ❖ Enveloppé dans un sac.	مُتَكَيِّل
Mesure (des substances sèches). Le contenu d'une mesure. Six medds.	كَيْل ج أَكْيَال	❖ Couper tout à fait. ❖ Di-	• كَيْتِي تَكَيِّفًا
Une petite mesure. Deux medds.	نَيْلَةً	vertir; mettre en belle humeur. ❖ Griser qqn. ❖ Qualifier.	❖
Mesurage. Salaire du mesureur.	كَيْالَةً	❖ Se divertir, riboter.	تَكَيِّفِي تَكَيِّفًا
Mesureur de grains.	كَيْال	❖ Etre qualifié; avoir telle ou telle qualité; prendre les qualités de...	❖
Mesure. Boisseau.	مَكْيَل وَمَكْيَال	Comment? de quelle manière? ❖ Plaisir, bon plaisir. Bien être, santé. ❖ Ribotte, hombance, bonne chère.	كَيْفِي
Mesuré. Mesure, contenance d'une mesure.	مَكْيُول	A son gré, selon son bon plaisir.	• عَلَى كَيْفِه
Mesuré.	مَكْيَل وَمَكْيَال	De quelque manière que ce soit.	كَيْفَمَا
Afin que.	• كَيْمَا	Qualité, le comment d'une chose, la manière dont une chose est. ❖ Plaisir; partie de plaisir.	كَيْفِيَّة
Alchimie, art de faire de l'or.	كَيْمِيَا	❖ Qui se divertit, de bonne humeur, content, réjoui; qui a fait ribotte.	مَكْيُوْق
Chimie.	كَيْمِيَاوِي		
Chimique.	• كَيْمِيَا		
Quinine.	مَلَح الْكَيْفَا		
Sulfate de quinine.			

# ل

l'autre. ♦ Se rassembler, se réunir (concile).	A. Pour. Par. Afin que.	ل •
Bassesse de caractère. Avarice.	A toi, pour toi.	لَكَ
Action de se joindre, de s'adapter (parties séparées des chairs). ♦ Réunion d'un concile.	Non, point du tout.	لَا
VII, ignoble. Avaré.	Pas même.	وَلَا
Qui convient. Qui s'adapte à...	Lapis lazuli.	• لَا زَوْرَد
Convenances.	De lapis lazuli. Azuré, d'azur.	لَا زَوْرَدِي
Réparé, arrangé. ♦ Réuni, rassemblé.	Envoyer qqn. en qualité de messager.	• لَكَ — أَلَاكَ
Être doué d'intelligence; avoir du cœur, être lib.	Mes- ملائكتك وملائكت	مَلَكَكَ وَمَلَكَتْ
Être rempli de moelle, de pulpe, de chair, de grains (végétal, fruit).	sager. Ange.	• لَأَلَا وَتَلَا
Cœur, milieu, noyau; لب ولباب; chair, pulpe d'un fruit. Mse du pain. Fécule. Cœur, esprit, intelligence.	Briller, luire.	لَاَلَا
Poitrine, cœur.	Marchand de perles. Allégresse, joie sans mélange.	لَاَلَا
Doué de sens, capable de comprendre. Assidu, persévérant dans qqch.	Perle.	لَوْلُو ج لَآلِي
Me voilà ! tout prêt ( اطلب لبي )	Une perle.	لَوْلُوَة
Lionne.	De perle, appartenant aux perles.	لَوْلُوِي
	Gris de perle.	
	Marchand de perles.	لَاَال
	Lier, réparer ce qui est cassé.	• لَامَ ا لَامَا
	Être d'un caractère, d'un naturel ignoble. Être avaré.	لَوْم لَوْمَا
	Convenir, aller bien à qqch. (aliment, climat). Être adapté à... S'accorder avec qqn.	لَاَم مَلَامَة
	Se joindre et s'adapter l'un à l'autre.	لَاَمَ النِّجَامَا

Laine ou crin, ou poil mouillé **لَبْدٌ ج لَبْدٌ**  
et foulé. Feutre.

Feutre. Matelas de laine ou de **لَبْدٌ وَلَبْدَةٌ**  
poil foulé. Calotte en feutre.

Qui fait ou vend des feutres. Feutrier. **لَبْدَانٌ**  
Panneau de la salle. **لَبْدَةُ السَّرَجِ**

Foulé après avoir été mouillé, de **مَتَلَبَّدٌ**  
manière que les parties soient en cohésion;  
aplati (cheveux, laine, poil, etc.).

Couvrir, recouvrir. Obs- **لَبَسَ لِبْسًا**  
curcir une chose, la rendre obscure à qq.

Mettre un vêtement, se vêtir **لَبَسَ لِبْسًا**  
de..., se couvrir, s'habiller.

Couvrir qq. de qqch., vêtir. **لَبَسَ ثَلْبِيًا**  
Vêtir, donner l'investiture.

Se mêler de... S'ingérer, s'in- **لَبَسَ مَلَابَسَةً**  
miscer dans...

Couvrir, recouvrir. Vêtir qq. **الْبَسَ الْبَاسًا**  
d'un vêtement, le couvrir de...

Se vêtir, se couvrir de... Se **تَلَبَّسَ تَلْبَسًا**  
masquer, se mettre un masque.

Etre obscur, énigmatique, **الْبَسَ الْغَبَاسًا**  
embrouillé pour qq.

Confusion, ambiguïté, **لَبْسٌ وَالْجَبْسُ**  
défaut de clarté dans un discours. Mélan-  
ge, cahos.

Vêtement, habit. **لَبْسٌ ج لَبَائِسٌ**

Vêtements, habits. Pan- **لَبَاسٌ ج أَلْبِسَةٌ**  
talon; caleçon.

Rester qq. part, séjour- **لَبِثَ لَبِثًا**  
ner, prolonger son séjour dans un lieu.

Retard qu'on met à venir, séjour pro- **لُبْثٌ**  
longé qq. part.

Qui retarde; qui séjourne qq. **كَبِثَ وَلَبِثَ**  
part et y prolonge son séjour.

Jeter qq. par terre. Frapper **لَبَجَ لَبَجًا**  
qq.

Battre, frapper qq. **لَبَجَ لَبَجًا** Met-  
tre, appliquer un emplâtre.

◆ Emplâtre, cataplasme. **لَبْجَةٌ ج لَبَجٌ**

Etre par terre et presque col- **لَبْدٌ لَبْدًا**  
lé au sol; se blottir, se tapir contre la ter-  
re (oiseau). S'arrêter dans un lieu et y sé-  
journer. Prosser, serrer, bourrer (ce qu'on  
met dans un sac). Fouler le poil ou la laine  
pour en faire du feutre.

Coller les parties terreuses entr'al- **لَبَدَ تَلْبِيدًا**  
les et les rendre compactes (rosée, pluie qui  
a mouillé le sol et qui l'a, pour ainsi dire,  
battu). S'attacher, se coller à qqch. ◆ Ta-  
pager, faire du bruit avec les pieds, tré-  
pigner.

Se coller, s'agglutiner au point **تَلَبَّدَ تَلْبَدًا**  
de paraître battu et aplati (terre humec-  
tée, laine mouillée, cheveux pommadés,  
etc.).

Etre bien pressé, bien bourré, **اَلْتَلَبَّدَ وَالْبَدَ**  
bien rempli (sac).

Qui va bien à qqn. (habit).

♦ Arrangé, embelli; enjolivé.

Brouiller, embrouiller (une affaire). **لَبَّكَ** • **لَبَّكَ** • **لَبَّكَ**

Mêler, mélanger, brouiller.

Etre embrouillé, être embarrassé.

Tout ce qui est embrouillé et en désordre. **لَبَّكَ**

Embrouillé. ♦ Affairé. **لَبَّكَ** • **لَبَّكَ** • **لَبَّكَ**

♦ Préoccupé.

Choyer, dorioler un enfant. **لَبَّ** • **لَبَّ** • **لَبَّ**

♦ Babiller, jaser.

♦ Extrémité d'un rameau. ♦ Pulpe d'un fruit. **لَبَّ** • **لَبَّ** • **لَبَّ**

Avoir beaucoup de lait dans les pis (brabls). **لَبَّ** • **لَبَّ** • **لَبَّ**

Faire des briques de terre. **لَبَّ** • **لَبَّ** • **لَبَّ**

laiter son petit.

Lait. Lait aigre. **لَبَّ** • **لَبَّ** • **لَبَّ**

Briques de terre cuites au soleil. **لَبَّ** • **لَبَّ** • **لَبَّ**

♦ Moellon, petites pierres brutes.

Une brique de terre cuite au soleil. **لَبَّ** • **لَبَّ** • **لَبَّ**

Mets fait en grande partie avec du lait aigre. **لَبَّ** • **لَبَّ** • **لَبَّ**

Résine qui sert d'encens.

Affaire, chose qu'on se propose.

Liban (Mont).

Libanais.

Action de couvrir, de vêtir. Investiture. **لَبَّ** • **لَبَّ** • **لَبَّ**

Qui couvre. Qui est vêtu. Qui a mis ses beaux habits. **لَبَّ** • **لَبَّ** • **لَبَّ**

Vêtement, habit. **لَبَّ** • **لَبَّ** • **لَبَّ**

Habillé, vêtu. Habilement, vêtement, habits. **لَبَّ** • **لَبَّ** • **لَبَّ**

Couvert, recouvert. ♦ Dragées, bons, pastilles. **لَبَّ** • **لَبَّ** • **لَبَّ**

Obscur; équivoque, ambigu, douteux. **لَبَّ** • **لَبَّ** • **لَبَّ**

Plier bagage, lever le piquet, décamper. Faire ses paquets, ses malles. **لَبَّ** • **لَبَّ** • **لَبَّ**

Effets; hardes; bagages; pacotille. **لَبَّ** • **لَبَّ** • **لَبَّ**

Donner un coup de pied; ruer, donner une ruade. **لَبَّ** • **لَبَّ** • **لَبَّ**

Coup de pied; ruade. **لَبَّ** • **لَبَّ** • **لَبَّ**

Qui donne des coups de pied, des ruades. **لَبَّ** • **لَبَّ** • **لَبَّ**

Etre intelligent, habile à faire qqch. **لَبَّ** • **لَبَّ** • **لَبَّ**

Aller bien à qqn. (habit). **لَبَّ** • **لَبَّ** • **لَبَّ**

User de ruses, d'artifices, d'industries. ♦ Mêler, mélanger, brouiller pour arranger, pour embelli qqch. **لَبَّ** • **لَبَّ** • **لَبَّ**

Élégance, grâce dans la mise. Habileté, adresse. **لَبَّ** • **لَبَّ** • **لَبَّ**

Habile, adroit, intelligent, industrieux. **لَبَّ** • **لَبَّ** • **لَبَّ**

Être continué (pluie). Im- portuner qqn. Mêler. Jaser.	كُتْ اَلْتَا •	Qui fabrique des briques de terre.	بُرَّان
Grasseyer; en général, pro- noncer une lettre pour une autre.	لَتَغْ و لَدَغْ •	Marchand de lait aigre, Vase dans lequel on trait du lait. Forme, moule dans lequel on mou- le les briques. ♦ Caisse d'une porte, d'une fenêtre.	مَلْبَن ج مَلَابِن
Grasseyement.	لَتَغْ	Se rendre promptement aux désirs de qqn., correspondre aux désirs de qqn. Répondre à celui qui appelle, en lui disant: تَيْكْ me voilà!	لَبَى تَلِيَهْ •
Grasseyeur.	لَتَغْ م لَتَغَا •	Me voici! me voilà!	لَبِيكْ
Être faible, débile. Hésiter.	لَتَلْتْ لَتَلْتْ •	Qui se rend promptement à ce qu'on lui demande.	مَلْبَى
Parler d'une manière inintelligible ou obs- cure. Jaser. Rouler qqch. dans la pous- sière.	لَتَلْتْ لَتَلْتْ •	Qui correspond à la grâce.	مَلْبَى النِّعْمَة
Se rouler, se vautrer dans la poussière. Sosaïr.	لَتَلْتْ	Mêler, mélanger, brouiller deux choses ensemble en les agitant.	لَتَا •
Bavardage. Salissure.	لَتَلْتْ	♦ Frotter qqch. de... ♦ Jaser, bavarder.	لَتَا •
Faible, irrésolu, indécis. Inactif.	لَتَلْتْ	Être mêlé. ♦ Être frotté de... ♦ Bavardage.	لَتَا •
Bavard.	مَلْتَلْتْ •	♦ Chose de rien, un rien, bagatelle.	لَتَا •
Qui parle beaucoup, bavard. Salir.	لَتَمْ ا لَتَمْ •	♦ Grand jaseur.	لَتَات
Baiser, donner un baiser.	لَتَمْ	Mêlé, mélangé avec... ♦ Frotté de...	مَلْتَوْت
Mettre à qqn. un cache-nez, un	لَتَمْ تَلِيمَا •	Salir qqn. d'or- dures. ♦ Frapper qqn.	لَتَغْ •
Couvrir à qqn. la partie inférieure	لَتَمْ تَلِيمَا •	Salissure. ♦ Coup donné à qqn.	لَتَغْ •
de la figure avec un cache-nez.	لَتَمْ تَلِيمَا •	Salir, couvert d'ordures.	مَلْتَوخ
Se mettre un cache-nez; porter un cache-nez.	لَتَمْ تَلِيمَا •	Piquer. ♦ Grasseyer. (اَلطَلْب لَدَغْ)	لَتَغْ •
Se baiser les uns les autres.	لَتَمْ تَلِيمَا •	Qui, - اَلْقَى ج اَلْقَاتَى وَالْقَاتَى	لَتَى •
Baiser.	لَتَمْ	laquelle.	لَتَى •
Un baiser.	لَتَمْ		
Mouchoir avec lequel on se couvre les joues et la bouche; cache-nez.	لَتَمْ		
Baisé.	مَلْتَمْ		
Couvert d'un cache-nez.	مَلْتَمْ وَمَلْتَمْ		

Etre bridé. Etre refréné. **النجم والنجم**  
 Bride ; mors, frein. **لَجَم ج أَنَجَمَةٌ وَأَنَجَمٌ**  
 Action de brider, de refréner. **الْأَنجَامُ**  
 Bridé. Refréné. **مُنْجَمٌ و ♦ مَلْجُومٌ**  
 Légion. **لَجْنٌ — ♦ لَجَائِرٌ**  
 Argent (métal). **لَجْنٌ (أَوْفَاقَةٌ)**  
 S'approcher, se rappro- **لَجَّ لَخْأَ إِلَى**  
 cher de..., être proche.  
 Rapprocher qqch. de... Insis- **الْحَاجُّ الْحَاجَّةَ**  
 ter sur qqch. auprès de qqn., persister à lui  
 demander qqch.  
 Instance. Insistance. **الْحَاجَّ**  
 Qui insiste, qui demande avec **مُلِحٌّ عَلَى**  
 instance, qui revient souvent à la charge.  
 Pratiquer un creux latéral **لَحَدٌ و لَحْدٌ**  
 dans une fosse pour y enterrer un mort.  
 Enterrer un mort.  
 Dévier, s'écarter de la ligne **الْحَدَّ الْحَادَّ**  
 droite. Dévier du sentier de l'orthodoxie,  
 devenir hérétique. Enterrer, inhumer un  
 mort.  
 Creux latéral dans une fosse **لَحْدٌ لَحْدٌ**  
 pour y ensevelir un mort. Tombeau, tombe.  
 Déviation. Hétérodoxie. **الْحَادُّ**  
 Qui dévie. Hérétique. Hétérodoxe. **مُلْحِدٌ**  
 Creusé dans une des parois de la **مُلْحَدٌ**  
 fosse (tombeau).  
 Léchier qqch. **لَحَسَ و لَحَسًا وَلَحْسَةً**  
 Faire lécher, donner à lécher. **لَحَسَ لَحِيسًا**

Gencive. **لَحَا — لَحَاةٌ لَحَاتٌ وَلِثْنٌ**  
 Insister sur qqch., per- **لَحَّ لَحْجَةً عَلَى**  
 sister dans... Importuner, presser qqn.  
 Etre lancé en pleine mer **لَحَجَّ تَلَحُّجًا**  
 (vaisseau). ♦ S'enfoncer, s'abîmer, faire  
 naufrage (vaisseau).  
 Se disputer avec opiniâtreté. **لَاحَ مَلَاةً**  
 Presser, importuner. **الْحَاحَ الْجَاحًا**  
 Foule, grande quantité. **لَحَجَّ وَجَعٌ لُجَجٌ**  
 Pleine mer. Abîme de la mer.  
 Insistance, persistance, **لُجَّاجٌ وَ لُجَّاجَةٌ**  
 instance. Importunité.  
 Querelleur, disputeur. Impor- **لُجَّاجٌ وَلُجُوجٌ**  
 tun.  
 Pressé, importuné. **مُلْجُوجٌ عَلَيْهِ**  
 Se réfugier, chercher un **لُجَّاءَ وَالنَّجَاءَ**  
 refuge chez qqn., auprès de qqn.  
 Forcer, contraindre qqn. à faire **لُجَّأَ وَالْجَأَ**  
 qqch. malgré lui Forcer qqn. à chercher  
 un refuge.  
 Refuge, asile, abri. **لُجَّاءٌ وَمَلْجَأٌ**  
 Action de chercher un refuge. **إِلَـلُجَّاءَ**  
 Recours à la protection de...  
 Contrainte, violence. **تَلْجُوتٌ**  
 Qui se réfugie, qui recour- **لَا حَيْثُ وَتَلْجَيْتُ**  
 re à la protection de...  
 Faire du bruit, du vacarme. **لُجِبَ و لُجْبًا**  
 Brider (un cheval). **لُجِمَ — لُجِمَ و ♦ لُجِمَ**  
 Refréner, réprimer.

Enveloppé d'une cou- **تَلَحَّفَ وَتَلَحَّفَ**  
verture, d'un vêtement...

Atteindre, rejoindre qqn. **لَحَىٰ ۖ لَحَا**  
ou qqch; arriver jusqu'à... Rattrapper. Sui-  
vre qqn. S'attacher à qqn. et en être in-  
séparable.

S'attacher, s'unir à qqn. Suivre **لَحَىٰ ب**  
qqn.

♦ Donner, fournir au **لَحَىٰ تَلَحِّفًا عَلَىٰ**  
fur et à mesure.

Atteindre, rejoindre qqn. à **لَحَىٰ مَلَاظَةً**  
force de le suivre, le rattraper.

Atteindre, rattraper qqn. **الْحَقَىٰ الْحَا**  
♦ Adjoindre, annexer, affilier, agréger.

Se rattraper les uns les **تَلَاَحَقَ تَلَاَحَقًا**  
autres, se rejoindre. Venir à la suite les  
uns des autres de manière à former une  
succession non interrompue.

Se joindre et s'attacher à **الْحَقَىٰ التَّحَا**  
qqn. Etre annexé, affilié, agrégé.

Chercher à atteindre, **اسْتَلَحَقَ اسْتَلَحَا**  
poursuivre.

Annexion, adjonction. Affiliation, **إِلْحَا**  
aggrégation. Addition à un codicile.

Qui rejoint, qui rattrape, qui at- **لَاَحَىٰ**  
teint qqn; qui va assez loin pour rejoindre  
un autre.

Qui suit et rejoint qqn. Qui atteint, **مَلَحَىٰ**  
qui va jusqu'à... Qui annexe, qui suit sui-

Léché. Rendu net pour avoir été **مَلَحَسَ**  
léché.

Jeter un regard détourné **لَحَظَ ۖ لَحَظًا**  
sur qqn. et le regarder de travers, de cô-  
té. Regarder, considérer. Comprendre que.  
Observer avec attention, faire **لَاَحَظَ مَلَاظَةً**  
attention à qqch., être attentif. Considérer,  
observer. Surveiller qqn. Avoir soin de qqn.  
Se considérer les uns les **تَلَاَحَظَ تَلَاَحَظًا**  
autres. Etre l'objet de la sollicitude, des  
soins de qqn.

Regard. Oeil. **لَحْظَ جَ الْخَطَا**  
Un regard, un coup-d'œil. Un clin-  
d'œil. **لَحْظَةً**

Considération; observation. Atten- **مَلَاظَةً**  
tion, soin qu'on a de qqn.

Qui observe; qui est attentif. Qui épie. **مَلَاَحَظَ**  
Observé, examiné, considéré. ♦ Ob- **مَلَحُوظَ**  
servation, considération.

Envelopper qqn. d'un **لَحَىٰ ۖ وَالْحَىٰ**  
drap, d'une couverture.

S'envelopper d'un drap, **تَلَحَّفَ وَتَلَحَّفَ**  
d'un linge, d'un étoffe; se vêtir d'un vê-  
tement. ♦ Garder le lit, être alité.

Pied d'une montagne peu élevée. **لَحْنٌ**

Couverture de lit. Drap, **لِحَا**  
pièce d'étoffe dont on s'enveloppe le corps.

Drap de lit, linceul; **مَلْحَفَةٌ جَ مَلَاَحِ**  
drap de lit cousu à la couverture. Manteau.



Charnu, gras. Pulpeux.

Combat, bataille, mê-

lée. Boucherie.

Joint, uni. Soudé. Tramé.

Se tromper, faire des fau-

tes en parlant. Commettre des barbarismes en écrivant, en mettant à tort et à travers des voyelles.

Relever une faute de lan-

gage, un barbarisme, trouver que qqn. ne sait pas parler l'arabe. Psalmodier en lisant qqch., lire en chantant.

Son, mélodie, accord,

accents de voix et chant des oiseaux. Modulation. Air, ton. Chant. Faute de langage, barbarisme...

L'art des sons, la musique.

Psalmodie, lecture psalmodiée.

Qui fait des fautes de langage.

Qui psalmodie; chanteur.

Rempli d'erreurs, de fautes (livre).

Enlever l'écorce intérieure d'un arbre, d'un bois. Faire un affront à qqn.

Commencer à avoir de la barbe; avoir de la barbe (jeune homme).

Jouer, menton, endroit où pousse

la barbe.

Ecorce intérieure de l'arbre.

vrs.

Adjoint, annexé, ajouté. Apostillé.

Annexe. Appendice. Post-scriptum.

Rejoint, atteint, rattrapé.

Rester à sa place et ne

pas bouger. ⇨ Bouger, se déplacer.

⇨ Trouver du goût, du plaisir dans...

Raffermir, consolider. Sou-

der un objet en métal.

Joindre, souder l'un à l'autre.

S'allier à une famille, y entrer par mariage.

Joindre et ajuster deux ob-

jets, deux parties. Souder. Être charnu, gras. Rendre (un combat) acharné. Tramer; donner la trame à un tissu.

Être, devenir acharné (com-

bat). S'entre-tuer, se donner réciproquement la mort. Être soudé.

S'unir, se joindre, se coller

(différentes parties entr'elles).

Viande, chair. Chair.

pulpe d'un fruit.

Morceau de viande, de chair, de pulpe.

Trame d'un tissu.

Soudure.

Boucher. Marchand de viande.

Union, alliance; connexion, adhé-

rence.

Chez nous.

لذنا

Barbe.

لذحية ج لحي ولسي

De notre part.

من لذنا

Barbe de bouc, saisisse sauvage. لذحية اليس

Mollesse, flaccidité (du corps). لذانة ولذونة

Barbu, qui a une barbe لذحي ولحياني

Tendre, mou, doux لذن ج لذن ولذان  
au toucher.

grande, longue.

Qui laisse croître sa barbe.

لذحي

Chez, auprès de...

لذا — لذى

Mêler, mélanger, confon-

لذبط لبط

Auprès de toi; à toi.

لذيك

dre, brouiller.

Être doux, agréable, لذ ا لذة ولذاذ

Extraire, tirer la partie la لذحي

délicieux. Faire bonne chère. Éprouver du plaisir en savourant qqch. de délicieux.

plus pure... Expliquer brièvement, es- quissier, résumer, présenter la quintes- sence, le résumé.

Rendre suave, agréable, déli- لذ والذ  
cieux; causer du plaisir.

Résumé, quintessence, explica- لذحي

Savourer qqch. et en éprou- لذذ والذ ب  
ver du plaisir; trouver du plaisir, trouver ses délices dans...

Expliqué en peu de mots, résumé. لذحي

Prendre plaisir, éprou- استلذ استلذاذ ا ب  
ver du plaisir, du contentement dans...

Se quereller avec qqn. لذ ه لذ ا  
Dispute, rixe. لذد

Plaisir, délices, volupté. لذة ج لذات  
Plaisir, jouissance. الاستلذاذ والاستلذاذ  
Doux, agréable, suave, déli- لذ ولذيد  
cieux.

Grand querelleur, grand dis- لذذ والذد  
puteur.

Piquer qqn. (scorpion). لذغ ا لذغا

Lancer des traits satiriques, dire des mots piquants, piquer qqn. par des propos mor- dants.

Plus délicieux, plus agréable. لذذ

Piqure. لذغة

Délices, plaisir, volupté. لذذ ج لذذ

Qui pique. لذاغ

Qui éprouve, qui goûte du plaisir. لذذ

Piqué (par un scorpion). لذيع ولذورغ

Brûler. une chose (feu). لذع ا لذعا

Piqué au vif par un propos mordant.

Blessar qqn. par un propos mordant.

Être brûlé par le contact des لذع والذع  
flammes. Éprouver une douleur cuisante.

Être doux, ten- لذس ه لذانة ولذونة  
dre, mou au toucher.

Être piqué, blessé par les paroles de qqn.

Chez, auprès de...

لذن ولذن

queux et ductile (gomme, résine). Etre

ذُع وَلَذَعَة

élastique.

لَذَعَة شمس

Toute substance liquide et collante. لَزْجَة

Ductile, qui se laisse étendre, élas- كَزَج

tique. Visqueux.

S'attacher, se coller à لَزِيَ ا وَالتَرَى

qqch.

Joindre, coller ensemble.

لَزَى وَالتَرَى

Côte.

لَزَى

Il est ma côte, c.-à-d., mon

مَوْلَى قَرِيبِي

compagnon inséparable. Il est à côté de moi.

Colle.

لَزَاي

Emplâtre, cataplasme.

لَزْفَة

Camarade inséparable.

لَزَيْبِي

Attaché. Collé.

مَلْزُوقِي

S'attacher à une place et

لَزِمَ ا لَزُومًا

y rester. Etre assidu à faire qqch., s'ap-

pliquer à qqch. Accompanyer qqn. par-

tout, être adjoint à qqn. et le suivre. Etre

nécessaire, obligatoire, être dû de voir, être

à faire, incombrer à qqn. (chose, devoir).

Etre attaché à qqn., le suivre لَزِمَ مَلْزَمَةً

en qualité d'aide, de serviteur. S'appliquer

avec assiduité à qqch.

Adjoindre qqn. à un autre. الزم الزامًا

Imposer à qqn. une chose comme obliga-

toire, l'obliger à la faire, obliger qqn à...

Etre obligé, forcé. S'en- الزم الزامًا

Brûlure.

Coup de soleil.

Brûlant (soleil). Piquant dans ses

paroles.

Mordant, virulent dans son

langage. Doué d'un esprit vif et plein de

sagacité.

Brûlé. Piqué, offensé.

بَلْدُوع

لَنِى - الَّذِي جِ الَّذِيْنَ وَالى. Qui, lequel.

Joindre ou lier deux objets de

manière qu'ils se tiennent ensemble. Ser-

rer (les lignes d'écriture).

Presser, im- (الطلب لا ولج)

portuner qqn. Fatiguer, courbaturer.

Action de presser, d'importuner, لَزَز

importunité.

Excès de fatigue dans une bête

qu'on a trop pressée; courbature.

Joint, collé à qqch. Harassé pour

avoir été trop pressé; courbaturé (bête).

S'attacher, se coller à لَزَبَ ا لَزُوبًا

qqch. Etre ferme, solide.

Disette Calamité. لَزْبَة

Qui se colle, qui s'attache. Fer-

me, solide. لَزَب

Genièvre. Espèce de cèdre. لَزَاب

Un genièvre. Un cèdre sauvage. لَزَابَة

Etre tendre et s'étendre. لَزَجَ ا وَلَزَجَ

Se coller, s'agglutiner à qqch. Etre vis-

Coller une chose à une au- **اللى السقا**

tre. Forcer qqn. de rester attaché à qqch.

Etre disert, avoir de la **لسن ا والس**

faconde, avoir la langue bien pendue.

Faire aller en pointe, faire **لسن والس**

pointu et en forme de langue.

Faire allusion à... **لسن من**

Rapporter à qqn. les paroles d'un **الس ل**

autre, être, pour ainsi dire, la langue de

qqn., son organe auprès d'un autre.

Langue. Languette **لسان ج أنسن وألسنة**

de la balance.

Buglosse, bourrache (plante). **لسان الثور**

Double, traître, dissimulé. **ذو لسانين**

Langage d'action **لسان الحال ولسان الحال**

et de parole.

Lingual, formé à l'aide de la lan- **لساني**

gue (lettre).

Qui a une bonne lan- **لسن والس ولسن**

gue, qui s'énonce avec facilité.

Etre pris d'une grande **لسن لسنة**

frayeur, au point d'éprouver un saisis-

sement dans les intestins.

Détruire, sup- **لسن — لاشى ملاشات**

primer, abolir, anéantir.

Etre supprimé, anéanti; dis- **تلاشى تلاشى**

paraître, s'évanouir, être réduit à rien.

Destruction, anéantissement. **ملاشات وتلاشى**

Qui détruit, anéantit, vandale. **ملاشى**

gager et être lié par qqch. (par ex. par un serment). Etre responsable de..., envers qqn.; se charger de qqch.

Exiger, demander comme **استلزم استلزاما**

conséquence de..., comme une nécessité..

Trouver nécessaire, obligatoire.

Nécessité. Conséquence nécessaire. **لزوم**

Imposition d'une obligation. **إلزام**

Obligation, devoir. **إلزام ج التزامات**

Attaché joint, adjoint à un autre. **لازم**

Nécessaire, indispensable. Intransitif (verbe).

Choses nécessaires. Devoirs. **لازمة ج لوازم**

Etau. Presse. Compresse. **ملزمة وملزوم**

Attaché à la personne d'un autre. **ملازم**

Aide, assistant.

Adhérence. Action d'accompagner **ملازمة**

qqn. et de se trouver toujours à sa suite.

Assiduité, application.

Obligé. **ملتزم وملزوم**

♦ Genet (arbrisseau). **لزون — لزون**

Manger. Lécher (un vase, une **لسن لسا**

poêle).

Piquer qqn. (scorpion). **لسب لسبا**

Mordre.

Piquer qqn. (scorpion). Pi- **لسع لسعا**

quer par des propos malveillants.

Secoller, s'attacher **لسق ا والسق ب**

à...

coup.

Avoir qq. connaissance لَطَفَ تَلْفِيْشًا بـ

en qq. science, par ex., en médecine.

Coup. Caprice; manie. لَطَفَةً

Frappé. Toqué. Capricieux. تَلَطَّوْشَ

Maniaque.

Donner un coup à qq. لَطَعَ أ لَطَا •

♦ Mettre le feu à..., brûler qqch.

♦ Brûler en plusieurs endroits لَطَعَ تَلْفِيْشًا (feu).

♦ Etre brûlé, recevoir les at- تَلَطَّعَ وَانْطَلَعَ  
teintes du feu.

♦ Brûlure. لَطَعَةً

Edenté, qui a perdu ses dents اَلْطَعَمُ مِ اللَّعَاةِ  
par suite de la vieillesse.

♦ Brûlé en plusieurs endroits. مُنْطَلِعَ

Etre bon, bienveillant لَطِيْفٌ أ لُطْفًا بـ  
pour qq.

Etre mince, fin, délié, subtil, لَطِيْفٌ لُطَافَةً  
délicat. Etre gracieux, délicat avec qq.

Rendre délicat, gracieux. Mi- لَطَقَ تَلْفِيْشًا  
tiger, adoucir, tempérer.

Traiter qq. avec bonté, avec لَطَقَ مَلَافَةً  
bienveillance; caresser, mignotter qq.

Traiter avec bonté et courtoisie, تَلَطَّقَ تَلْفِيْشًا  
être doux, poli à l'égard de qq.

Se montrer délicat, bien- تَلَطَّقَ تَلَافًا  
veillant, conciliant envers qq.

Trouver délicat, gracieux. اسْتَطَلَقَ اسْتَطَافًا

Etre voleur, faire le mé- لَصَّ لَصُوصَةً

tier de voleur, de brigand.

Se faire voleur, exercer le تَلَصَّصَ تَلَصُّصًا  
brigandage.

Epier qq. en secret. تَلَصَّصَ عَلَى

Voleur, brigand. لَصَّ ج لَصُوصَ

Métier de voleur. Vol. لَصُوصَةٌ وَ لَصُوصِيَّةٌ

Qui est attentif à..., qui épie تَلَصَّصَ عَلَى  
en secret.

Etre collé, se coller, لَصِقَ أ وَالَصَقَ  
s'attacher à qqch. ou à qq.

S'accrocher, s'attacher à لَاصَقَ مَلَاصَقَةً  
qq., ne plus le quitter.

Compagnon inséparable. لَصِيْقٌ

Contiguité. مُلَاصَقَةٌ

Joint, collé. Contigu, voisin. مُلَاصِقٌ

♦ Joindre, unir deux (اِطْلَبَ لَزَمَ) لَصِمَ  
choses ensemble.

Etre de très-petite لَطِيْفٌ أ لُطَاً وَ لَطُوْرًا  
taille.

Nabot; nain. لَطِيْفٌ وَ لَاطِيْفِيٌّ

Salir qq., éclabousser de لَطَخَ أ وَطَخَ  
qqch.

Etre sali, éclaboussé, se تَلَطَّخَ وَ التَّطَخَبَ  
salir.

Tache, saleté. لُطَخَةٌ

Sali, éclaboussé. مُتَلَطَّخٌ

Frapper qq. لَطَسَ لُطْسًا

Frapper un (عَرَضَ لَطَسَ) لَطَشَ أ لُطَشًا

Se mettre à l'abri, à couvert, **تَلَى تَلِيًا**  
s'abriter.

Abri, lieu où l'on est à couvert. **لُطُوَّةٌ وَمَلْطَى**

Qui cherche un abri, qui **لَا يَلِي وَمَلْطَى**  
s'abrite; abrité.

Presser qqn., le talon- **لَطَى لَظًا لَظًا**  
ner.

Brûler avec intensité **لَطَى لَظًا**  
et s'élever en flamme (feu).

Alliser le feu et le faire brûler **لَطَى لَظِيَةً**  
avec force.

Feu qui flambe. **لَطَى**  
Feu de l'enfer, enfer. **الْأَلَى**

Jouer, badiner; folâtrer. **لَعِبَ لَعِبًا**  
Jouer à un jeu de hasard. Jouer d'un ins-  
trument de musique.

Faire des exercices à cheval **لَعِبَ بِالْيَدَانِ**  
avec des jayalois.

Tirer des armes, **لَعِبَ بِالسِّيفِ وَالْعُرْسِ**  
faire des armes.

Se jouer de qqn.; tromper qqn. **لَعِبَ عَلَى**

Faire jouer. **لَعِبَ وَالْعَبَ**

Jouer, folâtrer, badiner avec **لَاعِبَ مَلَاعِبَةً**  
qqn. Jouer qqn., se moquer de lui.

Jouer qqn., se moquer **تَلَامَبَ تَلَامِبًا**  
de lui.

Jeu, badinage, divertissement. **لَعِبَ لَعِبًا**

Un jeu, une partie de jeu, de diver-  
tissement. Tout ce qui sert à jouer, ho-

Bonté, bienveillance. **لُطَى جِ الْطَائِفِ**  
Grâce, faveur, bienfait. ♦ Indisposition,  
légère maladie.

Bienveillance; délicatesse; politesse. **لُطَافَةٌ**  
Subtilité.

Douceur et amabilité dans les rap- **تَلَطَّى**  
ports avec les autres. Cajoleries, caresses.

Mince, subtil, délicat. **لَطِيفٌ جِ لَطَائِفُ**  
Joli, gracieux, élégant. Bon, bienveillant.

Le bon par excellence, Dieu. **اللطيف**  
Bon mot, mot spirituel **لَطَائِفٌ جِ لَطَائِفُ**  
ou piquant. Expression élégante. Tout ce  
qui est fin et exquis.

Caresses, cajoleries, procédés pleins **مَلَاظِفَةٌ**  
de bienveillance.

Rendu délicat, aimable, gracieux. **مَلَطَى**

Souffleter qqn., donner à **لَطَمَ لَظْمًا**  
qqn. un soufflet, une tape.

Souffleter qqn. avec force. **لَطَمَ تَلَطِيمًا**

Donner un soufflet à qqn. **لَاظِمَ مَلَاظِمَةً**

Se souffleter les uns les autres. **تَلَاظَمَ وَالْعَطَمَ**

Se heurter, s'entre-choquer (vagues de la  
mer).

Soufflet (donné sur la joue). Choc. **لُظْمَةٌ**

Souffleté, qui a reçu un souf-  
flet, des soufflets. **لُظِمَ وَمَلُظِمٌ**

Rester à une place et n'en **لَطَى لَظَى**

pas bouger. Se mettre à l'abri. S'abriter  
qq. part.

Regard d'un mauvais œil lancé sur qqn. et qui lui cause qq. mal. ♦ Absence de tout bien, de toute bénédiction.

Non béni, infortuné, maudit (maison, famille).

Lécher. لَعَى • لَعَى • لَعَى

Faire lécher. لَعَى • لَعَى • لَعَى

Ce qu'on peut enlever d'un coup de langue en léchant. لَعَى

Tout ce qu'on lèche; médicament que le médecin prescrit de lécher. لَعَى

Cuiller. لَعَى • لَعَى • لَعَى

Léché. لَعَى • لَعَى • لَعَى

Peut-être, il se peut que. لَعَى • لَعَى • لَعَى

Peut-être que toi. لَعَى • لَعَى • لَعَى

Rubis. لَعَى • لَعَى • لَعَى

Tirer la langue par suite de la chaleur (chien). لَعَى • لَعَى • لَعَى

Trembler avec un mouvement oscillatoire comme le mirage (vapeurs dans une grande chaleur). Être abattu, étourdi, n'en pouvoir plus de faim. لَعَى • لَعَى • لَعَى

Mirage ou vapeurs que l'on voit dans un jour de grande chaleur. لَعَى • لَعَى • لَعَى

Langueur, abattement par suite de la faim. لَعَى • لَعَى • لَعَى

Maudire qqn. لَعَى • لَعَى • لَعَى

Erlater en imprécation: conter qqn. et le maudire. لَعَى • لَعَى • لَعَى

chet, joujou; dé. Plastron, celui que tout le monde prend pour objet de ses plaisanteries.

Jeu, divertissement, badinage. Ce qui prête à rire, ou est le sujet du divertissement. لَعَى • لَعَى • لَعَى

Bave (d'enfant). لَعَى • لَعَى • لَعَى

Mucilagineux. لَعَى • لَعَى • لَعَى

Badinerie. Tromperie. لَعَى • لَعَى • لَعَى

Grand joueur, adonné au jeu et aux divertissements. لَعَى • لَعَى • لَعَى

Lieu où l'on se livre au jeu. Théâtre. لَعَى • لَعَى • لَعَى

Chose qui divertit, qui amuse. لَعَى • لَعَى • لَعَى

Compagnon de jeu, partenaire. لَعَى • لَعَى • لَعَى

♦ Jeu, ruse, fourberie; intrigue. ♦ Tour de malice. لَعَى • لَعَى • لَعَى

S'agiter dans le cœur (sentiment d'amour). لَعَى • لَعَى • لَعَى

Violent, qui agit le fond du cœur (sentiment d'amour très-fort). لَعَى • لَعَى • لَعَى

Mordre qqn. ♦ Mâcher. لَعَى • لَعَى • لَعَى

♦ Être maché. لَعَى • لَعَى • لَعَى

♦ Mastication. لَعَى • لَعَى • لَعَى

♦ Qui marche. لَعَى • لَعَى • لَعَى

Nuire à qqn. par un regard de son mauvais œil. ♦ Priver qqn. de ses faveurs, de ses bénédictions (Dieu). لَعَى • لَعَى • لَعَى

la mine.	لَعَم	Se maudire réciproquement.	تَلَامَن تَلَامَنًا
♦ Battre la mine, tirer à la poudre (des rochers).	عَمَل لَعْمًا	Devenir mauvais, maudit à l'égard de qqn.	الْعَمَن الْعَمَاتُ
♦ Mineur.	لَعْمَجِي	Malédiction, imprécation.	لَعْنٌ وَلَعْنَةٌ
Parler. Dire des choses futiles, tenir des discours vains.	لَعَا ه لَعْوًا	Méchanceté.	لَعَانَةٌ
Parler de qqn. ou de qqch.	لَعَا ب وَى	Maudit, exécrable, qui mérite d'être maudit.	كَعِين
Exclure, éliminer (du nombre).	الْعَى الْغَا	Méchanceté; sujet de malédiction.	مَلْعَنَةٌ ج مَلْعُون
Omettre, oublier, passer, sauter, négliger.	لَعَا	Maudit. ♦ Colique sou-	مَلْعُون ج مَلْعُون
Son, voix.	لَعَا	vent mortelle chez les chevaux.	
Mot, expression. Locution. Langue, idiome, langue générale (et non pas technique).	لَعْفَةٌ ج لَعْفٌ وَلَعْفَات	Etre très-las, très-fatigué.	لَعِبٌ أ لَعِبًا
Lexicographie.	لَعْمُ اللِّغَةِ	Changer la forme d'une chose, la rendre contournée.	لَعَزَ ه لَعَزًا
Lexicographe.	أَهْلُ اللِّغَةِ	Faire des énigmes, parler par énigmes, envelopper le véritable sens d'une pensée dans des paroles obscures.	الْعَزَ الْغَارَا
Conversation. Sujet du discours. Futilité, vanité.	لَعَزَ	Enigme.	لَعَزَ ج أَلْغَا
Appartenant à un idiome.	لَعَزِيٌّ وَلَعَزِيٌّ	Qui se sert de termes obscurs, énigmatiques.	لَعَا
Littéral. Lexicographique.	لَعَزَةٌ	Qui parle par énigmes, qui fait allusion à...	مَلْعَزٌ عَنْ
Sujet du discours, ce dont on parle.	لَعَزَةٌ	Enigmatique, obscur, ambigu.	مَلْعَزٌ
Idiome. Palots.	الْغَا	Ecumer, avoir la bouche écumeuse (chameau).	لَعْمٌ أ لَعْمًا
Omission. Elimination.	مَلْعَى	♦ Mine, cavité souterraine pratiquée sous un bastion, etc., pour le faire sauter par la poudre.	لَعْمٌ ج لَعْمٌ وَلَعْمَةٌ
Supprimé, éliminé, omis.	لَعْمٌ ه لَعْمًا	♦ Tirage à la poudre.	لَعْمٌ ج لَعْمٌ وَلَعْمَةٌ
Plier, rouler. Envelopper, entortiller, entourer de qqch.; bander; plier une chose dans une autre.	لَعْمٌ ه لَعْمًا	♦ Fleuret, ciseau pour battre	
Joindre, mettre l'un avec l'autre.	لَعْمٌ ه لَعْمًا		
Se plier, se replier sur...	لَعْمٌ ه لَعْمًا		
Envelopper, entortiller bien,	لَعْمٌ ه لَعْمًا		



Un tour du corps ou un regard jeté à droite ou à gauche, quand on se retourne vers qqn. **لفظ** **ج** **لَفَات** **تلفأ** Tour; détour.

Action de tourner la tête vers qqn. **تَلَفَيْتَ**

Action de se retourner et d'être tourné du côté de... Attention. Egards. Soins qu'on prend d'une chose.

Qui tourne la tête. Qui prend soin de... **مَلَفَتَ**

Brûler qqch., causer du mal par son intensité (feu, chaleur brûlante). Parler à qqn. un léger coup de sabre. **لَفَّ** **ج** **لَفَا** ♦ Manger, avaler instantanément:

♦ Une gorgée avalée promptement et avec glotonnerie. **لَفَحَ**

Brûlant (feu). ♦ Glouton. **لَفَحَ**

Mandragore (plante). **لَفَاح**

Brûlé. ♦ Avalé en un clin-d'œil (morceau). **مَلَفُوح**

Jeter dehors (de la bouche) la saliva. Prononcer un mot, des paroles. **لَفَّ** **ج** **لَفَا** **لَفَّ** **ج** **لَفَا**

Prononcer des paroles; prononcer de telle ou telle manière. **تَلَفَّظَ** **تَلَفَّظَ** **ج** **لَفَظًا**

Etre prononcé. **اِنْلَفَّظَ**

Prononciation. **لَفْظ** **ج** **لَفَظًا**

Littéral, exprimé par la parole. **لَفْظِي**

Littéralement. **لَفْظِيًا**

Un mot, une parole. **لَفْظًا** **ج** **لَفَظَات**

tout à fait.

S'envelopper, s'entortiller dans son manteau. **تَلَفَّفَ**

S'envelopper dans son manteau. Etre touffu, d'une végétation riche et luxuriante (plantes). **اِنْلَفَّفَ**

Action de piler, d'envelopper. Piler. Tour; détour. **لَفَّى**

Sans détour. **مِنْ دُونِ لَفٍّ**

Action de piler et déplier. **لَفَّى** **وَنَشَّرَ**

Turban, bandeau. **لَفَّة** **ج** **لَفَات**

Tout ce qui sert à envelopper, à entortiller qqch. Chiffon, enveloppe, bandeau, etc... **لَفَافَةٌ** **ج** **لَفَافِينَ**

Mêlé, mélangé de plusieurs choses (par ex., multitude de gens de toutes espèces). Ami intime. **لَفِي**

Ce qui sert à piler. **مَلَقَى** **وَمَلَفَا**

Enveloppé, entortillé. **مَلَقَى**

Touffu, épais (bois). **مَلَقَى**

Enveloppé, Pommé. Chou. **مَلَفُوف**

Tourner et retourner un objet ou qqch. dans... **لَفَّتَ** **ج** **لَفَاتًا**

Se retourner, tourner la face du côté de... **تَلَفَّتَ** **تَلَفَّتَا** **إِلَى**

Se retourner, tourner le visage, la tête du côté de qqn. Avoir, prendre soin de qqch. **اِنْلَفَّتَ** **اِنْلَفَّتَا** **إِلَى**

Navet; rare; chou-rave. **لَفْت**

personnes...

♦ Attirer qqn. chez soi, le faire venir à sa maison, l'inviter à la fréquenter.

Trouver qqch. Trouver qqn. **لحقى** tal ou tal.

Réparer, arranger, raccommoder. **تلافي** تلافي.

♦ Etrangers, population flottante d'une ville; colonie. **لغاية** لغاية.

♦ Lieu de réunion, endroit où l'on se rencontre, rendez-vous. **تلقى** تلقى.

♦ Laper. ♦ Locher (fer de cheval). ♦ Groufler (ventre). **لق** لق ه لقا.

Surnommer qqn., lui donner un surnom. **لقب** لقب تلقب.

Etre surnommé de..., porter tel ou tel surnom. **تلقب** تلقب تلقب.

Surnom, sobriquet; vocable. **لقب ج** لقب.

Surnommé, portant le surnom de... **ملقب** ملقب. Féconder un palmier avec le pollen du palmier mâle. Féconder une femelle. Jeter, lancer. Jeter par terre.

Etre jeté par terre. ♦ S'étendre par terre, se coucher de tout son long. **تلقى** تلقى تلقى.

Etre jeté par terre. ♦ S'étendre, se coucher par terre. **التح** التح التح.

Action de féconder un palmier. **تلقيح** تلقيح.

Pleine (chamelle). Femelle **لقاح ج** لقاح.

Prononcé.

ملقوط

Coudre en mettant bout à bout deux morceaux, deux lés. ♦ Ourler. **لقى** لقى لقا.

Coudre en mettant bout à bout deux pièces. Joindre, unir. Composer un discours, en agencer les parties. Alléger un discours par des interpolations et additions fausses. Réunir, mélanger. Faire un tissu de calomnies, de mensonges. ♦ Brocher un travail. **لقى** لقى تلقى.

Etre cousu l'un à l'autre (deux pièces). ♦ Etre ourlé. **انلقى** انلقى انلقى.

Pan d'une robe, lé. **لقى** لقى لقا. Altération d'un récit. ♦ Salmignon- dis, gâchis, etc. **تلقيح** تلقيح.

Assemblage de différentes choses, de différents contes ou sentences. **تلقيح** تلقيح.

Allé par des additions fausses (ivre). ♦ Mélé, mélangé de toute sorte de choses. **ملق** ملق ملق.

Cousu l'un à l'autre (pans). ♦ Ourlé. **ملق** ملق ملق. Envelopper, entortiller; piler une chose dans une autre. Ramasser, réunir de tous cotés. **لقى** لقى لقا.

Etre enveloppé, entortillé dans .. S'entortiller dans... **تلقى** تلقى تلقى.

♦ Renvier, rentrer à la maison. **لقى** لقى لقا.

♦ Fréquenter une maison, une **لقى** لقى لقا.

pincé.

Tout ce qu'on ramasse par. لَقَطَ ج لَقَاطٌ

terre, grains, épis glanés après la moisson.

Ce qu'on ramasse par terre; لَقَطٌ وَلَقَاطٌ  
trouaille, objet trouvé dont on ne connaît  
pas le propriétaire.

◆ Cordon, cordonnet. لَقَاطٌ ج لَقَائِبٌ

Epis qui tombent par terre et qu'on  
glane; glane. لَقَاطٌ

Ramassé par terre. Trouvé لَقِيطٌ ج لَقِيطَا  
(enfant), champi.

Tenailles. Pincette. مَلَقَطٌ ج مَلَاظٍ

Ramassé par terre. Glané. مَلَقُوطٌ ج مَلَاظٍ

Enfant trouvé. ◆ Saisi, pincé (voleur).

Avaler en un clin-d'œil لَقِيَ وَالطَوِي ◆  
un morceau tombé par terre, ou jeté par  
qqn. Saisir, comprendre promptement  
qqch.

Promptitude à saisir, à enlever qqch., لَقِي  
à comprendre qqch.

Enlevé promptement. Avalé en un مَلَقُوفٌ  
instant.

Produire un bruit en s'en- لَقَلَقَ ◆  
volant (cigogne); faire entendre un cla-  
quement avec la langue. ◆ Salir en répan-  
dant de l'eau çà et là.

◆ Se salir, s'éclabousser تَلَقَّلَى تَلَقَّلَا  
(enfant qui joue dans la boue).

Se moquer de qqn. تَلَوَّلَى تَلَوَّلَا على ◆

qui a fait ses petits.

Fécondé (palmier). ◆ Étendu par terre. مَلَقَ

◆ Blâmer qqn., injurier لَقَسَ لَقَسًا ◆

qqn. Saisir qqch., en un clin-d'œil, avec  
les dents et les lèvres (chien auquel on jette  
qqch. dans la gueule).

◆ Retarder qqn. لَقَسَ تَلَقَّسًا

◆ Être retardé. ◆ Être attardé. تَلَقَّسَ تَلَقَّسًا

◆ Être tardif, lent à mûrir.

◆ Retard. ◆ Tardivité, lenteur à تَلَقَّسَ  
mûrir.

◆ Attardé, qui vient tard, tardif; تَلَقَّسَ  
lent à mûrir.

◆ Retardé, attardé. مَتَلَقَّسَ

◆ Parler, s'entretenir avec لَقَسَ لَقَسًا و لا قَشَ  
qqn.

◆ Parole, discours. لَقَسَ

◆ Cœur du pin. لَقَسَ

Ramasser ce qui est tombé لَقَطَا لَقَطًا  
par terre. ◆ Attrapper, atteindre qqn. en

courant. ◆ Pincer, prendre qqn.

Ramasser de tous côtés, çà et لَقَطَ تَلَقَّطًا

là. Glaner. ◆ Rattraper qqn. ◆ Attraper

(un oiseau). ◆ Prendre, saisir qqn.

◆ Atteindre, attraper qqn. لَقَطَ وَتَلَقَّطَ

◆ Se donner des coups de cornes (bêtes  
à cornes).

Ramasser de tous côtés, çà et تَلَقَّطَ تَلَقَّطًا

là. Être ramassé. Être glané. ◆ Être saisi,

sine et de briques pilées.

✦ Insinuation; suggestion; instigation. ✦ Dictée.

Doué d'un esprit subtil, d'une intelligence très-vive.

✦ Qui agit d'après les conseils, les inspirations d'un autre.

Avoir la bouche tordue par **لَقْوَة** la paralysie.

Paralysie de la bouche; coins de la bouche distordus.

Rencontrer qqn. ou **لَقَى** a **لَقَائَةً** و **لِقَاءً** qqch. Trouver qqch. ou qqn. ✦ Durer, faire un bon usage (habit). ✦ Soutenir l'épreuve du temps; être solide. ✦ S'appuyer sur...

Rencontrer qqn. Aller à **لَقَى** ملاقاتاً و **لِقَاءً** la rencontre de qqn.

Jeter, lancer. Appuyer qqch. sur... **الْقَى** الى

Oter qqch. de sa place. Jeter loin **الْقَى** عن de...

Mettre qqch. sur le dos de qqn., **الْقَى** على l'en charger.

Rencontrer qqn., aller à **تَلَقَّى** تلقياً ب la rencontre de qqn. avec qqch.

Se rencontrer, se trouver face **تَلَقَّى** تلقياً ب à face les uns avec les autres.

Se trouver, être trouvé; être **تَلَقَّى** التقى susceptible d'être trouvé qq. part (objet).

en le contrefaisant.

Cigogne (oiseau).

Claquement (produit avec la langue, les ailes, etc.).

✦ Salir, éclabousser (enfant).

Avaler, manger. ✦ Couper, morceler (le pain).

Faire avaler qqch. à qqn. ✦ Abec-quer, donner la becquée à un oiseau.

✦ Mettre le café dans la cafetière quand l'eau bout.

✦ Être morcelé (pain), être coupé en petits morceaux.

Avaler promptement.

Merceau de pain, de viande... Bouchée, morceau qu'on avale en une fois.

✦ Becquée.

✦ Abecqué (oiseau).

Avoir l'intelligence très-vive et très-prompte à saisir et à comprendre tout promptement.

Instruire qqn. dans une chose, la lui faire comprendre ✦ Suggérer, inspirer. ✦ Dictier.

Être instruit. ✦ Recevoir les conseils, les inspirations de qqn.

Intelligence vive, subtile, prompte à saisir, à comprendre.

Mastic, composition de ré-

**لَقَائِعُ** ع **لَقَائِقُ**

**لَقَائِقَةُ**

**مُلَقَّى**

**لَقِمَ** و **الْتَمَ**

**لَقِمَ** تلقياً

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

**لَقَمَ**

❖ Léchér.

❖ Être léché.

Donner à qqn. un coup **تَلَحَّحَ تَلَحُّحًا**  
de poing (à la poitrine), pour le repousser;  
repousser.

❖ Critiquer qqn.; se mo- **تَلَزَّزَ تَلَزُّزًا**  
quer de qqn.

Fixer, arrêter le prix d'une **لَكَشَ** **لَكَشًا**  
marchandise, en empêcher la hausse.

Frapper, battre (sa monture).

Être arrêté (prix d'une **اَللَكَشَ**  
marchandise). Être frappé.

Coup donné à une bête de som- **لَكَذَ**  
me.

Arrêté à l'état de baisse (prix). **تَلَكُّوشَ**

Faire tous ses efforts **لَكَفَ** **وَلَكَفَ فِي**  
(pour faire consentir qqn. à...).

Frapper qqn. avec le **كَلَكَ كَلَكًا**  
poing, à plusieurs reprises.

Frapper qqn. d'un coup de **لَكَمَ** **لَكَمًا**  
poing sur la poitrine pour le repousser.

S'exprimer avec **لَكِنَ** **لَكُونَةَ وَلَكْنَةَ**  
difficulté.

Mais, mais au contraire; cepen- **لَكِنَ وَلَكِنَ**  
dant.

Cuvette en cuivre. **لَكَنَ** **لَكَنَ**

Qui s'exprime difficilement, bégue. **لَكَنَ**

Afin que..., pour que... **لَكِنِ وَلَكِنَا**

Afin que..., ne... **لَكِنَا**

❖ Recevoir, saisir ce qui **اَسْتَلَقَى**  
est jeté, ce qui tombe d'en haut.

Se coucher sur le dos, ou tom- **اَسْتَلَقَى**  
ber à la renverse.

Rencontre. **لِقَاءَ وَلَقَى**

Trouvaille. **لِقَايَةً**

Rencontre. En face, vers..., du côté... **تَلَقَّاهُ**

En face de lui. **تَلَقَّاهُ**

Spontanément, de son pro- **مِنْ تَلَقَّاهُ**  
pre gré.

Appuyé sur... **مُتَقَيٍّ عَلَى**

Lieu de rencontre, de ren- **مُتَقَيٍّ وَمُتَقَيٍّ**  
dez-vous. Embranchement. Confluent de  
deux eaux.

Rencontre, entrevue. **مُتَلَقَاةً**

Qui rencontre. Qui accepte, qui **مُتَلَقٍ**  
reçoit qqch.

Porter, asséner un coup de **لَكَتَ** **لَكَتًا**  
poing à qqn.

Être comprimé, serré, resser- **اَللَكَاتُ**  
ré. Faire des fautes en parlant. ❖ S'em-  
brouiller dans une affaire.

Laque, cire d'Espagne. **لَكَتَ**

Lakk (chiffre en usage **لَكَتَ** **لَكَتَ**  
dans l'Inde), cent mille.

Coup de poing. **لَكَتَ** **لَكَتَ**

Qui parle mal, qui fait des fautes **لَكَتَ**  
en parlant.

Frapper qqn. avec le poing. **لَكَتَ** **وَلَكَتَ**

Comp-d'œil; regard jeté à la dérobée. لَمَحَ

Allusion. تَلَمَّحَ

Quelques traits, quelques. تَلَمَّحَ وَ تَلَمَّحَ

rayons sur la face d'un enfant (qui rappelle son père).

Toucher, palper qqch. avec لَمَسَ ٥ لَمَسَ  
la main. Chercher ou demander qqch.

Toucher qq. avec les mains. لَمَسَ بِأَيْدِيهِ

Supplier, demander avec التَّسَلُّمُ  
instance qqch.

Atteignement, contact. Toucher. لَمَسَ

Demander, prière, supplication. التَّسَلُّمُ

Atteignement réciproque. تَلَمَّسَ

Endroit que l'on touche avec la main, que l'on palpe. مَلَسَ

Qui demande, qui prie, qui supplie. تَلَمَّسَ

Touché, palpé. مَلَسَ

♦ Attaché à...; dépendant de... مَلَسَ بـ

♦ Se coller, s'attacher لَمَسَ تَلَمَّحًا بـ

. ٥. ♦ Coller, unir ensemble, joindre.

Briller, luire (éclair); لَمَعَ ٥ لَمَعًا وَلَمَعَانًا  
étinceler.

Etre très-brillant, très-luisant. لَمَعَ تَلَمَّحًا

Faire luire, faire briller.

Eclat, splendeur, clarté. لَمَعَ وَلَمَعَانًا

Eclat, brillant d'une تَلَمَّحَ ج تَلَمَّحَ

lanca, d'une arme polie.

Qui brille, qui étincelle. لَمَعَ

Clarté, lumière tremblante. لَمَعَ ج لَمَعَانًا

Non, ne, pas encore.

Lorsque, après que.

Est-ce que na...?

Rassembler, réunir, en ramassant de tous côtés ce qui était dispersé; ramasser, recueillir.

Atteindre, frapper qq. (malheur). لَمَّحَ الْمَآبِ

Etre ramassé, recueilli. لَمَّحَ الْمَآبِ

Se rassembler, se réunir. لَمَّحَ الْمَآبِ

Collecte, quête pour qq. œuvre de bien-faisance. لَمَّحَ

Folie, démenée. لَمَّحَ

Qui recueille. Quêteur. لَمَّحَ

Qui frappe, qui afflige qq. (malheur). لَمَّحَ

Accident, malheur, coup du sort. لَمَّحَ ٥ لَمَّحَاتٍ

Ramassé, rassemblé et réuni sur un seul point. لَمَّحَ

Déjeuner ou goûter, ou un peu de nourriture prise avant un repas. لَمَّحَ - لَمَّحَةً

Regarder qq. comme en passant, lancer un regard comme à la dérobée sur qq. لَمَّحَ ٥ لَمَّحًا

Parler à mots couverts; faire allusion à... لَمَّحَ تَلَمَّحًا

Entrevoir, jeter un regard furtif. لَمَّحَ التَّلَمَّاحَ

Evidence, ce qui saute aux yeux. لَمَّحَ

Aimer passionnément qqch. **لهمج** **لهمج**

et y être adonné. Parler de ce qu'on aime.

Langue. ♦ Ton, accent, langage. **لهمج**

Épris de..., amoureux de... **لهمج**

♦ Avaler précipitamment. **لهمط** **لهمط**

♦ Râver, s'élèver en un clin-d'œil.

Avoir de vifs regrets pour **لهمق** **لهمق**

une chose qui nous est échappée. Être

trouillé, être dans l'agitation. Être essoufflé.

Gémir, être affligé pour **لهمق** **لهمق**

avoir perdu qqch. Plaindre le sort de qqn.

Soupir après..., désirer ardem- **لهمق** **لهمق**

ment.

S'enflammer, prendre feu, **لهمق** **لهمق**

être plein d'ardeur (cheval).

Regret, tristesse, affliction. **لهمق**

Que tu es malheureux ! **لهمق** **لهمق**

Qu'il est malheureux ! **لهمق** **لهمق**

Triste, affligé. Trou- **لهمق** **لهمق**

blé. ♦ Essoufflé.

Qui regrette. Triste. Qui désire ar- **لهمق** **لهمق**

demment.

Apprendre, inspirer à **لهم** **لهم**

qqn. qqch. (Dieu).

Désirer, demander ardem- **لهم** **لهم**

ment d'être inspiré, de recevoir des inspi-

ration.

Inspiration divine. Ins- **لهم** **لهم**

tioc particulier donné à chaque espèce d'a-

Très-brillant, très-éclatant.

Doué d'un esprit vif et pé-

nétant.

Esprit vif et pénétrant; pénétration

d'esprit.

Brillant, éclatant de splendeur.

Suffire à qqn. pour sa

nourriture (provisions de bouche).

Bâcler, faire qqch. peu

solidement; brocher un travail.

Ramasser d'ici de là, réunir.

Être ramassé, rassemblé de tou-

tes parts.

Limon, citron.

Non, jamais...

Tu ne me verras pas.

Brûler, flamber (feu).

Allumer le feu et faire qu'il

s'élève en flamme.

S'allumer et lancer une

flamme (feu). Être enflammé, être affecté

d'une inflammation (partie du corps).

Flamme, ardeur du feu.

Inflammation.

Enflammé; affecté d'une inflam-

mation.

Tirer la langue (chien

fatigué). Respirer, prendre haleine. Être

essoufflé.

لهمج

لهمج

لهمج

لهمج

لهمج

لهمج

لهمج

لهمج

لهمج

لهمج

لهمج

لهمج

لهمج

لهمج

لهمج

لهمج

لهمج

لهمج

لهمج

لهمج

لهمج

لهمج

لهمج

لهمج

Qui se précipite dans ce qu'il fait. **مَتَلَّجِج**

El.

Sinon.

Lybie. Ethiopie.

Lybien. Ethiopien.

Haricot.

Il n'y a point.

Ce n'est pas le temps

de faire.

Salir qqn. ou qqch. de

boue, d'ordures...

Etre sali d'ordures, de boue.

Etre souillé, se souiller.

Salé, ordure. Souillure.

Salé. Souillé.

Apparaître (étoile). Paraitre, **لَا حَ هَ لَوْحًا**

sembler à qqn. Briller (éclair).

Faire briller qqch. en l'a- **لَوْحَ تَلَوِّجًا**

glissant aux yeux de qqn. (par ex., une lame,

etc...). Commencer à mûrir, à devenir

mou, tendre (baies des raisins).

Etre altéré de soif.

Table, planche, ais, plaque en-

gue et étroite en pierre ou en bois sur la-

quelle on trace des caractères, des inscrip-

tions.

Action de faire briller.

Métonymie.

Fruits qui commencent à mûrir,

**لَوْ**

**لَوْ لَا وَلَوْكُم**

**لَاب - لَا بَدَ وَلَوْ بَدَ**

**لَابِي**

**لَوْبِيْلَه وَلَوْبِيَة**

**لَا تَ**

**لَا تَ حِينَ مَدَّصَ**

**لَوْثَ تَلَوِّجًا**

**تَلَوِّثَ تَلَوِّثًا**

**لَوْثَ وَلَوْثًا**

**مَلَوِّثَ**

**لَا حَ هَ لَوْحًا**

**لَوْحَ تَلَوِّجًا**

**الْعَاخَ الْيَاخَا**

**لَوْحَ الْوَاخِ**

**تَلَوِّجَ جَ تَلَوِّجِجَ**

**تَلَوِّجِجَ**

ninaux, aux abeilles, par ex., instinct de faire le miel.

Qui inspire.

Inspiré.

Se divertir, s'amuser de **لَهَا هَ لَهْوًا بَ**

qqch. ; se faire un passe-temps de qqch.

Se distraire au point **لَهَى هَ وَاللَّهَى بَ**

d'oublier ce dont on était préoccupé.

Distraire, amuser qqn. par qqch. **لَهَى وَلَا هَى**

Distraire, occuper, préoccuper **لَهَى الْهَا**

(pensées du jeu...).

Jouer, s'amuser, se divertir. **لَهَى تَلَايًا**

Jeu, passe-temps, divertissement, dis-

traction. **لَهَوَ**

Distraction, tout ce qui sert à nous **أَلْهَوًا**

distraire, à nous amuser.

Action de distraire. Distraction, ce **تَلَهِيَةً**

qui distrait (joujou, divertissement).

Polonais.

Joujou, hochet; tout ce **مِلَّهَى جَ مَلَايَ**

qui sert à distraire ou à égayer.

Lieu de divertissement.

Divertissement.

Amusant, plaisant, badin (hommes). **مَلَهَ**

Qui distrait.

Distrait. Préoccupé.

**لَهَوَ جَ تَلَهَجَ**

Qui se précipite.

Précipitation.

**تَلَهَوَجَ**



Sodomie.

لوط

à devenir mous, tendres.

Sodomite.

لوط و لوطى

Altéré de soif.

مُلَحَّاح

Affecter profondément qqn. • لَاعَ ه لَوْعَ •

Chercher un refuge, un • لَادَ ه لَوْذَاب •

et lui causer de l'agitation, du malaise (amour.) Eprouver un malaise ou une vive émotion par suite de la frayeur ou de l'inquiétude.

abri qq. part. Etre sous la protection de..

Faire souffrir, abattre qqn. (ma- تلوع تلويحاً ladie).

Refuge, abri, asile. • نَلَذَ ج مَلَاذ •

Eprouver de la douleur et du تلوع تلوعاً malaise.

Se réfugier chez qqn. • لَارَ ه لَوْزَاب •

Appartenir à qqn., être sous sa dépendance, dépendre de lui.

Etre affecté, affligé. Brûler العاع العياعاً d'un amour ardent, être en proie à la flamme de l'amour.

Farcir d'amandes (un mets, des لَوْز تلويزاً figues, des dattes).

Mélaise, trouble, agitation.

تلوع

Amande. Amandier. Amygdale. Glande. لَوْز

Inquiété; agité; affligé.

ملوع وملوع

Une amande. Un amandier. • لَوْزَة •

Estragon, serpentaire (plante).

• لَوْف •

Sorte de nougat fait d'amandes. • لَوْزِيَة •

Courber, rep- • لَوْى وَلَوْى (موص لوى) •

Marchand d'amandes. • لَوْاز •

dre courbe, biais, de travers.

Refuge, asile, abri. • مَلَاذ ج مَلَاوز •

♦ Etre courbé; être con- انلوى واللقى  
tourné; être de travers.

Etre fatigué à l'excès, • لَاشَ ه وَلَاشَ •

être harassé, être hors d'haleine, n'en pouvoir plus.

♦ Courbure.

لَوْعَة

Fatiguer à l'excès; courba- • لَاشَ تلويشاً •

♦ Courbe, de travers.

• آلَوْى م لَوْعَة •

turer qqn.; essouffler qqn., mettre hors d'haleine.

♦ Courbé, plié; contourné.

ملووق

S'écarter de la droite voie. • لَاصَ ه لَوْمًا •

♦ S'ennuyer. ♦ S'impacienter.

Ronger qqch. de dur. Mâcher. • لَآكَ ه لَوْكًا •

♦ Ennuir. ♦ Impatience. • لَوْمَة •

Tuyau, conduit. Bec • لَوْبَ ج لَوَاب •

Colique très-violente, • لَآوَسَ وَلاَوَسَ •

d'alambic. ♦ Escalier tournant.

misérère, passion iliaque.

♦ En spirale, spiralé. • لَوْكِيَتِي وَمَلَوَكَب •

♦ Ennuyé, fatigué. • لَآيَسَ •

Blâmer, critiquer, • لَامَ ه لَوْمًا وَمَلَامَةً •

Loth. • لَوْط •

Etre sodomite. • لَاطَ ه لَوُطًا •

De toute espèce, de toutes sortes.  
من سائر الألوان

Colorisation, manière de colorier.  
تلوين

Changement, variation.  
تَلَوُّن

Coloré, colorié.  
مَلَوَّن

Changeant, variable.  
مُتَلَوِّن

Créer le monde, les hommes, etc. (Dieu).  
• لا يَلَوُّنَ •

'Dieu.  
إِلَهٌ وَآلَهُ

Divinité, nature divine. Théologie.  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

'Théologien.  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

'Courber, plier, cambrer.  
• لَوَّى إِلَيْهَا •

Tourner qqch. à droite ou à gauche. Remuer (la queue).

Il tourna la tête.  
لَوَّى رَأْسَهُ

Plier, courber, devenir courbe.  
لَوَّى لَوَّى

Pencher vers une partie plutôt que vers

l'autre (Juge qui décide pour l'un contre l'autre). Faiblir, manquer à qqn. (cœur).

Plier, courber avec force.  
لَوَّى تَلَوَّى

Tordre avec force.

Se plier aux volontés de qqn., condescendre à qqn. souvent au pré-

judice d'un tiers.

Plier, courber. Pencher d'un côté ou tourner d'un côté (sa tête). Dé-

tourner, par ex., son discours du sujet principal pour passer à un autre.

Se retenir, s'agiter; se tordre, تلَوَّى

reprandre qqn., lui adresser des reproches, par ex., blâmer qqn. d'avoir fait telle ou telle chose.

Se faire mutuellement des reproches.  
تَلَاوَمَ

'proches.  
الْعَامِ وَآلِهِ

Être blâmé, critiqué; recevoir des reproches.  
كَلِمَ وَلَا يَمْنَعُ

Blâme, reproche, censure, critique.  
لَوْحَةً وَلَا مَنَافِعَ

Ce qui est blâmable, ce qui mérite la censure.  
لَا يَمْنَعُ جَلَامَ

Qui blâme, qui réprimande.  
لَوْحَ تَلَاوَمَ

Qui blâme souvent, beaucoup, tout le monde.  
كَلَامَ وَمَلَامَ جَلَامَ

Blâme, reproche, réprimande.  
مَلَامَ

Blâmé, blâmable.  
مَلُومٌ

Qui se plaint de..., qui reproche à qqn. de...  
مَلُومٌ عَلَى

Donner telle ou telle couleur à une chose, colorier.  
• لَوَّنَ تَلَوَّنَا •

Être coloré, être en couleur.  
تَلَوَّنَ تَلَوَّنَا

Être de diverses couleurs ou de diverses sortes, être multiple, varié. Changer de disposition, d'idée.

Être coloré, être distingué par telle ou telle couleur.  
الْوَنَ الْوَنَانَا

Couleur; couleur. Extérieur, forme; aspect. Espèce, sorte.  
تَلَوَّنَ جَلَامَ

◆ Crôpi, plâtré.

Maudire qqn.

Satap, démon.

Être bien garai de fibres

(palmier).

Fibres, filaments déliés dans les ar-

bres, dans les familles du bananier, etc.

Fibreux, filamenteux.

Être convenable, *لاي ا لوجا و رباة*

convenir. Convenir, aller bien à qq. (habit).

Garnir un encrier de coton, *الاي الامة*

de soie écrue...

Trouver convenable, bien *استلقى واستلقى*  
séant.

Morceau de coton ou de *لينة ج ليو*  
soie écrue que l'on met dans un encrier.

Convenance, bienséance. Éléance. *لينة*

Politesse. Cérâ. *استلقيات ج*  
monies, étiquette.

Convenable, bienséant. *لاي*

Plus convenable, qui sied mieux. *ألف*

Garai de coton ou de soie écrue (en- *ملق*  
crier).

Qui trouve convenable. *مستلقى*

Nuit. *نيل*

Une nuit. *ليلة ج ليل*

Nuit longue et très-obsécure. *نيل لايلا وأليل*

De nuit. *نيل*

se lever, se lever de tous côtés; et se replier sur  
soi-même.

Se plier, se courber. Pencher *الولى والولى*  
d'un côté plutôt que d'un autre. Se per-  
vertir, devenir pervers.

Action de plier. *لي*

Un tour donné à la corde que l'on *لينة*  
tord.

Battement, palpitation de cœur. *لينة قلب*

Drapeau, étendard. *لواء ج لواء*

Général de brigade. *امير لواء*

Lévite, appartenant à la tribu de Lévi *لاوي*  
(Israélite).

Chevile (d'un instrument *ملوى ج ملوى*  
à cordes). ◆ Manivelle.

Courbé, recourbé. Contourné. Par- *ملقو*  
verti.

Pût à Dieu que... *لات - لئث يالئث*

Pût à Dieu, que j'eusse su *ليث شعري*  
cela! oh! si j'avais su cela!

Non. *لات - لئث ج لئوث*

N'être pas, n'être point. Hormis, *ليس*  
excepté, sauf.

Ne suis-je point votre Sei- *آلئت بر بكم*  
gneur?

Hormis toi. *ليسك وليس اياك*

◆ Crêpir, plâtrer. ◆ S'attacher, *ليس تليسا*  
se coller à...

◆ Crêpissure. *تليس*

man  
souplesse. Etat de ce qui est doux, tendre.  
Salle aérée par un arc.  
Doux, tendre; souple, facile; maniable.  
Adoucissant, émollient (remède).  
Adouci, amolli, assoupli.  
Etre couvert, caché. Etre hant, élevé.  
Dieu. Divinité.  
Dieu, le vrai Dieu.

Nocturne, de nuit.  
أَفْئِلًا (عِصْ لَان لَا) Afin que..., ne...  
Limon, citron.  
● لَام - لَيْتُون  
● لَان اَيْنَا وَلَيَانَا Etre tendre, mou.  
Etre ou devenir doux, être d'un caractère doux et facile.  
● لَيْن تَلِينًا Adoucir, amollir, assouplir.  
● تَلِين تَلِينًا S'adoucir, s'amollir; s'assouplir.  
● اسْتَلَان وَاسْتَلِين Trouver doux, croire tendre, mou, souple.  
● لَيْسَن وَلَيْسَنَة وَ لَيْسَنَة Mollesse, douceur;



ماي  
Aqueux. Aquatique.  
● مَائِيَّة و مَائِيَّة Substance aqueuse; suc; sève.  
● مار مائِستان Maître, seigneur. Saint.  
● مَائِي و مَائِي Coint intérieur de l'œil, celui qui est du côté du nez.  
● مَائِيَّة Bêler.  
● مَائِيَّة Chélidoine (plante).  
● مَائِيَّة Fournir à qqn. des vivres, l'en approvisionner.  
● مَائِيَّة Nombriil et la partie du ventre qui l'environne.  
● مَائِيَّة Vivres, approvisionnements,

● ما Quoi? qu'est-ce? Ce que. Tant que.  
● ما Combien? Oh! que... Quelques chose.  
● ما Non... pas, ne... pas.  
● ما Qu'a-t-il fait?  
● ما قال Il a dit ce qu'il a dit.  
● ما دمت حيًا Tant que je vivrai.  
● ما Pour quelque chose.  
● ما Oh qu'il est doux! combien il est doux!  
● ما Je ne sais pas.  
● ما De l'un et de l'autre; entre deux.  
● ما Eau. (اطلب مَاء) Eau de fleurs d'orange.  
● ما Eau de rose.

Ce livre est ma pro-

priété, il est à moi.

Jouissance de qq. bien.

Qui jouit de..., qui est arrivé à

la jouissance de...

Etre ferme, solide. Etre

robuste, résister aux fatigues.

Raffermer, consolider; fortifier.

Egaler qq. en force, en savoir.

Point du sol un peu élevé,

dur et en bosse. Elevation de terrain; som-  
met d'une montagne. Dos.

Partie principale, le corps

d'une chose; de là, texte d'un ouvrage.

Solidité, force.

Raffermeissement, consolidation.

Auteur véritable (d'un ouvrage).

Fort, solide, robuste.

Ressembler à un autre.

Se tenir debout devant  
qq. (serviteur). Etre éminent, supérieur,  
excellent.

Représenter, montrer à qq. le

modèle d'une chose, lui fournir un exem-

ple de... Rendre semblable, pareil; assai-

miler. Comparer, faire une comparaison.

Rapporter, citer un exemple. Faire une

parabole, prendre une chose pour sujet

d'une parabole, ou la citer comme exemple.

هذا الكتاب مناعي

تستمتع واستمتع

تتمتع ب

متن متن متن

متن تمنينا

ماتن مائنة

متن ج مكان

متن ج مؤن

متانة

تمتين

ماتن

متين

مثل متن

مثل متن متن

مثل تمثيل

substance.

Nature, condition d'une chose, ce

qu'une chose est réellement. Traitement,

appointements.

Bêler. Bégayer.

Etre, devenir le centième, com-

pléter le nombre cent.

Cent.

Centenaire, appartenant au nombre

cent.

Quand? à quelle

époque?

Lorsque, dès que...

Mètre.

Jour de qqch., tirer

parti, utilité de...

Laisser qq. jour de qqch., par

ex., des biens de cette vie. Faire jour qq.

de qqch.

Etre ou devenir riche en meu-

bles, en mobilier.

Jour, faire usage de qqch., pos-

séder qqch., trouver du plaisir, de la jouis-

sance dans la possession de qqch.

Petite quantité de vivres.

Ce qui suffit pour vivre. Plaisir, jouissance.

Ustensile, meuble, objet,

outil. Article, marchandise. Richesse, pos-

session, avoir. Propriété.

مبج

Image, effigie, ressemblance, toute figure  
peinte ou figurée, statue.

Exemple, ce qui est **أَمْثَلُهُ** **وَمَثَلُهُ**  
cité comme exemple (vers, phrase, senten-  
ce). Leçon à apprendre.

Obéissance, soumission.

إِشْعَال

Assimilation.

تَشْمِيل

Image, statue, effigie, **تَشْمِيلُهُ** **جَ تَمَائِلُهُ**  
figure, ressemblance.

Ressemblance. Imitation.

تَمَائِل

Semblable, pareil. Excellent, supé-  
rieur.

تَمِيل

Qui approche le plus de..., **أَكْبَلُ جَ أَمَائِلُ**  
qui ressemble le plus à... Plus vraisem-  
blable.

Les grands, les principaux person-  
nages.

الامائل

Qui ressemble à... Qui imite,  
qui suit l'exemple.

مَائِلُ ب

Comparaison.

مَمَائِلُهُ

Qui imite.

تَمَائِلُ ب

Qui se tient debout. Soumis.

مُتَمِيلُ

Avoir la vessie affectée et ne  
pouvoir retenir l'urine.

• مِثْنُ أَمْثَلُهُ

Vessie. Utérus.

مَمَائِلُهُ

Affecté d'une maladie de la  
vessie et qui a un écoulement continu  
d'urine.

أَمْثَلُهُ وَمَمَائِلُهُ

Refeter hors de la bouche (la

• مِثْنُ أَمْثَلُهُ

Faire une statue, la ressemblance d'un être  
vivant.

Ressembler à qqn., le rap-  
peler par sa forme. Comparer, montrer la  
ressemblance qui existe entre deux choses.  
Imiter qqn.

مَائِلُ مَمَائِلُهُ

Se rendre semblable, s'as-  
similer à qqn., l'imiter. Se servir d'une pa-  
rabole, d'un exemple.

تَمِيلُ تَمَائِلُ ب

Se ressembler les uns aux au-  
tres. S'imiter les uns les autres. S'assimiler  
les uns aux autres.

تَمَائِلُ تَمَائِلُ

Obtempérer (aux ordres).  
Se placer, se tenir debout devant qqn. Se  
figurer, se représenter une chose.

أَمْثَلُ أَمْثَالُ

Ressemblance; image de...,  
ce qui est semblable à un autre.

مَقْلُ جَ أَمْثَالُ

Comme.

مَقْلُ وَمَقْلُ

Comme, pareillement à ce qui...

مَقْلًا

Semblable à un autre, pareil.

مَقْلُ جَ أَمْثَالُ

Ressemblance, image, similitude. Senten-  
ce, maxime. Proverbe, parabole, allégorie.  
Exemple. Modèle. Fable. Conte, histo-  
riette.

Se servir d'un exemple, d'un  
proverbe.

مَرْبُ مَمَائِلُ

Exemple à suivre, modèle. Châtiment  
exemplaire.

مَمَائِلُ

Modèle. Exemple.

مَمَائِلُ جَ أَمْثَلُهُ وَمَقْلُ

Tenir des propos insolents, être affronté. **مَجْنُونًا**  
 Effronterie. **مَجَانًا**  
 Ce qui nous vient gratis. **مَجَان**  
 Grats, à titre gratuit, gratuitement. **مَجَانًا**  
 Effronté, insolent. **مَجَان ج مَجَان**  
 Sorte de plante odoriférante. **مَجَز - مَجَز**  
 Brûler au point de noir- **مَجَش ا مَجَشَا**  
 cir (soleil). ♦ Effacer (un mot), raturer.  
 ♦ Effacement, effacure, rature. **مَجَش**  
 ♦ Effacé, raturé. **مَجَشُوش**  
 Enlever, ôter. Effacer. **مَجَش تَمَجَشَا**  
 les péchés (Dieu).  
 Être entièrement pur, **مَجْش ا مَجْشَا**  
 sans mélange.  
 Donner à qqn. qqch. **مَجْش ا وَا مَجْش**  
 de pur. Porter à qqn. une affection pure  
 et sincère. Purifier (son intention).  
 Pur, non mélangé. **مَجْش**  
 Pur, non mélangé, purifié. **مَجْشُوش**  
 Effacer, faire dispa- **مَجْش ا مَجْشَا**  
 raitre jusqu'aux traces. Rendre malheu-  
 reux, infortuné. Brûler, endommager les  
 plantes (chaleur). Détruire, ruiner.  
 Anéantir, perdre tout à fait; **مَجْش ا وَا مَجْش**  
 abolir. Ne pas faire prospérer qqn. ou  
 qqch., refuser, retirer sa bénédiction (Dieu).  
 Être effacé. Être anéanti, **ا مَجْش ا وَا مَجْش**  
 périr.

salive). ♦ Humer, aspirer, sucer.  
 Être grand, illus- **مَجْد ا مَجَادَة و مَجْدَا**  
 tre, surpasser les autres par son illustra-  
 tion.  
 Glorifier qqn. et le regarder **مَجْد تَمَجِدَا**  
 comme illustre. Louer, flatter, vanter, éle-  
 ver jusqu'aux nues.  
 Combler qqn. d'éloges. **ا مَجْد ا مَجَادَا**  
 Être glorifié, exalté, loué; **مَجْد تَمَجْدَا ب**  
 se glorifier, se louer.  
 Revendiquer des titres **ا مَجْد ا مَجَادَا**  
 de gloire, d'illustration. Être distingué des  
 autres par une plus grande somme d'a-  
 vantages.  
 Gloire, illustration. **مَجْد ج ا مَجَاد**  
 Louange.  
 Glorification, louange. **مَجْد**  
 Noble, illustre, glorieux. **مَجْد وَا مَجْد**  
 Plus noble, plus glo- **ا مَجْد ج ا مَجَاد**  
 rieux, plus illustre.  
 Glorifié, loué. **مَجْد**  
 Hongrois. **مَجْر**  
 Hongrie. **بِلَاد المَجْر**  
 Un Hongrois. **مَجْرِي**  
 Embrasser la **مَجْش - مَجْش تَمَجْشَا**  
 religion des Mages, le culte des adora-  
 teurs du feu.  
 Mages, adorateurs du feu, **مَجْش**  
 Religion des Mages. **مَجْشِيَّة**

Stérile (année). Frappé de <b>مَنْح</b> <b>مَاحِل</b> و <b>مُحِل</b>	Perdition, anéantissement. <b>مُحَاي</b> و <b>مُحَق</b>
sécheresse (sol).	Nuits où il n'y a pas de clair <b>لَيْلَى الْمَحَاي</b>
Eprouver, mettre à <b>مُحَن</b> و <b>مُتَحَن</b>	de lune.
l'épreuve, tenter, faire subir à qqn. une	Absence de prospérité, <b>إِنْهَاق</b> و <b>إِيْهَاق</b>
épreuve. Expérimenter.	de bénédiction.
Eprouver qqn. Tourmenter <b>مُحَن</b> مَاحِنَة	Qui efface. Qui ruine. <b>مَاحٍ</b>
qqn. Se disputer avec qqn.	Qui ne prospère pas, celui que <b>أَمْحَى</b>
Epreuve, tout ce qui sert <b>مُحَنَة</b> ج <b>مُحَن</b>	Dieu n'a pas béni.
à éprouver l'homme; fatigue, souffrance,	Effacé. Ruiné. <b>مُتَحَوٍ</b>
malheur, affliction.	Se quereller, engager <b>مُحَاك</b> و <b>مَاحَك</b>
Epreuve. Tentation. Examen, celui <b>إِمْتِحَان</b>	une dispute, une rixe avec qqn.
qu'on fait subir aux élèves.	Se queroller les uns les <b>تَمَاحَك</b> تَمَاحِكًا
Epruvé. <b>مُتَحَن</b>	autres.
Effacer au point de faire <b>مُحَا</b> و <b>مُحَى</b>	Querelle, dispute, rixe. <b>مُحَاكَة</b>
disparaître les traces; essuyer en ôtant	Disputeur, querelleur. <b>مُحَاك</b>
qqch. de la surface.	Être stérile (année); <b>مُحَل</b> و <b>مُحَلًا</b> و <b>مُحُولًا</b>
Être effacé, disparaître <b>أَمْحَى</b> و <b>أَمْحَى</b>	être improductif (sol).
(traces).	Déservir qqn. <b>مُحَل</b> و <b>مُحَلًا</b> و <b>مُحَالًا</b> ب
Effacement. Suppression d'une chose <b>مُحُو</b>	auprès de qqn.
jusqu'à ce qu'il n'en reste pas de traces;	Agir avec astuce, être intri- <b>مَاحِل</b> مَاحِلَة
abolition d'un usage.	gant.
Qui efface. <b>مَاحٍ</b>	Être affligé de disette, souffrir <b>أَمْحَل</b> أَمْحَالًا
Chiffon, morceau de toile avec le- <b>مُتَمَحَاة</b>	de disette (homme). Être stérile (sol des- <b>مُحَل</b> و <b>مُحَلًا</b> و <b>مُحُولًا</b>
quel on essuie.	séché). Rendre le sol stérile.
Effacé. <b>مُتَحَوٍ</b> و <b>مُتَحَوِي</b>	Stérilité du sol. Disette.
Extraire, tirer la moelle <b>مُخِج</b> و <b>مُخِجًا</b>	Habileté, adresse d'un homme ingé- <b>مُحَال</b>
d'un os.	nieux. Astuce, ruse.
Moelle. Cerveille. ♦ Tête. <b>مُخِج</b> ج <b>مُخَاج</b>	Rusé, fourbe. Diable. <b>مُتَمَحَال</b>
Rempli de moelle (os). <b>مُخِجِي</b>	Rusé, intrigant. <b>مُتَمَحُول</b>



la glaire, la mucosité du nez, la morve.

Se moucher, jeter la glaire du nez.

Moucher (un enfant). Se مخط تمخطا  
moucher.

Glaire, mucosité du nez, morve. مخط

Maqueux. Morveux. مخطاتي

Marcher en se ba- مخطر - تمخطر  
lançant, en chançant.

Lavier. مخطل ج أخطال

Tirer la moelle d'un os. مخطخ مخطخة

♦ Charmer, ravir, enchanter qqn. (pay-  
sage).

♦ Rincer un verre, se مخص مخصمة  
rincer la bouche.

Allonger en tirant, tirer pour مَد مَدًا  
allonger. Étendre un tapis. S'allonger, s'é-  
tendre en longueur ou en hauteur. S'éle-  
ver, être en crue (eaux d'un fleuve); mon-  
ter (mer, marée).

Prolonger la vie de qqn (Dieu). مَد وَا مَد فِي

Allonger trop en tirant, tirer مَد مَدِيدًا  
trop pour allonger.

Allonger, prolonger qqch. ♦ مَد مَادَّة  
ter corps à corps avec qqn. pour le terras-  
ser.

Aider, assister qqn., lui مَد اِمْدَادًا  
donner des secours (en troupes, en vivres...),  
pourvoir, approvisionner.

S'étendre, s'allonger, se pro- مَد مَدَّدًا

Fendre, sillonner l'eau  
(nageur).

Cabaret. Repaire de dé- مَخْرَج مَوَاسِر  
bauchés, mauvais lieux.

Être menteur, conter مَخْرَق مَخْرَقَةً  
des choses incroyables.

Conte incroyable, مَخْرَاق ج مَخَارِيق  
mensonger.

Imposteur. مَخْزِق

Ecrémer le lait. Baratté مَخْص مَخْصًا

le lait dans une outre pour en faire du  
beurre. Agiter, secouer violemment une  
chose. Éprouver les douleurs de la partu-  
rition (femelle).

Éprouver les douleurs de مَخْص مَخْصًا  
l'enfantement.

Être dans les douleurs de مَخْص مَخْصًا  
la parturition.

Être écrémé (lait). Être مَخْص مَخْصًا  
agité, baratté dans l'outre (lait).

Douleurs de l'enfante- مَخْص مَخْصًا  
ment, de la parturition.

Ecrémé. Dépouillé des parties gras- مَخْص مَخْصًا  
ses (lait qui a servi à faire du beurre et  
qui ne contient plus que des parties sé-  
reuses).

Qui commence à éprouver مَخْص مَخْصًا  
les douleurs de la parturition (femelle).

Sécréter, laisser sortir مَخْط مَخْطًا

secours, d'assistance...

Long, qui se prolonge, prolongé. مَدِيد

Long espace de temps. زمان مَدِيد

Etendu, tendu avec des cordes (tente مَدْد dressée).

Qui s'étend à..., qui embrasse, مَبْدَد إلى  
qui renferme.Etendu. Prolongé, qui se prolonge. مَمْدُود  
Marqué d'un medda (mot).

Qui demande du secours. مُسْتَعِيذ

Louer, vanter مَدَح. مَدْحًا وَمَدْحًا  
qqn.Comblér d'éloges, vanter ou مَدَح تَمْدِيحًا  
tre mesure.Être loué, recevoir des élo- تَمْدَح وَانْمَدَح  
ges. Se vanter, se glorifier.

Louer, vanter qqn. اَمْدَح اَمْدَاحًا

Eloge, louange. مَدْح

Ce qui mérite les éloges, les مَدْحَة ج مَدَح  
louanges.

Eloge; panégyrique. مَدِيح ج مَدَائِيح

Grand donneur d'éloges, louangeur. مُدَّاح

Loué, comblé d'éloges; مَمْدُوح وَمَمْدَح  
digne d'éloges.

Enduire de boue, d'argile. مَدَّرَهُ مَدْرًا

Boue sèche et tenace. مَدَر

Se couvrir d'un voile. تَمْدَل تَمْدَلًا

Voile. Serviette. مَدْيَل ج مَدَائِل

Bâtir des villes. ♦ Poli- مَدَن تَوْدِينًا

longer.

♦ Lutier corps à corps avec تَمْلَأ قِمَادًا  
qqn. pour le terrasser.Être étendu, s'étendre, s'al- اَمْعَد اَمْعَادًا  
longer.S'étendre à..., embrasser, renfer- اَمْتَدَّ إلى  
mer.Demander du secours, de اَسْتَعِيذ اَسْتَعَاذًا  
l'assistance, des prières...Crue des eaux. Marée montante; flux, مَدَّ  
de la mer. Etendue. Medda (ـ), signe qui  
indique que l' | sur lequel il est placé a la  
valeur de deux |.Certains mesure des subs- مَدَّ ج اِمْدَاد  
tances sèches, boisseau.Etendue, longueur, prolongation, مَدَّة  
Medda (ـ).

Longueur, étendue. Espace de temps. مَدَّة

Secours, assistance (en trou- مَدَد و اِمْدَاد  
pes, en vivres...).Encre. Fumier. Matière qui sert à مَدَاد  
alimenter qqch. (par ex., l'huile dans la  
lampe).Matière. Hu- مَادَّة ج مَوَاد (حد صورة)  
mour (du corps).

Matériel. مَادِّي (حد صوري)

Fils étendus sur le mé- اِسْدَة و مَدَّة  
tier et formant la chaîne.

Supplication, prière, demande de اِسْتَعِيذ اِسْتَعَاذًا

Couper, fâler d'eau (le **مَذْقُ** هـ مَذَقًا

lait). ♦ Être insipide, nauséabonde.

N'être pas sincère dans ses **مَآذِقِ** مَآذِقُ  
démonstrations d'affection envers qqn.

Défaut de sincérité dans les dé- **مَآذِقِ** مَآذِقُ  
monstrations d'affection.

Faux, qui n'est pas sincère dans **مَآذِقِ** مَآذِقُ  
ses démonstrations d'amitié.

♦ Insipide, sans goût. ♦ Nauséabonde. **مَذْقُ** مَذْقُ

Passer (chez qqn.). Passer, **مَرَّ** مَرَّ مَرًّا  
s'écouler (temps); s'en aller, s'éloigner.

Être amer. **مَرَّ** مَرَّ مَرًّا

Rendre amer. **مَرَّرَ** مَرَّرَ مَرًّا

Faire passer, faire traverser, faire **أَمَرَ** أَمَرَ  
franchir (un fleuve sur un pont). Être amer.

Rendre amer. Tordre fortement (une cor-  
de).

Être ferme, constant, per- **اسْتَمَرَّ** اسْتَمَرَّ  
sévérant. Durer, continuer. ♦ Demeurer,  
rester.

Action de passer, passage. Pâle en fer. **مَرَّ** مَرَّ

Passage, cours, suite non inter- **مَرَّ** مَرَّ  
rompue.

Laps de temps. **مَرَّ** مَرَّ مَرًّا

Avec le cours des **سِنِينَ** سِنِينَ  
années.

Amer. Myrrhâ (plante). ♦ Qui **أَمَرَ** أَمَرَ  
joint bien (bouchon). ♦ Vigoureux, brave  
(cavalier).

cer, civiliser qqn.

Se réunir en société civile et **تَمَدَّنَ** تَمَدَّنَ  
politique (sauvages, nomades). ♦ Se civi-  
liser, se policer.

Ville, cité. **مَدِينَةٍ** مَدِينَةٍ

La ville du prophète, la ville par **الْمَدِينَةِ** الْمَدِينَةِ  
excellence, Médine.

État social, policé. ♦ Civilisation. **تَمَدَّنَ** تَمَدَّنَ  
♦ Politesse.

De ville, citadin. **مَدَنِيٌّ** مَدَنِيٌّ

♦ Qui est civilisé, qui a de la poli- **تَمَدَّنَ** تَمَدَّنَ  
tesse, poli.

Étendre en long. **مَدَّى** مَدَّى

Accorder à qqn. un délai, **مَآذِي** مَآذِي  
des délais.

Être long, se prolonger. **تَمَادَى** تَمَادَى

Durer longtemps. Traîner en longueur.

Arriver au terme.

Persévérer dans qqch. **تَمَادَى** تَمَادَى

Terme, limite. **مَدَى** مَدَى

Espace que la vue peut **قَدَرُ** قَدَرُ  
embrasser.

Côteau. **مَدْيَةٍ** مَدْيَةٍ

Qui s'étend, qui se prolonge jus- **تَمَادَى** تَمَادَى  
qu'au bout.

Depuis. **مَدَى** مَدَى

Depuis que j'ai dit. **مَدَى** مَدَى

De tous côtés, ça et là. **مَدَى** مَدَى

Gâté, pourri (œuf). **مَدَى** مَدَى

Petite femme, femmelette. <b>مَرْجَة</b>	Un passage, action de passer une fois. Fois, coup. <b>مَرَّةٌ ج مَرَار</b>
Virilité, caractère mâle. Courage, bravoure. <b>مَرْوَةٌ دَمْوَةٌ</b>	Une fois. <b>مَرَّةٌ مَرَّةً</b>
Oesophage. <b>مَرْجَى ج أَثَرَةٌ</b>	Quelquefois, de temps en temps, souvent. <b>مَرَارًا</b>
Sain, facile à digérer (aliment). <b>مَرْجَى</b>	♦ Tout à fait, entièrement. <b>بِالْمَرَّةِ</b>
Broyer, écraser (avec les doigts). Mâcher. <b>مَرَّتْ مَرَّتًا</b>	Fiel, bile. <b>مَرَّةٌ ج مَرَد</b>
Broyer avec force. <b>مَرَّتْ مَرَّتًا</b>	Amertume, goût amer. <b>مَرَارَةٌ ج مَرَارِي</b>
Etre broyé, écrasé. Etre malade. <b>انْمَرَّتْ انْمَرَاتًا</b>	Vésicule qui contient le sel.
ché.	Fort, robuste. Constant, persévérant. <b>مَرْوِير</b>
Broyement. <b>مَرَّتْ</b>	Fermeté, constance. Force, vigueur. <b>مَرْوِيَّةٌ</b>
Broyé, écrasé. <b>مَمْرُوتٌ وَمَمْرَتٌ</b>	Durée. Persévérance. ♦ Séjour. <b>اِسْتَمْرَارٌ</b>
Etre en désarroi, en désorganisation (affaires de qqn., affaires politiques). <b>مَرْجٌ و مَرْجٌ</b>	Qui passe. <b>مَمَّارٌ</b>
Arranger une affaire comme <b>مَرْجٌ لَامَرٌ</b>	Soudit, mentionné. <b>اَلْمَارَ ذَكَرَهُ</b>
que ce soit, tant bien que mal.	Plus amer. Plus ferme, plus constant dans ses résolutions. <b>أَمَرٌ</b>
Pré, prairies. <b>مَرْجٌ ج مَرْجٌ</b>	Passage, endroit où l'on passe. Espace de temps écoulé, intervalle de temps; laps de temps. <b>مَمَرٌ</b>
Corail. <b>مَرْجَانٌ</b>	Fort, solide. Durable, continuel. ♦ Qui demeure, qui séjourne. <b>مَسْتَمِرٌ</b>
Egrugeoir, espèce de ( <b>مَرْجٌ (عَوْصٌ نَوْجٌ)</b> )	Profiter à qqn. ( <b>اَللّٰهُ مَرْأً و مَرْيً وَاَمْرًا</b> ) ; être sain, salubre (aliment dont on se trouve bien).
traîneau dont on se sert pour battre le blé en Orient.	Etre tout à fait homme, avoir des qualités viriles, mâles. <b>مَرْوَةٌ مَرْوَةٌ</b>
Etre très-gai, d'une gaieté folle qui va jusqu'à la pétulance <b>مَرْجٌ و مَرْجٌ</b>	Homme. Homme doué de qualités viriles. <b>مَرْءٌ وَاَمْرُوْدٌ</b>
Oindre, frotter, enduire (d'une légère couche de terre glaise délayée dans l'eau).	Femme. <b>مَرْءَةٌ وَاَمْرَأَةٌ</b>
Etre oint, frotté, enduit... <b>انْمَرَجٌ (عَوْصٌ انْمَرَجٌ)</b>	

gouverneur d'une province.

Marjolaine. مَرَزَنْجَش اَوْ مَرَزْ كُوش

Mâcher un médicament مَرَس ٥ مَرَسَا

dans l'eau en le divisant avec les doigts

♦ Faire capot (au jeu).

Traiter, manier, ma- مَارَس مَرَّاسًا وَمَمَّارَسَةً

nipuler qqch. Exercer, pratiquer (un art, un métier).

Se frotter contre qqch. تَمَرَسَ وَامْتَرَسَ

♦ Capot (terme de jeu). مَرَس

Cordelette. مَرَس مَرَس

Cordelette; corde; مَرَس وَأَمْرَاس مَرَسَةٌ  
cordeau; potence. Licou.

Exercice, pratique. مَمَّارَسَةٌ

Gratter avec les ongles. مَرَس ٥ مَرَسَا

Manger, croquer.

Etre malade, in- مَرِص ٥ اِسْتَمَرِص  
disposé.

Rendre malade, donner, cau- مَرِصَ وَامْرِصَ  
ser une maladie à qqn.

Faire le malade, feindre مَمَّارِصَ تَمَّارِصًا  
d'être malade.

Maladie, mal, infirmité, vice مَرِصَ أَفْوَاحَ  
au physique ou au moral.

Malade. Faible, languis- مَرِصَ ٥ مَرِصِي  
sant.

Valétudinaire, مَمَّرِصَ (عَرِصَ مَمَّارِصَ)  
qui tombe souvent malade. Malade, infirme.

Gaieté folle, joie inexprimable. مَرُوحٌ وَمَرُوحَانٌ

Très-gai, qui ne se possède pas de مَرِج  
joie, pétulant.

Frotté, oint, enduit. (عَرِصَ مَمَّرِوْخَ)

Oindre, frotter (d'huile). مَرُخ ٥ وَمَرِخَ

Etre frotté, oint. اِنْمَرِخَ اِنْمَرَاخًا

Tout ce qui sert à oindre (huile, مَرُوْخَ  
onguent).

Oint, frotté. مَمَّرِوْخَ

Mars (planète). مَرِخَ مَرِخِ

Etre audacieux, مَرُودًا وَمَرَادَةً  
hardi. Etre rebelle, révolté.

Etre encore imberbe مَرُودًا وَمَرَادًا  
(jeune homme).

Donner à une construction une مَرْدَ تَمَرِيدًا  
grande élévation.

Etre rebelle, se révolter, devenir مَرْدَ تَمَرْدًا  
rebelle.

Rébellion, révolte, insolence مَرُودَ وَتَمَرْدَ  
d'un rebelle.

Rebelle, audacieux, insolent مَرَادَ ٥ مَرَادَةً  
dans sa révolte.

Rebelle, audacieux. مَرِيدَ ٥ مَرِيدًا

Imberbe, qui n'a qu'un léger مَرْدَ أَتَمَرْدَ  
duvet aux joues et au menton.

Elevé à une grande hauteur (cons- مَمَّرْدَ  
truction).

Révolté, rebelle. Insolent. مَمَّرْدَ

Satrape, مَرَزَ — مَرَزْبَانَ ٥ مَرَزَابَنَةً

Bouillon gras. مرق دمرقة

Hérétique. ♦ Qui passe. ♦ Clair, ماري  
délavé, semblable au bouillon.

♦ Insolent. ♦ Dévergondé. مرق

Gausser de l'amertume; faire مرق مرقرة

murmurer. Mettre en colère, fâcher qqn.

Avoir le cœur navré. Etre en مرق مرقرة  
colère. Murmurer.

Marbre. مرقر (اورخام)

De marbre (colonne). مرقري

Rempli d'amertume (cœur). Amer مرق مرقرة  
(bouche).

Tourmenter, ennuyer مرقس مرقسة  
qqn. (enfant qui désobéit à sa mère).

Etre tourmenté, fatigué. مرقس مرقسة

Etre un peu dur مرقن مرقنة و مرقنة

et à la fois tendre. Etre élastique. S'endur-  
cir; se faire, s'habituer à...

Amollir de manière à ce qu'il مرقن مرقنة  
reste un peu de dureté. Endurcir; habi-

tuer, aguerir qqn. à...

S'endurcir; s'habituer, se faire مرقن مرقنة  
à qqch.; s'aguerir à...

Mollesse et flexibilité et à la مرقنة و مرقنة  
fois dureté dans un corps, élasticité.

Certain arbre dont on fait مرقنة ج مرقان  
des tuyaux de pipe, des bois de lance...

Murène (poisson). مرقينة

Saint-Chrême. مرقين

Arracher le poil, épiler. مرقط مرقطة

♦ Manger; croquer; grignoter. ♦ Dé-  
chirer.

Voler, chipper. Tomber, مرقط اجراطاً  
se laisser tirer (poils d'un cochon échaudé).

Sorte d'étoffe de laine ou de مرقط ج مرقط  
soie ou de lin:

Action d'épiler. ♦ Déchirure. مرقط

Epilé. ♦ Croqué. ♦ Déchiré. مرقط

Abonder en pâturages مرقط مرقط  
(vallée).

Riche en pâturages, en produits (val-  
lée). مرقط مرقط

Oindre (d'huile). Rouler مرقط مرقط  
dans la poussière, dans la boue, emboues;  
salir qqn.

Se frotter d'huile. Se van- مرقط مرقط  
trer dans la poussière (mulet); se salir.

Action d'oindre, de salir... مرقط مرقط

Endroit où مرقط مرقط و مرقط مرقط  
un animal se roule et se vautre dans la  
poussière.

Qui se roule dans la poussière مرقط مرقط  
(cheval).

Oint (d'huile). Sali (de boue). مرقط مرقط

S'écarter de l'orthodoxie, مرقط مرقط  
devenir hérétique. ♦ Passer, traverser.

Remplir de bouillon gras une مرقط مرقط  
marmite. ♦ Faire passer, laisser passer.

Être mêlé (vin avec de l'eau). **انمزج وامتزج**

Mélange.

Mélange introduit dans **مزاج ج امزجة**

le vin, ce qu'on met dans le vin (eau). Mé-

lange d'humours dans le corps humain.

De là, tempérament, constitution, naturel.

Santé.

Mélange. Disposition bonne ou **امتزاج**

mauvaise du corps, état physique ou moral d'un homme.

Mêlé, mélangé.

**مبذوج وممتزج**

Paisanter, badinage.

**مزح ۱ مزحا**

Badiner avec qqn.

**مازح مزاحا**

Paisanter, badiner les uns

**تمازح تمازحا**

avec les autres.

Paisanterie, badinage.

**مزح ومزاح**

Par plaisanterie, pour rire.

**مزحا ومزاحا**

Paisant, rieur, badin.

**مازح**

Déchirer, mettre en piè-

**مزق ۱ ومزق**

ces (un habit, un morceau d'étoffe).

Être déchiré et mis en pièces. **تمزق وانمزق**

Déchirure, accroc. Lambeau.

**مزقة**

Déchiré, mis en pièces, en lam-

**ممزق**

beaux.

Devenir aigre, être aigrolet. **مزمز مزمنة**

◆ Être insipide.

Nuage qui donne de l'eau.

**مزن ومزنية**

Louer qqn. pour ses rares

**مزي تمزنية**

qualités, l'élever jusqu'aux nues.

Habitude prise des choses pénibles **تمرن**  
et difficiles.

Habitué, fait à qqch., endurci à la **تمرن**

fatigue, aguerri.

Panser une blessure et y **مزهم مزهمه**

mettre un emplâtre. ◆ Oindre d'un on-  
guent; pommader.

Emplâtre; cataplasme. On- **مزهم ج مزاهيم**

guent; pommade.

Oint d'un onguent, pommadé.

**متمزهم**

Douter, révo- **مري - ماري مماراة**

quer en doute. Engager une dispute avec  
qqn.

Douter de qqch., avoir des **امتری امترأ**

doutes sur qqch. Gagner, acquérir des  
biens, de la fortune.

Maître, seigneur. Saint.

**مار وماري**

Querelle, dispute. Contradiction.

**مراء**

Doute. Querelle, dispute.

**مربة**

Qui doute. Qui dispute. Qui con-

**هماري**

trredit.

Être acidulé; devenir. **مز ۱ مزمز**

aigrolet. ◆ Être insipide.

Goût acidulé. ◆ Insipidité.

**مزارة**

Acidulé, aigrolet. ◆ Insipide.

**مزرم مزرة**

Mêler, mélanger (un liquide **مزج ۱ مزجا**

avec un autre).

Être mêlé, entrer pour qqch. **مازج مازجة**

dans la composition d'une boisson...

♦ Mesurage des superficies; cadastre. مِسَاحَة

♦ Géométrie. علم المساحة

Qui a été frotté d'un onguent. مَسِيحٌ ج مَسِحا  
d'huile. De là, oint, qui a reçu l'onction.

L'Oint, le Messie, le Christ. المسيح

De Messie, appartenant au Mes- مَسِيحِي  
sie, au Christ. Chrétien.

La religion chrétienne. المسيحية

Qui essuie. ♦ Qui mesure la terre, les مِسَاح  
champs; géomètre.

Qui frotte, qui essuie; abstergent. مَاسِح

Qui oint, qui enduit d'un onguent.

Grocodile. مَسَاح ج مَسِحا

Essuyé, frotté. Oint, enduit d'un مَمْسُوح  
corps gras.

Changer, transformer, مَسَحَ مَسْخًا  
métamorphoser qqn. en qqch. Faire éven-  
ter, faire perdre la saveur, rendre insipide.

♦ Gâter. ♦ Déformer; rendre difforme.

Dieu l'a métamorphosé en مَسَخَ اللّهُ قُرْذًا  
singe.

♦ Se rire, se moquer de مَسَخَ مَسْخًا  
qqn. ♦ Couvrir qqn. de honte, de confu-  
sion en l'injuriant. ♦ Rendre difforme.

♦ Etre déformé, être rendu مَسْخًا مَسْخًا  
difforme. ♦ Etre honni, bafoué.

Métamorphose d'un être مَسَخَ ج مَسْخًا  
humain en une bête. Homme métamor-  
phosé en animal. ♦ Monstre.

Mérite, qualité, supériorité, مَرْيَا  
avantage qu'on a sur qqn.

Distingué par ses rares qualités. مَرْيَا

Toucher qqn. avec la main مَسَا  
légèrement. Atteindre, frapper qqn. (mal-  
heur).

Toucher qqn. Etre contigu مَسَّ مَسًّا  
l'un à l'autre (molécule).

Se toucher, être en contact. مَسَّ مَسًّا

Toucher, contact. مَسَّ

Contiguïté. مَسَّ

Qui touche souvent, beaucoup. مَسَّ

♦ Aiguillade, gaule, aiguillon.

Touché, qui est touché par qqch. مَسَّوَس

Essuyer avec la main, مَسَّ مَسًّا  
avec un torchon. Oindre, frotter de qqch.

♦ Mesurer une superficie, cadastrer.

Donner l'Extrême- مَسَّ المِسْحَةَ لآخر  
Onction.

Essuyer avec force. Oindre. مَسَّ مَسًّا

S'essuyer. Etre oint. مَسَّ مَسًّا

Etre essuyé. Etre oint. ♦ Etre مَسَّ مَسًّا  
cadastré, mesuré.

Action d'essuyer. Onction. ♦ Cadastre. مَسَّ

Sac, cilice. مَسَّ ج مَسَّ

Friction, action de frotter, ou مَسَّ

d'oindre qqch. avec un corps gras. Onction.

Légère teinture de qqch.

Extrême-Onction (sacrement). مَسَّ المَرْسِي



Se contenir; s'abstenir de..., (par **امسك** عن ex., de parler).

S'emparer et se saisir de **تَمَسَكَ تَمَسْكًا** qqch. S'attacher à..., s'accrocher à... Etre musqué.

Etre pris, être saisi. Etre **انمسك انمساكًا** retenu.

Action de prendre, prise. **تَمَسَكَ**

Musc. **مَسَك**

Musc (animal). **فَزَالِ الْمَسَكُ**

Parcelle de musc. **مَسْكَة**

Ce qui permet de saisir, de tenir **تَمَسْكَة** qqch.; poignée, anse. Prise. Avarice.

Avarice, dureté d'un homme avare. **مَسَاكَة**

Avarice. ♦ Détention (du bien **اِمْسَاك** d'autrui). ♦ Abstention. ♦ Contenance.

Cédule, obligation. Attachement **تَمَسُّك** à qqch.

Qui a saisi et tient qqch. Avare. **تَامَسَكَ**

Très-avare, très-tenace. **تَمَسَّاكٌ وَتَمَسِيكٌ**

Concubine. **مَسِيكَة**

Prise, raison ou occasion qu'on **تَمَسُّك** donne à qqn. do...

Musqué, imprégné de musc. **مُتَمَسِّكٌ**

Tenace, qui ne lâche pas prise. **تَمْتَسِكُ ب**

Attaché à..., qui s'attache à...

Pris, saisi, empoigné. Détenu. **مُتَمَسِّكٌ**

Dire à qqn. bonsoir, en se **مَسِي تَمَسِيَة** servant des mots **مَسَاكُ اِلَّا بِالْخَيْرِ**.

♦ Difformité. ♦ Confusion; ignominie. **مَشْخَاة**

♦ Propos injurieux.

♦ Difforme. ♦ Gâté. **مَسِيخٌ وَمَشْخُوحٌ**

Se moquer, se rire **مَسَخَرَ وَمَسَاخَرَ عَلَى** de qqn.; bafouer, vilipender qqn.

Moquerie; risée. Confu- **مَسَاخِرَةٌ ح مَسَاخِر** sion, ignominie. Honte. ♦ Masque.

♦ Masser, frotter les mem- **مَسَدٌ تَمْسِدًا** bres pour exciter la ténacité de la peau.

♦ Raffermer, consolider.

♦ Massage. **تَمْسِيدٌ**

♦ Qui masse, qui frotte les membres. **مَمْسِدٌ** ♦ Serrer avec les **مَسَطَ** o **تَمَسَّطًا وَمَسَّطًا**

doigts l'orifice d'une outre. Presser avec la main (des boyaux pour en faire sortir ce qu'ils contiennent). ♦ Faire égoutter un linge trempé d'eau en le serrant avec les mains.

Mettre la main sur..., saisir, **مَسَكَ** o **مَسَّاكَ**

empoigner, prendre avec la main. Tenir.

Etre avare. Etre tenace.

Se contenir, se maîtriser. **مَسَكَ** a **تَمَسَّاكَ**

Mettre la main sur..., sai- **تَمَسَّكَ تَمَسْكًا**

sir et tenir. Musquer qqch., y mettre du musc. Faire tenir qqch. à qqn., faire empoigner qqch.

Mettre la main sur..., sai- **امسك امساكًا**

sir, tenir. Retenir, retenir qqn. et l'empêcher d'aller.

peigneures.

Qui peigne, peigneur, coiffeur. مَاطِط وَمَشَاط

Peigneuse. مَاطِطَة وَمَشَاطَة

Peigné. مَمَشُوط وَمَمَشُوط

Tirer une chose مَشَقَّ وَ مَشَقَّ وَ مَشَقَّ

pour l'étendre, pour l'allonger. Ecrire en

beaux caractères. ✧ Ebrancher ou effeuil-

ler (un mûrier).

Etre d'une taille svelte et مَشَقَّ أ مَشَقَّ

élancée.

Etre déchiré, lacéré. ✧ Etre مَشَقَّ وَ مَشَقَّ

ébranché (mûrier); être coupé (branche

de mûrier dont les feuilles doivent servir

de pâture aux vers-à-soie).

Longueur et finesse de la taille. مَشَقَّ

✧ Action de couper les branches مَشَقَّ

d'un mûrier; ébranchement.

Ce qui tombe de la laine quand on مَشَقَّ

la nettoie. ✧ Bourre de soie.

Svelte, élancé (taille). مَشَقَّ وَ مَشَقَّ

Svelte, élancé (personne). مَشَقَّ

✧ Ebranché, effeuillé (mûrier).

Abricot. Abricotier. مَشَقَّ

Abricotier à amandes amères. مَشَقَّ كَلْبِيَّة

Abricotier à amandes douces. مَشَقَّ لَوْزِي

Un abricot. Un abricotier. مَشَقَّ

Marcher. Aller, se diriger مَشَقَّ أ مَشَقَّ

vers qq.

Marcher. Faire marcher, faire مَشَقَّ

Aller voir qq. le soir. مَشَقَّ مَبْط

Se trouver au soir, entrer dans مَبْط

l'heure du soir. Passer la soirée chez qq.

✧ Se mettre à la nuit. مَشَقَّ مَبْط

Se gangrener (plaie). Etre مَشَقَّ مَبْط

pourri, vermoulu (bois).

Soir, soirée. مَبْط

Bonsoir. مَبْط مَبْط

Qui souhaite le bonsoir. مَبْط

Qui revient chez soi à l'heure du مَبْط

soir.

Gangrené (plaie). Vermoulu (bois). مَبْط مَبْط

Oindre. Don- مَبْط مَبْط

ner l'Extrême-Onction à un malade.

Extrême-Onction. مَبْط مَبْط

Marcher; se مَبْط مَبْط

promener; voyager.

Chemin; voyage. مَبْط مَبْط

Grande distance d'un endroit à un autre.

Peigner qq. مَبْط مَبْط

Se peigner, être peigné. مَبْط مَبْط

Peigne. ✧ Râteau. مَبْط مَبْط

Métatarse. مَبْط مَبْط

Métacarpe. مَبْط مَبْط

Chevalet d'un violon. مَبْط مَبْط

Action de peigner; peigner. مَبْط مَبْط

Etat, profession de coiffeur, de مَبْط مَبْط

peigneur, de peigneuse.

Ce qui tombe quand on se peigne مَبْط مَبْط

Humér, boire en humant. **تَمَصُّصٌ وَاصِصٌ**

Sucer.

◆ Perdre son jus, se dessé- **اندهش انمصاصاً**  
cher (fruit), pour avoir été sucé.

Sucement, exsuction, succion. **مَصٌّ**

Canne à sucre, canamella. **قَصَبٌ مَصٌّ**

Une succion. **مَصَّةٌ**

Ce qui se suce. ◆ Bec d'un vase. **مَصَّاصَةٌ**

◆ Tuyau d'une seringue.

Qui suce, qui aime à sucer, à suçoter. **مَصَّاصٌ**

◆ Ficelle. **مَصِصٌ (حِيطٌ)**

Siphon. **مِصٌّ**

Humé. Sucé. **مَمَّصُوصٌ**

Presser la plaie pour **مَمَّسَتْ (أَوْ مَسَطَتْ)**  
en faire sortir le pus. Tirer toutes qu'il y  
avait de lait dans les pis.

Enlever, ôter. **مَصَّحٌ أَوْ مَصْرُوحٌ**

Que Dieu t'ôte ta maladie. **مَصَّحَ اللَّهُ مَرَضَكَ**

Egypte. Le Caire. **مِصْرٌ**

Grande ville ou capitale **مِصْرٌ أَوْ مِصْرَارٌ**  
d'un royaume. Contrée. Limites, confins  
qui séparent deux choses ou deux terri-  
toires.

Les deux grandes villes, c.-à-d., **الْمِصْرَانِ**  
Cousa et Bassora.

Egypt- **مِصْرِيٌّ** ◆ **مِصْرِيٌّ** و **مِصْرِيَّةٌ**  
tien.

Un para. Cahin. **مِصْرِيَّةٌ أَوْ مِصْرِيٌّ**

Passa. Argent, monnaie; richesses. **مِصْرِيٌّ**

aller (qqn., une affaire). Faire aller qqn.  
à la selle, faire aller du ventre (purgatif  
qui produit son effet).

Marcher avec qqn., en com- **مَاشِيٌّ مَعَ شَاةٍ**  
pagnie de qqn., pouvoir l'accompagner,  
être capable de le suivre.

Faire marcher, faire aller qqn. **أَمَشِيٌّ أَوْ مَاشِيٌّ**

Se mettre à marcher, à se **تَمَشَّى تَمَشَّيًا**  
promener.

Action de marcher, d'aller à pied, **مَشْيٌ**  
marche, marcher.

Démarche, manière de marcher. **مَشْيَةٌ**  
nière d'agir, conduite.

Volonté. **مَشْيَةٌ (أَطْلَبُ شَاءٍ)**

Action de se promener, promenade. **تَمَشُّقٌ**  
qui marche, qui va à pied. **مَاشٍ أَوْ مَشَاةٌ**

Piéton. Fantassin.

Quadrupède. Bétail, bes- **مَلِيَّةٌ أَوْ مَوَاشِيٌّ**  
tiaux, troupeaux.

Grand marcheur. Péripatéticien. **مَشَاهِدٌ**

Corridor. Promenoir. **مَشْطَقٌ أَوْ مَاشِيٌّ**  
Trottoir.

Qui fait marcher. ◆ Qui fait mar- **مُشَقِّقٌ**  
cher une ou plusieurs paires de bœufs pour  
le labour d'une terre.

Humér. Sucrer. ◆ N'avoir **مَصٌّ أَوْ مَصًّا**  
plus de jus (fruit).

Donner à humer, à sucer, **مَصَّصٌ وَاصِصٌ**  
faire sucer, faire humer.

**Mastication.** مضغ  
**Morceau de viande que** مضغ ج مضغ  
 l'on mâche; ce que l'on mâche.  
**Qui mâche.** ماصغ  
**Les deux mâchoires, les deux** الماصغان  
 mandibules.  
**Mâché.** مضغ  
**Rincer, se rincer la** مضغ و مضغ  
 bouche.  
**Passer; avoir eu lieu. S'écouler (temps). Passer plus loin, s'avancer** مضغ ا مضغ  
 et pénétrer plus loin.  
**Emmener, emporter.** مضغ ب  
**Pénétrer dans le corps (instrument piquant ou tranchant).** مضغ مضغ  
**Passer (le temps). Faire passer.** مضغ مضغ  
 Faire passer (une mesure, un ordre). Mener à bonne fin, accomplir, terminer. Faire passer qq. ou qqch. مضغ ا مضغ  
 Signifier (un acte); souscrire (un contrat, une profession de foi).  
**Etre mené à bonne fin. Etre exécuté (ordre). Passer (ordre, temps).** مضغ مضغ  
**Tirer le sabre du fourreau.** مضغ ا مضغ  
**Exécution (d'un ordre). Signature; sceau.** مضغ ا مضغ  
**Qui passe. Passé, écoulé (année).** مضغ  
 Qui pénètre dans le corps, aigu, tranchant

٣٠  
 مضغ  
**Boyau, intestin.** مضغ  
**Un boyau.** مضغ  
**Faire égoutter un linge** مضغ (او مضغ)  
 trempé dans l'eau en le serrant avec les doigts.  
**Mastic (sorte de gomme, produite** مضغ  
 par un arbrisseau, qu'on emploie comme machicatoire).  
**Mastic blanc.** مضغ رومي  
**Mastic noir.** مضغ كبريتي  
**Etre trempé d'eau au point de dégotter (linge trempé). Etre mis sur** مضغ  
 des claies pour sécher et s'égoutter (fromage frais). Se cailler de sorte que les parties aqueuses se détachent (lait).  
**Petit lait.** مضغ  
**Qui suinte (outre). Tourné, aigri (lait).** مضغ  
**Supoter.** مضغ مضغ  
**Faire souffrir qq. (bles-** مضغ  
 sure). Affecter qq., le faire souffrir (chagrins).  
**Souffrir, ressentir de la** مضغ و مضغ  
 peine, être peiné.  
**Peine, affliction, sensation pénible.** مضغ و مضغ  
**Affecté, peiné.** مضغ  
**Mâcher qqch., manger** مضغ ا مضغ  
 en mâchant chaque morceau.  
**Etre mâché.** مضغ ا مضغ

cution d'une promesse faite à qqn.; faire  
attendre à qqn. le paiement d'une dette.

Retard dans l'exécution d'une promesse. مُطَاَلَةٌ

Qui traîne en longueur, qui diffère مُطَاِلٌ  
(l'accomplissement d'un devoir).

Allongé, étendu en long (fer). Différé, retardé (paiement...). مُطَوَّلٌ

Faire marcher vite une bête مَطَىٰ ٥ مَطَوْا  
de somme, la stimuler. Marcher vite, se  
hâter.

Prendre une bête pour sa monture, s'en servir comme  
de monture au lieu d'aller à pied. اَمَطَىٰ وَاَمَطَىٰ (مَدَّ مَسَىٰ)

Étendre les bras en bâillant. تَمَطَّى تَمَطَّيَا  
Bête de somme, مَطِيَّةٌ ج مَطَايَا وَمَطِيٌّ  
monture.

Bâillement. تَمَطَّى

Avec. Contre. مَعَ

Avec toi. مَعَكَ

Contre le mur, le long du mur. مَعَ الْحَائِطِ

Avec cela, ajoutez à cela; notwithstanding, malgré. مَعَ ذَلِكَ

Quoique, bien que. مَعَ أَنَّ

Tout riche qu'il soit. مَعَ كَوْنِهِ غَنِيًّا

Ensemble. مَعًا

Compagnie; juxtaposition. مَعِيَّةً

Avoir mal à l'estomac, avoir une gastrite. مَعْدٌ

(sabre). Pénétrant; efficace. ♦ Qui signe,  
qui souscrit.

Le prétérît, temps passé. الْمَاضِي

Qui passe plus rapidement. Qui pé- أَقْصَى  
nètre mieux. Plus tranchant.

♦ Qui signe; qui souscrit; signataire; souscripteur. مُثَمِّصٌ

♦ Je soussigné... اَنَا الْمُثَمِّصِي اسْمِي ادْنَا

Tendre, allonger une chose en مَطَّ ٥ مَطَّأٌ  
la tirant avec force. S'allonger, s'étendre.

Faire tomber de la pluie (ciel). مَطَرَ ٥ مَطَرٌ

Il pleut. تَمَطَّرَ السَّمَاءُ

Faire pleuvoir, faire tomber de la pluie (Dieu). اِمَطَرَ اِمْطَارًا

Demander la pluie. اِسْتَمَطَرَ اِسْتِمَطَارًا

Pluie, surtout abondante. مَطَرٌ ج اَمْطَارٌ

Averse. مَطَرَةٌ

Outre. مَطَرَةٌ

Pluvieux (ciel, temps). مَاطِرٌ وَمُطِيرٌ

Qui a besoin de pluie. Qui de- مُسْتَمَطِرٌ  
mande, qui implore la pluie.

Evêque; métropolitain; archevêque. ♦ مِطْرَانٌ ج مِطْرَانَةٌ وَمِطْرَانٌ

Episcopat. مِطْرَانِيَّةٌ

Evêché. دَارُ الْمِطْرَانِيَّةِ

Allonger (une corde). مَطَّلَ ٥ مَطْلًا فِي

Différer, retarder (l'exécution d'une promesse.)

Retarder qqn. Différer l'exé- مَاطِلٌ مَاطِلَةً

♦ Pain chaud frotté de beurre, etc... مَعِيكَ

Frotté.

مَسْتَوَك

Cris, bruit, vacarme de مَعْمَلَة ج مَقَامِع  
gens engagés dans une rixe.

Chaleur très-intense.

مَعْمَعَان

Etre assidu مَعْن — اَمَعْن و ♦ تَمَعْن فِي  
et zélé, travailler avec effort; s'appliquer  
à... ♦ Réfléchir, considérer attentivement,  
sérieusement.

Application, effort, assiduité. اِتْمَان و تَمَعْن

♦ Réflexion; considération sérieuse, pro-  
fonde.

Tout objet nécessaire مَأُون ج مَوَافِين  
et utile dans un ménage et en voyage, us-  
tensiles. Barque. ♦ Rame de pépier.

Qui s'applique sérieusement مَعْن و تَمَعْن  
à qqch. ♦ Qui réfléchit.

Intestin. مَعْن و مَعْن ج اَمْعَاء

L'intestin cœcum. اَلْمَعْنِ الْاَصْوَور

Marquer avec de la terre rouge. مَعْر تَمْعِرًا

Terre rouge, sorte de boue rougeâtre. مَعْرَة

Ligne droite. مَعْرَة حَيْط مَعْرَة

Rougeâtre; roux (poil). اَمْعَر

Marqué avec de la terre rouge. مَعْر

Eprouver des douleurs مَعْن و اَمْعَص

dans les entrailles, avoir la colique.

Colique. مَعْن و مَعْن

Qui a la colique, des tranchées dans مَعْرَص

le ventre.

Estomac. مَعْدَة و مَعْدَة ج مَعْد

Etre riche en troupeaux de مَعْرَة و مَعْرَة  
chèvres.

Chèvres et boucs, es- مَعْرَة و مَعْرَة  
pèce, race caprine.

Chèvre ou bouc, pièce du مَوَافِر ج مَوَافِر  
troupeau de l'espèce caprine.

Chevrier. مَعَارِز

Frotter avec force (le مَعْس و مَعْسَا  
cuir). ♦ Ecraser.

♦ Ecraser entièrement. مَعْس تَمْعِيسًا

♦ Etre écrasé, broyé. مَعْس و اَمْعَص

♦ Ecrasement, broyement. مَعْس

♦ Secrètement. ♦ A tâtons. مَعْس اَلْمَعْس

♦ Ecrasé, broyé. مَعْمُوس

Arracher du poil, des che- مَطَّط و مَطَّط  
veux, des plumes. ♦ Tremper qqch. dans

l'eau.

Tomber (cheveux, poil). مَطَّط و اَمْعَط

Qui n'a plus de poil, dont le poil est مَطَّط  
tombé (loup).

♦ Averse; giboulée; ondée. مَأْمُوط

Eplû. ♦ Trempe, mouillé (chat). مَعْمُوط

Frotter qqch. (les habits مَعَاك و مَعَاك  
en les lavant).

♦ Se battre les uns les مَأْفَك مَبَاعِكَة  
autres, se donner une rincée de coups.

Etre frotté. اَلْمَعَاك اَلْمَعَاك

Frottement. مَعَاك

(petit). ♦ Etre flasque, peu dur; avoir un jus de mauvaie qualité (raisin).

Tirer tout le lait qui était dans امتق امتقاً le pis de sa mère (petit d'animal). Sucrer.

Hair, détester une person- مكث مكثاً ne ou une chose.

Rendre odieux, faire hair, امتك امتكاً inspirer de la haine contre qqn.

Etre détestable, haïssable. انمكث انمكثاً Haïss.

Haï, détesté, abominable. مكيت ومتقوت ♦ Etre changé, avoir le مقع — انتبع

teint altéré (par suite d'une frayeur subite ou du chagrin).

Qui a le teint altéré (par suite متقع منقع de la frayeur).

Fruit du palmier sauvage, datte نقل نقل sauvage.

Le blanc de l'œil et la pru- نقل نقل مقلّة ع. nelle pris ensemble. Œil.

Se moquer de نقل نقل — نقل نقل على qqn.

La Mecque. مكث — مكث

De la Mecque. مكثي و مكثي

Certaine mesure des مكث مكث مكث مكث substances sèches. ♦ Navette, instrument de tisserand.

Restar, demeurer, sé- مكث مكث و مكث journer, s'arrêter dans un lieu.

Tirer, allonger, étendre مكث مكثاً qqch. de ductile. S'étendre, s'allonger (chose ductile).

S'étendre, s'allonger; être al- تمكث تمكثاً longé, s'étendre de tout son long en se couchant.

Etre étendu, s'étendre, s'al- انكث وانكث longer (étouffe).

Action de tirer, d'étendre. مكث

Etendu, allongé à force d'être tiré. تمكث

Espèce de ver rouge. دود ابو مكث

Eprouver des douleurs مكث والمكث dans le ventre pour avoir avalé de la terre avec les herbes (bête).

Lait d'une femme enceinte. مكث

Douleurs dans les intestins, indiges- مكث tion qu'éprouve une bête pour avoir avalé de la terre avec du fourrage vert.

Qui souffre d'une indigestion, qui a des مكث douleurs dans les intestins pour avoir avalé de la terre (bête).

Mêler, mélanger, brouiller, مكث مكث embrouiller. Etre intelligible dans son discours, parler d'une manière obscure (homme dans la colère).

Parler intelligible, paroles pronon- مكث cées imparfaitement, articulées à moitié.

Qui articule mal ses paroles. مكث

Sucrer, téter le pis de sa mère مكث مكث

Il ne lui est pas possible, il ne peut pas.

Etre consolidé, raffermi, être fixé solidement, être bien établi.

Se raffermir, se consolider.

Se rendre maître de qqch. ; être de force à faire telle ou telle chose.

Solidité. Chose possible. Possibilité. Pouvoir, faculté. Chose qu'il est possible de faire, qui ne dépasse pas les forces.

Possibilité, le possible.

Lieu, endroit, place.

Place, lieu. Etat, condition, surtout bonno. Pouvoir, influence, autorité dont on jouit.

Qui est dans une condition satisfaisante.

Raffermissment, consolidation.

Ferme, solide, consolidé, établi solidement.

Possible, ce qui est possible...

Les choses créées. Les choses possibles.

Raffermi, consolidé.

Se dépêcher en marchant.

♦ Ramper. ♦ Fauçiler.

Demeure, séjour dans un lieu.

Qui demeure, qui séjourne qq. part.

User de ruse à l'égard de qq.

Accaparer des grains pour les vendre au plus haut prix.

Ruse, subterfuge, tromperie.

Une ruse.

Grand trompeur, plein de ruses et de fourberies.

Tromper, flouer qq.

Percevoir les impôts, les mes, le tribut; être percepteur, receveur.

Marchander qqch., disputer sur le prix de qqch. avec qq.; débattre mutuellement le prix d'une marchandise.

Fraude, tromperie (dans un contrat).

Perception des impôts, des dîmes.

Percepteur des dîmes, etc.

Etre raffermi, consolidé ; être ferme, solide.

Raffermir, consolider, établir solidement, fixer.

Etre possible à qq.

مَكَت وَمَكَت

مَكَت وَمَكَت

مَكَر مَكَرًا

مَكَر تَمَكُّيرًا

مَكَر (أو مَخْدِيعَة)

مَكَرَة

مَكَار

مَكْس مَكْسًا

مَكْس تَمَكُّيًا

مَكْس مَهَاسَة

مَكْس ج مَكُوس

تَمَكُّيس

مَكْس

مَكْن مَكَانَة

مَكْن تَمَكُّيًا

اِمَكْن اِمَكَانَة

يَمَكْن اِن

Il se peut que...



cruche, aller à l'eau (femme).

Remplir. Rendre qqn. très-riche, très-opulent (Dieu). **املاً املاً**

Etre plein, rempli de qqch. (d'ali-  
ments, de colère...).

Chercher à s'enrichir. Remplir. **استملاً استملاً**  
Demander qu'on remplisse.

Ce qui remplit une mesure, un  
vase; quantité qui suffit pour remplir qqch.  
Plénitude. **ملاً وملاً**

Foule, multitude qui remplit  
un endroit. Public, présence du public,  
réunion du public, assistance, auditoire.  
Richesse, opulence. **ملاً ج أملاً**

Réplétion, surcharge de  
l'estomac. Plénitude. Remplissage. **ملاًة وإثلاًة**

Voile d'une étoffe grossière. **ملاًة و ملاًة**  
Plein, rempli de... **ملى وملآن**

Plein, rempli. **مملؤ ومملؤى**  
Truelle de maçon. **ملج - مالج**

Saler un mets, y mettre du  
sel. **ملج ا وملج**

Etre beau de visage. Etre beau  
et bon (se dit de toute chose). **ملح نلاًة**

Etre salé (eau). **ملح ملوصة**  
Manger avec qqn. à une mé-  
me table, dans le même plat. **مالح ممالحة**

Saler. Se changer en eau salée  
(eau douce). **امالج املاحاً**

ennuyeux.

Ennuyer qqn., lui causer de  
l'ennui. **امل املاً**

S'ennuyer. Embrasser une re-  
ligion, s'attacher à une doctrine et la sui-  
vre. **تمل تملأ**

♦ Etre faufilé. **انمل انملاً**  
Trouver une chose en-  
nuyeuse, s'ennuyer de... **استمل استملاً**

♦ Rampement, action de ramper. **مل**

♦ Faufiture. **ملاًة وملاًة**  
Cendres chaudes. **ملاًة وملى**

Religion, doctrine reli-  
gieuse particulière à une nation, à une  
communauté. Nation. **ملاًة ج ملل وملال**

Ennui. **ملل وملال وملاًة**

Braise, cendres chaudes. **ملل**

Chaleur fébrile. ♦ Frisson. **ملىة**

Ennuyé, qui s'ennuie. **مملول**

Cuit sous la cendre (pain). Chose qui  
ennuie. **مملول**

Emplir, remplir qqch. **ملاًة ملاًة ملاًة**  
de...

Rien ne saurait remplir son  
cœur. **لا يملأ قلبه شىء**

Etre rempli, plein, se remplir  
de qqch. **ملى واملاً**

Remplir, emplir. ♦ Aller puiser  
de l'eau, aller chercher de l'eau dans une  
**ملاًة ملىة**

ملط	ملخ	٦٣٦
Mauve des jardins ou des champs.	Être salé.	تملح تملحاً
Être gai, s'entretenir de joie.	⬢ Menacer qqn.	تملح ل
⬢ Étendre.	Trouver beau, joli, élégant.	استملح استعمالاً
Tendre, délicat, flexible (rameau).	Trouver salé.	ملح ج أملاح
Cajoler qqn., flatter qqn. par des paroles mielleuses. Faire des caresses à qqn. en lui passant légèrement la main sur les habits. ⬢ Toucher qqn.	Sol. Sol, l'esprit, le piquant d'un discours, d'une œuvre littéraire.	ملح ج أملاح
Être uni, poli, lisse, satiné.	Sol gemme.	ملح مخدوم او اندرانی
Polir, lisser, satiner, rendre uni.	Nitre.	ملح البارود
Cajoler, flatter qqn.; caresser qqn.	Salé. Trop salé.	ملح و مبالغ
Devenir lisse, poli. Caresser qqn.	Bon mot, anecdote plaisante; facétie. Prospérité, bénédiction.	ملح ج ملاح
Action de caresser; caresses, cajoleries. Action de toucher.	Beauté (du-visage). Bonté de qqn.	ملحة
Le poli, le lisse de la surface d'un corps.	Marine, science de la marine, de la navigation.	ملحة
Flatteur. Qui fait force caresses.	Saline, mine de sel, marais salant.	ملحة
Lisse, uni, poli; ras, au poil ras.	Goût salé (d'une eau). Salure. Saison, poisson salé (article de commerce).	ملحة
⬢ Plumer. ⬢ Épiler.	Saison, action de saler.	تبلح
⬢ Être plumé. ⬢ Être épilé.	Marin, navigateur. Marchand de sel.	ملح
⬢ Action de plumer, d'épiler.	⬢ Givre, gelée blanche.	ملح ج ملاح
⬢ Courtillière (insecte).	Salé. Beau. Bon.	ملح ج ملاح
⬢ Plumé. ⬢ Epilé.	C'est bien! très-bien!	ملح (لو طيب)
Enduire de boue (une muraille). ⬢ Mastiquer, rejoindre avec du mas-	Plus beau. Meilleur. Bigarré; bariolé (bâtir).	أملاح
	Salé.	ملح
	Salière.	ملحة ج ممالح
	Tirer qqch. avec force à soi, en saisissant avec les mains ou avec les dents. ⬢ Arracher.	ملح ج ممالح

être caressé.

Échapper à qqn. Tom- انملق وأملق من  
ber des mains (aiguille).

Adulation, flatterie. مَلَقٌ وَتَمْلِيقٌ وَتَمْلَقُ  
Caresses, cajoleries.

Adulateur, flatteur. Caressant, مَلِيقٌ وَمَلِيقٌ  
agréable.

Cylindre, rouleau avec lequel on مَالِيقٌ  
splanit le sol ensemencé.

Flatté, adulé, caressé, cajolé. تَمْلَقُ وَتَمْلِيقٌ

Posséder qqch., مَلِكٌ i مَلِكًا وَمَلِكًا  
être en possession de .. Se saisir, se ren-  
dre maître de qqch. Régner sur... , être  
roi d'un pays.

Mettre qqn. en possession de مَلِكٌ تَمْلِكًا  
qqch. , le rendre maître de qqch. Faire  
qqch. soi; faire régner. ♦ Faire prendre pri-  
se (à un levier dans la fente d'une pierre).

Mettre qqn. en possession de اَمْلِكُ اَمْلَاكًا  
qqch., l'en rendre maître. Faire, créer qqn.  
roi. S'emparer de qqch., s'en rendre pos-  
sesseur.

S'emparer, se rendre maître تَمْلِكُ تَمْلِكًا  
de qqn. ou de qqch. S'enraciner dans qqn.  
(habitude).

Se contenir, se maîtriser, تَمَالِكُ تَمَالِكًا  
être maître de soi.

Posséder. اَمْتَلِكُ اَمْتَلَاكًا

S'emparer de... Devenir اِسْمِتَلِكُ اِسْمِتَلَاكًا

tic (un vase brisé). ♦ Echauder un animal  
pour pouvoir l'épiler, ou un oiseau pour  
pouvoir le plumer. ♦ Plumer.

Enduire de boue (une muraille). مَلَقٌ تَمْلِيقًا  
♦ Raccommoder un vase en le mastiquant.

♦ Être échaudé. ♦ Être اِنْمَلَقَ اِنْمَلَاظًا  
plumé.

Action d'enduire de boue. ♦ Action مَلَقٌ  
de plumer, d'épiller.

Boue dont on recouvre une mu- مَلَقَةٌ وَمَلَاظٌ  
raille. Ciment que l'on met entre les pier-  
res de construction. ♦ Mastic, composition  
faite avec de la brique pilée et de la rési-  
ne...

Qui n'a pas encore de poil (fœtus). اَمْلَقُ

Malie (lie). مَالِيقَةٌ

Malais. مَالِيقِيٌّ

♦ Mastiqué. مَمْلَقٌ

♦ Plumé. ♦ Epilé. مَمْلُوقٌ

Ecorcher un (mouton). ♦ Dé- مَلَعَ a وَمَلَعَ  
chirer (un habit).

♦ Être déchiré. تَمْلَعُ تَمْلَعًا

♦ Déchirure, accroc. مَلَعٌ وَتَمْلِيعٌ

Herbe alcaline dont le suc brûle. مَلْعَاءٌ

Ecorché (mouton). ♦ Déchiré (habit). مَمْلُوعٌ

Docteur. مَلَفٌ — ♦ مَلْفَانٌ ج مَلَفِيسَةٌ

Flatter, aduler qqn.; ca- مَلِيقٌ a وَمَلِيقٌ  
resser, cajoler.

Flatter, cajoler. Être flatté, تَمْلَقُ تَمْلَقًا

propriété.

Esclave ; serviteur. مملوك ج مملوك

Mamelouk. ♦ Tablier.

S'agiter dans son lit تملل — تملل — تملل  
ne pouvant pas dormir, se tourner et se  
retourner sur tous les côtés.

Mélancolie; bile noire. مملوك

Ecrire, composer (un مملوك — مملوك  
livre) correctement.

Dicté à qqn. (une lettre). مملوك على

Prier qqn. de dicter qqch. استملى استمل

Temps. مملوك

Les deux temps, c.-à-d., le jour مملوك  
et la nuit.

Dictée. Ecriture. مملوك ج مملوك ومملوك

♦ Orthographe.

Dicté. Ecrit correctement, sans fautes مملوك  
contre les règles de l'orthographe.

Million. مملوك ج مملوك

De ce que, de tout ce que. مملوك ومملوك

Celui qui, tel qui. Qui ? مملوك

Qui est-il ? Quel est cet homme ? مملوك هو

De. En fait de... , au milieu de... , par- مملوك  
mi, du nombre de... A travers, par. De-  
puis. De la part de... A cause, par suite  
de... Qui...

Il y en a parmi les gens مملوك الناس من قال  
qui disent.

Il sortit le jour même. مملوك خرج من يومه

possesseur de...

Propriété, ce مملوك ج مملوك  
que l'on a en propre; fonds, biens-fonds.

Pouvoir, autorité. Dignité royale, مملوك  
royauté. Royaume.

Possesseur, propriétaire. مملوك ومملوك

Pied de devant ou de مملوك ج مملوك  
derrière d'une bête.

Ce qui maintient qqch. et en assure مملوك  
l'existence; soutien, pivot.

Ange. مملوك ج مملوك (اطلب لأك)

Roi. مملوك ج مملوك ومملوك

Reine. مملوك

Possession. Royauté, dignité مملوك ومملوك  
royale.

Coutume, habitude. مملوك ج مملوك

Mauvaise habitude. مملوك ردية

Habituel (intention). مملوك

Royal, appartenant au roi. مملوك

Possession. مملوك

Titre de propriété (acte). مملوك

Royauté. Royaume, empire. مملوك

Royauté. Royaume, مملوك ج مملوك  
état, empire.

Possesseur, pro- مملوك ج مملوك ومملوك  
priétaire.

Propriétaire (non fermier). مملوك ج مملوك

Mis en possession de qqch. Créé roi. مملوك  
Chose en la possession de qqn., مملوك

moyen d'une baliste, d'un mangan.

Machine, roue à irrigation, noria. • كَتَجُون ج مَنَاجِين

Donner, accorder qqch. à qqn. • مَنَعَ مَنَحًا

Donation, concession.

Don, faveur.

Qui donne, donneur; généreux.

Donné, accordé.

Depuis.

Refuser qqch. à qqn. • مَنَعَ مَنَعًا مِنْ

Empêcher qqn. de... Défendre, interdire

qqch. à qqn.

Etre inaccessible, d'un accès difficile (homme, lieu); être impenetrable (forteresse).

Empêcher fortement. ♦ Interrompre (un veau) quand il tette. ♦ Rompre l'eau à un cheval.

Refuser qqch. à qqn. Désobéir à qqn. • مَنَعَ مَنَاعًا

Etre écarté, repoussé, empêché. S'abstenir de... Etre inaccessible, être puissant, formidable (place). Se défendre contre qqn., parer ses coups.

Se refuser à qqch. S'abstenir de... Refuser qqch. à qqn. Empêcher, prohiber. Etre impossible. Etre défendu, prohibé. • مَنَعَ مَنَاعًا

Il a traversé le Tigre sur le pont construit sur ce fleuve. • مَرَّ الدَّجْلَةَ مِنْ جَسْرِهِا

Le verre fut cassé par lui, par son fait. • انْكَسَرَ الزُّجَاجُ مِنْهُ

Personne ne peut. • مَا مِنْ أَحَدٍ يَفْعَلُ

Plus fort que lui. • أَقْوَى مِنْهُ

Etre bienveillant pour qqn., lui accorder une faveur, lui faire un bienfait. • مَنْ وَامَنَ عَلَى

Reprocher à qqn. un bienfait, une faveur. • مَنَ وَامَنَ

Don, faveur, grâce, bienfait. Mante. • مَنْ

Par la grâce de Dieu. • بِمَنْةِ تَعَالَى

Mine (poids de deux livres). • مَنَ وَمِنَا ج أَمْتَانُ وَأَمْتَانَا

Grâce, bonté, faveur (de Dieu). Force. • مَنَ ج مَنَ

Mort, trépas. • مَمُون

Bienveillant, bon; libéral; bienfaiteur. • مَمَان

Qui reproche les bienfaits accordés à qqn. • مَمُون

Obligé envers qqn., comblé des bienfaits de qqn. • مَمُون

Je vous suis redevable, obligé. • اَنَا مَمُونُ اِفْعَالِك

Obligation qu'on a à quelqu'un. • مَمُونِيَّة

Machine de guerre, baliste, mangan, manganneau. • مَنَجَانِيْق ج مَنَجَانِيْق

Lancer des projectiles au • مَنَجَانِيْق مَنَجَانِيْق

Se montrer arrogant, fier à l'égard de qqn. **مهتر** — تهنتر تهنترًا على

Sang, sang du cœur. Esprit, âme, vie. Cœur. **تهنجة** ج تهنجات و تنج

Déployer, étendre (un matelas, un tapis). **مهّد** ا مهّدًا

Etendre également (un tapis, un matelas en faisant le lit). Arranger habilement (une affaire). Aplanir, faciliter. **مهّد** تهنّدًا

Etre étendu également (tapis). Etre nivelé, aplani. Etre facilité. **تهنّد** تهنّدًا

Lit. Berceau d'enfant. Morceau de terrain plat et uni. **مهّد** ج مهود

Lit. **مهاد** ج مهاد و أمهدة

Action d'étendre. Aplanissement (des difficultés). **تهنيد**

Etendu à plat comme un tapis. **مهّد** Aplanir. Facilité.

Etre adroit, habile, ingénieux. Etre expérimenté. **مهّر** ا مهّرًا

Doter la femme qu'on épouse, fixer sa dot. **مهرو** و وامهر

Acquérir de l'habileté, de l'expérience. **تهنر** تهنرًا

Dot qu'on assure à la femme qu'on épouse. **مهرو** ج مهرو

Poulaix. **مهرو** ج مهرو و أمهارة  
Pouliche. Jument. **مهرة** ج مهرة

Action d'empêcher. Interdiction. Interdit. **منع**

Inaccessibilité. Force d'un pays, d'une ville. **منعة**

Abstinence, continence. Empêchement, obstacle. Impossibilité. **امتناع**

Qui empêche. Empêchement, obstacle. **مانع** ج مانع

Inaccessible, inabordable. Bien défendu (lieu). **ممنوع**

Qui se refuse à... Qui s'abstient de... Impossible. Défendu. **ممتنع**

Empêché, interdit. **ممنوع**

Qui ? Qui est-ce qui ? **منو** ج متون

Faire désirer qqch. à qqn. **منى** تمنية

Désirer, vouloir, souhaiter de tout son cœur. **تمنى** تمنيا

Mort, trépas. Poids de deux livres, talent, mine. **منّا** ج اثنا

Sperme (du mâle). **منى و منى**

Vœu, désir. Chose désirée. **منية** منى

Destinée, sort. Mort, trépas. **منية** ج منايا

Désir. Chose désirée, objet des désirs. **أمنية** ج آماني

Vœu, désir. Souhait. **نعتي**

Qui veut, qui souhaite, qui désire de tout son cœur. **مستمنى**

Tout doucement. **منّا** ج منّا

Prince. **مهتار**

Délai, répit, sursis. Trêve. Lenteur; **مَهْلَة**  
 retard. Douceur, absence de précipitation  
 dans ce qu'on fait.  
 Concession d'un délai, d'une trêve. **إمهال**  
 Lenteur, retard. **تَمَهَّلَ وَتَمَاهَل**  
 Lent, retardataire. **تَتَمَهَّل**  
 Tout ce que... Quelque (grand, **مَهْمَا**  
 par ex.,) que...  
 Quelque grand que tu sois. **مَهْمَا تَكُن كَبِيرًا**  
 Qu'est ce que cela? **مَهْمَا**  
 Morceau de terre inculte **مَهْمَدَج مَهَامِد**  
 et déserte. ♦ Désert très-étendu.  
 Servir qqn. comme do- **مَهْن** **أَوْ وَاجِهَن**  
 mestique. Mépriser, avilir qqn.  
 Service, servage. ♦ Métier, **مِهْنَة** **ج مِهْن**  
 profession.  
 Domestique. Avili, méprisé. **مِهْنِيْن وَمُهْنِيْن**  
 Perles. **مَهَا - مَهْو**  
 Vache sauvage ou antilope. **مَهَاة ج مَهَا**  
 Morceau de verre blanc, de crystal.  
 Qualité, nature d'une chose. Trai- **مَاهِيَة**  
 tement mensuel.  
 Mourir, rendre l'âme, tré- **مَاتَ أَوْ مَوْتًا**  
 passer. S'éteindre, finir, cesser.  
 Faire mourir, mettre à mort. **مَوْت وَامَات**  
 Mortifier son corps, ses passions.  
 Faire le mort, feindre **مَاتُوْث وَ أَسْتَمُوْث**  
 d'être mort.  
 S'exposer à la mort, af- **أَسْتَمَاتَ أَسْتَمَاتَة**

Habileté (dans un art, dans une **مَهَارَة**  
 science).  
 Adroit, ingénieux. Expé- **مَهْرَة** **ج مَهْرَة**  
 rimenté.  
 Qui a un poulain (jument). **مَهْر**  
 Prise comme épouse et dotée (fem- **مَهْرَة**  
 me).  
 Lisse, poli (papier). **مَهْرَقِي ج مَهْلَوِي**  
 Voie large, bien frayée, **مَهَج - مَهَج**  
 bien connue.  
 Piler, broyer, réduire en **مَهْك أَوْ مَهْكَا**  
 poudre très-fine (une drogue).  
 Être pilé, broyé, trituré. **أَتْمَهَك أَتْمَهَاك**  
 Agir avec lenteur, être lent; **مَهَل أَوْ مَهَلَا**  
 être en retard.  
 Accorder un délai, une trêve à **مَهَل وَامَهَل**  
 qqn.  
 User de lenteur à l'égard de **مَهَل مَمَامَلَة**  
 qqn., le renvoyer à plus tard.  
 Agir avec lenteur, calme et **تَمَهَّل وَتَمَاهَل**  
 tranquillité dans qqch., procéder lentement.  
 Demander à qqn. un délai, **أَسْتَمَهَّلَ أَسْتَمَهَلَا**  
 un répit.  
 Douceur dans les procédés; cal- **مَهْل وَتَمَهْل**  
 me; absence de précipitation et de violen-  
 ce; lenteur.  
 Cuivre fondu. **مَهْل**  
 Lentement, doucement, à **مَهَلًا وَهَلًا**  
 son aise, à loisir.

Action d'aller çà et là, tournée. مَوْر

Mouton d'Erzeroum. مَوْر اَوْغَم مَوْر

Morée. مَوْرَة

Qui tourne, qui rôde. مَوْر

Bananier. Banane. مَوْر

Diamant. مَلَس وَالْمَلَس

Dévider du fil. مَوْسَر مَوْسَرَة

Ra- مَوْسَى (او مَوْس) ج مَوْسَى وَابْنَاوَس  
soir. Canif.

Moïse. مَوْسَى

Mosaïque (loi). مَوْسَوِيّ

La loi mosaïque. الْمَوْسَوِيَّة

Musique. مَوْسِيْلَا

♦ Jeter sur ses bords مَاش ٥ مَوْشَا  
des amas de terre, de sable (fleuve, torrent).

♦ Être recouvert d'amas مَاش وَمَوْش  
de terre, de sable apportés par les eaux  
(sol); être formé par alluvion, par atterris-  
sements (terrain, élévation de terrain).

Sorte de légume noir semblable aux. مَاش  
lentilles. Vesces.

♦ Alluvion, atterrissement. مَوْش

♦ Recouvert d'un amas de terre et de مَوْش  
sable apporté par les eaux; formé par al-  
luvion (terrain).

Faire couler, faire qu'une مَوْجَ تَمْوِيْعَا  
chose coule et se répande.

♦ Eloigner, repous- مَاع — مَوْعَ مِنْ بَالِه  
ser, chasser de son esprit une pensée qui

fronter les dangers.

Mort, trépas, décès. مَوْت

Mort violente. اَلْمَوْتُ لَاحِظ

Manière de mourir, genre de mort. مَيْتَة

Biens immeubles ♦ Mortalité. مَوْتَان

Mort, décès. مَيْتُوْنَة

Action de faire mourir. Mortification. اِمَاتَة  
du corps, des passions.

Mort. Mortel, sujet à مَائِيْت ج مَائِيْتُوْن  
la mort.

Mort (hom- مَيْت وَمَيْت ج اَمْوَات وَمَوْتِي  
me).

Moribond, qui n'a plus qu'un souffle مَوَات  
de vie.

Cocon mal formé, faible; cocon مَوَاتِيّ  
de rebut.

Mort, trépas. مَمَات

Mortifié. مَمَات

Qui tue, qui donne la mort, mortel. مُمَيِّت

Péché mortel. خَطِيْئَة مُمَيِّئَة

Être agité, houleux (mer). مَاج ٥ مَوْجَا

Être agité (mer), onduler, تَمَوْج وَتَمَازِج

ondoyer.

Flot, vague, onde, lame. مَوْج ج اَمْوَاج  
(d'eau).

Un flot, une vague, une lame. مَوْجَة وَتَمَوْج

Agité, houleux, moutonnant (mer). مَتَمَوْج

Aller çà et là, tourner, rôder. مَاز مَوْزَا

Maître, seigneur. Saint. مَاز وَمَلِكِي



• ماء • مَوَّاء • تماوی • Avoir beaucoup

d'eau (puits). Être rempli de sève, se remplir de sève (arbre ).

**Dorer ou argenter un objet de** مَرَّه تَمْوِيهَا  
fer ou de cuivre. Enjoliver, colorier (une  
gravure). Embellir un récit, l'altérer par  
des additions. ♦ Manger, croquer.

❖ Eloigner de son esprit, مَوِّدٌ مِنْ بَالِهِ  
repousser (une pensée), chercher à s'en  
distraindre.

ماء ع مِيَاءٌ وَأَمْوَاءٌ Eau, Liqueur, suc, jus.  
Sève.

Sueur. Considération, honneur ماء الوجد  
dont on jouit.

Petit lait. ماء اللبن  
Aqueux, délayé d'eau. Aque- ماء مائي ومائي  
tique, d'eau.

مَائِيَّةٌ • مَائِيَّةٌ

Qualité, nature, Traitement mensuel. مَحَاطَةُ

**Dissimulation. Falsification ; adulation.** **تثويه**

**Adultéré, Salsifié (récit).** مَمْلُوءٌ

Demander à **ماح - استباح** **استباح**  
qqn. un don, une faveur.

**Demande (d'une grâce).** **اِسْتِمْحَاةٌ**

Qui demande un bienfait.

♣ ملاء ميذا وميدانا. Etre agité, balancé (rameau). ♠ Palpiter, battre fortement (cœur).

tend à y revenir sans cesse.

● مال و تمول • Etre riche, avoir de grands biens.

Rendre qqn. riche.      هَوَّلَ وَاَمَالَ

Devenir riche, opulent. استعمل استموالا

Bien, fortune, avoir, opulence, argent, richesses.

**Capitation.** مال لامناقص

مال لا رزاقی      Impôt direct.

Opulence, richesse, avoir: مَالِيَّةٌ

Chanson, cantate, romance. **جَمْعُ مَوَائِدِ**

Enrichi, devenu riche. مُتَمَوِّلٌ

Fournir à : مان • مؤنة ( اطلب مان )

eqq. des vivres, l'en approvisionner. Nourrir, entretenir (sa famille).

♦ Remplacer qq., tenir sa place, **مانى** **مانى**  
être son fondé de pouvoir.

Approvisionner qqn.; appro- مؤن تموينا  
visionner sa maison... Nourrir un ou-  
vrier (par-dessus son salaire).

Faire ses provisions de bouche. تَمَوَّنَا

Provisions de bouche.      مَرْقُوعَةٌ وَمَرْقُوعَةٌ

**Approvisionnement.** تموين

**Pourvoyeur, approvisionneur, munitionnaire.** مَوَان

Nourri, 'entretenu' (مُتَوَكِّلٌ)

(ouvrier). Approvisionné (maison). . .

**Momie.** . . . **موميّة**

et en se balançant. ميس  
 Arbre du bois duquel on fait les ميس  
 selles ; alizier. ميس  
 Qui marche avec fierté. ميس و ميس  
 Abandonner, quitter. • ماط i و اماط  
 Couler, se répandre (liquide). • ماع o ميعا  
 Fondre, se liquéfier (graisse).  
 Faire couler, faire qu'un li- اماع اماع  
 quide se répande et coule. Faire fondre  
 (de la graisse).  
 Styx. Encens ; parfum. Baume. ميس  
 Liquide, qui coule. Qui • ماع ج موابع  
 se fond, se liquéfie.  
 S'en pencher, s'incliner ; • مال i مالا و ميلانا  
 être penché, incliné vers la terre. Pencher  
 d'un côté (plateau de la balance). Se di-  
 riger vers un lieu en prenant à droite ou  
 à gauche. Avoir un penchant, de la sym-  
 pathie pour qq. ou pour qqch.  
 Dévier, s'écarter du vrai, du juste... مال من  
 Faire pencher, incliner qqch. • ميل و امال  
 en donnant une position inclinée. Plier,  
 courber. Donner à qq. du penchant, de  
 l'inclination pour...  
 Se détourner de son chemin • ميل مند  
 pour passer chez qq.  
 Incliner, être porté vers استمال استعمال  
 qqch. Faire incliner qq. vers... Chercher  
 à se concilier, à se rendre favorable qq.

Table. Réfectoire. مايدة و ميدة ج موابد  
 Mesure. Espace. ميداء  
 Hippodrome; cirque; ميدان ج ميادين  
 arène.  
 Galopper dans • ميبكن مبدنة و ميدانا  
 l'hippodrome (cheval). Faire aller ( un che-  
 val) au galop.  
 Approvisionner qq. , se • مار i و امار  
 maison...  
 Approvisionnement en grains, ميرة ج مير  
 en denrées.  
 Impôt. Fisco. ميرة ( موص اميري )  
 Séparer l'un d'avec l'autre. • ماز i و ميز  
 Distinguer, discerner. Comprendre.  
 Être séparé, distingué des autres. تميز و امتاز  
 Se distinguer des autres, leur être supérieur  
 par qqch.  
 Séparation, distinction, état de ce • تميز  
 qui est séparé, distingué. Distinction éta-  
 blie entre les choses. Faculté de distinguer ;  
 discernement.  
 Age de raison, de discrétion. من التميز  
 Qui sépare. Qui distingue, qui dis- • تميز  
 cerne, qui comprend les choses.  
 Distingué, séparé. Distingué • متميز و ممتاز  
 (par qq. qualité), remarquable.  
 Canal. Gouttière. • ميزاب ج ميازيب  
 Cataracte...  
 Marcher avec fierté • ميسا و ميسا

دوازده .	نبا	نیل ج	نای .
Douze milles.	النا عشر میل	Inclinaison. Penchant pour	نیل ج
Penché, incliné. Qui a du	مایل ج	qqch., inclination. Disposition, goût pour	نیل ج
penchant pour..., ou qui a envie de...		qqch., envie de... Côté.	
Qui est très- porté, très-incliné à qqch.	مایل	De ce côté-ci.	من هذا الیل
Mentir:	مان i میثا	Instrument dont on se sert	نیل ج
Mensonge.	مین	pour appliquer le collyre. Mesure de lon-	
Port, rade.	میشة و میناء ج مین	gueur, autant que la vne peut s'étendre,	
Grand menteur.	میتان	spécialement mille.	

(۰)

Eloigné des siens.	ناو	Nous.	نا
Tuyau de la	ناب - أنبوب ج	Comme nous.	فلنا
tige d'une plante. Tuyau. Flûte. ♦ Siphon.		Noix de coco.	نار - نارچیل و نارچیل
♦ Cintre.		Narguileh (pipé à la persane).	
Annoncer, faire savoir.	نبا a نبا و نبوا	Orange.	نارنج
Annoncer une chose, annon-	نبا و انبا ص	Prendre, saisir violemment	ناش و انعاش
cer qqch. à qqn. Apporter des nouvelles		qqch. avec la main, arracher.	
de qqch.		Etre faible, débile. ♦ Agir	نانه نانا
Se dire prophète, se faire pas-	تنبا تنبا	avec lenteur.	
ser pour prophète; prophétiser; prédire.		Partir, s'éloigner, ou être	نای a نایا
Demander des nouvelles, s'in-	استبا استبا	dans l'éloignement des siens.	
former.		Eloigner qqn. des siens, l'en-	انای انای
Nouvelle, avis qu'on ( او خبر )	نبا ج	voyer dans d'autres contrées.	
donne. Récit.		S'éloigner, être bien loin les	نهای تنایا
Prophétie. Mission de prophète.	نبوة	uns des autres.	
De prophète, prophétique (esprit).	نبوی	Eloignement, distance où l'on se trouve	نای
Prephète.	نبا ج	des siens...	

Faire aboyer, exciter les chiens **انبح واستبح**  
à aboyer en imitant leur voix.

Aboiement des chiens. **نبح ونباح ونباح**

Qui aboie. **نابح**

Qui aboie sans cesse, grand aboyeur. **نباح**

Jeter qqch. devant ou derrière soi. Rejeter, abandonner qqch. comme inutile. **نبد** **نبد** **نبد**  
♦ Paraître, se montrer, s'offrir aux regards.

Jeter, passer une chose à qqn. **نابذ** **نابذ**  
(marchand qui jette un morceau d'étoffe à celui qui l'achète). Se battre avec qqn.; faire une guerre ouverte à qqn.

Un peu, une petite quantité, **نبد** **نبد**  
un fragment, une partie seulement.  
♦ Une livraison d'un ouvrage, d'un livre.

Boisson spiritueuse préparée de dattes ou de raisins secs, etc.. Vin. **نبيذ**

Jeté avec dédain comme vil. Enfant trouvé. **منبوذ**

Elever, exhausser qqch. Chasser qqn., l'éloigner à force de cris. **نبر** **نبر**  
♦ Fouiller; feuilleter.

♦ Parler à qqn. d'un ton haut et impératif; crier, gronder qqn. **تنبر** **تنبر** **تنبر**

Soudain, subit, brusque (coup de lance). **نبر**  
Impudent, effronté.

♦ Paroles brusques, impérieuses. **كلام نبر**  
Magasin; dépôt; gre- **نبر** **نبر** **نبر**

Qui informe, qui avertit. **منبئ** **منبئ**

Qui prophétise; qui prédit. **منبئ**

Qui a été annoncé par une prophétie, prédit par inspiration divine, prophétisé. **منبئ**

Pousser, germer, croître (plante). Produire des plantes (sol). **نبت** **نبت** **نبت**

Faire croître, faire pousser. **نبت** **نبت**  
♦ Piquer un habit.

Produire des herbes, des végétaux (terre). **نبت** **نبت**

Naturaliser une plante, la transplanter d'un pays dans un autre. **استنبت** **استنبت**

Plante, herbe, végétal. **نبت**

Une plante. Germination des plantes. **نبتة** **نبتة** **نبتة**

Plante, végétal. **نبات** **نبات** **نبات**

Botaniste. Végétal (règne, faculté...). **نباتي**

Qui pousse, qui germe (plante). **نابت**

Massue. **نبت**

Arbres (petits ou grands). **نبت** **نبت**  
sage dans les ornements. ♦ Piquer d'un habit.

Lieu où il y a de la végétation, où une chose croît. **منبت** **منبت** **منبت**

Qui fait pousser des plantes, etc. (sol). **منبت**

Qui dit des paroles en l'air, on fait des promesses sans effet. **نبح** **نبح** **نبح**

Aboyer (chien). **نبح** **نبح** **نبح**

de sa source).

Creuser un puits jusqu'à استبط استباطا

ce qu'on arrive à l'eau. Trouver, obtenir.

Inventer une machine, faire une découverte dans un art.

Pouls.

نَبْض (عوض نبض)

Découverte, invention.

اكتشاف

Inventeur d'une chose nouvelle.

مكتشف

Sourdre (eau qui sort d'une source).

نَبْع ينبع

Jaillir, faire irruption, sortir de terre (eau).

نَبْع ينبع ونوئع

Faire couler, faire sourdre (un cours d'eau).

البع واستبع

Sources. Origine.

نَبْع

✦ Petite source peu abondante.

نَبْعَة

Sources, le lieu même où l'eau jaillit. Origine, source.

مَنْبَع مَنابع

Source d'eau. Ruissseau abondant d'eau.

يَنْبُوع ينبوع

Surgir, paraître, s'élever, par ex., contre le culte établi (novateur, hérésiarque). Devenir poète, réussir en poésie.

نَبْع ينبع

Excellent, remarquable (poète).

نَبِيغ

Passage remarquable dans un poème.

نَابِغَة

Homme remarquable, distingué. ✦ Excellent. ✦ Excellamment.

نَابِغَة

nier, magasin de blé.

Estrade. Chaire.

مَنبَر مَنابر

✦ Fouillé; feuilleté.

مَنبُور

Tuyau en cuir du narguileh.

نَبْرِيج (أو نربيج) ج نَبَارِيج

Lampe, lanterne.

نَبْرَاس ج نَبَارِيس

Déterrer, tirer de dessous terre [un trésor]; exhumer un cadavre.

نَبَش نَبش

Creuser, recréuser (un tombeau).

✦ Fouiller. ✦ Feuilletier. ✦ Compulser. ✦ Chercher.

نَبَش نَبش

Il déterra le trésor.

نَبَش اكدز عن الارض

Déterrer. Tirer au clair.

نَبَش تَنبِشًا

✦ Fouiller.

Chercher à découvrir, à tirer au clair.

اكتشف استباضا

Recherche. Découverte.

بَحْث بحث

Fossoyeur.

بَحْث بحث

Arraché, extrait ou déterré avec sa racine [arbre, plante]. Découvert à force de recherche.

بَحْث بحث

Batte, être en pul-

نَبْض نبض

saion [arrière, pouls].

نَبْض نبض

Pulsation de l'artère, pouls.

نَبْض نبض

Un battement du pouls, de l'artère.

نَبْض نبض

Point précis où l'on observe les pulsations de l'artère, le battement du cœur.

نَبْض نبض

Sourdre, jaillir [eau qui sort

نَبْض نبض

نَبْض نبض

نَبْض نبض

نَبْض نبض

نَبْض نبض

نَبْض نبض

un avertissement, un avis à qqn., avertir;  
appeler l'attention de qqn. sur qqch.

Se réveiller. Porter son atten- تَبَّهْ تَبَّهًا  
tion sur qqch. par suite d'un avertissement.

S'éveiller, se réveiller; revenir اَتَبَّهْ اَتَبَّاهًا  
à soi. Se souvenir de qqch., se le rappeler  
tout à coup. Être circonspect; se tenir  
sur ses gardes; faire attention à qqch.

Profiter d'un avertissement.

Célébrité, renom. نَبَاةٌ

Réveil. Éveil donné à qqn., éveil اِنْتَبَاهٌ  
venu du dehors, qui porte à considérer  
qqch. Attention; advertance, circonspec-  
tion.

Action d'éveiller. Avertissement. تَنْبِيْهٌ

Admonition. Avis.

Connu, célèbre, renommé. نَبِيْدٌ وَنَبِيْدَةٌ

Qui éveille, qui réveille. Qui avertit. مَنَبِيْدٌ

Montre à réveil. سَاعَةٌ مُنَبِّهَةٌ

Eveillé, réveillé. Attentif. مُتَنَبِّهٌ وَنَتَبِّهٌ

Prudent. Averti.

Être émoussé (sabre). نَبَاٌ ۱ نَبْوًا وَنَبْوَةٌ

Être affaibli (vue).

Enfler (plais). Être en نَفَاٌ ۱ نَفَاً وَنَفْوًا

saillie. Sortir de sa place.

Qui est en saillie, hors de نَاتِيٌّ ۱ نَاتِيًا

sa place; qui s'avance trop en avant.

Monticule. Montée. نَتَاةٌ

Mettre bas (femelle). نَتَجٌ ۱ نَتَجًا وَنَتَاجًا

Lâcher un pet. ۱ جَالِلٌ, نَبْءٌ ۱ نَبْءًا  
sortir (sang, pus).

۱ Faire jaillir, faire sortir le نَبْيٌ تَبْيًا  
sang d'une blessure...

Sorte d'arbrisseau. Fruit du lotus. نَبْيٌ

Lancer des dards, des flèches. نَبْلٌ ۱ نَبْلًا

L'emporter sur qqn. par une plus grande  
habileté à lancer des traits, des flèches.

Surpasser qqn. par son habileté en quoi  
que ce soit.

Être habile, avoir du mérite, de نَبْلٌ نَبْلَةً  
la capacité.

Faire voir sa capacité, se mon- تَبْلٌ تَبْلًا  
trer habile.

Flèche; dard. نَبْلٌ ج نَبَالٌ وَنَبَالٌ

Etat parfait, condition parfaite où l'on نَبْلٌ  
se trouve. Capacité, mérite, talent.

Art de faire les flèches. Capacité; نَبَالَةٌ  
supériorité de mérites.

Petit de taille, court, na- نَبَالٌ ۱ نَبَالٌ  
bot. ۱ Faible; inutile.

Doué de qualités supé- نَبِيْلٌ ج نَبَالٌ  
rieures. Généreux.

Archer, tireur. Habile, adroit نَابِلٌ وَنَبَالٌ  
(en toute chose).

Se souvenir de qqch. Faire نَبِيْدٌ ۱ نَبِيْدًا  
attention à qqch.

Être connu, célèbre, renommé. نَبِيْدٌ ۱ نَبِيْدَةً

Eveiller, réveiller qqn. Donner نَبِيْدَةٌ تَنْبِيْهًا

Action d'arracher avec violence. **نَقَشَ**

Arracheur, qui arrache avec violence. **نَقَّاشٌ**

Dents de devant (chez les animaux). **نَقَاطَاتُ**

Arraché avec violence. Epilé. **مَنْقُوشٌ**

Suinter et sortir doucement **نَقَعَ** **نَقَعًا**

(sang, sueur). ♦ Tirer avec force, arracher.

♦ Emporter, porter sur **نَقَعَهُ عَلَى** **اِكْتَادَ**  
ses épaules.

Arracher, tirer (le poil, les plumes, la laine), épiler, plumer. **نَقَعَ** **نَقَعَ**

Arracher avec force; arracher une grande quantité de poil. **نَقَعَ** **نَقَعَ**

Etre arraché (poil, plume). **اِنْقَطَعَ**

Action d'arracher le poil, les plumes... **نَقَعَ**

Ce qu'on arrache, en une fois, avec la main, de poil ou de plumes. **نَقْعَةٌ** **نَقْعٌ**

Ce qui est arraché et jeté (en fait de poil, de laine, d'herbes, etc...). **نَقْعٌ** **وَنَقَافَةٌ**

Outil avec lequel on arrache le poil. **مَنْقَافٌ**

Arraché (poil). Dont on a arraché le poil (animal). **نَقَعَ**

Agiter, secouer. Tirer, retirer (le seau du puits). ♦ Prendre, enlever avec violence. ♦ Vomir. **نَقَعَ** **نَقَعَ** **نَقَعَ**

♦ Faire vomir, exciter le vomissement. **نَقَعَ** **نَقَعَ**

♦ Elancer sur **نَقَعَ** **نَقَعَ** **نَقَعَ**

Produire, engendrer. ♦ Retirer qq. de... ♦ Faire des progrès, progresser dans l'étude (enfant). ♦ Croître (arbre). ♦ Révaluer, déconler, suivre de...

♦ Conclusion, tirer une conclusion. **نَتِيجَةٌ**

Mettre bas (femant). Produire, engendrer, enfanter. Produire tel ou tel résultat. **اَنْجَبَ** **اَنْجَبَ**

♦ Suivre, découler de..., ressortir de... **نَتَجَ** **نَتَجًا**

♦ Déduire, inférer, conclure, tirer telle ou telle conséquence de... **اِسْتَنْجَبَ** **اِسْتَنْجَبَ**

♦ Tirer qq. profit de...

Parturition. Petit d'animal mis bas nouvellement. **نَتَاجٌ**

Conclusion d'un syllogisme. Résultat; produit, utilité. **نَتِيجَةٌ** **نَتِيجَةٌ**

Donc, par conséquent. **بِالنَّتِيجَةِ**

Qui résulte, qui suit de... Qui croît. Qui profite; qui progresse... **نَتَاجٌ**

Qui tire une conclusion, une conséquence. **اِسْتَنْتِجَ**

Enlever, emporter, ravir. ♦ Déchirer. **نَقَرَ** **نَقَرَ**

Tirer, extraire, arracher (une épine du pied, le poil, etc.), épiler. **نَقَشَ** **نَقَشَ**

Tirer et chercher à enlever, par ex., viande avec le bec (oiseau). **نَقَعَ** **نَقَعَ**

✧ Fleurs brodées ou peintes sur une étoffe. ✧ Vignette.

Ce qui tombe par morceaux, par mit-tes.

✧ Chute des feuilles des arbres.

✧ Qui tombe (feuille). Prosateur.

Répandu partout en grande quan- tité. ✧ Couvert de broderies, de fleurs (éttoffe).

Répandu, dispersé. Prose. Gtroffée. Violier.

Etre noble, de famille noble (homme). Etre généreux.

Noblesse de race. Générosité. Dis- tinction de manières ou de conduite.

Noble, issu d'une famille noble. Généreux.

La meilleure partie d'une chose.

De race (chevaux).

Réussir, tourner bien (affaire). Prospérer. Progresser.

Seconder, faciliter l'exécution d'une chose. Faire prospérer. Faire pro- greaser.

Réussir. Faire réussir. Ren- dre prospère.

Réussite, succès, victoire, triomphe. Prospérité.

qqn. avec fureur.

Monticule. Montée.

✧ Vomissement.

✧ Qui est en saillie, hors de sa place.

✧ Qui fait vomir; vomitif.

Sentir mauvais, puer (vian- de, cadavre).

Puanteur, mauvaise odeur.

Pouet.

Enfler (membre du corps).

Sauter sur une femelle, la saillir, la couvrir (étalon). S'élancer sur qqn. avec fureur.

Marin, matelot; nautonnier.

Enflé. Saillant, protubérant.

Disperser, disséminer (ce qui était rassemblé dans un certain ordre).

Etre prolix dans un discours. Ecrire en prose. Etre répandu, dispersé. Tomber en lambeaux. ✧ Tomber (feuilles des arbres).

Répandre beaucoup, en grande quantité. ✧ Faire tomber les feuilles des arbres (vent).

Etre répandu, dispersé dissé- miné, se répandre. ✧ Tomber (feuilles des arbres, poil d'une bête).

Prose.

✧ Qui vend en détail.



Bois; couper, doler, charpenter, menuiser le bois. ♦ Former une porte avec une barre de bois.

Dégrossir le bois. Exercer la profession de menuisier ou de charpentier.

Etre coupé, taillé, dégrossi, menuisé (bois).

Métier de menuisier, charpenterie; menuiserie.

Copeau, éclat de bois.

Origine, extraction, race.

Menuisier. Charpentier.

Barre de bois; arc-boutant; verrou.

Pièce de bois horizontale du seuil dans le trou de laquelle s'emboîte et tourne le pied de la porte.

Ancre.

Bois de la charrue.

Espace de sifflet, sorte de fûte.

Taillé, coupé. ♦ Boisserie.

Accomplir, achever, terminer.

Arriver à son terme, à sa fin, être fini (discours).

Se préparer au combat, descendre dans l'arène.

Achever, mener à bonne fin (une affaire).

Succès, réussite. Progrès.

Qui tourne bien, qui réussit. Qui prospère. Qui progresse.

Qui fait réussir, qui fait prospérer.

Aider, assister, secourir qqn. Favoriser qqn.

Etre brave, courageux.

Meubler une maison de meubles, de tapis, etc... ♦ Rabattre un matelas.

Porter du secours à qqn., le défendre.

Invoquer l'assistance de qqn. pour faire qqch ou réussir dans qqch.

Aide, secours. Nedjd (province).

Force, vigueur, courage, énergie.

Aide, assistance; renfort.

Originnaire du Nedjd (cheval).

Bravoure, courage.

Action de secourir, secours.

Brave, courageux.

♦ Qui rebat les matelas, matelassier.

Qui vient au secours de qqn.

Taupes.

Aidé, secouru.

Saisir qqch. avec les dents molaires.

Dent molaire.

Raboter le bois avec un ra-

نَجَاح

نَاجِح

مُنَاجِح

نَجِدْ وَ نَاجِدْ

نَجِدْ نَجَادَةً

نَجِدْ نَجِيدًا

نَاجِدْ مَنَاجِدَةً

اِسْتَنْجِدْ اِسْتَنْجَادًا

نَجِدْ

نَجْدَةٌ

نَجْدِي

نَجَادَةٌ

اِنْجَاد

نَجِيدْ ج نَجِيد

نَجَادْ وَنَجِيدْ

نَاجِدْ وَنَاجِدْ

مَنَاجِدْ

نَجِدْ وَنَجِيدْ

نَجِدْ وَنَاجِدْ

نَجَادْ وَنَاجِدْ

نَجِدْ وَنَاجِدْ

نَجِدْ وَنَاجِدْ

نَجِدْ وَنَاجِدْ

نَجِدْ وَنَاجِدْ

نَجِدْ وَنَاجِدْ

Bon, sain, confortable (aliment).

Comestible sain.

Sain, bon (aliment). Qui produit son effet (discours). Sang un peu noir.

Lieu où l'on cherche du pâturage, ou du fourrage.

Confortable (aliment). Pathétique (discours).

Pâturage.

Terre, monticule. Digus. Verte, crystal.

Engendrer un fils, être père de qqn.

Avoir de grands yeux.

Lignée, postérité, descendance. Fils.

Qui a de grands yeux.

Evangile.

Évangélique. Évangéliste.

Diacre.

Faucille de moissonneur, serpe.

Apparaître, se lever. Voir. Se lever (étoile).

Déterminer qqch. en le subordonnant aux révolutions des astres; observer les astres; être astrologue.

Astre, corps céleste,

نَجْرِع

نَجِيع

نَجِيع

نَجِيع

نَجِيع

نَجِيع

نَجِيع

نَجِيع

نَجِيع

نَجِيع

نَجِيع

نَجِيع

نَجِيع

نَجِيع

نَجِيع

نَجِيع

نَجِيع

Achever promptement et heureusement qqch.

Achèvement, accomplissement, exécution.

Qui accomplit, qui finit qqch.

Être sale, malpropre. Être immonde, impur, souillé.

Salir, rendre malpropre.

Souiller, rendre impur. Profaner (une chose sainte, sacrée).

Se souiller. Être profané.

Trouver sale. Croire impur, souillé.

Saleté. Impureté, immondice, souillure.

Sale, impur, immonde. Souillure.

Qui souille. Qui profane.

Profiter à qqn., être bon, nourrissant (aliment). Produire son effet sur qqn. (discours, médecine).

Être en bon état, prospérer.

Produire son effet, être efficace (discours, remède, avis).

Chercher un bon pâturage (bête).

Excursion faite pour fourrager, Action de paître dans un endroit où le pâtre est excellent.

Conversation confidentielle.

مُتَاجَاة

Qui sauve, qui délivre; sauveur, rédempteur.

مُنَجِّى

Pousser des sanglots, pleurer tout haut; se lamenter.

• نَحَبٌ أَوْ نَحْبًا

Se mettre à sangloter, à pleurer tout haut.

اِنْتَحَبَ اِنْتَحَابًا

Pleurs, sanglots. Gémissements.

نَحَبٌ

Temps, espace de temps. Mort, trépas.

Il a accompli ses jours, il est mort.

قَضَى نَحْبَهُ

Pleurs, sanglots. Lamentations, gémissements.

نَحِيبٌ وَانْتِحَابٌ

Qui pleure, qui gémît, qui se lamente.

نَاكِبٌ وَمُنْتَحِبٌ

Creuser une pierre ou un rocher pour y sculpter qqch. ou pour s'en faire une demeure. Sculpter. Tailler poliment une pierre. ♦ Gratter.

• نَحَتَ أَوْ نَحْتًا

Etat de pierre enlevé ou tombé quand on taille une pierre.

نَحَاتَةٌ

Tailleur de pierres. Sculpteur.

نَحَّاتٌ

Lapidaire.

Taillé poliment (pierre). Sculpté.

نَحِيتٌ وَمُنْحَوْتٌ

Sculpté.

Ciseau (de sculpteur).

مِنْحَتٌ أَوْ مَنَاجِتٌ

Egorger (un chameau) en portant le coup à la clavicule. Canser à qqn. une lésion à la clavicule.

• نَحَرَ أَوْ نَحْرًا

Se jeter l'un sur l'autre et

تَنَاهَرَ تَنَاهُرًا

étoile. Plantes sans tige, graminées, herbe.

Les Pléiades.

النَّجُومُ

Astronomie. Astrologie.

علم النجوم

Une étoile. Etoile, rosace au front du cheval.

نَجْمَةٌ

Marqué d'une étoile, d'une rosace (cheval).

أَنْجَمٌ

Astrologie.

تَنْجِيمٌ

Astrologue. Astro-  
nome.

نَجَّامٌ وَنَجِّمٌ وَتَنْجِيمٌ

Etre sauvé, délivré; échapper à qqch. ...

• نَجَا أَوْ نَجَاةً

Délivrer qqn., le sauver d'un danger, le conduire dans un endroit sûr.

وَالنَّجَى

S'entretenir avec qqn. en secret, en lui parlant à l'oreille. S'ouvrir à qqn. confidentiellement. ...

نَاجَى نَجَاءً وَمَنَاجَاةً

Etre. délivré.

تَنْجَى تَنْجَاةً

Se parler mutuellement à l'oreille, se communiquer des secrets.

تَنَاجَى تَنَاجَاةً

Délivrance, salut. Salut éternel.

نَجَاةٌ وَتَنْجِيٌّ

Secret, confidence faite à qqn.

نَجْوَى أَوْ نَجَاوَى

Secret. Confident du secret.

نَجْوَى أَوْ أَنْجِيَّةٌ

Refuge, asile, lieu où l'on est à l'abri, lieu où l'on se réfugie pour échapper à qqn. ou à qqch.

مَنْجَاةٌ أَوْ مَنَاجِي

mince.

Malgreur, gracilité.

Mince et maigre, grêle; délicat.

Malgrir, devenir très-

maigre (par suite d'une maladie...).

Donner, faire un don. ♦ Es-

S'attribuer à tort des vers

qu'un autre a faits; être plagiaire, piller.

♦ Chauffer l'appartement où l'on met les graines des vers-à-soie pour les faire éclore.

Rendre maigre, exténuer qqn. (maladie, fatigue).

Les abeilles en général, l'abeille.

Un abeille.

Don, cadeau, présent. Plagiat. Prétention; procès.

Malgreur.

Amaigri, maigre, mince.

♦ Essaim d'abeilles.

Plagiat, vol littéraire.

Amaigri, exténué (par les voyages). Mince, maigre.

♦ Cabinet chauffé pour les vers-

à-soie; endroit où l'on nourrit les vers-à-soie après leur éclosion.

se prendre à la clavale, au collet; se battre.

Se suicider, se donner la mort.

Action d'égorger, immolation. Clavale. Con.

Ingénieux, industrieux. Expérimenté, adroit.

Etre de mauvais augure, sinistre; porter malheur.

♦ Devenir comme de cuir, devenir dur, compacte.

Rendre sinistre, néfaste, fatal, malheureux.

Mauvais sort, mauvaise étoile, malencontreux, de mauvais augure, qui porte malheur (jour, personne dont la rencontre porte malheur), fatal.

Cuivre, oripeau.

Cuivre jaune.

Cuivre rouge.

Marchand de cuivre; fabricant d'objets en cuivre; chaudronnier.

Infortuné, né sous une mauvaise étoile.

Etre naturellement

mince et maigre.

Rendre plus maigre, plus.

Éloigné, éloigné, à l'écart; séparé. تَفَرُّقٌ

Faire agenouiller un cha- نَحْنُ نَحْنُ

meau en lui disant: اِنْحِ اِنْحِ S'agenouiller (chameau). S'incliner, se baisser (homme).

Faire age- نَحْنُ نَحْنُ (مِنْ اِنْحِ) nouiller un chameau.

Inclination de la tête, du corps. نَحْنُ

Tirer, extraire en arra- نَحْنُ نَحْنُ chant. Séparer. Choisir.

Elire, choisir, اِنْحِ اِنْحِ faire un choix de qqch. Donner son suffrage. Prédestiner qqn. (Dieu).

Choisir un état de vie, dé- اِنْحِ اِنْحِ cider sa vocation.

Choix, élite, la meilleure partie. نَحْنُ

Choisi, tiré, de choix. نَحْنُ نَحْنُ

Élite, choix; quintessence.

Choix, élection. Prédestination اِنْحِ اِنْحِ à la gloire.

Choisi, trié, élu. Prédestiné. نَحْنُ

Extrait, séparé, séparé de ce qui مَحْنُ مَحْنُ est mauvais, vil.

Ronfler. Renifler. نَحْنُ نَحْنُ

◆ Ronger qqch. (ver).

Etre usé et troué, à force نَحْنُ نَحْنُ d'avoir servi (habit). Etre carié (os). Etre mû.

Ronflement.

Plagiaire.

Nous.

Faire entendre une نَحْنُ نَحْنُ quinte de toux où l'on entend les syllabes oh | oh |

Se diriger, se ren- نَحْنُ نَحْنُ dre vers un lieu, vers qqn. Prendre de côté, aller en biais, obliquement. Venir à qqn. de côté, le prendre en flanc.

Mettre à l'écart; mettre à نَحْنُ نَحْنُ part; placer à côté, de côté. Observer, en parlant ou en lisant, les règles de la syntaxe arabe.

S'écarter, se mettre de نَحْنُ نَحْنُ côté. S'éloigner de qqn.

Du côté de..., vers..., à... Environ, à نَحْنُ نَحْنُ peu près, conformément à...

Côté, plage, contrée. Inter- نَحْنُ نَحْنُ tion, dessein. Grammaire, surtout la syntaxe.

Grammatical. Grammaticien. ◆ P6 نَحْنُ نَحْنُ dant.

Grammairien. نَحْنُ نَحْنُ

Côté. Environs, contrée نَحْنُ نَحْنُ adjacente. Pays. District, canton.

De côté, à l'écart, sépa- نَحْنُ نَحْنُ rément.

Qui observe les règles de la syntaxe نَحْنُ نَحْنُ en parlant...

Un palmier. Une palme. نَخْلَة

Son. Parties grossières qui passent نَخَالَة

par le tamis et que l'on jette en tamisant

Tamis. Blutoir. مَنخَل ومِخْل ج مَنَاحِل

Sas.

Tamisé. Bluté. مَنخُول

Faire agenouiller le cha- نَضَح نَضَحَة  
meau.

Naziller. نَضَح ( موص خنخن )

Etre fier, bouffi d'orgueil, نَضَا نَضْرَة  
de vanité.

◆ Inspirer du courage, نَهَى واستنحى  
remplir qq. de bravoure; exciter qq. à  
tout oser.

Prendre des airs de انتحى انتحاء على  
supériorité, de fierté à l'égard de qq. ◆ Se  
montrer brave, courageux à l'égard de qq;  
braver, menacer qq.

Orgueil, fierté. ◆ Courage, magnani- نَحْرَة  
mité; intrépidité.

◆ Qui se montre arrogant, مُتَنَحِي على  
menaçant à l'égard de qq.

Publier, divulguer, ébruiter نَذ نَذَة ونَذَد  
(un secret).

Se séparer les uns des autres, تَنَافَ تَنَافًا  
se disperser de tous côtés.

Parfum composé d'ambre, de bois d'a- نَذ  
loès et de musc.

Pareil, semblable, égal à un نَذ ج أَتَاد

Usé, troué, percé. Carté. Criblé. نَحْر ونَاحِر

◆ Rongé.

Narine. مَنخَر ومَنخَر ومَنخَر ج مَنَاحِر

Ner.

Troué, percé. ◆ Rongé. مَنخُور

Piquer qq. avec un نَحَز أَوْ نَحَس  
instrument pointu, avec un aiguillon.

Aiguillonner. Stimuler.

Action de piquer, ponction. نَحَز أَوْ نَحَس

Picotement. Piqûre. Point نَحْزَة أَوْ نَحْسَة  
de côté; élançement.

Aiguillon. نَاحُوز وَنَاحُوزَة ◆

Poinçon. Pointe. Aiguillon. مَنخَر ومِنخَس

Tout instrument pointu avec lequel on pi-  
que.

Piqué. مَنخُوز ومَنخُوس

Donner des conseils sincè- نَحَعَ أَوْ نَحَا  
res et désintéressés à qq. ◆ Donner des  
coups de tête en tétant (petit d'animal).

Jeter la pituite, la morve. نَحَعَ تَنَحًا

Moelle épinière. نَحَاع وَنَحَاع ج نَحَع  
Cervelle.

Pituite. نَحَامَة

Qui jette la pituite, la morve. مَنَحَعَ

Tamiser, bluter (la fa- نَحَلَ أَوْ نَاحَلَ

rine). Trier, séparer les parties viles et  
prendre les meilleures.

Dessiner, peindre des palmes. نَحَلَ تَنَحِيلًا

Palmier. Palme. نَحْل وَنَحِيل

rare, peu fréquent.

Rare, peu fréquent.

Rarement, peu fréquemment.

Chose rare, rareté.

La rareté de son temps, le

phénix du siècle.

Aïre sur laquelle on bat,

on égruge le grain.

Andar (ville).

D'Andar.

Set blanc.

Saisir, comprendre faci-

lement une chose.

Doné d'une grande sagacité.

Secouer, battre le coton

avec l'archet employé à cet effet et le car-

der. Faire tomber la pluie ou la neige

qu'il renferme (nuage qui secoue, pour

ainsi dire, ce qu'il contient).

Faire carder du coton.

Art, profession de cardeur.

Cardeur. ♦ Cascade, chute d'eau.

Archet à l'aide duquel on

secoue le coton et on le sépare en flocons,

arçon.

Secoué et séparé en flo-

cons, cardé (coton).

Arçon, archet. Maillet avec

lequel le cardeur frappe l'archet.

autre. Contraire, opposé. Idole.

Pleurer un mort dans une

élégie composée en son honneur.

Appeler qq. à qqch., l'in-

viter, le convier à... Choisir qq. de pré-

férence à d'autres pour qqch.

Etre cicatrisé (plaie).

Action de pleurer un mort dans

une élégie composée en son honneur;

complaintes, lamentations.

Vif, ardent, agile (cheval).

Elégie dans laquelle on déplore la

mort de qq. et on glorifie ses vertus; la-

mentation; pleurs, regrets.

Cicatrices.

Vocation; invitation; appel.

Qui pousse des

cris, des lamentations à la mort de qq.

Pleureuses, carines.

Pleurs, lamentations.

Appelé (à l'apostolat, à l'état reli-

gieux, etc...).

Pleuré, regretté (mort).

Largeur, ampleur. Li-

berté.

Je n'ai rien à dé-

mêler dans cette affaire.

Libre, exempt de...

Etre, seul, isolé. Etre

Etre humecté, mouillé de نَدَى. نَدَى  
qqch.

Humecter, mouiller. Donner نَدَى تَدِيَّةً  
une rosée abondante (ciel). Exposer à la  
rosée.

Appeler qqn. Convoquer نَادَى مَدَاةً  
qqn. à une réunion, ou appeler chez qqn.  
Proclamer, publier, annoncer qqch., crier  
qqch. (par ex. un objet à vendre).

Etre couvert de rosée: تَدَى تَدِيَّةً

Etre en transpiration. تَدَى بالعرق

S'appeler réciproquement تَدَاي تَدَايَةً  
les uns les autres.

Se réunir sur convocation. تَدَاي وانَدَى

Humidité, moiteur. Rosée نَدَى جِ أَنْدِيَّةً  
du jour. Libéralité, générosité.

Voix, cri de celui qui appelle. Vocatif. نَدَا

Particule du vocatif. حَرْقِ النَّدَا

Assemblée, personnes réunies. نَدْوَة

Humidité du sol. نَدَاوَة

Humide, mouillé. Récent, نَدِي جِ أَنْدِيَّةً  
frais, juteux.

Lieu de réunion. Demeure. نَادِم

Appel réciproque, cris par lesquels نَدَايِ  
les uns appellent ou invoquent les autres.

Jour du jugement dernier. يَوْمُ النَّدَايِ

Cri public, proclamation, annonce مَنَادِلَة  
faite par les crieurs publics. Proclamation  
des promesses de mariage.

ندل - مندیل ج مَدَايِل Essie-main; ser-  
viette. Voile. Bandeau, petit turban.

ندل. Soaire.

Se couvrir de son voile (fem. تَمْدَل تَمْدَلًا  
me).

Andalouse (provinces d'Espagne). أَنْدَلَس

Se repentir نَدِمَ نَدَمًا وَنَدَامَةً عَلَى  
de qqch., regretter.

Exciter, exhorter qqn. au repen- نَدِمَ وانَدِمَ  
tir, au regret.

Tenir compagnie à qqn. dans نَادِم مَدَامَةً  
qqch. (dans le repas ou dans une partie  
de plaisir); être commensal de qqn.

Se repentir de...; s'exciter نَدِمَ تَتَدَمَّى عَلَى  
à la contrition de ses fautes.

Repentir; regret, con- نَدِمَ وَنَدَامَةً وَتَدَمَّى  
trition.

Qui crie; qui نَادِم وَنَدَامَان جِ نَدَامَ وَنَدَامِي  
proclame ou annonce qqch. Qui se repent,  
repentant, contrit.

Commensal, compagnon de نَدِيم وَمَدَامِ  
parties de plaisir.

Chose dont on se repent, sujet de نَدِيمَة  
repentir.

Faire marcher des chamcaux نَدَا نَدَاً  
ou les excitant par des cris. Appeler  
qqn.

Appeler qq., lui crier de ve- نَدَا نَدَاً  
nir. Convoquer à une réunion.



Voué, consacré à Dieu ou au minis-  
tère de l'Eglise. **مَنْذُور**

Etre dans l'abjection, le mépris; être vil, bas. **• نَذْل • نَذَالَة**

Vil, méprisable. **نَذْل وَنَذِيل**

Se remuer, se trémousser, se donner beaucoup de mouvement. Se démenner en marchant, ou en parlant. **• نَرْج - نُولج و • مَوْج** **♦ Agir à sa tête.**

Egrugeoir. **نُورْج و • مَوْج**

Narcisse (fleur). **• نَرْجس و • رَجَس**

Noix de coco. Narguileh. **• نَارْجِيل**

Narguileh, pipe à la pérsane. **• نَارْجِيلَة ج نَارْجِيل**

Tuyau du narguileh. **• نَرْبِيج ج نَرْأِيج**

Lavande. **• نَارْدِين وَنَرْدِين**

Orange. **• نَارَنْج**

Avoir des sources d'eau (terrain). **• نَزْأ نَزْأ** **♦ Suinter. ♦ Supputer.**

Trembler, vibrer (corde de l'ars). **• نَزْزَ فَرْزَا**

Eau qui sort, comme la sueur, à la surface du sol. **• نَزْزَ و • نَزْزَاة**

Fuir de chez soi, quitter sa demeure et partir on ne sait où, disparaître. **• نَزَح و • وَانْزَح**

Forcer qq. à fuir de chez soi, à s'expatrier. **نَزَح وَانْزَح**

Crieur public. **مَنَادِي**

Couvert de rasée. **مَنْدَى**

Lieu de réunion où se tient une assemblée. **مَنْدَى**

Vouer, consacrer **• نَذَر • نَذَرْنَا وَنَذَرْنَا**

qqch. à Dieu. Consacrer (son fils) au sacerdoce, au ministère de la religion. Faire vœu de..., faire un vœu. Faire ses vœux. simples ou solennels (religieux).

Se tenir sur ses gardes contre qq. danger. **نَذِر • نَذَرْنَا ب**

Faire un vœu à qq. , lui faire sa profession religieuse. **نَذَر تَنْذِيرًا**

Avertir qq. de prendre garde. **النَّزْرَ انْذَارًا**

Avertir qq. des suites de ses actions; prêcher la vraie religion, la morale. Prédire qqch.

Se donner réciproquement des avertissements. **تَنْذَر تَنْذَرًا**

Vœu. Chose vouée à Dieu. **نَذَر ج نَذَر**

Avertissement donné à qq. pour le rendre circonspect. **انْذَار**

Qui fait un vœu. Qui a fait un vœu, lié par un vœu. **نَذِر**

Voué, consacré à Dieu. Nazaréen (chez les Hébreux). Prédicateur, apôtre que Dieu envoie pour avertir les hommes. **نَذِير**

Qui avertit, qui fait prendre garde. Apôtre, prédicateur. **مَنْذِر ج**

hémorrhagie.

Perte de sang, hémorrhagie.

Qui a eu une grande perte de sang.

Etre agile, devancer les autres chevaux à la course (cheval). Se mettre facilement en colère et se radoucir, se calmer promptement.

Se fâcher. Se dire mutuellement des injures.

Agilité, vitesse. Colère, emportement.

Agile, léger, alerte. Irascible, emporté. Colère. Réprimande faite avec colère.

Qui se fâche, s'empporte contre qqn.

Descendre. Descendre dans un lieu, mettre pied à terre, faire halte, camper dans un lieu. Descendre sur un prophète, (par ex. parole de Dieu, révélation).

Venir chez qqn. comme hôte, demander l'hospitalité à qqn.

Avoir une fluxion.

Tomber sur qqn., le rosser.

Baisser (prix des denrées).

Faire descendre sa parole sur

un prophète (Dieu). Abaisser. Destituer.

Eloigné, à une grande distance.

Expatrié, émigré.

Etre petit, chétif, in-

signifiant, en petite quantité.

Peu nombreux, exigü.

Oter, enlever, arracher une chose de sa place. Dépouiller qqn. de ses habits. ♦ Destituer qqn. ♦ Dégrader un dignitaire. ♦ Gâter, abîmer qqch.

Etre à l'agonie, agoniser. Engager ou avoir une dispute, une querelle avec qqn.

Enlever, ôter qqch. de sa place. Se disputer, être en contestation.

Oter qqch. de sa place. Etre ôté, arraché, enlevé. ♦ Etre gâté, abîmé.

Agonie. ♦ Dégradation. ♦ Destitution. Agonie. Contestation, litige, dispute.

♦ Nam; nabot.

Agonisant. Qui dispute.

Oté arraché. ♦ Gâté, abîmé.

Epuiser entièrement un puits. Etre épuisé entièrement (puits). S'écouler en grande quantité (sang).

Etre affaibli, épuisé par une grande perte de sang.

Flux, écoulement de sang;

Lieu où l'on descend, où l'on fait halte. Hôtel-  
not pied à terre, où l'on fait halte. Hôtel-  
lerie, auberge. Logement, logis. Demeure.  
Station, relais.

Hôtellerie. Degré, rang que l'on oc-  
cupe. Dignité. ♦ Descenda. ♦ Comme.  
♦ Environ.

♦ Comme serviteur.

Qui a une fluxion. Destitué.

S'abstenir de tout ce qui est  
impur. Etre libre, exempt de qqch., se  
dégager de... Etre fort agréable, sain et  
salubre (pays).

Rendre exempt de ce qui est  
impur. Eloigner de tout ce qui peut souil-  
ler. Dégager (son cœur de toutes les cho-  
ses terrestres auxquelles il peut s'attacher).

♦ Récréer, distraire qqn.

Etre exempt de tout ce qui  
peut déshonorer; se détacher de tout ce  
qui est terrestre et bas. Se promener dans  
les jardins, à la campagne; se récréer.

Pur, libre, exempt de faiblesses,  
de passions mauvaises.

Pureté d'âme. Continence.

Action de récréer. Récréation.

Élévation d'âme. Jouissance, délices.

Récréation.

Pur, libre, exempt de toute souillure,

Insérer qqch. dans...

Faire descendre qqn. chez soi,  
lui donner l'hospitalité. Faire descendre  
en bas. Baisser, porter en bas. Descendre  
qqch. de...

Descendre lentement, douce-  
ment. Avoir une fluxion. Etre inséré dans...

Abdiquer, donnera démission.  
Renoncer à (un droit).

Condescendre à..., se faire  
accommodant, concédant, complaisant.

Faire mettre à qqn. pied  
à terre chez soi, l'héberger, le loger.

Lieu où l'on descend, où l'on  
fait halte, relais.

Fluxion, rhume.

Descente. Fluxion.

♦ Tout ce qui tombe sous le tamis,  
balle.

Descente. Arrivée dans un lieu, action  
de mettre pied à terre.

Révélation divine faite à un  
prophète.

Abdication. Démission.

Condescendance, complaisance.

Qui descend. Qui est en pente (ter-  
rain). Pente. Descente.

Etranger, qui arrive qq. part. Hôte.

Accident.

- de qqn. ou de qqch. ; passer pour appartenir à..., pour être dérivé de...
- Etre attribué à... انساب الى
- Faire remonter son origine à..., tirer son origine de... Trouver convenable. استنسب استنسبا
- Lignage, famille, origine, surtout du côté du père. نسب ج انساب
- Rapport, relation entre deux choses. نسبة
- Race, origine, lignage. Affinité.
- Proportion. نسبة
- Poésie érotique, poème composé à la louange d'une personne chérie. نسيب
- Appartenant au même tronc, ayant la même généalogie qu'un autre. Parent par affinité. نسيب ج انساب
- Versé dans les généalogies. نساب
- Rapport, analogie. Convenance. مناسبة
- Proportion.
- Analogie. Qui est en rapport avec qqch. Convenable. مناسيب
- Analogie. Convenable. Proportionné. متناسب
- Qui se rapporte à... Relatif. منسوب الى
- Humanité. نسيب — نسوت
- Humain. ناسوتي
- Tisser (une étoffe).. Tresser, naître. Inventer arranger un récit, faire, pour ainsi dire, un tissu de faussetés. • نسيب • نسيب • نسيب
- de faiblesse...
- Exempt, détaché de tout ce qui est terrestre. Récéré, reposé, délassé. منزه
- Lieu agréable par sa position et ses beaux sites. منزه
- Retarder, différer, traîner en longueur. • نسا • نسا • نسا
- Rappeler la généalogie, le lignage d'un personne, remonter à ses aïeux. • نسب • نسب • نسب
- Composer un poème à la louange de qqn. (par ex. d'une personne qu'on courtise). نسب نسيبا
- Faire remonter qqch. à qqn: comme à son origine; attribuer qqch. à qqn. comme à sa cause. Adapter, approprier qqch. à... نسب الى
- Etre du même genre, de la même race ou famille qu'un autre, être parent de qqn. Ressembler à qqn. Etre en rapport avec..., avoir de l'analogie avec un autre, s'accorder à certains égards avec..., correspondre à..., aller bien avec... s'adapter avec... تناسب مناسبا
- Se correspondre, être en rapport; se ressembler, se convenir, aller bien ensemble. تناسب تناسب
- S'attribuer telle ou telle origine, se réclamer de... Tirer son nom

en lanières longues et minces.

Etre divisé en petites parcelles, تَنَسَّرَ تَنَسَّرَا

ou en lanières longues et minces.

Se rouvrir, être en recrudescence (plaie). اَنْتَسَرَ و انتسرو

Devenir comme un vautour, اِسْتَسَارَ  
ou comme un aigle, ressembler à un vautour ou à un aigle.

Vautour. Aigle. نَسْرٌ ج نُسُور

Parcelle, écaille, éclat (de bois, de peau); envie. نَسْرَةٌ

Rose de Jéricho. ♦ Eglantier. نَسْرِينَ

Plaie incurable qui se rouvre toujours. نَاسِرٌ

Coupé, divisé en petites tranches longues et fines. مَنَسَّرٌ

Bec d'un oiseau de proie. مَنَسَّرٌ ج مَنَاسِرٌ

♦ Briser en petits morceaux et disperser, dissiper. Nettoyer, vanner le grain. ♦ Parer le pied d'un cheval avec le boutoir. ♦ Tirer vers soi, à soi, rapporter tout à soi.

Vanner le blé. نَسَى تَنَسَّى

Etre vanné. تَنَسَّى تَنَسَّوْا

♦ Etre paré, taillé avec le boutoir. اَنْتَسَفَا

♦ Un coup de boutoir. نَسْفَةٌ  
Ordures qui tombent au nettoyage du blé. نَسَافَةٌ

Van. مَنَسَقٌ ج مَنَاسِقٌ

Action de tisser.

Art état de tisserand.

Qui tisse, tisserand.

Chose tissée, tissu.

Tissé. Broché de... (étouffe).

Métier du tisserand, sur lequel on

tisse l'étoffe.

Effacer, faire disparaître نَسَخَ نَسَخَا

qqch. Abroger, abolir (une loi). Copier transcrire (un livre). Métamorphoser.

Faire copier (un livre) à qqn. نَسَخَ تَنَسَّخَا

Passer d'un corps dans un autre (âme) selon la doctrine de Pythagore

Etre effacé. Etre aboli. Etre copié. اَنْتَسَخَ اَنْتَسَخَا

Copier, transcrire un manuscrit. اَمْتَسَخَ اَمْتَسَخَا

Action d'effacer. Abrogation d'une loi. Transcription, copie. نَسَخَ

Neski (écriture arabe ordinaire). نَسْكِى

Copie, exemplaire d'un manuscrit. Manuscrit. نَسْكَةٌ ج نَسَخٌ

Métempsychose, transmigration des âmes des corps humains dans les corps des animaux. تَنَاسَخَ

Effacé. Aboli. Copié. مَمْنَسَخٌ وَمَمْنَسُوحٌ

Oter, détacher une parcelle un morceau de bois, de chair... نَسَرَ نَسَرَا

Diviser en petites parcelles, ou نَسَرَ تَنَسَّرَا

Engendrer, mettre au monde. **أَنْسَلَ** أَنْسَلَ

Tomber à la mue (poil, plumes, laine). Jeter sa peau en mûant (serpent qui fait peau neuve).

Se multiplier par une génération successive (hommes, animaux). **تَنَاسَلَ** تَنَاسَلَ

Postérité, descendance; lignée, enfant, neveux. **تَسَلَّ** تَسَلَّ ج

Flocon de laine, mèche de poil, etc., qui tombe à la mue. **نَسَالَة** نَسَالَة

Descendance, lignée. **نَسِيلَة** نَسِيلَة ♦ Lambeau qui tombe d'un habit usé.

Génération. **تَنَاسِل** تَنَاسِل

♦ Qui tombe en lambeaux (habit). **نَسَل** نَسَل

Souffler doucement (vent, zéphyr). Se répandre (arôme). **نَسَمَ** نَسَمَ ا وَنَسَمَ

Ranimer, rendre à la vie (l'âme, l'esprit). **نَسَمَ** نَسَمَ تَسِيمًا

Respirer, être animé, doué de vie. **تَسَمَّ** تَسَمَّ **نَسَمَ** نَسَمَ ج **أَنْسَامَ** أَنْسَامَ  
Léger souffle du vent, souffle de la vie, esprits vitaux.

Respiration. Souffle de la vie, esprits vitaux. Ame. Êtres vivants, hommes. **نَسَمَة** نَسَمَة ج **نَسَمَات** نَسَمَات

Combien y a-t-il d'âmes dans ta ville. **كَمْ نَسَمَة فِي مَدِينَتِكَ** كَمْ نَسَمَة فِي مَدِينَتِكَ

Air, léger mouvement de l'air; zéphyr. **نَسِيم** نَسِيم ج **نَسَام** نَسَام

♦ Qui ranime, qui souffle le principe. **نَسِيم** نَسِيم

Museau de l'âne. ♦ Sabot (de l'âne). **نَسْف** نَسْف

♦ Bouloir. **نَسْفَة** نَسْفَة

Vanné. ♦ Taillé avec le boutoir. **نَسَفَ** نَسَفَ وَنَسَفَ

Disposer en ordre, arranger, agencer. Composer un discours. **نَسَفَ** نَسَفَ وَنَسَفَ

Être rangé, disposé dans un certain ordre. **تَنَاسَقَ** تَنَاسَقَ وَاتَنَسَقَ

Ordre (dans un discours). **نَسَقَ** نَسَقَ وَتَنَسَقَ

Bien coordonné, offrant une suite d'idées parfaite (discours). **نَسِيقَ** نَسِيقَ وَنَسْنَسَقَ

Se consacrer à la pratique de la vertu et y persévérer. Être pieux. Se faire ermite. **نَسَكَ** نَسَكَ وَتَنَسَكَ

Dévotion, état d'un homme pieux et dévot. Vie d'ermite. **نَسَكَ** نَسَكَ وَنَسَكَ

Pieux, dévot, voué au culte de Dieu; ascète; solitaire, ermite. **نَسَاكَ** نَسَاكَ ج **نَسَاك** نَسَاك

Lieu où l'on s'acquitte des actes de dévotion. Ermitage; solitude. **نَسَمِك** نَسَمِك ج **نَسَمِيكَ** نَسَمِيكَ

Engendrer, enfanter, donner naissance à un fœtus. Muer, perdre le poil, les plumes par la mue (animaux, oiseaux). Tomber (poil ou plume d'un animal qui mue). ♦ Effiler un tissu. ♦ Tomber en lambeaux (habit). **نَسَل** نَسَل وَنَسَلَ

♦ Tomber en lambeaux (habit usé). ♦ Se défaire, s'effiler (tissu). **نَسَلَ** نَسَلَ وَتَسَلَ

♦ Tomber en lambeaux (habit usé). ♦ Se défaire, s'effiler (tissu). **نَسَلَ** نَسَلَ وَتَسَلَ

♦ Tomber en lambeaux (habit usé). ♦ Se défaire, s'effiler (tissu). **نَسَلَ** نَسَلَ وَتَسَلَ

l'eau (terre). ♦ Suinter.

Absorption. ♦ Saintement.

Qui absorbe l'eau et ne produit rien (terre).

Grandir, avoir crû, **نَشَأَ** a **نُشِئَ** و **نُشِئَ** a  
avoir grandi (enfant).

Créer, produire, faire sortir du néant. (Dieu). Inventer, imaginer une chose. Elever un enfant. Coordonner, composer un discours, rédiger une lettre.

Construire un édifice. Commencer à...

Commencer à dire. **اِنْشَأَ يَقُولُ**

Croître grandir. **اِنْشَأَ اِنْشَاءً**

Création, production. Action de croître, de grandir. **اِنْشَاءً و تَشْوِيعاً**

Création, invention. Production. Rédaction d'une lettre... Art de rédiger les notes, les lettres; code épistolaire. ♦ Style.

Chancellerie ou bureau de rédaction. **دِيَوَانُ اَلْاِنْشَاءِ**

Qui croît, qui grandit. Jeune homme. **نَاشِئٌ**

Patrie, lieu d'où l'on tire son origine. **مَنْشَأٌ**

Qui crée, qui produit. Qui fait croître. Rédacteur d'un écrit, etc. **مُنْشِئٌ**

S'attacher, se coller, s'ao- **نَشَبَ** a **نَشَبًا**  
crocher à qqch. ♦ Jaillir.

Ficher, plonger, faire qu'une chose s'attache et se fixe dans une autre; fixer. Embarrasser qq. dans... **نَشَبَ و اَنْشَبَ**

vital dans un être.

Plante du pied du chateau. **مَنْشِمْ ج مَنْشِمْ**

Sorte de singe. Sor- **نَشَسَ** - **نَشَسَ**  
te d'être fabuleux de l'espèce humaine qui, dit-on, n'a qu'un pied.

Tendon d'Achille, **نَسَاوٌ** عرق **اَلْاَنْسَى**  
gros tendon situé à la partie inférieure et postérieure de la jambe.

Oublier. Laisser, **نَسِيَ** a **نَسِيَ** و **نَسِيًا**  
abandonner, négliger.

Faire oublier qqch. à **نَسَى** و **نَاسَى** و **نَاسَى**  
qqn.

Faire semblant d'avoir ou- **تَنَاسَى** **تَنَاسِيًا**  
blié qqch.

Etre oublié. **اَنْتَسَى اِنْتَاءً**

Oubli. **نَسْوَةٌ و نِسْيَانٌ**

Femmes **نِسْوَةٌ و نِسَاءٌ و نِسْوَانٌ**

De femmes, appartenant aux femmes. **نَسَائِيٌّ و نِسْوِيٌّ**

Chose qu'on oublie ou qu'il faut ou- **نَسِيَ**  
blier.

Qui oublie, oublieux. **نَاسٍ و نَسِيَانٌ**

Oublieux, qui oublie habituel- **نَسِيٌّ و نَسَاءٌ**  
lement (esprit).

Oublié. **مُنْشِئٌ**

Qui fait oublier. **مُنْشِئٌ و مُنْشِئِيٌّ**

Qui feint d'avoir oublié. **مَنْشَاسٌ**

Etre à sec par absorption ou évaporation de l'eau (étang). ♦ Absorber **نَشَثَ** a **نَشَا**

mort).		Être attaché, fixé. Être	انتسب الشَّابَّ
Déployer, dérouler, déplier (une étoffe). Couper avec une scie, scier.	نُقِرْ تُنْشِرُ (une)	pris, embarrassé dans...	
Être déployé, développé. Être répandu, disséminé. Être publié, divulgué.	انتشر انتشارًا	Fortune immobilière ou mobilière.	نُشْب
Être propagé (foi).		Flèche de bois.	نُقَاب
Dissémination, dispersion	نُشْر	Arc.	قوس النُقَاب
Publication, divulgation. Sciage.	نُشْر	Une flèche de bois.	نُشَابَة
Explicitement et implicitement.	بالنشر وبالطّي	Qui fait des flèches de bois. Archer.	نُقَاب
Vie. Résurrection.	نُشْر وَنُشْر	Qui s'attache. Qui se prend à...	مُنْشِب
Édit, ordre.	نُشْرَة	Qui s'embarrasse dans...	
Sciures.	نُقَارَة	Chercher un objet qu'on a perdu.	نُشِدْ ه نَشِدَا
Art de scier, sciage.	نُقَارَة	Adjurer qqn. au nom de Dieu.	نُشِدْ وَنَاذِرْ
Vivification des morts, action de resusciter.	إِنْشَار	Prier qqn. de jurer par Dieu.	
Dispersion, dissémination. Divul-	إِنْشَار	Réciter des vers, une pièce de vers à qqn; chanter une pièce de vers qu'on a composés. Louer qqn., l'exalter.	إِنْشِدْ إِنْشَادًا
gation. Propagation.		Se réciter des vers, des poèmes les uns aux autres.	تَنَاضِدْ تَنَاضِدًا
Propagation de la foi.	إِنْشَار لَإِيْمَان	Poème qu'on récite souvent dans les réunions, qu'on aime à déclamer. Pièce de vers; hymne.	نُشِيدْ وَنُشِيدَة وَأَنْشُودَة
Choses sciées.	نُشِير	Qui récite ou déclame une pièce de vers.	مُنْشِد
Déployé, développé. Exposé au soleil (linge). Scié (bois).	مُنْشَرٌّ وَمُنْشُور	Sol ammonias.	نُشَادِرْ وَنُشَادِرْ
Diplôme, lettres patentes. Mandement (d'un évêque). Bulle.	مُنْشُور ج مَنَاشِير	Déployer, ouvrir et étaler (une pièce d'étoffe). Étendre, pendre, ex-	نُشْرْ ه نُشْرًا
Prisme (figure de géométrie).		poser au soleil, assorer (du linge). Répandre, divulguer, publier, propager. Scier.	
Scie.	مُنْشَار ج مَنَاشِير		
Déployé, déroulé. Disséminé dispersé. Divulgué. Propagé.	مُنْشَرٌّ		
Être fort, vigoureux. Être	نُشِطْ ه نَشِطًا	Resusciter, rappeler à la vie (un	فُشْر وَنَاثِرْ



secs, etc., présentés comme désert.

Sec, desséché. A sec, tari (source). نَشِيْق

Austère, sévère (figure).

Perche sur laquelle on pend نَشُوْق

la lessive.

Qui se dessèche, qui se sèche facilement. نَشِيْقِي

Desséché, aride, sans suc. مُنَشَق

Essuie-main. Torchon. مَنَشَق ج مَنَشَقِي

Aspirer qqch., attirer نَشِيْق ا واستنشى dans les narines. Priser, prendre du tabac.

Flairer et sentir une odeur qui s'exhale de qqch.

Faire flairer, faire sentir نَشِيْقِي وَاْنَشِيْقِي qqch. à qqn.

Priser, prendre du tabac. تَنَشَق تَنَشَقًا

Flairer, odorier.

Prise de tabac. نَشَقَة

Tout médicament dont on aspire نَشُوْقِي بِنَشَقِي l'odeur ou la vapeur, ou poudre qui se prend par le nez, par l'aspiration; tabac.

Organe de l'odorat; nez مَنَشَقِي ج مَنَشَقِي ou narines.

Tirer, extraire, enlever rapidement. Tirer en haut, élever. Escamoter. نَشَل نَشَلًا

Tirer, emporter avec rapidité انشَل انشَالًا (un morceau de viande de la marmite).

Qui ravit, qui emporte rapidement; نَشَال

agile, vif, dispos. Etre gai.

Rendre qqn. vif, gai. Fortifier. Encourager, exciter qqn. نَشَط تَنَشِيْطًا

Etre très-vif, très-gai. Devenir agile, robuste, brave. Se fortifier. تَنَشَط تَنَشِيْطًا

Etre encouragé. Se mettre promptement et avec ardeur à qqch.

Croire, réputer qqn. brave. استنشط استنشاطًا ve, vaillant.

Vivacité, gaieté. Ardeur. Bravoure, valeur. نَشَاط

Gai, agile, vif. Fort, robuste. Brave. نَاشِط وِنَشِيْط وِنَشِط

Nœud coulant. أَنْشُوْطَة وِ شَانُوْطَة

Devenu plus brave, plus vigoureux. مُنَشَط Fortifié.

Pomper, absorber l'eau نَشَف ا نَشَفًا (éponge, sol, linge). Etre absorbé et disparaitre (eau). Etre sec, être desséché. Etre à sec, tarir (source).

Pomper, enlever, tirer l'eau نَشَف وَاْنَشَف avec une éponge, un linge... Faire sécher (des habits). Essuyer (une table). Etre sec.

Etre séché. Etre essuyé (assiette). تَنَشَف تَنَشِيْطًا

Sécheresse, aridité. نَشَفَة وِنَشُوْطَة

Action d'essuyer. Dessèchement. تَنَشِيْطِي

Qui dessèche. فَشَقِي

Choses sèches, comme fruits نَشُوْفَات

❖ Qui dicte. ❖ Qui rapporte, qui raconte. **نَامَن**  
conte.

❖ Dicté. **مَنْصُوص**

Planter (une plante). Plan- **نَصَبَ** o **نَصَبًا**  
ter, dresser, s'icher dans le sol (une pierre, une borne). Elever, arborer (un drapeau). Marquer une consonne d'un fatha.

Etre las, fatigué. **نَصَبَ** a **نَصَبًا**

Poser, placer, fixer. Dresser, diriger **نَصَبَ** **تَنْصِيًا**  
élever, planter, arborer. Dresser, diriger droit en haut, faire tenir debout. Faire planter un terrain de plantes...

Déclarer ouvertement la **نَاصِبَ** **مَنَاصِبًا**  
guerre à qqn. Etre opposé, hostile à qqn.

❖ Donner à qqn. une terre à planter d'arbres sous condition qu'il donnera au propriétaire du fonds la moitié des fruits.

Acrabler, affecter qqn. **انَصَبَ** **اَنْصَابًا**  
vivement (chagrin).

Se dresser, se mettre sur **تَنْصَبَ** **تَنْصَبًا**  
pied, se lever, se mettre debout. Etre élevé, dressé (statue, borne); être arboré (étendard).

Etre nommé, créé juge. **تَنْصَبَ** **قَاصِيًا**

Se dresser, se tenir droit. **انَصَبَ** **اَنْصَابًا**

Etre planté (arbre). Etre marqué d'un fatha; être mis au nominatif (nom).

Tout ce qui est élevé, dressé, planté. **نَصَبَ**

Plantes en général. Plantation. Voyelle fa-

escamoteur.

Fourchette avec laquelle **مِثْقَلٌ وَمِثْقَالٌ**  
on tire la viande de la marmite.

Décoration, croix **نِشَانٌ** — **نِشَانٌ**  
d'honneur. Rosace, peloteau front du cheval. Mire, bouton au bout du fusil. Adresse d'une lettre.

Décorer qqn. (d'une croix **نِيشَانٌ** **نِيشَانًا**  
d'honneur). Fusiller qqn.

Entrer en convalescence, aller mieux (malade). **نَفَشَ** — **نَفَشَ** **تَنْشَشَ**

Sentir une odeur. Avoir **نَفَا** o **نَفْرَةً**  
vent de qqch. Etre un peu ivre, être un peu étourdi par le vin.

❖ Amidonner. **نَفَى** **تَنْفِيًا**

Sentir, distinguer, détecter **تَلَفَّى** **وَلِئْتَفَى**  
ruiner, reconnaître l'odeur d'une chose.

Amidon. Empois, colle d'amidon. **نَشَاءَ**

Mets cœffectionné avec de l'amidon. **نَشَارِيَّةٌ**

Elat d'étourdissement causé par le vin. **نَشْرَةٌ**

Etourdi par le vin, gris. **نَشْرَانٌ** **ج** **نَشْرَاوِي**

Indiquer, signaler désigner **نَفَضَ** o **نَفَضًا**  
qqch. à qqn. ❖ Dictier une lettre à qqn.

❖ Rapporter les paroles d'un autre.

❖ Rendre clair, distinct. **نَصَصَ** **تَنْصِيًا**

Texte, passage, parole, **نَصَصَ** **ج** **نُصُوصَ**

la lettre (d'un livre de doctrine). ❖ Dictée. ❖ Rédaction (d'une lettre...).

Réduire au silence, fermer نصت وانصت

la bouche à qqn. ; faire taire qqn.

Silence. نُصْئَة

Qui se tait, silencieux. ناصت

Donner à qqn. des avis, des conseils, l'avertir, lui adresser des exhortations; conseiller qqn. Etre pur, sans

mélange (chose). Etre sincère, pur dans ses intentions. ♦ Engraisser, devenir gras.

♦ Engraisser, rendre gras. نصح نصيحة

Donner à qqn. de bons conseils, conseiller qqn. en ami. ناصح ناصحة

Se laisser conseiller par un ami sincère et recevoir ses conseils. انصح انصاحا

Demander conseil, consulter. ♦ Trouver gras, obèse. استصاح استصاحا

Avertissement. نصيح نصيح

Admonition. ♦ Embouppin. نصيحة نصيحة

Conseiller sincère et loyal. ♦ Gras, obèse. ناصح ناصح

Sincère, désintéressé (conseiller). نصيح ونصوح نصيح ونصوح

Conseil, avis, admonition. نصيحة نصيحة

♦ Guépe. نصوح نصوح

Qui accepte volontiers les avis. نصيح نصيح

Aider, assister, se-courir qqn. Rendre qqn. vainqueur, victorieux de ses ennemis. نصير نصيرا ونصورا نصير نصيرا ونصورا

tha (-).

Une plante. نصبة نصبة  
Statue, idole, نصب ونصب ج انصاب

monument élevé par les idolâtres, pour être adoré comme une divinité.

Origine, principe (d'une chose): Manche d'un couteau. نصب ج نصب

Part, portion, lot qui échoit à qqn.. Chance, fortune, sort. نصيب ج انصبة

Qui élève, qui dresse, qui plante; qui arbore. Las, fatigué. ناصب ناصب

Bornes, jalons, pierres ou autres signes de route plantés en terre. انصاب انصاب

Origine, principe (d'une chose). Rang, dignité. Place, fonctions. نصب ج نصاب

Constitué en dignité. صاحب منصب

Trépied. Escabeau. نصيب ج نصاب

Fatigue, peine. نصبة نصبة

Adversaire, antagoniste. مناصب مناصب

Résistance, lutte. مناصبة مناصبة

Dressé, élevé; arboré, planté. منصوب منصوب

Verticalement, à plomb. منصبنا منصبنا

Dressé, planté, droit. منصوب منصوب

Dressé, élevé, planté. Marqué منصوب منصوب

d'un fatiha (-).

Se taire pour écouter نصت نصت  
attentivement. Prêter l'oreille, être aux écoutes. نصت نصت

D'un blanc pur.

ناصع البياض

Arriver à la moitié de

نَصَفَ هـ وَنَصَفَ

qqch., à la moitié par ex. de la lecture  
d'un livre. Diviser qqch. en deux parties  
égales. Etre juste, équitable, agir ou par-  
tager avec équité.

Partager qqch. de moitié ناصفًا  
avec qqn. Traiter qqn. avec justice.

Etre juste, agir ou partager انصافًا  
avec équité.

Etre divisé, partagé avec تَنَصَّفَ  
équité, en deux parties égales.

Agir avec justice et équité تَنَصَّفَ  
les uns à l'égard des autres.

Arriver à la moitié de sa انصافًا  
carrière (jour, nuit, âge de qqn.). Tenir le  
juste milieu dans qqch.; agir avec justi-  
ce et équité. Se faire rendre justice par  
qqn., obtenir justice.

Moitié (d'une chose). نَصْفٌ جِ انصاف  
Milieu. Justice, équité. Moyen; entre  
deux.

Justice, équité. انصاف

Juste, équitable; qui rend la justice. مَنصِفٌ

Division d'une chose en deux par-  
ties égales entre les deux propriétaires de  
cette chose. مَنصَفَةٌ

Milieu, le juste milieu. Midi. مَنصَفٌ

S'en aller (teinture). نَصَلَ هـ وَنَصَلَا

Faire embrasser à qqn.

نَصَرُوهُ نَصْرًا

la religion chrétienne, en faire un chrétien.

Embrasser la religion-

نَصَرُوهُ نَصْرًا

chrétienne, se faire chrétien.

Se prêter un secours mutuel; تَنَاصَرُوا  
faire une alliance défensive avec qqn.

Etre vainqueur, avoir le انصَرَ انصارًا على  
dessus sur qqn., le vaincre; triompher.

Invoquer le secours de استنصر استنصارًا  
qqn. contre un autre. Vaincre.

Secours, assistance, aide, appui. نَصْرٌ وَنَصْرَةٌ  
Victoire, triomphe.

Nabuchodonosor. بُحْمَتُ نَصْرٍ

Chrétien. نَصْرَانٍ وَنَصْرَانِيٍّ جِ نَصَارَى

Religion chrétienne; christia- النصارى  
nisme.

Nazareth (ville de Galilée). نَاصِرَةٌ

Nazaréen. نَاصِرِيٌّ

Victoire, triomphe. انْتِصَارٌ

Auxiliaire, aide, assistant, نَصَارٍ  
défenseur; coadjuteur.

Aide, assistant, dé- نَصِيرٌ جِ نَصِيرًا وَنَصِيرًا  
fenseur.

Aide puissant. نَصِيرٌ

Victorieux, vainqueur. مُنْصِرٌ

Aidé, assisté, secouru. Victorieux, منصور  
vainqueur (comme assisté de Dieu).

Etre pur, sans mélange. نَصَعَ هـ وَنُصِغَا

Pur, sans mélange (couleur). نَصِيعٌ

'Facilite la digestion. ♦ Purgé.

Arroser d'eau. Suer, cou- **نَضَحَ** a نَضَحًا  
ler, laisser sortir l'eau (autre) Suer, trans-  
pirer (personne).

Etre arrosé d'eau, être **انْضَحَّ** اَنْضَحًا  
mouillé, aspergé. ♦ Etre baptisé.

Qui arrose abondamment, qui jette **نَضَّاح**  
de l'eau; par tout.

Mettre en ordre les uns **نَضَّدَ** i وَنَضَّدَ  
sur les autres (les tapis, les nattes, les  
foules, etc.).

Disposé par couches (les unes **نَضَّدَ** وَمَنْضُودًا  
au-dessus des autres).

Briller, avoir de l'éclat (vi- **نَضَّرَ** a نَضْرًا  
sage, couleur). Etre verdoyant et d'un  
aspect gai et brillant (végétation).

Eclat, beauté, splen- **نَضْرَ** وَنَضْرَةً وَنَضْرَةً  
deur. Etat, aspect florissant.

Or pur ou argent pur, métal qui a **نَضَّرَ**  
de l'éclat.

Brillant, qui a de l'éclat, beau. **نَضَّرَ** وَنَضْرَةً

Etre impur, im- **نَضَّ** a (مَدَّ نَضًّا)  
monde. ♦ Etre pur, être propre.

Impureté. ♦ Pureté; pro- **نَضَّافَةٌ** (مَدَّ نَضَّافَةً)  
preté.

Impur, immonde. ♦ Pur; **نَضَّ** (مَدَّ نَضًّا)  
propre.

Prendre la **نَضَّلَ** — ناضلاً مُنَاصِلَةً مِنْ  
défense de qq., le protéger.

Quitter qq. (fièvre). Guérir de la fièvre  
(malade). Echapper à qq., aux poursui-  
tes de qq. et en être délivré.

Délivrer qq. de qqch. Se jus- **نَضَّلَ** نَضْلًا  
tifier, se laver de qqch. Guérir.

Pointe en fer pointu **نَضَّلَ** جِ نَضْلًا وَأَنْضَلَ  
de toute arme ou instrument (de la flèche,  
de la lance, d'un coutelas, etc.).

Lame d'une épée. Pointe d'une lance. **نَضَّلَ**  
Sabre. **نَضَّلَ** جِ مَنَاصِلَ

Toupet, cho- **نَضَّا** — نَضًّا جِ نَوَاصِي  
veux longs pendant sur le devant de la  
tête.

Suinter, couler doucement **نَضَّ** i نَضًّا  
(eau).

Descendre dans le sol, **نَضَّبَ** o نَضْرَبًا  
y être absorbé, disparaître (eau...).

Qui descend sous terre, et, étant **نَضَّبَ**  
bientôt absorbé, disparaît (eau...).

Etre cuit à point (viande). **نَضَّجَ** a نَضَّجًا  
Etre mûr, avoir mûri (fruit).

Suer, transpirer. **نَضَّجَ** (عَرَّضَ نَضَّجًا)

Mûrir, faire arriver à la ma- **نَضَّجَ** وَانْضَجَ  
turlité. Donner la cuisson nécessaire à une  
chose. Donner une confection nécessaire  
aux aliments dans l'estomac, digérer.

Cuit à point (viande). Mûr **نَضَّجَ** وَنَضَّجًا  
(fruit).

Pépastique qui mûrit les humeurs, **مَنْضَجٌ**  
٨٦

Garder (une vigne). ♦ Al- نطر ○ نطارة

lendre qqn.

Faire garder qqch. par qqn, pré- نطر تنظير  
poser qq. à la garde de...

Garde, action de garder.

♦ Attente.

Charge ou salaire de garde de vigne نطارة  
ou de verger...

Garde, gardien.

Garde-champêtre. Mossier.

Garde-forestier.

Endroit élevé d'où l'on نطرة ج مناظر  
garde, d'où l'on découvre les endroits  
qu'on a à garder. Etendue de terrains  
confiés à un garde.

Nître.

Sire savant, habile dans un نطس و نطس  
art.

Très-savant, très-habile نطاسي و نطيس  
dans un art.

Pièce de cuir qui sert de نطح ج نطوح  
table pour jouer ou pour manger.

S'écouler, se déverser نطفي ○ نطف  
sur... ♦ Moucher (une chandelle).

Etre souillé de qq. turpi- نطاق و نطفنا  
tude.

Corruption qui s'est glissée dans نطفي  
qqch. ; vice, défaut.

Goutte d'eau, goutte de نطفة ج نطفي

Défense des intérêts de qqn., pro- مناصرة  
tection accordée à qqn.

Défenseur, protecteur. مناصر

Tirer, par ex. le sabre نسا و انتصى  
du fourreau.

Amaigrir, exténuer (une bête انصى انسا  
de somme).

♦ Fer à cheval. نضوة

Exténué ; fatigué (menture). نضو ونضوي

Sauter, faire un saut, bondir. نط ○ نطأ

Faire sauter, faire faire un saut. نطط تنطيطا  
Saut. نط

Ordination per saltum, c-à-d., رسامة النط  
sans observer la gradation voulue dans la  
réception des saints ordres..

Un saut, un bond. نطة

Qui saute, qui bondit, sauteur. نطاط

Donner un coup, des coups نطح و نطح  
de cornes.

Donner un coup, des coups ناطح مناطحة  
de cornes à qqn. ; se cosser (béliers).

Combattre à coups de cor- نطاط تناطحتا  
nes, se donner réciproquement des coups  
de cornes les uns aux autres (taureaux).

Un coup de corne. Coup, choc. نطحة

Qui donne toujours des coups de نطاح  
cornes (taureau méchant).

Frappé, blessé ou tué d'un نطيج و نطوح  
coup ou de coups de cornes.

de).

Bain topique, aromatique.

نَطُول

Action de baigner dans de l'eau, où l'on a fait une décoction d'aromates, le membre d'un malade.

Baigné, fomenté dans une décoction aromatique (membre).

Etre situé à une grande distance (habitation). ♦ Etre humide (endroit).

♦ Humidité.

نَطَاوَة

♦ Humide.

نَطَى وَنَاطِر

Jeter les yeux sur qqch., regarder. Observer, envisager, contempler. Avoir soin de qqch., soigner qqch.. Veiller sur..., être l'intendant, l'inspecteur de...

Observer, guetter, veiller (comme fait un espion). Attendre qqch.

Regarder, considérer attentivement. Vendre à crédit, accorder un délai pour le paiement. Faire attendre qqch.

Ressembler à un autre. Comparer l'un à l'autre. Disputer avec qqch. sur une question controversée. ♦ Inspecter, surveiller. ♦ Etre prote dans une imprimerie.

Se regarder réciproquement. Engager une dispute les uns avec les au-

تَنَاطَرُوا

sperme. Petite quantité, un peu.

Séminal.

نَطَفِي

Parler, proférer des sons articulés (être doué de raison).

Ceindre qqch., lui mettre une ceinture.

Faire parler un langage articulé, le langage humain; douer qqch. de la parole (Dieu)..

Se ceindre, mettre une ceinture.

Logicien. Eloquent, disert.

مَنْطِقِي

Langage humain, articulé, parole.

نَطَقِي وَنَطُوقِي

Ceinture. Tablier.

نَطَاقِي وَنَطُورِي

Doué de la parole, parlant le langage humain. Doué de raison, raisonnable.

نَاطِقِي

Parole, parole prononcée, langage. Logique.

مَنْطِقِي

Etudier la logique.

تَنْطَلِقُ تَنْطَلِقُ

Ceinture.

مَنْطِقَةُ جَ مَنْطِقِي

Le Zodiaque.

مَنْطِقَةُ الْبُرُوجِ

Très-disert, qui a le don de la parole..

مَنْطِقِي

Dit, énoncé, exprimé par la parole. Propre (sens d'un mot).

مَنْطُورِي

Tremper, mouiller dans une décoction d'aromates (la tête d'un mala-

نَطَلْ هَ وَنَطَلْ هَ

Dispute, controverse. Inspection. **نَظَرَةٌ**

♦ Intendances. ♦ Soins.

Qui attend qqn. ou qqch. **مُنْتَظِرٌ وَمُنْتَظَرٌ**

Vu. Visible. **مَنْظُورٌ**

Etre pro- **نَظْفٍ** (مَدْنَقِي) **نَظَافَةٌ**  
pre, pur, net.

Rendre pur, net, purifier, **نَظَّفَ تَنْظِيفًا**  
nettoyer, approprier.

Etre purifié, se purifier. Etre **تَنْظَفَى تَنْظُفًا**  
nettoyé, approprié.

Manipuler qqch. avec propreté. **تَنَاطَلَ عَلَى**  
Avoir soin de la propreté dans qqch.

Faire place nette. Trouver **اِسْتَنْظَفَا**  
propre. Choisir, chercher ce qui est pro-  
pre.

Propreté. Pureté, état de ce qui **نَظَافَةٌ**  
n'est pas impur.

Propre, pur. **نَظِيفٌ**

Propre, nettoyé, approprié. **مُنَظَّفٌ**

Unir, joindre une chose à une **نَظَمَ** 1 **نَظْمًا**  
autre. Disposer en ordre, en série (des per-  
les sur un cordon). Faire des vers; com-  
poser un poème. Rédiger qqch. Orner,  
embellir, enjoliver.

Mettre en ordre, coordonner; **نَظَمَ تَنْظِيمًا**  
organiser. ♦ Faire de qqn. un **نَظَامٌ**, un  
soldat. ♦ Lever des troupes.

Etre mis en ordre, en série. **تَنْظَمَ تَنْظَمًا**  
Etre embelli. ♦ Devenir soldat.

tres.

Attendre qqn. ou qqch. **اِنْتَظَرَ وَاسْتَظَرَ**

Regard, coup-d'œil. Vue. **نَظَرٌ**

Regard de sympathie; égards qu'on a.  
pour qqn.; bonté, faveur, bienveillance,  
bonnes grâces. Soins, surveillances.

Relativement à... quant à... **نَظَرًا إِلَى**

Regard, coup-d'œil. **نَظَرَةٌ**

De regard; visuel. Spéculatif; méta- **نَظَرِيٌّ**  
physique; dogmatique; contemplatif.

Coup-d'œil juste; discernement. **نَظَرِيَّةٌ**

Lunette d'approche, longue- **نَظَارَةٌ وَنَظَورٌ**  
vue.

Attente, action d'atten- **اِنْتِظَارٌ وَاِغْتِظَارٌ**  
dre.

Qui regarde, qui contemple. Inspec- **نَظِيرٌ**  
teur, intendant.

Qui regarde. Œil. **نَظِيرَةٌ ج. نَوَاطِرُ**

Semblable, pareil à un au- **نَظِيرٌ ج. نَظَرًا**  
tre; correspondant, placé vis-à-vis.

Pareillement; semblablement. Comme. **نَظِيرٌ**

Nadir, point correspondant au zénith. **النَّظِيرُ**

Vue; perspective; spectacle. **مَنْظَرٌ ج. مَنَاطِرُ**

Aspect, physionomie, air. Lieu d'où l'on  
peut voir au loin.

Lieu d'où l'on peut jouir **مَنْظَرَةٌ ج. مَنَاطِرُ**  
d'une belle vue. Lieu élevé, hauteur. Bal-  
védère; Donjon; observatoire; vigie.

♦ Inspecteur. ♦ Intendant. ♦ Prote. **مَنَاطِرُ**



Pot de terre avec un goulot et deux **نَعَارَة** anes.

Espèce de chardonneret. **نَعَار**

Noria, roue à ir- **نَاعُور وَنَاعُورَة ج نَوَاعِير** rigation, roue hydraulique.

Etre somnolent, avoir envie **نَعَسَ** a **نَعَسًا** de dormir.

Faire dormir, endormir. **نَعَسَ ثَلَعِيصًا**

Faire semblant de s'endormir. **تَنَاعَسَ تَنَاعِسًا**

Somnolence, envie de dormir. **نَعَسَ**

Qui s'endort, qui a envie de dormir. **نَاعَسَ**

Somnolent, moitié endormi. **نَعَسَان**

Soporifique, soporatif. **مَنَعَسَ**

Relever qqn. qui est tombé. **نَعَسَ** a **نَعَسًا**

Soulever de terre un mort et **اَنَعَسَ اَنَعَاةً**

le mettre sur le brancard pour le porter au cimetière.

Se relever après être tombé. **اَنَعَسَ اَنَعَاةً**

Brancard pour porter un mort. **نَعَسَ**

Cercueil, bière.

La constellation de l'Ours. **بِدَات نَعَسَ**

Qui se relève après être tombé. **مَنَعَسَ**

◆ Pousser des cris plaintifs- **نَعَسَ** a **وَنَعُوصَ** tifs, hurler (chien).

◆ Cris plaintifs. ◆ Hurlement. ◆ Ma- **نَعَسَ** rah, terrain marécageux.

◆ Un marais. **نَعَصَة**

Crier, croasser (corbeau). **نَعَسَ** a **نَعَاةً**

◆ Béler (mouton).

Etre en bon ordre, être **اَنْظَمَ** bien organisé.

Arrangement. Ordre, bon ordre. Poë- **نَظْم** sie. Style poétique.

Ordre, organisation. Méthode. Arran- **نِظَام** gement. Manière de vivre, règle de conduite. Soldat appartenant aux troupes régulières qui ont succédé aux janissaires.

Un soldat. **نِظَامِي**

Qui met en ordre, qui organise. Poète. **نَظَّام**

Disposé dans un certain ordre, **نَظِيمٌ وَنَظِيمٌ** en bon ordre. ◆ Beau, joli.

Bien coordonné, tenu en bon ordre. **مَنْظُمٌ**

Croasser (corbeau). **نَعَبَ** a **نَعَبًا** et **نَعَابًا**

Corbeau. **نَعَابٌ**

Décrire qqch., surtout **نَعَتَ** a **وَنَامَتَ**

avec éloges. Donner un adjectif à un substantif et le faire concorder avec lui... Qualifier.

Description. Qualification. **نَعْتٌ**

Adjectif. Epithète. **نَعْتٌ ج نَعَوْتٌ**

Accompagné d'un adjectif, d'une **مَنْعَوْتٌ**

épithète (substantif). Décrit. Qualifié.

Brobis. **نَعِيجٌ - نَعِيجَةٌ ج نَعَاةٌ**

Rendre un son nasillard et **نَعَرَ** a **نَعْرًا**

rauque. Lancer, faire jaillir le sang (veine comprimée d'abord, puis lâchée). Piquer une bête (mouche). ◆ Dire à qqn. des paroles piquantes.

Que Dieu te fasse jour de **انعم الله صباحا**

la matinée ! e.-à-d., bonjour.

Mener une vie de délices, jour **تَنَعَّمْ**

d'une vie d'aisance et de plaisir. ♦ Etre

rendu fin, menu, être pilé, broyé fin.

Trouver menu, fin. **♦ اُسْتَعْمَ اسْتَعْمَا**

Choisir ce qu'il y a de plus fin, de plus menu.

Oui, certainement, certes, si fait. **نَعَمْ**

Bravo ! très-bien ! **نَعَمْ وَنَعَمْ وَنَعِمًا وَنَعِمًا**

Courage !

Quel excellent homme ! **نَعَمْ الرَّجُلُ**

Vie menée dans l'abondance **نَعَمْ ج اُنْعَم**

et les plaisirs. Prospérité, bonheur. Plaisir.

Troupeau (de brebis). Bétail, **نَعَمْ ج اَنْعَام**  
bestiaux.

Bien-être. Richesse, **نَعْمَةً ج نَعْمَ وَانْعَمَ**

opulence. Bienfait, faveur, grâce, avantage accordé à qqn. ♦ Privilège.

La grâce de Dieu. **نِعْمَةُ الله**

Par la grâce de Dieu. **بِنِعْمَةِ الله**

Bienfait, grâce, faveur. **نِعْمَاء**

Bien-être. Plaisir. Biens, avoir, **نُعْمَى وَنُعْمَةٌ**

fortune. Grâce, faveur.

Autruche. **نَعَام**

Une autruche. **نَعَامَةٌ ج نَعَائِم**

Agrément, plaisir. **نُعُومَةٌ**

Sang. **نُعْمَان**

Croassement.

Chausser qqn., lui donner **نَعَلَ ا وَنَعَلَ**

une paire de souliers. Ferrer (un cheval).

Reassembler des souliers.

Mandire: **نَعَلَ (مَوْصٍ لَدُنْ)**

Etre chaussé, se chausser. **نَعَّلَ وَانْعَلَ**

Etre ferré (cheval).

Semelle appliquée sous la **نَعْلَ ج نِعَال**

plante des pieds pour les garantir contre

la dureté du sol. Fer de cheval. Chaussure, soulier, sandale.

Paire de souliers. **نُعْلَان**

Une semelle. Un soulier. **نَعْلَةٌ ج نِعَال**

Un fer de cheval.

Chaussé. **مُنْعَلٌ وَمُنْعَلٌ**

Qui chausse, qui ferre; qui reassemble. **مُنْعِلٌ**

Vivre dans le bien-être et **نَعَمْ ا نَعِيمًا**

dans les plaisirs.

Etre bon, doux, tendre, **نَعِيمٌ ا وَنَعْمٌ ا اُنْعَمًا**

moelleux, délicieux. Etre subtil, menu, fin.

Préparer à qqn. une vie d'abon- **نَعَمْ تَنَعِيمًا**

dance et de plaisir, le faire jouir d'une vie

de délices. Répondre à qqn. par une affir-

mation en disant: **نَعَمْ**. ♦ Rendre fin, ré-

duire en poudre très-fine.

Comblar qqn. de bienfaits; **اَنْعَمَ اَنْعَامًا عَلَى**

accorder un bienfait, une faveur à qqn. ;

accorder qqch. à qqn., faire cadeau à qqn.

de... Rendre agréable, commode, délicieux.

مَقَامٌ : message qui annonce qu'un tel est mort.

Dont la mort est annoncée. À qui مَتَّبِعِي  
on annonce la mort de qq.

Branler, remuer, jouer, نَفَسٌ وَاَنْفَسَ •  
ne pas tenir ferme à sa place (objet qui se démanche).

✧ Flatter qq., tenir à qq. نَافَسَ مَنَافَسَةً  
un langage flatteur et caressant. ✧ Chanter,  
gazouiller (oiseau).

Éplucher avec qq. نَافَسَ (فَوْسَ نَافَسَ) •  
minutieusement un compte; faire rendre  
à qq. une compte très-rigoureux.

Ne pas atteindre, ne pas نَفِصَ أَوْ نَفِصًا •  
accomplir ce qu'on désirait. Être troublé,  
rendu amer (vie).

Troubler, gâter (le plaisir, نَفَسَ وَانْفَصَ  
la jouissance d'une chose à qq.).

Être troublé, rendu amer, in- تَنَفَّصَ تَنَفُّصًا •  
supportable (vie).

Être touché de pitié, اِسْتَنْفَصَ اِسْتَنْفَاصًا •  
de compassion à l'égard de qq. qu'on  
trouve misérable.

✧ Chose qui excite la pitié, la com- نَفْصَةٌ  
passion.

Troublé dans la jouissance de qqch. مَنَفَّصَ

Se gâter au tannage [cuir]. نَفِلَ أَوْ نَفَلًا •

Être gâté, corrompu. S'ulcérer, s'envenimer (plaie). S'envenimer, être irrité, aigri

أَنَمُورَة (plante). شَقَائِفُ النِّعَمَانِ

Action de causer du plaisir; bien-إِنْعَامٌ  
faisance. Grâce, faveur.

Une faveur, une grâce. إِنْعَامَاتُ ج

Bien-être, satisfaction; joie; plaisir, تَنْعَمُ  
volupté.

Doux, souple, moelleux (vêtement); لَئِيمٌ  
doux au toucher, tendre. Tendre, délicat.

✧ Menu, fin. ✧ En poudre (sucre).

Vie de délices. Plaisir, volupté, satis- نَعِيمٌ  
faction. Biens de ce monde. Séjour de dé-  
lices. Paradis.

Excellent ! grand bien te fasse ! نَعِيمًا  
Prosit !

Très-bienfaisant, très-généreux مَنْعَامٌ  
dans ses dons; grand bienfaiteur.

Bienfaisant, bienfaiteur. مَنْعَمٌ

✧ Rendu fin, menu; pulvérisé. مَنْعَمٌ

Qui vit dans les délices. مَنَامٌ

Qui vit dans les délices. مَتْنَعِمٌ وَمَتْنَعَامٌ

Menthe. • نَعْنَعٌ

Annoncer à qq. la mort نَعَى أَوْ نَاعَى •

de qq. Se plaindre, se lamenter.

Nouvelle de la mort de qq. نَعْوَةٌ وَنَعْيٌ

Lettre, billet dans lequel on an- وَرَقَةٌ لِّعَوَةٍ  
nonce la mort de qq. Lettre de faire part.

Qui annonce la mort نَعْيٌ وَنَاعٌ ج نَعَاةٌ

de qq.

Nouvelle de la mort de مَتْنَعِي ج مَتْنَعَاةٍ

se répand.  
 Qui exhale une bonne odeur (par-  
 fum). نفاح  
 Souffler avec la bouche (pour نفخ نفخا  
 enfler, gonfler qqch.). Souffler sur qqch.  
 ou sur qqn. Enfler, bouffir d'orgueil.  
 Souffler fortement avec la bou- نفخ نفخا  
 che pour enfler ( une outre).  
 Être enflé, gonflé. Être bouffi انتفخ انتفخا  
 d'orgueil.  
 Souffle. Orgueil. نفخ  
 Un souffle. Gonflement, enflure résul- نفخة  
 tant d'une maladie.  
 Souffleur. نفاح  
 Le sommet de la (عوض يافوخ) نفافوخ  
 tête, le crâne.  
 Soufflet (pour souff- منفاخ ومنفخ ج منفاخ  
 fler le feu).  
 Enflé, gonflé. Bouffi d'orgueil. منتفخ  
 Enflé. Gonflé. مننفوخ  
 Être dépensé, con- نفد ا نفذا ونفذا  
 sommé (fortune).  
 Dépenser, consommer tout ce النفد النفاد  
 qu'on a, fortune, vivres, ressources. etc...  
 Etat de ce qui est épuisé, consommé; نفاد  
 fin, consommation de ce qu'on avait.  
 Pénétrer et traverser d'outre نفذ نفذا  
 en outre et sortir de l'autre côté d'un corps  
 (lance). Sortir, paraître, se montrer. Par-

contre qqn. Être mauvais, malveillant (in-  
 tention).  
 Être mangé, rongé des vers, نفل بالدد  
 être véreux.  
 Gâté, corrompu. Bâtard, نفل ونفل ونفيل  
 illégitime.  
 Envenimé, irrité contre نفل (و نفل)  
 qqn. (cœur). Rempli de mauvaises inten-  
 tions contre qqn. (âme).  
 Chanter avec une voix نفم ا ونفم ونفم  
 basse, mais douce et mélodieuse; chanton-  
 ner, fredonner.  
 Chant mélodieux, agréable. نفم ج انغام  
 Mélodie. نفمة ج نفبات  
 Qui chante mélodieusement. منغمم  
 Bredouiller. نفى — نافي منافاة  
 mager, gazouiller (oiseau).  
 Ramage, gazouillement. منافاة  
 Qui ramage, qui gazouille. منافي  
 Souffler sur qqch. (jon- نفث نفثا  
 gleur, sorcier).  
 Souffler, dire qqch. à l'oreille. نفث منافاة  
 Vésicule de نفث — نافية ج نوافج  
 musc sous le ventre du chevreuil (libétain).  
 Vase rempli de parfums.  
 Répandre son odeur (par- نفث ا نفثا  
 fum). Souffler (vant).  
 Souffle, mouvement نفثة ج نفحات  
 de l'air; bouffée d'air. Odeur agréable qui

Effaroucher au point de faire نفّر تنفيراً  
faire. Inspirer à qqn. de l'éloignement, de  
l'aversion pour qqn.

Disputer à qqn. la gloire, l'hon- نافر مفاخرة  
neur, le mérite. Se disputer avec qqn.

Se disputer l'honneur de qqch. تنافروا تنافراً

Se disputer les uns avec les autres, être  
en contestation les uns avec les autres.

Avoir de l'éloignement, de استفر استنفاراً  
l'aversion pour qqn.

Troupe d'hommes qui suivent أنفارج نفّر ج  
qqn. Homme, individu, personne. Simple  
soldat.

Les particuliers, les personnes privées. لانفارج

Fuite. Aversion, éloigne- نفرة ونفارة نفور  
ment.

Disputé, contestation. Aversion réel- تنافروا  
proque.

Qui fuit, qui se sauve. Qui a de نافر  
l'aversion, de l'éloignement pour... Enflé.

Palle. Voile du calice. Liturgie. نافور

Effarouché (animal). Qui a de l'aver- نفور  
sion, de l'éloignement pour qqn.

Trompette d'airain, clairon. أنفارج نفير ج

Aversion, mécontentement des uns منافرة  
contre les autres.

Être précieux, être d'un نفس نفاسة  
grand prix (chose).

Relever de couches (femme). نفيس نفسا

venir à qqn. (nouvelle). Être entendu, être  
pris en considération (paroles de qqn.).

Être efficace, avoir de l'effet. Passer, être  
mis à exécution (projet, motion...).

Faire parvenir, transmettre نفذ تنفيذاً

un ordre à qqn. Faire accomplir, faire exé-  
cuter (un ordre). Pénétrer, traverser de  
part en part. Paraitre, se montrer. Ren-  
dre efficace, donner de l'efficacité à...

Pénétrer, traverser de part en نفذ انفاذاً

part un corps (trait). Faire pénétrer, faire  
passer à travers. Exécuter un ordre. Faire  
parvenir un ordre, un message.

Exécution d'un ordre. Efficacité. نفذ ونفوذ

Qui pénètre, qui traverse de part en نافذ  
part. Efficace. Exécuté, obéi (ordre).

Ouverture; croisée, fenêtre, نافذة ج نوافذ  
lucarne, etc.

Oraison jaculatoire. نافذة روحية

Qui pénètre. Qui a de l'effi- نفذ ونفوذ  
cacité.

Endroit par lequel on peut مَنَافذ ج  
pénétrer; fenêtre, lucarne.

S'effaroucher, s'effrayer et نفرو نفوراً

s'enfuir (bête). Avoir de l'aversion, de  
l'éloignement pour... Être enflé par suite

d'une inflammation (œil). Être gonflé par  
une enflure (peau). نفور ج

Être saillant, avan-  
cer en dehors.

vient de faire ses couches (femme).

Dispute, altercation prove- تنافس و منافسة  
nant de l'envie qu'on a d'avoir une chose  
qu'un autre désire.

Ouverture, soupirail. نفث ج مناليس  
Qui respire, doné de la faculté de متنفس  
respirer.

❖ Qui laisse échapper l'air par un نفث  
trou, par une fissure, etc. (ouïre).

Séparer la laine, le coton نفث و نفث  
avec les doigts. ❖ S'ouvrir (fleur); se di-  
latur, se gonfler dans l'eau (fruit, grain).

Etre séparé avec les doigts تنفث تنفثاً  
(coton, laine). ❖ S'ouvrir, se dilatur, se  
gonfler dans l'eau (pois).

Avoir le poil hérissé, faire انطش انطشاً  
gros dos (chat). ❖ Etre gonflé, renflé.

Menus objets, ustensiles. نفث و نفث

Espèce de nougat. Pâtisserie. نفث

Séparé avec les نفث و منلوش و منلوش  
doigts (coton). Qui a le poil hérissé ou les  
cheveux ébouriffés. ❖ Ouvert, gonflé au  
contact de l'eau (fruit sec).

Secouer un arbre pour en نفث و نفث  
faire tomber les fruits, un habit pour l'é-  
pousseter, secouer la poussière de ses pieds.

Secouer, tourmenter qqn. (fièvre forte).

❖ Etre déchargé (vaisseau).

Secouer violemment, avec for- نفث تنفيساً

Distraire, égayer, soulager, نفث تنفيساً  
consoler qqn. Etre troué, laisser passer  
l'air (vase, outre).

Aspirer à qqch., désirer qqch. نفث منافسة  
Porter envie à qqn. relativement à qqch.  
et se la disputer avec lui. Se disputer avec  
qqn.

Respirer, prendre haleine; نفث تنفساً  
tirer un soupir de sa poitrine, pousser un  
soupir. Briller, apparaître (aurora).

Désirer ardemment qqch. تنافس تنافساً في  
Se disputer une chose, se chamailler au  
sujet d'une chose qu'on désire chacun de  
son côté.

Ame, principe vital. نفث ج نفوس و النفث  
(de tout être animé). La propre personne  
de qqn., lui-même. Personne, individu.

Il se dit à lui même. قال لنفسه

Respiration. Haleine, نفث ج النفث  
souffle, bouffée. Envie, désir. Trait, gor-  
gée. ❖ Style. ❖ Esprit bon ou mauvais  
d'un auteur.

Fumer un narguileh. اشرب نفث

Enfantement; accouchement. نفث

Respiration. تنفث

Précieux, de grand prix. نفث ج نفث

Chose précieuse. نفث ج نفث

Plus précieux. اننفث

Accouchée, qui نفث و نفث ج نفث

Faire retirer à qqn. de l'utilité, **نفع تنفعًا**.

faire gagner qqch. à qqn., lui être utile.

Profiter de qqch., tirer parti **انتفع وتنفع**

de qqch., gagner qqch., réaliser des profits.

Utilité, avantage. Profit, gain, bénéfice. **نفع**

Utile, profitable, avantageux. Bon pour **نافع**  
la santé.

Très-utile, qui sait se ren- **نفاع و نفع**  
dre utile par son adresse (homme).

Qui est utile à qqn., qui lui fait **مُنفع**  
gagner qqch.

Gain, profit, bénéfice. **مَنْعَة ج مَنَافِع**  
Fruit, bon résultat qu'on obtient de qqch.;  
utilité (qu'on retire d'un remède).

Qui retire du profit, qui per- **مُنْتَفِع وَمُنْتَفِع**  
çoit qq. avantage.

Se vendre bien, avoir du **نفعي و نفعًا**  
débit, être bien achalandé (marchandise).

Finir, être consommé, être dépensé (provi-  
sions).

Rendre une marchandise acha- **نفعي تنفعًا**  
landée, mettre en vogue. Débit, vendre  
vite.

Être hypocrite en matière **نافق منافقًا**  
de religion. ♦ Commettre un sacrilège.

♦ Mentir.

Dépenser de l'argent pour **انفق انفاقًا**  
qqch., ou pour qqn., faire de grandes dé-

ce. ♦ Finir, consommer, épuiser ses provi-  
sions. ♦ Renouveler un toit, une terrasse.

Être secoué (arbre). Être **تنفّس وانفّس**  
épousseté (habit).

Secousse, celle qu'une fièvre produit. **نَفْصَة**

Fin des provisions de bouche et gêne **نَفَاص**  
occasionnée par là; disette.

Ce qui tombe d'un objet que l'on **نَفَاصَة**  
secoue.

Action de secouer. Epoussetage. **تَنْفِيس**

Qui secoue (un arbre, un habit, la **نَافِيس**  
poussière de ses pieds).

Tremblement, secousse, fris- **حُمَي نَافِيس**  
son de la fièvre.

Eventail. Epoussetoir. **مَنْش**

Cendrier. **مَنْفَعَة ج مَنَافِيس**

Secoué; épousseté. **مَنْفَس وَمَنْفُوس**

Être, couvert d'ampoules **نَفِط و نَفَطًا**  
ou de pustules, de varioles.

Causer des ampoules ou des **نَفَط تَنْفِيطًا**  
pustules.

Naphte, bitume. ♦ Allumettes phos- **نَفَط**  
phoriques.

Emplâtre qui produit des pustules **مَنْطَط**  
sur la peau.

Être utile ou avantageux à **نفع ا نفعًا**  
qqn., servir à qqn., profiter à qqn; être  
bon pour la santé; servir d'antidote contre  
qqch.

le butin. Faire plus qu'on n'est tenu de faire, faire des œuvres de surérogation.

Sorte de plante odoriférante qui fait engraisser les chevaux. Œuvre surérogatoire, de surérogation.

Butin. Don, cadeau, présent. **نَفْلٌ** **ج** **أَنْفَالٌ**  
Butin conquis sur l'ennemi. **نَفْلَةٌ**  
Œuvre surérogatoire, de surérogation. **نَافِلَةٌ** **وَنَفِيلَةٌ**

Jeune homme très-beau. **نَوْفَلٌ**  
Soigner sa toilette, être recherché dans sa mise. **نَفْنَفٌ** **نَفْنَفَةٌ**

Etre bien endimanché, être bien mis. **نَفْنَفٌ** **تَفْنَفٌ**

◆ Flocon de neige. **نَفْنَافٌ**

Recherché dans ses habits. **نَفْنَفِيٌّ** ◆

Chasser, expulser, bannir, exiler. Nier, désavouer. Refuser qqch. **نَفَى** **نَفَاةٌ** ◆

Chasser, bannir, expulser, exiler loin, bien loin. **نَفَى** **نَفَاةٌ**

Chercher à repousser, à éloigner qq. Détruire, exclure. Etre incompatible. **نَفَى** **نَفَاةٌ**

Démentir une accusation dont on était chargé, s'en disculper. **نَفَى** **نَفَاةٌ**

Chercher réciproquement à se repousser, à s'évincer, à s'expulser. Etre incompatibles les uns avec les autres (choses). **نَفَى** **نَفَاةٌ**

penses. Débiter promptement sa marchandise.

◆ Mentir, tromper. **نَفَاةٌ** **نَفَاةٌ**

Trou de mulot, de rat. **نَفَى**

Hypocrisie. ◆ Sacrilège. **نَفَاةٌ** **نَفَاةٌ**

◆ Mensonge.

Tout ce qu'on dépense, avoir, biens, argent. Dépenses, frais. **نَفَقَةٌ**

Achalandage. Prompt débit d'une marchandise. **نَفَقَةٌ**

Qui a du débit, qui se vend vite et beaucoup. **نَفَقَةٌ**

Qui a plus de débit, qui se vend mieux. **نَفَقَةٌ**

Hypocrite, trompeur, à double face. ◆ Sacrilège. ◆ menteur. **نَفَقَةٌ**

Donner qqch. à qqn., faire un cadeau à qqn. Donner à qqn. le butin dont on s'est emparé. **نَفَلٌ** **نَفْلٌ**

Donner tout le butin conquis sur l'ennemi à ses troupes. Donner à qqn. le butin, la proie ou faire un don à qqn. Avantager qqn. dans la distribution de ses dons. **نَفْلٌ** **نَفْلٌ**

Avoir de la préférence pour qqn., l'élever au-dessus des autres. **نَفْلٌ** **نَفْلٌ**

Faire plus qu'on n'était tenu de faire, faire des œuvres de surérogation. Prélèver au préjudice de ses compagnons d'armes une plus grande part qu'on ne devait sur **نَفْلٌ** **نَفْلٌ**



Se voiler le visage (femme). **انقب انقاباً**

Etre percé. ♦ Etre défriché, défoncé

(terre).

Trou à jour percé dans un mur; mine, **نقب**

tunnel. ♦ Défrichement.

♦ Terrain défriché, défoncé. **نقبه**

Voile de femme. **نقاب**

Qui fait des trous à jour, qui **نائب**

perce. Décousu, usé (chaussure, sou-  
lier). ♦ Qui défriche.

Chef, proposé d'une communauté, **نقيب**  
d'une tribu. Gouverneur, préfet d'une  
province.

Instrument avec lequel on perce (un **منقب**  
abcès).

Qualité, vertu, talent. **منقبة** ج **مناقب**

Percé, troué (mur). ♦ Défriché (ter- **منقوب**  
rain), défoncé (jardin).

Vider un os en en tirant la **نقح** ♦ **نقحا**  
moelle. ♦ Etre taché, avoir des taches qui  
paraissent au dehors (habit).

Composer une poésie selon tou- **نقح** و **انقح**  
tes les règles de la poésie. ♦ Revoir avec  
attention un livre pour le corriger.

♦ Tache sur un habit. **نقحة**

Concision d'un discours. ♦ Révision, **تنقيح**  
correction (d'un livre).

♦ Revu et corrigé (écrit). **منقح**

Jeter un regard furtif sur **نقد** ♦ **وانقد**

Etre chassé, banni, expulsé. **انغلى انغلاء**

Etre dispersé et périr.

Expulsion, bannissement. Négation, **نفي**  
dénégation, désavou.

Particule négative. **حرى نفي**

Rebut, tout ce qui est rejeté **نفاوة ونفاية**  
comme inutile ou vil.

Qui chasse. Qui nie, qui désavoue. **نلأى**

Rejeté, jeté au rebut comme **نفي ومنفي**  
inutile. Remis. Chassé, exilé.

Incompatibilité de deux ou **تنافي ونفاة**  
de plusieurs choses entr'elles.

Exil, lieu d'exil. **منفى** ج **منافي**

Coasser (grenouilles). **نق** ا **نقيا**  
♦ Trouver à redire, se plaindre de tout.

Coassement. **نق**

Grenouille. ♦ Qui trouve à redire **نقاق**  
à tout.

Perceur un mur, faire un **نقب** ا **نقبا**  
trou; trouer. Creuser (la terre). ♦ Dé-  
fricher une terre inculte (pour y planter  
des muriers); défoncer un terrain.

Etre troué et usé (chous- **نقب** ا **نقبا**  
sure).

Etre créé, nommé, élu **نقب** **نقاباً**, **نقيب**  
chef d'une tribu, d'une communauté.

Examiner en détail, épulcher **نقب** **تنقيها**  
(une affaire, un ouvrage).

Critiquer. **نقب على**

Sauveur, libérateur.

نَقْد

Sauvé, délivré.

مَنْقُود

Creuser une pierre ou du

نَقْرَ نَقْرًا

bois ou un fruit. Frapper, par ex. deux cymbales l'une contre l'autre. Percer qqch.

avec le bec, à coups de bec, becqueter.

♦ S'irriter, se fâcher, se piquer.

Se disputer avec qq. ♦ Trouver مناقرة ناقراً

à redire; faire des reproches. ♦ Tracasser.

♦ Chicaner. ♦ Ergoter.

Se disputer, se chamailler.

تَنَاقَر تَنَاقَرًا

Creux, cavité, excavation

(نقْر (سد نقب)

(qui n'est pas à jour).

Fâché, courroucé.

نَقْر

Dispute, querelle.

نِقْرَة

Creux au bas de l'occiput.

نَقْرَة ج نَقَر

Nuque. Cavité.

Dispute, querelle, contestation.

نِقَار وَمَنَاقِرَة

Qui donne des coups de bec. ♦ Call-

نَقَار نَقَارًا

loux pointus.

♦ Oiseau, instrument pour

نَقْرَان نَقِير ج

porter le mortier.

Petit tambour. Timbale.

نَقِيرَة وَمَنَاقِرَة

Bec d'oiseau.

مَنْقَار ج مَنْقَارِير

Fer avec lequel on creuse

مَنْقَرَة ج مَنْقَارِير

des courges, des aubergines, etc., pour

les farcir.

Creusé (pierre). Creusé, taillé dans le

مَنْقُور

roc (tombeau). Becqueté.

une chose. Trier, séparer le bon du mauvais, les bonnes pièces de monnaie d'avec les mauvaises. Donner des coups de bec sur qqch., becqueter, creuser à coups de bec (oiseau).

Payer qq. argent comptant. نقد له الدراهم

Payer argent comptant, faire un

payement, un versement.

Faire le choix, le triage dans

نَقْد تَنْقِدًا

des pièces de monnaie.

Argent comptant; paiement, versement

en argent comptant. Dot. Action de bec-

queter.

Argent comptant. Bonne pièce

نَقْدَة وَنَقْدِيَة

ce de monnaie, de bon aloi et ayant le

poids voulu.

Etrennes, pièces de

نَقُود (و نقد) نقد

monnaie données à la nouvelle épouse.

Qui sépare le bon du mauvais, qui

نَقْد نَقْدًا

fait un triage. Qui examine, qui scrute.

Observateur, scrutateur.

نَقْد وَ نَقْد

Bec (d'oiseau).

مَنْقَاد ج مَنْقَادِير

Observé, examiné avec soin. Argent

مَنْقُود

reçu comptant.

Sauver qq., l'arracher à un

نَقْد وَ نَقْدًا

danger.

Sauver, délivrer qq. d'un

نَقْد وَ نَقْدًا

danger.

Saint, délivrance.

نَقْد وَ نَقْدًا

leur. Gravier.

Bariolé. Orné de figures. Ciselé. نقش

Émaillé.

Placé. Ciseau. Burin. منقاش ومنقش

Peint. Sculpté. منقش

Diminuer, baisser. نقص و نقصاناً

être en déchet, décroître. ♦ Diminuer,

amoindrir, réduire qqch. Être défectueux,

vieux. ♦ Manquer à qqn.

Diminuer, amoindrir. Rendre نقص تنقيصاً

vieux, défectueux.

Être diminué, décroître, نقص والخص

baisser, être en déchet.

Demandeur que l'on baisse استعاضاً

se, par ex., le prix d'une chose. Trouver

diminué. ♦ Trouver vieux, méchant.

Diminution, décroissance, نقص ونقصان

déchet. Défaut, quelque chose qui man-

que, perte d'une partie de... ♦ Vice im-

par.

Diminution. Défaut, vice, manque. نقصاً

Déchet, quantité qui manque à qqch. نقصاً

Imperfection, défectuosité.

Défaut, vice, imperfec- نقصاً ج ناقص

tion.

Diminué, manquant, amoindri, qui ناقص

est en déchet. Imparfait, incomplet. Vi-

vieux, défectueux. ♦ Entaché du vice im-

pur.

Douleur dans les articulations. نقص

des pieds ou des mains. Goutte.

Expérimenté et habile (médecin). تجرب

Bondir, sauter. Tressaillir. نقص و نقصاً

de peur.

Élancer, faire éprouver des نقص نقصاً

glancements (membre malade).

Faire sauter, faire bondir. Faire نظر تنظيراً

tressaillir.

Saut. Tressaillement. نظر

Glancement, douleur vive, égle. نظر

Eau limpide et douce. نظر

Qui saute, qui bondit. ♦ Alerté, dé- ناقص

gagé, vif.

Encre. نقص ج أنقص

Crocelle. Cloche. ناقوس ج نوايس

Clochette.

Barioler, rendre bigarré. ناقصاً

Peindre; sculpter; ciseler; graver; buriner;

guillocher.

Peindre. Colorier. Orner de نقص تنقيصاً

figures. Emailler.

Être bariolé. Être peint. ناقص اختصاً

Être sculpté.

Peinture, figure peinte. نقش ج نقوش

Figure, trait, dessin.

Vignette. نقش

Peinture (art). Sculpture (art). نقشة

Peintre. Sculpteur. Statuaire. Cise- نقاش

goniste.

Opposition, contraste, le contre-  
pied de... Contradiction (d'une proposi-  
tion à l'égard d'une autre).

Qui contredit.

Contradiction, opposition (de  
deux propositions).

Détruit, démolé. ♦ Copié.

Marquer une lettre d'un ou  
de plusieurs points; ponctuer. ♦ Tomber  
goutte à goutte.

Marquer de points, de taches.  
♦ Faire don de pièces de monnaie à une  
nouvelle épouse. ♦ Faire tomber goutte à  
goutte. ♦ Tomber goutte à goutte.

Etre marqué de points. ♦ Etre  
étrenné de pièces de monnaie (nouvelle  
épouse).

Point.

Un point. Une goutte.  
♦ Mal raduc, haut mal, épilepsie.  
Etrences, pièces de  
monnaie données à la nouvelle épouse.

Marqué de points diacritiques (lettre);  
ponctué.

Tremper et macérer (un mé-  
dicament dans l'eau). ♦ Faire attendre qq.

Etre en stagnation (eau  
stagnante). S'accumuler dans un bassin (eau).

Défectuosité, état de ce  
qui est imparfait, incomplet.

Diminué, amoindri; rendu incomplet.  
défectueux.

Démolir, détruire (une  
maison, un échafaudage). Rompre un con-  
trat, une alliance, violer un pacte. Détra-  
quer, défaire (ce qui était joint par des  
charnières, etc...). ♦ Copier un livre...

Contredire; être en opposition,  
en contradiction (deux propositions, deux  
témoignages qui sont contradictoires l'un  
à l'autre).

Se contredire mutuellement;  
se combattre, être en lutte. Etre en op-  
position, être contradictoires (deux pro-  
positions qui se contredisent mutuelle-  
ment).

Se disjoindre, se détraquer;  
crouler, s'écrouler; être détruit, démolé.

Etre rompu, violé, enfreint (alliance, pacte).  
♦ Etre copié (livre).

Dissolution, destruction, démolition.

Etat de ce qui est dissout, détraqué, détruit.

Ruine, destruction.

♦ Poutre, solive.

Destruction, démolition. Contraire,  
opposé, qui forme un contraste. Proposi-  
tion contraire, l'opposé. Adversaire, anta-

autre. Copier un livre, un passage. Raconter, rapporter, faire un récit, narrer, raconter un fait d'après un tel. ♦ Déménager, décamper, plier bagage. ♦ Emigrer.

Transporter souvent et beaucoup. نقل تنقلًا

♦ Faire transporter. ♦ Faire changer de place. ♦ Armer qq. ♦ Apporter, présenter du dessert.

Être transporté. ♦ Être transporté petit à petit. ♦ Aller d'un endroit à un autre.

Se faire réciproquement des récits. ♦ Faire qqch. à tour de rôle, tour à tour. تنقل تنقلًا

Être transporté, transféré, transplanté. Emigrer, se transporter d'un endroit à un autre. Passer au séjour éternel, mourir. ♦ Être transcrit. انتقل انتقالًا

Traduction; transport; transfert. Traduction. Récit, narration. نقل

Rapport malin et indiscret de sy-cophante, de délateur, de calomniateur. نقل كلام

Confitures sèches, sucreries, tout ce qu'on sert au dessert. Dessert. نقل و نقل

Transport. Emigration. Déménagement. نقل ج نقلات

Transport; translation d'un endroit à un autre; transplantation. نقل ج نقل

Emigration. Changement de domi- انتدال

♦ Attendre qq.

Être macéré dans l'eau (médicament). انتقع انتقامًا

Poussière emportée par le vent. Action de macérer, macération d'un médicament dans l'eau. ♦ Meurtre. نقع

Tout ce que l'on met dans l'eau pour l'y macérer. ♦ Abricot sec. نفع

Eau dans laquelle on macère qqch. نغامة

Tout ce qui a été macéré dans l'eau; macéré. نفع ونفع

Vase dans lequel on macère un médicament, ou dans lequel on fait une infusion, une teinture médicinale. منفع ج منافع

♦ Guillotine. منفع الدم

Mare d'eau stagnante. منفع ومنفع

Casser, fracasser la tête, le crâne à qq. ♦ Donner une chiquenaude à qq. نقي نقيًا

Donner plusieurs chiquenaudes à qq. Conjuguer un verbe. Décliner un mot. نقي نقيًا

♦ Pâleur de la figure. Action de chiquenauder qq. نقي

♦ Chiquenaude. نقي

Pâle, blême (teint). نقيون

Transporter, porter d'un droit à un autre; transférer; transplanter. نقل ج نقل

Transcrire. Traduire d'une langue en une

Coasser sans cesse (gro- نَقَى نَقْنَقَ

nouilles). ♦ Gronder qqn. sans cesse, trouver à redire à tout.

Etre rétabli, relever نَقَى نَقَى وَنَقَى • نَقَى نَقَى وَنَقَى •  
d'une maladie, entrer en convalescence.

Convalescence. نَقَى وَنَقَى

Convalescent. نَقَى ج نَقَى

Etre pur. Etre نَقَى نَقَى وَنَقَى •  
en état de pureté, n'être souillé de quoi que ce soit.

Nettoyer, monder, trier, choisir نَقَى وَنَقَى  
les molleures parties. Ebourgeonner la vi-  
gne. Cueillir les figues les plus mûres.

Choisir par le triage. Etre نَقَى وَنَقَى  
trié, nettoyé, émondé, épluché.

Eat de ce qui est choisi, trié, نَقَى  
épuré.

Pureté, état de ce qui est نَقَى وَنَقَى  
mondé. Pureté, exemption de toute souil-  
lure. Limpidité.

La meilleure partie ou la plus mau- نَقَى  
vaise séparée par le triage.

Rebut, parties rejetées au triage; bal- نَقَى  
le; ivraie.

Triage, choix, épuration. نَقَى

Pur. Limpide. Serein. نَقَى

Pur, propre. Pur, نَقَى ج نَقَى وَنَقَى  
saint. Limpide. Serein.

Plur pur... نَقَى

cile, de séjour. Mort.

Fête de l'Assomption de la مَيَد لَانْتَقَال  
S<sup>te</sup> Vierge.

Action de se transporter d'un endroit نَقَل  
à un autre.

Qui transporte d'un endroit à un نَقَل  
autre. Conteur, narrateur.

Vicissitudes du sort. Ha- نَقَل ج نَوَاقِل  
bitant qui n'a pas de demeure fixe, nom-  
ade; population flottante.

Nomade; vagabond. نَقِل

Chauferette; poêle por- مَسْقَل ج مَنَاقِل  
talif.

Tout ce qui sert au transport des مَنَقَل  
objets d'un endroit à un autre: bûl. Es-  
pèce de jeu arabe ressemblant au trictrac.

Qui passe d'un endroit à un autre. مَنَقَل

Qui a passé au séjour éternel; mort.

Immeuble. مَنَقَل ج مَنَقَلَات

Transporté, transféré. Copié. Traduit. مَنَقُول

Se venger de qqn. sur qqn. نَقَم نَقَمًا مَن

Tourmenter, fatiguer qqn. نَقَم نَقَمًا

Venger qqn. Se venger, انتقم و انتقم  
tirer vengeance de qqn., infliger un châti-  
ment pour se venger.

Vengeance. ♦ Tourment, نَقَم ج نَقَم  
châtiment.

Vengeance. اِنْشَقَام

Qui se venge. نَقَم وَنَقَم

❖ Critiqueur, censeur, **نَكَتٌ وَمَنْكِبٌ**  
critique. ❖ Tracassier.

Rompre (un engage- **نَكَتَ هُ نُكْتًا فِي**  
ment, un serment, une alliance).

Rompre réciproquement **تَنَاقَتَا تَنَاقَا**  
(les engagements, l'alliance).

Être rompu, violé (pacte). **انْكَثَ انْكَاثًا**

Violation d'un pacte. **نُكْتٌ**

Rompu, violé (pacte). **مُنْكَوثٌ**

Prendre femme, contrac- **نَكَحَ نِكَاحًا**  
ter mariage avec elle, se marier.

❖ Fuir l'endroit où il a été **نَجَحَ تَنَكِيحًا**  
frappé par qq. (animal).

Donner sa fille en mariage à **انْكَحَ انْكَاحًا**  
qq. Marier qq.

Marriage. **نِكَاحٌ**

❖ Qui évite l'endroit où il a été frap- **مُنْكَحٌ**  
pé (chien).

Être pénible, dur à sup- **نَكَدَ نَكْدًا**  
porter (genre de vis qu'on mène).

Rendre dur et pénible (la vis à **نَكَدَ تَنَكِيدًا**  
qq.). ❖ Tracasser, molester qq.

Souffrir, éprouver de la peine. **تَنَكَّدَ تَنَكَّدًا**  
Être pénible à qq. (vis).

Trouver pénible. ❖ Avoir **اسْتَكْدَا اسْتِكْدًا**  
de l'éloignement, de l'aversion pour qq.

Dureté exercée à l'égard de qq...; **تَنَكِيدٌ**  
tracasserie.

Qui ne rend service à personne. **نَكَدَ انْكَادَ**

Trié, épuré, nettoyé. **نُكْتٌ**

Enlever la croûte de la plaie **نَكَتَ نَكَا**  
avant qu'elle soit guérie.

Rendre qq. malheu- **نَكَبَ هُ وَانْكَبَ**  
reux (temps, sort).

Dévier, s'écarter du chemin. **نَكَبَ مِنْ**

Détourner qq. du droit **نَكَبَ تَنَكِيًا**  
chemin, le lui faire quitter.

Mettre et porter qqch. sur **انْكَبَ انْكَابًا**  
ses épaules.

Adversité, malheur. Fléau. **نُكْبَةٌ**

Qui dévie du chemin. Vent **اَنْكَبَ مِ نُكْبًا**  
qui souffle d'un point situé entre deux  
points cardinaux quelconques.

Epaule chez l'homme **مَنْكَبٌ جِ مَنَابٍ**  
et chez les quadrupèdes.

Malheureux, qui éprouve des mal- **مُنْكَوبٌ**  
heurs.

Gratter, creuser, fouiller **نَكَتَ هُ نُكْتًا**  
la terre (avec un morceau de bois). ❖ Four-  
gonner.

❖ Critiquer, censurer. **نَكَتَ تَنَكِيًا مَلًى**

❖ Tracasser, chercher querelle. ❖ Trou-  
ver à redire.

Diction, sentence. Bon **نُكْتَةٌ جِ نُكْتٌ**  
mot, mot spirituel, pointe. ❖ Homme ca-  
rieux, singulier, étrange. ❖ Bouffon.

❖ Critique, censure. ❖ Tracas- **تَنَكِيَةٌ**

serie.

Négation, dénégation, désaveu; refus. **اِنْكَار**

Qui refuse. Qui nie. **نَاكِو**

Ingrat. **نَاكِو الصَّيْل**

Qui nie (une proposition). Qui renie. **مُنْكَر**

Nié (proposition). Renié. Désapprouvé. **مُنْكَر**

Actions illicites, blâmables. **مُنْكَرَات**

Déguisé (homme), qui a pris un déguisement. **مُنْكَر**

Refusé à qqn. **مُنْكَوْر عَلَى**

Embrocher. Piquer. **اِي-نَكُوْر** \* **نَكُوْر** \*  
guillonner, exciter avec un instrument pointu. Coudoyer qqn. (qui dort).

Action de piquer. **نَكَز**

Piqûre. **نَكْزَة**

Aiguillon; gaulé. **نَاكِزَة** \*

Piqué. Aiguillonné. **مُنْكَوْر**

Renverser, mettre en- **نَكْس** \* **و نَكْس**  
bas ce qui était en haut. Faire qqch. à rebours, dans le sens inverse. Causer à un convalescent une rechute (méta). \* Incliner, pencher (la tête par insouciance).

\* Baisser, abaisser (un pavillon).

Etre renversé de manière- **تَنَكَّسَا**  
que le hantait en bas. \* Baisser, pencher la tête par insouciance.

Rechoir, retomber dans **اِنْكَس** \* **و اِنْكَس**  
une maladie (convalescent).

Rechute, récidive. **نَكْس** \* **و نَكْس** \* **و اِنْكَس**

Renversé, qui a le haut en bas et le **مُنْكَس**

Dur, pénible, insupportable, tracassier (homme). Malheureux (vie).

Dur à l'égard des autres **مُنْكَوْد ج مَنَاكِد**  
(homme). Exigu, insignifiant (part).

Dont la part est insignifiante. **مُنْكَوْد الْحَقَّ**  
Infortuné. Maudit.

Méconnaître qqn. Renier, **نَكِرَا** \* **نَكِرَا** \*  
renoncer qqn. Nier qqn., désavouer. Désapprouver, réprouver, renier, rejeter, condamner. Protester contre... Refuser.

Rendre méconnaissable, chan- **نَكِرَا**  
ger, déguiser de manière qu'on ne recon-  
naisse pas...

Lutter contre qqn. Disputer **نَاكِر مَنَاكِرَا**  
avec qqn.

Etre changé, changer au point **نَكِرَا**  
d'être méconnaissable. Se déguiser, gar-  
der l'incognito.

Se traiter réciproquement en **نَاكِر تَنَاكِرَا**  
ennemis ou en personnes étrangères. Se  
disputer; se battre.

Ignorer, ne pas connaître **اِسْتَنْكَرَا**  
une chose. \* Abhorrer.

Finesse d'esprit. Astuce, ruse. **نَكِرَة** \* **و نَكِرَة**

Négation. Refus. Désaveu; **نَكْرَة** \* **و نَكْرَة**  
dénégation. Reniement. Désapprobation.

Indéterminé, sans l'article **اِل**. (nom). **نَكِرَة**

Déguisement, l'incognito; changé- **نَكْرَة**  
ment en pis.



horreur.

Qui a du dédain, de l'horreur **مُسْتَكْبِرٌ مِنْ**  
pour... Qui s'abstient de...

Reculer devant qqn. ou **نَكَلَ** o **نَكَلًا**  
qqch. par peur.

Faire de qqn. un exemple, par **نَكَلَ تَنْكِيلًا**  
ex. en lui infligeant un châtiment exem-  
plaire.

Punition, châtiment, correction ex- **نَكَالَ**  
emplaire.

Tout instrument de supplice. Torture. **مَنْكَلٌ**

Odeur inhérente à la bou- **نَكْهَ** — **نَكْهَةً**  
che, à l'haleine.

Blesser qqn., ou faire du **نَكَى** i **وَانَكَى**  
mal à qqn. ♦ Contrarier; taquiner; faire  
bisquer; faire pique à qqn..

♦ Eprouver du dépit, craver **اِنَكَى** **اِنَكَاءَ**  
de dépit; bisquer; pester.

♦ Action faite en dépit de...; dépit. **نَكَايَةً**  
♦ Taquinerie.

♦ Exprès pour faire dépit **نَكَايَةً لِي فُلَانٍ**  
à un tel, pour le faire enragier.

♦ Qui fait bisquer (mot). **فَانَكِي وَنَكِي**

♦ Mot piquant, qui fait enra- **كَلَامٌ مَّنْكَي**  
ger.

♦ Contrarié, irrité, fâché à **مَنْكِي مِنْ**  
cause de...

Rapporter des propos **تَمَّ** o **تَمًّا وَنَيْمَةً**  
dans l'intention de nuire à qqn., ou de

bas en haut. ♦ Penché en avant (tête).

♦ Abaissé sur le front (coiffure).

Qui fait une rechute (malade). **مُنْكَسٌ**

Vider, curer un puits. **نَكَشَ** o **نَكَّشًا**

♦ Piocher; bêcher.

♦ Faire piocher; faire bêcher. **نَكَشَ تَنْكِيشًا**

♦ Action de piocher, de bê- **نِكَاشٌ وَنِكَاشًا**  
cher.

♦ Piocheur. **نِكَاشٌ**

Pioche. **مَنْكَاشٌ** o **مَنْكَوشٌ** ج **مَنْكَاشٍ**

♦ Pioché. **مَنْكَوشٌ**

Se reculer de qqn. ou de **نَكَصَ** i **نَكْصًا**  
qqch. par peur.

♦ Chasser, repousser qqn. **نَكَعَ** a **نَكَّأَ**  
avec promptitude de qqch. Bourrer, donner  
des bourrades à qqn.

Bourrade; coup de poing ou de pied. **نَكْعَةٌ**

Qui a reçu un coup de poing, une **مَنْكُوعٌ**  
bourrade...

Ne pas vouloir de **نَكَفَ** o **نَكَّفَا مِنْ**  
qqch., refuser, rejeter. S'abstenir de...

♦ Taquiner, tracasser qqn. **نَاكَى مَنَاكَةً**

♦ Etre en contestation, en dis- **تَنَاكَى تَنَاكُفًا**  
pute avec qqn; se disputer, se chamailler.

Etre fier, orgueilleux, **اِسْتَنَكَى اِسْتِنَكَاءً**

arrogant. Refuser, dédaigner de... Avoir  
de l'aversion pour...

♦ Dispute, contestation. **تَنَاكُفٌ وَتَنَاكُفَةٌ**

Aversion, éloignement; dédain; **اِسْتِنَكَافٌ**

neur.

Cercueil. ناموس (عوض ناوس)

Légal, légitime. ناموسى

Faire acquérir de la considération, mettre en honneur, donner une bonne réputation. ♦ تومس نومسة

Acquérir de la considération, de l'honneur, avoir une bonne réputation, être en honneur. ♦ تومس تومسا

Cousin, moucheron, moustique. ناموسة

Consinière, mousticaire, rideau ناموسية  
qui garantit contre les moustiques.

Qui s'est acquis la vénération, le respect; qui est honoré, respecté. ♦ مئومس

Avoir la peau marquée de taches blanches et noires, ou de taches de rousseur. • نمش a نمشا

♦ Mouiller, humecter (du blé). نمش تميمشا

Taches de rousseur, lentilles. نمش

Une tache de rousseur, une lentille. نمشة

Tacheté de taches rousses Bariolé. انمش

♦ Mouillé, humecté (blé). نمش

Manière, façon, mode. نمط و أنماط

De cette manière. على هذا النمط

Ils sont du même acabit. هم على نمط واحد

Ecrire; couvrir un papier de caractères grands et élégants. Ecrire

bien, avoir une jolie écriture. ♦ Embellir,

brouiller deux personnes. Calomnier, être calomniateur.

Rapporter des propos vrais ou faux dans le but de nuire à qqn. ou de brouiller les gens. Rapportier des propos propres à nuire à qqn. • نم ونام

Calomnie, propos calomnieux. نيممة ج نامايم

Calomniateur. Intrigant. نم ونام وناما  
Grand calomniateur. نامام

Se fâcher. ♦ Numéroter. نم نممرا

Ressembler à une panthère. نم نمرا على

Se fâcher, se mettre en colère contre qqn.

♦ Etre numéroté.

Léopard, panthère. نم نمرا و نمورة  
♦ Tigre.

Panthère femelle. ♦ Tigresse. نميرة

Tache, point sur un fond quelconque. ♦ Numéro. ♦ Espèce, qualité. نمرة ج نمرة

Salutaire, salubre (eau). نمير

Semblable à un tigre. Irrité, courroucé. نممير

Cousin qu'on met sur la selle. نم نمرى ج نمارق

Ichneumon. Nems, suret. نمس - نمس  
Belette.

Loi, code de lois. ناموس ج نوايس

Considération, bonne réputation, hon-

## Végétaux.

Plus prospère.

انمی

Qui fait croître. Qui augmente, qui

متمی

accroît.

Exemple.

• نموذج و نموذج

Etre rempli, bourré. N'être

• نهأ نهأ نهأ نهأ

pas suffisamment cuit, être un peu cru (viande).

Dormir à satiété.

نام نهو راسه

Enlever, piller, ravir, sac-

• نهب نهب نهب

cager.

Livrer au pillage. Permettre

انهب انهبا

le pillage.

Enlever, ravir, piller. Etre

انهب انهبا

pillé, saccagé (ville, maison). Etre dépouillé de ses meubles, de son mobilier par les volsurs.

Pillage, rapine.

نهب

Proie, butin, ce qui a été en-

• نهبة ونهب

levé, pillé.

Déprédateur, pillard.

نهاب

Pillé, saccagé. Dépouillé de ses

منهوب

meubles (homme dont la maison a été saccagée).

Précipice. Enfer, abîme

• نهيرة نهيرة نهيرة

de l'enfer.

Tracer, frayer un chemin.

• نهج نهج نهج

Tracer la route à qqn.

Etre essoufflé, haletant; res-

نهج نهج نهج

## enjoliver.

Lettre, billet, morceau

نهیفة نهیفة نهیفة

d'écriture très-jolie.

Ecriture très-jolie, distinguée.

نهیفة

Ecrit en beaux caractères (lettre).

مننق

Etre engourdi, fourmiller

• نهیل نهیل نهیل

(membre du corps qui éprouve une sensation, comme si les fourmis s'y promenaient).

Fourmi. Petites pustules.

نعل نهیل نهیل

Une fourmi. Une pustule.

نعل نهیل نهیل

Lieu qui abonde en fourmis.

نعل نهیل نهیل

Bout pulpeux du doigt.

• أنملة نهیل نهیل

♦ Main.

Le baiser des mains.

لعم لانامل

Engourdi, qui fourmille (membre).

مننل نهیل نهیل

Fourmillière.

مننل نهیل نهیل

Envahi, endommagé par les fourmis.

مننل نهیل نهیل

Croître, grandir, prendre de la

• نهأ نهأ نهأ نهأ

croissance (homme, végétal). Croître, s'é-

lever (eaux). ♦ Profiter; progresser.

♦ Prospérer.

Augmenter, accroître. Faire

انمی انما

croître, faire grandir. ♦ Faire progresser,

faire profiter.

Croissance; accroissement. ♦ Progrès, نمو

profit. ♦ Prospérité.

Qui croît. ♦ Qui profite; qui progresse.

نم

Etre créés, créatures.

نهیفة نهیفة نهیفة

cris. ♦ Gronder, gourmander, réprimander.

Rivière; fleuve. نَهْرٌ ج أَنْهَرٌ وَنَهْرٌ وَأَنْهَارٌ

De rivière, de fleuve (poisson). نَهْرِيٌّ

Jour; journée. نَهَارٌ ج نُهُورٌ ♦ نَهَارَاتٌ

Jour et nuit. نَهَارًا وَلَيْلًا

♦ Reproche, réprimande. اِنْتِهَارٌ

Qui éloigne à force de cris. Qui refuse avec dureté. ♦ Qui gronde, qui réprimande. مُسْتَهَرٌّ

Secouer (la tête, un arbre). نَهَزَ أ نَهَزًا

Frapper avec la tête. ♦ Pousser, exciter..

S'approcher, être proche de... نَاهِزٌ مَنَاهِزَةٌ (mort).

Saisir une occasion. اِنْتَهَزَ اِنْتِهَازًا

Secousse. نَهْزَةٌ

Occasion, opportunité. نَهْزَةٌ ( اَوْفَرَصَةٌ )

L'occasion se présentant. عَلَى نَهْزَةٍ

Proximité. مَنَاهِزَةٌ

Qui profite de l'occasion. مُنْتَهِزٌ

Secoué, ébranlé. مَنَهْوَزٌ

Saisir, arracher qqch. avec نَهَسَ أ نَهَسًا les dents de devant.

Mordre avec les dents de نَهَشَ أ نَهَشًا devant.

♦ Être essoufflé, haletant. ( عَوْسٌ نَهِيجٌ ) نِهَشَ

Se mordre réciproquement, se donner des coups de dents. تَنَاحَشَ تَنَاحَشًا

Action de saisir avec les dents de نَهَشَ

pirer avec peine.

♦ Exciter, encourager qq. نَهَجَ تَلَهِيحًا

Tracer le chemin à qq. Faire halte, faire perdre haleine (à un cheval); essouffler qq.

Essoufflement. نَهَجَ

Respiration pénible d'un homme haletant ou d'un asthmatique. نَهَجَةٌ

Qui trace, qui ouvre le chemin. Hors d'haleine, essoufflé. فَالِجٌ

Chemin bien tracé. Voie, manière d'agir, conduite. مَنَهَجٌ مَنَاجِجٌ

Se gonfler et s'arrondir نَهَدَ أ نَهْدًا (sein).

En venir aux mains avec qq. نَاهَدَ مَنَاهِدَةً

Se cotiser avec qq., contribuer avec qq. à une dépense.

Soupirer, pousser un soupir; génir. تَنَهَّدَ تَنَهَّدًا

Se disputer, se chamailler les uns avec les autres. Se cotiser, par ex. pour les dépenses du voyage. تَنَاهَدَ تَنَاهَدًا

Sein arrondi et gonflé. نَهْدٌ

Soupir; gémissement. تَنَهَّدٌ

Qui soupire; qui génit. مَتَنَهَّدٌ

Couler (rivière). Chasser, repousser à force de cris. ♦ Appeler, faire venir qq. نَهَرَ أ نَهْرًا

Chasser, éloigner à force de نَهَرَ اِنْتِهَازًا

sement, abattement causé par la maladie.

Affibli, éterné par la maladie. مَهْزُوكٌ

Boire, éteindre sa soif. نَهَلَ a نَهَلًا

✦ Être fatigué, harassé.

Un trait, une gorgée. نَهْلَةٌ

Qui boit. Altéré de soif. ✦ Fatigué, نَهْلَانٌ

harassé, éreinté.

Àiguade: Abreuvoir. مَنَهْلٌ ع مَنَاهِلَ

Être en proie à une faim نَهَمَ a نَهْمًا

violente. ✦ Manger avec excès.

Bouillie, faim difficile à apaiser. أَصِ- نَهَمٌ

lité insatiable.

Avide, insatiable. ✦ Gourmand, نَهَمٌ وَنَهِيمٌ

grand mangeur.

Insatiable. ✦ Adonné passionnément مَهْوَمٌ

à une chose; avide de...

Éloigner qq. de..., le repou- نَهَى نَهْيًا

ser de qqch. ✦ Accabler qq. de coups.

S'abstenir de... ✦ Être accablé نَهَتْهَا

de coups. ✦ Être harassé de fatigue.

Défendre, prohiber qqch. نَهَى 1 نَهْيًا مَن

à qq.

Arriver à un endroit, par- نَهَى وَانْهَى إِلَى

venir jusqu'à tel ou tel point, aller, s'é-

tendre jusqu'à...

Faire parvenir, mener à fin, انْهَى إِلَيْهَا

conduire jusqu'à tel point, achever, ac-

complir une chose. Décider, définir. Ter-

miner, finir.

deyant. ✦ Essoufflement.

Une morsure. نَهْضَةٌ

Actes de violence et d'oppression, نَهَاوِشٌ

iniquités.

Se lever de son siège, de son نَهَضَ a نَهْضًا

lit, de terre. Lever, soulever; porter qqch.

Se soulever contre qq. et lui نَهَضَ مَدَامَةً

résister.

Faire lever, ordonner de se نَهَضَ اِنْهَامًا

lever (du lit). Exciter, pousser.

Être suscité, excité. Être اِنْهَضَ اِنْهَامًا

soulevé, mis sur pied. Se lever, se dresser

sur ses pieds.

Exciter qq. et le mettre اِسْتَهَضَ اِسْتِهَامًا

en mouvement, l'engager à se mettre à

qqch.

Lever, action de se lever (du lit). نَهَضَ

Action de soulever une fois. نَهْضَةٌ

Action de faire lever... Excitation, en- اِنْهَضَ اِنْهَامًا

couragement.

Opposition, résistance. مَنَاهِضَةٌ

Elevé, dressé, mis sur pied. مَهْزُومٌ

Braire (âne). نَهَقَ 1 نَهَاتًا وَنَهِيًا

Àmaigrir et épui- نَهَكَ a نَهْكًا وَانْهَكَ

ser qq. (fièvre); énerver, affaiblir qq.

(usage du vin). Avoir le dessus sur qq.

Porter sans cesse un vêtement de manière

à l'user.

Peine, tourment, supplice. Affaibli- نَهْشَةٌ

breuvoir) à tour de rôle, chacun à son tour.

Observer le tour dans qqch. اَتَلَب اَتِيَابًا

Arriver, survenir à qqn. (malheur).

Constituer qqn. son vicaire, اَسْتَاب اَسْتَابًا son lieutenant.

Evènement, accident qui survient. تَوْب

Force, vigueur.

♦ Tout à fait, entièrement. يَنُوب

Tour; tour de rôle. Révolu- تَوْبَة ج تَوْب tion du temps, retour. Fois, coup.

♦ Musique. ♦ Concert تَوْبَة ج نَوْبَات de voix et d'instruments, orchestre. ♦ Bol- te à répétition.

A tour de rôle. تَوْبًا وَبَالِدُوبَة

♦ Musicien. تَوْبَاتِي وَتَوْبَتِي

♦ Orchestre. نَوْبَاتِيَة

Lieutenance, vicariat. نِيَابَة

En place de... , en remplacement نِيَابَة عَن de...

Lieutenant, remplaçant, نَايِب ج نَوَاب vicaire.

Malheur, accident. نَايِبَة ج نَوَايِب

Lieutenance, vicariat. مَتَاب

Marin, ma- تَوْرَتِي ج تَوَاتِي وَ تَوْتِيَة telot; nautonnier. ♦ Avaré.

La marine, la science de la navi- النَوْتِيَة gation.

Tempête, ouragan. نَاَج - تَوَجَة

Parvenir, arriver jusqu'aux نَدَاهِي تَدَاهِي dernières limites, à sa destination, à son but. Etre fini, borné, limité.

Etre fini, achevé, terminé. اَنْتَهِي اَنْتَهَا

S'abstenir d'une chose, l'avoir اَنْتَهِي مَن pour interdite.

Interdiction, défense, prohibition. نَهْي

Intelligence; prudence. نَهْيَة ج نُهْي

Extrémité, limite extrême d'une نِهَائِيَة chose, fin.

Fin, terme, achèvement. اِنْتِهَاء

Qui défend, qui interdit. Qui suffit et نَاَد نَاه peut tenir place d'un autre, qui en rem- place suffisamment un autre.

Qui fait arriver jusqu'à la fin... Qui مَنَهِي مَنَهِي termine; qui décide; définitif, décisif.

Défendu. Chose défendue, مَنَهِي ج مَنَاهِي illégitime.

Arrivé au plus haut degré, au terme مَتَنَاهِي مَتَنَاهِي de...

Infini, sans terme. فَيْر مَتَنَاهِي

Fin, terme, dernière extrémité. مَتَهِي

Pluie. Tempête, نَاه - تَوَة ج اَتَوَاء ouragan.

Remplacer qqn., نَاب ٥ تَوْبًا وَمَنَابًا être son remplaçant, son lieutenant, son vicaire.

Arriver, survenir. (malheur). نَاب تَوْبَة

Approcher de qqch. (de l'a- تَوَاب تَوَابًا

Fleurir, être en fleur (plante). **نور تنويراً**

Eclairer, illuminer. Faire une illumination.

Eclairer, illuminer en répandant **انار انارة**  
de la lumière sur qqch.

Briller, luire. Être éclairé (de **تنور تنوراً**  
Dieu). Être illuminé.

Demander à être éclairé, **استنار استنارة**  
chercher la lumière. Être éclairé, illuminé.

Feu. **نار نار**

De feu. ♦ Brûlant, ardent **ناري و نيران**  
(cœur). ♦ Pétulant, fougueux (caractère).

Essence et force du feu, propriété **نارية**  
du feu, propriété ignée.

Fleur, surtout de couleur blanche. **نور**

Lumière. Corps lumineux, **نور نور**  
lumineux.

Illuminateur. Illuminé. **نوري**

Bohémien. **نوري نور**

Luminaire, cierges dont on se sert **نورية**  
pour l'office divin, dîmes qu'un évêque  
perçoit pour le luminaire.

Poudre épilatoire composée de chaux **نورة**  
vive et d'arsenic. ♦ Chaux.

Fleur. ♦ Mai (mois) **نوار**

Illumination. Eclairage. **انارة و تنوير**

Illumination (de l'âme). **استنارة**

Brillant, éclatant, illuminé. Qui **نير نور**  
éclaire.

Pousser des cris et **ناح نوحاً و نواحاً**  
des lamentations à la mort de qqn. Pleu-  
rer, gémir. Roucouler.

Pleurer, gémir à l'unisson en **نوح تدويحاً**  
chantant (pleureuses à gages qui pleurent  
la mort de qqn.).

Pendiller, être agité çà et là **تنوح تنوحاً**  
(objet suspendu).

Pleurer, pousser des cris **استناح استناح**  
lamentables. Faire pleurer qqn., le tou-  
cher.

Pleurs; lamentations. **نوح و نياح**  
Lamentations, pleurs. Funé- **نياحة و مناحة**  
raillies accompagnées de pleurs.

Complaintes, chant su- **تنويح تنويح**  
nèbre mêlé de pleurs.

Qui pleure, qui se lamente. **ناييح**

Pleureuse à gages, ca- **ناييحة نورايح**  
rine, préfixe.

Maison mortuaire où l'on en entend **مناحة**  
les lamentations des pleureuses à gages.

Faire agenouiller un **ناح — اناح اناحة**  
chameau.

Endroit où un chameau **مناحات نورايح**  
s'agenouille. ♦ Climat.

Agiter la tête de haut en bas **ناد نوداً**  
(comme les juifs lorsqu'ils lisent la Bible ou  
récitent des prières).

Luire, briller. **نار نوراً**

qqch. avec la main d'une manière violente. ♦ Toucher, palper.

Action de saisir et d'enlever avec la main. اِنْعِيَاش

Pris, saisi, enlevé violemment avec la main. مُنْتَلَس

Fuir, éviter qqn.; نَاصَ ٥ نَوَصًا وَمَمَامًا عَنْ se mettre à l'écart de qqn.

Refuge, lieu où l'on se met à l'abri. مَنَاص

Pendre, suspendre, accrocher qqch. à... ♦ Appartenir à qqn., dépendre de qqn. نَاطَ ٥ نَوَطًا ب

Livrer, donner qqch. à qqn. اِنَاطَ اِنَاطَةً

♦ Attribuer qqch. à qqn.

Velue à laquelle le cœur est suspendu. ♦ Fibreux. نَيْطَ وَنِيَاط

♦ Viande fibreuse, filamenteuse. لَحْمَ نِيَاط Grande distance. مَنَاط

C'est aussi loin de moi que les Pléiades. هَذَا مِنِّي مَنَاطُ الْفَرِيقَا

Suspendu, accroché, appendu à qqch. Confié à qqn., aux soins de qqn. مَنُوطَ ب

♦ Dépendant de qqn. ♦ Obligé.

Diviser en plusieurs espèces. تَنَوَّعَ تَنَوُّعًا Spécifier, particulariser.

Etre divisé, se diviser en branches; se ramifier; se diviser en espèces, être de plusieurs espèces. Etre spécifié, être particularisé. تَنَوَّعَ تَنَوُّعًا

Plus brillant, plus éclatant. Plus lumineux. Plus éclairé. اَنْوَر

Joug. Astre. نِيْرَجَ نِيْرَات

Qui éclaire, qui illumine. Brillant, resplendissant. فَنِيْر

Endroit où l'on voit de la lumière; endroit où le feu brûle. Signe qui éclaire la route, ou la montre dans le désert. ♦ Eten-dard. مَنَار

Eclairé, illuminé. مَنَارٌ وَمُسْتَنِيْر

Endroit de la lumière ou du feu. Lanterne. Phare, fanal. Lustre. مَنَارَةٌ جَ مَنَائِر

Girandole, guéridon. Miroret.

Eclairé, illuminé, sur qui brille une lumière. مَنُوْر

Espèce de herse qui sert à battre le blé, égrugoir. نَوْرَجَ ٥ مَوْرَجَ

Jour de l'an, commencement de l'année solaire persane, à l'équinoxe du printemps. نَوْرُوز

Pendiller, être agité çà et là (objet suspendu). ♦ Traîner en longueur (maladie). ♦ Consumer qqn. lentement (maladie). نَاسَ ٥ نَوَسًا

Hommes. نَاسٌ وَانَاسٌ

Qui pendille, suspendu et agité. نَوَاسٌ

Cercueil. Monument sépulcral; crypte; hypogée; sarcophage. نَوَادِيسَ جَ نَوَادِيسَ

Prendre, saisir نَلَسَ ٥ وَانَلَسَ وَتَلَاوَسَ



qqch. Prendre qqch. en étendant la main.

Prendre qqch., boire ou manger. Rece-

voir la S<sup>te</sup> Eucharistie.

Don, présent. Manière, fa- **نول ج اَنَوَال**

çon, mode. Atelier de tisserand. Ensouple,

cylindre, métier de tisserand.

Ce que l'on obtient, ce qu'on reçoit. **نيل**

Obtention de qqch.

Don, présent. Grâce, faveur. **نوال ونائل**

Action de présenter ou **تَنَاولُ وَمُتَاولَةٌ**

de recevoir qqch. S<sup>te</sup> Communion.

Obtention de qqch. Don, présent. **متناول**

Métier de tisserand Mode, manière, **مِتَوَال**

façon.

Qui prend qqch. avec la main. Qui **مَتَنَاول**

reçoit la S<sup>te</sup> Communion, qui communie.

Nelle; affrètement. **نؤلون**

Dormir. Aller reposer, **نام** ا نومًا وَمَنَامًا

se coucher.

Faire dormir, assoupir, endormir. **نوم وانام**

Coucher un enfant... Étendre **نيم تديمًا**

par terre une chose qu'on tient debout.

Faire semblant de dormir. **تنام تَنَاولًا**

Se laisser aller au sommeil. **استنام واستنوم**

Songer, rêver.

Sommeil.

Un sommeil, un somme.

Action d'endormir. Narcotisme.

Qui dort, dormant. Couché, au lit.

Espèce. Manière, façon.

Spécial, appartenant à l'espèce.

Spécification.

Divers, multiple, qui se di-

visé en différentes branches ou espèces.

Varié, diversifié. Spécifié.

Dominer qqch., être élevé **نابى و نافي**

au point de dominer qqch. Être saillant,

et surplomber au-dessus de qqch. Dépas-

ser, aller au-delà de...; excéder.

Augmenter un nombre de... **تَوَفَّ تَدْوِيْفًا**

Ce qui dépasse (par le **نُوفَ وَنُوفَ وَنُوفَ**

nombre) un chiffre, ce qui est de plus, plus;

bout, queue, excédant.

Qui excède, qui surpasse tel nombre). **نَابِي**

Haut, qui domine les points d'alen-

tours (mont). **نُلبِي**

Gba- **نابى - نَافَة ج نُوفى وَنُوبى وَأُنْبِي**

melle.

Obtenir qqch., arriver **نال** ا نَوْلًا وَنَهْلًا

à avoir qqch.

Fournir, procurer, qqch. à qqn. **نول وانال**

Faire obtenir une chose à qqn.

Présenter une chose à qqn., **نَاول مَاولَةً**

la lui donner en tendant la main vers lui.

Communier qqn., lui donner la S<sup>te</sup>

Communion.

Obtenir qqch.

Recevoir, obtenir, atteindre

**تَنَوَّلَ تَتَوَّلًا**

**تَنَاولَ تَنَاولًا**

Les actions se jugent par **لاعمال بالنيات**  
les intentions.

Qui se propose, qui a intention de... **نابر**

Sorte d'instrument de mu- **نای** ج نایات  
sique semblable à la flûte.

♦ Qui miaule, miaulant. **منوی**

Intention, ce qu'on se **منوی** ج مناوی  
propose de faire.

Etre cru, n'être pas cuit (vian- **نار** ا نپورت  
de).

Crudité d'un aliment. **نیوة**

Presque cru, cru. **نقی**

Mordre avec les dents **ناب** ا رنپ  
canines.

Etre mordu avec les dents ca- **تنیب** تنیباً  
nines.

Dent canine. **ناب** و **نپ** ج **تنیب**

Faire reposer qqn. en paix, **نپ** ج **تنیب**  
donner à son âme le repos éternel (Dieu).

♦ Procurer à qqn. le repos en le délivrant  
de qqn. qui le fatigue.

Se reposer ; mourir. ♦ Etre **تنپ** تنیباً  
délivré de qqn.

Repos donné à l'âme de qqn. ; mort. **نپ** ج **تنیب**

Auquel Dieu a donné le repos ;  
reposant en paix ; mort.

Bord, lisière d'une étoffe. **نپ** ج **نپار**

Jong auquel on attèle les bœufs. ♦ Gen-  
cive.

Grand dormeur.

Sommeil. Songe, rêve.

Dortoir, lieu où l'on dort, où **منام**  
l'on a dormi. **منام** و **منامه**

Soporifique, narcotique.

Marquer une consonne, ou **منوی**  
un mot du signe ' , ou ' , ou ' .

Gros poisson.

Tenouia, son du ن ajouté à la fin **تنوین**  
des mots par le moyen des voyelles ' , et ' .

Elever qqn. jusqu'aux **نوة** تنوینها ب  
nues, le louer; mentionner qqn. honora-  
blement. Appeler qqn. à haute voix.

Etre loué. Etre mentionné très- **نوة** تنویناً  
honorablement.

Louange. Mention honorable. **نوة**

Mentionné honorablement. **منوی** منه

Soproposer une chose, avoir **نوی** ا **نیة**  
l'intention de...

S'éloigner, être éloigné **نوی** نوی من  
de qqn. S'abstenir de...

♦ Miauler. **نوی** تنویة ( موی ووا )

Se soulever contre qqn. et **نوی** مناراً  
chercher à lui résister.

Absence, éloignement d'un lieu. **نوی**

♦ Mialement. **نوی**

Noyau de dattes. **نوی** ج **نوی**

Intention ; propos ; **نیة** ج **نیة** و **نویا**  
résolution.

Obtenir une chose.	• نَالَ : نَيْلًا
Faire obtenir qqch. à qqn.	انَالَ اَنَالَةً
Ce qu'on obtient. Obtention d'une chose.	نَيْل
Plante dont on tire l'indigo. Nil (fleuve).	نَيْل
Indigo.	نَيْلٌ وَثِيلَةٌ وَنَيْلَج
Qui obtient.	نَائِل
Néauphar (plante aquatique).	• نَيْلُوفَر وَنَيْتُوفَر
Cuit à moitié, mol-	• نَيْمِبرشت و برشت
let, à la coque (couf).	

A double trame (tissu).	ذو ليرين
♦ Genève.	نَيْتْرَة
Avril.	• نَيْشَان
Mâchoire; mandibule.	• نَيْع ج نَيْاع
Etre en saillie au-dessus	• نَائِي : وَاِنَائِي
d'une chose et surplomber; dominer. Etre élevé, éminent, excellent par son rang, sa dignité.	
Excellence, éminence (titre d'honneur).	نَيْافَة
Eminent, excellent.	مُتْلِف

Un coup de vent. Une fois.	هَبَة	Ah !	• ه
Qui souffle avec violence.	هَوْبٌ وَهَيْب	Ah ! Quels regrets !	واحسرتاه
Souffle du vent.	هَب	Vous voilà !	هانتهم
Etre timide, peureux. Etre	• هَيْبٌ : هَبْتًا	Son, lui (affixe pronominal masculin).	• س
jeté dans un trouble violent. Défaillir de		Ses richesses étaient grandes.	كان ماله كثيرًا
crainte (cœur). Tomber à qqn. (bras).		Son, sa, elle (affixe pronominal féminin)	هًا
Faiblesse. Abattement causé par la	هَيْبَة	Voici, voilà. Prends ! tiens ! voilà.	
crainte.		Il la prit.	أخذها
Abattu par la peur; qui a	هَيْبٌ وَهَيْبٌ	Prends-la !	هاتيك
perdu courage. Jeté dans un trouble violent.		Ici, par ici.	• هَاهُنَا
Frapper qqn. avec un bâton.	• هَبَّج : هَبَّجًا	S'éveiller, se réveiller وَهَبَّ وَهَبًا	• هَبَّ : هَبَّ
Causer une enflure. ♦ Gratter	هَبَّج تَهْيِيجًا	du sommeil. Souffler (vent). Prendre feu	
fortement, jusqu'au sang.		(poudre). Eclater (colère).	
		Souffle du vent.	هَوْب

Faiblesse.

فُيُوطُ الْقَوِي

Terrain déprimé, bas-fond. ♦ Calamité, **فُيُوطَة**  
malheur.Qui tombe de haut en bas. Qui descend **فُيُوط**  
ou s'abat sur le sol.Tombé, qui s'est écroulé. **فُيُوط**Lieu où l'on descend, où **فُيُوط** **ج** **فُيُوط**  
l'on met pied à terre. Lieu sur lequel une  
chose descend d'en haut.Perdre un fils par la mort **فُيُوط** **ا** **فُيُوط**  
(mère).♦ Donner ou faire prendre à **فُيُوط** **فُيُوط**  
qqn. un bain de vapeur. ♦ Fomenté un  
membre malade.♦ Prendre un bain de vapeur. **فُيُوط** **فُيُوط**  
♦ Être fomenté (membre).Faire qqch. à la vapeur, mal, **فُيُوط** **فُيُوط**  
négligemment ou frauduleusement.Chose faite à la vapeur. Fraude **فُيُوط** **فُيُوط**  
dans un contrat.♦ Vapeur d'un liquide. **فُيُوط**Abel. **فُيُوط** **فُيُوط**♦ Bain de vapeur. ♦ Fomentation. **فُيُوط**♦ Un bain de vapeur. ♦ Une fomen- **فُيُوط**  
tation.Utérus, matrice. **فُيُوط** **فُيُوط**Frémir (boue en rut). **فُيُوط** **فُيُوط**

♦ Aboier, japer. (chien).

Être soulevé et voltiger dans **فُيُوط** **فُيُوط**

Avoir une tumeur au corps.

فُيُوط

♦ Se gratter jusqu'au sang.

Coups de bâtons.

Un coup de bâton.

Pilon à café.

Être chargé de chairs (cha-

فُيُوط **ج** **فُيُوط**  
فُيُوط **ا** **فُيُوط**

meau), être charnu.

Chair, morceau de viande sans graisse.

فُيُوط

Le maigre d'un morceau de viande, la

فُيُوط

pulp.

Très-charnu (chameau).

Chanter un chant de réjouis- **فُيُوط** **فُيُوط**

sances.

Orner de dessins, de fi-

فُيُوط **فُيُوط**

gures (une étoffe). ♦ Déchirer (ses habits).

Réunir, ramasser, recueillir.

فُيُوط **فُيُوط**

Rouler, tomber en bas

فُيُوط **فُيُوط**(montagne). Baisser, tomber (prix des den-  
rées). Descendre d'en haut, s'abattre et fon-  
dre sur sa proie (oiseau de proie).Faire tomber, faire rouler en **فُيُوط** **فُيُوط**

bas. Faire tomber, faire descendre, faire

baisser le prix des denrées; baisser, di-

minuer le prix d'une chose.

Tomber, s'écrouler.

فُيُوط

Chute. Baisse, diminution, décrois-

فُيُوط

sance.

Baisse, diminution de valeur, de **فُيُوط** **فُيُوط**

prix.

des sont mises à nu).

Déshonneur, honte, **حَك و حَيْكَة**  
 ignominie.

Déshonoré, couvert de honte. **مَهْتُوك**

Faire tomber par inter- **حَن ا مَوْنًا**  
 valles des ondées, des averses (ciel).

Qui verse beaucoup d'eau (ciel). **حَن**

Etre enfoncé dans son **حَج ا مَجَا وَ مَجِيْمَا**  
 orbite (œil). ♦ Sortir de son pays, s'ex-  
 patrier, émigrer.

♦ Forcer qqn. à s'expatrier, **مَجِب تَهْجِيْمًا**  
 à émigrer.

Ne suivre que son propre **اَسْتَهْجَا**  
 conseil, n'agir qu'à sa tête.

♦ Emigration, expatriation. **مَجَا**

Intensité, ardeur du feu. **مَجِيْم**

Dormir un peu, fort peu. **مَجِد و مَهْجِد**

Dormir dans la journée. Veiller, ne pas  
 dormir.

Sommeil. **مَجِد**

Prières que l'on fait pendant la nuit **تَهْجِد**  
 par dévotion.

Rompre, cesser ses **مَجِر و مَجِرَانَا**  
 liaisons, ses relations avec qqn. Abandon-  
 ner, délaisser, quitter qqch. ou qqn.

Voyager, cheminer à l'heure **مَجِر تَهْجِيْرًا**  
 de midi, au plus fort de la chaleur.

Se séparer des siens, les quit- **مَاجِر مَاجِرَة**  
 ter ; émigrer ; abandonner sa tribu.

les airs (poussière).

Poussière qui voltige dans **مَبَا ج اُفْبَاد**  
 les airs. Atomes de poussière.

Tourbillon de poussière. **مَبَوَة**

Déchirer un vêtement. Nuire **حَث و مَتَا**  
 à la réputation de qqn.

Déchirer (un habit). Déchirer **حَا ا حَفَا**  
 la réputation de qqn.

Etre adonné aux **حَر - اَسْتَهْر اَسْتَهَارًا**  
 choses vaines, futiles et frivoles. ♦ Négli-  
 ger, être négligent dans une affaire.

Récriminations et fausses accusations **تَهَانِر**  
 qu'on se jette réciproquement à la face.

♦ Négligence, insouciance, incurie. **اَسْتَهَار**

Adonné aux choses frivoles et pou **مُسْتَهْتِر**  
 sourieux de ce qu'on dira de lui. ♦ Né-  
 gligent, insouciant.

Pousser un cri, s'écrier. **حَف ا حَفَانَا**

Cri. **حَاي**

Qui jette tout à coup un cri, qui **حَايَف**  
 appelle pour dire qqch. à qqn.; qui s'é-  
 crie.

Dévoiler, divulguer une **حَك ا حَكَا**

chose. Diffamer qqn. et le perdre de ré-  
 putation; déshonorer qqn. (par la révéla-  
 tion d'une action honteuse). Déflorer une  
 vierge.

Etre déshonoré, être cou- **تَهْتَك و اَنْهَيْتَك**  
 vert de honte (personne dont les turpitu-

Somme léger fait dans la première partie de la nuit. Une partie de la nuit, une veillée de la nuit.

Qui dort, calme, tranquille. **فَجَّعَ جَ فَجَّعًا**

Fondre avec impétuosité sur qq., se précipiter sur...; aborder qq. à l'improviste. Aller à l'assaut, monter à l'assaut; donner un assaut.

Fondre, se jeter sur qq. à l'improviste. **هَاجَمَ هَاجِمًا**

Se jeter dans qqch. brusquement et témérairement. **هَاجَمَ هَاجِمًا**

Assaut, attaque faite à l'improviste. **فَجْمَةٌ**

Qui arrive brusquement et foud avec impétuosité sur qq. **فَجُورٌ**

Insulter, outrager qq., faire un affront à qq. **هَجَّنَ هَجْنًا**

Regarder une action comme vilaine et déshonorante. **اسْتَهْجَنَ اسْتِهْجَانًا**

Vil, bas. Médis. Qui n'est pas de race (cheval). Dromadaire. **هَجِينٌ جَ هَجِينًا**

Défaut, vice. Locution violente, incorrecte. **هَجْنَةٌ**

Qui fait un affront à qq. **هَجَّيْنٌ**

Lancer contre qq. des traits satiriques, satiriser. Se moquer sans cesse de qq., le tourner en ridicule. **هَجَّاهُ هَجْوًا وَهَجِيًّا**

❖ Blâmer, critiquer.

Rassembler les lettres en syll. **هَجَّيْتُ هَجِيَّةً**

Se séparer les uns des autres, l'un de l'autre, rompre avec qq. **تَهَاجَرُوا تَهَاجِرًا**

Etre abandonné (maison). **انْهَجَرَ انْهَجَارًا**

Abandon. Divorce, séparation. **فَجْرٌ**

Rupture, cessation de rapports entre les personnes amies. Eloignement, départ. Fuite de qui émigre, émigration. **فَجْرَةٌ وَفَجْرَةٌ**

Hégire, ère des Mahométans qui date de la fuite de Mahomet de la Mecque à Médine, en 622. **الْهَجْرَةُ**

Qui abandonne son pays, qui émigre. **هَاجِرٌ**  
Qui quitte, qui laisse.

Heure de midi où la chaleur est le plus intense. **هَاجِرَةٌ وَفَجِيرَةٌ**

Abandonné (demeure). **مَهْجُورٌ**

Se présenter tout à coup à l'esprit, surgir, naître dans la pensée. **هَجَسَ هَجْسًا**

Penser à..., avoir de la sollicitude pour... **تَهَجَّسَ تَهَجُّسًا**

Pensée, idées qui se présentent à l'esprit. **فَهْجَسٌ**

Qui se présente à l'esprit. Pensée. **هَاجَسَ جَ هَوَاجَسَ**

Dormir d'un sommeil calme. S'apaiser, se calmer (trouble). **هَجَّعَ هَجْجًا**

Laisser dormir qq. Apaiser, calmer (la faim); **هَجَّعَ هَجْجًا**

Grand marteau qui sert ( ارماتور ) مهذبة  
à fendre et à briser les blocs de rochers.

Qui menace, qui profère des paroles متهدد  
menaçantes.

Démoli, qui s'est écroulé, ruiné. مهذود

Se reposer, prendre هذأ أو هذوا  
un peu de repos. S'apaiser, se calmer;  
rester tranquille. S'arrêter, faire halte dans  
un endroit.

Calmer, apaiser, adoucir; tran- هذأ تهدئة  
quilliser. ♦ Modérer qq. ♦ Arrêter, re-  
tenir (qq. qui est en colère). ♦ Tenir  
l'eau (vase). ♦ Durer (habit). ♦ S'arrêter,  
faire halte.

Se reposer, prendre du repos. تهدأ تهدئا  
S'apaiser, se calmer. Etre soulagé (malade  
qui souffrait des douleurs violentes). Bois-  
ser, diminuer (prix des marchandises).

Repos. Calme, tranquillité. هذو و هذوة  
Qui apaise, qui calme. Qui modère, مهذئ  
modérateur.

Etre garni de longs cils هذب أو هذباً  
(yeux).

Cils. Franges (au bord d'une هذب وهذب  
tôte); un emilé.

Branches d'arbre à feuil- هذب هذب  
les très-milacs.

Frange, emilé. هذب وهذب

Qui a de longs cils (hom- هذب هذب

labes, épeler.

Ecrire une satire contre qq. هاجى مهاجاة

Epeler. ♦ Etre épilé. تهجى تهجياً

Se lancer réciproquement تهاجى وتهجى

des traits satiriques, écrire des satires les  
uns contre les autres.

Satire. Trait satirique, mor- هجول وهجو  
dant. Libelle, écrit injurieux. Moquerie.

Satirique. هجوى

Alphabet, lettres de l'al- هرق الهجا  
phabet.

Satire, poème هجوة وهجوة ج هجوى  
satirique. Injure.

Epellation. تهجى وتهجى

Qui a été ou qui est l'objet d'un هجوى  
poème satirique.

Qui épelle. تهجى

Briser, casser. Démolir, abat- هذو هذو  
tre (un édifice). Abattre, réduire à l'im-  
puissance, ruiner.

Crouler avec fracas (édifice.) هذو هذو

Intimider, épouvanter qq. هذب وهذب  
Menacer qq., proférer des menaces con-  
tre qq.

Crouler, s'écrouler. Etre dé- انهذ انهذاد  
moli, détruit, ruiné.

Destruction, démolition. هذب

Fracas (d'un mur qui tombe). هذب وهذب

Menace, intimidation. تهديد وتهديد

gouverneur).

Se dresser هَدَفَ - اسْتَهْدَفَ اسْتَهْدَافًا  
et s'élever de manière à être en vue. Être  
ou devenir le but, le point de mire, servir  
de but.

Tout ce qui s'élève au-dessus du sol هَدَفَ  
(tertre, édifice). But, cible, tout ce qui  
sert de but aux tireurs.

Qui sert de point de mire. مَسْتَهْدَفٌ  
Démolir, abattre, faire crouler هَدَمَ هَدْمًا  
(un édifice).

Détruire, démolir de fond en هَدَمَ تَهْدِيمًا  
comble un édifice...

Être démolí, abattu, crouler. تَهَدَّمَ وَانْهَدَمَ  
Pièce d'étoffe usée et rapiécée. هَدَمَ جِ أَهْدَامٍ  
cés. ♦ Pantalon ; caleçon.

Destruction, démolition. هَدَمَ  
Démoli, détruit. تَهَدَّرَمَ وَتَهَدَّرَمَ  
Se calmer, se radoucir. هَدَنَ هَدْنًا  
Calmer, apaiser, radoucir.

Conclure un armistice avec هَدَنَ مَهَادَنَةً  
qqn.

Être arrangé (affaire). Aller تَهَادَنَ تَهَادَنًا  
bien, être sur un bon pied (affaires). Con-  
clure un armistice les uns avec les autres.

Conclusion d'un armistice. هَدْنَةٌ وَهَدَانَةٌ  
armistice, trêve, paix.

Armistice, trêve. مَهَادَنَةٌ  
Pacifié, caluré (affaires). تَهَادَنَ

me, œil).

Chloroée. هَدَبًا  
Litière pour هَدَجَ - هَوْدَجَ هَوْدَجًا  
voyager à-dos de chameau.

S'en aller en pure perte هَدَرَ هَدْرًا  
(biens, efforts); couler impunément sans  
être vengé (sang répandu). Dépenser en  
pure perte. Verser impunément le sang.  
Bruire (flots, vagues). Mugir هَدَرَ هَدِيرًا  
(chameau). Braire (âne). Roucouler (pi-  
geon).

Permettre, souffrir que le sang هَدَرَ أَهْدَارًا  
de qqn. soit versé impunément (prise,   
rol).

Répandre impunément le sang تَهَادَرَ تَهْدَرًا  
de qqn.

Être versé impunément أَهْدَرَ أَهْدَارًا  
(sang). Être dépensé en pure perte (biens).  
Impunité du sang: versé, pure perte. هَدَرَ

Leur sang a été versé هَدَرَ دِمَاوَهُمْ هَدْرًا  
impunément.

Bruissement des vagues, des flots; هَدِيرٌ  
murmure de l'eau. Mugissement; rogis-  
sment.

Bruit, fracas d'une chose qui s'é- هَدَرَةٌ  
croule.

Versé impunément (sang) Dépensé تَهَدَّرَمَ  
en pure perte (bien).

Qui permet l'effusion du sang (prise, هَدَرَ



Qui offre un présent. Qui conduit, **هَدَى**  
qui dirige.

Conduit, guidé, qui est **هَدَى وَهْدَى**  
conduit sur la voie droite.

Lire ou réciter **هَذَا وَهَذَا** ♦ Etudier,  
rapidement et couramment. ♦ Méditer,  
méditer, réfléchir.

Etude, réflexion, méditation de **هَذِهِ**  
ce qu'on a lu.

Celui-ci. Ca. **هَذَا (عوض هذا)**

Ce livre. **هذا الكتاب**

Oh toi! **يا هذا**

C'est pourquoi, pour cela. **لهذا**

Tailler, couper les par- **هَبَّ** ♦ Hacher, émonder, élaguer un ar-  
bres ou un morceau de bois pour l'ajus-  
ter. ♦ Elever, éduquer un enfant, faire l'é-  
ducation d'un enfant. ♦ Polir, châtier son  
style..

Etre arrangé, adapté, ajusté. **هَبَّ هَبًّا**  
♦ Etre bien éduqué, bien élevé, bien  
formé; être civilisé.

Pureté, sincérité d'un ami. **هَبَّ**

Arrangement convenable (d'un **هَبِّ**  
affaire). ♦ Education, formation d'un  
enfant.

Emondé, dégagé des par- **هَبَّ وَهَبَّ**  
ties superflus. ♦ Bien élevé, bien édu-  
qué, bien formé (enfant).

Bercer, agiter un enfant **هَدَى**  
dans ses bras (mère).

Tout oiseau qui roucoule, qui gémit. **هَدَى**  
Ramier. Huppe (oiseau).

Guider **هَدَى** ♦ Héder, guider, conduire;  
qqn. tout droit, le bien guider; conduire;  
diriger qqn.

Offrir; présenter un don à qqn. **هَدَى**  
Apporter, offrir, présenter; don-  
ner un cadeau à qqn. Guider, conduire;  
diriger.

Se faire réciproquement **هَدَى**  
des présents. Se balancer en marchant.

Etre offert, présenté à qqn. **هَدَى**  
(don).

Se trouver en bon chemin **هَدَى**  
pour avoir reçu une bonne direction. At-  
teindre son but, arriver au terme. Se faire  
guider, se faire conduire.

Demander à être guidé. **هَدَى**  
dirigé, conduit; s'enquérir du chemin. Ar-  
river au but, au terme désiré.

Direction, ce qui **هَدَى**  
sert à guider qqn. et à montrer le bon che-  
min, indication de la voie droite et sûre.

Présent, cadeau, don. **هَدَى**

Action d'offrir, offrande. **هَدَى**

Qui marche en tête et guide; guide, **هَدَى**  
conducteur.

◆ Pourriture, putréfaction. **فَرَسْ وَفَرِيَان**

◆ Altéré, gâté. ◆ Pourri, **فَهْرِي وَفَهْرِي**  
putréfié.

Fuir, s'enfuir de..., s'é- **فَرَبْ وَ فَرَبَا**  
chapper, s'évader.

Mettre en fuite, on déroute. **فَرَبْ تَهْرِيَا**

◆ Faire passer une chose **فَرَبْ الْكَمَرَكْ**  
par contrebande, sans payer la douane.

Mettre en fuite. **اَفَرَبْ اَمْرَابَا**

Fuite, évasion; émigration. **فَرَبْ وَ فَرِيَا**

Qui fuit, fuyard. **فَارَبْ وَفَرِيَان**

Echappatoire, sub- **فَهْرَبْ جْ مَهَارِبْ**  
terfuge.

Bagages, bardes, **فَرَنْتَكْ جْ هَرَانْتَكْ**  
ustensiles.

◆ Plaisanter, bouffonner. **فَرْجْ ا وَهَرْجْ**

◆ Folâtrer, badiner.

◆ Plaisanterie; badinage. **فَرْجْ وَتَهْرِيَجَة**

◆ Plaisant, bouffon, badin. **فَارِجْ وَفَهْرِيَجْ**

Courir à pas rappro- **فَرْكَبْ حَرْبَة عَلَى**  
chés. ◆ Intimider, menacer qqn.

Manger qqch. avec avidité. **فَرْسْ وَ فَرْسَا**

Battre, piler avec force, écraser entière-  
ment.

Battre, piler, écraser entière- **فَرْسْ تَهْرِيَا**  
ment.

Etre pilé, broyé. **فَهْرَسْ تَهْرَسَا**

Action de broyer, de piler, d'écraser. **فَرْسْ**

Sorte de mets fait de froment cuit et **فَهْرِيَسَة**

Divaguer, battre la campa- **مَدَرْ وَ مَدَرَا**

gne, radoter en parlant. Etre bayard, lo-  
quace, polix dans ses discours.

Radotage, divagation. Délire. Bavar- **مَدَرْ**  
dage, loquacité.

Qui radote, qui bat la cam- **مَدَارْ وَ مَدَارَا**

pagne, radoteur. Bavard, grand parleur.

Battre la cam- **مَدَا ا مَدَا وَ مَدَا**  
pagne, dire des absurdités.

Radotage. **مَدَارِيَان**

Avoir une violente diarrhée. **مَدَرْ وَ مَدَارَا**

◆ Couler (sac rempli de grains, de sable).

◆ Verser, répandre (du sable...).

Gémir, geindre (chien qui a froid). **فَهْرَا وَ هَرَا**

◆ Etre versé, répandu. **اَنْهَرْ اَنْهَرَا**

Chat mâle, matou. **مَدَرْ جْ مَدَرَا**

Violente diarrhée. **مَدَارَا**

Cuire trop les viandes au point **مَدَرَا وَ مَدَرَا**

qu'elles soient en charpie. ◆ Altérer, pour-  
rir, gâter, corrompre qqch. (eau, humi-  
dité).

Endommager, gâter qqch. (froid **مَدَرَا وَ هَرَا**  
violent). Cuire trop les viandes au point  
qu'elles soient en charpie. ◆ Altérer, pour-  
rir, consumer. ◆ User entièrement un ha-  
bit.

Etre en charpie pour avoir trop **اَحْرَا اَحْرَا**

cuit (viande). ◆ Etre pourri, consumé

(chair). ◆ Etre usé (habit).

d'un moulin éborgné.

Etre cassé par l'âge, être **هرم** a **هرشا** caduc, décrépît.

✦ Couper, tailler très-fin (du **هرم** o **هرشا** 'tabac).

✦ Couper, hacher (du tabac). **هرم** تهریم

✦ Tailler en pièces. ✦ Faire hacher, faire couper du tabac.

Rendre qqn. décrépît, caduc **هرم** امرأته (Dieu).

✦ Etre coupé, taillé, haché **هرم** وانهرم très menu (tabac).

✦ Action de couper, de hacher. **هرم**

Vieillesse très-avancée, **هرم** ج **هرام** و **أهرام** décrépitude. Pyramide d'Egypte.

✦ Ce qu'on coupe (de tabac) en un **هرم** coupe, en une fois.

Très-vieux, décrépît. **هرم** و **هرم**

✦ Qui coupe, qui hache (du **هرم** و **هرم** tabac).

✦ Coupé, haché (tabac). **هرم**

Murmure d'une eau qui **هرم** — **هرم** coule abondamment.

Frapper qqn. avec un bâton. **هرم** o **هرشا**

Grenier public, magasin aux **هرم** ج **أهرام** grains.

Gros bâton, gourdin. **هرم** ج **هرم**

Agiter, secouer (une lance). **هرم** ج **هرم**

✦ Bercer un enfant. ✦ Branler, être éré, é

de viandes cuites broyées et pétries en pâte.

Mortier dans lequel on **هرم** ج **هرم** pile qqch.

✦ Exciter les uns contre **هرم** ج **هرم** les autres (des chiens). ✦ Devenir vieux, vieillir.

✦ Folâtrer, badiner avec **هرم** ج **هرم** qqn.

✦ Folâtrer, badiner les **هرم** ج **هرم** uns avec les autres.

✦ Vieux, décrépît (homme). **هرم**

✦ Badinage, jeux de **هرم** ج **هرم** mains.

✦ Qui folâtre; qui caresse qqn. et **هرم** ج **هرم** s'amuse avec lui.

Devenir hérétique. **هرم** ج **هرم**

Hérésie. **هرم**

Hérétique. **هرم** ج **هرم**

Verser, **هرم** ج **هرم** (de l'eau, des larmes).

Effusion (de sang, de larmes). **هرم**

Papier lissé avec un **هرم** ج **هرم** coquillage. Feuillet de papyrus. Parchemin.

Versé, répandu. **هرم**

Qui verse, qui répand. **هرم**

✦ Devenir vieux, être dé- **هرم** ج **هرم**

crépît.

La tête et les pieds **هرم** ج **هرم**

❖ Maltraité par qqn.

مَهْزَر

Amaigrir, exténuer. Plai-

• مَزَلْ • مَزَلْ • مَزَلْ

santer (en paroles ou en actions), parler, faire qqch. par plaisanterie, non pas sérieusement.

Être maigre, exténué. ❖ Être

مَزَلْ مَزَلْ

peu estimé, être méprisé.

Amaigrir, exténuer. ❖ Mépri-

اَمَزَلْ اَمَزَلْ

ser, vilipender.

❖ Faire peu de cas, mé-

اَسْتَهْزَلْ اَسْتَهْزَلْ

priser, vilipender.

Plaisanterie, ba-

مَزَلْ وَمَزَالَة ( صد جَد )

dinage.

Maigreur.

مَزَال

Plaisanterie. ❖ Mépris, le peu de

اِسْتِهْزَال

cas qu'on fait, le peu d'estime qu'on a d'une chose ou de qqn.

Plaisant, badin, qui ne prend rien au

مَزَلْ

sérieux.

Mince et maigre.

مَزِيل وَمَهْزُول

Mettre en fuite, met-

• مَزَمَ • مَزَمَ • مَزَمَ

tre en déroute (l'ennemi dans un combat).

Être mis en fuite, en déroute

تَهْزَمْ وَانْهَزَمْ

(armée).

Fuite, déroute.

مَزَمَ وَمَزِيْمَة

Fuite, déroute, défaite.

اِنْهَزَام

Mis en fuite, en déroute.

مَسْهُورَمَ وَمَنْهَزَمَ

Agiter, brandir, secouer.

• مَزَزْ • مَزَزْ • مَزَزْ

❖ Brandiller. ❖ Faire vibrer, faire oscil-

pencher de côté et d'autre.

Agiter, secouer.

مَزَزْ مَزَزْ

Être agité, secoué. ❖ Branler, انْهَزْ وَاهْزْ n'être pas solide.

Action de secouer, secousse. Action de مَزَزْ

bercer un enfant.

Agitation, mouvement, secours. مَزَزْ

Tremblement de terre.

Secoué (arbre). ❖ Ebranlé. ❖ Dé-

مَهْزُول

rangé (cerveau).

Se moquer de qqn., prendre مَزَا • مَزَا • مَزَا

qqn. pour l'objet de ses railleries.

Se moquer de qqn., le مَهْزَا وَاسْتَهْزَا

tourner en ridicule, le prendre pour objet

de ses railleries.

Moquerie, raillerie, مَهْزَا وَاسْتَهْزَا

persiflage.

Rieur, moqueur, qui مَزَايْ وَمُسْتَهْزِيْ

tourne les autres en ridicule.

Lien.

• مَزَبَرَج • مَزَابِر

Fredonner, chanonner.

• مَزَج • مَزَج • مَزَج

Modulation de la voix, du chant.

مَزَج

Rythme.

Rouer qqn. de coups de

• مَزَر • مَزَر • مَزَر

bâton. ❖ Maltraiter qqn.

• Être maltraité par qqn.

تَهْزَرْ تَهْزَرْ

Rossignol.

مَزَار

Volée de coups de bâton. ❖ Mauvais

مَزَارَة

traitement.

Briser entièrement. ♦ Briser, **مشم تهشبا**

faire de nombreuses blessures.

Etre cassé, brisé, se briser, se **تهشم تهشما**

casser. Etre pulvérisé. ♦ Etre blessé en plusieurs endroits.

Brisé, cassé. Plante sèche et cassée. **مشم**

Tout ce qui est sec et se casse facilement.

Cassé, fracassé, pulvérisé. ♦ Couvert **مشم**  
de blessures.

Tirer à soi, incliner qqch. **مشم i شمرا**

de son côté, (par ex. une branche d'arbre).

Digérer un aliment (estomac). **مشم i شمرا**

Faire digérer un aliment (médicament).

Opprimer qqn., être injuste à son égard,

le léser dans ce qui lui est dû.

Digérer promptement. Faciliter **مشم تهضمنا**

la digestion (médicament).

Etre digéré (aliment). **انهضم انهضنا**

Concoction des aliments dans **مشم وانهضنا**  
l'estomac, digestion.

Qui aide à la digestion, qui **فاحضم فاحضنا**  
la facilite.

Qui aide beaucoup à la di- **مشم ومضم**  
gestion. Qui digère facilement (estomac).

Digéré. **نهضم**

Envoyer, faire des- **محلل i طلل وطللنا**

cendre des ondées, des averse (ciel). Tomber, à verse (pluie).

ler.

S'agiter, bondir d'impatience. **تهزمز تهززا**

♦ Vibrer; osciller.

Commotion, bouleverse- **مزمزة ج مزامز**  
ment. ♦ Vibration; oscillation.

Etre gai, agile, alerte, vif. **هش i هشاشة**

Etre de bonne humeur et bien disposé envers qqn. Etre affable, complaisant.

Se montrer bon, doux, con- **احش احشاشا**  
ciliant à l'égard de qqn.

Tendre, frais, mou (pain). **هش**

Affabilité, deuccour, com- **هشاش وشاشة**  
plaisance.

Prendre (par ex. une bête **هشل o واحشل**  
de somme) et s'en servir sans la permission du propriétaire (avec l'intention de la lui rendre ensuite).

♦ Emigrer, s'expatrier. ♦ Errer **مشل مشلا**  
en vagabond, vagabonder.

♦ Chasser, expulser qqn., le **مشل تهشبا**  
forcer à s'expatrier.

Livrer à qqn. une bête de **احشل احشالا**  
somme afin qu'il s'en serve sans la permission du propriétaire.

♦ Vagabondage. **مشلة**

Bête de somme dont on se sert sans **مشلته**  
la permission du propriétaire.

♦ Vagabond. **فاحشل**

Casser, écraser, briser. **مشم i شمرا**

que.

Raillerie, sarcasme, persiflage. Ironie. تَهْكَمُ

Qui se moque..., qui raille; qui parle مَتَهَكِمُ

ironiquement.

(Est-ce que ?

هَلْ

Venez ici, par ici.

هَلْ بِعَلَا وَهَيَّ عَلَا

Viens ici, toi !

هَيَّ هَلَكْ

Pourquoi non ? pourquoi pas ? Allons ! هَلَّا

Apparaître à l'horizon (nou- هَلَّ اَحَلَّا

velle lune). ♦ S'user, perdre son lustre (habit).

Louer Dieu. Louer Dieu en هَلَّلَ تَهَلَّلَا

proclamant son unité, en disant لا اله الا الله (Musulman).

Commencer à se faire voir (nou- اَجَلْ اَجَلَا  
velle lune). Se mettre à crier en pleurant (enfant).

Etre dans la jubilation, dans تَهَلَّلَ تَهَلَّلَا  
l'allégresse.

Commencer à luire (nouvelle اَسْتَهَلَّلَا  
lune). ♦ Faire l'exorde d'un discours.

Commencement, surtout d'un mois هَلَّةٌ  
lunaire.

Croissant, nouvelle هَلَالٌ جَ اَحَلَّةٌ وَاَحَالِيلُ  
lune. Tout ce qui est recourbé et a la forme d'un croissant. ♦ Parenthèse. ♦ Dis-  
que de la lune.

Commencement d'un mois اَحْلَالٌ وَاَسْتَهْلَالٌ  
lun ♦ Exorde d'un discours.

Pluie qui tombe sans désemparer. هَطَلٌ

Souffler (vent). ♦ S'ex- هَفَّ ا هَفَا وَهَفِيفًا

haler (odeur).

Avoir des sentiments de هَفَّ (عَوسَ هَفَا

tendresse, de sympathie pour qqn.

(cœur).

Tomber l'un après l'autre, هَمَّتْ هِ هَمَّتَا

l'un sur l'autre (terre qui se détache dans un éboulement).

Se jeter, se ruer en désor- تَهَافَتَ تَهَافَتَا  
dre les uns sur les autres.

Etre grand et mince, être هَفِيفٌ هَفِيفَةٌ  
d'une taille élancée.

Glisser sur un sol glis- هَمَا هِ هَمُوا وَهَفَوَا  
sant. Tomber sur un chemin glissant. Fai-  
re une faute. Avoir faim.

Courir avec passion après هَمَا الدَّوَادُ وِ هَفَى  
qqch.; avoir du penchant, de la sym-  
pathie pour qqn.

Réduire à la faim, à la disette. هَفَى تَهَفَى

Etre réduit à la disette. تَهَفَى تَهَفِيًا

Faute, erreur. Faute, péché. هَفْوَةٌ جَ هَفَوَاتٌ

Indigent. Affamé. هَافِيٌ

Qui réduit à l'indigence, qui affame. تَهَفِي

Grand et gros هَكْلٌ - هَيْكَلٌ جَ هَيْكَلٌ  
(homme). Grand édifice. Grand temple,  
temple. Autel. Glisseur.

Se moquer de qqn., هَكَمَ - تَهَكَّمَ عَلَى  
railler qqn. Parler d'une manière ironi-

la perte, la ruine ou la mort.

Qui périt, qui **هَالِكٌ** **ج** **هَوَالِكٌ** **وَمُلْكِي**  
se perd, qui meurt misérablement. Dam-  
né, réprouvé.

Lieu où l'on **مَهْلِكٌ** **ج** **مِهَالِكٌ**  
peut périr, lieu périlleux.

Qui perd, qui fait périr, qui préci- **مُهْلِكٌ**  
pîte dans la ruine. Qui tue, mortel.

Venez-ici, par ici. **هَلُمَّ**

Et ainsi de suite. **هَلُمَّ جَرًّا**

✦ S'emporter et menacer de **هَلَلَ**  
renoncer à sa religion (chrétien qui dans  
la colère veut dire à la manière des Maho-  
métais: il n'y a de Dieu que Dieu...).

✦ Pleurer un mort, se lamenter sur son  
tombeau (Drusé).

Penser, songer à qqch; avoir **هَمٌّ** **وَمَمَّا**  
de la sollicitude pour...

Préoccuper qq., le rendre sou- **هَمٌّ** **وَامَمٌ**  
cieux, lui donner des soucis.

Cela me préoccupe, m'in- **هَذَا يَهْتِنِي كَثِيرًا**  
quiète, m'importe beaucoup.

Penser à faire, être sur le point de **هَمٌّ** **عَلَى**  
faire; méditer qq. projet; se proposer; ré-  
soudre qqch.

Se chagriner, être en proie **انْهَمَّ** **اِنْهَمَاتٌ**  
aux soucis. Être affligé par...

Se préoccuper, se soucier de **اِهْتَمَّ** **اِهْتِمَامًا**  
qqch. et chercher à l'accomplir, mettre du

Louange de Dieu. Jubilation, allégresse. **تَهْلِيلٌ**

Jubilation, allégresse, transport de **تَهْلِيلٌ**  
joie.

Qui loue Dieu. **مُتَهَلِّلٌ**

Transporté de joie, qui tressaille **مُتَهَلِّلٌ**  
d'allégresse.

✦ Rire; bouffonner. ✦ Raffi- **هَلَسَ** **وَمَلَسًا**  
ner (le sucre...).

✦ Jouer, badiner, folâtrer **تَهَالَسَ** **تَهَالَسًا**  
les uns avec les autres.

✦ Raffiné. ✦ Pulvérisé, broyé très- **مَهْلُسٌ**  
meu.

Être inquiet, être agité par **هَلَعَ** **وَمَلَعًا**  
l'inquiétude. Être saisi d'effroi (à la nou-  
velle de qq. accident).

Soucieux, toujours tremblant. **هَلَوَعٌ**

Périr, mourir misérable- **هَلَكًا** **وَدَلَاكًا**  
ment. Être damné, réprouvé.

Faire périr, perdre. **هَلَكٌ** **تَهْلِكًا**

Perdre, faire périr, faire mou- **اهْلَكٌ** **اهْلَاكًا**  
rir misérablement. Damner, réprouver qq.  
(Dieu). ✦ Tuer une bête de fatigues.

Perdre, faire périr. Gas- **اسْتَهْلَكَ** **اسْتِهْلَاكًا**  
piller, dilapider, perdre son avoir.

Perte, ruine, perdition, mort; dam- **هَلَاكٌ**  
nation éternelle.

Perte, ruine, perdition. **هَلَكٌ** **وَتَهْلِكَةٌ**

Action de perdre, de damner. **اهْلَاكٌ**

Perte, ruine. Ce qui a pour résultat **تَهْلِكَةٌ**

❖ Bâcler une affaire d'une manière quelconque. هَمَزٌ هَمَزًا

Marge d'un livre. هَامِجٌ (مَوْضِعُ هَامِشٍ)  
S'éteindre (feu). Se calmer, هَمَزٌ هَمَزًا  
s'apaiser (colère, vent).

Éteindre (le feu). Apaiser qqn. ; هَمَزٌ هَمَزًا  
calmer (le vent).

Etre éteint. Etre calmé, apaisé. هَمَزٌ هَمَزًا  
Tranquillité, calme. هَمَزَةٌ

Qui s'éteint. Qui se calme ; calme, هَامِدٌ  
tranquille.

Qui éteint. Qui calme ; qui fait cesser هَمَزٌ هَمَزًا  
l'agitation.

Répandre, verser (de l'eau, هَمَزٌ هَمَزًا  
des larmes). ❖ Hennir (cheval).

Etre versé, répandu(eau). اَنهَمَزَ اَنهَمَزًا  
Couler (larmes).

❖ Hennissement du cheval. هَمَزٌ هَمَزًا

Qui verse, qui répand. ❖ Qui frappe هَامِرٌ  
du pied la terre et qui hennit (cheval).

Versé, répandu. هَمَزٌ هَمَزًا

Frapper qqn. en le repous- هَمَزٌ هَمَزًا  
sant. Piquer. Marquer une voyelle d'un  
hamza(ء).

❖ Menacer qqn. , menacer هَمَزٌ هَمَزًا  
de le frapper.

Hamza (\*). Coup ; bourrade. هَمَزٌ هَمَزًا

Hamza, un hamza(ء). هَمَزَةٌ

❖ Intimidation; menace. هَمَزٌ هَمَزًا

zèle à qqch. Se donner de la peine pour  
qqn.

Se préoccuper des affaires اِسْتَهْمَا  
des siens. Exciter la sollicitude, le zèle...

Souci, peine, préoccupation; هَمَزٌ هَمَزًا  
grin. Tristesse. Chose grave, ce qui préoc-  
cupa. Propos, dessein que l'on forme.

Eux (pron). هَمَزٌ هَمَزًا

Préoccupation, souci. Chose هَمَزٌ هَمَزًا  
qui préoccupe. Effort, soin assidu. Coura-  
ge, générosité. ❖ Propos, dessein, désir.

Bête qui rampe, comme هَمَزٌ هَمَزًا  
reptile, ver...

Plus grave, qui donne plus de sou- اَهَمَزٌ  
cis, qui préoccupe davantage.

Soin assidu, effort. اِهْتِمَامٌ  
Sollicitude, souci, soin, inquiétude.

Homme qui vise aux grandes هَمَزٌ هَمَزًا  
choses ; héros. Homme magnanime, brave.

Qui a beaucoup de sollicitude pour هَمَزٌ هَمَزًا  
pourvoir à...

Qui préoccupe l'es- هَمَزٌ هَمَزًا  
prit qui donne des soucis. Affaire impor-  
tante, grave.

Munitions, provisions de guerre... هَمَزٌ هَمَزًا

Qui a soin, qui prend soin de... , هَمَزٌ هَمَزًا  
qui a de la sollicitude pour...

Préoccupé de... Accablé de sou- هَمَزٌ هَمَزًا  
cis, de soins. Affligé.



on société.  
 Abandon, action d'abandonner. **إِخْلَالٌ - انسو-**  
 riance ; négligence.  
 Paresse ; négligence. **تَهَامِلٌ**  
 Qui néglige. Qui omet. **نَهْمِلُ وَ هَامِلٌ**  
 Négligent. Paresseux, insouciant. **نَهْمَالٌ**  
 Négligé. Omis. **نَهْمُولٌ وَ هَمُولٌ**  
 Le gardien par excel- **هَمَنٌ - الْمُؤَيِّنُ**  
 lence, Dieu. Le fidèle à ses promesses par  
 excellence, Dieu.  
 Murmurer, marmotter, par- **هَمَمٌ هَمَمَةٌ**  
 ler entre ses dents.. Grommeler, grogner.  
 Couler (larmes). **هَمَى إِهْمًا وَهَمِيَانًا**  
 Bourras longues qu'on **هَيْبَانٌ ج هَيَابِينَ**  
 attache à la ceinture. Ceinture qui sert de  
 bourras ; gibecière.  
 Elles (pron.). **هُنَّ**  
 Etre sain, bon, facile à digé- **هَنَا إِهْنًا**  
 rer et s'profiter à qqn. (aliment).  
 Se faire facilement et sans peine **هَنَى إِهْنًا**  
 ( chose qui réussit aisément ). ♦ Etre pros-  
 père ( santé ). ♦ Etre heureux, agréable  
 pour qq. ( fête ).  
 Réjouir qqn. par qqch. Féliciter **هَنَّا تَهْنِئَةً**  
 qqn. de qqch. Complimenter qqn. à l'oc-  
 casion de qqch. ♦ Souhaiter à qqn. que  
 l'aliment qu'il prend lui profite, dire à qqn. :  
**لِيَهْنِكَ**, grand bien vous fasse!  
 Je l'ai complimenté sur sa **هَنَّاكَ بِالْوَلَايَةِ**

Eperon. Aiguillon. **مِهْمَزٌ وَ مِهْمَازٌ**  
 ♦ Qui menace de frapper qqn. **مِهْمَزٌ**  
 Marqué d'un hamza ( ا ). **مِهْمُوزٌ**  
 Mâcher sans desserrer les **هَمَسَ إِهْمًا**  
 dents. Marmotter entre les dents, parler  
 bas. ♦ Donner une pile à qqn.  
 Marge d'un **هَمَشٌ - فَاِشْ وَ هَامِجٌ**  
 livre.  
 Répandre, verser **هَمَعٌ إِهْمًا وَهَمُوعًا**  
 des larmes (yeux).  
 Presser, talonner qqn. **هَمَكَ هَمَكًا**  
 afin qu'ils s'applique à qqch.  
 Etre tout entier à qqch., **نَهْمَكَ وَانْهَمَكَ**  
 être absorbé dans qqch. . .  
 Application, assiduité complète. **إِنْهَمَاكٌ**  
 Appliqué tout entier **مَهْمُوكٌ وَنَهْمِيكٌ**  
 à., absorbé dans...  
 Etre baignés de lar- **هَمَلٌ هَمَلًا وَهَمَلَانًا**  
 mes (yeux). Tomber des yeux (larmes).  
 ♦ Omettre.  
 Abandonner, laisser aller qqn. **أَهْمَلُ إِهْمَالًا**  
 ou qqch. sans en prendre soin. Négliger.  
 Omettre.  
 Etre négligent, paresseux, ne **تَهَامِلُ تَهَامِلًا**  
 prendre aucun soin...  
 Etre abandonné sans soins. **أَنْهَمَلُ أَنْهَمَالًا**  
 Etre négligé. Etre omis.  
 Troupes abandonnées. Hommes vi- **هَمَلٌ**  
 vant dans l'état de nature et non réunis



- ♦ Désir ardent, passion, manie de... **موش** faire Juis, embrasser le judaïsme.  
 ♦ Plaisir, divertissement. ♦ L'égarement, étourderie. **موش** ♦ Dîner, baisser, descendre (prix des marchandises). **مهاود تهاود**  
 ♦ Jouissance, divertissement. **موش** Juis. **موش چ موش**  
 ♦ Qui aime à se divertir. **موش** ♦ Emprassement, précipitation. **موش**  
 ♦ Divergé. **موش** ♦ Accommodant avec qqn. dans la vente de qqch. **مهاود**  
 Être agité, troublé, être dans l'agitation (peuple). **موش** ♦ Bas (prix des marchandises). **مهاود**  
 Mettre le trouble, l'agitation. ♦ Exciter, haler des chiens après qqn. **موش تهاود** Grouler, tomber en ruine, être ruiné (édifice). **موش چ موش**  
 ♦ Se quereler, se disputer avec qqn., avoir qqch. à démêler avec lui. **موش موش** Renverser, jeter qqn. à terre. **موش تهاود**  
 ♦ Être excité, lancé contre qqn. (chien). **موش تهاود** ♦ Précipiter, faire tomber, faire dégringoler. **موش**  
 ♦ Disputer, se chamailler les uns avec les autres. **موش تهاود** Grouler, s'écrouler (édifice). **موش تهاود**  
 Trouble, agitation. **موش** ♦ Tomber de haut en bas, se précipiter, dégringoler. **موش**  
 Désordre, confusion. Tumulte. Bataille. **موش** Être détruit, démolir (édifice). **موش تهاود**  
 Agité par une violente passion... **موش** Perte, ruine, perdition. ♦ Chute de haut en bas. **موش تهاود**  
 Vomir. **موش چ موش** Soldat albanais. Gar-nisair. Volontaire (soldat). **موش چ موش**  
 Effrayer, frapper qqn. de terreur. **موش چ موش** ♦ Chute de haut en bas. **موش**  
 Faire peur à qqn. par qqch., avec qqch. ♦ Agiter un éventail, un mouchoir (pour chasser les mouches). **موش تهاود** ♦ Qui tombe de haut en bas, qui dégringole. **موش تهاود**  
 Être effrayé. **موش چ موش** Exciter dans qqn. un violent désir. ♦ Exciter le sentiment du plaisir dans qqn., le réjouir, l'égayer. **موش تهاود**  
 Halo, cercle autour de la lune. **موش چ موش** Avoir grande envie de qqch. **موش تهاود**  
 ♦ Se divertir, se livrer aux plaisirs. **موش تهاود**

Regarder comme léger, استهان استهان

traiter légèrement, faire peu de cas de...,  
mépriser.

Mépris, dédain où l'on est tom- هون وهوان  
bé.

Commodité, aise, aisance. حنة

Douceur, manière d'agir doucement, هوننا  
lentement, lenteur.

Bédain, mépris de qq. احانت ج احانت  
♦ Offense, injure faite à qq.

Négligence; paresse. تهاون

Mortier à piler. هاون ج هاونات

Léger. Facile à faire ou هين ج اخوننا  
à supporter.

Qui méprise. ♦ Qui offense. مهن

Méprisé, dédaigné, dont on fait مهنان  
peu de cas. ♦ Offensé, injurié.

Qui facilite, qui aplanit les difficultés مهون  
(Dieu).

Tomber de haut en bas. هوى هوى

Aimer qq. هوى هوى

Souffler (vent). Eventer, هوى تهوية  
exposer à l'air, au vent (une liqueur...).

Aimer qq. d'une affection هوى مهاراة  
vive. Caresser, flatter, cajoler qq.

S'éventer, se gâter au con- تهوى تهوى  
tact de l'air.

Tomber de haut en bas, هوى وانهى  
être précipité (objet).

Ceux-ci.

Matière (comme oppo- هويل (او مادة)  
sée à la forme).

Matériel, de matière, هويل وهويلاني  
appartenant à la matière.

Intimidation, action تهويل ج تهويل  
de faire peur, d'effrayer, de frapper de  
terreur.

Terrible, redoutable. مايل

Plus terrible, plus redoutable. اقول

Terrible, qui est à craindre, مهيل ومهل  
redouté.

Frapper de terreur. مهال

Tête. Som- هام - حامة ج حامات رهام  
met de la tête. Chef d'une tribu, d'une  
famille...

Etre facile à faire ou à en- هان ه هونا  
durer.

Etre dédaigné, méprisé. هان ه هوانا

Rendre facile à faire ou à en- هون تهوينا  
durer, faciliter.

Etre bon, doux, facile, in- هاون مهاراة  
dulgent à l'égard de qq.

Mépriser qq. ♦ Offenser qq., احان احانة  
injurer qq.

Négliger, n'avoir pas تهاون تهاوناب  
soin, être négligent dans qqch.

Etre dédaigné, méprisé. انهان انهيانا

♦ Etre offensé, injurié.

Préparé, disposé.

مُتَّيَّأ

Craindre. (ارخاى) \* حلب ا هَيْبًا وَمَهَابَةً

Respecter avec un sentiment de crainte.

Rendre redoutable une هَيْبَ وَاعْلَبَ إِلَى

chose à qq., la lui faire craindre.

Craindre, être effrayé, avoir تَهَيَّبَ تَهَيَّبًا

pour de qq. ou de qqch.

Craindre qq. Respecter, احْتَابَ وَاسْتَهَابَ  
vénérer qq.

Peur que qq. inspire. Respect, vé- هَيْبَةً  
nération mêlée de crainte. ♦ Modestia.

♦ Maintien, port du corps; air du visage.

Qui n'a pas de honte, qui ne ظَلِيلُ الْهَيْبَةِ  
rougit de rien.

Crainte ou respect qu'on inspire à qq. إِحَابَةٌ

Qui craint beaucoup, très- هَيْبَانٌ وَهَيْبَانٌ

timide. Très-respectueux.

Crainte. Vénération, respect. مَهَابَةٌ

Redoutable. Vénérable, مُهَيْبٌ وَمُهَوَّبٌ  
respectable.

Timide, peureux. Qui est à craindre. مَتَّيَّبٌ

Venez ! Don- هَاتِ هَاتِ هَاتِ ج هَاتُوا  
nez ! apportez !

Appeler qq. ♦ Gronder qq. هَيْتَ تَهَيَّبًا

Être mis en mou- هَلَجَ ا فَجَبًا وَفَجَانًا

vement, être soulevé, être excité (pous-  
sière, colère). Être agité par une violente  
passion.

Exciter, soulever (la poussière, هَيَّجَ وَاهَاَجَ

Rendre qq. fou en lui اِسْتَهْوَى اِسْتَهْوَا

inspirant une passion violente, captiver  
qq. Être épris d'amour pour qq.

Passion qu'on éprouve, désir, هَوًى ج أَهْوَاُ  
passion. Amour, vive affection.

Air, atmosphère, ce qui est هَوَاً ج أَهْوِيَّةٌ  
entre le ciel et la terre.

Appartenant à l'atmosphère, هَوَائِيٌّ وَهَوَائِي  
à l'air atmosphérique, atmosphérique.

Vallée très-profonde. هَوَاةٌ وَهَارِيَّةٌ وَمَوَادَّةٌ  
Précipice, abîme.

Plus désiré; plus cher à qq. أَهْوَى

Passionné pour qqch. Qui tombe, هَايَ وَمَوٍ  
qui est précipité en bas.

Grevasse, précipice entre هَوْرَى ج مَهَاوٍ  
deux montagnes.

Épris d'amour pour... اِسْتَهْوَى

Elle (pron.). هِي ج فُنْ

Être préparé, être disposé هَا ا وَتَهَيَّأَلْ  
à...

Préparer, disposer, arranger. هَيَّا تَهَيَّئْ

Forme, exté- هَيَاةٌ وَهَيْئَةٌ ج هَيْئَاتٌ  
rieur, aspect. Belle forme. Apparence,  
d'chors surtout convenables. Mine, phy-  
sionomie.

Physiognomonie. لِمِ الْهَيْئَةِ

Disposition des choses nécessaires, تَهَيَّئْ  
préparatifs.

Qui prépare, qui dispose. مَهَيَّئٌ

Être mince à la taille et n'avoir pas de ventre. **جَفِيفٌ أَوْ جَفِيفٌ**

Mince, qui n'a pas de ventre. **أَتِفٌ مِ جَفِيفًا**

Long et mince (cheval). **جَفِيفٌ وَ جَفِيفٌ**

Autruche. ♦ Rustre; imbécile.

♦ Devenir bête, rustre, imbécile, badeau. ♦ Rester debout sans rien faire. **جَفِيفٌ تَهَيَّأَ**

Verser, répandre (مد كال) **حَالٌ أَوْ كَيْلًا** (du sable, de la farine...), sans mesurer, verser du blé sur l'aire sans mesurer.

Être versé, répandu (substances sèches), sans avoir été mesuré. **أَنْهَالَ أَنْهَالًا**

Aimer éperdument qqn. ♦ Avoir de l'inclination, de la sympathie pour... **حَامٌ أَوْ حَامِيًا وَ حَامِيًا**

Être épris d'amour pour... **أَسْتَهَامَ أَسْتَهَامَةً**

Amour passionné. Violente soif. **حَامِيًا وَ حَامِيًا**

Hommes fous d'amour et agités par un trouble violent. **حَامِيًا وَ حَامِيًا**

Epris d'amour pour... **حَامِيًا**

Fou d'amour et agité par un violent trouble (cœur). **حَامِيًا وَ حَامِيًا**

Loin! arrière! **هَاءٌ — حَمَاتٌ**

une violente passion).

Exciter, inciter qqn. Com- **حَامِيًا**  
battre qqn.

Être excité, soulevé, être mis en mouvement. Être agité (mer). **تَهَيَّجَ وَاجْتَجَعَ**

Être excités les uns contre les autres au point d'en venir aux mains. **تَهَيَّجَ تَهَيَّجًا**

Agitation, trouble. Emportement, colère. Passion violente. **جَبَّانٌ**

Bataille, combat, mêlée. **جَبَّالٌ**

Agité, ému, excité, surexcité. Qui est en rui. **حَامِيَجٌ**

Qui excite... Pathétique. **مَهَيَّجٌ**

Détruire, faire crouler, démolir. ♦ Précipiter de haut en bas. **حَامِيَجٌ**

Crouler, s'écrouler. ♦ Être précipité de haut en bas. **تَهَيَّرَ تَهَيَّرًا**

Exciter, amenter. ♦ Être épaïs, touffu (arbres). **حَامِيَجٌ تَهَيَّجًا**

♦ Foule, cohue. ♦ Fourré. ♦ Broussaille. ♦ Buissons épaïs. **حَامِيَجٌ وَ حَامِيَجٌ**

♦ Épaïs, touffu. ♦ Crépu (cheveux). **حَامِيَجٌ**

Rechute (dans une maladie). Choléra, choléra-morbus. ♦ Diarrhée. **حَامِيَجٌ — حَامِيَجٌ**

Craindre, être effrayé. **حَامِيَجٌ**

Gouvert d'un poil très-doux et soyeux.	وَبِرِ وَأَوْبِرِ	Et, aussi. Pendant. Par, avec. Peut-être. Afin que.	• و
Rapassez degens de toute espèce; bas peuple; lie du peuple.	• وَبَسْ جِ أَوْبَشْ	Par Dieu.	والله
Pernicieux, nuisible.	• وَبَسْ — مُوْبَسْ	Ah! Oh!	• وَآ
Verser une pluie abondante, tombant à grosses gouttes (ciel).	• وَبَلْ اِ وَبَلْ	Oh! Zéid.	وازيد
Être malsain, insalubre (climat).	• وَبَلْ وَبَلْ	Eprouver un sentiment de pudeur, rougir.	• وَآبْ وَآبَا
Pluie forte abondante, qui tombe à grosses gouttes.	• وَبَلْ وَبَلْ	Chercher un asile, se réfugier chez qqn.	• وَآلْ اِ وَآلَا
Insalubrité de l'air. Dommage causé à qqn.	• وَبَالْ	Refuge, asile.	مُوْبِلْ
Insalubre, malsain (air, pays).	• وَبِيلْ	Mettre au monde deux jumeaux (femelle).	• وَآم — اَوَامْ وَآثَامْ
Enfoncer fortement, s'icher, planter un pieu en terre.	• وَتَدْ اِ وَوَتَدْ	Jumeau.	تَوَامْ وَتَوَامْ
Pieu; piquet.	• وَتَدْ جِ اَوْتَادْ	Promettre une chose. Assurer, garantir qqch.	• وَآى اِ وَآيَا
Mettre la corde à un arc, le garnir d'une corde.	• وَتَرْ اِ وَآوَتَرْ	Être ravagé par une maladie, par une épidémie, par la peste (pays).	• وَبِيْ اِ وَآرَبَا
Mettre la corde à un arc. Tendre l'arc en y adaptant une corde.	• وَتَرْ تَوْتِيرَا	Peste, mala-die épidémique, postilence, contagion.	• وَبَا وَوَبَا جِ اَوْبَا وَآوَبَا
Mettre de l'intervalle entre deux choses, les faire suivre, mais avec des intervalles.	• وَآثَرْ مَوَاتَرَا	Epidémique; endémique; contagieux; pestilentiel.	• وَبَايْ
Être tendu et dur (corde, veine, nerf).	• تَوْتَرْ تَوْتَرَا	Avoir beaucoup de poil, être très-velu (chameau).	• وَبِرْ وَبَرَا
		Poil (de chameau, de chèvre, de lièvre...).	• نَوْرْ جِ اَوْبَلَرْ

der qqn. comme digne de confiance.

Lien qqn. par un engagement, مَوَاتِقَةٌ وِدَائِقُ  
par un pacte.

Rendre plus fort, renforcer اَوْدَقَ اِيْدَقًا  
(une garnison). Serrer, lier fortement avec  
des cordes.

Avoir confiance en soi-même. تَوَقَّفَ تَوَقُّفًا  
Agir avec confiance et fermeté dans une  
affaire.

Se lier les uns avec les autres تَوَاتَقَ تَوَاتِقًا  
par des engagements mutuels.

Compter sur qqn., sur اِسْتَوَقَّ اِسْتِوَاتِقًا  
sa fidélité, se fier à qqn.

Confiance. لَقَا

Lien, attache, corde avec laquelle وِدَائِقُ  
on attache, on raffermi.

Confiance en soi-même, Résolution. وَدَائِقًا  
ferme. Pacte, alliance solide.

Confiant, rassuré, qui a confiance: وَدَائِقُ

Ferme, solide, inébranlable. Constant, ferme (dans sa résolution). وَدَائِقُ ج. وَدَائِقُ

Pacte, alliance. مَوَاتِقُ ج. مَوَاتِقُ  
Testament.

Ferme; solide, fort; raffermi. مَوَاتِقُ

Qui se confie en... مُسْتَوَاتِقُ  
lié, garrotté, serré fortement avec مَوَاتِقُ  
des cordes.

Idole (en pierre اَوْثَانٌ (او صَنَمٌ)  
ou en bois).

Se suivre un à un, les uns après les autres تَوَاتَرُ تَوَاتُرًا  
les autres, à peu d'intervalle.

Corde d'arc ou d'un instrument اَوْتَارَ اَوْتَارًا  
de mnaique, corde à boyau. Tendon: Arc.

Succession non interrompue des uns à la suite des autres. Répétition. Fréquence. تَوَاتَرُ تَوَاتُرًا

A plusieurs reprises, souvent, بِتَوَاتُرٍ وَتَوَاتُرًا  
fréquemment.

Un à un, l'un après l'autre. (عَصَى وَتَرَى)  
l'autre.

Répété à plusieurs reprises; revenant مَتَوَاتَرٍ  
souvent (chose).

Sauter, faire un saut. وَكَبَّ اَوْكَبًا وَوَكَبًا  
Se jeter, fondre avec impétuosité sur qqn.

Avoir une contraction, une crise. وَكَبَّ تَوَكُّبًا  
pation de nerfs, une névralgie.

Assaillir qqn., fondre sur qqn. وَكَبَّ مَوَاتِقًا  
Saut. Assaut, attaque faite avec impé-

tuosité. Agression. وَكَبَّ

Qui se jette avec impétuosité sur qqn. وَكَبَّ  
✠ Contraction, crispation de nerfs

qui cause de grandes douleurs à la tête; névralgie. وَكَبَّ

Avoir confiance, وَكَبَّ اَوْكَبًا وَوَكَبًا  
mettre sa confiance dans qqn. ou dans qqqh.

Etre ferme, inébranlable dans ses résolutions. وَكَبَّ وَكَبًا

Raffermir, consolider. Regar- وَكَبَّ تَوَكُّبًا



Affirmatif, qui **اِجَابِيٌّ ( حدسِي )**  
affirme (proposition). Positif.

Nécessaire, **وَاجِبٌ مَّ وَاجِبَةٌ ج واجبات**  
indispensable. Obligatoire pour qqn. Con-  
venable. Devoir, obligation, nécessité. Con-  
venance.

Qui cause, qui amène nécessaire- **مَوْجِبٌ**  
ment; cause. Cause universelle (Dieu). Affir-  
matif (terme de logique).

Selon ma conscience. **بِمَوْجِبِ ذِمَّتِي**

Ce qui est nécessaire, ce qui con- **مَوْجِبَاتٌ**  
vient à qqch., convenance.

Ce qui convient, ou ce qu'il est **مَتَوْجِبٌ**  
nécessaire de faire.

Digne de..., qui mérite telle ou **مُسْتَوْجِبٌ**  
telle chose.

Trouver, rencon- **وَجَدَ وَجَدًا وَوَجَدَانًا**  
trer ce que l'on cherche, retrouver ce qu'on  
avait perdu. Trouver qqn. ou qqch. dans  
tel ou tel état.

Être épris, être amoureux de qqn. **وَجَدَ وَجْدًا**

Être trouvé, se trouver, se ren- **وَجِدَ وَجُودًا**  
contrer; exister.

Faire exister, créer; imaginer, **اَوْجَدَ اِيجَادًا**  
inventer.

Être trouvé, se trouver, **اِتَّجَدَ وَ اُنْجَدَ**  
se retrouver, se rencontrer.

Amour ardent pour... Toute affection **وَجْدٌ**  
de tristesse ou d'amour.

Idolâtre, adorateur des **وَلَيْثِيٌّ ج وَلَيْثِينَ**  
idoles.

Être véloce, rapide à la course. **وَجَّحَ وَجَّاحًا**  
♦ S'allumer (feu).

Être nécessaire, devoir **وَجِبَ وَجِبًا**  
nécessairement se faire ou avoir lieu. Être  
obligatoire, être de rigueur pour qqn., être  
du devoir de qqn. Être convenable, bien-  
séant.

Battre (cœur). **وَجَبَّ وَجَبًا وَوَجَبَانًا**

Rendre une chose nécessaire, **وَجَّبَ تَوْجِيْبًا**  
obligatoire, indispensable, la déclarer tel-  
le. Observer ce qui convient à l'égard de  
qqn., le traiter selon son mérite, sa di-  
gnité...

Rendre nécessaire, obli- **اَوْجَبَ اِيجَابًا**  
gatoire, indispensable. Être cause de qqch.,  
l'amener nécessairement. Rendre une chose  
obligatoire, nécessaire pour qqn.; obliger,  
contraindre.

Regarder comme néces- **اَسْتَوْجَبَ اسْتِيجَابًا**  
saire, comme obligatoire, comme convena-  
ble. Être digne de qqch., mériter qqch.

Bruit, fracas causé par une chose qui **وَجَبَةٌ**  
tombe. ♦ Une certaine quantité de...

Nécessité, état de ce qui est néces- **وُجُوبٌ**  
saire, indispensable. Convenance.

Affirmation. **اِجْتِبَابٌ**

Attributs affirmatifs. **صِفَاتٌ لَا يُجِبَابٌ**

(partie du corps malade).

Il a mal à la tête. يوجد راسهFaire souffrir, faire mal à qqn. وجع ووجع

(coup...).

Eprouver une douleur, se plain- توجع توجعاً

dre d'un mal.

Déplorer la perte de توجع ل (أورتي)

qqn. Compatir aux maux de qqn.

Eprouver, sentir de la dou- أتجع و أتجع

leur. Être infirme, avoir une infirmité.

Douleur, mal qu'on éprou- وجع ج أوجاع

ve. Infirmité.

Une douleur. وجعاًDouleur. Douleur intérieure, contri- توجع  
tion.Douloureux, qui cause une douleur, وجع  
qui fait mal.Qui cause de la douleur. موجعDouleur, mal qui fait souffrir. موجعةQui éprouve des douleurs, une متوجعdouleur. Qui souffre pour qqn., ou du  
mal qu'un autre éprouve.Infirmes, qui a qq. infirmité. موجوعÊtre agité, battre, pal- وجع وجعاً  
piter (cœur).Foyer. Poêle, endroit وجاق ووجاق

où l'on fait du feu pour se chauffer.

Corps des janissaires. وجاق لانكشارية

♦ Caserne des janissaires.

Existence. Action de trou- وجود ووجودية  
ver, invention.Perdre connaissance. غلب من الوجدCréation, invention. إيجادQui crée, qui donne l'existence. موجدTrouvé, qui se trouve. Qui existe, موجود  
qui a l'existence.Choses qui existent, les choses الموجودات  
créées, l'univers.Caverne, grotte. ج وجر وجرّة ج أوجارÊtre court, succinct dans وجز ووجزّ  
ce que l'on dit, dans ses discours.Rendre court et succinct أوجز أوجازاً  
(son discours). Abréger un ouvrage.Concision, brièveté. Abréviation. إيجازBrièvement, succinctement, en بلا إيجاز  
peu de mots.Abrégé, court, succinct. وجيزAbrégé, rendu plus bref. Un abrégé, موجز  
un résumé succinct.Être saisi de peur, con- وجس وجساً  
cevoir de la crainte.Concevoir qqch., une idée أوجس إيجاساً  
dans son esprit.Entendre, écouter (un bruit), توجس توجساً  
prêter l'oreille.Son à peine perceptible. وجسIdée qui se présente à l'esprit. أوجسEprouver une douleur وجع وجعاً

autres.

Se tourner, se diriger... Etre **اَتَجَمَّأَ**  
dirigé, rapporté à...

Face, côté, partie **وَجْهَ جِ وَجْهٍ وَوَجْهٍ**  
d'une chose qui nous fait face. Le bon côté,  
l'endroit d'une étoffe... Face, visage.

La première place. Primauté d'honneur,  
honneur dont on jouit. Avantage qu'on a  
sur qqn. Personnage principal, chef, notable.  
Manière, façon, mode. Manière, moyen  
d'arriver à... **ج** Couche (de terre, de  
vernis).

De quelque manière. **بِوَجْهِ مَا**

En général. **مَلَى وَجْهِ الْعَوَمِ**

Côté qui nous fait face. **جِهَةً جِ جِهَاتٍ**  
Côté, face, aspect, rapport. Pays, contrée,  
plage, région. Manière, façon.

De son côté, de sa part; à son **مِنْ جِهَتِهِ**  
égard, par rapport à lui.

Action de diriger, de tourner d'un **تَوَجَّهَ**  
côté. Action de donner de l'avancement.

Action de se diriger, de se **تَوَجَّهَ وَاتَّجَاهَ إِلَى**  
tourner vers...

Beau de visage. Considéré; **وَجْهَ جِ وَجْهَاءَ**  
remarquable, distingué.

Plus considéré, plus remarquable. **أَوْجَدَ**

Plus en évidence.

En face, vis à vis; face **مُوَاجَهَةً وَبِالْوَاجِهَةِ**  
à face; de vive voix.

**ج** Sous la protection d'un tel. **بِوَجَاقِي ذَلَالِنِ**

Craindre, avoir peur. **وَجَلَّ وَوَجَلَّ**

Peur, crainte. **وَجَلَّ جِ أَوْجَلَّ**

Peureux, timide. **وَجَلَّ جِ وَجَلَّ**

Joue, surtout **وَجْنَتَ جِ وَجْنَتَ**  
saillante.

Fort et robuste (chamelle). **وَجْنَاءَ**

Surpasser qqn. en const- **وَجْدَ جِ وَجْهًا**

dération. Etre considéré, honoré, jouir du  
respect et de la considération.

Etre beau de visage. **وَجْدَ وَجَاهَةً**

Faire une face, un beau côté à **وَجْدَ تَوَجَّهًا**

qqch.; polir, par ex., une planche, surtout

la partie qui doit être mise en évidence.

Diriger, tourner qqn. ou qqch. de **وَجْدَ إِلَى**

tel ou tel côté, de manière qu'il soit en  
face de... Rapporter, diriger (à une fin, à  
Dieu). Elever qqn. à un rang, à une di-

gnité. Mettre au premier rang.

Se trouver face à face avec **وَاجِدَ مُوَاجَهَةً**

qqn., s'aboucher avec qqn., avoir une en-  
trevue, un pourparler avec qqn.

Rendre qqn. considéré ou plus **أَوْجَدَ أَيْجَاهًا**

considérable, en l'élevant à une dignité,  
ou le plaçant au premier rang.

Se diriger, s'acheminer vers..., **تَوَجَّهَ تَوَجَّهًا**

se rendre à..., partir pour...

Etre en face les uns des au- **تَوَاوَجَّهَ تَوَاوَجَّهًا**

tres. Avoir une entrevue les uns avec les

Le phénix de son siècle. وحيد دمر

Rhinocéros. وحيد القرن

Culte du Dieu unique. Unité de Dieu. توحيد

Isolément, solitude. ♦ Singularité, originalité. توحيد

Union, réunion, bonne harmonie, accord parfait. اتحاد

L'un après l'autre, un à un. أحاد وموحد

Ils vinrent un à un. جاءوا احاد احاد او موحد موحد

Isolé, séparé. Un, unique, seul. متوحد

Un, réuni. متحد

Tomber dans l'a- vilissement, l'abaissement. Tomber dans l'abrutissement. Etre dévasté, dépeuplé (pays). Devenir sauvage. وحش وحاشا ووحشة

Dévaser, dépeupler un pays. وحش توحشا

en faire une solitude. Laisser qq. dans la solitude et dans l'ennui. ♦ Abrutir qq.

♦ Rendre sauvage, barbare. ارحش ارحشا

Dépeupler, dévaser un pays. ارحش ارحشا

Attrister qq. (en s'éloignant de lui). ارحش ارحشا

Etre dévasté, dépeuplé (pays). ارحش ارحشا

♦ Devenir méchant ou féroce. ♦ S'a- brutir. ارحش ارحشا

Etre triste, morose (à cause de l'absence de qq.). Regretter ارحش ارحشا

qq. dont on trouve l'éloignement pénible, insupportable. ارحش ارحشا

Dirigé vers...; rapporté... الى

Etre seul, unique; وحيد ووحيد حدة

être sans pareil.

Réduire au nombre un, rendre وحدا

unique. Regarder comme seul et unique.

Rendre seul, unique et sans وحدا

pareil. Délaisser, abandonner, laisser seul.

Rester seul, unique, être réduit توحيد توحدا

au nombre un. Se séparer, s'isoler, vivre

dans la solitude. ♦ Devenir singulier, ori- ginal.

ginal. اتحد اتحدا

Etre uni, réuni, joint. Se join- dre, s'unir; s'accorder avec qq.

درة, s'unir; s'accorder avec qq.

De lui-même, sans le وحدا - على حدته

secours de personne, tout seul.

Un seul, unique. Solitaire, isolé. وحدا وحدا

Tout seul, lui seul, de lui-même. وحدا وحدا

Il est venu seul. Il est venu sans وحدا وحدا

le secours de personne.

Solitaire, isolé. وحدا وحدا

Unité, état de ce qui est seul, وحدا وحدا

unique.

Solitude, vie solitaire. وحدا وحدا

Un, seul, unique. Unique, وحدا وحدا

seul, incomparable, sans pareil.

Un à un وحدا وحدا

Un. Quelqu'un. وحدا وحدا

Dimanche. وحدا وحدا

Unique, séparé des autres. وحدا وحدا

Bourbeux, fangeux.

وَحَلَّ

État sauvage, état de nature.

وَحَلَّ

Avoir des envies (femme en-  
ceinte). وَحَمَّ • وَحَمَّ • وَحَمَّ

Sauvage, non apprivoisé. وَحَشَ ج وَحَشَ

Bête fauvée, sauvage; animal féroce.

Désirer ardemment qqch.

تَوَحَّمْ عَلَى

Solitude, absence de société. Tris-  
tesse, ennui, mélancolie causée par la so-  
litude ou l'éloignement de qqn. qui nous  
est cher. تَوَحَّشَ

Envie d'une femme enceinte. Désir  
ardent de qqch. وَحَمَّ

Sauvage, non domestique. Féroce. وَحَشِيٌّ  
État sauvage. Vis de sauvage; sau-  
vagerie. وَحْشِيَّةٌ

Désirant ardemment.

تَتَوَحَّمْ عَلَى

Sauvage, non domestique. Féroce. وَحَشِيٌّ

Insinuer, suggérer; وَحَى وَحْيًا وَارْحَى •  
inspirer à qqn. une idée, une pensée  
(Dieu). وَحَى

État sauvage. Vis de sauvage; sau-  
vagerie. وَحْشِيَّةٌ

Dieu lui révéla, lui inspira اللهُ إِلَهَ أَنْ  
l'idée de... وَحَى

État sauvage, état de nature. Abru-  
tissement, Sauvagerie. تَوَحَّشَ

Presser qqn., lui ordonner de وَحَى تَوْحِيَةً  
se dépêcher. وَحَى

Triste. Ennuyé, qui éprouve de  
l'ennui. وَحْشَانٌ

Se dépêcher, se hâter.

تَوَحَّى تَوْحِيًا

Mauvais, méchant. Laid, vilain. وَحِيشٌ  
Honteux. وَحِيشٌ

Révélation. Chose révélée, أَوْحِيَةً  
inspirée par Dieu à un prophète. وَحَى ج أَوْحِيَةً

Devenu ou redevenu sauvage  
(animal). تَوَحَّشَ

Qui révèle, qui inspire, qui fait une  
révélation à un prophète. مَوْحِي

Affligé, désolé de l'éloignement,  
de la perte de qqn. مُسْتَوْحِشٌ

Inspiré, révélé à un prophète (vé-  
rité). مَوْحَى

S'embourber; s'embour. وَحَلَ • وَحَلَ • وَحَلَ

Piquer avec une lancette, une وَحَزَا وَحَزَا •  
épingle, etc. وَحَزَا

Devenir bourbeux, fangeux  
(sol). وَحَلَ تَوَحَّلًا

Être bas, vil; ne jouir وَحَلَّ • وَحَلَّ • وَحَلَّ  
d'aucune considération. وَحَلَّ

Jeter, faire tomber qqn. dans  
un bourbier. Embourer qqn. Devenir fan-  
geux (terre). وَحَلَ

Vil, bas (homme, chose). وَحَلَّ ج وَحَلَّ •  
Là du peuple. وَحَلَّ

Boue fine, claire; وَحَلَّ ج وَحَلَّ وَحَلَّ  
fange. وَحَلَّ

Mêler, mélanger. Entrer. وَحَلَّ وَحَلَّ •  
S'introduire. وَحَلَّ

Bourbier. وَحَلَّةٌ وَحَلَّةٌ

VFA

55,

وَقَدْ

٧٥٥  
 ٧٥٦  
 ٧٥٧  
 ٧٥٨  
 ٧٥٩  
 ٧٦٠  
 ٧٦١  
 ٧٦٢  
 ٧٦٣  
 ٧٦٤  
 ٧٦٥  
 ٧٦٦  
 ٧٦٧  
 ٧٦٨  
 ٧٦٩  
 ٧٧٠  
 ٧٧١  
 ٧٧٢  
 ٧٧٣  
 ٧٧٤  
 ٧٧٥  
 ٧٧٦  
 ٧٧٧  
 ٧٧٨  
 ٧٧٩  
 ٧٨٠  
 ٧٨١  
 ٧٨٢  
 ٧٨٣  
 ٧٨٤  
 ٧٨٥  
 ٧٨٦  
 ٧٨٧  
 ٧٨٨  
 ٧٨٩  
 ٧٩٠  
 ٧٩١  
 ٧٩٢  
 ٧٩٣  
 ٧٩٤  
 ٧٩٥  
 ٧٩٦  
 ٧٩٧  
 ٧٩٨  
 ٧٩٩  
 ٨٠٠  
 ٨٠١  
 ٨٠٢  
 ٨٠٣  
 ٨٠٤  
 ٨٠٥  
 ٨٠٦  
 ٨٠٧  
 ٨٠٨  
 ٨٠٩  
 ٨١٠  
 ٨١١  
 ٨١٢  
 ٨١٣  
 ٨١٤  
 ٨١٥  
 ٨١٦  
 ٨١٧  
 ٨١٨  
 ٨١٩  
 ٨٢٠  
 ٨٢١  
 ٨٢٢  
 ٨٢٣  
 ٨٢٤  
 ٨٢٥  
 ٨٢٦  
 ٨٢٧  
 ٨٢٨  
 ٨٢٩  
 ٨٣٠  
 ٨٣١  
 ٨٣٢  
 ٨٣٣  
 ٨٣٤  
 ٨٣٥  
 ٨٣٦  
 ٨٣٧  
 ٨٣٨  
 ٨٣٩  
 ٨٤٠  
 ٨٤١  
 ٨٤٢  
 ٨٤٣  
 ٨٤٤  
 ٨٤٥  
 ٨٤٦  
 ٨٤٧  
 ٨٤٨  
 ٨٤٩  
 ٨٥٠  
 ٨٥١  
 ٨٥٢  
 ٨٥٣  
 ٨٥٤  
 ٨٥٥  
 ٨٥٦  
 ٨٥٧  
 ٨٥٨  
 ٨٥٩  
 ٨٦٠  
 ٨٦١  
 ٨٦٢  
 ٨٦٣  
 ٨٦٤  
 ٨٦٥  
 ٨٦٦  
 ٨٦٧  
 ٨٦٨  
 ٨٦٩  
 ٨٧٠  
 ٨٧١  
 ٨٧٢  
 ٨٧٣  
 ٨٧٤  
 ٨٧٥  
 ٨٧٦  
 ٨٧٧  
 ٨٧٨  
 ٨٧٩  
 ٨٨٠  
 ٨٨١  
 ٨٨٢  
 ٨٨٣  
 ٨٨٤  
 ٨٨٥  
 ٨٨٦  
 ٨٨٧  
 ٨٨٨  
 ٨٨٩  
 ٨٩٠  
 ٨٩١  
 ٨٩٢  
 ٨٩٣  
 ٨٩٤  
 ٨٩٥  
 ٨٩٦  
 ٨٩٧  
 ٨٩٨  
 ٨٩٩  
 ٩٠٠  
 ٩٠١  
 ٩٠٢  
 ٩٠٣  
 ٩٠٤  
 ٩٠٥  
 ٩٠٦  
 ٩٠٧  
 ٩٠٨  
 ٩٠٩  
 ٩١٠  
 ٩١١  
 ٩١٢  
 ٩١٣  
 ٩١٤  
 ٩١٥  
 ٩١٦  
 ٩١٧  
 ٩١٨  
 ٩١٩  
 ٩٢٠  
 ٩٢١  
 ٩٢٢  
 ٩٢٣  
 ٩٢٤  
 ٩٢٥  
 ٩٢٦  
 ٩٢٧  
 ٩٢٨  
 ٩٢٩  
 ٩٣٠  
 ٩٣١  
 ٩٣٢  
 ٩٣٣  
 ٩٣٤  
 ٩٣٥  
 ٩٣٦  
 ٩٣٧  
 ٩٣٨  
 ٩٣٩  
 ٩٤٠  
 ٩٤١  
 ٩٤٢  
 ٩٤٣  
 ٩٤٤  
 ٩٤٥  
 ٩٤٦  
 ٩٤٧  
 ٩٤٨  
 ٩٤٩  
 ٩٥٠  
 ٩٥١  
 ٩٥٢  
 ٩٥٣  
 ٩٥٤  
 ٩٥٥  
 ٩٥٦  
 ٩٥٧  
 ٩٥٨  
 ٩٥٩  
 ٩٦٠  
 ٩٦١  
 ٩٦٢  
 ٩٦٣  
 ٩٦٤  
 ٩٦٥  
 ٩٦٦  
 ٩٦٧  
 ٩٦٨  
 ٩٦٩  
 ٩٧٠  
 ٩٧١  
 ٩٧٢  
 ٩٧٣  
 ٩٧٤  
 ٩٧٥  
 ٩٧٦  
 ٩٧٧  
 ٩٧٨  
 ٩٧٩  
 ٩٨٠  
 ٩٨١  
 ٩٨٢  
 ٩٨٣  
 ٩٨٤  
 ٩٨٥  
 ٩٨٦  
 ٩٨٧  
 ٩٨٨  
 ٩٨٩  
 ٩٩٠  
 ٩٩١  
 ٩٩٢  
 ٩٩٣  
 ٩٩٤  
 ٩٩٥  
 ٩٩٦  
 ٩٩٧  
 ٩٩٨  
 ٩٩٩  
 ١٠٠٠

Plus cher, plus aimé.      أَوْدَ (أَوْ أَحَبَّ)

Amour, affection. مَوَادَّةٌ وَتَوَلَّدَ

Placer, poser, mettre. **وَضَعَ وَضَعًا**  
poser (un dépôt). Laisser tranquille, laisser là. Permettre, laisser faire.

Il ne permet pas, il ne laisse pas.      لا يَدْعُ

Laisse, permets. (أعطني)

retranquille, rangé, doux, d'un  
tempérament doux et calme.

Dire adieu à qqn., lui faire ses  
adieux. ودّع وأودع

Placer, mettre. Donner à qqn. اودع ايدها  
une chose en dépôt. Confier à qqn. un se-  
cret.

Être déposé, être laissé en dépôt et recommandé à qqn. (chose). Avoir reçu les adieux de qqn.

Se traiter mutuellement avec, تتوَادَع تَوَادُعًا  
bonté, avec douceur.

Prier qqn. de se charger d'un dépôt. Recommander une chose à qqn., la lui confier.

وداع وتوديع

Coquillage dit conque de vé- ورقة وصدفة  
 nus employé pour lisser le papier, éalen-  
 drer les étoffes peintes...

**Douceur, mansuétude. Caractère** **وَدَامَة**

• **وَنِيمَ وَرُحْمَ وَخَامَةً** Etre ennuyé, lourd dans la société. ♦ Etre sale.

Avoir une indigestion. وخم واتخم

♦ Salir qqch. ♦ Manger tout **دحم توخيمًا**  
ce qu'on rencontre, sans distinction des ali-  
ments indigestes et malsains.

♦ Saleté, malpropreté. **أَوْخَام**

◆ **Ordures.**

**Indigestion.** دغیر

Lourd, ennuyeux, grossier (homme). **وَقِيم**

Qui souffre d'une indigestion. ♦ Sale,  
malpropre.

**Indigeste (mets). Lourd,** **وَجِيمٌ وَثَقُومٌ**  
**ennuyeux (homme).**

● **وَجِيءَ** - **واخی** - **مراخا** **Être frère de**  
 qqn. **Fraterniser avec qqn.**

Se proposer qqch. comme      توخى توحيئا  
but et tendre vers ce but.

**Aimer, chérir qqn.** Vous-  
loir, d'aimer qqch.

Almer, chérir qqn. وَادَّ مَوَادَّ

Témoigner à qqn. de l'affec-  
tion.

S'aimer les uns les autres.      تَوَادَّ تَوَادًّا

Amour; affection, **وَدٌّ وَوَدَادٌ وَوَدَّةٌ**  
attachement. Désir, vœu, souhait.

C'est dans mon affection, بروی و بدی  
mon désir; je veux, je désire.

Pieu, piquet. Cheville.      وَقْدَ (مَوْصٍ وَتَدَ)

Àu-delà du fleuve.

Parir. ♦ Etre oblique, وارب و انورب

biais. ♦ Se dépraver, se pervertir. ♦ User de détours, de ruses.

Parler d'une manière équi- وارب توويبا  
voque. ♦ Rendre biais, oblique. ♦ Blâser, user de détours.

Jouer au plus fin avec qqn. et وارب مواربة  
le tromper.

♦ Obliquité. ♦ Diagonale. ♦ Faus- وارب  
seté, astuce.

♦ Obliquement. ♦ Diagonale- بالورب  
ment. ♦ Avec astuce.

♦ Petit bandeau, petit turban. وربة

♦ Qui blaise, qui est وارب و متورب  
oblique; biais, oblique.

Qui blaise avec qqn., qui n'agit موارب  
pas sincèrement, qui trompe.

Hériter de qqn., وارب ابرنا و وراثة  
être l'héritier de qqn.; hériter de qqch à la mort de qqn.

Constituer qqn. héritier. وارب و وارث  
Faire hésiter qqch. à qqn.

Hériter, posséder par droit وارب و وارث  
d'héritage.

Héritage. وارب و وراثة

Héritage, ce qu'on possède par وارب  
droit d'héritage.

Héritier. وارب و وراث و وراث

paisible.

Tranquillité, quiétude. Douceur, bonté. وارب

Tranquille, paisible. Doux, modeste. وارب

Dépôt, chose déposée et وارب و وارب  
confiée à qqn.

Niche, œuf mis dans les nids pré- وارب  
parés pour la ponte des poules.

Qui confie un dépôt à qqn. وارب و وارب

Dépositaire, qui est prié de se وارب  
charger d'un dépôt. Lieu du dépôt. Uté-  
rus, matrice.

Expier un meurtre en payant وارب و وارب  
le prix du sang, payer, pour ainsi dire,  
l'homme tué.

Enlever qqn. (se dit de la وارب و وارب  
mort). ♦ Envoyer, expédier. ♦ Mener,  
conduire à ... (chemin).

Parir, se perdre. وارب و وارب

Prix du sang payé par le وارب و وارب  
meurtrier aux parents de l'homme tué.

Vallée, vallon. وارب و وارب

♦ Qui envoie, qui expédie. ♦ Qui وارب  
conduit à ... (voie).

Il laisse, il abandonne, il وارب و وارب  
quitte, il laisse tranquille.

Jeter, rejeter. وارب و وارب

Ce qui est derrière ou au-delà der- وارب  
rière.

Dernier. وارب و وارب

-Rosaire.

وَرْدِيَّة

Une rose. Rosier.

وَرْدَة

Aiguade.

وَرْد ج اَوْرَاد

Descente à l'eau, descente à l'abreuvoir.

وَرْد

voir. Arrivée, entrée de qq. qq. part.

Présence de qq.

Revenus, recettes.

اَيْرَاد

Veine jugulaire.

وَرِيد ج اَوْرَدَة

Qui descend, surtout à l'abreuvoir. Qui

وَارِد

arrive dans un lieu. Qui entre qq. part.

Présent, assistant, qui se trouve dans qq.

endroit.

Les allants et les

الصادر والواردون

venants.

Chemin qui conduit à l'eau, موارد

مَوْرِد ج

à l'aiguade. Embarcadère.

Teint en rouge, en rose, rosé; fardé

مَوْرِد

de rouge. Rouge (face).

Qui perçoit, qui retire (qq. gain

مُسْتَوْرِد

de...).

♦ Chantier; atelier (de construc-

وَرْدَة

tion ).

♦ Etablir qq. part son atelier, تَوْرِيضًا

وَرْدَش

un chantier.

Jeter, précipiter qq. dans

وَرَط وَاوْرَط

un abîme, dans la perte...

Tomber, rouler dans un pré-

تَوْرَط تَوْرَطًا

cipice, dans un abîme; périr.

Précipice, abîme, gouffre.

وَرَطَة وَمَوْرَط

Héritage, ce مَوْرَث وِمَوْرَث ج مَوْرَاث

qu'on possède par droit d'héritage.

Qui fait qq. son héritier. Qui مَوْرَث وَمَوْرَث

laisse en héritage.

Hérité, transmis comme héritage. مَوْرُوْث

Registres, livres dans les- أَوْرَاجَة -

quels on inscrit les impôts payés, etc...

Venir à l'abreuvoir. Arriver

وَرْد وَاوْرَدَا

dans un lieu. Parvenir à qq. (lettre). Ar-

river, se présenter chez qq. ♦ Revenir

à qq. (profit provenant d'une terre, d'une

maison...).

Etre d'un pèlage fauve, roux

وَرْد وَرُوْدَة

(bête).

Se teindre les joues avec du

وَرْد تَوْرِيْدَا

rouge, se mettre du rouge (femme).

Amener à l'eau, à l'abreuvoir

اَوْرَد اَيْرَادَا

(des chevaux). Offrir, présenter. Faire ve-

nir qq., amener qq. Expliquer, expo-

ser qqch. Envoyer, expédier qq. ♦ Rap-

porter, produire (terre).

Venir les uns et les autres à

تَوَارِد تَوَارِدًا

l'abreuvoir. Venir en foule, tous à la fois.

Revenir à qq. (profit, gain

اَنُوْرِد اَنُوْرَادَا

de qqch.). Etre envoyé, expédié (deux fois).

Retirer, percevoir (qq. gain de qqch.).

اَسْتَوْرِد اَسْتَوْرَادَا (qq.)

Rose; rosier.

وَرْد ج دُوْرِد

Rouge, rose, couleur de rose.

وَرْدِي



Une feuille (d'arbre). Un feuillet de papier ou de parchemin. Un billet. Une feuille de métal. ♦ Couche légère (d'un enfluit).

Art du papetier ou du fabricant de parchemin.

Toile qu'on met aux fenêtres en guise de vitres.

Papetier; marchand de papier.

Couvert de feuil- lage, touffu (arbre).

Papeterie.

S'appuyer le flanc contre qqch. pour se reposer.

Le haut du fémur, hanche.

Être enflé, enfler (peau, membre, plaie).

Faire enfler, causer une enflure.

Tumeur, enflure, gonflement.

Enflé, gonflé.

Blessé qqn. aux poumons.

Donner, faire jaillir du feu (briquet).

Cacher, celer une chose (une nouvelle..). Donner le change sur qqch, dissimuler une chose par une autre.

Cacher, celer qqch.

Se cacher, se soustraire aux

yeux. ♦ Rester en arrière et disparaître.

Qui jette, qui précipite dans un abîme.

Être modeste, pieux, et vivre dans la continence. S'abstenir de tout ce qui est défendu et illicite. Paitre, brouter le blé, les céréales vertes (troupeau).

Empêcher qqn. de faire ce qui est illicite. ♦ Envoyer ses bestiaux au vert.

S'abstenir de qqch. par crainte de Dieu.

Tempérance, Continence, abstinence.

Crainte de Dieu.

Qui craint Dieu. Tempérant. Qui s'abstient de tout ce qui est illicite.

Être long et s'étendre au loin (ombre).

Largo, spacieux; qui s'étend au loin (ombre).

Se ramifier, avoir des branches, être branchu (arbre). Fouiller, pousser, prendre des feuilles (arbre).

Effeuilier (une branche).

♦ Donner une couche de mortier, de plâtre à un mur.

Feuilles; feuillage (d'arbre). Feuillet d'un livre, feuilles de papier. Plaque, feuille de métal battu.

Jeu de carte.

Colombo. L'âme de l'univers.

Charge, fardeau. Crims, **اَوْزَار**

faute, péché.

Joindre que l'on se met autour des reins **وَزْرَة**

en sortant du bain. ♦ Tablier.

Dignité, charge de ministre, de vizir, **وَزَارَة**  
vizirat.

Vizir, ministre d'un prince, **وَزِير** **وَزَرَ**  
d'un sultan.

Qui aide, qui assiste (un prince). **مُوزِر**

Partager, diviser, distribuer, **وَزَعَ** **تَوَزَّعَ**  
répartir.

Être distribué, divisé, réparti. **تَوَزَّعَ** **تَوَزَّعَ**  
entre plusieurs; se partager une chose, di-  
viser une chose entre plusieurs personnes.

Distribution, division, répartition. **تَوَزُّع**

Qui distribue, qui partage, qui di- **مُوزِع**  
vise.

Distribué, divisé, réparti entre plu- **مُتَوَزِّع**  
sieurs.

Peser dans une ba- **وَزَنَ** **اَوْزَنَ**  
lance. Peser une chose dans son esprit,  
réfléchir.

♦ Faire peser, ordonner de **وَزَنَ** **تَوَزَّيْنَا**  
peser qqch.

Être égal à un autre quant au **وَاَزَنَ**  
poids et à la valeur; équivaloir à...

Appliquer son esprit à qqch., **اَوْزَنَ**  
peser le pour et le contre.

Être égaux, pareils quant à **تَوَاوَزْنَا**

Ce qui se cache et se dérobe aux re- **وَزَرَ**  
garda. Partie postérieure, de derrière; der-  
rière.

Derrière toi. **دَوَاكُث**

Partie postérieure, de derrière; **مُزَانِي**  
derrière.

Bible. Pentateuque. **تَوْرَة**

Feinte, dissimulation. Emploi d'un **تَوْرِيَة**  
mot qui doit être pris dans son acception  
la moins ordinaire. ♦ Théorie.

Qui se cache. Qui passe derrière. **مُتَوَاي**

qqch., qui disparaît.

Oie (oiseau). **وَزْ** **وَزْ** **وَزْ**

♦ Exciter, animer qqn. contre qqn. **وَزَّ** **وَزَّ**

Couler (eau). **وَزَبَ** **وَزَبَا**

Egoût, canal. Gouttière. **مِيزَاب** **مِيزَاب**

Porter un fardeau très-lourd. **وَزَرَ** **وَزَرَ**

Commettre une faute, charger sa conscience  
d'un péché.

Être vizir, porter la charge des **وَزَرَ**  
affaires d'un prince.

Choisir, prendre qqn. pour **وَزَرَ** **وَزَرَ**  
son vizir, pour son ministre, faire de qqn.  
son vizir.

Être ministre, vizir d'un prin- **وَاَزَرَ**  
ce. Aider qqn. à remplir une charge. Al-  
der, assister qqn.

Être nommé vizir, être vizir **مُوزَّر** **مُوزَّر**  
d'un prince.

Equilibrer, mettre en équilibre

Être parallèle (ligne). Etre توازی توازی

égaux, équivalents quant à la valeur, se contre-balancer (deux ou plusieurs choses).

Equivalence de deux choses. Paralle- موازاة

lisme.

Qui équivaut, qui contre-ba- مواز و متواز  
lance. Parallèle (ligne).

Être sale, malpropre • و سنج • و سنج  
(habit, corps).

Salir, rendre malpropre: و سنج و سنج

Être sali, dégoutant de saleté. و سنج و سنج

Saloté, malpropreté, crasse; و سنج و سنج  
état de ce qui est sale; sale.

Salé, malpropre, sali. و سنج

Donner à qq. un oreiller, و سنج و سنج  
un objet en guise d'oreiller.

Se servir d'un oreiller, mettre و سنج و سنج  
un oreiller sous sa tête.

Cousin, oreiller. و سنج و سنج

Être ou se trouver au milieu. وسط و وسط

Placer une chose au milieu. وسط و وسط

Partager qqch. par le milieu.

Être médiateur entre deux وسط و وسط  
parties en litige, les mettre d'accord.

Se mettre au milieu, tenir وسط و وسط

le milieu. Se faire médiateur entre deux  
ennemis; intervenir au milieu des con-

poids et à la valeur (choses).

Être pesé. انوزن و انوزن

Poids. Poids ou mesure وزن و وزن

juste. Mesure d'un vers. Paradigme d'un  
verbe.

Avec poids et mesure. على الوزن

Poids. Pesée, Talent, وزن و وزنات

mine. Don, faveur.

Pesage, pesée. زنة

Qui pèse qqch. Qui pèse, qui con- وزن و وزن  
tient le poids voulu.

Qui pèse beaucoup, qui a du poids. وزن و وزن

Homme d'un jugement sages, prudent, réfléchi. وزن و وزن

Qui pèse davantage. Qui a plus de وزن و وزن  
poids, qui jouit de plus de considération.

Egalité de deux choses en- موازنة و موازن  
telles quant au poids.

Qui est égal quant au poids à son موازن و موازن  
pendant, qui est l'équivalent de...

Pesé; déterminé quant au poids. موازن و موازن

Complet, régulier, qui a le nombre de syl- موازن و موازن  
labes voulu (vers).

Balancer. Forme des موازن و موازن  
verbes arabes. Mesure d'un vers.

✦ Bourdonner (mouche). و زوز و زوزة

Être égal à un au- و زى و و زى موازاة

tre, de manière à former le pendant de  
l'autre. Équivaloir à... contre-balancer.

Rendre large, spacieux, élargir, **وَسَّعَ وَاسَّعَ**  
étendre, dilater. Amplifier. Faire de la  
place.

Rendre qqn. riche, opu- **وَسَّعَ اِيْسَاعًا عَلٰى**  
lent (Dieu).

Etre à son aise, se mettre à **تَوَسَّعَ**  
son aise. Etre élargi, agrandi, espacé.

Etre large, vaste, spacieux; **اَتَّسَعَ اَتْسَاعًا**  
être élargi, s'étendre.

Largeur, ampleur, capacité, étendue. **وُسْعٌ**  
Pouvoir, faculté de faire qqch. Richesse,  
opulence.

Ampleur, étendue, état de ce qui est **وُسْعَةٌ**  
vaste, spacieux. ♦ Endroit large dans un  
chemin étroit.

Etat de ce qui est vaste. Capacité, **سَعَةٌ**  
faculté de contenir qqch.

Capacité, ampleur. Emploi large **اِِتْسَاعٌ**  
d'un mot qui peut admettre différentes  
acceptions.

Largeur. **بِالِاتْسَاعِ**

Large, vaste, spacieux. Qui a de la **وَسْعٍ**  
capacité; qui peut contenir beaucoup.

Large, spacieux. Qui a de la **وَابِعٌ وَمُتَّسِعٌ**  
capacité; qui peut contenir beaucoup.

Large dans ses opinions (théologien).

Plus large, plus vaste, qui contient **أَوْسَعُ**  
davantage.

Qui élargit, qui agrandit. Qui **مَوْسِعٌ وَمَوْسِعٌ**

batlants pour les séparer. ~

Intervenir comme médiateur **تَوَاسَّطَ**  
entre deux parties ennemies.

Milieu, centre. **وَسْطٌ وَوَسْطٌ**

Milieu du corps; les reins. **وَسْطٌ جِ اَوْسَاطٌ**

Moyen, entre deux. Juste, également.  
éloigné des deux extrêmes. Moyen, mé-  
diocre.

Elle tient le milieu, c'est la qualité **فِي الْوَسْطِ**  
moyenne.

Moyen, situé au milieu, qui tient **وَسْطَانِيَّ**  
le milieu entre deux extrêmes.

Médiateur, intercesseur. **وَاسِطَةٌ جِ وَسَائِطٌ**  
Moyen, expédient. Cause. Médiation.

Au moyen de..., à l'aide de..., à **بِوَسِاطَةِ**  
cause de ce que...

Médiateur; intercesseur. **وَسِيطٌ جِ وَسْطَاءٌ**

Moyen, qui tient le milieu **اَوْسَطٌ مِ وَسْطَى**  
entre deux choses. Terme moyen d'un syl-  
logisme.

Médiation, interven- **وَسْطَاءَةٌ وَمَوَاسَّطَةٌ وَتَوَسُّطٌ**  
tion, intercession.

Moyen, qui tient le milieu **مَتَوَسِّطٌ وَمَتَوَاسِّطٌ**  
entre les deux, médiocre. Intercesseur,  
médiateur.

Etre spacieux, vaste, ample. **• وَسِعَ ا سَعَةً**

Contenir facilement, avoir assez de capa-  
cité pour contenir qqch. (vase, mai-  
son...).

Connaître une chose à l'aide **تَوْسَم تَوْسَمًا**  
de certains signes extérieurs; connaître  
le caractère de qq. à l'inspection des traits  
de son visage...

J'ai lu dans ses traits la **تَوَسَّمت في الخير**  
bonté de sa nature.

Se marquer avec un fer chaud, **أَتَسَم وَأَتَسَم**  
se stigmatiser. Être marqué avec un fer  
chaud pour être reconnu (cheval).

Stigmate, marque faite sur la **وَسَم ج. وَسُوم**  
peau avec un fer chaud. ♦ Caractère,  
signe inétevable qu'imprime dans l'âme  
certains Sacrements.

Stigmaté. **وَسْمَةٌ وَسْمَةٌ**  
Prénatal. Première pleure du prin- **وَسْمِي**  
temps.

Béauté du visage. **وَسَامَةٌ**

Beau de visage. **وَسِيم ج. وَسَمَاء وَسَام**

Saison du pèlerinage de la **مَوْسَم ج. مَوَاسِم**

Méteque; en général, temps remarquable  
par qqch., comme le temps de la moisson,  
de la vendange, de la récolte des vers-à-  
soie, d'un jeûne, d'une foire, etc... Mois-  
son; récolte.

Outil en fer avec lequel on im- **مِيسَم ج. مِيسَم**  
prime une marque sur la peau d'une bête.

Stigmatisé, marqué avec un fer chaud. **مَوْسَم**

Dormir d'un profond sommeil **وَسَنًا**

Well. Soûmiller.

donne beaucoup de latitude.

Amasser, accumuler qqch. **وَسَقًا**

Charger un navire.

Charger une bête de som- **أَوْسَقًا**  
me. Charger une barque.

Être chargé (vaisseau). Être **أَنْوَسَقًا**  
rassemblé, réuni.

Chargement, cargaison **وَسَق ج. وَسُوق**  
d'un vaisseau; importation ou exporta-  
tion.

Une cargaison, un chargement de **وَسَقًا**  
vaisseau.

Chargé (navire). **مَوْسَمٌ وَمَوْسَمِي**

Prier, supplier, **وَسَل — تَوْسَلُ إِلَى**  
faire qqch. pour faire exaucer sa prière  
et trouver accès auprès de qq.

Affilié; parenté. Ce par **وَسِيلَةً ج. وَسَائِل**  
quoi on s'approche de qq., ce par quoi  
on se concilie ses bonnes grâces, par ox.  
crédit, mérites, services rendus... Crédi-  
t, influence.

Supplication. Intercession, entremise **تَوْسَل**  
d'une tierce personne.

Qui adresse des prières, des sup- **تَتَوَسَّلُ إِلَى**  
plications à qq....

Marquer avec un fer **وَسَمًا وَسَمَةً**  
chaud, stigmatiser. ♦ Imprimer une mar-  
que, — un caractère (Sacrement).

Être beau de figure. **يَسَم وَسَامَةً**

mergé.

Hâte, empressement.

وَشَكَّ

Hâté, empressé, qui se dépêche.

وَشَيْكَتْ

Tomber, suinter \* وَشَلَّ وَشَلَّ وَشَلَّ \*  
goutte à goutte (eau). Prendre une attitude humble et suppliante à l'égard de qqn.

Eau qui dégoûte d'un \* وَشَلَّ جِ أَوْشَال \*  
rocher.

Tatouer qqn.

\* وَشَمَّ أَوْشَمًا

Tatouage fait sur une \* وَشَمَّ جِ وَشَمَّ وَشَمَّ \*  
partie du corps à l'aide de l'acupuncture et de la poudre d'indigo dont on saupoudre les piqûres.

Qui tatoue (femme).

وَأَشَمَتْ

Parler tout bas à l'oreille \* وَشَوَّشَ وَشَوَّشَ \*  
de qqn.; chuchoter.

Se parler mutuellement à \* تَوْشَوَّشَ تَوْشَوَّشًا \*  
l'oreille, chuchoter.

Chuchottements, chuchotterie.

وَشَوَّشَةٌ

Donner à une étoffe \* وَشَى أَوْشِيًا وَشِيَّةً \*  
un dessin en couleur, imprimer une étoffe.

Broder (un habit). Embellir, orner en variant les couleurs, les dessins. Broder, embellir un récit aux dépens de la vérité.

Dénoncer, accuser \* وَشَى وَشَايَةً بِالْإِلَى

qqn.; desservir qqn. auprès de qqn. dans le but de lui nuire en rapportant peu fidèlement ses paroles.

Sommeil profond. Somnolence. وَسَنَ وَسَنَةً

Qui sommeille. Qui dort d'un profond sommeil. وَسَنَانِ

Inspirer, suggérer à qqn. \* وَسَّوَسَ وَسَّوَسَةً \*  
une chose vaine et inutile (démon, passion). Donner des scrupules, des inquiétudes (conscience, faute...).

Être scrupuleux, avoir \* تَوْشَّوَسَ تَوْشَّوَسًا \*  
des scrupules. Être dans l'inquiétude.

Scrupule; inquiétude; \* وَسَّوَسَ جِ وَسَّوَسٍ \*  
perplexité.

Pousser, exciter.

\* وَشَبَّ تَوْشِيًا

Mettre à qqn. une ceinture \* وَشَبَّ تَوْشِيَةً \*  
en cuir enrichie de paillettes ou d'incrustations de pierres précieuses. Mettre une écharpe à qqn. Vêtir qqn. d'un manteau superbe. ♦ Orner, embellir. ♦ Paraphraser un texte.

Se mettre une ceinture en- \* تَوْشَحَ وَتَشَحَّ

richie de pierres précieuses. Se vêtir, se couvrir d'un manteau. Se ceindre d'un sabre. Se munir de... Être orné, embelli.

Echarpe. Large manteau. \* وَشَاحَ جِ وَشَاحٍ

Ceinture enrichie de pierreries ou de paillettes d'or ou d'argent.

Ceint (d'une écharpe). Orné, embelli. \* تَشَحَّ

Marcher vite, \* وَشَكَ - أَوْشَكَ أَهْجَاكَ \*  
accélérer le pas. Être sur le point de se faire.

Il manqua d'être sub- \* لَوْشَكَ أَنْ يَفْرُقَ

.ties.

Se dépeindre, se raconter **تَوَاصَفَا**  
mutuellement qqch. ♦ Se dire mutuel-  
lement ses vérités, s'injurier les uns les  
autres.

Etre décrit, dépeint. Etre **اَتَصَفَا**  
qualifié de telle ou telle manière, être  
distingué par telle ou telle qualité. Etre  
orné de qualités remarquables.

Il est orné de bel- **اَتَصَفَا بِالصِّفَاتِ الْحَسَنَةِ**  
les qualités.

Demander à qqn. la **اَسْتَوْصَفَا**  
description d'une chose, par ex. de dé-  
crire les vertus, les propriétés d'un re-  
mède. Prescrire un remède à qqn.

Description. Narre- **وَصَفَ جَ اَوْصَا**  
tion. Qualité de qqn. Epithète louangeuse.  
Qualité d'adjectif ou d'épithète.

Description. Prescription, ordon- **وَصْفَةٌ**  
nance d'un médecin ; recette.

Se colèrer peut être le **غَضَبُهُ وَصْفُهُ (شَاعِر)**  
sujet d'une description poétique (tant elle  
est terrible).

Qualificatif. Appartenant à l'adjectif **وَصْفِيّ**  
ou à l'attribut.

Condition, manière d'être de l'adjectif **وَصْفِيَّة**  
if; qualification d'un nom.

Qualité, mérite, vertu. **صِلَةُ جَ صِلَات**  
Attribut. Epithète. Adjectif.

Donner à une étoffe un dessin **وَصَفَى تَوَشَّى**  
en couleur, imprimer une étoffe. Orner,  
embellir. Broder de différentes couleurs.

Accuser, dénoncer qqn., faire **اَوْشَى اِبْشَا**  
de faux rapports sur qqn.

Etre embelli, orné avec va- **تَوَشَّى تَوَشَّى**  
riété de couleurs.

Couleur d'une étoffe à des- **وَقَى جَ وَشَاءَ**  
sin colorié. Etoffe de soie à figures ou à ra-  
mages. Enjolivement.

Intrigant qui rapporte les **وَأَشَ جَ وَكَاة**  
propos des autres pour leur nuire; rappor-  
teur, dénonciateur.

Qui est peint, qui est à dessins **مَوْشَى**  
(étoffe). Brodé. Embelli, enjolivé.

Mal de tête, douleur **وَصَبَ جَ اَوْصَاب**  
de tête.

Fermer une porte. **وَصَد — اَوْصَد اَوْصَادًا**  
Raffermir, consolider.

Fermé (porte). **مَوْصَد**

Décrire une chose, **وَصَفَى اَوْصَفَا وَصِفَةً**  
en faire la description, dépeindre. Décrire,  
représenter qqn. comme tel ou tel, comme  
possédant telle ou telle qualité. Louer  
qqn., énumérer ses qualités. Prescrire  
un remède à qqn. (médecin). ♦ Qualifier  
qqn. de..., lui dire son fait et ses vérités.

Il le représenta comme un **وَصَفَهُ بِالْعَدْلِ**  
homme juste, il le vanta à cause de sa jus-

réunion de deux ou plusieurs choses, Indivinité, liaison. Pronom relatif.

action; réunion: Lien, attache qui sert à réunir, à unir deux choses entr'elles. ♦ Pontrelle, chevron.

Union, réunion: ha- ( حد فراق ) وصال  
bituelle des amis entr'eux.

Arrivée. Réception (d'une lettre, d'un. وُضِلَ  
coits...). Union, réunion.

Reçu, cédula, quittance. وصولات و  
fonction. Continuité; اتصال و  
continuation. Contiguïté, adhérence, cohésion.

Qui arrive, qui parvient chez qqn. واصل  
dans un lieu. Reçu (objet)..

Non interrompu, non discontinué. واصل  
Ami inséparable.

Ce qui unit, joint, réunit وصال و  
les choses, lien.

Continuité, non interruption. مواصلة و

Endroit où une chose se joint, ou. قوعيل و  
aboutit à une autre. Endroit où une corde est attachée à une autre. Mossoul (ville).

Qui fait arriver qqch. à sa destination. موصل و  
Conducteur, guide. Qui rejoint plusieurs choses ensemble.

Contigu, joint à un autre. Continu; متصل و  
continu.

Habile à décrire, descripteur qui. وُصِفَ و  
sait décrire avec art. Médecin expérimenté.

Doué de qualités rares. مُصَنَّف و

Décrit, dépeint. Orné d'une qualité. Substantif (susceptible d'être qualifié par un adjectif).

Unir, joindre, وصل و وصلًا و صلة ب  
réunir, rejoindre une chose à une autre, rabouter.

Arriver à un endroit. Par- وصل و وصلًا الى  
venir à qqn. (lettre).

Faire arriver qqn. à un endroit. Faire parvenir qqch. à qqn. Rejoindre, réunir une chose à une autre.

Faire qqch. sans interruption, persévérer dans qqch. Etre uni par alliance, être lié d'amitié avec qqn.

Etre uni à qqn. Etre joint, توصل و توصلًا  
rejoint. Parvenir à...

Etre uni, lié d'amitié les تواصل و تواصلًا  
uns avec les autres. Venir successivement, se succéder sans interruption (choses). Venir ensemble.

Arriver, parvenir à un tel اتصال و  
point que... Etre uni à qqn., être lié avec qqn. Etre contigu; toucher à... Etre continu, non interrompu, n'offrir aucun intervalle, aucune interruption.

Conjonction de deux choses, union. وصل و



Qui prescrit ou recom- **وَصَّى جِ اَوْصِيَا** mande qqch. Qui fait un testament; testateur. Mandataire. Exécuteur testamentaire. Régent d'un royaume.

Qui prescrit, qui recommande. **مَوْصٍ وَمَوْصٍ** Qui fait un testament.

Etre propre, net et **وَضْرًا وَضْرًا وَوَضَاءَةً** avoir de l'éclat.

Faire ses ablutions avant la **تَوَضَّأَ تَوَضُّعًا** prière (Musulman).

Ablutions qui se font avant **وَضْرًا وَتَوَضُّعًا** la prière (chez les Musulmans).

Netteté, propreté, blancheur, éclat. **وَضَاءَةً**

Propre, éclatant de blancheur, de **وَضِيئًا** propreté.

Etre clair, manifeste, évi- **وَضَحًا اَوْضَحًا** dent; paraître clairement (chose).

Rendre évident, montrer **وَضَحًا وَاضِحًا** clairement, exposer clairement. Manifester. Eclaircir, expliquer.

Etre rendu clair, manifeste, **تَوَضَّحَ وَاتَّضَحَ** évident. Etre exposé clairement, être éclairci. Etre facile à voir, à reconnaître (chemin bien tracé).

Demander des éclaircis- **اسْتَوْضَحَ اسْتِضَاحًا** sements sur qqch.; vouloir connaître clairement qqch.

Evidence d'une chose. **وَضُوحٌ وَاتِّضَاحٌ**

Exposition claire de qqch. **اِتِّضَاحٌ وَتَوْضِيحٌ**

Réuni, rejoint, rabouti (fil). Pro- **تَوْضُؤَل** nom relatif.

Gâter, abîmer qqch., **وَصَمَّ اَوْصَمًا** occasionner des défauts.

Défiut dans un objet. Dés- **تَوَصَّصَ جِ وَصْصَمَ** honneur; tache dans la réputation, l'honneur de qqn.

Défiut, vice. Tacho, opprobre. **وَصْمَةٌ**

Léguer qqch. par testa- **وَصَّى تَوْصِيَةً** ment à qqn., faire son testament, tester.

Léguer en mourant une partie de ses biens à une église... Recommander qqch. à qqn.

(en mourant). Donner une commission à qqn. Faire une commande. Faire des recommandations, une annonce à l'église...

Recommander qqch. à qqn. **اَوْصَى اِيْصَاءً**

Recommander qqn. à... Ordonner, donner des ordres, des commandements (Dieu).

Donner une commission, charger qqn. de...

Etre chargé de qqn. ou **تَوَصَّى تَوْصِيًا** de qqch. Accepter la recommandation par rapport à qqn. ou à qqch.

Ordre, commandement. **وَصِيَّةٌ جِ وَصَايَا**

Recommandation. Testament. Ce qui est recommandé par testament. Commande.

Ordre, commandement; **وَصَاةٌ وَوَصَايَةٌ** ordonnance. Recommandation.

Recommandation. Annonce faite à **تَوْصِيَةٌ** l'église. Commande.

possession.  
 Qui appartient à la (موضعى ضد سلبى)  
 position, à la situation. Positif.  
 Situation, position, manière dont une مَوْضِعًا  
 chose est placée ou déposée.  
 Humilité, attitude humble. مَوَاضِعَةٌ وَ مَوَاضِعُ  
 Abaissement.  
 Humilité, modestie. تَوَاضِعٌ وَ انْتِزَاعٌ  
 Humble, bas, infime, مَوْضِعٌ ج. وَ مَوَاضِعُ  
 petit.  
 Endroit, lieu, place; مَوْضِعٌ ج. مَوَاضِعُ  
 emplacement, situation, position.  
 Humble, qui s'humilie. مَوْضِعٌ وَ مَوَاضِعُ  
 Posé, placé, établi; fondé. مَوْضُوعٌ  
 Objet, matière d'une مَوْضُوعٌ ج. مَوَاضِعُ  
 science...; sujet d'un livre, d'un discours...  
 Devoir, tâche.  
 Matière capable d'être fa- مَوْضُوعٌ قَابِلٌ  
 çonnée, sujet qui prête à l'éloquence...;  
 sujet susceptible d'être formé, enfant qui  
 a des dispositions pour...  
 Fouler qqch. avec les مَوْطِىٌّ وَ مَوْطًا وَ طًا  
 pieds en marchant; marcher, mettre le  
 pied sur qqch.  
 Être égal, bien foulé, bien uni مَوْطُوءٌ وَ مَوْطُوءَةٌ  
 (lieu). Être bas; être abaissé.  
 Fouler avec les pieds. Rendre مَوْطًا تَوَاطُوءً  
 plat et déprimé (un terrain). Abaisser,  
 faire aller en bas. Abaisser, humilier, dé-

Clair, manifeste, évident. وَاضِحٌ وَ مَوْضِحٌ  
 Très-clair, très-évident. Très-beau, مَوْضِحٌ  
 éclatant de beauté.  
 Qui fait voir clairement, qui met en مَوْضِحٌ  
 évidence, qui explique.  
 Manifeste, évident; exposé très-مَوْضِحٌ  
 clairement; qui apparaît très-distincte-  
 ment.  
 Saleté, écume de la مَوْضَرٌ ج. أَوْضَارٌ  
 viande.  
 Placer, poser, met- مَوْضَعٌ وَ مَوْضِعًا وَ مَوْضِعًا  
 tre une chose à une place. Déposer qqch.  
 qu'on tenait à la main. Déposer, mettre bas  
 le fœtus; accoucher. Enfanter un ouvrage;  
 inventer, imaginer. Abaisser, humilier. Dé-  
 poser, destituer qqn. de ses fonctions.  
 S'abaisser, s'humilier, être مَوْضَعٌ وَ مَوَاضِعُ  
 abaissé.  
 Abaisser, humilier qqn. وَاضِعٌ مَوَاضِعًا  
 Être humble, modeste; se تَوَاضِعٌ مَوَاضِعًا  
 faire humble, modeste.  
 S'humilier; être humilié. Tom- اَتَمَعَ اَتَمَاعًا  
 ber dans l'abaissement et le mépris.  
 Action de mettre, de pla- مَوْضَعٌ ج. اَوْضَاعٌ  
 cer; action de mettre bas; action de dé-  
 poser, de destituer. Position d'une chos-  
 se. Manière d'être, tenue, attitude d'un  
 homme.  
 Imposition des mains. Prise de مَوْضَعٌ اَلْيَدِ

tenir.

Dresser et fixer une tente. **وَطَقَ تَوَظُّفًا** ♦Tente. **وَطَاقَ جَ وَطَاقَاتٍ** ♦Séjourner, se **وَطَنَ** ♦ **وَطْنًا** i **وَاطِنَ** و **وُطُنَ**

fixer, habiter dans un lieu.

Choisir un pays pour le **وَطَنَ وَاسْتَوَطِنَ**

lieu de son séjour, pour y fixer sa demeure.

Demeure, lieu où l'on **وُطِنَ جَ أَوْطَانٍ** ♦

est à demeure fixe. Pays natal, patrie.

Demeure, domicile fixe. **مَوْطِنَ جَ مَوَاطِنَ**

Patrie.

Chauve-souris. **وَطَاطَ جَ وَطَاطِيًا** ♦Faire une chose conti- **وَقَّبَ** i **وَقَّابًا** ♦

nuellement, avec assiduité. Etre continuél, perpétuel.

Faire une chose conti- **وَاطَبَ مَوَاطِبَةً عَلَى**

nuellement; persévérer dans...; être assidu à..., s'appliquer à...

Persévérance; assiduité, application **مَوَاطِبَةً**  
continue à qqch.Qui persévère; assidu, appliqué. **مَوَاطِبَ**Donner une charge à qq. ; **وَطَقَ تَوَظُّفًا** ♦

élever qq. à une dignité.

Etre élevé à une dignité, **تَوَظَّفَ تَوَظُّفًا**

être chargé d'un office, d'un emploi.

Charge, office, emploi; **وُظْفَانٍ جَ وَظْفَانَةٍ**

dignité. Gage, pension.

Chargé d'un office; élevé à une **مَوْظَفَ**

primer, raval.

Abaisser, humilier, déprécier; **وُطِّأَ اِبْطَاءً**

abattre.

Etre foulé avec les pieds. **تَوَظَّفَ تَوَظُّفًا عَلَى**

Etre abaissé. Etre humilié, être foulé aux pieds.

Convénir avec qq. de **تَوَاطَأَ تَوَاطُؤًا عَلَى**

qqch., ou s'accorder avec qq. au sujet d'une chose. S'abaisser, s'humilier.

Trouver bas. Trouver vil. **اِسْتَوَاطَأَ اِسْتِطَاءً**Abaissement. Bassesse, vilété. **وُطُو**Bas, partie basse. **وُطْبَاءَ**Action de fouler qqch. avec les pieds, **وُطْبَاءَةً**

aux pieds. Endroit où l'on a posé le pied,

Trace du pied, des pas.

Qui foule avec les pieds. Abaissé, **وَاطِي**

bas. Bas, humble. Vil, méprisable.

Traée, empreinte du pas. **مَوْطَا جَ مَوَاطِي**

Marche-pied, escabeau.

Qui s'abaisse, qui s'humilie. Qui **نَتَوَاطِي**

s'accorde avec qq.

Raffermer, consolider une **وُطِّدَ تَوَظُّدًا** ♦

chose et la rendre durable.

Etre raffermi, consolidé. **تَوَظَّدَ تَوَظُّدًا**Raffermitsement, consolidation. **تَوَظُّيدَ**Forme, solide, stable; bien arrêté, **طَيِّدَ**

inébranlable.

Affaire né- **وُطَّرَ ( اَوْحَاجَةٌ ) جَ اَوْطَارَ** ♦

cessaire, qui doit se faire. But, fin à ob-

Intense se fait. Rendez-vous, lieu de rendez-vous.

Temps ou lieu où l'on a promis de faire qqch., ou de se trouver qq. part, rendez-vous. Temps fixé.

À point nommé. في الموعد

Qui reçoit une promesse, des promesses, à qui on a promis telle ou telle chose: موعود وموعدة أو متعهد

Promesse, ce qui est promis. موعود ج مواعيد

Être dur, inégal, raboteux, scabreux (lieu). Être ardu, difficile à résoudre (question). وعبر وعارة

Être ou devenir dur, inégal, raboteux, difficile (chemin). تورع واستورع

Endroit raboteux, scabreux, rude. وفور ج وفور

Scabreux, difficile (chemin). Inaccessible (endroit). فرور

Ordonner ou prescrire qqch. à qq. Recommander qqch. à qq. وعز - اوامر الى

Avertir, exhorter qq. en lui annonçant une récompense ou un châtiement. Prêcher. وعظ وعظا

Recevoir les avis, les exhortations, les écouter, y obtempérer, en profiter. انطق اتماما

Àvertissement; exhortation à faire le وعظ

dignité, fonctionnaire, dignitaire.

Prendre tout, s'emparer de toute la chose. واسب واستوعب

Amasser, amonceler. Remplir (l'âme, l'esprit de qq. de crainte, d'intelligence...). ارمب ايعابا

S'enquérir d'une nouvelle dans tous ses détails. استعجب الخبر

Faire des promesses à qq., promettre; annoncer, faire espérer à qq. qq. bien qui doit lui arriver. Menacer qq. de qqch. وعد وودا

Faire une promesse à qq. en donnant, en engageant sa parole. Promettre en déterminant le temps et le lieu de l'exécution de sa promesse. واحد موادة

Promettre qq. bien. Menacer de qq. mal. اومد ايعادا

Menacer qq. de lui faire qq. mal. توعد توعدا ل

Se promettre réciproquement, se faire des promesses réciproques. توامد توامدا

Accepter, se faire donner une promesse; avoir reçu une promesse. اتعد و اتعود

Promesse. Chose promise. عدة وعد ج وعود

Menaces. وعيد

Qui promet. واعد

Lieu et temps où une promesse est faite. موعود ج مواعيد

pas se presser.

Vase. Tout ustensile qu'on conserve qqch. **وَقْدًا جِ أَوْعِيَةً**

On conserve qqch. **♦ Vêtement.**

Qui se souvient. **♦ Eveillé. ♦ Qui fait attention; qui se tient sur ses gardes.**

Rempli, qui contient qqch. **مَوْعِيَةً**

Etre très-chaud (jour). S'en- **وَقْدًا وَفَرًا**

flammer de colère.

Chaleur excessive, chaud insupportable. **وَقْدًا وَفَرًا**

S'introduire, se glisser. **وَقْدًا — تَوَقَّلْ تَوَقَّلًا**

ser qq. part. S'avancer, pénétrer très-loin

(dans une région). Pénétrer bien avant

(dans les mystères d'une science). S'en-

foncer dans (le péché).

Action de s'avancer, de s'enfoncer dans... **تَوَقَّلْ**

Qui s'est avancé loin dans... Enfoncé dans... **تَوَقَّلْ**

Venir auprès d'un roi (ambassadeur). Venir, arriver (messager, nouveau).

le).

Envoyer qq. comme messager auprès de qq. Faire parvenir une lettre à qq.

Troupe de gens qui arrivent qq. part. **وَقْدًا جِ وَفَدًا وَفَادًا**

Qui arrive..., qui parvient à qq. (nouveau).

bien ou à éviter le mal; sermon; prière.

Exhortation, avertissement. Sermon. **وَحْيًا وَحْيًا وَحْيًا**

Qui fait une instruction, une exhortation. Prédicateur; sermonaire. **وَحْيًا جِ وَحْيًا**

Celui auquel on prêche, celui qu'on instruit; catéchumène. **مَوْعُظًا**

Affaiblir, énerver, abattre, amaigrir qq. (fièvre). **وَحْيًا وَحْيًا**

Violence de la fièvre, intensité d'une maladie. **وَحْيًا وَحْيًا**

Exténué, affaibli; abattu par la maladie, par la fièvre. **مَوْعُظًا**

Argali. Chamois. **وَحْيًا جِ أَوْعَالًا**

Femelle de l'argali ou du chamois. **وَحْيًا**

Vociférer, pousser des cris. Aboyer, hurler (chien). Gaspier (renard). **وَحْيًا وَحْيًا وَحْيًا**

♦ Pisurer (enfant).

Ramasser, réunir sur un seul point. Ramasser et mettre dans un vase. Se

souvenir, se rappeler. **♦ S'éveiller. ♦ Prendre garde, faire attention.**

**وَحْيًا وَحْيًا وَحْيًا**

♦ Eveiller, réveiller qq. **وَحْيًا وَحْيًا وَحْيًا**

Mettre, déposer dans un sac, dans un vase. **وَحْيًا وَحْيًا وَحْيًا**

♦ Etre éveillé. ♦ Etre sur ses gardes, faire attention. ♦ Réfléchir. **وَحْيًا وَحْيًا وَحْيًا**

♦ Faire qqch. avec attention, avec réflexion. ♦ Patienter, ne

Assister qqn. ( Dieu ).

Rendre apte, convenable, **وفق توفيقاً**

ajuster, adapter, faire aller l'un à l'autre.

Assister, seconder qqn. ( Dieu ). Faire réunir

une entreprise, une affaire. Faire prospérer qqn.

Arranger les parties, les **وفق ووافق بين**

concilier, arranger leur différend.

S'accorder avec qqn., ou **وافق موافقة**

se conformer à ses désirs. Convenir à qqn.,

à son goût, à ses désirs, aller bien à qqn.

Etre secondé, assisté, aidé **توفق توفعاً**

de Dieu. Réussir dans une entreprise, être heureux.

Convenir, tomber d'accord **توافق توافقاً**

sur qqch., être d'accord (personnes); s'accorder (voix). Vivre en bonne harmonie

les uns avec les autres.

Convenir de qqch. avec qqn., **اتفق اتفاقاً**

s'accorder; s'unir. Arriver, avoir lieu par rencontre, survenir par hasard,

Chose qui convient, qui fait **وفق ووفق**

l'affaire de qqn. et lui sert à qqch. Accord, concorde.

Assistance, concours que Dieu **توفيق**

accorde à l'homme. Réussite, succès.

Rencontre, hasard, coïncidence. **اتفاق**

Union, accord, bonne harmonie.

Accidentel. **اتفاق**

Etre abon-

• **وفر 1 وفراً ووفراً**

dant, copieux, se trouver en abondance,

en grand nombre (richesses, troupeaux).

Rendre nombreux, plus nom- **وفر توفيراً**

breux, augmenter, accroître, multiplier.

♦ Epargner, faire des épargnes, user d'économie.

♦ Etre épargné, économisé. **توفر توفراً**

S'accroître, se multiplier et se

trouver en très-grand nombre.

Abondance, grande quantité. **وفر ووفراً**

♦ Economies, épargnes.

Caisse d'épargne. **مخزن الوفير**

Abondance, grande quantité, **وفرة ج وفراً**

richesse. Chevelure abondante. Mèche de cheveux.

♦ Epargne. ♦ Economie. **توفير**

Abondant, nombreux, riche, **وافر ومتوافر**

copieux.

Plus abondant, plus nombreux, plus **أوفر**

riche.

♦ Qui fait des épargnes, qui éco- **موفر**

nomise.

S'asseoir de manière à être **وفر ١ استوفر**

prêt à s'dancier au premier signal. Etre sur

le qui vive, être aux aguets, épier une oc-

asion favorable.

Etre convenable, convenir. **• وفق 1 وفتاً**

à qqn. Etre utile, profitable à qqn. (chose).

Mort, trépas, décès.

وَفَاةٌ وَتَوَفَّى

Recouvrement d'une dette.

اِسْتِيفَا

Abondant, copieux. Fidèle, sincère,

وَفِي

digne d'une confiance absolue.

Qui accomplit une promesse, qui

وَأَمَّا

remplit un devoir. Abondant, copieux.

Qui vient, qui arrive.

مَوَافِي

Qui paie tout, qui remplit ou

مُسْتَوْفِي

acquitte intégralement. Qui est selon

toutes les règles voulues, qui est parfait.

Qui recouvre ce qui lui est dû.

Fixer, déterminer l'heure,

• وَقْتُ تَوْفِيئَا

le moment, l'époque de qqch.

Temps, heure, ( اَوْزَان )

وَقْتُ جِ

moment, saison.

Aussitôt; sur-le-champ.

لِلْوَقْتِ بِلَوْقَتِهِ

Provisoire, précaire; passager.

وَقْتِي

Fixé, indiqué pour avoir lieu à

مَوْقُوتٌ

une certaine heure. Temporaire; existant

pour un temps déterminé.

Provisoirement, temporairement.

مَوْقُوتًا

Temps déterminé, fixé;

مَوْقُوتٌ وَبِمَقَرَّتِ

convenu. Rendez-vous, temps ou lieu

déterminé.

Être impudent, effronté,

• وَفَحٌ وَفَاحَةٌ

shonté; être insolent. Être téméraire.

Abjurer toute pudeur, toute honte.

وَفَحَ مِنْهُ

Paraître, se montrer impudent

تَوَفَّحَ وَاتَّلَحَّ

ou téméraire; se conduire avec insolence

Convenance. Union, accord.

مَوَافَقَةٌ

Qui convient, qui est convenable.

مَوَافِقٌ

Qui s'accorde avec.

Qui a de la réussite, qui a du

مُتَوَفِّقٌ

succès.

Qui est uni avec...; qui est d'ac-

مُتَّفِقٌ

cord avec...

Accomplir une promesse,

• وَفَى اِوْفَا

payer, acquitter une dette.

Satisfaire à Dieu pour une

وَفَى مِنْ ذَنْبِهِ

faute qu'on a commise; expier sa faute.

Venir à un endroit, à qqn. Ar-

وَأَمَّا مَوَافَاةٌ

river, parvenir à qqn.

Remplir ses engagements, exé-

أَوْفَى اِيْفَا

cuter un traité. Payer, acquitter entière-

ment qqch. Accomplir, remplir.

Recevoir la chose toute entière,

قَبِلَ تَوْفِيئَا

toucher le paiement entier d'une dette.

De là, recouvrer qqn., l'appeler à soi (Dieu).

Epuiser, consommer

Être reçu; accueilli par Dieu, o. à. d.

تَوَفَّى

mourir.

Prendre ou se faire donner,

اِسْتَوْفَى اِسْتِيفَا

ou payer intégralement qqch., recouvrer

une dette. Epuiser un sujet. ♦ Se dédom-

mager; prendre sa revanche.

Accomplissement d'une pro-

وَفَاةٌ وَاِيْفَا

messe. Paiement d'une dette. Satisfaction

faite à qqn.

Regarder qqn. comme un homme - **وَقَرَّ تَوَقُّرًا**

me grave, de poids, considérable. Honorer, respecter qqn. Rendre respectable, vénérable.

Accabler qqn., réduire qqn. à **اَوْقَرَّ اِيْلًا**

la gêne (dettes).

Etre grave, avoir de la tenue. **تَوَقَّرَ تَوَقُّرًا**

Etre considéré, honoré, respecté.

Fardeau, charge. Pesanteur, **وَقَرَّ جِ اَوْقَارَ**

poids d'un fardeau très-lourd.

Gravité de mœurs, de maintien; tenue **وَقَارَ**

grave, décente; dignité. Considération dont on jouit; honneur, respect, vénération.

Action d'honorer; honneur, vénération. **تَوَقَّرَ تَوَقُّرًا**

Grave, qui a de la gravité; digne, **وَقُورًا**

plein de dignité. Honoré, respectable.

Respecté, vénéré, honoré. **تَوَقَّرَ تَوَقُّرًا**

♦ Dévorer une charogne **وَقَسَّ تَوَقُّسًا**

(chien). ♦ Manger avec glotonnerie comme un chien qui dévore une charogne.

Gale; rogne; grattelle. **وَقَسَّ**

♦ Charognes. **وَقَسَّةٌ جِ وَقَائِسَ**

Tomber qq. part, tomber **وَقَعَ اَوْ وَقَعًا**

à un endroit. Avoir lieu.

♦ Intervenir, intercéder **وَقَعَ فِي وَتَوَاعَ عَلَى**

auprès de qqn.; supplier qqn. d'intercéder, d'intervenir auprès de qqn.

«alomnier qqn., ou médire de... **وَقَعَ بَ**

à l'égard de qqn.

Impudence, effronterie, insolence. **وَقَحَّةٌ وَوَقَاحَةٌ**

Impudent, effronté, insolent. **وَقَحْلٌ**

Etre allumé et brûler (feu). **وَقَدَّ اَوْ وَقَدًا**

Allumer (le feu, une lampe). **اَوْقَدَّ اِيْلًا**

Brûler un combustible, du bois...

S'allumer, être allumé et brûler **تَوَقَّدَ وَاتَّقَدَ**  
(feu).

Feu; action du feu; brûlement. **وَقْدٌ وَوَقْدٌ**

Un feu. Ardeur du feu. **وَقْدَةٌ**

Combustible. Holocauste, victime brûlée toute entière. **وَقُودٌ**

Feu, ardeur du feu. Bois à brûler, combustible. **وَقِيدٌ**

Ardeur du feu. Combustion, ustion. **اِتَّقَادٌ**

Qui allume, qui attise le feu. Brûlant, ardent. Lumineux. **وَقَادٌ**

Foyer, four, fourneau, être. **مَوْقِدٌ وَمَوْقِدَةٌ جِ مَوَاقِدَ**

Allumé, enflammé. **مَتَّقِدٌ**

Allumé, qui brûle, ardent (feu). **مَتَوَقِّدٌ**

Vif, pénétrant (intelligence).

Allumé. **مَوْقُودٌ**

Etre lourd, pesant. Etre grave **وَقَرَّ وَوَقَارًا**

dans ses mœurs, avoir de la tenue, de la gravité.

Etre digne d'honneur, de respect. **وَقَرَّ وَوَقَارًا**



firman, cachet, sceau, Action de faire tomber.  
- ber..

Accord des voix, harmonie. اِتِّفَاقٌ لِأَصْوَاتٍ

Attente, action de s'attendre à qqch. تَوَقُّعٌ

Qui tombe, qui arrive, qui a lieu. وَاقِعٌ

Accident, événement; malheur, calamité. اِتِّفَاقٌ  
Attaque, choc, combat.

Choc, conflit, engagement. وَقَعَةٌ جِ وَقَاعٍ  
mient, rencontre. Propos tenus sur le compte

de qq., médisance ou calomnie; bataille.

Lieu où une chose tombe. Lieu où مَوَاقِعُ  
une chose arrive, où elle a lieu, où elle  
porte.

Champ de bataille. Com- مَوَاقِعُ جِ مَوَاقِعٍ  
bat, bataille.

Qui imprime ou trace le chiffre du مَوَاقِعُ  
prince. تَوَقُّعٌ, sur un diplôme. Qui arrange,  
qui ajuste, qui coordonne.

Se lever, se tenir وَقَفَ وَقْفًا وَقَفًا  
debout. S'arrêter, faire halte. S'arrêter,  
faire une pause en lisant. Arrêter (sa mon-  
titure). Faire un legs pieux en faveur des  
pauvres, d'une église, etc.

Cotiser tel prix à qq. (chose). وَقَفَ عَلَى ب

S'occuper de qqch., vaquer à وَقَفَ عَلَى  
qqch. Surveiller des ouvriers... S'informer  
de qqch.

Placer, mettre debout, faire وَقَفَ تَوَقُّعًا  
tenir debout. Arrêter, faire faire halte;

qqn.; dénigrer qqn.

Faire tomber qqn. Faire tomber وَقَعْتُ تَوَقُّعًا  
ou porter ou appliquer une chose sur une  
autre; arranger, ajuster. Inscrire, enre-  
gistrer un ordre du roi, un jugement, un  
nom; coucher par écrit. Apposer le chif-  
fre du roi تَوَقُّعٌ, sur un firman.

Attaquer, charger l'ennemi وَقَعْتُ مَوَاقِعًا  
dans un combat; se précipiter sur qqn.;  
en venir aux mains.

Jeter, précipiter qqn. dans un وَقَعْتُ اِبْرَاقًا  
mal, dans des périls. Attaquer et battre  
qqn. Accorder, mettre dans une juste  
conformité de sons (des voix, des instru-  
ments).

Attendre qqch., s'attendre à تَوَقُّعٌ تَوَقُّعًا  
qqch. de pénible.

Trouver, rencontrer, comme وَقَعْتُ عَلَى  
par hasard, une chose qu'on désire.

Servir en foule, se précipiter وَقَعْتُ تَوَاقُعًا  
(foule). Se rencontrer, en venir aux mains  
(combattants).

Action de tomber, chute; ac- وَقَعْتُ وَفُوقَ  
tion d'avoir lieu, d'arriver (en parlant d'un  
événement).

Un coup, une chute. Collision, choc وَقَعَةٌ  
(des combattants), rencontre.

Chiffre du prince que l'on imprime: تَوَقُّعٌ  
où qu'on trace à la main, en tête d'un

qqch. Qui fait un legs pieux.

Lieu où l'on s'arrête. موقوف ج موقوف

où l'on se tient debout. Station, étape.

Arrêté, suspendu. Donné pour une موقوف

œuvre pie (bien).

Dépendant de... موقوف على

Garder, conserver une وقى وقاية • chose. Garder, prémunir, préserver qq.

contre un mal; protéger qq.

Garder, conserver; veiller à la وقى وقاية

conservation d'une chose; préserver, garantir qq. contre un danger.

Craindre et se prémunir توقى توقيا من

contre qqch., se garantir soi-même; prendre garde, se garder de...

Préserver, se garder de... اتقى اتقاء

Craindre Dieu; honorer Dieu; être pieux, dévot.

Conservation, garde; soin que l'on وقاية

prend pour la conservation d'une chose; protection.

Once, la douzième. وقية واثنية ج أواى

partis du rothl.

Crainte de Dieu, dévotion, piété. اتقاء

Crainte de Dieu. Action de prendre توقى

garde, attention, circonspection.

Qui garde, qui conserve, qui préserve وقى

contre un mal. Qui protège.

Refuge, asile.

موقوف

faire séjourner qq., le retenir dans un lieu. Suspendre une affaire. ♦ S'arrêter pour attendre.

Être ou se tenir debout à واقف واقفا

côté de qq., sur le même rang (dans le combat), combattre à côté de qq. S'opposera à qq. dans qqch., lui tenir tête. Se tenir en face de son adversaire.

Placer, faire tenir debout. اوقف اوقفا

Retenir qq., l'empêcher d'aller plus loin; arrêter, retarder qq. Consacrer une partie de ses biens à des legs pieux.

S'arrêter et se tenir de- توقى توقفا من

bout, sans aller plus loin. Surveoir au jugement d'une affaire. S'abstenir de...; se tenir à l'écart de qqch., y renoncer.

Consister dans... توقى على

Se placer les uns contre les توافق توافقا

autres, se tenir tête dans un combat (adversaires). Se présenter, comparaître devant un tribunal (parties).

Pause. Legs pieux, وقى وقى ووقف

wakf.

Action de se placer, de se tenir debout وقفا

ou de s'arrêter.

Action de se tenir debout. وقى

Suspension; trais. Retardement. توقى

Qui est debout, qui se وقى وقى ج وقى

tient debout, qui s'arrête. Informé, de

travail pour atteindre à qqch. Attention, avertissances.

Raffermissment, consolidation. **أَعْتَدْتُ**  
tion d'insister, d'appuyer dans le discours,  
sur tel ou tel point; pléoname. Certifi-  
cation, assurance.

Raffermer, consolidé. Certain. **مَوْكَدٌ**  
Faire son nid. (oiseau). **• وَكَّرَ تَوَكَّرًا •**  
Nid d'oiseau. Gîte. **وَكَّرَ عِجْلًا**  
Être diminué, amoindri, **• وَكَّسَ وَكْسًا •**

avoir du déchet (marchandise). Diminuer  
de prix (article de commerce).

Domage, perte, détrimet. Déchet; **وَكْسٌ**  
diminution de prix, de valeur.

Vendre en diminuant considé- **بَاعَ بِالْوَكْسِ**  
rablement le prix; vendre à perte.

Dégoutter, être mouillé, **• وَكَّنَى وَكْنًا •**  
humide au point de laisser tomber des gout-  
tes d'eau; avoir des gouttières (toit).

Recommander; confier **• وَكَّلَهُ وَكْلًا إِلَى •**  
une chose, ou une affaire à qqn... et l'en  
charger.

Constituer qqn. son agent, **وَكَّلَ تَوَكَّلًا عَلَى**  
son procureur, son vicaire, son fondé de  
pouvoir, son avocat, son homme d'affaires.

Déléguer qqn. Charger qqn. de...; prépo-  
ser qqn. à... pour exercer l'autorité, la  
surveillance.

Se confier, avoir confiance **تَوَكَّلَ تَوَكَّلًا عَلَى**

Qui prend garde, qui évite ce qui **مَتَّقَ**  
peut lui nuire (malade).

Qui craint Dieu, pieux. Qui prend **مَتَّقَ**  
garde.

Faire asseoir. **• وَكَّأَ — أَوَكَّأَ — أَتَبَّكَ عَلَى •**  
qqn. Faire appuyer qqn. contre... Appuyer  
qqch. contre...

S'appuyer, s'accouder sur **تَوَكَّأَ وَتَوَكَّأَ عَلَى**  
qqch. Être couché à table à la manière  
des anciens.

Lit de table chez les anciens. **تَوَكَّأَ**

Echanson. Majordome, maître **رِيسَ الْعَتَاةِ**  
d'hôtel.

Action de s'appuyer, de s'accouder. **إِتْبَاكَ**  
Lit de table; lit de repos avec des **تَوَكَّأَ**  
cousins pour s'accouder.

Appuyé sur..., secondé sur... Cou- **تَوَكَّأَ**  
ché pour manger.

Cavalcade; **• وَكَبَ — مَوَكَّبَ — مَوَاكِبَ •**  
cortège d'un prince; foule, troupe d'hom-  
mes.

S'arrêter, faire halte. Être **• وَكَّدَ وَكْدًا •**  
ferme, solide.

Raffermer, consolider. Insister. **رَوَّكَّدَ تَوَكَّدًا**  
appuyer fortement sur... Certifier, assu-  
rer. Regarder, fixer avec attention.

Être confirmé; être raffermi. **يُرَوَّكَّدُ تَوَكَّدًا**  
consolidé. Être certifié.

But qu'on se propose. Effort, **يُكَدُّ وَكْدًا**

Délégué (pouvoir).

مُوَكَّل

Nid d'oiseau.

• وَكْنٌ وَوَكْنَةٌ وَكْنَسٌ

Asile, trou où un oiseau s'abrite.

Entrer, pénétrer dans l'in-

• وَلَجَ وَتَوَلَجَ

térieur de qqch. (dans une grotte...).

Faire entrer un objet dans l'in-

• وَلَجَ وَادْلَجَ

tre; faire entrer (dans une maison).

Grotte, cavernes.

• وَكْنَةٌ وَوَكْنٌ

Engendrer, procréer (mâle);

• وَلَدَ وَوَلَدَةٌ

enfant, accoucher (femelle), mettre au monde, mettre bas; donner le jour à...

Accoucher une femme, l'aider

• وَلَدَ وَوَلَدَتْ

dans le travail de l'enfantement (sage-femme). Enfanter, mettre au monde. Faire dériver un mot de...

Enfanter, mettre bas. Faire en-

• وَلَدَ وَوَلَدَتْ

fanter. Déduire, faire découler de...

Il eut d'elle un enfant.

• وَلَدَهَا وَوَلَدَتْ

Naître, sortir de... Découler

• تَوَلَدَ وَوَلَدَتْ

de..., suivre, résulter, dériver de...

Être enfanté, naître. Provenir

• أَتَلَدَ وَوَلَدَتْ

de..., résulter de...

Enfant, fils.

• وَكْدٌ وَوَلَدٌ

Petit enfant

• وَكْدٌ وَوَلَدٌ

Enfantement, accouchement, par-

• وَلَدَةٌ وَوَلَدٌ

turtition; naissance

Qui engendre, qui procréé. Père.

• وَالِدٌ وَوَلَدٌ

Mère.

• وَالِدَةٌ وَوَلَدٌ

Le père et la mère, les parents.

• وَالِدَانِ وَوَلَدَانِ

en...; se fier à... S'en remettre à qqn.: du soin d'une affaire. Être constitué procureur de qqn. Être préposé à...

Se fier entièrement à qqn.: اتَّكَلْتُ عَلَى...  
se reposer sur qqn. du soin de...Agence, charge d'un agent, d'un وكَالَةٌ  
procureur, d'un homme d'affaires. Pro-  
curation... Intendance, charge d'un وكيل  
Soin de la chose d'autrui. Délégation.Action de charger qqn. de..., de تَوَكَّلَ  
proposer qqn. à...Résignation d'une charge تَكْلَانٌ وَاتِّكَالٌ  
entre les mains de qqn. Confiance que l'on met en d'autres.

Confiance en Dieu. اتِّكَالٌ عَلَى اللَّهِ

Celui qui, incapable de gérer ses affai- وَكَلٌ  
res, en remet le soin à un autre.Procureur, procureur; وَكِيلٌ وَوَكْلَةٌ  
intendant, homme d'affaires, gérant, fondé  
de pouvoirs, avocat; vicaire, lieutenant.Qui charge qqn. de gérer ses مَوَكَّلٌ عَلَى  
affaires. Qui propose qqn. à...Qui s'en remet du soin d'une مَوَكَّلٌ عَلَى  
chose à qqn.; qui accorde sa confiance à  
qqn.. Chargé des affaires de qqn... Pré-  
posé à...Qui a confiance en..., qui s'app- مَتَّكِلٌ عَلَى  
puie sur qqn. Qui se repose sur qqn.: du  
soin de...

sionner pour une chose, la désirer ardemment.

Amour violent; passion ardente. وَلَعٌ

♦ Ce qui sert à allumer; allumette. وَلَعَةٌ

Epris d'amour; passionné pour qqch. مَوْلَعٌ وَمَوْلَعَةٌ

Laper (chien). وَلَعٌ وَلَعًا وَلَعِيًا

Briller coup sur coup وَلَعٌ وَلَعًا (éclairs qui se suivent). Venir à la suite

les uns des autres (hommes).

♦ Préparer; arranger. ♦ Faire son paquet pour décamper. ♦ Plier bagage. وَلَعٌ تَوَلَّعًا

Vivre dans la familiarité de qqn, être son compagnon intime. ♦ Arranger, ajuster. ♦ Mettre l'accord, la bonne intelligence entre des personnes divisées. وَالْي مَوَالِفَ

Familiarité, intimité. مَوَالِفَ

Familier, ami intime. ♦ Qui arrange; qui ajuste. مَوَالِفَ

Repas, banquet, festin. دَلَمَ - وَلَيْمَةً ج. وَلَايِمَ

Etre dans le trouble, l'agitation. ♦ Etre épris d'amour pour qqn. وَلِهَ ا. وَلَهَا

♦ Amour passionné. وَلِهَ

Agité par une forte passion. وَلِهَ وَتَهَانِ

♦ Epris d'amour pour qqn.

Hurler, pousser des hurle- وَلَوْلَ وَلَوْلَةً

De père, paternel (affection). وَالِدِي

Enfance, état de ce qui est encore petit. وَلَدْنِيَّةٌ وَلَدْنِيَّةٌ

Faire l'enfant, faire des enfantillages. تَوَلَّدَنَّا تَوَلَّدْنَا

Procréation; génération. تَوَلَّدَ

Naissance. تَوَلَّدَ

Créé, hé, enfanté, engendré, mis au monde. وَلِيدٌ وَمَوْلُودٌ

Naissance, nativité. Lion مَوْلِدٌ ج. مَوَالِدَ de naissance.

Naissance, nativité (de Jésus-Christ), Noël. مِيْلَادٌ ج. مَوَالِيدَ

Né. Introduit dans l'usage à une époque plus récente, moderne (mot, locution). Qui dérive de..., dérivé (mot). مَوْلَدٌ

Sage-femme, accoucheuse. مَوْلِدَةٌ

Rapporter qqch. d'une manière peu claire en l'alléchant ou en passant sous silence qqch (narrateur). وَلَسَ - وَالسَ مَوَالِسَةً

Etre avide de qqch., convoiter qqch. وَلِعَ م. وَلَعِيًا يَبُ

Rendre qqn. avide de qqch. Rendre qqn. épris d'amour pour une personne. وَلَعٌ تَوَلَّعًا

Allumer (le feu, l'amadou, une pipe...). وَلَعٌ

Rendre qqn. avide de qqch. Pousser, exalter qqn. à qqch. وَلَعٌ اِيْلَاعًا

Etre adonné à qqch., se pas- تَوَلَّعَ تَوَلَّعًا

Gouvernement, préfecture d'une province. **وَلَاة**

Préfecture, gouvernement, administration d'une province. Pays, province, contrée. Empire, autorité, souveraineté. **وَلَايَة ج وِلَايَات**

Proche, voisin, contigu. Ami, amant, aimé de qq. Maître, seigneur. Bienfaiteur. **وَلِيّ**

Maître, seigneur. Prophète. **وَلِيّ ج أَوْلِيَاء**  
ou saint (chez les Musulmans).

Investiture, nomination à la préfecture, au gouvernement d'une province. **تَوَلَّى**

Préfecture, gouvernement d'une province; pouvoir, juridiction. **تَوَلَّى**

Succession non interrompue. **تَوَلَّى**

Wall, gouverneur, préfet d'une province. **وَالِيّ ج وِلَاة**

Maître, seigneur. Esclave affranchi. **مَوْلَى ج مَوَالِي**

Espèce de chabot en usage chez les Arabes du désert. **مَوْال ج مَوَالِد**

Chef, préposé, chargé, investi d'un gouvernement. **مُسْتَوَلَّى**

Qui quit sans interruption, successif. **مُسْتَوَلَّى**

Qui s'empare, qui se rend maître de qqch. **مُسْتَوَلَّى**

Métoualla. **مَتَوَالِي ج مَتَوَالِي**

Faire signe à qq. avec la **وَمَا أَوْامَا**

ments, des cris, des lamentations, surtout à la mort de qq.

Lamentations, gémissements douloureux; cris que jettent les pleureuses à la mort de qq. **وَلَوْلَا ج وِلَاوِل**

Etre très-proche, se trouver tout près de qq. ou de qqch.; être contigu, adjacent. Dépendre de... (pays qui dépend d'un autre). Suivre, venir immédiatement après. **وَلِيّ أَوْ لِيَّا**

Etre préposé à qqch.; gouverner, régir, administrer (une province). **وَلِيّ وِلَايَة**

Préposer qq. au gouvernement d'une province, investir qq. du gouvernement d'un pays. Mettre qq. en possession de... Tourner le dos, s'en aller, fuir. **وَلِيّ**

Etre l'ami, l'aide, l'auxiliaire, le défenseur, le patron de qq. **وَالِيّ مَوْلَاة**

Préposer qq. sur un pays, sur des hommes. Charger qq. d'une affaire, lui en confier le soin. **أَوَّلَى اِيْلَاة**

Etre investi du pouvoir, recevoir la délégation d'un pouvoir sur qqch. Etre nommé à qqch. **تَوَلَّى تَوَلَّى**

Tourner le dos pour fuir, s'éloigner bien loin de... **تَوَلَّى عَنْ**

Se suivre sans interruption. **تَوَلَّى تَوَلَّى**

S'emparer, se rendre maître de qqch. Agir en maître, devenir maître. **اِسْتَوَلَّى اِسْتَوَلَّى**

un bienfait. Se faire donner qqch.

Don, cadeau, présent. مَبَّة ج مَبَك

Donation, concession. اَمْبَاب

Qui donne, qui fait des dons, des faveurs. وَاِمْب

Donneur; généreux, libéral. وَمْبَاب

Infus (grâce, talent). وَمْبِي

Don, cadeau, présent, faveur. مَوَمْبَة ج مَوَامْب

Donné, accordé. مَوَمْب

S'allumer, être allumé et brûler (feu). وَمَج ج وَمَجَا

Être allumé et brûler (feu). تَوَمَج تَوَمَجَا

Être ardent, brûlant (soleil). رَمَج

Ardeur (du feu, du soleil). وَمَجَان

Ardent, brûlant. وَمَجَا

Qui brûle avec intensité, intense (feu). وَمَد وَمَدَة

Terrain bas, encaissé, déprimé, vallée profonde. Précipice, abîme. وَمَرَا وَمَرَا

Faire tomber qqn. dans l'erreur; circonvenir qqn. ✧ Effrayer qqn. وَمَرَة

✧ Frayeur, crainte. رَكْب وَرَكْبَة

Imposer à qqn., lui commander le respect et la crainte. وَمَط — تَوَمَط تَوَمَطَا

Se jeter, se précipiter en aveugle et avec témérité dans qqch. مَرَا مَرَا

Témérité. وَمَل وَهَل

Se former une opinion

tête, avec les mains.

Signe de tête, de main. مَوَمْبَة

Indiqué, à quoi il a été fait allusion, dont on a parlé, mentionné. مَوَمْبَة

Briller légèrement dans le lointain (éclair). مَوَمْبَة — مَوَمْبَة

Qui brille légèrement (éclair). Faible lueur d'un éclair. مَوَمْبَة

Aimer qqn. tendrement, le prendre en vive affection. مَوَمْبَة

Amour, affection. مَوَمْبَة

Qui aime; amoureux. مَوَمْبَة

Aimé, objet de l'amour de qqn.; chéri. مَوَمْبَة

Adresser à qqn. une réprimande, des paroles de blâme, faire des reproches. مَوَمْبَة

Être faible, mou, manquer de force, de vigueur. مَوَمْبَة

Faiblir, être mou, lâche à l'ouvrage. Trainier en longueur. Négliger. مَوَمْبَة

Lenteurs, retards, délai. Négligence, nonchalance. مَوَمْبَة

Paresseux, nonchalant, retardataire. مَوَمْبَة

Port, rado. مَوَمْبَة

Donner qqch., faire don de qqch. à qqn., accorder. مَوَمْبَة

Être donné, être accordé. مَوَمْبَة

Demander à qqn. un don, demander qqch. مَوَمْبَة

qui épouvante.  
 D'imagination, Conjectural, hypo-  
 thétique; imaginaire, faux.  
 Chose imaginaire, وَهْمِيَّةٌ ج وَهْمِيَّاتٍ  
 chimère; hypothèse, simple conjecture.  
 Action de faire croire, de faire soup-  
 çonner. Amphibologie; ambiguïté.  
 Soupçon, suspicion; accusation. تَهْمَةٌ  
 ♦ Intimidation. تَوْحِيدٌ وَاتِّهَامٌ  
 Opinion, conjecture, imagination. تَوْحُّمٌ  
 Conçu par l'imagination, imaginé;  
 supposé. ♦ Effrayé.  
 Être faible, trop faible pour وَهْنٌ اِ وَهْنًا  
 le travail qu'on entreprend.  
 Affaiblir, énerver, rendre fai-  
 ble. اَوْهَنَ اِهْأَانًا  
 Faiblesse dans l'action, manque de  
 force. وَهْنٌ  
 Faible, débile, trop faible pour le  
 travail entrepris. وَهْنٌ  
 Être faible, débile. وَهْمِيٌّ اِ وَهْمِيَّةٌ  
 Faible, débile. ♦ Abondant, copieux. وَهْمٌ  
 ♦ Important; grand.  
 ♦ Chose considérable. شَيْءٌ وَهْمٌ  
 Certains mesure des وَهْمِيَّةٌ وَهْمِيَّاتٍ  
 substances sèches qui contiennent 24 medds.  
 Malheur اِ وَهْمٌ  
 Malheur à moi! وَهْمِيٌّ وَهْمِيَّةٌ  
 Malheur, accident qui survient à وَهْمٌ

de qqch. Avoir peur, être effrayé; rester  
 interdit de frayeur.  
 Effrayer, épouvanter qqn. وَهْلٌ وَهْلًا  
 Peur, frayeur. Moment, instant. وَهْلَةٌ  
 Dès le premier moment, en pre-  
 mier lieu. اَوَّلُ وَهْلَةٍ  
 Effrayé, épouvané. Craintif, timide. مَرْقُوفٌ  
 Se former une idée; une opi-  
 nion de qqch.; supposer telle ou telle  
 chose; douter; craindre de se tromper.  
 ♦ Craindre, avoir peur.  
 Se tromper, commettre une erreur. وَهْمًا اِ وَهْمٌ  
 Jeter qqn. dans telle ou telle idée,  
 lui donner à soupçonner telle ou telle  
 chose, faire penser, faire croire que...  
 ♦ Effrayer, épouvanter qqn.  
 Croire, supposer, penser telle  
 ou telle chose, s'imaginer, faire des  
 conjectures, soupçonner, faire des juge-  
 ments téméraires.  
 Être effrayé, rester interdit وَهْمٌ اِنْوَهْمًا  
 de frayeur. Se troubler (enfant).  
 Soupçonner qqn. d'une وَهْمٌ اِتِّهَامٌ  
 chose, l'en accuser.  
 Être soupçonné; être وَهْمٌ اِتِّهَامًا  
 accusé de...  
 Opinion, idée, conjecture; وَهْمٌ ج اَوْهَامٌ  
 préjugé. Instinct. ♦ Peur, frayeur.  
 ♦ Chose effrayante, ♦ Difficulté, peine وَهْمَةٌ



Malheur à toi ! mal- وَيْلَكَ وَالْوَيْلُ لَكَ

heureux que tu es !

qqn.

Malheur à moi ! malheu-

reux que je suis. !

وَيْلِي وَالْوَيْلُ لِي

## ي

Siccité, sécheresse, avidité. يَبْسُ وَيَبْسُ

Sec, desséché. Aride.

La terre sèche, par opposition يَبْسُ

à la mer.

Sécher, état de ce qui est sec; sèche- يَبْسُ

resse, aridité. Sécheresse dans la dévotion.

Dessèchement, dessiccation, Des- يَبْسُ

sèchement (du corps humain); état de ce

qui est sec.

Sec, desséché; qui a séché, يَبْسُ وَيَبْسُ

qui est devenu sec.

Sec, aride, desséché. يَبْسُ

Être ou devenir orphelin. يَتِيمٌ أَوْ يَتِيمٌ

Rendre qqn. orphelin. يَتِيمٌ وَيَتِيمٌ

Orphelinage, état d'orphelin; يَتِيمٌ وَيَتِيمٌ

état de délaissement, d'abandon.

Orphelinage. يَتِيمٌ

Orphelin, en bas âge, يَتِيمٌ وَيَتِيمٌ

qui a perdu son père et sa mère ou son

père seulement.

Goths; Sèrthes. يَتِيمٌ وَيَتِيمٌ

Espèce de ragoût; sauce. يَتِيمٌ وَيَتِيمٌ

Mon (pron. possessif de la première ي

personne).

Mon esclave. يَتِيمٌ

O! Ah! Ho! hé! يَتِيمٌ

O Zéid. يَتِيمٌ

Ah! le malheur qui m'arrive! يَتِيمٌ

Désespérer de..., faire déses- يَتِيمٌ

pérer l'espoir de...

Désespérer qqn., faire déses- يَتِيمٌ

pérer.

Désespoir. يَتِيمٌ

Qui désespère, qui n'a plus يَتِيمٌ وَيَتِيمٌ

d'espoir.

Jasmin. يَتِيمٌ وَيَتِيمٌ

Boulettes de riz et de viande hachée. يَتِيمٌ وَيَتِيمٌ

enveloppées dans des feuilles de vigne.

Sécher, devenir sec يَتِيمٌ وَيَتِيمٌ

(chose mouillée); se dessécher (plante).

Sécher, faire sécher, dessé- يَتِيمٌ وَيَتِيمٌ

cher, rendre sec.

Se sécher, être sec; être dessé- يَتِيمٌ وَيَتِيمٌ

ché, se dessécher.

est faisable).

Côté gauche, main **يَسَارٌ وَيُسْرَةٌ وَيُسْرَى**  
gauche.

Du côté gauche, à gauche. **يَسَارًا**

Facilité. Aisance, richesse. **يُسْرٌ**

Plus facile, plus commode, plus sisé. **أَيْسَرٌ**

Facile, faisable. Modique, exigü. **يُسِيرٌ**

Un peu, en petite quantité. **يُسِيرًا**

Action de faciliter qqch., ou de fa- **تَيْسِيرٌ**  
voriser, de seconder qq. Prospérité, suc-  
cès.

Facilité de caractère, douceur. **أَيْسَرَةٌ**  
sance, richesse. Côté gauche. **أَيْسَرٌ**  
(d'une armée).

Qui rend facile, qui facilite. Qui fait **مَيْسِرٌ**  
prosperer (Dieu).

Riches, à son aise, qui mène une vie **مُوسِرٌ**  
commode.

Secouru, favorisé, facilité **مَيْسَرٌ**  
et conduit à bonne fin (affaire). **فَاحِلٌ**  
à faire, praticable.

Rendu facile. Qui prospère, qui a du **مَيْسَرٌ**  
succès.

Tenir qq. sous bonne **يُسَبِقُ تَيْسِيرًا**  
garde après s'être saisi de sa personne, sé-  
questrer qq.

Être saisi, pincé. Être tenu **يُسَبِقُ تَيْسِيرًا**  
sous bonne garde. Être séquestré, mis en

séquestration (nouveau).

Se passer qqch. **بِدَى - يَدَى مَادَانَةٍ**  
de main en main; passer à un autre ce qu'on  
a reçu.

Raffermdir, consolider. Secourir. **أَيْدَى أَيْدَاءَ**  
Main. Bras. Pied de de- **يَدٌ أَيْدٍ وَأَيْدَاءَ**

vant chez les quadrupèdes. Manche d'un qu-  
til. Manivelle. Force, puissance, haute-  
main. Faculté, pouvoir. Secours, aide.  
Bienfait, faveur. Armée.

De main, appartenant à la **يَدِي وَيَدِي**  
main. De main, manuel (travail).

Qui tend une main secourable, qui **مُؤَدٍّ**  
assiste.

Cheval de rechange. **يَدٌ**

Gerboise (espèce de rat). **يَرَبُوعٌ وَجَرَبُوعٌ**

Jaunisse (maladie). **يَرْقَانٌ**

Être facile, aisé à faire. Être **يُسْرًا**  
doux et de facile composition. Se présen-  
ter à qq., l'aborder du côté gauche.

Être facile à faire (chose). Avoir **يُسْرًا**  
de la facilité à faire qqch. Être riche, opu-  
lent, se trouver dans l'aisance.

Rendre facile, faciliter. Faire **يُسْرًا**  
prosperer qq., le faire réussir; favoriser,  
seconder qq.

Devenir facile, être rendu facile. **يُسْرًا**

Réussir, avoir du succès (chose).

Facilité de mœurs, de caractère, **يُسْرٌ وَيُسَارٌ**  
douceur. Facilité d'exécution (dans ce qui

- Coq, qui est un vrai réveille-  
matin). **أَبُو الْيَقِطَانِ**
- Réveil. Attention, vigilance, circons-  
pection. **يَقِطُ**
- Qui s'éveille, éveillé. Attentif, vigi-  
lant, circonspect. **مُسْتَقِطٌ**
- Hôte de chasseur. **يَقْلُومٌ**
- Savoir, connaître une chose **يَقْنُ** \* **يَقْنُ** \* **يَقْنُ** \*  
avec certitude. ♦ Être certain (chose).
- Connaître d'une manière cer-  
taine. Penser, croire, avoir une opinion  
seulement, et non pas une certitude. ♦ Croi-  
re sans aucun doute. **يَقْنُ وَيَقْنُ**
- Certitude, connaissance **يَقِينٌ وَيَقِينٌ**  
certaine d'une chose. Foi ferme, excluant  
tout doute
- La vérité sûre et indubitable. **الْحَقُّ الْيَقِينُ**
- Certainement, indubitablement, avec  
certitude. **يَقِينًا**
- Il le sait de science certaine. **عِلْمُهُ يَقِينًا**
- Qui sait certainement, certain **يَقْنُ وَيَقْنُ**  
de ce qu'il sait, de ce qu'il croit.
- Boucliers, surtout en cuir. **يَكْبُ** \*
- ♦ Grand sac de crin **يَلُو - يَالُو** \*  
dans lequel les muletiers mettent la char-  
ge de leurs mulets.
- Se proposer qqch. **يَتِمُّ وَيَتِمُّ (أَوْ قَم)** \*
- Se proposer qqch. Se frotter la  
figure et les mains avec du sable, pour les
- Bonne garde; consigne, défense **تَيْسِفٌ**  
de sortir; séquestration.
- Pris, assis, gardé, consigné, **مَيْسَفٌ دَلِيلُهُ** ♦  
séquestré. Pris, couvert (temps, ciel).
- Gardien, qui tient sous bonno **مُسْتَجِي** ♦  
garde.
- Agathe (pierre précieuse). Jade. **يَتِمُّ** \*
- Jaspe (pierre précieuse). **يَضَبُ** \*
- Jacob. **يَعْقُوبُ** \*
- Jacobito. **يَعْقُوبِيَّةٌ ج يَعْقُوبِيَّةٌ**
- Sinciput. **يَعْقُوبِيَّةٌ ج يَعْقُوبِيَّةٌ**
- Avoir grandi, être devenu **يَفْعُ وَيَفْعُ** \*  
adulte (jeune homme).
- Jeune homme adulte **يَفْعٌ وَيَفْعَانِ**  
qui a atteint sa vingtième année.
- Très-blanc. **يَقْ - يَقْ** \*
- Blanc d'une blancheur éclatante. **أَبْيَضٌ يَقِي**
- Jacinthe (pierre pré-  
cieuse). **يُوقِيتُ ج يُوقِيتُ**
- Être éveillé, veiller, ne pas **يَقِطُ** \* **يَقِطُ** \*  
dormir. S'éveiller.
- Eveiller, réveiller qqn. qui dort. **يَقِطُ وَيَقِطُ**
- Se réveiller, s'éveiller, être **يَقِطُ وَيَقِطُ** \*  
éveillé. Être attentif, faire attention, pren-  
dre garde.
- Veille, état du corps où les sens sont **يَقِطُ**  
en action.
- Qui veille, éveillé. Attentif, **يَقِطُ وَيَقِطَانِ**  
vigilant, circonspect.

Fortuné, heureux. ♦ Singo.

يُؤْمِنُ

Ania.

♦ يَأْنِسُون و يَأْسُون

Coir ncer à mûrir (fruit).

♦ يَنْع و يَنْع

Nûr (fruit).

♦ يَنْع ج يَنْع

Juif.

♦ يَهُودِي ج يَهُود

Indéo.

يَهُودِيَّة

Garde-mebles.

♦ يُوَكَّ ج يُوَكَّ

Contracter avec qq.

♦ يَوْم — يَوْم مَيَاوَة

un engagement par jour, à la journée.

Jour, journée.

يَوْم ج أَيَّام

De jour en jour, ou jour par jour. يومًا فيومًا

Le même jour. Depuis sa naissance. من يومه

Quelque jour, un jour, une fois.

يومًا ما

Aujourd'hui.

اليوم

Du jour, appartenant au jour.

يَوْمِي

Diurne. Quotidien.

Les feuilles quotidiennes,

الْأَخْبَار اليَوْمِيَّة

les journaux.

Journellement, chaque jour, jour par jour.

يَوْمِيًّا

jour.

Salairé quotidien, journalier; par

يَوْمِيَّة

jour, à la journée.

Alors, en ce temps, en ce jour.

فِي ذَلِكَ يَوْمٍ

Journal, feuille péri-

مَيَاوَة ج مَيَاوَات

dique.

La nation grecque, les Grecs anciens.

♦ يُونَان

Grec, Hellène. Langue grecque.

يُونَانِي

rendre propres. (Musulman qui n'a pas d'eau pour se laver à l'heure de la prière).

Mer. ♦ Côté, part.

يَم ج يَمَم

♦ De mon côté, quant à ce qui me concerne.

Pigeon sauvage, ramier.

يَمَام

Un pigeon, une colombe,

يَمَامَات ج يَمَامَات

un ramier.

Aborder qq. du côté.

يَمُن ♦ يَمُنًا وَيَمُنَةً

droit. Se présenter sous d'heureux auspices, être de bon augure. Être heureux,

fortuné.

Engager qq., ou le

اسْتَمَنَ اسْتِمَانًا

forcer à prêter serment, demander à qq.

de s'engager par serment.

Félicité, prospérité, bonheur.

يَمَن

Côté droit de qq., main droite.

يَمَن وَيَمَنَةً

Le Yémen, l'Arabie Heureuse.

الْيَمَن

Côté droit, main droite.

يَمِين

Du côté droit, à la droite.

يَمِينًا وَعَنِ الْيَمِينِ

Serment.

يَمِين ج أَثْمَن وَأَيْمَان

Main droite.

يُمْنِي ج يَمْنِيَات

Droit, qui est du côté droit.

أَيْمَن م يَمْنًا

(membre, organe).

Le Midi. Vent du Sud.

الْيَمِين

Côté droit. Félicité, pros-

يَمِينَة ج مَيَامِن

périté. L'aile droite d'une armée.

## ERRATA.

Page 142, colonne 2, ligne 10, au lieu de : Que abaisse, *lisez* Qui abaisse

Même pag., même col., lig. 21, au lieu de : Palpitation, *lisez* palpitation.

Pag. 367, col. 2, lig. 23, au lieu de : escabot, *lisez* escabeau.

Pag. 402, col. 1, lig. 28, au lieu de : qui consiste, *lisez* qui consiste.

Pag. 509, col. 2, lig. 12, au lieu de : faire aborder, *lisez* faire déborder.

Même pag., même col., lig. 13, au lieu de : Générosité sans bornes, grâce, *lisez* Générosité sans bornes. Grâce, — ligne 25, au lieu de : Qui déborde et répand des torrents (Dieu), *lisez* Qui déborde et répand des torrents (fleuve).

Pag. 510, col. 1, lig. 6, au lieu de : conducteur de l'éléphant, *lisez* conducteur d'éléphants.

Même page, col. 2, lig. 9, au lieu de voûte, *lisez* voûté.

Page 579, col. 2, ligne 26, au lieu de Synoglosse, *lisez* Cynoglosse.

Pag. 667, col. 2, lign. 1, au lieu de : comme désert, *lisez* comme dessert.

Même pag., même col., lig. 5, au lieu de : la lessive, *lisez* la lentive.

Pag. 702, col. 1, lig. 18, au lieu de : denrées, *lisez* denrées.

























